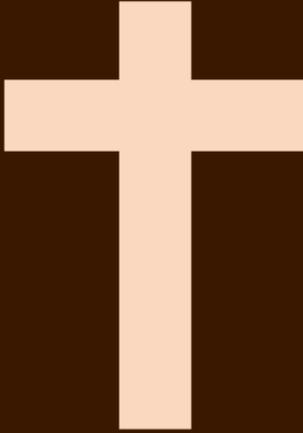


Yompor Po'ñoñ ñeñ' attō Yepartseshar

Jesucristo e'ñe etserra a'pōctaterrnay

Yomprosho



New Testament in Yanesha' (PE:ame:Yanesha')

# Yompōr Po'ñoñ ñeñf attō Yepartseshar Jesucristo e'ñe etserra a'pōctaterrnay Yompōresho New Testament in Yanesha' (PE:ame:Yanesha')

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yanesha'

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yanesha'[ame], Peru

## Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### The New Testament

in Yanesha'

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022  
fa985bb4-fad0-5968-9ee4-626b89cba24f

## Contents

SAN MATEO . . . . .	1
SAN MARCOS . . . . .	92
SAN LUCAS . . . . .	147
SAN JUAN . . . . .	243
HECHOS . . . . .	300
ROMANOS . . . . .	373
1 CORINTIOS . . . . .	413
2 CORINTIOS . . . . .	451
GÁLATAS . . . . .	476
EFESIOS . . . . .	490
FILIPENSES . . . . .	504
COLOSENSES . . . . .	513
1 TESALONICENSES . . . . .	521
2 TESALONICENSES . . . . .	528
1 TIMOTEO . . . . .	532
2 TIMOTEO . . . . .	543
TITO . . . . .	551
FILEMÓN . . . . .	556
HEBREOS . . . . .	558
SANTIAGO . . . . .	588
1 PEDRO . . . . .	598
2 PEDRO . . . . .	608
1 JUAN . . . . .	614
2 JUAN . . . . .	623
3 JUAN . . . . .	625
JUDAS . . . . .	627
APOCALIPSIS . . . . .	631

## COHUEN ÑOÑETS ÑEÑĪ QUELLCA' SAN MATEO

*Arrpa' all aquellcayet allohuen pa'so' chñechno ñeñĪ pa'tañeshañ pen Jesús  
(Lc. 3.23-38)*

<sup>1</sup> Arrpa' all aquellcayet Jesucristo pa'tañeshañ e'ñe pa'so' chñechnohuenet. Jesucristopa' David po'mreneñ, e'ñe Abrahamoteñ. Allohuen añ so'chñetspa' ñeñĪtara mereñtsorecmuet.

<sup>2</sup> Abrahampa' chemere'tana Isaac. Isaacñapa' chemere'tana Jacob. Jacobñapa' chemere'tana Judá epuet ñaña pa'mo'nasheñechno. <sup>3</sup> Judáñapa' chemere'tana Fares epuet ñaña Zara. Ñet pachoretpra' añ pa'so'cheñ Tamar. Faresñapa' chemere'tana Esrom. Esromñapa' chemere'tana Aram. <sup>4</sup> Aramñapa' chemere'tana Aminadab. Aminadabñapa' chemere'tana Naasón. Naasónñapa' chemere'tana Salmón. <sup>5</sup> Salmónñapa' chemere'tana Booz. Ña pachorpa' añ pa'so'cheñ Rahab. Boozñapa' chemere'tana Obed. Ña pachorpa' añ pa'so'cheñ Rut. Obedñapa' chemere'tana Isaí. <sup>6</sup> Isaíñapa' chemere'tana David ñeñĪ añcha'tarettatse't. Davidñapa' chemere'tana Salomón. ÑeñĪpa' arrot Urías puetaporot.

<sup>7</sup> Salomónñapa' chemere'tana Roboam. Roboamñapa' chemere'tana Abías. Abíasñapa' chemere'tana Asa. <sup>8</sup> Asañapa' chemere'tana Josafat. Josafatñapa' chemere'tana Joram. Joramñapa' chemere'tana Uzías. <sup>9</sup> Uzíasñapa' chemere'tana Jotam. Jotamñapa' chemere'tana Acáz. Acázñapa' chemere'tana Ezequías. <sup>10</sup> Ezequíasñapa' chemere'tana Manasés. Manasésñapa' chemere'tana Amón. Amónñapa' chemere'tana Josías. <sup>11</sup> Josíasñapa' chemere'tana Jeconías epuet ñaña pa'mo'nasheñechno. Ñehua, Josíaspa' alla chemere'tos allempo achapatarettet allapa' all anetso ñeñĪ pa'so'cheñ Babilonia.

<sup>12</sup> Allempo hua'cherret Babiloniotpa' Jeconíasñapa' chemere'tuerrana Salatiel. Salatielñapa' chemere'tana Zorobabel. <sup>13</sup> Zorobabelñapa' chemere'tana Abiud. Abiudñapa' chemere'tana Eliaquim. Eliaquimñapa' chemere'tana Azor. <sup>14</sup> Azorñapa' chemere'tana Sadoc. Sadocñapa' chemere'tana Aquim. Aquimñapa' chemere'tana Eliud. <sup>15</sup> Eliudñapa' chemere'tana Eleazar. Eleazarñapa' chemere'tana Matán. Matánñapa' chemere'tana Jacob. <sup>16</sup> Jacobñapa' chemere'tana José ñeñĪepa'tcha' puerrollar pa' María. Maríañapa' cheyore'tana Jesús, ñeñĪtara ñeñĪ Cristotats.

<sup>17</sup> Allempoteñ corre't Abraham tarrempohua allempo corre't ñaña David, ñeñĪña allponsheña chemere'shatnomuetspa' allo'tsenca'ye çharrasheña puechenet pa'tatssheña. Ñaña allempoteñ corre't David tarrempohua allempo achapatarettet Babilonio, ñeñĪpa'cho'ña allo'tsenerrerr çharrasheña puechena pa'tatssheña ñeñĪ allponsheña chemeresha'terrtserr allempo. Ñaña allempoteñ achapatarettet Babilonio tarrempohua allempo eñalleta Cristo, ñeñĪpa'cho'ña allo'tsenerrerr çharrasheña puechenet pa'tatssheñet ñeñĪ allponsheña chemeresha'tnerrtserr tarrempohua allempo eñalleta ñaña Cristo.

*Arrpa' atto eñalleta Jesucristo  
(Lc. 2.1-7)*

<sup>18</sup> Te'pa' o'ch neserrpare'tatas atto allempo eñalleta Jesús. Allempoña María ñeñcha' pachor ða' Jesús'pa' añca'ye o'patenaya José ño'ch yore'. Ama yoreña'pa' Maríañapa' ahuepa't ačhomenta Parets Puecamquëñoť. <sup>19</sup> Joséña ñeñcha' puerrollar ða'pa' ñaña'pa' e'ñe cohuen acheñer ñeñto'marña ñapa' ama mueno o'ch pencach. Ñaña'pa' atet cotape'ch o'ch ser e'ñe a'nahuota. <sup>20</sup> Allempoña atet cotape'chenpa' machayoto' orrtoña Yompor po'mllañoťeñer. Ñeñť orrtoya puečhopoñopa' atet otos:

—José Davidna'tare, amach ða'llpatsto; pocte'ca'ye o'ch peyore María ñeñcha' petapor pepa' tarro'mar ñapa' o'ca'ye ačhomenta Parets Puecamquëñoť. <sup>21</sup> Te'pa' eñalletatancha' asheñorr, ñeñťña'pa' pesochcha' Jesús tarro'mar ñapa' ñeñcha' a'queshpaterre' pa'cheñer po'chñarofet. Arrpa' allohua ñeñť atet och mellañoťeñ.

<sup>22</sup> Ñeñťpa' tarro'mar atet ða' attoch etsota ñeñť atet eñorana'tane'ť Isaías ñeñť a'mtahuete'ť Yompor po'ñoñ, ñeñťpa' atet ote'ť:

<sup>23</sup> Ñeñťña shophesha'pa' amach a'plaretote'ye ačhomento; cheyore'tanach asheñorr, ñeñťña'pa' sochetcha' Emanuel.

Ñeñť ña so'chñetspa' atet oten: Te'ña Parets'pa' e'ñe parro'tseney.

<sup>24</sup> Allempoña José oyerr ñemoť, atet och Yompor po'mllañoťeñerpa' ñaña'pa' atet'cho' ða. Yoran María ñeñcha' puetapor ða'. <sup>25</sup> Tarraña ñapa' ama a'plleñe tarremphua allempoch emare'tua; ñeñťña asheñorrpa' soch JESÚS.

## 2

### *Atto eñotañnesha'pa' huačha'tet o'ch enteñeta' Jesús allempo eñalleta*

<sup>1</sup> Allempo eñalleta Jesús all Beléño, e'ñe alla Judeopa' añ añcha'tarettatset Herodes. O'ña eñalletuapa' eñotañnesha'ña huačha'tet allot huena atsrreťpa' o'čhačha'tet Jerusaléño. <sup>2</sup> Ñetñapa' atet otyesot:

—¿Erro'tsena'tña ñeñť eñalletatsa ñeñcha' pa'ñcha'tareťer ða' judionesha'? Yapa' yeñoteñ o' eñalleta tarro'mar yapa' o' yentoñ po'rantor allot huena atsrreť; yapa' ñeñfecopña yehuena o'ch yeconcorpana'teña'.

<sup>3</sup> Allempoña añcha'tareť Herodes e'man atet ñoñetspa' ñaña'pa' ñeñña na' pueyočhro ama eñmato pueyočhro. Allohuen jerusaléño'marnesha'pa'cho'ña ama esesha' eñmatatseto ñamet pueyočhreto.

<sup>4</sup> Allempoñapa' agotatan añcha'tareťnesha' ñeñťfara judioneshet; o'ch apčhet allohuen cornanesha' ñeñť atarr sherba'yets judioneshacop. O'ch apčhet ñaña ñeñť atarr etsotayene' ñoñets ñeñť atet anaret judioneshacop. Allña a'pťo'tyesanet:

—¿Erra't otete'ťña allcha' eñalletaña ñeñcha' Cristoterrets?

<sup>5</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Arr anetso Beléño allara Judeo tarro'mar quellcopa' atet anuareť, atet quellquë'ť ñeñť a'mtaye'ť Yompor po'ñoñ. Ñeñťpa' Yomporña atet otatset'ť:

<sup>6</sup> Añ Beléñ ñeñť judana'tarnesha' po'patseñ, e'ñe po'ño'ch ñeñť anetser ñeñť atarr asherben entyeñet allohuen ñeñť añcha'tareťetyetsa allo'marnesha'. Tarro'mar all Beléño allcha' eñalleterra ñaña ñeñcha' atarr añcha'tareťterrtsa ñeñťcha' cohuanperre' allohuen neyochreshačhno ñeñťfara israelnesha'.

<sup>7</sup> Allempoña otuoset atetpa' Herodesñapa' e'ñe a'nahua agotaterran ñaña po'potantañ eñotañnesha' ñeñť čhačha'tats allempo Jerusaléño. Allña'pa' e'ñe aco'pa a'pťo'tare'tyesapanet:

—Rantopa' ¿e'ñe'tña esempoteñña señch ñeñt sorrtoya ñenmať?

<sup>8</sup> Allempoña eñotatosetpa' ñañaapa' otanet:

—Te'pa' o'ch ahues Beléño, e'ñech acopa se'nyesos ñeñt cheshatoll. Ñerra'm o'ch señchpa' o'ch sotuerren allochñapa' napa'cho'ña o'ch ahuen o'ch neconcorpana'teña' namã.

<sup>9</sup> Ñetñapa' allempo e'mhuanmuet atet otanet ancha'taretpa' allempoñapa' ahuanmuet. Rantofña ñeñt entnenet allot huena atsretpa' ta'netsa allenet senet, attotapa' o' chap e'ñe allo'tsen cheshatoll. O'ña chap allo'tsen cheshatollpa' o' muechecosa e'ñe alla ento e'ñe pocto. <sup>10</sup> Allempoña enterreterr rantopa' atarr nanac coshet. <sup>11</sup> Allempoñapa' o' be'tososet pocollo, allña entoset cheshatoll epuet pachor María. Concorpana'tosyetpa' ma'yochosyet. Toranpesyesoset po'tsapotpa' aposet e'ñe atta oro, aposet tsach puese' ñeñt atarr eñmosaf. Aposet ñaña eñmosaf puerets. <sup>12</sup> Allempoña ñetpa' eñotatanet Yompor puechopoño allochñapa' attoch ama oñerreto Herodesesho'mar. Allempo puerrret pa'nyetopa' aña coterret po'poñ toñ.

*Allempo cheshatoll Jesúsapa' anmet Egipto allcha' a'queshpachet*

<sup>13</sup> Puerrachertsetpa' Yomporña po'mllañoñeñerpa' alla orrterranerr José puechopoñoť. Ñeñtapa' atet otererr:

—Petantaye'cha o'ch pa'yech cheshatoll pachore'na, orraye'chap all anetso Egipto allcha' seychosa. Esemphuañeñapa' o'ch alla noterrperr atetcha' pepa. Herodes po'ñočpa' e'natancha' añ cheshatoll attoch muetsatach.

<sup>14</sup> Allempoña o' tantapa' anman cheshatoll, pachore'na yeta tsapo, ahuanmuet Egipto. <sup>15</sup> Allñapa' alleneta attotañapa' o' rromuen Herodes. Attoña etsota Yompor po'ñoť atet ote't ñeñt a'mtaye't po'ñoñ; ñeñtapa' Yompor atet otatse't: “Egiptotcha' nagotera Nechemer.”

*Allempo Herodespa' mueñan ñeñtcha' muetsue' allohuen asheñorrofollesha'*

<sup>16</sup> Ñehua, allempoña Herodespa' o' eñoch cha sheca'neñ eñotañnesha'pa' ñañaapa' ñeñta atarr atsre'mate'. Atto atsre'ma nanacpa' allempoñapa' mueñan ñeñtcha' muetsue' allohuen asheñorrofollesha' ñeñt Beléño'tsa'yen ñaña ñeñt allohuen allampaño'tsa'yen Beléño. Allohuen asheñorrofollesha' ñeñt echene' epa po'charña ama't ñaña allohuen ñeñt eñalletyetsa chenta' e'ñe poctacma muetsanatuť. Ñehua, ñeñt atet eñotatos eñotañnesha'pa' ñañaapa' atet cotape'ch ahuo'te' epa char eñalletuaña ñeñt cheshatoller. <sup>17</sup> Attoña etsota ñeñt atet ote't Jeremías ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat; ñeñtapa' atet ote't:

<sup>18</sup> Ñeñt anetser Ramopa' atarrcha' e'morrterra yahueñets, atarr gogatstena; allpa' Raquelca'ye ya'na'tene' puechoyoresha'; ama mueno o'ch eseshá' emya'te' tarro'mar puechoyoresha'pa' ama eñallmeñe, o' e'ñe muetsanatuť.

<sup>19</sup> Allempoña rroma Herodespa' Yomporña po'mllañoñeñerpa' alla orrterranerr José puechopoño all Egipto. <sup>20</sup> Allñapa' otererr:

—Te'ñapa' o'ch petanterra, o'ch alla paner cheshatoll pachore'na o'ch alla pepuerrera israelnesha' pa'nyo; o'ca'ye colla'huaña ñeñt o'pataye't añ cheshatoller ñeñto'ch muetsayeñ.

<sup>21</sup> Atet otuepa' ñañaapa' allenta tantena o' alla anerran cheshatoll pachore'na alla ahuerret israelnesha' pa'nyo. <sup>22</sup> Allempo ahuerretpa' ñetñapa' e'mare'tueret añ ancha'taretttertsa Judeo ñeñt Herodesoñ puechemer ñeñt sochetsa Arquelao. Ñeño'marña mecha'tenet serrtset

all. Puechopoñoñapa' alla eñotatererr ñeñfo'marña allempopa' alla serr Galileo. <sup>23</sup> Cherr Galileopa' ahuerri paterr anetso ñeñt pa'so'cheñ Nazaret. Allñapa' alla yecha'huerra. Attotca'yeña etsotaña ñeñt atet otyses't ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ; ñetpa' atet otysesete't ñeñtcha' Cristoterretspa' "oteñetcha' nazareto'marnesha'."

### 3

*Allempo orrta Juan ñeñt serrpare'tosets all amayo*  
(Mr. 1.1-8; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Allempoñapa' orrta Juan ñeñt apatose' acheñenesha' Yomporecop. Ñañapa' arr serrpare'tosanet amayo e'ñe alla Judeo. <sup>2</sup> Allñapa' atet otosanet: —Te'pa' o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporecop tarro'mar o' chapmoch allemPOCH ayochreshatterra Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen.

<sup>3</sup> Ñehua, añmapa' ñocopa'ye eñose'tña Isaías ñeñt a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ. Allempopa' atet ote't: E'morrterrach puesheñarr po'ñoñ all amayo allcha'ña serrpare'taterranña acheñenesha'. Puerranarotpa' añcha' toma'ntaterranet toñ, ñeñt'pa' atet'cha' oterranet: "Te'pa' o'ch sa'cohuenetyes toñ allcha' oñmos Partsesha', o'ch e'ñe sa'pa'charretyesoñ pa'te'p." Arrpa' allohua ñeñt atet aquellcarr ahuatoteñ Cristocop.

<sup>4</sup> Ñeñña Juanpa' camello pue'ch apomotare't ñeñt pa'shtam pen. Allo chanena ñeñt'pa' pa'rrom. Allñapa' rra'yesane't ahuañchenclla\* ñeñña puerrar pe't epuet pets po'moñ. <sup>5</sup> Allempoña jerusaléno'marnesha'pa' chocma hua'cha'tyenet ñesho ñaña allohuen judeo'marnesha'. Hua'cha'tyeññaña ñaña allohuen jordanaso'marnesha'. <sup>6</sup> Allña ñetpa' a'meta'yesoset po'chñaret, Juanñapa' apatyeseapanet Yomporecop. Ñeñtña oñ all apatyeseapanet añ pa'so'cheñ Jordanas.

<sup>7</sup> Allempoña entapan shonte' saduceonesha' ñaña fariseonesha' ñeñt'areta ñeñt'et judioneshet. Ñetpa' tarro'mar hua'chenet añ muenenet o'ch apatapanet Juan. Juanña serrpare'tatapanetpa' otapanet:

—Sapa' ama cohuenayayso atarr ashcarñañes, cha sottena ñerra'mrrate' shechpa' sompor sepen. Po'ño'chca' ama eseshaye' sotenaye e'ñech sapataretteño'a o'ch sequeshperra allochñapa' amach coñchatuerso Yompor allemPOCH yorochtatuer tsapatonet. <sup>8</sup> Napa' añcha'ña notapas o'ch sortatyos ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor ñeñt atet pena ñeñt po'ño'ch o' cotape'cherran ello cohuen Yomporecop. <sup>9</sup> Sapa' cha soteneñ seyo'chro año' es sepallteno, sapa' año' e'ñe seyemtena satañ Abrahamañ. Tarraña napa' o'ch notas amach atet soctape'chatsto tarro'mar ñeñt'pa' ama esoye' enteñe Yompor. Tarro'mar o'ch notas ñerra'm Yompor muenetseñ ama't añ mapue' ñeñt senten arr o'ch a'pnasereñ Abraham po'ñreneñ.

<sup>10</sup> Ñeñfo'marña napa' o'ch notas ñerra'm amach soctape'cherrro cohuen Yomporecop o' mameshamerra o'ch chaponasa attoch coñchaterres Yompor. O'ch netma'ntatasa atet ñerra'mrrate' allemPO'ch a'mata'tmochet tsach. O' e'ñe onañchachet gach allcha' tet e'ñe allohua huañen puepallactar. Ñeñt allohuen tsache'chno ñeñt ama cohuenaye' me'tetsopa' a'mata'tueretcha' sapprochetcha' all huorten tso' allcha' e'ñe a'poyatatueret.

<sup>11</sup> Elloña Juanpa' atet oterraneterr:

\* 3:4 Ñeñt ahuañchencllapa' arrapo' enteñ palestino'marnesha'.

—Ñeñfes cotape'cherre' cohuen Yomporecop napa' ama't e'ñe po'ñoch napatensoñ Yomporecop, napa' e'ñeca'ye oñochaya napatenes. Tarraña Cristo ñeñtcha' huapatsa chenta'pa' ñapa' añcha'ca'ye chorratossa Parets Puecamquëñ ñeñf atet ñerra'm tso'. Ñapa' ñeñf atarr ahuamencatesha' nañapa' ama tama ahuamencateyayno. Ñapa' ñeñfña atarr sherbets, nañapa' ama es nesherbena attoch ama't po'sapatapa' o'ch nanmoñ. <sup>12</sup> Ñapa' atarr ahuamencat ñapa' ñach acrerre' allohuen acheñenesha'. Ñapa' añ toma'tnena ñeñf orrene' puehoshnat alloch shoshnan po'trigo o'ch e'ñe pue'llomrochayama. Ñeñfña pue'llomerpa' o'ch a'yapa'che' o'ch añño'ch allecma añño'teñ e'ñe cohuen. Pue'she'marñapa' o'ch huapore'ch tso allcha' e'ñe poyhua. Ñeñfña tso'pa' ama emaya'pahuo ama't errponaña. Ñeñfpa' allohua atet serrpare'tatanet Juan.

*Allempo apataretta Jesús Yomporecop*  
(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)

<sup>13</sup> Allempo huapa Jesús Galileot, chap Jordanaso allo'tsen Juan, ñapa' añ muenen o'ch apatap Juan Yomporecop. <sup>14</sup> Juanñapa' eñoratsa cha mueneñeñ o'ch emman Jesús. Ñeñfpa' atet otaþ:

—Ama pocteyaye o'ch napatapaþ pa, añña poctetsa þachña napatose'. Papa' eso'maruachñaca'ye ponña nesho, paca'yeña ñeñteþ atarr sherbets.

<sup>15</sup> Jesúsñapa' atef otererr:

—Papatapno'tach Juanacha' tarro'mar atetca'ye poctetsa o'ch yetsota allohuen ñeñf poctetsa Partsocop.

Allempoña Juanpa' e'ñe pocte' eñch, <sup>16</sup> allempoñapa' apatapan Jesús. E'ne apatue'pa' o' cha'nerrña Jesús oñoñ, enetñapa' ahuepa't atoraretta. Alotña e'ñe sohua'nma Parets Puecamquëñ, Jesúsñapa' e'ñe atef entaþ ñerra'mrrate' yeþ o' sohua'nma entot, e'ñe chap ñesho. <sup>17</sup> Allempoñapa' cha e'morrtatsa ñaña ñoñets entot atef eñorena Yompor. Ñeñfña ñoñetspa' atef oten:

—Añmapa' ñeñfña Nechemer ñeñf atarr nemorrentena. Ña atarr nanac nocshatene'.

## 4

*Allempo oneñtapa' topatenan Jesús, mueneñ o'ch atef þatan Jesús ñeñf ama pocteye' enteno Yompor*  
(Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)

<sup>1</sup> Allempoña Parets Puecamquëñpa' anman Jesús all amayo. Ñeñfpa' añecop atef pa attochña allpa' o'ch huapoña oneñeñ, tarro'mar ñapa' añ mueneñ o'ch atef þatyes ñeñf ama pocteye' enteno Yompor.

<sup>2</sup> Allñapa' ama rreno e'ñe añña torrena attoch etsotuan ora allohuen ñeñf cohuentetsa Pomporecop. Ñeñto'marña ama't o' pa'tatsoch çharramatpa' ama't coñe'tapa' ama es rreno yeto ama't ñaña tsapo. O'ña pa'tatsoch çharramatuapa' cho cheporratsa. <sup>3</sup> Allempoñapa' huapoña oneñeñ. Atto topatatan Jesús'pa' atef otos:

—Pa ñerra'm po'ñochte' Parets Puechemereþpa' o'ch þot: Añ mapue' puenasepa' pan.

<sup>4</sup> Jesúsñapa' atef otaþ:

—Napa' ama nemno o'ch atef neþa tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñf anuaret ahuatoteñ ñeñfpa' atef oteneý: “Allohueney acheñenesohueneypa' ama e'ñe

rreñtsa ñapuef yocrram yepeno. Añe'naña yocrram yepen yecamquëñecop ñeñt allohuen allpon oteneý Yompor.”

<sup>5</sup> Allempoña oneñe'pa' o' aneñt all Jerusaléño, ñeñt anetserpa' anaret Part-socop. Allñapa' a'tapatos nanac eno allohuanen Parets pa'paquëll. <sup>6</sup> Allñapa' otuererr:

—Papa' ñerra'm po'ñochte' Parets Puechemerep te'pa' pómacha arrot tarro'mar amach pa'tserrpo tarro'mar Parets po'ñoñ ñeñt anuaret ñeñ'pa' ama'tña atet oten:

Yomporpa' o'ch mueñoñap po'mllañoñeñnashar ñeñt'cha' pecuam'psapue'.  
Ñetcha' pagapapuet, o'ch enatapapet attoch amach pa'tserrpatca'toso mapyo.

<sup>7</sup> Allempoña Jesús'pa' alla otuererr:

—Añpa'cho'ña anuaret Yompor po'ñoño: “Amach ya'llocchame'tatsche Yompor ñeñt Yepartseshar yepen.”

<sup>8</sup> Allempoña oneñe'pa' o' alla anerranerr Jesús all atarr aspento e'ñe a'noso. Alotña gatyuesuererr allohuen ñeñt allpon all am'cha'taretetyena pa'namen acheñenesha' ñeñt ye'cha'yetsa erraparen añe patsro, gatyuesuererr all atarr cohuentatyene't. <sup>9</sup> Oneñeñ'apa' alla otuererr:

—Ñerra'm na pema'yocheño'ten o'ch peconcorpana'tna, napa' napa'pcha' ora allohuen ñeñt cohuen pentyen arr.

<sup>10</sup> Jesúsñapa' alla otuererr:

—Te'pa' o'ch orrerrep oneñe'fe. Napa' ama nemno o'ch atet ne'pa tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ñeñ'pa' atet oteneý: “Añach ñapuef yema'yo'hena Yompor ñeñt Yepartseshar yepen, e'ñech ñap'ia yesherbe'.”

<sup>11</sup> Allempoña oneñe'f topatuahuan Jesús'pa' o' ahuerr o' que'chpa'ner. Allempoñapa' ch'acha'toña Yompor po'mllañoñeñnashar; ñetñapa' e'ñe cohuen sherb'oset Jesús all. Arrpa' allohua huañ atto oneñe'pa' topatenan Jesús allempo.

*Allempo e'ñe ñenma'í torrena Jesús Partsocop all Galileo  
(Mr. 1.14-15; Lc. 4.14-15)*

<sup>12</sup> Allempoña Jesús e'mare'tan Juan o' yottam'pset, ñañapa' allenta ahuerr Galileo. <sup>13</sup> Cherr Galileopa' ama a'pohuerro anetso Nazareto, arraña serr Capernaumo, allña ye'cha'huerra. Ñeñt Capernaumpa' e'ñe sa'patopño'tsen, allara ñeñt otenet Zabolónnashar pa'netser ñaña Neftalenesha' pa'netser.

<sup>14</sup> Ñeñ'pa' allña ye'cha'huerra allochñapa' attoch etsota Isaías po'ñoñ ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ; ñeñt ñapa' atet ote't ñeñte anetsrecop:

<sup>15</sup> Ñeñt Zabolónnashar pa'netsro ñaña Neftalenesha' pa'netsro ñeñt all sa'patopño all Jördanas yon'ta'n, allara Galileo all ye'cha'yena pa'namen acheñenesha' ñeñt ama judioneshayayeto.

<sup>16</sup> Ñeñt acheñenesharpa' ñetpa' aña ye'cha'yenet ñeñt ama cohuenaye' enteno Yompor; ñetpa' cha'ottenet ñerra'm checmeto'tseneta. Tarraña te'ñapa' o' enteret ñeñt'cha' e'ñe cohuen a'puetarsam'perrahuet poctapñet. Ñetña ama't aña o'patyesahuetañe't rromueñets ñeñt'ara chenquëñets, te'ñapa' ama't ñocpuetpa' o' a'puetarsam'paresretterret e'ñe cohuen. Arrpa' allohua atet nane't Isaías po'ñoñ.

<sup>17</sup> Allempo cherr Jesús Galileo allempoña e'ñe ñenma'í serrpare'tatuerranet all. Ñeñ'pa' atet otuerranet:

—Te'pa' o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporecop tarro'mar te'pa' o' cherrmoch allempoch ayochreshatterra Yompor ñeñt' pue'ntañotsen.

*Atto Jesúsapa' chore'tosan pa'tatssheña ñeñt' e'ñe caca torrenet rromuet (Mr. 1.16-20; Lc. 5.1-11)*

<sup>18</sup> Allempo Jesúsapa' chopeñe'chyen all sa'patopño'mar; ñeñña sa'ppa' añ pa'so'cheñ Galileas. Allñapa' entosan acheñ epsheña; ñeñña puesheñarrpa' añ pa'so'cheñ Simón ñeñtara sochetsa Pedro epuet pa'mo'nasheñ Andrés. Ñetñapa' terraytset e'ñe alla sa'po tarro'mar ñetpa' e'ñe ñeñña po'taruas penet. <sup>19</sup> Jesúsñapa' atet otosanet:

—Te'ñapa' o'ch notas, socta'n na attoch neyochresha' neperres. Ñeñt' atet sepena ahuatoteñ e'ne' cac te'ñapa' o'ch ney'chatterres attoch se'nerr ñaña acheñ ñeñcha' same'ñaterra.

<sup>20</sup> Ñetñapa' allorocma na'nmuet po'terrayapa' o' cotet Jesús.

<sup>21</sup> Allempoña meterrerr allotpa' entuerranerr po'poñ acheñ epsheña; ñeñña puesheñarrpa' añ pa'so'cheñ Jacobo\* epuet pa'mo'nasheñ Juan; ñeñtpa' Zebedeo puechemerasha'. Ñetñapa' po'noñto'tsa'yenet; allo'tsen ñaña pomporet all a'cohuenetyenet po'terraya. Jesúsñapa' chore'tuerraneterrpa' atet otuerraneterr ñamet:

—Te'pa' o'ch socta'n samã.

<sup>22</sup> Ñetpa'cho'ña e'ñe allorocma na'nmuet po'noñt' ñaña pomporet o' cotet ñamet Jesús attoch pueyochresha' perranet ñamet.

*Allempo Jesúsapa' ye'chatenan shonte' acheñenesha' (Lc. 6.17-19)*

<sup>23</sup> Allempoñapa' chopeñe'chyen Jesús errapa'ren Galileo'mar. Ye'chatyesosan judionesha' e'ñe ñet po'prahuet. Allñapa' serrpare'tatosanet cohuen ñoñets atto ayochreshattena Yompor. A'crratyesosan acheñenesha'; ama't pa'namen osyenahuet, ama't pa'namen a'prrama'yenahuet, ñañapa' e'ñe a'crratyesuosanet. <sup>24</sup> Atteñapa' e'mare'tuet errapa'ren ama't Sirio'mar. Huapatyesoñet allohuen ñeñt' muerochtayen atsñañets. Huapatyesoñet ñeñt' osyen pa'namen atsñañets ñaña ñeñt' atserrpa'ña'chno. Huapatyesoñet ñaña ñeñt' chorra'yena oneñet ñaña ñeñt' otañachno ñaña echarra'tañachno. Allohuenetpa' ñañapa' e'ñe a'crratyesuerranet. <sup>25</sup> Shonte' acheñenesha' ñeñt' cota'yese'. Cota'yese galileo'marnesha', ñaña decapoliso'marnesha' ñaña jerusaléño'marnesha', ñaña judeo'marnesha'; ama't ñeñt' ye'chetsa Jordanaso yon'ta'npa' o' e'ñe cota'yese.

## 5

*Allempo Jesúsapa' serrpare'tatosanet all aspeno*

<sup>1</sup> Allempoña entan shonte' acheñenesha' ñeñt' cotene', Jesúsñapa' ahuo' aspeno. Allña anorrospa' hua'cha'toña allohuen pueyochresha'chno.

<sup>2</sup> Ñañapa' ye'chatapanetpa' atet otapan acheñenesha' ñeñt' po'ño'ch atarr cosheñtso'tsa'yenet:

*Acheñenesha' ñeñt' po'ño'ch atarr cosheñtso'tsa'yenet (Lc. 6.20-23)*

<sup>3</sup> —Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt' ama esoye' asherbenaye' entyetso pueyochreto Yomporecop tarro'mar ñetpa' o'patterretcha' Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena pue'ntañot'.

\* **4:21** Jacobopa' ñeñtara ñeñt' sochenet Santiago.

4 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt lleca'yetsa Yomporecop tarro'mar ñetpa' coshaterranetcha' Yompor.

5 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt ama añeye' e'neneto ñeñt e'ñe ñocpueta tarro'mar ñetpa' o'pataterranetcha' Yompor allohuanen pats.

6 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt nanac muenene' o'ch e'ñe orrtatyent ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor. Ñetpa' e'ñe atet mueneñet ñerra'mrrate' cho nanac yachporrena ñaña nanaccha' yo'ñipa'ten. Nanac cosheñtso'tsa'yenet ñet tarro'mar Yomporña e'ñe atet muenaterranet.

7 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt nanac cohuen muerannetsa tarro'mar elloña Yomporpa' atarrcha' muererranet ñet.

8 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt e'ñe pueyo'chretopa' ama eñalle sosya'tsañ ama't coñe'ta tarro'mar ñetpa' enteretcha' Paretis.

9 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt chochma amo'tstanna'tatenahuet tarro'mar ñetpa' po'ño'chcha' Yompor puechemer perranet.

10 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt e'moñe'tyenet atto ñetpa' e'ñe pocte' es pa'yenet Yomporecop. Nanac cosheñtso'tsa'yenet tarro'mar ñetpa' o'paterretcha' Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena pue'ntañot.

11 'Sapa'cho'ña nanac cosheñtso'tsa'yenes ñerra'm esempo errotuane penset no'mar. Nanac cosheñtso'tsa'yenes ñerra'm cho sapa' sasare'tyenset, e'moñe'tyenset, pa'namen sosey toma'tam'pesyenset. 12 Chocmuepa'chña socsha tarro'mar shonte' ñeñt o'patatensa Yompor pue'ntañot; ñeñtcha'ña atarr socshaterre'. Ama't ahuatoteñ allempo ama se'ñalletena' attecma e'moñe'tyesete't ñaña ñeñt a'mta'yese't Yompor po'ñoñ.

*Acheñenesha' ñeñt sherbets Yomporecop arr patsro ñetpa' atet atma'ntatarettenet ñerra'm pos ñaña puetare'*

*(Mr. 9.50; Lc. 14.34-35)*

13 'Sapa' ñeñtes name'ñenaya añ netma'ntatensa atet ñerra'm pos ñeñt atarr sherbene' allohuen acheñenesha' arr patsro. Tarraña pospa' ñerra'm o'ch huañer po'poserrteña amach errotenot ellopa' ya'poserrtatere. Allempopa' o'huañcha' es sherba' acheñenesha'cop; añepach sherberr o'ch yehuapore'ch a'yo allcha' atmama'ch acheñenesha'.

14 'Ñaña añ netma'ntatensa puetare' elloña ñeñtña atarr sherbene' acheñenesha' arr patsro. Sapa' cho'cmach cohuen es sorrtatyen. Atetcha' sepena ñerra'mrrate' paterr anets ñeñt e'ñe a'noso'tsen aspento. Ñeñtña anetserpa' cho'cmach cohuen orrtena allen'ateñ, amach errotenot ma'natacheto.

15 'Ñaña ñerra'm esempo ya'llchaten lampareña' ñeñt'pa' ama tarrecpaye' ya'llchateñe o'ch ye'rramam'pes coyn'ot. Ñeñt'pa' añecopña ya'huortateñ o'ch yene' enonet atotch e'ñe choyo'tam'pesuan allohuen ñeñt pocollo'tsa'yen.

16 'Sapa' attecmuepa'chña sorrtatyen ñeñt cohuen enten Yompor. Allochña'pa' po'potantaña'cho'ña e'ñech cohuenare' entennaset atet es sorrtatyen cohuen. Atotchña ñetpa'cho'ña cohuentatapreterrasetcha' Seyomporer ñeñt pue'ntañot'sen.

*Atto Jesús'pa' ye'chatosanet atarr sherben Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret ahuatoteñ*

17 Jesús'ña'pa' atet oterranneterr:

—Amach soctape'chatsto napa' añecop'e' nohuapa o'ch nehuapore'taterr Yompor po'ñoñ ñeñt ahuatoteñ atet anaret atet ñerra'm Moisés po'ñoñ ñaña añ po'ñoñ ñeñt quellca'yese't ñeñt a'mta'yese't Yompor po'ñoñ. Napa' ama añecpaye' nohuapo o'ch nehuapore'tach, napa' e'ñechca'yefña netsotatuer.

18 E'ñe po'ño'ch notenes: Ama ahupore'tpahuoyaye Yompore po'ñoñ ñeñ' atet anaret ahuatoteñ, ama't tayoteñ tarremphoach esempohuañencha' chenca'huerra pats ñaña enet. Ama't patrra ñoñets ñeñ' atet anaret'pa' amach chenquërro ama't e'ñe patrra quellec puehempotollohuenpa' amach chenquërro ama't tayoteñ tarremphoach esempohuañencha' e'ñe etsotuerria ñeñ' atet oten ahuatoteñ. 19 Ñeñ' to' marña ñerra'm esesha' o'huañ e'ñeye' ame'ña'po' entan ama't patrratolla ñoñets ñeñ' atet anaret ahuatoteñ ñaña ñerra'm attach ye'chatan po'potantañ, ñeñ'ña acheñerpa' amach tama sherbeno Yomporecop ñeñ' atto ayochreshattena ña pue'ntaño'. Tarraña ñerra'm esesha'chña e'ñe etsoterre' ñaña ñerra'm e'ñech atet ye'chatan po'potantañ, ñeñ'ña acheñerpa' ñeñ'chana atarr sherberrets Yomporecop attoch ayochreshatterra ña. 20 Napa' o'ch notas, po'ño'chca'ye sa atet e'ñe pocte' es sorratyen, ellochña semtana'tuerepa'ch atet es cohuen orrtatyeneñ fariseonesha' ñaña añ ñeñ' atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñ' atet anaret. Ñerra'm amach semtana'tuerranetopa' amach erroteno' so'pataprehoña Yompore po'cohuenña atto ayochreshattena ña pue'ntaño'. Attoña ama't ahuatapa' amach se'cherro all an'cha'tarettena pue'ntaño'.

*Atto Jesús'pa' ye'chatosanet ama e'moñe'tanna'tpahuoyaye  
(Lc. 12.57-59)*

21 Jesús'ñapa' alla yerpaterraneterr ñeñ' atet anaretete't ahuatoteñ ñoñets, ñeñ'pa' atet otterranelerr:

—Sa ahuatoteñpa' se'marte'ña atet otarette't ahuat acheñenesha'. Ñeñ'pa' atet otarette't: “Amach muetsatsteto acheñ. Ñerra'm esesha' muetsene' acheñpa' ñapa'cho'ña muetsere'tcha' tarro'mar ñeñ'otcha'ña o'patateret coñcheñets.” 22 Elloña na te'pa' o'ch noterres, ama't ñeñ' atta e'moñe'tene' pamo'tspa' ñapa'cho'ña ñeñ'otach o'patateret coñcheñets. Ñaña ñerra'm esesha' atarr sosyot sochatete'teñet pamo'ts ñeñ'pa'cho'ña ñeñ'otach o'patateret coñcheñets allo'tsa'yen an'cha'taretneshachño allecma'a'pocatenet ñoñets. Ñaña ñerra'm esesha' puepencare'teño' atarr sosyot sochatete'teñet pamo'ts ñeñ'pa'cho'ña acheñerpa' añ o'patenaya tso' ñeñ' parrarets erraparen.

23 Ñeñ' to' marña napa' o'ch notas: Ñerra'm esempo'cho es p'apuen Yomporecop allecma sherbeñet Yompore all'ñapa' taya o' peyerposya pamo'ts'ñapa' cha patsre'mateñ, 24 pañapa' ñeñ'cha' pap Yomporepa' pena'ner alla. O'ch ahuerre'p, pemo'nasheñña ñanom pamo'tsterra'. Allempochña pepuerrera allecma sherbeñet Yompore allempochña p'aphuer Yompore ñeñ' po'patateña.

25 Ñaña ñerra'm esempo esesha' setmantene' o'ch anmaset an'cha'taretsho all'cha' sa'pocataerra' señoñ, sañapa' e'ñech allorocma samo'tstera ñeñ' se'moñe'tene' tayepa'tñapa' ama se'chena' an'cha'taretsho. Chosachña amo'tsterraya ñeñ' setmantene' te't attot pomataterrset an'cha'taretsho ñaña'pa' o'ch pomuensa' guardiyesho ñeñ'cha' seyottam'pse'. 26 Po'ño'chca'ye o'ch notas, ñerra'm choch yottam'psasetpa' allenasachca'ye o'pono allotpa' amachca'ye ahuen cha'nmaterrseto. Esemphoñencha' choch se'cha'nmaterrset ñerra'm esempo'cho e'ñe setsa'tuerra ora allohuen ñeñ' allpon quelle muenenet. Ama't e'ñe eptalla centavotollña ñerra'm ama setsa'tueña'pa' amachca'ye cha'nmaterrseto allot. Ñeñ' to' marña notenes o'ch e'ñe cohuen samo'tstera ñeñ' se'moñe'tene' tayepa'tñapa' ama chennasa' ñeñ' atarr yoro'chen senten socop.

*Atto Jesús'pa' ye'chatosanet ama achtapre'tpahuoyaye taporets*

27 'Ñaña sapa' ahuatoteñ se'marte'ña atet otarette't' acheñenesha': "Amach chetapretatsteto taporets." 28 Elloña na te'pa' o'ch noterres, ñerra'm esesha' cohue' coyanesha' pueye'cheñoí, o'ca'ye ochña'tet pueyo'chreto.

29 'Ñeñfo'marña notenes: Ñerra'm seclle' p'atyenes ñeñt' ama pocteye' enteno Yompor; añ poctetsa o'ch sequetchpuerr ñeñt' seye'chena seclloyot. Ñeñtpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' cho serroten seclle' o'ch sehuapore'ch, ama't ñeñt' seclle' secohuenrote'tsen ñeñt' atarr sesherbene'. Añña ama tama yoro'chenayaye socop o'ch sa'ypo'ñer e'ne tayecma ñeñt' soctape'chatene' sosya'tsañ. Añcha'ña atarr yoro'chen socop ñerra'm ama tayecma sa'ypo'ñerepa' esempohuañenpa' orach huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso'. Ñeñtpa' añ toma'ntena atet ñerra'mrrate' o' ya'chencater pa'terr yechets ama't yeclle' ama't yot, te't esempohuañen ora yechtsohuenpa' huapore'terryet coñcha'puetso. 30 Attecma ñaña ñerra'm sotpa' p'atyenes ñeñt' ama pocteye' enteno Yompor añ poctetsa o'ch sequetchpuerr ñeñt' atet chocma p'atsetatyenes sot. Ñeñtpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' cho sepechen sotpa' o'ch sehuapore'ch, ama't ñeñt' secohuenrote'tsen sot ñeñt' atarr sesherbene'. Ñeñtpa' o'ch alla noterrser. Añña ama tama yoro'chenayaye socop o'ch sa'ypo'ñer e'ñe tayecma ñeñt' soctape'chatene' sosya'tsañ. Añcha'ña atarr yoro'chen socop ñerra'm ama tayecma sa'ypo'ñerepa' esempohuañenpa' orach huapore'terrset coñcha'puetso.

*Atto Jesús'pa' ye'chatosanet ama asanna'tpahuoyaye  
(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Lc. 16.18)*

31 'Ñaña te'pa' o'ch noterrser po'poñ: Sapa' ahuatoteñpa' se'noteñe'tña atet otarette't': "Ñerra'm esesha' serre' puetaporpa' apa'nmepa'ña p'apell all aquellcaret attoch quechpuerran puetapor." 32 Elloña na te'pa' o'ch noterres: Ñerra'm ama añecpaye' quechpuerrano puetapor atto ama choye' aguénano po'psheñeñ yacma, ñerra'm attota serran puetapor, ñaña'pa' ochña'taterrancha' puetaporeshe'mañ po'psheññeshoí; ñeñtpa' ama cohue'naye' enteñe Yompor. Ñaña ñerra'm esesha'ña yorerre' ñeñt' asaretpa' ñeñtña yacmarpa' chach chetapretenan po'psheñeñ puetapor; ñeñtpa'cho'ña ama cohuenaye' enteñe Yompor.

*Atto Jesús'pa' ye'chatosanet amach natsteto po'ñoñ Parets pa'so'chño*

33 'Ñaña te'pa' o'ch noterrser po'poñ: Sa ahuatoteñpa' se'mare'tña ñeñt' atet otarettete't': "Amach e'ñe orrena na'yeneto po'ñoñet Parets pa'so'chño tarro'mar ñerra'm erra'tsen nene' po'ñoñ Parets pa'so'chño ñeñtpa' atarr huomenc ñoñets amach atta pueatscheto, chocmachña e'ñe a'pocatyenet ñeñt' atet o' nohuetña po'ñoñet Parets pa'so'chño." Ñeñtpa' atetca'ye otarettete'tña ahuatoteñ. 34 Tarraña elloña na te'pa' o'ch noterres: Ama't e'ñe erra'tsena pa'so'chño'pa' amach senatsto señoñ. Amach sotatsto o'ch sena' señoñ Yompor pue'ntañ pa'so'chño; ñeñtpa' ama tama huomencaye' senteñe ñeñtecop atet senen señoñ. Tarro'mar napa' o'ch notas ama't pue'ntañpa' ñeñt' po'conañ pen Parets ñeñfo'marña attera atarr huomenc ñerra'm Pamo'mte'. 35 Ñaña amach sotatsto o'ch sena' señoñ Yompor po'patsen pa'so'chño tarro'mar ñeñtpa'cho'ña attera atarr huomenc tarro'mar ñeñtpa' ñeñtña nen Parets pa'tconet. Ñaña amach sotatsto o'ch sena' señoñ Jerusalén pa'so'chño tarro'mar ñeñtpa'cho'ña attecma atarr

huomenc tarro'mar ñeñtpa'cho'ña ñeñtpa'netser pen Parets. <sup>36</sup> Ñaña amach sotatsto o'ch sena' señoñ e'ñe sa soñ pa'so'chño tarro'mar ñeñtpa'cho'ña ama soyaye seye'chcatar. Ama't e'ñe pueparra sechpa' amate' errotenot sello'tacheña sa. Ñaña ñerra'm esempoch sello'tenpa' amach errotenot alla sa'quelluetatereña sa. <sup>37</sup> Ama't errotena sepa'yesa'chpa' atetcha' sotanna'tyasa: Ñeñtpa' atetcha'ca'ye yepe'. Ama palltenoña o'ch sena'yen señoñ ama't e'ñe esa pa'so'chño tarro'mar ñerra'm atet sepa'yenapa' ñeñtpa' oneñe'eshota huena.

*Atto Jesús'pa' ye'chatosanet ama atsa'tatpahuoyaye atto e'moñe'tenyet (Lc. 6.29-30)*

<sup>38</sup> O'ch alla noterrserr po'poñ: Ñaña sapa' ahuatoteñ se'mare'tña ñeñt atet otete't: "Ñerra'm esesha' pochoclle'che' pamo'ts, semoñseñoñ ñeñt apochoclle'charetpa' sepochoclle'ch ñaña ñeñt pochoclle'chene' pamo'ts. Ñaña ñerra'm esesha' pue'moñe'teñoñan a'cayam'psan pamo'ts pa'spa' semoñseño'pa' sa'cayam'pes ñaña pa's ñeñt a'cayam'pene' pamo'ts pa's." Ñeñtpa' atetca'ye otarettete'tña ahuat. <sup>39</sup> Tarraña na te'pa' o'ch notas el-lonet: Amach semoñsatstoña sa e'ñe sañeña ñerra'm esempo e'moñe'tyenset. Atet ñerra'm esempo esesha' pue'moñe'teño'tetas o'ch tacllaset setsa'po secuhuenrot, sañapa' poctepa'chña señch tacllerrerrepa' ñaña po'pshen'tañoñ. <sup>40</sup> Ñaña ñerra'm esempo esesha' muenene' o'ch temantaset attoch puer-ratam'psaset seshtam, sañapa' poctepa'chña señch puerratam'psasetepa' seshtam ñeñt muenenet ama't ñaña po'pmañ seshtam allo sepmatena. <sup>41</sup> Ñaña ñerra'm esesha' sanmatsre'tatene' e'ñe atta paterr kilómetro, sañapa' poctepa'chña señch o'ch sanmatsre'ch ama't epa kilómetro. <sup>42</sup> Ñaña ñerra'm esesha' es senamuene', sañapa' sapepa'ch. Ñaña ñerra'm esesha'ch senamuene' o'ch es sarchapa' sañapa' sarchepa'ch.

*Atto Jesús'pa' ye'chatosanet amorrentpo'ch yeñch ñeñt ye'moñe'tyene' (Lc. 6.27-28, 32-36)*

<sup>43</sup> Ñaña sapa' se'marte'ña atet otete't ahuat: "Mueryetcha' pamo'tset ñeñt muerenahuet. Tarraña ñeñt e'moñe'tenahuetpa' ñetpa'cho'ña o'ch e'moñe'chet ñamet." Ñeñtpa' atetca'ye otete't ama't ahuatoteñ. <sup>44</sup> Tarraña naña te'pa' elloña o'ch noterres: Semueryach ama't ñeñt se'moñe'tene'. Ñaña ñeñt sarrnomare'tenaya sañapa' o'ch senamaterrñañ Yompor pa'nateña. Ñaña ñeñt errot sepene'pa' sañapa' añcha' atet sepoñ ñeñt atarr cohuen enten ña. Ñaña ñeñt sa'muero'chtatene' sañapa' o'ch sema'yocham'pesya. <sup>45</sup> Attochña sapa' eñotenset po'ño'ch puechemer penes Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen tarro'mar sapa' añ sorrtyaten cohuen ama't e'ñe allohuenacop e'ñe atet pena Sompor ñapa' e'ñe cohuenare' es orrtatyen ama't allohuenacop. Atet ñapa' chocma huapata'muenane't po'puetarenña allohuenacop ama't atsrre'mña'fecop ñaña ñeñt cohuenacop acheñer. Ñaña ñapa' chocma huatateñ añecop ñeñt e'ñe pocte' es pets ama't ñaña añecop ñeñt ama pocteye' es pa'yetso. <sup>46</sup> Neño'marña notenes: Ñerra'm añ e'ñe semorrentena ñeñt semorrentenaya samña ñeñtpa' amach e'ñeye' sorrdatenoña ñeñt e'ñe po'ño'ch cohuentetsa, attoña Yomporpa' amach es apuerrso ñeñt'cha' atarr socshaterre'. Tarro'mar ñeñt ama ame'ñenayo Yompor, ñetpa' añ morrentenet ñeñt e'ñe morrentenahuet

ñamet. Sapa' e'ñeca'ye señoñeñ e'ñe atet pena ñeñt puehshquëñoñe'na cobrenan acheñenesha' shonte' quelle. Añña atarr cohuentetsa ama't ñeñt ama yemorrentenayepa' o'ch yemorreñcha e'ñe cohuen. <sup>47</sup> Ñaña ñerra'm e'ñe añña cohuen saguën ñeñt e'ñe samo'ts sepen, ñeñt'pa' amach errotentot semtanoña ñeñt ama ame'ñetso, tarro'mar ñetpa' e'ñe añña cohuen aguënet ñeñt e'ñe pamo'ts penet. <sup>48</sup> Ñeñto'marña napa' notenes: Sapa' e'ñepa'chña cohuenare' es sorratyen allohuenacop e'ñe atet pena Sompör ñeñt pue'ntañ'tsen e'ñe cohuenare' es orrtatyenña ña.

## 6

*Atto Jesús'pa' ye'chatosanet amach pommo'cheñoñe'na es cohuen orrtatsteto*

<sup>1</sup> Jesús'ñapa' atet oterraneterr:

—E'ñech señoña, amachña e'ñe sommo'cheñoñe'naña es sorratyeno cohuen Yomporecop attoch acheñenesha'pa' o'ch entenset sapa' atarro' cohuen acheñeseñ. Tarro'mar ñerra'm ñeñt'epa'na es sorratyen cohuen, Yomporña ñeñt pue'ntañ'tsenpa' amach es apuerrsoña sa ñeñt'cha' atarr socshatterre'. <sup>2</sup> Ñerra'm esempo es sapueñ huocchañnesha'pa' e'ñechña a'nahua sapuenanet. Sommo'cheñoñpa' amach sotatsto entasepa' allohuen acheñenesha' attoch e'ñe cohuen entasetañ. Tarro'mar ñeñt'pa' ommoñañenesha' atet petsa. Ñeñt ommoñañenesha'pa' ñerra'm esempo es apueñet huocchañnesha'chnopa' o'ch orrtachet allo'tsa'yen allohuen acheñenesha' all puerahuo'mar ama't ñaña toño'mar; attochña allohuen acheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenanetañ. Tarraña napa' o'ch notas, ñeñt atet petsapa' Yomporña'pa' amach es apuerraneto ñeñt'cha' atarr coshatterrahuet. Tarro'mar ñetpa' añña e'nenet acheñenesach cohuentatanahuat. Ñetpa' e'ñech alla atsa'taretterret. <sup>3</sup> Tarraña sapa' ñerra'm esempo es sapueñ huocchañnesha'chno amach esesha' sota'psa'tatsto ama't ñeñt e'ñe parro seyemtannena. <sup>4</sup> E'ñechña a'nahua es cohuen sepa'yen, allochñapa' Sompör ñeñt'ña entene' allohuen ñeñt a'nahua es sepa'yen, ñachña sapuerre' ñeñt'cha' ello atarr socshatterre'.

*Atto Jesús'pa' ye'chatosanet e'ñech cohuen ma'yochet*  
(Lc. 11.2-4)

<sup>5</sup> Jesús'ñapa' atet oterraneterr:

—Ñaña ñerra'm esempo sema'yochena sapa' amach atet sepatsto atet pena ommoñañenesha'. Ñetpa' añepaña ma'yochenet attoch acheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenanetañ. Ñeñto'marña allemo ma'yochenetpa' arach tomyesoset all shontena acheñenesha' puerahuo'mar amapa' all et-sape'tyena toñ allecma hua'chena shonte' acheñenesha' attochña allohuen acheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenanetañ. Tarraña napa' po'ño'chpa' o'ch notas: Ñeñt atet ommo'chetsa Yomporña'pa' amach apuerraneto ñeñt'cha' coshatterrahuet tarro'mar ñetpa' añña e'nenet acheñenesach cohuentatanahuat. Ñetpa' e'ñech alla atsa'taretterret. <sup>6</sup> Sañapa' ñerra'm esempo sema'yochenapa' o'ch sebe'tosyos so'ponro 'chochña seyottam'psa attochña sapa' amach sommo'cheñoña sema'yochenoña Sompör, ñeñt'pa' e'ñech ñapue't allo'tsenes epas. Allochñapa' Sompör ñeñt e'ñe ñap'ta sentene' ñachña sapuerre' ñeñt'cha' ello atarr socshatterre'.

<sup>7</sup>'Sa ñerra'm cho sema'yochenapa' amach atta nanac señosatsto atarr aton e'ñe orrena ñeñt atet pena po'poñ acheñenesha' ñeñt ama ame'ñenayo ñeñt ya Yeyomporer. Ñetpa' atarr tematen ma'yochenetañpa' tarraña ñeñfach alla oterrete't. Chate' otenapuetañ ñerra'm atarr tematen eñsetpa' e'ñe'e' cohuen entenanet Yompor attoch e'ñe cohuen e'mñotenanet. <sup>8</sup>Sañapa' amach atet sepatsto atet penet ñet tarro'mar sapa' ama't ama es senamuena' sema'yocheño't, Somporna e'ñe eñotuennas ñeñt sepallta'yena. <sup>9</sup> Sañapa' atetcha'ña cohuen sema'yochaña sa:

Yompore Partso ñeñte'p pe'ntaño'tsen, yentapepa'ch pa atarr Partso'p.

<sup>10</sup> Chapuepa'ch Nompore allempoch atarr pa'yochreshatterra arr patsro. Yetsotonapepa'ch arr patsro ñeñt atet pemnen pa Nompore ñeñt atet penet ñaña all pe'ntaño.

<sup>11</sup> Chocmuepa'ch Nompore pa'pueney ñaña yocrrañ ñeñt allpon yepallta'yena pate'tets yet.

<sup>12</sup> Pe'pretna'huonayepa'ch Nompore allohuen yo'chñar ñeñt ama pocteye' pentapretenye atto Nompore yapa'cho'ña ye'pretnannena ñerra'm esempo errot ye'pannena.

<sup>13</sup> Ñaña amach Nompore pemnatatsche sosya'tsañ o'ch atarr topateney. Añcha'ña choch Nompore pa'ypo'ñataterrey allohuen sosya'tsañe'chno. Tarro'mar e'ñe pa Nompore ayochreshattetsa ñeñte'p atarr Partse-shatets, e'ñe pa'pta ñeñte'p Nompore aye'chochtatarettsa e'ñe erponañohuen. Ñeñfach nenama'p; ñeñtpa' attepa'ch Nompore.

<sup>14</sup> Ñerra'm sa chocma se'pretnannena atto errot se'pannena' sapa'cho'ña thocmach peretnerresña Sompore ñeñt pue'ntaño'tsen. <sup>15</sup> Tarraña ñerra'm ama cho se'pretnannenopa' Somporepa'cho'ña amach peretnerrnasoña saña so'chñar.

*Atto Jesús'pa' ye'chatosanet ñeñt e'ñech po'ñoch tore'teñets Yomporecop*

<sup>16</sup> Jesús'ñapa' atet oterraneterr:

—Ñaña ñerra'm esempo semneñ sema'yocheño't Yompor o'ch seque'chpa' serrar ñeñtpa' e'ñe pocte'. Tarraña ñeñtpa' ama añecpayaye attoch entas acheñenesha' ñerra'm cha selca'huena. Tarro'mar ñeñtpa' ommoñañenesha'ña atet petsa. Ñetpa' ñerra'm esempo que'chpuenet puerrar Yomporecop ñetpa' attach atsocloyayenet allochñapa' attoch eñotenanet acheñenesha' ñetpa' Yomporecop' atet penet. Tarraña na po'ño'chpa' o'ch notas: Ñeñt atet ommo'chetsa puetore'teño't Yomporñapa' amach es apuerraneto ñeñtcha' atarr coshaterrahuet. Tarro'mar ñetpa' aña e'nenet acheñenesach cohuentatenahuet. Ñetpa' e'ñech alla atsa'taretterret.

<sup>17</sup> Tarraña sa ñerra'm esempo e'ñe sema'yocheño't Yompor o'ch seque'chpa' serrar sapa' atterachña sorrtena e'ñech cohuen satsam'o'tyena ñaña se'pacle'chyena. <sup>18</sup> Allochña acheñenesha'pa' amach cha eñotaseto sapa' cho seque'chpuen serrar ma'yochaya Yompor. Sapa' e'ñech ñap'ta Sompore sentene' ñeñt pue'ntaño'tsen. Allochñapa' Sompore ñeñt e'ñe ñap'ta sentene' ñachña sapuerre' ñeñtcha' ello atarr socshatterre'.

*Atto ñeñtcha' seshonterr ñeñt atarr sherbets arrca'ye seshonteñ all Yompor pue'ntaño*

*(Lc. 12.33-34)*

<sup>19</sup> Jesús'pa' alla oterrerr:

—Ñaña amach seshonta yesatsto checmañats aña patsro ñeñicha' atarr semorrentena. Ñeñipa' atarr apom'pere'chña atarr aptsaña. Ama't eñe'pa' o'ch be'tosam'psonasapa' o'ch yoratsre'tam'pesuas. <sup>20</sup> Yompor pue'ntañochña seshonta yesña ñeñt e'ñe po'ño'ch sherbets. Ñeñipa' ama apom'pere'chño ñaña ama aptsaño. Allpa' ama't eñe'apa' ama be'teno attoch yoratsre'tam'pesuas. <sup>21</sup> Tarro'mar ñerra'm all Yompor pue'ntaño seshonta'nen ñeñt atarr cohuen senten, yeñoteñ e'ñe ñeñta paterr senen seyo'chro ñeñña atarr sherbets Yomporcop. Tarraña arr patsro ñerra'm aña seshonta'nen ñeñt atarr semorrentena, yeñoteñ e'ñe ñeñta paterr senen seyo'chro ñeñña'apa' ama es sherbenoña Yomporcop.

*Atto yecle'pa' añ toma'ntena ñeñt po'lampareñ pen allohuen yechets*  
(Lc. 11.34-36)

<sup>22-23</sup> Jesúsñapa' alla otterraneterr:

—Yecle'pa' añ toma'ntena atet ñerra'm ñeñt po'lampareñ pen ora yechets. Ñerra'm e'ñe cohuen huomech yecle'pa' e'ñech cohuen entatene' yuetare'. Allochñapa' attoch e'ñe cohuen torratyenana allemeñ yechets tarro'mar e'ñe cohuen a'puetarsam'psarettenet. Tarraña yecle'ña ñerra'm ama e'ñe cohuen huom'cheyayepa' amach e'ñe cohuenaye' entatene' yuetare' attochña amach eshcaye' torratyenano allemeñ yechets tarro'mar cha ottena ñerra'mrate' checmeto'tsa'yeneta. Atteca pena ñaña yeyo'cher. Ñerra'm e'ñe cohuen yoctape'chyen yeyo'chro, ama aña es ye'nyeno ñeñt e'ñe yocpa, attoña chennayaña e'ñe ora allohuen Yompor pocta'ña ñeñt po'cohuenña pen. Attoña ora yocta'ñapa' e'ñech a'puetarsam'psarettena Yomporshot. Tarraña ñerra'm ama cohuenaye' yoctape'cheno yeyo'chro, ñerra'm aña ye'nyen ñeñt e'ñe yocpa ñeñipa' amach errotenot a'puetarsam'penyeña ñeñt yocta'ña yepen. Ñeñña yocta'ña yepenpa' atarrcha' a'checmetam'penay yeyo'cher.

*Amach aña yema'yochratsto ñeñt e'ñe yocpa attoch yegana aton quelle; ñeñt atetpa' amach errotenot yema'yochroña ñaña Yomporcop*  
(Lc. 16.13)

<sup>24</sup> Ñeñipa' atetcha' yetma'ntacha: Ama't pue'sheñarro'teyapa' amach errotenot e'ñe cohuen yetaruasoña epsheño'mar yamo'mtayecop. Tarro'mar ñerra'm atet ye'papa' pue'sheñarr e'ñech cohuen yemorrenenteñt yosheñeshocmañen yesherbeñ, po'psheñña'apa' amach e'ñeye' yemorrenteño; chach yottaña ñerra'm cha yetsena'teñ. Ñeñto'marña ñeñipa' amach cohuenaye' yesherbeñe. Ñerra'm aña e'ñe sema'yochrena ñeñt e'ñe socpa attoch segana aton quelle, ñeñt atetpa' amach errotenot sema'yochroña ñaña ñeñecop atarr sherbets Yomporcop.

*Atto Yomporpa' ñach e'ñe cohuen cohuan'pene' ñeñt puechemerasha' pen*  
(Lc. 12.22-31)

<sup>25</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch noterrser: Amach aña sellcatsto ñeñt atto yocrrena arr patsro. Ama't seyo'chrapa' amach sotatst, esuachca' yer-rerrerrte' tsapatonet, esuachca' yorrte'. Ñaña amach aña sellcatsto ñeñt e'ñe sechtocpa. Amach sotatsto, esuachca' yechorrate'. Tarro'mar Yompor ña yapuene' yo'rrerrña allo yocrrena ñeñña atarr nanac sherbets. Ñeñto'mar yeñoteñ ña yapuene' ñaña yerrar ñeñña ñocoppa' ama esoye' enteñe. Ñaña ña yechcatene' ye'chets ñeñt atarr sherbets. Ñeñto'mar yeñoteñ ña yapuene' ñaña ama't ñeñt yechorra'yena ñeñña ñocop ama esoye' enteñe. <sup>26</sup> Senteñte'

atto correna otneshaçhno ñeñt anomçha'tyetsa entonet. Ñetpa' ama çhoye' nare'tatse'teneto ñaña ama çhoye' apçha'yeneto puerrar ñeñtcha' rra'yenet. Ñetpa' ama es echenaye allcha' es añño'tyenet. Ama't atto correnet Somporna ñeñt pue'ntañ'o'tsenpa' e'ñe yechatyesuanet ñeñtcha' puerrar pa'yenet. El-loña sa Yomporpa' atarr morrentensa sa; ello señtaneñ ñeñt atto atarr morrentenana otneshaçhno. <sup>27</sup> Ñaña amach sellcatsto attoch amach serromo tarro'mar ama't sellquënañ attoch atarr atomat socra arr patsro, tarraña ama't e'ñe puesheñarrofesapa' amate' errotentot so'chtatoña socreña ama't e'ñe pamtarra.

<sup>28</sup> 'Eso'mare'tcha'ña selca'yesaña attoch sepashta. Senteñte' atet yechquëna rorechno ñeñt chopyets ñota allemeñ. Ñetpa' ama çhoye' taruasa'yeneto ama't mamesha ama çhoye' taneneto ñeñt chorra'yenet atto e'ñe cohuen orretyenet. <sup>29</sup> Tarraña napa' o'ch notas: Ama't añcha'taret Salomón atto e'ñe a'cohuentate't ahuat, ama't ñapa' ama chorrane'teña ñeñt atarr cohuen ñeñt atet atarr cohuenta ror. <sup>30</sup> Ñaña ñeñt ror pue'chorpa' ñeñtara ta'te' ñeñt chopyets allemeñ ñeñt sentyen te' tarraña ñeñt'pa' mamecpa. Ama't cohuen chopyleneñ te'pa' tsapatoneñ'apa' o'ch etomani'peretpa' e'ñech colla'huerrapa' o'huañcha' cohuenta. Ñehua, Yompor atto cohuentatyenan ama't ñeñt e'ñe mamecpa, elloña sapa' atarr chorratyensañ samña; sañapa' eso'marte'ña amaña e'ñeye' seyemteño. <sup>31</sup> Ñeñto'marña notenes: Amach atarr selca'yestatsto. Amach sotatsto: "Esuachca'ye yerra'te'. Esuachca'ye yorrite'." Amach sotatsto: "Esuachca'ye yechorrate'." <sup>32</sup> Tarro'mar allohuen achenesha' arr patsro ñeñt ama ame'ña'yetso, ñetpa' ñeñt'ña e'ñe paterr e'nenet. Ñehua, Somporna ñeñt pue'ntañ'o'tsen ñapa' e'ñe entuenes ñeñt allpon pa'namen sepallta'yena arr patsro. <sup>33</sup> Sapa' añcha'ña e'ñe ñanom sema'yoçhrena Yomporcop attoch atarr ayochreshattena ña. Ñaña añcha'ña sema'yoçhrena ñeñt e'ñe pocte' enten ña, allochñapa' ñachña sapa'yene' ñeñt allpon sepallta'yena samña. <sup>34</sup> Amach e'ñe tayecma selca'yestatsto ñeñtcha' setantyesoya tsapatonet. Tarro'mar ama't e'ñe tayoteña' çhocma eñall ñeñt allcatañetyetsa ama't e'ñe pate'tets yet.

## 7

### *E'ñe attotapa' amach yotteñe'channa'tatsto* (Lc. 6.37-38, 41-42)

<sup>1</sup> Jesús'pa' atet otterraneterr:

—Sapa' e'ñe attotapa' amach sottene'chatsche po'psheñeñ allochñapa' amach otteñe'cherrso samña Yompor. <sup>2</sup> Tarro'mar ñerra'm atet sottene'chyeñ po'potantañ, Yomporpa'cho'ña e'ñech attecma otteñe'cherres samña. Ñerra'm errponochcha' sottene'chyeñ po'potantañ'pa' sapa'cho'ña e'ñech allponoch otteñe'cherres samña Yompor. <sup>3-5</sup> Amach atet sentatsche po'potantañ ñerra'm ñetpa' ama cohuenaye' es peneto, ama't sapa' ama sentenoña ñeñt atet sepa'yena sa ñeñt'pa' ello señtaneñña po'potantañ ñeñt atet es pa'yenet ñet. Ñerra'm ama cohuenaye' es sepeno samña'pa' amach sotatscheña po'potantañ: "Napa' o'ch noctape'chatuerres e'ñe cohuen." Tarro'mar ñerra'm atet sepena'pa' cha sommo'chena. Ñanomcha'ña añ sehuapore'terr ñeñt ama cohuenaye' sepeno sa, allochñapa' attoch señoç cotape'chate' samo'ts e'ñe cohuen. Ñeñt'pa' añ toma'ntena o'ch sentoñ po'psheñeñ pa'clloyo'tsen puepachña

ama't sa secloyopa' allo'tsen tsach; ñeññapa' ama senteñe. Ñerra'm atetpa' amach errotentof socheña po'psheñeñ napa' o'ch nechterrnaþ pecloyot pepachña tarro'mar añ tsach ñeñf secloyo'tsenpa' cha a'npuennasña attoch e'ñe cohuen es sentyen. Ñanomcha'ña añ sehuapore'terr tsach secloyot allochñapa' attoch e'ñe cohuen es sentyen. Attochña e'ñe cohuen sechterrñañ po'psheñeñ puepachña pa'cloyot.

<sup>6</sup> Jesús'pa' atet'oterraneterr po'poñ:

—Ñeñt ama quechpuenaye pachmāreñ ñaña patpareñ amach alla seserpare'taterranete'te Parets po'cohuenña. Tarro'mar ñetpa' atta penet ñerra'mrrate' ochec. Ñehua, ochec ñerra'm esempo ama'tcha' atarr cohuen yaþpa' ya'nach rrema'pes'chach a'chota'teypa' o'ch shetsay. Ñaña ama't atet ñerra'm chañcho ñerra'm esempo es yena' ñesho ama'tcha' atarr cohuen yenten ya, yeser, chañchoñapa' attach atmama'tamþsey tarro'mar chañchopa' ama esoye' entenano ama't ñeñt atarr cohuen.

*Chocmach es yenamueñ Yompor ñaña chocmach ye'neñ*  
(Lc. 11.9-13; 6.31)

<sup>7</sup> Jesús'pa' alla yechaterraneterr po'poñ, ñeñt'pa' atet'oterraneterr:

—E'ñe senamueño't, Yomporñapa' apascha'. Se'name'teño'tpa' señchcha'; sechore'teño't, Yomporñapa' e'ñe pue'mñoteño'tespa' e'ñech cohuen toramþsapas. <sup>8</sup> Tarro'mar ñeñt es enamare'tetspa' ñeña es aguëtset; ñaña ñeñt es e'name'tets ñetñapa' chocmach eñchet ñaña erra'tsen ñeñt chore'tyene' ñetñapa' e'ñe e'mñotenanet Yompor.

<sup>9-11</sup> 'Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen chocmach e'ñe cohuenare' es apa'yeney ñerra'm esempo es yenamueñ. Ñapa' amach ñaña apuenye ñeñt ama cohuenaye'yenteno ya. Ama't sa ñeñtes arromñates atet sepeñ saña sechemer, e'ñech cohuen es sapueñ ñerra'm esempo es enamuenes. Atet ñerra'm allempo pa'chporrño't es enamuenes, o'ch enamas mam\* ñeñtcha' rra', sapa' ama't puesheñarrofesapa' amach ñaña sapueñeña sechemer mapue' ñeñt ama arrapahuoyaye. Amapa' ñerra'm cac enamuenes sañapa' ama't puesheñarrofesapa' amach ñaña sapueñeña sechemer shecheþ ñeñt atarr amurochtatañ. Ñeñto'marña sa ama't arromñates ama't ñaña atsrre'mñates sapa' e'ñe señoteñ apa'yese' sechemerasha' e'ñe cohuenare'. Añña ñeñt Seyomporer sepen saña ñeñt pue'ntaño'tsen elloña ñapa' e'ñe eño'teñ atto e'ñe cohuenare' es apa'yenes saña ñeñtes es enamuenes'.

<sup>12</sup> 'Ñeñto'marña atet notenes: Ñerra'm erra'tsente' e'ñe cohuen senten ñeñt semnen sa ñeñtcha' atet þonas po'psheñeñ, sapa'cho'ña e'ñech attecma seþanet saña. Tarro'mar ñeñt'pa' atet oteneý Yompor po'ñoñ ñeñt ahuatoteñ, ama't Moisés po'ñoñ ñeñt atet anaret ama't ñaña ñeñt a'mta'yeseý't Yompor po'ñoñpa' e'ñe attecma otyesete't.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterraneterr ñerra'mrrate'yetarrotollo yebe'ten eshecha'yechap Yomporesho*  
(Lc. 13.24)

<sup>13</sup> Jesús'ñapa' atet toma'ntaterraneterr; ñeñt'pa' atet otanet:

—Sebe'tos yetarro añe'oll tarro'mar ñeñt atarr yetarr, atarr toñ ñeñt'pa' alla sen chenca'puetso. Shonte' acheñenesha'pa' e'ñe alla be'toscha'tyenet.

<sup>14</sup> Ñeñtña añe'oll yetarr; añe'oll toñ ñeñtñapa' arr sen corra'puetso allña sapa' corretsasach. E'ñe puesheña'ttsa entene'ña ñeñt toñer.

\* **7:9-11** Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet pan ñeñt puerrar penet all pa'nyo.

Ñeñtapa' añ toma'ntena attoch yocter Cristo, čhoch yesuanemña ñeñt ama cohuenaye' entapretenye.

*Allohuen acheñ ñeñt e' ñe po' ñoç cohuen acheñer, ñetñapa' añcha' orrtatyenet ñeñt e' ñe cohuenare'*

(Lc. 6.43-44)

<sup>15</sup> Jesúsñapa' atet otarraneterr:

—Sapa' señota' tach tarro' mar huaponasach ñeñt'cha' ayčha' natatsa ñetpa' a'miteneto' Yompor po'ñoñ. Ñetpa' puehquẽñoftetpa' ottenetañ atet ñerra'm atarr cohuen acheñret e' ñech attetañ ñerra'mrrate' carrnero ñeñt ama errot apaneyaye ama't mamesha. Tarraña ñetpa' atta shequẽnet tarro' mar e' ñe po'ñoç ñetpa' e' ñe attet ñerra'mrrate' ma'yarr ñeñt añach e'nyen ñeñt e' ñe ñocpa. Attotcha'ña e' ñe a'chencatuerran acheñenesha'.<sup>16-20</sup> Tarraña sapa' attotcha'ña e' ñe sechme'tyesanet. Tarro' mar allohuen acheñenesha' ñeñt e' ñe po'ñoç cohuen acheñenesha', ñetpa' añcha'ña orrtatyenet ñeñt e' ñe cohuenare'. Tarraña po'potantañ acheñenesha' ñeñt po'ñoç ama cohuenayaye, ñetñapa' añach orrtatyenet ñeñt ama cohuenayaye. Ñeñtapa' atetcha' netma'ntacha. Ora allohuen ñeñt e' ñe cohuenare' narmetsochečnopa' pue'merpa'čho'ña e' ñech cohuenare'. Ama't parrochapa' amach me'toña ñeñt ama cohuenayaye. Añña po'pchañečno narmetsochečno ñeñt ama cohuenayaye, pue'merpa'čho'ña amach cohuenayaye. Ñeñtapa'čho'ña ama't parrochapa' amach me'tenoña e' ñe cohuen. Ñaña yapa' e' ñe yeñoteñ ama't errotenapa' ama arroteye' yetoquẽñoña llo'm ajchoť. Ñaña ama't errotenapa' ama arroteye' yetoquẽñoña ap rrenagachot.† Ñeñto'marña attoña yeñoteñ erra'tsente' ñeñt e' ñe cohuenare' narmetsoch, ñaña ñeñt ama cohuenayaye; pue'merotña yechme'teñ. Ñaña allohuen narmetsochečno ñeñt ama cohuenaye' me'tyetsopa' a'mata'tueretcha' sarrrotueretcha' tso.

*Atto amach allohuenacmaye' chapueto all amčha'tarettena Yompor pue'ntaño*

(Lc. 13.25-27)

<sup>21</sup> Jesúsñapa' atet otarraneterr:

—Ñeñt notyenayeñ: “Papa' po'ñoç na'yochreshater nepeneř”, tarraña amach allohuenacmaye' chapueto all amčha'tarettena Nomporets ñeñt pue'ntaño'tsen. Añach chapyerrets all ñeñt e' ñe po'ñoç atet pene' ñeñt atet muenen Nomporets ñeñt pue'ntaño'tsen.<sup>22</sup> Allempopa' shonte'ch acheñenesha' ñeñt'cha' notyerrayeñ: “Po'ñoç Ayochreshate e' ñe peso'chñopa' čhocmaca'ye ya'mtonape'tña peñoñ. Ñaña yechore'teñoťep peso'chñopa' čhocmaca'ye yequẽhpatache'tña shonte' oneñeťečno. Ñaña yechore'teñoť peso'chñopa' epaye'ca'ye yorrtatyese'tña partsoteñets.”<sup>23</sup> Ñaña allempopa' na'meta'huerranetcha', notyerranetcha': “Ama't ahuatapa' ama nentarsa, ama neyochreshayayso. Te'pa' orrerres, sapa' aña setsoten ñeñt ama cohuenaye' nenteno.”

*Atto Jesús toma'ntatana acheñ ñeñt e' ñe eñotene' ñeñt po'ñoç sherbets ñaña ñeñt ama eñotenyaye ñeñt sherbets*

(Lc. 6.47-49; Mr. 1.22)

<sup>24</sup> Jesúsñapa' atet otarraneterr:

† 7:16-20 Nehua, Jesús añ toma'ntatanet uva ñaña higo ñeñt puenarem penet all pa'nyo.

—Allohuen ñerra'm erra'tsencha' e'mñotene' neñoñ ñeññ atet e'ñe cohuen neyčhatenanet, ñerra'm ñetña e'ñech atet penet, ñetñapa' e'ñech eñoteñet ñeññ e'ñe po'ñočh sherbets. Ñeññ acheñer ñeññ atet petsapa' ñapa' e'ñe atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeññ atarr es eñotets. Ñaña'pa' tomatan pa'paquell, e'ñe echarr pe'. <sup>25</sup> E'ñe tomatue'pa' huata huomenc, apellchena oñ, orrnota, pocollñapa' orrnotamñsa. Ama a'matamñse tarro'mar quellpachpa' e'ñe echarr atomataret. <sup>26</sup> Tarraña po'potantañña ñeññ e'mñotene' neñoñ ñetña ñerra'm amach atteye' peneto ñeññ notenanet, ñetñapa' e'ñech atteta ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeññ ama es eñoteno. Ñapa'cho'ña tomataneñcha'ña pa'paquell, tarraña amach echarroye' pe. <sup>27</sup> E'ñe tomatue'pa' huata huomenc, apellchena oñ, orrnota, pocollñapa' orrnotamñsatsapa' čhepa'tcha' mata'nerretspa' e'ñe muellotsetuerra.

<sup>28</sup> Allempo serrpare'tatuanet Jesús, acheñenesha'ñapa' epaye' cohuar-rorteñet ñeññ atet yečhatenanet ña. <sup>29</sup> Tarro'mar ñapa' atarr cohuen yečhatenanet ñerra'mrrate' ñeññ allsensarettetsa Partseshot. Judionesha' pa'mcha'tareternesha' ñeññ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anaret, ñetñapa' ama e'ñeye' atteye' yečhateneto.

## 8

*Atto Jesús a'crrateran puesheñarr yacma ñeññ aptsarñat*  
(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)

<sup>1</sup> Allempoña err Jesús aspentotpa' cota'huanererr acheñenesha' nanac shonte'. <sup>2</sup> Allñapa' huapoña puesheñarr ñeññ osen puetsarñats ñeññ otenet lepra. Chap Jesúseshopa' allenta concorposana Jesúsapa' atet otos:

—Ayochreshate ñerra'm pa muenats papa' ñeñeř atarr ahuamencateshař pa'crrataye'cherren allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerren acheñenesha'.

<sup>3</sup> Jesúsña anretapa' allenta a'pñle', atet och:

—Napa' nemneñca'ye, metuerrepa'ña peptsarña allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerreř allohuen acheñenesha'.

Yacmañapa' allorocmuepa'tcha' metuerña pueptsarñapa' čha cohuentersa. <sup>4</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Te' atto o' na'crraterreppa' po'ñočh ama't e'ñe puesheñarrapa' amach potapsa'tatsche ama't mamesha. Corneshachña pegatena' all peptsarse't. Atet nane't Moisés ñoñets añ acheñrecop ñeññcha' a'crrataretterrtsapa' te'ñapa' o'ch es panom ñeññcha' papos all ñeññ Yomporecop allochñapa' attoch e'ñe cohuen enterreř allohuen acheñenesha'.

*Atto Jesús a'crrateran puesheñarr capitán pueñañra; ñeññpa' romo marnesha'*  
(Lc. 7.1-10)

<sup>5</sup> Allempoña čherr Jesús Capernaumopa' allñapa' huapoña puesheñarr solltar po'captaner, ñeññapa' romo marnesha' ama judioneshayaye. Ñaña'pa' atarr otare'tosan Jesús, <sup>6</sup> ñeññpa' atet otos:

—Nomporcha' nepacłlopa' atarr pa'nattenapa neñañra. Alla panena po'mayo nanac mueročhtena čha echarrtena.

<sup>7</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Ama'tpa' napa' o'ch ahuen o'ch na'crratera'.

<sup>8</sup> Capitánña puepatare'teñořpa' atet och:

—Na Nomporcha'pa' ama cohuenayayno attoch pebe'tosapo'tamñpesna nepacłlo. Arrotach pot: "Ama'tpa' correrrepa' peñañra", neñañrañapa'

acrrerroche'ch. <sup>9</sup> Tarro'mar napa' ñeñfen ñeñf atet petsa ñeñf atet otenen ñeñf neyechenaya na. Napa'cho'ña eñall ñeñf neyechena namã ñeñf nesolltarer nepen. Ñerra'm puesheñarr solltar noteñ: "Papa' o'ch ahuep a'yo", ñaña'pa' o'ch'cho' ahuo'. Namã po'psheñeñ solltar ñerra'm noch: "Papa' apon arr", ñaña'pa' o'ch'cho' huapa. Namã po'psheñeñ na'taruasañer ñerra'm noch: "Papa' arrcha' petaruasa'muen", ñapa' allcha'cho' taruasa'muen. Ñeñto'marña napa' neñotenep ñerra'm erroten potenpa' e'ñechca'ye atet pena.

<sup>10</sup> Allempo e'man Jesús ñeñf atet oten capitán, ñaña'pa' atet otan allohuen acheñenesha' ñeñf cota'nene':

—Ñapa' atarrca'ye yemtenna, ama't ñapa' amaca'ye judioneshayaye. Napa' po'ño'ch o'ch notas: Ama't ahuatapa' ama nentareña acheñ ñeñf e'ñe atet neyemtenaya, ama't allohuen israelena'tarnesha'pa' ama't puesheñarra ama nentareña ñeñf atet atarr neyemtenaya. <sup>11</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Shonte'ch acheñenesha' ñeñf ama judioneshayaye ñeñfcha'ña e'ñe neyemterraya. Allochñapa' esempohuañenpa' ñetñapa' allemateñcha' e'ñe hua'cha'tuerret ñeñfcha' anorr'cha'tyesuerrets all e'ñe Yomporesho all am'cha'tarettena ña pue'ntaño. Allcha'ña rrallme'chapreteret yatañesha'chno Abraham, ñama Isaac ñama Jacob. <sup>12</sup> Shonteñña judionesha' ñetcha'ña chapatsetañ all am'cha'tarettena Yompor, tarraña ñetñapa' amach chapueto all tarro'mar ñetpa' ama naye' yemteneto. Ñetñapa' allach ahua'pore'taretterret a'yot checmeto. Allñapa' allcha' yahuanrrorterret, panmueño'fet atserrpa' rraso'tyesosetcha' pa's.

<sup>13</sup> Allempoña Jesús'pa' alla oterranerr capitán:

—Te'pa' o'ch ahuerrep pepaclo, e'ñe atto atarr peyemtenapa' atetepa'ch pocop.

Pueñañrañapa' e'ñe allempocma correrra.

*Allempo a'crratosan Jesús Simón Pedro pa'so'mue*

(Mr. 1.29-31; Lc. 4.38-39)

<sup>14</sup> Allotñapa' chap Jesús Pedro pa'paclo. Allñapa' entosñañ pa'so'mue alla panena po'mayo cha'atsna'ten, cha' hueraten. <sup>15</sup> Jesúsñapa' allenta a'pllosñañ potpa' cha' metuerretsña po'urateña. Allenta tantapa' o'yema'tallme'cha'pa.

*Allempo Jesús'pa' a'crraterran shonte' pa'namen atsnañe'etchno*

(Mr. 1.32-34; Lc. 4.40-41)

<sup>16</sup> Ñeñte yetrocma allempo ellerrenpa' hua'cha'tateññañeterr shonte' ñeñf chorra'yena oneñe'. Jesúsñapa' e'ñe po'ñoño'fa que'chpatuerranet oneñe' ñeñf chorra'yenahuet. Namã allohuen ñeñf atsna'tyetspa' o' a'crratyesapanet. <sup>17</sup> Ñeñtpa' tarro'mar atet pa' allochñapa' attoch etsota Isaías po'ñoñ ñeñf a'mtaye't Yompor po'ñoñ; ñapa' atet ote't: "Ñapa' ñach yahuanmanperre' ñeñf yemuerochtatyene', ñapa' ñach ahuanerre' allohuen ñeñf ya'tserrpa'yene'."

*Allempo Jesús'pa' ye'chatan ñeñf muenene' o'ch coter*

(Lc. 9.57-62)

<sup>18</sup> Po'pocheño allempo Jesús'pa' entapuenanerr shonte' acheñenesha' cha'emchorra'hueñerr, ñaña'pa' atet otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch ahuanpsey yon'ta'n.

<sup>19</sup> Allñapa' huapoña puesheñarr ñeñf atarr etsotene' ñoñets ñeñf atet anaret. Ñaña'pa' atet otos:

—Na te'pa' Maestrocha' nemneñ o'ch noctare'tyeseþ ama't errohuanencha' pechopeñe'chyes.

<sup>20</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Te'pa' napa' peñotencha' ama't nepacllapa' ama necheñe allcha' neychenañ. Ro'quëþpa' chocma eñall pa'pon allecma yeçhena.\* Oteçhnopa'cho'ña chocma eñall pa'ma' allecma yeçha'yenet. Tarraña naña Ñeñten Acheñetosetspa' ama eñalle ñeñt e'ñe nepaquëll nepen allcha' neþanena.

<sup>21</sup> Po'pocheño Jesúsapa' atet otenanerr po'psheñeñ pueyochresha':

—Te'pa' o'ch pocta'n attoch e'ñe po'ñoçh neyochresha' neperreþ.

Tarraña ñeñña acheñerpa' atet otan Jesús:

—Te'pa' arrcha'ña ñanom pemnaterren o'ch ahuerren apuesho o'chña nepampa'huera' apañpa' allempochña nohuerrapa' o'ch noctap.

<sup>22</sup> Tarraña Jesúsapa' atet otererr:

—Acheñenesha' ñeñt ama yerpa'penaye Yompor, ñetñapa' pampanna'tetepa' parro arromña'tecmuet. Tarraña þocoppa' ñeñteþ o' peyerpuera Yompor añ poctetsa o'ch pocta'n attoch po'ñoçh e'ñe neyochresha' neperreþ.

*Allempo a'mchecherran Jesús huomenquësha' ñaña sa'p ñeñt emo'yare'tetsa*

(Mr. 4.35-41; Lc. 8.22-25)

<sup>23</sup> Allempoña Jesúsapa' a'tapos noñfo pueyochresha'ñapa' cota'huanmet, ahuañþset rroçha'sonet atarr sa'po. <sup>24</sup> Allñapa' machayotepa'tcha' huomenquëshatañpesnomuet. Emo'yare'ña çha esha'tena noñfo, atteña oñña'pa' chorramoch noñfo. Jesúsñapa' çha muen. <sup>25</sup> Atteña pueyochresha'ñapa' ponemiyet Jesús all muenpa' opueret atet ochet:

—iþa'quesþataye'çey Ayochreshate po'ño'çuachca'ye yoclla'huerrate'!

<sup>26</sup> Ñaña'pa' atet otanet:

—Eso'mare'tña nanac seyoren. Sapa' ama e'ñeye' seyemtenno.

Jesúsña tanterrapa' e'ñe po'ñoñoña a'mtsoññetueran huomenquësha' ama't ñaña emo'yare'pa' o' e'ñe a'mtsoññetuer. Attoña ñetpa' o' alla e'ñe cohuen mueçhettañperret. <sup>27</sup> Atta cohuanrrorteñet ñetñapa' atet otanna'tyaset:

—Ta'mca'ye, añ acheñerpa' esona'tarte'ca'ye. Atarrepa't es a'mchechaten, ama't po'ñoñoçapa' a'mchechaterran huomenquësha' ama't ñaña emo'yare' oñ.

*Atto gadaro'marnesha' ñeñt chorrena oneñt ñetñapa' huapuet Jesúsesho*

(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)

<sup>28</sup> Allempoñapa' o' etsotaset yomta'n all sechenet. Allpa' añ pa'ney pene' gadaro'marnesha'. Allñapa' huapoña ñaña epsheña acheñ tarraña ñetpa' añ chorrenahuet oneñt. Ñeñpa' arroç huenet allecma pampa'yeñet arromña'teçhno. Allenetñapa' ama eseshaye' setso tarro'mar ñeñt chorra'yena oneñt ñetpa' atarr amcha'noçhetyenet allenet. <sup>29</sup> Allempoñapa' rranare'tapet Jesús, atet ochet:

—Eso'maruachca'ye, Parets Puechemerecha' þa'tsrre'moçhtana'tosey. Papa' añecopte' phuena o'ch peçoñchaterrey ama't ama çhena' allempoch ya'coñchatare'terra.

\* 8:20 Ñehua, Jesús añ toma'ntacha zorra ñeñt berrotets all pa'nyo.

<sup>30</sup> Ñehua, allpa' a'yente'tsa'yen shonte' chañchočno all rratse'tyen.  
<sup>31</sup> Ñeñto'marña oneñeñechnopa' atet otare'tapet Jesús:  
 —Ñerra'm' choch pequehpatosey acheñpa' arrña pemñaye'chosey  
 chañchesho allochñapa' o'ch yechorra'yerrerr ñaña chañchočno.

<sup>32</sup> Jesúsñapa' allenta otanet:  
 —Ama'tcá'yepa' orrasca'ye.

Allempoña oneñeñechnopa' quehpa'neret acheñpa' o' chorrertererr ñaña  
 chañchočno. Chañchoña allempo chorrosya oneñeñechnopa' chepa'tcha'  
 matrra'tua allohuen ñegoneñ, shor'cha'tuos allotpa' e'ñe ño'shrra'tuosa oño.

<sup>33</sup> Acheñenesha'ña ñeññ' cohuanpene' chañcho, ñetñapa' allenta matrra'tet  
 ñamet po'yorñoñ, ahuanmuet anetso. Allñapa' serrpare'tyesoset ora atet o'  
 perra ñeññ' chorra'yese't oneñeñ. <sup>34</sup> Allentepa'tcha' ahuanmaña allohuen  
 anetso'marnesha' ahuo'ch enteñeta' Jesús. Ñetña entoset Jesús'pa' atet otoset:  
 —Te'pa' o'ch ahuerreñ arrot, yenyot.

## 9

*Atto Jesús'pa' a'crraterran ñaña ñeññ' echarraña*  
*(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)*

<sup>1</sup> Allotña Jesús'pa' a'terr noñtopa' pechaterra, cherr anetso all a'puena.  
<sup>2</sup> Allñapa' huapatam'psoñet echarraña, puechecnape'na. Jesúsñapa'  
 eñotapanet ñetpa' atarr nanac yemteñet. Allempoña ñapa' otapan echarraña:  
 —Chochña neyochre p'ochsherra tarro'mar te' ñeññ' p'ochñarpa'  
 a'pretna'huaretterra.

<sup>3</sup> Puesheña'tetsña ñeññ' etsotayenayeñ ñoñets ñeññ' atet anareñ ñetñapa' atta  
 otatse'tyeset pueyochreto e'ñe ñagattseta, ñeññ'pa' atet otet: “Añ acheñerpa'  
 cha achmenan Yompor.” <sup>4</sup> Jesúsñapa' o' eñotanet ñeññ' atet otyenet ñocop,  
 ñaña'pa' atet otanet:

—Sapa' eso'mare'tcha'ña atet soctape'chatse'tyesña seyo'chro. <sup>5</sup> Sapa'  
 chate' soten ñeññ' atet o' notue echarraña po'chñar o' a'pretna'huare'tta  
 ñeññ'pa' ama' torrapahuoyaye. Sapa' añña atarr torrapo' senten attoch  
 na'crrater choncha'ña ote': “Petantena pechope'chnen.” <sup>6</sup> Ñehua, napa' o'ch  
 neñotatas na'Ñeññen Acheñetosets, napa' ñeññen apareten llesens attoch nach  
 peretnerre' ochñarets añe patsro.

Ñeñto'marña Jesús'pa' atet oterranerr echarraña:

—Te'pa' o'ch petantena, pechta'nen pemue'pa' pechope'chnen, ahuenep  
 pepaclo.

<sup>7</sup> E'ñe otue' atetpa' echarrañañapa' cha tantetsa allorocma, ahuer  
 pa'paclo. <sup>8</sup> Acheñenesha'ña all ñeññ' entene' ñetñapa' cha yorenet, elloñapa'  
 allá cohuentaterrñañet Yompor. Atet otyenet:

—Yomporca'yena o' llesenserran ñeññ' ama't e'ñe acheña.

*Allempo Jesús'pa' hua'ña'nman Mateo attoch pueyochresha' per*  
*(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)*

<sup>9</sup> Jesúsña meterrerr allotpa' entnoman puesheñarr acheñ ñeññ'ñapa' añ  
 pa'so'cheñ Mateo.\* All anen allecma cobra'yenan acheñenesha' quelle ñeññ'  
 gobiernocop. Jesúsñapa' atet otosan Mateo:

—Te'pa' o'ch pocta'n attoch neyochresha' neperreñ.

Mateoñapa' cha tantnomtsapa' allenta cotan Jesús.

\* 9:9 Mateopa' ñeññara ñeññ' sochenet Leví.

<sup>10</sup> Allempoña chap ñaña allempoch rrallme'chen Jesús pocollo. Allñapa' hua'cha'ta po'potantañ shonte' ñeñt' po'taruas pene' o'ch cobra'yene't acheñenesha' quelle ñeñt' gobiernocop. Ñeñtpa' atarr ashcañnesha' entyeñt' allohuen acheñenesha'. Ñaña epuet po'potantañ ochñañenesha'chno ñetñapa' all anorrcha'tyesoset all anen Jesús epuet pueyochresha'chno. <sup>11</sup> Añña fariseonesha' ñeñt' allo'tsa'yen ñetña allempo atet eñchetpa' allenta otoñet pueyochresha':

—Eso'mare'tña ñeñt' semaestrór sepenpa' rrallme'chapretenanña añ acheñenesha' ñeñt' puehquëño'fe'na cobra'yene' acheñenesha' ñaña epuet acheñenesha' ñeñt' atarr ochñañenesha'chno.

<sup>12</sup> Atto e'manet Jesús, ñañapa' atet toma'ntatanet:

—Ñeñt' e'ñe huomech entetsapa' ñetpa' ama e'neñetoña apartañ. Añña ñeñt' atсна'tetspa' ñetñapa' 'chocma e'nenet ñeñt'cha' a'crraterrahuet. <sup>13</sup> Napa' ama añecpaye' nohuapo attoch ne'chore'tos ñeñt' e'ñe atet entetsañ ñetpa' e'ño' cohuen es pa'yenet. Napa' añecopña nohuapa attoch ne'chore'tos ñeñt' atarr ochñañt' entyetsa. Allochñapa' attoch o'ch cotape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporecop. Socoppa' añ poctetsa ñerra'm o'ch ahuerrespa' seño'tuerrepa'chña ñeñt' atet ye'chateney añ Yompor po'ñoñ ñeñt' atet anaret ahuatoteñ. Ñeñtpa' atet oteney Yompor: “Napa' ama e'ñe añña cohuen nenteno o'ch sapuenen sayara ñeñt' semtsen nocop. Añe'naña atarr cohuen nenten o'ch semuereña allohuen samo'tsesha'.”

*Allempo Jesús'pa' eñotatanet atet'cha' tore'tet Yomporecop ñeñt' po'ño'ch sher-bets*

*(Mr. 2.18-22; Lc. 5.33-39)*

<sup>14</sup> Allempoñapa' ñeñt' pueyochresha' pen Juan ñeñt' apataye't' acheñenesha' ñetña hua'cha'toñet Jesús'pa' atet otoset:

—Yapa' tore'tetsay Yomporecop ñaña fariseonesha'pa'cho'ña tore'tetset. Pañapa' 'zeso'mare'tña ama tore'tenoña pueyochresha'?'†

<sup>15</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntatanet, atet otanet:

—Ñeñt' ahua'ñare'fe'chno all rrallme'chapreteñet ñeñt' errete' sena'tetsa, ama pocteyaye o'ch yotamet amach es serra'yestatsto. Amach yellcatatstaneto tarro'mar atet coshapreteñet ñeñt' sena'tetsa. Tarraña ñerra'm esempo machayo'ta sa'nerranet ñeñt' sena'tetsa, ñeñt'ña parro yemuetyena allempoña ñetpa' e'ñe puellquëño'tet que'chpa'huerretcha' puerrar, amach arrenaye' enterreto. Ñeñtpa' attochña tore'terret allempo Yomporecop e'ñe po'ño'ch. Arrpa' allohua huañ ñeñt' atet Jesús toma'ntata ña sena'tostsa.

<sup>16</sup> Elloñapa' alla toma'ntaterraneterr ñeñt' atet ye'chen judionesha' arr patro, ñeñto'marña atet otanet:

—Yapa' ñerra'm mellashañ yeshatampa' amach yelltatsche emarr lletamtso. Tarro'mar ama't atet ye'patse'chpa' ñeñt'pa' e'ñe'ch orrena yellteñ tarro'mar ñeñt' emarr lletamuetspa' ñerra'm esempo yatsama'tam'pespa' 'chach chel-lama'ta 'chach martse'tatanña shetamtso'she'm. Ñeñt'ña yelltenpa' allo'nach sen rrarrtse'tats nanac.

<sup>17</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntaterraneterr po'poñ ñeñt' atet ye'chen judionesha' o'ch ye'chcatenet pa'rrom orrot. Ñeñto'marña atet otanet:

† **9:14** Añ tore'teñtspa' añecop o'ch yetorra Yomporecop. Amach añecpayaye atomat, ñeñtpa' añecpa mameshacop o'ch ye'que'chpa' yerrar.

—Ama't puesheñarrofeyapa' amach yeshatstoña vinos emasa mellasha'nñañ orroto ñeñt ayechcataret pa'rrom. Tarro'mar ñerra'm atef yepe'pa' o'ch chasa'ña vinospa' chach a'ptsan orrot, vinosñaapa' e'ñech shebhua, ñeñtña orrot'pa' ama't mameshapa' amach es sherberro. Añña ñerra'm emasa vinos, arrcha'ña yeshe' emerra orroto ñeñt ayechcataret pa'rrom. Allochñaapa' ama'tcha' chasa' vinospa' amach cha potsa'psoña vinos, ñeñt'pa' allach yechen epo'mar.

Ñeñt'pa' attoña Jesús'pa' eñotatanet ña pocta'pña e'ñe etserra.

*Atto Jesús'pa' tantaterran Jairo po'señ ñaña all a'crratnoman puesheñarr coyanesha' ñeñt a'plla'nmue' pa'shtam*

*(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)*

<sup>18</sup> Allempo atef eñorena Jesús'pa' huapa ñaña puesheñarr ñeñt añcha'taretetsa judioneshacop, concorposñañaapa' atef otos:

—Nesñeñ'pa' e'ñe errete' rromuets. Tarraña ama't o' rromañ'pa' te'pa' o'ch pocterren, ama't attapa' o'ch pa'pñeña' potot attoch o'ch alla correrra.

<sup>19</sup> E'ñe otue'pa' allempoñaapa' allenta cota'ner Jesús epuet pueyochresha'. <sup>20</sup> Allñaapa' cota'nmanet ñaña puesheñarr coyanesha' ñeñt atsnatets. Charra' puechena epa char ñeñt atto chocma yella'yena. Ñañaapa' allenta cota'nenan Jesús chenta' pa'che'ñoñ, allñaapa' a'pñlerrñaña' pa'shtam pa'rre'pot. <sup>21</sup> Tarro'mar, ñapa' atef oten pueyo'chro: “Ama't pa'shtama na'pñloña'pa' ñeñt'ach na'crraterre.” <sup>22</sup> Allempo atto a'plla'huoñ'pa' shtampa' Jesús'ña allenta puettallerra pa'che'ñone'pa' entan coyanesha', ñeñt'pa' atef och:

—Choña nesñeshacha' p'ochsherra tarro'mar atto atarr peyemtenna na, attoña te'pa' o' e'ñe na'crratnomuep.

Coyanesha'ñapa' allorocma correrra.

<sup>23</sup> Jesús'ña allempo chap añcha'taret pa'paclo allñaapa' entosan ñeñt penclla'tam'pesyene' arromñañ llequëñtsore'cho, entosan ñaña shonte' acheñenesha' all puellquëñofet atarr ano'tatsetyenet. <sup>24</sup> Jesús'ñaapa' atef otosan acheñenesha':

—Sahuanerra arrot, añ shopshesha'pa' amaca'ye choye' rromueno, chaca'ye muen.

Ñetñaapa' pachm'are'teño'fetpa' atta che'tatsetyesapet tarro'mar ñetpa' e'ñeca'ye eñoteñet choca'ye rromuen. <sup>25</sup> Allempoña cha'nmach'a'tatuosan ñeñt shontetsa all, ñañaapa' be'tosos o'pono. Allempoña Jesús'pa' rromota'tosan shopsheshañ potot ñañaapa' chepa'tcha' tanterrtsa. <sup>26</sup> Allempoñaapa' e'mare'tuet errap'aren anetso'mar Jesús'pa' o' tantaterran arromñañ.

*Atto Jesús'pa' a'crraterran epsheña aporo'yet*

<sup>27</sup> Ahuerrerr Jesús allot'pa' cota'neñ ñaña epsheña aporo'yet. Rranare'tneñet chenta' atef otneñet:

—Pemueraye'cherrya ñeñt'ep Davidna'tare.

<sup>28</sup> Chap Jesús pocollopa' all be'tosos allña rromuera'ña ñaña aporo'yet. Jesús'ñaapa' a'p'to'tapanet:

—¿Seyemtena'fe' napa' ahuanencaten attotcha' necuaterres?

Ñetñaapa' atef otoset:

—Yeyemtenpaca'ye, Ayochreshate.

<sup>29</sup> Allempoñaapa' allenta a'pñlacle'chanetpa' atef otanet:

—Atto afarr seyemtenapa' attetepa'ch socop.

<sup>30</sup> Allempocma e'ñe cohuen cohuerret. Jesúsñapa' atet otanet:

—Po'ñoçh te'pa' o'ch notas: Amach esesha' sotaþsa'tatsto, ama't e'ñe puesheñarra.

<sup>31</sup> Elloña ñetñapa' ahuanmuet a'metare'tyeset Jesús. Erraþaren allampaño'mar e'mare'tuet Jesús atet pena.

*Atto Jesúsapa' a'crraterran ñaña ñeñtí opanatets*

<sup>32</sup> Allempo ahuen epsheña apro'yet allña Jesúseshopa' huapaterrñañeterr ñaña opan ñeñt chorrena oneñeñ. <sup>33</sup> Jesúsñapa' allenta queçhpatan oneñeñ ñeñt atto opanatateñ, opanñapa' allenta eñorrera. Acheñenesha'ñapa' cohuanrrorteñetpa' atet otyenet:

—Israelnesha'pa' ama't ahuatapa' ama puentarano ñeñt atet pena te' Jesús.

<sup>34</sup> Fariseonesha'ñapa' puesasare'teñoñetpa' atet otyeset:

—Oneñeñte' pompor ahuamencat pene' atot queçhpatenan oneñeñeçhno acheñenesha'.

*Atto Jesúsapa' atarr muerenana allohuen acheñenesha'*

<sup>35</sup> Alloñapa' asuahuanom Jesús allohuen anetso ama't ñaña all ama tama eñalle acheñ. All yeçhatyesosanet puerahuo'mar. Serrpare'tatosanet ñeñt cohuen ñoñets atto ayochreshattena Yompor. A'crratyesosan ñeñt osyen pa'namen atsnañets ñaña ñeñt pa'namen atsotyenet. <sup>36</sup> Allempo entosan shonte' acheñenesha'pa' ñañapa' nanac muerenanet. Tarro'mar e'ñe atet entenanet ñerra'mrrate' carrnero ñeñt ama acuamþsareteyaye; ñeñto'marña nanac allpatatarettenet tarro'mar ama eñalle ñeñtcha' ahuamencat penahuet. <sup>37</sup> Ñeñto'marña atet otan pueyochresha':

—Shonte' narmets ñeñt nanac ellomñe'tets ñeñtcha' a'yapaçhetañ. Tarraña ataruasañña ñeñtcha' a'yapaçhe'pa' ama atarr atonayayeto.

<sup>38</sup> Te'pa' añcha'ña sanamoñ pamo'mte' mueñanepa'ña ñeñtcha' a'yapaçherrets pa'mro.

Ñeñtpa' atet toma'ntatanet Jesús atto atarr shonte' acheñenesha' ñeñtcha' ame'ñerrtsañ tarraña ñeñtcha' ame'ñaterrahuetpa' ama atarr atonayayeto. Añcha'ña yanam Yompor ñeñt Yamo'mte' yepen mueñanepa'ña pa'taruasañer ñeñtcha' torra'yerrtsa ñocop allemeñ anetso'mar.

## 10

*Allempo Jesúsapa' acran çharrasheña ñeñt puechetsa epsheña ñeñtcha' llesensa'*

(Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)

<sup>1</sup> Allempo çhapa'muen allempo Jesús agota'muenan pueyochresha' çharrasheña ñeñt puechetsa epsheña. E'ñe apçha'huet ñeshopa' ñañapa' apanet llesans attoch queçhpatyaset oneñeñeçhno acheñenesha'. Ñaña llesansanet attoch a'crratyaset acheñenesha' ñeñt osyen allohuen pa'namen atsnañtsoçhno ñaña ñeñt pa'namen atsotyenet.

<sup>2</sup> Ñehua, ñetpa' arro'tsa'yenet pa'so'chñeçhno; allohuenetpa' çharrasheñet puechena epsheña ñeñt llesensa'. Ñeñt ñanom atarr sherbets ñeñtpa' Simón ñeñtara soçhetsa Pedro, allotpa' ñaña Andrés ñeñt e'ñe pa'mo'nasheñ; allotñapa' ñaña Jacobo ñeñt Zebedeo puechemer epuet pa'mo'nasheñ Juan.

<sup>3</sup> Allotñapa' ñaña Felipe ñaña Bartolomé; allotñapa' ñaña Tomás ñaña Mateo ñeñt cobraye't acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop; allotñapa' Jacobo ñeñt Alfeo puechemer, allotpa' ñaña Tadeo. <sup>4</sup> Allotñapa' ñaña Simón ñeñt cananistanesha' ñeñt nanac torrattse't pa'netsrecop, allotpa' ñaña Judas Iscariote ñeñtcha' pomuerre' tsapatonet Jesús.

*Allempo Jesúsapa' llesensan pueyochresha' o'ch ahuanemyeset allcha' ser-  
rpare'tyeneta'*

*(Mr. 6.7-13; Lc. 9.1-6)*

<sup>5</sup> Ñeñña çharrasheña puechena epsheña llesensanet attoch ahuanemyeset pa'namen anetso'mar, ñeñtpa' atet otapanet:

—Amach arrenta setatsto all yeçha'yena ñeñt ama judioneshayaye. Ñaña amach arrenta setatsto samario'marnesha' pa'netsro all yeçha'yenet.

<sup>6</sup> Arrcha'ña seta all yeçha'yena israelena'tarnesha'. Ñetpa' e'ñe atet nentenanet ñerra'mrrate' carneroçhno ñeñt paya'tyetsa. <sup>7</sup> Allcha' soñemyespa' seserrpare'tatyesnomanetcha' atetcha' sotyesnomanet: “Te'pa' o' çherr allempoch ayochreshattena Yompor ñeñt pue'ntañ'o'tsen.”

<sup>8</sup> Ñaña alla oterranerr pueyochresha':

—Ñeñt atsna'tyetspa' sa'crratyesnomanetcha', ñeñt rromayetspa' setan-tatyesnoñcha', ñeñt osyen puetsarñatspa' sa'crratyesnoñcha' attoch e'ñe cohuen entuerranet acheñenesha', sequeçhpatatyescha' ñaña oneñeçhno ñeñt chorra'yenaya acheñenesha'. Sapa' e'ñe atta aparetes huomencñats atto es cohuen sorrtatyen Yomporecop, ñeñto'marña sapa'çho'ña e'ñech atta sapa'yesanet saña, amach secobratstaneto ñeñt atet o' sepa'yesanet.

<sup>9</sup> Ñaña o'ch notas: Ñerra'm o'ch sahanmapa' ama't puetallarrapa' amach sesha'tatsetnomo quelle. Ama't orotlullen, ama't huallatlullen, ama't cobretlullen amach sesha'tatsetnomo. <sup>10</sup> Ama't e'ñe coñe'ta amach es sanmatsto allcha' sechopeñe'chyas, ama't sebolsa, ama't e'ñe epma seshtam, ama't sesapata, ama't secarra, amach sanmatsche tarro'mar ñeñtescha' torra'yetsapa' e'ñe pocte' rratyesapasetcha'.

<sup>11</sup> Ama't erra'tsena anetser ama't ñaña all ama tama eñalle acheñ ñerra'm erra seçhapa'çhpa' çhochña ñanom sa'pto'tyesosanet erro'tsente' cohuen acheñpa' allcha'ña seçhap. Allñapa' allcha'ña sa'posa tarrempohuach esempoch seserrerr ñaña allot. <sup>12</sup> Ama't erra'tsena pocoller allcha' seçhap, e'ñe sehuoñcha'teño' o'ch senamatosanet Yompor pa'nateña. <sup>13</sup> Ñetña ñerra'm e'ñe cohuen acheñret, Yomporñapa' a'natenanetcha'. Ñerra'm ama cohue-nayaye acheñretpa' Yomporñapa' o'ch alla apuerres sa pa'nateña. <sup>14</sup> Ñerra'm erra anetsro ñeñt allo'marnesha'ña ama cohuenaye' agapaseto tarro'mar ñetpa' amach mueneto o'ch e'mñotapaset ñeñt atet seserrpare'ten, sañapa' o'ch semterrer ñaña allot. Ñerra'm allempo senñererrña ñaña allot, ñeñña setco'tsa'yen pañe'te' patspa' çhoch sepa'shetca'tyesnoñña setac. Attochña allo'marnesha'pa' o'ch señoatnomanet ñetpa' amaca'ye pocteye' entenaneoña Yompor. <sup>15</sup> Po'ñoçh te'pa' o'ch notas: Esemphuañen allempoch acraretuerra allohuen acheñenesha'pa' añ anetso'marnesha' ñeñtcha' ama cohuenaye' sagapaye te', ñetñapa' nanaccha' a'coñchatare'tterretña allempo. Ama't sodomo'marnesha' ñaña gomorro'marnesha' ñetpa' amach tama a'coñchatare'tterreto atet ñerra'm ñeñt anetso'marnesha' ñeñtcha' ama cohue-naye' sagapaye te'.

*Allempo Jesúsapa' eñotatenan pueyochresha' chocmach eñall ñeñicha' e'moñe'tahuet*

<sup>16</sup> 'Ñaña sapa' ñerra'm o'ch ahues te'pa' señoachcha' po'ño'ch chocmach eñall ñeñicha' se'moñe'te' ama't sapa' amach cho errot sepenaneto ñet. Ñeño'marña notenes te'pa' o'ch nemñas e'ñech attes ñerra'mrrate' carrnero o'ch ahuo' allo'tsa'yen ma'yarro'chno. Ñeño'marña sapa' señota'tach atet ñerra'm shecheppa' atarr eñote'. Tarraña sapa' amach errot apaño' atet ñerra'm yeppa' ama errot apañeyaye. <sup>17</sup> Ñeño'marña notenes: Señota'tach tarro'mar acheñenesha'pa' errotuanencha' perrset, sanmare'terrach añcha'taretesho allcha' otteñe'cherret. Nalle'tyerrsetcha' all judionesha' po'prahuo'mar. <sup>18</sup> Po'ño'ch e'ñe no'marpa' rremanaterrsetcha' attoch muero'chtatyerrset, sanmare'terrach añcha'taretesho ñaña allo'tsa'yen ñeñi nanac amcha'tarete'chno allcha'ña sa'meta'yesosnancha' neñoñ. Ñaña arrcha' sa'meterrnan neñoñ allo'tsa'yen ñeñi ama judioneshayaye. <sup>19</sup> Ñaña allempoch sanmare'tetyesapa' ama't mameshapa' amach tha selca'psatsto, amach sotapsa'tatsto: Errotuachca'ye notoste' amcha'taretesho ñerra'm o'ch a'pto'tare'tapuen. Tarro'mar allempopa' Sompurcha'ña Puecamquëñ señotatyese'ña all. <sup>20</sup> Attoña amach e'ñe sochaya se'ñora'yese, añcha'ña Somp'or Puecamquëñ ñeñicha'ña se'ñoratyese'.

<sup>21</sup> 'Allempoch atet perrsetpa' ñeñi e'ñe semo'nasheñ sepen ñato' ñeñfachca'ye sepomuere' attoch muetsaterres tarro'mar ñapa' amaca'ye ame'ñenno. Amapa' ñato' pomporpa' o'ch pomuerran ñaña puechemer. Ama't ñaña puechemerpa' ñato' patparñotpa' o'paterranach pamo'mte' attoch muetsatater. <sup>22</sup> Shonte'ch acheñenesha' ñeñicha' se'moñe'terre' tarro'mar sapa' naca'ye e'ñe same'ñena. Ama'tcha' atarr muero'chtaterrsetpa' tarraña esesha'ch e'ñe ahuanta'huanmue' e'ñe pueyemteño'fen na, ñeñicha'ña a'queshpataretterrtsa. <sup>23</sup> Ñerra'm esempo e'moñe'terrset ñeñi anetsro allo'tsenes o'ch seyetam'psanetpa' o'ch sahanma po'poñ anetso. Allpa'cho'ña ñerra'm attecma e'moñe'terrseterrpa' o'ch seyetam'perraneterr o'ch sahananerrerr ñaña po'poñ anetso. E'ñe po'ño'ch notenes: Amach e'ñe sepa'huená' ora allohuen israelnesha' pa'netsropa' na Ñeñfen Acheñetosets o'ch alla norrtterra.

<sup>24</sup> 'Ñaña o'ch noterrser: Ñeñi yochreshatspa' ñerra'm e'moñe'teññañet po'maestror, e'ñech attecma e'moñe'terrñañet ñaña ñeñi pueyochreshachno pen. Ñaña ñeñi ñañretsoyets ñerra'm e'moñe'teññañet pamo'mte' e'ñech attecma e'moñe'terrñañet ñaña pueñañreshachno. <sup>25</sup> Ñeñi yochreshatso'chnopa' e'ñepa'chña pocte' entyeñet o'ch atet a'paretterret atet ñerra'm po'maestror. Ñaña ñeñi ñañretso'chnopa' e'ñepa'chña pocte' entyeñet ñaña o'ch atet a'paretterret atet ñerra'm pamo'mte'. Ñaña señoche'pach ñerra'm na puesochatse'teño'fetan ottenet napa' oneño' pomporren ñeñi ottenet Beelzebú, sapa'cho'ña ellochña atarr sochatse'terrset. Ama't na ñeñfen e'ñe samo'mte' sepenen atto atarr sochatse'tennet na, sapa'cho'ña ñeñfes nechemereshachno nepen, elloña sapa' atarrcha' nanac sochatse'terrset samá.

*Atto amach yemcha'tatsto ñeñicha' muetse'yechets, añcha'ña yemcha'na't Yompor*

(Lc. 12.2-9)

<sup>26</sup> 'Ama't atteñpa' tarraña sapa' amach sem'cha'tatstaneto tarro'mar yapa' yeñoteñ allohuen ñeñi atto e'ñe a'nahua shecare'tyenet te',

esempohuañenñapa' a'metan̄psaretterretcha'. Ama't allohuen ñeñ' e'ñe a'nasotyenet te'pa' esempohuañenñapa' e'ñech eñotatarefetuerret. <sup>27</sup> Ñeñto'marña ama't erra'tsena neserrpare'tatyenes te' e'ñe saptoche', esempoña sapa' e'ñech señotatuera allohuen acheñenesha'. Ama't erra'tsen ñeñ' atet neserrpare'tatyenes te' e'ñe a'nahua o'pono pocollo, esempoña sapa' seserrpare'terrcha' allcha' e'ñe cohuen e'muērres allohuen acheñenesha' atet ñerra'mrrate' enot seserrpare'ten shelletot. <sup>28</sup> Amach aña sem̄cha'tatsto ñeñtcha' semtse'. Tarro'mar añach muetsonaset sechets, secamquēñapa' amach errotent muetsonaseto. Añcha'ña sem̄cha'na't Yompor tarro'mar ñerra'm ña muenatspa' e'ñe ña po'huamencotpa' o'ch a'chencatonay ye'chets yecamquēñpa'cho'ña o'ch a'chencatonay coñcha'puetso all parraren tso'.

<sup>29-31</sup> 'Elloña te'pa' napa' o'ch notas: Chocmach seyemcha Yompor, po'ñoch ñapa' ñach secuam̄pene'. Ama't otetollesha'pa'cho'ña chocma cohuañpeñ. Ñehua, ama't yapa' yeñoteñ otetollpa' ama'tama sherbeno. Ama't yepomatset epa otetollesha'pa' ñeñtpa' ama'tsa'teyaye, e'ñe puetallarratolla centavo tsa'tena. Tarraña ama't atteñpa' ama't patrra otetoll amarr romo atoch shora'nom ñerra'm ama't Sompor muenataye atet. Ñeñto'marña notenes: Ama't mameshapa' amach sem̄cha'tatsto, Yomporcha'ña e'ñe seyemta. Atto atarr morrentenana otetollesha' elloña sapa' atarr nanac morrentensa. Ñehua, ama't allpon sechetollesha' allpon soño'tsen ñapa' e'ñe eñotennas.

*Atto ama a' nasotpahuo Jesucristo acheñesho'mar*  
(Lc. 12.8-9)

<sup>32</sup> 'Elloña napa' o'ch noterrser: Allohuen ama't erra'tsencha' ñeñtcha' ama na'nasotenaye acheñeneshesho, napa'cho'ña Ñeñfen Acheñetosetspa' amach na'nasotueraneto naña Nomporecho all pue'ntaño. <sup>33</sup> Tarraña ñerra'm eseha' na'nasotenaya na arr patsro acheñeneshesho, napa'cho'ña na'nasoterranetcha' Nomporecho all pue'ntaño.

*Atto Jesúspa' orrtatosan e'ñe ño'mar elloptanna'teñets*  
(Lc. 12.51-53; 14.26-27)

<sup>34</sup> 'Sapa' chate' sotenapañ añecopte' nohuapa o'ch e'ñe cohuen namo'tstanna'tatera acheñenesha' arr patsro. Ñeñtpa' ama atteyaye. Añecpa'ña nohuapa allochñapa' e'ñe no'marpa' acheñenesha'ñapa' o'ch atta elloptanna'tyeset. <sup>35-36</sup> Ñehua, ñeñt noten te' ama't ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecmuet ñato' no'marach e'moñe'tannerret. Tarro'mar ñato' eñallcha' ñeñtcha' name'ñerraya, pamo'tshetñapa' ñato' amach ame'ñermeto. Ñeñto'marña notenes e'ñe no'marpa' ñato' puechemerpa' o'ch epatare'tenan pompor, ñaña ñato' puechyorpa' o'ch epatare'tenan pachor, ñaña ñato' ñeñt pa'to'ñen pen o'ch epatare'tenan ñaña pa'so'mue.

<sup>37</sup> 'Tarraña ñerra'm erra'tsencha' nemorrenterrayañ ñerra'm ñetña pompora atarr morrentenet ñamet pachoret ñeñtña acheñerpa' ama e'ñeye' pocte' nenteñe atoch neyochresha' neperranet. Ñaña po'potantañ ñeñtcha' nemorrenterrayañ ñetpa'cho'ña ñerra'm puechemera atarr morrentenetpa' ñaña po'sñet ñeñtpa'cho'ña acheñerpa' ama e'ñeye' pocte' nenteñe atoch e'ñe neyochresha' neperranet. <sup>38</sup> Tarro'mar ñerra'm erra'tsen ama e'ñeye' sehuanmaye ñeñt atet muenenet e'ñe ñocueta atoch coterrnet e'ñe poc-tacma, nañapa' amach pocte' nenteñe o'ch neyochresha' neperranet. Ñeñtpa' añ toma'ntena atet ñerra'mrrate' cho' sechechen secorsoch alloch semue-rochta saña. <sup>39</sup> Tarraña ñerra'm eseha' e'ñe aña e'nenet o'ch correna

atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetñapa' a'chencaterretcha' ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch es sehuanmuet nocop ñeñt atet muenenet ñeñt e'ñe ñocpueta arr patsro ñeñña acheñerpa' corretsach pocsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen.

*Ñeñtcha' apuerrey Yompor attoch atarr coshaterrey*

(Mr. 9:41)

<sup>40</sup> Jesúsapa' alla oterranerr pueyochresha':

—Ñerra'm o'ch sahanma, ñerra'm esesha'ch e'ñe cohuen sagapue' sa, ñetpa' na'naca'yeña aguënet e'ñe cohuen. Ñaña ñeñt e'ñe cohuen naguëne' na, ñetpa' Nompore'naca'yeña aguënet ñeñt nellensene' na. <sup>41</sup> Ama't erra'tsena ñeñt e'ñe cohuen aguëne' ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ tarro'mar ñapa' Yomporca'ye po'ñoñ a'mten, ñeñña acheñer ñeñt e'ñe cohuen aguëne'pa' Yomporcha'ña apuerre' ñeñtcha' atarr coshaterre'. E'ñech attecma apuer ñeñt atet coshatenan ñeñt a'mtene' po'ñoñ. Ñaña ama't erra'tsena ñeñt e'ñe cohuen aguëne' ñeñt e'ñe pocte' es orrtatyets Yomporecop tarro'mar ñapa' Yomporecopca'ye e'ñe pocte' es orrtatyen, Yomporcha'ña apuerre' ñeñtcha' atarr coshaterre'. E'ñech attecma apuer ñeñt atet coshatenan ñeñt e'ñe pocte' es orrtatyets Yomporecop. <sup>42</sup> Ñaña añ ñeñt ama esoshe'maye' enteneto, erra'tsencia' apapue' ñeñtcha' orros tarro'mar ñapa' noca'ye neyochresha', ama't coñe'ta oñ apapet, napa' po'ñoñ o'ch notas, Yomporcha'ca'yeña apuer-rahuetña ñeñtcha' atarr coshaterrahuet.

## 11

*Juan ñeñt apatañtase'tpa' mueñan pueyochresha' Jesúsesho*

(Lc. 7:18-35)

<sup>1</sup> Ye'chatuahuan Jesús pueyochresha' ñeñt 'charrasheña ñeñt puechetsa epsheña atetcha' pa'yeset, allempoñapa' ahuo' ñaña Jesús allot ye'chatyesets; serrpare'tatiesan acheñenesha' all pa' netsreto.

<sup>2</sup> Añña Juanpa' allo'tsena all yottampeñet. Allñapa' o' e'mare'tan Cristo atet pa'yena, allenta mueñan pueyochresha' Jesúsesho. <sup>3</sup> Ñetña o' 'chapuet allpa' atet otoset:

—Ñato' pate'ña ñeñtep e'ñe po'ñoñ Cristotets ñeñt atarr yecuen ahuatoteñ o'ch huapa. Ñerra'm amate' ñeñteyaypepa' o'ch e'ñe potey allochñapa' añcha' yecua' po'psheñeñ ñeñtcha' huapatsa ñeñt e'ñe Cristo.

<sup>4</sup> Jesúsñapa' anapanetpa' atet otapanet:

—Te'pa' o'ch ahuerres seserrpare'tatuercha' Juan ora allpon ñeñt atet sentyesuennana' arr ñaña ora allpon ñeñt atet se'myesuennana' arr. <sup>5</sup> O'ch e'ñe seserrpare'tatuer ora ama't atto aporo'yetechnopa' te'ñapa' o' e'ñe necuatyesuerranet ñaña ñeñt checa'repayetspa' te'pa' o' e'ñe chop'e'chyesuerret cohuen, ñaña ñeñt a'ptsaresyen leprapa' te'ñapa' o' e'ñe a'cohuentataretetuerret ñamet, ñaña ñeñt paquetneshachnopa' ama't ñetpa' te'ñapa' o' e'ñe e'myesuerret cohuen, ama't ñaña ñeñt rromayets te'ñapa' o' alla atantataretetuerret, ñaña ama't ñeñt huocchañeshachno te'ñapa' o' e'ñe neserrpare'tatuerranet añ cohuen ñoñets alloch qñesherret ñamet.

<sup>6</sup> Jesúsñapa' alla oterranerr Juan pueyochresha':

—Ñaña ellonetpa' o'ch sotuer Juan ñeñt atet notenes, atarr cosheñtso'tsen ama't allohuen ñeñt atarr neyemtenaya na, ñeñt ama e'nenaye po'psheñeñ ñeñtcha' coshaterrahuet.

<sup>7</sup> Allempoña Juan pueyochresha'pa' o' ahuanerret. Jesúsñapa' alla serrpare'taterranerr acheñenesha' ñeñt atet pe't ahuaña Juan, ñeñpa' atet otanet:

—Ahuaña allempo sete't amayo all serrpare'ten Juan, sapa' amaca' añecpaye' sete'teña all o'ch sentena' amuesma' atet a'yma'tateñ miorr. <sup>8</sup> Ñaña amaca' añecpaye' sete'teña all o'ch senteña' ñeñt atarr coñnesha'tetsa pa'shtam all, tarro'mar yeñoteñ amayopa' amaca'ye eñalleña all ñeñt atarr coñnesha'tetsa pa'shtam. Yapa' yeñoteñ arrña yentenña ñeñt atarr coñnesha' chorra'yenaya shetamuets añcha'taretepahuo. <sup>9</sup> Sapa' añecopca'yeña sete'tña amayo o'ch senteña' all ñeñt po'ñoçh a'mtene' Yompor po'ñoñ. Napa' o'ch notas: Juanpa' atto atarr sherbenan Yomporpa' ello metana'tuan allohuen ñeñt atto a'mtenet Yompor po'ñoñ. <sup>10</sup> Tarro'mar Juanpa' ñocop eñose't Yompor ahuat. Ñehua, allempopa' atet otne't na ñeñt atetcha' posa Juan nocop esempoch huapa, ñeñpa' atet anaret ñoñets ahuatoteñ:

Papa' peñoche'pa'ch napa' o'ch nemñona'p puesheñarr ñeñt'cha' ñanom otatsa ñeñt'cha' pa'cohuentatyese' pocop allcha' poñmos.

<sup>11</sup> Ñeñto'marña na te'pa' e'ñe po'ñoçh atet notenes: Allohuen allpon acheñenesha' ñeñt eñalletetsa arr patsro ama't puesheñarra ama eñalleña ñeñt atarr sherbets atet ñerra'mrrate' Juan ñeñt apatyese'ye't ahuaña acheñenesha' Yomporecop. Tarraña ñeñt ama esoshe'maye' enteneto ama't mamesha, tarraña ñerra'm pueyochresha' peñ Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen atto te'pa' ayochreshattena ña, ñeñña acheñerpa' atarrca'ye sherben, ello metanenan atto atarr sherben Juan.

<sup>12-13</sup> 'Tarro'mar añña ñoñets, Moisés po'ñoñ ñeñt atet anaret ñaña añ ñoñets ñeñt quellca'yese't ñeñt a'mta'yese'ye't Yompor po'ñoñ, ñetpa' ñeñtaña serrpare'tete't attoch atarr ayochreshatterra Yompor tarremphua allempo orrtosa Juan. Ñaña allempoteñ serrpare'tatosanet Juan ama't teme'ttsen e'ñe po'huamencocma serrpare'tatyese't atet penaña Yompor po'cohuenña attoch ayochreshatterra ña ñeñt pue'ntaño'tsen. Ama't atsrre'mñañnesha'pa' e'ñe ñeñña atarr muenet pueyoçhromañen. <sup>14</sup> Ñaña ñerra'm po'noçh same'ñyañcha' Juanpa' ñaca'yeña Elíasoterrets ñeñt atarr secuén ñeñt'cha' sehuerroya. <sup>15</sup> Allohuenes ñeñtes ne'mñotene' neñoñ, çhaponasepa'chña seyoçhro ñeñt atet notenes.

<sup>16-19</sup> Jesúsñapa' atet oterranerr acheñenesha':

—Ñehua, napa' o'ch neñotatas ñeñt atet pena patantarr acheñenesha' ñeñt yentyen te' ñeñt ama't errotena ama acshatpoteneto. Ñeñtpa' fariseonesha' atet petsa. Tarro'mar ama't allempo orrta Juan ñeñt apatañtate't ñapa' amarrane'te ñeñt yocrram yepen allohueney, ama orrane'te ñeñtecma yorren allohueney. Ñeñto'marña ñapa' çha sotyese't çho'te' chorreña oneñeñ; ama't e'ñe mameshapa' ama pocteye' señche'te. Te'ñapa' o' norrtterra ñaña Ñeñten Acheñetsets. Napa' pa'namen nerra'yen ñaña norryen. Saña te'pa' atfa sechoatse'tyenen ma'ata tarro' arratsñañen ñaña atarro' orrañaten napa' año'chña e'ñe neyemuetyena ñeñt atarr ochñañenesha' ñaña ashcarña'eçhno ñeñt atarr cobra'yene' acheñenesha' quelle. Tarraña ama't atet sepennoñpa' Nomporna e'ñe eñotene' ñeñt po'ñoçh atarr sherbets ñocop. Ñaña allohueney ñeñtey e'ñe puechemerasha' pohueney ñeñtey cotene' ña poctapña

yapa'cho'ña e'ñe yeñotuenña ñeñt' po'ño'ch atarr sherbets. Ñeñto'marña yorrtatyēñañ ñeñt' cohuen enten ña. Sañapa' ama't e'ñe mameshapa' ama acshatpahuoyayso, e'ñe attes ñerra'mrrate' cheshanesh'a' ñeñt' chocma po'poñ entanna'tuenet amach mueno o'ch yemtana all yellsheñen po'potantañ pacmachoresha' all plazo all shontena acheñenesha'. Ñetñapa' amach mueneñeto o'ch coshaprechet pacmachoresha'. Ñeñto'marña ñetpa' atto yellsheñenetpa' atet eteñet po'potantañ pacmachoresha': "Yapa' ama't o' yerequerca'hua allo yocshame'tenapa' sañapa' amaña seshe'ramñpenye; allotpa' ama't o' yepoctorare'tua ñeñt' ya'chpeñtsore'ch allo yellcanrrortenapa' sañapa' amaña sellcapretenyo."

*Atto Jesús'pa' eños epo'mar anetsocop all ama ame'ñyeto*

*(Lc. 10.13-15)*

<sup>20</sup> Allempoña Jesús'pa' cha muene' che'ptare'tyen an acheñenesha' all pa'netsreto all epaye' entatyenanet po'partsoña ahuañmo'choteñ. Ama't entatyenanetañ po'partsoña ñetñapa' ama es cotape'chenaye ello cohuen Yomporecop, ñeñto'marña allpa' cha muene' che'ptare'tyesanet. Ñeñtpa' atet otyesanet:

<sup>21</sup> —Nanaccha' llequēñtso'tsa'yenes coraziño'marneshacha', nanaccha' llequēñtso'tsa'yenes saña betsaido'marneshacha'. Tarro'mar ama't atarr norrtatyennaseñ nepartsoña sesho, sañapa' amaña soctape'cherroña ello cohuen Yomporecop. Ñerra'm arrcha'ña norrtatañ nepartsoña tiro'marneshesho ñaña sidóno'marneshesho, ñetñapa' ahuatoteñe' cotape'cherretañ e'ñe cohuen Yomporecop. Ñetpa' attoch e'ñe orrtetañ cha llecatenanet po'chñaret, cotnashe'mach chorra'yetañ, tsapñach epachshema'tyenetañ all anorrcha'tyenet puellquēño'tet. <sup>22</sup> Ñeñto'marña te'pa' notenes: Esemphuañen allemphocrarretetuerra allohuen acheñenesha'pa' tiro'marneshaha' ñaña sidóno'marneshaha' ñetñapa' amach tama a'coñchatare'tterretoña allempo. Coraziño'marneshacha' ñaña betsaido'marneshacha' saña allempopa' atarrcha' a'coñchatarefes.

<sup>23</sup> Ñaña sa capernaumo'marneshacha' chate' sotenapañ atto e'ñe cohuen sentyena sañeña, Yomporñapa' allentach a'tapaterres pue'ntañ. Ñeñtpa' amach'ye atteye' perrsoña Yompor, allach'ya'e huapore'terres o'pono coñcha'pue'tso all parraren tso'. Tarro'mar ama't atarr norrtatonaseñ nepartsoña sesho, sañapa' amaña semnoña o'ch soctape'cherr cohuen Yomporecop. Ñerra'm arrcha' ñanom norrtatañ ahuatoteñ nepartsoña sodomo'marneshesho ñetpa' allorocmate' cotape'cherretañ cohuen Yomporecop. Allempopa' amate' a'poyatatare'tterretañeña pa'netser. Orate' allo'tsenaraña. <sup>24</sup> Ñeñto'marña te'pa' notenes: Esemphuañen allemphocrarretetuerra allohuen acheñenesha'pa' sodomo'marneshaha' ñetpa' amach tama a'coñchatare'tterretoña allempo. Capernaumo'marneshacha' saña allempopa' atarrcha' a'coñchatarefes.

*Jesús'pa' atet oten, e'ñe same'ñeño'ten na, napa' na'huañamperrescha' ñeñt' atarr amuro'chtatañ sentyen*

*(Lc. 10.21-22)*

<sup>25</sup> Allempoña Jesús'pa' ma'yochenana Pompor, ñeñtpa' atet oten:

—Na Apacha' o'ch na'ye'cho'chtatonap, papa' pa ñeñte'p atarr ayochreshattetsa pe'ntañ ama't ñaña arr patsro. Na'ye'cho'chtatonap tarro'mar ora añe'chno ñeñt' pecohuenña pepen, ñeñtpa' ama arreye' pe'chapateñe pueyo'chro ñeñt' atarr eñotañ entyetsa. Papa' aña pe'chapaten pueyo'chreto

ñeñt ama eñotañeye' entyetso. <sup>26</sup> Tarro'mar Apa e'ñe pemuereñoñ ñeñtpa' atetña e'ñe pocte' penten pa. Arrpa' allohua ñeñt atet ma'yochenana Pompor.

<sup>27</sup> Jesús'pa' alla oterranerr acheñenesha':

—Nomp'or allohuen po'cohuenña e'ñe eñotatuenen. Na ñeñten Puechemerenpa' ama po'ñoç eseshaye' neñotenaye, ñapñaña Nomp'or e'ñe eñotenen. Nomp'orpa'çho'ña ama po'ñoç eseshaye' eñotenaye ñapñaña na ñeñten Puechemeren e'ñe neñoteñ Nomp'or, ñaña erra'tsencha' ñeñt e'ñe pocte' nenten na ñeñten Puechemeren ñeñtña'pa' o'ch neñotater Nomp'or. <sup>28-30</sup> Sehuacha'ta nesho allohuenes ñeñtes nene' seyoçhro ñeñt atarr amuroçhtatañ sentyen. E'ñe same'ñeñoñen na, napa' na'huaña'mperrescha' ñeñt atarr amuroçhtatañ sentyen. Napa' añcha'ña nenerrnas ñeñt amach'cha mueroçhtaterro; ñeñña sapa' e'ñech pocte' senteñ. Attoçña sapa' señotenen napa' atarr nemuerensa ama atsrre'moçhen entñeno ama't e'ñe puesheñarroçpa. Ama't e'ñe mamesha ama añeye' ne'nen ñeñt e'ñe nocpa. Attoçña e'ñe cohuen nocshaterres seyoçhro ama't e'ñe secamquëñoñen.

## 12

*Allempo Jesús pueyochresha' taso'tam'pesyesnomuet trigo aña yetro allem-pocma amesen judionesha'*

(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)

<sup>1</sup> Allempoña çherrerr pamtarr allempo çhocma amesen judionesha'. Allempoña Jesús'pa' arr oñem chetso'mar epuet pueyochresha'çhno. Allempo oñenet pueyochresha'ñapa' e'ñe pa'çhporrñoçetpa' taso'tam'pesyesnomuet puechña'tets trigo o' rra'yenommet. <sup>2</sup> Fariseonesha'ña ñeñt entahuet atet pa'nmueta' ñetña'pa' allenta otyeset Jesús:

—Pecue'ñaca'yeña añ peyochresha' taso'tam'pesyesnomuet trigo; atet penet ñeñt ama pocteyaye o'ch atet ye'pa taruasats aña yetro tarro'mar te'pa' aña yetro ñeñt atet anaret ahuatoteñ allem'pocmach yamesen.

<sup>3</sup> Jesús'ñapa' atet otanet:

—Sapa' ama'trra selleyareña ñeñt atet pa' ahuat David allempo cheporra'nma epuet ñaña allohuen ñeñt cotene'. <sup>4</sup> Ña allempopa' be'tosos Yompor pa'paclo allña'pa' rrosan pan ñeñt atma'ntataret atet ñerra'mrrate' ñeñt nenet all Partsocop. Ñehua, ñeñt panpa' ama pocteyayñe o'ch rros David ñaña ñeñt epuet. Ñeñtpa' añach ñapuet rrene' cornaneshachno; ñeñtpa' atet anauret judioneshacop. <sup>5</sup> Ñaña ama't selleyareña ñoñets ñeñt atet anaret ñeñt Moisés po'ñoñ all oten atet pena ñaña cornaneshas' Parets pa'paclo. Ñehua, ñet puesherbeñoçetpa' ama ameseneto aña yetro allem'pocma yamesen. Ñetpa' ama't atet penetpa' Yomporña'pa' e'ñe pocte' entenanet. <sup>6</sup> Napa' o'ch notas: Napa' ñeñten arro'tsenen nanac neshherben ello neñtaneñ ñeñt atet sherben Parets pa'paquëll. <sup>7</sup> Ñehua, añ ñoñetspa' ñeñtña atet ote't Yompor ahuat: "Napa' ama e'ñe aña cohuen nenteno o'ch sapuñen sayara ñeñt semtsen nocop. Añe'ñaña atarr cohuen nenten o'ch semuereña allohuen samo'tsesha'." Ñerra'm çho çhennasañ seyoçhro ñeñt atet oteney Yompor, amach erro't sotatscheña ama't erra'tsena acheñer ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor. <sup>8</sup> Ñeño'marña te'pa' o'ch notas, na Ñeñten Acheñetosets ñeñten allsensareten, naca'yeña atet otets este' poctetsaña ñeñtcha' atet ye'pa aña yetro allem'pocma yamesen.

*Allempo Jesúsapa' a'crraterran ñeñt chelletsa pot  
(Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)*

<sup>9</sup>Metuerrerr Jesús allotpa' be'tosuerrerr judionesha' po'prahuo. <sup>10</sup>Allñapa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeñt čha chellena pot. Fariseonesha'ñapa' alenta a'p'to'chet:

—Añe yetro allempocma yamesenpa' ta'm ¿pocte'te' penteñ o'ch p'a'crrateñerr achen?

Tarro'mar atet a'p'to'teñet allochñapa' esheccha' otteñe'chet.

<sup>11</sup>Ñaña'pa' atet otanet:

—Sapa' ñerra'm čho shora'nen ama't puemocarra secarrneror añe yetro allempocma yamesen, ama'tcha'ña allenta sechtere ama't ñeñte yetro allempo yamesen allohuene'y. <sup>12</sup>Ñehua, achenpa' elloca'ye metanenanña ñeñt atto sherben carrnero. Ñeñto'marña napa' notenes e'ñe pocte' o'ch atet yepa ñeñt cohuentetsa ama't añe yetro allempocma yamesen.

<sup>13</sup>Allempoña Jesúsapa' atet otan yacma ñeñt chelletsa pot:

—Te'pa' o'ch notap' petapuerr pot.

E'ñe otue'pa' ñaña'pa' allentepa'tcha' tapuerran pot, e'ñe allorocma cohuenterra pot e'ñe attecmaterr ñerra'm po'pshenñtañot pot.

<sup>14</sup>Fariseonesha'ña čha'nmačherretpa' cotape'chatanna'tyesnerret, atarr o'pateñet Jesús attoch muetsatachet.

*Atet ote't Yompor ahuat Jesúsocop*

<sup>15</sup>Jesúsña eñotanetpa' ahuer allot. Shonte' acheneshachno cota'huanereter. Allohuen ñeñt atсна'tyetspa' e'ñe a'crratyesuerranet.

<sup>16</sup>Atet otyesamet:

—Po'ñoč amach esesha' sota'psa'tatsto napa' na ñeñten Yompor Puechemeren.

<sup>17</sup>Ñehua, ñeñt'pa' atet p'a allochñapa' attoch etsota Isaías po'ñoñ ñeñt a'ntaye't Yompor po'ñoñ, ñeñt'pa' atet ote't Yompor Puechemererecop ñeñt'cha' Cristoterrets:

<sup>18</sup>Añmapa' ñeñt'cha' atarr torrerrtsa nocop, ñapa' ñeñt nenen ñeñt'cha' atarr sherberrets. Ñapa' ñeñt atarr nemorrentena ñeñt e'ñe nocshatene'. Ñapa' ñach ahuamenca't neperr necamquëñoč, ñach eñotaterre' allohuen pa'namen acheneshasha' ama't ñeñt ama judioneshayaye. Añcha' eñotateranet ñeñt e'ñe cohuen ñoñets attochña e'ñe pocte' nentueranet.

<sup>19</sup>Ñapa' amach es otnare'tyerraneto ama't mameshapa' amach ama'točhetyerro. Ama't mameshapa' amach che'thame'tyerraneto ama't allecma chopeñe'chyen acheneshasha'.

<sup>20</sup>Ama't ñeñt mueročhetyetsapa' ñapa' e'ñech muererranet. Ñeñt'pa' atet'cha' netma'ntacha ñerra'mrrate' ama't puecharra cho'ne'ch tsopa'ne'pa' ñaña'pa' amach čha a'meyatere. Ñama' ñerra'm lampareñ čha muene' mayen ñeñt'pa'cho'ña amach emayatere. Ñapa' amach čha es añcha'nočhtana'tyerro, tarraña esempohuañenpa' e'ñech atta a'mchechatuerran ora allohuen ñeñt ama pocteye' enteno Yompor.

<sup>21</sup>Ñeñto'marña allohuen pa'namen acheneshachno ñachña e'ñe yemuetuerret. Arrpa' allohua huañ atet ote't Yompor ñeñt quellquë't Isaías.

*Atto puesheña'tets oteñet Jesús ñapa' oneñeto' po'huamencot quechpatenanña po'potantañ oneñetechno acheñenesha'*  
(Mr. 3.19-30; Lc. 11.14-23; 12.10)

<sup>22</sup> Jesús'pa' alla huapaterrñañeterr puesheñarr yacma ñeñt' aporo'y'et ñeñt' chorrena oneñet' cha opanateñ. Jesúsñapa' a'crratap, ñeñtña opanerpa' o' alla eñorrera, ñaña o' e'ñe cohuen cohuer. <sup>23</sup> Allohuenña acheñenesha'pa' atarr cohuanrrorteñet, ñetñapa' atet otyeset:

—Ñato' añte'ca'yeña David po'm'reneñ ñeñt'cha' Cristotsets.

<sup>24</sup> Fariseonesha'ña allempo e'mare'chetpa' ñetñapa' atet otyeset:

—Atto quechpatatyenan oneñetechno acheñenesha' añaca'ye ahuamencat pene' Beelzebú ñeñt' pompor pen allohuen oneñetechno.

<sup>25</sup> Jesúsñapa' eñotanet ñeñt' atet cotape'chatse'tyenet pueyo'chreto ñocop ñeñt' atto otyeñet ñapa' oneñeta pompor po'huamencot quechpatatenan oneñetechno acheñenesha'. Ñeñto'marña ñapa' atet otanet:

—Ñerra'm puesheñarr amcha'taret elloptannena pa'cheñer e'ñe ñagattsetpa' e'ñech p'octacma a'cllatanna'tuerret. Attecmach p'annerra ñeñt' parro ye'chetsa paterr anetso, ñerra'm cho elloptannenet e'ñe ñagattsetpa' ñeñtña atto huomencatenetpa' ñeñt'pa'cho'ña chachca'ye huañerrets. Attecmach p'annerra ama't ñeñt' e'ñe pamo'tsna'tarecmuet ñerra'm elloptannerret e'ñe ñagattsetpa' ñeñtña atto huomencatenetpa' ñeñt'pa'cho'ña chachca'ye huañerrets. <sup>26</sup> Attecmach p'anna'ta ñaña oneñet' pueyo'chresha'chno ñerra'm oneñetechno e'moñet'annenet, ñerra'm huapore'tannenet e'ñe ñagattseta amach errotent' allo'na atarr huomencatenet. Po'ño'ch oneñet'pa' amaca'ye huapore'tanneno. <sup>27</sup> Sapa' atet sotenen napa' Beelzebú' po'huamencot nequechpateññañ e'ñe ña pueyo'chresha', ñehua, te'pa' o'ch notas: Ñeñt' seyochresha' sepen sa ñeñt' eñotene' ñamet o'ch quechpatachet oneñetechno acheñenesha', ñetpa'cho'ña amaña Beelzebú po'huamencoteye' quechpateñetoña oneñetechno acheñenesha'. Ñetpa'cho'ña Yomporoña po'huamencot quechpateñetña oneñet. Ñeñtña o' eñotatas ñeñt' atet sotennoñ ñeñt'pa' amaca'ye po'ño'ch atteyaye. <sup>28</sup> Po'ño'chca'ye Yompor e'ñe Puecamquenoñ ñeñtña ahuamencat nepene' atto' nequechpateñña oneñetechno acheñenesha', ñeñt'cha'ña señotate' te'pa' o' nechapatonas Yompor po'cohuenña ñeñt' atto po'ño'ch atarr ayochreshattena ña.

<sup>29</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ ñeñt' atarr ahuamencattetsa atto atarr ahuamencattena oneñet, ñaña'pa' e'ñe po'huamencot cohuan'pesyenan allohuen e'ñe cohuen ñeñt' pa'paquell' p'a'yen. Tarraña ñerra'm esempo o'ch huapoña ñeñt' atarr ahuamencatesha' ñeñt'cha' metanose'ña po'huamenc atet ñerra'm na Nomp'or, ñeñt'cha'ña rromose' o'ch huancos, allochñapa' o'ch be'tosos all' ñeñt' pa'paquell' p'a'yen o'ch e'ñe puerratañ'psos ñeñt' all'pon o'patyena ña.

<sup>30</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas allohuenes: Ñerra'm eseshas ñeñtes ama netorrapretenaye ñeñtña acheñerpa' chaca'ye epatare'tennan ñeñt' atet netorra'yena na. Ñeñt'pa' o'ch netma'ntatasa atet: Ñerra'm esesha' ama na'yapa'chapretenaye ñeñt' na'yapa'chen na, ñeñt'ñapa' cha a'parratse'tam'penen a'yenet.

<sup>31</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Allohuen pa'namen sosya'tsañechno ñeñt' ama p'octeye' enteno Yompor ama't ñaña achm'are'tanna'teñets ñeñt'pa' a'pretna'po' nenteñ. <sup>32</sup> Ñaña ñerra'm esesha' nesesene' na

Ñeñften Acheñetosets ñeñtpa' aþretna'po' nenteñ. Tarraña ñerra'm esesha' añ achm'are'teññañet Parets Puecamquëñ ñeñtñapa' amaca'ye aþretna'pahuoye' nenteñe. Ñeñtpa' amach aþretna'pahuoterro e'ñe tayoteñ erponohuañen.

*Allohuen acheñ ñeñt e'ñe po'ñoç cohuen acheñer, ñetñapa' añcha' orrtatyenet ñeñt e'ñe cohuenare' (Lc. 6.43-45)*

<sup>33</sup> Ñehua, yeñoteñ allohuen acheñ ñeñt e'ñe po'ñoç cohuen acheñer, ñetcha'ña orrtatenet ñeñt e'ñe cohuenare'. Tarraña po'potantañ acheñenesha' ñeñt po'ñoç ama cohuenayaye ñetñapa' añach orrtatenet ñeñt ama cohuenayaye. Ñeñtpa' atetcha' netma'ntaterrsa: Ora allohuen ñeñt e'ñe cohuen narmetsoch pue'merpa'cho'ña e'ñech cohuenare'. Añña po'pchañ narmetsoch ñeñt ama cohuenayayepa' pue'merpa'cho'ña amach e'ñe cohuenayaye. Ñeñto'marña attoña yeñoteñ erra'tsente' ñeñt e'ñe cohuenare' narmetsoch ñaña ñeñt ama cohuenayaye narmetsoch, pue'merotña e'ñe yechme'tenanet. <sup>34-35</sup> Sapa' ama cohuenayayso. Cha sottena ñerra'm shechpa' e'ñe sompor sepen allohuenes. Ñeñto'marña amach errotenet señoso cohuen tarro'mar sapa' po'ñoçhpa' ama cohuenayayso. E'ñe atet atarr soctape'chatse'tyen seyoçhro ñeñt ama cohuenayaye, attotca'yeña señosatse'tyen. Ama't erra'tsena acheñer ñeñt e'ñe po'ñoç cohuen ñapa' añcha'ña orrtatyent ñeñt e'ñe cohuenare' cotape'chen pueyoçhro tarro'mar pueyoçhroña all cotape'chenan shonte' ñeñt e'ñe cohuentetsa. Tarraña po'poñ acheñer ñeñt po'ñoç ama cohuenayaye, ñapa'cho'ña añach orrtatyent ñeñt atet cotape'chen pueyoçhro ñeñt ama cohuenayaye tarro'mar pueyoçhroña all cotape'chenan shonte' pa'namen sosya'tsañ. Tarro'mar ñerra'm shonte' yoctape'chen yeyoçhro ñeñt cohuentetsa, ñeñtpa' e'ñech ñeñta cohuen yeserrpare'ten. Tarraña ñerra'm shonte' yoctape'chen ñaña yeyoçhro ñeñt ama cohuenayayepa' ñeñtpa'cho'ña e'ñech ñeñta yemnen o'ch yeserrpare'tyen. <sup>36</sup> Po'ñoç napa' o'ch alla noterrser; esempohuañen allem-poch acaretetuerra allohuen acheñenesha'pa' allohuen ñoñets ñeñt atta otatse'tyen acheñenesha' ñeñtñapa' a'metatayeretcha'. <sup>37</sup> Tarro'mar ñerra'm e'ñe cohuenare' seserrpare'tyen te' Yomporñapa' e'ñech pocte' entuerrnas señoñ allempo. Tarraña te'pa' ñerra'm tha señosatse'tyen ñeñtña señoñerpa' ñeñtachña secoñchaterre' allempo.

*Atto Jesús'pa' otan acheñenesha' ñeñt ama cohuenaye' cotape'chetso ñetñapa' choçma e'nenet partsoteñets (Mr. 8.12; Lc. 11.29-32)*

<sup>38</sup> Allempoña allponsheña ñeñt atarr etsotayenayeyñ ñoñets ñeñt atet anaret epuet ñaña allpon fariseonesha' ñetña e'ñe puehquëñofetpa' atet ochet Jesús:

—Yapa' Maestrocha' yemneñ o'ch þorrtatonay pepartsoña ñeñtcha' yeñotate' þapa' po'ñoçhte' Parets Puechemereþ ñeñteþte' Cristotosets.

<sup>39</sup> Ñaña'pa' atet otanet:

—Acheñenesha' ñeñt corra'yetsa te' ñetñapa' ama cohuenaye' cotape'chyeneto, ama aye'e' cosheneto Yompor ñeñto'marña ñetpa' e'ñe orrena otennet ahuo'ch norrtatanet nepartsoña. Tarraña amach es norrtataneto. Napa' añach paterr neñotatanet atet eñotatane't Jonás ahuat

nínivo'marnesha' allempo a'mítane't Yompor po'ñoñ. <sup>40</sup> Ñehua, yeñoteñ Jonás allempopa' allo'tsena cacacotmo ma'pamuet, yeto ama't ñaña tsapo ñeñt añecmuen cac. Atetcha' neperra naña Ñeñfen Acheñetsets, napa'cho'ña nema'pamuetcha' o'pono e'ñe allohuanen patso, yeto ama't ñaña tsapo. Ñeñtcha'ña eñotaterrahuet atet penaña ñeñt huetsa Yomporeshot. <sup>41</sup> Tarro'mar ahuat allempo serrpare'tatane't Jonás nínivo'marnesha', ñetñapa' allempocma cotape'cherret e'ñe cohuen Yomporecop. Te'ña arr seshopa' allo'tsenen na ñeñfen ello metanene' ñeñt atet serrpare'tate't Jonás. Tarraña sañapa' amaña soctape'chenoña ello cohuen Yomporecop. Ñeñto'marña esempohuañen allempoch acraretuerra allohuen acheñenesha' ñeñtña nínivo'marnesha' ñeñt e'ñe cohuen cotape'cherrets Yomporecop ahuat, ñetpa'cho'ña orrterretcha', ñeñtcha'ña señotaterre'ña sapa' ama't mameshapa' ama pocteyayeña ñeñt atet sepa'yese't tarro'mar ama soctape'cherro ello cohuen Yomporecop. <sup>42</sup> Ñaña te'pa' o'ch neyerpatasa ñeñt atet pa ahuat puesheñarr coyanesha' ñeñt amcha'tarettatset atarr bachayo allohuanen pats sa'ponet. Ñeñtña coyanesha'pa' alloteñ on o'ch e'mñotenana' Salomón pueserrpareñ ñeñt atet atarr eñotañte't. Te'ña arr e'ñe seshopa' allo'tsenen ñeñfen puesheñarrana ñeñfen atarr es neñoten naña, ello neñtaneñ atto eñotañte't Salomón. Tarraña sañapa' amaña es sotapoteno. Ñeñto'mar esempohuañen allempoch acraretuerra allohuen acheñenesha', ñeñtña coyanesha' ñeñt e'ñe cohuen e'mñotatset ñapa'cho'ña orrterrach, ñeñtcha'ña señotaterre' sapa' ama pocteyayeña ñeñt atet sepa'yese't tarro'mar sapa' ama es same'ñe'te ama't e'ñe mamesha.

*Atto Jesús'pa' eñotatanet ñato' oneñe'pa' o'ch alla chorrerranerr acheñ allot cha'nom ahuaña*

*(Lc. 11.24-26)*

<sup>43-45</sup> 'Ellonetpa' o'ch alla neñotaterriserr po'poñone't ñeñtcha' atet a'paretterra acheñenesha' ñeñt te'pa' ama e'ñeye' cohuen cotape'cheneto Yomporecop. Ñehua, oneñe't ñerra'm esempo cha'nom acheñenesesho't, ñeñtña oneñe'pa' o'ch auyes erraparen ama't amayo'mar e'nyese' po'psheneñ allcha' ye'cherrerr allcha' e'ñe amesurrerr cohuen. Tarraña ñerra'm amach erra eñche'pa' atteñapa' o'ch ot: "Napa' o'ch alla ahuerren nepaclo allot necha'nom ahuaña." Atetcha'cho' pa. O'ch alla ahuer allot cha'nom ahuaña. Allña o'ch cherrpa' e'ñech cohuen entuerran pa'paquell, e'ñech cohuen atarrapo'tuaret, e'ñech cohuen añño'tyesaret, tarraña amach eseshaye' ye'chetso all. Allempoñapa' o'ch alla ahuer allotsa'yen pamo'tsesha'pa' o'ch enana' po'poñ can'cherrsheña oneñefe'chno ñeñt nanac sosyare', ñeñt ello metana'tuene' ñeñt atet sosyaten ñeñt hua'ñene' o'ch ye'chaprecha. Allohuenetpa' o'ch chorreñet ñeñt acheñer. Allempoña tsapatonetpa' allo'nach sen ñeñt acheñer sosyatnomuets huomenc. Elloch metanerran ñeñt atet patse'tyese't ñenma't. Po'ño'chcha'ca'ye atet perraña acheñenesha' ñeñt te'pa' ama e'ñeye' cohuen cotape'cheneto Yomporecop.

*Allempo huapoña Jesús pachor ñaña pa'mo'nasheñnesha'*

*(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)*

<sup>46</sup> Allempo atet eñorana'tenana acheñenesha'pa' o' huapa Jesús pachor epuet ñaña pa'mo'nasheñnesha'. O' chapuet allpa' ñetñapa' alla tom'chenet

a'yoť. Añ muenenet ahuo'ch serrpare'tatoset. <sup>47</sup> Allempoña puesheñarrpa' atet otan Jesús:

—O'ca'ye huapaña p̄achor ñaña pemo'nasheñesha'. Ñetpa' a'yote'tsa'yenet, mueneñet o'ch serrpare'tatoset.

<sup>48</sup> Ñaña' atet otan ñeñt' otene':

—¿Ama't señoťeñe ñeñt' e'ñe po'ñočh nachor nepen ñaña ñeñt' e'ñe po'ñočh nemo'nasheñ nepen?

<sup>49</sup> Allempoña' yochan pueyochresha'pa' atet otanet:

—Napa' aña'yeña ñeñt' e'ñe po'ñočh nachor nepen ñaña ñeñt' e'ñe po'ñočh nemo'nasheñesha' nepen. <sup>50</sup> Ñehua, ama't erra'tsena ñeñt'cha' e'ñe atet pohuene' ñeñt' atet muenen Nompōr ñeñt' pue'ntañō'tsen ñeñt'ca'yeña e'ñe po'ñočh nemo'nasheñ nepen ñeñt'ña noch nepen ñeñt'ña nachor nepen.

## 13

*All toma'ntatanet Jesús ñeñt' a'parre'tene' puerets*  
(Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)

<sup>1</sup> Ñeñte yetropa' čha'nerrerr Jesús pocoltopa' anorruerr sa'patopño.  
<sup>2</sup> Allña'pa' emchorra'huererr shonte' acheñesha' ñeñto'marña Jesús'pa' a'tap noñtopa' ahuañpes mame' allpononet allña'pa' anorros noñto. Acheñesha'ña allohuenetpa' alla tomčha'tet sa'patopño. <sup>3</sup> Allña'pa' esocmañen yečhatyenan acheñesha' pa'namen toma'nteñtsočhno. Ñeñt' ñanompa' atet otanet:

—Ñeñt'ña a'parrene' puerets ñaña'pa' ahuo' allcha' a'parre'tyenana' puepue. <sup>4</sup> All a'parre'tyeñ patanta'tetsña'pa' alla čhapyes toño'mar. Allña'pa' huacha'tyesa ot e'ñe aña'allmechuenana' puerets. <sup>5</sup> Po'poñečhnoñapa' alla čhapyes mapuetro'meso'mar all ama tama eñalle pats. Ama nanac o'pono'tseno patso ñeñto'marña mametollapa' cheparesuañ. <sup>6</sup> O'ña enome'ta'muen atsrretpa' alla a'uyatuer. Ama erčha'tena' ñeñto'marña alla hueya huerra. <sup>7</sup> Po'potantañña puerets'pa' alla čhapyes allcha' chepares aj. Allpa'čho' mameshapa' cheparesuañ'pa' ajñapa' mameshapa' atesha'tua alla ca'matuerrañña narmets alla a'cllatuer. <sup>8</sup> Po'potantañečhno ñeñt'ña'pa' arr čhapyes all e'ñe cohuen patso. Ñeñt'ña'pa' e'ñe cohuen chepares. Allempoña atesha'tuapa' ñeñt'ña'pa' atarr aton ellomre'tyes —puecha'tetspa' čharroch čharra' pue'llomer; po'pchañečhno'pa' pechapoch čharra' pue'llomer; po'pchañečhno'pa' ma'poch čharra' pue'llomer.

<sup>9</sup> Allempoña Jesús'pa' alla oterraneterr:

—Ñeñtes po'ñočh ne'ññotene', čhaponasepa'ch seyočhro ñeñt' atet netma'ntatensa añ ñoñets.

*Atet otanet Jesús ñeñtecop atet toma'ntatyenanet*  
(Mr. 4.10-12; Lc. 8.9-10)

<sup>10</sup> Allempoña' ponemña pueyochresha'pa' atet otoset:

—¿Eso'mare'tña peserrpare'teño'pa' atta es petma'ntatyenanet?

<sup>11</sup> Jesús'ña'pa' atet oterraneterr:

—Sa te'pa' Yompōrña o' muenaterres attoch señoťerr ñeñt' ama eñotpahuoyaye ama't ahuatoteñ ñeñt' atet penaña Yompōr po'cohuenña atto ayochreshattena ña pue'ntañōť. Tarraña po'potantañečhnoñapa' ñeñt' atta es puečha'yetsa, ñocpuetña'pa' amach erroťenot eñoterrñañeto Yompōr po'cohuenña. <sup>12</sup> Esheta'te' o' čherranet pueyochreto ama't e'ñe allpona

Yompor po'ñoñ elloña Yomporpa' allo'nach eñotatnenanet nanac shonte'. Tarraña esesha'ña ñerra'm ama çhenaneto pueyoçhro tarro'mar ñetpa' ama po'ñoçhaye' aguëññañeto Yompor po'ñoñ, ama't allpon eñotyenetañ pueyoçhro ñeñña'pa' çhach puerratanperranet Yompor. <sup>13</sup> Ñeñto'marña ama't neserrpare'tatenanet toma'nteñso, ñocpuetña'pa' ama eñoteñetoña ñeññ atet netma'ntatenanet. Attoña ama't enteñetañ, ñetña'pa' ama amnataretteneto o'ch es çhapahuet pueyoçhreto. Ama't e'mueñetañ amaña çhenanetoña pueyoçhreto ñeññ atet yeçhateney Yompor po'cohuenña. <sup>14</sup> Atet penet ñetpa' te'ña'pa' po'ñoçh o' etsotua Isaiás po'ñoñ ñeññ a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat. Ñeñña'pa' atet ote't Yompor:

Ama'tcha' po'ñoçh e'mueñetañ ama't e'ñe ahuatapa' amach çhapanetoña pueyoçhreto. Ñaña ama'tcha' çho e'ñe es entenetaña'pa' amach çhapanetoña pueyoçhreto.

<sup>15</sup> Tarro'mar ñeññ acheñenesha' te'ña ñet pueyoçhretopa' nanac echarrtenet attoçhña amach es çhenahueto pueyoçhreto. Te'ña ñetpa' amach mueneñeto o'ch es e'mñotet taye'to'te' es çhenahueto pueyoçhreto. Te'ña'pa' amach mueneñeto o'ch es entet taye'to'te' çharranet pueyoçhreto. Attoçhña amach es cotape'cherreto nocop ama't e'ñe mamesha attoçhña na'qeshpaterranetañ.

<sup>16</sup> Allempoña Jesús'pa' alla oterranerr pueyoçhresha':

—Saña po'ñoçhpa' atarr cosheñtso'tsenes sa tarro'mar atto o' senterrñañ Yompor po'cohuenña scloyot te'ña'pa' o' e'ñe çhernasa seyoçhro. Ñaña atto se'muerrñañ Yompor po'ñoñ, te'ña'pa' o' e'ñe çherrnasa seyoçhro.

<sup>17</sup> Po'ñoçhca'ye notenes e'ñe ahuatoteña'pa' shonte' ñeññ a'mta'yese't Yompor po'ñoñ ama't ñaña ñeññ e'ñe pocte' es pa'yestse't allempo, ñetña'pa' atarr muenetañe't o'ch enterrñañetañ Yompor po'cohuenña ñeññ o' senter sa te'. Tarraña allempo ñetpa' amaña eseshaye'ña enterrapaye Yompor po'cohuenña. Ama't atarr muenetañe't o'ch e'mñoterrñañet Yompor po'ñoñ ñeññ o' se'muerr sa te'. Tarraña allempo ñetpa' amaña eseshaye'ña e'muerrapayeña Yompor po'ñoñ.

*Arrpa' all eñotatanet Jesús ñeññ toma'ntatenanet ñeññ a'parre'tene' puerets (Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)*

<sup>18</sup> Jesús'ña'pa' alla oterranerr pueyoçhresha':

—Ñeñto'marña te' sapa' se'mñoten o'ch neñotatas ñeññ atet yeçhateney ñeññ atet o' netma'ntatua atet ñerra'mrrate' puesheñarr ñeññ a'parrene' puerets. <sup>19</sup> Ñehua, añ puerets ñeññ çhapyesets toño'mar, ñeñña'pa' añ notenes acheñenesha' ñeññ e'mñotenayeñ Yompor po'ñoñ ñeññ atto ayochreshattena ña. Ama't e'mñotenetañ tarraña ama çhenaneto pueyoçhreto ñeññ po'ñoçh atet otene'y Yompor. Ñeñto'mar allorocmach huapa oneñe'pa' o'ch alla puerratanperranet Yompor po'ñoñ e'ñe pueyoçhretot. <sup>20-21</sup> Ñaña ñeññ çhapyesets mapuetro'meso'mar ñeñña'pa' añ notenes acheñenesha' ñerra'm esempo e'mñoteññañet Yompor po'ñoñ e'ñeçh allorocma pocsheñesha' aguëññañetañ Yompor po'ñoñ. E'ñeçh cohuen ame'ñeretañ tarraña ñeñña'pa' mamecpach atet penet. Tarro'mar ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'mrrate' narmets ñeññ chepuets mapyo amach eñalle puerèch. Tsapatonetña ñerra'm o'ch huapanet topateñets ñeñña' muerocçhatahuet tarro'mar ñetpa' o' ame'ñeretañ Yompor po'ñoñ, ñetña'pa' allorocmach alla queçhpuerretña Yompor po'ñoñ. <sup>22</sup> Ñaña puerets ñeññ çhapyesets ajmo'mar, ñeñña'pa' añ netma'ntatena po'potantañ acheñenesha' ñeññ e'mñotenayeñ Yompor po'ñoñ.

Ama'tcha' chapanetañ pueyoçhreto, tarraña ñetpa' allo'nach senet e'ñech aña atarr cotape'chenet ñeñt lleca'yenet arr patsro ñeñt e'ñe ñocpueta. Añach muenenet o'ch esocmañen es echyenet, tarraña ñeñt'pa' çhaca'ye shequënanet. Attoña ñetpa' amach errotent orrtatyesñañetoña ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor. Ñetpa' e'ñe atteta ñerra'm narmets ñeñt cha a'cllaten ajma' ñeñfo'marña amach errotent me'teneto o'ch ellomñre'tyeset. <sup>23</sup> Ñaña añ puerets ñeñt çhapyesets e'ñe cohuen patso ñeñt e'ñe cohuen cheparsatspa' ñeñña toma'ntenaya po'potantañ acheñesha' ñeñt e'mñotene' Yompor po'ñoñ, ñoñetspa' e'ñech cohuen çhenanet pueyoçhreto. Ñetña'pa' ñeñtet po'ñoçh orrtatyenet ñeñt atarr sherbets Yomporcop. Attoña ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'm narmets ñeñt atarr aton ellomñre'tyets —pate'tets çharroch çharra' pue'llomer, po'poñpa' pechapoch çharra' pue'llomer, po'poñpa' ma'poch çharra' pue'llomer.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterranet atet pena ñeñt a'parre'tene' ta'tillom e'ñe all a'parraret cohuen trigo*

<sup>24</sup> Allempoña Jesús'pa' alla toma'ntaterraneterr, ñeñt'pa' atet oterraneterr: —Yompor po'cohuenña ñeñt atto te' ayochreshattena ña pue'ntañ, ñeñt'pa' atet pena ñerra'mrate' puesheñarr yacma ñeñt a'parrene' cohuen puerets pa'mro. <sup>25</sup> E'ñe cohuen a'parre'tuepa' tarraña allempo manrenet allohuenet, e'ñe't a'nahua huapa ñeñt e'moñe'tene'pa' allña'pa' ahuo't a'parre'tyesuenana' ta'tillom e'ñe all a'parraret cohuen trigo. Ahuo'tña a'parre'tueña'pa' o' ahuer a'nahua. <sup>26</sup> Narmetsña'pa' o' cheparesua o' me'tyesuapa' allempoña'pa' entet ñaña ta'te' o' chepares epuet trigo. <sup>27</sup> Allempoña'pa' huaçha'ta pamo'mte' pa'taruasañer, ñetña'pa' atet otoset: “¿Ama't, Nomporca' cohuenaye' pa'parrenoña puerets pa'mro? Errotentouañaca'ye o' chopña ñaña ta'te' all.” <sup>28</sup> Ñaña'pa' atet otanet: “E'ñeca'ye cohuen na'parrañña nepuer all. Ñeñt ne'moñe'tene'pa' ñeñte'ca'yeña o' atet pa'mpsen.” Pa'taruasañerña'pa' atet ochet: “¿Ama't pemno o'ch ahuey o'ch ya'mare'tuerra'ña ta'te'?” <sup>29</sup> Ñaña'pa' atet otanet: “Amachca'ye sa'mare'tatsche te't çha sa'marampennan netrigo.” <sup>30</sup> Allepa' chepuepa' epuet. EsemPOCH pomella'hua trigopa' allempochña noch ñeñt'cha' a'yapaçhe' trigo: Ñanomcha' añ sa'yapaçha' ta'te' o'ch sehuancaçhmech atoch ya'poyatater. Sehuanca'huepa' çhoscha'ña a'yapaçhe'ña ñaña trigo o'ch sañño'teña' allecma neshontateñ.”

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterranet atet pena pue'llomer ñeñt otenet mostazl-  
lom*

*(Mr. 4.30-32; Lc. 13.18-19)*

<sup>31</sup> Allempoña Jesús'pa' alla oterraneterr:

—Añ Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntañ, ñanompa' e'ñech puesheña'tsa ame'ña'yetsa. Allempoteñña'pa' allo'nach sen atonetnomtsa ñeñt'cha' ame'ñerrtsa atochña e'ñe epa'huerra erracmañen Yompor po'cohuenña.

Ñeñt'pa' añ toma'ntaterraneterr mostazllom:

—Ñeñña pue'llomretollpa' puesheñarrña'pa' o' anem pa'mro allcha' nare'teña'. <sup>32</sup> Ñehua, e'ñe yeñoteñ mostazllom ñeñt'pa' atarrca'ye nanac añefolleshallmerr, tarraña ñerra'm o'ch yenare'çhpa' allempoña choppa' allo'nach sen rrorranmats cohuen, atarrchetnomuets, elloch metana'tuan

po'pchañ narmetsočno. Ñeñña narmetsocherpa' o'ch huacha'toña otečno ñeñcha' ama'tanatyosets pueta'cro'mar.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterranet ñeñi' atet pena chase'*

*(Lc. 13.20-21)*

<sup>33</sup> Jesús'pa' alla serrpare'taterraneterr ellonet ñeñi' atet pena Yompor po'cohuenña ñeñi' atto atarr ayochreshattena ña pue'ntañof. Ñeñtpa' ama'tcha' añefolla ñeñcha' ñanom orrtatsa tarraña e'ñe ña po'huamencot mame'tollapa' o'ch e'ñe epa'hua ora erraparen. Ñeñtpa' añ toma'ntaterraneterr atet pena chase':

—Ñeñi' chase'pa' allo tsetenan coyanesha' harina' ñeñi' oñetsetstataen attoch a'chasatan harina' esheccha' e'ñe a'muesatue. Ñeñña chase'pa' ama'tcha' añefolla net, ama'tcha' aton harina' ñeñi' ma'pa arrega, mame'tollapa' o'ch e'ñe a'muesatuanña ama't atarr aton harina'.

*Jesús'pa' ora allpon ñeñi' atet ye'chatyenan acheñenesha' ñeñtpa' attoña pa'namenot es toma'ntatyenanet*

*(Mr. 4.33-34)*

<sup>34</sup> Ora allpon ñeñi' atet ye'chatenan Jesús acheñenesha', ñeñtpa' atto es toma'ntatyenanet. Allempopa' ama serrpare'tataneto e'ñe atta, chocmaña serrpare'tatanet toma'nteñtso. <sup>35</sup> Attoña o' etsoterra ñeñi' atet ote't ñeñi' a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat ñeñi' atetcha' ye'chaterr Cristo:

Napa' neñrrcha' e'ñe toma'nteñtso; na'poterrcha' ñeñi' ama'potareteyaye ama't ahuatoteñ allempoteñ Yompor ye'chcatan añ patser.

*Atto Jesús'pa' eñotaterranet ñeñi' atma'ntatarettsa ta'tllom' epuet trigo*

<sup>36</sup> Allotña Jesús'pa' sa'nman acheñenesha'pa' o' çherr pocollo. Allña huacha'toña pueyochresha'pa' atet otoset:

—Te'pa' o'ch potey e'ñe eñotochen ñeñi' toma'ntena ta'te' ñeñi' chepuets pa'mro.

<sup>37</sup> Ñañapa' atet otanet:

—Ñeñi' nare'tene' e'ñe cohuen pueretspa' ñeñtpa' naca'ye Ñeñten Acheñetosets. <sup>38</sup> Ñeñi' na'muer nepenpa' ñeñtca'yeña añe patser. Ñeñi' cohuen pueretspa' ñeñtca'yeña Yompor pueyochresha' ñeñtcha'ña çherrets all añcha'tarettena Yompor. Ñeñi' ta'te'pa' ñeñtca'yeña oneñet pueyochresha'.

<sup>39</sup> Ñeñi' e'moñe'tene' ñeñi' nare'tam'pse' ta'te' ñeñtca'yeña oneñet pompor. EsemPOCH çherr allempoch pomella'huapa' ñeñtpa' añ toma'ntena allempochña mellapoterra. Ñeñtcha'ña a'yapaçherretspa' ñeñtca'yeña mellañoteñnanesha' ñeñtcha' huacha'tsa entof. <sup>40</sup> Atet apchenet ta'te' te' o'ch a'poyatachet tsopa' atetcha' perrñañetña oneñet pueyochresha'čno allempoch mellapoterra. <sup>41</sup> Ñehua, na Ñeñten Acheñetosetspa' nach mueñerre' nemillañoñnanesha' ñeñtcha' a'yapaçha'tuerre' allohuen ñeñi' cotape'chatyenuet sosey ñaña allohuen ñeñi' e'ñe añe etsotayen patpareñ.

Arrotcha' a'yapaçaretterra allo'tsa'yen ñaña Yompor pueyochresha'čno, ama't e'ñe all ayochreshattena ña. <sup>42</sup> O'ch e'ñe a'yapaçaretetuerretpa' allempochña asprrotaretet o'pono all huorten tso'. Allña'p' allcha' yahuanrrorterret, panmueñotet atserrpa' rraso'tyerretcha' pa's.

<sup>43</sup> Allempoña allohuen ñeñi' e'ñe pocte' es pa'yets ñetña'p'poptetsetach e'ñech attet ñerra'm atsrret. E'ñech cohuen popuetyenet all añcha'tarettena ñeñi'

pompór penet. Allohuenes ñeñfes ne'mñotene' neñoñ çhaponasepa'chña seyoçhro ñeñf atet notenes.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterraneterr shonte' quelle ñeñf e'potarettetsa patso*

<sup>44</sup> Po'pocheño Jesús'pa' alla toma'ntaterranet po'poñonef. Ñeñtpa' añ toma'ntatanet Yompór po'cohuenna atto atarr ayochreshattena ña, ñeññapa' atarr aye'chochen. Ñeñtpa' atet toma'ntatanet ñerra'mrrate' shonte' quelle ñeñf e'potarettetsa e'ñe patso. Ñeñña quelle puešeñarr yacmapa' machayotach entos. O'ña entuepa' o' alla pampa'ner ñañapa' o' ahuer e'ñe pocsheñesha' allenta pomhuahuerran ora ñeñf allpon echyen allochñapa' attoch echan quelle alloch rañferrana ñeñf patser allo'tsen quelle. Attochña ganam'perrana atarr shonte' quelle ñeñf atarr ye'chena.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterraneterr ñeñf atarr coçhnesha' serets*

<sup>45</sup> Po'pocheñopa' atet toma'ntaterraneterr:

—Yompór po'cohuenna atto atarr ayochreshattena ña ñeñtpa' atarr aye'chochen atet ñerra'mrrate' ñeñf atarr coçhnesha' serets. Puešeñarrña ñeñf pomatsre'tyetsa ñeñtach atarr e'nyen ñeñtcha' raña. <sup>46</sup> Pam'tarrñapa' entosan serets ñeñf atarr nanac coçhnesha' ñeññapa' atarr tsa'te'. Ñañapa' allentach ahuer o'ch pomhuahuerran ora ñeñf allpon echyen allochñapa' attoch echan quelle alloch rañferrana serets ñeñf atarr nanac coçhnesha'.

*Atto Yompór po'cohuenna e'ñe atet pena ñerra'mrrate' añecmuen terraya*

<sup>47</sup> Jesús'pa' alla toma'ntaterraneterr; ñeñtpa' atet otanet:

—Yompór po'cohuenna atto atarr ayochreshattena pue'ntañof ñeññapa' e'ñe atet ñerra'mrrate' terraya añecmuen. O'ch terrayet sa'papa' o'ch e'ñe ap'cha'huan allohuen pa'namen cacachno. <sup>48</sup> Ñerra'm o'ch e'ñe chorra allemponapa' o'ch chetam'peret to'ñaso, o'ch anorr'cha'tet allcha' acret ñeñf e'ñe cohuenare' ñeñtcha'ña esha'tanatet puecañtro. Ñeñña ama cohue-nayayepa' o'ch saprochet. <sup>49</sup> Ñeñtpa' atetcha'ca'ye perraña allempoch mel-lapoterra. Cha'nma'cha'tcha' mellañoteñesha' ñeñtcha' ellopa'tetstaterre' ñeñf atsrre'mñafnesha' ña'ña ñeñf e'ñe pocte' es pa'yets. <sup>50</sup> Ñeñña at-srre'mñafnesha'pa' huapore'teretcha' o'pono all huorten tso'. Allñapa' allcha' yahuanrrorterret, panmueño'fet atserrpa' raso'tyerretcha' pa's.

*Attoch e'ñe cohuen yorrtatyen cotapñats ñeñf ahuatoteñ atarr sherbets ña'ña attoch e'ñe cohuen yorrtatyen cotapñats ñeñf e'ñe etserra atarr sherbets*

<sup>51</sup> Allempoñapa' allenta a'p'to'tanet:

—¿Eñotoçhena't sentenña allohuen ñeñf atet notyenes?

Ñeñtpa' atet ochet:

—Eñotoçhenca'ye yenteñ.

<sup>52</sup> Allempoñapa' atet otanet:

—Ñeño'marña ama't allohuen erra'tsen ñeñf atarr etsotene' ñoñets ñeñf atet anaret ahuatoteñ, ñerra'm elloña ayçhatarettet ñamet ñeñf atet pena Yompór po'cohuenna atto atarr ayochreshattena ña, ñeñña acheñer atar-rcha' cohuen orrtatanen cotapñats ñeñf ahuatoteñ, elloña cohuencha' or-rtateran ña'ña ñeñf e'ñe etserra cotapñats. E'ñech atet pena ñerra'mrrate' ñeñf apacllatesha'. All año'tyenan ñeñf atarr morrentena errotenopa' o'ch orrtatanen ñeñf errete' año'ten all; errotenoñapa' o'ch orrtatyenan ña'ña ñeñf año'ten ahuatoteñ all pa'paclo.

*Allempo serrpare'tatan Jesús acheñenesha' all Nazareto*  
(Mr. 6.1-6; Lc. 4.16-30)

<sup>53</sup> Serrpare'tatuanet Jesús ñeñĩ atet toma'ntatyesanet, ñaña'pa' ahuerrerr allot. <sup>54</sup> Cherr pa'nyo all Nazareto yechatuerraneterr all po'prahueto. Allña'pa' nanac cohuanrrorteñet, atet otyeñet:

—Ñapa' errahuañaca'yeña eñotanña ora allohuen ñeñĩ atet pa'yena. Esha'huañaca'yeña eñotatene'ña attōt orrtatena partsoteñets. <sup>55</sup> Ñapa' aña puechemer ñeñĩ po'taruas pene' o'ch torrenana tsach attoch es yechcatyen pa'namen. Pachorpa' aña María. Pa'mo'nasheñpa'cho'ña aña Jacobo, José, Simón, Judas. <sup>56</sup> Allohuen po'chanesha'pa' e'ñeca'ye yechme'tuenanet parro'marneshayarramche'. Ta'm ñaña'pa' errotentotte'ña atarr es eñotyen.

<sup>57</sup> Ñeñño'marña all e'ñe ña pa'nyo ama eseshaye' acua'penaye entenaye. Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Ñeñĩ a'mtene' Yompor po'ñoñpa' chocmaca'ye añcha'na'tpo' entyeñña allohuen acheñenesha', arrña pa'nyo allo'tsen e'ñe ña pamo'tsna'tarnesha' ñetñapa' ama acua'penaye' enteñeto. Ama't ñaña ñeñĩ parro yechenet pa'pacleto, ñetpa'cho'ña ama acua'penaye' enteñeto.

<sup>58</sup> Ama ame'ñeñeto ñeñño'marña allpa' ama atonocheye' orrtataneto po'partsoña.

## 14

*Allempo e'ñe cohuen es orrtatyes Jesús, Herodesña'pa' cha otapañ Juanañte' o' tanterra ñeñĩ apataye't acheñ Yomporecop*  
(Mr. 6.14-29; Lc. 9.7-9)

<sup>1</sup> Allempoña añcha'taret Herodespa' e'mare'tenan atet pa'yena Jesús. Ñehua, Herodespa' all añcha'tarettena anetso Galileo. <sup>2</sup> Allempoñapa' atet otan ñeñĩ sherbene':

—Añepa'tca'yeña Juanañ ñeñĩ apataye't acheñ Yomporecop; ta'mca'ye chate'ca'ye tanterraña rromot. Ñeñño'marte'ca'yeña te'pa' orrtaterranña partsoteñets.

<sup>3</sup> Ñehua, allempopa' ahuañmo'chacma rrematenana' Juanañ o' huan-cachpa' allña yottam̄psach attoch coshatan Herodías ñeñĩ pa'mo'nasheñ Felipe puetapor. <sup>4</sup> Tarro'mar Juanañpa' ña otaye't Herodes:

—Amaca'ye pocteyaye o'ch peyoram̄pes pemo'nasheñ puetapor.

<sup>5</sup> Ama't atarr mueneñeñ o'ch muetsatacheñ e'ñe allempocma tarraña Herodespa' mecha'tenan acheñenesha' ñeñño'marña ama eshcaye' muetsatache. Tarro'mar acheñenesha'pa' e'ñe cohuen enteñet Juanañ atet ñerra'mrrate' ñeñĩ a'mtene' Yompor po'ñoñ. <sup>6</sup> Allempoña coshame'tapreteñet Herodes allempo eñalletña allña'pa' o' tancsosa Herodías puechoyor. <sup>7</sup> Herodesña'pa' ñeñña atarr cohuen ent. Ñeñño'marña och:

—Na po'ño'chpa' o'ch nena' neñoñ e'ñe Parets pa'so'chño, ama't es pena-muena' napa' napa'pcha'.

<sup>8</sup> Pachorñapa' allenta otare'ch e'ñe a'nahua:

—O'hua pochte' añcha'taret: "Añcha' papuen Juan poñ."

Allempoña shopshesha'pa' atet otan Herodes:

—Napa' añ nemnen o'ch pepechennana' Juan poñ ñeñĩ apataye't acheñenesha', o'ch penon platopa' o'ch paphuerren e'ñe arrma.

<sup>9</sup> O'ña enamhuepa' am'cha'tareñ'apa' 'cha lleca. Tarraña ama't llecañ'pa' o' nohuanña po'ñoñ huomenc e'ñe Yompor pa'so'chño ñaña allo'tsa'yen ñeñ' hua'ñen ñeñ' e'muene' atet oten ñeñ'to'marña otanet:

—Te'pa' o'ch saḡ Juan poñ.

<sup>10</sup> Allempoñ'apa' o' mueñan pa'cheñer o'ch pecheñeta' Juan all yottam'peñet.

<sup>11</sup> Allempoña o' huapaterrñañet poñ platopa' aphueret shopshesha'. Ñaña'pa' anem' pachoresho o'ch apueña'.

<sup>12</sup> Allempoñ'apa' ahuanma Juanañ pueyochresha' o' aneret apecharet o'ch pampuereta'. O'ña pampa'huereta'pa' o' ahuanerret o'ch e'mare'tateñeta' Jesús.

*Allempo Jesús'pa' rratenan shonte' acheñenesha'; ñeñ'ña acheñenesha'pa' allo'tsen amnaroch mil*

(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

<sup>13</sup> Jesús'pa' allempo e'mare'tan Juanañ, ñaña'pa' ahuañpes noñto o' sa'nman acheñenesha' o'ch ahuo' all ama acheñempañoyaye. Acheñenesha'ñapa' allempo e'mare'chet ñetñapa' allenta ahuanmuet ñamet. Allohuen anet-sotpa' e'ñe ahuanmuet o'ch entereta' Jesús. Ñetñapa' alla oñma'cha'tet patso'mar. <sup>14</sup> Allempoña sehuosa Jesús noñtotpa' alla entuerraneterr o' alla shonta'huerrerr acheñenesha'. Ñaña'pa' atarr nanac muera'huerraneterr. Allñapa' o' alla a'crratyesuerraneterr patsñañefer. <sup>15</sup> Atteñapa' ellerren pueyochresha'ñapa' oteñeta' Jesús:

—Te'pa' arro'tseney all ama acheñempañoyaye ñaña o'ca'ye ellerren. Te'pa' o'ch poch acheñenesha' ahuanemyerretepa' anetso'mar allcha' rañta'yuesuerret puerraret ñeñ'tcha' rra'yuesuerret.

<sup>16</sup> Jesúsñapa' otanet:

—Amachca'ye ahuanmatsterreto. Sachca'ye apa'yeshahuet ñeñ'tcha' rret.

<sup>17</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Ya arrpa' amaca'ye es yechenoña ama't coñe'ta; yapa' e'ñeca'ye amnara pan yechen ñaña epatoll cac.

<sup>18</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Sanmon arrma o'ch sapuenna'.

<sup>19</sup> Allempoñ'apa' otan acheñenesha':

—Te'pa' o'ch sanorr'cha'tyes e'ñe all cohuen emmo'ratyen pasetma'.

Allempoña agapan ñeñ' amnar pan ñaña epatoll cac, o' cohua' enonet, parasyoso'tam'psan pan allotñapa' shota'tan pan, apanatyesan pueyochresha'. Ñetñapa' o' epatyeset allohuen acheñenesha'. <sup>20</sup> E'ñe epa'huet, allempoña o' rrallme'chet allohuenet e'ñepa'tcha' yettra'tuahuet. E'ñe yetu-ahuetpa' 'cha a'pchatyeset ñeñ'tñapa' a'yapa'cheret. Ñeñ'ña a'yapa'cherretepa' 'chepa'tcha' chorrats 'charra' puechena epa cañer e'ñe tamo'yare'. <sup>21</sup> Ñeñ'ña rrallme'chatspa' atarr shonte' acheñenesha'; ñato' allo'tsente' amnaroch mil ñeñ' e'ñe yacmaneshoche'. Ellonetpa' allo'tsa'yen ñaña coyaneshachno ñaña cheshaneshachno.

*Atto Jesús'pa' e'ñe cohuen chope'chnen enot oño*

(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)

<sup>22</sup> Allempoña Jesús'pa' otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch sa'ta'cha't noñto o'ch sota sanom o'ch seḡchaterra yot. Napa' o'ch neso'tnoñ ora acheñenesha'.

<sup>23</sup> O'ña so'tuanmanetpa' ñaña'pa' ahuo' aspeno e'ñe ñapueñ allña ma'yochosa. Ama't o' tsapuenpa' ñaña'pa' allo'tsena ñapueñ. <sup>24</sup> Noñ'tñapa'

ñeñña rrothaso'tsenara sa'po, emo'yare'ñapa' čha anmape'čam'penanet, a'puerrame'tam'penanet orno. <sup>25</sup> Atteña allempoña puetarenmochpa' huenanet Jesús čha chope'čnen enot oño. <sup>26</sup> All chope'čnen allempoña entapueñ pueyochresha', ñetñapa' čha toratsetyeset pueyočhret, atet otanna'tyeset:

—Choyeshe'mats'te'ca'ye huaponaya.

Pueyorño'fetpa' atta rrannartet.

<sup>27</sup> Jesúsñapa' eñorana'tuenanet, atet otuenanet:

—Choñaca'ye socshapuenna, naca'ye o' nohuapa, amach atta sem'cha'tatstapno.

<sup>28</sup> Allempoña Pedropa' eñorana'cha ñeñt'pa' atet och:

—Ñerra'm po'ñočhte' pa Partseschacha', te'pa' o'ch potosen, aponca'ye nesho, pechope'čnom paña enot oño.

<sup>29</sup> Jesúsñapa' allenta och:

—Aponca'ye.

Ñaña'pa' allenta sohua noñtotpa' o' chope'čnom ñaña enot oño o'ch ahuo' Jesúsesho. <sup>30</sup> Chope'čnomtsapa' o' cohua'nman huomenquësha' ñeñt' čha emo'yartatenan sa'ppa' čha yore'ch. Cha yore'chpa' alla muene' esha'ta oño. Allñapa' rranare'ta atet otan Jesús:

—i'pa'queshpatosen Partseschacha'!

<sup>31</sup> Jesúsña tecma rrema'ppa' atet och:

—Papa' ama't e'ñeye' peyemtenno. Eso'mare't čha pe'charrtatenña peyočher.

<sup>32</sup> E'ñe a'tačha'tatseta noñtopa' huomenquësha'ñapa' čhepa'tcha' muet-soñeñtertsa. <sup>33</sup> Ñeñt'ña noñto'tsa'yenpa' allentepa'tcha' concorpanrror-tana'tapetpa' atet otyeset:

—Po'ñočhepa't papa' e'ñe Parets Puechemerep.

*Allempo Jesús'pa' a'crratyesosan pa'namen atснаñe'ččno all Genesareto*  
(Mr. 6.53-56)

<sup>34</sup> Allempoña pechatam'psetpa' arr etsotoset all oteñet Genesareto.

<sup>35</sup> Ñeñt'ña ane'tañnesha' allpa' o' cheme'tapet Jesús. Atto cheme'tapetpa' ñetñapa' allenta mueñet ačeñ, o'ch e'mare'tatenana' ačeñnesha' allampaño'mar. Alloñapa' huapatyesoñet allohuen atснаñe'ččno.

<sup>36</sup> Ñeñt'ña atснаñe'čchnopa' o' enamyoset ama't posomota o'ch a'plla'yesosñañet pa'shtam. Allpon ñeñt' a'plla'yese' Jesús pa'shtam allpončho' e'ñe corra'yesuerrtsa.

## 15

*Atto Jesús'pa' eñotatenanet ama añeye' ya'sosyatenaye Partsocop ñeñt' yerra'yen yenamot*  
(Mr. 7.1-23)

<sup>1</sup> Allempoña fariseonesha' ñaña ñeñt' atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anaret judioneshacop ñetñapa' arrot huačha'tet Jerusaléñoč. Čačha'tet Jesúseshopa' atet otyesoset:

<sup>2</sup>—Eso'mare'tña peyochresha'ñapa' quečpuerretña ñeñt' atet yeyčhe't ya ahuat yatañeshohuen. Ñeñto'mar o'huañ e'pota'tetña Partsocop allempo rrenet.

<sup>3</sup>Ñaña'pa' atet otanet:

—Sapa'cho'ña ñeñto'mare'trraña satpare'teññañña sam'a Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret allochñapa' e'nech sañeña seycheña e'ne setsotayen. <sup>4</sup> Ñehua, po'ñoichca'ye yeñoteñ Yomporpa' atet oteneý: “Semorrenteño'pa' sem'cha'na'chcha' sompor ñaña sachor.” Elloña ñaña po'poñoneñ atet oteneý: “Ñerra'm esesha' sasare'tene' pompor ñaña pachor ñeñ'pa' muetsetepa'.” <sup>5</sup> Tarraña sañapa' amaña atteye' sepeno tarro'mar sapa' cháña atet sotyen:

—Ñerra'm esesha' atet otene' pompor ñaña pachor: “Ñeñt nechen o'ch napapeña' tarraña amach napape te'pa' o'ch nene' Yomporecop” <sup>6</sup> ñeñña achen'perpa' sañapa' atet'cha' soteñ: “Pocoppa' ama pallteno o'ch es pañ pamo'mte'.” Sapa' attoca'yeña sehuapore'teññañña Yompor po'ñoñ allochñapa' e'nech aña setsoten ñeñt e'ne sañeña seycheña. <sup>7</sup> Sapa' atarrca'ye ommoñatneshas tarro'mar atarr seshcare'ten amaña Yomporeye'ña sesherbeno. Isaíaspa' e'ñe cohuen a'mítane't Yompor po'ñoñ, saña te'pa' e'ñe atet sepena atet ote't; allempopa' atet ot Yompor:

<sup>8</sup> Ñeñt achen'enesharpa' e'ñe puenamo'ta cohuentatennanetañ; pueyo'chretoñapa' ama chen'aneto ñeñt cohuen nenten na.

<sup>9</sup> E'ñe orrena ma'yochennet, ñeñt atet ye'chatannenetpa' ñeñ'pa' e'ñe achen'a naye't ahuat po'capña.

<sup>10</sup> Allempoña Jesús'pa' chore'tan achen'enesha' ñeñt shontetsa, ñetñapa' atet otanet:

—Sañapa' e'ñepa'chña cohuen se'mñoten allochñapa' attoch e'ñe cohuen chaponasa seyo'chro. <sup>11</sup> Ama añeye'ya'sosyatene' Partsocop ñeñt yerra'yen yenamot. Añca'yeña ya'sosyatene' yeñoñ ñeñt cha'nets yenamot ñeñt atet yeñosatse'tyen.

<sup>12</sup> Allña'pa' atet oteña' pueyo'chresha':

—¿Peñoteñe't fariseonesha'ñapa' allempo e'monapet peñoñ ñeñt atet potyenanet ñetñapa' cha atsrre'muet?

<sup>13</sup> Ñaña'pa' atet toma'ntatanet ñeñ'cha' atet a'paretterra fariseonesha', ñeñ'pa' atet otanet:

—Allohuen narmetso'chno ñeñt ama añeye' nare'taye Apa ñeñt pue'ntaño'tsen ñeñtñapa' a'mare'taretetuerrach. <sup>14</sup> Ñetpa' ottetepa'ta. Ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'm'rate' pue'sheñarr ñeñt aporo'yetpa' ñapa' o'ch echa'nman po'psheñeñ ñeñt parro aporo'yetecmuet. Allempo atet penet ñerra'm arrotonta echa'nmana'tnomuet epsheño'maret chach shora'nmoset arrototo. Arrpa' allohua ñeñt atet toma'ntatanet atet ñerra'm ya allempo ama yocape'cherra' ñeñt cohuentetsa Yomporecop amach errotenot yocape'chache po'psheñeñ ñeñt ama eñotenaye ñeñt cohuen enten Yompor.

<sup>15</sup> Allempoña Pedropa' atet ot:

—Yapa' chochña peserrpare'tatey e'ñe cohuen eñoto'chen ñeñt atet petma'ntatena ñorra'.

<sup>16</sup> Ñaña'pa' atet otanet:

—Ama't sapa'cho'ña ama'tña seño'teña'. <sup>17</sup> Sapa' ama't chennasoña seyo'chro ñeñt yerra'yen yenamotpa' alla sen ya'to ñeñ'pa' chocmach yener a'yo. <sup>18</sup> Añña ñeñt cha'nets yenamot ñeñt atto yeñosatse'tyen ñeñ'pa' e'ñe yeyo'chrot huena ñeñtña chocma ya'sosyatene'ña Partsocop. <sup>19</sup> E'ñe yeyo'chrot huena cotapñats ñeñt ama't mameshapa' ama cohuenayaye,

ñeñt̃pa' añ: muetsanna'teñets, chetapretanna'teñets, cañoesha'teñets, etatsre'tyeñets, toma'tam̃psanna'teñets, sasare'teñets. <sup>20</sup> Ñeñt̃ allohuen sosya'tsañechno ñeñt̃ huetsa yeyochrot̃ ñeñt̃ña po'ño'ch ya'sosyatene' Partsocop. Tarraña allempo yerrallme'chyen ama't ama ye'pota'tyesopa' ñeñt̃pa' amaña ñeñt̃eye'ña ya'sosyatenayeña Partsocop.

*Atto puesheñarr coyanesha' ñeñt̃ ama judioneshayaye ñapa' atarr yemtapana Jesús*

(Mr. 7.24-30)

<sup>21</sup> Ahuerrerr Jesús allotpa' alla chap allampaño anets Tiro ñaña Sidón.

<sup>22</sup> Allñapa' o' huapa puesheñarr coyanesha' ñeñt̃ allo'marnesha' ñeñt̃ canano'marnesha'. Ñaña' allenta rranare'tospa' atet otos:

—Pemueraye'chosna, Nepapareshacha' p̃apa' ñeñt̃ep Davidna'tarep̃. Na nacñe'terpa' atarr muerochtateñ oneñe'.

<sup>23</sup> Jesúsñapa' ama't mameshapa' ama eñorana'teño. Atteñapa' o' ponent̃ya pueyochresha' otoset:

—Pe'mñochñaca'ye tecma allochñapa' o'ch ahuer, chaca'ye cota'neney perranare'tnomue'.

<sup>24</sup> Ñaña' atet otanet:

—Napa' e'ñe añe'cpa allsensareten ñeñt̃ israelena'tarneshacop; ñetpa' e'ñe atet nentenanet ñerra'm carrnero'chno ñeñt̃ paya'tyetsa.

<sup>25</sup> Coyanesha'ña ñeñt̃ ama israelena'tareyayepa' ñaña'pa' allenta on e'ñe ñesho concorposñañapa' atet otos:

—Choña Nepapareshacha' pebensam̃psaye'cherrnan nacñe'ter.

<sup>26</sup> Jesúsñapa' toma'ntatana acheñenesha' ñeñt̃ ama israelena'tarneshayaye ñeñt̃o'marña atet och:

—Ama pocteyaye o'ch yeprratañpes yacñe'far puerrar o'ch yehua-pore'tam̃pes allo'tsen ochec o'ch rre' ñaña ochec.

<sup>27</sup> Coyanesha'ñapa' atet otererr:

—Ama't atteñ Nepapareshacha' tarraña ama't ochepca'cho'ña rra'yenan ñeñt̃ a'shore'tatyen pamo'mte' po'mesa'pna'cho.

<sup>28</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otererr:

—Chepa't nesñeshacha' atarr nanac peyemtenna ñeñt̃epñapa' atetepa'ch p̃ocop atet pemnen p̃a.

Pacñe'terñapa' allorocma correrra.

*Atto Jesús'pa' a'crraterranerr po'potantañ atsañe'ēchno*

<sup>29</sup> Ahuerrerr Jesús allotpa' alla oñem sa'patopño'mar e'ñe Galileaso. Allotpa' ahuo' aspento allñapa' anorros. <sup>30</sup> Allñapa' alla hua'cherrñañerr shonte' acheñenesha'. Huapatyerrñañeterr checa'repa'chno, manco'chno, aporo'yete'chno, opananeshachno ñaña huapatoñet shonte' po'potantañechno. Ñeñt̃ñapa' alla nanatyesosñañet pa'rrp̃ot. Ñaña'pa' e'ñe a'crratyesuerranet. <sup>31</sup> Allña acheñenesha'pa' cha atarr cohuanrrorteñet allempo eñchet atto opanachno cha eñora'yerrtsa, manco'chnopa'cho'ña cha cohuenetyerrtsa, checa'repa'chnopa'cho'ña cha chop'e'chyerrets, aporo'yete'chnopa'cho'ña cha e'ñe cohuen cohua'yerrrets. Atet e'ñe cohuen eñchetpa' allohuenetñapa' cohuentateññañet israelnesha' Po'yomporer.

*Allempo Jesús'pa' rratenan shonte' acheñenesha', ñeñt̃ña acheñenesha'pa' allo'tsen pa'tatsoch mil*

(Mr. 8.1-10)

<sup>32</sup> Allempoña Jesús'pa' agotan pueyochresha'pa' atet otapanet:

—Napa' cha atarr nemuereña allohuen acheñenesha' ñeñt shontetsa arr. O' ma'pamtoset nesho ama eñallmeñeto ñeñtcha' rret. Ama pocteye' nenteñe o'ch ahuanerret e'ñe pa'chporrñesha' te't ama a'ñishe'nterreto toño.

<sup>33</sup> Pueyochresha' ñapa' atet otoset:

—Errahuachca'ye yentña allpon rreñets ñeñtcha' yerrach shonte' acheñ, arrpa' amayaca'ye.

<sup>34</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ¿errpona't sechenña pan?

Ñetñapa' otereterr:

—E'ñeca'ye canchrra ña'ña coñe't cacatollesha'.

<sup>35</sup> Allempoñapa' otan acheñenesha':

—Te'pa' sanorrcha'tyes patso.

<sup>36</sup> Allñapa' agapan ñeñt cancherr pan ña'ña cacatollesha'. Agaphuepa' o' parasyoso'tenanerr Pompor allotñapa' o' shota'tan pan, shetse'tan ña'ña cac, apanatyesan pueyochresha'. Ñetñapa' o' epatyaset ñamet allohuen acheñenesha' e'ñe epa'huet. <sup>37</sup> Allempoñapa' o' rrallme'chet allohuenet, e'ñe yetrra'tuahuet. O' e'ñe yetuahuetpa' cha a'pchatyaset ñeñtñapa' a'yapacheret. Ñeñña a'yapacherretpa' chepa'tcha' chorrats cancherr cañer e'ñe tamo'yare'. <sup>38</sup> Ñeñt rrallme'chats atarr aton acheñenesha' ñato' allo'tsente' pa'tatsoch mil ñeñt e'ñe yacmaneshoche'. Ellonetñapa' allo'tsa'yen ña'ña coyaneshachno ña'ña cheshaneshachno. <sup>39</sup> Allempoña Jesús'pa' so'tnerran acheñenesha'pa' ahuerr, a'tapos noñtopa' ahuanperr o'ch ahuo' anetso ñeñt pa'so'cheñ Magdala.

## 16

*Atto fariseonesha' ña'ña saduceonesha' enamaset Jesús gatapanetepa'to' po'partsoña*

(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)

<sup>1</sup> Fariseonesha' ña'ña saduceonesha' ñetpa' o' ahuanmuet o'ch enteñeta' Jesús. Cha'cha'tet Jesúsesho ñetña pueshquënotetpa' atet otyesoset:

—Yapa' añ yemnen o'ch pegatapuey peparitsoña entot allochñapa' attoch yeñotosep po'ño'ch papa' Parets Puechemerep.

Ñetpa' cha mueneñet o'ch topatoset Jesús. <sup>2</sup> Ña'ña'ña yerpatapanet ñeñt atet otyenet ñet pa'nyeto:

—Sapa' ñerra'm esempo sentnen o'ch tsatatetnena enet, sañapa' chochmach atet sotyesnene't: “Tsapatpa' atarrcha' char.” <sup>3</sup> Aromtañañapa' ñerra'm esempo senta'muen enet cha tsatatta'muena, sañapa' chochmach atet sotyesa'muene't: “Choch huata'muena ñeñto'mar o' cha rrenarsa'muen.” Sapa' atarr señoteneñña ñeñt sentyen ento ñeñtña señotatene'. Tarraña ñeñt atet norrtatyennas nepartsoteña eso'marte'ña ñeñtñapa' amaña eñotatensoña ñeñt atet pennas Yompor te' o'ch orrtatonas po'cohuenña. Ñeñpa' attate' seshquën. <sup>4</sup> Acheñenesha' ñeñt corra'yetsa te' ñetñapa' ama cohuenaye' cotape'chyeneto, ama a'ñeye' cosheneto Yompor ñeñto'marña ñetpa' e'ñe orrena otennet ahuo'ch norrtatanet nepartsoña. Tarraña amach es norrtataneto. Napa' añach paterr neñotatanet atet eñotatane't Jonás ahuat nínivo'marnesha'.

Jesúsñapa' sa'nerranetpa' ahuerr.

*Atto Jesús toma'ntaterraneterr ñeñt po'chaser pen fariseonesha' (Mr. 8.14-21)*

<sup>5</sup> Allempoña pechatrra'tet yomta'n o' chapuet all, pueyochresha'ñapa' o' yerpuerret ñetpa' ama anmueto pan ñeñtcha' rroset all. <sup>6</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—E'ñech señota ñiato't semeñe'teña'ña fariseonesha' ama't ñaña saduceonesha' po'chaser allo tsetenet pan.

<sup>7</sup> Ñetña cotape'chyasetpa' atet otanna'tyeset:

—Amaca'ye yanmoña pan ñeño'marte'ca'yeña oteneý año'ch yemeñe'tatscheña fariseonesha' po'chaser.

<sup>8</sup> Jesúsña allempo eñotanet atet cotape'chyenet ñaña'apa' atet otarraneterr:

—Eso'mare't sellquēñsha' sotanna'tyena año' eñalle ñeñtcha' serra'. Sapa' ama'tña e'ñeye' seyemtenno. <sup>9</sup> Teme'ttsena'tña ama es sechenoyoña seyoçhro. Ama'tña seyerpuenoña allempo natontat amnar pan ñeñt narratallme'chpa' allo'tsen amnaroch mil acheñenesha'. Ama't seyerpuenoña ñaña ñeñt allpon chorrarerrrets cañiro ñeñt sapçherr allempo. <sup>10</sup> Ama't ñaña allempo natontaterrerr ñeñt cançherr pan ñeñtña narratallme'cherrrrpa' allo'tsen pa'tatsoch mil acheñenesha'. Ñaña ñeñt allpon chorrarerrrets cañiro ñeñt sapçherrerr allempo.

<sup>11</sup> Errotenotuañaca'yeña ama señotenoña ñeñt atet notas ñorra' attoch ama semeñe'tatsche fariseonesha' ama't ñaña saduceonesha' po'chaser ñeñtpa' ama rreñtsoye' notenso.

<sup>12</sup> Allempoña ñetpa' o' chapanet pueyoçhreto, atet otanna'tet:

—Amuepa'tca'ye añeye' oteneý pan po'chaser; añepa'tca'yeña oteneý amach yemeñe'tatsche fariseonesha' ama't ñaña saduceonesha' poctapña ñeñt atet yechatannenet ñeñt ama cohuenayaye, te't mamesha epa'hua erracmañen e'ñe atet pena chase' mameshapa' o'ch a'chasa'huan ora all yeneñ.

*Atto Pedropa' otan Jesús, p̄papa' p̄aña Yompor Puechemerep̄ ñeñtep̄ Cristotsets*

(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-21)

<sup>13</sup> Allempoña chap Jesús all Cesarea ñeñfara Filipino, allñapa' otosan pueyochresha':

—¿Errofena't otyenenña allohuen acheñenesha', na Ñeñten Acheñetosets eseshante'?

<sup>14</sup> Ñetñapa' atet otyeset:

—Patantarr acheñenesha'pa' atetca'ye otyenpet p̄papa' Juanañpo'te' ñeñtepo' apatañtate't Yomporecop. Po'potantaññapa' atet otyenpet p̄papa' Elíasopo'te'; po'potantaññapa' atet otyenpet p̄papa' Jeremíasopo'te' amapa' añeño'te' po'psheññ ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

<sup>15</sup> Allempoñapa' alla a'p̄to'terraneterr:

—Sañapa' ¿errofena'tña sotenenña sa?

<sup>16</sup> Simón Pedroñapa' eñoratsapa' atet och:

—Papa' ñeñtep̄ca'ye atarr yecuen ama't ahuatoteñ; ñeñtep̄ca'ye Parets Puechemerep̄ ñeñtep̄ Cristotsets. Ñeñña Parets ama arromña'eshayaye.

<sup>17</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Nanac cosheñtso'tseneþ, Simóna ñeñtep̄ Jonás puechemerep̄ tarro'mar atto peñotenepa' ñeñtpa' ama arromña'eshayaye' peñotatenaye; ñaña Nompor peñotatene' ñeñt pue'ntaño'tsen. <sup>18</sup> Napa'cho'ña te'pa' o'ch notap̄ p̄aña, p̄papa' añcha' nesocherreþ Pedro. (Ñehua, añ so'chñets Pedropa' añ toma'tena ñeñt atarr es echarr atet ñerra'm mapue'.) Ñaña p̄a e'ñe

peyemteñofofen na, na po'ñoçhpa' naña Cristotosets, ñeñt'pa' allochca'yeña norrtaterrña allohuen ñeñt'cha' name'ñerraya ñeñt'cha' ap'cha'yerrtsa e'ñe na pame'ñeñofofet. Atarrcha' huomenc echarr nepa'yerranet allohuenet ñeñt'cha' ap'cha'yerrtsa pame'ñeñofofetan na attochña ñocpuetpa' amach eñalle ñeñt'cha' huapore'terrahuet, ama't ahuata. Ama't rromueñets po'huamencpa' amach errotenoñ metanerranetoña ñet po'huamenc. <sup>19</sup> Ñaña na te'pa' o'ch napuerrep' llesens attoch pa'poterrñañ Yompor po'cohuenña ñeñt' atto ayochreshattena ña pue'ntañoñ; ñeñt'pa' añ toma'ntena atet ñerra'mrrate' llave alloch petorañper allohuen ñeñt' muenene' o'ch pueyochresha' perranet. Ñaña ñerra'm erra'tsencha' e'ñe pocte' pent ñeñt'cha' pena'yes arr patsropa' Yomporpa'cho'ña ñeñt' ento'tsen e'ñech attecma pocte' enterranet. Ñaña ñeñt'cha' ama pocteye' penteno ñeñt'cha' pena'yes arr patsro, Yomporpa'cho'ña ñeñt' ento'tsen e'ñech attecma amach pocteye' enterraneto.

<sup>20</sup> Allempoñapa' otan pueyochresha':

—Amach esesha' sotaþsa'tatsto ama't puesheñarra napa' na ñeñten Cristotosets.

*Atto Jesús'pa' eñotatan pueyochresha' ñapa' amtsaretterrach  
(Mr. 8.31-9.1; Lc. 9.22-27)*

<sup>21</sup> Jesús'ña e'ñe allempoteñpa' motetnoñ eñotatyesnomue' pueyochresha' ñeñt' atet anaret ñocop, ñapa' mueroçhtateretcha'; o'ch ahuo' Jerusaléño allña'pa' allcha' mueroçhtateret. Añcha' errotuanen perre' ñeñt' pomporne'sha' pen allohuen judionesha' ñaña ñeñt' pa'micha'tareternesha' pen allohuen po'cornaneshar ñaña ñeñt' atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anaret judioneshapoc. Allña'pa' allcha' muetsatateret tarraña poema'pamtañoña Pomporpa' o'ch alla tantater. <sup>22</sup> Pedroñapa' allenta anem' a'yenetpa' allña'pa' atet otos:

—Arepachña Partseshacha' atteye' perrpeto ama't errronaña. Yomporapa'chña e'ñe pecuañpene'.

<sup>23</sup> Ñaña'pa' puetallsa a'yenet'pame'pa' atet otan Pedro:

—Orraþ a'yo neshot oneñete, þapa' e'ñe orrena pepatare'tenen; þapa' amaca'ye Yomporaye' atet poctape'chatenaye, ñeñt'pa' acheñarramche' poctaþña.

<sup>24</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otan pueyochresha':

—Ñerra'm esesha' muenene' o'ch coterrnet na e'ñe po'ñoçh attoch neyochresha' neperranet, añ poctetsa sehuanmuetepa'ña ñeñt' atet muenenet e'ñe ñocpueta. Attochña ñetpa' o'ch e'ñe toma'nteret ñeñt' chechnene' po'corsoch allcha' mueroçhtet ñamet. Attochña coterrnet e'ñe po'ñoçh.

<sup>25</sup> Tarro'mar ñerra'm esesha' e'ñe añña muenenet o'ch correna atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetña'pa' chach a'chencatenet e'ñe ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch es sohuanerret e'ñe pocreño'huenet nocop, ñeñt'ña acheñerpa' ñaña'pa' corretsach pocsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errronaño'huen. <sup>26</sup> Ama't errronenaþaren esocmañen es yeyorats'e'yes ora allpon ñeñt' yentyen añe patsro, tarraña ñerra'm ñeñt'ach e'ñe ya'chencaterre' yecamquëño'huen, ñeñt'ña'pa' ama't coñe'tapa' amach es sherberrye. Tarro'mar ama eñalle po'poñ ñeñt' atarr sherbets, añña atarr nanac sherbets ñeñt'cha' a'quesþaterre' yecamquëñ. Tarro'mar yocoppa' ama es eñalle ñeñt'cha' yepomuerr alloch alla yerañterra yecamquëñ. <sup>27</sup> Po'ñoçh

napa' Ñeñfen Acheñetosets o'ch nohuerra epan ñaña nemllañoñeñnashar. E'ñech Nompör po'cohuenñoñ nohuerra. Allempochña netsa'terranet e'ñe puesheña'ttsocmuet errotente' pa'yesete't. <sup>28</sup> Po'ño'chca' te'pa' o'ch notas, patanta'tsos ñeñfes arro'tsa'yenes ama't ama serrromhuena'pa' o' senterrñañ Yompör po'cohuenña atto napa' Ñeñfen Acheñetosetspa' atarrcha' na'yochreshaterra.

## 17

### *Allempo Jesúsapa' po'poñetañpsana pueyochresha'*

(Mr. 9.2-13; Lc. 9.28-36)

<sup>1</sup> Allempo pechapmaterrerr, Jesúsñapa' ahuanerranerr pueyochresha'; añ anem Pedro ñaña Jacobo ñaña Juan ñeññ Jacobo pa'mo'nasheñ. Ñetpa' arr anmanet atarr aspeno e'ñe ñap'ochayet. <sup>2</sup> Allña Jesúsapa' machayotepa'tcha' po'poñetañpsosanet. Pa'clloyotpa'cha' poptosa e'ñe atet ñerra'mrrate' atsrret poptetsa. E'ñe pa'shtamohuen atarr huallama'to poptosa cha a'puetaresue a'yohuen. <sup>3</sup> Allñapa' machayotepa'tcha' orrtanet Moisés ñaña Elías. Ñetñapa' alla serrpare'toset epuet Jesús. <sup>4</sup> Pedroña eñoratsapa' atet otan Jesús:

—Atarruaca'ye Partseshacha', cohueno'tseneyte' arr. Ama't pocte' penteñe napa' o'ch natomatonas ma'ppahua quèrpachet—puepahuarpa' p'ocopcha', po'ppahueñpa' Moisésocopcha', po'ppahueñpa' Elíasocopcha'.

<sup>5</sup> Allempo eñorena Pedropa' cha orrtosahuet os ñeññ atarr cohuen poptetsa chepa'tcha' a'pomañpsosanet. Cha e'morrtostsa ñoñets osot; ñeñña ñoñetspa' Yompör otosahuet; ñeñña' atet ot:

—Añmapa' ñeññ no Nechemer ñeññ atarr nemuerena ñeñña atarr nocshatene', ñeññcha'ña e'ñe cohuen se'mñoterr.

<sup>6</sup> Allempo atet e'muet ñoñets pueyochresha'ñapa' alla rrema'rrtet patso atarr nanac yoren. <sup>7</sup> Jesúsñapa' allenña ponerranetpa' a'plla'huerranet, atet otanet:

—Setanterra, amach cha seyorenatsto.

<sup>8</sup> Allempoña o' cohuerretpa' arepa'tcha' eseshaye' enterreto, ñapña enteret Jesús.

<sup>9</sup> Allempo onacherret aspenot Jesúsñapa' atet otrerranet:

—Te'pa' amach esesha' sotapsa'tatsto ama't e'ñe puesheñarra ñeññ atet o' sentua. Tarremphuach allempoch netanterra rromot na Ñeñfen Acheñetosets, allempochña seserrpare'taterña allohuen acheñenesha'.

<sup>10</sup> Pueyochresha'ñapa' atet otrerret:

—¿Eso'mare'tña otenña ñeññ atarr etsotene' ñoñets ñeññ atet anaret, Elíaso'ch ñanom huerrtsa?

<sup>11</sup> Ñañapa' atet otrerraneterr:

—Elías po'ño'chpa' ñachca'yeña huerrtsa, ñapa' e'ñechca'ye a'cohuentatuer ora allohuen. <sup>12</sup> Tarraña napa' o'ch notas: Elíaspa' o'ca'ye huaphuerrañ arr tarraña amaca'ye eseshaye' cheme'tapuerraye ñeñña'pa' chaña errotuanen p'apueret ñeññ atet muena'yenet ñet. E'ñech attecma perrnet namña Ñeñfen Acheñetosets.

<sup>13</sup> Allempoñapa' o' thapanet pueyochreto ñeññ otenanetpa' añepa'tca'ye Juanañ ñeññ apataye't acheñenesha' Yomporecop ñeññepa'tca'yeña Elíasoterrets.

### *Atto Jesúsapa' a'crraterran cheshachor ñeññ otetsa*

(Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43)

14 Cherreterr all shontena acheñenesha' puesheñarrña yacmapa' ponma-puerrana Jesús concorposñaña. 15 Atet otos:

—Pemueraye'chosnana, Ayochreshate, nacñe'ter'cha'otena, nanac mueroch'tena. Epaye'coya'nmame'tateñ tso, errotenopa' o'ch coya'nmame'tach ñaña oño. 16 Nanomhue peyochresheshopa' ñetñapa' ama erroteye' peto attoch a'crrateret.

17 Jesúsñapa' atet ot:

—Sa ñeñfes acheñres ama't mamesha'pa' ama ayemtenaye' sentpenno; çhach po'poñ sentuena seyochro nocop. O' allponmatuanen allo'tsenen arr patsro napa' atfa atarr na'huantennas, atfa necuenes ñato' attotpa' o'ch same ñerrna.

Allempoñapa' atet otanet:

—Amá'tpa' sanmonca'ye chesha' arr.

18 Jesúsñapa' atet otapan oneñeñ ñeññ otatene':

—Te'pa' po'ñoçh o'ch notap, pequeçhpuer cheshachor.

Oneñeñapa' allente'pa'tcha' queçhpa'ner. Cheshachorñapa' allorocma cor- rerra.

19 Allempoñapa' ponemña pueyochresha', e'ñe ñaptoçhayetpa' atet otoset:

—Yañapa' ¿eso'mare'tña ama eshcaye' yequeçhpaterña oneñeñ atto otatenan cheshachor?

20 Ñaña'pa' atet otanet:

—Tarro'marca'ye amaca' e'ñeye' seyemtenno ñeññ atet notenes. Napa' o'ch notas, ñerra'm po'ñoçh e'ñe na seyemtenañ napa' e'ñeca'ye na'poc'tatenña neñoñ ñeññ atet notenes. Ama'tcha' allponatollota seyemtenna ñerra'mrrate' mostazllometoll sañapa' ama't erra'tsena senamuenoñña ama't ñeññ atarr echarr sentenpa' nañapa' atetcha' nepennaseñ. O'ch netma'ntatasa atet ñerra'm o'ch sot: "Añ aspenetpa' rrote'tepa' a'yenet", aspenetñapa' atetcha'cho'ña pennasañ ñeññ e'ñe atet soteñ. Ama't mameshapa' amach eñalleña ñeññ torrapo' senten ñerra'm e'ñe po'ñoçh na seyemtena. 21 Ñehua, ñeññ atet oneñe'pa' amach errotentot yequeçhpatacheña acheñ e'ñe atfa. Chochña yema'yochena ñaña yema'yochreñoç ama't yerrarpa' o'ch yequeçhpue' mame'. Attotcha'ña yequeçhpaterña oneñeñ ñeññ atet.

*Jesús'pa' eñotateraneterr puepocheño ñapa' çhocmach muetseret*

(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)

22 Allempo chopeñ'chyenet parro all Galileo'mar, Jesúsña allpa' eñotatan pueyochresha', ñeñña'pa' atet otnomanet:

—Na Ñeñfen Acheñetosetspa' pomuerrnetcha' attochña errotuanencha' pernet. 23 Atteñapa' o'ch muetsaterrnet tarraña poma'pamtañoñapa' o'ch alla netanterra. Ñetñapa' ñeñña atarr nanac lleca'rrtatyesahuet.

*Atto Jesús'pa' tsa'ta impuesto añecop Parets pa'paclecop*

24 Allempoña Jesús epuet pueyochresha'çhnopa' o' alla çhacherreterr Capernaumo. Allñapa' huapanet ñeññ tsa'tatenaya acheñenesha' quelle ñeññ impuesto; ñeñña'pa' Parets pa'paclecop. Ñetpa' atet otoset Pedro:

—Semaestropa' ¿ama't pomuenana'ña quelle impuesto añecop Parets pa'paclecop?

25 Pedroñapa' atet otanet:

—Chocmach tsa'ta.

Allempo çhap pocollopa' Pedroñapa' ama otenana'ña Jesús, ñaña'pa' ñanmacma otapan Pedro:

—¿Errofena't, Simóna, penteñña pa? Ñeñt ancha'taretečno ñeñt añe patsro'tsa'yen, ¿eseshatña cobrenetña quelle ñeñt impuestocop, ñato' añate' cobrenet ñeñt e'ñe ñet pamo'tsna'tarecmuet amapa' añte' cobrenet ñeñt ello'marnesha'?

<sup>26</sup> Pedroña atet otan Jesús:

—Añca'ye cobrenet ñeñt ello'marnesha'.

Jesúsñapa' atet och:

—Ñeñteñña' ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecmuetpa' ama'trra ñeñteye' cobreneto. <sup>27</sup> Ama't pocten amach netsa'tatsto tarro'mar napa' ñeñten Puechemeren ñeñt pa'paquell pene' ñeñtecop tsa'tenet, tarraña attoch ama ya'tsrrre'matanetopa' e'ñeca'ye pocte' o'ch netsa'ta. O'ch ahuep oño o'ch pego'tena' all. Erra'tsencha' ñanom pechta' pegorot ñeñtñapa' o'ch pe'thete. Puenamopa' allcha'ca'ye pent puetallarr quelle. Ñeñña quellepa' o'ch ñaner ñeñtñapa' alloch petsa'tanet nocop ama't ñaña pōcop.

## 18

*All eñotateny ñeñt acheñer e'ñe po'ño'ch atarr asherben enteñ Yompor (Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)*

<sup>1</sup> Allempoña Jesús'pa' a'p'to'teña' pueyochresha', ñeñt'pa' atet ochet:

—Ñeñtey allponey ñeñt'cha' e'ñe pueyochresha' perr Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen, yapa' añ yemnen te'pa' o'ch pōtey, ¿erra'tsenoteyte'ñaca'yeña ñeñtey atarr sherbets ñeñtey atarr ancha'tarefoyen entyenyet?

<sup>2</sup> Jesúsñapa' cheshatolla chore'tpa' tomach e'ñe allo'tsa'yenet.

<sup>3</sup> Allempoñapa' atet otanet:

—Po'ño'ch napa' o'ch notas: Ñerra'm ama' cho seque'chpa'huerro sommo'cheña attoch o'ch atet sepena cohuen ñerra'mrrate' añ cheshatoll ñeñt ama eñotenana' o'ch ommo'chena, sañapa' amate' errotenot es so'paterroña atto atarr ayochreshattena Yompor pue'ntaño'. <sup>4</sup> Ñeñt allpon ñeñt'cha' e'ñe pueyochresha' perr Yompor ñeñña' acheñer atto o'huañ cohuen enta ñañaña ñeñt'pa' o' e'ñe atet perra ñerra'm cheshatoll ñeñt ama eñotenana' pommo'cheña. Ñeñtñapa' atarr nanac asherben enteñ Yompor. <sup>5</sup> Erra'tsenotes sa ñerra'm e'ñe same'ñeño'fen na e'ñe cohuen saguëñ ama't ñeñt ama asherbenaye' entyeneto atet ñerra'm añ cheshatoll, na'ñaña e'ñe cohuen saguëñ.

*Atto' chocmach huaponaya ñeñt'cha' yetpatyene' o'ch atet patyesey ñeñt ama pocteye' enteno Yompor*

*(Mr. 9.42-48; Lc. 17.1-2)*

<sup>6</sup> Ama't erra'tsena ñeñt ama pommo'cheño'tey'e' ame'ñenno atet ñerra'm cheshatoll ñeñt ama eñotenana' o'ch ommo'chena, tarraña ñerra'm eseshatña po'psheñeñ o'ch atet patach ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñeñtña acheñerpa' atarrcha' yoro'cheno'tsen tarro'mar ñapa' aña o'patenaya coñcheñets ñeñt atarr huomenc. Ama't ñocoppa' ama tama yoro'chenayayñe ñerra'm ama atet patenana' po'psheñeñ, e'ñech allorocma o'ch charachetañ mapue' añecmuen pa'chno'po allpon ñerra'm puetse'tamets o'ch huapore'chet oño epo allcha' ño'shach mapue'. <sup>7</sup> Atarr llequëñets acheñeneshacop arr patsro ñerra'm esempo eseshat'pa' o'ch atet patyenenet ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. Tarro'mar chocmach huaponaya ñeñt'cha' yetpatyene' o'ch atet patey ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. Tarraña napa' o'ch notas,

atarrcha' yoro'cheno'tsen ama't erra'tsena acheñer ñeñt orrtatene' ñeñt'cha' topatyene' po'psheñeñ ñeñt name'ñenaya o'ch atet p̄tyenanet ñamet ñeñt ama't mameshapa' ama pocteye' enteno Yompor.

8-9 'Ñaña o'ch noterrser: Ñerra'm sechets p̄tyenes ñeñt ama pocteye' enteno Yompor atet ñerra'm sot, setac, seclle', añ poctetsa o'ch sequēchpuerr ñeñt 'hocma atet p̄tase'tatyenes sechets. Ñeñt'pa' e'ñe atet ñerra'mrrate' e'ñe allorocma o' sepecherr sot, setac, o' serroterr seclle', o'ch sehua-pore'ter. Añ cohuen socop ama't e'ñe sepo'yota'teño'f corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar sotpa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso' ñeñt ama ahuañaño ama't errponaña. Ñaña añ cohuen socop ama't e'ñe setcotpa' sepshem̄tatquēno'f corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar setacpa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso' ñeñt ama ahuañaño ama't errponaña. Ñaña añ cohuen socop ama't seclloyot sepshem̄taclo'yeño'f corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar seclle'pa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso'.

*Acheñ ñeñt ama ame'ñetsopa' arrpa' all atma'ntatarettet atet ñerra'm car-  
nero ñeñt chenquētsa*

(Lc. 15.3-7)

10 Jesús'pa' alla oterranerr pueyochresha':

—E'ñech señota, añepa'chña atarr asherben senten ñeñt ama ommo'chetso ñeñt atet petsa ñerra'm cheshatoll ñeñt'ñapa' e'ñech pueñmañesha' yemtenna. Tarro'marña te'pa' o'ch notas, ñeñt ama pommo'cheño'feye' name'ñenayo ñocpuetpa' eñalletca'yeña po'mllaño'feñer ñeñt'cha' cohuañpenahuet. Ñeñt'ña po'mllaño'feñretpa' 'hocma Yomprosho'tsenet allña e'ñe cohuen e'mñnotenametña Yompor pue'ntaño. 11 Po'ño'ch na Ñeñten Acheñetosets añecopña nohuapa attoch na'queshp̄tyesos acheñenesha' ñeñt chenquētsa.

12 'Ñehua, ¿ama't atet senteñeña? Ama't erra'tsen acheñer ñeñt eche-ene' shonte' po'carrneror; 'charroch 'charra' echen tarraña ñerra'm puemocarrña machayota a'chencachpa' pamo'mte'ñapa' o'ch sa'nman allohuen po'potantañ ñeñt o' noventa nuebamña all aspento o'ch ahuo' e'nerraya' puemocarr ñeñt chenquētsa. Allcha' e'name'tyera'pa' atotach enter.

13 Ñerra'm ña o'ch enterpa' ñeñt'cha'ña atarr coshaterre'. Elloch metanan atto coshenana po'potantañ noventa nueve po'carrneror ñeñt ama paya'tetso.

14 Atetca'ye penaña ñaña Somp̄or ñeñt pue'ntaño'tsen; ñapa'cho'ña amaca' mueno o'ch chenca ama't puesheñarro'folla acheñ.

*Attoch e'ñe cohuen yamo'tstera yemo'nasheñ*

(Lc. 17.3)

15 Jesús'ñapa' alla oterraneterr; ñeñt'pa' atet otanet:

—Ñerra'm erroten ponas semo'nasheñpa' o'ch ahues ñesho e'ñech sapuet o'ch soctape'chatera' e'ñe cohuen. Ñerra'm 'cho e'mñioterrespa' allempoñapa' o'ch amo'tsot senterra. 16 Ñerra'm soctape'chatueña' amach e'mñiotsopa' se'ñ puesheñarr amapa' epsheña ñeñt'cha' sa'pocatatpreterre'. Atetcha' sepa' allochñapa' ñeñt'cha' eñosets epsheña amapa' ma'psheño'marescha' eñosets allempopa' e'ñech po'ño'ch same'ña ñeñt ñoñets tarro'mar e'ñech attecma

otenet. <sup>17</sup> Ñerra'mña atetña o' sepoherña' amach e'mñoterrersopa' allempoñapa' o'ch soch allohuenet ñeñt' chocma apchetsa pame'ñeñoť Yompor. Cotape'chateretepa' ñamet. Ñerra'm o'ch cotape'chatuet allohuenetña', ama't ñetña amach e'mñoterranetopa' sañapa' e'ñech atta senter ñerra'm po'poñ acheñer ñeñt' ama semo'nasheñeyaye. E'ñech atet senteñ ñeñt' acheñer ñeñt' ama ame'ñetso, atet ñerra'mrrate' ñeñt' puehquẽñoťe'na cobra'yene' acheñenesha' quelle ñeñt' gobiernocop.

<sup>18</sup> 'Ñehua, te' po'ño'chpa' o'ch alla noterrser: Ñerra'm errotentcha' e'ñe pocte' sent ñeñt'cha' sena'yese arr patsro, Yomporpa'cho'ña ñeñt' ento'tsen e'ñech attecma e'ñech pocte' enterranet. Ña'ña ñeñt'cha' ama pocteye' senteno ñeñt'cha' sena'yese arr patsro, Yomporpa'cho'ña ñeñt' ento'tsen e'ñech attecma amach pocteye' enterraneto.

<sup>19</sup> 'Ña'ña o'ch alla noterrser: Po'ño'ch ñerra'm epsheñas arr patsro o'ch e'ñe sa'pocataue epsheño'mares ñeñt'cha' senamuennan Nomp' ñeñt' pue'ntaño'tsen ñapa' ama't erra'tsena senamueñ' chocmach e'ñe atet pennas. <sup>20</sup> Tarro'mar ñerra'm erro'tsen ama't e'ñe epsheña amapa' ma'psheña ñeñt' apchetsa e'ñe pame'ñeñoťetan na, naña allpa' allo'tsenencha' e'ñe ñesheto.

<sup>21</sup> Allempoña Pedropa' a'p'to'tenana' Jesús, ñeñt'pa' atet otos: —Parteshacha', ñerra'm chocma epaye' erroť penen namo'ts, ta'm çerponoche'tcha'ña ne'p'retne' ñato' e'ñech cançhrocha ne'p'retne'?

<sup>22</sup> Jesúsñapa' atet och: —Napa' ama notenpe e'ñech cançhrocha pe'p'retne', añña notene'p' atonochcha' pe'p'retne'—ama't cançhrochcha' çharra', ña'ña po'poñ cançher, allponochcha' se'p'retne'ña samo'ts.

*Atto Jesús'pa' e'ñotatanet ñerra'm amach e'ñe cohuen ye'p'retnannenopa' Yomporpa'cho'ña amach peretnerrye yanía*

<sup>23</sup> Jesús'pa' atet otterraneterr: —Ñeñt'o'marña Yompor po'cohuenña ñeñt' atto ayochreshattena ña pue'ntañoť ñeñt'pa' atet ñerra'mrrate' puehñeñarr añcha'taret. Ñeñt'ñapa' añcha' muenen o'ch a'pocatyasan atto teba'yẽñ allohuen pa'taruasañerçhno. <sup>24</sup> Allempoña all e'ñe a'pocatyasanetpa' allñapa' huapatoñet puehñeñarr pa'cheñer ñeñt' tebene' patoner quelle ñeñt' allpon tebenpa' ñeñt' oteñet shonte' millones. <sup>25</sup> Ña'ñapa' ama echenano allpon quelle alloch tsa'terra ñeñt' allpon teben. Po'patronarñapa' atet otanet: “Te'pa' o'ch sepomuer epuet puetapor epuet ña'ña puechemeresh'a, ña'ña o'ch sepomhuerrñañ errponte' e'chyen allochñapa' ama't allapa' o'ch tsa'terrna atto tebenen.” <sup>26</sup> Allempoñapa' allenta concorpana'cha pa'taruasañer ñeñt' tebene', ñeñt'pa' atet otare'ch: “Amach nomp'orcha' pema'yore'tatsetno, netsa'tuerrpach aco'pa.” <sup>27</sup> Po'patronarñapa' alla morrentera allenta a'rroyer allempocma e'shohuerrñañ all quellquẽññañet ñeñt' allpon teben. <sup>28</sup> Ñeñt'ña pa'taruasañerpa' o' çha'nerr entuerran po'psheñeñ ñeñt' parro ataruasatarettenet ñeñt' tebene' ña'ña, ñeñt'pa' e'ñe coñe'ta quelle. Ña'ñapa' çha rrema'huerre'pa' allenta mueñoche' atet otuer: “Petsa'terrnañaca'ye ñeñt' allpon petebenen.” <sup>29</sup> A'rroyerpa' ña'ñapa' allenta concorpana'tana ña'ña ñeñt' o' mueñocho'tue. Allñapa' atet och: “Amach pema'yore'tatsetno, netsa'terrpach aco'pa allpon ñeñt' netebene'p.” <sup>30</sup> Ña'ñapa' ama't mameshapa' ama pocteye' eñche, ñeñt'pa' anem' allcha' yottam'psach. Allñapa' allach esempohuach e'ñe tsa'tuerra ñeñt' allpon teben. <sup>31</sup> Añña po'potantañe'chnoña

ñeñt parro ataruasatareñtenetpa' ñetñapa' ama't mameshapa' ama pocteye' eñcheto ñeñt atet pa ñeñt e'ñe atfa e'shohuarettertsa ñeñt allpon tebane't po'patronar. Allempoña ñetpa' allenta ahuanmuet po'patronaresho. Allñapa' a'metaniperet. <sup>32</sup> Allempoñapa' o' alla agotater po'patronar. O' cherr po'patronareshopa' atet otapuer: "Pa na'taruasafire, ama't mamesha ama cohueneshayappe. Pañapa' atfa potare'ten napa' ahuo'ch nepretnerreþ nañapa' e'ñe atfa ne'shohuernaþ ñeñt allpon petebenen. <sup>33</sup> Ama't e'ñe pocteyñ papa'cho'ña o'ch pemueryañ ñeñt parro petaruasen. Atet nepena na e'ñe cohuen nemuererrpa." <sup>34</sup> Allempoña po'patronarpa' e'ñe patsrre'mueñesha' pomuer, o' apuer ñeñtcha' coñchate' esempohuañen allcha'ña e'ñe tsa'tuerrana ñeñt allpon teben.

<sup>35</sup> Sapa'cho'ña e'ñe puesheña'ttsosña ñerra'm amach seþretnerre samo'tspa' e'ñech attecha perres sanña Nompor ñeñt pue'ntaño'tsen. Chocmuepa'ch e'ñe cohuen seþretnannenaña sa e'ñe seyo'chrocmañen.

## 19

### *Atto Jesúsapa' ye'chatosanet ama asanna'tpahuoyaye* (Mr. 10.1-12; Lc. 16.18)

<sup>1</sup> Serrpare'tuanerr Jesúsapa' err Galileot. Arr cherr Judeo, ñeñtña Judeapa' e'ñe alla Jordanaso yom'ta'n. <sup>2</sup> Cota'huanererr shonte' acheñenesha' allñapa' a'crratyesuerraneterr allohuenet patsñañeret.

<sup>3</sup> Allñapa' o' alla huacherrñañerr ñaña fariseonesha'. Ñetpa' añ muenenet e'ñe pueshquëñofetpa' o'ch eñorachet ñeñt ama cohuenayaye. Attoña ñetpa' atet otoset:

—Ta'm ¿pocte'te' o'ch yeser yetapor ñerra'm esempo errotentot?

<sup>4</sup> Jesúsapa' atet otapanet:

—Ama't selleyareña atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcaret ahuatoteñ. Ñehua, allpa' atet oten, Yomporpa' e'ñe ahuatoten allempoteñ es ye'chcatyes allempo ye'chcatan ñaña asheñorr, ye'chcatan ñaña peno. <sup>5</sup> Allempo Yomporpa' atet ot: "Ñeñto'marña yacmapa' ñerra'm esempoch sena'ta, coyanesha'pa' o'ch echan puerrollar, añ pocte' o'huañcha' tama yemteñet pamo'mte' allochñapa' yacmapa' attochña e'ñe parrocmat epuet puetapor. Attoña epsheño'maretpa' e'ñech patrra po'chets penet." <sup>6</sup> Attotcha'ña o'huañcha' puesheña'tetstet, allochñapa' o'ch e'ñe puesheñarratet. Ñeñt atto Parets e'ñe patrratatan yacma epuet puetapor amach'cha ellopa' alla san-nerreto.

<sup>7</sup> Ñetñapa' atet otereterr:

—Ñerra'm po'ño'ch atetpa' ¿eso'mare'tña nanña Moisés ñofnets all oteney o'ch yaþ yetapor papell aquellcaret attoch yesannerra, allempoñapa' e'ñech pocte' o'ch yeser?

<sup>8</sup> Ñañaapa' atet otarraneterr:

—Sapa' ama es sechenoyo seyo'chro ñeñto'marca'yeña Moisésapa' muenatas o'ch sese' setapor. Ama't atet muenataseña' tarraña Yompor e'ñe ahuatoteña' amaca'yeña atteye' oteno. <sup>9</sup> Na te'pa' o'ch notas: Ñerra'm esesha' serre' puetapor, puetaporñapa' ñerra'm ama cho aguënano po'psheñeñ yacma, ñeñt e'ñe atfa serre' puetapor, ñañaapa' chach ochña'tañperrana puetaporeshe'mañ ñerra'm o'ch alla yorerranerr po'poñ coyanesha'. Ñeñtapa' ama pocteye' enteñe Yompor. Ñaña ñeñtcha' yorerre' coyanesha' asaret,

ñeñña yacmarpa' thach chetapreten taporets. Ñeñtpa'cho'ña ama pocteye' enteñe Yompor.

<sup>10</sup> Pueyochresha'ñapa' atet ochet:

—Ñerra'm amate' asapahuo yetapor ama't ahuatapa' amate' tama pocteyayeña yocop o'ch yeyore coyanesha' ñeñcha' yetapor yeña'.

<sup>11</sup> Ñaña'pa' atet otanet:

—Tarraña atetpa'cho'ña e'ñeca'ye pocten tarraña ama allohuenacmaye' chennasoña seyochro atet tarro'mar ama allohuenacmaye' seychenoña atet. Ñeñtpa' aña eñotene' ñeñ atet cotape'chaten Yompor. <sup>12</sup> Ñehua, atet ñerra'm puesheña'tets yacma ñeñ atta eñalletenet e'ñech atta ye'chquenet po'chets amach mueneñeto coyanesha'. Ellonetpa' eñall ñaña po'potantañ yacmanesha', ñetñapa' thoch acaparettenet ñeñto'marña amach mueneñeto coyanesha'. Ellonetpa'cho'ña eñall ñaña po'potantañ yacmanesha', ñetñapa' añecpach ama mueneñeto coyanesha' esheccha' e'ñech aña ma'yochrenet Yomporecop attoch atarr ayochreshattena ña pue'ntañof. Ñeñ atet cotape'chenet Yomporecop ñeñtpa' e'ñe pocte'. Attepa'chña pet ñerra'm Yompor cotape'chatenahuet atet.

*Atto Jesús'pa' bensare'tam'psapan cheshanesha' ñeñ huapatoñet  
(Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17)*

<sup>13</sup> Allempoñapa' huacha'tachet ñaña shonte' cheshatollesha' Jesúsesho. Ñetpa' añecopña huacha'tachet o'ch a'plla'yepapanet Jesús attoch bensare'tam'psapanet. Jesúsña pueyochresha' allempo entapan ñeñ huacha'tate' cheshanesha'cho ñeñtpa' ama pocteye' eñcheto o'ch anmoset cheshatollesha' Jesúsesho ñeñto'marña ama amnataretapueto. <sup>14</sup> Tarraña Jesúsñapa' atet otanet:

—Pocte'ña'cho' semnachñaca'yeña cheshanesha' onosetepa' e'ñe nesho. Amachca'ye cha sepatare'tatstapaneto tarro'mar allohuen ñeñ atarr neyemtenaya na e'ñe atet ñerra'mrrate' cheshatoll, ñetcha' o'patenetña Yompor po'cohuenña ñeñ atto ayochreshattena ña pue'ntañof.

<sup>15</sup> Allempoña Jesús'pa' a'plla'yepapan cheshanesha' allohuenet e'ñe puesheña'ttset. Allempoñapa' ahuer allot.

*Atto puesheñarr ñeñ huepueshameñ ñeñ atarr ec'llayoret ñaña'pa' eñorana'tosana Jesús  
(Mr. 10.17-31; Lc. 18.18-30)*

<sup>16</sup> Allempoñapa' huapa puesheñarr yacma Jesúsesho, ñeñtpa' ora huepueshameñ. Ñaña'pa' atet otos:

—Maestro, papa' atarr cohuen acheñreñ, te'pa' o'ch potapuen ¿er-rofena'tcha'ña nepaña na e'ñe cohuen attochña napa' corretsanach e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen?

<sup>17</sup> Jesúsñapa' atet otañ:

—Eso'mare't potenenña napa' atarro' cohuen acheñren. Arr arromñafenesha' ama't e'ñe puesheñarrapa' ama eñalleña ñeñ e'ñe cohuen acheñer. Ñapñaña Yompor ñeñ e'ñe po'ño'ch cohuen. Ñerra'm añte' pemnen attoch papa' corretsañach e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen añ poctetsa pocop o'ch e'ñe pe'pohuoñ ñeñ atet oten Yompor.

<sup>18</sup> Huepuesha'ñapa' alla a'pto'tererr:

—¿Erra'tsente'ña ñoñets ñeñcha' atet nepohua?

Jesúsñapa' atet otererr:

—Ñeñtpa' aña'ye, amach pemtsatsto achein, amach pechtapretatsto taporets, amach petyesatsto, amach petoma'tam̄psatsche pamo'ts e'ñe atfa.  
 19 Ñaña e'ñe pemorrenteñoŋpa' pem̄cha'na'chcha' p̄mpor ñaña p̄achor. Ñaña aña' atarr cohuen pemorrenta p̄amo'ts e'ñe atet atarr pemorrentena e'ñe pañña.

20 Hupuesha'ñapa' alla oterranerr Jesús:

—E'ñe cheshoteñ ora añechnopa' napa' e'ñeca'ye netsotueñ. Ta'm çer-  
 ra'tsenmeñe'ña ñeñt nepalltena?

21 Jesúsñapa' atet otererr:

—Ñerra'm añ pemnen o'ch e'ñe petsotua ñeñt pepalltenmeñ te'pa' aña'ña atet peperra, o'ch ahuerreppa' o'ch pepomhuerr ora allpon ñeñt pechyen o'ch p̄apa'yera' huocchañneshachno ñeñt atarr es pallta'yetsa, attochña p̄apa' pecherrcha' ñeñt atarr nanac sherbets Yomp̄or pue'ntaño. Allempochña p̄e-  
 huerrapa' o'ch p̄octerren attoch e'ñe neyochresha' neperrep e'ñe poctacma.

22 O'ña e'mhuan hupuesha' ñeñt atet och Jesús'pa' ñaña'pa' puellquēñsha' ahuer tarro'mar ñapa' shonte' esocmañen echyen.

23 Jesúsñapa' atet otan pueyochresha':

—Po'ñoch napa' o'ch notas: Ñeñt atarr eçllayoretpa' atarrca'ye nanac echarm attoch agapoñet Yomp̄or po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntaño. 24 Ñeñtpa' atetcha' netma'ntacha. Yapa' yeñoteñ berr añecmuena allpon ñerra'm huaquēsh\* atarrca'ye torrapo' o'ch esho'tosa añeñtollponatollo atet ñerra'mrate' acosh puetatollo. Ñeñtpa' atetca'ye penaña achein ñeñt eçllayoret ello atarr torrapo' o'ch agapan ñaña Yomp̄or po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña (tarro'mar ñetpa' ama mueneñeto o'ch sehuanmuet ñeñt atarr morrentenet ñet attoch pueyochresha' perranetañ Yomp̄or).

25 Pueyochresha'ña allempo e'met Jesús atet oten, ñetñapa' cha muene' lleca'rtetpa' atet otanna'tyenet:

—Tarraña ñerra'm atette'pa' amate' esesha' a'queshp̄ataretterrtso ama't p̄uesheñarra tarro'mar yapa' yeñoteña'ye huaquēshpa' amaca' esho'tenoña acshequeto.

26 Allempoña Jesús'pa' atfa cohua'yesanetpa' atet oterraneterr:

—Sa aromñateneshaspa' amach es errotenaye' apen senteno. Tarraña Yomp̄orpa' ama eñalle ñocop ñeñt atarr torrapo' enten.

27 Allempoña Pedropa' atet och:

—Partseshacha', po'ñoch yapa' o' e'ñe yesuanom ora allohuen attoch e'ñe yocterrep. Yapa' çeso'tcha'ña apuerreyña Yomp̄or?

28 Jesús'pa' atet otanet:

—Po'ñoch notenes, allempoch etserraterr pats allempoch nanorruerr neconaño allcha' necohuenetuerra nepartsoteñoŋ na Ñeñfen Acheñetosets sapa'cho'ña allcha' sanorryesuerr seconañechno e'ñe p̄uesheña'ttsos çharra' puechena epa seconañ ñeñtes noctene'. Sa ñeñtes noctene' allcha' sanorryesos allotcha'ña sa'ñcha'taretterraña añecop ñeñt çharra' puechena epa Israel po'm̄renñenesha'.

29 Jesús'pa' alla oterraneterr:

—Allohuen erra'tsencha' acheñer ñeñtcha' e'ñe sehuanmue' allohuen ama't pa'paclohuen, ama't pa'mo'nasheñnesha' ñato' poçhanesha' ñato' p̄mpor, p̄achor ñato' po'pateñ, attochña na e'ñech cohuen sherberrnet,

\* 19:24 Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet camello ñeñt payara penet all pa'nyo, ñeñt e'ñe allpon ñerra'mrate' huaquēsh.

ama't erra'tsencha' ñeñcha' sehuanmue' allohuen, elloña ñetpa' o'ch alla aguërret shonte' esocmañen ñeñt atarr cohuen. Ama't allponapa'tets sehuanomyesnomuet, elloña çharrochcha' çharra' alla agapyerret. Elloña tsapatonetpa' o'ch aguërret ñeñt alloch ñetpa' corretsetach beñecpuen pocsheñeshocmañen. <sup>30</sup> Te'pa' señohepa'ch, eñall shonte' achen ñeñt ama esoye' senteno sa te' tarraña ñetña allempopa' atarrcha' asherben enterranet Yompor. Ñaña eñall shonte' achen ñeñt atarr asherben sentyen sa te', tarraña ñetña allempopa' amach asherbenaye' enterraneto Yompor.

## 20

*Atto Jesúsapa' toma'ntaterraneterr e'ñech allponeshacma atsa'taretta allo-*  
*huen ataruasañechno pamtarr yet*

<sup>1</sup> 'Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntañof, ñeñtpa' añ toma'tena ñeñt atet pena puesheñarr ane'tañ. Ñañaapa' ahuatecma ahua'muen e'nyenaya' achen ñeñcha' taruasat pa'mro o'ch toteññañeta' puenarem. <sup>2</sup> Ñeñt allpon entospa' atet otosanet: "Ama't semno o'ch setaruasena' na'mro. Pamta'tetspa' netsa'tasach allpon quelle ñeñt paterr denario."\* Ñetñaapa' e'ñe pocte' eñchet allenta mueñanet pa'mro, allcha' totoset narmetsmo. <sup>3</sup> O'ña enome'ta'muenpa' o' alla ahuerterr allecma shontena achenesha' ñeñt e'nyene' taruas. Allñaapa' entuerranerr tama allponsheña, ñetpa' ama es otteneto. <sup>4</sup> Ñañaapa' atet otosanet: "Sapa'cho'ña ñerra'm semne'pa' o'ch setaruasa' na'mro; napa' netsa'tasach allpon ñeñt poctetsa." Ñetpa'cho'ña allenta ahuanmuet pa'mro allcha' totoset ñamet narmetsmo. <sup>5</sup> Allempo çhap poctopa' alla ahuerterr ane'tañ, alla entuerranerr po'potantañ achen. Ñetpa'cho'ña attecma otuerraneterr ñeñt atet otan ñorra' po'potantañ. Ñetpa'cho'ña allenta mueñerraneterr pa'mro allcha' totoset ñamet narmets. O'ña ellerrenmochpa' o' alla ahuerterr, allñaapa' entuerranerr po'potantañ achen. Ñetpa'cho'ña e'ñe attecma otuerraneterr ñeñt atet otan ñorra' po'potantañ. Ñetpa'cho'ña allenta mueñerraneterr pa'mro. <sup>6</sup> Atteña o' ellerrenpa' o' alla ahuerterr, allñaapa' entuerranerr po'potantañ achen, ñetpa'cho'ña ama es otteneto. Ñetpa'cho'ña atet otuerraneterr: "Sapa' çeso'mare'tña atfa sellapene't tomçha'tyesetsña arrma? Amaña es sotteno." <sup>7</sup> Ñetñaapa' atet ochet: "Yapa' amaca'yeña eseshaye' yetaruasatenaye ñeñto'marca'ye ama es yoteno." Ñañaapa' atet otanet: "Ñehua, sapa'cho'ña o'ch ahues na'mro, ama't mameshapa' setaruasa'nen. Napa' netsa'tasach allpon ñeñt poctetsa." <sup>8</sup> O'ña puenasot'empa' ane'taññaapa' otosan ñeñt cohuanpene' allohuen pa'taruasañer: "Te'pa' o'ch peçhore'ter ataruasañesha', o'ch petsa'tyesapuerranet e'ñe puesheña'ttsocmuet. Añcha' ñanom petsa'tapuerria ñeñt taruasosets chenta' alloteñach pãmotech tsat'yesapuerrahuet atotach petsa'tuanet ora allohuenet ama't ñeñt aromtañohuen." <sup>9</sup> Ñeñña taruasosets ellerronet ñetñaapa' o' huaçherret. E'ñe allponeshacma atsa'taretetyesapuerret ñeñt paterr denario. <sup>10</sup> Atteña allempo o' huaçherria ñaña ñeñt taruasosets ahuatecma, ñetñaapa' çha otenuapetañ ñato' atoncha' atsa'tarettaapuerret. Tarraña ñetpa'cho'ña e'ñe puesheña'ttsocmuetpa' e'ñe allponeshacma atsa'tarettaapuerret ñeñt paterr

\* **20:2** Denariopa' quelle ñeñt allpon tsa'tenet pamtarr ñeñt taruasets all pa'nyo.

denario. <sup>11</sup> Allempo agapetpa' ñetñapa' 'cha po'poñ entet, 'cha e'moñe'tueret ane'tañ. <sup>12</sup> Ñeñto'marña atet ochet: "Añenesha' ñeñt huapatsa chenta'pa' ñetñapa' mamesha taruasoset. E'ñe allponeshacma petsa'tapuerranet ñeñt e'ñe allpon petsa'tapuerria yamña. Ama't yapa' o' yellapen ya ñetse' yetaruas, nanac etay atsrret all yetaruasen. Eso'mare'tña e'ñe allponeshacma petsa'tapuerria ñeñt allpon petsa'tapuera ñamña ñeñt taruasosets mame'." <sup>13</sup> Allempo atet otuer ataruasañ, ane'taññapa' atet och: "Ama, masheñcha', 'choye' neshquēpe, e'ñe allpona netsa'tenpa' ñeñt allpon ya'pochtata'muen aromtaña. <sup>14</sup> Te'pa' panerr peçllayor, orrerrepe. Napa' e'ñe pocte' nenteñ na allponcha' netsa'cha ñeñt huapatsa chenta' allpon netsa'tasa samña. <sup>15</sup> Sapa' ama't pocteye' senteñe allpon ñeñt e'ñe nocma napa' e'ñech atet nepe' ñeñt atet nemnen na. Ñato' tarro'marte' 'cha muene' se'moñe'tenenña' napa' atarrca'ye amuerañan." <sup>16</sup> Ñeñto'mar te'pa' o'ch noterrser: Ñeñt ama esoye' senteno sa te' tarraña ñetña allempopa' atarrcha' asherben enterranet Yompor. Ñeñtña atarr asherben sentyen te', ñetña allempopa' amach tama asherbenaye' enterraneto Yompor. Ñeñto'mar te'pa' o'ch alla noterrser: Ama't shonteñña ñamña ñeñt ahua'ñare't ñeñtcha' neyochresha' nepperreñ, tarraña ñetpa' e'ñe puesheña'ttseta ñeñtcha' e'ñe pocte' nenterr na ñeñtcha'ña e'ñe neyochresha' neperr poctacma.

*Allempo Jesús'pa' alla eñotaterraneterr ñapa' 'chocmach amtsaretterra*  
(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)

<sup>17</sup> Jesús'pa' ahuenerr Jerusaléñone't pueyochreshohuen. O' ahuanenan pueyochresha' a'yenteye' allñapa' atet otnenanet:

<sup>18</sup> —Te' po'ñoçh o' ahueney Jerusaléño, allcha' pomataternet na Ñeñten Acheñetosets. Añcha' nerrmaterre' ñeñt pa'm'cha'tareternesha' pen allhuen judionesha' po'cornaneshar ñamña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret. Ñetñapa' atet'cha' otyesnet na'mtsaretterpa'to', <sup>19</sup> o'ch pomuerrnet po'poñ acheñesho ñeñt ama judioneshayeye. Ñetña pueche'tatseteño'tetanpa' allcha'ña achmare'ternet, ashterrnet'cha', atto'tcha'ña o'ch corso'tam'perrnet, tarraña poma'pamtañoçh alla netanterra.

*Ñeñt pachor pen Jacobo ñamña Juan, ñañapa' enamuenan Jesús attoch anorr'cha'tyesuerr puechyoresha' Jesúsesho*  
(Mr. 10.35-45)

<sup>20</sup> Allempoñapa' ponmosya ñeñt pachor pen Jacobo ñamña Juan ñeñt Zebedeo puechemerasha'. Huapa epuet epsheño'mar puechoyor, ñañapa' concorpana'tosana Jesús attoch es enamos. <sup>21</sup> Jesúsñapa' atet otape:

—¿Eso'tña pemnen?

Ñapa' atet otos:

—Napa' añ nemnen te'pa' o'ch pemnatapon añ nechoyor epsheño'mar o'ch anorruerret pesho allcha' pa'm'cha'taretterra e'ñe pecohuenño. Puesheñar'pa' anorrosepa'ch pecohuenrot, po'psheñeññapa' anorrosepa'ch pe'chcoterot, allcha' cohuentapreterpet.

<sup>22</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' amaca'ye seño'teñe ñeñt po'ñoçh senamuenen. Añca'yeña senamuenen attoch semueroçhtapreterra samña. Ta'm ¿e'ñete' po'ñoçh pocte' senteñ o'ch semueroçhterra samña tarro'mar napa' 'chocmach na'mueroçhtataretterra?

Ñeñt muerochteñetspa' Jesúsapa' atet toma'ntatanet ñerra'mrrate' atarr pesherr es yorren orrañtso ñaña atto yapatarettena e'ñe atet ñerra'mrrate' cho ya'ntsaretterra Yomporecop. Ñetñapa' atet ochet:

—Yapa'cho'ña atetcha'ca'ye yepe'.

<sup>23</sup> Ñañaapa' alla oterraneterr:

—Ñehua, po'ñoçhpa' sa' mueroçhtataretterrach sanña attescha' ñerra'm na, sa' mtsaretterrach sanña. Tarraña añña attoch sanorreyesos nesho neco-huenrot ñaña ne'chcoterot allcha' secohuentapreterrna ñeñpa' amachca'ye naye' semnaterraye. Añcha'ña anorreyesuerrets all ñeñt e'ñe o'patatenna Nompör.

<sup>24</sup> Añña po'potantañ pueyochresha' ñeñt çharrasheña allempo e'met ñeñt atet enamuen Jacobo epuet pa'mo'nasheñ Juan, ñetñapa' ama pocteye' eñcheto çha muene' e'moñe'chet. <sup>25</sup> Allempoña Jesúsapa' alla çhore'terranet allohuen e'ñe ñesho ñeñtpa' atet otanet:

—Sapa' señoñe'ñe' ñeñt atet pena po'poñ acheñenesha' ñeñt ama judione-shayaye. Ñet ñeñt pa'mcha'tareter penet e'ñech pa'mcha'noçhteñoçmañen pomnaren pa'yenan allohuen pueyochresha'çhno. <sup>26</sup> Sapa' arepa'chña atteye' sepanna'tatsto e'ñe sommo'cheñoñ. Socoppa' añña poctetsa o'ch atet sepena. Ñerra'm erra'tsenotes ñeñes atarr amcha'taretoyen entet-sañ ñeñes acheñres socoppa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoshe'mayayso ñeñt atet pena ñeñt atta atarr taruasets po'potantañecop. <sup>27</sup> Ñaña ñerra'm erra'tsenotes ñeñes muenene' o'ch atarr asherben entenet ñeñtesña acheñrespa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoyayso allochñapa' attochña e'ñech cohuen setorrna po'potantañecop atet ñerra'mrrate' acheñ ñeñt atarr taruasets e'ñe atta. <sup>28</sup> Atet ñerra'm na Ñeñten Acheñetosets, napa' ama añecpaye' nehuapo aña patsro allochñapa' sapa' o'ch atta atarr sesherbapuen na atet ñerra'mrrate' napa' atarr amcha'taret sentenen. Napa' añecopña nehuapa allochñapa' nachña sesherbos'eña sa, ñeñfo'marña napa' naña pomostsa nañeña o'ch nerromos socop attochña netsa'tuerrnasa so'chñar ñeñtes shontes pa'namen acheñres. Attochña sapa' amach sañeña rromatso so'chñarecop.

*Allempo Jesús a'crraterranerr epsheña aporo'yet*

(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)

<sup>29</sup> Allotñapa' alla meterreterr Jericótpa' cota'huanererr shonte' acheñenesha'. <sup>30</sup> Allcha' oñmuetpa' allñapa' ahuepa't anorros epsheña aporo'yet e'ñe toñetopño. Ñetña eñotarettet añ huetsa Jesús. Ñeñña aporo'yetpa' allenta rranare'tapet Jesús, ñeñpa' atet otapet:

—Pemueraye'chnomya, Ayochreshate, papa' ñeñep Davidna'tarep.

<sup>31</sup> Acheñenesha'ñapa' çha muene' che'ptare'tnometña aporo'yet, atet otoset: —O'hua semma.

Aporo'yetñapa' elloña alla rranare'terreterr atet otereterr:

—Pemueraye'chnomya'ñaca'ye, Ayochreshate, papa' ñeñep Davidna'tarep.

<sup>32</sup> Jesúsñaapa' alla tomos o' çhore'tanetpa' atet otanet:

—¿Eso'tña semnen ñeñcha' atet neposes?

<sup>33</sup> Ñetñapa' alla otereterr:

—Ayochreshate, yapa' añ yemnen o'ch pecuatnomuey attoch o'ch cohuen yenterrapa.

<sup>34</sup> Jesúsñapa' allenta muerosanet attoña ñapa' a'p̄llacle'chosanet. A'p̄llacle'chuanetpa' aporo'yetñapa' allorocma enterret e'ñe cohuen. E'ñe cohuertsetpa' cha cota'nmueta ñamet Jesús.

## 21

### *Allempo chap Jesús Jerusaléno* (Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Atteñapa' o' cha'cha'tet allame'tets Jerusaléno. Chapuet aspento ñeñ pa'so'cheñ Olivopen. Allñapa' allo'tsen anets ñeñpa' añ pa'so'cheñ Betfagé. O'ña chapmochet all anetso, <sup>2</sup> Jesúsñapa' atet otnoman epsheña pueyochresha':

—Sapa' o'ch sota o'ch se'chap a'yente'e' e'ñe allara anetso. Allñapa' allcha' sentos ashen all huanquënet epuet ña'ña puechoyor ñeñ rre'ptor. Ñeñña ashenpa' o'ch sepyam̄psospa' o'ch sanerrnan. <sup>3</sup> Ñerra'm esesha' errot sota-pue' sañapa' atetcha' sotosanet: “Yepartsesharca'ye muenene'ña añ ashen. Mameshapa' o'ch alla apuerrsa'.”

<sup>4</sup> Ñeñpa' tarro'mar atet pa' allochñapa' attoch etsota añ po'ñoñ ñeñ a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ. Ñeñpa' Yompor eñorataye't atet:

<sup>5</sup> Atetcha' soch síono'marnesha' ñeñfara jerusaléno'marnesha': “Secue'tach, te'chca'yeña huaponasaña ñeñfcha' Sa'mcha'tareter seperr. Atto huena ñapa' amaca'ye pommo'cheño'te'ye' chapoña all, ñeñto'marña ama't rre'ptorechora ashenpa' ñeñfachca'ye monta'nena.” Arrpa' allohua huañ añ po'ñoñ ñeñ a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ.

<sup>6</sup> Allempoña pueyochresha'ña ñeñ mueñapa' ñetñapa' allenta ahuanmueta all anetso. E'ñe atet otapanet Jesús, ñetñapa' e'ñe'cho' atet p̄oset.

<sup>7</sup> Allempoñapa' huapaterrña'net ashen epuet ña'ña puechoyor. Ñetñapa' nohuerrret pa'shtam ashnache'ñopa' montatueret Jesús. <sup>8</sup> Shonte' acheñenesha' ñetñapa' totma'tyeso'net pa'shtam toño allcha' oñem Jesús. Po'potantañe'chnoñapa' tsorrm'o're'tyaset tsach pue'mo'rer allo topanetyeset toñ. <sup>9</sup> Allohuen acheñenesha' ñeñ otachetsa ña'ña ñeñ cota'huanene' chenta' ñetñapa' puerrannarteño'tetpa' atet atarr cohuentatyeseñña'ñetpa' atet otenet:

—¡Acsherrapo'ch allohueney! ¡Aye'cho'chtaterrapo'ch Jesús ñeñ añcha'taret David po'ñreneñ! ¡Aye'cho'chtaterrapo'ch Jesús ñeñ llesensen Yompor! ¡Ya'ye'cho'chtaterrña'ñepa'ch Yompor Parets ñeñ pue'ntañ'o'tsen!

<sup>10</sup> Atteñapa' o' chap Jesús Jerusaléno. Chap allpa' allohuen anetso'marnesha' epaye' cohuanrrortapet. Ñetñapa' atet otyeset:

—¿Esesha'te'ña añ acheñer?

<sup>11</sup> Acheñenesha' ñeñ cota'nene'pa' ñetñapa' atet otoset:

—Añca'yeña Jesús ñeñ a'mtene' Yompor po'ñoñ. Ñapa' Galileotca'ye huena allara anetso Nazareto.

### *Atto Jesús'pa' a'cohuentatosan Parets pa'paquëll* (Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>12</sup> Alloña Jesús'pa' be'tosos Parets pa'paclo. Allñapa' mueño'tuosan allohuen ñeñ pomatsre'tetsa all ña'ña allohuen ñeñ rañ'a'yetsa. E'ñe cha'nma'cha'tatosanet allot, a'coye'tam̄psosanet po'mesachno allecma canyatyenet po'çllayoret, a'coye'tuosan ña'ña allecma anorryen ñeñ pomuene' yepe'chno. <sup>13</sup> Allempoñapa' atet otosanet:

—Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ allñapa' atetca'ye oten Yompor: “Añ ñeñt nepaquell nepenpa' añeypaca'yeña sherben allecmach ma'yochennet.” Tarrña sañapa' e'ñe atet sepeññañña Yompor pa'paquell ñerra'mrrate' eñet ñeñt epotyetsa mapuetpono.

14 Allña Parets pa'paclopa' huača'toña aporo'yetečno ñaña ñeñt checa'repays. Ñaña' e'ñe a'crratyesapanet. 15 Añña ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet ñaña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret, ñetñapa' entoñet ñeñt atarr cočhnesha' atet orrtatyen Jesús ñeñt ama't eseshapa' ama puentareto. Ñaña e'mueññañet cheshanesh'a' all Parets pa'paclo puerranarotetpa' atet otyenet:

—¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñt amcha'taret David po'mreneñ!

Ñetña atet entetpa' ñeñepa'tcha' atarr atsrre'matahuet. 16 Allempoñapa' atet ochet Jesús:

—¿Ama't pe'muenoña atet otachre'tapaḥ cheshanesh'a'?

Jesúsñapa' otanet:

—Ne'mueñca'ye. Sañapa' ama't selleyareña Yompor po'ñoñ. All anaret ñoñetspa' ñeñña atet oten:

Ama't cheshatollesha' e'ñe puenamotet e'ñech cohuen pe'ñoratos ačhotachre'teñtso. Ama't ñeñt ora momuenmeñ pe'morrtatoscha' e'ñe cohuen pocop.

17 O'ña yerpatuerranet añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ ñocop, allempoña sa'nerranet ñeñe anetsrotpa' o' alla ahuererr Betanio. Allpa' allecm ommuena.

### *Allempo Jesús'pa' eñora higoche cop amach eñalletatsto pue'mer*

(Mr. 11.12-14, 20-26)

18 Tsapat puetaren alla ahua'muenerr Jesús anetso Jerusaléño. Toñoñapa' čha cheporra'nma. 19 Allñapa' entnoman higoch toñetoḥño'tsen. Ponmosya ama entoñe pue'mer, pasopanrepa'tcha' entosñañ. Jesúsña čhepa'tcha' eñorotsa higoche cop, ñeñpa' atet otos:

—¡Arep'a'ch eñalleterro pue'mer ama't e'ñe ahuata!

E'ñe otue'pa' allorocmuepa'tcha' hueya'huaña pasopaner.

20 Pueyochresha'ñapa' e'ñe enteñet o' hueya'huaña higochpan. Ñetñapa' atta cohuanrrorteñet, atet otanna'tet:

—Errotenotuañaca'yeña o' a'uyatachña e'ñe mamecmate'.

21 Jesúsña atet otanet:

—Po'ñočha'ye o'ch notas: Ñerra'm seyemteña Yompor, ama čoye' se'čharrateno seyocher, amach añayaya atet sepo atet nepa' higoch. Añe'nachña e'ñe setsoten ñeñt ello atarr torrapo' senten. O'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' añ aspenet. Ñerra'm eseshascha' otets aspentecop, “Añ aspenetpa' rrote'tepa'ch arrot, arrepa'chña esha'tosa sa'po allcha' e'ñe chencosa”, aspenetñapa' atetcha'cho' ponasa. 22 Ama't allohuen erra'tsencha' es senam Yompor e'ñe sema'yocheñoñ, ñerra'm čho senamueñ e'ñe seyemteñoocmañen, ñeñña'pa' sagaḥcha'.

### *Atto allsensarettena Jesús*

(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)

23 Allempoña Jesús'pa' o' alla čherrer Jerusaléño, allñapa' be'tosuerrerr Parets pa'paclo. Allñapa' yečhatuerranerr achenesh'a'. Atto yečhatenan achenesh'a'pa' allempoña huača'toña ñaña ñeñt pa'mcha'tareternesha'

pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet puesheña'tets ñeñt' pompor-nesha' pen allohuen judionesha'. Ñetñapa' atet otoset:

—Ñehua, yapa' añecop yohuena yemneñ o'ch potey ¿errofe't apuenpetña llesens? ¿Esesha'tña papuene'ña llesens attot porrtatyenña ñeñt' chocma attecma pepa'yena?

<sup>24</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—Ñehua, napa'cho'ña nemneñ o'ch na'p'to'tapas samña ama't patrra ñoñets. Ñerra'm sanaposencha'pa' napa'cho'ña attochña notapas namña allot apuennetña llesens ñeñto'mar atet nepena. <sup>25</sup> Sapa'cho'ña o'ch sotosen, ahuañmo'cha allempo apate't Juanañ Yomporecop, ñapa' ¿eseshatña llesense' ñato' Yompor amapa' acheñate' apue'ña llesens? Nemnen o'ch sotosen ñeñt' atet soctape'chen sa.

Ñetñapa' e'ñe a'nahua otanna'tyeset:

—Ta'm errotcha'ca'ye yochte'. Ñerra'm cha yoch Yomporeshotca'ye apetña llesens, ñapa' chate'ca'ye otey: “Ñehua, sañapa' eso'mare'tña ama se'nñocheña ahuaña allempo serrpare'tatosan acheñenesha'.” <sup>26</sup> Elloña ñerra'm cha yoch acheñesho'a apet llesenspa' acheñenesha'ñapa' chate' e'moñe'tyet, tarro'mar ñetpa' e'ñe cohuen eñchete't Juanañ, chocma otyeñet ñapa' ñeñtca'yeña a'mtose' Yompor po'ñoñ.

Ñeñto'marña ñetpa' mecha'teñet acheñenesha'. <sup>27</sup> Ñeñto'marña ñetpa' atet ochet Jesús:

—Ta'm yapa' amaca'yeña yeñoteñe; errotte' huapaña Juanañ, errotte' apetña ñama llesens.

Allempoña Jesúsapa' atet oterraneterr:

—Napa'cho'ña te'pa' amach notaso samña allot apareten namña llesens attot atet ne'pa'yena.

*Atto Jesúsapa' toma'ntaterraneterr puesheñarr yacma atet penaña epsheña puechmer*

<sup>28-32</sup> Jesúsñapa' alla oterraner judionesha' pa'mcha'tareternesha':

—Ahuañmo'cha allempo huapa Juanañ, ñapa' añecop huapa attoch ñach sey'chatterre' allohuen ñeñt' e'ñe pocte' enten Yompor. Tarraña sañapa' ama same'ñyo. Aña e'ñe cohuen ame'ñapaya ñeñt' atarr ochñafenesha'chno atet ñerra'm añ ñeñt' po'taruas pa'yene' e'ñe pueshquëñotet cobra'yeñet acheñenesha'chno quelle ñeñt' gobiernocop ñama aña e'ñe cohuen ame'ñapayaña Juanañ ñeñt' atarr ecañoresha'chno. Allempo sentanet atto ñetpa' cotape'cherret ello cohuen Yomporecop, sañapa' amaña eseshas cotape'cherrayeña cohuen Yomporecop attoch o'ch same'ñera samña. Ñeñtña te'pa' o'ch netma'ntacha. Ñehua, puesheñarr yacma eñall epsheña puechmer. Ñañapa' atet otenana' puesheñarr puechmer: “Te'pa' nechemere, o'ch ahua'muenep' ya'mro allcha' petaruasa'muen.”\* Ñañapa' ellonta otapan pompor: “Amaca'ye nemno, amachca'ye neto.” Tarraña elloñapa' cotape'cherran cohuen allempoñapa' ahuo' pompor pa'mro taruasats. Allempoña pomporpa' ahuo' ñama po'psheñeñ puechmeresho, ñapa'cho'ña atet otos atet otuan po'psheñeñ puechmer: “Te' nechemere, o'ch ahua'muenep' ya'mro allcha' petaruasa'muen pa'ma.” Ñañapa' e'ñe cohuen otapan pompor: “Ñehua, apacha' o'ch ahuen o'ch netaruasa'muen ya'mro.” Tarraña ñañapa' ama't atet otañpa' ama to.

\* **21:28-32** Ñeñt' po'taruas penet ñetpa' toteneta' uva.

Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Te'pa' o'ch na'p'to'tas sa, ñeñt' epsheña puechemer; ¿erra'tsena't sentenña sa ñeñt' e'ñe po'ño'ch atet petsa ñeñt' atet muenen pompopor?

Judionesha'ña pa'm'cha'tareternesha'pa' ñetñapa' atet ochet:

—Añca'ye ñeñt' ñanom, ñeñt' otapue' ñapa' año'ch to taruasats tarraña elloñapa' allenta ahuo' taruasats pa'mro. Ñeñt'ca'yeña etsotene'ña ñeñt' atet muenen pompopor.

Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Ñeñt' pueshquẽño'te'na cobra'yene' acheñenesachno ñaña ñeñt' atarr ecañoreshate'chno, ñetñapa' po'ño'ch allenta aguërret Yompopor po'cohuenña ñeñt' atto ayochreshattena ña. Sañapa' amaña allentaye' saguereña sam'a tarro'mar sapa' chaña atarr se'charrtatenna seyo'cher.

*Atet atma'ntatarettena ñeñt' ataruasañe'chno ñeñt' ama cohuenayaye*  
(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-19)

<sup>33</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr judionesha' pa'm'cha'tareternesha':

—Te'ñapa' se'mñotencha', napa' o'ch netma'ntatasa po'poñ. Eñall pueheñarr ane'tañ, ñaña'pa' nare'tanatatomon shonte' uvach; pa'muerñapa' e'ñe ora uvachmatatue. E'ñe con'cha'tam'pesue allotñapa' eñan ñaña allcha' a'pecho'toñet uvas po'ñer. Allñapa' tomatatomon torrepo' allotcha' cohuan'psoñet pa'muer.

"Tomatuepa' na'nman ñeñt'cha' taruasatats ñeñt'cha' coyerrahuet allpon ñerra'm esempoch toteñet. O'ña nare'tanatatupepa' o' ahuo' po'poñ anetso ba'chayo. <sup>34</sup> Chap allempo yen uvachllom'pa' ñaña'pa' mueñerran po'psheñe'chno pa'taruasañer ñetcha' enamuerrtseta' uvachllom' po'psheñeñ pa'taruasañresho ñeñt' cohuan'pene' uvachma'.

<sup>35</sup> Allempoña chen'et allpa' enamosan ñeñt' allpon o'patena pamo'mte', arepa'tcha'ña es apapuenayeña uvachllom', elloña ñeñt'apa' cha rremapoñet pa'taruasañer, cha nalle'tapueñet pueheñarr, cha muetsapet po'psheñeñ, po'psheñeñpa'cho'ña cha rrolle'tapoñet. <sup>36</sup> Allempoña ñeñt' pamo'mte' pen uvachma'pa' o' alla mueñerran' po'psheñe'chno pa'taruasañer shonte'. Allempo chapuet ñamet allpa' attecma errotuanen ap'aretapuet ñamet.

<sup>37</sup> 'Allempoña ñeñt' pamo'mte' penetpa' ñaña'pa' atet ot: "Te'pa' o'ch nemñe all ñeñt' e'ñe na nechemer. N'ato'rraña ñeñt'pa' mecha'na'tapetcha'."

<sup>38</sup> Ñeñt'pa'cho'ña ama't mameshapa' arepa'tcha'ña mecha'na'tapeto. Allempo entapoñet puechemer ñetñapa' atet otanna'tyeset: "Añmapa' ñeñt'ca'yeña puechemer ñeñt'cha' o'paterraya pompopor puenarem' esempo. Napa'cho'ña te'pa' o'chca'ye yemtsap' allochñapa' yachca'yeña e'ñe o'paterrayaña pompopor puenarem'. Te'pa' o'ch ahuey o'ch yemtsap' ñaña."

<sup>39</sup> Allempoñapa' o' rromapet o' chetare'tnomet narmetsmo't a'yenet, allña muetsapetña ñaña. Arrpa' allohua atet toma'ntata Jesús e'ñe ñañaña.

<sup>40</sup> Allempoña Jesús'pa' atet oterraneterr:

—Ñehua, ñerra'm esempoch huerra ñeñt' pamo'mte' pen ataruasañe'chnopa' ¿señoteñe'tña ñetpa' atet'cha' ap'aretterret?

<sup>41</sup> Judionesha'ña pa'm'cha'tareternesha'pa' atet oterretter:

—Ñerra'm huerrachpa' ñeñt'ña ama matsrre'mño'pa' e'ñech a'cllatuerranet pamo'mte', nanaccha' coñchatuerranet; narmetsmoñapa' elloch nerranet po'potantañ ñeñt'cha' taruasert'serr all uvachmo. Nerranerrcha' ñeñt'cha' e'ñe po'ño'ch apuerre' pue'mer ñerra'm esempoch yen.

42 Allempoña Jesús'pa' atet oterraneterr:

—Sapa' ama't ahuatapa' ama'tña selleyareña ñeñt' atet anuaret Yompor po'ñoñ ahuatoteñ. Tarro'mar ñeñtpa' atet oten nocop, na atma'ntataret mapue'. Ñeñtpa' atet oten:

Añ mapue' ñeñt' ama pocteye' entyeno ñeñt' tomatyene' pocoll, ñeñtña te'pa' o' anaretterra ñeñt'cha' ello atarr cohuen sherberrets e'ñe atet ñerra'm quellpach allo e'ñe cohuen echarr orratenet pocoll. Ñeñtpa' Yomporca'yeña atet ñatene', ñeñto'marña yapa' e'ñe cohuen yenteñ. Arrpa' allohua atet toma'ntaterrr Jesús e'ñe ña'ñeña.

43 Ñeñto'marña sa ñeñtes judioneshaspa' te'ña Yomporpa' puerratanperrescha' po'cohuenña ñeñt' atto ayochreshattena ña. Añcha'ña apuerr ellonet po'potantañ acheñenesha' ñeñt' ama judioneshayaye ñeñt'cha' po'ñoñ orrtaterre' e'ñe ña po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña. 44 Allohuen erra'tsencha' atetsa añ mapyo ñeñtña mapue'pa' e'ñech a'yosatse'tuanet. Ña'ña ñerra'm eseshesho shora'nom ñeñt' mapyerpa' e'ñech a'peptse'tuosanet.

Attoña Jesús'pa' toma'ntatanet ñerra'm ama esesha' pocteye' entenaye Cristo ñerra'm erra'tsencha' ama aguërraye, ñeñtña acheñerpa' 'chocmach huapoña ñeñt'cha' atarr muerochtaterrahuet.

45 Allempo atet e'myes ñeñt' pa'm'cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ña'ña fariseonesha', ñeñt' atet toma'ntatenanet Jesús, ñetña allempopa' 'chapanet pueyo'chreto ñocpuetepa't serrpare'tenña Jesús. 46 Ñetñapa' mueneñetañ o'ch rremuetañ tarraña ama esesha' rromaye tarro'mar ñetpa' 'cha mecha'teñet acheñenesha'. Ñehua, acheñenesha' e'ñeca'ye cohuen enteñet Jesús ñapa' po'ñoñ ñeñt' a'mtene' Yompor po'ñoñ.

## 22

*Atto atma'ntatarettena puesheñarr am'cha'taret puetare'tatan shonte' rreñets ñeñt'cha' rret allempoch sena'ta puechemer*

1 Jesús'ñapa' alla toma'ntaterraneterrpa' atet oterraneterr:

2 —Yompor po'cohuenña ñeñt' atto ayochreshattena ña pue'ntañof ñeñtpa' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' puesheñarr am'cha'taret. Ñeñtña am'cha'taretpa' o' puetare'tatan shonte' rreñets ñeñt'cha' nanac rret allempoch sena'ta puechemer. 3 O'ña a'potatuan rreñetspa' o' mueñan pa'taruasañrenesha' o'ch otyeñeta' ñeñt' ahua'ñaret o'ch rrapreteneta' rreñets. O'ña otyesuarettetpa' ñetñapa' arepa'tcha' eseshaye' sechatso o'ch ahuet all. 4 Po'pocheño'pa' o' alla mueñerranerr po'potantañ pa'taruasañrenesha'. Ama seneta'pa' atet otapanet: “Sotoscha' acheñenesha' ñeñt' ahua'ñaret: 'Am'cha'taretca'ye sagotatene', atetca'ye oten: Rreñetspa' o' e'ñe na'potatue. Huacshe'chno ña'ña besere'chno ñeñt' ne'soya'tatyen o' e'ñe nemtsatue ña'ña o'ca'ye e'ñe na'potatue. Te'pa' sonacha'tepa'to' ahuo'ch serrapreteña.' ”

5 Ahua'ñareñesha'ñapa' arepa'tcha' a'cua'psenaye' eñchetofña ñeñt' hua'ñenahuet. Ñeñtapa' ahuanemyeset ñopa'tets. Puesheñarrpa' ahuo' pa'mro, po'psheñeñpa' ahuo' pomatsre'tatsa. 6 Po'potantañña' ñeñtapa' o' rremapoñetña pa'taruasañrenesha'pa' erro'uanen pet, atteñapa' o' muetsanatu. 7 Am'cha'tareñapa' ñeñtña atarr atrre'mate'. Allempoñapa' o' mueñan ña'ña po'solltar-renesha' ñeñt'cha' a'cllatenaya' ñeñt' amtsañe'chno, ñeñt'cha' a'poyatatuenaya' ña'ña pa'netser. 8 Allotña am'cha'taretpa' atet

oterranerr po'potantañ pa'taruasañrenesha': "Rreñtsoçhnoña po'ñoçhpa' epaye'ca'ye. Tarraña ñeñtña ahua'ñaretpa' ñetpa' amaca'ye cohuenaye' nentenaneto. <sup>9</sup> Te'pa' orras samã allo'tsen toñeçhno tarro'mar allpa' shonte' chopene'chyen acheñenesha'. Allohuen errroncha' sentyes o'ch sotyepapanet onetepa' arr o'ch rrapretenneta' rreñets ñeñt shonte' na'potaten." <sup>10</sup> Allempoña alla ahuanerrerr pa'taruasañrenesha', ñetñapa' añ cota'yaset toñ. Ñeñt allpon pocta'yaset toño'mar e'ñe sechatyeshuahuet, ama't atsrre'mñafeçhno ñaãña ñeñt cohuen acheñ. Atteñapa' o'çha shontosa ñeñt hua'ñenet. Allña pocollo all sena'tena puechemerpa' e'ñe queçhcosa ñeñt ahua'ñareñt.

<sup>11</sup> 'Amicha'tareñapa' allenta be'tos o'ch entapan ñeñt hua'ñatyen ñeñtcha' rrallme'chosets all. Allñapa' entan pueשהñarr yacma. Ñañaapa' ama añeye' chorreno shetamuets emarr ñeñteçma chorrenet all atto coshapreteñet ñeñt sena'tetsa. <sup>12</sup> Amicha'tareñapa' atet och: "Eso'mare'tña masheñe pebe'teñña arr amaca'ye añeye' pechorreno shetamuets emarr attoch pöshaprecha ñeñt sena'tetsa." Ñañaapa' ama eñoro. <sup>13</sup> Allempoña amicha'taretpa' otan pa'taruasañrenesha': "Sehuancoñ pa'tac ñaãña potpa' çhosa huapore'terre' a'yot checmetot. Allñapa' allcha' yahuanrrorterret, panmueñotet atserrpa' rraso'tyerretcha' pa's." <sup>14</sup> Tarro'mar ama't shonteñña ñeñt ahua'ñaretpa' tarraña pueשהña'ttsaña ñeñt e'ñe cohuen a'craet.

*Atto a'p'to'chet Jesús, pocte'te' o'ch tsa'tet impuesto  
(Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26)*

<sup>15</sup> Allempoña fariseonesha'pa' ahuanerra. Ñetñapa' çha atarr cotape'chatanna'teneta'. Ñetpa' aña atarr e'nenet attoch e'ñe pueשהquëñoftetpa' ama't parrochapa' o'ch eñorachet Jesús ñeñt ama pocteyaye. Allochñapa' attotcha'ña otteñe'chet. <sup>16</sup> Ñetñapa' e'ñe a'nahua mueñet ñet pueyochresha' epuet ñaãña pueשהña'tets Herodes pueyochresha'. Ñetña çhapuet Jesúseshopa' e'ñe pueשהquëñoftet atet otoset:

—Maestrocha' yapa' yeñoteneñ pãapa' ama pueשהquëno ama't mamesha ñaãña ñeñt atto peychaten Yompor pocta'pña ñeñt'pa'çho'ña e'ñe cohuenacma, ama shequëñtsoyaye ama't mamesha. Ñaãña pãapa' ama aña ñapueñ pemorrenteno ñeñt atarr amicha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha'. Allohuen acheñ e'ñe cohuen pentueñ. <sup>17</sup> Ñeñto'marña te'pa' yapa' yemneñ o'ch peñotatapuey erra'tsen'te'ña e'ñe po'ñoçh cohuentetsa. ¿Pocte'te' penteñña pã o'ch yetsa'ta impuestos añeçop ñeñt amicha'tarettetsa all anetso Romo ñeñt ama judioneshayaye? Ñato' amate' pocteyayeña yocop ñeñtey judioneshay o'ch yetsa'cha amicha'taret romo'marnesha' ñeñt ama judioneshayaye.

<sup>18</sup> Jesúsñapa' eñotapanet ñeñt atet cotape'chyenetañ ñocop, ñañaapa' atet otanet:

—Sapa' atarr ashcarñaates, eso'mare'tña semneñña o'ch seshcare'tenen.

<sup>19</sup> Ñehua, ama't atteseñpa' segatencia'ye puetallarr quelle ñeñt alloch setsa'ta impuestos.

Allempoñapa' gachet puetallarr quelle ñeñt otenet denario. <sup>20</sup> Ñañaapa' atet oterranerr:

—Ñehua, sapa' o'ch soten, ¿eseshat sentenña ñeñt atma'ntarettetsa all? ¿Esesha't pa'so'cheñ aquellcarettetsa all?

<sup>21</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Amicha'taretca'ye atma'ntarettetsaña all, ñaña ñoca'yeña pa'so'cheñ ñeñt aquellcarettetsa all.

Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñeñteñapa' añ poctetsa o'ch yaþ amicha'taret ñeñt ño ñeñt atet poctetsa gobiernocop, tarraña ellonetña ñeñt Yomporo o'ch yaþ ñaña ñeñt atet poctetsa ñocop.

<sup>22</sup> Ñetña atet e'mueñet Jesús atet anapuenanetpa' atta cohuanrrorteñet tarro'mar Jesúsapa' atarrca'ye cohuen anapuenanet. Atteñapa' quechpa'huaneretpa' ahuanerret.

*Atto a'pto'chet Jesús, ñerra'm po'ñochte' atanterrapo' rromot, ta'm, allempopa' errotenchañayeperra*

*(Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40)*

<sup>23</sup> Ñeñte yetrocma huaçha'toña ñaña patantarr ñeñt saduceoneshatets. Ñehua, ñeñt saduceoneshatets ñetñapa' ellonet echenet poctapña ñeño'marña ñetpa' atet otenet amate' errotentot yetanterroña rromot ama't erponaña. Ñetñapa' atet otoset Jesús:

<sup>24</sup> —Añ Maestrocha' ñeñca'yeña atet otye'tña Moisés ñeñt poctetsa ñeñcha' atet yeþa. Ñerra'm esempo rroma yacma o'ch sa'nman puetapor tarraña ñerra'm ama chemere'tnomopa', añ poctetsa pa'mo'nasheñcha' alla yorerre'ña po'norrar allochñapa' attoch eñalletteraña ñeñcha' puechemer perr pa'mo'nasheñeñ. Ñeñtpa' atetca'ye quellca'nmonayña ahuat Moisés. <sup>25</sup> Ñehua, te'pa' eñall cancherrsheña yamo'ts ñeñt e'ñe poctacma pa'mo'nasheñecmuet. Ñeñt puesheñarr popo'naretpa' o' yoran coyanesha' ñeñt puetapor þa'. E'ñe allponmatatsapa' o' rroma, atta sa'nman puetapor ama chemere'tnomo. Allempoña ñeñt po'rroçho'merpa' o' yorerran pa'mo'nasheñeñ puetapor. <sup>26</sup> E'ñe allponmatatsapa' ñapa'çho'ña o' rromuerrerr ñaña, ñeñtpa'çho'ña ama chemere'tnomo. Allempoña po'psheñeñ pa'mo'nasheñpa' o' alla yorerranerr ñaña po'norrar. E'ñe allponmaterrtsapa' ñapa'çho'ña o' rromuerrerr ñaña, ñeñtpa'çho'ña ama chemere'tnerrerro o' atta rromuerrerr. E'ñe attecma þohuet cancherrsheño'maretpa' e'ñe pueyuarochetña ñeñfara puesheñarr coyanesha'. Allohuenetpa' e'ñe attecma pet rromayestset ama't puesheñarrotetapa' amaca'yeña chemere'tnomueto. <sup>27</sup> Allempoñapa' çho rromatsña ñaña coyanesha'. <sup>28</sup> Te'ña ñerra'm po'ñochte' atanterrapo' rromotpa' añña coyanesha'ñapa' allempopa' çesha'tcha'ña e'ñe ñapueñ puetapor perre' tarro'mar allohuenet cancherrsheño'maretpa' e'ñeca'ye pueyuarochet?

<sup>29</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—Chaca'ye atarr sepanteñ tarro'mar amaca'ye çhennasoña seyoçhro ñeñt e'ñe po'ñoçh atet yeçhateney Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ. Ñaña aña sepantatene' tarro'mar sapa' ama sepocetñaña Yompor po'huamenc. <sup>30</sup> Tarro'mar esempohuañen allempoch tanterret po'pocheño, allempopa' ama't puesheñarroteta allem sena'terrete, ama't coyanesha'pa'çho' amach eseshaye' apuerraye ñeñcha' yorerrahuet. Tarro'mar allempopa' e'ñech attet ñerra'm Yompor po'mllañofoññaneshar ñeñt pue'ntañotsa'yen. <sup>31</sup> Sapa' ama'tña selleyare ñeñt atet ote't ahuat Yompor e'ñe socop attoch señoçh po'ñoçhpa' ama't ñeñt o' colla'huapa' ñetñapa' corretseta. <sup>32</sup> Ñehua, ñeñtpa' atet oteney Yompor: “Napa' na ñeñfen

Po'yomporer pen Abraham ñaña Isaac ñaña Jacob ama't ñetpa' o' rromhuet ahuatoteñ." Ñehua, yapa' yeñoteñ Yomporpa' ama añeye' Po'yomporer penaye ñeñ rromuets e'ñe poctacma, ñapa' aña'yeña Po'yomporer pene' acheñ ñeñt corretsetach. Attoña Yomporpa' e'ñe allame'ttsa entenanet allohuen ñetñapa' e'ñe bettetseta.

<sup>33</sup> Allempoña allohuen acheñenesha' ñeñt e' muene' Jesús atto emma'huan saduceonesha', ñetñapa' atet otanna'tyeset:

—¡Errofeno'tuañaca'yeña atarr es eñoten, atto atarr cohuen yechatyeny!

*Añmapa' ñeñt ñoñets ñeñt atarr sherbets, e'ñe metana'tuenan allohuen po'poñechno ñoñets*

(Mr. 12.28-34)

<sup>34</sup> Ñaña allempo fariseonesha' e'mare'chet atto Jesús emma'huan saduceonesha' ñetñapa' apçhanna'tet parro. <sup>35</sup> Allempoña puesheñarro'tet ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret ñañapa' otenana' Jesús. Ñeñtpa' tarro'marña atet a'p'to'tos ñetpa' thoca'ye mueneñet o'ch topachet Jesús.

<sup>36</sup> Ñeñtpa' atet otos:

—Maestrocha' ¿erra'tsena't ñoñtsor ñeñt atet anaret ñeñt atarr sherbets ñeñt ello metana'tuene' ora allohuen po'poñechno ñoñets ñeñt e'ñe parro attecma anaret?

<sup>37</sup> Jesúsñapa' atet otaḗ:

—Aña'yeña ñeñt ello atarr sherbets, ñeñt ñoñetspa' atet oten: “Atar-repa'ch yemorrenteña Yeyomporer ñeñt Yepartseshar yepen e'ñe ora yeyo'chrocmañen. Ñaña e'ñe yecamquëño' yemorrefichach, ama't ñaña ora yoc'taḗñohuen.” <sup>38</sup> Ñeñtpa' ñeñtca'ye ñoñets ñeñt po'ño'ch atarr sherbets, ñeñtpa' elloca'yeña metana'tuenan po'poñechno ñoñtso'chno. <sup>39</sup> Allo'tpa' po'poñ ñoñets ñeñt atarr sherbets ñeñtpa' atet oten: “Atarrcha' yemorrenteña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorrentena yañeña.” <sup>40</sup> Añ epo'mar ñoñets ñeñtña e'ñe etsotatuene' allohuen po'poñechno ñoñtso'chno ñeñt atet ana'yese'ret, ñaña allohuen Yompor po'ñoñ ñeñt a'ñta'yese'te' ahuat.

*Atto Cristo ñeñt Po'partseshar pe't David ahuat, elloñapa' o' alla po'ñreneñ per*

(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)

<sup>41</sup> Allempoña fariseonesha'pa' ñetñapa' allo'tsenareta all apçhenet e'ñe ñochayet, <sup>42</sup> Jesúsña allpa' atet otanet:

—Sapa' ¿errofena't sotenña sa añecop ñeñtcha' Cristotosets? ¿Esesha't soten ñeñtcha' po'ñreneñ perre'ña ñeñtcha' Cristotosets?

Ñetñapa' atet ochet:

—Davidcha'ca'ye po'ñrenño' huapaña ñeñtcha' Cristotosets. <sup>43</sup> Ñañapa' alla otarraneterr:

—Ñerra'm po'ño'chcha' David po'ñreneñ perre'pa' sapa' ama't seño'teñeña Davidpa' allempo eñorache't Parets Puecamquëñ ñapa' atetca'ye ote't po'ñrenñecop ñeñtara ñeñtcha' Cristoterrets: “Napa' ñeñtca'yeña Nepartseshar nepen.” David allempopa' atetca'ye eñose'tña añecop ñeñtcha' Cristoterrets:

<sup>44</sup> Yompor Paretspa' atet otennan ñeñt e'ñe Nepartseshar nepen na (ñeñtara ñeñtcha' Cristoterrets): “Te'pa' o'ch ñanorruerr arr necohuenro't allcha' pecohuentapre'terna. Attochña ama't ñeñt pe'moñe'tene'

napa' o'ch e'ñe name'ñatuerranet allochñapa' o'ch atet perret ñeñ pemnen pa."

45 Ñeñpa' atetca'ye ote'tña David, ñeñcha' Cristoterretspa' ñeñca'yeña Po'partseshar pe'tña ama't allempoteñ. Ñehua, ama't señoteñeña Cristo ñeñ Po'partseshar pe't Davidpa' ñeñña te'pa' o' alla po'mreneñ per ñaña.

46 Ñetñapa' ama't puesheñarrofetapa' ama eseshaye' anapuenaye' entaye. Ñeñto'marña allempoteña' ama't puesheñarrofetapa' ama eseshaye' a'p'to'tenaye' enterraye.

## 23

*Atto Jesúsapa' a'metare'tenan fariseonesha' ñeñ atet ye'chenet ñetpa' ñeñpa' ama cohuenaye' entapretenaneto Yompor (Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)*

1 Allempoña Jesúsapa' alla serrpare'taterran allohuen acheñenesha' ñaña e'ñe ña pueyochresha'chno. Ñeñpa' atet otanet:

2 —Añña fariseonesha' epuet ñaña ñeñ atarr etsotayene' ñoñets ñeñ atet anaret, ñetpa' añe'ca anarettenet ñetcha' señotatene' ñoñets ñeñ atet nonase't Moisés ahuat. 3 Ñeñto'marña socoppa' e'ñe pocte' o'ch se'pohuena ñeñ atet otenset, amachña chaña satpare'teñe. Tarraña sapa' amachña atet se'patsto ñeñ atet p'atse'tyenet ñet. Tarro'mar ama't atarr cohuen serrpare'tenetaña' amaca'yeña e'ñeye' atet peneto ñeñ atet serrpare'tatenset. 4 Ñetpa' chaca'ye atarr atontatennasetña ñoñets ñeñcha' e'ñe atet se'pohueneñ ñetpa' ñeñca'yeña nennaset ñeñ atarr torrapo' sentyen. Ñeñpa' atetcha' netma'ntacha ñetpa' chaca'ye ottenet ñerra'mrrate' añ huanquennaset ñeñ atarr eñerr se'muen attoch sechechnom. Tarraña ñet ama't mameshapa' amaña anmapretenset, ama't pota'p'otetapa' ama echantapretenset ñeñ chechatnenset. 5 Fariseonesha' allohuen ñeñ atet etsotayeneña' ñeñpa' e'ñe pommo'cheño'feta atet penet allochñapa' acheñenesha'ñapa' e'ñech cohuen entyeñet ñeñ atto atarr torra'yenetañ Yomporcop. Tarraña ñeñpa' e'ñeca'ye orrena. Ñaña ñetpa' chaca'ye ateshatomuerrtatenet pore'm allñapa' all quellquëññañetañ Yompor po'ñoñ ama't ñeñpa'cho'ña alloca'yeña huancato'tenet. Tarraña ñeñpa' e'ñe añe'ca atet penet attoch acheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenanet. Tarraña ñeñpa' e'ñe orrena atet penet ñeñ atto ommo'chenet. Ñaña ñetpa' añe'naca'yeña allpocha'ptatenet ñeñ chera'rretenet pa'shtamueto pa'rrpe'monet. Tarraña ñeñpa'cho'ña e'ñe añe'ca atet penet e'ñe pommo'cheño'fet. 6 Ñaña ñetpa' ñerra'm cho rrallme'chapretenetpa' añaca'ye atarr muenenet o'ch anorrcha'tyenet allecma anorryen ñeñ atarr añcha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha'. Ñaña ñetpa' e'ñe attecma penet ama't all judionesha' po'prahuo. 7 Ñaña ñetpa' e'ñe pommo'cheño'fet añe'ñaña atarr muenenet acheñenesha'pa' o'ch huomcha'tyesapanet pue'mcha'naño'fet ñerra'm esempo chopeñe'chyenet toño'mar allecma shontena acheñenesha'. Ñaña pommo'cheño'fetpa' añe'ñaña atarr muenenet o'ch otanet acheñenesha' ñetpa' e'ño' partsesharerochet.

8 'Tarraña saye'ña neyochreshacha' ñato'tña semnena'ña o'ch otas acheñenesha' sapa' e'ño' partseshareroches. Ñaña sa allohuenespa' e'ñechña semo'nasheñecma se'pannena, tarro'mar sa allohuenacpaspa'

naptaca'yeña Separtseshar sepenen na ñeñfen Cristotsets. <sup>9</sup> Ñaña arr patsro ama't puesheñarra amach seyomporer sepatstaneto. Tarro'mar sapa' e'ñeca'ye patraña Sompör ñeñf pue'ntañ'tsen. <sup>10</sup> Ñaña sapa' amach semnatsche ama't puesheñarra e'ñe pueçhore'teño'tetaspä' o'ch otaset: Na'yochreterneshacha'. Tarro'mar sa allohuenacpaspä' naptaca'yeña Sa'yochreshater sepenen na ñeñfen Cristotsets. <sup>11</sup> Tarro'mar ñeñf po'ñoç cohuen añcha'tarettetsa sesho ñeñtpa' ñeñca'yeña atarr torretsaña po'potantañecop attoch orrtatanet ñeñf atarr sherbets ñocpuet. <sup>12</sup> Tarro'mar allohuen ñeñf e'ñe cohuen entetsa e'ñe pommo'cheño't ñeñña tsapatonetpa' amach esoshe'maye' entereto. Tarraña allohuen ñeñf ama esoshe'maye' entetso te' ñeñña tsapatonetpa' atarrcha' cohuen enteret.

<sup>13</sup> 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseoneshacha' ñaña samña ñeñfes e'ñe etsotayenayen ñoñets ñeñf atet anaret judioneshacop tarro'mar sapa' sommo'cheño'te'na atarr seshcare'tyen. Tarro'mar ama't sapa' amaca'ye senteññañaña Yompör po'cohuenña, ellonetpa'cho'ña çhocma sepatare'teñña po'potantañ ñeñf e'nene' Yompör po'cohuenña. Cha sa'npampeñña acheñenesha' attoch ñetpa'cho'ña amach enterrñañeto Yompör po'cohuenña ñeñf atto atarr ayochreshattena ña pue'ntaño't.

<sup>14</sup> 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseoneshacha' ñaña samña ñeñfes e'ñe etsotayenayen ñoñets ñeñf atet anaret judioneshacop, tarro'mar sapa' sommo'cheño'te'na seshcare'tyeñ. Ama't rretorranesha'pa' ñeñfe'ñaña sepratampesyenña pa'paquëll. Elloña e'ñe sommo'cheño'tpa' añña atarr semnen o'ch atet sepena ñerra'm atarr cohuen acheñres ñeñfo'marña all sema'yochena allecma shontena acheñenesha'pa' amach tematenayaya sema'yocheno. Ñeñfo'marña na te'pa' o'ch notas, sapa' elloña atarrcha' sa'coñchatarefterra.

<sup>15</sup> 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseoneshacha' ñaña samña ñeñfes e'ñe etsotayenayen ñoñets ñeñf atet anaret tarro'mar sapa' sommo'cheño'te'na atarr seshcare'tyen. Sapa' çhocma sechopeñe'chyen erracmañen patso'mar, seçchatyena ama't ñaña sapa'mar. Ñeñtpa' añecpa atet sepena attoch same'ñatyasya ama't e'ñe puesheña'ttsa e'ñe sa soçtañña ñeñfes judioneshas. Ñeñf allpon same'ñatyenapa' ñetñapa' añña seyçhatyenanet ñeñf ama cohue-nayaye ñeñf e'ñe atet sepena samña. Ñeñfo'mar ñetpa'cho'ña ello atarr nanac o'patatarettenet coñcheñets, e'ñe epoche'tsocma so'patatenanet coñcheñets.

<sup>16</sup> 'Atarr nanac llequëntso'tsenes tarro'mar ama't ñeñf ama seçhenoyo seyochro sañapa' ñeñfara seyçhateñña po'potantañeçhno. Ñeñtpa' e'ñe atet sepena ñerra'mrrate' aporo'yecemas echa'nmannetsa. Ama't seyçhateneñ ñeñf po'ñoçhpa' amaca'ye atteyaye. Ñeñtpa' atet soteneñ: "Ñerra'm esesha' nene' po'ñoñ ñerra'm añña Parets pa'paquëll pa'so'chño nenan po'ñoñ saña ñeñtpa' çha soten año' esoyaye ama pallteno o'ch e'ñe po'ñoçh a'poclatan po'ñoñ." Tarraña po'poñpa' atet soteneñ: "Ñerra'mña añ oro pa'so'chño yena' yeñoñ ñeñf Parets pa'paclo'tsen allempoña po'ñoçhpa' çhocmach e'ñe ya'poclat yeñoñ." <sup>17</sup> Sapa' atarr otatsñañes, ama aye'ña seçhenoyña seyochro ñeñf cohuen enten Yompör. Chaca'ye sottaña ñerra'mrrate' aporo'yecemas. Ama't seño'teñña atet sherben oropa' e'ñeca'ye attecma sherbenña ñaña Parets pa'paquëll. Tarro'mar allempo nete't oro Parets pa'paclo, ñeñña oropa' añca'ye e'ñe cohuen a'poclataye't Partscop ñeñfara Partsopo'. <sup>18</sup> Ñaña po'poñpa' atet soteneñ: "Ñerra'm

esasha' nene' po'ñoñ e'ñe altar pa'so'chño allecma neñet ñeñt amtsarettetsa Yomporecop, ñeñtpa'cho'ña cha soten año' esoyaye, ama pallteno o'ch e'ñe po'ñoñ a'pocatan po'ñoñ." Tarraña po'poñpa' atet soteneñ: "Ñerra'mña añ pa'so'chño yena' yeñoñ ñeñt amtsarettetsa Yomporecop ñeñt nenet altarro enot, allempoña po'ñoñpa' chocmach e'ñe ya'pocata yeñoñ." Tarraña ama't atet sotatetyeneña' ñeñtpa' amaca'ye po'ñoñoyaye. <sup>19</sup> Sapa' ama añeye' sechenoyoña seyoçhro ñeñt cohuen enten Yompor. Cha sottena ñerra'mrrate' aporo'yetcemas. Ama't señoñeña altarpa'cho'ña atarrca'ye sherben. E'ñe attecma sherben ñerra'mrrate' ñeñt amtsarettetsa Yomporecop ñeñt nenet all altarro enot. Tarro'mar altarpa' ñeñtca'yeña a'pocatañe'ña Yomporecop ñeñt nenet all. <sup>20</sup> Ñeñto'marña yeñoñeñ ñerra'm esempo yenen yeñoñ altar pa'so'chño, ama e'ñe ñapfa altar pa'so'chño yenoñoña yeñoñ; añohuenca'yeña yenenña yeñoñ e'ñe pa'so'chño allohuen ñeñt na'yenet all, allecma sherba'yenet Yompor. <sup>21</sup> Ñaña ñerra'm esempo yenen yeñoñ Partso'po' pa'so'chño, ama e'ñe ñapfa Partso'po' pa'so'chño yenoñoña yeñoñ. Yompore'naca'yeña pa'so'chño yenenña yeñoñ tarro'mar ñapa' e'ñeca'ye ño pa'paquell. <sup>22</sup> Ñaña ñerra'm yenen yeñoñ Yompor pue'ntañ pa'so'chño, Yompore'naca'ye pa'so'chño yenenña yeñoñ ama't ñaña Yompor po'conañe'naca'ye pa'so'chño yenenña yeñoñ tarro'mar enetpa' Yomporca'ye po'conañ pene' tarro'mar allpa' allo'tsenca'yeña Yompor.

<sup>23</sup> 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseoneshacha' ñaña sa ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop tarro'mar sapa' sommo'cheñoñe'na atarr seshcare'tyen. Ora allohuen ñeñt senarenñ sepen ama't chocma sapueñeñ Yompor allpon ñeñt pocetetsa ñocop — mentapan, anísopan, cominopan — sapa' cha sepsenña ñeñt ñoñtsor ñeñt atet anaret ñeñtca'yeña ello nanac sherbets. Ñeñtpa' attoch e'ñe cohuen es sepa'yeññañ po'potantañ. Ñeñtña sapa' chaña sepseñ. Ñaña attoch semueranna'ta ñeñtpa'cho'ña sañapa' chaca'yeña sepseñ. Ñaña attoch po'ñoñ e'ñe cohuen same'ñañaftena Yomporecop ñeñtpa'cho'ña sañapa' chaca'yeña sepseñ. Sapa' e'ñe ñeññaña sepalltena. Ñaña atto chocma es sapa'yen Yomporecop ñeñtpa'cho'ña chocmach atet sepena amach cha sepsatstere. <sup>24</sup> Sapa' ama't ama çhoye' çhennaso seyoçhro ñeñta atarr semneñ o'ch seyçhach po'potantañ acheñenesha'. Ñeñtpa' e'ñe atet sepena ñerra'mrrate' aporo'yetcemas echa'nmannetsa. Añ ñoñets ñeñt atet anaret socop ñeñt setseten e'ñe so'na socta'ña ama't ñeñtpa' atarr coñe'tot sherben Yomporecop, sañapa' ñeñtca'ye atarr semneñ o'ch seyçhateñ po'potantañ. Tarraña añ ñoñtsor ñeñt atarr nanac sherbets Yomporecop, saña ñeñtpa' ama çhennasoña seyoçhro ama't e'ñe mamesha. Ñeñtpa' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' ñeñt atarr es añeñoll allpon ñerra'm çhoyo'yettoll saña ñeñtpa' chaca'yeña seyorasoteñ tarraña ñeñtña atarr añecmuen allpon ñerra'm huaquësh\* sapa' ñeññaña sañyen e'ñe atta.

<sup>25</sup> 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseoneshacha' ñaña sa ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Sapa' e'ñe se'pame'teneña setaza enotpa' o'ponotñapa' ama se'parro'teñe. Seplatopa'cho'ña enot e'ñe se'pata'teñ o'ponotñapa' ama se'pata'teñe. E'ñe atet sepena saña. E'ñe sa'cohuentatena ñeñt eno'mar ñeñt atet seyçhena

\* **23:24** Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet camello ñeñt payara penet all pa'nyo, ñeñt e'ñe allpon ñerra'mrrate' huaquësh.

sa allochñapa' attoch entenes allohuen acheñenesha' sapa' e'ño' cohuenes, tarraña o'pono seyočhropa' amaca'yeña sa'cohuentateñe, allñapa' e'ñe chorren shonte' sosya'tsañečno ñeñt' atto e'ñe seshquëñofe'na čhocma es sepratanmpesyen, atarr es seye'chapretannena, ñeñt'ñapa' e'ñeca'ye socpa. 26 Ñeñtes fariseoneshas, sapa' ama añeye' sechenoyoña seyočhro ñeñt' cohuen enten Yompor. Chaca'ye sottena ñerra'mrrate' e'ñe aporo'yecmas. Socoppa' añca'yeña pocetsta, ñanomcha'ña o'ponot se'pame'tña setaza, seplátopa'cho'ña ñanomcha'ña o'ponot se'patach. Allochñapa' o'ch e'ñe cohuenta emoshem'to'mar.

27 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseoneshacha' ña'ña sa ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anaret judioneshacop. Sapa' e'ñe attes ñerra'm apampaña ñeñt' a'huallama'ttampenet. Enotpa' e'ñech cohuen ortenañ. O'ponotñapa' e'ñech chorren arromñatap ña'ña pa'namen ñeñt' nanac sosey. 28 Sapa'cho'ña e'ñerramche' attesña samña. Po'ñočhca'ye ñeñt' atet sorrtatyen acheñenesha'ñapa' e'ñe atet entenset ñerra'mrrate' sapa' e'ñe cohuenare'es sepa'yen. Tarraña o'ponoña seyočhropa' e'ñe aña shontetsa alloch sommo'chyena, atarr seshcare'tanna'tyena, pa'namen sorrtatyen ñeñt' ama't mamesha ama cohuenaye' entapretenso Yompor.

29 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseoneshacha' ña'ña sa ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anaret judioneshacop tarro'mar sa te'pa' satomaten enot' ñeñt' atarr cohuen senten sa all pampa'yesete't ñeñt' a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ. Ña'ña a'ñe'na sa'cohuentammpesyen all pampa'yesete't ñeñt' acheñeneshar ñeñt' e'ñe pocte' es pa'yesete't.

30 Saña te'pa' atet sotyeneñ: "Ñerra'm allempocmach ye'ñalletañ allempo corre't yatañneshañ, atto ñetpa' muetsanachete't ñeñt' a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ, yañapa' amate' eso'mar yemtsapretaneto." 31 Ñeñt' atet sotyeneñpa' te'ña e'ñe sa señoño'pa' o' sa'metam'psa e'ñe sañeña po'ñočh sapa' po'mrenñesca'ye ñeñt' muetsanataye't ahuat ñeñt' a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ. 32 Ñeñto'marña sa te'pa' ñeñt'aca'yeña e'ñe setsoteññañ satañneshañ ñeñt' allpon sosya'tsañečno ñeñt' e'ñe motetnomnas ahuatoteñ e'ñe sa satañneshañ.

33 'Sapa' ama cohuenayayso atarr ashcariñates, čha sottena ñerra'mrrate' shečpa sompor sepen. Sapa' errotenuhuachñaca'yeña sequeshperrate'. Sapa' añaca'ye so'patenaya coñcheñets ñeñt' parrare' tso' all o'pono.

34 Ñeñto'marña te' napa' o'ch nemñiernnas ñeñt'cha' a'mta'yerre' neñoñ, ña'ña ñeñt' atarr eñotañ nepa'yen, ña'ña ñeñt' atarr etsotayene' neñoñ ñeñt' atet anaret ahuatoteñ. Tarraña saña ñeñt'pa' čhachca'yeña semtsanatuernnan ñeñt' patanta'tets, po'potantaññapa' e'ñech secorso'tam'pesuernnan. Po'potantañña sapa' čhach senalle'tyesuernnan e'ñe all sa seprahuo'mar. Atarr se'moñe'tenanet ñeñto'marña čhocma soctare'tenanet anetsot' o'ch sa'yetatuanet ñeñt'apa' o'ch ahuanemyeset po'poñ anetsot'mar. 35 Attoca'yeña ora allohuen ñeñt' e'ñe pocte' es pa'yestse't ñeñt' amtsanatyesearettatse't ashataretetyesete't po'rras, sañapa' allempoteñ e'ñe sa'yohuarettena ama't teme'ttsen, sa ñeñtes corretsa te', ama't allempoteñ amtsaretta Abel ñeñt' ama es yečcatetso ama't coñe'ta tarremphua allempo semtser ña'ña Zacarias ñeñt' Berequías puechemer. Ñeñña sapa' alla semtser Parets po'ponro puecha'petarot allo'tsen altar allotecma sherbete't Yompor. Ama't allohuen ñeñt' amtsanatyesearettatse't allempo sañapa' e'ñe allempoteñ sa'yohuaretterra. 36 Po'ñočhca'ye notenes, acheñenesha' ñeñt' corretsa te'

ñetñapa' atsa'tataretterretcha' e'ñe ora allpon atserrp̄atse'tyesonete't ñeñt e'ñe pocte' es p̄a'yestse't Yomporecop.

*Atto Jesúsapa' puellquẽñoñan jerusaléño'marnesha' atarr ya'na'tosanet (Lc. 13.34-35)*

<sup>37</sup> Te'pa' e'ñe nellquẽñoñ o'ch notas sa ñeñfes jerusaléño'marneshas, ñeñfes muetsanatyese't ñeñt a'mta'yese't Yompor po'ñoñ, sa ñeñfes rrollapechyesaye't ñeñt amñareñtatse't sesho, te'ña napa' o'ch notas: Napa' atarr atonoche'tats nemneñeñ o'ch na'yapacha'huerrsoñ allohuenes nesho attoch e'ñe cohuen necuam̄pensoñ. Nemneñeñ o'ch na'yapacha'huerrses atet ñerra'mrrate' atollop a'yapachene' puechoyoresha' o'ch e'ñe seto'tuanet. Tarraña sañapa' ama't e'ñe mameshapa' amaña semno. <sup>38</sup> Te'ñapa' all seyçhena sa, Yomporñapa' o'ch a'yopo'ñerres. <sup>39</sup> Tarro'mar te'pa' o'ch alla noterserr: Na po'pocheñopa' amach alla senterne'te. Esemphuañenñapa' senterrencha', allempoñapa' atetcha' soterren: "Aye'choçhtatpahuepa'ch Jesucristo ñeñt huapatsa ñeñt llesensen Yeyomporer."

## 24

*Atto Jesúsapa' eñotatanet e'ñech a'mata'taretetuerra Partsopo' all Jerusaléño (Mr. 13.1-2; Lc. 21.5-6)*

<sup>1</sup> Jesúsñapa' çha'nerrerr Paretis pa'paçlloç. Alla ahuenerr allempoñapa' ponem̄ya pueyochresha'. Ñetñapa' allenta cohuatyese't ñeñt atarr coçhnesha'tyetsa allo orratarettena Partsopo'. <sup>2</sup> Allempo Jesúsapa' atet otanet:

—Ama't senteñeñ ora allohuen ñeñt coçhneshare' tarraña napa' o'ch notas: Po'ñoçhca'ye çherrcha' allempoch e'ñe a'mata'taretetuerra. Ama't e'ñe puenñarra mapyetpa' amach a'puerroña all allo orratenet Partsopo' e'ñechca'ye poctacma a'coye'taretetuerra.

*Atto Jesúsapa' eñotatanet shonte'ch entyerret pa'namen ñeñtcha' eñotaterrahuet o' çherrmoch allempoch mellapoterra (Mr. 13.3-23; Lc. 21.7-24; 17.22-24)*

<sup>3</sup> Ñeña otuanenanetpa' allenta ahuen Olivopno. Allñapa' anorruen, pueyochresha'ñapa' o' alla huaçherrñañeter, e'ñe ñaptoçhayet. Ñetñapa' atet otuereterr:

—Yapa' yemneñca'ye o'ch potey çesemp'o'tcha'ña atet perra? Ñaña çeso'tcha' yentyerrña ñeñtcha' yeñotaterre' allempoch pehuerrmocha o'ch mellapoterra?

<sup>4</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—E'ñech señoterra, allochñapa' amach esesha' seshquerraye. <sup>5</sup> Tarro'mar shonte'ch orrterrtsa ñeñtcha' ayçha'nataterre' neso'cheñ, ñeñtcha' otyerrets: "Napa' ñeñtenca'yeña Cristotets." Ñetñapa' shonte'ch shequeret acheñenesha'. <sup>6</sup> Ñaña allempoña sapa' se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerr allampaño'mar, ñaña se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerra ora erraparen anetso'mar. Saña allempopa' amach çha seyorenatsto ama't e'ñe mamesha. Ñeñtpa' atetcha'ca'ye e'ñe po'ñoçh perra. Tarraña allempopa' amach çhena' allempoch e'ñe mellapoterra. <sup>7</sup> Pa'namen acheñ ñeñt e'ñe po'poñe'ttsoçma mereñtsoretpa' ñetpa' quellaranna'terretcha'. Ñaña pa'namen anetsot añcha'tareteçhno'pa' quellaraterrancha' pueyochrenesha'çhno. Orrterrach allemeñ muecheñets o'ch e'ñe chaporrñatsotyerr erraparen. Ñaña orrterrach pa'namen atsnañtsoçhno ñeñt atarr apatanna'tpo'. Pella'yerrach pats ora

erraparen. <sup>8</sup> Ñeñĩ atet o' notuas te'pa' ñeñĩña allempopa' ñeñĩcha'ña ñanom muerochtaterrahuetña allempo.

<sup>9</sup> 'Allempoña sapa' pomuerrsetcha' attoch errotuanen perrset allcha'ña muetsatyerret. Atarrcha' e'moñe'terres allohuen acheñenesha'chno tarro'mar sapa' naca'yeña e'ñe same'ñena. <sup>10</sup> Ñaña shonte'ch acheñ allempo ñeñĩcha' que'hpuerre' Yompor. E'ñe ñagattsetapa' e'moñe'tanna'terretcha' atotcha' pomatatanna'tyerret. <sup>11</sup> Ñaña allempopa' orreyerrach shonte' ñeñĩcha' ay'cha'naterrtsa ñetpa' año' a'mítenet Yompor po'ñoñ. Tarraña po'ño'ch amach Yomporreye' po'ñoñ a'míterreto, ñetpa' attachña shequëretña shonte' acheñenesha'. <sup>12</sup> Allempopa' atonerrach erraparen pa'namen sosya'tsañe'chno allochña atarr atpare'terrñañet Yompor po'ñoñ. Ñeñĩ'marña shonte' acheñpa' o'huañcha' allo'na moshentanna'tnenet. <sup>13</sup> Tarraña ama'tcha' errotuanen a'paretterret, esesha'ch e'ñe ahuañta huanmue' ñeñĩcha' ama neque'hpuerre, ñeñĩñapa' ñeñĩcha'ña a'queshpatarettertsa. <sup>14</sup> Ñaña allempopa' añ cohuen ñoñets atto ayochreshattena Yompor ñeñĩcha'ña ñanom serrpare'tatyeretña acheñenesha' ora erraparen allohuanen añe patsro. Attochña eñotateretña ora allohuen pa'namen acheñenesha' ñeñĩ po'ño'ch atet oteney Yompor. Allempochña po'ño'ch mellapoterra.

<sup>15</sup> 'Ñehua, ahuat Daniel ñeñĩ a'mítaye't Yompor po'ñoñ, ña po'quellcopa' atet ote't: "Cherrcha' allempo ama't ñeñĩ ama masosyaye' enteno Yomporpa' ñeñĩñapa' cherrcha' all ama't ñeñĩ e'ñe Partsocpa anareteñ. Ñeñĩpa' ñeñĩfachca'yeña e'ñe a'chencatuerrahuet." Ñehua, ñeñĩcha' lleyerre' añ ñoñetspa' ñetñapa' eñoteretepa'ch. Ñeñĩ'marña ñerra'm esempoch senter o' chap all ñeñĩ e'ñe Partsocpa anaretepa' <sup>16</sup> allempoña ñeñĩ allpon Judeo'tsa'yen ñetñapa' allorocmuepa'ch yetrra'terret, ahuanerretepa'ña aspentareronet. <sup>17</sup> Atet ñerra'mrrate' puesheña'tets ñato' ñetña allempopa' eno'tsa'yenetcha' pa'pacllato, ñetñapa' sohuetepa'chña tecma tarraña amachña be'tosatsetnomuetoña po'ponreto attoch yoratsre'tnomuet. <sup>18</sup> Ñaña puesheña'tets ñeñĩ pa'mro'tsenpa' allempoña ñetpa' amachña onatsterreto attoch erreta' pa'shtamuet. <sup>19</sup> Allempopa' atarrcha' llequëñets añecop ñeñĩ a'chomenare' coyanesha' ñaña ñeñĩ allohuen emaretetollesha'chno. (Tarro'mar ñocpuetpa' atarr torrapo' attoch yetrra'tet ñamet.) <sup>20</sup> Ñaña Yomporcha'ña sema'yocha allochñapa' amach cha huapoto allempoch seyetamipesya ñaña amachca'ye aña yetro seyetatsto allempocma samesen. <sup>21</sup> Allempopa' orrterrach muerochteñets ñeñĩcha' atarr muerochtaterre' allohuen acheñenesha'. Ñeñĩ ama't ahuatapa' ama puemurochtareto atet atarr nanac huomenc. Ama't allempotëñ e'ñe errete' aye'chcataretta añ patser ama puemurochtareto atet. Allempoña ellopa' amach atet alla muerochterrete'te ama't errponaña. <sup>22</sup> Allempoch atarr amurochtataretterret. Tarraña allempoña Yomporpa' ñach oterrets te'pa' allohuach. Ñerra'm amach oto allohuachpa' allempoña ama't puesheñarrapa' amach esesha' queshperrts. Tarraña ñeñĩña ame'ñenaya ña ñeñĩ acrenpa' ñocpuetñapa' oterrrcha' te'pa' allohuach.

<sup>23</sup> 'Ñehua, allempoch orameñ muerochteñetspa' ñerra'm esesha' sote': "Arro'tsenca'yeña Cristo", amapa' o'ch otaset: "Tarro'tsenca'ye Cristo", sañapa' amach same'ñatstaneto. <sup>24</sup> Orreyerrachca'ye ñeñĩcha' otyerrets ñapa' ño'ña Cristotets. Tarraña ñeñĩpa' attachca'ye shecare'tyerrañña

acheñenesha'. Orretyerrach ñaña ñeñtcha' otyerrets ñapa' ño'ña a'mtene'ña Yompör po'ñoñ, tarraña ñeñtpa'cho'ña e'ñech attecma shecare'tyerran acheñenesha', amachña Yomporeye'ña po'ñoñ a'mteno. Ñeñtcha' atet shecare'tyerrets, ñetñapa' orrtatyerretcha' ñeñt ama't ahuata acheñenesha'pa' ama puentare, attochña cohuanrrortateretña acheñenesha'. Ama't ñeñt Yompör pa'crarnesharpa' mueneñetañcha' ñeñte'nachña shequ'ëret. <sup>25</sup> Señoche'pa'ch ama't ama çhena' mueroçhteñtsopopa' napa' o' e'ñe notuas sa. <sup>26</sup> Ñeñto'mar te'pa' notenes: Ñerra'm allempoch atet oterret: "Tarro'tsenca'yeña Cristo a'yo all amayo", sañapa' ñato'tña sesena'ña all o'ch senteña'. Amapa' ñerra'm atetcha' oterretter: "Tarro'tsenca'ye Cristo o'pono pocollo", sañapa' ñato'tña sesena'ña all o'ch senteña'. <sup>27</sup> Tarro'mar ñerra'm esempo çherr allempoch nohuerra na Ñeñten Acheñetosets e'ñe allohuen acheñenesha'pa' entapuerrnetcha' tarro'mar allempocha' atetcha' ne'pater ñerra'mrrate' meratste', o'ch meratsta huomencpa' e'ñech a'puetaresuan ora enet erraparen, ama't allot huena atsne' ama't e'ñe allohuanen emuena. <sup>28</sup> Ñeñtpa' e'ñechca'ye atet perraña ñeñt atet senten te' ñerra'm erro'tsen ñeñt rromuepa' allcha'ca'yeña shonterraña tse'm.

*Atetcha' perra allempoch huerra Cristo Ñeñt Acheñetosets  
(Mr. 13.24-37; Lc. 21.25-33; 17.26-30, 34-36)*

<sup>29</sup> O'chña huañerr ñeñt mueroçhteñtsapa' allempoñapa' e'ñech allorocma mayerr atsne'. Arrorrrpa'cho'ña o'huañcha' atsnom. Rantoçhnopa'cho'ña shorçha'terrcha' entot. Ñaña ñeñt huomenc orra'yetsa ento te' allempoña ama't ñeñtpa' pella'yerrach. <sup>30</sup> Allempoñapa' orrtarrach ento ñeñtcha' señotaterre' naca'yeña o' nohuerra Ñeñten e'ñe Acheñetosets. Allempochña nanac llecanrrorterra allohuen pa'namen acheñenesachño ñeñt añe patso'tsen. Entapuerrnetcha' na Ñeñten Acheñetosets o'ch nesuan'perra osot e'ñe entot. E'ñe nepartsoteñohuen e'ñech necohuenteñesha' nohuerra. <sup>31</sup> Nemñercha' nemllañoefñaneshar ñetcha'ña pectora'nerrtset atarr huomenc. Ñetcha'ña a'yapaçha'huerret allemateñ ñeñt acren Nompör nocop e'ñech pa'tatsshemto'marohuen allotecma orrnotena. E'ñech allemateñ a'yapaçha'hueretcha' e'ñe allohuanen añe patso't.

<sup>32</sup> Ñaña te'pa' señoche'pa'ch ñeñt atet pena higoçh. Ñehua, esempoçh senteñ higoçh o'ch emçachyen puetaçretollesha' allotcha' o'ch alla tapna'tyerrerr pasopaner, sañapa' ñeñtcha'ña señotatene' o' çhenmoch allempoch huorateterrerr. <sup>33</sup> Attecmaçh perra ñerra'm esempoçh sentyerr ñaña ñeñt allpono' notuas, sapa' ñeñtcha'ña señotaterre' po'ñoçh o'ca'ye çherrmoch allempoch e'ñe etsotuerra, o'ca'ye e'ñe allame'ttsamerra. <sup>34</sup> Napa' po'ñoçh o'ch notas, acheñenesha' ñeñt e'ñe correta te' ñetña amach e'ñe rromhueneta'pa' allempocmaçh e'ñech etsoterra allohuen añeçhno. <sup>35</sup> Esemphuañen añe enet ñeñt senten te'pa' e'ñech chenca'huerra; patspa'cho'ña attecmaçh perra e'ñech chenca'huerra. Tarraña naña neñoñpa' amach çhenqu'ërro ama't e'ñe ahuata.

<sup>36</sup> "Tarraña ñeñt yetroçh nohuerrapa' ñeñtñapa' ama eseshaye' eñotenaye. Ama't erro'tsente' atsne' ama't erro'tsen tsapro ñeñtpa' ama't mellañoefñesha' ñeñt pue'ntaño'tsa'yen ñetpa'cho'ña ama't puesheñarrotetapa' amaña eseshaye'ña eñotenaye allempoch nohuerrerr po'pocheño. Ama't na ñeñten Yompör Puechemeren napa'cho'ña te'pa' ama neñoteñe, ñapfaña Nompör Parets eñotene'.

<sup>37</sup> 'Tarraña allempoch nohuerra po'pocheño na Ñeñfen Acheñetsets, allempopa' e'ñech atet perret e'ñe atet pete't ahuat allempo corre't Noé. <sup>38</sup> Ñehua, allempopa' ama es puecha'yeneto aña e'ñe cotape'chete't atto atarr pa'namen muenenet ñeñtcha' rra'yenet, orrare'tyesete't, sena'tanatyena yacmanesha'chno, coyanesha'chnopa'cho'ña apanatyese'te't ñeñt yoranatyesa'huete't. Ñetña'pa' ñeñña e'ñe cohuen etente't. Atteña'pa' chap allempo be'tosos Noé po'huaropahuo. <sup>39</sup> Ama es puecha'yese'te'te machayotepa'tcha' cho'pa oñ erracmañen, attoña aňyanatuerranet oñ allohuenet. Attecmach perra ñerra'm esempoch nohuerra na Ñeñfen Acheñetsets. Machayotachca'ye nohuerra. <sup>40</sup> Ñaña allempopa' atetcha'ca'ye perra; pueseña'tetspa' anmaretterrach; ama't ñeñt e'ñe pamo'ts pannenetañ ñeñtña'pa' allach asa'nmaretterra. Ñato' allempopa' allo'tsencha' epsheña yacma pa'mro, pueseñarrña'pa' anmaretterrach po'psheneñña'pa' allach asa'nmaretterra. <sup>41</sup> Amapa' ñato' allempo allo'tsencha' epsheña coyanesha' ñeñt parro puetse'tets mapyo, ñeñt'pa'cho'ña pueseñarrpa' anmaretterrach po'psheneñña'pa' allach asa'nmaretterra.

<sup>42</sup> 'Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Chocmuepa'ch seño'sertenna tarro'mar sapa'cho'ña ama seño'tenno esempoch nohuerra na ñeñfen e'ñe Separtseshar sepen. <sup>43</sup> Napa' e'ñech machayota nohuerra atet pena eñeñ allempo atta es sepcha'yena machayotach huaponasa o'ch yoratsre'tensa'. Tarraña sa ñeñtes apacllates seño'chepa'ch ñerra'm seño'teñeñ e'ñech esempo tsapro huaponasa eñeñ, sapa' cho'chña seño'sertenañ attoch amach semnacheña o'ch toram'psas sepa'clo o'ch be'tosam'psasa o'ch yoruennasa' ñeñt allpon semorrentyena. <sup>44</sup> Ñeñto'mar notenes sapa'cho'ña chocmuepa'chña seño'sertenna tarro'mar allempoch atta es sepcha'yenapa' allempochña nohuerra na Ñeñfen Acheñetsets.

*Atetcha' aparetterra ataruasañ ñeñt e'ñe cohuen etsotene' atet yecheña pamo'mte' ñaña atetcha' aparetterra po'poñ ataruasañ ñeñt ama etsotaye ñeñt atet yecheña pamo'mte'*

*(Lc. 12.41-48)*

<sup>45</sup> Jesúsña'pa' alla toma'ntaterraneterr po'poñoneñ, atet otterraneterr:

—Allohuenespa' atetcha' sepa e'ñe cohuen atet ñerra'mrrate' pueseñarr yacma ñeñt atarr ame'ñañatetsa ñaña e'ñech eñotenan ñeñt atarr sherbets. Ñeñña yacmarpa' añ yechenaya pamo'mte' e'ñe alla pa'paclo. Añcha' po'taruas pen chocmach apayesan allohuen po'potantañ pamo'mte' pa'taruasañer puerraret allpon ñeñt poctetsa pueseña'ttsocop. Ñapa' atecmach penanet, chocmach apuananet ñerra'm esempoch cherrerr allempo atet anaret ñocop o'ch alla apa'yerraneterr po'pocheño. Ñapa' chocmach atet pena amach que'chpuenaneto tarro'mar ñapa' e'ñe eñoteñ attoch e'ñe coshatenan pamo'mte'. <sup>46</sup> Ñeñña ataruasaña' atarrcha' coshatapuerran pamo'mte'. Ñerra'm esempoch huerra o'ch alla entuenan pa'taruasañer ama cho que'chpuenano ñeñt po'taruas copa'neñ ahuañmo'choteñ. <sup>47</sup> Po'ño'ch o'ch notas, ñeñña yacmar atarrcha' coshatueñ pamo'mte'. Añcha' coshaterre' o'ch nohuer am'cha'taret ñeñtcha' cohuam'psaprete' ñeñt allpon echyen pamo'mte'. <sup>48-49</sup> Tarraña ñeñña ataruasañer allempo ama huerra' pamo'mte' ñerra'm ñapa' atta oten pueyo'chro, namo'mte'pa' amach ahuen huerro, allempoña

ñapa' çhach ashtapechyenan ataruasañeçhno ñeñtcha' rratañ. Ñaña'pa' ñerra'm attach allemeñ rrapretyen ñaña attach orrare'tapretyen allcha' atarr posa'tare'tyen, ñeñña ataruasañ atetpa' ama't mameshapa' ama cohuenayaye. <sup>50</sup> Ñeñña ataruasañer ñerra'm ñapa' attach ottatse'tyena amach es puecha'yeno amach eñoteñe ñeñte yetroch huerra pamo'mte' ama't erro'tsencha' yetro huena. <sup>51</sup> Machayotachña huerra pamo'mte'pa' atarrcha' coñchatuer, allach mueñuer all ñeñt o'patenaya allohuen ñeñt po'ñoçh ama ame'ñetso ñeñt atta shecare'tyets. Allña'pa' allcha' yahuanrrorterret panmueño'tet atserrpa' rraso'tyesosetcha' pa's.

## 25

### *All atma'ntataretta ñeñt atet pena çharrasheña shopshare'*

<sup>1</sup> Jesúsña'pa' alla yeçhaterraneter, ñeñt'pa' atet otanet:

—Allempoch amcha'taretterra Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen allempoch nohuerra na, ñeñña allempopa' atetcha' perra e'ñech atet ñerra'mrrate' çharrasheña shopshare' ñeñtcha' tatsa allcha' cohuoset allempoch huerranet ñeñt e'ñe errte' sena'tetsa. Ñetña'pa' anomyeset po'lampareñ alloch poptapueñet ñerra'm esempoch huerra. <sup>2-4</sup> Ñeñña amnarsheña ñetpa' atta es puecha'yenet ñeñto'marña ama anmuetoña po'poñ aceite' alloch a'huortaterret po'lampareñ allempoch huañ ñeñt anmamñset po'lamparñeño. Po'potantañ amnarsheña ñetpa' atarr eñotenet attoch eñose'rteñet e'ñe cohuen, ñeñto'marña ñet e'ñe ellonetpa' anomyeset aceite' puetellño alloch a'huortaterret po'lampareñ ñerra'm esempo huañapset ñeñt po'lampareñeño'tsenet. <sup>5</sup> Allña ñetpa' cohueñet, ama ahuenaye' huerranetoña ñeñt sena'tetsa. Ñetña all machayota moñe'tyesetpa' çhepa'tcha' manrra'tuatsset. <sup>6</sup> O'ña ñarenen tsappa' allemponapa' machayota e'muet rranarets, ñeñña'pa' atet oten: “Tayaca'yeña huennasaña ñeñt sena'tetsa ñeñt atarr secuen. Secha'nomñaca'ye' o'ch sepocteñ.” <sup>7</sup> Allemponapa' allenta tantrra'tuaña allohuen shopshare' ñetña'pa' a'cohuenetyeset po'lampareñ. <sup>8</sup> Amnarsheñaña ñeñt ama yerpa'pesnomaye aceite' ñetña'pa' atet otare'chet po'potantañ amnarsheña ñeñt çhocma anmue' aceite': “Te'pa' o'ch socya'y yaña aceite' ñeñtcha' ya'huortatnom. Yapa' o' maya'huaña yelampareñ.” <sup>9</sup> Ñeñña e'ñe cohuen eñotene' eñose'rtatsapa' ñetña'pa' atet ochetña po'poñ amnarsheña ñeñt enamuenahuet aceite': “Amacha'ye yocyasos te'ti yehuañapen yaña. Sapa' arrña seta all pomueñet o'ch serañeña' sanña socop.” <sup>10</sup> Ñet ahuanmatset o'ch rañeñeta'pa' ñeñña sena'tetsapa' e'ñe allorocma çhen. Ñeñña po'poñ amnarsheña ñeñt e'ñe po'ñoçh çhocma eñose'rtetsa, ñetña'pa' be'toscha'tet parro epuet ñeñt sena'tetsa. Allña'pa' allcha' atarr coshame'tapreteret. Allña'pa' e'ñe echarr yottamñset. <sup>11</sup> Allña e'ñe o'chtatsapa' o' huaçherraña po'potantañ amnarsheña shopshare' ñeñt ahuanmatsa ñorra'. Ñetña'pa' atet otuerret: “Petoramñsaye'chapuerrey Nepapareshacha'.” <sup>12</sup> Ñaña'pa' atet otapuerret: “Te' napa' o'ch notapuerres, sa amaca'ye po'ñoçhaye' seyemtenno.”

<sup>13</sup> Jesúsña'pa' alla oterranerr ñeñt e'ñeñotene':

—Ñeñto'marña na te'pa' o'ch notas: Sapa' çhocmuepa'chña e'ñe cohuen seño'sertena, tarro'mar sapa' amaca'ye seño'teñe erra'tsencha' yetñatsro

allempoch nohuerra na Ñeñfen Acheñetsets, ñaña erro'tsencha'yetro ama't ñeñtpa' ama señooteñe.

*All atma'ntataretta ataruasañechno ñeñi aparettatsa puesheña'tets quelle ñeñi otenet talento*

<sup>14</sup> Jesúsñapa' alla yethaterraneterr po'poñ, ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Allempoch añcha'taretterra Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen allempoch nohuerra na, ñeñña allempopa' e'ñech atet perra ñerra'mrrate' puesheñarr yacma o'ch ahuo' baçhayo. Ñeñña yacmarpa' o'ch agotnoman pa'taruasañrenesha'pa' o'ch apa'yesnomanet quelle ñeñt allpon echen; ñetñapa' o'ch cohuañpsoñet tarremphouach esempohuañencha'huerra.

<sup>15</sup> 'Puesheñarrpa' apa'neñ amnarmeta talento, ñeñtpa' atarr shonte' quelle allpon ñerra'm amnar mil. Ñapa' añecop apa'neñ attoch ellopa' o'ch atontatan po'patronar po'çllayor. Po'psheñeñpa' apa'neñ epmeta talento, ñeñtpa' allpon quelle allpon ñerra'm epa mil. Po'psheñeñpa' apa'neñ puemetarr talento. Ñeñtpa'cho'ña allpon quelle ñerra'mrrate' paterr mil. Nehua, puesheña'tsetpa' e'ñe allpona apa'yesnomanet ñeñt e'ñe allpona eñotyenet attoch ellonetpa' atontatet quelle. Ñeña apa'yesuanmetpa' ñañapa' allenta ahuo' baçhayo. <sup>16</sup> Ñeñt agapue' amnar mil ñañapa' allorocma ahuo' allcha' taruasatan quelle; attoña ellonetpa' o' alla ganerrerr po'poñ amnar mil quelle. <sup>17</sup> Atet pa' ñaña ñeñt agapue' epa mil. Ñapa'cho'ña ellonetpa' ganerrerr po'poñ epa mil quelle. <sup>18</sup> Tarraña añña ñeñt agapue' paterr mil ñañapa' allenta aneñ allcha' pampueña'; attoca'yeña ñapa'cha e'potanña quelle.

<sup>19</sup> 'O'ña atomatpa' o' huerranetña po'patronaret, allenta agotatuerranet attoch entuerranet po'taruas erro'tente' taruasa'yeset e'ñe puesheña'tset.

<sup>20</sup> Ñeñña agapue' amnar mil ñañapa' huapapa' apapuenan po'patronar po'poñ amnar mil quelle, ñeñtpa' atet otapueñ: "Añña Nomporcha' ñeñt papa'nmuen amnar mil quelle ahuaña, napa' elloca'ye neganerrerrña peçllayorot po'poñ amnar mil quelle." <sup>21</sup> Po'patronarpa' atet och: "E'ñe pocte' neyochrecha'; papa' atarr cohuen pesherbened. Papa' e'ñe cohuen petsoton ñeñt atet notnomuep. Ama't allponatolla napa'nmañ ahuaña, pañapa' atarro't cohuen pesherbaton. Ñeñto'marña te'pa' o'ch nenuerrep pach necuañpsapreterre' ñeñt atarr aton. Te'ña papa' pebe'tos allcha' atarr poçshapreterrna."

<sup>22</sup> Allempoñapa' ñeñt agapue' ñaña epa mil, ñapa'cho' huapapa' apapuenan po'patronar po'poñ epa mil quelle. Ñapa'cho'ña atet otapueñ: "Nomporcha' ñeñt papa'nmuen ñaña epa mil, napa'cho'ña elloca'ye neganerrerrña peçllayorot po'poñ epa mil quelle." <sup>23</sup> Ñapa'cho'ña po'patronarpa' atet och: "E'ñe pocte'; papa'cho'ña atarro't cohuen pesherbened. Papa'cho'ña e'ñe cohuen petsoton ñeñt atet notnomuep. Ama't allponatolla napa'nmañ ahuaña, pañapa' atarro't cohuen pesherbaton. Ñeñto'marña te'pa' o'ch nenuerrep paña pach necuañpsapreterre' ñeñt atarr aton. Papa'cho'ña te'pa' pebe'tos paña allcha' atarr poçshapreterrna."

<sup>24</sup> Allempoñapa' huapa ñaña ñeñt agapue' paterr mil quelle. Ñañapa' atet otapueñ: "Napa' neñoteneñ Nomporcha'. Papa' amaca'ye matsrre'mñape; papa' chocmaca'ye peprratam pesyen ama't ñeñtpa' ama po'yaye ñaña chocmaca'ye poçsechatyenña ñeñt ama paye' nare'tatyenaye; chocma es pa'yapa'cha'yen ama't ñeñtpa' amaca'ye paye' na'yenaye. <sup>25</sup> Ñeñto'marña napa'cha nemcha'tenep. Ñeñto'marña ñeñt papa'nmuen ahuaña paterr mil

quellepa' nañapa' čha nepamponaþ. Te'ñapa' o'ch alla napapuerrep ñeñt e'ñe þo." <sup>26</sup> Allempoña po'patronarpa' atet och: "Paña po'ñočhpa' amaca'ye cohuenaye' pesherbanno ama't mamesha; atarrca'ye quellañtsoþ. Ñerra'm e'ñe po'ñočh peñotennoñ čhocma es neprratamþesyeneñ ñeñt ama noyaye; ñerra'm po'ñočh čhocma nocsechatyeneñ ñeñt ama naye' nare'tatyenaye; ñerra'm po'ñočh čhocma es na'yapačha'yeneñ ñeñt ama naye' na'yenayñe, ñerra'm e'ñe po'ñočh atet pentennoñpa' <sup>27</sup> eso'maruañaca'ye amaña bancoye' penennanoña nečllayor allochñapa' te'ña o' nehuerrapa' nagaphuerreñcha' ñaña allo atontatonet nečllayor." <sup>28</sup> Allempoñapa' atet otan ñeñt tomčha'tyets all: "Te'pa' čhosa puerratamþerre'ña ñeñt paterr mil quelle o'ch sapuer ñeñt echene' čharra' mil quelle." <sup>29</sup> Ñeñto'marña te' napa' o'ch notas: Ñeñt es echets shonte' e'ñe puesherþateñoñet pamo'mte', ñetña ellonetpa' o'ch alla aparetterret po'poñ aton. Tarraña ñeñt ama es echetsopa' ama't allponatolla ñeñt echyenetañ aprratamþsaretterretcha'.

<sup>30</sup> Ñaña añ atarusañer ñeñt ama nesherbena'ye, te'ñapa' čhosaña huapore'te' a'yoñ chechetot. Allñapa' allcha' yahuanrrortenet panmueñoñet atserrpa' rraso'tyesosetcha' pa's."

*Allempoch ellopa'tetstataretterra ñeñt toma'ntenaya carrneročhno ñaña ñeñt toma'ntenaya cabračhno*

<sup>31</sup> Allempoch nohuerra na Ñeñten Acheñetosets, nohuerrach e'ñe nepartsoteñoñen epan allohuen nemillañoñeñnanesha. Allempopa' nanorruerrcha' neconaña allcha'ña e'ñe nepartsotuerr e'ñe necohuentefñesha'.

<sup>32</sup> Allempoñapa' e'ñech nesho apčherra allohuen pa'namen acheñ ñeñt yečha'yetsa arr patsro. Allempochña nellopa'tetstaterannet e'ñe atet pena ñeñt pamo'mte' pen carrnero, ñañapa' o'ch ellopa'tetstaterann carrneročhno ñaña cabračhno. <sup>33</sup> Acheñenesha'ña ñeñt e'ñe cohuenpa' ñetñapa' necohuenrotcha' nenuerranet ñeñt e'ñe atet ñerra'm carrneročhno. Ñaña ñeñña ama cohuenayayepa' ñetñapa' ne'chcoterotach nenuerranet ñeñt e'ñe atet ñerra'm cabračhno. <sup>34</sup> Naña allempoch atarr na'mčha'taretterrapa', atetcha' noter ñeñt necohuenronte'tsa'yen: "Sapa' sonačha't allohuenes tarro'mar Nompot o'ca'ye atarr bensare'tamþerres. Te'ña sapa' o'ch saguerr ñeñt o'patatensa ahuatoteñ. Ama't allempoteñ Nompotpa' errote' yečcatene' pats sañapa' allempoteñ o'patatasa atoch sa'mčha'tarettapretera. <sup>35</sup> Tarro'mar napa' allempo nachporre'tpa' saca'yeña nerratallme'chaye't. Allempo no'ñpa'te'tpa' saca'yeña nonayesaye't. Allempo nečhapue't sesho all ama nentare sañapa' čhocma e'ñe cohuen sagapne't. <sup>36</sup> Allempo nemuelle'tpa' saca'yeña nepashtaye't. Allempo natsna'te'tpa' sañapa' čhocma secuanþesne't. Allempo yottamþesnete'tpa' saca'yeña e'ñe cohuen nemo'taye't." <sup>37</sup> Allempoña ñeñt e'ñe cohuen es nepa'yese'tpa' ñetñapa' atetcha' oterrnet: "Ta'm Parteshacha', ¿esempo'tña yentape't allempo þachporre't allempo yerratallme'chape't? ¿Esempto'tña yentape't allempo po'ñpa'te't allempo yonape't? <sup>38</sup> ¿Esempto'tña yentape't allempo pečhapue't yesho all ama pentare allempo e'ñe cohuen yagapape't? Ta'm ¿esempote'ña yentape't allempo pemuelle't allempo yepashtape't? <sup>39</sup> ¿Esempto't yentape'tña allempo þatsna'te't ñaña allempo yottamþsapete't allempo yemo'tape't?" <sup>40</sup> Allempoña na ñeñten Parteshanpa' atetcha' noterres: "Te' napa' o'ch notas: Po'ñočhpa' allempo e'ñe cohuen atet sepa'yeseñane't na nemo'nasheñnesha' na'naca'yeña e'ñe cohuen atet sepen. Ama't puesheñarra

ñeññ ama esoshe'maye' entyese'te acheñenesha' allempo, tarraña saña allempopa' atto e'ñe cohuen es sepa'yesanete't, na'naca'yeña e'ñe cohuen atet sepen allempo."

41 'Allempoña ñeññ ne'chcoteronte'tsenpa' atetcha' noterranet: "Sapa' orrerres arrot, sapa' aña so'patenaya ñeññ atarr yoro'chen. Te'ñapa' orras all huorten tso' errañen ñeññ ama amayaño ama't errponaña. Ñeñña tsorpa' añ o'patateñet oneñet e'ñe pueyochreshohuen. 42 Tarro'mar na allempo nachporre'tpa' sapa' amaca'ye saye' nerratallme'chaye'te. Allempo no'ñpa'te'tpa' amaca' saye'ña nonaye'te. 43 Allempo nechapue't sesho all ama nentare sapa' amaca'ye cohuenaye' sagapne'te. Allempo nemuelle'tpa' sapa' amaca'ye saye' nepashtaye'te. Allempo natsna'te't ama't ñaña allempo yottan'psanete'tpa' sañapa' amaca'ye semo'tne'te." 44 Allempoña ñetpa' atetcha' oterrnet: "¿Esempohuañaca'ye, Partseshacha', yentape't allempo pachporre't ñaña allempo po'ñpa'te't ñaña allempo pechapue't yesho all ama pentare ñaña allempo pemuelle't ñaña allempo patsna'te't, ñaña allempo yottan'psapete't? ¿Esempo'tña yentape't atet allempo yapa' ama't coñe'tapa' ama es yapape'te?" 45 Allempoña napa' atetcha' noterranet: "Te'pa' o'ch notas: Po'ño'ch sa allempo ama a'cua'psenaye' sentone'te allohuen na nemo'nasheñenesha', na'naca'yeña atet sente'tña allempo." 46 Allempoña acheñenesha' ñeññ ne'chcoteronte'tsen, ñetñapa' ahuanerretcha' allcha' coñcherret e'ñe errponohuañen. Añña ñeññ e'ñe cohuen es pa'yestse't ñetñapa' ahuanerretcha' Yomporesho allña ñetpa' corretsetach pocsheñeshocmañen errponañohuen.

## 26

*Atto atarr o'pateñet Jesús o'ch muetsatateret  
(Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)*

1 Jesúsñapa' allempo serrpare'tatuahuanet allohuen añ ñoñetspa' allempoñapa' atet otan pueyochresha':

2 —Sapa' seño'teñ o'ca'ye epomtan'apa' o'ch çhapa'muen pascuapo. Allempoña na Ñeññen Acheñetosetspa' allempochña pomuerrnet attotcha'ña corso'tamperrnet.

3 Allempoña allohuen judionesha' pa'mcha'tareternesha' ñetñapa' apçhet. Añ apçhatsa allohuen ñeññ judionesha' po'cornaneshar pa'mcha'tareternesha' epuet ñaña ñeññ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anaret epuet ñaña ñeññ pompornesha' pen allohuen judionesha'. Ñetñapa' arr apçhenet cornesha' pa'paclo, ñeñña cornesha'pa' ñaca'yeña atarr nanac pa'mcha'tareter penet, ñeññtpa' añ pa'so'cheñ Caifás. 4 Allña ñetpa' co'tape'chatannenet, Jesúsata atarr o'patenet. Ñetñapa' atet otanna'tyeset:

—Errotuachca'ye yepete' attoch yeshcach e'ñe a'nahua esheccha' yer-mach attotcha' yemtsatach.

5 Ñetña allempopa' alla otanna'tyerreterr:

—Tarraña te' pascuapo allempo shontena acheñenesha' amachca'ye yer-matsche allañaca'ye çha yatsrre'moçhtateñ acheñenesha'.

*Atto puesheñarr coyanesha'pa' shosan eñmosa't Jesús poño  
(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)*

6 Pam'tarrña Jesúsapa' Betanio'tsen all Simón pa'paclo, ñeñña Simónpa' ñeññ ose't puetsarñats. 7 Jesúsñapa' alla anen all rrallme'chen. Allña'pa' huapoña puesheñarr coyanesha', huapatan eñmosa't ñeññ ama matsa'to; huapatam'pes

puetellm̄to ñeññña puetellem̄pa' añ socheñet alabastro. Ñeññña eñmosa'pa' alla she' Jesús poño. <sup>8</sup> Pueyochresha'chnoña ñetña eñchetpa' cha atsrre'muet, atet otyeset:

—Eso'mare'tña atta a'pertatosanña eñmosa'. Ñeññ eñmosa'terpa' amaca'ye matsa'to. <sup>9</sup> Chochñācho' pomoseñpa' ganañcha' shonte' quelle allempoñapa' apa'yeseñcha' ñaña allohuen huocchañshachño.

<sup>10</sup> Jesúsña e'manetpa' ñaña'pa' atet otanet:

—Eso'mare'tcha' cha muene' satsrre'mochtana'tañña coyanesha'. Ñapa' atarrca'ye cohuen p̄osen. <sup>11</sup> Tarraña ama'tcha' cho pomosaneñ eñmosa' alloch es apa'yeseñ huocchañshachño, tarraña cho machca'ye eññña huocchañshachño arr patsro. Nañapa' po'ño'chpa' amachca'ye allo'na sentenno arr patsro. <sup>12</sup> Ñeññ atto shosnan te' eñmosa' nechtso, ñeññpa' añepa'naca'ye sherben tarremphua allempoch a'yana'terrterr ñeññcha' epuet pampa'pesnet. <sup>13</sup> Po'ño'chca'ye notenes: Ora erracmañen añ patsro errach serrpare'tatyenet añ cohuen ñoñets allempopa' serrpare'chetcha' ñaña atet penen te' añ coyanesha', atochña ña'nach yerpuenet.

*Atto Judaspa' pomuerran Jesús*

(Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)

<sup>14</sup> Allempoña pueyochresha' ñeññ çharra' puechetsa epsheña, puesheñarrña ñeññ pa'so'cheñ Judas Iscariote, ñaña'pa' allenta ahuo' allo'tsa'yen ñeññ pa'm'cha'tareternesha' pa'yen allohuen judionesha' po'cornaneshar.

<sup>15</sup> Chap allpa' ñaña'pa' atet otosanet:

—Ñerra'm o'ch negatas Jesús attoch serrmue'pa' çerrpona'tcha'ña setsa'tna?

Ñetñapa' atet ochet:

—O'chca'ye yapap ma'poch çharratlla quelle.

<sup>16</sup> Allempoña ñapa' aña e'ñe cotape'chyen errotenotcha' pomuerranña Jesús.

*Atto Jesús'pa' rrallme'chatnenan pueyochresha' attoch cho mach yerpueret ñeññ yoten te' Santa Cena*

(Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1Co. 11.23-26)

<sup>17</sup> Allempoña çhapa'muen ñeññ yetñatsro allempoch rrrerter pan ñeññ ama anareteyaye chase'. Chapa'muen ñeññ yeterpa' Jesúsñapa' huach'a'toña pueyochresha' ñetñapa' atet otoset:

—Te'pa' çerra't pemneñ allcha' ya'potonap ñeññcha' perra' pascuapo?

<sup>18</sup> Ñaña'pa' atet otanet:

—Te'pa' o'ch ahues anetso; o'ch seçhap allo'tsen puesheñarr acheñ.

Ñeññpa' atetcha' sotos: “Ñeññña Maestro Jesús'pa' atetca'ye oten: ‘Te'pa' o' çhapmoch allempoch nerroma, te' pascuapopa' arrcha' nerra'nom pepacllo neyochreshohuen.’”

<sup>19</sup> Atet otanet Jesús'pa' ñetñapa' atetcho' pet. Allca'yeña añño'tosñañetña rreñets allcha' rrallme'chet.

<sup>20</sup> O'ña ellerrotenapa' Jesúsñapa' anorros allcha' rrallme'chatnenan pueyochresha' ñeññ çharrasheña puechena epsheña. <sup>21</sup> Allña rrallme'chetsetpa' Jesúsñapa' atet otanet:

—Po'ño'chca'ye notenes: Puesheñarrotes sa ñeññescha'ca'ye nepomuerrre'.

<sup>22</sup> Ñetñapa' cha atarr lleca'rrtet. A'p̄to'tyeset e'ñe puesheña'ttset:

—Partseshacha' ta'm çamafe' na nepomuerrmochape?

23 Ñaña'pa' atet oterraneterr:

—Ñeñt netsapechapretene' nerrarpa' ñeñtcha'ca'yeña nepomuerre'.

24 Po'ño'chca'ye te'pa' allo'na sen etsotnomtsa ñeñt atet anuaret Yompor po'ñoño nocop Ñeñten Acheñetosets; attotcha' muetsaterrnet. Tarraña nocoppa' e'ñe pocte'; añña po'ño'ch acheñer ñeñtcha' nepomuerre' ñocopñapa' atarr llequēnets. Añ acheñerpa' e'ñeca'ye pocten ñocop amachña'cho' eñalletatstañe.

25 Judasña ñeñtcha' pomuerre'pa' ñaña'pa' atet och:

—Maestrocha' ta'm ¿ama'te' na nepomuerrmochape?

Jesúsñapa' atet och:

—Pate'ca'ye atetca' pōten.

26 All rrallme'chenet, Jesúsñapa' chetan pan parasyoso'tan Pompor. Parasyoso'tuepa' shota'tan panpa' apa'yesan pueyochresha'. Ñeñpa' atet otanet:

—Sagapyes o'ch serre' añmapa' ñeñtcha'ña nechets sepen.

27 Allotñapa' chetan ñaña orramets parasyoso'tuerrerrpa' apa'yerraneterr. Ñeñpa' atet oterraneterr:

—Sorr ñaña añ narmetsos allohuenes. 28 Añpa' nerrasca'ye sepeñ ñeñtcha' ashatarettatsa shonte' acheñeneshacop alloch apre'tnaretterret po'chñaret. Añ nerraspa' alloch e'ñe etserra a'pocataerra acheñenasha' Apuesho. 29 Napa' o'ch notas: Te'pa' amach alla norrerre'te añ narmetsos tayoteñ tarremphuach allempoch alla ello yorrerrerr parro allempoch añcha'taretetuerra Apa.

*Atto Jesús'pa' eñotatan Pedro ñapa' chocmach a'nasocha*

*(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)*

30 Allempoña o' morrechuanmuet Yomporecoppa' ahuaneneterr Olivo'ño. 31 Allñapa' atet otosanet Jesús:

—Añ tsaprocma'ch sa allohuenespa' sa'ypo'ña' huanmuencha' tarro'mar Yompor po'ño'ñopa' atetca'ye anuaret, ñeñpa' atet ote't Yompor nocop: "O'ch nemtsater ñeñt cohuanmpene' carrnero, po'carrnerorñapa' chach m'arra'tyesa allemeñ."

32 Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Tarraña esempoch alla netanterra napa' nanomcha' oterrtsa Galileo.

33 Allempoña Pedropa' atet och:

—Ama't allohuenet ñerra'm a'ypo'ña' huerrpetcha'pa' ñaña ama't ahuatapa' amach na'ypo'ñerre.

34 Jesúsñapa' atet otererr:

—Po'ño'chca'ye o'ch notañ, añe tsaprocma amach eñena' atolloppa' pañapa' o'ch ma'poch pa' nasotenna.

35 Pedroñapa' alla otererr:

—Ama'tcha' yerromhuanen parropa' ñaña'pa' ama't parrocha amach na' nasota'po.

Allohuen pueyochresha'pa' ñetpa'cho'ña e'ñe attecma otyeñetañ ñamet.

*Atto Jesús'pa' ma'yochuena all oteñet Getsemaní*

*(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)*

36 Allotñapa' chap Jesús pueyochreshohuen all narmetsmo, ñeñpa' añ pa'so'cheñ Getsemaní. Allñapa' otosanet:

—Te' sapa' allach sanorrtha'tos arrma, napa' o'ch nema'yochena' tarronteye'.

<sup>37</sup> Allña'pa' aña anmos Pedro ñaña Zebedeo puechemerasha', epsheña. Jesúsña'pa' 'cha nanac llequëna, nanac allpatena. <sup>38</sup> Allempoña'pa' atet otosanet:

—Napa' 'cha chepochenen nellquëña neyo'chro, 'cha muene' nerromuen nellquëño'. Sapa' allasa'tach arr secuapretosno'tach.

<sup>39</sup> Ñaña'pa' ahuo' a'yenteye' all rremosa patso atet ma'yochosa:

—Apa, ñerra'm errotenotpa' arepa'chña pemnatatsche o'ch chapona ñeñ' atarr amuerochtatañ nenten.\* Tarraña ñerra'm p'ach muenats aña'pa'chña atet pe'paton ñeñ' pemnen p'a, amachña aña'ye ñeñ' nemnen na.

<sup>40</sup> O'ña atet ma'yochuapa' o' ahuerri allo'tsa'yen pueyochresha' ma'psheña. O' 'cherr allpa' alla entuerranet ñetña'pa' 'cha atarr manrrenet. Allempoña'pa' otuerran Pedro:

—Ama't mamesha are'tcha'ña acuenaye' sentoso. Amahuachñaca' secuapretosnote' ama't mamesha. <sup>41</sup> E'ñe seño'srteño'tpa' 'choña sema'yochosa allochña'pa' attoch amach saña'ña a'puerrataterro topateñets ñeñ'cha' sehuapoya atarr huomenc. Ñeñ'pa' ama't atarr semneñ' tarraña sechetsña'pa' amaca'ye ahua'ncateye' penso, ñeñ'ot'marña notenes 'chocmach sema'yochena.

<sup>42</sup> Jesúsña'pa' alla ahuerri puepocheño o'ch ma'yocherrerr, ñeñ'tara atet otuerrerr:

—Ñerra'm Apacha' aña pemnaten o'ch chapona ñeñ'cha' atarr na'muerochtate', ñerra'm ama errotenot p'a'huañatañperrno, ñeñ'tpa' e'ñe pocte'. Aña'pa'chña atet pe'paton ñeñ' pemnen p'a.

<sup>43</sup> O'ña alla ma'yochuerrerrpa' allempoña'pa' huerrerr alla entuerranerr pueyochresha' ñetña'pa' o' alla manrretererr, 'cha nanac atserr moñ'tenet. <sup>44</sup> Jesúsña'pa' alla sa'nerraneterrpa' ahuerri ma'yochatsa poma'pocheño'hua. E'ñe attema ma'yochuerrerr atet otua ñorra'. <sup>45</sup> O'ña ma'yochuerrapa' allempoña'pa' alla huerrerr pueyochreshesho, atet otuerraneterr:

—Ama't teme'ttsenpa' alla't semanrren; ama'tpa' alla sames. Te'pa' seño'che'pa'ch o' 'chap allempoch pomataterri net na Ñeñ'ten Acheñ'etosets attotcha' errotuane' perren ñeñ' atarr ochña'fenesha'. <sup>46</sup> Te'ña'pa' setanterra o'ch ahuey o'ch yepocte'. Secue'ca'ye ñeñ'cha' nepomue' ñeñ'tpa' alla'tsena.

### *Allempo rromoset Jesús*

*(Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)*

<sup>47</sup> All atet eñorena Jesús'pa' 'cha huapatsa puecheñarr ñeñ' pueyochresha' peneñ ñeñ' a'pchenahuet epsheña, ñeñ'ña'pa' añ Judas. Ñaña'pa' huacha'tatan shonte' acheñenesha' occhelletareret ñaña etsachperetareret. Ñehua, añ ñeñ' huacha'ttsapa' añ mueñenahuet ñeñ' pa'm'cha'tareñenesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñ' pompornesha' pen allohuen judionesha'. Ñetca'yeña mueñene'ña ñeñ'cha' rremuenaya' Jesús. <sup>48</sup> Ñehua, Judas ñeñ' pomuerre' Jesús'pa' ñaña'pa' atet otnoman acheñenesha' ñeñ' anom attoch cheme'toset Jesús. Ñeñ'tpa' atet otnomanet:

—Erra'tsencha' nehuom'cha'tos e'ñe netso'ttsapa'teño'tpa' ñeñ'ca'yeña Jesús. Saña'pa' ñeñ'cha'ña serrmos.

\* **26:39** Ñeñ' amuerochtatañ ñeñ'tpa' po'ño'ch arr atma'tnataret ñerra'mrrate' ñeñ' atarr pesherr yorren orram'tso.

<sup>49</sup> Allempoña huapapa' cha ponmosaya Jesús huomcha'tos e'ñe puetso'tstsapa'teñesha' atet otos:

—Tsapo, Maestrocha'.

<sup>50</sup> Jesúsñapa' atet otaḥ:

—Eso'maruañaca' masheñe, penña arr nesho.

Allempoña acheñenesha'pa' ponmosyet Jesúsapa' rromoset e'ñe po'huamencocma.

<sup>51</sup> Allempoña puesheñarr ñeñ epuet Jesúsapa' ñañaapa' po'cchella cheta'pa' o'ch chonto'tapanen cornesha' pueñañra, puetepa'tcha' tsorroñ. Ñeñtapa' año pueñañra ñeñ pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar.

<sup>52</sup> Allempoña Jesúsapa' atet och:

—Penerr alla pöchhell allecma peneñ. Allohuen ñeñ orrotetsa po'cchellopa' cochlochca'ye colla' huerret. <sup>53</sup> Papa' chate' potenapañ amate' errotenot es nenameña Nompör. Ama't peñoteñe ñerra'm cho' nenañpa' ñapa' allorocmach mueñoneñ shonte' nanac po'millañofeñaneshar ñeñtcha' nemoñsayañ, <sup>54</sup> tarraña ñerra'm atet nepapa' amate' errotenot etsotoña ñeñ atet anuaret Yompör po'ñoño nocop. Allña oten ñeñtapa' atetcha'ca'ye perra.

<sup>55</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otan acheñenesha':

—Eso'mare't sehuach'a'tennanaña e'ñe ochhelletareroches ñaña etsach-peretareroches attoch serrma'n. Napa' ¿e'ñe't atet sentenen ñerra'mrate' eñeñ? O' allponmatuanen nanorryen Parets pa'paclo'mar, all neychatyen, eso'mare'tña ama allempocmaña serrma'ne'te. <sup>56</sup> Ama'tpa' attepa'ca'ye perra allochñapa' attoch e'ñe etsotuerra ñeñ allpon quellca'yese't nocop ñeñ a'mta'yese't Yompör po'ñoñ.

Allempoña allohuen pueyochresha'pa' allorocma a'ypo'ña' huanmet, ñetñapa' yetrra'tuet.

*Allempo chapata'mueñet Jesús all ap'cha'muena allohuen judionesha' pa'mcha'tareternesha' ñeñ a'pocatyene' ñoñets ñocpuet*  
(Mr. 14.53-65; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

<sup>57</sup> Acheñenesha' ñeñ rromose' Jesúsapa' ñetñapa' anmet allo'tsen Caifás ñeñ pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Allñapa' all ap'chenet parro allohuen ñeñ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñ atet anaret epuet ñaña ñeñ pompornesha' pen allohuen judionesha'. <sup>58</sup> Pedroñapa' cota'nmanet tarraña ñapa' chenta' en a'yot. E'ñe cornesha' po'pampohua allñapa' anorros epuet ñeñ guardianesha' allochñapa' esheccha' entan Jesús attoch errotuanencha' pet.

<sup>59</sup> Cornaneshaña pa'mcha'tareternesha' ñaña ñeñ pompornesha' pen allohuen judionesha' ñaña allohuen ñeñ a'pocatyene' ñoñets ñocpuet ñetñapa' aña atarr e'nenet ñeñtcha' toma'tañpse' Jesús allochñapa' attoch muetsatachet. <sup>60</sup> Ama't shonte' huapatsañ ñeñtcha' toma'tañpsosayeñpa' añcha'taretnesha'ña ama't puesheñarrofetapa' ama eseshaye' entayeña attoch muetsatachet. Atteñapa' huapa ñaña epsheña ñeñtcha' toma'tañpse'.

<sup>61</sup> Ñetñapa' atet otoset:

—Añ acheñer ahuañapa' atetca'ye oten: “Napa' atarr ahuamencaten attoch na'materrñañ Parets pa'paquell. Allotña poma'pamtañopa' o'ch alla natomater.” Ñapa' atetca'ye otña allempo.

<sup>62</sup> Allempoñapa' cornesha' ñeñ nanac añcha'taret allenta tompa' atet otan Jesús:

—Pañapa' ¿ama'tcha'ña panapaneto? ¿Errofenote'tña otteñe'chenpet?

<sup>63</sup> Jesúsñapa' ama eñoreno. Allempoña cornesha'pa' alla otererr:

—Te'pa' o'ch notap̄ o'ch p̄otey e'ñe Yompor pa'so'chño ñeñt̄ ama arromñafeshayaye, p̄apa' ¿p̄a'tña ñeñteḡ Parets Puechemereḡ, ñeñteḡte' Cristosets?

<sup>64</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Napa' po'ñočha'ye ñeñfen e'ñe atet p̄oten. Elloña napa' o'chca'ye notas, o'ca'ye e'ñe čhapmoch allempoch e'ñe senterren na Ñeñfen Acheñetosets o'chca'ye alla nanorruerr Parets po'cohuenrot̄ allcha' nepartsotapretera. Ñaña po'pocheño o'ch sentapuerren o'ch nesuanmperra oso Yompor pue'ntañof̄.

<sup>65</sup> Cornesha'ñapa' ñeñfa e'mpa' allenta rrarre'tan pa'shtam e'ñe pat-srre'mueñoḡ, ñeñt̄pa' atet ot:

—O'ca'ye čha achm̄are'tanña Yompor. Ñeñteḡñapa' amach ye'natsche po'psheneñ ñeñt̄cha' a'metam̄p̄sose'. Te' ama't sapa' o'ca'ye se'm̄ atet achm̄are'tenan Yompor. ¿Errofenat̄ senteñña sa?

<sup>66</sup> Ñetñapa' atet otyeset:

—Ña po'ñočhp̄a' atarrca'ye nanac achm̄are'tenan Yompor, pocte'ñächo' te'pa' o'ch semtsatach.

<sup>67</sup> Allempoñapa' a'coshare'tyeset e'ñe pa'clloyot̄, čho'ña čhota'tyeset; po'potantañečhnoñapa' taclapechyeset. <sup>68</sup> Pachm̄are'teñoḡetpa' atet otyeset: —Te'ña ñerra'm po'ñočhte' Cristopp̄a' eñoratenperrepa' Parets allochñapa' attoch p̄otey esesha'te'ña pečhota'tyene'.

*Atto Pedropa' a'nasotana Jesús*

(Mr. 14.66-72; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

<sup>69</sup> Pedropa' a'yote'tsen all anen pampo. Allñapa' huapoña coyanesha' ñeñt̄ cornesha' pueñañra, ñañapa' atet otosan Pedro:

—Paca'ye e'ñe cotaye'tña Jesús ñeñt̄ galileo'marnesha'.

<sup>70</sup> Pedroñapa' anapue'pa' čha a'nasocha. Allohuenetñapa' e'ñe e'mhueñet atet ot:

—Napa' amaca'ye neñoteñe ñeñt̄ atet p̄otenen.

<sup>71</sup> Allempoña Pedropa' ahuerr, čherr allotecma be'tenet o'ch čhapuet o'pono pampo. Allñapa' entuererr po'psheneñ coyanesha' ñeñt̄ cornesha' pueñañra. Ñañapa' atet otan ñeñt̄ parro allo'tsa'yenet:

—Añ acheñerpa' ñeñt̄ca'ye cotene'ña Jesús ñeñt̄ nazareto'marnesha'.

<sup>72</sup> Pedroñapa' alla a'nasotererrpa' atet otererr:

—Te' napa' o'ch notas e'ñe Yompor pa'so'chño, napa' amaca'ye nentareña añ yacmar ñeñt̄ p̄otenen.

<sup>73</sup> O'ña o'čhterrerrpa' huapoña ñaña ñeñt̄ tomčha'tyets all, ñetpa'čho'ña atet otoset:

—Po'ñočha'ye p̄apa' Jesúsca'ye pueyochreshap̄. E'ñe atet peñen ñerra'mrrate' galileo'marnesha', ñeñto'marca'yeña o' yeñotaḡ.

<sup>74</sup> Allempoña Pedropa' e'ñe puešquẽñoḡanetpa' at̄ta otatse'tyerraneterr, ñeñt̄pa' atet otanet:

—Napa' e'ñe Yompor pa'so'chño notenes, ñerra'm amate' po'ñočhoye' notensopa' te'pa' nerromuepa'. Napa' po'ñočha'ye ama nentareña añ yacmar.

Ñeñta otuanetpa' e'ñepa'tcha' allempocma eñenña atollop. <sup>75</sup> Allempoña Pedropa' alla yerpuerrana ñeñt̄ atet oteñ Jesús: “Amach eñena' atollop

pañapa' o'ch ma'poch pa'nasotenna." Allempoña Pedro cha'nom allotpa' ahuo' a'yenet allñapa' all atarr yahuosa huomenc.

## 27

### *Allempo ñhapata'mueñet Jesús allo'tsen añcha'taret Pilato*

(Mr. 15.1; Lc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

1 Tsapatña puetarenpa' ñeñña pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñetñapa' apcha'mueneterr parro epuet ñeññ pompornesha' pen judionesha'. Allña apthenetpa' ñetña allohuenetpa' cotape'chatanna'tet atotcha' muetsatateret Jesús. <sup>2</sup> Jesúsñapa' o' huancota'tuet allempoñapa' anma'mueñet allo'tsen añcha'taret Poncio Pilato (ñeññ nen gobierno Romot ñeññ añcha'tarettetsa allo'marneshacop). Allca'ye poma'mueñetña Jesús.

### *Atto tsoberra Judas e'ñe ñañeña*

3 Judasña ñeññ pomue' Jesúsapa' allempoña ñapa' eñoch Jesúsapa' ñhochca'ye muetseret. Allempoña puellquëño'tpa' ello alla cotape'cherran cohuen. Allempo atet cotape'cherrpa' ñañapa' alla pomuerran quelle ma'poch çharratlla. Alla apuerrana' cornaneshar pa'mcha'tareternesha' ñañña ñeññ pompornesha' pen allohuen judionesha'. <sup>4</sup> Allñapa' atet otuerranet:

—Napa' o' cha norrtaterr ñeññ ama cohuenayaye, o'ca'ye cha nepomuera cheñ attoch muetseret ama't ñapa' ama't coñe'ta amaca'ye eñalleña po'chñar.

Ñetñapa' atet anaprra'tet:

—Ñeñtpa' amaca'ye errotenoña yocop, ñeñtpa' pöcpaca'ye.

5 Allempoña ñapa' atta huapore'terrana' quelle o'pono Parets pa'paclopa' o' alla ahuer, e'ñe puellquëño'tpa' tso'ma'huera ñañeña.

6 Cornaneshar ñapa' o' alla cheterret quelle. Ñetñapa' atet otanna'tyeset.

—Añ quellepa' alloca'ye atsa'taretta attoch shataterrñañet achen po'rras. Ñeñño'marña te'pa' amate'ca'ye pocteyaye o'ch alla yenererr allecma apçhenet quelle Parets pa'paclo.

7 Allempoña e'ñe ñagattsetapa' atet a'pöctachet o'ch raññoñet allo añ po'patseñ ñeññ yeçcatyene' patsrro' allochñapa' allcha' pampa'yeret ama't erra'tsena achener ñeññ ahuaña ñerra'm esempo rromayenet allampaño.

8 Ñeñño'marña ñeññ patsrpa' añ sochet Errasatsotnanen tarro'mar ñeññte quellayero rañfyet allo ashataretterra errasats. Ama't teme'tsen ñeññ patsr socheñet Errasatsotnanen. <sup>9</sup> Attoca'yeña etsotaña atet o'te't Jeremías ñeññ a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahua't, ñeñtpa' atetca'ye quellquë't Cristocop: "Cheterretcha' ñeññ ma'poch çharratlla quelle ñeññ allpon po'tsa' nen israelena'tarnesha' atto muetsatateret. <sup>10</sup> Ñeñña quellepa' allochca'ye rañterrñañet po'patseñ ñeññ yeçcatene' patsrro'. Atetca'ye otenenña Partsesha' o'ch atet neña."

### *Atto Jesúsapa' a'pto'tare'teñ añcha'taret Pilato*

(Mr. 15.2-5; Lc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)

11 Allempo çhapachet Jesús añcha'taret Pilatesho, allñapa' all añcha'tareñña' allenta a'pto'tap:

—Papa' ¿pa'tña añcha'tarettetsaña judioneshacop?

Jesúsñapa' atet och:

—Napa' ñeññenca'ye atet pöten.

12 Ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha' ñetña allpa' atarr otteñe'chyesoset Jesús. Ñaña'p' ama't mameshapa' ama eñoreno, ama't parrocha ama anapuaneto ñeñt atto a'metare'teñet. 13 Allempo Pilatopa' atef och:

—¿Ama't pe'muenoña atef a'metare'tenpetpa' esocmañen otenpet?

14 Ñaña'p' ama anapuaneto ama't e'ñe parrocha. Ñeñto'marña amcha'taretpa' nanac cóhuana'teñ. Ama eñoteñeto eso'marte' ama eñoreno ñocop.

*Atto amcha'taret Pilatopa' otanet ama'tpa' chosa muetse'ña Jesús  
(Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)*

15 Ñehua, ñetpa' atetca'ye yechenet. E'ñe pate'tets char allempoch çherrerr pascuapo, ñeñña amcha'taret ñeñt nen gobierno Romotpa' ñaña'p' çhocmach a'rroyerran puesheñarr judioneshacop ñeñt ayottam'psarettetsa allempo, ñeñtara ñeñt pamo'ts penet ñet. O'ch apamet erra'tsençho' enamuenet ñeñt muenenet ñet. Ñeñt'pa' añecop a'rroyenanetña puesheñarr pamo'tset attoch e'ñe cohuen coshatenan allohuen judionesha'. 16 Ñaña e'ñe allempopa' allo'tsen puesheñarr judionesha' ñeñt ayottam'psarettetsa ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ Barrabás. Allohuenetpa' e'ñe eñotueñet añecopña yottam'peñet ñapa' çhocma atpare'tane't amcha'taret ñeñt nen gobierno Romot. 17 Ñeñto'marña allempo ap'cha'hua allohuen acheñenesha'pa' amcha'taretña Pilatopa' a'p'to'tapanet:

—¿Erra'tsena't semnenña ñeñt'cha' na'rroyonas, ñato' añcha' Barrabás amapa' Jesús ñeñt otenet Cristo?

18 Ñehua, Pilatopa' eñotapan judionesha' pa'mcha'tareternesha' ñetpa' e'ñe pue'moñe'tateñme'chatsa o' pomueret Jesús. Ñeñto'marña Pilatopa' añ muenen o'ch a'p'to'tan allohuen acheñenesha' tarro'mar ñapa' añca'ye e'nen attoch a'rroyerran Jesús.

19 Ñaña tarro'mar allempo anorros po'conaño allcha' a'poc'tatan ñoñets, puetaporñapa' oñmach po'ñoñ all oteñ: “Amach erro't pe'patsche Jesús ñeñt e'ñe cohuen acheñer tarro'mar ama't añ tsapro napa' o' neçhopo'teñ; napa' ñeñña atarr neyore'te'.”

20 Tarraña ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha' ñetña'p' añña atarr cotape'chatenet acheñenesha' attoch ñetpa' allohuenetpa' o'ch ochet Pilato:

—Añcha' pa'rroyerrnay Barrabás, Jesúsñapa' pemsatachepa'ch.

21 Allempoña amcha'taret Pilatopa' o' alla a'p'to'terraneterr:

—¿Erra'tsena'tña po'ñoçh añ epsheño'mar semnen ñeñt'cha' na'rroyerrnas? Ñeñña anaprra'tetpa' atef ochet:

—Añcha'ca'ye pa'rroyerrnay Barrabás.

22 Pilatoñapa' alla otterraneterr:

—Ñehua, añ Jesús ñeñt otenet Cristopa' ¿erro'te' t'cha'ña nepe'?

Allohuenetña'p' alla otereterr:

—¡Ñapa' pecorso'tam'psachñaca'ye!

23 Pilatoñapa' atef otterraneterr:

—Ñapa' ¿eso'tña pen ñeñt ama't mameshapa' ama poc'teye' sentapreteñe? Ñeñña'p' alla rrannarterretter huomencpa' atef oterretter:

—Ñapa' ¡çhopañaca'yeña corso'tam'psate'!

24 Pilatoñapa' e'ñe eñoteñ attoch ñapa' amach errot pe, elloña acheñenesha'pa' čha atarr atsrre'mochtana'teñet. Allempoñapa' chetan oñpa' e'pota'ta allochñapa' attoch eñotatanet ñapa' amaca'ye ñaye' otteñe'chenaye, ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Napa' amach seyohuatsetno attoch rroma añ acheñer ñeñt ama't coñe'ta ama čhoye' errot es peno. Ñeñtpa' ama nocpa'nayaye, ñeñtpa' e'ñeca'ye saptecca.

25 Allohuenña acheñenesha'pa' ñetñapa' alla otereterr:

—Attoch rromapa' ama'tpa' yohua'yetepa'—ya ñaña ama't yemrenñohuen.

26 Allempoñapa' a'rroyerranet Barrabás, Jesúsñapa' ashtach allempoñapa' otan po'solltarneshar:

—Te'pa' o'ch secorso'tampeña'.

27 Ñehua, solltarnesha'ña ama aneñeta' allcha' corso'tamposet ñetñapa' arrña ñanom anmet Jesús amcha'taretepahuo. Allña agotachet allohuen po'potantañ solltarnesha' ñeñt allo'tsa'yen o'ch e'ñe apčhet Jesúsesho.

28 Allñapa' pa'llocchame'teñoŋet Jesús'pa' rrotampes pa'shtam, chorrachet shetamuets tsamamuen ñeñt pa'shtam pen ñeñt po'ñoč amcha'tarettetsa.

29 Pella'toñet ñaña choyo'mets agrečpa' ñeñña choyo'mitachet ñeñt atet choyo'mtena ñeñt po'ñoč amcha'tarettetsa. Orrachet ñaña tsacheŋ pota po'cohuenrot ñeñt atet orren ñeñt po'ñoč amcha'tarettetsa. Allempoñapa' concorpa'yesyet. Pa'llocchame'teñoŋetpa' e'ñe atet pachet ñerra'mrrate' ñeñt e'ñe po'ñoč amcha'tarettetsa. Pachmare'teñoŋetpa' atet oteñet:

—Puetare' amcha'taretecha', atarruaca' cohuenpe'te' pa' ñeñteŋ judione'sha' pa'mcha'taretereŋ.

30 Pueche'tatseteñoŋet a'coshare'teñetpa' o' chetamperetña ñaña tsacheŋ pototpa' alloña asto'tame'teñet poño. 31 O'ña achmare'tuahuetpa' allempoñapa' rrotamperet shetamuets tsamamuen chorrateret e'ñe ña pa'shtam. Allempoñapa' anmet a'yo allcha' corso'tampeñeta'.

### *Atto corso'tamposet Jesús*

*(Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)*

32 E'ñe ahuanmatsetpa' allña oñenetpa' o' puctet puesheñarr yacma ñeñt cireneo'marnesha' ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Simón. Ñaña'pa' allenta chechatnomet Jesús po'corsoch.

33 Chapachet all socheñet Gólgota ñeñt yoten yeñoño Poñetalleŋno. 34 O' chapachet all Jesús'pa' aposetañ vinos ñeñtpa' añ atsetaret pueretso ñeñt atarr pesherr. Atta anille'pa' ama mueno o'ch orr.

35 Allempoña o' corso'tampesuetpa' solltarnesha'ñapa' allenta yellsheñe'chatoñet pa'shtam po'suertot attoch orrtet e'ñe puesheña'ttsetpa' o'ch yorayesñañet pa'shtam puema'tets. Attoña etsoterra añ ñoñets ñeñt a'mtaye't ahua't Yompor po'ñoñ. Ñehua, allempopa' e'ñe atet ñerra'mrrate' Cristo otatse't, ñeñtpa' atet oten: “Yellsheñe'chaterrnanetcha' neshtam po'suertot attoch orrtet e'ñe puesheña'ttsetpa' o'ch yorayesonet neshtam puema'tets.”

36 Allempoña solltarnesha'pa' alla anorrčha'tet o'ch cohuanpset. 37 Ñehua, poñoŋ all corsocho all noñet tsachtall aquellcare't attochña eñoteñet ñeñtecop corso'tampeñet. Ñeñña quellecpa' atet oten: “Añ Jesús'pa' ñeñfca'yeña judionesha' Pa'mcha'tareter.”

38 Allñapa' corso'tam̄pset epuet ñāma epsheña eñeñ, puesheñarrpa' nosñañet po'cohuenrot, po'psheñeññapa' nosñañet pue'chcoterot. 39 Ñeñña oñmachets allpa' ñetpa'cho'ña chocma achmare'tneñet. Pachmarñofetpa' coño'coñtana'tyesneñet, 40 ñeñtpa' atet otyesneñet:

—Pa ñeñep̄ p̄ommo'cheño'pa' p̄otatse'te't̄ po'ch a'materrayen Parets pa'paquell, poma'pantañocmo'ch alla p̄atomatereñ, te'ñapa' p̄a'qeshp̄aterrañaca'ye e'ñe p̄añeña. Ñerra'm po'ñochte' Parets Puechemereppa' pesuerrañaca'yena tayecma corsochot.

41 E'ñe attecma achmare'teñ ñāma ñeññ pa'mcha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñāma ñeññ etsotayenayenñ ñofets ñeññ atet anaret ñāma ñeññ pompornesha' pen allohuen judionesha', ama't allohuenet fariseoneshohuen. Ñetñapa' pachmare'teño'pa' atet otatse'tyeñet:

42 —Te'ña p̄apa' o' p̄a'qeshp̄atyes po'potantañ, p̄añapa' eso'mare'tcha'ña ama eshcaye' p̄a'qeshp̄aterroña e'ñe p̄añeña.

E'ñe pachmare'teño'fetpa' atet otyereter:

—Papa' ñeñep̄o'ca'ye israelnesha' Pa'mcha'taretereppa' pesuerrañaca'ye corsochot allochñapa' attoch yame'ñaña yama. 43 Papa' p̄a yemtenaya Yomporpa' te'ñapa' a'qeshp̄aterrpepa'ñaca'ye ñerra'm po'ñochte' e'ñe cohuen muerenpa. Papa' ñeñep̄o po'ñoche atet otets Yomporo' Puechemerep̄.

44 E'ñe attecma pe' ñāma eñeñ ñeññ epuet corso'tam̄peñet ñetpa'cho'ña atarr es otnare'chet allot po'corsochot.

### *Atto rroma Jesús all po'corsocho*

(Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30; Heb. 9.11-14)

45 O'ña chap p̄octopa' o'huañ atsnom o' e'ñe checmetua ora errañaren añe patsro, o'ña ellerrotenmochapa' o' alla puetarerr. 46 Allempoña ellerrotenmochapa' Jesúsñapa' rrana huomenc, ñeñtpa' atet ot e'ñe ña po'ñoño:

—Elí, Elí, lama sabactani. Ñeñña ñoñtsorpa' atet oten: Eso'maruachñaca'ye Neyompor-recha' pa'ypo'ñerren.

47 Puesheña'tetsña ñeññ tomchets all ñeññ e'mue' atet oten Jesús, ñetñapa' amaca'ye e'mueññañeto po'ñoñ ñeññ atet oten, ñeñño'marña ñetpa' cha otye-set:

—O' cha chore'tante' Elías ñeññ a'mtaye't̄ ahuat Parets po'ñoñ.

48 Allempoñapa' mata puesheñarr ñeññ allo'tsen, e'chomosan chella'so ñeññ atotso'tpo' o' ne' tsachp̄opa' allotña tsotso'tatosañña Jesús. 49 Po'potantaññapa' atet ochet ñeññ tsotso'tatene':

—Amach es p̄apatsche, te'pa' attachca'ye yecue' ñato'rraña huapa Elías ñach a'qeshp̄atose'.

50 Allempoña Jesúsapa' o' alla rranerrerr huomencpa' rroma. 51 Allempoña besom allo yottam̄peññañet Parets pa'paquell o'ponopa' ahuepa't rranra'nom e'ñe p̄octacma, ellopa'tetsta enoteñ e'ñe sotatsohua. Allempoñapa' o' pella pats atarr huomenc, rranra'tyes mapuetačno. 52 Torna'tam̄pesyes apampaña. Shonte' ñeññ pueyochresha' pen Parets ñeññ o' colla'huañ, ñetñapa' ahuepa't e'ñe tantrra'tuerret. 53 Allempoña tanterra Jesúsapa' ñetpa'cho'ña o' sohuanerretña all apamparettete't̄ o' alla ahuanerret anetso Jerusaléño ñeññ anaret Partsocop, allñapa' shonte' acheñ ñeññ entapuerrahuet.

<sup>54</sup> E'ñe allempo rroma Jesús, solltarnesha'ña epuet po'cap'taner ñeññ allpon cohuanpene' Jesús, ñetñapa' e'ñe enteñet ñeññ atet p'a'yesa allempo, atto pella pats. Ñeñto'marña ñetpa' atarr yorenet. Allempoñapa' atet otet:

—Po'ño'chuaca'ye añmapa' Partsepa'tca'ye Puechemer.

<sup>55</sup> Allo'tsa'yen ña'ña shonte' coyaneshachno, ñetñapa' a'yo'ta cohuanrrorteñet. Ñetpa' ñetca'yeña co'ta huanmue'ña Jesús Galileoteñ ñeññ sherba'yese'ñ. <sup>56</sup> Ñeñpa' María Magdalena ña'ña po'psheññ María ñeññ Jacobo pachor ña'ña José. Allo'tsen ña'ña ñeññ pachor pen Zebedeo puechemeresha', ña'ña po'potantañe'chno coyaneshachno.

### *Atto pampuet Jesús*

(Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>57-58</sup> Atteñapa' o' ellerren. Puesheñarr ñeññ e'clayoret ñeññ pa'so'cheñ José ñeññ arimateo'marnesha' ñeññara Jesús pueyochresha' ña'ñapa' ahuos Pilateshopa' o'ch oteña' pocte'ch eñch ñach asuatose' Jesús ñeññ rromuets corsocho. Pilatopa' atet otan pa'cheñer:

—Te'pa' o'ch sa'rroyoñ arromñaf anerepa'.

O'ña ellerren Joséñapa' o' cherr corsocho, <sup>59</sup> a'suatuerran Jesús corsocho't all rromuen. Allempoñapa' epatse'ch shetamtso ñeññ e'ñe cohuen emarr. Allempoñapa' anemñ allcha' pampueña'. <sup>60</sup> All e'ñe erрте' eñatene' mapuetpon ñeññpa' e'ñe pamo'tsna'tarneshacpañ allca'yeña nenana'ña Jesús. Allempoñapa' attome'terrñañ mapue' añecmuen allo yottarñpesner ñeññ puepampuer p'ach. O'ña yottarñpesuanerpa' Joséñapa' ahuer. <sup>61</sup> Allñapa' allo'tsen María Magdalena ña'ña po'psheññ María. Ñetñapa' alla anorr'cha'toset allame'tets all pampueñet.

### *Atto guardianesha'pa' cohuanpeñet all pampuet Jesús*

<sup>62</sup> Met añ yeter allempo chocmach añño'terreterr ñeññ tsapatecop allem-pocma amesen judionesha'. Tsapatñapa' ñeññ pa'mcha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ña'ña fariseonesha' ñetñapa' e'ñe alla shontenet parro all Pilatesho. <sup>63</sup> Ñeñpa' atet otoset:

—Nomp'orcha' yapa' o'ca'ye yeyerpuera añ acheñer ñeññ atarr ashcañpa' allempo corre'tpa' atetca'ye otye't: “Napa' ama't puema'pamtañopa' nentanerrachca'ye rromot.” <sup>64</sup> Te'pa' pemñaye'chñaca'ye ñeññcha' nanac cohuanp'sose' puepamp'ro e'ñe puema'pamtañohua, te't huapa pueyochresha'pa' chaté'ca'ye e'ñe a'nahua ereta'. Allempoña ñetpa' chaté' ochet acheñenesha' Jesús'pa' o'ca'ye tanterra rromot. Ellote'ña ñet allempopa' nanacte' shecare'teret acheñenesha'. Ellote' metanerret ñeññ atto shecare'tyesete't ahuaña acheñenesha'.

<sup>65</sup> Pilatoñapa' atet otapanet:

—Añca'yeña guardianesha', te'pa' orras parro, ñetpa' o'ch cohuanp'soset, e'ñech echarr sepanp'sosñañ puepampuer, errotentcha' e'ñe pocte' sent sa.

<sup>66</sup> Ñetñapa' ahuanmuet puepamp'ro. Mapue' allo yottarñpeñetpa' e'ñe cohuen yomrraramp'soset attochña eñoteret ñerra'm esesha'ch toramperre'. O'ña e'ñe cohuen panp'suetpa' allempoñapa' na'neret guardia all ñeññcha' cohuanp'se'.

### *Atto tanterra Jesús*

(Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

1 O'ña huañ yetñats allempocma amesenet allempoña taya puetaren temenc allempo motta'muena yetñatspa' Maríaña Magdalena ñaña po'psheñeñ María ñetñapa' ahuatecma ahuanma'muenet o'ch enta'mueñet Jesús puepampro. 2 Allempoña machayotepa'tcha' pella pats huomenc; añ sohuatsa Yompor po'mllañoñeñer entot. O' sohuapa' a'rrote'tosan mapue' a'yenet ñeñña mapue'pa' allña anorros. 3 Ñaña'pa' atarr nanac poptosa e'ñe atet orrtosa ñerra'mrrate' meratste'. Pa'shtamñapa' atarr nanac huallama't. 4 Guardianesha'ñapa' ñeñña atarr yore'tose'. Puenñchañoñetpa' cha yonshema'tyeset cha otá'yaset e'ñe atet ñerra'm cho rromuenet. 5 Allempoña mellañoñeñpa' atet otapan coyanesha'chno:

—Amach cha seyorenatsto. Napa' neñotenes añca'ye semnen o'ch senta'mueñ Jesús ñeñt corso'tamñset. 6 Amaca' arro'tsenaro arr, ñapa' atet otase'tpa' te'ñapa' o'ca'ye tanterra. Sonca'ye secueña' all panet amaca' eñalle. 7 Secua'huepa' orreres sema'yoreñ o'ch soterrñaña' pueyochresha': “O'ca'ye tanterraña Jesús rromot. Ñapa' ñanomcha' otatsa o'ch ahuen Galileo. Sapa' allcha'ña sentuer.”

8 Allempoña'pa' puema'yoreñ ahuanerret puepamprot. Ama't yorenetañpa' pochheñesha' matrra'terret o'ch oteññañeta' pueyochresha'. 9 Matachetsetpa' Jesúsñapa' ahuepa'tcha' poctanet, huomcha'tapanet. Ñetñapa' allenta ponemñyet, rromoset pa'rrpōt concorposñañet. 10 Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Amach semcha'tatsetno. Orreres sotennana' nemo'nasheñneshachno ahuanmuetepa' Galileo, allcha'ña e'ñe enternet.

*Atto solltarnesha'pa' serrpare'tatyesan allohuen cornaneshachno ñeñt atet entet ñet*

11 Ahuanmatsetpa' puesheña'tetsña guardiapa' ahuanmuet ñamet anetso. Allña'pa' serrpare'tatset cornanesh'a' pa'micha'tareternesha' allohuen atet o' entuet. 12 Ñetña allempo ap'chenet epuet ñeñt pompornesha' pen judionesha' ñetñapa' cotape'chatanna'tet. O'ña cotape'chatanna'tuetpa' allempoñapa' apet solltarnesha' shonte' quelle. 13 Ñeñtpa' atet ochet solltarnesha':

—Te'pa' atetcha' sot: “Yaña tsapopa' muetsye'tpa' pueyochresha'ñapa' ahuo't huapuet a'nahua't ereta'ña arromñañ.”

14 Ellopa' alla oterranerr solltarnesha':

—Ñerra'm añcha'taret cha e'mare'te'yapa' ya'poctatonascha' e'ñe cohuen ñesho attochña sapa' amach errot paseto.

15 Ñetña allempo agaphuet quellepa' atet otarettetpa' atetcho' pet. Ñeñto'marña ñet pueserrparñetpa' e'ñe allempoteñ epa'hua judioneshesho'mar.

*Atto Jesús'pa' otnerran pueyochreshachno ñetpa' atetcha' pa'yerret (Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)*

16 Ñeñt çharra' puechena pa'terr pueyochresha'pa' ñetñapa' ahuanerret Galileo. Arr ahuanmuet all aspento all otanet Jesús allcha' tet. 17 Allempo entosetpa' ñetñapa' cha concorpa'rretyesoset. Puesheña'tetsña'pa' cha echar-tanet pueyoçhro. 18 Allempoña Jesús'pa' ponmanet atet otapanet:

—Napa' apareten allohuen llesens añe patsrecop ñaña Yompor pue'ntañecop. 19 Ñeñto'marña te'pa' orras o'ch seyçhatyes ora allohuen pa'namen a'choñ attoch neyochresha' neperranet. O'ch sapatanet Yompor Parets pa'so'chño ñaña Yompor Puechemer pa'so'chño ñaña e'ñe Yompor Puecamquëñ pa'so'chño allochñapa' attochña e'ñe pueyochresha' perranet

Yompor Parets. <sup>20</sup> Ñaña čhocmach o'ch e'ñe seyčhatyesanet allochñapa' attoch e'ñe cohuen ame'ñerrnanet e'ñe ora ñeñĩ allpon o' notuas. Ñaña señochepa'ch napa' e'ñe pate'tets yet čhocmach allo'tseney parro attoch čocma nebensare'tam̃penes ama't tarrempohuach esempohuañen allempoch mellapoterra. Ñeñĩpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

## COHUEN ÑOÑETS ÑEÑT QUELLCA' SAN MARCOS

*Allempo orrta Juan ñeñt serrpare'tosets all amayo  
(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

<sup>1-2</sup> Te' arr napa' o'ch nequellconas ñeñt e' ñe cohuen ñoñets alloch yequesh-perra e' ñe yame' ñeñoña Jesucristo ñeñt Puechemer pen Yompor. Ñehua, ñeñt ñanom orrtatsa ñeñtpa' e' ñe atet o' perra e' ñe atet quellquë't Isaiás ñeñt a'ntaye't ahuat Yompor po'ñoñ. Isaiáspa' ñapa' a'ñca'ye quellquë't ñeñt atet Yomporpa' otan Puechemer ñeñfara Cristo, ñeñtpa' atet och:

Te'pa' peñoche'pa'ch napa' nemñiernapcha' puesheñarr ñeñtcha' pótam'perraya. E' ñe ña pueserrpare'teño'tpa' añño'terrnapcha' allcha' p'oñmos p'aña esempo.

<sup>3</sup> Ñapa' e'morrterrach po'ñoñ all amayo allcha'ña serrpare'taterranña aheñenesha'. Puerranarotpa' a'ñcha' toma'ntaterranet toñ, ñeñtpa' atet'cha' oterranet: "Te'pa' o'ch sa'cohuenetyes toñ allcha' oñmos Partsesha', o'ch e' ñe sa'pacharreyesoñ pa'tep." Arrpa' allohua ñeñt atet quellquë't Isaiás.

<sup>4</sup> E' ñe atet anuaret ahuatoteñpa' ñeñtñapa' e' ñe'cho' atet perra allempo orrtosa Juan ñeñt apatose' aheñenesha' Yomporecop. Ñapa' alla orrta amayo allña serrpare'tatosanña aheñenesha'. Ñeñtpa' atet otosanet:

—Te'pa' o'ch sotope'cherr ello cohuen Yomporecop allochñapa' e' ñech cohuen sapataretterra e' ñe same' ñeño't Yompor. Attochña Yomporpa' o'ch peretna' huerrnas so'chñar.

<sup>5</sup> Ñeño'marña shonte' aheñenesha' chocma huacha'tyenet ñesho o'ch e'mñoteñeta'. Allohuen ñeñt judeo'marnesha' ñaña allohuen ñeñt jerusaléno'marnesha' chocma huacha'tyenet ñesho. Allña ñetpa' a'meta'yese't po'chñaret, Juanñapa' apatyese'panet Yomporecop. Ñeñtña oñ all apatyese'panet añ pa'so'cheñ Jordanas.

<sup>6</sup> Ñeñtña Juanpa' camello pue'ch apomotaret ñeñt pa'shtam pen. Allo charena ñeñtpa' pa'rrom. Allñapa' rra'yese't ahuañchenclla\* ñeñtña puerrar pe't epuet pets po'moñ. <sup>7</sup> Juanñapa' atet serrpare'tatanet:

—Cristoña ñeñtcha' huapatsa chenta'pa' ñapa' atarrca'ye ahuamencatesha', nañapa' ama tama ahuamencateyayno. Ñapa' ñeñtña atarr sherbets, nañapa' ama es nesherbeno attoch nemo'ca pa'rropot ama't po'sapatre'chapa' o'ch nepyoñ.† <sup>8</sup> Ñaña napa' ama't napatensoñ Yomporecoppa' e' ñeca'ye oñochaya napatyenes. Tarraña Cristoñapa' a'ñcha'ca'ye chorratossa Parets Puecamquëñ.

*Allempo apataretta Jesús Yomporecop  
(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)*

<sup>9</sup> Allempoña huapa Jesús Nazaretot allara Galileo. Chap Juanesho allñapa' apatañ Juan oño Jordanaso. <sup>10</sup> E' ñe apatue'pa' o' cha'nerrña Jesús oño'tpa' allenta entan enet atoraret. Allo'tña e' ñe sohua'nmaña Parets Puecamquëñ

\* 1:6 Ñeñt ahuañchencllapa' arrapo' enteñ palestino'marnesha'. † 1:7 Ñeñt atet po'taruas pe't esclavos o'ch pueyam'psan pamo'mte' po'sapatre'ch.

e'ñe atet entap ñerra'mrrate' yeþ o' sohua'nma entot. E'ñe arr çhap Jesúsesho.  
 11 Allempoñapa' çha e'morrtatsa ñaña ñoñets entot atet eñorena Yompor.  
 Ñeñña ñoñetspa' atet oten:

—Papa' ñeñep Nechemereþ ñeñep atarr nemorrentena, þa atarr nocshatene'.

*Allempo oneñepa' topatenan Jesús, mueneñ o'ch atet þatan Jesús ñeñ ama pocteye' enteno Yompor*

(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

12 Allempoña ParetS Puecamquëñpa' allenta anman Jesús all amayo.

13 Pa'tatsoch çharramat allo'tsena amayo; allñapa' allo'tsa'yen pa'namen berroçhno. Attoña allpa' o' huapoña oneñet mueneñ o'ch atet þatyes ñeñ ama pocteye' enteno Þompor ParetS. O'ña topatuahueña'pa' allempoñapa' huaçha'toña ñaña Yompor po'mllañoñetñaneshar; ñetña sherþosetña Jesús all.

*Allempo e'ñe ñenma' torrena Jesús Partsocp all Galileo*

(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)

14-15 Allempoña yottamþset Juan allcha' mueroçhtachet, Jesúsñapa' allenta ahuerr Galileo. O'ña çherr all ñaña'pa' serrpare'tatuerranet ñeñ e'ñe cohuen ñoñets ñeñ huetsa Yomporshot alloch yequeshperra. Ñeñña'pa' atet otuer-ranet:

—Te'ñapa' o' etsoterra yetñats, o' çherrmoch allempoch atarr ayochreshatterra Yompor. Socoppa' añ poctetsa o'ch soctape'çherr ello cohuen Yomporecop ñaña o'ch same'ñerra ñeñ e'ñe cohuen ñoñets allochca'yeña sequeshperra.

*Atto Jesús'pa' çhore'tosan pa'tatssheña ñeñ e'ñe caca torrenet rromuet*

(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)

16 Allempo Jesús'pa' chopeñe'çhyen all sa'patopño'mar; ñeñña sa'ppa' añ pa'so'cheñ Galileas. Allñapa' entnoman Simón epuet pa'mo'nasheñ Andrés. Ñetñapa' all terrayenet e'ñe all sa'po tarr'o'mar ñetpa' ñeñ po'taruas penet.

17 Jesúsñapa' atet otosanet:

—Te'ñapa' o'ch notas: Socta'n na attoch neyochresha' neperres. Ñeñ atet sepena ahuatoteñ e'ne' cac te'ñapa' o'ch neyçhatterres attoch se'nerr ñaña acheñ ñeñçha' same'ñatterra.

18 Ñetñapa' allorocma na'nmuet po'terrayapa' o' cotet Jesús.

19 O'ña meterrerc a'yenteye'pa' allñapa' entuerranerr ñaña Jacobo<sup>†</sup> epuet pa'mo'nasheñ Juan; ñeñpa' Zebedeo puechemeresha'. Ñetñapa' po'ñoñto'tsa'yenet all a'cohuenetyenet po'terraya. 20 Jesúsñapa' çhore'tuerraneterrpa' atet otuerraneterr ñamet:

—Te'pa' o'ch socta'n sama.

Ñetñapa' allenta sa'nmet pomporet Zebedeo all po'ñoñto epuet ñaña pa'taruasañret. Ñetpa'çho'ña cotet Jesús attoch pueyochresha' perranet ñamet.

*Allempo Jesús'pa' entap puesheñar yacma ñeñ chorrena oneñet*

(Lc. 4.31-37)

21 Atteñapa' ahuanmuet ñaña anetso Capernaumo. O'ña çhap añ yetñatsro allempocma amesen judionesha', allña Jesús'pa' be'tosos judionesha' po'prahuo, all yeçhatyesosanet. 22 Allempo serrpare'tatuanet Jesús, acheñenesha'ñapa' epaye' cohanrrorteñet ñeñ atet yeçhatenanet ña.

<sup>†</sup> 1:19 Jacobopa' ñeñfara ñeñ sochenet Santiago.

Tarro'mar ñapa' atarr cohuen ye'chatenanet atet ñerra'mrrate' ñeñ' allsensarettetsa Partseshot. Judionesha' pa'm'cha'tareternesha' ñeñ' atarr etsotayene' ñoñets ñeñ' atet anaret, ñetñapa' ama e'ñeye' atteye' ye'chateneto. <sup>23</sup> Puesheñarrña yacma ñeñ' allo'tsen puerahuo, ñeñ'ñapa' añ chorrenaya oneñeñ. Ñaña rranare'tapa' atet otapan Jesús:

<sup>24</sup> —Eso'mare'tcha'ña errot pe'posey Jesúso, ña ñeñ'te'p nazareto'marnesha'p. ¿Añecopte' pehuena o'ch ña'chencaterrey? Napa' o' neñotapa'p. Papa' atarr Partso'p añ pellsensene' Pompor ñeñ' atarr nanac Parets.

<sup>25</sup> Tarraña Jesús'pa' ama muenache o'ch eñorana'cha. Ñaña'pa' atet och:  
—Pemma, te'pa' chopaña quechpa'nerre'ña añ acheñer.

<sup>26</sup> Oneñeñ'ñapa' cha atanman yacmapa' alla o'shshe'ma. Oneñeñ'ñapa' cha rranare'tnoma allempo quechpa'nerran acheñ. <sup>27</sup> Acheñenesha'ñapa' cha atarr torats panet pueyo'chret. Ñetñapa' atet otanna'tyestet:

—Ta'mca'ye, errotente'ca'yeña Jesús po'ñoñ; po'poñone'pa'tca'ye ye'chatyen. Neñ'tpa' errotente'ca'ye. E'ñe atet pena po'ñoñ atet ñerra'mrrate' ñeñ' allsensarettetsa Yomporeshot. ¡Ama't oneñeñ errot otenpa' atet'cho'pateñ, e'ñech ame'ñateña!

<sup>28</sup> E'ñe mamecmapa' o' e'ñe serrpare'tuahuet allampaño'mar Galileo atet pa'yena Jesús.

*Allempo a'crratosan Jesús Simón Pedro pa'so'mue*  
(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)

<sup>29</sup> Allempoña cha'nma'cherret puerahuotpa' arr ahuanmuet all ye'chena Simón ñaña pa'mo'nasheñ Andrés. Allñapa' añ co'ta'nmue' Jacobo ñaña Juan. <sup>30</sup> Allña Simón pa'so'muepa' cha atsna'ten, cha huoraten, alla panena po'mayo. Otapet Jesús:

—Simón pa'so'muepa' cha atsna'ten.

<sup>31</sup> Allempoña Jesús'pa' ponmosana atснаñe'pa' rremota'tos pototpa' cha echantose' cha metuerretsña atto huoraten. Allempoña o' metua po'urate'ñapa' allenta tanta o' agapapanet e'ñe cohuen o' yema'tapanet.

*Allempo Jesús'pa' a'crraterran shonte' pa'namen atснаñe'ñe'chno*  
(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)

<sup>32</sup> Neñ'te yetrocma allempo ellerren o' emuena atsrretpa' acheñenesha'ña huapatyeneset Jesúsesho allohuen ñeñ' atсна'tyets ñaña ñeñ' chorra'yena oneñeñ. <sup>33</sup> Hua'cha'tyesoña allohuen anetso'marnesha', ñetñapa' alla shontoset allotecma be'tenet pocollo. <sup>34</sup> Jesús'ña allempopa' e'ñe a'crratyesuapanet, ama't shonte' pa'namen atсна'tso'chno ñeñ' osyenahuet. Ama't ñaña shonte' acheñenesha' ñeñ' chorra'yena oneñeñ ñeñ'tpa'cho'ña e'ñe quechpatyestuapanet oneñeñ ñeñ' chorra'yenahuet. Jesús'ñapa' ama muenatano oneñeñ attoch eñorana'tnomet, tarro'mar ñetpa' e'ñe eñoteñet ñapa' ñeñ'ca'ye Cristotets.

*Allempo Jesús'pa' serrpare'tatyestnoman acheñenesha' erraparen Galileo'mar*  
(Lc. 4.42-44)

<sup>35</sup> Tsapatña e'ñe ahua'tecma tanta'muena Jesús, ama e'ñe orretuena' cha'nma'muen ñeñ'te anetsrot ahua'muen all ama acheñempaño'yaye allcha' ma'yocha'muena. <sup>36</sup> E'ñe o'chtatsapa' ahua'muen ñaña Simón

ñaña po'psheññechno ñeñt epuet ta'muena. Ñetpa' o'ch e'nereta' Jesús.

<sup>37</sup> Allempoña entosetpa' atet otoset:

—Papa' allohuen acheñenesha' chocmaca'ye e'nenpet.

<sup>38</sup> Ñaña' otapanet:

—Te'pa' o'ch ahuey po'poñ anetso ñeñtara allampaño'mar allpa'cho'ña o'ch neserrpare'tatiesnomanet tarro'mar napa' ñeñtecopca'yeña nohuapa.

<sup>39</sup> Allempoña' chopeñe'chyes Jesús errañaren Galileo'mar, serrpare'tatiesanet e'ñe ñet po'prahueto. Ñaña ñeñt chorra'yena oneñet, ñaña' e'ñe quechpatyesuerranet.

*Atto Jesús a'crraterran puesheñarr yacma ñeñt aptsarña*  
(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)

<sup>40</sup> Allempoña' huapoña ñaña puesheñarr yacma ñeñt osen puetsarñats ñeñt otenet lepra. Chap Jesúseshopa' concorpana'tosana Jesús'pa' atet otos:

—Ñerra'm pa muenatspa' pa ñeñtep atarr ahuamencateshap pa'crrataye'cherren allochña'pa' attoch e'ñe cohuen entuerren acheñenesha'.

<sup>41</sup> Jesúsña' e'ñe cohuen muerapya ñeñto'marña anretapa' allenta a'p'le', atet och:

—Napa' nemneñca'ye, metuerrepa'ña peptsarña allochña'pa' attoch e'ñe cohuen entuerreñ allohuen acheñenesha'.

<sup>42</sup> Yacmaña' allorocmuepa'tcha' metuerña pueptsarña cha cohuentersa. <sup>43-44</sup> Jesúsña' alla otererr:

—Te' atto o' na'crraterreppa' po'ño'ch ama't e'ñe puesheñarrapa' amach potapsa'tatsche ama't mamesha. Corneshachña pegatena' all peptsarse't. Atet nane't Moisés ñoñets añ acheñerecop ñeñtcha' a'crratere'tterrtsapa' te'ña'pa' o'ch es panom ñeñtcha' papos all ñeñt Yomporecop. Allochña'pa' attoch e'ñe cohuen entuerreñ allohuen acheñenesha'.

Atotca'yeña Jesús'pa' mueñe o'ch ahuo' corneshesho.

<sup>45</sup> Ñaña' allempo ahuo'pa' e'ñe serrpare'tatiesuanman allohuen acheñenesha' ñeñto'marña e'ñe ña pa'metare'teño'pa' o' erracmañen eñotuet ñeñt atet pa'yena Jesús. Ñeñto'marña Jesús'pa' ama eshcaye' seno anetso all shontena acheñenesha'. Ñapa' alla chopeñe'chyen a'yo'mar all ama acheñempaño'yaye. Tarraña ama't atet penañ acheñenesha'ña'pa' allemateñ hua'cha'teññañet ñeñt shontenoya ama't all.

## 2

*Atto Jesús a'crraterran ñaña ñeñt echarraña*  
(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)

<sup>1</sup> O'ña met allponmat Jesúsña' o' alla cherrerr anetso Capernaumo. Acheñenesha'ña'pa' e'mare'chet o' alla cherrerr pocollo. <sup>2</sup> Allempoña' o' alla shonterrñañerr acheñenesha'. Atteña'pa' o'huañ epuet o'pono pocollo. Ama't allot be'tenet pocollopa' o'huañ epuet. Jesúsña' allpa' serrpare'tatapan acheñenesha' Yompor po'ñoñ. <sup>3</sup> Atteña'pa' huapatanpsoñet ñaña echarraña ñeñtña'pa' pa'tatssheña ñeñt anmanpene' puechecnapot. <sup>4</sup> Ñetpa' añ muenenetañ o'ch be'toset o'ch e'ñe noset Jesúsesho, tarraña shonte' acheñenesha' ñeñto'marña ama eshcaye' abe'tosetoña atsñañet attoch chapachet e'ñe Jesúsesho. Atteña' a'tapatoset enot pocollato, ñeñtña' pocollopa' patsopo'. Ñetña'pa' rrorosetña ñeñt pocollatar enot e'ñe ñeñtecop'taro'tsen Jesús all patsot. Allotña' a'suatampsosetña echarraña e'ñe puechecnape'na.

Attoña chapachet e'ñe rrotho allo'tsen Jesús. <sup>5</sup> Jesúsñapa' eñotapanet ñetpa' atarr nanac yemteñet. Allempoña ñapa' otapan echarraña:

—Te'ña neyochre, pa' po'chñarpa' o' apretna' huaretterra.

<sup>6</sup> Ñehua, allñapa' allo'tsa'yen ña'ña puesheña'tets ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. All anorrcha'tyenet ñetñapa' atet otatse'tyeset pueyoçhreto: <sup>7</sup> “Eso'mare'tña atet eñeña añ acheñer. Ñeñt atet otenpa' ñapa' çhaca'ye achmare'tenanña Yompor tarro'mar arr patsropa' ama't e'ñe puesheñarra ama eñalleña ñeñt peretnene' ochñarets ñapñaña Yompor peretnene' ochñarets.” <sup>8</sup> Jesúsña pueyoçhropa' eñotanet ñeñt atet otyenet ñet pueyoçhreto ñocop. Allempoña Jesúsapa' atet otanet:

—Sapa' eso'mare'tcha'ña atet soctape'chatse'tyesña seyoçhro. <sup>9</sup> Sapa' çhate' soten ñeñt atet o' notue echarraña po'chñar o' apretna'huaretta, ñeñpa' ama torrapahuoyaye. Sapa' añña atarr torrapo' senten attoch na'crrater, çhonna'ña ote': “Petantena, peçhta'nen pemue'pa' o'ch peçhpe'chnen.” <sup>10</sup> Ñehua, napa' o'ch neñotatas na Ñeñten Acheñetosets, napa' ñeñten aparetan llesens attoch nach peretnerre' ochñarets añ patsro.

Ñeñto'marña Jesús allempopa' atet otan echarraña:

<sup>11</sup> —Te'ña napa' o'ch notap: Petantena, peçhta'nen pemue'pa' o'ch peçhpe'chnen, ahuenep'pepaçlo.

<sup>12</sup> E'ñe otue' atetpa' echarrañañapa' çha tantetsa e'ñe allorocma, o' cheta'nenan po'mue'pa' çha'nen allot. Allohuenña acheñenesha' e'ñe entueñet; ñetñapa' çha atarr cohuanrrortapueñet. Ñeñto'marña ñet allempopa' atarr cohuentatyeññañet Yompor. Ñetñapa' atet otyenet:

—Yapa' ama't ahuatapa' ama yentareña atet ñeñt atarr cohuen.

*Allempo Jesúsapa' hua'ña'nman Leví attoch pueyoçhresha' per (Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)*

<sup>13</sup> Jesúsñapa' alla ahuerre' sa'patopño. Allohuen acheñenesha'pa' alla huacherrñañeterr, ña'ñapa' yeçhatyesapanet. <sup>14</sup> O'ña yeçhatuanetpa' o' meterre' Jesús allot, allña oñenpa' entnoman ña'ña Leví\* ñeñt Alfeo puechemer. Ña'ñapa' alla anen allecma cobra'yenan acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop. Jesúsñapa' atet otosan Leví:

—Te'pa' o'ch poçta'n attoch neyochresha' neperreç.

E'ñe otue' Jesús atetpa' Levíñapa' çha tantnomtsapa' allenta cotan Jesús.

<sup>15</sup> Allempoña çhap ña'ña allempo Jesúsapa' alla rrallme'chen Leví pa'paclo. All rrallme'chapreteñ shonte' acheñenesha' ñeñt po'taruas pa'yenet ñamet o'ch cobra'yenan acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop. Ñetpa' atarr ashcañesha' entenanet acheñenesha'. Ña'ña allo'tsa'yen shonte' po'potantañeçhno ñeñt atarr ochñañenesha' entyen acheñenesha'. Ñetñapa' all anorrcha'tyenet all anen Jesús epuet pueyoçhresha'. Tarro'mar shonte' acheñenesha' ñeñt cota'huanene' Jesús. <sup>16</sup> Añña fariseonesha' ñeñt allo'tsa'yen ña'ña ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret ñeñfaretta judioneshet, ñetña allempo enteñet Jesús all rrallme'chapretenan ñeñt atarr ochñañenesha' ñetñapa' allenta otoñet pueyoçhresha':

—Eso'mare'tña ñeñt semaestrer sepenpa' rrallme'chapretenanña añ acheñenesha' ñeñt puehquëño'te'na cobra'yene' acheñenesha' ña'ña epuet acheñenesha' ñeñt atarr ochñañenesha'çhno.

\* **2:14** Levípa' ñeñfara ñeñt sochenet Mateo.

17 Atet e'manet Jesús, ñaña'pa' atet toma'ntatanet:

—Ñeñt e'ñe huomech entetsapa' ñetpa' ama e'neñetoña apartañ. Añña ñeñt atсна'tetspa' ñetñapa' 'chocma e'nenet ñeñtcha' a'crraterrahuet. Napa' ama añecpaye' nohuapo attoch nechore'tos ñeñt e'ñe atet entetsañ ñetpa' e'ño' cohuen es p'a'yenet. Napa' añecopña nohuapa attoch nechore'tos ñeñt atarr ochña' entyetsa. Allochñapa' attoch o'ch cotape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporecop.

*Allempo Jesús'pa' eñotatanet atetcha' tore'tet Yomporecop ñeñt po'ño'ch sherbets*

(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)

18 Parrochña allempo tore'tyena† Juan pueyochresha' Yomporecop ñaña fariseonesha' pueyochresha', puesheña'tetsña acheña'pa' huacha'tet Jesúsesho, ñetñapa' atet otoset Jesús:

—Juan pueyochresha'pa' tore'tetset Yomporecop; fariseonesha' pueyochresha'pa'cho'ña tore'tetset ñamet Yomporecop. Paña peyochresha'pa' eso'mare'tña amaña tore'teneto.

19 Jesúsñapa' atet toma'ntatanetpa' ñeñt'pa' atet otanet:

—Ñeñt ahua'ñarefe'chno all rrallme'chapreteñet ñeñt e'ñe errete' sena'tetsa, ama pocteyaye o'ch yotanet “amach es serra'yestatsto” tarro'mar ñeñt'pa' atet coshapreteñet ñeñt sena'tetsa. Amachña 'cha tore'teno allempo allo'tsenmeñ parro ñeñt errete' sena'tetsa. 20 Tarraña ñerra'm esempo machayo'a sa'nerranet ñeñt sena'tetsa, ñeñtña parro yemuetyenapa' allempoña ñetpa' e'ñe puellquëñofet que'chpa'huerretcha' puerrar, amach arrenaye' enterreto. Ñeñt'pa' attochña tore'terret allempo Yomporecop e'ñe po'ño'ch. Arrpa' allohua huañ ñeñt atet Jesús toma'ntata ña sena'tostsa.

21 Elloñapa' o' alla toma'ntaterraneterr ñeñt atet ye'chen judionesha' arr patsro ñeñto'marña atet otanet:

—Yapa' ñerra'm mellashañ yeshtampa' amach yelltatsche emarr lletamtso. Tarro'mar ama't atet yepatsechpa' ñeñt'pa' e'ñech orrena yellteñ tarro'mar ñeñt emarr lletamuetspa' ñerra'm esempo yatsama'tam'pespa' 'chach chelama'ta 'chach martse'tatanña shetamtso'she'm. Ñeñtña yelltenpa' allo'nach sen rrrartse'tats nanac.

Ñeñt'pa' attoña Jesús'pa' eñotatanet ña poctapña e'ñe etserra.

22 Jesúsñapa' alla toma'ntaterraneterr po'poñ ñeñt atet ye'chen judionesha' o'ch yechcatenet pa'rrom orrot. Ñeñto'marña atet otanet:

—Ama't puesheñarrofeyapa' amach yeshatstoña vinos emasa mellasha'mañ orroto ñeñt aye'chcataret pa'rrom. Tarro'mar ñerra'm atet ye'pe'pa' o'ch chasa'ña vinospa' 'chach a'ptsan orrot, vinosñapa' 'chate' e'ñe shebhua, ñeñtña orrot'pa' ama't mameshapa' amach es sherberro. Añña ñerra'm emasa vinos arrcha' yeshe' emerra orroto ñeñt aye'chcataret pa'rrom.

Ñeñt'pa'cho'ña attoña Jesús'pa' eñotatanet ña poctapña e'ñe etserra.

*Allempo Jesús pueyochresha' taso'tam'pesyesnomuet trigo añe yetro allem-pocma amesen judionesha'*

(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)

† 2:18 Añ tore'teñetspa' añecop o'ch yetorra Yomporecop. Amach añecpaye atomat, ñeñt'pa' añecpa mameshacop o'ch yequechpa' yerrar.

<sup>23</sup> Allempoña ðherrerr pamtarr allempo ðhocma amesen judionesha'. Allempoña Jesús<sup>pa</sup>' arr oñem chetso'mar epuet pueyochresha'chno. Allempo oñenet chetso'mar pueyochresha'ñapa' taso'tantpesyesnomuet puechma'tets trigo. <sup>24</sup> Fariseonesha'ñapa' ñeñt entahuet ñetñapa' allenta otyeset Jesús:

—Pecue' eso'mare'tña peyochresha'ñapa' atet penet ñeñt ama pocteyaye o'ch atet yeþa tarro'mar te'pa' añe yetropa' ñeñt atet anaret ahuatoteñ allempocmach yamesen.

<sup>25</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' ama'trra selleyareña ñeñt atet pa ahuat David allempo pallta'þsa ñeñtcha' rret allempo cheporra'nma epuet ñaña allohuen ñeñt cotene'.

<sup>26</sup> Ña allempopa' be'tosos Yompor pa'paclo, allñapa' rrosan pan ñeñt atma'ntataret atet ñerra'mrrate' ñeñt nenet all Partsocop. Ñehua, ñeñt panpa' ama pocteyayñe o'ch esesha' rre'. Ñeñtþa' añach ñapuet rrene' cornaneshachno, ñeñtþa' e'ñe atet anuaret judioneshacop. Ñeñtña panpa' o' rros David, rratosan ñaña allohuen ñeñt epuet. Ñehua, ñeñtþa' tarrempo atet pe't David allempo judionesha' po'cornanesharpa' añ pa'ñcha'tareter pete't Abiatar.

<sup>27</sup> Jesúsña alla oterraneterr:

—Añ yetro allempo yamesen ñeñtþa' añecop anaret acheñeneshacpay ñeñtcha' yesherbene'. Amaña añecpaye' anareteña yetñats ñeñtcha' yesherbena ya. <sup>28</sup> Ñeñto'mar na Ñeñten Acheñetosets, ñeñten allsensareten, naca'yeña atet otets este' poctetsaña ñeñtcha' atet yeþa añe yetro allempocma yamesen.

### 3

#### *Allempo Jesús<sup>pa</sup>' a'crraterran ñeñt chelletsa pot*

(Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)

<sup>1</sup> Po'pocheñoña Jesús<sup>pa</sup>' alla be'tosuener judionesha' po'prahuo. Allñapa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeñt cha chellena pot. <sup>2</sup> Fariseonesha'ña allpa' Jesús<sup>a</sup> atarr cohuana'tyenet attoch eñchet ñato'rriaña a'crratenanerrcha' acheñ añe yetro allempocma amesenet. Ñerra'm o'ch a'crratenanerr ama't puesheñarra añe yetro allempo amesenet, allempoñapa' esheccha' a'metanpeñeta' añcha'taretsho. <sup>3</sup> Allempoña Jesús<sup>pa</sup>' otan ñeñt chelletsa pot:

—Aþon, þatomos arrma.

<sup>4</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—¿Errofena'tña ñeñt e'ñe pocte' senten ñeñtcha' atet yeþa añ yetro allempo yamesen? Ñato' o'ch atet yeþe' e'ñe cohuen po'psheñeñ, amapa' ñato' o'ch atet yeþoñ ñeñt ama cohuenayaye. ¿Ñato' añfe' pocte' senten o'ch ya'crrach acheñ amapa' añfe' pocte' senten amach ya'crratatsche ðhachña yemtsach?

Ñetñapa' ama't puesheñarrofetapa' ama eseshaye' anapaye. <sup>5</sup> Allempoña Jesús<sup>pa</sup>' cohua'yesanet, ama't mamesha ama pocteye' entenaneto, atarr llecateñet tarro'mar ñetpa' ama mueneneto o'ch ðhapanet cohuen pueyochreto. Allempoña Jesús<sup>pa</sup>' otan yacma ñeñt chelletsa pot:

—Te'pa' o'ch notaþ, petapuerr þot.

E'ñe otue'pa' ñañapa' allentepa'tcha' tapuerrañña pot, o' e'ñe cohuenterra pot. <sup>6</sup> Fariseonesha'ña ðha'nmaçherretpa' cotape'chatanna'tet epuet Herodes pueyochresha', ñetñapa' Jesús<sup>a</sup> atarr o'patenet attoch muetsatachet.

*Shonte' acheñenesha' ñeñi hua'cha'tatsa sa'patopño all enteñeta' Jesús*

<sup>7-8</sup> Allempoña Jesús'pa' ahuer sa'patopño'mar pueyochresha'na. Shonte' acheñ galileo'marnesha'pa' cota'huanmet ñamet. Ñaña shonte' po'potantañe'cho acheñenesha' ñetña allempo e'mare'teñet Jesús ñapa' atarr cohuen orrtatyen ñetpa'cho'ña allenta hua'cha'tyesoñet ñamet. Allemateñ anetso' hua'cha'tyeset Judeo', Jerusaléno', Idumeo', Jordanas yom'ta'not, ñaña allo'marnesha' ñeñ huetsa Tiro' ñaña Sidono'. Ñetpa' añ atarr muenenet o'ch enteñeta' Jesús. <sup>9</sup> Shonte' nanac acheñenesha'. Attoch ama atarr que'chcare'teñe Jesús acheñenesha' ñeñi shontetsa, ñaña'pa' otan pueyochresha':

—Chocmach sehuapaton noñ.

<sup>10</sup> Allempo Jesús'pa' a'crratyesan shonte' atснаñe'cho ñeñi'marña allohuen ñeñi atсна'tyets ñetña allempo'pa' atarr emchorreñet Jesús, añ atarr muenenet o'ch a'p'lloset Jesús. <sup>11</sup> Añña oneñe'cho ñeñi chorra'yenaya acheñ ñeñi'pa'cho'ña allempo entoset Jesús'pa' allepa't'cha' rromañposoyet pa'rropo', rranare'tyeso'etpa' atet otoset:

—¡Pepa'tña Parets Puechemerep!

<sup>12</sup> Jesús'ñapa' ama muenatano oneñe'cho o'ch oteñet ñapa' po'ño'ch Parets Puechemer.

*Allempo Jesús'pa' acran'charrasheña ñeñi puechetsa epsheña ñeñi'cha' llesensa'*

*(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)*

<sup>13</sup> Allempoña Jesús'pa' ahuo' aspeno. Alotña agotatosan ñeñi e'ñe cohuen enten ña ñeñi'cha' pueyochresha' pa'. Ñeñi agotatenpa' ñetña allenta ahuanmuet ñesho. O'ña cha'cha'tuetpa' <sup>14</sup> ñaña'pa' napanet ñeñet charrasheñet ñeñi puechetsa epsheña, ñetña'pa' ñeñi'cha' e'ñe parro chopeñe'chyen ñaña ñeñi'cha' llesensan attoch serrpare'tyerret Yompor po'cohuenna. <sup>15</sup> Ñaña o'ch apuerranet llesens attoch que'chpatyeret oneñe'cho acheñenesha'. <sup>16</sup> Ñeñi llesensa' ñeñi'pa' añ pa'so'chñe'cho: Simón ñeñi'tara o' socherer Pedro, <sup>17</sup> allotpa' ñaña Jacobo ñaña pa'mo'nasheñ Juan ñeñi Zebedeo puechemeresha'; ñetña'pa' o' socherraneterr Boanerges ñeñi yoten yeñoño Tecorena'tar. <sup>18</sup> Alotpa' ñaña Andrés, ñaña Felipe, ñaña Bartolomé, ñaña Mateo, ñaña Tomás, ñaña Jacobo ñeñi Alfeo puechemer, ñaña Tadeo, ñaña ñeñi po'psheñeñ Simón ñeñi cananistanesha' ñeñi atarr torratse't pa'netsrecop. <sup>19</sup> Alotpa' ñaña Judas Iscariote ñeñi'cha' pomuerre' tsapatonet Jesús.

*Atto pueheña'tets oteñet Jesús ñapa' oneñe'cho po'huamencot que'chpatenanña po'potantañe'cho acheñenesha'*

*(Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23; 12.10)*

Allempoña Jesús'pa' o' alla cherrerr pocollo pueyochresha'na. <sup>20</sup> Allña'pa' o' alla shonterrñañer allohuen acheñenesha', ñeñi'marña allempo'pa' ama eshcaye' rreneto. <sup>21</sup> Allempo e'mare'ch Jesús pamo'tsesha' atet pa'yenapa' ñetña'pa' hua'cha'tet o'ch ereta' Jesús tarro'mar ñetpa' otenapuetañ ñato'chote' o' mospaña Jesús.

<sup>22</sup> Pueheña'tetsña ñeñi atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñi atet anaret ñetpa' Jerusaléno' hua'cha'tet. Ñetña'pa' atet otyesoset Jesúsocop:

—Añ yacmarpa' añaca'ye chorrenaya Beelzebú ñeñt pompor pen allohuen oneñeñechno; ñeñtca'yeña ahuamencat pene' attot quechpatenanña oneñeñechno acheñenesha'.

<sup>23</sup> Allempoña Jesúsapa' chore'tan acheñenesha', allempoñapa' atet otapanet: —O'ch notas, po'ñoch oneñeñpa' amaca'ye huapore'tanneno. <sup>24</sup> Atet ñerra'm paterr amicha'taret ñerra'm cho elloptannena pueyochresha' ñeñtña atto amicha'tarettena chach huañerrets amach allo'na huomencatneno. <sup>25</sup> Attecmach ðannerra ñaña ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecmet ðannenet ñerra'm cho elloptannenet e'ñe ñagattsetapa' ñeñtña atto huomencatenetpa' ñeñtpa'cho'ña chachca'ye huañerrets. <sup>26</sup> Attecmach ðannerra ñaña oneñeñt pueyochresha'chno, ñerra'm oneñeñechno e'mone'tannenet, ñerra'm tantanna'ta oneñeñechnopa' ñeñtña atto huomencatenetpa' ñetpa'cho'ña chachca'ye huañerrets amach allo'na huomencatneno. Ñeñto'marña po'ñoch oneñeñpa' amate' errotenot huapore'tanna'teto e'ñe ñagattseta.

<sup>27</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ ñeñt atarr ahuamencattetsa atto atarr ahuamencattena oneñeñt, ñañaapa' e'ñe po'huamencot cohuanpesyenan allohuen e'ñe cohuen ñeñt pa'paquell pa'yen. Tarraña ñerra'm esempo o'ch huapoña ñeñt atarr ahuamencatesha' ñeñtcha' metanose'ña po'huamenc atet ñerra'm na Nompör, ñeñtcha'ña rromose' o'ch huancos, allochñapa' o'ch be'tosos all ñeñt pa'paquell pa'yen o'ch e'ñe puerratanñpsos ñeñt allpon o'patyena ña.

<sup>28</sup> Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Napa' o'ch notas, po'ñoch allohuen pa'namen sosya'tsañechno ñeñt ama pocteye' enteno Yompor ama't ñaña achmñare'tanna'teñets ñeñtpa' aþretna'po' nenteñ. <sup>29</sup> Tarraña ñerra'm esesha' añ achmñare'teññañet Parets Puecamqueñ ñeñtñapa' amaca'ye aþretna'pahuoye' nenteñe. Ñeñtña po'chñaretpa' amachca'ye aþretna'pahuoterro e'ñe tayoteñ errpronohuañen.

<sup>30</sup> Ñehua, ñeñtpa' atet otanet Jesús tarro'mar ñetpa' atet otyeñet Jesús, ñapa' año' chorrenaya oneñeñt ñeñto'ña ahuamencat pene'.

*Allempo huapoña Jesús pachor ñaña pa'mo'nasheñnesha'*

*(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)*

<sup>31</sup> Allempoñapa' huapa Jesús pachor epuet ñaña pa'mo'nasheñnesha'. Chapuet allpa' ñetñapa' alla tomcha'toset a'yot, allotña agotatoset Jesús.

<sup>32</sup> Ñeñt anorrcha'tyets epuet Jesús ñeñt arrotanñpenaya, ñetñapa' atet ochet:

—O'ca'ye huapa pachor ñaña pemo'nasheñnesha'. Ñetpa' a'yote'tsa'yenet, paca'ye e'nenet.

<sup>33</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Ama't señoñeñe ñeñt e'ñe po'ñoch nachor nepen ñaña ñeñt e'ñe po'ñoch nemo'nasheñ nepen.

<sup>34</sup> Allempoñapa' cohua'yesan acheñenesha' ñeñt arrotanñpenaya all anorrchenet. Allempoñapa' atet oterraneterr:

—Napa' añca'yeña ñeñt po'ñoch nachor nepen ñaña ñeñt po'ñoch nemo'nasheñnesha' nepen. <sup>35</sup> Ñehua, ama't erra'tsena ñeñt e'ñe atet pohuene' ñeñt atet muenen Nompör ñeñt pue'ntañtsen ñeñtca'yeña e'ñe po'ñoch nemo'nasheñ nepen ñeñtña noch nepen ñeñtña nachor nepen.

## 4

*All toma'ntatanet Jesús ñeñt a'parre'tene' puerets*

*(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)*

1 Jesúsñapa' alla yeçhaterranerr acheñenesha' e'ñe alla sa'patopño. Allña emchorra'huererr shonte' acheñenesha'. Ñeñto'marña Jesúsapa' a'tap noñtopa' ahuanpes mame' allpononet allñapa' anorros noñto e'ñe all sa'po. Acheñenesha'ña allohuenetpa' e'ñe sa'patopño'tsa'yenet all masto. 2 Allñapa' esocmañen serrpare'tatanen acheñenesha'pa'namen toma'nteñtsoçhno. All yeçhatyenatetpa' atet otanet:

3 —Se'mñoton añ ñeñt atet notenes: Ñeñña a'parrene' puerets ñañapa' ahuo' allcha' a'parre'tyenana' puepuer. 4 All a'parre'tyeñ patanta'tetsñapa' alla çhapyes toño'mar. Allñapa' huaçha'tyesa of e'ñe aña'allme'chuenana' puerets. 5 Po'poñeçhnoñapa' alla çhapyes mapuetro'meso'mar all ama tama eñalle pats. Ama nanac o'pono'tseno patso ñeñto'marña mametollapa' cheparesuañ. 6 O'ña enome'ta'muen atsrretpa' alla a'uyatuer. Ama erçha'tena' ñeñto'marña alla hueya'huerra. 7 Po'potantañña pueretspa' alla çhapyes allcha' chepares aj. Allpa'çho' mameshapa' cheparesuañpa' ajñapa' mameshapa' atesha'tua alla ca'matuerranña narmets alla a'cllatuer, ñeñto'marña ama ellonre'to. 8 Po'potantañeçhno ñeñtñapa' arr çhapyes all e'ñe cohuen patso. Ñeñtñapa' e'ñe cohuen chepares. Allempoña atesha'tuapa' o' ellonre'tyes. Atarr atonapa'tets ellonre'tyes —puecha'tetspa' ma'poch çharra' pue'llomer, po'pchañeçhnoñapa' pechapoch çharra' pue'llomer, po'pchañeçhnoñapa' çharroch çharra' pue'llomer.

9 Allempoña Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Ñeñtes po'ñoçh ne'mñotene', çhaponasepa'ch seyoçhro ñeñt atet netma'ntatensa añ ñoñets.

*Atet otanet Jesús ñeñtecop atet toma'ntatyenanet  
(Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10)*

10 Allempoña patmuerra acheñpa' o' ñapñaña Jesús epuet ñaña pueyochresha' ñaña puesheña'tets po'potantañ ñeñt allo'tsa'yen, ñetñapa' atet ochet Jesús:

—Ta'm çestē'ña petma'ntatenyaña ñorra'?

11 Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sa te'pa' Yomporña semnatene' attoch señoterr ñeñt ama eñotpahuoyaye ama't ahuatoteñ atet penaña Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena ña. Tarraña po'potantañeçhno ñeñt atta es puecha'yetsa, ñocpuetpa' ama eñoteñeto ñeñt atet atma'ntataret ñoñets. 12 Attoña ama't enteñetañ ñetñapa' amach errotenoç es çhapahueto pueyoçhreto. Ama't e'mueñetañ amach çhenanetoña pueyoçhreto ñeñt atet yeçhateney Yompor po'cohuenña. Attoña amach cotape'cherreto ello cohuen Yomporecop attoch ñach peretnerrahuet po'çhñaret.

*Arrpa' all eñotatanet Jesús ñeñi toma'ntatenanet ñeñi a'parre'tene' puerets  
(Mt. 13.18-23; Lc. 8.11-15)*

13 Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Sapa' ama't mameshapa' are't señotenoña ñeñt o' netma'ntatuasa ñorra'. Ñerra'm ama çhennaso seyoçhro ñeñt o' netma'ntatuasa ñorra'pa' errotenotuachña'yeña çhaponasaña seyoçhro allohuen po'poñeçhno ñeñtcha' netma'ntaterrerr tsapatonet.

14 Allempoña Jesúsapa' eñotatanet ñeñt atet o' toma'ntatuanet ñoñets ñocpuet, ñeñtapa' atet otanet:

—Ñeñt a'parre'tyene' puerets, ñeñña pueretspa' añca'ye notenes Yompor po'ñoñ allempo serrpare'teñet. <sup>15</sup> Añ puerets ñeñt çhapyets toño'mar ñeñtpa' añ notenes acheñenesha' ñeñt e'mñotenayeñ Yompor po'ñoñ. Allempo e'mñotuetpa' allorocmach huapa oneñet o'ch alla puerratamperranet Yompor po'ñoñ ama't allpon ñeñt eñotetañ pueyoçhreto. <sup>16-17</sup> Ñaña ñeñt çhapyesets mapuetro'meso'mar ñeñtpa' añ notenes acheñenesha' ñerra'm esempo e'mñoteññañet Yompor po'ñoñ e'ñech allorocma pocsheñesha' aguññañetañ Yompor po'ñoñ. E'ñech cohuen ame'ñeretañ tarraña ñeñtpa' mamecpach atet penet. Tarro'mar ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'mrrate' narmets ñeñt chepuets mapyo amach eñalle puerech. Tsapatonetña ñerra'm o'ch huapanet topateñets ñeñtcha' mueroçhtatahuet tarro'mar ñetpa' o' ame'ñeretañ Yompor po'ñoñ, ñetñapa' allorocmach alla queçhuerrñañet Yompor po'ñoñ. <sup>18</sup> Ñaña po'poñechno puerets ñeñt çhapyets ajmo'mar ñeñtpa' añ netma'ntatena po'potantañ acheñenesha' ñeñt e'mñotenayeñ Yompor po'ñoñ. <sup>19</sup> Ama'tcha' çhapanetañ pueyoçhreto tarraña ñetpa' allo'nach senet e'ñech aña atarr co'tape'chenet ñeñt lleca'yenet arr patsro ñeñt e'ñe ñocueta. Añach muenenet o'ch esocmañen es echyenet tarraña ñeñtpa' çhaca'ye shequënanet. Attach pa'namen ye'chatse'tyenet. Attoña huenanet topateñets ñeñto'marña ñetpa' amach errotenot orrtatoñetoña ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor. Ñetpa' e'ñe atteta ñerra'm narmets ñeñt çha ca'mateñ ajma' ñeñto'marña amach errotenot me'teneto o'ch ellonre'tyeset. <sup>20</sup> Ñaña añ puerets ñeñt çhapyesets e'ñe cohuen patso ñeñt e'ñe cohuen cheparsatspa' ñeñña toma'ntenaya po'potantañ acheñenesha' ñeñt e'mñotene' Yompor po'ñoñ. Ñoñetsñapa' e'ñech cohuen çhenanet pueyoçhreto. Ñetñapa' ñeñfet po'ñoçh orrtatenet ñeñt atarr sherbets Yomporcop. Attoña ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'm narmets ñeñt atarr me'tets—pate'tets ma'poch çharra' pue'llomer, po'poñpa' pechapoch çharra' pue'llomer, po'poñpa' çharroch çharra' pue'llomer.

*Arrpa' all toma'ntatanet lampareñ atto çhoyo'tampeny  
(Lc. 8.16-18)*

<sup>21</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntaterraneterr, ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Ñerra'm esempo ya'llchaten lampareñ, ñeñtpa' ama añeçpaye' yehuapateñe o'ch alla ye'rramampos coyño. Ñaña ama añeçpaye' ya'huortatenoña lampareñ o'ch yene' o'ponot yemayepnatho. Añeçpña ya'huortatenña lampareñ o'ch yene' enonet attoch çhoyo'tampesuan allohuen ñeñt allo'tsa'yen. <sup>22</sup> Tarro'mar allohuen pa'namen ñeñt ama eñotpahuoyaye ama't ahuatoteñ, te'ñapa' o'ch e'ñe orrtatareterra attoçña o'ch e'ñe eñotatarefetuerret e'ñe poctacma. <sup>23</sup> Ñeñtes po'ñoçh ne'mñotene' çhaponasepa'ch seyoçhro ñeñt atet netma'ntatensa añ ñoñets.

<sup>24</sup> Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Sapa' señotenafe' e'ñefe' po'ñoçh cohuen se'mñoteññañ Yompor po'ñoñ ñato'pa' amate'. Tarro'mar ñerra'm errot sepoñ po'psheñeñ ñeñt ama cohuenayaye Yomporñapa' attecmach perres samña. Ñaña ñerra'm e'ñe cohuen sepananet, Yomporñapa' e'ñech cohuen perres samña ama't ellonet o'ch apuerres ñeñt e'ñe cohuen. <sup>25</sup> Tarro'mar esesha'te' çhena pueyoçhro ama't e'ñe allpona Yompor po'ñoñ, elloña Yomporpa' allo'nach eñotatnenanet nanac shonté'. Tarraña esesha'ña ñerra'm ama çhenaneto pueyoçhreto

tarro'mar ñetpa' ama po'ñochaye' aguëññañeto Yompor po'ñoñ, ama't allpon eñotyenetañ pueyoçhro ñeñña'pa' çhach puerratanmperranet Yompor.

*All toma'ntatanet puerets ñeñ e'ñe cohuen chepyets*

<sup>26</sup> Jesús'pa' alla toma'ntaterraneterr, ñeñpa' atet otterraneterr:

—Yompor po'cohuenña ñeñ atto ayochreshattena ña, ñeñpa' atet pena ñerra'mrrate' puesheñarr acheñ ñeñ nare'tene' puepuer. O'chña nare'tuepa' o'ch ahuerr pa'paclo. <sup>27</sup> Allach allponmaterra' o'ch tsapuenpa' allach muene't, yeñoñapa' çhocmach tanta'muene't, puepuerña'pa' atteña'pa' o'ch chepua o'ch atesha'ta. Pamo'mte'ña'pa' amach e'ñeye' eñoteñe errotentofteña chepyen. <sup>28</sup> Ñehua, yeñoteñ patspa' ñeñça'ye a'chpatene' yepuer e'ñe ñoña. Choch ñanom çho'pe'chyes allempoñapa' o'ch atarrchet çhoch potsets attoch ellomre'tyes, attotachçho' e'ñe po'nuen. <sup>29</sup> E'ñe errote' po'netspa' e'ñech allorocma mueñan ñeñcha' tsorrenaya'. O'ca' çhen allempoch apçhenetña ñeñ narmetser.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterranet atet pena pue'llomer ñeñ otenet mostazlom*

*(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)*

<sup>30</sup> Jesúsña ellonetpa' atet otterraneterr:

—Añ Yompor po'cohuenña ñeñ atto ayochreshattena ña—ñanompa' e'ñech puesheña'tsa ame'ña'yetsa, allempoteñña'pa' allo'nach sen atonetnomtsa ñeñcha' ame'ñerrtsa, attochña e'ñe epa'huerra erracmañen Yompor po'cohuenña. Ñeñña te'pa' o'ch netma'ntatasa ñeñ atet pena ña. <sup>31</sup> Ñeñpa' atet pena ñerra'mrrate' añ pue'llomer ñeñ atarr añetolleshallmerr ñeñ otenet mostazlom. Ñeñña pue'llomretollpa' o'ch nare'chet patso. Ñehua, e'ñe yeñoteñ mostazlom ñeñpa' atarrca'ye nanac añetolleshallmerr. <sup>32</sup> Tarraña ñerra'm o'ch nare'chetpa' allempoña choppa' allo'nach sen rrorranmats cohuen, atarrchetnomuets, elloch metana'tuan po'pchañ narmetsoçhno. Puetacre'nach ateshatacrerrtatsa. Allña'pa' o'ch huacha'toña oteçhno o'ch rrema'rrartosa puetacro'mar po'mañero.

*Jesús'pa' ora allpon ñeñ atet yeçhatyenan acheñenesha' ñeñpa' atto pa'namen es toma'ntatyenanet*

*(Mt. 13.34-35)*

<sup>33</sup> Shonte' po'poñeçhno ñeñ alla toma'ntaterraneterr atto serrpare'tatenanet Yompor po'ñoñ. Attoña e'ñe allpona serrpare'tatanet ñeñña'pa' e'ñe cohuen eñotatanet pueyoçhreto. <sup>34</sup> Ama serrpare'tatenaneto atta, añña çhocma serrpare'tatenanet toma'nteñso. Ellonetpa' çhocma e'ñe eñoteçhen serrpare'tatenan pueyoçhresha'.

*Allempo a'mchecherran Jesús huomenquësha' ñaña sa'p ñeñ emo'yarertetsa*

*(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)*

<sup>35</sup> Ñeñte yetrocma e'ñe ellerronet Jesúsña'pa' otan pueyoçhresha':

—Te'pa' o'ch ahuanmpsey yomta'n.

<sup>36</sup> Pueyoçhresha'na sohuanmet acheñenesha'. Ñeñtara noñto allo'tsen Jesús'pa' alloña anmampeñet Jesús o'ch ahuanmpset yomta'n. Allña'pa' co'a huanmanet po'pnañeçhno noñeçhno. <sup>37</sup> Allempo ahuanmpset allña'pa' machayotepa'tcha' huomenquëshatampesnomuet. Emo'yare'ña çha esha'tena noñto atteña oñña'pa' chorramoch noñto. <sup>38</sup> Jesúsña'pa' alla muen puepopato alla ñotena. Pueyoçhresha'ña opueretpa' atet ochet:

—¡Maestro, amahuaca'ye pellquënyoŕe' o'rramche' yoclla'huamoŕha!

<sup>39</sup> Jesúsña tanterrapa' e'ñe po'ñoñoŕa a'mtsoññetuerran huomenquësha'. Ñaña po'ñoñoŕa a'mtsoññeterran sa'p ñeñt'emo'yartetsa, ñeñt'pa' atet ot:

—¡Muechecherrepa', muetsoññeterrapa'!

E'ñe otue'pa' ŕha muechecherrtsaña huomenquësha'. Attoña ñetpa' o' alla muechettamperret e'ñe cohuen. <sup>40</sup> Allempoña Jesúsŕa' atet otanet:

—Sapa' eso'mare'tña ŕha atarr seyoren. Eso'mare'tña ama e'ñeye' seyemtenno.

<sup>41</sup> Ñetñapa' ŕha atarr nanac yorenet, atet otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye añ aŕheñerpa' esona'tarte'ca'ye. Atarrepa't es a'mchechaten, ama't po'ñoñoŕapa' a'mchechatteran huomenquësha' ama't ñaña emo'yare' oñ.

## 5

### *Atto gadaro'marnesha' ñeñt chorrena oneñt'pa' huapa Jesúsesho (Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)*

<sup>1</sup> Allempoñaŕa' o' etsotoseŕ yoñta'n all sechenet. Allñaŕa' añ pa'ney pene' gadaro'marnesha'. <sup>2</sup> Jesúsñaŕa' sehuosa all noñfot, allñaŕa' huapoña puešeñarr yacma tarraña ñapa' añ chorrenaya oneñt'. Ñeñt'pa' arrot huapa allecma pampa'yeñet arromñaŕeŕhno. <sup>3-4</sup> Ñehua, ñapa' alla yeŕhena all pampueñet arromñaŕeŕhno. Ama't puešeñarrapa' ama eseŕhaye' errot penaye attoch a'mchecheret. Ama't ŕhocma huanquëñetañ asrereŕho pa'tcoŕ ñaña potot, ñañaŕa' ŕhach tsepe'tuerraña asrereŕh allo huanquëñet potot ñaña pa'tcoŕ ŕhach rrollapecheñ o'ch e'ñe tsepe'tatue. Ñeñto'marña ama't e'ñe eseshapa' ama eŕhcaŕe' a'mchecheñeto. <sup>5</sup> Allñaŕa' ellapene'tcha' ñaña arepene'tcha' chopeñe'chŕesets apampaño'mar ñaña aspentarero'mar. Allñaŕa' allecma atarr ama'toŕhtena, tsotse'tyena mapyo e'ñe ñañaña. <sup>6</sup> Tarraña allempo entapan Jesús a'yoteñ allentepa'tcha' matosa concorpana'tosana Jesús. <sup>7-8</sup> Allempoña Jesúsŕa' atet otosan oneñt' ñeñt chorrenaya ñeñt yacmar, atet otos:

—O'ch oneñete notoseŕ te'ñaŕa' ipequeŕhpa'ner añ aŕheñer!

Ñeñto'marña ñeñt chorrena oneñt'pa' rranosa huomencpa' atet otapan Jesús:

—Eso'maruachca'ye Jesúsocha' ðatsrre'moŕhtana'tosna, ðapa' ñeñteŕ Ñeñt nanac Parets Puechemereŕ. Te'pa' o'ch notapaŕ e'ñe Parets pa'so'chño, amach ŕha pecoñchatatstosno.

<sup>9</sup> Jesúsñaŕa' alla oterranerr ñeñt chorrena oneñt':

—Papa' ¿eso'tña peso'cheñ?

Ñañaŕa' atet oterranerr Jesús:

—Napa' añ nesochañ Legión tarro'mar yapa' nanac patonrey.

<sup>10</sup> Allempoña ñeñt chorrena oneñt'pa' ñañaŕa' atet otare'tapan Jesús:

—Amach pemño'tatsterrŕe allaŕar baŕhaya.

<sup>11</sup> Ñehua, allpa' a'yente'tsa'yen shonte' chañchoŕhno ñeñt rratse'tyets aspentonet. <sup>12</sup> Ñeñto'marña oneñteŕhnoŕa' atet otare'tapet Jesús:

—Ñerra'm ŕhoc muene' erroten peŕoseŕpa' arña pemñaye'choŕeŕ chañchesho allochñaŕa' o'ch yehorra'yerrr ñaña chañchoŕhno.

<sup>13</sup> Jesúsñaŕa' allenta otanet:

—Ama'tca'yepa' orrasca'ye.

Allempoña oneñeñechnopa' quechpa'neret acheñ o' chorrereterr ñaña chañchochno. Chañchoña allempo chorrosya oneñeñechnopa' chepa'tcha' matrra'tua ñegonef, shorcha'tuos allotpa' e'ñe ño'shrra'tuosa oño. Ñeñña chañchochnopa' allo'tsente' epoch mil.

<sup>14</sup> Acheñenesha'ña ñeññ cohuanmpene' chañcho, ñetñapa' allenta matrra'tet ñamet po'yorñoť ahuanmuet anetso. Allñapa' serrpare'tyesoset ñaña ora allohuen allampaño'mar. Acheñenesha'ñapa' allenta ahuanmuet ahuo'ch enteñeta'. <sup>15</sup> O' cha'cha'tet Jesúseshopa' allñapa' entoset yacma ñeññ chorre't oneñeñechno alla anen ashtamať, o' eñoterra, o' cohuenterra. Ñetñapa' cha atarr mecha'na'toset. <sup>16</sup> Añña ñeññ entene' Jesús atto quechpaterran oneñeñ acheñ, o' alla mueñererr chañchesho, ñetñapa' allenta serrpare'tatiesapet ñeññ huacha'ttsa anetsoť. <sup>17</sup> Allempoña acheñenesha' ñeññ ye'chetsa allpa' atet ochet Jesús:

—Te'pa' ahuerre'p arrot yenyot.

<sup>18</sup> Allempoña Jesúsapa' a'terr noñto o'ch ahuerre; yacmaña ñeññ chorre't oneñeñ ñañapa' allenta otan Jesús:

—Napa' nemneñca'ye te'pa' o'ch nocterre'p.

<sup>19</sup> Tarraña Jesúsñapa' ama muenache atet och:

—Allapach, te'pa' o'ch ahuerre'p pepaclo pamo'tsesho'mar o'ch peserrpare'tatuerranet ora allohuen atto Yomporpa' atarr yenpose'p ñaña atto atarr muerospa.

<sup>20</sup> Ñañapa' atet otue Jesúsapa' atet'cho' pa. Allenta ahuerre serrpare'tyesnerrets ora anetso'mar ama't all oteñet Decapoliso atto Jesúsapa' atarr nanac yenpos. Allohuenña acheñenesha'pa' atta atarr cohuanrrorteñet.

*Atto Jesúsapa' tantaterran Jairo po'señ ñaña all a'crratnoman puesheñarr coyanesha' ñeññ a'plla'nmue' pa'shtam*  
(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)

<sup>21</sup> Allempoñapa' ahuanmperrerr Jesús noñto, o' alla cherrerr añeñta'n allot ta ahuaña. Allñapa' o' alla emchorra'huererr shonte' acheñenesha' e'ñe all sa'patopño. <sup>22</sup> Allñapa' huapoña puesheñarr añcha'taret' ñeññpa' añ pa'so'cheñ Jairo. Ñapa' ñeññ puesheñarr ñeññ añcha'tarettsa judionesha' po'prahu. Allempo entosan Jesúsapa' ñañapa' alla rromosa Jesús pa'rrpot.

<sup>23</sup> Allñapa' atet otos:

—Nesñeñollañacho' o' cha a'po'ntsena. Ñeñño'marña napa' nohuenna'pa o'ch pocterren nepaclo. Ama't pototapa' o'ch pa'pilleña' attoch pa'crrater o'ch alla huom'cherra.

<sup>24</sup> Jesúsñapa' allenta cota'ner, allenta cota'huanemñ ñaña shonte' acheñenesha' cha emchorratse'tnomet, cha to'mama'tneñet. <sup>25</sup> Allñapa' cota'nmanet ñaña puesheñarr coyanesha' ñeññ atsna'tets. Charra' puechena epa char ñeññ atto chocma yella'yena. <sup>26</sup> Epaye' muerochtateñ shonte' apartañechno ñeññ partenayeñ. Ama't o' a'gasta'huahuan ora allpon quelle echen atto partatena ñañapa' attera ama't mameshapa' ama choye'pasateñe. Elloña allo'na sen a'po'ntsa'nmatsa. <sup>27</sup> Ñeññ coyanesha'pa' o' e'mare'tan Jesús ñeññ atto chocma a'crratyanan atснаñe'chno. Ñeñño'marña allempo cota'huanemñ Jesús acheñenesha'pa' ñapa'cho'ña allenta cota'nman Jesús chenta' pa'che'ñoť. Attoña allpa' a'plla'nmoñ pa'shtam. <sup>28</sup> Tarro'mar ñapa' atet cotape'chen pueyo'chro: "Ama't pa'shtama na'p'loñpa' ñeññachca' na'crraterre'." <sup>29</sup> E'ñe a'p'lla'hue' pa'shtampa' allorocmuepa'tcha' maserrña po'rras. Ñapa' e'ñe eñotena po'chtso o' metueña ñeññ muerochtateñe'.

<sup>30</sup> Jesúsñapa' eñotnoñ e'ñe ña po'huamencotpa' o' a'crratnoman puesheñarr atsnañeñ. Ñaña'papa' allenta puerraperra alla acheñeneseshoneñ ñeññ cota'huaneña, allña'papa' atet otanet:

—¿Esesha'tña o' a'plla'nmuenaña neshtamot?

<sup>31</sup> Pueyochresha'ñapa' atet ochet:

—Pentente' shonte' acheñenesha' ñeññ allotemeña peto'mama'tnene'. Eso'mare'tña pōtenña esesha'te' p'a'p̄llene' peshtamot.

<sup>32</sup> Jesúsñapa' alla cohua'yesanet o'ch entan ñeññ a'p̄llene' pa'shtamot.

<sup>33</sup> Ñeññña coyanesha'pa' ñapa' o' eñotnoma Jesúsca'yeña o' a'crratnoñ. Ñaña'papa' čha pa'shmuena po'yorñof allempoñapa' concorposa Jesús pa'rrpōt. Allña'papa' e'ñe a'meta'nman ora allpon ñeññ po'ñoch atet cotape'chen. <sup>34</sup> Jesúsñapa' atet otapan coyanesha':

—Papa' nesñeshacha' atto atarr peyemtenna na, attoña te'pa' o' e'ñe na'crratnomuep̄. Te'ñapa' o'ch ahuerreḡ peñmañesha', tarro'mar amach alla muerōchtaterrperro atsnañets.

<sup>35</sup> Allempo eñorena atetpa' allña'papa' huačha'ta ñeññ huetsa añcha'taret Jairo pa'pacloḡ. Ñetña huapuetpa' atet otoset Jairo:

—Peseñpa' o'ca'ye rroma. Te'ñapa' amach allo'na p̄atsrre'mōchtana'tatsche Maestro o'ch coterreḡ pepaclo.

<sup>36</sup> Jesúsña ama't e'man atet otoset Jairopa' ñaña'papa' atet otan Jairo ñeññ añcha'taretḡtetsa judionesha' po'p̄rahuo:

—Papa' amach čha pe'charrtatsto peyočher, nachña e'ñe peyemta.

<sup>37</sup> Jesúsñapa' añña muenat Pedro ñaña Jacobo ñaña pa'mo'nasheñ Juan. Ñeññach cota'nmue'. <sup>38</sup> Allempoñapa' ahuanmuet añcha'taret Jairo pa'paclo. O'ña čhačha'tet allpa', allña'papa' entoset shonte' acheñenesha' ñeññ ano'tatse'tets, all yahuanrrortenet, atarr ya'na'teñet arromñañ. <sup>39</sup> Jesúsñapa' be'tosos pocollo, ñaña'papa' atet otosanet:

—Sapa' eso'mare'tña atarr sano'tatsen, čha atarr seyahuanrrortena. Añ shopshesha'pa' amaca'ye čhoye' rromueno, čhaca'ye muen.

<sup>40</sup> Ñetña pachm̄are'teñofetpa' atta che'tatsetyesapet tarro'mar ñetpa' e'ñeca'ye eñotenet čhoca'ye rromuen. Allempoña Jesúsapa' čha'nmačha'tatosan allohuen acheñenesha' pocolloḡ. Ñaña'papa' be'tosos o'pono allo'tsen shopshesha' ñeññ rromuets. Ñapa' añña muenatos arromñañ puepapar ñaña pachor ñaña ñeññ cota'huaneña', ñeññaña epuet be'tosčha'toset allo'tsen arromñañ. <sup>41</sup> Allempoña Jesúsapa' rromota'tosan shopsheshañ pototpa' atet otos e'ñe ña po'ñño:

—Talita cumi—ñeññ yoten ya yeñño: O'ch nesñeñolle notoseḡ te'pa' čhoḡpa tanterrtsa.

<sup>42</sup> E'ñe otue' atetpa' allentepa'tcha' tanterra, čha chope'cherrets. Ñehua, ñeññ shopshesharpa' čharra' puechena epa po'charña. Allohuenetñapa' čha atarr cohuanrrorteneñ. <sup>43</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otanet:

—Po'ñoch te'pa' amach esesha' señoḡtatsto ama't e'ñe puesheñarra.

Alla oterraneterr:

—Te'pa' serratallme'cherñaca'ye.

## 6

*Allempo serrpare'tatan Jesús acheñenesha' all Nazareto*  
(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

<sup>1</sup> Jesúsña ahuerreñ allotpa' o' alla čherrerr pa'nyo all Nazareto. Pueyochresha'ñapa' alla cota'huaneñerr. <sup>2</sup> Allña'papa' allempo čherr yet allempocma

amesenet, ñañaapa' arr yechatuerraneterr judionesha' po'prahuo. Shonte' acheñenesha' ñeñt' e'mñotapuerre' atet serrpare'tatuerranet all, ñetñapa' nanac cohuanrrortapueret, allempoñapa' atet otyeset ñocop:

—Ñapa' errahuañaca'yeña eñotanña ora allohuen ñeñt' atet pa'yena. Eshesha huañaca'yeña eñotatene'ña atot orrtatenan partsoteñets. Errotuaca'yeña huenaña ñeñt' eñoteñtsor ñeñt' orrtatyen ña. <sup>3</sup> Ñapa' añaca'ye ñeñt' po'taruas pene' o'ch torrenana tsach attoch es yechcatyen pa'namen. Ñapa' añaca'ye María puechoyor. Pa'mo'nasheñpa'cho'ña añaca'ye Jacobo, José, Judas, ñaña Simón. Ñaña po'thanesha'pa' e'ñeca'ye yechme'tenanet, parro'marneshayarramche'.

Ñeñto'marña all e'ñe ña pa'nyopa' ama eseshaye' acua'penaye entenaye. <sup>4</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otanet:

—Ñeñt' a'mtene' Yompor po'ñoñpa' chocmaca'ye amcha'na'tpo' entyeñña allohuen acheñenesha'; arrña pa'nyo allo'tsen e'ñe ña pamo'tsna'tarnesha' ñeñt' e'ñe pamo'tsna'tar penpa' ñetñapa' ama acua'penaye' enteñeto. Ama't ñaña ñeñt' parro yechenet pa'paclette, ñetpa'cho'ña ama acua'penaye' enteñeto.

<sup>5</sup> Ama ame'ñeñeto ñeñto'marña allpa' ama atonocheye' orrtataneto po'partsoña. Allpa' ña orrtatyen attoch a'plla'yenan puesheña'tets atsñañeñ allpa' atoca'yeña a'crratenanet. <sup>6</sup> Ñeñto'marña Jesús atarr cotape'chateñ pamo'tsesha' atto ñetpa' ama acua'penaye' enteñeto, ñapa' cha muene' lle-cateñet. Allempoña Jesúsapa' alla chopeñe'chyerrerr yechatyerrtserr allemen anetso'mar.

*Allempo Jesúsapa' llesensan pueyochresha' o'ch ahuanemyeset allcha' serrpare'tyeneta'*

*(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)*

<sup>7</sup> Allempo chapa'muen allempo Jesús agota'muenan pueyochresha' charrasheña ñeñt' puechetsa epsheña. E'ñe ap'cha'huet ñeshopa' ñañaapa' apanet llesens attoch quechpatyeset oneñete'chno atto chorra'yenana acheñenesha'chno. Attoña llesensanet ñetpa' o'ch ahuanemyeset e'ñe epsheña'ttsocmuet. <sup>8-9</sup> Ñaña atet otapanet:

—Ñerra'm o'ch sahuannmapa' amach es sanmatsto ama't coñe'ta allcha' sechopeñe'chyes —ama't sebolsa, ama't ñeñt'cha' serra'yesnom, ama't seçllayora. Ama't e'ñe epma seshtampa' amach sanmatsche. Añach sanem secarr, sena'nomcha' ñaña sesapat.

<sup>10</sup> Alla oterraneterr:

—Ama't errach pocollro seçhap allach sommosa allponmat esempohuach ahurrerr po'poñ anetso. <sup>11</sup> Ñerra'm erra anetsro ñeñt' allo'marnesha'ña ama cohuenaye' agapaseto ñerra'm amach mueneto o'ch e'mñotapasetpa' o'ch sem'terrerr ñaña allot. Ñerra'm allempo sem'terrerr ñaña allot, ñeñt'ña setco'tsa'yen pañe'te' patspa' choch sepa'shetca'tyesnomña setac. Attochña allo'marnesha'pa' o'ch señotatnomanet ñetpa' amaca'ye pocteye' entenanetoña Yompor. Po'ño'ch o'ch notas: Esemphuañen allempoch acaretetuerra allohuen acheñenesha', añña anetso'marnesha' ñeñt' ama sagapaye ñetñapa' atarrcha' a'coñchatarefterret. Elloch metana'tueret ñeñt' atto a'coñchatarefterra sodomo'marnesha' ñaña gomorro'marnesha'.

<sup>12</sup> E'ñe ñeñt' otaretetuetpa' ñetñapa' allenta ahuanmuet o'ch chopeñe'chyeset erracmañen anetso'mar. Allñaapa' serrpare'tyesnomuet ñeñt' poctetsa allohuenacop o'ch cotape'cherret ello cohuen Yomporcop.

13 Ñaŋa all chopeñe'chyeset erracmañenpa' ñetpa' allña que'chpatyaset shonte' oneñe'fe'ethno atto chorra'yenana acheñenesha'chno. Ñaŋa shonte' po'potantañe'chno acheñenesha' ñeñ' atsna'tyets all, ñetñapa' a'yana'tyesoset atsnañe'fe'ethno olivoso'yo\* e'ñe a'crratyesoset.

*Allempo e'ñe cohuen es orrtatyes Jesús, Herodesñapa' cha otapañ Juanañe' o' tanterra ñeñ' apataye't acheñ Yomporecop (Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)*

14 Allempoña añcha'taret Herodes ñaŋapa' atet e'mare'tenan Jesús ñeñ' atet p'a'yena, tarro'mar Jesús allohuen acheñenesha'pa' e'ñe e'mare'tueñet ñeñ' atet p'a'yena. Ñaŋapa' atet ot:

—Añepa'tca'yeña Juanañ ñeñ' apataye't acheñ Partsocop. Ta'mca'ye chate' tanterraña rromot. Ñeñ'õ'marepa'tca'yeña te'pa' orrtaterraña partsoteñets.

15 Po'potantañapa' atet otyenet:

—Añepa'tca'yeña Elías ñeñ' a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

Po'potantañapa' ñetpa'cho'ña atet otyenet:

—Añepa'tca'yeña ñeñ' a'mtene' Yompor po'ñoñ, e'ñeca'ye atet ñerra'm ñeñ' a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

16 Herodesña allempo e'mare'ch ñaŋapa' atet ot:

—Añepa'tca'yeña Juanañ ñeñ' nepechat ahuañmo'cha, chepa'trramche' tanterraña rromot.

17 Ñehua, allempo Herodespa' ahuañmo'chacma rromatenana' Juanañ o' huancachpa' allña yottam'psach attoch coshatan Herodías ñeñ' pa'mo'nasheñ Felipe puetapor. Tarro'mar allempo Herodespa' o'ca'ye puerraterran pa'mo'nasheñ puetapor. 18 Juanañpa' ñaca'ye otaye't Herodes:

—Amaca'ye pocteyave o'ch peyoran'ipes pemo'nasheñ puetapor.

19 Ñeñ'õ'marña allempo Herodíaspa' atarr e'moñe'tane't Juan, atarr mueneñe't o'ch muetsatacheñ tarraña ama erro't pe. 20 Tarro'mar Herodespa' mecha'na'tane't Juan, eñe'che't ñapa' e'ñe pocte' es p'a'yese't. Eñe'che't ñapa' añepa'na atarr torrena Partsocop. Ñeñ'õ'mare'naña e'ñe cohuen cohua'm'psache't allochñapa' amach muetseto. Allempo e'mñotenan Juan atto serrpare'te't atarr cohuen enteñeñ, tarraña ama e'ñeye' eñotenanoña ñeñ' atet cotape'chateñ Juan e'ñe cohuen. 21 Atteñapa' chapa'muen pam'tarr allempoch Herodías eñoteñ attot'cha' muetsaterran Juan. Ñeñ'pa' tarrempo atet p'a allempo chapa'muen Herodes pue'ñalletño ñeñ' puerrollar pen Herodías. Allempoña Herodespa' hua'ñatyesan acheñenesha' ñeñ'cha' rrallme'chapretenaya'. Añ hua'ñatyes ñeñ' añcha'tarete'ethno ñaŋa ñeñ' solltar po'ca'ptanrenesha' ñaŋa ñeñ' atarr ec'llayoretrenesha' ñeñ' galileo'marnesha'. 22 Allempo rrallme'chetpa' allña be'tosña ñaŋa shopshesha' ñeñ' Herodías puechoyor. Ñaŋapa' allña tancsare'tosa. Herodesñapa' ñeñ'ña atarr cohuen ent ama't ñaŋa ñeñ' ahua'ñarete'ethno. Ñeñ'õ'marña añcha'taret Herodespa' atet otan shopshesha':

—Ama't erra'tsena penamuenenpa' napa' napa'p'cha'.

23 Elloñapa' e'ñe Yompor pa'so'chño nan po'ñoñ, allempoñapa' alla otererr:

—Po'ño'chca'ye napa' ama't e'ñe penamuen napa' napa'p'cha' ama't pueshmet nepatseñ all na'm'cha'tarettena.

\* 6:13 Olivo ñeñ' tsach allot yoreñet puerets pue'merot.

24 Allempoña shopshesha'pa' cha'nerr ahuerr pachoresho, atet otosan pachor:

—Ta'm zescha' nenamña aricha'taret?

Pachorñapa' atet och:

—Añcha' penam Juan poñ ñeñt apataye't ahuaña acheñ.

25 Allempoña shopshesha'pa' materra alla amcha'taret Herodesesho atet otuerran amcha'taret:

—Napa' añ nemnen o'ch pepechennana' Juan poñ ñeñt apataye't acheñenesha' o'ch penon platopa' o'ch paphuerren e'ñe arrma.

26 Allempo enamhue shopshesha' Juan poñpa' amcha'taretñapa' cha lleca. Tarraña ama't llecañpa' o' nohuanña po'ñoñ huomenc e'ñe Yompor pa'so'chño ñaña allo'tsa'yen ñeñt hua'ñen ñeñt e'muene' atet oten ñeñto'marña chocmach a'pocatan po'ñoñ atet otuan ñorra' shopshesha'.

27 Allempoñapa' allenta otan po'solltarer:

—Te'pa' o'ch pepecheññaña' Juan poñ all neyottamñsateñ; poññapa' pehuapater arrma.

28 Solltarñapa' allenta ahuo' pechenana' Juan poñ, o' huapater plato, aphuerran shopshesha'. Shopshesha'ñapa' apuenana' ñaña pachor.

29 Allempoña Juan pueyochresha'pa' o' e'mare'chet o' pecheret pa'yochreshateret Juanañ, allempoña ñet ahuanmuet all pecheret Juanañ allempoña ñetpa' ereta' apecharet o'ch pampueñeta'.

*Allempo Jesúsapa' rratanen shonte' acheñenesha'; ñeñtña acheñenesha'pa' allo'tsen amnaroch mil*

*(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)*

30 Attotañapa' o' cha'cherr ñeñt llesensen Jesús. Ñetñapa' serrpare'tatueter Jesús allohuen ñeñt atet pa'yaset. Serrpare'tatueter ñaña atet ye'chatyaset acheñenesha' Yompor po'ñoñ. 31 Jesúsñapa' atet oterranerr pueyochresha':

—Te'pa' o'ch ahuey e'ñe yaptoche' all ama acheñempañooyaye; sapa' allcha'ña samesuerr allponmat.

Ñeñt allempopa' atet otan Jesús pueyochresha' tarro'mar allempo shonte' acheñenesha' ñeñt huacha'tyetsa ñaña ñeñt chocma ahuanemyetsa ñeñto'mar ama't mameshapa' ama eshcaye' rreneto. 32 Allempoñapa' e'ñe ñaptochayet ahuanamñpset noñto, o'ch ahuanmuet all ama acheñempañooyaye all otenanet Jesús. 33 Allempoña shonte' acheñenesha'pa' alla enterraneterr all oñmañpenet. Allempoña achme'tarettapuetpa' acheñenesha'ñapa' o' alla matrra'terrerr allohuen ñeñte anetsot. Ñetñapa' patso'mara oñmacha'tet ñanmacmueta cha'cha'tet all sechena Jesús pueyochreshohuen. 34 Allempoña sehuosa Jesús allpa' alla entuerraneterr o' alla shonta'huerrerr acheñenesha'. Atarr nanac muera'huerraneterr Jesús, tarro'mar ñetpa' e'ñe atet entuerraneterr ñerra'mrrate' carnero ñeñt ama acuanñpsaretayaye. Allempoña Jesúsapa' alla ye'chatuerraneterr pa'namen esocmañen ñeñt Yompor po'cohuenña. 35 Atteñapa' ellerren pueyochresha'ñapa' oteñeta' Jesús:

—Te'pa' arro'tseney all ama acheñempañooyaye ñaña o'ca'ye ellerren.

36 Te'pa' o'ch poch acheñenesha' ahuanemyerretetpa' anetso'mar allcha' raña'yesuerrret puerraret ñeñtcha' rra'yesuerrret tarro'mar arrpa' ama es eñalle.

37 Tarraña Jesúsñapa' otan pueyochresha':

—Sachca'ye apa'yeshuet ñeñtcha' rret.

Ñetñapa' atet ochet:

—¿Añe't pemnen o'ch ahuey o'ch yepomuena' shonte' quelle ñeñt' doscientos denario† alloch yerañfena' pan ñeñt'cha' yerratuerranet allohuenet?

<sup>38</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ñehua, secua' pan, ¿errponfe' sechen?

Ñetña cohuet panpa' atet otereterr:

—E ñeca'ye amnara pan eñal ñaña epatoll cac.

<sup>39</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otan acheñenesha':

—Te'pa' o'ch sanorrcha'tyes e'ñe sopa'tsocma e'ñe all cohuen emmo'ratyen pasetma'.

<sup>40</sup> Ñetñapa' atet'cho' pet. Anorrcha'tyeset e'ñe ñopa'ttsocmuet — çharrasheña'tsocma çharrapa'tets ñaña amnarsheña'ttsocma çharrapa'tets ñeñt' anorrcha'tyesets. <sup>41</sup> Allempoña Jesúsapa' agapan ñeñt' amnar pan ñaña epatoll cac, cohua' enonet parasyoso'tamñsan pan. Allempoñapa' shota'tan panpa' apantayesan pueyochresha', ñetñapa' epatyeset allohuen acheñenesha' ñeñt' anorrcha'tyets all, e'ñe epa'huet. Ñaña shetsetan cac attoch epatyesanet allohuenet. <sup>42</sup> Allempoñapa' o' rrallme'chet allohuenet e'ñepa'tcha' yetrra'tuahuet. <sup>43</sup> E'ñe yetuahuetpa' elloña cha a'pchatyeset cac ñaña pan ñeñt' ashota'tyesaret. Ñeñña a'yapaçherretpa' çhepa'tcha' chorrerrets çharra' puechena epa cañer. <sup>44</sup> Ñeñña rrallme'chats atarr shonte' acheñenesha' allo'tsen amnaroch mil ñeñt' e'ñe yacmaneshoche'.

*Allempo Jesúsapa' e'ñe cohuen chope'chnen enot oño*  
(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

<sup>45</sup> Allempoña Jesúsapa' otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch sa'tacha't noñfo o'ch sota sanom o'ch seþchatterra yot o'ch setherr anetso ñeñt' pa'so'cheñ Betsaida.

Allempoña Jesúsapa' o' so'tnoman acheñenesha'. <sup>46</sup> So'tuanmanetpa' ñaña'pa' ahuo' aspeno, allcha' ma'yochosa. <sup>47</sup> Atteñapa' o' tsapuen, ñapa' allo'tsenara e'ñe ñapueñ aspeno. Noñpa'cho'ña ñeñta rrothaso'tsenara sa'po. <sup>48</sup> Allotña entenan pueyochresha' ñeñt' noñfo'tsa'yen. Ñetñapa' e'ñe po'muerochenñofeta echotnenet oñ tarro'mar orrnoñapa' cha a'puerrame'tamñpanet. Atteña allempoña puetarenmochpa' huenanet Jesús cha chope'chnen enot oño. Ahuo'ch metanenanetañ, <sup>49</sup> allempoña pueyochresha'pa' entapueñet cha chope'chnen enot oño. Ñetñapa' cha otenapuetañ choyeshe'matste' huapanet. Cha rrannartet puenchañof. <sup>50</sup> Allohuenetpa' e'ñe entuapet nanac yore'tosanet. Jesúsñapa' eñorana'tuenanet, atet otuenanet:

—Choñaca'ye socshapuenna, naca'ye o' nohuapa, amach atta sem'cha'tatstapno.

<sup>51</sup> Allempoña Jesúsapa' a'tapos noñfo allo'tsa'yen pueyochresha'. Huomenquësha'ñapa' çhepa'tcha' muetsoñeñterrtta. Ñetñapa' cha atarr cohuanrror-tapueñet. <sup>52</sup> Ama çhenaneto pueyochreto ama't afto Jesúsapa' atontatan pan, amaca'ye es çhenahueto pueyochreto.

*Allempo Jesúsapa' a'crratyesosan pa'namen atsnañeteçhno all Genesareto*  
(Mt. 14.34-36)

† 6:37 Denariopa' quelle ñeñt' allpon tsa'tenet pamtarr ñeñt' taruaset all pa'nyo.

<sup>53</sup> Allempoña pechatam̄setpa' arr etsotaset all oteñet Genesareto.  
<sup>54</sup> Allempo sohuacha'toset noñtot, añña acheñenesha' ñeñt allo'tsa'yen, ñetñapa' cheme'tapet Jesús'pa' <sup>55</sup> allenta matr'ra'tyeset ora erracmañen all yecha'yena acheñenesha'. Attotca'yeña huapatan̄pesyesoñetña atснаñeñechno allenñateñ. Ama't erra e'mare'teñet o' chap all, allcha'cho' anmoñetña patsnañefer puechecnape'na. <sup>56</sup> Ama't erra chapyen all shontena acheñenesha' ñaña ñerra'm arr chen all ama tama eñalle acheñ, ama't allecma oñen acheñenesha' ñetñapa' allcha'cho' na'yeneta' patsnañeferet allcha' enamapet ama't poso'mota o'ch a'pllapoñet pa'shtam. Allpon ñeñt a'pilla'yepue' Jesús pa'shtampa' allponcho' e'ñe corra'yesuerrtsa.

## 7

*Atto Jesús'pa' eñotatenanet ama añey' ya'sosyatenaye Partsocop ñeñt yerra'yen yenamot*  
 (Mt. 15.1-20)

<sup>1</sup> Allempoña allpa' huacha'toña fariseonesha' epuet ñaña puesheña'tets ñeñt huachetsa Jerusaléño' ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. <sup>2</sup> Ñetña allpa' entosñañet Jesús pueyochresha' atta rra'yenet ama e'pota'tyeneto pot Partsocop allempoch rrallme'chet. <sup>3</sup> (Ñehua, allohuen fariseonesha' ama't ñaña allohuen judionesha' ñetpa' atet yechenet amach rreneta'pa' o'ch e'pota'tyeset Partsocop. Tarraña ñeñtpa' pa'tañeshaña yechatnomahuet. <sup>4</sup> Ñaña po'poñ ellonetpa' atet yechatanete't pa'tañeshañ ñerra'm esempo huerret allotecma pomatsre'tyenet, amach rreneta'pa' choch ñanom a'cohuentatentañ Partsocop. Ñaña shonte' po'poñechno ñeñt e'ñe yechatyesanete't pa'tañeshañ. Ama't ñeñt porret pa'yenet ñaña po'pajochnetpa' chochña e'ñe e'pame'tyeñetañ Partsocop, e'parro'tyenetañ ama't ñaña pa'srerrogachno Partsocop. Ama't ñaña all panrame'tyenet e'ñech e'pata'tueñetañ Partsocop.) <sup>5</sup> Añña fariseonesha' ñaña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop ñetña allempo entosñañet Jesús pueyochresha' atta rra'yenet ama e'pota'teneto Partsocop ñeñto'marña ñetpa' atet otoset Jesús:

—Peyochreshachnoñapa' eso'mare'tña ama esesha' yechenayeña ñeñt atet yeche't yatañeshañ. Ñetpa' atta rra'yenet ama e'pota'teneto Partsocop allempo rrenet.

<sup>6</sup> Jesús'ñapa' atet otanet:

—Sapa' atarruaca'ye ommoñañeshaste' tarro'mar atarr seshcare'ten, amaña Yomporeye' sesherbena. Isaías'pa' e'ñe cohuen a'mítane't Yompor po'ñoñ, saña te'ñapa' e'ñe atet sepena atet ote't allempo atet ot Yompor:

Ñeñt acheñenesharpa' e'ñe puenamota cohuentatennanetañ;  
 pueyochnretoñapa' ama chenaneo ñeñt cohuen nenten na.

<sup>7</sup> E'ñe orrena ma'yochennet, ñeñt atet yechatannenetpa' ñeñtpa' e'ñe acheña naye't ahua't pocta'pña.

<sup>8</sup> Jesús'pa' alla otterraneterr:

—Sapa' chaca'ye sequechpuenña ñeñt atet oteney Yompor ñeñtcha' atet yepa'yen cohuen; sapa' añaca'yeña atarr setsotayen ñeñt atet yechatyesnomues sa'tañeshañ; ñeñta atet sepa'yen orrotechno e'pame'tyese' ñaña sepajochno. Ñaña po'poñechno pa'namen sepatse'tyeneñ ñeñt soten Partsocopaño'.

<sup>9</sup> Jesús'pa' alla oterraneterr:

—Sapa' añaca'ye atarr señoten attoch sehuapore'toñ Yompor po'ñoñ ñeñt atet otene y ña ñeñtcha' atet ye'pa cohuen; ñeñto'marña sapa' e'ñe aña set-sotayen ñeñt ye'chatyesnomues satañneshañ. <sup>10</sup> Ñehua, Moisés'pa' atetca'ye otet: “Semorrenteño'tpa' señtcha'na'chcha' sompor ñaña sachor.” Elloña ñaña po'poñone'tpa' atet ote't Moisés: “Ñerra'm esesha' sasare'tene' pompor ñaña pachor ñeñt'pa' muetsetepa'.” <sup>11</sup> Tarraña sañapa' atet sotyen ñerra'm esesha' atet otene' pompor ñaña pachor: “Ñeñt nechen o'ch napapeñpa' tarraña amach napape te'pa' o'ch nene' Yomporcop ñeñt otetet Corbán”, <sup>12</sup> ñeñtña acheñerpa' sañapa' atetcha' soteñ: “Pocoppa' ama pallteno o'ch es pa'p pamo'mte'.” Attoña sapa' ama semnateñe ñeñt acheñer e'ñe ña puemorrenteño'tpa' o'ch es apuenan pompor ñaña pachor. <sup>13</sup> Attoca'yeña sehuapore'teññañña Yompor po'ñoñ allochñapa' e'ñech aña setsoten ñeñt e'ñe sa seycheña. Ama't ellonetpa'cho'ña shonte' po'poñe'chno ñeñt atet sepatse'tyena pa'namena'ttsoema.

<sup>14</sup> Allempoña Jesús'pa' chore'tan acheñenesha' ñeñt shontetsa, ñetñapa' atet otanet:

—Sañapa' po'ño'ch allohuenes e'ñepa'chña cohuen se'mñoten allochñapa' attoch e'ñe cohuen chaponasa seyo'chro. <sup>15</sup> Ama a'ñeye' ya'sosyatene' Partocop ñeñt yerra'yen. Añca'yeña ya'sosyatene' e'ñe ya' yotape'chatse'teño't ñeñt'pa' yeyo'chrotca'ye huena. <sup>16</sup> Ñeñtes po'ño'ch ne'mñotene' chaponasepa'ch seyo'chro ñeñt atet netma'ntatensa añ ñoñets.

<sup>17</sup> Allempoña Jesús'pa' sa'nerran acheñenesha'pa' ñañapa' be'tosuerrerr pocollo allña pueyochresha'pa' atet otoset:

—¿Eso'tña petma'ntatyeneyña ñorra'?

<sup>18</sup> Jesús'ñapa' atet otanet:

—Sapa'cho'ña e'ñe'tña attecma'saña, ama es se'chenoyo seyo'chro. Sapa' ama't señotenoña ñeñt yerra'yen yenamot ñeñt'pa' amate' errotentot a'sosyatyeña Partocop. <sup>19</sup> Tarro'mar ñeñt yerra'yenpa' amaca'ye yeyo'chroye' cheno, yataca'ye chen. Ñeñt'pa' chocmachca'ye yener a'yo.

Ñehua, ñeñt'pa' atet eñotateney Jesús allohuen rreñtso'chnopa' e'ñeca'ye cohuenacma e'ñe arrapahuocma. <sup>20</sup> Jesús'ñapa' alla oterraneterr:

—Añña ñeñt cha'nets yenamot ñeñt atto yeñosats'e'tyen ñeñt'pa' e'ñe yeyo'chrot huena ñeñtña chocma ya'sosyatene'ña Partocop. <sup>21</sup> E'ñe yeyo'chrot huena cotapñats ñeñt ama't mameshapa' ama cohuenayaye, ñeñt'pa' añ: chetapretanna'teñets taporets, cañoresha'teñets, muetsanna'teñets, <sup>22</sup> etatsre'tyeñets, ye'chapretanna'teñets, atsre'mueñets, shecare'tanna'teñets, ottatse'teñets, moparrñats, sasare'teñets, ommo'cheñets, otatse'teñets. <sup>23</sup> Ñeñt allohuen sosya'tsañe'chno ñeñt'pa' yeyo'chrotca'yeña huena, ñeñtca'yeña ya'sosyatene'ña Partocop.

*Atto puesheñarr coyanesha' ñeñt ama judioneshayaye ñapa' atarr yemta-pana Jesús*

(Mt. 15.21-28)

<sup>24</sup> Allempoñapa' ahuererr Jesús allotpa' alla chap allampaño anets Tiro ñaña Sidón. Allempo chap all pocollopa' ñapa' mueneñeñ e'ño'ch a'nahua chapañ. Tarraña ama errotentot chapo a'nahua, <sup>25</sup> tarro'mar e'ñe allempo chap cha'e'mare'te' puesheñarr coyanesha' ñeñt achoyoret. Puechoyorñapa' penochor ñeñtñapa' cha chorreña oneñeñ. Ñeñtña coyanesha' huapapa'

rromosa Jesús pa'rrpōt. <sup>26</sup>Ñeññña coyanesharpa' ama judioneshayaye, ñapa' po'poñ acheñ ñeññ sirofenicio'marnesha'. All rromosa Jesús pa'rrpōtpa' atet otos:

—Nepapare, pequetchpatataye'chapon nechoyor oneñeñ.

<sup>27</sup>Jesúsñapa' atet toma'ntatana acheñenesha' ñeññ ama judioneshayaye ñeñño'marña atet och:

—Ñanomcha' ya yacñeñar ya'yeta' tarro'mar ama pocteyaye o'ch yeprratam̄pes yacñeñar puerrar o'ch yehuapore'tam̄pes allo'tsen ochec o'ch rre' ñaña ochec.

<sup>28</sup>Coyanesha'ñapa' atet otererr:

—Ama't atteñ nepapareshacha' tarraña ama't ochecpa'cho'ña rra'yenan cheshanesha' puerrar ñeññ a'shore'tatayenet po'mesapna'cho.

<sup>29</sup>Allempoña Jesúsapa' atet otererr:

—E'ñe pocte' atet pe'ñorena; e'ñepa't pame'ñenna. Ñeñño'mar te'pa' o'ch ahuerreḡ e'ñe peñmañesha', te'ña oneñeñpa' o' quechpa'nerrnaḡ pechoyor.

<sup>30</sup>Allempoña coyanesha'pa' ahuer pa'paclo, o' cherrpa' alla entuerran puechoyor alla panena e'ñe cohuen po'mayo, oneñeñña' o' quechpa'ner.

### *Allempo Jesúsapa' a'crraterran paquet ñeññ opanatets*

<sup>31</sup>Allempo puerrerra allot ñeññ allampañoḡ Tiroḡ, arr oñemhuanom anetso Sidón allot ñaña po'poñ anetso Decapoliso'mar. Attoña o' alla ahuer sa'ponet all Galileyaso. <sup>32</sup>O' cherr allpa' huapaterrñañeterr puesheñarr yacma ñeññapa' paquet ñaña ama e'ñeye' cohuenaye' eñeno. Ñeññña huape'pa' atet otosan Jesús:

—Añecopa' nehuapateñ o'ch pa'ḡlle' potot attoch correrra.

<sup>33</sup>Jesúsñapa' allenta anemñ ñapueñ a'yenet, allñapa' esho'tosan potaḡ paquet pueto; ñaña o' senmare'pa' o' alla a'ḡllerrñañer ñaña pueñeñ. <sup>34</sup>Allempoña Jesús cohua' enonetpa' enara. Allempoñapa' atet ot e'ñe ña po'ñoño:

—Efata —ñeññ yoten yeñoño: Pota'nerrepa' pet allochñapa' o'ch pe'muerra e'ñe cohuen.

<sup>35</sup>E'ñe otue'pa' cha pota'nerrets puetpa' e'ñe cohuen e'muerra. Ama't ñeññ echarratene' pueñeñpa' o' a'rroyer cha eñorerrtsa e'ñe cohuen. <sup>36</sup>Jesúsñapa' atet otanet:

—Te'pa' amach esesha' sotaḡsa'tatsto ama't e'ñe puesheñarra.

Ama't atet otanetañ elloña ñetpa' a'metare'teñet. <sup>37</sup>Allñapa' atarr nanac cohuanrrorteñet, atet otyenet:

—Jesúsapa' atarro'trra cohuenña ñeññ allohuen atet es pa'yen. Ama't paqueteñesha'pa' chocma e'ñe cohuen e'matuenanet. Ama't ñaña opananesha'chnopa' chocma e'ñe cohuen eñoratyenanet.

## 8

*Allempo Jesúsapa' rratenan shonte' acheñenesha' ñeññña acheñenesha'pa' allo'tsen pa'tatsoch mil*

(Mt. 15.32-39)

<sup>1</sup>Allempoña po'pocheño shontererr acheñenesha' Jesúsesho. Allempopa'cho'ña ama eñalle ñeññcha' rret. Ñeñño'mar Jesúsapa' agotan pueyochresha'pa' atet otapanet:

<sup>2</sup>—Napa' cha atarr nemuereña allohuen acheñenesha' ñeññ shontetsa arr. O' ma'pamtoset nesho ama eñallmeñeto ñeññcha' rret. <sup>3</sup>Ama pocteye' nenteñe

o'ch ahuanerret e'ñe pa'chporrñesha'te't ama a'ñshe'mterreto toño tarro'mar patanta'tetspa' atarr bachayot huapyenet.

<sup>4</sup> Pueyochresha'ñapa' atet ochet:

—Errahuachca'ye yentña rreñetsē' ñeñfcha'yerrach shonte'acheñ arpa'amayaca'ye.

<sup>5</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ¿errpona't sechenña pan?

Ñetñapa' atet otereterr:

—E'ñeca'ye cančhrra yechen.

<sup>6</sup> Allempoñapa' otan acheñenesha':

—Te'pa' sanorřcha'tyes patso.

Allñapa' agapan ñeñt cančherr pan. Agaphuepa' o' parasyoso'tenanerr Pompoy allotñapa' o' shota'tan pan, apanatyesan pueyochresha'. Ñetñapa' o' epatyaset ñamet allohuen acheñenesha' e'ñe epa'huet. <sup>7</sup> Apuanet panpa'eñall ñaña pate'tets cacatollesha'. Jesúsñapa' alla parasyoso'tanperranerr ñaña cacatollesha' allempoñapa' oterranerr pueyochresha':

—Sepatyerraneterr ñaña cacatollesha'.

<sup>8</sup> Allempoñapa' o' rrallme'chet allohuenet, e'ñe yetrra'tuahuet. O' e'ñe yetuahueta' cha'a pchatyaset ñeññapa' a'yapačheret. Ñeñña a'yapačherretpa' čhepa'tcha' chorrats cančherr cañter e'ñe tamo'yare'. <sup>9</sup> Ñeñt rrallme'chats atarr aton acheñenesha' ñato' allo'tsente' pa'tatsoch mil acheñenesha'. Allempoña Jesúsapa' so'tnerran acheñenesha'pa' ahuerr; <sup>10</sup> a'tapos noñto pueyochreshohuen ahuanmpset o'ch ahuanmuet anetso ñeñt pa'so'cheñ Dalmanuta.

*Atto fariseonesha' enamaset Jesús gatapanetepa'to' po'partsoña*

(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)

<sup>11</sup> Allempoña Jesúsapa' huáčherrñañerr ñaña fariseonesha' ahuo'ch otnare'chet Jesús. Ñetñapa' cha mueneñet o'ch topachet Jesús. Ñeñto'marña atet otoset:

—Yapa' añca'ye yemnen o'ch pegatapuey pepartsoña entot allochñapa' attoch yeñotosep po'ñoč papa' Parets Puechemerep.

<sup>12</sup> Jesúsñapa' allenta enara cha muene' po'poñ entanet pueyočhro ñeñto'marña atet otanet:

—Eso'marte'ca'ye acheñenesha' ñeñt corra'yetsa te' ñetñapa' aña atarr e'nenet o'ch norrtatanet nepartsoña entot. Po'ñočca'ye na te'pa' o'ch notas, ama't coñe'ta amach es negataneto.

<sup>13</sup> Allempoña Jesús sohuanerranetpa' a'taphuerr noñtopa' ahuanmpes, pechaterra yomta'n.

*Atto Jesús toma'ntaterraneterr ñeñt po'chaser pen fariseonesha'*

(Mt. 16.5-12)

<sup>14</sup> Pueyochresha'ñapa' cha puesnomuet o'ch anmuet pocramñ, noñtopa' ama es eñalle ñeñfcha' rret, e'ñe patrra pan eñall. <sup>15</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntaterraneterr, ñeññapa' atet otanet:

—E'ñech señoña ñato't semeñe'teña'ña fariseonesha' ama't ñaña Herodes po'chaser allo tsetenet pan.

<sup>16</sup> Ñetña cotape'chysetpa' atet otanna'tyaset:

—Amaca'ye yechenoña pan ñeñto'marte'ca'yeña oteney aña'ch yemeñe'tatscheña fariseonesha' po'chaser.

<sup>17</sup> Jesúsña allempo eñotanet atet cotape'chyenet ñañaapa' atet oterraneterr:

—Eso'mare't sellquëñesha'sotanna'tyena año'eñalle ñeñtcha'serra'. ¿Ama't seño'teñe? ¿Ama't çhennasoña seyoçhro? Teme'ttsena't se'charrtatenña seyoçher. 18 Sapa' ama't aclo'yeteseña' çhaca'ye sottena ñerra'mrrate' ama senteno. Ama't etateseña' çhaca'ye sottena ñerra'mrrate' ama se'mueno. Ama't mameshapa' are'tña es seyerpueno. 19 Ñehua, ahuaña allempo neshota't amnar pan e'ñeca'ye epa'hua amnaroch mil yacmanesha'. Ellopa' çerrpona'tña sapçha'huerrña ñeñt ashota'tyesaret allempo e'ñe seyetua? ¿Errpona'tña cañer se'chorrerr?

Ñetñapa' atet ochet:

—Charra'ca'ye puechena epa cañer.

20 —Ñaña allempo neshota't cançherr pan pa'tatsoch mil acheñ ñeñt rre' çerrpona'tña sapçherrerrña ñeñt ashota'tyesaret allempo e'ñe seyetuerrerr? ¿Errpona'tña cañer se'chorrerrerr?

Ñetña atet ochet:

—Cançherrca'ye cañer ye'chorrerrerrña allempo.

21 Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Te'ñapa' ¿ama'tña o' çhaponasoña seyoçhro? Ñeñt neñotatenes ñeñt'pa' ama serrarecpaye' notenso.

### *Allempo Jesús'pa' a'çrraterran aporo'yet all Betsaido*

22 Allempoña çhaçha'tet anetso Betsaido, allñapa' huapaterrñañeterr aporo'yet, ñeñt'pa' atet otoset Jesús:

—Añecopca'ye yehuapateña o'ch pa'p'llaclle'chap' attoch pecuater.

23 Allempoña Jesús'pa' echa'nman aporo'yet pototpa' anem' a'yenet all ama eñalle pocoll. Allñapa' a'yacclle'chos pa'snemo, attoña a'p'llaclle'chos, allñapa' atet och:

—¿Ama't coñe'tapa' ama't o' pento?

24 Aporo'yetña cohua'yestsapa' allenta otan Jesús:

—O'ca'ye nent acheñ alla chopeñen tarraña e'ñe atet nentyenanet ñerra'mrrate' tsach tomçha'tyets.

25 Jesúsñapa' alla a'p'llaclle'chererr, aporo'yetñapa' cohua'yerrtserrpa' çhepa'tcha' e'ñe cohuenterrtsaña pa'clle'. E'ñe cohuen es entyesuahuer allhuen. 26 Allempoña Jesús'pa' atet och:

—Te'ña ñerra'm o'ch ahuerreç pepacllopa' tarraña amach poñmatsterroña anetso'mar, allochñapa' amach esesha' potap'sa'tatsetnerro ama't e'ñe puesheñarra.

### *Atto Pedropa' otan Jesús, p'papa' p'ñaña Yompör Puechemereç ñeñteç Cristosets*

*(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)*

27 Allempoña ahuererr Jesús pueyochreshohuen. Arr sechenet all oteñet Cesarea ñeñtara Filipino allcha' chopeñe'çhyeneta' all anetso'mar. Allña toño'pa' a'p'to'tnoman pueyochresha' ñeñt'pa' atet otnomanet:

—¿Errofena't otyenenña allohuen acheñenesha', napa' eseshante'?

28 Ñetñapa' atet otyeset:

—Patantarr acheñenesha'pa' atetca'ye otyenpet p'papa' Juanañpo'te' ñeñtepo' apatañtate't Yomporecop. Po'potantañña'pa' atet otyenpet p'papa' Elíasopo'te'; po'potantañña'pa' atet otyenpet p'papa' añeño'te' po'p'sheñeñ ñeñt a'mtaye't Yompör po'ñoñ ahuat.

29 Allempoñapa' alla a'p'to'terraneterr:

—Sañapa' çerrofena'tña sotenenña sa?

Pedroña eñoratsapa' atet och:

—Papa' ñeñteḗca'ye Cristotosets.

<sup>30</sup> Allempoñapa' otan pueyochresha':

—Amach esesha' sotaḗsa'tatsto ama't puesheñarra napa' na ñeñfen Cristotets.

*Atto Jesúsapa' eñotatan pueyochresha' ñapa' amtsaretterrach  
(Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)*

<sup>31</sup> Jesúsña e'ñe allempoteñpa' motetnomí eñotayesnomue' pueyochresha' ñeñf atet anaret ñocop, ñeñfpa' atet otanet:

—Na Ñeñfen Acheñetosetspa' atet anaret nocop, nanaccha' na'muerochtataretterra. Amach esesha' pocteye' nenterraye—ama't ñeñf pompornesha' pen judionesha', ama't ñeñf pa'mícha'tareter pen judionesha' po'cornaneshar, ama't ñaña ñeñf etsotayenayeñ ñoñets ñeñf atet anaret judioneshacop—ama't ñetpa' amach eseshaye' neyemterraye. Attochña napa' muetsaterrnetcha'. Tarraña poma'pantañoç o'ch alla netanterra.

<sup>32</sup> Ñeñfpa' e'ñe eñotochen otnomanet ñapa' atetcha' aḗaretterra. Pedroñapa' allenta anemí a'yenetpa' allñapa' atet otos:

—Arepa'ch Parteseshacha' aḗeye' perrpeto ama't errponaña.

<sup>33</sup> Jesúsñaapa' alla puerraperra cohuos pueyochresheshonet allñapa' atet otan Pedro:

—Orraḗ a'yo neshoḗ oneñeḗe; ḗapa' amaca'ye Yomporeye' atet poctape'chatenaye; ñeñfpa' acheñarramche' poctaḗña.

<sup>34</sup> Allempoña Jesúsapa' agotan acheñenesha' ñaña pueyochresha' ñeñfpa' atet otanet:

—Ñerra'm esesha' muenene' o'ch coterrnet na e'ñe po'ñoç attoch neyochresha' neperranet añ poctetsa sohuanmuetepañña ñeñf atet muenenet e'ñe ñocpueta ama't e'ñe pocreñohuenet. Attochña ñetpa' o'ch e'ñe toma'nteret ñeñf chechnene' po'corsoch allcha' muerochtet ñamet. Attochña coterrnet e'ñe po'ñoç. <sup>35</sup> Tarro'mar ñerra'm esesha' e'ñe añña muenenet o'ch correnet atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetñapa' çhach a'chencatet ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch es sohuanerret e'ñe pocreñohuenet nocop attoch epatuerret cohuen ñoñets ñeñfpa' alloch sequeshperra, ñeñfña acheñerpa' ñaña' corretsach e'ñe cohuen tayoteñ errponañohuen. <sup>36</sup> Ama't errponenaparen esocmañen es

yeyoratsetyes ora allpon ñeñf yentyen añe patsro, tarraña ñerra'm ñeñfach e'ñe ya'chencaterre' yecamquëñohuen, ñeñfñapa' ama't coñe'tapa' amach es sherberrye. Tarro'mar ama eñalle po'poñ ñeñf atarr sherbets, añña atarr nanac sherbets ñeñfcha' a'quesḗpaterre' yecamquëñ. <sup>37</sup> Tarro'mar yocoppa' ama es eñalle ñeñfcha' yepomuerr alloch alla yerañterra yecamquëñ.

<sup>38</sup> Tarraña ñerra'm erra'tsencha' nepenquënaya na te', neñoñpa'çho'ña çha apencoçhen entennanet, napa'çho'ña nepenca'hueranetcha' esempoch nohuerra. Shonte' acheñenesha' ñeñf corra'yetsa te' arr patsro ñetñapa' atarr ochñañeneshet tarro'mar ñetpa' po'poña po'yomporer ḗayenet. Tarraña ñerra'm esesha'ch puepenquëñofetan na amach a'metenneto all, ñeñfña acheñerpa' napa'çho'ña çhach nepenca'huera ñerra'm esempoch nohuerra. Po'ñoç napa' Ñeñfen Acheñetosetspa' nohuerrach e'ñe Nomporeye' po'cohuenñoḗ epan ñaña po'millañoḗeññaneshar ñeñf e'ñe torra'yetsa Partsocop.

## 9

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Po'ñochca'ye te'pa' o'ch notas, patanta'ttsos ñeñes arro'tsa'yenes te'ña ama't ama serrromhuena'pa' o'ch senterrñañ Yompor po'cohuenña atto atarrcha' ayochreshatterra ña e'ñe po'huamencot.

*Allempo Jesúsapa' po'poñetañpsana pueyochresha'*  
(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)

<sup>2</sup> Allempo pechapmaterrerr, Jesúsñapa' ahuanerranerr pueyochresha'; añ anem Pedro ñaña Jacobo ñaña Juan. Ñetpa' arr anmanet atarr aspentto e'ñe ñaptochayet all aspentto. Allña Jesúsapa' machayotepa'tcha' e'ñe po'poñetañpsosanet. <sup>3</sup> Pa'shtampa' cha popta atarr nanac huallama't. Arr patsropa' ama eñalle alloch ya'huallama'ttat yeshtam atet ñerra'm ña pa'shtam atarr huallama'to poptena. <sup>4</sup> Allñapa' machayotepa'tcha' orrtanet Elías ñaña Moisés. Ñetñapa' alla serrpare'toset epuet Jesús. <sup>5</sup> Pedroña eñoratsapa' atet otan Jesús:

—Atarruaca'ye Maestrocha' cohueno'tseneyte' arr. Ama't pocte' penteñe yapa' o'ch yatomatonas ma'ppahua quèrpachet, puepahuarrpa' pocopcha' po'ppahueñpa' Moisésocopcha', po'ppahueñpa' Elíasocopcha'.

<sup>6</sup> Ñehua, Pedroña pueyorñoñ atta muene' otatse't, ama eñoche errotench'a' ot. <sup>7</sup> Allempo eñorena Pedropa' cha orrtosahuet os ñeñt atarr cohuen poptetsa chepa'tcha' a'pomamñpsosanet. Cha e'morrtostsa ñoñets osot; ñeñña ñoñetspa' Yompor otosahuet; ñeñpa' atet ot:

—Añmapa' ñeñt no Nechemer ñeñt atarr nemuerena, ñeñtcha'ña e'ñe cohuen se'mñoterr.

<sup>8</sup> Allempoña o' cohua'yerretpa' arepa'tcha' eseshaye' enterreto, ñapña enterter Jesús.

<sup>9</sup> Allempo onácherret aspentot Jesúsñapa' atet otterrannet:

—Te'pa' amach esesha' sota'psa'tatsto ama't e'ñe puesheñarra ñeñt atet o' sentua. Tarremphuach allempoch netanterra na shemot na Ñeñen Acheñetosets, allempochña seserrpare'taterña allohuen acheñenesha'.

<sup>10</sup> Ñetña atet otanet Jesúsapa' atet'cho' pet, ama a'meteññañeto po'ñoñ. Tarraña ñetñapa' atta a'pto'tanna tyesnerret:

—Ta'm ¿es'te'ña oteneña Jesús o'ch tanterra rromot?

<sup>11</sup> Allempoña pueyochresha' atet otnerret:

—¿Eso'mare'tña oteneña ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret, Elíaso'ch ñanom huerrtsa?

<sup>12</sup> Ñañapa' atet otterranneterr:

—Elías po'ñochpa' ñachca'yeña huerrtsa ñanom, ñapa' e'ñechca'ye a'cohuentatuer ora allohuen. Tarraña sapa' ama't señotenoña ñaña ñeñt atet anaret quellco e'ñe nocop. Ñeñt allpa' atetca' oten na Ñeñen Acheñetosets atarrcha' na'muerochtataretterra, atarrcha' tsena'ternet. <sup>13</sup> Tarraña napa' o'ch notas, Elíasapa' o'ca'ye huaphuerrañ arr, ñeñtapa' chaña errotuanen papueret ñeñt atet muena'yenet ñet. Attoca'yeña etsoterraña ñaña ñeñt atet anaret quellco ñocop.

*Atto Jesúsapa' a'crraterran cheshachor ñeñt otaten oneñe'*  
(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)

<sup>14</sup> Allempoña cha'cherret allo'tsa'yen pueyochresha' allñapa' alla entuereterr shonte' acheñenesha' ñeñt emchorrenaya po'potantañ

pueyochresha'. Ñeñña etsotayenayen ñoñets ñeñt atet anaretpa' alla entuerraneterr all es otnare'teññañet pueyochresha'. <sup>15</sup> Allempoña entapuer allohuen acheñenesha'pa' cha atarr cohuanrrortapueret, matrra'tet ñeshopa' huoncha'tapueret. <sup>16</sup> Jesúsñapa' allenta otuerranet:

—Sapa' ¿errofena'tña sotanna'tyena?

<sup>17</sup> Puesheñarrña ñeñt allo'tsenpa' ñaña'pa' atet otaþ:

—Maestrocha' napa' o'ca'ye nohuapatonapeñña nechemer, chaca'ye chorreña oneñe' cha opanatateñ. <sup>18</sup> Ñerra'm erroteno rremueñpa' chachca'ye ata'tateñ patso, chach amtan pa'po'pa' o'ch rraso'tan pa's, o'ch e'ñe echarrta. O' notuosnañña peyochresha' o'ch quechpateret oneñe' ñesho'pa' tarraña ñetpa' amaca'ye eshcaye' quechpateñeto.

<sup>19</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sa ñeñes acheñres ama't mameshapa' ama ayemtenaye' sentpenno. O' allponmatuanen allo'tsenen arr patsro, napa' atta atarr na' huantennas, atta necuenes ñato' attotpa' o'ch same'ñernna.

Allempoñapa' atet otanet:

—Ama'tpa' sanmonca'ye chesha' arr.

<sup>20</sup> Allempoña anmoñet chesha'pa' oneñeñña'pa' entosan Jesús'pa' chepa'tcha' otatosañña chesha'pa' alla ata patso, cha pomero'ta, amtan ñaña pa'po'.

<sup>21</sup> Jesúsñapa' allenta otoñ pompor:

—¿Esempofeñe'tña atet perra?

Ñaña'pa' atet och:

—Cheshoteñca'ye atet perra. <sup>22</sup> O'te' epaye' ata'tater ama't tso ama't ñaña oño atoch muetsereñ. Paña te'pa' ñerra'm errotenotpa' e'ñe pemuereñof pebensañpsaye'cherrnan nechemer allochñapa' atoch metuer atto mue-rochtana.

<sup>23</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Ñerra'm na peyemtena amaca'ye eñalleña ñeñt torrapo' añecop ñeñt e'ñe neyemtenaya na.

<sup>24</sup> Allempoña ñeñt pompor pen chesha'pa' rranapa' atet otererr:

—Napa' neyemtenpañca'ye, te'ñapa' peyenpa'n Ayochreshate atoch neyemterpa' e'ñe poctacma.

<sup>25</sup> Allempoña Jesús'pa' entapan shonte' acheñenesha' ñeñt matachetsa ñeshonef, ñaña'pa' allenta otan oneñe't:

—Pa oneñe'fe, opanatatañeþ, a'paquetatañeþ, te'ñapa' o'ch notap: Pe-quechpa'ner cheshachor e'ñe tayecma, ama't errponaña amach alla pechorere'te.

<sup>26</sup> E'ñe otue' atet oneñeñña'pa' chepa'tcha' rrana'nmatsa, alla otatnerranerr cheshachorpa' cho quechpa'nmue' o' ahuerr.

Cheshachorpa' ama pelleno cha otta ñerra'mrrate' o' rroma. Acheñenesha'ñapa' atet otyes:

—Po'ño'ch te'pa' o'ca'ye rroma.

<sup>27</sup> Jesúsñapa' allenta chete' pototpa' o' tantach, chesha'ñapa' cha terrets e'ñe cohuen.

<sup>28</sup> Allempoña Jesús'pa' ahuerr pueyochreshohuen, o' be'toscha'tuerret pocollo, allpa' e'ñe ñapfochayet, pueyochresha'ñapa' allenta otueret Jesús:

—Yapa' ¿eso'mare'tña ama eshcaye' yequechpatatereña oneñe'f?

<sup>29</sup> Ñaña'pa' atet otanet:

—Ñeñĩ atet oneñeĩpa' amach errotenot yequeçpatatereña e'ñe atta. Chochña yema'yochena ñaña yema'yochreñoť ama't yerrarpa' o'ch yequeçpue' mame'. Attotcha'ña yequeçpatatereña oneñeť ñeñĩ atet.

*Jesúsapa' eñotateraneterr puepocheño ñapa' çhocmach muetseret*  
(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)

<sup>30</sup> Ahuanerreterr allotpa' arr oñemhuanerret Galileo'mar. Jesúsñaapa' mueneñ a'nahuoto'ch metañ <sup>31</sup> tarro'mar ñapa' mueneñ o'ch yeçhatnoman pueyochresha'. Ñeñĩpa' atet otnomanet:

—Na Ñeñen Acheñetosetspa' pomataterretcha' attochña errotuanencha' perrnet. Atteñaapa' o'ch muetsataterret tarraña poma'pamtañoñapa' o'ch alla netanterra.

<sup>32</sup> Ñeñĩña ñoñets ñetñaapa' ama't puesheñarrotetapa' ama eseshaye' eñotenaye' enteñeto ñeñto'marña ama a'pťo'tenaye' enteñeto.

*All eñotateney ñeñĩ acheñer e'ñe po'ñoçh atarr asherben enteñ Yompor*  
(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)

<sup>33</sup> Allempoña çhaçha'tet ñaña Capernaumo. Allempoña çhapuet pocollo Jesúsñaapa' otanet:

—Sapa', çeso't sotanna'tyesnenaña ñorra' toño?

<sup>34</sup> Ñetñaapa' ama eseshaye' anapuenaye' entaye tarro'mar ñetpa' aña'ye otanna'tyesnenetña toño:

—Yapa' erra'tsenoteyte'ñaca'yeña ñeñtey atarr sherbets, ñeñtey atarr amcha'taretuyen entey acheñesha'.

<sup>35</sup> Jesúsñaapa' all anorrospa' allenta çhore'tan allohuen pueyochreshaçhnopa' atet otanet:

—Ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes atarr amcha'taretuyen entetsañ, ñeñtes acheñres socoppa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoshe'mayayso ñeñ atet pena ñeñĩ atta atarr taruasets po'potantañecop, ama't ñaña allohuenacop.

<sup>36</sup> Jesúsñaapa' cheshatolla çhore'tpa' tomach e'ñe alla, allenta enachpa' atet otanet:

<sup>37</sup> —Erra'tsenotes sa ñerra'm e'ñe cohuen saguẽñ ama't ñeñĩ ama asherbenaye' entyeneto atet ñerra'm añ cheshatoll tarro'mar sapa' na same'ñena, na'ña e'ñe cohuen saguẽñ. Elloña ñaña erra'tsenotes sa ñeñtes naguẽne' na, ama e'ñe naptocheye' saguẽno, aña'ñaña saguẽnnan Nompor ñeñĩ nellensene'.

*Atto eñotateney ñeñĩ ama çhoye' yepatare'tenaye ñeñĩña po'ñoçhpa' e'ñe parrocma yeyenpannena*

(Lc. 9.49-50; Mt. 10.42)

<sup>38</sup> Allempoña pueyochresha' ñeñĩ Juanpa' atet otan Jesús:

—Maestro, ya ahuañapa' atet yeñch puesheñarr yacma ñeñĩ queçpatene' oneñeť. E'ñe pueçhore'teñoťeť pã peso'chñopa' queçpatan oneñeť. Yañaapa' ama pocteye' yeñche tarro'mar ñapa' ama parroye' yeyemteno. Ñeñto'marña yapa' atet yoch:

—Amach atet pepatsto.

<sup>39</sup> Jesúsñaapa' atet ot:

—Sapa' amachca'ye sepatare'tatsche tarro'mar ñerra'm erra'tsencha' orrtate' partsoteñets e'ñe na neso'chño, ñeñĩña acheñer tsapatonetpa' amachca'ye muenere alla o'ch achmãre'terren. <sup>40</sup> Ñaña ñerra'm ama çho epatare'tenye yaña, ñeñĩña po'ñoçhpa' e'ñeca'ye parrocma yeyenpannena.

41 Po'ñoçhca'ye notenes: Ama't erra'tsena acheñer ñeñtcha' sapue' ama't coñe'ta oñ tarro'mar sapa' e'ñe na neyochresha' nepenes, ñeñtña acheñerpa' çhocmach atsa'taretterra ñeñtcha' atarr coshaterre' ña.

*Atto çhocmach huaponaya ñeñtcha' yetpatyene' o'ch atet patyeseý ñeñt ama pocteye' enteno Yompor*  
(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)

42 'Ama't erra'tsena ñeñt ama pommo'cheñofoye' ame'ñenno atet ñerra'm cheshatoll ñeñt ama eñotenana' o'ch ommo'chena, tarraña ñerra'm esha'ña po'psheñeñ o'ch atet patach ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñeñtña acheñerpa' atarrcha' yoroçheno'tsen tarro'mar ñapa' aña o'patenaya coñcheñets ñeñt atarr huomenc. Ama't ñocoppa' ama tama yoroçhenayayñe ñerra'm ama atet patenana' po'psheñeñ, e'ñech allorocma çharachetañ mapue' añecmuen pa'çhno'po allpon ñerra'm puette'tamets o'ch huapore'chet oño epo allcha' ño'shach mapue'. 43-48 Ñaña o'ch noterrser: Ñerra'm sechets patyenes ñeñt ama pocteye' enteno Yompor atet ñerra'm sot, setac, seclle', añ potetsa o'ch sequeçhpuerr ñeñt çhocma atet patse'tatyenes sechets. Ñeñt'pa' e'ñe atet ñerra'mrrate' e'ñe allorocma o' sepecherr sot, setac, o' serroterr seclle', o'ch sehuapore'ter. Añ cohuen socop ama't e'ñe sepo'yotateño'f corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar sotpa' o'ch seçherr coñcha'puetso all parraren tso' ñeñt ama emaya'pahuoyaye. Allpa' ama't pueñmochapa' ama rromueno; tso'pa'çho'ña ñeñt allo'tsenpa' ama amayaño ama't errponaña. Ñaña añ cohuen socop ama't e'ñe setcotpa' sepshemtatquëño'f corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar setacpa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso' ñeñt ama emaya'pahuoyaye. Allpa' ama't pueñmochapa' ama rromueno; tso'pa'çho'ña ñeñt allo'tsenpa' ama amayaño ama't errponaña. Ñaña añ cohuen socop ama't seclloyot sepshemtatclo'yeño'f o'ch seçherr all añcha'tarettena Yompor. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar seclle'pa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso'. Allpa' ama't pueñmochapa' ama rromueno; tso'pa'çho'ña ñeñt allo'tsenpa' ama amayaño ama't errponaña.

49 Ñeñtña Jesús'pa' atet toma'ntaterraneterr:

—Allohuen ñeñtcha' cohuenterrtsapa' añcha'ca'ye a'cohuentatene' tso'; ñaña allohuen ayarraçhno ñeñt amtsarettetsa Yomporecoppa' añca'yeña a'cohuentatene' pos. 50 Ñehua, yapa' yeñoteñ pospa' atarr cohuen sherbeney. Tarraña ñerra'm posña po'poserrteña huañerretspa' yapa' amate' erro't yepe o'ch alla ya'poserrtater attoch alla sherberrey. Sapa' e'ñepa'çhña cohuen sesherbannena e'ñech attes ñerra'm pospa' atarrcha' sherbeney. Attochña e'ñe cohuen sentannena e'ñech muechet seyçha'yena.

## 10

*Atto Jesús'pa' yeçhatosanet ama asanna'tpahuoyaye*  
(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)

1 Allempoña Jesús'pa' err Capernaumotpa' ahuerri anetso Judeo ñaña arre'na sen Jordanas yom'ta'n. Allñapa' alla shonerrñañerri acheñenesha', ñaña'pa' yeçhaterraneterr Yompor po'ñoñ ñeñt çhocma attecma penanet.

2 Allñapa' o' alla huaçherrñañerri ñaña fariseonesha'. Ñetñapa' aña atarr

e'nenet e'ñe pueshquëñofet po'ñoñofetpa' o'ch eñorachet ñeñt ama cohue-  
nayaye. Ñeñto'marña ñetpa' atet otoset:

—Ta'm ¿pocte'te' o'ch yeser yetapor?

<sup>3</sup>Ñaña'pa' atet otapanet:

—Sapa' ¿ama't señotenoña Moisés po'ñoñ ñeñt atet nonase't?

<sup>4</sup>Ñetña'pa' atet ochet:

—Moisés po'ñoña'pa' atetca'ye oten, choch yequellcoñ yetapor papell  
ñeñtcha' yap allempochña yeser.

<sup>5</sup>Jesúsña'pa' atet otanet:

—Tarraña sa seyoçhropa' chocmaca'ye po'poñ sentuena  
ñeñto'marca'yeña Moisés'pa' atet quellconase't attoch sese' setapor. <sup>6</sup>Ama't  
atet muenataseña'pa' tarraña Yomporpa' e'ñe ahuatoteñ allempoteñ es  
yeçhcatyes “allempo yeçhcatan ñama asheñorr, yeçhcatan ñama peno.”

<sup>7</sup>Allempo Yomporpa' atet ot: “Ñeñto'marña yacmapa' ñerra'm esempoch  
sena'ta, coyaneshapa' o'ch echan puerrollar, añ pocte' o'huañcha' tama  
yemteñet pamo'mte' allochña'pa' yacmapa' attochña e'ñe parrocmat  
epuet puetapor. <sup>8</sup>Attoña epsheño'maretpa' e'ñech patra po'chets penet.”  
Attotcha'ña o'huañcha' puesheña'tetstet, allochña'pa' o'ch e'ñe puesheñarratet.

<sup>9</sup>Ñeñt atto Parets e'ñe patrattatan yacma epuet puetapor amach cha ellopa'  
alla sannerreto.

<sup>10</sup>Allempo chaçherret pocollo, allña pueyochresha'pa' atet otueret:

—¿Errofente'ña ñeñt atet poten ñorra' año' asanna'tpahuo?

<sup>11</sup>Ñaña'pa' otarraneterr:

—Ñerra'm esesha' serre' puetapor o'ch alla yorerran po'psheñeñ  
ñeñtcha' puetapor perr, ñeñña yacmarpa' chachca'ye ochña'tam'perrana  
puetaporeshe'mañ. Ñeñtpa' ama pocteye' enteñe Yompor. <sup>12</sup>Ñama  
coyaneshapa' ñerra'm serran puerrollar o'ch yorer po'psheñeñ yacma ñeñtcha'  
puerrollar perr, ñeñña coyanesharpa' chachca'ye ochña'tam'perrana ñama  
puerrollareshe'mañ. Ñeñtpa' cho'ña ama't mameshapa' ama pocteye' enteñe  
Yompor.

*Atto Jesús'pa' bensare'tam'psapan cheshaneshapa' ñeñt huapatoñet  
(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)*

<sup>13</sup>Allempoña'pa' huaçha'tachet ñama shonte' cheshatollesha' Jesúsesho.  
Ñetpa' añecopña huaçha'tachet o'ch a'p'lla'yesapanet Jesús. Jesúsña puey-  
ochresha' allempo entapan ñeñt huaçha'tate' cheshaneshachno ñetña'pa'  
ama pocteye' eñchet o'ch anmoset cheshatollesha' Jesúsesho ñeñto'marña  
ama amnataretapuet. <sup>14</sup>Tarraña Jesúsña allempo entan pueyochresha'  
cha epatare'tapan cheshatollesha', ñaña'pa' ama't mameshapa' ama pocteye'  
entaneto. Ñaña'pa' atet otanet:

—Pocte'ñaçho' semnachñaca'yeña cheshaneshapa' onosetepa' e'ñe nesho.  
Amachca'ye cha sepatare'tatstapaneto tarro'mar allohuen ñeñt atarr  
neyemtenaya na atet ñerra'mrrate' cheshatoll, ñetcha' o'patenetña Yompor  
po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña. <sup>15</sup>Po'ñoçhpa' o'ch notas,  
ñerra'm esesha' ama e'ñeye' pueyemteño'feye' aguëññañeto Yompor  
po'cohuenña amach atet perreto ñerra'm cheshatoll e'ñech yemtenana  
ñeñt cohuan'pene', ñetña'pa' amach o'patenetña Yompor po'cohuenña atto  
atarr ayochreshattena ña.

16 Allempoña Jesús<sup>pa</sup> a'chono'tyesapan cheshanesh<sup>a</sup>'pa' allña a'plla'yesapanetña e'ñe ña potot attoña bensare'tamñsapanet.

*Atto puesheñarr ñeñt huepueshameñ ñeñt atarr eçllayoret ñañapa' eñorana'tosana Jesús*

*(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)*

17 Allempoña Jesús<sup>pa</sup> o'ch ahuenñerr allenet sechena. Allentepa'tcha' huapa' muena puesheñarr yacma e'ñe matenacma huapa. Alla concorpana'tosana Jesús<sup>pa</sup> atet otos:

—Maestro, p<sup>a</sup>pa' atarr cohuen acheñer<sup>ñ</sup>, te'pa' o'ch potapuen çer-rofena'tcha' nepañna na ñeñt e'ñe cohuen attochña napa' corretsanach e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen?

18 Jesúsñapa' atet otap:

Esomare't p<sup>o</sup>tenenña napa' atarro' cohuen acheñer<sup>n</sup>. Arr arromñatenesha' ama't e'ñe puesheñarrapa' ama eñalleña ñeñt e'ñe cohuen acheñer. Ñapñaña Yomp<sup>o</sup>r ñeñt e'ñe po'ñoç cohuen. 19 Papa' e'ñe peñotuen Yomp<sup>o</sup>r po'ñoñ all otene<sup>y</sup> ñeñtcha' atet yepena e'ñe cohuen, ñeñt atet otene<sup>y</sup>: “Amach yechtapretyesatsto taporets, amach yemtsanna'tatsto, amach yetyesatsto, amach yetoma'tamñsatsche yamo'ts e'ñe atfa, yeshquëño<sup>ñ</sup>pa' amach es yeprratamñsatsche po'psheñeñ, ñañna yemorreneteño<sup>ñ</sup>pa' yemcha'na'chcha' yomp<sup>o</sup>r ñañna yachor.”

20 Ñeñtña a'p<sup>o</sup>to'tene'pa' atet otererr:

—Maestrocha' napa' e'ñeca'ye cheshoteñ ora añeçhnopa' e'ñeca'ye net-sotueñ.

21 Jesúsña e'ñe puemorreneteño<sup>ñ</sup> cohue'pa' atet otererr:

—Eñallmeñca'ye paterr ñeñt pepalltena ñeñt ama atteye' pepeno. Te'pa' añcha'ña atet pe<sup>ñ</sup>a o'ch ahuerre<sup>ñ</sup> o'ch pepomhuerr ora allpon ñeñt pechyen o'ch p<sup>a</sup>pa'yera' huocchañneshaçhno ñeñt atarr es pallta'yetsa, attochña p<sup>a</sup>pa' pecherrcha' ñeñt atarr nanac sherbets Yomp<sup>o</sup>r pue'ntañ. Allempochña pehuerrapa' o'ch p<sup>o</sup>cterren attoch e'ñe neyochresha' nepperre<sup>ñ</sup> e'ñe p<sup>o</sup>ctacma.

22 O'ña e'mhuan ñeñt atet och Jesús<sup>pa</sup> ñañapa' çha atarr nanac lleca tarro'mar ñapa' shonte' esocmañen echyen. Ñeñto'marña e'ñe puellquëñesha' ahuer<sup>r</sup>.

23 Allempoña Jesús<sup>pa</sup> cohua'yesanetpa' atet otan pueyochresha':

—Ñeñt atarr eçllayoretpa' atarrca'ye nanac echarr attoch agapoñet Yomp<sup>o</sup>r po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña.

24 Pueyochresha' ñapa' çha muene' yore'tanet ñeñt atet otenanet. Jesúsñapa' alla otarraneterr:

—Nechemeshachacha' o'ch notas: Añ acheñer ñeñt añach e'ñe yemtena ñeñt allpon echyen arr patsro ñeñtña acheñerpa' atarrca'ye nanac echarr o'ch agapoñet Yomp<sup>o</sup>r po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña. 25 Ñehua, ñeñt<sup>a</sup>pa' atetcha' netma'ntacha. Po'ñoç yapa' yeñoteñ berr añecmuen allpon ñerra'm huaquesh\* atarrca'ye torrapo' o'ch esho'tosa añetollponatollo atet ñerra'mrrate' acosh puetatollo. Ñeñt<sup>a</sup>pa' atetca'ye penaña acheñ ñeñt eçllayoret, ello atarr torrapo' o'ch agapan ñañna Yomp<sup>o</sup>r po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña (tarro'mar ñetpa' ama mueneñeto o'ch sehuanmuet ñeñt atarr morrentenet ñet attoch pueyochresha' perranetañ Yomp<sup>o</sup>r).

\* 10:25 Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet camello ñeñt payara penet all pa'nyo, ñeñt e'ñe allpon ñerra'mrrate' huaquesh.

<sup>26</sup> Pueyochresha'ña allempo e'met Jesús atet oten, ñetñapa' čha muene' lleca'rrtetpa' atet otanna'tyeset:

—Tarraña ñerra'm atette'pa' amate' esesha' a'qeshpataretterrtso ama't puesheñarra tarro'mar yapa' yeñoñeñca'ye huaquëshpa' amaca' esho'tenoña acshequeto.

<sup>27</sup> Allempoña Jesús'pa' atta cohua'yesanetpa' atet otterraneterr:

—Sa arromñañeneshaspa' amach es errotenaye' apen senteno. Tarraña Yomporpa' ama eñalleña ñocop ñeñt' atarr torrapo' enten.

<sup>28</sup> Allempoña Pedropa' atet och:

—Partseshacha' po'ñočh yapa' o' e'ñe yesuanom ora allohuen attoch e'ñe yocterreḡ.

<sup>29</sup> Jesús'ñapa' alla otterraneterr:

—Allohuen erra'tsencha' acheñer ñeñt'cha' e'ñe sehuanmue' allohuen ama't pa'paclohuen, ama't pa'mo'nasheñnesha' ñato' po'čhanesha' ñato' pompor, pachor ñato' puetapor, ñato' pacñeñar ñato' po'patseñ attochña napa' e'ñech cohuen sherberrnet pueserrpare'teñoťet cohuen ñoñets alloch a'qeshpataretterra acheñenesha', <sup>30</sup> elloña ñetpa' o'ch alla aguërret shonte' esocmañen ñeñt' atarr cohuen. Ama't allponapa'tets sehuanomyesnomuet, elloña čharroch čharra'ch alla agapyerret, ama't e'ñe tayoteñ allempo correnet arr patsro —ama't ñeñt'cha' pa'pacllačno perret ñaḡa ñeñt'cha' pa'mo'nasheñeshačno perret, ñaḡa ñeñt'cha' po'čhaneshačno perret, ñaḡa ñeñt'cha' pachorneshačno perret ñaḡa ñeñt'cha' pacñeñarečno perret, ñaḡa ñeñt'cha' po'patseñ perret. Tarraña ama't'cha' atet aparetterretañpa' čhocmach amuročhtataretterret pame'ñeñoťetan na. Elloña tsapatonetña ñetñapa' aguërret'cha' ñeñt' alloch corretsetach beñecpuen pocsheñeshocmañen.

<sup>31</sup> Te'pa' señočhepa'ch eñall shonte' acheñ ñeñt' ama asherbenaye' senteno sa te' tarraña ñetña allempopa' atarrcha' asherben enterranet Yompor. Ñaḡa eñall shonte' acheñ ñeñt' atarr asherben sentyen sa te', tarraña ñetña allempopa' amach asherbenaye' enterraneto Yompor.

*Allempo Jesús'pa' alla eñotaterraneterr ñapa' čhocmach amtsaretterra*

*(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)*

<sup>32</sup> Allempo ahuaneneterr ñaḡa Jerusaléñoneť, all oñenet toño'mar Jesús'ñapa' ña otetsa. Pueyochresha'ñapa' čha toratsetyesnenet pueyočhret, e'ñe puerñcha'nañoťa coteñ. Pueyochresha' ñeñt' čharra' puechena epsheña ñeñt'ñapa' ahuanem' Jesús ellonet, allñapa' eñotaterraneterr ñeñt'cha' huapoya ñocop. <sup>33</sup> Ñeñt'pa' atet otanet:

—Te'ña po'ñočhpa' o'ca'ye ahueney Jerusaléño. Allcha' pomataterrnet na Ñeñten Acheñetosets. Añcha' nerrmuerre' ñeñt' pa'ñcha'tareťernesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaḡa ñeñt' atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anareť. Ñetñapa' atet'cha' otyesnet na'mtsaretterrepa'to' o'ch pomuerrnet po'poñ acheñesho ñeñt' ama judioneshayaye. <sup>34</sup> Ñetña pueche'tatseteñoťetanpa' allcha'ña achmäre'ternet, ashternetcha', a'coshare'ternetcha' attot'cha'ña o'ch corso'tañperrnet, tarraña poma'pamtañočh alla netanterra.

*Atto Jacobo ñaḡa Juan ñetpa' enamueñet Jesús attoch anorr'cha'tyesuerret ñesho*

*(Mt. 20.20-28)*

<sup>35</sup> Allempoñapa' atet oteña' Jacobo ñaña Juan ñeñ Zebedeo puechemere-sha' ñeñpa' atet otoset:

—Maestrocha' yapa' aña'ye yemnen o'ch atet peña'y ñeñcha' yotañ.

<sup>36</sup> Ñañaapa' atet otanet:

—Sapa' ¿errofena'tña semnen atetcha' neñas?

<sup>37</sup> Ñetñaapa' atet otereterr:

—Yapa' aña'ye yemnen te'pa' o'ch pemnatey o'ch yanorruerr pesho pecohuenño, puesheñarrofeypa' pecohuenrotcha' yanorryesuerr, po'psheñeñpa' pe'chcoterotcha' anorruerr allcha' yecohuentapreterrapa.

<sup>38</sup> Jesúsñaapa' atet otanet:

—Sapa' amaca'ye señoñe ñeñ po'ñoçh senamuenen. Aña'yeña senamuenen attoch semueroçhtapreterrna saña. Ta'm ¿e'ñe' po'ñoçh pocte' senteñ o'ch semueroçhterra saña tarro'mar napa' çhocmach na'mueroçhtatere'terra?

Ñeñ mueroçhteñetspa' Jesúsapa' atet toma'ntatanet ñerra'mrrate' atarr pesherr es yorren orramtso ñaña atto yapatarettena e'ñe atet ñerra'mrrate' çho' ya'mtsare'terra Yomporecop.

<sup>39</sup> Ñetñaapa' atet ochet:

—Yapa' çho'ña atetcha'ca'ye yeña.

Ñañaapa' alla oterraneterr:

—Ñehua, po'ñoçhpa' sa'mueroçhtatere'terrach saña attescha' ñerra'm na, sa'mtsare'terrach saña. <sup>40</sup> Tarraña añaña attoch sanorryesuerr nesho necohuenrot ñaña ne'chcoterot allcha' secohuentapreterrna ñeñpa' amaca'ye naye' semnatenaye. Aña'ña anorryesuerrrets all ñeñ e'ñe o'patatenna Nompör.

<sup>41</sup> Aña po'potantañ pueyochresha' ñeñ çharrasheña allempo e'met ñeñ atet enamuen Jacobo epuet pa'mo'nasheñ Juan, ñetñaapa' ama pocteye' eñcheto çha muene' e'moñe'chet. <sup>42</sup> Allempoña Jesúsapa' alla çhore'terranet allohuenet ñesho ñeñpa' atet otanet:

—Sapa' señoñe' ñeñ atet pena po'poñ acheñenesha' ñeñ ama judione-shayaye. Ñet ñeñ pa'mcha'tareter penet e'ñech pa'mcha'noçhteñocmañen pomnaren pa'yenan allohuen pueyochresha'çhno. <sup>43</sup> Sapa' arepa'chña atteye' sepanna'tatsto e'ñe sommo'cheño. Socoppa' aña poctetsa. Ñerra'm erra'tsenotes atarr ancha'taretoyen entetsañ ñeñes acheñres socoppa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoshe'mayayso ñeñ atet pena ñeñ atta atarr taruaset po'potantañecop. <sup>44</sup> Ñaña ñerra'm erra'tsenotes ñeñes muenene' o'ch atarr asherben entenset ñeñesña acheñrespa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoyayso allochñaapa' attoçña e'ñech cohuen setorrrena po'potantañecop ama't ñaña allohuenacop atet ñerra'mrrate' acheñ ñeñ atarr taruaset e'ñe atta. <sup>45</sup> Atet ñerra'm na Ñeñten Acheñetosets, napa' ama añecpaye' nehuapo añe patsro allochñaapa' sapa' o'ch atta atarr sesherbapuen na atet ñerra'mrrate' napa' atarr ancha'taret senten. Napa' añecpña nehuapa allochñaapa' nachña sesherbos'e'ña sa, ñeño'marña napa' naña pomostsa naña o'ch nerromos socop attoçña netsa'tuerrnasa so'chñar ñeñes shontes pa'namen acheñres. Attoçña sapa' amach saña rromatso so'chñarecop.

*Allempo Jesúsapa' a'crraterrian puesheñarr aporo'yete ñeñtapa' añ pa'so'cheñ Bartimeo*

(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)

<sup>46</sup> Allempoñapa' o' cha'cha'tet Jericó. Allempo meterrerr Jericó' epuet pueyochresha' ñaña shonte' acheñenesha' e'ñe allpona serreterrpa' allña e'ñe toñeto'pñopa' ahuepa't anorros puesheñarr aporo'yete ñeñt' chocma enamare'tets quelle. Ñeñtapa' añ pa'so'cheñ Bartimeo ñeñtapa' Timeo puechemer.

<sup>47</sup> Ñaña'pa' eñotatoset añ huetsa Jesús ñeñt' nazareto'marnesha'. Ñeñña'pa' aporo'yetpa' allenta rranare'ch atet otapan Jesús:

—¡Pemuera'ye'chnomna Jesúsocha' ñaña! Papa' ñeñte'p Davidna'tare'p.

<sup>48</sup> Acheñenesha'ñapa' cha' muene' che'ptare'tnometña aporo'yetpa' atet otoset:

—O'hua pemma.

Aporo'yetñapa' ello alla rranare'terrerr atet otererr:

—¡Pemuera'ye'chnomnañaca'ye Ayochreshate! Papa' ñeñte'p Davidna'tare'p.

<sup>49</sup> Jesúsñapa' alla tomos atet otosan acheñenesha':

—Seçhore'chñaca'ye onepa' arr.

Ñetña chore'chet aporo'yetpa' atet ochet:

—Te'pa' cho'pa còsherrtsa, ñapa' o'ca'ye agotose'p. Petantnoma e'ñe tayecma.

<sup>50</sup> E'ñe atet otuetpa' cha tantatsa cha a'meyanmue' allo ca'mañna'tenapa' allenta ahuo' Jesúsesho. <sup>51</sup> Jesúsñapa' atet otap':

—Papa' ¿eso'tña pemnen ñeñt'cha' atet ne'pose'p?

Aporo'yetñapa' atet och:

—Añca'ye Maestro nemnen o'ch pecuatnomuen attoch o'ch cohuen nenterrapa.

<sup>52</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Te'pa' ahuerre'p e'ñe pe'ñmañesha' tarro'mar atto atarr peyemtapna na ñeñt'ca'yeña o' e'ñe a'crraterre'p.

E'ñepa'tcha' allorocma e'ñe cohuen enterra. E'ñe cohuerrtsapa' cha cota'nmue' ñaña Jesús allenet sen.

## 11

*Allempo chap Jesús Jerusaléno*

(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Atteñapa' o' cha'cha'tet allame'tets Jerusaléno. Chapuet aspeno ñeñt' pa'so'cheñ Olivopen. Allña'pa' allo'tsen anets ñeñtapa' añ pa'so'cheñ Betfagé, po'poñpa'cho' allo'tsen anets ñeñtapa' añ pa'so'cheñ Betania. O'ña chapmochet all anetso, <sup>2</sup> Jesúsñapa' atet otnoman epsheña pueyochresha':

—Sapa' o'ch sota o'ch se'chap a'yenteye' e'ñe allara anetso. Allña'pa' allcha' sentos ashen rre'ptor all huanqueñet; ñeñtapa' ama't puesheñarra acheñ amaca'ye monteña'. Ñeñña'pa' ashenpa' o'ch sepyam'psospa' o'ch sanerrnan.

<sup>3</sup> Ñerra'm esesha' sotapue': "¿Eso'mare't sepyam'penña ashen?" sañapa' atet'cha' sotosanet: "Yepartshar'ca'ye muenene'ña añ ashen. Mameshapa' o'ch alla apuerrsa'."

<sup>4</sup> Allempoña ñetpa' allenta ahuanmuet. O'ña chapuet anetsopa' all entoset ashen ehuanca'ret e'ñe opellrron'ta'note'tsen all ten e'ñe toño't. Ñetñapa' pueyam'psoset.

<sup>5</sup> Allempoña puesheña'tets ñeñt' tom'cha'tyets allpa' atet otapanet:

—¿Eso't sottenña arr? ¿Eso'mare'tcha' sepyam'psosña ashen?

6 Ñetña atet otapanet Jesús pa' atet'cho' otoset. Allempoñapa' atet otaretet:  
—Ñeñteñapa' sanerca'ye.

7 Allempoñapa' allenta anerretña ashen Jesúsesho. Nohuerret pa'shtam ashnache'ñopa' Jesúsñapa' allenta monta'nmana ashen. 8 Shonte' acheñenesha' ñetñapa' totma'tyesoñet pa'shtam toño allcha' oñem Jesús. Po'potantañechnoñapa' tsorrm'o're'tyeset tsach pue'mo' rer allo topanetyeset toñ.

9 Allohuen acheñenesha' ñeñ otachetsa ñaña ñeñ co'a'huanene' chenta' ñetñapa' puerrannarteñotetpa' atet atarr cohuentatyesneññañetpa' atet otenet:

—¡Acsherrapo'ch allohuene! ¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñ llesensen Yompor! 10 ¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñ'tcha' añcha'tarettertsa! Te'pa' o'ca' huerraña yatañ David pa'm'cha'taretteña. ¡Aye'chochtaterrapo'ch ñaña Yompor Parets ñeñ pue'ntaño'tsen!

11 Atteñapa' chap Jesús Jerusaléñopa' allenta ahuos Parets pa'paclo, all be'tosos, cohua'yesosan ora allohuen ñeñ allo'tsa'yen. Cohua'yeseña'pa' o' cha'nerrpa' ahuo' anetso Betanio allohuen pueyochreshohuen ñeñ charra' puechena epsheña tarro'mar allempopa' o'ca'ye ellerren.

*Allempo Jesús pa' eñora higohecop amach eñalletatsto pue'mer*  
(Mt. 21.18-19)

12 Tsapat allempo onacha'ta'muenet Betanio, Jesúsñapa' cheporra'nma. 13 All oñenet Jesúsñapa' a'yoteñ entosan higoch ñeñ taya o' asopanre'terr. Ñaña' allenta ponemya o'ch enteña' ñato' e'merette'. O'ña chap al-lame'tetspa' pasopanrepa'tcha' entosñañ tarro'mar ama' chena' allempo me'ten. 14 Jesúsña chepa'tcha' eñorosta higohecop, ñeñ'tpa' atet otos:  
—Ama't errponañapa' amuepa'ch esesha' tsumuerraye añ higoch pue'mer. Pueyochresha'ñapa' e'ne e'mueñet atet eños higohecop.

*Atto Jesús pa' a'cohuentatosan Parets pa'paquëll*  
(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

15 Allempo entuanman Jesús higoch allempoñapa' o' alla cha'cheneterr Jerusaléño. Jesúsñapa' be'tosuener Parets pa'paclo, allñapa' allentepa'tcha' mueño'tuosan allohuen ñeñ pomatsre'tetsa all ñaña allohuen ñeñ raña'yetsa. E'ne cha'nma'ch'atosanet allot, a'coye'tam'psosanet po'mesachno allecma cam'yatyenet po'çllayoret, a'coye'tuosan ñaña allecma anorryen ñeñ pomuene'yepchno. 16 Allempo Jesús pa' ama't pueheñarroña ama muenaterraneto o'ch es oñmatet all Parets pa'paclo'mar. 17 Allempoña ye'chatosanetpa' ñapa' atet otosanet:

—Yompor po'ñoñ ñeñ atet anuaret ahuatoteñ allñapa' atetca'ye oten Yompor: “Añ ñeñ nepaquëll nepenpa' añecpaca'yeña sherben allecmach ma'yochennet ama't allohuen pa'namen acheñenesha'.” Tarraña sañapa' e'ne atet sepeññañña Yompor pa'paquëll ñerra'mrrate' eñeñ ñeñ e'potyetsa mapueto.

18 Añña ñeñ pa'm'cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña añ ñeñ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñ atet anaret, ñetñapa' allempo atet e'mare'tetpa' Jesús epa'tcha' atarr o'patet o'ch muetsataget. Tarraña allempopa' ama errot peto cha mecha'na'chet tarro'mar allohuen acheñenesha'pa' atarrca'ye cosheññañet ñeñ atet ye'chatenanet, nanac cohuen enteñet. 19 Allempoña o' ellerrenpa' onacheneterr Jerusaléño'pa' ahuaneneterr Betanio.

*Arrpa' atto entuerret higoch o' e'ñe hueya'hua*

(Mt. 21.20-22)

<sup>20</sup> Tsapatña ahuatema alla oñma'mueneterr allo'tsen higoch. Entueneterpa' o' e'ñe hueya'huenaña higoch e'ñe puerchohuen. <sup>21</sup> Allempoña Pedro allenta yerpana atet eños ellerro Jesús higochecop, ñaña'pa' allenta otosan Jesús:

—Maestro, pecua' añ higoch ñeñt' potnom ellerro ama't esesha'pa' amach tsohuerrñaeto pue'mer, te'ñapa' o' hueya'hua.

<sup>22</sup> Jesúsña'pa' atet otnomanet:

—Sapa'cho'ña e'ñeñaca'yeña seyemteraña Yompor. <sup>23</sup> Po'ño'chca' na te'pa' o'ch notas: Ñerra'm ama'choye' se'charrateno seyo'cher, ñerra'm po'ño'ch e'ñe seyemteña Yompor, ñachca'yeña atet pene'ña ñerra'm erroten es soten. Añe'nachña e'ñe setsoten ñeñt' ello atarr torrapo' senten. O'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' añ aspenet. Ñerra'm eseshascha' otets aspentecop “Añ aspenetpa' rrote'tepa'ch arrot, arrepachña esha'toso sa'po allcha' chencosa”, aspenetña'pa' atetcha'cho' p'onas. <sup>24</sup> Ama't allohuen erra'tsencha' es senam sema'yocheño', ñerra'm cho' senam e'ñe seyemteño'cmañen, ñeñt'ña'pa' saga'pcha'. <sup>25</sup> Ñaña te'pa' o'ch notnomues: Ñerra'm sema'yocheño' cho' saten ñerra'm cho' se'moñe'teñ po'p'sheñeñ' chosach peretnerre' seyo'chro allorocma, allochña'pa' Sompor ñeñt' ento'tsen peretnerrnascha' samña ñeñt' atet se'patse'tyen ñeñt' ama' pocteye' enteno'ña. <sup>26</sup> Tarro'mar ñerra'm ama' se'pretnannenopa' Somporpa'cho'ña ñeñt' ento'tsen amach peretnerrnaso samña ñeñt' atet se'patse'tyen ñeñt' ama' pocteye' enteno'ña.

*Atto allsensarettena Jesús*

(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)

<sup>27</sup> Allempoña'pa' alla'chacha'ta'mueneterr Jerusaléno. Jesúsña'pa' all chopeñe'chen Parets pa'paclo. Allña'pa' hua'cha'toña ñaña shonte' añcha'taretnesha' ñeñt' pa'm'cha'taretnesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt' atarr etsotayenayeñ'ñoñets ñeñt' atet anaret'ñaña po'potantañ ñeñt' pompornesha' pa'yen allohuen judionesha'. <sup>28</sup> Ñetña'pa' atet otoset Jesús:

—Ñehua, yapa' añecop yehueña yemneñ o'ch potey' ¿errote't apuenpetña llesens? ¿Esesha'tña p'apuene'ña llesens atot porrtatayenña ñeñt' chocma atecma pe'pa'yena?

<sup>29</sup> Jesúsña'pa' atet otapanet:

—Ñehua, napa'cho'ña nemneñ o'ch na'p'to'tapas samña ama't patrra'ñoñets. Ñerra'm sanaposencha'pa' napa'cho'ña attochña notapas nanña allot apuenetña llesens ñeñto'marña atet nepena. <sup>30</sup> Sapa'cho'ña o'ch sotosen ñeñt' atet soctape'chen sa, ahuañmo'cha allempo' apate't' Juanañ Yomporcop, ñapa' ¿esesha'tña llesense' ñato' Yompor amapa' acheña'fe' apue'ña llesens? Nemnen o'ch sotosen ñeñt' atet soctape'chen sa.

<sup>31</sup> Ñetña'pa' e'ñe a'nahua otanna'tyeset:

—Ta'm errotcha'ca'ye yochte'. Ñerra'm'cha yoch Yomporshotca'ye apetña llesens, ñapa' chate'ca'ye otey: “Ñehua, sañapa' eso'mare'tña ama' se'mñocheña ahuaña allempo serrpare'tatosan acheñenesha'.” <sup>32</sup> Elloña amach yotatsche acheñesho'fa' apet llesens.

Ñehua, acheñenesha'ña'pa' chate' e'moñe'chet añcha'taretnesha' tarro'mar acheñenesha'pa' e'ñe cohuen eñchete't' Juanañ ñeñto'marña chocma otyeñet

ñapa' ñeñfca'yeña po'ñoçh a'mtose' Yompor po'ñoñ. <sup>33</sup> Ñeñto'marña añcha'tarettesha'pa' atet ochet Jesús:

—Ta'm yapa' amaca'yeña yeñoteñe; errotte' huapaña Juanañ, errotte' apetña ñaama llesens.

Allempoña Jesús'pa' atet oterraneterr:

—Napa'çho'ña te'pa' amach notaso samña allot apareten namña attot atet nepa'yena.

## 12

*Atet atma'ntatarettena ñeñt ataruasañechnopa' ama cohuenayaye*  
(Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19)

<sup>1</sup> Allempoña Jesús'pa' alla serrpare'taterranerr acheñenesha' toma'nteñtso, ñeñtpa' atet otanet:

—Eñall puesheñarr acheñ ñeñt nare'tanatanomue' shonte' uvach; pa'muerñapa' e'ñe ora uvachmatatue. E'ñe concha'tamñesue allotñapa' eñan ñaama allcha' a'pecho'toñet uva po'ñer. Allñapa' tomatatnoman torrepo' allotcha' cohuanmpsoñet pa'muer. Tomatupepa' na'nman ñeñfcha' taruasatats ñeñfcha' coyerrahuet allpon ñerra'm esempoch toteñet.

'O'ña nare'tanatanupepa' o' ahuo' po'poñ anetso baçhayo. <sup>2</sup> Chap allempo yen uvachllompa' ñañapa' mueñerran po'psheñeñ pa'taruasañer o'ch ena-muerra' uvachllom po'psheñeñ pa'taruasañereshesho ñeñt cohuanmpene' uvachma'. <sup>3</sup> Allempoña çhen allpa' enamosan ñeñt allpon o'patena ña, arepa'tcha'ña es apapuenayeña uvachllom, elloña ñeñtpa' çha rrema-pueññañet pa'taruasañerpa' o' nalle'tapueñet, o' alla mueño'teret e'ñe atta. <sup>4</sup> Allempoña ñeñt pamo'mte' pen uvachma'pa' o' alla mueñerranerr po'psheñeñ pa'taruasañer. Allempo çhenerr ñaama allpa' ñapa'çho'ña çha rrolle'tapetpa' o' aterrpapeñet poñopa' çha es otnatapueñet. <sup>5</sup> Allempo o' alla mueñerranerr po'psheñeñ pa'taruasañer. Ñeñtpa'çho'ña allempo çhenerr ñaama allpa' ñañapa' çhepa'tcha' muetsapueñet. E'ñe attecma pa'yeset po'potantañechno —patanta'tetspa' nalle'tapueñet, po'potantañechnoñapa' çha amtsanatarettapueñet.

<sup>6</sup> 'Ñeñt pamo'mte' penetpa' eñallmeñ ñaama puesheñarr ñeñt e'ñe ño puechemer ñeñt atarr morrentena. Allempoñapa' atet ot: “Te'pa' o'ch nemçe all ñeñt e'ñe na nechermer. Ñato'rraña ñeñtpa' mecha'na'tapetcha'.”

<sup>7</sup> Ñeñtpa'çho'ña ama't mameshapa' arepa'tcha'ña mecha'na'tapeto. Allempo entapoñet puechemer ñeñtpa' atet otanna'tyeset: “Añmapa' ñeñfca'yeña puechemer ñeñfcha' o'paterraya pompor puenarem esempo. Ñapa'çho'ña te'pa' o'chca'ye yemtsa' allochñapa' yachca'yeña e'ñe o'paterrayaña pompor puenarem. Te'pa' o'ch ahuey o'ch yemtsa' ñaama.” <sup>8</sup> Allempoña o' rremapoñet ñaama puechemerpa' o'çho' muetsapet, huapore'teret allot uvachmot. Arrpa' allohua atet toma'ntata Jesús e'ñe ñañeña.

<sup>9</sup> Jesúsñapa' atet oterranerr acheñenesha':

—Ñehua, te'pa' o'ch notas, ñeñt pamo'mte' pen ataruasañechnopa' ama't señoteñeña sa atetcha' pohuerranet. Ñerra'm esempoch huerranet, pamo'mtayetpa' a'cllatuerranetcha', narmetsma'ñapa' o'ch apuerran po'potantañ.

<sup>10</sup> Allempoña Jesús'pa' atet oterraneterr:

—Sapa' ama't ahuatapa' ama'tña selleyareña ñeñt atet anuaret Yompor po'ñoñ ahuatoteñ. Tarro'mar ñeñtpa' atet oten nocop, all atma'ntatareten mapue'. Ñeñtpa' atet oten:

Añ mapue' ñeñt ama pocteye' entyeno ñeñt tomatyene' pocoll, ñeñtña te'pa' o' anaretterra ñeñtcha' ello atarr cohuen sherberrets e'ñe atet ñierra'm quellpach allo e'ñe cohuen echarr orratenet pocoll.

<sup>11</sup> Ñeñtpa' Yomporca'yeña atet patene' ñeñto'marña yapa' e'ñe cohuen yenteñ.

<sup>12</sup> Ñeñt e'moñe'tene' Jesús ñetñapa' eñoteñet ñeñtpa' ñetca'ye atma'ntataretenet, ñeñtpa' ñocpuetca'ye atet eñoreñaña Jesús. Allempoña ñetpa' atarr mueneñetañ o'ch rromuet Jesús e'ñe allorocma tarraña ama esesha' rromaye tarro'mar ñetpa' cha mecha'teñet acheñenesha'. Ñehua, acheñenesha' e'ñeca'ye cohuen enteñet Jesús. Ñeñto'marña ñetñapa' quechpa'huaneret Jesúsapa' ahuanerret.

*Atta o'pto'chet Jesús, pocte'te' o'ch tsa'tet impuesto*

(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)

<sup>13</sup> Atteñapa' chap allempo po'pocheño e'ñe a'nahua mueñeññañet puesheña'tets fariseonesha' ñesho ñaña puesheña'tets Herodes pueyochresha', tarraña ñetpa' añecpa amñareñtenet attoch e'ñe puesheñeñofet po'ñoñofetpa' o'ch eñoratoset ñeñt ama cohuenayaye. Allochñapa' attotcha'ña otteñe'chet. <sup>14</sup> Ñeñto'marña ñetpa' allempo chapuet ñeshopa' atet otoset:

—Maestrocha' yapa' yeñoteneñ papa' ama peshqueno ama't mamesha ñaña ñeñt atto peychaten Yompor pocta'ña ñeñtpa'cho'ña e'ñe cohuenacma, ama shequēñtsoyaye ama't mamesha. Papa' allohuen acheñpa' e'ñe cohuen pentueñ; ama ñaña ñapueñ pemorrenteno ñeñt atarr amcha'na'tpo' entyeno allohuen acheñenesha'. Ñeñto'marña te'pa' yapa' yemneñ o'ch peñotatapuey erra'tsente'ña e'ñe po'ñoñ cohuentetsa. ¿Pocte'te' penteñña pa' o'ch yetsa'ta impuestos añecop ñeñt amcha'taretetsa all anetso Romo ñeñt ama judioneshayaye? Ñato'amate' pocteyayeña yocop ñeñfey judioneshay o'ch yetsa'cha amcha'taret romo'marnesha' ñeñt ama judioneshayaye.

<sup>15</sup> Jesúsñapa' eñotapanet ñetpa' chaca'ye shecare'teñet, ñañapa' atet otapanet:

—Sapa' eso'mare'tña semneñña o'ch seshcare'tosen. Ñehua, ama't atet setpatennoñpa' sorratatca'yeña puetallarr quelle o'ch necue'.

<sup>16</sup> Ñetña apetpa' ñañapa' atet oterraneterr:

—Ñehua, sapa' o'ch soten, ¿esesha't sentenña ñeñt atma'ntatarettetsaña all? ¿Esesha't pa'so'cheñ aquellcarettetsa all?

Ñetñapa' atet ochet:

—Amcha'taretca'ye atma'ntaretetsaña all, ñoca'yeña pa'so'cheñ ñeñt aquellcarettetsa all.

<sup>17</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñeñtepñapa' añ poctetsa o'ch yañ amcha'taret ñeñt ño ñeñt atet poctetsa gobiernocop, tarraña ellonetña ñeñt Yomporo o'ch yañ ñaña ñeñt atet poctetsa ñocop.

Ñeñtña shequēnayeñ atta cohuanrrorteñet tarro'mar Jesúsapa' atarrca'ye cohuen anapuenanet.

*Atto a'pto'chet Jesús, ñerra'm po'ñochte' atanterrapo' rromot, ta'm, allempopa' errotenchañayeperra*  
(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)

<sup>18</sup> Allempoñapa' huachatoña ñaña patantarr ñeñt saduceoneshatets. Ñehua, ñeñt saduceoneshatets ñetñapa' ellonet echenet poctapña ñeñto'mar atet otenet amate' errotentot yetanterroña rromot ama't errponaña. Ñetñapa' atet otoset Jesús:

<sup>19</sup> —Maestrocha' ahuat Moiséspa' atet quellconay ñoñets ñeñt poctetsa ñeñcha' atet yeña. Ñeñtpa' atet otenña Moisés po'ñoñ: Ñerra'm esempo rroma yacma o'ch sa'nman puetapor tarraña ama chemere'tnomopa', añ poctetsa pa'mo'nasheñcha' alla yorerre'ña po'norrar allochñapa' attoch eñalleterraña ñeñcha' puechemer perr pa'mo'nasheñeñ. Ñeñtpa' atetca'ye quellca'nmonayña Moisés ahuat. <sup>20</sup> Ñehua, te'pa' eñall cancherrsheña ñeñt e'ñe poctacma pa'mo'nasheñecmuet. Ñeñt puesheñarr popo'naretpa' o' yoran coyanesha' ñeñt puetapor pa'. E'ñe allponmatatsapa' o' rromaña, yacma ama chemere'tnomo. <sup>21</sup> Allempoña ñeñt po'rrocho'merpa' o' yorerran pa'mo'nasheñeñ puetapor. E'ñe allponmatatsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ñaña, ñeñtpa'cho'ña ama chemere'tnomo. Allempoña po'psheñeñ pa'mo'nasheñpa' o' alla yorerranerr ñaña po'norrar. E'ñe allponmaterrtsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ñaña ñeñtpa'cho'ña ama chemere'tnerrerro o' atta rromuerrerr. <sup>22</sup> E'ñe attecma pohuet cancherrsheño'maretpa' e'ñe pueyuarochet ñeñtara puesheñarr coyanesha'. E'ñe allohuenetpa' e'ñe attecma pet rromayestset ama't puesheñarrofetapa' ama chemere'tnomo. O' rromapesuaña cancherrsheño'mar puerrolaresha'pa' cho rromatsña ñaña coyanesha'. <sup>23</sup> Te'ña ñerra'm po'ñochte' yetantena rromotpa' añña coyanesha' allempoñapa' ¿eseshat'cha'ña puetapor perre' tarro'mar allohuenet cancherrsheño'maretpa' e'ñe pueyuarochet?

<sup>24</sup> Allempoña Jesúsapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ñeñto'marca'yeña cha atarr sepanteñ tarro'mar amaca'ye chennasoña seyo'chro ñeñt e'ñe po'ño'ch atet ye'chateney Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ. Ñaña añña sepantatene' tarro'mar sapa' ama sepoctehñañe Yompor po'huamenc. <sup>25</sup> Tarro'mar esempohuañen allempoch tanterret po'pocheño, allempopa' ama't puesheñarrofeta amach sena'terreto, ama't coyanesha'pa'cho' amach eseshaye' apuerraye ñeñcha' yorerrahuet. Tarro'mar allempopa' e'ñech atet ñerra'm Yompor po'mllaño'feñnanesar ñeñt pue'ntaño'tsa'yen. <sup>26</sup> Sapa' ama'tña selleyareña ñeñt atet quellqu'et ahuat Moisés attoch seño'ch ama't ñeñt o' colla'huapa' ñetñapa' corretseta. Ñehua, all aquellcaret tsachmo'r ñeñt e'ñe ñoña huortets. Allotñaca'yeña Yomporpa' eñorana'tanaña Moisés; ñeñtpa' atetca' otña Yompor allempo: “Napa' ñeñten Po'yomporer pen Abraham ñaña Isaac, ñaña Jacob.”

<sup>27</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñehua, yapa' yeñoteñ Yomporpa' ama añeye' Po'yomporer penaye ñeñt rromuets e'ñe poctacma, ñapa' añca'yeña Po'yomporer pene' acheñ ñeñt corretsach. Attoña Yomporpa' e'ñe allame'ttsa entenanet allohuenet ñetñapa' bettetseta. Ñeñto'marca'yeña sapa' atarr sepanteñ.

*Añmapa' ñeñt ñoñets ñeñt atarr sherbets, e'ñe metana'tuenan allohuen po'poñechno ñoñets*  
(Mt. 22.34-40)

<sup>28</sup> Allempoña huapoña ñaña puesheñarr ñeñt etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret, ñañapa' e'mosan ñeñt atet a'pto'tare'teñet Jesús. Ñañapa' e'mosan Jesús e'ñe cohuen anapuenanet. Ñeñto'marña ñapa'cho'ña allenta a'pto'tos, ñeñtpa' atet otos:

—¿Erra'tsena't ñoñtsor ñeñt atet anaret ñeñt atarr sherbets, ñeñt ello metana'tuene' ora allohuen po'poñechno ñoñets ñeñt e'ñe parro atecma anuaret ahuatoteñ?

<sup>29</sup> Jesúsñapa' atet otap:

—Ñeñt ñoñtsor ñeñt atarr sherbets ñeñt ello metana'tuene' po'poñechno ñoñetspa' ñeñtpa' atet oten: “Se'mñot israelneshacha' attoch señoçh: Ñeñt Yeyomporer yepenpa' ñapa' e'ñeca'ye patrra ñeñt Yepartseshar yepen.

<sup>30</sup> Ñeñto'marña atarrep'a'chña yemorreneteña Yeyomporer ñeñt Yepartseshar yepen e'ñe ora yeyoçhrocmañen. Ñaña e'ñe yecamquëño'f yemorrenchach, ñaña yoc'apñohuen, ama't ñaña e'ñe ora yehuamencohuen.” <sup>31</sup> Allo'pa' po'poñ ñoñets ñeñt atarr sherbets ñeñtpa' atet oten: “Atarrcha' yemorreneteña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorreneteña yañeña.” Añ epo'mar ñoñetspa' ñeñtca'yeña atarr sherbets, ñeñtña ello metana'tuene'ña po'poñechno ñoñets ñeñt atet anaret.

<sup>32</sup> Allempoña ñeñt etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret, ñañapa' atet oterranerr Jesús:

—Maestrocha' papa' e'ñeca'ye po'ñoçh atet p'oten. Po'ñoçh Yomporpa' e'ñeca'ye patrra ama eñalleña po'poñ Yeyomporer patrraca'ye. <sup>33</sup> Ñerra'm choçh yemorreneteña Yompor e'ñe yeyoçhrocmañen e'ñe yeñoteñohuen, ñaña e'ñe yecamquëño'f yemorrenchach e'ñe yehuamencohuen ñaña ñerra'm atarr yemorreneteña ñaña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorreneteña yañeña, ñeñtca'yeña atarr nanac sherbets. Elloca'yeña metana'tuenan allohuen po'poñechno ama't ayarraçhno ñeñt yemtsayen Yomporcop, ama't ñaña allohuen ñeñt yachamuen allo yesherbeñ Yompor.

<sup>34</sup> Jesúsñapa' atet eñch ñapa' atarr eñnoten ñeñt atarr sherbets Yomporcop, ñeñto'marña atet otererr:

—Papa' amaca'ye atarr atonaye' pepallteno attoch e'ñe paçaphuerrñañ Yompor po'cohuenña atto ayochreshatena ña.

Allempoñapa' ama't puesheñarro'fetapa' ama eseshaye' a'pto'tenaye' enterayeña Jesús.

*Atto Cristo ñeñt Po'partseshar pe't David, elloñapa' o' alla po'm'reneñ per*  
(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)

<sup>35</sup> Allempoña Jesúsapa' alla yeçhaterraneterr all Parets pa'paclo. Ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret, ñetpa' eso'marte'ña otyenet ñeñtcha' Cristotosets ñapa' aña po'm'reneñ pene' David tarro'mar ñeñtcha' Cristoterrets ama aña po'm'reneñ pene' David tarro'mar ñapa' Po'partseshar'ñaña pe't David. <sup>36</sup> Tarro'mar ama't Davidpa' allempo eñorache't Parets Puecamquëñ, allempopa' atetca'ye eñose'tña añecop ñeñtcha' Cristoterrets:

Yompor Parets atet otennan ñeññ Nepartseshar nepen na (ñeññtara ñeññcha' Cristoterrets): "Te'pa' o'ch ñanorruerr arr necohuenrot allcha' pecohuentapreterrna. Attochña ama't ñeññ pe'moñe'tene' napa' o'ch name'ñatuerranet allochñapa' o'ch atet perret ñeññ pemnen ña."

<sup>37</sup> Ñeññpa' atetca'ye ote'tña David, ñeññcha' Cristoterretspa' ñeññca'yeña Po'partseshar pe'tña ama't allempoteñ. Ñehua, ama't señoñeña Cristo ñeññ Po'partseshar pe't Davidpa' ñeññña te'pa' o' alla po'mrenñ per ñaña.

Ñeñño'marña Jesús allempo ye'chatenan shonte' acheñenesha' ñetpa' e'ñe pocsheñsha' e'mñoñeñet.

*Atto Jesús'pa' a'metare'tenan ñeññ etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anaret, ñeññ atet ye'chenet ñetpa' ñeññpa' ama cohuenaye' entapretenaneto Yompor (Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> All ye'chaterraneterr ñeññpa' atet oterraneterr:

—Amach semeñe'tapretatsche ommoñañenesha' poctapña ñeññfaretta ñeññfet atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anaret. Tarro'mar ñetpa' añe'ñaña atarr cohuen entenet o'ch chorrenet atarrom shetamuets o'ch atta yorma'tatsetenet pa'shtam. Ñaña pommo'cheñoñetpa' atarrcha' mueneñet o'ch e'ñe pueñcha'na'teñoñ e'ñech cohuen huomícha'tenanet acheñenesha' all chopeñe'chyenet. <sup>39</sup> Ñaña ñetpa' añe'nach atarr muenenet o'ch anorr'cha'tyenet judionesha' po'prahuo allecma anorryen ñeññ atarr amícha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha' ñaña e'ñe attecma penet ñaña all rrallme'chapretenet. <sup>40</sup> Tarraña ñetñapa' rretorranesha'ñaña puerratanpesyenetña pa'paquell. Elloña e'ñe pommo'cheñoñetpa' añatarr muenenet o'ch atet penet ñerra'mrrate' ñetpa' atarr cohuen acheñret ñeñño'marña arr ma'yochyenet all shontena acheñenesha'pa' amach tematenayaya ma'yocheneto. Ñeñño'marña te' napa' o'ch notas ñeññ atet petsa pommo'cheñoñ elloña atarrcha' a'coñcha'taretterret.

*Atto rretorranesha' ñeññ atarr huocchañetets ñapa'cho'ña nosan quelle ñeññ Yomporecop (Lc. 21.1-4)*

<sup>41</sup> Allempo Jesús'pa' alla anen a'yente'ye' allecma na'yenet quelle Parets pa'paclo. Allñapa' shonte' entenan acheñenesha' ñeññ na'yene' quelle Partsocop, shonte' ecñlayoretensesha' ñeññ na'yene' shonte' po'cñlayor Partsocop. <sup>42</sup> Jesús'ña allpa' atta cohuenanet, huapa ñaña puesheñar rretorranesha' ñeññ atarr huocchañetets. Ñapa'cho'ña nosan eptallatoll quellayetoll ñeññ cobretall, ñeññ quellayerpa' ama tsa'teno, ama es sherbeno. <sup>43</sup> Allempoña Jesús'pa' agotan pueyochresha'pa' atet otanet:

—Te'pa' o'ch notas, añ rretorraneshar ama't atarr huocchañpa' ñapa' po'ño'chca'ye atarr aton nosan quelle, ello metana'tuosan allohuen po'potantañe'chno allpon quelle ñeññ na'yenet ñet. <sup>44</sup> Tarro'mar allohuenet ñeññ na'yenet quellepa' añaca'ye na'yenet ñeññ a'pcha'tyenet, ñaña'apa' ama't atarr huocchañpa' e'ñe pomhuahuospan allohuen ñeññ echyen ñeññ muenatenaneñ attoch yoran alloch correna arr patso.

## 13

*Atto Jesús'pa' eñotatanet e'ñech a'mata'taretetuerra Partso'po' (Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)*

1 Allempo cha'nerrerr Jesús Parets pa'pacloṭ puesheñarrña pueyochresha'pa' atet och:

—Maestro, pecuaye'ch, atarruaca' coñnesha'te' mapyet ñeñt allo orratenet Partsoṑ', atarr coñneshačhnote' Parets pa'paclečhno.

2 Jesúsñapa' atet och:

—Ama't sentyeñ te' ñeñt atarr coñneshare' pocollečhno tarraña esempopa' čherrcha' allempoch e'ñe a'mata'taretetuerra. Ama't e'ñe pueñarra mapyetpa' amach a'puerroña all allo orratenet Partsoṑ'.

*Atto Jesúsṑa' eñotatanet shonte'ch entyerret pa'namen ñeñtcha' eñotaterrahuet o' čherrmoch allempoch mellapoterra (Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)*

3 Allempoña ahuenerr Olivoṑnopa' anorruenerr all, e'ñe alla yoṑ Parets pa'pacloṭ. Allempo anen all e'ñe ñaptochayet allpa' aña epuet Pedro ñaña Jacobo ñaña Juan ñaña Andrés. Ñetñapa' atet oteñet:

4—Te'pa'yemneñ o'č potey, ¿esempo'tcha'ña atet perra? Ñaña allempopa' ¿eso'tcha'ña yentyerr ñeñtcha' yeñotaterre' po'ñočhpa' o'č čherrmoch allempoch e'ñe etsotuerra ñeñt atet ṑoteny te'?

5 Jesúsñapa' atet otanet:

—E'ñech señoterra allochñapa' amach esesha' seshquërraye. 6 Tarro'mar shonte'ch orrterrtsa ñeñtcha' ayčha'nataterre' nesó'cheñ, ñeñtcha' otyerrets: “Napa' ñeñtenca'yeña Cristotets.” Ñetñapa' shonte'ch shequëret acheñenesha'.

7 Ñaña allempoña sapa' se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerr allampaño'mar, ñaña se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerra ora erraṑaren anetso'mar. Saña allempopa' amach čha seyorenatsto ama't e'ñe mamesha. Ñeñtapa' atetcha'ca'ye e'ñe po'ñočh perra. Tarraña allempopa' amach čhena' allempoch e'ñe mellapoterra. 8 Pa'namen acheñ ñeñt e'ñe po'poñe'ttsočma mereñtsoretpa' ñetpa' quellaranna'terretcha'. Ñaña pa'namen anetsoṑ añcha'taretečhnoṑa' quellaraterrancha' pueyochreneshačhno. Pella'yerrach pats ora erraṑaren. Orrterrach allemeñ muečheñets o'ch e'ñe chaporrñatsotyerr erraṑaren. Orrterrach ñaña atpare'teñtsočhno attočhña atarrcha' ama'točhtatanna'terret. Ñeñt atet o' notuas te'pa' ñeñtña allempopa' ñeñtcha'ña ñanom mueročhtaterrahuetña allempo.

9 'Sapa' señota'tach allempoch atet perrset. Sanmare'terrach añcha'taretesho allcha' otteñe'čherrset. Sashtaretterrach all judionesha' po'prahuo'mar. E'ñe same'ñeñoṑen na sapa' čhapaterrsetcha' añcha'taretesho'mar ñaña allo'tsa'yen ñeñt nanac añcha'taretnesha'; sapa' allcha' sa'metosnanña ñeñoñ. 10 Ñaña allempoch ama mellapoterra'pa' añ cohuen ñoñets alloch sequeshperra ñeñtcha' ñanom serrpare'tatyeretña allohuen pa'namen acheñenesha' ora erraṑaren allohuanen añe patsro.

11 Ñaña allempoch sanmare'tetyesa allcha' otteñe'čherrset ama't mameshapa' amach čha selca'psatsto, amach sotaṑsa'tatsto errotuachca'ye notoste' añcha'taretesho allempoch a'ṑo'tare'tapuen. Allempopa' añcha'ña se'ñoratosé' Parets Puecamquëñ. Attočhña amach e'ñe sotaye' se'ñoroso, añcha'ña se'ñoratosé' Parets Puecamquëñ. 12 Allempoch atet perrsetpa' ñeñt e'ñe semo'nasheñ sepen ñato' ñeñtacha'ye sepomuerré' attoch muetsaterres tarro'mar ñapa' amaca'ye ame'ñenno. Amapa' ñato' pomporpa' o'ch pomuerran ñaña puechemer. Ama't ñaña

puechemerpa' ñato' patparño'pa' o'paterranach pamo'mte' attoch muetsatater. <sup>13</sup> Shonte'ch acheñenesha' ñeñ'cha' se'moñe'terre' tarro'mar sapa' naca'ye e'ñe same'ñena. Ama'tcha' atarr muerochtaterretsetpa' tarraña esesha'ch e'ñe ahuenta' huanmue' e'ñe pueyemteño'fen na, ñeñ'cha'ña a'qeshpatarettertsa.

<sup>14</sup> 'Ñehua, ahuat Daniel ñeñ' a'mítaye't Yompor po'ñoñ, ña po'quellcopa' atet ote't: "Cherrcha' allempo ama't ñeñ' ama masosyaye' enteno Yomporpa' ñeñ'ñapa' cherrcha' all ama't ñeñ' e'ñe Partsocpa anareteñ. Ñeñ'pa' ñeñ'fachca'yeña e'ñe a'chencatuerrahuet." Ñehua, ñeñ'cha' lleyerre' añ ñoñetspa' ñetñapa' eñoteretepa'ch. Ñeñ'ito'marña ñerra'm esempoch senter o' cherr all ñeñ' ama pocteyaye allempoña ñeñ' allpon Judeo'tsa'yen ñetñapa' allorocmuepa'ch yetra'terret, ahuanerretetepa'ña aspentareronet. <sup>15</sup> Atet ñerra'mrrate' puešheña'tets ñato' ñetña allempopa' eno'tsa'yenetcha' pa'pacllato, ñetñapa' sohuetepa'chña tecma tarraña amachña be'tosatsetnomuetoña po'ponreto attoch yoratsre'tnomuet. <sup>16</sup> Ñaña puešheña'tets ñeñ' pa'mro'tsenpa' allempoña ñetpa' amachña onatsterreto attoch erreta' pa'shtamuet. <sup>17</sup> Allempopa' atarrcha' llequēñets añecop ñeñ' a'chomenare' coyanesha' ñaña ñeñ' allohuen emaretetolleshachno. (Tarro'mar ñocpuetpa' atarr torrapo' attoch yetra'tet ñamet.) <sup>18</sup> Ñaña Yomporcha'ña sema'yocha allochñaapa' amach cha huapoto allempoch seyeta. <sup>19</sup> Allempopa' orrterrach muerochteñets ñeñ'cha' atarr muerochtaterre' allohuen acheñenesha'. Ñeñ' ama't ahuatapa' ama puemuerochtareto atet atarr nanac huomenc, ama't allempoteñ e'ñe errete' ye'chcatyene' Yompor allohuen pa'namen ñeñ' yentyen arr patsro. Allempoña ellopa' amach atet alla muerochtterrete'te ama't errponaña. <sup>20</sup> Allempoch atarr amuerochtaterretterret. Tarraña allempoña Yomporpa' ñach oterrets "te'pa' allohuach." Ñerra'm amach oto allohuachpa' allempoña ama't puešheñarrapa' amach esesha' qeshperrtso. Tarraña ñeñ'ña ame'ñenaya ña ñeñ' acrenpa' ñocpuetñapa' oterrcha' "te'pa' allohuach."

<sup>21</sup> 'Ñehua, allempoch orameñ muerochteñetspa' ñerra'm esesha' sote': "Secueña, arro'tsenca'yeña Cristo", amapa' o'ch otaset: "Secueña' tarro'tsenca'ye Cristo", sañapa' amach same'ñatstaneto. <sup>22</sup> Orretyerrachca'ye ñeñ'cha' otyerrets ñapa' ño'ña Cristotets. Tarraña ñeñ'pa' attachca'ye shecare'tyerranña acheñenesha'. Orretyerrach ñaña ñeñ'cha' otyerrets ñapa' ño'ña a'mítene'ña Yompor po'ñoñ, tarraña ñeñ'pa'cho'ña e'ñech attecma shecare'tyerran acheñenesha', amachña Yomporreye'ña po'ñoñ a'mítene. Ñeñ'cha' atet shecare'tyerrets, ñetñapa' orrtatyerretcha' ñeñ' ama't ahuaata acheñenesha'pa' ama puentare, attochña cohuanrrortateretña acheñenesha'. Ama't ñeñ' Yompor pa'crarnesharpa' mueneñetañcha' ñeñ'fe'nachña shequēret. <sup>23</sup> Señohepa'ch ama't ama chena' muerochteñetsopopa' na allohuempa' o' e'ñe notuas.

*Atetcha' perra allempoch huerra Cristo ñeñ' Acheñetsosets  
(Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36)*

<sup>24</sup> O'chña huañerr ñeñ' muerochteñetspa' allempoñapa' choch mayerrets ñaña atsne'. Arrorrapa'cho'ña o'huañcha' atsnom. <sup>25</sup> Rantochnopa'cho'ña shor'cha'terrcha' entot. Ñaña ñeñ' huomenc orra'yetsa ento te' allempoña ama't ñeñ'pa' pella'yerrach. <sup>26</sup> Allempoñapa' entapuerrnetcha' na Ñeñ'en Acheñetsosets o'ch nesuanperra osot e'ñe nepartsoteño'huen

e'ñe necohuenteñesha'. <sup>27</sup> Nemñercha' nemllañoñeñnashar, ñetñapa' a'yapa'cha'hueretcha' allemateñ ñeñt' acren Nomp'or nocop e'ñech pa'tatsshemto'marohuen allotecma orrnotena. E'ñech allemateñpa' a'yapa'cha'hueretcha' e'ñe allohuanen añ patsrot.

<sup>28</sup> Ñama te'pa' señoche'pa'ch ñeñt' atet pena higo'ch. Ñehua, esempoch senteñ higo'ch o'ch em'achy'en puetacretollesha' allotcha' o'ch alla tapna'tyerrerr pasopan'er, sañapa' ñeññaña señotatene'ña o' chenmoch allem'poch huorateterrerr. <sup>29</sup> Attecmach perra ñerra'm esempoch sentyerr ñama ñeñt' allpono' notuas, sapa' ñeñt'cha'ña señotaterre' po'ño'ch o'ca'ye çh'ermoch allem'poch e'ñe etsotuerra, o'ca'ye e'ñe allame'ttsamerra.

<sup>30</sup> Napa' po'ño'ch o'ch notas, acheñenesha' ñeñt' e'ñe corretsa te' ñeñña amach e'ñe rromhueneta'pa' allem'pochmach e'ñech etsotera allohuen añe'chno. <sup>31</sup> Esem'pohuañen añ enet ñeñt' senten te'pa' e'ñech chenca'huerra; patspa'cho'ña attecmach perra e'ñech chenca'huerra. Tarraña ñaña neñoñpa' amach chenquërro ama't e'ñe ahuata.

<sup>32</sup> 'Tarraña ñeñt' yetroch nohuerrapa' ñeñt'ñapa' ama eseshaye' eñotenaye. Ama't erro'tsente' atsne' ama't erro'tsen tsapro ñeñt'pa' ama't mellañoñeñnesha' ñeñt' pue'ntaño'tsa'yen ñetpa'cho'ña ama't puesheñarrofetapa' amaña eseshaye'ña eñotenaye allem'poch nohuerrerr po'pocheño. Ama't na ñeñt'fen Yompor Puechemeren napa'cho'ña te'pa' ama neñoteñe, ñapñaña Nomp'or Parets eñotene'.

<sup>33</sup> 'Sapa' seño'ta'ch ñama çhocmach seño'sertenna ñama çhocmach sema'yochena tarro'mar sapa' amaña seño'teñe esempoch çherr ñeñeñpo allem'poch nohuerra. <sup>34</sup> Ñeñt'pa' e'ñe atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñerra'm esempo ta ba'chayopa' o'ch na'nman pa'taruasañe'chno pa'paclo ñeñt'cha' apa'yenom taruas e'ñe puesheña'ttsocmuet. Ñama po'poñ pa'taruasañer ñeñt'cha' cohuets yetarro't ñapa' atetcha' otnoñ pamo'mte': "Papa' çhocmach peño'seretna." <sup>35</sup> Ñeño'marña te'pa' o'ch notas: Chocmuepa'ch seño'sertenna na ñeñt'fen Samo'mte' sepen ñeñt'fen sena'nmue' na nepaclo tarro'mar sapa'cho'ña ama seño'tenno esempoch nohuerra. Ñato' ellerrone'tcha' nohuena, ñato' rro'ch tsapo, ñato' puetarenmoch allem'poch eñen atollop, amapa' ñato' aromtañach nohuena. <sup>36</sup> O'ch alla noterserr: Chocmuepa'ch seño'sertenna, ñerra'm machayofa nohuerrapa' ñato'rraña alla nentuerres sapa' cha atarr semanrren. <sup>37</sup> Ñeñt' atet notenes sa ñeñt'pa' allohuenacpasca'ye, ñeño'marña o'ch alla noterserr: Chocmuepa'ch seño'sertenna allohuenes.

## 14

*Atto atarr o'pateñet Jesús o'ch muetsatateret  
(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)*

<sup>1</sup> Epomtameñ palltena o'ch alla çherrerr pascuapo allem'poch rrerranerr judionesha' pan ñeñt' ama anareteyaye chase'. Ñeñña pa'm'cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet ñama ñeñt' etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anaret, ñetñapa' aña atarr e'nenet attoch shequët Jesu' e'ñe a'nahua esheccha' rremuetpa' o'ch muetsatatchet.

<sup>2</sup> Ñetñapa' otanna'tyenet:

—Tarraña te' pascuapo allem'poch shontena acheñesha'pa' amachca'ye yermatsche allañaca'yeña cha ya'tsrre'moçhtateñ acheñenesha'.

*Atto puesheñarr coyanesha'pa' shosan eñmosaĩ Jesús poño*  
(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

<sup>3</sup> Pamtarrña Jesúsapa' Betanio'tsen all Simón pa'paclo, ñeñña Simónpa' ñeñt ose't puetsarñats. Jesúsñapa' all anen all rrallme'chen. Allñapa' huapoña puesheñarr coyanesha', huapatan eñmosaĩ ñeñtpa' e'ñe ñeñtoche' ñeñt otenet nardo puese' ñeñt ama matsa'to. Huapatam̄pes puetellm̄o ñeñña puetellem̄pa' añ socheñet alabastro. Allempoña ñeñt coyane-sharpa' potam̄psosan eñmosaĩ; ñeñña eñmosaĩpa' alla she' Jesús poño all rrallme'chen. <sup>4</sup> Puesheña'tetsñapa' ñeñña čha atsrre'matanet, atet otanna'tyeset:

—Eso'mare'tña atta a'pertatosanña eñmosaĩ. <sup>5</sup> Ñeñt eñmosaĩterpa' amaca'ye matsa'to. Chochñačo' pomoseñpa' ganañcha' shonte' quelle čhachca'ye metananeñña ñeñt trescientos denario. Allempoñapa' apa'yesaneñcha' ñaña huochuen huocchañneshachno.

Ñeñtpa' atet sasare'chet coyanesha'.

<sup>6</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otanet:

—Semnachñaca'yeña coyanesha' ñeñt atet penen. Eso'mare'tcha' čha muene' satsrre'moçhtana'tapa. Ñapa' atarrca'ye cohuen pōsen. <sup>7</sup> Tarraña ama'tcha' čho pomosaneñ eñmosaĩ alloch es apa'yesaneñ huocchañneshachno, tarraña čhocmachca'ye eñallña huocchañneshachno arr patsro. Ñerra'm esempo semneñ o'ch e'ñe cohuen sorrtatyesanet ñocpuet čhocmach atet sepanet. Tarraña nañapa' po'ñoçhpa' amachca'ye allo'na sentenno arr patsro. <sup>8</sup> Añ coyane-sharpa' añca'ye apuenen ñeñt allpon echyen. Ñeñt atto shosnan te' eñmosaĩ nechtso, ñeñtpa' añeçpa'naca'ye sherben tarremphua allempoch a'yanaterrnaneterr ñeñtcha' epuet pampa'pesnet. <sup>9</sup> Po'ñoçhca'ye notenes: Ora erracmañen añ patsro errach serrpare'tatyenet añ cohuen ñoñets allempopa' serrpare'çetcha' ñaña atet penen te' añ coyanesha', attoçhña ña'nach yerpuenet.

*Atto Judaspa' pomuerran Jesús*  
(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)

<sup>10</sup> Allempoña pueyochresha' ñeñt čharra' puechetsa epsheña, puesheñarrña ñeñt pa'so'cheñ Judas Iscariote, ñañaapa' allenta ahuo' allo'tsa'yen ñeñt pa'mčha'tareternesha' pa'yen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Ñañaapa' añeçpa sen attoch pomataterran Jesús. <sup>11</sup> Ñeñña atarr coshatenahuet. Ñetñapa' allempocma a'poc̄tchet čhocca'ye tsarçhetña Judas allpon quelle. Allempoña ñapa' aña e'ñe cotape'chyen errotenotcha' pomuerranña Jesús.

*Atto Jesúsapa' rrallme'chatnenan pueyochresha' attoch čhocmach yerpueret ñeñt yoten te' Santa Cena*  
(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1Co. 11.23-26)

<sup>12</sup> Allempoña čhapa'muen ñeñt yetñatsro allempoch rrrerreterr pan ñeñt ama anareteyaye chase' allempoch muetsrerretter ñaña carrnero; ñeñtpa' pascuapo. Chapa'muen ñeñt yeterpa' pueyochresha'ñapa' atet ota'mueñet Jesús:

—Te'pa' çerra't pemneñ allcha' yeta'muena allcha' ya'potonañ ñeñtcha' perra' pascuapo?

<sup>13</sup> Allempoña ñeñt epsheña pueyochresha' ñeñtcha' mueña, Jesúsñapa' atet otapanet:

—Te'pa' o'ch ahua'muenes anetso allcha' sepocte' puesheñarr yacma ñeñt' anmanñpene' oñ porrito. Ñeñtña acheñerpa' o'ch socta'ner. <sup>14</sup> Allcha' be'tosuerr allcha'ña sebe'tosos saña. Allñapa' atetcha' sotos ñeñt' apaculatesha': "Yemaestrorpa' atet oteneý atetcha' yotosep: '¿Erro'tsena'tña pecuarto allcha' nerrallme'chos pascuapo epan neyochresha'?" " <sup>15</sup> Ñeñt' apaculatesha'pa' gatapascha' eno po'cuarto ñeñt' atarr a'yohuen e'ñe cohuen a'paret. Allcha'ña sañño'tosña ñeñtcha' yerra' pascuapo.

<sup>16</sup> Allempo atet otuanet Jesúsapa' pueyochresha'ñapa' atetcho' pet, cha ahuanmatset. O'ña cha'cha'tet anetso, e'ñe atet otapanetpa' ñetñapa' e'ñe'cho' atet entoset. Allña añño'tosñañetña rreñets allcha' rrallme'chet ñeñte pascuapo.

<sup>17</sup> Allempoña o' puenaso'tenpa' o' chap ñaña Jesús all epuet pueyochresha' ñeñt' çharrasheña puechena epsheña. <sup>18</sup> All anorrchenet all rrallme'choset, Jesúsñapa' atet otanet:

—Po'ño'chca' notenes: Puesheñarrofes sa ñeñtescha'ca'ye nepomuerre'. E'ñe puesheñarr ñeñt' e'ñe parro nerren ñeñtcha'ca'yeña nepomuerre'.

<sup>19</sup> Ñetñapa' cha atarr lleca'rrtet. A'pto'tyeset e'ñe puesheña'tset:

—Ta'm amate' na nepomuerrmochape.

<sup>20</sup> Ñañaapa' atet oterraneterr:

—E'ñe puesheñarrofes ñeñtes çharrasheñas sepchena epsheña ñeñtña netsapechapretene' nerrar, ñeñtcha'ca'ye nepomataterre'. <sup>21</sup> Po'ño'chca'ye te'pa' allo'na sen etsotnomtsa ñeñt' atet anuaret Yompor po'ñoñ nocop na Ñeñten Acheñetosets; attotcha' muetsaterrnet. Tarraña nocoppa' e'ñe pocte'; añña po'ño'ch acheñer ñeñtcha' nepomuerre' ñocopñapa' atarr llequeñets. Añ acheñrecoppa' e'ñeca'ye poctetñ amachña'cho' eñalletatstañe.

<sup>22</sup> All rrallme'chenet, Jesúsñapa' chetan pan parasyoso'tan Yompor. Parasyoso'tuepa' shota'tan panpa' apa'yesan pueyochresha'. Ñeñtapa' atet otanet:

—Sagapyes, añmapa' ñeñtcha'ña nechets sepen.

<sup>23</sup> Alloñapa' chetan ñaña orramets parasyoso'tuerrerrpa' apa'yerraneterr. Ñetña allohuenetpa' e'ñe orryesuahuet. <sup>24</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Añpa' nerrasca'ye sepeñ ñeñtcha' ashatarettatsa shonte' acheñeneshapoc. Añ nerraspa' alloch e'ñe etserra a'poclaterra acheñenesha' Apuesho.

<sup>25</sup> Na te'pa' o'ch notas: Amach alla norrerre'te añ narmetsos tayoteñ tarremphuach allempoch alla ello yorrerrerr parro allempoch añcha'taretetuerra Yompor.

*Atto Jesúsapa' eñotatan Pedro ñapa' çhocmach a'nasocha (Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)*

<sup>26</sup> Allempoña o' morrechuanmuet Yomporecoppa' ahuaneneterr Olivoño. <sup>27</sup> Allñapa' atet otosanet Jesús:

—Añ tsaprocmaç sa allohuenespa' sa'ypo'ña'huanmuencha' tarro'mar Yompor po'ñoñopa' atetca'ye anuaret, ñeñtapa' atet ote't Yompor nocop: "O'ch nemtsater ñeñt' cohuanñpene' carrnero, po'carrnerorñapa' çhach matra'tyesa allemeñ."

<sup>28</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Tarraña esempoch alla netanterra napa' nanomcha' oterrtsa Galileo.

<sup>29</sup> Allempoña Pedropa' atet och:

—Ama't allohuenet ñerra'm a'ypo'ña'huerrpetcha'pa' naña ama't ahuatapa' amach na'ypo'ñerpe.

<sup>30</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Po'ñoçhca'ye o'ch notap, aña tsaprocmach ama't e'ñe epocha amach eñena' atollop pañapa' o'ch ma'poch pa' nasotenna.

<sup>31</sup> Pedroñapa' alla otererr:

—Ama'tcha' yerromhuanen parropa' naña po'ñoçhpa' ama't parrocha amach na' nasotaño.

Allohuen pueyochresha'pa' ñetpa'çho'ña e'ñe attecma otyenetañ ñamet.

*Atto Jesúsapa' ma'yochuena all oteñet Getsemaní*

(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)

<sup>32</sup> Alloñapa' çhap Jesús pueyochreshohuen all narmetsmõ, ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Getsemaní. Allñapa' otosanet:

—Te' sapa' allach sanorrçha'tos arma, napa' o'ch nema'yochena'.

<sup>33</sup> Allñapa' aña anmos Pedro ñaña Jacobo ñaña Juan. Jesúsñapa' ama't mameshapa' ama eñmateno pueyoçhro, çha nanac allpatena.

<sup>34</sup> Allempoñapa' atet otosanet:

—Napa' çha chepoçhenen nellquëña neyoçhro, çha muene' nerromuen nellquëño. Sapa' allasa'tach arr secuapretosno'tach.

<sup>35-36</sup> Ñaña' ahuo' a'yenteye' all rremosa patso atet ma'yochosa:

—Apa, pçocoppa' ama eñalle ñeñt ama erroten apen penteno; ñeño'mar te'pa' noteneþ amach pemnatatsche o'ch çhapona ñeñt atarr amuerochtatañ\* nenten na. Tarraña ñerra'm pçach muenatspa' añepa'chña atet pepaton ñeñt pemnen pa, amachña añeyaye ñeñt nemnen na.

<sup>37</sup> O'ña atet ma'yochuapa' o' ahuer allotsa'yen pueyochresha' ma'psheña. O' çherr allpa' alla entuerranet ñetñapa' çha atarr manrrenet. Allempoñapa' otuerran Pedro:

—Cha't Simóna atarr pemos. Ama't mamesha are'tña acuenaye' penteno. <sup>38</sup> E'ñe seño'srteño'pa' çhoña sema'yochosa allochñapa' attoch amach sañeña a'puerrataterro topateñets ñeñtcha' sehuapoya atarr huomenc. Ñeñtpa' ama't atarr semneñeñ tarraña sechetsñapa' amaca'ye ahuamencateye' penso, ñeño'marña notenes çhocmach sema'yochena.

<sup>39</sup> Jesúsñapa' alla ahuererrr puepocheño o'ch ma'yocherrerr, ñeñtara atet otuererr. <sup>40</sup> O'ña alla ma'yochuerra'pa' allempoñapa' huerrerr, alla entuerranerr pueyochresha' ñetñapa' o' alla manrretererr, çha nanac atserr moñe'tenet. Ama eñoteñeto errotencha'ña otapuerete't. <sup>41</sup> Jesúsñapa' alla ahuererrr ma'yochatsa. O'ña ma'yochuerra'pa' allempoñapa' alla huerrerr poma'pocheño'hua, atet otuerranerr pueyochresha'.

—Ama't teme'tsenpa' alla't semanrren; ama'tpa' alla sames. Te'pa' ñeñtapa'ta, señoçhepa'ch o' çhap allempoch pomataterret na Ñeñten Acheñetosets attotcha' errotuanen perren ñeñt atarr ochña'tenesha'. <sup>42</sup> Te'ñapa' setanterra o'ch ahuey o'ch yepocte'. Secue'ca'ye ñeñtcha' nepomue' ñeñtapa' alla'tsena.

*Allempo rromoset Jesús*

(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>43</sup> All atet eñorena Jesúsapa' çha huapatsa puesheñarr ñeñt pueyochresha' peneñ ñeñt a'pchenahuet epsheña, ñeñtñapa' añ Judas. Ñaña' huacha'tatan shonte' acheñenesha' occhelletareret ñaña etsachperetareret. Ñehua, añ ñeñt

\* **14:35-36** Ñeñt amuerochtatañ ñeñtapa' po'ñoçh ñeñtapa' añ atma'ntataret ñerra'mrrate' ñeñt atarr pesherr yorren orranñot.

hua'cha'ttsapa' añ mueñenahuet ñeñt pa'm'cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha'. Ñetca'yeña mueñene'ña ñeñt'cha' rromuenaya' Jesús. <sup>44</sup> Ñehua, Judas ñeñt'cha' pomuerre' Jesús pa' ñaña pa' atet otnoman acheñenesha' ñeñt anom attoch cheme'toset Jesús. Ñeñt pa' atet otnomanet:

—Erra'tsencha' nehuom'cha'tos e'ñe netso'ttsapa'teño'pa' ñeñt'ca'yeña Jesús. Sañapa' ñeñt'cha'ña serrmospa' o'ch sanem' e'ñe sehuamencocma.

<sup>45</sup> Allempoña huapapa' cha ponmosaya Jesús huom'cha'tos e'ñe puetso'ttsapa'teñesha', atet otos:

—Tsapo, Maestrocha'.

<sup>46</sup> Allempoña acheñenesha' pa' ponmosyet Jesús pa' rromoset e'ñe po'huamencocma.

<sup>47</sup> Allempoña puesheñarr ñeñt Jesús pueyochresha' ñaña pa' po'cchella cheta'pa' o'ch chonto'tapanañ cornesha' pueñañra puetepa'tcha' tsorroñ. Ñeñt pa' año pueñañra ñeñt pa'm'cha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. <sup>48</sup> Allempoña Jesús pa' atet otan acheñenesha':

—Eso'mare't sehua'cha'tennanaña e'ñe occhelletareroches ñaña etsachperetareroches attoch serrma'n. Napa' ze'ñe't atet sentenen ñerra'mrrate' eñeñen? <sup>49</sup> O' allponmatuänen allo'tsenen Parets pa'paclo e'ñe parro se-sho, eso'mare'tña amaña allempocmaña serrma'ne'te. Ama'tpa' attepa'ca'ye perra allochñapa' attoch e'ñe etsotuerra ñeñt allpon quellca'yese't nocop ñeñt a'mta'yese't Yompor po'ñoñ.

<sup>50</sup> Allempoña allohuen pueyochresha' pa' allorocma a'ypo'ña' huanmet, ñetñapa' yetrra'tuet.

*Atto a'yetachet puesheñarr huepuesha' allempo muene' rromuetañ ñaña*

<sup>51</sup> Ñehua, allempopa' allo'tsen ñaña puesheñarr huepueshachor ñeñt epuet ta Jesús. Ñaña pa' cha muelle'mquën atta epamco'tnoma. Ñapa'cho'ña ahuo'ch rromuetañ pa' <sup>52</sup> aña a'meyampereta' allo epamco'tena, huepueshachorñapa' muelle'mcota a'yetachet.

*Allempo chapata'mueñet Jesús all ap'cha'muena allohuen judionesha' pa'm'cha'tareternesha' ñeñt a'pocatyene' ñoñets*  
(Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Acheñenesha'ña ñeñt rromose' Jesús pa' ñetñapa' arr anmet allo'tsen ñeñt pa'm'cha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Allñapa' all ap'cha'ña ama't allohuen cornaneshachno ñeñt pa'm'cha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha' ñaña allohuen ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Ñetña allohuenet e'ñe all ap'chenet. <sup>54</sup> Pedropa' ñapa'cho'ña cote'tarraña ñapa' chenta' en a'yot. Cornesha' po'pampopa' allñapa' anorros epuet ñeñt guardianesha' all a'torenet tso' all shotoset parro.

<sup>55-56</sup> Cornaneshaña pa'm'cha'tareternesha' ñaña allohuen ñeñt chocma a'pocatyene' allohuen ñoñets ñeñt judioneshacop, ñetñapa' aña atarr e'nenet ñeñt'cha' a'metare'tam'psose' Jesús allochñapa' attoch muetsatatchet. Ama't shonte' huapatsañ ñeñt'cha' toma'tam'psosayeñ pa' am'cha'taretnesha'ña ama't puesheñarro'tetapa' ama eseshaye' entayeña attoch muetsatateret tarro'mar allohuenet ñeñt toma'tam'psosayeñ pa' ama e'ñe attecma'ye'

otosetoña Jesúsocop. <sup>57</sup> Allempoña tomcha'tos ñaña po'potantañ; ñetpa'cho'ña toma'tam̄psoset Jesús; ñetñapa' atet otoset:

<sup>58</sup> —Ya ahuañapa' ye'me'tca'yeña Jesús atetca'ye ote't: “Napa' o'chca'ye na'materrñañ añ Parets pa'paquell ñeñtpa' acheñaca'ye pueyechcatar; tarraña poma'pamtañoñapa' napa' o'chca'ye alla natomater po'poñ ñeñtpa' amachca'ye añeyaye ñeñt yechcaten acheñ.”

<sup>59</sup> Tarraña ama't atet toma'tam̄psesyosetañpa' ama e'ñe attecmaye' otoseto.

<sup>60</sup> Allempoña cornesha' ñeñt nanac ancha'taret allenta tompa' atet otan Jesús:

—Pañapa' ¿ama'tcha'ña ñapananeto? ¿Errofenote'tña otteñe'chenpet?

<sup>61</sup> Jesúsñapa' ama eñoreno, ama anapuenaneto. Allempoña cornesha'pa' alla otererr:

—Te'pa' o'ch notap, nemneñ o'ch p̄oten p̄apa' ¿p̄a'tña ñeñtepte' Cristosets? ¿Ñeñtepte' Parets Puechemerep, ñeñt Parets chocma ya'ye'chochtateññañ?

<sup>62</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Napa' ñeñfenca'ye. Elloña napa' o'chca'ye notas, senterrencha' na Ñeñfen Acheñetosets o'chca'ye alla nanorruerr Parets po'cohuenrot. Ñaña po'pocheño o'ch sentapuerren o'ch nesuam̄perra osot Yompor pue'ntañ.

<sup>63</sup> Cornesha'ñapa' ñeñta e'mpa' allenta rrarre'tan pa'shtam e'ñe pat-srre'mueño, ñeñtpa' atet ot:

—Te'pa' amachca'ye ye'natsche po'psheñeñ ñeñtcha' a'metam̄psose'. <sup>64</sup> Te' ama't sapa' o'ca'ye se'm atet achm̄are'tenan Yompor. ¿Errofena't senteñña sa?

Ñeñta allohuenetpa' atet otyeset:

—Ña po'ñoçhpa' atarrca'ye nanac achm̄are'tenan Yompor, pocte'ñaçho' te'pa' o'ch semtsatach.

<sup>65</sup> Allempoñapa' a'coshare'tyeset, huancac'chet pa'clloyotpa' çhota'tyeset. Pachm̄are'teñoçet atet otyeñet:

—Te'ña eñoratenperrepa' Parets allochñapa' attoch p̄otey esesha'te'ña peçhota'tyene'.

Ama't guardianesha' ñetpa'cho'ña o' çhota'chet.

### *Atto Pedropa' a'nasotana Jesús*

(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-29)

<sup>66</sup> Pedroña allempopa' patsote'tsen pampatollo. Allempoña allpa' huapa puesheñarr coyanesha' ñeñt sherbene' cornesha'. <sup>67</sup> Ñañapa' entosan Pedro all shotenana tso'. Cohuana'tospa' atet och:

—Paca'ye e'ñe cotaye'tña Jesús ñeñt nazareto'marnesha'.

<sup>68</sup> Pedroña anapue'pa' çha a'nasochapa' atet och:

—Napa' amaca'ye nentareña, ama't napa' amaca'ye neñoteñeña ñeñt atet p̄otenen.

Allempoña Pedropa' ahuer, çherr allotecma be'tenet o'ch çhapuet o'pono pampo. Allempoña allenta eñen atollop. <sup>69</sup> Allñapa' entuererr coyanesha' ñeñt cornesha' pueñañra. Ñañapa' atet oterranerr ñeñt parro allo'tsa'yenet:

—Añ acheñerpa' ñeñtca'ye e'ñe parro yemtenet ahuaña.

<sup>70</sup> Pedroñapa' alla a'nasotererr. O'ña o'çhterrerrpa' ñeñt tomcha'tyets all, ñetpa'cho'ña atet otererr:

—Po'ño'chca'ye p̄apa'cho'ña e'ñeca'ye parro seyemtena tarro'mar p̄apa'cho'ña galileo'marnesha'p̄ca'ye ñeñto'mar e'ñe atet peñen ñerra'm ña.

<sup>71</sup> Allempoña Pedropa' e'ñe puehquëño'fanetpa' atfa otatse'tyerraneterr; ñeñtpa' atet otanet:

—Napa' e'ñe Yompor pa'so'chño notenes, ñerra'm amate' po'ño'choye' notensopa' te'pa' nerromuepa'. Napa' po'ño'chca'ye ama nentareña añ yac-mar.

<sup>72</sup> O'ña atet otuanetpa' e'ñepa'tcha' allempocma puepocheño eñenña atollop. Allempoña Pedropa' alla yerpuerrana ñeñt atet oteñ Jesús: “Ama't e'ñe epocha amach eñena' atollop p̄añapa' o'ch ma'poch p̄a'nasotenna.” Allempoña Pedropa' allenta atarr yahuena huomenc.

## 15

### *Allempo' chapata'mueñet Jesús allo'tsen amcha'taret Pilato* (Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup> Tsapa't o' taya puetarenpa' ñeñtña pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñetñapa' apcha'mueneterr parro epuet ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha' ñaña añ ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret epuet ñaña po'potantañ ñeñt po'taruas pene' o'ch a'pocatan ñoñets judioneshacop. Ñetñapa' cotape'chatannetset, attoña o' e'ñe a'pocata'mueñet atetcha' p̄a'mueñet Jesús. Jesúsñapa' o' huancota'tuet allempoñapa' anma'mueñet allo'tsen amcha'taret Pilato (ñeñt nen gobierno' Romot ñeñt amcha'tarettetsa allo'marneshacop). <sup>2</sup> Pilatoña a'p̄to'tapan Jesús'pa' atet och:

—Papa' ¿p̄a'tña amcha'tarettetsaña judioneshacop?

Jesúsñapa' atet och:

—Napa' ñeñfenca'ye atet p̄oten.

<sup>3</sup> Ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñetña allpa' shonte' pa'namenot otteñe'cha'mueñet Jesús. <sup>4</sup> Pilatoñapa' atet otterr:

—Papa' ¿are'tcha'ña p̄anapaneto? ¿Ama't pe'muenanetoña ñetpa' pa'namenot a'metare'tam̄penpet?

<sup>5</sup> Jesúsñapa' ama't e'ñe parrocha ama anapuenaneto. Ñeñto'marña Pilatopa' cha atarr cohuana'tapan Jesús.

### *Atto amcha'taret Pilatopa' otanet, ama'tpa' chosa muetse'ña Jesús* (Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

<sup>6</sup> Ñehua, ñetpa' atetca'ye yechenet. E'ñe pate'tets char allempoch cherrerr pascuapo, ñeñtña amcha'taret ñeñt nen gobierno' Romotpa' ñañapa' chocmach a'rroyerran pueheñarr judioneshacop ñeñt ayottam̄psarettetsa allempo, ñeñfara ñeñt pamo'ts penet ñet. O'ch apanet erra'tsencho' ena-muenet ñeñt muenenet ñet. Ñeñtpa' añecop a'rroyenanetña pueheñarr pamo'tset attoch e'ñe cohuen coshatenan allohuen judionesha'. <sup>7</sup> Ñaña e'ñe allempopa' allo'tsen pueheñarr judionesha' ñeñt ayottam̄psarettetsa ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Barrabás. Ñehua, ñeñt Barrabás ahuañmo'choteñ yottam̄peñet epuet po'potantañ tarro'mar ñetpa' ñetca'ye yechatenetña acheñenesha' atpare'chetepa'to' amcha'taret ñeñt nen gobierno' Romot. E'ñe patpare'teño'et o' muetset ñaña acheñ. <sup>8</sup> Allempoña acheñenesha'pa' cha'cha'tet Pilateshopa' ñetñapa' atet otoset:

—Te'pa' o'ch pa'rroyerrnay puesheñarr ñeñt atet čhocma peperrnaye't.

<sup>9</sup> Pilatoñapa' atet otapanet:

—Sapa' ¿añe'tña semnen o'ch na'rroyerrnas ñeñt amčha'tarettetsa judioneshacop?

<sup>10</sup> Ñehua, Pilatopa' atet otapan acheñenesha' tarro'mar ñapa' eñotenan cornaneshachno pa'mčha'tareternesha'pa' ñetpa' e'ñeca'ye pue'moñe'tateñme'chatsa pomueñetña Jesús. <sup>11</sup> Tarraña ñeñt pa'mčha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñetñapa' aña atarr cotape'chatenet acheñenesha' attoch ñetpa' allohuenetpa' o'ch ochet Pilato: "Añcha' pa'rroyerrnay Barrabás." <sup>12</sup> Allempoña Pilatopa' alla oterraneterr:

—Ñehua, añ ñeñt soten judionesha' pa'mčha'tareter, ñapa' ¿errofe'tcha'ña nepe'?

<sup>13</sup> Ñetña puerranare'teñoŕetpa' atet otyeset:

—Ñapa' ¡pecorso'tam̄psachñaca'ye!

<sup>14</sup> Pilatoñapa' atet oterraneterr:

—Ñapa' ¿eso'tña pen ñeñt ama't mameshapa' ama pocteye' sentapreteñe?

Ñetñapa' alla rrannarterreterr huomencpa' atet oterreterr:

—Ñapa' ¡choŕpañaca'yeña corso'tam̄psate'!

<sup>15</sup> Pilatoñapa' añ atarr muenen o'ch coshatan acheñenesha' ñeñto'marña a'rroyerranet Barrabás ñeñt enamueñet. Allempoña ashtatan ñama Jesús allotñapa' otan po'solltarneshar:

—Te'pa' o'ch secorso'tam̄peña'.

<sup>16</sup> Ñehua, solltarnesha'ña ama aneñeta' allcha' corso'tam̄psoset arrña ñanom anmetña Jesús amčha'taretepahuo. Allña agotachet allohuen po'potantañ solltarnesha' ñeñt allo'tsa'yen o'ch e'ñe apčhet Jesúsesho. <sup>17</sup> Allña'pa' pa'llocchame'teñoŕet Jesús chorrachet shetamuets tsamamueno' quelluemamtena ñeñt pa'shtam pen ñeñt po'ñoč amčha'tarettetsa. Pellta'toñet ñama choyo'mets agrečhpa' ñeñtña choyo'mtachet ñeñt atet choyo'mtena ñeñt po'ñoč amčha'tarettetsa. <sup>18</sup> Pachmare'teñoŕetpa' atet oteñet:

—¡Puetare' amčha'taretecha' atarruaca' cohuenepŕe'! pa' ñeñteŕ judionesha' pa'mčha'taretereŕ.

<sup>19</sup> Pueche'tatseteñoŕet asto'tame'teñet tsachŕo poño, a'coshare'teñet, allempoña concorpana'teñet, ottenetañ ñerra'mrrate' čho' muechate'teñet.

<sup>20</sup> O'ña achmāre'tuahuetpa' allempoñapa' rrotam̄peret shetamuets tsamamuen chorrateret e'ñe ña pa'shtam. Allempoñapa' anmet a'yo allcha' corso'tam̄peñeta'.

### *Atto corso'tam̄psoset Jesús*

*(Mt. 27.32-44; Łc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)*

<sup>21</sup> E'ñe ahuanmatsetpa' allña oñenetpa' o' poctet puesheñarr yacma ñeñt cireneo'marnesha' ñeñtapa' añ pa'so'cheñ Simón ñeñt errete' huerrtsa a'yoŕ. Ñaña'pa' allenta chechatnomet po'corsoch. Ñeñtña Simónpa' ñeñtapa' añ pompor pen Alejandro ñama Rufo.

<sup>22</sup> Chapachet all socheñet Gólgota ñeñt yoten yeñoño Poñetalleŕno. <sup>23</sup> O' čhapachet allpa' Jesús'pa' aposetañ vinos ñeñtapa' añ atsetaret pueretso ñeñt atarr pesherr ñeñt otenet mirra tarraña Jesús'pa' ama mueno o'ch

orr. <sup>24</sup> Allempoña o' corso'tam̄pesuetpa' solltarnesha'ñapa' allenta yell-sheñe'chatoñet pa'shtam po'suertot attoch orrtet e'ñe puesheña'ttsetpa' o'ch yorayesñañet pa'shtam puema'tets.

<sup>25</sup> O'ña enome'ta'muen atsne' allempoca'ye corso'tam̄psa'mueñetña Jesús.

<sup>26</sup> Ñehua, poño'pa' all corsocho all noñet tsachtall aquellcare't attochña eñoteñet ñeñfecop corso'tam̄peñet. Ñeñña quellecpa' atet oten: "Añpa' ñeñca'yeña judionesha' pa'mcha'tareter." <sup>27</sup> Allña corso'tam̄pset epuet ñama epsheña eñeñ, puesheñarrpa' nosñañet po'cohuenrot, po'psheñeñña' nosñañet pue'chcoterot. <sup>28</sup> Attoca'yeña etsoterraña Yompor po'ñoñ ñeñ atet anuaret ahuatoteñ Cristocop; ñeñ'pa' atetca'ye oten: "Ñapa'cho'ña e'ñech attecma enteret ñerra'mrrate' ñeñ atet patse'tyene' ñeñ ama pocteyaye."

<sup>29</sup> Ñeñña oñmachets allpa' ñetpa'cho'ña chocma achm̄are'tneñet. Pachmarñofetpa' coño'coñtana'tyesneñet, ñeñ'pa' atet otyesneñet:

—Pa ñeñe'p̄ pommo'cheño'pa' potatse'te't̄ po'ch a'materrayen Parets pa'paquell, poma'pamtañocmo'ch alla patomaterañ, <sup>30</sup> te'ñapa' pa'queshp̄terrañaca'ye e'ñe pañeña, pesuerrañaca'yeña tayecma corsocho't.

<sup>31</sup> E'ñe attecma achm̄are'teñ ñama ñeñ pa'mcha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñama ñeñ etsotayenayen ñoñets ñeñ atet anaret. Ñetñapa' e'ñe parrocm̄a pachm̄are'teño'pa' atet otatse'tyeñet:

—Te'ña papa' o' pa'queshp̄atyes po'potantañ, pañapa' eso'mare'tcha'ña te'pa' ama errotenot̄ pa'queshp̄atterroña e'ñe pañeña.

<sup>32</sup> E'ñe pachm̄are'teño'fetpa' atet otyereterr:

—Papa' ñeñe'po'ca'ye Cristocotsañ, ñeñe'po'ca'ye israelnesha' pa'mcha'tareterpeñ, pesuerrañaca'ye corsocho't allochñapa' attoch yame'ña pa'yaña.

E'ñe attecma pe' ñama eñeñ ñeñ epuet corso'tam̄peñet, ñetpa'cho'ña atarr es otnare'chet allot po'corsocho't.

### *Atto rroma Jesús all po'corsocho*

(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30; Heb. 9.11-14)

<sup>33</sup> O'ña chap poctopa' o'huañ atsnom o' e'ñe checmetua ora erraparen añe patsro, o'ña ellerrottenmochapa' o' alla puetarer. <sup>34</sup> Allempoña ellerrottenmochapa' Jesúsñapa' rrana huomenc, ñeñ'pa' atet ot e'ñe ña po'ñoño:

—Eloi, Eloi, lama sabactani. Ñeñña ñoñtsorpa' atet oten: Eso'maruachñaca'ye Neyompor-recha' pa'ypo'ñerren.

<sup>35</sup> Puesheña'tetsña ñeñ tomchets all ñeñ e'mue' atet oten Jesús, ñetñapa' amaca'ye e'mueññañeto po'ñoñ ñeñ atet oten, ñeñto'marña ñetpa' cha otye-set:

—Se'mueñe't o' cha chore'tante' Elías ñeñ a'm̄taye't̄ ahuat Parets po'ñoñ.

<sup>36</sup> Allempoñapa' mata puesheñarr ñeñ allo'tsen, e'chomosan chella'so ñeñ atso'tpo' o' ne' tsachp̄opa' allotña tso'to'tatosañña Jesús. Ñaña'pa' atet otanet:

—Te'pa' o'ch yecue' Elías ñato'rraña o'ch huapapa' ñach a'suatose'.

<sup>37</sup> Allempoña Jesús'pa' o' alla rranerrerr huomencpa' rroma. <sup>38</sup> Allempoña besom allo yottam̄peññañet Parets pa'paquell o'ponopa' ahuepa't rrrar'nom e'ñe poctacma, ellopa'tetsta enoteñ e'ñe sotatsohua. <sup>39</sup> Capitánña ñeñ romo'marnesha'pa' ñeñ tets allame'tets ñaña'pa' e'ñe entenan Jesús atto rroma, allempoña ñapa' atet ot:

—Po'ño'chuaca'ye añ acheñerpa' Partsepa'tca'ye Puechemer.

40-41 Allo'tsa'yen ñaṃa shonte' coyaneshachno, ñetñapa' a'yota cohuanrrortenet. Ñetpa' ñetca'yeña cota'huanmue'ña Jesús Galileoteñ ñeñt sherba'yesaye't. Ñeñpa' María Magdalena ñaṃa po'psheñeñ María ñeñt Jacobo pachor ñaṃa José. Ñehua, ñeñt Jacobopa' puechoyomer peñ José. Allo'tsa'yen ñaṃa shonte' po'potantañ coyaneshachno ñeñt cota'yesaye't Jesús Jerusaléño.

### *Atto pampuet Jesús*

(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

42 Atteñapa' o' ellerren. Ñehua, ñeñt yetñatsropa' allempoca'ye thocma añño'tena judionesha' ñeñt tsapatēcop allempoch ameserreterr. 43 Ñeñto'mariña allempopa' Joséña ñeñt arimateo'marnesha'pa' ñaṃapa' ama puencha'ñoŕeye' ahuoso Pilatesho o'ch oteña' pocte'ch eñch ñach a'suatose' Jesús ñeñt romuets corsocho. Ñehua, ñeñt Josépa' atarr cohuen acheñ, atarr amcha'na'tpo' enteñ allohuen ñeñt parro a'pocatenet ñeñt llequēna allohuen judionesha'. Ñapa'cho'ña ñeñt atarr cohuen' Yompor esempohuañencha' o'ch atarr ayochreshatterra. 44 Allempo atet enamosan Pilato, Pilatoñapa' atet ot:

—Ta'm ¿po'ñochte' o' rromaña e'ñe mamecma?

Allempoñapa' agotan solltar po'captanerpa' a'p̄to'ch:

—¿Po'ñocha't o' rromaña Jesús?

45 Capitánñapa' atet otos:

—Po'ñochca'ye o'ca'ye rroma.

Pilatoñapa' atet otan José:

—Ñeñteñapa' pa'suater corsocho'tpa' pañerca'ye.

46 Joséñapa' allenta rañtosana emarr shetamuets, çherr corsochopa' a'suaterrañña Jesús corsochot all rromuen. Epatse'ch shetamtso ñeñt e'ñe cohuen. Allempoñapa' aneñ allcha' pampueña'. All eñatenan mapuetpon allca'yeña nenana'ña Jesús. Allempoñapa' attome'tuerrñañ mapue' allo yotam̄pesner ñeñt puepampuer pach. 47 All cohueñ María Magdalena ñaṃa po'psheñeñ María, José pachor. Ñetñapa' e'ñe enteñet all na'neret Jesús.

## 16

### *Atto tanterra Jesús*

(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

1 O'ña huañ yet allempo amesenet, María Magdalena ñaṃa Salomé ñaṃa po'psheñeñ María ñeñt Jacobo pachor, ñetñapa' rañfa'yesnenet eñmosa'ñ ñeñtcha' anma'muenet tsapat Jesús puepampro alloch a'yana'tereta' ama't rromota. 2 Tsapat allempo motta'muena yetñats temenc ñetñapa' e'ñe ahuatecma ahuanma'muenet Jesús puepampro. O' taya huapa'muena at-sne'pa' allempo ahuanma'muenet. 3 Ñetñapa' otanna'tyesnomuet:

—Ta', esesha'ch a'rrote'te'ña mapue' añecmuen ñeñt allo yottam̄peñet attoch yebe'tos all puepampro esheccha' ya'yana'tera' eñmosaño.

4 Ñetña çhapatseta all, cohuoستeta entoset mapue' o' a'rrote'tarettena a'yenet, ama't ñeñt mapue'pa' añecmuen. 5 Ñetña allempo be'tososet puepampro allñapa' all entoset puesheñarr huepuesha' all anen po'cohuenrot. Pa'shtamñapa' atarr huallama't, cha torats pañet pueyoçhret. 6 Ñeñtña mellañoñeñerpa' atet otapanet:

—Amach t̄ha seyorenatsto. Napa' neñotenes añca'ye semnen o'ch senta'mueñ Jesús ñeñt otenet nazareto'marnesha' ñeñt o' corso'tañperret. Tarraña ña te' o'ca'ye tanterra, ama arro'tsenaro. Secueña'ca'ye all neretañ, amaca'ye eñalle.

<sup>7</sup> Allempoña mellañoñeñña'pa' alla oterraneterr:

—Te'pa' o'ch ahuerres o'ch sotuer Pedro ñaña po'potantañ pueyochresha', Jesús oten o'ch ota o'ch ahuer Galileo. Choscha'ña ahuanmatsa sanña allochñapa' allcha' senter ñeñt atet otase't ahuaña.

<sup>8</sup> Allempoña coyanesha'chno atet otare'ttet all Jesús puepampro, ñetña t̄ha'nma'cherretpa' matenacma ahuanerret po'yorno'fetpa' t̄ha yonshema'tyesnerret. Poñchaño'fet ama't e'ñe eseshapa' ama errotenaye' otenaye' entnerreto.

*Allempo tanterra Jesús'pa' añ ñanom orrterra María Magdalena*  
(Jn. 20.11-18)

<sup>9</sup> Ñehua, ahua'ecma tanterra Jesús añe yetro allempo motta'muenerr yetñats temenc. Allempo tanterrapa' añ ñanom orrterra María Magdalena. Ñeñña Mariapa' can'cherrsheña oneñeñ ñeñt chorraye't Jesúsñapa' e'ñe quechpatam'psatuer. <sup>10</sup> Mariaña'pa' allenta ahuo' o'ch otenana' ñeñt epuet yemte't Jesús all puellquëño'fet atarr yahuanrrortenet. <sup>11</sup> Ñetña allempo e'mare'chet o' tanterra Jesús, Mariapa' o'ca'ye enter, ñetñapa' arepa'tcha' ame'ñyeto.

*Allempo Jesús'pa' orrterrana ñaña epsheña pueyochresha'*  
(Lc. 24.13-35)

<sup>12</sup> Po'pocheño Jesús'pa' e'ñe po'poño' orrterrana epsheña pueyochresha' allempo chopeñe'chne't allampaño'mar. <sup>13</sup> Ñetñapa' allenta puerrerret o'ch otueret po'potantañ, arepa'tcha'ña ame'ñare'ttapuerreto ñeñt atet enteret ñamet Jesús.

*Atto Jesús'pa' otnerran pueyochresha'chno ñetpa' atet'cha' p̄a'yerret*  
(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>14</sup> Po'pocheño Jesús'pa' alla orrterrannerr pueyochresha' t̄harrasheña ñeñt puechetsa paterr all rrallme'chenet. Ñaña'pa' atet cotape' chatuenanetpa' atet otuenanet:

—Sapa' eso'mare'tña ama same'ñeñoña po'potantañ ñeñt sotene' napa' o'ca'ye netanterra tarro'mar ñetpa' t̄choca'ye enternet. Tarraña sapa' amaca'ye es sechenoyo seyo'chro.

<sup>15</sup> Allempoña Jesús'pa' atet oterraneterr:

—Te'pa' o'ch auyeses ora errap̄aren allohuanen añ patser, seserrpare'tach allohuen acheñenesha' añ cohuen ñoñets alloch a'queshp̄ataretterret.

<sup>16</sup> Allohuen ama't erra'tsena ñeñt'cha' ame'ñerraya añ cohuen ñoñets ñaña ñeñt pame'ñeño'fetpa' apataretterret'cha' ñetñapa' a'queshp̄ataretterret'cha'. Tarraña ñeñt'cha' ama ame'ñerrtso, ñetñapa' amñare'tterrach coñcheñtso.

<sup>17</sup> Ñeñt'cha' name'ñerraya ñocpuetpa' norrtaterranet'cha' nepartsoña. E'ñe na neso'chñoch quechpatyeset'cha' oneñe'chno, ñaña eñosyeset'cha' po'poñe'ttso'cma ñoñtso. <sup>18</sup> Ñaña ñerra'm e'ñe pototet chetetcha' sheche'p̄, tarraña amach errot p̄aneto; ñaña ama'tcha' añ orret ñeñt amtsañtetsa tarraña amach errot p̄aneto. Ñaña ñerra'm esempoch a'p̄lla'yeñet atснаñe't, atснаñe'ñapa' accrerroche'ch.

*Allempo a'terr Jesús pue'ntañ*  
*(Lc. 24.50-53)*

<sup>19</sup> O'ña atet otuanerranet Partsesha' Jesússpa' allenta a'tapater Pompor pue'ntañ, allñapa' anorruen e'ñe Pompor po'cohuenrot, all partso-tapretuera. <sup>20</sup> Pueyochresha'ñapa' ahuanomyeset, serppare'tyesnomuet errañaren. Partsesha' Jesússpa' chocma torrapretenanet, orrtatenanet po'partsoña attoch acheñenesha' e'ñech eñotenanet ñeñí atet serppare'tyenet, ñeñípa' e'ñe po'ñoçh Parets po'ñoñ. Ñeñípa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

## COHUEN ÑOÑETS ÑEÑĪ QUELLCA' SAN LUCAS

*Ñehua, añpa' ñeñica'yeña e'ñe pa'moter penña serrparñats*

1-4 Masheñe Teófilo, ñapa' peñoteñ ahuafimo'chapa' pa'namen esocmañen ñeñĪ atet etsotayese't Jesús acheñeneshesho ñeñĪ e'ñe ñanom ame'ñaya ña, ama't teme'ttsen yocpa'naña ñeñĪey o' yame'ñera yaña. Ñaña allem-poteñ Jesús'pa' orrtana pa'namen acheñenesha' ñeñĪ entyesaye't e'ñe al-lame'tets. Ñetñapa' e'ñe entuoñete't allohuen ñeñĪ atet ña'yese't. Ñetñapa' serrpare'tyese't atet oten Yompor po'ñoñ. Attotña eñotaterretña yaña. ÑeñĪ atet eñotatyenet ñetpa' shonte' acheñenesha' quellca'yese'ta'ñ ñeñĪ atet ñosa Cristo allempo huapa. Ñeñto'marña napa'cho'ña e'ñe pocte' nenteñ o'ch nequellconañ e'ñe ora allpon ñeñĪ atet orrtatos Jesús, tarro'mar napa' ahuafimo'choteñ atarr noctape'cheñ o'ch e'ñe neñoche errotente'ña ñeñĪ e'ñe po'ñoche atet ña'yesosá Jesús. Ñeñto'marña te' arpa' o'ch e'ñe neñotata'ñ ora allpon ñeñĪ o' etsotua allochñapa' attoch e'ñe peñotuer ñaña ñeñĪ allpon yechatenpetpa' ñeñĪpa' e'ñe po'ñoche atet. Ñehua, arpa' atet o' etsotua.

*Ñehua, te'pa' o'ch neserrpare'tata'ñ atto mellaño'eñpa' eñotatanet o'ch eñalleta Juan ñeñĪcha' apatañtatsa Yomporecop*

5 Ahuat allempo añ amcha'tarettatse't Herodes all anetso Judeo, eñall ñaña puesheñarr ñeñĪ judionesha' po'corneshar. ÑeñĪpa' añ pa'so'cheñ Zacarías ñeñĪ chocma yemtenana po'potantañ cornaneshachno ñeñĪ otenet Abíasona'tar ñeñĪ torrattse't Yompor pa'paclo. Zacarías puetapor añ pa'so'cheñ Elisabet; ñapa'cho'ña corneshañnor ñeñĪ po'ñreneñ pen Aarón ñeñĪ corneshatatse't ahuat. 6 Ñetña epsheño'maretpa' Yomporñapa' e'ñe pocte' entenanet ñeñĪ atet penet ñet, e'ñe cohuen etsotueññañet ora po'ñoñ ñeñĪ atet anaret ahuatoteñ acheñeneshacop ñeñĪcha' atet pohuenet. Ñeñto'marña ama't puesheñarrapa' amach errotent otaretteto, "ama pocteyaye ñeñĪ atet sepena." 7 Ñetpa' ama eñalleto ama't puesheñarra pacñet tarro'mar Elisabetpa' ama achoyore'tañeyaye. Ama't ñaña puerroller epsheño'maret o' atta po'nme'tuenet.

8-9 Atteñapa' chap allempo torrena allohuen cornaneshachno ñeñĪ epuet parro yemtena Zacarías atto corneshatenet Yomporecop. Ñehua, allem-popa' allohuen ñeñĪ corneshatatse't Yomporecop, ñetñapa' añ yeçhete't ahuo'ch yellsheñe'chenet allohuenet attoch eñoche't po'suertot erra'tsencha' puesheñarrer ñeñĪcha' be'tosets Yompor pa'paclo allcha' a'crratan ñeñĪcha' eñmosañtatsa Yomporecop. Allempoña pamtarra' añ orrtatsa Zacarías ñeñĪcha' be'tosets Yompor pa'paclo allcha' a'crratan ñeñĪcha' eñmosañtatsa Yomporecop. 10 Ñehua, allempo chap allempoch be'tosos puesheñarr Yompor pa'paclo shonte' acheñenesha' ñetñapa' allach tomcha'tet a'yo't allcha' ma'yochrra'toset. Ama't allempo be'tosos Zacarías'pa' atterach ma'yochrra'tet a'yo't. 11 Ñehua, Zacarías allempo sherbenan Yompor o'pono, allñapa' machayotepa'tcha' orrtotña Yompor po'mllaño'eñer. Arr tomos altar

po'cohuenroŧ, ñeñŧ altarpa' allecma a'crratenet ñeñŧ eñmosaŧtetsa Yomporecop, ñeñŧpa' atto sherbete't Yompor. <sup>12</sup> Allempo orrtoña mellañoŧeñ, Zacaríasña' atarr yoren, atarr nanac mecha'ch. <sup>13</sup> Mellañoŧeñña' atet otosan Zacarías:

—Zacarías, amach peyorenatsto tarro'mar Yomporpa' e'muennaŧ ñeñŧ atet penamueñ pema'yocheñoŧ. Ñeño'marña te' petapor Elisabetpa' eñalletaterrancha' paterr asheñorr ñeñŧ e'ñe po' pechemer, ñeñŧña' pe-sochcha' Juan. <sup>14</sup> Papa' atarrcha' p'ocshena nanac. Shonte'ch acheñenesha' ñeñŧcha' nanac p'ocshapretaya atto o' eñalleta pechemer. <sup>15</sup> Ñapa' atarrcha' asherben enteñ Yompor. Ñapa' amach orrarñaŧeyaye, ama't vinosapa' amach orreñe. Ama't ñaña pa'namen ñeñŧ aposa'tpotetsapa' amach orreñe ama't mamesha. Ñapa' e'ñech añ chorraya Parets Puecamquëñ. Ama't allempoteñ pachor pa'to'tsen ñapa' e'ñech chorreña Parets Puecamquëñ.

<sup>16</sup> Allempoña mellañoŧeñpa' alla otererr:

—Ñapa' cohuencha' cotape'chaterran shonte' israelena'tarnesha' allochña' attoch cotape'cherret e'ñe cohuen Yomporecop ñeñŧcha' Po'partseshar perret. <sup>17</sup> Ñeñŧña Juanpa' ñeñŧcha'ña ñanom orrtatsa Yomporecop. Ñapa' añcha' ahuamencat pene' Yompor Puecamquëñ atet pe't ahuat Elías ñeñŧ a'mtaye't Yompor po'ñoñ. Allochña' attoch e'ñe cohuen amo'tstaterrana achemerete'chno puechmeresha'. Allochña' ama't ñeñŧ atpare'tetsapa' o'ch ame'ñaterranet ñeñŧ e'ñe pocte' es pets. Attochña cotape'chaterranet cohuen, allochña' attoch agapueret Partsesha' ñerra'm esempoch orrta.

<sup>18</sup> Zacaríasña' ahuo' a'p'to'tan mellañoŧeñ, ahuo' och:

—Ta', ¿errotenochña neño'ch e'ñete' po'ño'ch o'ch eñalleta chesha'toll? Tarro'mar napa' o' nepo'nme'ten; netaporpa'cho'ña e'ñe attecmay o' atarr yepo'nme'tuen.

<sup>19</sup> Mellañoŧeñña' alla otererr:

—Napa' ñeñŧen Gabriele'tets ñeñŧen sherbene' Yompor. Napa' ña nellensene' attoch ne'ñorana'taŧa o'ch neñotataŧ añ cohuen ñoñets. <sup>20</sup> Tarraña papa' ama pame'ñenno ñeñŧ atet noteneŧ, ñeño'marña te' papa' o'ch po'panat, amach eshec pe'ñorerro tayoteñ tarremphuach allempoch eñalleta pechemer, allempochña pe'ñorerro. Tarro'mar po'ño'ch etsoterrach ñeñŧ atet o' notuaŧ o'ch çhap allempo onañchareŧ. Arrpa' allohua ñeñŧ atet ot mellañoŧeñ.

<sup>21</sup> Atto' ellapes Zacarías o'ponopa' acheñenesha'ña' cohueñet a'yoŧ ama çha'nerro. Atto' cohueñetpa' otanna'tet:

—¿Eso'marte' amo' çha'nerroña Yompor pa'paclo't?

<sup>22</sup> Allempoña çha'nerrpa' ama eshcaye' eñorana'tuerraneto. Ñetña' otyenet pueyoçhreto, ñato' çhote' es orroya Yomporecop ñeño'marte'ña atarr ellapes o'pono Yompor pa'paclo. Ñaña' ama eshcaye' eñorana'tuerraneto, potota eñotatuerranet ñeñŧ atet ent Yompor pa'paclo.

<sup>23</sup> Allempoña o' çhap allponmat ñeñŧ atto sherbenet Yompor pa'paclo, Zacaríasña' o' ahuerri pa'paclo. <sup>24</sup> E'ñe allponmatatsapa' o' a'chomenta puetapor. Allempoteñña Elisabetpa' ama mueno o'ch orrterra acheñeneshesho. Ama't o' amnarña arorrpa' ñaña' ama orrteno. Ñaña' atet oten:

<sup>25</sup> —Te'ña' atarr cohuen muera'na Yepapar, allochña' o'huañcha' allo'na pencna'tnatnennet tarro'mar napa' otyennet mueçhopeno'.

*Atto mellañoiteñpa' eñotatanet o'ch eñalleta Jesús*

<sup>26</sup> Allempoña o' pechapña arrorr ačhomenta Elisabet, Yomporñapa' o' alla mueñerranerr po'mllañoiteñer ñeñtara Gabriel. Arr mueñe anetso Nazareto ñeñtara Galilea. <sup>27</sup> Allempoña chap Nazareto, allñapa' orrtosana puesheñarr shopshesha' ñeñt ama a'p'llaretedaye. Ñehua, ñeñt shopshesha'pa' añ o'patenaya yacma ñeñtapa' añ pa'so'cheñ José, ño'ch yore'. Ñeñña shopshesha' arrot eñalletña David po'mrenñot; ñeñtapa' añ pa'so'cheñ María. <sup>28</sup> Mellañoiteña allempo chap e'ñe ñeshopa' atet otos:

—O'ch nocha nehuomcha'tosep. Yompor e'ñe puemuereñoep p'apa' atarrcha' coshaterrep, ñapa' e'ñe pesho'tsen. Yomporpa' atarr bensare'tampenep. Ello pemtana'tueñ allohuen pacmanesha' atto bensare'tampenanet ñet.

<sup>29</sup> Allempo e'man atet och mellañoiteñ, ñañapa' cha moññe'tacha, cha cotape'ch pueyočhro:

—Ta', ¿es'e' oteneña ñeñt atet huomcha'tenen?

<sup>30</sup> Mellañoiteññapa' alla otererr:

—María, amach pemcha'tatsto, Yomporpa' atarr o' morrenterrpa. <sup>31</sup> Te'pa' pa'chomentach, pechyore'tcha' ñeñtapa' asheñorrcha'. Ñeñtñapa' peso'chcha' JESÚS. <sup>32</sup> Ñeñcha' nanac amcha'tarettatsa. Otyesetcha' ñapa' ña Ñeñt Nanac Parets Puechemer. Pomporña ñeñtara Paretspa' ñachña ne' amcha'taret atet amcha'tarette't pa'tañ David. <sup>33</sup> Atteña ñapa' amcha'tarettach Jacob po'mrenñecop ñeñtara israelnesha'. Ama't errponañapa' amach huañerro ñeñt atto amcha'tarettena ña.

<sup>34</sup> Maríañapa' atet otapan mellañoiteñ:

—Ta'm ¿errofenotcha'ña nechyore'tña? Napa' ama't puesheñarra encanesh'a' amarramtso yoreña'.

<sup>35</sup> Mellañoiteññapa' alla otererr:

—Paretscha'ca'ye Puecamquēñ pechapoya. Ñeñt Nanac Parets po'huamencpa' a'pomam'posepcha' atet ñerra'mrrate' os pa'pomam'pene'. Ñeñto'marña cheshatoll ñeñtcha' pe'ñalletatpa' ñapa' añach e'ñe ma'yočhrosa ñeñt atet muenen Parets. Otyesetcha' ñapa' ña e'ñe Yompor Puechemer.

<sup>36</sup> Ñaña Elisabetña ñeñt pamo'ts pepen, ñapa'čho'ña o' totana asheñorro'toll, ama't o' po'nme'ten. Ñaña ama't oteñet muečho'ppa' te'ñapa' o' pechapña arrorr o' ačhomenta. <sup>37</sup> Tarro'mar Yomporpa' ama eñalle ñocop ñeñt atarr torrapo' enten.

<sup>38</sup> Allempoña Maríapa' alla oterranerr mellañoiteñ:

—Ñehua, napa' e'ñe pocte' nenteñ o'ch nesherber Yepapar ñeñt Nepartsehar nepen. Ñeñtapa' attetepa'ch nocop ñeñt atet potenen.

Allempoña mellañoiteñpa' o' ahuer.

*Atto Maríapa' emo'tenana' Elisabet ñeñt e'ñe pamo'ts pen*

<sup>39-40</sup> Maríañapa' allenta ahuo' poma'yoriñecma o'ch emo'tenana' Elisabet. All yečhenapa' all shonte' aspantarer allara Judeo. Allempoña chap anetso all sechenapa' be'tosos Zacarías pa'paclo, huomcha'tosan Elisabet.

<sup>41</sup> Ñañapa' allempo e'mapan María ñeñt atet huomcha'tospa' pue'maretollña ñeñt pa'to'tsenpa' allentepa'tcha' pella. Pachorñapa' e'ñe chorreña Parets Puecamquēñ. <sup>42</sup> Ñeñña eñoratene', pocsheñeshocmañen eñorena huomencpa' atet otapan María:

—Papa' o' atarr coshaterreþ Yepapar. Papa' o' e'ñe penñtana'tue ora allohuen yacmaneshachno atto coshatenanet ñet Yepapar. Ñaña Yepaparpa' atarrcha' bensare'tanñennaþ pechoyoretoll. <sup>43</sup> Ama't na Yepaparpa' atarr coshatenen atto pemo'tenen ama't ñeñteþ pachor pen ñeñtcha' Yepartseshar yeperr. <sup>44</sup> Tarro'mar e'ñe allempocma ne'maponaþ peñoñ atet pehuomcha'tosen, ne'maretollpa' e'ñe pocsheñeshoþa' allentepa'tcha' pella nato. <sup>45</sup> Paña te'pa' atarr cosheñtso'tseneþ tarro'mar þapa' e'ñe þame'ña'huoña ñeñt atet otuenþa' Yepapar. Ñeño'marña ñeñtþa' e'ñech atet etsoterra þocop.

<sup>46</sup> Maríañapa' alla otererr:

—Te'ñapa' e'ñech neyoþhrocmañen na'ye'chochtatoñ Yepapar.

<sup>47</sup> Necamqueñohuen atarr nocsheña Yepapar ñeñt Ya'qushþatañer yepen.

<sup>48</sup> Yepapar e'ñe pueuereñofoen ñapa' entenen ama esoyayno, añana ñeñten torretsa ñocop. Tarraña te'pa' allohuen acheñenesha' ñeñtcha' mererrtsa arr patsro ñetñapa' atarrcha' coshapreterrnet atto Yepaparpa' o' atarr coshaterren na.

<sup>49</sup> Tarro'mar ñapa' ñeñt atarr ahuamencattetsa attoña o' orrtaton ñeñt nanac sherbets, ñeñtara Yepapar ñeñt otenet Ñeñt atarr nanac Paretts.

<sup>50</sup> Allohuen ñeñt añcha'na'tpo' entene' Yepapar, ñañaþa' þhocmach atarr muererranet ama't tayoteñ errponañohuen ama't allpon allohuen acheñenesha' ñeñtcha' mererrtsa arr patsro.

<sup>51</sup> Ñaña ñapa' e'ñe etsotuanan ama't ñeñt atarr nanac echarr entyenet, ñaña allpon allohuen acheñt ñeñt atarr asherben entyetsa, ñañaþa' e'ñech pomnaren pohuerranet.

<sup>52</sup> Ñaña ñeñt atarr ahuamencat entyetsa ñañaþa' e'ñech a'suatanrrortatuerranet allot añcha'tarettenet. Tarraña ñeñt ama esoshe'maye' entyetsopa' ñetñapa' Yepaparcha' nohuerrahuet attotcha' añcha'na'tpo' enter allohuen acheñenesha'.

<sup>53</sup> Ñaña ñeñt nanac es palla'tyetsa, ñetñapa' Yepaparcha' esocmañen aphuerahuet. Tarraña ñeñt atarr esocmaneñ es echyets, ñetñapa' Yepaparcha' puerratanñpesuerrahuet, amach es anerreto ama't coñe'ta. <sup>54-55</sup> Yepaparpa' añach þhocma yenpuen israelena'tar ñeñt pueyochresha' pen ña. Amach pueserrano ñeñt atet otane't ahuat yamo'mtayñeneshañ ñeñtcha' atet perranet ñaña allohuen ñeñtcha' po'mreneñ perret. E'ñe atet otane't ahuat Abraham po'mrenñecop. Attoch þhocma muerenanet ama't erponohuañen. Arrpa' allohua ñeñt atet aþhotan María Yompör.

<sup>56</sup> Allempoñapa' ñato' ma'pñate' arrorr alla a'pa Elisabetesho. Allotña Mariapa' ahuerr pa'paclo.

### *Arrpa' atto eñalleta Juan ñeñt apatañtatse't Yomporecop*

<sup>57</sup> Allempoña þhap allempoch emare'ten Elisabet. Ñeñtña pue'marpa' asheñorofoll. <sup>58</sup> Allohuen acheñenesha' ñeñt yechetsa all ñesho ñaña allohuen pamo'tsesha' ñetñapa' e'ñe coshaprechet. Tarro'mar eñoteñet Yompörpa' o' orrtatoñ atto ñapa' atarr muereña. <sup>59</sup> Allempoña o' posocmata'muen ñeñtña asheñorofollpa' o' tsorratolle'ta'mueñet tarro'mar ñetpa'

atetca'ye yechenet ñeñtet judioneshet.\* Allempopa' añ sochetañ Zacarías o'ch anmatoñetañ pompor pa'so'cheñ. <sup>60</sup>Tarraña pachorpa' otanet:

—Napa' ama nemno o'ch sesochon ne'mar Zacarías. Napa' añcha' nesoch Juan.

<sup>61</sup>Allempoña acheñenesha'pa' atet ochet:

—¿Eso'mare't pemneña o'ch pesoch Juan tarro'mar ama't puesheñarra ñamo'tspa' ama eñalle ñeñt sochetsa Juan?

<sup>62</sup>Allempoña acheñenesha'pa' e'ñe pototeta a'pto'toñet ematoll pompor escha' sochanña puechemeretoll. <sup>63</sup>Ñapa'cho'ña potota eñotatan acheñenesha' o'ch apet quellcatets allcha' quellcan ñeñtcha' sochan puechemeretoll. Allempoñapa' apet quellcatets, allñapa' atet quellca': "Añcha' yesoch Juan." Acheñenesha'ñapa' atta cohuanrrorchet. <sup>64</sup>E'ñe allempocma Zacaríasñapa' allenta eñorera. Allorocma aye'chochtaterran Yompor. <sup>65</sup>Acheñenesha'ña ñeñt yeçhetsa allpa' allohuenet atarr mecha'na'teñet Yompor. Ñetñapa' serrpare'tatanna'tyeset all aspentarero Judeo. <sup>66</sup>Ñaña ama't allohuen ñeñt e'mare'tyese' ñetñapa' cotape'chyaset pueyoçhreto, atet otyenet:

—Añ cheshatollpa' po'ñoçhcha' atarr sherberran Yompor tsapatonet.

Tarro'mar Yomporpa' atarr muereña.

#### *Atto Zacarías atarr açhotenan Yompor Parets*

<sup>67</sup>Cheshatollña pompor ñeñt Zacaríaspa' añ chorrenaya Parets Puecamquëñ ñeñtña eñoraterre' Yomporecop ñeñtcha' atet perra ama't esempo. Ñeñpa' atet ot Zacarías:

<sup>68</sup>—Aye'chochtaterrapo'ch Yompor, ñeñtara ñeñt Po'partseshar pen allohuen israelnesha', tarro'mar te'ñapa' o' orrtaternay puemuereña ñeñtcha' ya'qeshpaterre' ñeñtey puechemer pen.

<sup>69</sup>Ñapa' o' orrtatonay ñeñtcha' a'qeshpatañterrtsa ñeñt atarr ahuamen-catesha' ñeñtara ñeñtcha' eñalletatsa David po'nrenñoñ, ñeñtara David ñeñt atarr sherbayer' ahuat Yompor.

<sup>70</sup>Ñeñtpa' ahuatoteñ atet eñoratyesane't ñeñt a'mita'yesaye't po'ñoñ, ama't allohuen ñeñt e'ñe ma'yochra'yestse't Partsocop.

<sup>71</sup>Ama't ñaña allohuen allpon ñeñt ye'moñe'tene' ñeñt añcha'noçhetyetsa yocop, ñachña ya'rroyataterre'.

<sup>72</sup>Attoçhña etsotaternay ñeñt atet otane't ahuat yatañneshañ ñeñtcha' atto çhocma muererrya. Atteña ñapa' amach pueserrano ñeñt atet a'pocpat ahuatoteñ yocop tarro'mar ñeñtpa' e'ñe Partseshot a'pocataretta.

<sup>73</sup>Ñehua, añpa' atet ña allempo Yomporpa' ahuat otan yatañ Abraham ñeñtcha' atet perrnay e'ñe po'ñoçh.

<sup>74</sup>Ñeñtpa' atet ote't Yompor yocop ama't ñeñt allpon ñeñt ye'moñe'tene' ñeñt añcha'noçhen yentyen ya, ñañaapa' ñach ya'rroyataterre'. Allochña yapa' o'huañcha' yemñcha'nañot yesherber Yompor.

<sup>75</sup>Attoçh yetsotoñ ñeñt e'ñe pocte' enten Parets allochñapa' attoçhña pocte' enteny ñaña acheñenesha' atto e'ñe cohuen es yeña'yen e'ñech tarremphua esempohuach yocrena arr patsro.

\* **1:59** Añ ñoñets "atsorraret", añ ñeñt otets atet yeche't judionesha'. Ñeñtpa' atet: Ñerra'm allempo eñalletena asheñorfoflesha' ñeñt e'ñe judionesha'pa' añña pomporpa' o'ch tsorratenet po'çhso. Ñehua, ñeñt tsorratenetpa' ematollach o'ch çhapa'muen po'psocmatño. Ñehua, po'çhso allcha' tsorret asheñorfofolla' all e'ñech poteretollo e'ñe po'ñoñ parmatollo.

- 76 Te'pa' o'ch nechemeretolle notap: Papa' oterrpetcha' ñeñfepo' ñeñfcha' eñorana'tena ñeñf nanac Parets. Tarro'mar p̄apa' p̄anomcha' orrtatsa attoch pa'cohuentayesoñ allcha' oñimos Partsesha'.
- 77 Ñeñfpa' attoch poctape'chater acheñenesha' e'ñe cohuen allochña ñetpa' esheccha' ap̄retñaretterret po'chñaret attoch a'queshp̄ataretterret.
- 78 Te'pa' chapcha' allempoch Yompor e'ñe puemuereñofey chapaterrnaycha' ñeñf huetsa entot ñeñfcha' yoctape'chaterre' e'ñe cohuen, ñeñfña cotapñatserpa' ñeñfcha' ya'puetarsam̄perre'.
- 79 Attochña a'puetarsam̄saretterra allohuen acheñenesha' ñeñf checmeto'tsa'yeneta, ñeñf ama eñotenaye Yompor, ñetñapa' aña o'patenahuet rromueñets ñeñfara coñcheñets. Ñeñf atto a'puetarsam̄saretey ñeñfcha'ña yeñotatene' attoch e'ñe cohuen yocsheñeshocmañen yeychena arr patsro. Arrpa' allohua huañ atto Zacariaspa' ačhotenan Yompor e'ñe pocsheñeshocmañen.

80 Añña cheshatoll Juanpa' allo'na sen atarretnomtsa. Puecamquẽño'pa' atarr ahuamencatetnena. Ñañapa' alla yechena allapar amayo tarremphua allempo orrta israelena'tarneshesho.

## 2

### *Atto eñalleta Jesús (Mt. 1.18-25)*

1 Allempopa' añ añcha'tarettatse't romo'marnesha' ñeñfpa' añ pa'so'cheñ Augusto. Ñañapa' nenan po'ñoñ ñeñfpa' atet oten: Allohuen acheñenesha' errap̄aren añe patsropa' quellcatyasetepa' pa'so'cheñ. 2 Ñehua, allempo ñanom quellcatyaset pa'so'cheñpa', arrña anets Siriapa' añ añcha'tarettatsa ñeñfpa' añ pa'so'cheñ Cirenio ñeñf pa'm̄cha'tareter pen allohuen judionesha'. 3 Ñehua, allohuenet ahuanerret pa'tañnesha' pa'netsro allochñapa' allcha' quellcatyerreta' pa'so'cheñ. 4 Ñeñfo'marña Josépa' on Nazaretot allara anets Galileo, o'ch ahuo' all pa'netser pe't pa'tañneshañ, ñeñfña anetserpa' añ pa'so'cheñ Beléñ, allara Judeo, tarro'mar Beléño eñalleta ahuat pa'tañ David. Tarro'mar Josépa' Davidna'tarca'ye. 5 Allempoña Josépa' ahuo' epuet María o'ch quellcateneta' pa'so'cheñ. Mariapa' José o'patenaya ño'ch yore'. Allempoña Mariapa' ačhomenepa'to'. 6 Allempoña allo'tsa'yenet Beléño, Mariañapa' ahuepa't chen allempoch emare'ten. 7 Alla emare't, ñeñfña pue'maretollpa' asheñorrofoll ñeñf e'ñe po'moter p̄a'. Epe' po'ño'mopa' alla p̄anattolle'ch huacshepahuo allotecma apueñet huaquesh puerrar. Ñehua, tarro'mar alla emare'tos huacshepahuoña' muetsopahuopa' ama esesha' epatso e'ñe poctacma eshepena acheñ ñeñf manrra'tosets all.

### *Atto Yompor po'millañoñerpa' orrtana ñeñf cohuañpene' po'carrneror*

8 Allempo emare'ten María all Beléño ñeñf tsaprocma allampaño'tsen ñaña ñeñf cohuañpene' po'carrneror pastemo. 9 Allñapa' machayotepa'tcha' orrtanen Yompor po'millañoñer, cha poptana'tosanet. Ñeñfpa' Yompor po'cohuenña ñeñf cha a'puetarsam̄psosahuet. Ñetñapa' atarr nanac mecha'tra'tapet. 10 Mellañoñerpa' otosanet:

—Amach sem̄cha'tatsetno choña se'm̄ñoten na, o'ch neñotatoses ñeñfcha' atarr socshaterre' sa ama't ñaña allohuen errap̄aren acheñenesha'cop.  
11 Te'pa' socop o' eñalleta ñeñfcha' Sa'queshp̄atañer seperr ñeñfpa' ñeñfcha'

Cristotats ñeñt Yepartseshar yepen. Ñeñña cheshatollpa' arr eñalleta David pa'netsro allara Beléño. <sup>12</sup> Te'pa' o'ch noterrser attoch señoche ñeñt cheshatoller. Ñeñtcha' sentos cheshatoll eparet po'ño'mo all panatolle'teñet huacshepahuo, ñeñtca'yeña Yompor Puechemer.

<sup>13</sup> Allempoñapa' machayotepa'tcha' orrterrerr po'potantañ shonte' mellaño'teñnesha' ñeñt o' sohuacherrerr entot. Ñeñña mellaño'teñnesha'pa' atarr aye'chochtatosñaet Yompor. <sup>14</sup> Atet otoset:

¡Aye'chochtaterrapo'ch Yeyomporer ñeñt pue'ntaño'tsen! Ama't ñaña achenesha' ñeñt aña patsro'tsen cosha'rrtetepa' ñamet ñeñt coshaten Yompor.

<sup>15</sup> Allempoña mellaño'teñnesha'pa' sohanerret ñeñt cohuanpene' po'carrneror, ñetñapa' o' ahuanerret pue'ntaño. Allempoña ñeñt cohuen' po'carrnerorpa' allenta otanna'tyeset:

—Errotenuaca'yeña ñeñt otenya' Yompor. O'ch ahuey Beléño o'ch yenteña' ñeñt atet otenyeta'.

<sup>16</sup> Allempoñapa' poma'yorñecma ahuanmuet, o'ña chapuet Beléño'pa' all entoset María ñaña José ñaña cheshatoll all panatolle'tena huacshepahuo. <sup>17-18</sup> Allempo entoset ñetñapa' serrpare'toset ñeñt atet o' otuenaneta' mellaño'teñ cheshatollecop. Allohuen ñeñt e'muene'pa' nanac cohuanrroreyetset, otanna'tyeset:

—Ta'm errotenotte'ñaca' o' serrpare'tosña atet.

<sup>19</sup> María'apa' e'ñe ñeñta nen pueyo'chro e'ñe ñeñta cotape'chen ñeñt allpon o' entua ahuaño'teñ. <sup>20</sup> Allempoña ñeñt cohuen' po'carrnerorpa' o' ahuanerret. Atet otenaneta' mellaño'teñnesha'pa' ñetñapa' e'ñe po'ño'ch entoset. Allpon ñeñt atet e'muet, ama't ñaña ñeñt atet entet, ñeñto'marña ñetpa' e'ñe pa'ye'chochtateñeshet ahuanerret, attoña ñetpa' atarr cohuentatnerrñaet Yompor.

### *Atto anmet cheshatoll Jesús Parets pa'paclo attoch a'pocstateñeta' ñeñt Partsocop*

<sup>21</sup> Ñehua, allempoña o' posocmata'muen, ñeñt asheñorro'tollpa' o' tsoratatolle'chet, ñeñt'pa' atet ye'chenaña allohuen judionesha'. Allempo ñeñña cheshatollpa' o' sochet JESÚS. Ñehua, ñeñt so'chñets ñeñt'pa' atet otenana' mellaño'teñ María ama't ahuañmo'choteñ allempo ama achomentena'.

<sup>22-24</sup> Allempoña chap allempoch a'pocstachet ñeñt atet nane't Moisés po'ñoñ ñeñt'cha' atet ye'cha' judionesha'. Ñehua, ñeñña ñoñetspa' atet oten: “Ñerra'm esempoch cheyore'ten coyanesha', ñerra'm asheñorr pue'maretoll ñeñt e'ñe po'moterpa' neñetepa' Partsocop.” Ñaña po'poñ Moisés po'ñoñ ñeñt atet ne't, ñeñt'pa' atet oten: “Muetsatenetepa' epña arot amapa' epña yepe'cho'ye' ñeñt'cha' net Yomporcop.” Ñeñto'marña allempo chap allempoch a'pocstachet Yomporcop ñeñt atet anaret po'ñoñ, ñeñña cheshatollpa' allenta anmet Jerusaléño, allcha' a'pocstachet Yomporcop.

<sup>25-27</sup> Allempoña chapuet Jerusaléño'pa' o' be'tososet Parets pa'paclo attoch a'pocstateneta' ñeñt atet ye'chenet ñeñt atet oten ñoñets ñeñt anaret ahuatoteñ. Allñapa' huapa puesheñarr yacma añ pa'so'cheñ Simeón ñeñt'pa' jerusaléño'marnesha'. Tarro'marña ñapa' allempocma huapaña' ñapa' añ eñotate' Parets Puecamqueñ. Tarro'mar ñeñt achenepa' atarr cohuen ñeñt atarr ma'yochrenaya ñeñt cohuentetsa Yomporcop. Ñapa' ñeñt atarr

cohuene' esempoch huapa ñeñtcha' a'rroyataterre' israelena'tarnesha' allochñapa' o'ch alla atarr cosherret. Atto çhapoña Parets Puecamquëñ ñeñña eñotatene' ñapa' amach rromuena'pa' enterrancha' Yompor Puechemer ñeñt Cristo ñeñtcha' llesenserr esempo. <sup>28</sup> Huaptsapa' allenta enatattolle'tosan cheshatoll, atarr aye'choçhtatosan Yompor. Ñeñtpa' atet otos: <sup>29-30</sup> Te'ña po'ñoçh Nompore ama'tcha' nerromapa' e'ñech nocsheshocmañen nerroma tarro'mar te'pa' po'ñoçh o' nenterrnaç ñeñt o' pemñiernay ñeñtcha' ya'queshpaterre' e'ñe atet potne't ahuañmo'choteñ na ñeñten atarr pesherbene'.

<sup>31</sup> Ñeñña o' porrtaterrnay allohuenacpay ñeñtey pa'nameney acheñenesacpay añe patsro.

<sup>32</sup> Ñapa' ñach sherberrets atet ñerra'mrrate' puetare' ñeñtcha' a'puetarsamperre' allohuen acheñenesha' ama't ñeñt ama israelena'tareyaye attoch ñetpa'çho'ña o'ch eñoteret ñeñtcha' a'queshpatañterrtsa e'ñe po'ñoçh. Allochñapa' attotcha' e'ñe cohuen aye'choçhtaterrnaç ña'ña peyochresha'çhno ñeñfara israelena'tarnesha'.

<sup>33</sup> Ñeñña pamo'mte' pen cheshatollpa' ñetñapa' atta cohuaña'teñet Simeón atet eñorana'tenanet pue'maretollet. <sup>34</sup> O' eñorana'tuanet pue'maretolletpa' allempoñapa' enamafanet ñamet ñocpuet Yompor pa'nateña. Allempoñapa' otoñ pachor María, ñeñtpa' atet och:

—Peñoche'pa'ch añ cheshatoll ñeñtpa' ñeñña onañche't ahuat Yompor. Ñocoppa' shonte'ch israelena'tarnesha' ñeñtcha' ama ame'ñerrayo ñeñtcha' chenquërrtsa. Tarraña eñall ña'ña shonte' po'potantañ ñeñtcha' ame'ñerraya ñeñtcha' cohueno'tsenterrtsa. Tarro'mar Pomporpa' añecopña mueñer allochñapa' ñach eñotaterrahuet ñapa' Pomporeshot huapa. Tarraña shonte'ch acheñ ñeñtcha' achñare'terre'. <sup>35</sup> Papa' ñeñtcha'ña atarr pellcaterre'ña pa. Atarrcha' atserr pe'muerr pellquëña e'ñech atet pe'muerr puellquëña atet ñerra'mrrate' cochllo patenpet peyoçhro. Elloña puesheña'tetspa' eñotaterranetcha' errotenete' ñeñt atet cotape'chyenet pueyoçhreto.

<sup>36</sup> Allñapa' allo'tsen ña'ña puesheñarr coyanesha' ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Ana ñeñtecma a'mtene' Yompor po'ñoñ. Ñapa' año' po'señ ñeñt soçhetsa Fanuel, ñeñtpa' Aserna'tar.\* Ñeñña Anapa' o' atarr nanac po'nme'ten. Ñehua, allempo shopshena'pa' some'ta, e'ñe cançherr charohua yechañ epuet puerrollarpa' o' rromapes. <sup>37</sup> Ñeñña rretorrnanesha'pa' atta correna ñapuë. O' poscoch çharra' puechena pa'tats char allponmat correna atta. Ñapa' e'ñe ellapene't sherbe' Yompor ama't ña'ña tsapome'tets. All Yompor pa'paçlotpa' amach çha'nen. All atarr ma'yochenana Yompor. Erroteno e'ñe pueoma'yocheño't Yomporpa' amach rreno ama't coñe'ta. <sup>38</sup> Ñapa'çho'ña allempocma huapa all o' çhachet cheshatoll Jesús. Ña'ña' ma'yochosa, atarr parasyoso'tenan Yompor cheshatollecop. Ñeñto'marña ñapa' atarr serrpare'tatosan acheñenesha' ñeñt cheshatollecop tarro'mar o' huapa ñeñt atarr cohuen allohuen acheñenesha' ñeñtcha' a'queshpatose' israelnesha' ñeñt pa'netser pene' Jerusalén.

### *Allempo alla puererrerret anetso Nazareto*

\* **2:36** Ñeñña Aserpa' Jacob puechemer.

<sup>39</sup> Allempoña o' a'pocatauet ora allpon ñeñt atet anaret Yompor po'ñoño ñeñtcha' e'ñe yecha' judionesha' ñetñapa' ahuanerret pa'nyeto Nazareto allara Galileo. <sup>40</sup> Cheshatollñapa' allo'na sen rrorranmats, allo'na sen huomencatnomuets, nanac eñotnenan ñeñt atarr cohuen enten Pompor Parets, ñeñto'marña Yomporpa' atarr muereña.

*Allempo alla a'pa cheshachor Jesús Parets pa'paclo*

<sup>41</sup> Ñehua, ñeñt cheshachor pamo'mte' ñetpa' atet yeçhenet pate'tets char pascuapopa' çhocmach senet Jerusaléno o'ch coshapreteneta' pascua ñeñt atet yeçhena judionesha'. <sup>42</sup> Allempo çhap Jesús po'charña çharra' puechena epa ahuanerterret Jerusaléno, ñetpa' atetca'ye yeçhenet. <sup>43</sup> O'ña huañ pascuapa' ñetñapa' o' ahuanerret. Ñeñña cheshachor Jesúsapa' alla't a'pa Jerusaléno. Pomporña ñaña pachorpa' ama eñoteñeto o'te' alla a'pa. <sup>44</sup> Cha otapuetañ añte' cota'nen po'potantañ ñeñt parro onächenet. O'ña chope'cherret pamtarppa' allempoñapa' o' yerpueret, e'name'tyereta' pamo'tseshesho'mar. E'name'tyereta' allo'tsen ñeñt e'ñe cheme'tyen pompor ñaña pachor. <sup>45</sup> O'ña e'name'tuet ama es enterrayepa' o' alla ahuerret Jerusaléno. Allpa'çho' e'name'tuereterr.

<sup>46</sup> Poma'pamtañoñapa' alla entereta' Parets pa'paclo. All anen e'ñe parro maestronsha' ñeñt atarr eñotyene' Yompor po'ñoño ñeñt atet anaret. Jesúsñapa' all e'mñotyenanet ñeñt atet serrpare'tyenetpa' o'chçho' a'p'to'tyerranet. <sup>47</sup> Ñeñto'marña allohuen ñeñt e'muene'pa' çha atarr cohuanrrorteñet, otyenet:

—Errotenotuañaca'yeña atarr es eñoten ñeñto'mar atarr cohuen es anapen.

<sup>48</sup> Allempo enter pompor ñaña pachorpa' atta cohuanat'oset. Pachorñapa' atet otos:

—¿Eso'marte'ña ne'mare o' atarr pellcatya? ¿Ama't peñoteñe atarr yel-lqueñesha' ye'nameneþ?

<sup>49</sup> Ñaña'pa' otapanet:

—Eso'mare'tña se'name'tenen. Ama't señotenoña napa' ñeñt poctetsa nocop o'ch netorreññaña ñeñt poctetsa Nomporecop.

<sup>50</sup> Ñetñapa' ama es eñotaye ñeñt atet otanet.

<sup>51</sup> Allempoñapa' o' coterran pamo'mte' o' çhaçherret Nazareto, ñapa' e'ñe cohuen ame'ñenana pompor ñaña pachor. Pachorñapa' allohuen ñoñetspa' e'ñe eñotueñ pueyoçhro. <sup>52</sup> Jesúsñapa' allo'na sen rrorranmats atarret-nomtsa. Allo'na nanac eñotañetnena. Pomporña Paretspa' atarr cohuen enteñ, ñaña acheñenesha'pa' atarr cohuen enteñet.

### 3

*Allempo orrta Juan ñeñt serrpare'tosets all amayo  
(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)*

<sup>1</sup> Ñehua, allempo çhap allempoch añcha'taretta ñaña ñeñt pa'so'cheñ Tiberio all Romo. Allempo çhap o' añcha'taretta çharra' puechena amar char allempoña Judeopa' añ añcha'tarettsa ñaña Poncio Pilato. Galileoñapa' añ añcha'tarettsa Herodes. Pa'mo'nasheñña Felipepa' ñapa' epa anetsocop añcha'taretta, ñeñt'pa' arr añcha'taretta Iturea ñaña Traconite. Lisaniásñapa' arr añcha'taretta Abilinio. <sup>2</sup> Ñehua, allempopa' judionesha' añ po'corneshar penet Anás ñaña Caifás, ñeñt po'corneshar pen

ora allohuen cornaneshachno. E'ñe ñeñte chararocma amcha'taretetyenet allemeñ anetso'mar e'ñe allempocma Yomporpa' eñorana'tana ñaña Juan ñeñ Zacarías puechemer ñeñt amayo'tsen. <sup>3</sup> Ñeñfo'marña Juan allempopa' o' chopeñe'chyas erracmañen Jordanaso'mar, all serrpare'tyesnom. Ñeñtpa' atet ofyesnomanet:

—Te'pa' o'ch soctape'cherr e'ñe ello cohuen Yomporecop attoch Yomporpa' o'ch peretnerrnas allohuen so'chñar, allochñapa' o'ch sapatarëtterra Yomporecop.

<sup>4</sup> Ñeñtpa' añ serrpare'tatosanet attoch etsoterra ñoñets ñeñt anaret ñeñt atet eñose't ahuat Isaiás ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ. Ñeñt Isaiás po'ñoñ ñeñtpa' atet oten:

E'morrterrach puesheñarr po'ñoñ all amayo allcha'ña serrpare'taterranña acheñenesha'. Puerranarotpa' añcha' toma'ntaterranet toñ, ñeñtpa' atetcha' oterranet: “Te'pa' o'ch sa'cohuenetyes toñ allcha' oñmos Partsesha', o'ch e'ñe sa'pacharreyesoñ pa'tep̄.

<sup>5</sup> All rrapatse'tyen patspa' o'ch e'ñe sa'muepñetyes, all pocmo'yaretyenapa' o'ch e'ñe sa'muepñetuahue, all terepe'parreyenapa' o'ch e'ñe sa'pacharreyes, all arrorotetyena toñpa' o'ch e'ñe sepampa'huahue.

<sup>6</sup> Allempoña allohuen acheñenesha'pa' enteretcha' ñeñt o' mueñernay Yompor ñeñfcha' ya'qeshpaterre'.” Arrpa' allohua ñeñt atet aquellcaref ahuatoteñ Cristocop.

<sup>7</sup> Allempoñapa' shonte' acheñenesha' hua'cha'tet Juanesho. Ñetpa' tarro'mar huachenet añ muenenet o'ch apatapanet Juan Yomporecop. Juanña serrpare'tatapanetpa' otapanet:

—Sapa' ama cohuenayaso atarr ashcarñates, cha sottena ñerra'mrrate' shechpa sompor sepen. Po'ño'chca' ama eseshaye' sotenaye e'ñech sapataretteñoña o'ch sequeshperra allochñapa' amach coñchatuerrso Yompor allempoch yoro'chtatuer tsapatonet. <sup>8</sup> Napa' añcha'ña notapas o'ch sorrtatyes ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor ñeñt atet pena ñeñt po'ño'ch o' cotape'cherran ello cohuen Yomporecop. Sapa' cha soteneñ seyó'chro año' es sepallteno sapa' año' e'ñe seyemtena satañ Abraham. Tarraña napa' o'ch notas amach atet soctape'chatsto tarro'mar ñeñtpa' ama esoye' enteñe Yompor. Tarro'mar o'ch notas ñerra'm Yompor muenetseñ ama't añ mapue' ñeñt senten arr o'ch a'pnasereñ Abraham po'mreneñ. <sup>9</sup> Ñeñfo'marña napa' o'ch notas ñerra'm amach soctape'cherro cohuen Yomporecop o' mame-shaña o'ch chaponasa attoch coñchaterres Yompor. O'ch netma'ntatasa atet ñerra'mrrate' allempo o'ch a'matamochet tsach. O' e'ñe onañchachet gach allcha' tet e'ñe allohua huañen puepallactar. Ñeñt allohuen tsache'chno ñeñt ama cohuenaye' me'tetsopa' a'mata'tueretcha' saprochetcha' all huorten tso' allcha' e'ñe a'poyatatuere't.

<sup>10</sup> Allempoña acheñenesha'pa' a'p̄to'tyeset Juan, ochet:

—Ñehua, ¿eso'tña pochtetsaña yocop attoch e'ñe yorrtatyes ñeñt cohuentetsa Yomporecop?

<sup>11</sup> Ñaña' anapanetpa' otanet:

—Ñerra'm eseshas echene' epma seshtam o'ch sap̄ ñeñt ama echenaye ñeñfcha' chorrena. Ñaña ñerra'm eseshas echene' serrar o'ch sap̄ ñeñt ama echenaye ñeñfcha' rrenet.

<sup>12</sup> Allempoña hua'cha'ta ñaña acheñenesha' ñeñt po'taruas pene' atto cobrenan acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop. Ñetpa'cho'ña añecop huenet

Juanesho o'ch apatarettet Yomporecop. Ñetpa'cho'ña o' a'p'to'toset Juan, atet otoset:

—Yocop Nomporchá' ¿eso'tña poctetsa attoch yorrtatyes yanña ñeñĩ co-huentetsa Yomporecop?

<sup>13</sup> Ñaña'apa' anapanetpa' atet otanet:

—Ñeñĩ allpon quelle ñeñĩ e'ñe allpona enamuen gobiernopa' e'ñech allpona secobreñña acheñenesha', amachña allo'na atarr aton secobra'neñe acheñenesha' quelle ñeñĩ e'ñech socpa'na.

<sup>14</sup> Allempoña patantarr guardianesha' ñeñĩ allo'tsa'yenpa' a'p'to'toset ñamet, ñetpa' atet otet:

—Yocoppa'cho'ña ¿eso'tña poctetsa ñeñĩcha' attoch yorrtatyes yanña ñeñĩ cohuentetsa Yomporecop?

Ñaña anapanetpa' atet otanet:

—Sapa' amach es seprratam̄psatsche acheñenesha' e'ñe se'mueñocma ñaña sa'metam̄peñot e'ñe seshquẽño'tpa'cho'ña amach es seprratam̄psatsto e'ñe attota. Ñaña ñeñĩ allpon tsa'tenset gobierneshotpa' e'ñepa'chña ñeñña co-huen socshena.

<sup>15</sup> Acheñenesha'ñapa' atta cohueñet, pueyo'chretoñapa' atta cotape'chyenet cha otenapuetañ Juanpa' ñeñĩte'ña Cristotets ñeñĩ cohuenet ahuatoteñ ñeñĩcha' mueñerranet Yompor. <sup>16</sup> Juanñapa' atet otanet:

—Napa' ama añeyayno ñeñĩ Cristotets, tarro'mar napa' ama't napatensoñ Yomporecop e'ñe oñochaya napatenes. Tarraña Cristo ñeñĩcha' huapatsa chenta'pa' ñapa' añcha'ña chorratossa Parets Puecamquẽñ ñeñĩ atet ñerra'm tso'. Ñapa' ñeñĩ atarr ahuamencatesha', nañapa' ama tama ahuamencateyayno. Ñapa' ñeñĩña atarr sherbets, nañapa' ama es nesherbeno attoch ama't po'sapatrechapa' o'ch nepyoñ.\* <sup>17</sup> Ñapa' atarr ahuamencat, ñapa' ñach acrerre' allohuen acheñenesha'. Ñapa' añ toma'ntena ñeñĩ orrene' puehoshnat alloch shoshnan po'trigo o'ch e'ñe pue'llom̄rochayaña. Ñeñĩña pue'llomerpa' o'ch a'yapache' o'ch añño'ch allécma añño'teñ e'ñe cohuen. Pue'she'marñapa' o'ch huapore'ch tso allcha' e'ñe poyhua. Ñeñĩña tso'pa' ama emaya'pahuo ama't errponaña.

<sup>18</sup> Juanña allpa' atet serrpare'tatyenanet cohuen ñoñets ñeñĩ huetsa Yomporeshot alloch yequeshperra. Ellonetñapa' shonte' pa'namen serrpare'tatan acheñenesha' ñeñĩ ama pocteye' enteno Yompor.

### *Allempo apataretta Jesús Yomporecop*

*(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)*

<sup>19-22</sup> Allempoña o' atarr apataretta shonte' acheñenesha' Yomporecoppa' cho' apatarettatsa ñaña Jesús. E'ñe apatarettetuatsapa' o' ma'yocha. Allempoña ma'yochenapa' enetñapa' ahuepa't atoraretta. Allo'tña e'ñe sohua'nma Parets Puecamquẽñ e'ñe atet entapet ñerra'mrrate' ye'p o' sohua'nma entot. E'ñe arr chap Jesúsesho. Cha e'morrtatsa ñoñets entot atet eñoresna Yompor. Ñeñĩña ñoñetspa' atet oten:

—Papa' ñeñĩe'p Nechemere'p ñeñĩe'p atarr nemorrentena, pa' atarr nanac nocshatene'.

Allempoña am̄cha'taret Herodespa' o' yottam̄psatan Juan tarro'mar Juanpa' eñotach ama pocteye' enteñe ñeñĩ atet patse'tyena. Ama't pa'mo'nasheñ Felipe puetaporpa' o' yoram̄per. Ama't shonte' pa'namen

\* **3:16** Ñeñĩ atet po'taruas pe't ahuat esclavos o'ch pueyan pamo'mte' po'sapatrech.

ñeñt atet p̄atse'tyena Herodespa' elloñapa' o'cho' yottam̄psaterranerr ñāma Juan.

*Arrpa' all aquellcaret allohuen pa'so' chñechno ñeñt pa'tañnesañ pen Jesús (Mt. 1.1-17)*

<sup>23</sup> Ñehua, Jesúsapa' allempo orrta o' torra'mochana ñeñt po'taruas pen Pomporcop, allempoña po'charñapa' ñato' o'te' chap ma'poch çharra' char. Acheñenesha'ñapa' aña pompor p̄ateñet ñeñt José. Ñehua, Josépa' Elí puechemer, <sup>24</sup> Elípa' Matat puechemer, Matatpa' Leví puechemer, Levípa' Melqui puechemer, Melquiapa' Jana puechemer, Janapa' José puechemer; <sup>25</sup> Josépa' Matatías puechemer, Matatíaspa' Amós puechemer, Amósapa' Nahum puechemer, Nahumpa' Esli puechemer, Esliapa' Nagai puechemer; <sup>26</sup> Nagaipa' Maat puechemer, Maatpa' Matatías puechemer, Matatíaspa' Semei puechemer, Semeipa' José puechemer, Josépa' Judá puechemer. <sup>27</sup> Judápa' Joana puechemer, Joanapa' Resa puechemer, Resapa' Zorobabel puechemer; Zorobabelpa' Salatiel puechemer, Salatielpa' Neri puechemer; <sup>28</sup> Neripa' Melqui puechemer, Melquiapa' Adi puechemer, Adipa' Cosam puechemer, Cosampa' Elmodam puechemer, Elmodampa' Er puechemer; <sup>29</sup> Erpa' Josué puechemer, Josuépa' Eliezer puechemer, Eliezerpa' Jorim puechemer, Jorimpa' Matat puechemer; <sup>30</sup> Matatpa' Leví puechemer, Levípa' Simeón puechemer, Simeónpa' Judá puechemer, Judápa' José puechemer; Josépa' Jonán puechemer, Jonánpa' Eliaquim puechemer; <sup>31</sup> Eliaquimpa' Melea puechemer, Meleapa' Mainán puechemer, Mainánpa' Matata puechemer, Matatapa' Natán puechemer; <sup>32</sup> Natánpa' David puechemer, Davidpa' Isaí puechemer, Isaípa' Obed puechemer, Obedpa' Booz puechemer, Boozpa' Salmón puechemer, Salmónpa' Naasón puechemer; <sup>33</sup> Naasónpa' Aminadab puechemer, Aminadabpa' Aram puechemer; Arampa' Esrom puechemer, Esrompa' Fares puechemer, Farespa' Judá puechemer; <sup>34</sup> Judápa' Jacob puechemer, Jacobpa' Isaac puechemer, Isaacpa' Abraham puechemer, Abrahampa' Taré puechemer, Tarépa' Nacor puechemer; <sup>35</sup> Nacorpa' Serug puechemer, Serugpa' Ragau puechemer; Ragaupa' Peleg puechemer, Pelegpa' Heber puechemer, Heberpa' Sala puechemer; <sup>36</sup> Salapa' Cainán puechemer, Cainánpa' Arfaxad puechemer; Arfaxadpa' Sem puechemer, Sempa' Noé puechemer, Noépa' Lamec puechemer; <sup>37</sup> Lamecpa' Matusalén puechemer, Matusalénpa' Enoc puechemer, Enocpa' Jared puechemer, Jaredpa' Mahalaleel puechemer, Mahalaleelpa' Cainán puechemer; <sup>38</sup> Cainánpa' Enós puechemer, Enósapa' Set puechemer, Setpa' Adán puechemer, Adánpa' Yompor puechemer.

## 4

*Allempo oneñeipa' topatenan Jesús, mueneñ o'ch atet p̄atan Jesús ñeñt ama pocteye' enteno Yompor (Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)*

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' o' err Jordanasot. Ñañaapa' añ e'ñe chorrenaya Parets Puecamquëñ ñeñtña anmue'ña all amayo. <sup>2</sup> Attoña allpa' o' huapoña oneñeñ, mueneñ o'ch atet p̄atyes ñeñt ama pocteye' enteno Pompor. Allñapa' amareno e'ñe aña torrena attoch etsotuan ora allohuen ñeñt cohuentetsa Pomporcop. Neñto'marña ama't o' pa'tatsoch çharramatpa' ama't coñe'tapa' ama es rreno. O'ña pa'tatsoch çharramatuapa' çho cheporratsa.

<sup>3</sup> Allempoña oneñeñ atto topatosan Jesúsapa' atet otos:

—Pa ñerra'm po'ñochte' Parets Puechemereþpa' o'ch þot: Añ mapue' puenasepa' pan.

<sup>4</sup> Jesúsñapa' atet otaþ:

—Napa' ama nemno o'ch atet neþa tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt' anuaret' ahuatoteñ ñeñt'pa' atet oteney: “Allohueney acheñenesohueneypa' ama e'ñe rreñtsa ñapue't yocrrañ yepeno. Añe'naña yocrrañ yepen yecamquëñecop ñeñt' allohuen allpon oteney Yompor.”

<sup>5</sup> Allempoña oneñt'pa' o' anem all atarr aspento e'ñe a'noso. Allotña gatyeyuererr allohuen ñeñt' allpon all amtcha'taretetyena pa'namen acheñenesha' ñeñt' yecha'yetsa erraþaren añe patsro. Allotña ama't mamesha cohuospa' e'ñe orre'tuena erracmañen. <sup>6-7</sup> Oneñt'ñapa' alla oterranerr Jesús:

—Ora allohuen ñeñt' o' pentyesua ñeñt'pa' e'ñe nocma tarro'mar ñeñt'pa' na aparet. Ñerra'm esesha' nemnen o'ch naþpa' napa' naþcha'ca'ye. Ñeñto'mar te'pa' o'ch notap, ñerra'm na pema'yocheñoten o'ch peconcorpana'tna, napa' napaþcha' ora all amtcha'taretetyenet all atarr cohuentatyëñet, e'ñe ora allohuen ñeñt'pa' e'ñech þocma.

<sup>8</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Te'pa' o'ch orrerreþ oneñe'te. Napa' ama nemno o'ch atet neþa tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt' anuaret' ñeñt'pa' atet oteney: “Añach ñapue't yema'yochena Yeyomporer ñeñt' Yepartseshar yepen, e'ñech ñapta yesherbe'.”

<sup>9</sup> Allempoña oneñt'pa' o' anerranerr Jesús Jerusaléño. Allñapa' a'tapatos nanac enó allohuanen Parets pa'paquëll. Allñapa' otuererr:

—Papa' ñerra'm po'ñochte' Parets Puechemereþ te'pa' þomacha arrot tarro'mar amach þa'tserrþo <sup>10</sup> tarro'mar Parets po'ñoñ ñeñt' anuaret' ñeñt'pa' ama'tña atet oten:

Yomporpa' o'ch mueñonaþ po'mllaño'teñrenesha' ñeñt'cha' pecuanþsapue'.

<sup>11</sup> Ñetcha' þagapapuet o'ch enatapapet attoch amach þa'tserrþatca'toso mapyo.

<sup>12</sup> Allempoña Jesúsapa' alla otererr:

—Añpa'cho'ña anuaret' Yompor po'ñoño, ñeñt'pa' atet oten: “Amach ya'llocchame'tatsche Yeyomporer ñeñt' Yepartseshar yepen.”

<sup>13</sup> Allempoña oneñt' topatuahuan Jesús pa'namenotpa' o' ahuerr o' caþhpa'ner allponmat tarro'mar oneñt' þhocma topach.

*Allempo e'ñe ñenma't torrena Jesús Partsocop all Galileo  
(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)*

<sup>14</sup> Allempoña Jesúsapa' o' alla ahuerr Galileo. Ñapa' añ atarr ahuamencat pene' Parets Puecamquëñ. Erraþaren Galileo'mar o' e'ñe e'mare'tuet ñeñt' atet þa'yena Jesús. <sup>15</sup> All ap'cha'yena judionesha' po'prahuetopa' ñañapa' all yeçhatyenanet. Attoña allohuen acheñenesha'pa' atarr cohuen enteñet.

*Allempo serrpare'tatan Jesús acheñenesha' all Nazareto  
(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)*

<sup>16</sup> Atteñapa' o' alla çherr Nazareto all yeçhache't pompor allempo cheshena'. Pam'tarrña allempo çhap yet allempo çhocma amesen judionesha', Jesúsñapa' o' ahuo' judionesha' po'prahuo, ñapa'cho' atet yeçhena. O' çhap puerahuopa' allñapa' tomos allcha' lleyatan acheñenesha' Yompor po'ñoñ.

<sup>17</sup> Allñapa' añ apet libro ñeñt' allo'tsen Isaías po'ñoñ ñeñt' a'mtaye't Yompor

po'ñoñ ahuat. Ñaña' toran libropa' all entan ñoñets ñeñt atet aquellcayet ñocop, ñeñtña' atet oten:

18 Napa' añ nechorrenaya Nompör Puecamquëñ tarro'mar ña nellsense' nach serrpare'taterre' ora allohuen acheñenesha' ñeñt atarr es palltetsa. Napa' añcha' neñoterranet cohuen ñoñets ñeñt'pa' alloch queshperret. Ñaña añecopña llesenserren attoch nach a'crratyerre' allohuen ñeñt mueroçhetyetsa puellquëño' pueyoçhreto. Nach eñotaterre' ñaña ñeñt ayottam'psaretetyetsa allochñapa' o'ch atoram'psaretterret. Nach eñotaterre' ñaña ñeñt ama entetso allochñapa' o'ch enterret. Ñaña ñeñt amueroçhtataretetyetsa nachña a'rroyataterahuat.

19 Ñaña napa' añecopña llesenserren nach eñotaterahuat te'pa' o' çhap allempo pocte' enteñ Yompör o'ch atarr orrtaterranet puemuereña. Ñehua, arrpa' allohua ñeñt allpon lleyatanet Isaías po'ñoñ.

20 O' lleyatuanetpa' o' alla e'tam'perran libro apuerran ñeñt sherbets all puerahuo. Allempoñapa' o' alla anorruerr. Allohuenña acheñenesha' ñeñt puerahuo'tsa'yen ñetñapa' atarr cohuanrrorteñet Jesús. 21 Ñaña'pa' atet otanet:

—Atto' o' se'mhua añ ñoñetspa' te'ñapa' o' e'ñe çherr attoch e'ñe etsoterra ñeñt atet aquellcayet ahuatoteñ.

22 Allohuenña acheñenesha'pa' e'ñe cohuen eñora'yenet Jesúsocop. Atarr coñnesha' enteññañet po'ñoñ ñeñt atet serrpare'tatyenanet. Ñetñapa' atet otanna'tyenet:

—Errotenotuañaca'yeña atarr coñneshare' serrpare'tatyeney. Ñapa' añaca'ye José puechemer.

23 Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ñeñt atet o' se'mare'ton ñeñt atet norrtatyena' ahuaña Capernaumo te'ña sapa' çha semneñ o'ch soten añ ñoñets ñeñt'ecma muene' yotannena ama't ahuatoteñ: “Pa ñeñt'ep a'crratañtetsa te'pa' o'ch pa'crrata e'ñe pañeña”, tarro'mar sapa' añte' semnen o'ch atet norrtat ñaña arr cohuen e'ñe ya ya'netsro atet norrtatena' ahuaña Capernaumo.

24 Tarraña napa' po'ñoñ o'ch notas:

—Ñeñt a'mtene' Yompör po'ñoñ ama't puesheñarra ama eñalleña ñeñt e'ñe cohuen enten allohuen pamo'tsesha' ñeñt parro yeçhenet all e'ñe ñet pa'netsreto. 25-26 Napa' po'ñoñ te'pa' añcha' neyerpatasa ñeñt atet pe't Elías ñeñt a'mtaye't Yompör po'ñoñ ahuat. Ñehua, allempopa' o' ma'pa char ñaña po'poñ puehmet charpa' nanac chares ama't mameshapa' ama huateno ñeñfo'marña orrta muecheñets erracmañen all anetso ñeñt Israel all yeche't Elías. Ñaña ama't shonteñ israelena'tar ñeñt rretorraneshatyets allempo, tarraña Yompörñapa' ama alleye' mueñanoña Elías attoch yenposan ama't puesheñarra rretorranesha' ñeñt e'ñe pamo'ts pen ña. Arra mueñe po'poñ anetso ñeñt pa'so'cheñ Sarepta ñeñt allara Sidón allo'tsen puesheñarr rretorranesha', ñaña'pa' ñeñta yenpos. 27 Elloña o'ch alla neyerpaterr'serr po'poñ ñeñt atet pe't ñaña Eliseo, ñapa'çho'ña ñeñt a'mtaye't Yompör po'ñoñ ahuat. Ñehua, allempopa' shonte' israelena'tarnesha' ñeñt osyen puetsarñats ñeñt otenet lepra all anetso Israel all yeche't Eliseo. Tarraña ama't atteñ ama't puesheñarro'fapa' ama a'crratereña Eliseo e'ñe all Israelo. Ñapa' añña a'crraterr ñeñt po'poñena'tar acheñ ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ Naamán ñeñt'pa' po'poñ anetso'marnesha'; ñeñt pa'netser penpa' añ pa'so'cheñ Siria.

<sup>28</sup> Acheñenesha'ña allempo e'met ñeñt atet yerpatanet Jesús'pa' ñeñtña atarr atsrre'matahuet allohuenet ñeñt puerahuo'tsa'yen. <sup>29</sup> Ñetña tanrra'tetpa' o' mueño'teret allot pa'netsretot. Cheta'neret, allotpa' arr anmet allohua huañen pocoll allot e'ñe atserettena allcha' huapore'chet attoch muetsatachet. <sup>30</sup> Tarraña ama't huapore'chetañ, Jesús'ñapa' o' chope'chnerr ama't all shontena acheñenesha'. Ñaña'pa' all cheta'tnerra rroçhopa' o' ahuer.

*Allempo Jesús'pa' entañ puesheñarr yacma ñeñt chorrena oneñt*  
(Mr. 1.21-28)

<sup>31</sup> Allempoñapa' o' alla ahuererr anetso Capernaumo allara Galilea. Pamtarrña allempo çhap yetñats allempo amesen judionesha' ñaña'pa' o' ahuo' po'prahueto. Allña'pa' yeçhatyesosan acheñenesha'. <sup>32</sup> Ñeñt atet yeçhatenanet, acheñenesha'ñapa' atta cohuanrrorteñet. Tarro'mar ñapa' atet yeçhatenanet ñerra'mrrate' ñeñt allsensarettetsa Partshot.

<sup>33</sup> Puesheñarrña yacma ñeñt allo'tsen puerahuo, ñeñtña'pa' añ chorrenaya oneñt. Ñaña rranare'tapa' atet otapan Jesús:

<sup>34</sup> —¿Eso'mare'tcha'ña errot peposey Jesús, pa' ñeñep nazareto'marneshap? Añecopfe' pehuapa o'ch pa'chencaterrey. Napa' o' neñotapap. Papa' atarr Partsoñ añ pellsensene' Pompor ñeñt atarr nanac Parets.

<sup>35</sup> Tarraña Jesús'pa' ama muenache o'ch eñorana'cha. Ñaña'pa' atet och:  
—Pemma, te'pa' çhopaña caçpa'nerre'ña añ acheñer.

Oneñtña'pa' çha atanman yacmapa' alla o'shshe'ma e'ñe all shontena allohuen acheñenesha'. Allempoñapa' o' caçpa'ner e'ñe atta, ama errot pa'nme. <sup>36</sup> Acheñenesha'ñapa' çha atarr toratspanet pueyoçhret. Ñetña'pa' atet otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye, errotente'ca'yeña Jesús po'ñoñ, atarropa't huomenc po'ñoñ pen. E'ñe atet ñerra'mrrate' ñeñt allsensarettetsa ñeñt atarr ahuamenca'sha'. Ama't oneñt errot otenpa' atetçho' pateñ. Po'ñoçhca'ye te'pa' o' çha'nerr oneñt.

<sup>37</sup> Allempoñapa' erracmañen allampaño'mar serrpare'tyeset ñeñt atet pena Jesús.

*Allempo a'crratosan Jesús Simón Pedro pa'so'mue*  
(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

<sup>38</sup> Allempoña Jesús'pa' çha'nerr puerahuot o' ahuo' ñaña Simón pa'paclo. Allña Simón pa'so'muepa' çha atsna'ten, çha atarr nanac hueraten. Otapet Jesús:

—Te'yapa'yemneñ o'ch pa'crratos atснаñt.

<sup>39</sup> Allempoña Jesús'pa' o' ponmosana atснаñt'pa' çha a'huañam'psose'ña po'urateña. Allempoña o' metua po'urateña'pa' allenta tanta o' agapapanet e'ñe cohuen o' yema'tapanet.

*Allempo Jesús'pa' a'crraterran shonte'pa'namen atснаñt'çhno*  
(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)

<sup>40</sup> Ñeñte yetrocma allempo o' emuena atсна'pa' acheñenesha'ña allohuenet ñeñt atсна'yets pamo'tsesha' ñetña'pa' o' huapatyesnenet atснаñt e'ñe Jesúsesho. Ñaña'pa' na'yapanet pot ñesheto puesheña'ttset, attoña a'crratyesapanet allohuenet. <sup>41</sup> Ñaña shonte' acheñenesha' caçhpatatyesapanet oneñt ñeñt puerranarot otnomue' Jesús:

—Papa' ñeñep e'ñe po'ñoçh Parets Puechemerep.

Tarraña Jesús<sup>pa</sup> a' mtsoñeñtanet, ama muenataneto o'ch eñorana'tnomet, tarro'mar ñetpa' e'ñe eñotnomet ñapa' ñeñt Cristotets.

*Allempo Jesús<sup>pa</sup> serrpare'tatyeshoman acheñenesha' errañaren Galileo'mar*

(Mr. 1.35-39)

<sup>42</sup> Tsapatña o' puetarenpa' Jesúsñapa' ahua'muen a'yo all ama acheñempaño<sup>ya</sup>ye. Acheñenesha' ñapa' e' name'ta'mueñet. Atteñapa' o' çhapa'muenet allo'tsen Jesús. Ñetñapa' ama mueneñeto o'ch erra sa'nmanet.

<sup>43</sup> Ñaña<sup>pa</sup> atet otapanet:

—Napa' añ poctetsa nocop o'ch ahuen po'poñ anetso'mar, allpa'çho'ña o'ch neserrpare'tatyeshomanet ñeñt cohuen ñoñets, o'ch neñotatyeshomanet Yompor po'cohuenña ñeñt attoch ayochreshattena ña, tarro'mar napa' ñeñfecopña llesenserren Nompor.

<sup>44</sup> Atteñapa' o' serrpare'tatyeshoman acheñenesha' errañaren Galileo'mar all apçha'yenet po'prahueto.

## 5

*Atto Jesús rromatosanet shonte' cac*

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

<sup>1</sup> Allempoña po'pocheño Jesúsñapa' e'ñe sa'patoño ten, ñeñña sa'ppa' añ pa'so'cheñ Genesaretas. Allñapa' huaçha'toña shonte' acheñenesha' o' çha echta'tatse'tanna'toset. Attoña ama't Jesús<sup>pa</sup> o'çha echta'toset. Ñetpa' añ muenenet o'ch e'ññotosñañet Yompor po'ñoñ. <sup>2</sup> Jesúsñapa' all entosan epna noñt e'ñe all sohua'puetso. Ñeñña po'taruas pene' ñeñt rremuene' cacpa' ñetñapa' ama po'noñto'tsa'yeneto. Ñetpa' o' ahuanmuet a'yenet allcha'tsama'teneta' po'terraya. <sup>3</sup> Jesúsña allpa' a'tapos puenarr noñto, ñeñt Simón po'noñt. A'tapos<sup>pa</sup> otan Simón:

—Pechtanñpsen mame' rroçha'sonet.

Jesúsña anorros noñtopa' allotña yeçhatosan allohuen acheñenesha'.

<sup>4</sup> Allempoña serrpare'tatuanet, o' alla oterraner Simón:

—Te'pa' o'ch ahuep rroçha'sonet epopa' o'ch alla peterrayererr, te'pa' perma'ch shonte' cac.

<sup>5</sup> Simónñapa' atet och:

—Yapa' o' Maestrocha' e'ñe yarepen torratsa terrayats e'ñe orrena ama't parra cac ama yerrmueñe. Te'ña paca' notene' o'ch alla neterrayererr ama'tpa' atetcha' nepa' o'ch alla neterrayererr.

<sup>6</sup> Allempoña<sup>pa</sup> atetçho' pet, o' alla terrayerreterr. Terrayañapa' shonte' rroman cac nanac aton, çha muene' rrarre'tatan terraya. <sup>7</sup> Atteñapa' agochet po'potantañ pamo'tset ñeñt po'noñto'tsa'yen o'ch huapuet ñeñña' rromapretahuet cac. O'ña çhapuet o' esha'tanetet cac noñto e'ñe epno'mar chorreres cac noñto, çha muene' esha'tatan noñt. <sup>8</sup> Allempoña atet eñch Simón Pedro ñaña<sup>pa</sup> poma'yorñecma ponmana Jesús, concorposa pa'rrpõt, all otos:

—Amach Partseshacha' allo'na peyemtatsetnenno tarro'mar napa' ñeñen atarr ochñañen.

<sup>9</sup> Ateñ otan Jesús pueyorñoñ tarro'mar eñoteñ ñeñt atto rreman shonte' cacpa' Parets atet pätene'. Ama't allohuen ñaña ñeñt epuet taruasenetpa' atarr nanac yorenent. <sup>10</sup> Ama't ñaña Jacobo ñaña Juan ñeñt Zebedeo

puechemerasha' ñeñĩ parro taruasen Simón, atarr nanac yorenent. Allempoña Jesúsapa' atet oterranerr Simón:

—Amach cha peyorenatsto. Ñeñĩ atet pepena ahuatoteñ e'ne' cac te'ñapa' atetcha' peperra e'nerre' ñaña acheñ ñeñĩcha' pame'ñaterra.

<sup>11</sup> Allempoñapa' ahuanperret o'ch etsotuerret allecma etsotenet. Ñetñapa' allempocma sohuanmuet allohuen ñeñĩ allpon echyenet. Allempoñapa' coteret Jesús attoch pueyochresha' perranet.

*Atto Jesús a'crraterran puesheñarr yacma ñeñĩ aptsarñai*  
(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

<sup>12</sup> Allempo po'pocheño Jesúsñapa' alla cherrerr po'poñ anetso. Allñapa' huapoña puesheñarr yacma ñeñĩ osen puetsarñats ñeñĩ otenet lepra, atarr apochtateñ. Entosan Jesúsapa' alla rromañpsosya. Allña rromuenapa' allotña enamosan Jesús, atet otos:

—Ayochreshate ñerra'm pa muenatspa' pa ñeñĩep atarr ahuaencateshap pa'crrataye'cherren allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerren acheñenesha'.

<sup>13</sup> Jesúsña anretapa' allenta a'pille', atet och:

—Napa' nemneñca'ye, metuerrepa'ña peptsarña attoch e'ñe cohuen enterrep allohuen acheñenesha'.

Yacmañapa' allorocma metuer pueptsarña. <sup>14</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Te' atto o' na'crraterreppa' ama't e'ñe puesheñarrapa' amach potapsa'tatsche. Corneshachña pegatena' all peptsarse't. Atet nane't Moisés ñoñets añ acheñrecep ñeñĩcha' a'crratereñrrtsapa' te'ñapa' o'ch es panom ñeñĩcha' papos all ñeñĩ Yomporecop. Allochñapa' attoch e'ñe cohuen enterrep allohuen acheñenesha'.

<sup>15</sup> Elloña atarr nanac serrpare'tyeñet, o' erracmañen epa'hua atto' pena Jesús. Ñeñĩ'marña shonte' acheñenesha' huacha'toñet attoch e'mñiotoñet po'ñoñ ñaña attoch a'crratyesapanet allohuen pa'tsnañeferet. <sup>16</sup> Tarraña ñapa' errotenopa' o'ch ahuerri a'yo all ama acheñempañooye allcha' ma'yochena.

*Atto Jesús a'crraterran ñaña ñeñĩ echarraña*  
(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

<sup>17</sup> Po'pocheño allempo Jesúsapa' all yechaterranerr shonte' acheñenesha', allña allpononetpa' all anorrcha'tyen ñaña patantarr fariseonesha' ñaña ñeñĩ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñĩ atet anaret judioneshacop. Ñetpa' pa'namen atsot huacha'tyenet—Galileot ñaña Judeot ñaña Jerusaléño. Jesúsñapa' atarr ahuaencañ peñ Pompor, attoña a'crratyesan shonte' ñeñĩ atsna'tyets. <sup>18</sup> Atteña o' huapatoñet ñaña echarraña, huapatamñset puechecnañot. Ñetpa' añ muenenetañ o'ch be'toset o'ch e'ñe noset Jesúsesho.

<sup>19</sup> Tarraña shonte' acheñenesha' ñeñĩ'marña ama eshcaye' abe'tosetoña atsnañet attoch chapachet e'ñe Jesúsesho. Atteñapa' a'tapatoset enot pocollato. Allñapa' o' a'rrote'toset pateprarr echet allotña a'suatamñset echarraña puechecnape'na. Attoña chapachet e'ñe rrocho allo'tsen Jesús. <sup>20</sup> Jesúsñapa' eñotapanet ñetpa' atarr nanac yemteñet, ñeñĩ'marña atet otapan echarraña:

—Masheñcha' te'ña pa po'chñarpa' o' apretna'huareta.

<sup>21</sup> Otue' atetpa' añña fariseonesha' ñaña ñeñĩ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñĩ atet anaret judioneshacop, ñetñapa' otatse'tet ñañeñeta:

—Eshesa' huañaca'ye o' achm̄are'tanña Yompor. Arr patsropa' ama't puesheñarra ama eñalleña ñeñt peretnene' ochñarets, ñapña Yompor peretnene' ochñarets.

<sup>22</sup> Jesúsñapa' eñotanet ñeñt atet otenet ñocop, ñaña'apa' atet otanet:

—Sapa' eso'mare'tcha'ña atet soctape'chatse'tyesña seyoçhro. <sup>23</sup> Ñehua, sapa' cha soten ñeñt atet o' notue echarraña po'chñarpa' o' apretna'huaretta, ñeñpa' ama torrapahuoyaye. Sapa' añña atarr torrapo' senten attoch na'crrater çhoncha'ña ote': "Petantena, pechope'chnen." <sup>24</sup> Ñehua, napa' o'ch neñotatas na Ñeñten Acheñetosets, napa' apareten lesens attoch nach peretnerre' ochñarets añ patsro.

Ñeñto'marña Jesús allempopa' atet otan echarraña:

—Te'ña napa' o'ch notap: Petantena, pechta'nen pemue' o'ch pechope'chnen, ahuenep pepaclo.

<sup>25</sup> E'ñe otue' atetpa' echarraña'ña' cha tantetsa e'ñe allorocma. Allohuenña acheñenesha' e'ñe entueñet. O' cheta'nenan po'mue' pa'ye'chochtateñesha' Yompor o' ahuen pa'paclo. <sup>26</sup> Allohuenña acheñenesha'pa' cha atarr cohuanrrortapueñet. Attoña ñetpa'cho'ña atarr cohuentayenñañet Yompor. Allohuenetñapa' atarr nanac yorenent, atet otyenet:

—Te'pa' o' yenterr ñeñt ama't ahuatapa' ama yentareña ya ñeñt atarr cohuen.

*Allempo Jesús'pa' hua'ña'nman Leví attoch pueyochresha' per  
(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)*

<sup>27</sup> Allempoñapa' o' ahuererr Jesús. All oñempa' all entnoman puesheñarr ñeñt po'taruas pene' o'ch cobrenan acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop. Ñeñtñapa' añ pa'so'cheñ Leví\*. Alla anen allecma apthenet quelle ñeñt gobiernocop. Jesúsñapa' otosan Leví:

—Te'pa' p̄octa'n attoch neyochresha' neperrep̄.

<sup>28</sup> E'ñe otue' atet Levíñapa' cha tantnomtsa o' cotan Jesús. Attoña ñapa' e'ñe sohuanman ñeñt allohuen pa'namen.

<sup>29</sup> Allempoñapa' çhapa'muen ñaña pamtarr allempo Leví pa'paclopa' yeçcatatan shonte' rreñets attoch coshame'tampesyet Jesús. All rrallme'chapreteñ shonte' acheñenesha'. Allo'tsa'yen ñaña ñeñt parro yemtena Leví. Ñetpa'cho'ña ñeñtareta ñeñt po'taruas penet o'ch cobra'yeñet acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop, tarraña ñetpa' puehquẽño'e'na cobreñet acheñenesha' aton. Ñeñt rrallme'chapretene' Jesús. <sup>30</sup> Fariseonesha' ñaña ñeñt atarr etsotayenyeñ ñoñets ñeñt atet anaret, ñetñapa' sasare'teññañet Jesús pueyochresha'. Atteñapa' otaretet:

—Ta'm, eso'marte'ña serrallme'chapreteñña añ acheñeneshar ñeñt puehquẽño'e'na cobra'yene' acheñenesha' aton quelle ñaña epas acheñenesha' ñeñt atarr ochñatenesha'çhno.

<sup>31</sup> Atet e'manet Jesús, ñaña'apa' atet toma'ntatanet:

—Ñeñt e'ñe huomech entetsapa' ñetpa' ama e'neñetoña apartañ. Añña ñeñt atsna'tetspa' ñetñapa' çhocma añ e'nenet ñeñt'cha' a'crraterrahuet. <sup>32</sup> Napa' ama añeçpaye' nohuapo attoch neçhore'tos ñeñt e'ñe atet entetsa' ñetpa' e'ño' cohuen e'pa'yenet. Napa' añecopña nohuapa attoch neçhore'tos ñeñt atarr

\* 5:27 Leví'pa' ñeñfara ñeñt sochenet Mateo.

ochñañ entyetsa. Allochña'pa' attoch o'ch cotape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporecop.

*Allempo Jesús'pa' eñotatanet atet'cha' tore'tet Yomporecop ñeñi e'ñe po'ño'ch sherbets*

(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

<sup>33</sup> Ñetña'pa' alla otereterr Jesús:

—Ñeñi Juan pueyochresha'pa' chocma tore'tenet Yomporecop,† chocma ma'yochenet. Ñaña fariseonesha' pueyochresha'pa'cho'ña attecma penet. Tarraña paña pueyochresha'pa' eso'mare'tña ama atteye' peneto. Ñetpa' atta es rratse'tyenet, atta es orryenet.

<sup>34</sup> Jesúsña'pa' alla toma'ntaterraneterra'pa' atet otanet:

—Ñeñi ahua'ñare'fe'chno all rrallme'chapreteñet ñeñi e'ñe errete' sena'tetsa, ama pocteyaye o'ch yotanet “amach es serra'yesatsto”, tarro'mar ñeñi'pa' atet coshapreteñet ñeñi sena'tetsa. <sup>35</sup> Tarraña ñerra'm esempo machayo'ta sa'nerranet ñeñi sena'tetsa, ñeñi'ña parro yemuetyena allempoña ñetpa' e'ñe puellquëño'fet cãhpa'huerret'cha' puerrar, amach arrenaye' enterreto. Ñeñi'pa' attochña tore'terret allempo Yomporecop e'ñe po'ño'ch. Arrpa' allohua huañ ñeñi atet Jesús toma'ntata ña sena'tostsa.

<sup>36</sup> Elloña'pa' o' alla toma'ntaterraneterr ñeñi atet ye'chen judionesha' arr patsro ñeñto'marña atet otanet:

—Ñehua, ñerra'm ye'chen epma yeshtam, paterr emarr ñaña po'poñ mel-lasha'ña' amach yerrarratstoña emarr yeshtam alloch yellta' yeshtam mel-lashañ all rarra'nen. Tarro'mar ama't atet ye'patse'chpa' ñeñi'pa' e'ñech orrena. Ama't yeshtam emarra'pa' o'huañ'cha' cohuenta all yerrarreñ. Ñaña yeshtam mellashañ ama't o' yelltereñ emarro'pa' amach alla cohuenterro tarro'mar ñeñi allo o' yellterpa' ama mellasha'ñecmayaye, ñeñto'marña amach ñeñi'tatere.

Ñeñi'pa' attoña Jesús'pa' eñotatanet ña pocta'ña e'ñe etserra. <sup>37</sup> Jesúsña'pa' alla toma'ntaterraneterr po'poñ ñeñi atet ye'chena judionesha' o'ch ye'chcatenet pa'rrom orrot. Ñeñto'marña atet otanet:

—Ama't pue'heñarro'feyapa' amach yeshatstoña vinos emasa mellasha'mañ orroto ñeñi aye'chcataret pa'rrom. Tarro'mar ñerra'm atet ye'pe'pa' o'ch chasa'ña vinospa' chach a'ptsan orrot, vinosña'pa' e'ñech shebhua, ñeñi'ña orrot'pa' ama't mamesha'pa' amach es sherberro. <sup>38</sup> Añña ñerra'm emasa vinos, arrcha'ña yeshe' emerra orroto ñeñi aye'chcataret pa'rrom. Allochña'pa' ama't'cha' chasa' vinospa' amach cha potsa'psoña vinos ñeñi'pa' allach ye'chen epo'mar.

Ñeñi'pa'cho'ña attoña Jesús'pa' eñotatanet ña pocta'ña e'ñe etserra.

<sup>39</sup> Po'po'ño'ne'pa' alla toma'ntaterraneterr Jesús, ñeñi'pa' atet oterraneterr:

—Ñeñi e'ñe ye'chenaya o'ch orran co'nes ñeñi atarr chase'pa' ñapa' ama mueno o'ch orran co'nes emasa, tarro'mar ñapa' atet oten ñeñi atet ye'chena ahuatoteña' ñeñi e'ñe cohuen enten.

† 5:33 Añ tore'teñetspa' añecop o'ch yetorra Yomporecop. Amach añecpayaye atomat, ñeñi'pa' añecpa mameshacop o'ch yeque'chpa' yerrar.

## 6

*Allempo Jesús pueyochresha' taso'tam'pesyesnomuet trigo añe yetro allem-  
pocma amesen judionesha'*

(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

<sup>1</sup> Allempoña cherrerr allempo chocma amesen judionesha'. Allempoña Jesús'pa' arr oñem chetso'mar epuet pueyochresha'chno. Allempo oñenet chetso'mar pueyochresha'ñapa' taso'tam'pesyesnomuet puechmã'tets trigo a'she'challme'chyenomet atot' rrocllome'chachet o' rra'yenomet. <sup>2</sup> Ñeñña patanta'tets fariseonesha'pa' che'ptare'tanet, atet otarettet:

—Eso'mare'tña atet sepena ñeñt' ama pocteyaye o'ch atet ye'pa tarro'mar te'pa' añe yetro ñeñt' atet anaret' ahuatoteñ allempocmach yamesen.

<sup>3</sup> Jesús'ñapa' otanet:

—Sapa' ama'trra selleyareña añ ñoñets all oten ñeñt' atet pa' ahuat David allempo cheporra'nma epuet ñaña allohuen ñeñt' cotene'. <sup>4</sup> Ña allempopa' be'tosos Yompor pa'paclo, allñapa' chetosan pan ñeñt' atma'ntataret' atet ñerra'mrrate' ñeñt' nenet all Partsocop. Ñehua, ñeñt' panpa' ama pocteyayñe o'ch esesha' rre'. Ñeñtpa' añach ñapue't' rrene' cornaneshachno; ñeñtpa' e'ñe atet anaret' judioneshacop. Ñeñña panpa' o' chetos David, rros, rratosan ñaña allohuen ñeñt' epuet.

<sup>5</sup> Allempoña alla otterraneterr Jesús, ñeñtpa' atet otanet:

—Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, na Ñeñfen Acheñetosets ñeñfen allsen-sarefen, naca'ye atet otets este' poctetsaña ñeñcha' atet ye'pa añe yetro allempocma yamesen.

*Allempo Jesús'pa' a'crraterran ñeñt' chelletsapot*

(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

<sup>6</sup> Allempoñapa' cherrerr po'pocheño ñeñt' yetñatsro allempocma amesenet. Jesús'ñapa' be'tosuener judionesha' po'prahuo. Allñapa' ye'chatyesuenanerr acheñenesha'. Allñapa' allo'tsen ñaña puesheñarr yacma ñeñt' cha chel-lena pot po'cohuenrot. <sup>7</sup> Acheñenesha'ña ñeñt' atarr etsotayenayen ñoñets ñeñt' atet anaret' epuet ñaña fariseonesha' ñetña allpa' Jesús'a atarr co-huana'tyenet attoch enteñeterr ñato'rraña o'ch a'crratenanerr acheñ añe yetro allempocma amesenet. Ñerra'm o'ch a'crratenanerr ama't puesheñarra acheñ añe yetro allempo amesenet, allempoñapa' esheccha' a'metanpeñeta' añcha'taretsho. <sup>8</sup> Jesús'ñapa' eñotanet ñeñt' atet cotape'chatse'tyenet pueyo'chreto. Ñaña'pa' atet otan yacma ñeñt' chelletsapot:

—Apon patomos arrma.

Yacmaña huapapa' o' tomos all rro'cho. <sup>9</sup> Jesús'ñapa' atet otanet:

—Ñehua, napa' o'ch na'p'to'tas: ¿Erra'tsena'tña ñeñt' e'ñe pocte' senten ñeñcha' atet ye'pa añ yetro allempo yamesen? Ñato' o'ch atet yepe' e'ñe cohuen po'psheñe, amapa' ñato' o'ch atet yepoñ ñeñt' ama pocteyaye. Ñato' añe' pocte' senten o'ch ya'crrach acheñ amapa' añe' pocte' senten amach ya'crratatsche'chachña yemtsatach.

Ñetñapa' ama't puesheñarrofetapa' ama eseshaye' anapuyenaye entaye.

<sup>10</sup> Ñaña'pa' cohua'yasan allohuen ñeñt' anorr'chets all, allempoñapa' otan ñeñt' chelletsapot:

—Te'pa' o'ch notap: Petapuer pot.

E'ñe otue'pa' ñaña'pa' allentepa'tcha' tapuerran pot, o' e'ñe cohuenterra pot. <sup>11</sup> Fariseonesha'ñapa' ñeñña atarr atsrre'matahuet. Allempoñapa' cotape'chatanna'tet, atarr o'pachet Jesús.

*Allempo Jesús'pa' acran charrasheña ñeñ puechetsa epsheña ñeñcha' llesensa'*

(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

<sup>12</sup> Allempoña Jesús'pa' o' alla ahuererr a'yo aspeno allcha' ma'yochena'. Allñapa' arepen ma'yochaya Pompor. <sup>13</sup> Tsapatña puetarenpa' agota'muenan allohuen ñeñ pueyochreshachno pen. Allempo cha'cha'tet ñeshopa' ñaña'pa' o' acrapan ñeñ charrasheña ñeñ puechetsa epsheña ñeñcha' llesensa' ñeñcha' serrpare'tyetsa' allemeñ anetso'mar. <sup>14</sup> Ñeñ llesensa' ñeñtpa' añechno: Simón ñeñ socherr Pedro, allotpa' ñaña pa'mo'nasheñ Andrés, allotpa' Jacobo\* ñaña pa'mo'nasheñ Juan, allotpa' Felipe, ñaña Bartolomé, <sup>15</sup> ñaña Mateo ñaña Tomás ñaña Jacobo ñeñ Alfeo puechemer, ñaña ñeñ po'psheñ Simón ñeñ cananistanesha' ñeñ atarr torratset pa'netsrecop, <sup>16</sup> allotpa' ñaña Judas† ñeñ Jacobo pa'mo'nasheñ, allotpa' ñaña po'psheñ Judas Iscariote ñeñcha' pomuerre' tsapatonet Jesús.

*Allempo Jesús'pa' ye'chatenan shonte' acheñenesha'*

(Mt. 4.23-25)

<sup>17</sup> Allempoña huerra Jesús aspenot epuet pueyochresha', tom'cha'tuerret all aspenet pacñe'tpener poño po'mopñero. Allñapa' o' cha'cha't shonte' po'potantañ acheñenesha' ñeñ pueyochresha' pen. Ñaña allo'tsa'yen shonte' acheñenesha' ñeñ huachetsa allemeñ anetso—Judeot ñaña Jerusalénoñ, ñaña sa'patopño'marnesha' ñeñ huetsa Tiroñ ñaña Sidonoñ. Ñetpa' añecopña huachenet o'ch e'mñoteret ñamet Jesús ñeñ atet serrpare'ten ñaña añecpa'ñaña huachenet attoch a'crratyesapanet Jesús patsnañeteret. <sup>18</sup> Ama't ñaña allohuen ñeñ muerochtatyen oneñeñ ñaña'pa' e'ñe a'crratyesuapanet. <sup>19</sup> Allohuenña acheñenesha'pa' atarr mueneñet o'ch a'pilloset Jesús tarro'mar ñapa' ña atarr ahuamencatesha', e'ñe ña po'huamencot a'crratyen an allohuen acheñenesha'.

*Atto atarr cosheñtso'tsa'yen patantarr ñaña atarr llequēñtso'tsa'yen po'potantañ*

(Mt. 5.1-12)

<sup>20</sup> Allempoña Jesús'pa' cohua'yesan ñeñ pueyochresha' pen, ñaña'pa' atet otanet:

—Ñeñtes atarr huocchañnesha' entetsa ñeñtescha'ña atarrcha' cosheñtso'tsa'yenes tarro'mar sapa' o'pataterrach Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña.

<sup>21</sup> 'Ñaña sapa' ñeñtes cheporrare'tyetsa te' ñeñtescha'ña atarrcha' cosheñtso'tsa'yenes tarro'mar Yomporcha'ña e'ñe señmataterre'.

'Ñaña sapa' ñeñtes yahuetsa te' e'ñe sellquēñoñ ñeñtescha'ña atarrcha' cosheñtso'tsa'yenes tarro'mar Yomporcha'ña e'ñe seche'taterre' socsheñoñ.

<sup>22</sup> 'Ñaña sapa' atarr cosheñtso'tsa'yenes ñerra'm esempo e'moñetset no'mar ñerra'm esempo mueño'tset, ñerra'm esempo pueasare'teño'tetas sochatsetset tarro'mar sapa' na same'ñena Ñeñten Acheñetsets.

\* 6:14 Jacobopa' ñeñfara ñeñ sochenet Santiago. † 6:16 Judaspa' ñeñfara sochenet Tadeo.

23 Allempo atet penset ñeñt ama cohuenayaye, sañapa' socshepa'ch nanac ñaña señochecha'ch shonte' ñeñt o'patatensa Yompor pue'ntañ ñeñtcha'ña atarr socshaterre'. Ñehua, ñetpa' pa'tañneshañpa' attecma muerochtatyesete't ñaña ñeñt a'nta'yeyete't Yompor po'ñoñ ahuat.

24 'Tarraña te'pa' o'ch notas sa ñeñtes atarr eçllayoretas ñeñtes echene' ora allpon ñeñt e'ñe socpa. Sapa' ñeñtescha'ña atarr llequëntso'tsa'yenes tarro'mar esempopa' huañerrcha' ñeñt socshatene'.

25 'Ñaña atarr llequëntso'tsa'yenes ñeñtes atarr esocmañen es echyets allo e'ñe señmatena seyeteñoñ. Cherrcha' allempoch atarr sepallterra ñeñtcha' serrar seper.

'Ñaña atarr llequëntso'tsa'yenes sa ñeñtes te'pa' e'ñe socsheñsha' seche'tatsetyena. Cherrcha'ña allempoch seyahuerra sellquëñoñ.

26 'Ñaña atarr llequëntso'tsa'yenes ñerra'm esempo allohuen acheñnesha' e'ñech cohuen entapretenset, e'ñe cohuen eñosyenet socop. Tarro'mar ñetpa' atet pete't pa'tañneshañ ahuat, e'ñe cohuen eñosyese't añ acheñreneshacop ñeñt ama't ama Yomporeye' po'ñoñ a'nta'yese'te.

*Atto Jesús pa' ye'chatosanet amorrentpo'ch yeñch ñeñt ye'moñe'tyene'*  
(Mt. 5.38-48; 7.12)

27 'Sa ñeñtes ne'mñotene' o'ch notas ñeñtcha' atet sepa e'ñe cohuen, semueryach ama't ñeñt se'moñe'tene'. O'ch atet sepe' e'ñe cohuen. 28 'Ñaña ama't erra'tsen ñeñt sarrnomare'tenaya sañapa' o'ch senamaterrñañ Yompor pa'nateña. Ñaña ñeñt sesare'tene' sañapa' o'ch sema'yochampanenet. 29 Nehua, atet ñerra'm esempo esesha' pue'moñe'teñotetas o'ch taclaset setsa'po, sañapa' poctepa'chña señch taclerrserrepa' ñaña po'pshemtañoñ. Ñaña ñerra'm esempo esesha' seprratamñpse' seshtam, sañapa' poctepa'chña señch puerratamñpsasetepa' seshtam ñeñt muenenet ama't ñaña po'pmañ seshtam allo sepmatena. 30 'Ñerra'm esesha' es senamuene' sañapa' sapepa'ch ama't esesha. Ñaña ñerra'm esesha' seyoratsre'tamñpse' sañapa' amach alla senamatstere apuerrsetepa' alla. 31 'Ñehua, ñerra'm erra'tsente' e'ñe cohuen senten ñeñt semnen sa ñeñtcha' atet ponas po'psheñeñ, sapa'cho'ña e'ñech attecma sepanet saña.

32 'Ñaña sa ñerra'm aña semorrentena ñeñt atarr semorrentenaya saña, ñeñt pa' amach e'ñeye' sorrratenña ñeñt e'ñe po'ñoñ cohuentetsa, tarro'mar ñeñt ama ame'ñenayo Yompor ñetpa aña morrentenet ñeñt e'ñe morrentenahuet ñamet. Añña atarr cohuentetsa ama't ñeñt ama yemorrenenayepa' o'ch yemorrencha e'ñe cohuen. 33 'Ñaña ñerra'm aña e'ñe cohuen seyepa'yen ñeñt seyepa'yene' saña, ñeñt pa' ama e'ñeye' sorrratenña ñeñt e'ñe po'ñoñ cohuentetsa, tarro'mar ñeñt ama ame'ñenayo Yompor ñetpa' aña yenpa'yenet ñeñt yenpa'yenahuet ñamet. 34 'Ñaña ñerra'm añecpa es sartanna'tyena attoch ellopa' o'ch alla apuerrset saña, ñeñt atet sepanapa' ama e'ñeye' sorrratenña ñeñt e'ñe po'ñoñ cohuentetsa; añcha'ña es saretyena po'psheñeñ ama't ñetpa' ama'tcha' ama apuerrseto ama't coñe'ta, tarro'mar atet pena ñeñt ama ame'ñenayo Yompor ñerra'm eñoteñet o'ch alla aparetterret ñamet esheccha'ña archet po'psheñeñ. 35 'Tarraña napa' o'ch notas, sapa' añe'nachña semorrentena ama't ñeñt se'moñe'tene'. Ñaña sapa' añe'nachña seyepuen ama't ñeñt ama seyepuenaye. Ñaña sapa'

añe'nachña es saretyena ama't ñeñfcha' ama sapuerraye. Ñerra'm atetcha' sepa Yomporñapa' apuerrescha' ello ñeñfcha' atarr socshatuerre'. Ñapa' allempoch e'ñe puechemer perres, ñeñfara Yompor Ñeñf Nanac Parets. Tarro'mar ñapa' añe'naña muerena ama't ñeñfcha' ama coshaterraye ña, ñeñfara ñeñf ama cohuenaye' es petso. <sup>36</sup>Sapa'cho'ña atarrepa'chña semueranna'ta e'ñe atet pena ñeñf Yeyomporer yepen atarr muerenya yaña.

*E'ñe attotapa' amach yotteñe'channa'tatsto*  
(Mt. 7.1-5)

<sup>37</sup>'Sapa' amach sotatsche po'psheñeñ "ama pocteyaye ñeñf atet sepa'yena", allochñapa' amach otuerrso saña Yompor ama pocteyaye ñeñf atet sepa'yena saña. Ñaña e'ñe attotapa' amach sottene'chatsche po'psheñeñ allochñapa' Yomporpa'cho'ña amach otteñe'chuerrso saña, chochña e'ñe cohuen sepretnannena allochñapa' Yomporpa'cho'ña e'ñech cohuen peretna'huerres saña. <sup>38</sup>Ñaña sapa' e'ñech cohuen es sapanna'yena allochñapa' Yomporpa'cho'ña e'ñech cohuen es apuerres saña. Shonte'ch nanac es apuerres, atet ñerra'mrrate' cho es e'chorratenset soshaco atet ñerra'm chop e'charet. O'ch chorrapa' o'ch a'rrapuet esheccha' esha'tereterr po'poñ, ñerra'm o'ch chorrrerrrpa' o'ch pa'shmuat attoch e'ñe a'tamo'yonaset. Ñeñfpa' añ toma'ntena atto es apueney Yompor nanac aton. Ñaña erponcha' sap po'psheñeñ, sapa'cho'ña e'ñech allpon apuerres saña Yompor.

<sup>39</sup>Allempoña Jesúsapa' atet toma'ntaterraneterr, ñeñfpa' atet otanet:

—Ñeñf aporo'yetpa' ñapa' amach errotenot echa'nmano po'psheñeñ ñeñf parro aporo'yecmuat. Tarro'mar ñerra'm atet penet, ñerra'm arrotonta echa'nmana'tnomuetpa' epsheño'maret chach shora'nmuet arrototo. Arrpa' allohua ñeñf atet toma'ntatanet atet ñerra'm ya allempo ama yoctape'cherra' ñeñf cohuentetsa Yomporecop amach errotenot yoctape'chache po'psheñeñ ñeñf ama eñotenaye ñeñf cohuen enten Yompor.

<sup>40</sup>Ñeñf aychatarettetsapa' ama't puesheñarra amach errotenot metanetoña ñeñf allpon eñoten ñeñf ye'chatene'. Ama't allempo e'ñe ay'chatarettapa' e'ñech allpona ye'cha' ñeñf allpon eñoten ñaña ñeñf ye'chate'. <sup>41-42</sup>Amach atet sentatsche po'potantañ ñerra'm ñetpa' ama cohuenaye' es peneto ama't sapa' ama sentenoña ñeñf atet sepa'yena sa; ñeñfpa' ello semtaneña po'potantañ ñeñf atet es pa'yenet ñet. Ñerra'm ama cohuenaye' es sepeno samapa' amach sotatscheña po'potantañ: "Masheñcha' napa' o'ch noctape'chatterre' e'ñe cohuen." Tarro'mar ñerra'm atet sepenapa' cha sommo'chena. Ñanomcha'ña añ sehuapore'terr ñeñf ama cohuenaye' sepeno sa, allochñapa' attoch seño'ch cotape'chate' samo'ts e'ñe cohuen. Ñeñfpa' añ toma'ntena o'ch senten po'psheñeñ pa'clloyot'sen puepachña ama't sa seclloyopa' allo'tsen tsach; ñeñfñapa' ama senteñe. Ñerra'm atetpa' amach errotenot socheña po'psheñeñ: "Masheñcha' napa' o'ch nechternap pecloyot puepachña." Tarro'mar añ tsach ñeñf seclloyot'senpa' cha a'npuennasña attoch e'ñe cohuen es sentyen. Ñanomcha'ña añ sehuapore'terr tsach seclloyot allochñapa' attoch e'ñe cohuen es sentyen. Attochña e'ñe cohuen sechternña po'psheñeñ puepachña pa'clloyot.

*Allhuen achen ñeñf e'ñe po'ño'ch cohuen achen, ñetñapa' añcha' orrtatyenet ñeñf e'ñe cohuenare'*  
(Mt. 7.17-20; 12.34-35)

43 'Tarro'mar allohuen acheñ ñeñ e'ñe po'ño'ch cohuen acheñer, ñetñapa' añcha' orrtatyetet ñeñ e'ñe cohuenare'. Tarraña po'potantañ acheñenesha' ñeñ po'ño'ch ama cohuenayaye ñetñapa' añach orrtatyetet ñeñ ama cohuenayaye. Ñeñpa' atetcha' netma'ntaterrsa: Ora allohuen ñeñ e'ñe cohuen narmetsoch, pue'merpa'cho'ña e'ñech cohuenare'. Añña po'pchañe'chno narmetsoch ñeñ ama cohuenayayepa' pue'merpa'cho'ña amach e'ñe cohuenayaye. 44 Ñeño'marña attoña yeñoten erra'tsente' ñeñ e'ñe cohuenare' narmetsoch ñaña ñeñ ama cohuenayaye, pue'merotña e'ñe yechme'teñ. Ñaña yapa' e'ñe yeñoteñ ama arroteye' yetoquënoña llo'm ajchot. Ñaña ama arroteye' yetoquënoña ap rrenagachot.† 45 Ama't erra'tsena acheñer ñeñ e'ñe po'ño'ch cohuen, ñapa' añcha'ña orrtaten ñeñ e'ñe cohuenare' cotape'chen pueyo'chro tarro'mar pueyo'chro allña shonte' cotape'chenan ñeñ cohuentetsa. Tarraña po'poñ acheñer ñeñ po'ño'ch ama cohuenayaye, ñapa'cho'ña añach orrtaten ñeñ atet cotape'chen pueyo'chro ñeñ ama cohuenayaye tarro'mar pueyo'chro allña shonte' pa'namen cotape'chenan sosya'tsañ. Tarro'mar ñerra'm shonte' yoctape'chen yeyo'chro ñeñ cohuentetsa, ñeñpa' e'ñech ñeñña cohuen yeserrpare'ten. Tarraña ñerra'm shonte' yoctape'chen ñaña yeyo'chro ñeñ ama cohuenayayepa' ñeñpa'cho'ña e'ñech ñeñña yemnen o'ch yeserrpare'teñ.

*Atto Jesús toma'ntatana acheñ ñeñ e'ñe eñotene' ñeñ po'ño'ch sherbets ñaña ñeñ ama eñotenaye ñeñ sherbets*

*(Mt. 7.24-27)*

46 'Sapa' eso'maruañaca'yeña sotenen napa' Sa'yochreshatero' sepenen, sapa' amaca' choye' same'ñenno ñeñ atet o' notuas. 47 Allohuen erra'tsencha' huapatsa nesho ñeñtcha' name'ñenaya na ñaña ñerra'm e'mñotennanet neñoñ ñeñ atet cohuen ney'chatenanet ñerra'm atet e'ñe penet, ñetñapa' atarrcha' eñotenet ñeñ e'ñe po'ño'ch sherbets. 48 Ñeñ acheñer ñeñ atet petsa o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñ atarr es eñotets ñeñ tomatene' pocoll ñeñ e'ñech echarr penan pa'paquëll. Ñaña'pa' atarrcha' o'pono eñan pats attoch e'ñe echarr pan po'quëllpach. Atteñapa' o' chap allempo apellchena oñ, pocollñapa' ama a'mato apellche' tarro'mar quëllpachpa' atarr huomenc atomataret. 49 Tarraña po'potantañ ñeñ e'muene' neñoñ ñeñña ñerra'm ama atteye' peneto ñeñ atet notenanet, ñetñapa' e'ñech atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñ ama es eñoto. Ñapa'cho'ña o' tomataneñ pa'paquëll tarraña ñaña'pa' ama atarr o'ponoye' eñanoña pats attoch e'ñe echarr pan po'quëllpach. Allempoñapa' apellcha oñ apellche'ñapa' chepa'tcha' a'matam'psos pa'paquëll. Pocollñapa' e'ñe poc-tacma muello'tstosa.

## 7

*Atto Jesús'pa' a'crraterran capitán pa'taruasañer; ñeñ capitánpa' romo'marnesha'*

*(Mt. 8.5-13)*

1 Allempoña Jesús'pa' serrpare'tatuerranerr allohuen acheñenesha' ñeñ e'mñotene', ñaña'pa' ahuerrier, o' cherrerr Capernaumo. 2 Allña'pa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeñ soltar po'captaner, ñeñpa' romo'marnesha', ama

† 6:44 Ñehua, Jesús añ toma'ntatantet uva ñaña higo ñeñ puenarent penet all pa'nyo.

judioneshayaye. Ñeñña capitánpa' echenan puesheñarr pa'taruasañer  
 cha atsná'ten atarr pa'nattena, ñaña'pa' atarr morrentenana pa'taruasañer.  
 3 Ñeñña capitánpa' allempo e'mare'tan Jesús o' alla çherr Capernaumo,  
 ñaña'pa' o' mueñan patantarr acheñ ñeñt pompornesha' pen judionesha',  
 o'ch oteñeta' Jesús atto agotateñ capitán o'ch a'crraterrñaña' pa'taruasañer.  
 4-5 Allempoña çhapuet Jesúshesha' ñetña'pa' atet otoset:

—Ñeñt capitánpa' ñapa' atarr cohuen acheñ, ñapa' atarr morrentenya ya  
 ñeñtey israelena'tarey, ama't yeprahuapa' o' tomatatuosnay. Ñeñto'marña  
 ama't yapa' e'ñe pocte' yenteñ o'ch peyenpueña' ñaña, ñapa' ama't ama  
 judioneshayaye. Attoña atarr enamueñet Jesús attoch yenpuenana' capitán.

6 Allempoña' cota'nerranet Jesús. Chapmochet capitán pa'paclo,  
 capitánña'pa' mueñerannerr po'potantañ acheñ ñeñt parro yemtena ñeñtcha'  
 otapue' Jesús atet oten capitán:

—Yapa' atet otapuey capitán atto'ch yotapaþ: “Amach Ayochreshate at-  
 srré'möchen nentatatstapape tarro'mar napa' ama cohuenayayno attoch  
 pebe'tosapo'tamþesna nepaclo. 7 Napa' ama cohuenayayno ñeñto'marña  
 aña nemñen po'psheñeñ ñeñtcha' nepoctatapaþ, ñeñtcha' þotap correrrepa'  
 na'taruasañer, ñaña'pa' acrrerroche'ch. 8 Tarro'mar napa' ñeñfen ñeñt atet  
 petsa ñeñt atet otenen ñeñt neyechenaya. Ñaña napa'çho'ña eñall ñeñt  
 neyechena naña ñeñt nesolltarer nepen. Ñerra'm puesheñarr solltar noteñ:  
 Papa' o'ch ahueþ a'yo, ñaña'pa' o'chçho' ahuo'. Ñaña po'psheñeñ solltar  
 ñerra'm o'ch noch: Papa' aþon arr, ñaña'pa' o'chçho' huapa. Ñaña po'psheñeñ  
 na'taruasañer ñerra'm o'ch noch: Papa' arrcha' petaruasa'muen, ñaña'pa'  
 allcha'çho' taruasa'muen. Ñeñto'marña napa' neñoteneþ ñerra'm erroten  
 þotenpa' e'ñechca'ye atet pena.”

9 Allempo e'man Jesús ñeñt atet oten capitán, ñaña'pa' alla cohua'yesan  
 allohuen acheñenesha' ñeñt cota'nene'. Ñaña'pa' atet otanet:

—Errotenuañaca'yeña atarr yemtena, ñapa' amaca'ye judioneshayaye.  
 Napa' o'ch notas, ama't ahuaþapa' ama nentareña acheñ ñeñt e'ñe atet  
 neyemtenaya, ama't allohuen israelena'tarnesha'pa' ama't puesheñarra ama  
 nentareña ñeñt atet atarr neyemtenaya. Ama'tpa' correrrepa' pa'taruasañer.

10 Allempoña ñeñt pocte' Jesús o' ahuanerret capitán pa'paclo. Ñetña'pa'  
 entuerrñañet capitán pa'taruasañer o' e'ñe correrra.

*Atto Jesúsapa' tantaterran arromñañ ñeñt rretorrnanesha' puechoyor*

11 Allempo allponmaterrerr, Jesúsña'pa' ahuererr po'poñ anetso, ñeñt  
 añets añ pa'so'cheñ Nain. Alla cota'huanererr pueyochresha' ñaña shonte'  
 po'potantañ acheñenesha'. 12 O' çhapmochet all allotecma be'tenet attoch  
 çhapuet anetso. Allotña'pa' cha'nmaçha'tos ñeñt anene' arromñañ, o'ch  
 pampueñeta'. Arromñañña'pa' asheñorr ñeñt e'ñe po'patrro pen pachor.  
 Pachorña'pa' rretorrnanesha'. Shonte' acheñ ñeñt allo'marnesha' ñeñt lle-  
 capretnenaya rretorrnanesha' all cota'neñet. 13 Partsesha'ña Jesús allempo  
 entapan rretorrnanesha' puellcapreteñoþpa' atarr muerosya. Ñaña'pa' atet  
 otapan rretorrnanesha':

—Amach noçha peyhauatsto.

14 Allempoña ponmapana arromñañ, a'þllata'tosñañ po'cajon. Ñeñña  
 anene'pa' alla tomçha'toset. Jesúsña'pa' otan huepuesha' ñeñt rromuets:

—Napa' o'ch notapþ: ¡Te'pa' o'ch petanterra!

15 E'ñe otue'pa' ñeñña arromña'pa' allenta tanterra cha eñorerrtsa. Jesúsña'pa' o' alla apuerrñañ pachor. 16 Acheñenesha'ña'pa' atarr nanac yorenec. Po'yorño'tetpa' atarr aye'chochtateññañet Yompor. Ñetña'pa' atet otyenet:

—Te'pa' o' orrtonaya puesheñarr ñeññ atarr sherbets ñeññ a'mtene' Yompor po'ñoñ. Yomporpa' o' yerpuerrya ñeñtey e'ñe pueyochreshay peney.

17 Attoña acheñenesha'ña'pa' epayey serrpare'tyesuerret ñeññ atet pa'yena Jesús. O' e'ñe epa'hua ora Judeo'mar ñaña ora erracmañen allampaño'mar.

*Juan ñeññ apatañtats'e'tpa' mueñan pueyochresha' Jesúsesho*  
(Mt. 11.2-19)

18 Añña Juan ñeññ ayottam'psaret, ñaña'pa' 'chocma serrpare'tateñ pueyochresha' ñeññ atet pa'yena Jesús. 19 Atteña Juanña'pa' agotatan epsheña ñeññ pueyochresha' pen ñeññcha' mueña Jesúsesho ñeññcha' a'p'to'tenaya' Jesús po'ño'chte' ñapa' ñeññ Cristotets ñeññ atarr cohuet ahuatoteñ, ñato' amate' ñeñteyayepa' añcha' cohuet po'psheñeñ ñeññcha' huapatsa. 20-21 Allempoña ñetpa' ahuannuet. Allempo chapuet allo'tsen Jesús, Jesúsña'pa' añ torra'yena a'crratanatyese' shonte' acheñenesha' ñeññ at-sna'tyets ñeññ pa'namen muerochtatyenahuet. Ñaña ñeññ chorra'yena oneñeñ ñapa' o' e'ñe ca'chpatatuerranet oneñeñ. Ñaña shonte' aporo'yetechno ñaña'pa' o' alla e'ñe cohuyesuerranet. Ñeñña Juan pueyochresha'pa' a'p'to'toset Jesús, atet otoset:

—Juan ñeññ apatañtats'e't Yomporecop yapa' ñeñña yemñene' o'ch yotenpa', ñato' p'ate'ña ñeñte'p'te' e'ñe po'ño'ch Cristotets ñeññ atarr yecuen ahuatoteñ o'ch huapa; ñerra'm amate' ñeñteyayepa' o'ch e'ñe p'tey allochña'pa' añcha' yecua' po'psheñeñ ñeññcha' huapatsa ñeññ e'ñe Cristo.

22 Jesúsña'pa' otapanet:

—Te'pa' o'ch ahuerres seserrpare'tatuercha' Juan ora allpon ñeññ atet sentyesuennana' arr ñaña ora allpon ñeññ atet se'myesuennana' arr. O'ch e'ñe seserrpare'tatuer ora ama't atto aporo'yetechnopa' te'ña'pa' o' e'ñe necuatyesuerranet, ñaña ñeññ checa'repayetspa' te'pa' o' e'ñe chope'chyesserret, ñaña ñeññ osyen puetsarñats, te'pa' o' e'ñe a'cohentataretetuerret ñamet, ñaña paquetneshachnopa' ama't ñetpa' te'ña'pa' o' e'ñe e'myesuerret cohuen, ama't ñaña ñeññ rromayets te'ña'pa' o' alla atantataretetuerret, ñaña ama't ñeññ huocchañneshachno te'ña'pa' o' e'ñe neserrpare'tatuerranet añ cohuen ñoñets alloch queshperret ñamet.

23 Jesúsña'pa' alla oterranerr Juan pueyochresha':

—Ñaña ellonetpa' o'ch sotuer Juan ñeññ atet notenes: Atarr cosheñso'tsen ama't allohuen ñeññ atarr neyemtenaya na, ñeññ ama' e'nenaye po'psheñeñ ñeññcha' coshaterrahuet.

24 Allempoña Juan pueyochresha'pa' o' ahuannerret. Jesúsña'pa' alla serrpare'taterranerr acheñenesha' ñeññ atet pe't ahuaña Juan, ñeññpa' atet otanet:

—Ahuaña allempo sete't amayo all serrpare'ten Juan, sapa' amaca' añecpaye' sete'teña all o'ch sentena' amuesma' atet a'yma'tateñ m'orr. 25 Ñaña amaca' añecpaye' sete'teña all o'ch sentena' ñeññ atarr co'chnesha'tetsa pa'shtam all, tarro'mar yeñoteñ amayopa' amaca'ye eñalleña all ñeññ atarr co'chnesha'tetsa pa'shtam. Yapa' yeñoteñ arrña yentenña ñeññ atarr co'chnesha' chorra'yenaya shetamuets añcha'taretepahuo. 26 Sapa'

añecopca'yeña sete'tña amayo o'ch sentena' all ñeñt'po'ño'ch a'mtene' Yompor po'ñoñ. Napa' o'ch notas, Juanpa' atto atarr sherbenan Yomporpa' ello metana'tuenan allohuen ñeñt'atto a'nitenet Yompor po'ñoñ. <sup>27</sup> Tarro'mar Juanpa' ñocop eñose't Yompor ahuat. Ñehua, allempopa' atet otnet'na ñeñt'ate'tcha' p'osa Juan nocop esempoch huapa, ñeñtpa' atet anaret'ñoñets ahuatoteñ:

Papa' peñoche'pa'ch napa' o'ch nemñona'p p'uesheñarr ñeñt'cha' ñanom otatsa ñeñt'cha' p'a'cohuentatyese' p'ocop allcha' p'oñmos.

<sup>28</sup> Ñeñto'marña na te'pa' atet notenes: Allohuen allpon acheñenesha' ñeñt'eñalletsa arr patsro ama't p'uesheñarra ama eñalleña ñeñt'atarr sherbets atet ñerra'mrrate' Juan ñeñt'apatyese't'ahuaña acheñenesha' Yomporcop. Tarraña ñeñt'ama esoshe'maye' enteneto ama't mamesha, tarraña ñerra'm pueyochresha' peñ Yompor atto te'pa' o' ayochreshattena, ñeñt'ña acheñerpa' atarra'ye sherben, ello metanenan atto atarr sherben Juan.

<sup>29</sup> Allohuen acheñenesha' ama't ñaña ñeñt'ashcañetyestse't'atto atarr cobra'yese't'quelle ñeñt'gobiernocop ñeñt'apatyese Juan, ñetñapa' atto e'mñotenetpa' otyeset: "E'ñe pocte' atet oteney Yompor." <sup>30</sup> Tarraña fariseonesha' epuet ñaña ñeñt'atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt'atet anaret'judioneshacop, ñetñapa' ama't e'ñe mamesha ama pocteye'enteñeto ñeñt'atet muenen Yompor ñocpuet, ñeñto'marña ñetpa' ama apataneto Juan Yomporcop allempo.

Partsesha'ñapa' atet oterraneterr:

<sup>31-35</sup> —Ñehua, napa' o'ch neñotatas ñeñt'atet pena patantarr acheñenesha' ñeñt'yentyente' ñeñt'ama't errotena ama acshatpoteneto. Ñeñtpa' fariseonesha' atet petsa. Tarro'mar ama't allempo orrra Juan ñeñt'apatañtats'e't'ñapa' ama rrane'te ñeñt'yocrrañ yepen allohueny, ama orrane'te ñeñt'ecma yorren allohueny. Ñeñto'marña ñapa' cha sotyese't'chote'chorreña oneñet, ama't e'ñe mameshapa' ama pocteye' señche'te. Te'ñapa' o' norrrerra ñaña Ñeñten Acheñetosets. Napa' pa'namen nerra'yen ñaña norryen. Saña te'pa' atta sesochatse'tyenen ñaña atarro' arratsñafen ñaña atarro' orrarñafen napa' año'chña e'ñe neyemuetyena ñeñt'atarr ochñafenesha' ñaña ashcarñate'chno ñeñt'atarr cobra'yene' acheñenesha' quelle. Tarraña ama't atet sepennoñpa' Nomporna e'ñe eñotene' ñeñt'po'ño'ch atarr sherbets ñocop. Ñaña allohueny ñeñt'ey e'ñe puechemeresh'a' p'ohueney ñeñt'ey cofene'ña poctapña yapa'cho'ña e'ñe yeñotuenña ñeñt'po'ño'ch atarr sherbets. Ñeñto'marña yorrtatyeññañ ñeñt'cohen enten ña. Sañapa' ama't e'ñe mamesha ama acshatpahuoyayo, e'ñe ates ñerra'mrrate' cheshanesh'a' ñeñt'chocmach po'poñ entann'a'tuenet amach mueno o'ch yemtana all yellsheñen po'potantañ pacmachoresh'a' all plazo all shontena acheñenesha'. Ñetñapa' amach mueneñeto o'ch coshaprechet pacmachoresh'a'. Ñeñto'marña ñetpa' atto yellsheñenetpa' atet oteñet po'potantañ pacmachoresh'a': "Yapa' ama't o'yerequërca' hua allo yocshame'tenapa' sañapa' amaña seshe'raranpenye; al-lotpa' ama't o'yepoctore' tua ñeñt'ya'chpeñtsore'cho allo yellcanrrortenapa' sañapa' amaña sellcapretenyo."

*Allempo Jesús'pa' rrallme'chos fariseo pa'paclo ñeñt'sochetsa Simón*

<sup>36</sup> Allempoña Jesús'pa' o' huapoña ñaña p'uesheñarr fariseo o'ch otenana' Jesús rrallme'chapreteñepa' pa'paclo. Jesús'ñapa' allenta coterran fariseo. Allempoña chapach pa'paclo anorr'cha'toset parro allcha'

rrallme'chapretos. <sup>37</sup> Puesheñarrña coyanesha' ñeñt' allo'marnesha' ñeñt' atarr ecañoreshaġ, ñaña'pa' o' e'mare'ch o' 'chap Jesús fariseo pa'paclo all rrallme'chen. Ñaña'pa' huapa, huapatan ñeñt' atarr eñmosaġ ñeñt' nanac tsa'te'; huapatam'pes puetellmo ñeñt' otenet alabastro. <sup>38</sup> Allña'pa' pueya'chpeñesha' huapa, ponmosana Jesús pa'tco. All atarr yahuosa, puese'ñapa' 'cha tsopsa'tos Jesús pa'tco. Allempoña chetosanña pue'chpa' alloña alla a'porrarra'tquere, tso'tsteca'tosan pa'tac, she'tatca'tos eñmosaġ. <sup>39</sup> Añña fariseo ñeñt' hua'ñene' Jesús, ñaña'pa' eñchpa' atet ot pueyo'chro: Tarraña añ yacma ñerra'm po'ño'ch ñeñt' a'mtenayeyñ Yompor po'ño'ñpa' eñotapaneñcha'ña añ coyanesha' ñeñt' a'pllene'pa' atarr ecañoreshaġ, amach muenacheñe o'ch a'pllosñañ ama't pa'tca. <sup>40</sup> Jesúsñapa' atet otan fariseo:

—Napa' nemneñ o'ch masheñe Simóna notap' allpon ñoñets.

Fariseoñapa' atet och:

—E'ñe pocte' nenteñ Maestrocha' o'ch p'oten.

<sup>41</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntacha, atet och:

—Napa' o'ch not, allo'tsen puesheñarr acheñ ñeñt' artetsa quelle. Ñaña'pa' artana puesheñarr acheñ nanac shonte' quelle ñeñt' otenet quinientos denario\*<sup>†</sup>; po'p'sheñeñña'pa' archa po'poñ quelle ñeñt' ama tama atonayaye ñeñt' otenet cincuenta denario. <sup>42</sup> Attoña epsheño'maretpa' ama eshcaye' tsa'tuerreto ñeñt' allpon teba'yenet tarro'mar ama echeneto alloch tsa'terret. Ñaña'pa' e'ñe atta peretna'huerranet epsheño'maret, e'ñe attecma ama esshaye' tsa'terretso. Te'ña masheñe Simóna o'ch na'p'to'tap, añ epsheño'mar ñeñt' amorrentaret atfoch peretnerranet allpon tebenet ¿erra'tsena't pentenña pa' ñeñt' atarr morrentenaya ñeñt' peretnene', ñato' añte' acheñer ñeñt' tebene' quinientos denario amapa' añte' ñeñt' e'ñe cincuenta denario tebene'?

<sup>43</sup> Simónñapa' alla anapuerranerr Jesús, atet otererr:

—Ñehua, añte'ca'ye atarr morrentenaya ñeñt' ap shonte' quelle, tarro'mar ñapa' shonte' o' atta ap'retnare'terra ñeñt' allpon shonte' teben.

Jesúsñapa' alla otererr:

—Atetca'ye masheñe.

<sup>44</sup> Allempoña Jesús'pa' cohua' allente'tsen coyanesha' allotña'pa' alla oterranerr Simón:

—Pecue' añ coyanesha' ñeñt' atet p'osen. Allempo ne'chap pepacllopa' pañapa' ama es papapno ama't oñapa' ama papapno alloch ne'patca'tosa. Tarraña añña coyanesha'pa' ñaña ne'patca'tose' e'ñe ña puese'yo allempoñapa' alla a'porrarra'tqu'erren e'ñe ña pue'cho. <sup>45</sup> Ñaña allempo ne'chap pepacllopa' pañapa' ama't pehuom'cha'teño'fapa' ama petso'ttsa'pa'tapno. Tarraña añ coyanesha' e'ñe allempo ne'chap pepacllo ama atta cáchposno allorocma tso'tsteca'tosen attoña orrtatosa pue'morrenteña nocop. <sup>46</sup> Papa' ama't coñe'tapa' ama es peshapono noño ama't olivoso'ya ñeñt' ama tsa'teyaye. Tarraña ñaña'pa' eñmosaġ she'tatca'tosen ñeñt' atarr tsa'te'.

<sup>47</sup> Attoña te'pa' atarr orrtatosnan ñeñt' atto morrentosna. Napa' neñoteññañ ama't shonte' po'chñar te'ñapa' o' e'ñe ap'retna'huare'tta. Tarraña po'p'sheñeñ ama't ama tama ochña'feyaye attoña ap'retna'huare'tta po'chñarpa' ñaña'pa' ama e'ñeye' morrentapanoña ñeñt' o' peretnerrñañ po'chñar.

<sup>48</sup> Allempoña Jesús'pa' otan coyanesha':

\* **7:41** Denariopa' quelle ñeñt' allpon tsa'tenet pam'tarr ñeñt' taruaset's all pa'nyo.

—Te'ña po'ño'chpa' o' e'ñe a'pretna'huare'tterra' po'ch'ñar.

<sup>49</sup> Allempoñapa' ñeñ't parro rrallme'chenet, ñetñapa' otanna'tyeset:

—Eshesh'a'huañaca'yeña añ yacmar atto peretnerranña ochñarets.

<sup>50</sup> Jesúsñapa' alla o'terranerr coyanesha':

—Papa' atto atarr peyemtenna ñeñ'tña o' a'qesh'paterre'p. Te'ñapa' o'ch ahuerre'p e'ñe peñmañesha'.

## 8

### *Atto coyanesha'chnopa' es apa'yese't Jesús ñeñ't allpon echyenet*

<sup>1</sup> Allempoñapa' chopeñe'cherrerr Jesús erra'paren serrpare'tyesnomue' cohuen ñoñets attoch 'chap allempo ayochresha'ttena Yompör. Erracmañen chopeñe'chyen, ora allemeñ anetso'mar all shonta'yena acheñenesha' ña'ña all ama tama shonteyaye acheñ. Allñapa' cota'huanererr pueyochresha' 'tharrasheña ñeñ't puechetsa epsheña. <sup>2</sup> Allñapa' cota'huanerñ ña'ña patan-tarr coyanesha'chno ñeñ't a'crratyesua Jesús ahuañmo'cha, puesheña'tetspa' ñeñ't ca'chpatatyerr oneñe't ñeñ't chorrahuete't, po'psheññe'chnopa' ñeñ't a'crratyes ñeñ't pa'namen atsnañtsor muero'chtatyesahuete't. Puesheñarr coyanesha' ñeñ'tpa' añ pa'so'cheñ María Magdalena. Ñeñ't Mariarpa' Jesúsñapa' pueca'chpatataroñ cantherr oneñe't. <sup>3</sup> Ñehua, po'psheññe' coyanesha' añ pa'so'cheñ Juana. Puerrollarñapa' añ pa'so'cheñ Chuza añ po'taruas pen atto sherbenan am'cha'taret Herodes. Allo'tña po'psheññe' coyanesha' ñeñ't cota'nene' Jesús ñeñ'tpa' añ pa'so'cheñ Susana. Ellopa' shonte' po'potantañ coyanesha'chno ñeñ't es apa'yese't Jesús ñeñ't allpon echyenet ñet.

### *All toma'ntatanet Jesús ñeñ't a'parre'tene' puerets*

(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)

<sup>4</sup> Allema'teñ anetso't hua'cha'tyena acheñenesha' ñeñ't 'cha'chets Jesúsesho. Allempoñapa' o' 'cha shontoset nanac, Jesúsñapa' serrpare'tatapanet, atet toma'ntatapanet:

<sup>5</sup> —Ñeñ'tña a'parrene' puerets ña'ñapa' ahuo' allcha' a'parre'tyenana' pue'pue'. All a'parre'tyeñ patanta'tetsñapa' alla 'chapyes toño'mar, ñeñ'tñapa' atta atmama'tyes acheñenesha'. Allñapa' hua'cha'tyena ña'ña o't e'ñe añyallme'chuenana' puerets. <sup>6</sup> Po'po'ne'chnoñapa' alla 'chapyes mapuetro'meso'mar. Ñeñ'tñapa' mameshapa' cheparesuañ, tarraña mameshapa' alla huya'huerra tarro'mar all mapuetro'mesopa' ama eñalle ama't coñe'ta oñ ñeñ'tcha' a'yamosam'pse' narmets ñeñ't o' cheparesua all. <sup>7</sup> Po'potantañña pueretspa' alla 'chapyes allcha' chepares aj. Allpa'tho' mameshapa' cheparesuañpa' ajñapa' mameshapa' atesha'tua alla ca'matuerranña narmets alla a'cllatuer. <sup>8</sup> Po'potantañe'chno ñeñ'tñapa' arr 'chapyes all e'ñe cohuen patso. Ñeñ'tñapa' e'ñe cohuen chepares. Allempoña atesha'tuapa' atarr aton ellonñre'tyes. Puecha'tetspa' 'charroch 'charra' pue'llomer.

Allempoña serrpare'tatuanet atetpa' o' alla o'terraneterr. E'ñe huomen-co'ma eñorana'tanet, atet otanet:

—Ñeñtes po'ño'ch ne'ññotene', 'chaponasepa'ch seyo'chro ñeñ't atet netma'ntatensa añ ñoñets.

### *Atet otanet Jesús ñeñ'tecop atet toma'ntatyenanet*

(Mt. 13.10-17; Mr. 4.10-12)

<sup>9</sup> Allempoña pueyochresha'pa' ochet Jesús:

—Ta'm ¿esfe'ña petma'ntatenya? Yañapa' ama yeñoteñe.

<sup>10</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Sa te'pa' Yomporña o' muenaterres attoch señoterr ñeñt' ama eñotpahuoyaye ama't ahuatoteñ atet penaña Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña. Tarraña po'potantañechnoña ñeñt' atta es puecha'yetsa, ñocpuetpa' ama eñoteñeto ñeñt' atet atma'ntataret ñoñets. Attoña ama't enteñetañ ñetñapa' amach es çhenahueto pueyoçhreto. Ama't e'mueñetañ amaña çhenanetoña pueyoçhreto ñeñt' atet yeçhateney Yompor po'cohuenña.

*Arrpa' all eñotatanet Jesús ñeñt' toma'ntatenanet ñeñt' a'parre'tene' puerets (Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)*

<sup>11</sup> Ñehua, ñeñt' atet netma'ntatasa ñorra'pa' ñeñtpa' atet notenes: Ñeñt' a'parre'tyene' puerets, ñeñt' pueretspa' añ notenes Yompor po'ñoñ allempo serrpare'teñet. <sup>12</sup> Añ puerets ñeñt' çhapyesets toño'mar ñeñtpa' añ notenes acheñenesha' ñeñt' e'mñnotenayey Yompor po'ñoñ. Allempo e'mñnotuetpa' allorocmach huapa oneñet o'ch alla puerratañperranet Yompor po'ñoñ pueyoçhretot. Attoña amach mueneñeto o'ch ame'ñenet, attochña ñetpa' amach a'queshpataretterreto. <sup>13</sup> Ñaña ñeñt' çhapyesets mapuetro'meso'marpa' ñeñtpa' añ notenes acheñenesha' ñerra'm esempo e'mñnoteññañet Yompor po'ñoñ e'ñech pocsheñesha' aguerrñañetañ Yompor po'ñoñ. E'ñech cohuen ame'ñeretañ tarraña ñetpa' mamecpach atet pet. Tarro'mar ñetpa' atet penet ñerra'mrrate' narmets ñeñt' chepuets mapyo amach eñalle puereçh. Tsapatonetña ñerra'm o'ch huapanet topateñets, ñetñapa' o'ch alla caçhpurrñañet Yompor po'ñoñ. <sup>14</sup> Ñaña puerets ñeñt' çhapyesets ajmo'mar, ñeñtpa' añ netma'ntatena po'potantañ acheñenesha' ñeñt' e'mñnotenayey Yompor po'ñoñ. Ama'tcha' çhapanetañ mame' pueyoçhreto, tarraña ñetpa' allo'nach senet aña atarr cotape'chenet ñeñt' lleca'yenet arr patsro ñeñt' e'ñe ñocpueta. Añach muenenet o'ch esocmañen es eçhyenet attoch allo e'ñe cosha'yenet. Attoña ñetpa' amach errotenot orrtatoñeto ñeñt' atarr sherbets Yomporecop. Ñetpa' e'ñe atteta ñerra'm narmets ñeñt' çha ca'matuerr ajma' amach errotenot ellonre'tyeseto. <sup>15</sup> Ñaña añ puerets ñeñt' çhapyesets e'ñe cohuen patso ñeñt' e'ñe cohuen cheparsatspa' ñeñt'ña toma'ntenaya po'potantañ acheñenesha' ñeñt' e'mñnotene' Yompor po'ñoñ. Ñetñapa' atto ame'ñeññañet Yompor po'ñoñ amach puesereto çhoch eñochet pueyoçhreto attoch e'ñe cohuen ma'yochroñet Yompor po'ñoñ. Chocmach orrtatyenet ñeñt' atarr sherbets Yomporecop amachña çha caçhpueñeto. Attoña ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'm narmets ñeñt' atarr aton ellonre'tyets.

*Arrpa' all toma'ntatanet lampareñ atto çhoyo'tampeney (Mr. 4.21-25)*

<sup>16</sup> Jesúsapa' alla toma'ntaterraneterr po'poñoneñ; ñeñtpa' atet otanet:

—Ñerra'm esempo ya'llchaten lampareñ ñeñtpa' ama añecpaye' ya'huortateñe o'ch alla ye'rramanper coyño. Ñaña ama añecpayaye o'ch alla yener o'ponot yemaye'pnaçho. Añecopña ya'huortatenña lampareñ o'ch yene' enonet attoch çhoyo'tampesuan allohuen acheñ ñeñt' be'tosçhets o'pono pocollo. <sup>17</sup> Tarro'mar allohuen ñeñt' ama eñotpahuoyaye ama't ahuatoteñ, te'ñapa' o'ch e'ñe orrtataretterra attoch e'ñech eñotatarettuerrret e'ñe poctacma.

18 'Ñeñto'marña sapa' señotenafe' e'ñefe' po'ñoçh cohuen se'mñoteññañ Yompor po'ñoñ ñato'pa' amate'. Esha'te' çhena pueyoçhro ama't e'ñe allpona Yompor po'ñoñ, elloña Yomporpa' allo'nach eñotatnenanet nanac shonte'. Tarraña esha'ña ñerra'm ama çhenaneto pueyoçhro tarro'mar ñetpa' ama po'ñoçhaye' aguëññañeto Yompor po'ñoñ ama't allpon eñotenetañ pueyoçhro ñeññapa' çhach puerratanperranet Yompor.

*Allempo huapoña Jesús pachor ñaña pa'mo'nasheñnesha'*  
(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

19 Allempoñapa' huapa Jesús pachor epuet ñaña pa'mo'nasheñnesha'. Chapuet allpa' shonte' acheñenesha' ñeññ emchorrenaya Jesús. Ñeñto'marña ñetpa' ama eshcaye' entosetoña Jesús allame'tets. 20 Allempoña acheñenesha' ochet Jesús:

—O'ca'ye huapaña pachor ñaña pemo'nasheñnesha'. Ñetpa' a'yote'tsa'yenet, mueneñet o'ch entenpeta'.

21 Ñaña'pa' atet otanet:

—Allohuen ñeññ e'mñotene' Nompor po'ñoñ ñetña ñerra'm atet pohuenet ñeññ atet otene'y, ñeñña e'ñe po'ñoçh nachor nepen ñaña ñeñña e'ñe nemo'nasheñ nepen.

*Allempo a'mchecherran Jesús huomenquësha' ñaña sa'p ñeññ emo'yare'tetsa'*

(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

22 Allempo çherrerr pamtarr Jesúsñapa' a'tapos noñto epuet ñaña pueyoçhresha'. Ñaña'pa' atet otanet:

—Te'pa' o'ch ahuanpsey yomta'n.

Allempoñapa' ahuanpset noñto. 23 Allempo ahuanpset Jesúsñapa' alla ma' noñto. All muenpa' machayota huomenquëshatampesnomuet. Emo'yare'ñapa' çha esha'tena noñto, atteñapa' chorramoçh oñ noñto çha muene' esha'tatan noññ. 24 Atteña pueyoçhresha'ñapa' ponemiyet Jesús all muenpa' opueret, atet ochet:

—Maestro, po'ñoçhuachca'ye yoclla'huerrate'.

Jesúsña tanterrapa' e'ñe po'ñoñoña a'mtsoññetueran huomenquësha' ama't ñaña emo'yare'pa' o' e'ñe a'mtsoññetuer. Attoña ñetpa' o' alla e'ñe cohuen muecheftamperrret. 25 Allempoña Jesús'pa' otanet:

—Eso'mare'tña sapa' ama e'ñeye' seyemtenno.

Ñetñapa' çha atarr nanac yorenent. Atta cohuanrrorteñet ñetñapa' atet otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye añ acheñerpa' esona'tarte'ca'ye. Atarropa't es a'mchechaten, ama't po'ñoñoñapa' a'mchechaterran huomenquësha' ama't ñaña emo'yare' oñ.

*Atto gadaro'marnesha' ñeññ chorrena oneñetpa' huapa Jesúsesho'*  
(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

26 Allempoñapa' o' etsotaset yomta'n all senet. Allpa' añ pa'ney pene' gadaro'marnesha' alla yot Galileot. 27-29 Allña sokuosa Jesús noñto'pa' allñapa' huapoña pueheñarr yacma ñeññ allo'marnesha', tarraña ñapa' añ chorrenaya oneñet patoner. Ñeññapa' ahuatoteñ atta chopeñe'çhyen muelle'mcot, ama shetamteno. Ñapa' alla yeçhena all pampueñet arromña'feçhno ama pocolloye' yetheno. Ñehua, oneñetpa' allempo rromuenan yacmapa' epaye' ottatse'tache't allempoteñ. Pamo'tsesha'ñapa' ahuo'ch rromuetpa' o'ch huanquëtañ attoch cohuanpset. Ñaña'pa' çhach

tsepe'tuanman allo huanquëññañet pot ñaãa pa'tac oneñeñña'pa' ahuo'ch'cho' matach a'yo amayo. Allempoña entapan Jesús'pa' rrana'nma huomenc, mata Jesúsesho, rromosñaña allame'tets. Allempoña Jesús'pa' otosan oneñet ñeñt chorrenaya yacma:

—Te'pa' o'ch pecaçhpa'ner añ acheñer.

Ñeñña chorrena oneñeñpa' ñaña'pa' atet otapan Jesús:

—Eso'maruachca'ye Jesús'o pa'tsrre'moçhtana'tosen, papa' ñeñte'p Ñeñt Nanac Parets Puechemere'p. Te'pa' notapa'pcha' amach pecoñchatatstosno.

<sup>30</sup> Jesúsña'pa' alla oterranerr ñeñt chorrena oneñet:

—Papa' ¿eso'tña pesoçhena?

Ñaña'pa' atet oterranerr Jesús:

—Napa' añ neso'cheñ Legión.

Ñehua, añ so'chñets ñeñt otenet shonte' nanac, tarro'mar ñeñt nanac patoner oneñet ñeñt chorrenaya. <sup>31</sup> Ñehua, oneñe'feçhnoña'pa' atet otare'tapet Jesús:

—Amach arra pemñatstosye o'pono coñcha'puetso.

<sup>32</sup> Ñehua, allpa' a'yente'tsa'yen shonte' chañchoçhno ñeñt rratse'tyets aspentonet. Ñeñto'marña oneñe'feçhno'pa' atet otare'tapet Jesús:

—Ñerra'm choch muene' erroten pe'poseypa' arrña pemñaye'chosey chañchesho alloçhña'pa' o'ch yehorra'yerr ñaña' chañchoçhno.

Jesúsña'pa' allenta otanet:

—Ama'tca'ye orrasca'ye.

<sup>33</sup> Allempoña oneñe'feçhno'pa' caçhpa'huaneret yacmapa', alla chorretererr ñaña' chañchoçhno. Chañchoña'pa' allempo chorrosya oneñe'feçhno'pa' çhepa'tcha' matrra'tua allohuen ñegone' shorçha'tuos allotpa' e'ñe ño'shrra'tuosa oño.

<sup>34</sup> Acheñenesha'ña ñeñt cohuanmpene' chañcho allempo eñchet atet pa' chañcho o' shorçha'tua oño, ñetña'pa' allenta matrra'tet ñamet pueyorñot ahuanmuet anetso. Allña'pa' serrpare'tyesoset ñaña' ora allohuen allampaño'mar. <sup>35</sup> Acheñenesha'ña'pa' allenta ahuanmuet ahuo'ch enteñeta'. O' çhaçha'tet Jesúseshopa' allña'pa' entoset yacma ñeñt chorre't oneñet. Alla anen allame'tets Jesús pa'tcot ashtamat. O' eñoterra o' cohuenterra. Ñetña'pa' çha atarr mecha'na'toset. <sup>36</sup> Añña ñeñt entene' Jesús atto caçhpatatenan oneñet acheñ, ñetña'pa' allenta serrpare'tatapet ñeñt huaçha'ttsa anetso. <sup>37</sup> Allempoña allohuen acheñenesha' ñeñt yeçha'yetsa all ñeñt gadaro'marnesha' ñetña'pa' pueyorñofet atet otoset Jesús:

—Te'pa' o'ch ahuerre'p arrot.

Allempoña Jesús'pa' a'terr noñto o'ch ahuerre. <sup>38</sup> Yacmaña ñeñt chorre't oneñet ñaña'pa' allenta otan Jesús:

—Napa' nemneñca'ye te'pa' o'ch nocterre'p.

Tarraña Jesúsña'pa' ama muenache, atet och:

<sup>39</sup> —Allapach, te'pa' o'ch ahuerre'p pepaclo'pamo'tsesho'mar o'ch peserpare'tatuerranet ora allohuen atto Yompor atarr yenpose'p.

Ñaña'pa' atet otue Jesús'pa' atetçho' pa. Allenta ahuerre serrpare'tyesnerrets ora anetso'mar atto Jesús'pa' atarr nanac yenpos.

*Atto Jesús'pa' tantaterran Jairo po'señ ñaña all a'crratnoman puešeñarr coyanesha' ñeñt a'plla'nmue'pa'shtam*  
(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

<sup>40</sup> Allempoña alla cherr Jesús añemta'n allot ta ahuaña. Acheñenesha'ña allpa' e'ñe pocsheñesha' agapapueñet tarro'mar o' atarr cohueret o'ch huerra. <sup>41</sup> Allempoña allpa' huapoña puesheñarr amcha'taret añ pa'so'cheñ Jairo. Ñapa' ñeñt puesheñarr ñeñt amcha'taretetsa judionesha' po'prahuo. Ñaña'pa' alla rromosa Jesús pa'tcotpa' atet otosan Jesús:

—Napa' nemneñ o'ch pöcterren nepaclo, <sup>42</sup> tarro'mar neseñ ñeñt nepatrörpa' cha atсна'ten o' a'po'ntsa'mocha.

Nehua, ñeñt po'señpa' allponte' echenan po'charña charra' puechena epa char.

<sup>43</sup> Allempo cota'ner Jesús cota'huaner ñaña shonte' acheñenesha' cha emchorratse'tnomet, cha to'mama'tneñet. Allña'pa' cota'nmanet ñaña puesheñarr coyanesha' ñeñt atсна'tets. Charra' puechena epa char ñeñt atto chocma yella'yena. Ama't epaye' partata o' a'gasta'huahuan po'çllayor atto parteñet amaña eseshaye' a'crraterraye. <sup>44</sup> Ñaña'pa' all cota'nenan Jesús pa'che'ñoñ, allña'pa' a'p'llerrñaña' pa'shtam pa'r'rpe'mot. E'ñe a'p'lla'hue' pa'shtampa' allorocma maserrña po'r'ras, o' metuer ñeñt atto muerochtena.

<sup>45</sup> Jesúsña'pa' atet otanet:

—¿Esesha'tña o' a'p'lla'nmuenña neshtamot?

Ama eseshaye' eñoratso. Pedroña ñaña ñeñt epuet yemtena, ñetña'pa' atet ochet Jesús:

—Maestrocha' p'apa' penteñte' shonte' acheñenesha' ñeñt allotemeña peto'mama'tnene'. ¿Eso'mare'tña p'otenña esesha'te' pa'p'llene' peshtamot?

<sup>46</sup> Tarraña Jesús'pa' atet oterraneterr:

—Napa' neñoteñ po'ño'ch puesheñarr acheñ e'ñe puemnenñoñ a'p'llenen neshtamot tarro'mar napa' neñotena napa' o' na'crrach e'ñe na nehuamencot atto a'p'llenen.

<sup>47</sup> Coyanesha'ña allempo ñapa' eñotena amach errotentot a'nasoto. Ñapa' cha pa'shmuena pueyorñoñ concorposa Jesús pa'r'rpot. Allña'pa' e'ñe a'meta'huosan ñapa' añecopña a'p'llenan Jesús pa'shtam atoch correrra e'ñe cohuen. Allña'pa' atet otan allohuen acheñenesha':

—Na allempo na'p'lloñ Ayochreshat pa'shtampa' ñeñña'na'crraterre' al-lorocma.

<sup>48</sup> Jesúsña'pa' atet otan coyanesha':

—Papa' nesñeshacha' atto atarr peyemtena na attoña te'pa' o' e'ñe na'crratnomuep. Te'ña'pa' o'ch ahuerrep e'ñe peñmañesha'.

<sup>49</sup> Allempo eñorena atetpa' allña'pa' huatha'ta ñeñt huetsa amcha'taret Jairo pa'pacloñ. Ñetña huapuetpa' atet otoset Jairo:

—Peseñpa' o'ca'ye rroma. Te'ña'pa' amach allo'na pa'tsrre'moçhtana'tatsche Maestro o'ch coterrep pepaclo.

<sup>50</sup> Jesúsña'pa' ama't e'man atet otoset Jairo'pa' ñaña'pa' atet otan Jairo:

—Papa' amach cha pe'charrtatatsto peyoçher, nachña e'ñe peyemta atoch correrraña peseñ.

<sup>51-53</sup> Allempoña'pa' ahuanmuet Jairopahuo. Chapuet pocollo allña'pa' allo'tsa'yen shonte' acheñenesha' all yahuanrrortenet, ya'na'teñet arromñañ. Jesúsña'pa' otosanet:

—Amach atarr seyahuatsto. Añ shopshesha'pa' amaca'ye çhoye' rromueno çhaca'ye muen.

Ñetña pachmāre'teñoçetpa' atta che'tatsetyesapet tarro'mar ñetpa' e'ñeca'ye eñoteñet çhoca'ye rromuen. Allempoña Jesúsña'pa' ama muenatano allohuen acheñenesha' o'ch be'toset allo'tsen arromñañ. Ñapa' aña muenat

Pedro ñaña Juan, ñaña Jacobo ñaña arromñať puepapar ñaña pachor ñeñña epuet be'toscha'toset allo'tsen arromñať. <sup>54</sup> Allempoña Jesús pa' rremota'tosan shopsheshañ pototpa' po'huamencocma otos:

—O'ch nesñe notosep, te'pa' čhořa tanterrtsa.

<sup>55</sup> E'ñe otue' atetpa' allentepa'tcha' o'rerrererra čha tanterrtsa. Jesúsña pa' otanet:

—Te'pa' o'ch serratallme'cher.

<sup>56</sup> Puepaparña ñaña pachorpa' ñetña pa' atta cohuanrrorteñet. Jesúsña pa' atet otanet:

—Amach esesha' sotapsa'tatsto ama't puesheñarra ñeñ atet o' norrtaten-nasa' sepacllo.

## 9

*Allempo Jesús pa' llesensan pueyochresha' čharrasheña ñeñ puechetsa epsheña*

(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

<sup>1</sup> Allempo čhapa'muen allempo Jesús agota'muenan pueyochresha' čharrasheña ñeñ puechetsa epsheña. E'ñe ap'cha'huet ñeshopa' ñaña pa' atarr ahuamencat pa'yesanet, attoña apamet ñaña llesens attoch cačhpattyeret oneñeť ačeñenesha' ama't erra'tsena ñeñ atarr mueročhtatyenuet. Ñaña ahuamencat panet attoch a'crratyaset ačeñenesha' ama't erra'tsena ñeñ osyenuet. <sup>2</sup> Attoña llesensanet attoch ahuanemyeset pa'namen anetso'mar serrpare'tyesnomuet Yompor po'cohueña atto atarr ayochreshattena ña. Ñaña añečpa'ñaña llesensanet attoch a'crratyaset ačeñenesha'. <sup>3</sup> Ñaña atet otapanet:

—Amach es sanmatsto ama't coñe'ta allcha' sechopeñe'chyes—ama't se-carra, ama't sebolsa, ama't ñeñičha' serra'yeshom ama't sečllayora ama't e'ñe epma seshtampa' amach sanmatsche sechope'čpayo. <sup>4</sup> Alla oter-raneterr:

—Ama't errach pocollro sečhap allach sommosa allponmat esempohuach ahueriserr po'poñ anetso. <sup>5</sup> Ñerra'm erra anetsro ñeñ allo'marnesha'ña ama cohuenaye' agapasetopa' o'ch semterrer ñaña allot. Ñerra'm allempo semterrerña ñaña allot ñeñña setco'tsa'yen pañe'te' patspa' čhoc sepa'shetca'tyesnomña setac. Attochña allo'marnesha'pa' o'ch señotatnomanet ñetpa' amaca'ye pocteye' entenanetoña Yompor.

<sup>6</sup> E'ñe ñeñta otaretetuetpa' ñetña pa' allenta ahuanmuet o'ch chopeñe'chyeset erracmañen anetso'mar. Allña pa' añ serrpare'tyesnomuet cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Ñaña all chopeñe'chyeset erracmañenpa' allña a'crratyeshomet ñeñ atsa'tyets.

*Allempo e'ñe cohuen es orrtatyes Jesús, Herodesña pa' čha otapañ Juanañe' o' tanterra ñeñ apataye't ačeñ Yompor ecop*

(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

<sup>7</sup> Am'cha'tareña Herodespa' ñaña pa' atet e'mare'tenan Jesús ora ñeñ allpon atet pa'yena. Ñaña pa' čha atarr llequena tarro'mar patanta'tets ačeñenesha'pa' atet otyenet te'pa' o' orrterra Juanañ, o' tanterra rromot. (Herodespa' añña atarr llecatene' tarro'mar ñapa' ña pechate' Juan ahuaña.) Ñeñto'marña ñapa' ñeñña nen pueyočhro atto ačeñenesha' otenet ahuo' tanterra Juan rromot. <sup>8</sup> Po'potantañña pa' atet otyenet:

—Elíasoñca'ye o' orrterra.

Po'potantaññapa' ñetpa'cho'ña atet otyenet:

—Añpa' ñeñca'ye a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat, te'ñapa' o' tanterra rromot.

<sup>9</sup> Anicha'taretña Herodespa' atet ot:

—Napa' neñotena naca'ye pechate'ña Juan ahuaña. Esesha'huañaca'yeña ñeñ orrtatene' ñeñ ama't ahuatapa' ama yentare ñeñ atet atarr ne'mare'ten.

Ñeño'marña ñapa' atarr mueneñ o'ch entan ñeñ Jesúsotets ñeñ orrtatylene' ñeñ ama puentare acheñenesha'.

*Allempo Jesúsapa' rratanen shonte' acheñenesha'; ñeñña acheñenesha'pa' allo'tsen amnaroch mil*

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)

<sup>10</sup> Allempo huacherra Jesús pueyochresha' ñeñ llesensa'yes ahuaña. Ñetñapa' o' cha'cherret Jesúsesho, serrpare'tatyesueret Jesús allohuen allpon atet pa'yeset allemeñ anetso'mar. Allempoña Jesúsapa' ahuanman pueyochresha' e'ñe ñap'ochayet, chapuet all ama acheñempaño'yaye all allame'tets anetso, ñeñ anetspa' añ pa'so'cheñ Betsaida. <sup>11</sup> Tarraña acheñenesha'ñapa' allempo e'mare'chet o' ahuanmuet all, ñetpa'cho'ña allenta ahuanmuet ñamet. Cha'cha'tet Jesúsesho ñañapa' e'ñe cohuen agapanet. Allñapa' serrpare'tatyesapuerraneterr atet penaña Yompor po'cohueña atto atarr ayochreshattena ña. Ñaña allpa' a'crratyesapuerranerr ñeñ atsna'tyets.

<sup>12</sup> Atteñapa' o' ellerren. Añña pueyochresha' charrasheña ñeñ puechetsa epsheña ñetñapa' oteñeta' Jesús:

—Te'pa' o'ch pemueñhuer acheñenesha' ahuanemyerretetpa' anetso'mar allampaño allcha' mayesuerret allcha' entyesuerret puerrar ñeñtcha' rra'yuesuerret. Tarro'mar te'pa' arro'tseney all ama acheñempaño'yaye.

<sup>13</sup> Tarraña Jesúsñapa' otan pueyochresha':

—Sachca'ye apa'yeshuet ñeñtcha' rret.

Ñetñapa' atet ochet:

—Ya arrpa' amaca'ye es yecheno ama't coñe'ta. Yapa' e'ñe amnara pan yechen ñaña epatoll cac. Ñato' yapa' o'ch ahuey anetso allcha' yerañfena' rreñets ñeñtcha' yerrach allohuen shonte' acheñenesha'.

<sup>14</sup> Ñehua, allo'tsen shonte' acheñenesha' amnarochte' mil yacmanesha'. Allempoña Jesúsapa' atet otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch soch acheñenesha' anorr'cha'tyesetepa' e'ñe ñopa'ttsocmuet, e'ñech amnarochte'ttsocma charrapa'tets anorr'cha'tyeset.

<sup>15</sup> Pueyochresha'ñapa' atet'cho' pet, anorr'cha'tatyeset acheñenesha' allohuenet. <sup>16</sup> Allempoña Jesúsapa' agapan ñeñ amnar pan ñaña epatoll cac, cohua' ononet parasyoso'tam'psan pan. Allempoña' shota'tan pan, shetse'tan ñaña cac. Apanatyesan pueyochresha', ñetñapa' epatyeset allohuen acheñenesha' ñeñ anorr'cha'tyets all. <sup>17</sup> O'ña epa'huet allempoña o' rrallme'chet allohuenet, e'ñe yetrra'tuahuet. O'ña yetuahuetpa' cha a'pchatyeset ñeññapa' a'yapa'cheret. Ñeñña a'yapa'cherretpa' chepa'tcha' chorrats charra' puechena epa cañer e'ñe tamo'yare'.

*Atto Pedropa' otan Jesús papa' paña Yompor Puechemerep ñeñtep Cristotets*

(Mt. 16.13-19; Mr. 8.27-29)

<sup>18</sup> Allempoña pamtarrrpa' allo'tsen Jesús all ma'yochena e'ñe ñap'ochayet pueyochresha' epuet allo'tsen. Allñapa' atet otan pueyochresha':

—¿Errofena't otyenenña allohuen acheñenesha' napa' eseshante'?

<sup>19</sup>Ñetñapa' atet otyeset:

—Patantarr acheñenesha'pa' atetca'ye otyenpet ðapa' Juanañpo'te' ñeñfeþo' apatañtase't Yomporecop. Po'potantaññapa' atet otyenpet, ðapa' Elíasoþo'te'. Po'potantaññapa' atet otyenpet ðapa' ñeñfeþo' ñeññ' a'mtayet Yompor po'ñoñ ahuat. Te'ñapa' ahuo' alla petanterra perromñoñ.

<sup>20</sup>Allempoñapa' alla a'þto'terraneterr:

—Sañapa' ¿errofena't sotenennña sa?

Pedroñapa' eñoratsapa' atet och:

—Papa' ñeñfeþca'ye Parets Puechemereþ ñeñfeþ Cristotosets.

*Atto Jesús'pa' eñotatan pueyochresha' ñapa' amtsaretterrach*

*(Mt. 16.20-28; Mr. 8.30-9.1)*

<sup>21</sup>Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ama't puesheñarrofa amach esesha' sotaþsa'tatsto napa' ñeññen Yompor Puechemeren ñeññen Cristotets. E'ñe po'ñoñch notenes amach esesha' soþsa'tatsto.

<sup>22</sup>Elloñapa' alla oterraneterr:

—Napa' Ñeññen Acheñetosets, atet anaret nocop, nanaccha' na'mueroçhtataretterra. Amach esesha' pocteye' nenterraye — ama't ñeññ pompornesha' pen allohuen judionesha', ama't ñeññ pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ama't ñeñña ñeññ etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anaret judioneshacop. Ama't ñetpa' amach eseshaye' neyemterraye. Attachña napa' muetsataternetcha'. Tarraña poma'pamtañopa' o'ch alla tantaterren Nompor.

<sup>23</sup>Elloñapa' alla oterraneterr allohuenet:

—Ñerra'm esesha' muenene' o'ch coterrnet na e'ñe po'ñoñch attoch neyochresha' neperranet, añ poctetsa sehuanmuetepañña ñeññ atet muenenet e'ñe ñocueta. Attochña ñetpa' o'ch e'ñe toma'nteret ñeññ chechnene' po'corsoch ama't pate'tets yet allcha' mueroçhtet ñamet. Attochña coterrnet e'ñe poctacma. <sup>24</sup>Tarro'mar ñerra'm esesha' e'ñe añña muenenet o'ch correna atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetñapa' çhach a'chenecatet ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch sohuanmuet ñeññ atet muenenet ñeññ e'ñe ñocueta arr patsro attochña ñetpa' añach ma'yoçhret ñeññ cohuentetsa nocop, ñeññña acheñerpa' corretsach pocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. <sup>25</sup>Ama't errponenaþaren esocmañen es yeyoratsetyes ora allpon ñeññ yentyen añe patsro, tarraña ñerra'm ñeññach e'ñe ya'chencaterre' yecamquëñohuen ñeñññapa' ama't coñe'tapa' amach es sherberrye. <sup>26</sup>Tarraña ñerra'm erra'tsencha' nepenquëñaya na te' neñoñpa'çho'ña çha apencoçhen entennanet, napa'çho'ña nepenca'huerranetcha' esempoch nohuerra. Po'ñoñch napa' Ñeññen Acheñetosets nohuerrach e'ñe na necohuenñoñ, ñeññara Nompor po'cohuenña epan ñañña po'ñllañofoeññaneshar ñeññ e'ñe torra'yetsa Partsocop. <sup>27</sup>Po'ñoñchca' te'pa' o'ch notas: Patanta'ttsos ñeññes arro'tsa'yenes te'ña ama't ama serromhuena'pa' o'ch senterrñañ Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshatterra ña.

*Allempo Jesús'pa' po'poñetañpana pueyochresha'*

*(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)*

<sup>28</sup> Allempo met allponmat ñato' po'psocmatño Jesúsapa' ahuanman pueyochresha'; añ anem Pedro ñaña Juan ñaña Jacobo. Arr anmanet aspeno allcha' ma'yochena' Jesús. <sup>29</sup> Allña ma'yochosapa' machayotepa'tcha' po'poñetamp̄osanet. Pa'cloyotpa' cha po'poñ orrtosanet. Pa'shtamohuen atarr huallama'to poptosa. <sup>30-31</sup> Allñapa' machayotepa'tcha' orrtanet Moisés ñaña Elías. Ñetpa'cho'ña atarr cohuen orreytenet. Allñapa' serrpare'toset epuet Jesús. Ñetpa' añ serrpare'tenet atto o' chapmoch attoch roma Jesús o'ch ahuer pue'ntaño. Ñetpa' atet otyenet, arrcha' atet peret Jerusaléno. <sup>32</sup> Ñehua, Pedro ñaña ñeñt̄ epuet allo'tsen, ñetñapa' ama't atarr moñe'tenetañpa' alla e'ñe achñesuerret, attoña entoñet Jesús po'cohuenña ama't ñeñt̄ parro tomchen. <sup>33</sup> O' ma'natermocha Moisés ñaña Elías attoch sa'neret Jesús. Pedroñapa' allenta eñora, atet otan Jesús:

—¡Atarruaca'ye Maestrocha' cohueno'tseneyte' arr! Ama't pocte' penteñe o'ch yatomatonas ma'ppahua quèrpachet, puepahuarra' pocopcha', po'ppahueñpa' Moisésocopcha', po'ppahueñpa' Elíasocopcha'.

Pedropa' pueyorñot̄ atta muene' otatset, ama eñoche errotench'a' ot. <sup>34</sup> Allempo eñorena Pedropa' cha orrtosahuet os chepa'tcha' a'pomam̄psosanet. Atto a'pomam̄psosanet ospa' ñetñapa' atarr nanac yorenet. <sup>35</sup> Cha e'morrtosta ñoñets osot; ñeñt̄ña ñoñetspa' Yompor otosahuet; ñeñt̄pa' atet ot:

—Añmapa' ñeñt̄ no Nechemer ñeñt̄ atarr nemuerena ñeñt̄cha' e'ñe cohuen se'mñoterr.

<sup>36</sup> Allempo o'huañ e'morrra ñoñetspa' o' e'ñe ñap̄amerra Jesús. Pueyochresha'ña allempopa' atta a'nasoteñet. Ama't puesheñarrofetapa' ama otuerreto ñeñt̄ atet o' entuahuet.

*Atto Jesúsapa' a'crraterran cheshachor ñeñt̄ otaten oneñt̄*

*(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)*

<sup>37</sup> Tsapatña allempo huachenet aspentotpa' allñapa' shonte' acheñenesha' ñeñt̄ huacha'tsa ñeñt̄ pocterrahuet. <sup>38</sup> Allo'tsen puesheñarr yacma ñaña'apa' atet otosan Jesús:

—Maestro, napa' atarr nemneñ o'ch pentennana' nacñe'ter. Napa' e'ñe ñeñtetollapa nepatr̄ror. <sup>39</sup> Ñapa' ñerra'm esempo rromueñ oneñt̄pa' chach rranare'ta o'ch otachpa' o'ch ata'tach patso chach amtan pa'po'. Attoña atarr atserrpatse'tateñ. Ama mueno o'ch a'rroyer. <sup>40</sup> Napa' o' notuosapña peyochresha' o'ch caçhpateret oneñt̄ tarraña ñetñapa' ama errof peto attoch caçhpateret oneñt̄ ñeñt̄ atarr mueroçhtatene'.

<sup>41</sup> Jesúsñapa' atet ot:

—Sapa' ñeñtes acheñres ama't mameshapa' ama ayemtenaye' sentpenno, chach po'poñ sentuena seyochro nocop. O' allponmatuanen allo'tsenen arr patso napa' atta atarr na'huantennas, atta necuenes ñato' attotpa' o'ch same'ñerra.

Allempoñapa' atet otan yacma ñeñt̄ otene' o'ch a'crratoñ puechemer:

—Te'pa' o'ch panmon pechemer arr.

<sup>42</sup> Allempo anem Jesúseshopa' oneñt̄ñapa' alla rromuerranerr cheshachor o' alla otatererr alla ata'tatererr patso. Jesúsñapa' atet otapan oneñt̄:

—Te'pa' po'ñoçh o'ch notap, pecaçhpa'nerñaca'yena añ cheshachor.

Allempo a'crrater Jesús o' alla apuerrñañ pompor. <sup>43</sup> Allohuen acheñenesha'pa' atta cohuanrrorteñet. Ñetpa' e'ñe eñoteñet Yompor po'partsoña orrtetsa.

*Arrpa' atto Jesús'pa' eñotaterraneterr puepocheño ñapa' 'chocmach muetseret*  
(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Atta epaye' cohuanrrorteñet atarr cohuen enteññañet po'partsoña, tarraña Jesúsñapa' alla yerpaterranerr pueyochresha', ñeñtapa' atet otanet:

44 —Te'pa' se'mñoten e'ñe cohuen, amach sepsatsterrnano neñoñ ñeñt atet notenes te'. Na Ñeñten Acheñetosetspa' pomataterrnetcha' attochña errotuancha' pernet.

45 Ñeñña ñoñetspa' ñetñapa' ama't puesheñarroñetapa' ama eshcaye' eñotenaye' enteñeto tarro'mar ama çhena' allempoch çhapanet pueyoçhreto. Ñetña pueyornöetpa' ama eseshaye' a'p'to'tenaye' este' otenanetña atto eñorana'tenanet.

*All eñotateney ñeñt acheñer e'ñe po'ñoçh atarr asherben enten Yompor*  
(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

46 Po'pocheñoña pueyochresha'pa' e'ñe ñagattseta otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye erra'tsenoteyte'ñaca'ye ñeñtey atarr sherbets ñeñtey atarr añcha'tarefoyen enteney acheñenesha'.

47 Jesúsñapa' e'ñe eñotenanet ñeñt atet cotape'chatse'tyenet ñet pueyoçhreto atto e'ñe cohuen entyenet e'ñe ñañeñeta. Ñañapa' cheshatolla çhore'tpa' tomach e'ñe ñesho, 48 allempoñapa' atet otanet:

—Erra'tsenotes sa ñerra'm e'ñe cohuen saguëñ ama't ñeñt ama asherbenaye' enteneto atet ñerra'm añ cheshatoll tarro'mar sapa' na same'ñena, na'ñaña e'ñe cohuen saguëñ. Elloña ñaña erra'tsenotes sa ñeñtes naguëne' na, ama e'ñe naptocheyey' saguëno, añe'ñaña saguënnan Nompor ñeñt nellensene'. Tarro'mar ñerra'm erra'tsencha' pocte'entene' o'ch yenpuenan ama't ñeñt ama esoye' enteneto, ñetñapa' atarrcha' po'ñoçh asherben entenent Yompor.

*Atto eñotateney ñeñt ama çhoye' yepatare'tenaye ñeñña po'ñoçhpa' e'ñe parrocma yeyenpanna*  
(Mr. 9.38-40)

49 Allempoña pueyochresha' ñeñt Juanpa' atet otan Jesús:

—Maestro, ya ahuañapa' atet yeñch puesheñarr yacma ñeñt caçhpatatene' oneñeñ acheñ. E'ñe pueçhore'teñoñep ãa peso'chñopa' oneñeñpa' caçhpa'nerran acheñ. Yañapa' ama pocteye' yeñche tarro'mar ñapa' ama parroye' yeyemteno. Ñeñto'marña yapa' yoch:

—Amach atet pepatsto.

50 Jesúsñapa' atet otanet:

—Amachca'ye sepatare'tatsche tarro'mar ñerra'm ama çho epatare'tenye yaña ñeñña po'ñoçhpa' e'ñeca'ye parrocma yeyenpanna.

*Allempo Jesús'pa' cotape'chatteran cohuen pueyochresha' epsheña, ñeñtapa' Jacobo ñaña Juan*

51 Chapmoch allempoch o'ch alla ahuerri Jesús pue'ntañopa' ñañapa' atarr sechena o'ch ahuerri Jerusaléño. Ñeñto'marña mueñan pueyochresha' ñeñtcha' otrra'tatsa 52 o'ch ahuet samario'marnesha' pa'netsro o'ch e'noset muets allcha' çhap ñaña Jesús allcha' amesnom epuet pueyochresha'. 53 Tarraña samario'marnesha'ñapa' ama mueneto o'ch agaparettet all

pa'netsreto, tarro'mar ñetpa' eñoteñet arr sechenet o'ch ahuet Jerusaléño.\*

<sup>54</sup> Ñeñto'marña Jacobo ñaña Juan ñetña' atet ochet Jesús:

—Parteshacha' ¿ama't pocte' penteñe yapa' o'ch yenam huapuepa' tso' entot? allochña' ñeñcha' a'poyatatuerrahuet ñeñcha' e'ñe a'chencatuerrahuet ñeñt atet pe'† Elías ñeñt a'ñtaye'† Yompor po'ñoñ ahuat.

<sup>55</sup> Jesúsña' atta cohuanetpa' atet otanet:

—Ñeñt atet soctape' chatse'tyenpa' ama't mameshapa' ama pocteyaye. Ama't señoñeña Yomporpa' ama atteye' cotape' chatenyeña Puecamquëño†.

Ñeñt semnen sapa' po'poña cotapñats. <sup>56</sup> Na Ñeñten e'ñe Acheñetosetspa' amaca'yeña añecop nohuapo o'ch na'chencatos acheñenesha'. Napa' añecopca'yeña nohuapa o'ch na'queshpatos allohuen acheñenesha'.

Allempoñapa' o' metacha'tet allotpa' ahuanmuet po'poñ anetso.

*Allempo Jesús'pa' ye'chatan ñeñt muenene' o'ch coter*

(Mt. 8.19-22)

<sup>57</sup> Po'pocheñoña' allempo oñemyenet toño'mar allña' poctanet puesheñarr yacmapa' ñaña' atet otapan Jesús:

—Na te'pa' nemneñ o'ch noctare'tyeseþ ama't errohuanencha' pechopeñe'chyes.

<sup>58</sup> Jesúsña' atet och:

—Te'pa' napa' peñoñtencha' ama't nepacllapa' ama necheñe all ney'chenañ. Ro'quëppa' chocma eñall pa'pon allecma yechena.† Otechnopa'cho'ña chocma eñall pa'ma' allecma yetha'yenet. Tarraña naña Ñeñten Acheñetosetspa' ama eñalle ñeñt e'ñe nepaquëll nepen allcha' neþanena.

<sup>59</sup> Po'pocheñoña Jesús'pa' atet oterranerr po'psheñeñ acheñ:

—Te'pa' o'ch pocta'n attoch po'ño'ch neyochresha' neperreþ.

Tarraña ñeñña acheñerpa' atet otan Jesús:

—Te'pa' arrcha'ña ñanom pemnaterren o'ch ahuerren apuesho, o'chña nepampa'huera' apañpa' allempochña nohuerrapa' o'ch noctap.

<sup>60</sup> Tarraña Jesús'pa' atet och:

—Acheñenesha' ñeñt ama yerpa'penaye Yompor, ñetña' pampanna'tetepa' parro arromña'ecmuet. Tarraña þocoppa' ñeñteþ o' peyerpuera Yompor añ poctetsa o'ch auyeseþ serrpare'tyese' Yompor po'cohuenña ñeñt atto atarr ayochreshattena ña.

<sup>61</sup> Po'pocheño allempo serrpare'ten Jesús epuet ñeñt ame'ñenaya, ñeñña acheñerpa' atet otan Jesús:

—Napa' Ayochreshate po'ño'chcha'ca'ye noctap. Te'pa' ato't nasuerra' nepacillo attoch neso'tera' namo'tsesha'; allempochña alla nohuerrerrpa' o'ch noctap.

<sup>62</sup> Jesúsña' atet och:

—Ñeñt ama e'ñeye' ma'yo'chrenaye attoch torrenet e'ñe cohuen Yomporecop, ñeñña acheñerpa' amach e'ñe cohuenaye' sherbeno attoch e'ñe epatuan Yompor po'cohuenña ñeñt atto atarr ayochreshattena ña. Ñeñt acheñerpa' atetcha' netma'ntacha: Ñerra'm esesha' orrene' etamapets attoch etaman pats e'ñe cohuen pa'charr pa'mro, ñerra'm pa'che'ñoña cohua'nom ama't mameshapa' amach etsatanoña etamapets attoch e'ñe pa'charr etaman pats allcha' nare'tatse't pa'mro.

\* 9:53 Ñehua, yapa' yeñoteñ samario'marnesha'pa' ama mueno o'ch amo'tstana jerusaléño'marnesha' ñeññara judionesha'. † 9:58 Ñehua, Jesús añ toma'ntacha zorra ñeñt berrotets all pa'nyo.

## 10

*Atto Jesús pa' mueñan pueyochresha' ñeñi canchroch charrasheña ñeñicha' otatsa*

<sup>1</sup> Allempoña Partsesha'pa' alla llesenserranerr po'potantañ pueyochresha' canchroch charrasheña ñeñicha' otrra'tatsa o'ch serrpare'tyesnomuet. Ñetpa' atetcha' pa'nmuet e'ñech epsheña'ttsoema tet. Arrcha' ta'yeset ora allohuen anetsó'mar ñaña ama't allampaño'mar; allochñapa' allcha' oñem ñaña tsapatonet Jesús. <sup>2</sup> Ama ahuaneneta' Jesúsñapa' atet otanet:

—Shonte' narmets ñeñi nanac ellomre'tets ñeñicha' a'yapachetañ. Tarraña ataruasaña ñeñicha' a'yapache'pa' ama atarr atonayaye. Te'pa' añcha'ña sanamoñ pamo'mte' mueñanepa'ña ñeñicha' a'yapacherrets pa'mro. Ñeñipa' atet toma'ntatanet Jesús atto atarr shonte' acheñenesha' ñeñicha' ame'ñerrtsañ tarraña ñeñicha' ame'ñaterrahueta'pa' ama atarr atonayaye. Añcha'ña yenam Yompor ñeñi Yamo'mte' yepen mueñanepa'ña pa'taruasañer ñeñicha' torra'yerrtsa ñocop allemeñ anetsó'mar. <sup>3</sup> Ñaña sapa' ñerra'm o'ch ahues te'pa' señoichcha' po'ñoich chocmach eñall ñeñicha' se'moñe'te' ama't sapa' amach cho errot sepenanetañe ñet. Ñeñi'o'marña notenes te'pa' o'ch nemñas e'ñech attes ñerra'm carrnero o'ch ahuo' allo'tsen ma'yarrochno. <sup>4</sup> Ñaña amach sanmatsto quelle, ama't sebolsa, ama't po'ptaña sesapatpa' amach sanmatsche. O'ch ahues sema'yorñecma. Ama't esesha'ch sehuomcha'tyesnom toño'marpa' amach alla so'chtatsto.

<sup>5</sup> Allempoch sechapa' ama't erra'tsena anetsro all sesen, ama't erra'tsena pocoll allcha' sethappa' ñanomcha' atet seposa. E'ñe sehuomcha'teñoñ ñeñi apacllatesha'pa' o'ch senamatosñañ Yompor pa'nateña. Ñerra'm ñetña po'ñoich e'neññañet Yompor pa'nateña, Yomporñapa' a'natenancha'.

<sup>6</sup> Tarraña ñerra'm ñetña ama e'neññañeto Yompor pa'nateñapa' Yomporñapa' o'ch alla apuerres sa pa'nateña. <sup>7</sup> Ñeñite pocollro allcha' e'ñe cohuen agapaset allach sa'posa. Ñeñi rrenet ñet ñeñicha' rratapaset, ñeñifach serros saña. Tarro'mar ñeñites torretsa e'ñe pocte' atetcha' tsa'tenset. Amach sommare'tyesatsto allemeñ pocollo'mar; allach e'ñe sommosa puepahuarro.

<sup>8</sup> Ama't erra'tsena anetsro allcha' secherrerr allcha' e'ñe cohuen aguerrseterr, ama't errotena rreñets apasetpa' ñeñifach serros. <sup>9</sup> Allñapa' sa'crratyesoscha' ñaña ñeñi atsa'tyets. Allcha' seserrpare'tatyesosanet, atetcha' sotos: “Te'pa' o' yechapatonas Yompor po'cohuenña ñeñi atto ayochreshattena ña. Aña palltetsa o'ch same'ñera attoch e'ñe chaponasa seyo'chro.”

<sup>10</sup> Tarraña ñerra'm erra anetsro allcha' sechapa' ñeñi allo'marnesha'ña ama cohuenaye' agapaseto, allña toño allecma chopeñe'chyenet ñet o'ch señoatnomanet. Ñeñipa' atetcha' sotnomanet. <sup>11</sup> “Ama't pats ñeñi o' cheta yetco arr sa'netsro, te'ñapa' o'ch yepa'shetca'tyesnoma attoch señoich sapa' ama't mameshapa' ama poctey'e' entenso Yompor. Tarraña ama't atteñpa' te'pa' o'ch neñoatnomues Yompor po'cohuenña autsa chaponasañ ñeñi atto ayochreshattena ña.”

<sup>12</sup> Allempoña Jesús pa' alla oterranerr pueyochresha' allempo ama seneta':

—Po'ñoich te'pa' o'ch notas, esempohuañen allempoch a'craretetuerra allohuen acheñenesha'pa' añ anetsó'marnesha' ñeñi ama cohuenaye' sagapaye te', nanachta' yoro'cheno'tsenterret allempo. Ama't sodomo'marnesha'pa' amach tama yoro'cheno'tsenterreto atet ñerra'm ñeñi anetsó'marnesha' ñeñi ama cohuenaye' sagapaye te'.

*Atto Jesúsapa' eños epo'mar anetsocop all ama ame'ñiyeto*  
(Mt. 11.20-24)

<sup>13</sup> Allempoña Jesúsapa' alla oterrerr:

—Nanaccha' llequëñtso'tsa'yenes coraziño'marneshacha'; nanaccha' llequëñtso'tsa'yenes saña betsaido'marneshacha'. Tarro'mar ama't atarr norrtatyennaseñ nepartsoña sesho, sañapa' amaña soctape'chuerroña ello cohuen Yomporecop. Ñerra'm arrcha'ña norrtatañ nepartsoña tiro'marneshesho ñaña sidóno'marneshesho, ñetñapa' ahuatoteñte' cotape'cherretañ e'ñe cohuen Yomporecop. Ñetpa' attochña e'ñe orrtetañ cha llecatenanet po'chñar, cotnashe'mach chorra'yeseñtañ, tsapñach epachshema'tyenetañ all anorrcha'tyenet puellquëñofet. <sup>14</sup> Ñeñto'marña te'pa' notenes, esempohuañen allempoch a'craretuerra allohuen acheñenesha'pa' tiro'marnesha' ñaña sidóno'marnesha' ñetñapa' amach tama a'coñchatare'terreto allempo. Coraziño'marneshacha' ñaña betsaido'marneshacha' saña allempopa' atarrcha' coñchaterrset. <sup>15</sup> Ñaña sa capernaumo'marneshacha' chate' sotenapañ atto e'ñe cohuen sentyena sañeña, Yomporñapa' allentach a'tapaterres pue'ntaño. Ñeñtpa' amachca'ye atteye'perrsoña Yompor; allachca'ye huapore'terres o'pono coñcha'puetso.

<sup>16</sup> Jesúsña allempo ama sena' pueyochresha' o'ch serrpare'tyeneta' anetso'mar ñaña'pa' alla oterranneterr:

—Ñerra'm esesha'ch se'mñnotapue' sa, na'ñaña e'mñnotenet. Tarraña ñerra'm esesha'ch ama sagapaye sa, na'ñaña ama aguëneto. Ñaña ñerra'm esesha' ama mueno o'ch agapnet na, Nompore'ñaña ama mueneñeto o'ch agapet tarro'mar ñapa' ña nellensene'.

Arrpa' allohua ñeñt atet otan pueyochreshachno ñeñt canchroch charrasheña. Allempoñapa' mueñanet allcha' serrpare'tatyesnomuet.

*Atto huacherra Jesús pueyochresha' ñeñt canchroch charrasheña*

<sup>17</sup> E'ñe allponmatatsapa' o' alla huacherra pueyochresha' ñeñt canchroch charrasheña. Ñetñapa' e'ñe pocsheñeshocmañen huachenet Jesúsesho. Atef serrpare'tatueñet:

—Partseshacha' ama't oneñe'fechnopa' e'ñe ye'cha'nma'cha'tatue e'ñe ye'chore'teño' pa peso'chño.

<sup>18</sup> Ñaña'pa' otapuenanet:

—Napa' neñchca'ye oneñe'f allempo aprratam'psaretta po'huamenc. E'ñe attema't ñerra'm ñapa' o' cha'nmachet entof atet pena meratste' huetsa entof o'ch chap a'ne patsro. <sup>19</sup> Po'ño'chca'ye napa' atarr ahuamencat ne'pa'yepas. Ama't allohuen ñeñt se'moñe'tyene' sañapa' ñeñtecopña nellensensa'yenas allochñapa' attoch e'ñe sa'mchechatyesuena' allohuen pa'namen, ama't shechpe'chno ñaña yellaso'chno, e'ñe satmama'teño'ipa' e'ñe sa'peptse'tatse'tueña'. Allochñapa' amach eñalletterte' ñeñtcha' semuero'chtate' ama't patrra. <sup>20</sup> Ama't atarr ahuamencateseñ atto o' sa'mchechatyesuahue oneñe'fechno, amachña ñeñta atarr coshatsto. Añcha'ña e'ñe socshena atto aque'lca'yesaretes seso'cheñ Yomporecho ñeñt pue'ntaño'tsen.

*Atto Jesúsapa' atarr pocsheñesha' ma'yochena*  
(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup> E'ñe allempoña Jesúsapa' atarr coshateñ Parets Puecamquëñ. Ñeñto'marña ñapa' e'ñe pocsheñesho' ma'yochenana Pompor, ñeñtpa' atet oten:

—Na Apacha' o'ch na'ye'chochtatonap, papa' pa ñeñteþ atarr ayochreshattetsa pe'ntañ ama't ñaña arr patsro. Na'ye'chochtatonap tarro'mar ora añečno ñeñt pecohuenña pepen, ñeñtpa' ama arreye' peçhapateñe pueyothro ñeñt atarr eñotañ entyetsa. Papa' aña peçhapaten pueyothroto ñeñt ama eñotañe' entetso. Tarro'mar Apa e'ñe pemuereñoť ñeñtpa' atetña e'ñe pocte' penten pa. Arrpa' allohua ñeñt atet ma'yochenana Pompor.

<sup>22</sup> Nompopor allohuen po'cohuenña e'ñe eñotatuenen. Na ñeñten Puechemerenpa' ama po'ñoçh eseshaye' neñotenaye, ñapñaña Nompopor eñotenen. Nomporpora'cho'ña ama po'noth eseshaye' eñotenaye, napñaña na ñeñten Puechemeren e'ñe neñoteñ Nompopor, ñaña erra'tsencha' ñeñt e'ñe pocte' nenten na ñeñten Puechemeren ñeñtña'pa' o'ch neñotater Nompopor.

<sup>23</sup> Allempoña'pa' alla cohueranerr pueyochresha'pa' atet otanet e'ñe ñocpueta:

—Atarr cosheñtso'tsa'yenes sa tarro'mar e'ñe sa seclloyotpa' o' senterrñañ Yompopor po'cohuenña. <sup>24</sup> Po'ñoçhca'ye notenes e'ñe ahuatoteñpa' shonte' ñeñt a'mta'yese't Yompopor po'ñoñ ama't ñaña ñeñt amcha'tarettatset' allempo, ñetña'pa' atarr muenetañe't o'ch enterrñañetañ Yompopor po'cohuenña ñeñt o' senterr sa te'. Tarraña allempo ñetpa' amaña eseshaye'ña enterrapaye Yompopor po'cohuenña. Ama't atarr muenetañe't o'ch e'ñiñoterrñañet Yompopor po'ñoñ ñeñt o' se'muerr sa te' tarraña allempo ñetpa' amaña eseshaye'ña e'muerrapayeña Yompopor po'ñoñ.

### *Atto atarr cohuen orrtatos puesheñarr samario'marnesha'*

<sup>25</sup> Allempoña puesheñarr ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop, ñaña tantapa' atet otan Jesús attoch eñoch errotente' yeçhaten ña, ñeñtpa' atet och:

—Maestrocha' ta', ¿errofena'tcha' neñaña na e'ñe cohuen attoch napa' corretsanach e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen?

<sup>26</sup> Jesúsña anaþpa' atet och:

—¿Errofena't otenña ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ? ¿Eso'tña ñoñtsor pelleyenña pa ñeñt anaret all?

<sup>27</sup> Ñaña'pa' atet och:

—Ñeñt ñoñetspa' atet oten: “Atarrcha' yemorreneteña Yeyompopor ñeñt Yepartseshar yepen e'ñe yeyoçhrocmañen. Ñaña e'ñe yecamqueñoť yemorrençhach e'ñe yehuamencohuen, ama't ñaña ora yocapñohuen.” Ellonet po'poñpa' atet oten: “Atarrcha' yemorreneteña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorreneta yañeña.”

<sup>28</sup> Jesúsña'pa' atet och:

—Atetca'ye e'ñe atet þoten. Ñerra'm atetcha' e'ñe pepohuapa' pañapa' corretsaþach e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen.

<sup>29</sup> Ñeñtña acheñerpa' aña atarr muenen o'ch e'ñe cohuen enteñ Jesús ñaña allohuen acheñenesha'. Ñeñto'marña alla a'þto'terranerr Jesús:

—Ñehua, te'pa' o'ch þoten ¿eseshatña ñeñt e'ñe po'ñoçh namo'ts nepen?

<sup>30</sup> Attoch eñotach ñeñt e'ñe po'ñoçh amotsot entetsa ñeñt e'ñe pamo'ts þannena, Jesúsña'pa' atet toma'ntacha, ñeñtpa' atet serrpare'tach:

—Eñall puesheñarr judionesha' ñeñt huetsa Jerusalénoť, ñapa' arr sen Jericó. Toñoña'pa' alla rromap eñet e'ñe puerrataþsatsre'tuet ama't

pa'shtam. Atarr atserrpet. Autsa muetsapuetañ allempoña ñeñt at-serrpape'pa' ahuanerret. <sup>31</sup> Allempoña tematenpa' puesheñarr judionesha' ñeñt cornesha' ñapa'cho'ña all oñem. Ñaña'pa' ama't entospa' atta oñmatse'tañpesya a'yo'marpa' o' metane. <sup>32</sup> Allempoña tematenpa' huapa ñaña po'psheñeñ judionesha' ñeñt levitaneshatets. Ñapa'cho'ña ama't entospa' atta oñmatse'tañpesya a'yo'mar o' metane ñaña. <sup>33</sup> Allempoña tematererr o' huapa ñaña puesheñarr ñeñt ama judioneshayaye ñeñtpa' samario'marnesha'. Ñapa' ñeñt pamo'tsesha' pen ama amo'tstenano judionesha'. Tarraña ñapa' allempo entosan puesheñarr judionesha' ñeñt atserrpenetpa' atarr muerosya. <sup>34</sup> Allenta ponmosya, shosñañ olivose\* ñaña vino allo partosñañ all atserrpeñet.

Allempoñapa' huanquèrrñañ all atserrpeñet. Tantaterpa' montacha pashanoropa' anem' allcha' mos. Allña'pa' all cohuanp̄sos. <sup>35</sup> Tsapatñapa' cheta'muenan epa denario apa'muenan apaclatesha' atet ota'mueñ: "Te'pa' pecuanpescha', errponcha' pa'gasta' ello pecllayor, napa' netsa'tuerrpach esempoch nehuerra."

<sup>36</sup> Jesúsñapa' alla oterranerr ñeñt acheñer:

—Ma'psheño'maretpa' p̄papa' çerra'tsena'tña pentenña ñeñt atarr amo'tsoñ etetsa ñeñt e'ñe pamo'ts pene' ñeñt rroma' eñeñ?

<sup>37</sup> Ñeñtña acheñerpa' atet oterranerr Jesús:

—Añca'ye e'ñe pamo'ts pene' ñeñt e'ñe puemuereñoñ partatse'terre'.

Jesúsñapa' atet och:

—Te'pa' atetcha' peperra p̄aña. O'ch ahuerreppa' atarrcha' pemorrentera ora allohuen acheñenesha'.

*Allempo Jesús'pa' chap pocollo all yeçhena Marta epuet pa'mo'nerr María*

<sup>38</sup> All oñen Jesús'pa' o' chap paterr anetso. Allña puesheñarr coyonesha' añ pa'so'cheñ Marta, ñaña'pa' e'ñe cohuen agapapan Jesús pa'paclo. <sup>39</sup> Ñeñtña Martapa' eñall ñaña pa'mo'nerr ñeñtpa' añ pa'so'cheñ María. María'apa' all anen Partesha' Jesús pa'rrp̄ot allot e'mñoteññañ ñeñt atet serrpare'tatenanet. <sup>40</sup> Pa'mo'nerrña Martapa' aña e'ñe ma'yochrena a'toram̄p̄se' all puetare'tallme'chen. Ñaña'pa' ponmana Jesús'pa' atet otos:

—Ayochreshate, amate' pocte' penteñe nap̄ta neptare'tallme'chen; nemo'nerrñapa' ama yenpuenno. Te'pa' o'ch p̄och a'toram̄psapretnepa' nañar.

<sup>41</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Noçha Marta, shonte' pa'namen ñeñt petorra'yena, p̄papa' ñeñtña atarr pellcatene'. <sup>42</sup> Tarraña e'ñe patraña ñeñt atarr sherbets; ñeñtpa' atto e'ñe cohuen socshennana neñoñ. Pemo'nerr María'pa' ñapa' ñeñtña atarr e'nen. Ñeñtpa' ama't e'ñe esesha amach errotenoñ puerratañpereto.

## 11

*Atto Jesús'pa' yeçhatan pueyochresha' atetcha' ma'yochet*

(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

<sup>1</sup> Po'pocheño Jesús'pa' alla ma'yocherrerr. O' ma'yochuapa' puesheñarrña pueyochresha'pa' atet och:

—Parteshacha' te'pa' o'ch peyçhatey ma'yochatsa atet pe't Juanañ, ñapa' thocma yeçhatane't ña pueyochresha' atetcha' ma'yochet.

\* 10:34 Olivo ñeñt tsach allot yoreñet puerets pue'merot.

<sup>2</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Ñehua, ñerra'm esempoch sema'yochena atetcha' sot:

Yompore Partso ñeñfeþ pe'ntañotsen, yentapepa'ch þa atarr Partsoþ. Chapuepa'ch Nompore allempoch atarr þa'yochreshatterra arr pat-sro. Yetsonapepa'ch arr patsro ñeñt atet pemnen þa Nompore atet penet ñaña pe'ntañño.

<sup>3</sup> Chocmuepa'ch Nompore þapueney ñaña yocrrañ ñeñt allpon yepallta'yena pate'tets yeť.

<sup>4</sup> Peþretna'huonayepa'ch Nompore allohuen yo'chñar ñeñt ama pocteye' pentapretenye, atto Nompore yapa'cho'ña yeþretannenna ñerra'm esempo errot yeþannena. Ñaña amach Nompore pemnatatsche sosya'tañ o'ch atarr topateney. Añcha'ña choch Nompore þa'ypo'ñataterrey allohuen sosya'tsañechno.

<sup>5</sup> Elloña'pa' alla yeťhaterraneterr ñeñt atto e'ñe yenamueñoť Yompor apueycha'. Ñeñtpa' atet serrpare'taterraneterr toma'nteñtso.

—Ñerra'm eñall puesheñarr ñeñt e'ñe cohuen yeyemtenaya, ama't rooť tsapo o'ch ahuey pa'paclo yeťhore'teñoťpa' atetcha' yotos: "Napa' masheñcha' añecop nohuena o'ch þapuen ama't coñe'ta rreñets, <sup>6</sup> tarro'mar o' chap puesheñarr namo'ts ñeñt huetsa baťhayot, napa' ama es necheno ama't coñe'ta alloch neyema'cha." <sup>7</sup> Tarraña ñapa' po'ponroťpa' ñato'ťhach otapuey: "Amach þa'tsrre'moťhtana'tatstosno tarro'mar o' e'ñe echarr neyottamþesuena, allohuen nacñeťaretolleshohuenpa' o' yemanrra'tuen. Ñeñto'marña ama eshcaye' atantenno o'ch nechamonaþa attoch es napaþ." <sup>8</sup> Tarraña napa' o'ch notas, ama't ñeñt atarr yeyemtenaña' ñerra'm ama čha'nmaponayopa' yañapa' ñerra'm alla yenamuere'tpa' čha'nmaponayach attoch apapuey ama't erra'tsena ñeñt atarr yenamueñ attoch amach alla ya'tsrre'moťhtana'tneñe es enamare'te'. <sup>9</sup> Ñeñto'marña napa' o'ch notas: E'ñe senamueñoť, Yomporñapa' apascha'. Se'name'teñoťpa' señchcha', seťhore'teñoť, Yomporñapa' e'ñe pue'mñoteñofespa' e'ñech cohuen toramþsapas. <sup>10</sup> Tarro'mar ñeñt es enamare'tetspa' ñetña es aguťset; ñaña erra'tsen ñeñt es e'nyetspa' ñetñapa' enteretcha', ñaña erra'tsen ñeñt čhore'tyene' ñetñapa' e'ñech e'mñotenanet Yompor.

<sup>11-13</sup> Yompor ñeñt pue'ntañotsen čhocmach e'ñe cohuenare' es apa'yeney ñerra'm esempo es yenamueñ. Ñapa' amach aña apuenye ñeñt ama cohuenaye' yenteno ya. Ama't sa ñeñtes arromñafes atet sepeñ saña sechemer, e'ñech cohuen es sapueñ ñerra'm esempo es enamuenes. Atet ñerra'm allempo pa'čhporrñoť es enamuenes, o'ch enamas mam\* ñeñtcha' rra', sapa' ama't puesheñarroťesapa' amach aña sapueñeña sechemer mapue' ñeñt ama arrapahuoyaye. Amapa' ñerra'm cac enamuenes sañapa' ama't puesheñarroťesapa' ama aña sapueñeña sechemer shecheþ ñeñt atarr amuroťtatañ. Amapa' ñerra'm pa'me' enamuenes sañapa' ama't puesheñarroťesapa' ama aña sapueñeña sechemer yellas. Ñeñto'marña sa ama't arromñafes ama't ñaña atsrre'mñafes sapa' e'ñe señoteñ apa'yese' sechemerasha' e'ñe cohuenare'. Añña ñeñt Seyomporer sepen saña ñeñt pue'ntañotsen elloña ñapa' e'ñe eñoteñ atto e'ñe cohuenare' es apa'yenes saña. Ama't Puecamquēñ ñeñt e'ñe cohuen Parets attoña e'ñe cohuen chorratensa allohuenes ñeñtes enamuyene' ña.

\* **11:11-13** Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet pan ñeñt puerrar penet all pa'nyo.

*Atto puesheña'tets oteñet Jesús ñapa' oneñeto' po'huamencot cachpatenanña po'potantañ oneñetechno acheñenesha'*

(Mt. 12.22-30; Mr. 3.19-27)

14 Po'pocheño allo'tsen puesheñarr acheñ ñeñt chorrena oneñet, cha opanatañ. Allempoña Jesús'pa' cachpatosan oneñet atto chorrenana acheñ. Atto cachpa'ner oneñet ñeñña opanpa' o' alla eñorerra. Acheñenesha'ña allpa'atta cohuanrrorteñet, atarr cohuen enteñet. 15 Tarraña po'potantañechnoña acheñenesha'pa' ama't mameshapa' ama pocteye' eñcheto. Ñetñapa' atet otyeñet:

—Atto cachpatatenan oneñet acheñpa' añaca'ye ahuamencat pene' Beelzebú ñeñt pompor pen allohuen oneñetechno.

16 Po'potantañ acheñenesha' ñetñapa' cha mueneñet o'ch topachet Jesús. Ñetpa' atet ochet:

—Yapa' añ yemnen o'ch pegatey pepartsoña entot allochñapa' attoch yeñotañ po'ñoçh papa' Parets Puechemerep.

17 Jesúsñapa' eñotanet ñeñt atet cotape'chatse'tyenet pueyoçhreto ñocop ñeñt atto otyeñet ñapa' oneñeta pompor po'huamencot cachpatenanetña oneñetechno. Ñeñto'marña ñapa' atet otanet:

—Ñerra'm puesheñarr añcha'taret elloptannena pa'cheñer e'ñe ñagattsetapa' e'ñech poctacma a'cllatanna'tuerret. Attecmach pannerra ama't ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecmuet ñerra'm elloptannerret e'ñe ñagattsetpa' e'ñech a'cllatanna'tuerret. 18 Attecmach pannerra ñaña oneñet pueyoçhresha'chno ñerra'm oneñetechno e'moñe'tannenet e'ñe ñagattseta, ñetña atto huomencatenetpa' çhach huañerrets amach allo'na huomencateneto. Ñeñtpa' atet o' notuas tarro'mar sapa' cha sotenan napa' Beelzebú po'huamencot necachpatateñña e'ñe ña pueyoçhresha' ñeñt pompor pen allohuen oneñetechno. Po'ñoçh oneñetpa' amaca'ye huapore'tanneno.

19 Sapa' atet sotenen napa' Beelzebú po'huamencot necachpatateñña e'ñe ña pueyoçhresha', ñehua, te'pa' o'ch notas: Ñeñt seyochresha' sepen sa ñeñt eñotene' ñamet o'ch cachpatachet oneñet acheñenesha' ñetpa'cho'ña amaña Beezebú po'huamencoteye' cachpatateñetoña oneñet acheñenesha'. Ñetpa'cho'ña Yomporoña po'huamencot cachpatatenetña oneñet. Ñeñña o' eñotatas ñeñt atet sotennoñ ñeñtpa' amaca'ye po'ñoçh atteyaye. 20 Po'ñoçha'ye Yompor po'huamencot necachpatateñña oneñetechno acheñenesha' ñeñtcha'ña señotate' te'pa' o' neçhapatonas Yompor po'cohuenña ñeñt atto po'ñoçh atarr ayochreshattena ña.

21 'Ñeñtpa' o' e'ñe notuas atet tarro'mar yeñoteñ ñeñt atarr ahuamencatteta atto atarr ahuamencattena oneñet, ñaña' e'ñe po'huamencot cohuanmpesyenan allohuen e'ñe cohuen ñeñt pa'paquell pa'yen. Ñapa' po'huamencocmañen na'yenan ñeñtcha' e'ñe cohuanmpene' all añcha'tarettena ña. 22 Tarraña ñerra'm esempo o'ch huapoña ñeñt atarr ahuamencatesha' ñeñtcha' ello metanose'ña po'huamenc atet ñerra'm na Nompör, ñeñtcha'ña e'ñe a'mchechatose'. Attoña e'ñe puerratanmpsoñña ñeñt allpon moñenaya ñeñt atarr yemuetyena ña. Allochñapa' o'ch be'tosos all ñeñt pa'paquell pa'yen o'ch e'ñe puerratanmpeshuos ñeñt allpon o'patyena ña.

23 'Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas allohuenes: Ñerra'm eseshas ñeñtes ama netorrapretenaye ñeñña acheñerpa' çhaca'ye epatare'tennan

ñeñt atet netorra'yena na. Ñeñtpa' o'ch netma'ntatasa atet: Ñerra'm esesha' ama na'yapachapretenaye ñeñt na'yapachen na, ñeñtñapa' cha a'parratse'tarñpenen a'yenet.

*Atto Jesús'pa' eñotatanet ñato' oneñt'pa' o'ch alla chorreranerr acheñ allot cha'nom ahuaña*

(Mt. 12.43-45)

<sup>24</sup> 'Ellonetpa' o'ch alla neñotaterrser po'poñonef: Oneñet ñerra'm esempo cha'nom acheñeshot, ñeñtña oneñt'pa' o'ch auyes erraparen ama't amayo'mar e'yese' po'psheneñ allcha' ye'cherrerr allcha' e'ñe amesuerrerr cohuen. Tarraña ñerra'm amach erra eñchepa' atteñapa' o'ch ot: "Napa' o'ch alla ahuerran nepaclo allot necha'nom ahuaña." <sup>25</sup> Atetcha'cho' pa. O'ch alla ahuer allot cha'nom ahuaña. Allña o'ch 'cherrpa' e'ñech cohuen entuerran pa'paquell, e'ñech cohuen atarrapo'tuaret, e'ñech cohuen añño'tyesaret. <sup>26</sup> Allempoñapa' o'ch alla ahuer allo'tsa'yen pamo'tsesha'pa' o'ch enana' po'poñ can'cherrsheña oneñet'chno ñeñt nanac sosyare', ñeñt ello metana'tuene' ñeñt atet sosyaten ñeñt hua'ñene' o'ch yechaprecha. Allo-huenerñapa' o'ch chorreñet ñeñt acheñer. Allempoña tsapatonetpa' allo'nach sen ñeñt acheñer sosyatnomuets huomenc. Elloch metanerran ñeñt atet patse'tyese't ñenmaf.

<sup>27</sup> Jesús allempo atet serrpare'tatenan acheñenesha'pa' puesheñarrña coyanesha'pa' machayotepa'tcha' rrana, ñeñt'pa' atet ot:

—Ama't ñeñt pachor pepen papa' atarr cosheñtso'tsen tarro'mar ñapa' ñeñt pe'ñalletate' pa' ñeñt'ep atarr cohuen es peyechcaten ñaña ñapa' e'ñe cohuen cohuan'psap' allempo cheshatollenpa'.

<sup>28</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Elloña allohuenerpa' atarr cosheñtso'tsa'yenet ñeñt pue'mñoteñotet Yompor po'ñoñ e'ñe atet pohuenet.

*Atto Jesús'pa' otan acheñenesha' ñeñt ama cohuenaye' cotape'chetso ñetñapa' chocma e'nenet partsoteñets*

(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

<sup>29</sup> Allempoña acheñenesha' emchorreñet Jesús, ñaña'pa' atet otanet:

—Acheñenesha' ñeñt corra'yetsa te' ñetñapa' ama cohuenaye' cotape'chyeneto. Tarro'mar ñetpa' aña e'nenet ahuo'ch norrtatanet nepartsoteña atto'chña eñotnet napa' po'ño'cho'te' Parets Puechemeren ñeñfeno'te' Cristotosets. Tarraña amach es norrtataneto. Napa' añach paterr neñotatanet atet eñotatane't Jonás ahuat nínivo'marnesha' allempo a'mítane't Yompor po'ñoñ. <sup>30</sup> Tarro'mar atto eñotatane't Jonás nínivo'marnesha' ahuat ñapa' Yomporshot huena, napa'cho'ña te'pa' atetcha' neñotach naña acheñenesha' ñeñt corretsa te' napa'cho'ña Yomporshot nohuena.

<sup>31-32</sup> Tarro'mar ahuat allempo serrpare'tatane't Jonás nínivo'marnesha' ñetñapa' allempocma cotape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporecop. Te'ña arr seshopa' allo'tsenen na ñeñfen ello metanene' ñeñt atet serrpare'tate't Jonás. Tarraña saña'p amaña soctape'chenoña ello cohuen Yomporecop. Ñeñto'marña esempohuañen allempoch a'craretuerra allohuen acheñenesha', ñeñtña nínivo'marnesha' ñeñt e'ñe cohuen cotape'cherrets Yomporecop ahuat, ñetpa'cho'ña orrterretcha', ñeñt'cha'ña señotaterre'ña sapa' ama't mamesha' ama pocteyayeña ñeñt atet sepa'yese't tarro'mar sapa' ama soctape'cherro ello cohuen Yomporecop. Ñaña te'pa' o'ch neyerpatasa ñeñt atet pa' ahuat puesheñarr coyanesha' ñeñt am'cha'taretatse't atarr

baçhayo allohuanen pats sa'ponet. Ñeñña coyanesha'pa' alloteñ on o'ch e'mñotenana' Salomón pueserrpareñ ñeññ atet atarr eñotañte't. Te'ña arr e'ñe seshopa' allo'tsenen ñeññen puesheñarrana ñeññen atarr es neñnoten naña, ello nemtaneñ atto eñotañte't Salomón. Tarraña saña'pa' amaña es sotapoteno. Ñeñto'marña esempohuañen allempoch a'craretetuerra allohuen acheñenesha', ñeñña coyanesha' ñeññ e'ñe cohuen e'mñotatse't ñapa'cho'ña orrtarrach, ñeññcha'ña señotaterre' sapa' ama pocteyayaña ñeññ atet sepa'yese't tarro'mar sapa' ama es sotapote'te ama't e'ñe mamesha.

*Atto yecle'pa' añ toma'ntena ñeññ po'lampareñ pen allohuen yechets*  
(Mt. 5.15; 6.22-23)

<sup>33</sup> Jesús'pa' alla serrpare'taterraneterr, ñeññpa' atet o'terraneterr:

—Ñerra'm esempo ya'llchaten lampareñ, ñeññpa' ama tarrecpaye' ya'huortateñe o'ch yene' o'pono e'ñe a'nareto. Naña ama añecpaye' ya'llchateñe o'ch ye'rramampes coyño. Ñeññpa' añecopña ya'huortatenña lampareñ o'ch yene' enonet attochña e'ñech çhoyo'tam'pesuan allohuen acheñenesha' ñeññ be'tosçhets all pocollo. <sup>34-35</sup> Yecle'pa' añ toma'ntena atet ñerra'm ñeññ po'lampareñ pen allohuen yechets. Ñerra'm e'ñe cohuen huomech yecle'pa' e'ñech cohuen entateney puetare' allochña'pa' attoch e'ñe cohuen torratyenanana allemeñ yechets tarro'mar e'ñe cohuen a'puetarsam'psarettenet. Tarraña yecle'ña ñerra'm ama e'ñe cohuen huom'cheyayepa' amach e'ñe cohuenaye' entateney puetare' attochña amach eshcaye' torratyenanano allemeñ yechets tarro'mar çha ottena ñerra'mrrate' checmeto'tsa'yeneta. Attecma pena ñaña yeyoçher. Ñerra'm e'ñe cohuen yoctape'chyen yeyoçhropa' attoña çhennayaña yeyoçhro e'ñe ora allohuen Yompör poctapña ñeññ po'cohuenña pen. Attoña ora yoctapña'pa' e'ñech a'puetarsam'psarettena Yomporeshot. Tarraña o'ch yeñota e'ñe yañeña tarro'mar ñerra'm ama cohuenaye' yoctape'cheno yeyoçhro, ñeññpa' amach errotenot a'puetarsam'penyeña ñeññ yoctapña yepen. Ñeñña yoctapña yepenpa' çhach a'chechmetam'pennay yeyoçher. <sup>36</sup> Tarraña ñerra'm po'ñoçh e'ñe cohuen yoctape'chen yeyoçhro, attoña çhennayaña yeyoçhro e'ñe ora allohuen Yompör poctapña attochña yeñoteñ orrtatyese' ñeññ e'ñe cohuen enten ña. Attoña e'ñech cohuen es ye'pa'yen atet ñerra'mrrate' lampareñ e'ñe cohuen çhoyo'tam'peney attoch e'ñe cohuen es yentyen. Allempopa' o'huañcha' allo'na yechechmetam'pesnen.

*Atto Jesús'pa' a'metare'tenan fariseonesha' ñeññ atet yeçhenet ñetpa' ñeññpa' ama cohuenaye' entapretenaneto Yompör*  
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)

<sup>37</sup> O' serrpare'tatuanet Jesús'pa' puesheñarrña fariseonesha'pa' hua'ña'nerran Jesús o'ch rrallme'çhapreteña' pa'paclo. Allempo çhap Jesús allpa' be'tosos anorros allcha' rrallme'çhapretosan ñeññ hua'ñene'.

<sup>38</sup> Ñeñña fariseopa' entenan Jesús atto ñapa' ama e'pota'to ñeññ atet yeçhena judionesha'. Ñehua, ñetpa' atet yeçhenet, amach rrallme'çheneta'pa' o'ch e'pota'tyeset Partsocop. Ñeñto'marña fariseopa' atet cotape'ch Jesúsocop:

—Ta'm, eso'marte'ca'ye amaña e'pota'tenoña ñeññ atet poctetsa Partsocop.

<sup>39</sup> Partsesha'ña Jesús'pa' atet toma'ntatana ñeññ atet pena allohuen fariseonesha', ñeññpa' atet otan ñeññ hua'ñene':

—Ñeññes fariseoneshas sapa' e'ñe se'pame'teneñña setaza enotpa' o'ponotña'pa' ama se'parro'teñe. Seplatopa'cho'ña enota e'ñe se'pata'feñ

o'ponotñapa' ama se'pata'teñe. E'ñe atet sepena samña. E'ñe sa'cohuentatena ñeñt eno'mar ñeñt atet seyçhena sa allochñapa' attoch entenes allohuen acheñenesha' sapa' e'ño' cohuenes, tarraña o'ponot seyoçhropa' ama sa'cohuentateñe, allñapa' e'ñe chorren shonte' sosya'tsañeçhno ñeñt atto e'ñe seshquënoç chocma es seprratam pesyen, seshonten pa'namen ñeñt ama pocteye' entapretenso Yompor. <sup>40</sup> Cha sottena ñerra'm erra'tsen puesheñarr acheñ ñeñt ama es eñoteno. Ama't señoteñeña Yomporña ñeñt yeçhcatyene' allohuen ñeñt allpon yentyen arr patsro, ñeñt a'yote'tsa'yen yeshot ñeñtara Yompor ñeñt yeçhcate' ñaña yeyoçher alloch e'ñe cohuen yoctape'chen o'pono yeyoçhro. <sup>41</sup> Ñerra'm o'ch po'ñoçh soctape'cherr cohuen seyoçhro Yomporcop attochña e'ñe cohuen seyoçhrocmañen es sapa'yen attoch seyepa'yen potantañ. Ñerra'm atetcha' seperrapa' Yomporñapa' e'ñeçh cohuenare' enterres.

<sup>42</sup> 'Atarr llequëñtso'tsenes sa ñeñtes fariseoneshas tarro'mar ama atteye' sepeno ñeñt atet o' notuas. Ora allohuen ñeñt senarem sepen ama't chocma sapueñeñ Yompor allpon ñeñt poctetsa ñocop—mentapan ñaña rudapan. Tarraña añña ñeñt nanac sherbets Yomporcop e'ñeçh pocte' es yepeññañ po'psheñeñ ñaña e'ñeçh cohuen yemorrenteña Yompor. Ñeñt atetpa' sañapa' ama soctape'cheñe ama't mamesha. Sapa' ñeññaña sepalltena o'ch e'ñe atet sephohua. Tarraña ñeñt atto chocma es sapa'yen Yomporcop ñeñtpa'cho'ña amach secaçh patsche.

<sup>43</sup> 'Atarr llequëñtso'tsa'yenes sa ñeñtes fariseoneshas tarro'mar sapa' e'ñe sommo'cheñoç atarr semneñ allohuen acheñenesha'pa' o'ch e'ñe cohuen entenset. Ñeñto'marña sapa' aña atarr semnen o'ch sanorrçha'tyen judionesha' po'prahuo allecma anorryen ñeñt atarr añcha'na'tpo' enten allohuen acheñenesha'. Ñaña sapa' aña atarr semnen allohuen acheñenesha'pa' o'ch huomñcha'tenset puenñcha'nañoç ñerra'm esempo sechopeñe'chen toño'mar allecma chopene'chyen allohuen acheñenesha'.

<sup>44</sup> 'Atarr llequëñets socop, tarro'mar sapa' e'ñe attes ñerra'mrrate' apampaña ñeñt amach orrteno enot all apamparettena arromñaç o'pono patso. Ñeñto'marña acheñenesha'pa' allach chopeñe'chyenet all ama esesha' eñotenaye o'ponopa' allo'tsa'yen arromñaçap all e'ñe chorren sosya'tsañ.

<sup>45</sup> Allempoña puesheñarr ñeñt atarr etsotenyeyñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop, ñaña'pa' atet otan Jesús:

—Maestro, ñeñt atet poten ya'naña çha muene' pepencaten.

<sup>46</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Sapa' ñeñtes atarr etsotenyeyñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop, sapa'cho'ña atarr llequëñets socop, tarro'mar sapa' atarr es sena'yeyñañ acheñenesha' ñeñt atarr echarrare' entyenet ñet, po'ñoçhpa' amach errotenoç e'ñe atet pohueto. Sapa' ama't mameshapa' ama ayenpuenaye' sentpenaneto.

<sup>47</sup> 'Llequëñtsa ñaña socop tarro'mar sa te'pa' satomaten enot ñeñt atarr cohuen senten sa all pampa'yese'te' ñeñt a'mta'yese'te' Yompor po'ñoñ ahuat ñeñt muetsanatyese'te' ñeñt satañneshañ sepe'te'. <sup>48</sup> Sapa' e'ñe señoteññañ sa'tañneshañ atto ñetpa' muetsanachete'te' ñeñt a'mta'yese'te' Yompor po'ñoñ tarraña sapa'cho'ña ñeññaña e'ñe pocte' senten samña ñeñto'mar te'pa' e'ñe sa'cohuentam penanet all apamparettenet.

49 'Ama't Yompor ahuat, e'ñe pueñoteñoŋpa' atet ote't: "Napa' o'ch nemñe acheñeneshesho ñeñtcha' a'mtene' neñoñ ña'ña ñeñt nellsensarnesha' ne'pa'yen. Tarraña patantarraña acheñenesha'ñapa' čha muetsanatanet, po'potantaññapa' čha cofare'tyeset." 50 Attoña e'ñe allempoteñ ayečhcataretta añ pats, ora allohuen ñeñt a'mta'yese't Yompor po'ñoñ allpon ñeñt amsanayesarettatset' ashataretetyeset'e't po'rras, sañapa' allempoteñ e'ñe sa'yohuarettena teme'ttsen sa ñeñtes corretsa te'. 51 E'ñe allempoteñ muetseret Abel tarremphua allempo muetseret ña'ña Zacarías ñeñt'pa' alla semtser Parets po'ponro puecha'petaro't allo'tsen altar allotecma sherbete't Yompor. Po'ñočhca'ye notenes añenesha' ñeñt corretsa te' atarr ayohuarettenet.

52 'Llequēntsa socop ñeñtescha' e'ñe etsotenayeyñ ñoñets ñeñt atet anaret' judioneshacop tarro'mar sapa' čha sepratanipeñ acheñenesha' ñeñt alloch enteret ñeñt e'ñe po'ñočh alloch qeshperret. Tarro'mar ama't sapa' amaca'ye senteññañeña Yompor po'cohuenña, ellonetpa'čho'ña čhocma separe'teñña po'potantañ ñeñt e'nene' Yompor po'cohuenña.

53 Allempoña ñetpa' e'ñe pa'tsrre'mueño't atarr es a'p'to'tare'tyeset Jesús. 54 Ñetpa' añ atarr e'nenet attoch otatset'tachet allochñapa' ñato' po'tatset'tateñoŋetpa' attoch otteñe'cheñet.

## 12

*Atto Jesús'pa' yečhatan pueyochresha' amach eñotatstoñeto fariseonesha' pommo'cheña*

1 Shonte' acheñenesha' ñeñt huačhenoya Jesús, shonte' nanac patoner. Cha che'muechoset Jesúsesho atfa atmatca'tanna'tyesoset. Jesúsña ñanompa' alla serrpare'taterranajer pueyochresha', ñeñt'pa' atet otanet:

—E'ñech señota ñato't semeñe'teña' fariseonesha' poctapña, tarraña ñeñt poctapña penet ñetpa' ñeñt'pa' ommo'cheñtsa. Ñeñt'pa' mametollapa' o'ch epa'hua erraparen e'ñe atet pena ñerra'mrrate' chase' mametollapa' o'ch e'ñe es a'chasa'hua. 2 Tarro'mar yapa' yeñoteñ allohuen ñeñt allo e'ñe a'nahua shecare'tyenet te' esempohuañeñapa' a'metanipsaretterretcha'. Ama't allohuen ñeñt e'ñe a'nasotyenet te'pa' esempohuañeñapa' e'ñech eñotatarefetuerret. 3 Ñeño'marña ama't erra'tsena seserrparen e'ñe a'nahua te' esempopa' señotaturcha' ora allohuen acheñenesha'. Ama't erra'tsena ñeñt atet seserrpare'tyen te' e'ñe a'nahua o'pono pocollo, esempopa' seserrpare'tatcha' allcha' e'ñe cohuen e'mhuerres allohuen acheñenesha' atet ñerra'mrrate' enot seserrpare'ten shelletot.

*Atto amach yemcha'tatsto ñeñtcha' muetse' yechets, añcha'ña yemcha'na't Yompor*

*(Mt. 10.28-31)*

4 Te'pa' o'ch notas masheñeshacha', amach aña semcha'tatsto ñeñtcha' semtse'. Tarro'mar añach muetsonaset sechets, secamquēññapa' amach errotenot muetsonaseto. 5 Añcha'ña semcha'na't Yompor tarro'mar ñerra'm ña muenats e'ñe ña po'huamencotpa' o'ch a'chencatonay ye'chets, yecamquēñpa'čho'ña o'ch mueñonay coñcheñtso all parraren tso'. E'ñe po'ñočh notenes, Yomporcha'ña semcha'na'ten.

6-7 Elloña te'pa' napa' o'ch notas, čhocmach seyemcha Yompor, po'ñočh ñapa' ñach secuamipene'. Ama't otetollesha'pa'čho'ña čhocma cohuanipeñ.

Ñehua, ama't yapa' yeñoteñ otetolpa' ama tama sherbeno. Ama't yepomatset, amnar otetollesha'pa' ñeñtpa' ama tsa'teyaye, e'ñe eptallatolla centavo tsa'tena. Tarraña ama't atteñ Yomporña ama't patra otetolpa' ama pueseñe. Ñeñto'marña notenes, ama't mameshapa' amach señcha'tatsto, Yomporcha'ña e'ñe seyemta. Atto atarr morrentenana otetollesha' elloña sapa' atarr nanac morrentensa. Ñehua, ama't allpon sechetollesha' allpon soño'tsen ñapa' e'ñe eñotennas.

*Atto ama a' nasotpahuo Jesucristo acheñesho'mar  
(Mt. 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

8 Elloña napa' o'ch noterrser, allohuen ama't erra'tsencha' ñeñcha' ama na'nasotenaye acheñeshesho, napa'cho'ña Ñeñten Acheñetosetspa' amach na'nasoturrarato naña Nomporeho allo'tsa'yen epuet po'mllañoñanashar. <sup>9</sup> Tarraña ñerra'm esesha' na'nasotenaya na arr patsro acheñeshesho, napa'cho'ña na'nasoterranetcha' Nomporeho allo'tsa'yen epuet po'mllañoñanashar.

<sup>10</sup> Ñerra'm esesha' nesasene' na Ñeñten Acheñetosets ñeñtpa' apretna'po' nenteñ. Tarraña ñerra'm esesha' añ achmāre'tenet Parets Puecamquēñ ñeññapa' ama apretna'pahuoye' nenteñe.

<sup>11</sup> Ñaña o'ch noterrser, ñerra'm esempoch anmaset judionesha' po'prahuo allcha' a'metare'tam̄psaset esñcha'taretesho, sañapa' amach cha sellca'psatsto, amach cha sotapsa'tatsto: Errotuachca'ye notoste' attoch cohuen nanapos, esuachca'ye notte'. <sup>12</sup> Sapa' añcha'ña se'ñoratosē Parets Puecamquēñ e'ñe allempo a'p̄to'tare'tenset all.

*Ñeñ e'ñe añ muenen o'ch esocmañen echyes, ñeñtpa' atarr yoro'cheno'tsen*

<sup>13</sup> All che'muechen shonte' acheñenesha' Jesúsesho, puesheñarrñapa' atet otan Jesús:

—Maestro, te'pa' o'ch poton nemo'nasheñ nepo'nar apuerrnepa'ñaca'yeña naña ñeññ allpon o'patatnomna nomporeñ.

<sup>14</sup> Tarraña Jesúsñapa' atet och:

—Masheñcha' napa' ama eseshaye' nenaye ñeñtencha' a'pocctatene' ñoñets attoch soten o'ch napa'yesas allpon o'patatyenset.

<sup>15</sup> Alla oterraneterr Jesús:

—E'ñech señota sañeña, ama't seyo'chrapa' amach es seye'chapretanna'tatsto ama't e'ñe coñe'ta tarro'mar atto yocrrena arr cohuen añe patsropa' ñeñtpa' ama añe'cpayaye alloch esocmañen es yechyerr ñeñcha' atarr yocshatterre' tsapatonet.

<sup>16</sup> Ñeñtpa' atet otanet toma'nteñto:

—Eñall pueseñarr acheñ atarr nanac e'cllayore't. Allña po'patsñopa' shonte' nanac aton a'ye'chcaten. <sup>17</sup> Ñeñña e'cllayore'tpa' atet cotape'chen pueyo'chropa' atet oten: “Errotuachca'ye ne'pa'ña, ñeññ atarr nanac aton netotaten amaca'ye eñalleña allcha' e'ñe nañño'tue.” <sup>18</sup> Allempo atet cotape'chenpa' alla oterrrer: “Te'pa' o'ca' neñoch atetcha'ca'ye ne'pa. O'chca'ye na'materrña pocollashe'm allecma nañño'te't coñe'ta'tets te'ñapa' o'ch alla natomaterr atarrpo' allcha' e'ñe nañño'tua allohuen ñeññ allpon netotaten ama't ñaña allohuen ñeññ allpon pa'namen esocmañen nechyen.

<sup>19</sup> Allempoñapa' atetcha' not neyo'chro: Napa' ama es nepallteno ama't e'ñe mamesha. Ñeññ allpon shonte' o' nañño'tuapa' atarrcha' atomat char amach es nepallterre'te. Te'pa' o'ch names e'ñe pocctacma. Nellapene'tcha' rrats, nellapene'tcha' orrare'tats; ñeñcha'ña e'ñe nocshatene'ña na.” <sup>20</sup> Tarraña

ñeñt'acheñerpa' Yomporpa' atet och: "Papa' atarr otatsñañeḡ, ama es peñoteno ama't mamesha. Te'pa' añe tsaprocmaçh o'ch perromuen. Ñeñtña shonte' o' pañño'tuapa' te'ñapa' esesha'huachña'ca'ye o'paterraya." <sup>21</sup> Ñeñto'mar yeñoteñ, ñeñt' añño'tene' shonte' esocmañen ñeñt' e'ñe ñocpa, ñeñtña acheñer atetpa' ama echenanoña ñeñt' sherbets Yomporcop.

*Atto Yomporpa' ñach e'ñe cohuen cohuanḡpene' ñeñt' puechmeresha' pen (Mt. 6.25-34)*

<sup>22</sup> Allempoña Jesúsapa' alla oterranerr pueyochresha':

—Ñeñto'marña te'pa' o'ch noterrser; amach añe sellcatsto ñeñt' atto yeyçhena arr patsro. Ama't seyochra amach sotatsto, esuachca'ye yerrerrrte' tsapatonet. Ñaña amach añe sellcatsto ñeñt' e'ñe sechtsocpa, amach sotatsto, esuachca'ye yehorrare'. <sup>23</sup> Tarro'mar Yomporpa' ña yapuene' yo'rerrrña allo yocrrena ñeñtña atarr nanac sherbets. Ñeñto'marña yeñoteñ ña yapuene' ñaña yerrar, ñeñtña ñocoppa' ama esoye' enteñe. Ñaña ña yeçhcatene' yechets ñeñt' atarr sherbets. Ñeñto'marña yeñoteñ ña yapuene' ñaña ama't ñeñt' yehorra'yena, ñeñtña ñocop ama esoye' enteñe. <sup>24</sup> Sentente' atto correna pa'namen otneshachno. Ñetpa' ama çhoye' nare'tatse'teneto ñaña ama çhoye' apçha'yeneto puerrar ñeñtcha' rra'yenet. Ñetpa' ama es echenaye allcha' es añño'tyenet. Ama't atto correnetpa' Yomporña e'ñe yeçhcatyesuanet ñeñtcha' puerrar pa'yenet. Elloña sa Yomporpa' atarr morrentensa sa; ello semtaneñ ñeñt' atto atarr morrentenana otneshachno. <sup>25</sup> Ñaña amach sellcatsto attoch amach serromo, tarro'mar ama't sellquënañ attoch atarr atomat socrra arr patsro tarraña ama't e'ñe puesheñarroçesapa' amate' errotentot so'chtatoña socreña ama't e'ñe pamtarra. <sup>26</sup> Ñehua, atto ama't e'ñe sellquëñoña sa ama errot es sepeno, ñeñteḡña' amach pa'namena es sellca'yesatsto tarro'mar ñeñt'pa' e'ñeçh orrená es sellca'yena.

<sup>27</sup> Ñaña sentente' atet yeçhquëna roreçhno. Ñetpa' ama çhoye' taruasa'yeneto ama't mamesha, ama çhoye' taneneto ñeñt' chorra'yenet atto e'ñe cohuen orreyenet. Tarraña napa' o'ch notas, ama't añcha'taret Salomón atto e'ñe a'cohuentate't ahuat, ama't ñapa' ama chorrane'teña ñeñt' atarr cohuen ñeñt' atet atarr cohuentena ror. <sup>28</sup> Ñeñt' ror pue'chorpa' ñeñtara ta'te' ñeñt' chepyets allemeñ ñeñt' sentyen te' tarraña ñeñt'pa' mameçpa. Ama't cohuen chepyeneñ te'pa' tsapatonetña'pa' o'ch etomanḡperetpa' e'ñeçh colla'huerra o'huañcha' cohuenta. Ñehua, Yompor atto cohuentatyanen ama't ñeñt' e'ñe mameçpa, elloña sapa' atarr chorratyensañ saña; sañapa' eso'marte'ña amaña e'ñeye' seyemteño. <sup>29</sup> Amach e'ñe patrra se'нено ñeñt' atto serren ñaña ñeñt' atto es sorryen. Amach ñeñtña e'ñe paterr sellca'yesatsto. <sup>30</sup> Tarro'mar allohuen acheñenesha' arr patsro ñeñt' ama ame'ña'yetso, ñetpa' ñeñtña e'ñe paterr e'nenet. Ñehua, Somporña ñeñt' pue'ntañotsen ñapa' e'ñe entuenes ñeñt' allpon pa'namen sepallta'yena arr patsro. <sup>31</sup> Sapa' añcha'ña e'ñe ñanom sema'yoçhrena Yomporcop attoch atarr ayochreshatterra ña allochña'pa' ñachña sapa'yene' ñeñt' allpon sepallta'yena saña.

*Atto ñeñtcha' seshonterr ñeñt' atarr sherbets arrcha'ca'ye seshonteñ all Yompor pue'ntañño (Mt. 6.19-21)*

<sup>32</sup> 'Amach neyochreneshačhnocha' es sellcatsto ama't ama atarr shonteyayso, Yomporña atarr cohuen secuam̄pene' atet ñerra'mrrate' e'ñe po'carnreror penes. E'ñe pocsheñesho'pa' apascha' attoch e'ñe cohuen socshapreterrñaña po'cohuenña attoch atarr ayochreshatterra. <sup>33</sup> Te'pa' o'ch sepomyen ñeñt̄ allpon sechyen allochñapa' o'ch sapa'yēs ñaña ñeñt̄ atarr es pallta'yetsa. Ñerra'm atet sepena allo'nach atarr aton seshonta'nen ñeñt̄ e'ñe po'ñočh atarr sherbets Yomporecop. Ñeñpa' ama atteyaye ñerra'mrrate' ñeñt̄ secllayepo'rer sepen arr patsro, ñeñpa' atarr amillasha'tña. Tarraña ñeñt̄ seshonta'nen ñeñt̄ atarr sherbets ñeñt̄ ama ahuañaño, ñeñpa' arr seshonteñ Yompor pue'ntaño. Allña ama't eñe'apa' amach čheno o'ch etatsre'tas ñaña ama't pom̄papa' amach eñalle ñeñt̄cha' rrerre' ñeñt̄ seshonten all. <sup>34</sup> Tarro'mar ñerra'm all pue'ntaño seshonta'nen ñeñt̄ atarr cohuen senten, yeñoteñ e'ñe ñeñt̄a paterr senen seyočhro ñeñt̄ña atarr sherbets Yomporecop. Tarraña arr patsro ñerra'm aña seshonta'nen ñeñt̄ atarr semorrentena, yeñoteñ e'ñe ñeñt̄a paterr senen seyočhro ñeñt̄ña' ama es sherbenoña Yomporecop.

*Atto čhocmach yeñose'rteña Yepartseshar Cristo esempoch huerra*

<sup>35-36</sup> Te'pa' o'ch notas po'poñ: Chocmuepa'ch señosere'tna esempohuañenpa' o'ch alla nohuerra. Ñato' o'ch netma'ntatasa atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñt̄ atarr ayochreshat. Ñapa' ahuo' allcha' rrallme'chapretenapa' pacma ñeñt̄ sena'tetsa. Pueyochresha'ñapa' alla cohuet pa'paclo esempoch huerra. Allempoña ñetpa' a'huortatyaset po'lampareñ allochñapa' attoch ñerra'm esempoch huerra ñeñt̄ pamo'mte' penet ñerra'm o'ch čhore'tuenanetpa' ñetñapa' allorocmach toram̄psapueñet attoch sherbapueñet. <sup>37</sup> Atarr cosheñtso'tsa'yen pueyochresha' ñerra'm esempoch huerret pamo'mte' allñapa' entuenanet čho atarr eñose'rteñet. Po'ñočhpa' napa' o'ch notas, ñachca'yeña sherba'huene'ña ñeñt̄ pueyochresha' pen ña. O'ch chana'huena ñamapa' o'ch anorrčha'tatuenanet allcha' rrallme'chatuenanet. <sup>38</sup> Ñeñt̄pa' atetča' perranet ama't rročh tsapopa' o'ch huenanet amapa' o'ch puetarenmochpa' o'ch huenanet. Ñeñto'marña notenes, ñerra'm alla entuenanet čho atarr eñose'rteñet, ñeñt̄ña atarr eñose'rtēyayapa' atarrča' cosheñtso'tsa'yenet. <sup>39</sup> E'ñech machayota nohuerra atet pena eñet allempo atta es sepčha'yena machayotach huaponasa o'ch yoratsre'tensa'. Tarraña sa ñeñtes apacllates ñerra'm señoteñeñ e'ñech esempo huaponasa eñet amach čha semanrra'teno attoch amach semnacheña o'ch toram̄psas sepaclo o'ch be'tosam̄psasa o'ch yoruennasa' ñeñt̄ allpon semorrentyena. <sup>40</sup> Ñeñto'mar notenes, sapa'čho'ña čhocmuepa'chña señoser'tenna tarro'mar ñerra'm allempo atta es sepčha'yenapa' allempochña nohuerra na Ñeñfen Acheñetosets.

*Atetča' aparetterra atarusañ ñeñt̄ e'ñe cohuen etsotene' atet yecheña pamo'mte' ñaña atetča' aparetterra po'poñ atarusañ ñeñt̄ ama etsotaye ñeñt̄ atet yecheña pamo'mte'*

(Mt. 24.45-51)

<sup>41</sup> Allempoña Pedropa' atet a'pto'ch:

—Partseshacha' ñeñt̄ atet petma'ntatena te' ñeñt̄pa' česeshacpa'tña, ñato' yocpate' ñeñt̄ey peyochreshay pepeney amapa' ñato' allohuenacpa'nate'?

<sup>42</sup> Partseshañapa' alla toma'ntaterraneterr po'poñoneñ, atet otarraneterr:

—Allohuenespa' atetcha' sepa e'ñe cohuen atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñt' yechena ñeñt' pamo'mte' pen all pa'paclo. Ñeñt'cha' po'taruas pene' chocmach apa'yesan allohuen po'potantañ pamo'mte' pa'taruasañer puerraret allpon ñeñt' pocetsa puesheña'ttsocop. Ñapa' attecnoch pena chocmach apuenanet ñerra'm esempoch cherrerr allempo atet anaret ñocop o'ch alla apa'yerraneterr po'pocheño. Ñapa' chocmach atet pena amach caçhpueere tarro'mar ñapa' eñoteñ attoch e'ñe coshatenan pamo'mte'.

<sup>43</sup> Ñeñt'ña ataruasañpa' atarrcha' coshatueñ pamo'mte'; ñerra'm esempoch huerrapa' alla entuenan pa'taruasañer ama cho caçhpuenano ñeñt' po'taruas apa'nenñ ahuañmo'choteñ. <sup>44</sup> Po'ñoçh o'ch notas, atarrcha' coshatueñ. Añcha' coshaterre' o'ch nohuer pamo'mte' amcha'taret ñeñt'cha' cohuañpsaprete' ñeñt' allpon echyen pamo'mte'. <sup>45</sup> Tarraña ñeñt' ataruasañer allempo ama huerra' pamo'mte' ñerra'm ñapa' atta oten pueyoçhro, namo'mte'pa' amach ahuen huerro, allempoña ñapa' çhach ashtapechyenan ataruasañeçhno ñeñt'cha' rratañ ama't ñaña coyaneçhohuen. Ñaña'pa' attach allemeñ rrapretyen ñaña attach orrare'tapretyen allcha' atarr posa'tare'tyen. <sup>46</sup> Ñeñt'ña ataruasañer ñerra'm ñapa' attach ottatse'tyena amach es pueçha'yeno amach eñoteñe ñeñte yetaroch huerra pamo'mte' ama't erro'tsencha'yetro huena. Machayotachña huerra pamo'mte'pa' atarrcha' coñchatuer, allach mueñuer all ñeñt' o'patenaya allohuen ñeñt' ama es atopotetso ama't mamesha.

<sup>47</sup> 'Elloña napa' o'ch notas, ama't erra'tsena ataruasañer ñerra'm eñotenan ñeñt' atet muenen pamo'mte' tarraña ñerra'm ama cohuen ame'ñenano pamo'mte' ñerra'm ama e'ñe cohuenaye' es pa'yeno attoch e'ñe cohuen aguerran pamo'mte' esempoch huerra, ama't erra'tsena ataruasañerpa' ñeñt' atet petsapa' atarrcha' ashtaretterret. <sup>48</sup> Tarraña erra'tsencha' ataruasañer ñeñt' ama eñotano ñeñt' atet muenen pamo'mte' ama't ñetpa'çho'ña aña atet pa'yenet ñeñt' ama cohuenayaye ama't e'ñe pocteñ attecnoch ashtaretterretañ ñamet, tarraña ñetpa' mamesha'ttsach ashtapecharetetyerret tarro'mar ñetpa' ama eñoteneto ñeñt' atet muenen pamo'mte'. Allohuene'y erra'tsenotey ñeñtey atarr aparetey attoch atarr yeñoterrñañ ñeñt' atarr sherbets Yomporocop, ñeñteycha'ña atarrcha' cohueney Yompor o'ch e'ñe yesherbatoñ shonte' allohuen ñeñt' atarr eñotateney. Ñaña allohuene'y erra'tsenotey ñeñtey atarr yemtenya Yompor elloña allempopa' atarrcha' cohueney o'ch allo'na e'ñe cohuen yesherb'a'neñ.

*Atto Jesús'pa' orrtatosan e'ñe ño'mar elloptanna'teñets*

*(Mt. 10.34-36)*

<sup>49</sup> 'Te'pa' o'ch neñotaterrser serr po'poñ. Napa' atto nohuena arr patsro o'ch norrtatos elloptanna'teñets ñeñt' atarr huomenc atet ñerra'm tso' atarr atserrtetsa. Pocte' nenteñ o'ch orrtet e'ñe tayecma. <sup>50</sup> Ñaña nocoppa' e'ñe atet anaret na'mueroçhtataretterrach e'ñe atarr huomenc atet ñerra'mrrate' cho chorratennet ñeñt'cha' atarr nemueroçhtaterre'. Neñto'mar napa' ñeñt'ña atarr nellcatene' te' atta atarr na'huanteñ esempoch e'ñech et-sotuerra. <sup>51</sup> Sapa' çhate' sotenapañ añecopte' nohuapa' o'ch e'ñe cohuen namo'tstanna'tatera acheñenesha' arr patsro. Neñt'pa' ama atteyaye. Añecpa'ña nohuapa' allochñapa' e'ñe no'marpa' acheñenesha'ñapa' o'ch atta elloptanna'tyeset. <sup>52</sup> Ñehua, ñeñt' noten te' e'ñe tayoteñ ñato' all yechena amnarsheña puepahuarro pocollopa' ñato' ñetpa' o'ch ellopa'tetstatet poçta'ña. Ñato' allo'tsen ma'psheña ñeñt'cha' name'ñerraya, ñato' epsheñañapa' amach

mueno o'ch ame'ñerrnet. Amapa' ñato' epsheñach allo'tsen ñeñ'cha' name'ñerraya, ma'psheñañapa' amach mueno o'ch ame'ñerrnet. <sup>53</sup> Ñato' e'ñe no'marpa' o'ch ellopa'tetstatenet poctapña. Ñato' pompor o'ch epatare'tenan puechemer; amapa' ñato' puechernerñapa' o'ch epatare'tenan ñaña pompor; ñaña ñato' pachorpa' o'ch epatare'tenan puechoyer amapa' puechoyer o'ch epatare'tenan pachor, ñaña ñato' pa'so'mue o'ch epatare'tenan pa'to'ñen amapa' ñato' pa'to'ñenñapa' o'ch epatare'tenan pa'so'mue.

*Atto Jesúsapa' orrtatosan ñeñ'cha' eñotatahuet o' chapamet Yompor po'cohuenña*

(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

<sup>54</sup> Allempoña Jesúsapa' atet yerpatana acheñenesha' ñeñ' atet otyenet ñet pa'nyeto:

—Sapa' ñerra'm esempo senten arr chorren os all emuena atsne', sañapa' chocmach atet sotyen: “Te'pa' chach huatena.” Atetcha'cho' pa, o'chcho' huatena. <sup>55</sup> Ñaña ñerra'm esempo senten huena mōrr topotōt, ñeñ'pa'cho'ña atetcha' sotyen: “Te'pa' o' chārenmoch.” Atetcha'cho' pa, o'chcho' huorater huomenc. <sup>56</sup> Sapa' atarr señoteneña ñeñ' sentyen ento ñeñ'ña señotatene'; ama't ñaña ñeñ' atet sentyen ñaña arr patsro ñeñ'pa' e'ñe señotueñeñ. Tarraña ñeñ' atet norrtatyennas nepartsoteña, eso'marte'ña ñeñ'ñapa' amaña eñotatensoña ñeñ' atet pennas Yompor te' o'ch orrtatonas po'cohuenña. Ñeñ'pa' attate' seshquēñ.

*Atto eñotatanet choyach amo'tsterraya e'ñe mamecma ñeñ' ye'moñe'tene'*  
(Mt. 5.25-26)

<sup>57</sup> 'Elloña e'ñe so'a seño'tepa'chña ñeñ' pocte' enten Yompor socop ñeñ'cha' atet sepañnena. <sup>58</sup> Ñato' o'ch netma'ntatasa atet ñerra'mrrate' esesha' setmantene' ñeñ'cha' sanmue' añcha'taretsho allcha' sa'poctaterr señoñ. Añ poctetsa allempo ama sechena' añcha'taretsho o'ch poch ñeñ' petmantene': “O'ch ya'poctaterr yeñoñ e'ñe cohuen tayecma tayepa'tña ama ye'chena' añcha'taretsho.” Tarro'mar ñeñ' petmantene' ñerra'm o'ch chapatap añcha'taretsho, añcha'tareñapa' chate' pomañ policeyaneshesho, ñeñ'apa' chate' abe'tapet cárcelo allcha' muerochtaterrpet. <sup>59</sup> O'ch notas, ñerra'm choch yottam'psasetpa' allasach o'pono, allotñapa' amach ahuen cha'nmaterrseto. Esemphuañencha' choch secha'nmaterret ñerra'm allempoch e'ñe setsa'tuerra ora allohuen ñeñ' allpon quelle muenenet. Ama't e'ñe eptalla centavotollña ñerra'm ama setsa'tueña' amachca'ye cha'nmaterrseto allot. Ñeñ'to'marña notenes o'ch e'ñe cohuen samo'tstera ñeñ' se'moñe'tene' tayepa'tñapa' ama chennasa' ñeñ' atarr yoro'chen senten socop.

## 13

*Añ poctetsa yocop o'ch yoctape'cherr ello cohuen Yomporcop*

<sup>1</sup> Allempo huapa pueheña'tets acheñenesha' Jesúsesho, ñeñ'apa' serpare'tatoset Jesús atet entenet ñet; ñeñ'pa' atet otoset:

—Allpónsheña ñeñ' galileo'marnesha' allo'tsa'yenet allecma muetsatenet berr ñeñ' Yomporcop. Allempoñapa' huapanet ñeñ' mueñen añcha'taret Pilato ñeñ'apa' cha muetsanafosanet e'ñe all allempo muetsatenet berr ñeñ' Yomporcop. Attoña ñetpa' allña atsetatsetataretet ñet po'r'ras epuet pueberroret po'r'ras.

<sup>2</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' chate' sotenapañ ñeñt galileo'marnesha' allempo atet aparettet ñato' ñetpa' atarrte' nanac ochña'et ellote' metana'tueñet allohuen po'potantañ galileo'marnesha' po'chñaret. Chate' sotenapañ ñeñto'marte'ña atet aparettet ñeñt atarr sosey apencothen. <sup>3</sup> Tarraña napa' o'ch notas: Ama't allohuenes samã ñerra'm amach e'ñe cohuen soctape'cherro ello Yomporecop, sapa'cho'ña attemcach seperra sechenca'huerrach e'ñe poctacma. <sup>4</sup> Ñaña ñeñt charra' ñeñt puechetsa posocsheña ñeñt colla'huatsa ahuaña ñeñt a'tpetse't pocoll torrepo' allempo mata'nerr Jerusaléño e'ñe all oteñet Siloé. Ñehua, sapa' chate' sotenapañ ñeñt a'cllatter torrepa' ñetpa' atarrte' atparña'et ellote' metana'tueñet allohuen po'potantañ ñeñt atto atpare'tena jerusaléño'marnesha'. <sup>5</sup> Tarraña napa' o'ch notas: Ama't allohuenes samã ñerra'm amach e'ñe cohuen soctape'cherro ello Yomporecop, sapa'cho'ña attemcach seperra sechenca'huerrach e'ñe poctacma.

*Arrpa' all toma'ntatanet Jesús atet pena partech ñeñt ama me'tetso*

<sup>6</sup> Allempoña Jesúsapa' alla toma'ntataneterr po'pocheño, ñeñtpa' atet otterraneterr:

—Puesheñarr acheñ all puenareñmopa' allñapa' ahuañmo'choteñ nare'tatenan ñaña puecharr partech.\* Atteñapa' chap allempo huapa e'nosñañ pue'mer. Tarraña ama't pueñarrapa' ama entosñañe pue'mer. Partayechpa' ama me'teno. <sup>7</sup> Allempoñapa' atet otan ñeñt cohuanpene' puenareñma': "Te'pa' o' met ma'pa char chocma nohuena e'nene' partech pue'mer. Teme'ttsen ama't pueñarra pue'merpa' ama nenteññañe. Te'pa' o'ch pa'mater tarro'mar e'ñe orrena quechcaré'tennay yepatseñ atto ama yenare'teno po'poñ narmets all." <sup>8</sup> Tarraña ñeñt cohuanpene' narmetspa' atet otan pamo'mte': "Allah nomporcha' añ char ñeñt o' huerrerrpa' napa' o'ch na'mueñtsetampes pats o'ch nenoñ amar. <sup>9</sup> Ñato'rraña atet nepe'pa' o'ch cohuen me't tsapat charo. Tarraña ñerra'm ama me'topa' pocte'ña'cho' allempopa' o'ch pa'matater."

*Atto Jesúsapa' a'crraterran coyanesha' ñeñt atta mo'quëtsa ama't aña yetro allempocma amesenet*

<sup>10</sup> Allempo chapa'muenerr allempo amesenet, Jesúsñapa' yechatenanet judionesha' po'prahueto. <sup>11</sup> Allñapa' allo'tsen puesheñarr coyanesha' ñeñt cha mo'quëna, ama eshcaye' pa'charrteno. Ñeñtpa' oneñe' atet patene'. Ahuatoteñ atta pena o' charren char puechena posoc atta mo'quëna. <sup>12</sup> Jesúsñapa' all eñchpa' o' chore'tospa' atet och:

—Nocha te'pa' pasaterrepcha' ñeñt atto atarr pemuerohtena.

<sup>13</sup> Allempoñapa' a'p'llamco'ch. A'p'llamco'tue'pa' allorocma e'ñe cohuen pa'charrterra. Ñañaapa' atarr aye'chochtaterran Yompor. <sup>14</sup> Allempoña ñeñt añcha'tarettetsa all judionesha' po'prahuo, ñapa' allempo entan atet o' a'crratan Jesús atsñañe', ñañaapa' ñeñta atarr atsrre'mate'. Ama't mameshapa' ama pocteye' eñche o'ch a'crratan acheñ ñeñte yetro allempo amesenet. Ñeñto'marña ñapa' atet otan acheñenesha':

—Eñall pechapmat yet allempo pocte' o'ch yetaruasen. Ñeñtpa' pocte' o'ch sheuapa allempo atoch sa'crrater atsñañe'. Tarraña añ yetro allempo yamesen amach sheuapatsto a'crrate' atsñañe'.

\* 13:6 Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet higo ñeñt puenareñ penet all pa'nyo.

<sup>15</sup> Partsesha'ñapa' atet och:

—Sapa' ñeñtes e'ñe sommo'cheñoŕpa' atarr seshcare'ten. Sapa'cho'ña ama't añe yetro allempocma yamesen thocma setaruasen samña. Sepyanŕpeñ sehuacsher, sashanor allecma serrateñ o'ch sanemñ ñama oño allcha' sonayeñ oñ. <sup>16</sup> Añ coyanesha' ama't ñeñŕ po'mŕreneñ pen yatañ Abraham ama't tharra' puechena posoc char ñeñŕ allponmat o' huanquèr oneñeñ, pocte'ca'ye o'ch ya'rroyatater ama't añe yetro allempo yamesen.

<sup>17</sup> Acheñenesha' allohuen ñeñŕ e'moñe'tene' ñetpa' ñeñŕña atarr pen-catahuet. Po'potantañña acheñenesha'chnopa' ñetñapa' atarr nanac coshenet. Atarr nanac cohuen entenet ñeñŕ atet pa Jesús.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterranet atet pena pue'llomer ñeñŕ otenet mostazl-  
lom*

(Mt. 13.31-32; Mr. 4.30-32)

<sup>18</sup> Ñeño'marña allempopa' alla oterraneterr:

—Añ Yompor po'cohuenña ñeñŕ atto ayochreshattena ña, ñanompa' e'ñech puešheña'ttsa ame'ña'yetsa, allempoñeñña' allo'nach sen atonet-nomtsa ñeñŕcha' ame'ñerrtsa attochña e'ñe epa'huerra erracmañen Yompor po'cohuenña. Ñeñŕña te'pa' o'ch netma'ntatasa ñeñŕ atet pena ña. <sup>19</sup> Ñehua, ñeñŕpa' atet pena ñerra'mrrate' pue'llomer ñeñŕ atarr añe'folleshallmerr ñeñŕ otenet mostazllomñ. Ñeñŕ pue'llomŕretollpa' puešheñarrñapa' o' anemñ pa'mro allcha' nare'teña'. E'ñe allponmatatsapa' o' chop, ñeñŕña' allo'na sen rrorranmats e'ñe cohuen atarrchetnom. Ñeñŕña narmetsocherpa' o'ch hua'cha'toña ote'chno ñeñŕcha' ama'tanatyesosets puetacro'mar.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterranet ñeñŕ atet pena chase'*

(Mt. 13.33)

<sup>20</sup> Elloña alla oterraneterr:

—Po'poñoneŕ o'ch netma'ntatasa ñeñŕ atet pena Yompor po'cohuenña ñeñŕ atto atarr ayochreshattena ña. Ñeñŕpa' ama'tcha' añe'folla ñeñŕcha' ñanom orrtatsa tarraña e'ñe ña po'huamencotpa' mametollapa' o'ch e'ñe epa'hua ora erraparen.

<sup>21</sup> Ñeñŕpa' añ toma'ntaterraneterr atet pena chase':

—Ñeñŕ chase'pa' allo tsetenan coyanesha' harina' ñeñŕ oñetsetstaten attoch a'chasatan harina' esheccha' e'ñe a'muesatue. Ñeñŕña chase'pa' ama'tcha' añe'folla net, ama'tcha' aton harina' ñeñŕ ma'pa arroga, mametollapa' o'ch e'ñe a'muesatuanña ama't atarr aton harina'.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterraneterr ñerra'mrrate' yetarro'ollo yebe'ten eshec-  
cha' ye'chap Yomporesho*

(Mt. 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup> All oñemyen Jesús e'ñe ora asuahuanom allohuen anetso'mar all shonta'yena acheñenesha' ama't ñama all ama tama eñalleyaye acheñenesha'. Allña e'ñe serrpare'tatyeshomanet. Allempo oñemyen allemeñ anetso'mar ñapa' arr sen Jerusaléño all sechena. <sup>23</sup> All oñen toño'pa' allempoña puešheñarrpa' a'p'to'tnoñ, atet och:

—Ayochreshate, ñeñŕcha' allpon a'queshpataretterrtsapa' ta'm ñetpa' ¿puešheña'ttsetate' ñato' amapa' atarrcha' shonte'?

Jesúsñapa' atet och:

<sup>24</sup> —Sapa' añcha'ña e'ñe cohuen sema'yo'chrena ñeñŕ cohuen enten Yompor attochña sesuanom ñeñŕ ama cohuenaye' enteno ña. Ñeñŕpa' o'ch

netma'ntacha atet ñerra'mrrate' allcha' yebe'tos esheccha' yethap ñesho ñeñt'pa' atarr añe'foll, atarr torrapo' o'ch yebe'tos all. Ñaña o'ch notas esempohuañen ama'tcha' shonte' acheñenesha' ñeñt'cha' atarr muenatseñ o'ch be'terretañ all attoch çherretañ Yomproesho tarraña allemppopa' amach eshec be'terreto attoch çherret all tarro'mar allemppopa' o'ch huañerr atto atarr cohueneu Yompor. <sup>25</sup> Ñeñt'pa' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' esempo o'ch then ñeñt' apaclatesha' ñaña'pa' o'ch tantuena o'ch e'ñe echarr yottañpesuena. Allemppopa' ama't e'ñe eseshapa' amach eshec be'tosoña all. Allemppopa' ama'tcha' shonteseñ o'ch sehua'cha'ta all petotach sechorros allot'cha' seçhore'tos apaclatesha'. Allña sapa' atet'cha' sotos: "Ayochreshate petoran'psapuey." Ñapa' atet'cha' otapas: "Napa' ama nentarsu, errotte' sehuenaña sa." <sup>26</sup> Sañapa' atet'cha' sotererr: "Ama't parrocma yerrallme'chyese'teña ahuañmo'cha ñaña ama't ya ya'netsro'mar allecma chopeñe'chyenet allca'yeña peychatyese't." <sup>27</sup> Tarraña ñapa' atet'cha' otterrerr: "Te'pa' o'ch notas, napa' amaca'ye po'ño'ch nentarsu, errotte' sehuenaña sa. Te'pa' orrerreres arrot neshot allohuenes ñeñtes ma'yo'chrenaya ñeñt' ama pocte' enteno Yompor." <sup>28</sup> O'ch ahues all ñeñt' o'patantset sa. Allña'pa' allcha' seyhuanrrortosa, sanmueño'f atterrpa' serraso'tyesoscha' sás. Allot'cha'ña sentosña satañnesha'çhno — Abraham ñaña Isaac ñaña Jacob ñaña allohuen ñeñt' a'nta'yesaye't Yompor po'ño'. Netñapa' e'ñe Yomproesho'tsa'yenet all an'cha'tarettena ña. Sañapa' cha'petotaña huapore'tenset. <sup>29</sup> Allña'pa' allemateñcha' hua'cha'ta shonte' ñeñt' ama judioneshayaye ñeñt'cha' anorr'cha'tyesosets all e'ñe Yomproesho all an'cha'tarettena ña allcha' rrrallme'çhose't all e'ñe cohuenta Yompor. <sup>30</sup> Te'pa' seño'chcha' e'ñall acheñenesha' ñeñt' ama asherbenaye't senteno sa te' tarraña allemppopa' ñetpa' atarrcha' asherben enterranet Yompor. Ñaña e'ñall acheñenesha' ñeñt' atarr asherben sentyen sa te', tarraña allemppopa' ñetpa' amach asherbenaye't enterraneto Yompor.

*Atto Jesús'pa' puellquëño'tan jerusaléño'marnesha' atarr ya'na'tenanet (Mt. 23.37-39)*

<sup>31</sup> E'ñe ñeñte yetrocma allemppu hua'cha'toña patantarr fariseonesha'. Ñetñapa' atet otoset Jesús:  
—Te'pa' o'ch peyeta arrot tarro'mar an'cha'taret Herodespa' o'paten'pa ahuo'ch muetsat'ap.

<sup>32</sup> Jesús'ña'pa' atet otapanet:

—O'ch ahuerrespa' atet'cha' sotuer Herodes ñeñt' atarr e'ñotene' shequëñets: "Te'pa' o'ch peño'ch, napa' atterach neca'chpatateññañ acheñenesha' po'neñe'er ñaña atterach shonte' na'çrratyes ñeñt' atsa'tyets. Atet nepena te', tsapatonetpa'çho'ña attemach nepena, o'chña tsapatonterrerrpa' o'ch e'ñe netsotatue allohuen." <sup>33</sup> Nocoppa' añ poctetsa çhocmach nesen ama't te', ama't tsapatonetpa'çho'ña, ama't ñaña o'ch tsapatonterrerrpa' çhocmach nesen. Attotach ne'çherr Jerusaléño, tarro'mar allpa' allecma çhocma muetsayese't ñeñt' a'nta'yesaye't Yompor po'ño'.

<sup>34</sup> Allemppopa' Jesús e'ñe puellquëño'f judionesha'pa' atet e'ñorena ñocpuet, ñeñfo'marña atet otanet:

—Sa jerusaléño'marneshacha' ñeñtes muetsanatyese't ñeñt' a'nta'yesaye't Yompor po'ño', sa ñeñtes rrollapechyesaye't ñeñt' amñare't sesho. Atarr atonoche'tats nemneñeñ o'ch na'yapa'cha'huerrsoñ allohuenes nesho attoch e'ñe cohuen necuam'pensoñ. Nemneñeñ o'ch

na'yapacha'huerres atet ñerra'mrrate' atollop a'yapachene' puechoyoesha' o'ch e'ñe seto'tuanet. Tarraña sañapa' ama't e'ñe mameshapa' amaña semno. <sup>35</sup> Te'ñapa' all seyçhena sa, Yomporñapa' o'ch a'ypo'ñerres. Tarro'mar te'pa' o'ch alla noterrser: Na po'pocheñopa' amach alla senterno te'. Esemphuañenñapa' senterrencha' allempoñapa' atetcha' soterren: "Aye'choçhtatpahuēpa'ch Jesucristo ñeñt huapatsa ñeñt llesensen Yeyomporer."

## 14

### *Atto Jesús'pa' a'crraterran puecheñarr yacma ñeñt ÷ha ananen*

<sup>1</sup> Allempoña çherrer pamtarr allempo amesenet. Jesús'ñapa' ahuo' allcha' rrallme'chapretenana' puecheñarr fariseo ñeñt atarr am'cha'tarettsa. Chap all pa'paclopa' po'potantañña fariseonesha' ñetñapa' atarr cohua'ntyesapet Jesús. <sup>2</sup> Allñapa' allo'tsen puecheñarr yacma ñeñt ÷ha ananen. <sup>3</sup> Jesús'ñapa' all serrpare'tos epuet fariseonesha' ñaña ñeñt allo'tsa'yen ñeñt atarr et-sotene' ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Ñaña'pa' atta a'p'to'tosanet e'ñe po'tomña, allochñapa' o'ch eñoç ñato' errotench'a' anapet. Ñeñt'pa' atet otosanet:

—¿Errofeña'tña sotenña sa, ta'm pocte'te' o'ch na'crratos atsñañet a'ne yetro allempo yamesen? ¿At'e't otenña ñoñets ñeñt atet anaret, ñato' amate'?

<sup>4</sup> Fariseonesha'ñapa' ama eseshaye' anapuetso ama't puecheñarroña. Allempoña Jesús'pa' a'p'llamco'tosan atsñañet. E'ñe a'p'llamco'tue'pa' ÷ha corrrer'tsa allenta mueñer pa'paclo. <sup>5</sup> Allempoña Jesús'pa' alla otterranerr fariseonesha':

—Sapa' ñerra'm sashanor amapa' sehuacsher shora'nets arrototo all chorren oñ, ama'tcha'ña sechtereña allot e'ñe allorocma ama't a'ne yetro allem-pocma yamesen.

<sup>6</sup> Ñetñapa' ama errotenaye' otenaye' enteñeto ama't e'ñe puecheñarroña.

### *Atto ahua'ñareñtet o'ch rrallme'chapreteñeta' ñeñt sena'tetsa*

<sup>7</sup> Allempoña ñeñt ahua'ñareñtesha' ñetñapa' aña atarr muenenet o'ch anorryesoset allecma anen ñeñt atarr am'cha'na'tpo' entyenet. Jesús'ñapa' entapanet ñeñt atet muenenet ñet o'ch ÷ha ommo'chyesoset. Allempoñapa' atet otapanet:

<sup>8</sup> —Ñerra'm esempo ahua'ñareñtes o'ch serrallme'chapreteña' ñeñt sena'tetsa, sommo'cheño'pa' amach arra sanorratsetyesoso allecma anen ñeñt atarr am'cha'na'tpo' entyenet. Ñetña chenta'pa' o'ch huapuet ñamet.

<sup>9</sup> Ane'tañ ñeñt sehua'ñene' allohuenes ñaña'pa' o'ch huapa pesho o'ch otap: "Te'pa' o'ch petanterra arrot, all panen te'pa' o' huapaña ñeñt panorripue' pene' all ÷panen ñeñt atarr am'cha'na'tpo' entyenet." Paña allempopa' atarrcha' pepenquëño' petanterra o'ch ahuep' allcha' ÷panorros allecma anorryen ñeñt ama esoshe'maye' entyenet. <sup>10</sup> Sapa' atetcha'ña sepa ñerra'm esempo hua'ñenset. Allempo seçhap all hua'ñenset sapa' allach sanorros allecma anorr'cha'tyen ñeñt ama esoshe'maye' entyenet. Allñapa' o'ch huapa ane'tañ, ñapa' atetcha' otosep: "Masheñcha' papa' arrcha' panorros allecma anen ñeñt atarr am'cha'na'tpo' entyenet." Attochña allohuen ahua'ñareñtesha'pa' o'ch entapet papa' atarr am'cha'na'tpo' entyenet.

<sup>11</sup> Tarro'mar allohuen ñeñt e'ñe cohuen entetsa e'ñe pommo'cheño' ñetña

tsapatonetpa' amach esoshe'maye' entereto. Tarraña allohuen ñeñt ama esoshe'maye' entetso te', ñeñña tsapatonetpa' atarrcha' cohuen enteret.

<sup>12</sup> Allempoñapa' atet otan ane'tañ ñeñt hua'ñene':

—Ñerra'm esempoch porrtaten rreñets ñeñcha' serra'muen aromtaña amapa' ellerronet amach e'ñe aña pehua'ñatsto ñeñt e'ñe parro peymtena ñaña ñeñt pemo'nasheñ pepen ñaña po'potantañ ñeñt e'ñe pamo'tsesha' pepen ama't ñaña allo'marnesha' ñeñt atarr ec'llayoretet. Tarro'mar ñerra'm ñeñta pehua'ñenpa' ñetpa'cho'ña tsapatonet o'ch alla hua'ñerrpet pama. Attoch tsa'terrpet. <sup>13</sup> Tarraña ñerra'm esempoch porrtat rreñets añe'nachña pehua'ña'yes ñeñt atarr huocchañetyets ñaña achocrañachno ñaña ñeñt checa're'pachno ñaña aporo'yetechno. <sup>14</sup> Attochña papa' atarrcha' cosheñtso'tsenep tarro'mar ñetpa' amach errotentot alla tsa'terrpeto. Papa' esempohuañencha'ña atsa'taretep allempoch atantataretterra allohuen ñeñt e'ñe pocte' es pa'yestse't.

*Arrpa' all atma'ntatarettena ane'tañ ñeñt atarr aton yechcatatene' rreñets*

<sup>15</sup> Allempo e'mueñet Jesús atet serrpare'tatuanet, puesheñarrña ñeñt parro anorrchenet ñeñt parro rrallme'chenet, ñaña'apa' atet otan Jesús:

—Atarrcha' cosheñtso'tseney allohueney ñeñteycha' rrallme'chapreterre' Yompor all amcha'tarettena pue'ntaño.

<sup>16</sup> Jesúsñapa' toma'ntaterraneterr, ñeñpa' atet oterraneterr:

—Eñall puesheñarr ane'tañ ñaña'apa' o'ch yechcatatan atarr shonte' aton rreñets. Allempoñapa' otyesan shonte' acheñenesha' ñeñtcha' rrallme'chapretenaya' esempoch e'ñe a'potatuan rreñets. <sup>17</sup> O'ña chap allempo e'ñe a'potatuan rreñetspa' ñaña'apa' mueñan pa'taruasañer ñeñtcha' hua'ña'yenaya' allohuen acheñenesha' ñeñt otarettatsa ahuaña. Ñeñña pa'taruasañerpa' atet otosan acheñenesha':

—Te'pa' o'ca'ye e'ñe a'potaretuaña rreñets sonacha't o'ch serrallme'chapretena'. <sup>18</sup> Tarraña ñeñt ahua'ñaretechnopa' ñetñapa' ama esesha' tatso. Ñehua, ñeñt ñanom puesheñarrpa' atet ot: “Napa' te'pa' o'ca'ye neraña pats, o'chca'ye ahuen o'ch necua'yeña. Potuercha' pamo'mte' peretnerrnepa', napa' amachca'ye neto.” <sup>19</sup> Po'psheñeñpa'cho'ña atet ot: “Napa'cho'ña o'ca'ye neraña charrana toro po'yuntohuen e'ñe epna'ttsocma; o'chca'ye ahuen o'ch netpach taruasate”. Potuercha' pamo'mte' peretnerrnepa', napa' amachca'ye neto.” <sup>20</sup> Po'psheñeñpa'cho'ña atet ot: “Napa' errenca'ye sena'tetsa ñeñfo'marña napa' amachca'ye eshec neto.” <sup>21</sup> Ñeñña ataruasañer atet otyes acheñenesha'pa' ñaña'apa' ahuer pamo'mtayesho, serrpare'tatuerran pamo'mte' atet otyeset ñeñt hua'ña'yeseñ. Ane'tañña' ñeñña atarr atsrre'mate'. Patsrre'mueño'pa' atet oterraner pa'taruasañer: “Te'pa' o'ch ahuerperr e'ñe tayecma ñaña all anetso allecma atarr chopeñe'chyen shonte' acheñenesha'. Allotcha'ña pehuapaterr huocchañeshachno ñaña achocrañachno ñaña aporo'yetechno ñaña checa'repachno.” <sup>22</sup> Pa'taruasañerña'apa' atetcho' perrerr: Allempo huerra atet otuerraner pamo'mte': “Nompocha' ñeñt atet potenpa' te'pa' o' e'ñe atet nepohua. Tarraña allcha' anorrcha'tyes ñeñtcha' rrallme'chosetspa' orameñ.” <sup>23</sup> Pamo'mte'ña'apa' atet otererr: “Te'pa' o'ch alla ahuerperr allampaño'mar all shonte' toñechno allecma chopeñe'chyen acheñenesha'. Allña'apa' atarrcha' potare'tyes acheñenesha' onetepa' arr nepaclo attoch e'ñe chorra acheñenesha' arr nepaclo. <sup>24</sup> Po'ño'ch

te' napa' o'ch notas, ñeññ ñanom nehua'ñatyeseñpa' ñetña te'ñapa' ama't e'ñe puesheñarrofetapa' amach rrallme'chapreterrneto attoch cosherret nesho."

*Añ poctetsa o'ch e'ñe yesuanem ñeññ e'ñe yocpa attoch yocter Cristo e'ñe poctacma*

<sup>25</sup> All oñemyen Jesúsapa' shonte' acheñenesha' co'ta'huanene'. Ñaña'pa' co-hua'nmanet allenet shontenetpa' atet otnomanet:

<sup>26</sup> —Ñerra'm esesha' muene' o'ch coterren e'ñe po'ño'ch, añ nemnen o'ch atarr nanac morrentenet. Elloch metaneñet atto atarr morrenteñet pompoy, ama't ñaña pachor, ama't ñaña puetapor ñaña puechemerasha', pa'mo'nasheñnesha', po'chanesha'. Atto atarr morrentenet ello metaneñet atto atarr morrentenet ñañeñeta ñeññ atto correnet arr patsro. Ñerra'm erra'tsen ama atteye' nemorrentenayepa' ñaña'pa' amach errotent neyochresha' neperraneto. <sup>27</sup> Tarro'mar ñerra'm erra'tsen ama e'ñeye' sehuanmaye ñeññ atet muenenet e'ñe ñocpueta attoch coterrnet e'ñe

poctacma, ñaña'pa' amach errotent neyochresha' neperraneto. Ñeñña'pa' añ tomaneta atet ñerra'mrrate' cho sechehnen secorsoch allcha' semuero'chta saña. <sup>28</sup> Ñeñño'marña ñerra'm erra'tsenotes muenene' o'ch neyochresha' neperres, añ poctetsa choch ñanom soctape'ch, e'ñefe' pocte' senteñ o'ch sesuanom ora allohuen ñeññ atet notenes. Ñeñña'pa' atetcha' netma'ntacha atet ñerra'mrrate' eseshas muenene' o'ch satomat' sepaquëll atarrpo'pa' añ sepalltena choch ñanom sanorr allcha' soctape'ch errponte' tsa'tena. Ñato' eñall'e' allpon quelle attoch mameshapa' o'ch sa'pue'.

<sup>29</sup> Ñerra'm ama atet ñanom soctape'chenopa' ñato' o'ch satomatañ ñanom alloch echarr sorrat sepaquëll, ñerra'm cha sehuañapes quelle attoch sa'pañ sepaquëllpa' attach seca'hpue'. Acheñenesha'ña ñeññ sentene'pa' chach che'tatsetaset; <sup>30</sup> ñetñapa' atetcha' otyeset: "Añ acheñerpa' o' tomataneñña atarrpo'pa'paquëll, alla huañapes quellepa' ama esoye' a'patano pa'paquëll."

<sup>31</sup> Ñeññara cotapñatser o'ch alla netma'ntacha po'poñonef. Atet ñerra'mrrate' puesheñarr am'cha'taret ñerra'm añ cotape'chen o'ch quellaratan po'solltarer epuet po'psheñeñ am'cha'taret po'solltarer choch ñanom anorr allcha' e'ñe cohuen cotape'ch. Allempopa' atetcha' ot: "Napa' e'ñeca' charra' mila nechen nesolltarer; po'psheñeñña am'cha'taretpa' echenan po'solltarer epoch charra' mil. Ta'm, pocte'te' o'ch nemñe charra' mil nesolltarer ñeñña'pa' poctapue' epoch charra' mil solltarnesha' ñeñña'pa' yehupoya. Ta'mca'ye a'mchechatuette'ca'ye —shonte'."

<sup>32</sup> Allempoña o'ch atet cotape'chuapa' ñerra'm ama errot apenaye' eñche'pa' allempo ama aponmare'tteneta' ñaña'pa' o'ch mueñan allponsheña ñeñña'pa' atet otosahuet: "Yapa' añecop yen o'ch ya'pocataerr ñoñets e'ñe cohuen e'ñe atta, amach yeçllaranna'tatsto."

<sup>33</sup> Ñeñño'mar notenes, ñerra'm eseshas ama e'ñe pocteye' senteñe o'ch sesuanom ora ñeññ allpon sechen, ñaña'pa' amach errotent neyochresha' neperrso.

*Arrpa' all atma'ntatarettet atet ñerra'm pos o'ch huañ po'poserrteñapa' o'huañcha' sherba'*

*(Mt. 5.13; Mr. 9.50)*

<sup>34</sup> 'Nehua, yapa' yeñoteñ pospa' atarr cohuen sherbenan allohuen acheñenesha' arr patsro. (Allohuen ñeññ po'ño'ch neyochresha' nepen ñeñña'pa' atarr sherbenet atet ñerra'mrrate' pos atarr cohuen sherbeney.) Tarraña pospa' ñerra'm o'ch huañer po'poserrteña amach errotent ellopa' ya'poserrtare. <sup>35</sup> Attoña amach es sherberro ama't e'ñe coñe'ta. Ama't

attoch yetnarratater allo patspa' ama't ñeñfepapa' amach sherberro; ñeñfo'marña ama't ñeñfepapa' amach yañño'tatsche. Ñeñfo'marña o'ch yehuapore'ter a'yo. Ñerra'm eseshaste' ne'mñotene'pa' çhaponasepa'ch seyoçhro ñeñt atet neyçhatenes.

## 15

*Acheñ ñeñt ama ame'ñetsopa' arrpa' all atma'ntatarettet atet ñerra'm carrnero ñeñt chenuëtsa*

(Mt. 18.10-14)

1 Shonte' ñeñt cobrets quelle gobiernocop ñeñfara ñeñt atarr shecare'tyets ñaña shonte' ochñañenesha', ñetñapa' huaçha'tet Jesúsesho o'ch e'mñoteññañeta' ñeñt atet serrpare'tatenan allohuen acheñenesha'. 2 Añña fariseonesha' ñaña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop, ñetñapa' ama't mameshapa' ama pocteye' enteñeto. Ñetñapa' atta sasare'teñet Jesúsapa' ñeñfpa' atet otanna'tyenet:

—Añ acheñer ama't ñeñt atarr ochñañenesha'pa' eso'marte'ña e'ñe cohuen agapyenamet, ñaña alla rrallme'chapreteñet.

3 Ñeñfo'mar Jesúsapa' alla toma'ntaterraneterr; ñeñfpa' atet oterraneterr:

4 —Sapa' ñerra'm eseshas echene' shonte' secarrneror, çharroch çharra' sechen tarraña ñerra'm pomocarrña machayota sa'chencachpa' ama't atet sepeno. O'ch sesa'nom allohuen po'potantañ ñeñt o' noventa nueßaña all amayo ama't atarr a'yopa' o'ch ahues e'nerraya' pomocarr ñeñt chenuëtsa. Allcha' se'name'tyera'pa' attotach senter. 5 Allña senterpa' o'ch senatner, e'ñech socsheñeshocmañen saner. 6 O'chña seçhapater sepaçllopa' allñapa' o'ch seçhore'tuer samo'tsesha' o'ch onaçha'tet. Allñapa' o'ch sotuerr: “Te'pa' o'ch socshapreterrna necarrneror; te'pa' o' nenterrña ñeñt na'chencaten.”

7 Ñeñfo'marña te'pa' notenes: Yamo'mte' ñeñt pue'taño'tsen attecmaçh atarr nanac cosherrana ama't puesheñarra acheñ ñeñt atarr ochñañ ñerra'm esempoçh o'ch coçape'cherret ello e'ñe cohuen ñocop. Elloch metana'tuerran ñeñt atto coshenana po'potantañ ñeñt shonte' ñeñt e'ñe pocte' es pa'yenet ñocop ama't ñetpa' shontet atet ñerra'm noventa nueve carrnero ñaña ñetpa' ama't ama pallteneto o'ch coçape'cherret ello cohuen.

*Arrpa' all atma'ntatarettena puetallarr quelle ñeñt a'chencaten pamo'mte'*

8 Ñeñfara cotapñats, te'pa' ñato' atetcha' netma'ntacha po'poñone't atet ñerra'm puesheñarr coyanesha' ñerra'm echanan çharratlla po'çllayor ñeñt atarr morrentena. Ñerra'm çho a'chencach puetallarrpa' ama'tcha' a'llchatanoña po'lampareñ attoch tarrapo'tenan pa'paquëll allcha' e'name'tyerran puetallarr po'çllayor. Attotcha'ña enter. 9 O'chña enterpa' allempoñapa' o'ch agotan pamo'tsesha' e'ñe pacmaneshoche', atetcha' otanet: “Te'pa' o'ch socshapreterrna ñeñt puetallarr neçllayor ñeñt na'chencat, te'pa' o' nenter.” 10 Te'pa' o'ch noterrserr; elloña atarrcha' nanac coshateret Yompor po'mllaño'feñreneshohuen ñerra'm esempo ama't puesheñarra acheñ ñeñt atarr ochñañpa' o'ch coçape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporcop.

*Arrpa' all atma'ntatarettena puesheñarr yacma puechemer ñeñt atarr otatsñat*

11 Elloña Jesúsapa' alla toma'ntaterraneterr, ñeñfpa' atet oterraneterr:

—Eñall puesheñarr acheñ echenan epsheña puechemer. <sup>12</sup> Ñeñña puechoyomer penpa' atet otan pompopor: “Apacha' ñeñt' ora allpon pechen te' napa' nemneñ o'ch papuen e'ñe tayecma ñeñt' allpon p'opatatenna.” Allempoña pompopor ora ñeñt' allpon echyenpa' o' apa'yesan epsheño'mar puechemerasha' ñeñt' allpon o'patatyenanet e'ñe puesheña'ttset. <sup>13</sup> E'ñe allponmatatsa ñeñña puechoyomer penpa' o' e'ñe pomhuahuanman ora allohuen ñeñt' allpon ap'pompopor allo agapan shonte' quelle attoch ta ba'chayo po'poñ anetso. Allempoña chap ba'chayopa' allña'pa' sosya'tsañe'chna atet pa'yesos. Attoña ama't shonte' po'çllayor ñeñt' anem o' e'ñe a'gasta'huahue e'ñe pottatse'teño'. <sup>14</sup> O' e'ñe a'gasta'huan ora po'çllayorpa' allempoña allpa' o' orrta muecheñets all ñeñte anetsro. Ñaña'pa' o'huañ erraye' entan puerrar ñeñt'cha' rren. <sup>15</sup> Allempoña ñapa' o' ahuo' allo'tsen ane'tañ all e'nyenan taruas. Ane'tañña'pa' aña a'p' po'taruas o'ch auyesos a'yenet allcha' cohuanp'esyesoñ po'chañchor. <sup>16</sup> Ña pa'chporrño'pa' atarr mueneñ o'ch rrapretosan chañcho puerrar attoch yetosa. Ama't chañchopa' pa'talle'tsa puerrar pen ñapa'cho'ña ñeñña'ña atarr muenen o'ch rros tarraña ama't chañcho ama eseshaye' apuenaye puerrar ñeñt'cha' rra'. <sup>17</sup> Atteña'pa' machayota chapoña pueyo'chro, atet ot: “Apa pa'taruasañer ama't shontetpa' echyenet puerrar, ello puechare'tyena. Naña arrpa' o' nerromuerrmoch nachporrño'. <sup>18</sup> Te'pa' o'ch ahuerren apusho; te' napa' atet'cha' notuer: Apacha' napa' o' nepohua ñeñt' ama cohuenayaye Yomporecop ama't ñaña pocop. <sup>19</sup> Napa' ama cohuenayayno attoch pechemer pe'papuerren. Te' napa' aña pocetsa nocop pa'pa' pa'taruasañrach pe'papuerren.” <sup>20</sup> O'ña atet cotape'chua ello e'ñe cohuen Yomporecoppa' allempoña'pa' ahuen pompore-sho.

Ama't atarr ellaparmeñ allempo entapueñ pompopor e'ñe puemuereñoñ mata pocapueña'pa' a'chono'tapueñ, tso'ttsapa'tapueñ. Ñeñña'pa' atet huom'cha'tapueñan puechemer atto e'ñe cohuen agapapueñ. <sup>21</sup> Puechemerña'pa' atet otueñ: “Apacha' napa' o' nepohua ñeñt' ama cohuenayaye Yomporecop ama't ñaña pocop. Na te'pa' ama cohuenayayno attoch pechemer pe'papuerren.” <sup>22</sup> Tarraña pomporni'pa' e'ñe allorocma otan pueñañresha'chno: “O'ch sena' e'ñe tayecma shetamuets ñeñt' atarr cohuen co'chnesha', o'ch sechorratapuennana nechemer. O'ch senatapueñ ñaña anillo pota'po, o'ch senatapueñ ñaña sapatets pa'tco. <sup>23</sup> O'ch sennana' ñaña nehuacsher ñeñt' atarr ne'soya'taten o'ch semtse o'ch yerrallme'ch o'ch yocshame'tam'psapueña. <sup>24</sup> Tarro'mar añ nechemer ama't o' rromhuañ, te'ña'pa' o' alla tanterra. Ama't o' chenca'huañpa' te'ña'pa' o' alla nenter.” Allempoña'pa' atarr nanac coshame'tam'psapueñet.

<sup>25</sup> Ñehua, po'psheñeñ puechemer ñeñt' popo'nar ñaña'pa' pa'mro'tsen allempo then puechoyomer. Allempoña err pa'mrot e'ñe ya'rrotterrtsa pocollopa' o' e'mhuerran cosham'ñats all requerquenet ñaña ashe'rarañ. <sup>26</sup> Allempoña'pa' chore'tuerran cheshachorpa' a'p'to'tuer: “¿Eso'mare'tña coshame'tenet? ¿Eso'tña atarr coshame'tam'penet? <sup>27</sup> Cheshachorña'pa' atet otapuer: “O' huena pemo'nasheñ, p'omporpora' o' muetsatan becer ñeñt' se'soya'taten tarro'mar atarr coshapienana puechemer. Ama choye' rromueno, e'ñe huomech agapapueñ.” <sup>28</sup> Ñaña'pa' ñeñña atarr atsre'matuerre' ama mueno o'ch be'tosuerr all o' chen pa'mo'nasheñ. Atteña'pa' cha'nom pomporpora' allach otere't: “Pebe'tosuerr.” Ñaña'pa' ama mueno o'ch be'tosuerr. <sup>29</sup> Ñaña'pa' atet otuerran pompopor: “Napa' peñotenen o' shonte'

char e'ñe cohuen name'ñenpa; napa' ama't parrochapa' ama esempo natpare'tenpe. Tarraña ama't atet nepenpeñpa' nañapa' ama't esempapa' ama papuenñoña ama't patra cabra attoch nocshame'ta naña epan ñeññ parro neyemuetyena na. <sup>30</sup> Te'ña o' huena ñeññ pechemerma't pepen ama't ora o' a'gasta'huonañ peçllayor e'ñe puecañoresha'teñoñ, te'ña papa' o' pemt-satapueñ becer ñeññ ye'soya'taten." <sup>31</sup> Pomporniapa' atet otererr: "Po'ñoñ nechemercha' papa' chocma arro'tseney parro. Amahuaca'ye nechemercha' peñoteñe' ñeññ allpon nechenpa' e'ñerramche' pöcma. <sup>32</sup> Ñeñño'marña te'pa' añ pöctetsa o'ch yocshame'tamñsapueña pemo'nasheñ, o'ch atarr nanac yocshena tarro'mar ama't o' rromhuañ te'ñapa' o' alla tanterra; ama't o' chenca'huañ te'ñapa' o' alla yenter."

## 16

### *Atet atma'ntatarettena atet pena ñeññ cohuanñsatsre'tene' pamo'mte'*

<sup>1</sup> Elloña Jesús'pa' alla toma'ntaterranerr pueyochresha', ñeññpa' atet serpare'taterraneterr:

—Eñall yacma puesheñarr ñeññ atarr eçllayoret. Ñapa' echenan pa'cheñer ñeññ po'taruas pene' o'ch cohuanñpsan ora allpon ñeññ echyen pamo'mte'. Naña ñach quellquene' po'potantañ ñeññ allpon teba'yeññañet pamo'mte'. Ateña allempoña puesheña tets aheñenesha'pa' a'metamñpeñeta' pamo'mtayesho, atet otoñet pamo'mte': "O'ca'ye atta a'chencatsre'tañña ñeññ penen ñeññcha' pecuanñsatsre'tene'." <sup>2</sup> Allempoña pamo'mte' atet e'mare'chpa' allenta agotach. Allempoña huapapa' atet otap: "Eso'maruañaca'yeña atet pa'chencatsre'tenen. Te'pa' o'ch peñotatnomuen e'ñe ora allohuen ñeññ allpon petaruasen tarro'mar te'pa' ama nemno o'ch allo'na pecuanñsatsre'tenen." O' atet otue pamo'mte', ñaña'pa' allenta ahuerr. <sup>3</sup> Allempoña pa'taruasañer ñaptöpa' atet cotape'chen: "Te'pa' amach allo'na netaruasa'nenon namo'mtayesho; o'ca'ye möpa'tamperrenña allo neganena. Te'pa' errotenuachñaca'ye neñate'. Napa' ama necheno nehuamenc attoch namre't ñeññcha' netaruas neperreñ, ñaña ama nemno o'ch netaruas nepa' o'ch atta nenamare'tyen quelle atet pa'yena po'psheññechno ñeññ po'taruas pene' o'ch enamare'tyeset quelle, tarro'mar na ñeññpa' atarr apenco'chen nenteñ." <sup>4</sup> Allempoña o' e'ñe cotape'chuepa' atet ot: "Te'ña po'ñoñcha' o'ca'ye neñoñ atetcha'ca'ye neña attoch aheñenesha'pa' e'ñech cohuen agapnet pa'pacillo tsapatonet allempoch huañ neçllayor ñeññ allpon naguën te' netaruasot." <sup>5</sup> Allempoña atet cotape'chenpa' atet'cho' pa. Ñeñño'marña agotatan allohuen allponsheña ñeññ teba'yets pamo'mtayesho. E'ñe puesheña'ttsa ñanom a'p'to'tyesap, atet otapanet: "Papa' çerrpona't petebeñña namo'mte'?" <sup>6</sup> Ñaña'pa' atet otos: "Napa' netebeñca'ye çarroch çarra' cilindro aceite'." Ñeññ patron pa'cheñerñapa' ap allo quellquëññañ ñeññ allpon teben ahuatoteñ. Allempoñapa' atet otererr: "Te'pa' o'ch panorr tecmapa' o'ch pe'sherrña ñeññ çarroch çarra' cilindro o'ch pequellquërr amnaroch çarra' o'ca'ye allponañña ñeññ peteben." <sup>7</sup> Allempoñapa' oterraner ñaña po'psheñ: "Papa'cho'ña çerrpona't petebeñña namo'mte'?" Ñaña'pa' atet otos: "Napa' netebeñ çarroch çarra' arroga trigo." Ñeññ patron pa'cheñerñapa' ap ñaña allo quellquëññañ ñeññ allpon teben ahuatoteñ allempoña ñapa'cho'ña atet otererr: "Papa'cho'ña panorr tecma o'ch pe'sherrña ñeññ çarroch çarra' arroga o'ch pequellquërr poscoch çarra'; te'pa' o'ca'ye allponañña ñeññ

allpon petebeñ namo'mte'." <sup>8</sup> Allempo pamo'mte' eñotan ñeñt pa'taruasañer atta shecare'teñ, ñaña'pa' atet oten: "Añ acheñer ama't puehquẽño'tpa' e'ñe eñoteñ o'ch entan ñeñt'cha' atarr sherberre' ñocop tsapatonet." Po'ño'ch acheñenesha' arr patsro ñeñt ama ame'ñetso ñetñapa' atarr eñoteñet attoch e'ñech aña e'nenet ñeñt'cha' atarr sherberrets ñocpuet tsapatonet. Tarraña ñeñtña ame'ñetsapa' ama tama eñoteñeto, ama es cotape'cheneto o'ch e'nenet ñeñt'cha' atarr sherberrahuet ñamet tsapatonet.

<sup>9</sup>Ñeñto'marña te'pa' o'ch notenes:

—Ñeñt allpon pa'namen sechyen seçllayorohuen ñeñt'pa' añecpuepa'chña sherbenes alloch seyepueñ po'potantañ allochñapa' attochña e'ñech cohuen muererrset. Sapa' añecpuepa'chña setaruasatña sa seçllayor ñeñt atarr sherbets Yomporecop ama't yeñoteñ quellepa' atarr a'gasta'po' ama't ñaña añecop ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. Allochñapa' eñallcha' socop ñeñt'cha' e'ñe cohuen sagüerre' e'ñe all Yomporepahuo esempoch sethacherr all, allempopa' o'huañcha' allo'na sherbenes quelle ñeñt patso'marecpa. Attoch allohuenes e'ñech cohuen socra'huerra Yomporepahuo ñeñt'pa' ama ahuañaño.

<sup>10</sup>Elloña o'ch notas:

—Ama't e'ñe coñe'ta yechen ñerra'm añecop yesherbateñ ñeñt cohuen enten Yompor, ñaña'pa' eñoteny atet ñerra'm ama't atarr aton yechen atterach yesherbateñ ñocop. Tarraña ama't e'ñe coñe'ta yechen ñerra'm ama añecpaye' yesherbateñe ñocop, ñaña'pa' e'ñech eñoteny attoña ama't'cha' atarr aton yecheneñpa' atterach amach es yesherbateñe ñocop. <sup>11</sup>Ñaña ama't e'ñe allpona quelle yechen arr patsro ama't e'ñe patso'marecpa tarraña ñerra'm ama añecop yesherbateñe ñeñt cohuen enten Yompor allempopa' amach errotenot alla apuerryerroña ñeñt po'ño'ch atarr sherbets ñeñt apueny ña. <sup>12</sup>Ñaña ñerra'm ama es yesherbateññañe ñeñt po'psheñño atet ñerra'm ñeñt Yomporo, allempopa' amach errotenot apyeña ñaña ñeñt e'ñe yocop ñeñt'cha' e'ñe cohuen yocshatene'.

<sup>13</sup>Ñeñt'pa' atetcha' netma'ntacha:

—Ama't pueheñarrofeyapa' amach errotenot e'ñe cohuen yetaruasoña epsheno'mar yamo'mtayecop. Tarro'mar ñerra'm atet ye'papa' pueheñarr e'ñech cohuen yemorrenteño' yocsheñeshocmañen yesherbeñ, po'psheñeñña'pa' amach e'ñeye' yemorrenteño; çhach yottena ñerra'm çha yetsena'teñ. Ñeñto'mar atet'pa' amach cohuenaye' yesherbeñe. Ñerra'm aña e'ñe sema'yothrena ñeñt e'ñe socpa attoch segana aton quelle, ñeñt atet'pa' amach errotenot sema'yochroña ñaña añecop ñeñt atarr sherbets Yomporecop.

<sup>14</sup>Añaña fariseonesha' ñeñt e'muene' Jesús ñeñt atet serrpare'tatanan acheñenesha', ñetñapa' aña atarr ye'chapretenet quelle. Ñeñto'marña ñet allempopa' pueasare'teño'et Jesús'pa' çha atarr che'tatseteñet.

<sup>15</sup>Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' çha sottenañ ñerra'mrrate' atarr cohuensoñ attoña acheñenesha'pa' e'ñe cohuen entyensetañ. Tarraña Yomporña'pa' e'ñe eñotennas seyo'cher ñeñt atto sapa' atarr seshcare'tyeñ acheñenesha'. Tarraña ñeñt e'ñe ñañañeta atarr cohuen entyetsset arr patsro, ñetñapa' atarr tsena'tenanet Yompor.

*Moisés po'ñoñpa' ñeñt atet anaret ñeñtpa' ñeñtaña e'ñe yemtete't tarremphua allempo orrterra Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña*

<sup>16</sup> Allempoña Jesúsapa' atet serrpare'taterranerr acheñenesha' po'poñoneñ:

—Añña ñoñets Moisés po'ñoñ ñeñt atet anaret ñaña añ ñoñets ñeñt quellca'yese't ñeñt a'mta'yese't Yompor po'ñoñ, ñetpa' ñeñta e'ñe serrpare'tete't tarremphua allempo orrterra Juan. Allempoteñ serrpare'tatosanet Juanpa' ñapa' añ serrpare'tatosanet atet penaña Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña, ñeñfara cohuen ñoñets alloch sequeshperra. Ñaña allohuen acheñenesha' e'ñe pueyoçhrocmañenet ñeñta atarr muenenet.

<sup>17</sup> "Tarraña ama't atteñpa' ñeñt atet anaret Yompor po'ñoñ ama't patrra quellec puehempotollohuenpa' amach chenquerro. Tarro'mar Yompor po'ñoñpa' amach erroteno ya'huañatere ñeñt atto sherbeney. Patsña epuet enet ñeñtpa' huañerrcha'.

*Atto Jesúsapa' ye'chatosanet ama asanna'tpahuoyaye*

*(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)*

<sup>18</sup> "Ama a'huañatpahuoyaye Yompor po'ñoñ ñeñt atet yotene' ama asa'pahuo yetapor tarro'mar ñerra'm esesha' serre' puetapor o'ch yorerran po'psheññ coyanesha' ñeñtcha' puetapor perretpa' ñeñtñapa' çhach ochña'tam'perrana puetaporeshe'mañ; ñeñt'pa' ama cohuenaye' enteñe Yompor. Ñaña ñeñtcha' yorerre' coyanesha' asaret, ñeñt yacmarpa' çhach chetapreten taporets; ñeñt'pa' çho'ña ama cohuenaye' enteñe Yompor.

*Atet a'paretta puešeñarr yacma ñeñt atarr eçllayoret; atet a'paretta ñaña po'psheññ yacma ñeñt atarr huocchañetets, ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ Lázaro*

<sup>19</sup> Elloña Jesúsapa' atet serrpare'tatanet:

—Eñall puešeñarr ñeñt atarr eçllayoret ñeñt chorrenaya shetamuets atarr coçhneshare' ñeñt atarr cohuen apomotyesaret. Epaye' coshatse'tatyeñ ñeñt allpon echyen. E'ñe pocsheño'tpa' e'ñe ellapene't rrallme'chats. <sup>20</sup> Eñall ñaña puešeñarr ñeñt atarr huocchañetets ñeñtñapa' çha ora puetsaren, ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ Lázaro. Ñaña'pa' allach ellapene't a'yot yetarrot allotecma be'ten eçllayoret pa'paclo. <sup>21</sup> Ñapa' añach atarr ye'chena o'ch rra'yosan ama't coñe'at'sa rreñets ñeñt a'shore'tatyen eçllayoret po'mesap'nacho. Allña oche'pa' o'ch huapoña o'ch tso'na'teññaña' pueptsarña. <sup>22</sup> Atteña o' çhap pamtarr allempo rroma ñeñt huocchañeshar. O' rroma mellañofeñnesha'ña hua'cha'tapa' o' aneret e'ñe Abrahamuesho, allñapa' o' çhapachet atarr cosheñtso. Atteñapa' çhap allempo rroma ñaña ñeñt atarr eçllayoret, ñeñtñapa' pampueñeta'. <sup>23</sup> Ñaña'pa' alla çhap coñcha'puetso ñeñt o'patenaya ñeñt rromuets ñeñt ama ame'ñetso. Allñapa' atarr mueroçhtosa all coñchosa. Atteñapa' cohua' enonetpa' allotña entosan Abraham alla'paro'tsen ento. Allñapa' allo'tsen epuet Lázaro. <sup>24</sup> Ñeñña eçllayoret allenta çhore'tan Abraham, ñeñt'pa' atet och: "Nompore Abrahama pemueraye'chna, pemñaye'chon Lázaro o'ch huapa arr attoch esha'tosan pota'p oño, ama't pota'potapa' o'ch onenapna' oñ attoch a'yamoserrapon'a' neñeñ o' e'ñe neporrar'ñmahuap. Atarr nanac o' nemueroçhtosa arr tso." <sup>25</sup> Abrahamñapa' atet och: "Nechemerñecha' te'pa' o'ch peyerposa ora allpon pa'namen ñeñt pechyese't ñeñt atarr coçhneshare' pentyese't allempo pocre't patso. Lázaroñapa' ama es

eche'te ama't coñe'ta ñeñf atarr cohuen enten ñaña. Te'ña ñapa' o' atarr acshataretterra, ñaña'pa' o' atarr ña'coñchataretterra. <sup>26</sup> Elloña te'pa' ama't e'ñe eseshapa' amach errotentot çhapanñsapeto allo'tsenep tarro'mar papa' atsereto'tsenpa yomta'n. Sapa'cho'ña te'pa' ama't e'ñe puesheñarrofesapa' amach errotentot seçhapanñpesyo yaña. Amate' errot yepere'te ñeñpa' atet anaret attoch yello'tsentataretterra." <sup>27</sup> Allempoña ecçlayoretpa' atet oterranerr Abraham: "Tarraña ama't atteñ nomporepa' te'pa' o'ch notap o'ch pemñer Lázaro all patsro nompore pa'paclo. <sup>28</sup> Tarro'mar all napa' nechen amnarsheña nemo'nasheñ. Ñeñto'marña nemneñ o'ch ahuerr o'ch cotape'chaterraneta' e'ñe cohuen te't ñetpa'cho'ña esempopa' alla çhapiuet arr coñcha'puetso." <sup>29</sup> Abrahamña'pa' alla otererr: "Ñetpa' echenet Yompor po'ñoñ ñeñt quellquë't Moisés ñaña allohuen ñeñt a'ntaye't Yompor po'ñoñ ahuat. Te'pa' e'ññoterrñañetepa' Yompor po'ñoñ ñeñt echenet." <sup>30</sup> Ñaña'pa' atet oterranerr Abraham: "Ñato' amach e'ññoterrñañeto Yompor po'ñoñ, tarraña nompore Abraham a ñerra'm esesha' tanterrtsa rromot ñeñcha' orrterrahuet allempoña'pa' po'ñoñ ñeñcha'ña cotape'chaterrahuet ello e'ñe cohuen Yomporecop." <sup>31</sup> Abrahamña'pa' alla otererr: "Ñerra'm amach e'ññoterrñañeto Yompor po'ñoñ ñeñt atet quellquë't Moisés ñaña allohuen ñeñt a'ntaye't Yompor po'ñoñ ahuat, te'ña ama't esesha'ch tanterrtsa rromotpa' amach eshec çhapanetoña pueyoçhreto attoch cotape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporecop."

## 17

*Atto çhocmach huaponaya ñeñcha' yetpatyene' o'ch atet patyeseñ ñeñt ama pocteye' enteno Yompor*  
(Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)

<sup>1</sup> Allempoña Jesúspa' alla serrpare'taterranerr pueyoçhresha', ñeñpa' atet atanet:

—Çhocmach huaponaya ñeñcha' yetpatyene' o'ch atet ptey ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. Tarraña napa' o'ch notas, atarrcha' yoroçheno'tsen ama't erra'tsena acheñer ñeñt orrtatene' ñeñcha' topatyene' po'psheñeñ ñeñt name'ñenaya o'ch atet patyenamet ñamet ñeñt ama't mamesha ama pocteye' enteno Yompor. <sup>2</sup> Ama't ñeñt e'ñe errote' name'ñenaya ñerra'm esesha' o'ch orrtatanet attoch o'ch atet patachet ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñeñña acheñerpa' atarrcha' yoroçheno'tsen tarro'mar ñapa' aña o'patenaya coñcheñets ñeñt atarr huomenc. Ama't ñocoppa' ama tama yoroçhenayayñe ñerra'm ama atet patenana' po'psheñeñ, e'ñech allorocma çharachetañ mapue' añecmuen pa'çhnoço allpon ñerra'm puetsetamets o'ch huapore'chet oño epo allcha' ño'shach mapue'. <sup>3</sup> Ñeñto'marña sapa' e'ñech seño'ta, amach sorrtatatsto attoch sa'shoratatch po'psheñeñ ama't erra'tsena.

'Elloña napa' o'ch alla noterrser, ñerra'm esempo samo'ts errot ponas sa ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, socoppa' añ poctetsa o'ch soctape'chater e'ñe cohuen o'ch poter ñeñt atet o' pòhuona'ppa' ama't mameshapa' ama pocteye' enteñe Yompor. Allochña'pa' ñerra'm o'ch alla cotape'cherran cohuen Yomporecop, saña'pa' añ poctetsa o'ch alla e'ñe cohuen sepretner. <sup>4</sup> Ama'tcha' atonoche'tats atet penset, ama'tcha' pamtarra'pa' cançhroche'tatscha' atet penset ñerra'm o'ch alla llequerrana ñeñt atet pennaset, ñerra'm ama't pamtarr cançhroche'tats o'ch alla oterrsset: "Napa' o' atet neponap ñeñt ama pocteyaye tarraña te'ña ello'pa'

amach alla atet neperre'te", socoppa'cho'ña añña e'ñe poctetsa o'ch alla e'ñe cohuen sepretner ñeñt atet sepene'.

*E'ñe yeyemteñot Jesús ñeñña ahuamencat yepene' attoch es yorrattyen ñocop*

<sup>5</sup> Allempo atet otarettenet añña puellsensarnesha'ñapa' atet ochet Po'partsharet Jesús:

—Elloña yapa' ahuamencat'ha' pe'pa'y allochñapa' e'ñech cohuen yeyemterpa'.

<sup>6</sup> Partseshañapa' alla oterraneterr:

—Ñerra'm po'ño'ch e'ñe na seyemtenañ napa' e'ñeca'ye na'poctatenña neñoñ ñeñt atet notenes, ama'tcha' allponatollo'ta seyemtenña ñerra'mrrate' mostazllometoll, sañapa' ama't erra'tsena senamuennoñ ama't ñeñt atarr echarr sentenpa' nañapa' atet'cha' nepennaseñ. O'ch netma'ntatasa atet ñerra'm o'ch sot añ tsachecop sicómo'rech: "Bera'nmu'epa'ch arrot all ten, arrepa'chña tomhuerrerr a'yo sa'po", tsachñapa' atet'cho'ña pañ e'ñe atet soteñ.

*Atto atma'ntatarettena ataruasañpa' añ poctetsa ñocop e'ñech etsotenan ñeñt atet muenateñ pamo'mte'*

<sup>7</sup> Ellopa' alla toma'ntaterraneterr, ñeñtapa' atet oterraneterr:

—Ñerra'm eseshas echene' sa'taruasañer, ñato' ñapa' ellapene'tcha' llampue' sechamuelleñ amapa' ñato' ellapene'tcha' cohuanñepene' sayarachoño ellerroneña allempoch huerra po'taruasotpa' sañapa' ama't puesheñarrotesapa' amach sotapuerña señañra: "Te'pa' o'ch pebe'tosuerr o'ch yerrallme'chnen parro." <sup>8</sup> Elloña ñeñtapa' o'ch'cho' alla sotapuererr: "Te'ñapa' o'ch peptare'tuerren ñeñt'cha' nerra'nen, allotñapa' o'ch pa'cohuenetuerr peshtam attoch e'ñe cohuen pesherba'huerrren cho'pcha'ña naphuerre' nerrar ñeñt'cha' nerra'nen. O'chña nerruanen napa' allempoñapa' cho'pcha'ña rrallme'chnets paña." <sup>9</sup> Ama'tña sapa' atetca'ye sepena. Ñaña sa'taruasañer ñerra'm esempoch e'nuan ora po'tarusas ñeñt seyecheña, sañapa' ama't puesheñarrotesapa' amach sotereña: "Parasyos o' pe'nuon netarusas." Ama't ama atarr socshateñe ñeñtapa' e'ñe pocte' ñocop tarro'mar ñapa' allpona o' e'nua ñeñt allpon seyecheña. <sup>10</sup> Sapa'cho'ña Yompor pa'taruasañer sepene'. Ñaña ama't allempoch setsotuen ora allohuen ñeñt atet otenes Yompor atterepa'chña sentena ama atarr atonaye' sesherbena. Aña setsoten ñeñt e'ñe poctetsa allohuen añecop ñeñt pa'taruasañer pen Yompor.

*Atto Jesúsapa' e'ñe po'ñoñota a'crratyesapan aptsarñate'chno ñeñt charrasheña*

<sup>11</sup> Allempo sechena Jesús Jerusaléño arr oñem allohua temuena Samaria epuet Galílea. <sup>12</sup> Allempoñapa' chap paterr anetso. Allñapa' hua'cha'toña charrasheña ñeñt osyen puetsarñats ñeñt otenet lepra. Ñeñtña apt-sarñate'chno a'yota tom'cha'tyesoset. <sup>13</sup> Ñetñapa' allotña rranare'tyesosetpa' atet ochet Jesús:

—Maestro Jesúsocha' pemueraye'chosya yaña.

<sup>14</sup> Jesúsñapa' allenta cohuosanetpa' atet otosanet:

—Te'pa' o'ch ahues o'ch segatyena' sañeña judionesha' po'cornanesharsho attoch ñetpa' o'ch eñotaset te'pa' o' socrerra.

Atet otanet Jesús, ñetña ahuanmatsetpa' e'ñe allorocma acra'yuesuerrochet. <sup>15</sup> Puesheñarrña allempo eñota o' correrrapa' alla

puetallerrapa' o' alla ahuerri Jesúseshonef atarr nanac pocsheñesha' aye'chochtatnerran Yompor. <sup>16</sup> E'ñe pueparasyoso'teñesha' rromosa Jesús pa'rrpōt. Ñehua, ñeñt atet patsapa' ñeñtpa' ñeñtña samario'marnesha'.

<sup>17</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otan acheñenesha' ñeñt allo'tsa'yen:

—Ama't charrasheña ñeñt o' na'crratyesua te'. ¿Po'potantañña esconsheñapa'? Ñetñapa' ama es yerpa'pesnomayeña attoch aye'chochtatoñet Yompor. <sup>18</sup> E'ñe puesheñarraña ñeñt puerrerrtsa attoch atarr aye'chochtatan Yompor ama't ñapa' ama judioneshayaye.

<sup>19</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otan ñeñt a'crraterr:

—Te'ñapa' o'ch petanterra, e'ñech cohuen peserr tarro'mar papa' e'ñe peyemteñoen na o' pocrrerra.

*Atto fariseonesha'pa' a'p'to'chet Jesús: ¿Esempto'tcha' orrterraña Yompor po'cohuenña allempoch atarr ancha'taretterra ña?*

(Mt. 24.23-28, 36-41)

<sup>20</sup> Parrochña fariseonesha'pa' a'p'to'chet Jesús:

—¿Esempto'tcha' orrterraña Yompor po'cohuenña allempoch atarr ancha'taretterra ña?

Jesúsñapa' atet otanet:

—Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena ñapa' ñeñtpa' ama atteyaye ñerra'mrrate' ñeñt es yentyen yecloyot. <sup>21</sup> Ñeñto'marña amach errotent oteto: “Arrca'yeña ancha'tarettenaña Yompor”, amapa' “Tarroca'yeña ancha'tarettenaña Yompor.” Tarro'mar Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ñapa' ñeñtpa' o'ca'ye motetnoma orrtatsa e'ñe sesho ama't seyoçhro.

<sup>22</sup> Elloña ñapa' atet oterranerr pueyochresha':

—Cherrcha' esempohuañen allempoch atarr se'nerren atarrcha' semnerren Ñeñten Acheñetostse't o'ch norrternnasa ama't e'ñe pamtarra. Tarraña ama't e'ñe allempa amach senternno. <sup>23</sup> Saña allempopa' atetcha' otasetañ: “Te'pa' o' orrterraña Cristo allo'tsenca'ye”, amapa' “Tarro'tsenca'yeña Cristo.” Sañapa' amach setatstoña all, amach soctascheña ñeñt sets all. <sup>24</sup> Tarro'mar ñerra'm esempo cherr allempoch nohuerra na Ñeñten Acheñetosets e'ñe allohuen acheñenesha'pa' e'ñech entuapuerrnet tarro'mar allempopa' atetcha' perra ñerra'mrrate' meratste', o'ch meratsta huomençpa' e'ñech a'puetaresuan ora enet erraparen. <sup>25</sup> Ñehua, na te' ñeñt atet anaret nocop ñanompa' atarrcha' na'mueroçhtataretta, ama't namo'tsesha' ñeñt corretsa te'pa' amach eseshaye' naguënaye. <sup>26</sup> Tarraña allempoch nohuerra po'pocheño na Ñeñten Acheñetosets, allempopa' e'ñech atet perret e'ñe atet pete't ahuat allempo corre't Noé. <sup>27</sup> Allempopa' ama es puecha'yeneto aña e'ñe cotape'chete't atto atarr pa'namen muenenet ñeñtcha' rra'yenet, orrare'tyesete't, sena'tanatyena yacmaneshaçhno, coyaneshaçhnopa'çho'ña apanatyesete't ñeñt yoranatyesahuete't. Ñetñapa' ñeñta e'ñe cohuen entete't. Atteñapa' çhap allempo be'tosos Noé po'huarcopahuo. Allempoñapa' huata, choça oñ erracmañen, e'ñe a'çllatuan allohuen acheñenesha' erraparen. <sup>28</sup> Atteçma perreterr allempo corre't Lot, aña e'ñe cotape'chyerretterr shonte' rrallme'chyesete't ñaña shonte' orrare'tyesete't, atarr es rañia'yese't, ñaña pomatsre'tyesete't. Shonte' esocmañen ñeñt pa'namen nare'tyesete't, tomatyesete't ñaña shonte' pocollaçhno. Ñetñapa' e'ñe ñeñta cohuen entete't. <sup>29</sup> Atteñapa' çhap allempo cha'nom Lot ñeñt anetsrot. E'ñe ñeñte yetrocma

allempo cha'nom Lot allot, Yomporña pue'ntañof a'shoranet tso' ñeñt shemashrepñeño' huorten, ñeñña e'ñe a'cllatuerrahueter allempo.

<sup>30</sup> Attecmach perretterr allempoch norretuerra na Ñeñfen Acheñetosets.

<sup>31</sup> 'Tarraña allempoch norrtierra na sapa' arepa'chña aña soctape'cheno ñeñt patso'marecpa, atet ñerra'mrrate' puesheñarr ñato' a'yote'tsenach pa'pacloot arepa'chña be'tosatsterro ama't e'ñe mamesha pa'paclo attoch yoratsr'нома. Amapa' ñerra'm puesheñarr pa'mro'tsenpa' arepa'chña onatsterro. <sup>32</sup> Seyerpuepa'chña atet pa' ahuat Lot puetapor ñeñt atarr morrentnomaya ñeñt patso'marecpa. <sup>33</sup> Ñaña ñerra'm esesha' e'ñe aña e'nenet o'ch correna atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetñapa' a'chencaterretcha' ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch es sehuanmuet ñeñt atet muenenet ñeñt e'ñe ñocpueta arr patsro ñeñña acheñerpa' corretschac pocsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errronañohuen.

<sup>34</sup> 'Po'ñoçha'ye o'ch notas atetcha'ca'ye perra allempoch nohuerra, puesheña'tetspa' anmaretterretcha'; ama't ñeñt e'ñe pamo'ts pene', ñeñña' allach asa'nmaretterra. Atet ñerra'm tsapo all manrenet epsheño'maret, puesheñarrpa' anmaretterrach, po'psheñeñña' allach asa'nmaretterra. <sup>35</sup> Amapa' ñato' allempopa' allo'tsencha' epsheña' coyanesha' ñeñt parro puetsetets mapyo ñeñña'cho'ña puesheñarrpa' anmaretterrach ñaña po'psheñeñña' allach asa'nmaretterra. <sup>36</sup> Amapa' ñato' allempopa' allo'tsencha' ñaña epsheña ñeñt e'ñe parro taruasenet pa'mro. Puesheñarrña' anmaretterrach, po'psheñeñña' allach asa'nmaretterra.

<sup>37</sup> Allempoña pueyochresha'pa' a'pto'chet, atet ochet:

—Partseshacha' ñeñtpa' çerra'tcha'ña atet perra?

Jesúsña'pa' atet otanet toma'nteñtso:

—Ñerra'm erro'tsencha' ñeñt rromue'pa' allcha'ña shontaña tse'm.

## 18

*Atto atma'ntatarettana rretornaneshá' ñeñt çhocma enamare'tene' juez attoch yempue'*

<sup>1</sup> Allempoña Jesús'pa' alla serrpare'taterraneterr toma'nteñtso attoch eñochet ñeñt poctetsa yocop çhocmach yema'yochena amach yemuenme'chatsche ma'yochatsa. <sup>2</sup> Ñeñto'marña allempopa' atet otanet:

—Pater anetso allo'tsen puesheñarr juez ñeñt po'taruas pene' o'ch e'ñe cohuen a'poctatan ñoñets acheñenesachop ñerra'm esempo e'moñe'tannenet. Tarraña ñeñña juezpa' atarr atsrre'mñañ. Ama't Yomporpa' ama añcha'na'tpahuoye' enteñe ama't e'ñe mamesha. Acheñenesha'pa'cho'ña ama't puesheñarrapa' ama acua'penaye' entenaneto. <sup>3</sup> Ñeñña anetsropa' all yethena ñaña puesheñarr rretornaneshá'. Ñaña'pa' eñall po'psheñeñ ñeñt e'moñe'tene', çhocmach erro't peññañ ñeñt ama pocteyaye. Rretornaneshá'ña'pa' çhocmach sene't juezesho. Allcha' çhocma atet otare'tenan juez: “Te'pa' nemneñ o'ch e'ñe cohuen peyenpa'n attoch pa'poctaton cohuen ñoñets añecop ñeñt ne'moñe'tene’.” <sup>4</sup> Juezña'pa' ama't allponmat ama mueno o'ch yempue'. Tarraña rretornaneshá' ñapa' çhocmach sen juezesho enamare'tene' attoch a'poctatoñ ñoñets añecop ñeñt e'moñe'tene'. Atteña'pa' çhap allempo cotape'ch juezpa' atet ot: “Napa' po'ñoç ama't Parets ama nemcha'teñe; acheñenesha'pa'cho'ña ama't mameshapa' ama acua'penaye' nentaneto. <sup>5</sup> Tarraña añ

rretorrnasharpa' atarr atsrre'moçhtana'tenen, epaye' huapame'tennana, o'ca'ye atarr a'mñechnatna. Ñeñto'marña te'pa' o'ch neyenpue' allochñapa' amach alla huerrnane'te."

<sup>6</sup> Allempoña Jesús'pa' atet oterrerr:

—Ama't se'mueñña ñeñt atet oten juez ñeñt atarr atsrre'mñañ. Te'pa' oten ahuo'ch a'pochtatonay rretorrnashacop ama't ñapa' ñeñt acheñer ñeñt atarr atsrre'mñañ. <sup>7-8</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch noterrerr: Yomporpa' elloña nanach'a' cohuen a'pochtatonay ñeñtey o' acrerrey ya ñeñteycha' e'ñe puechemer pen ñerra'm yapa' çhocmach yeçhore'teñ ama't yeto ama't ñaama tsapo. Napa' po'ñoçh o'ch notas, Yomporñapa' amach atomato, çhoch ye'mñote'; ñapa' e'ñechna'ye allorocma e'mñotey o'ch e'ñe cohuen a'pochtatonay ñeñt yocop. Tarraña te'pa' o'ch notas, ñerra'm esempoch nehuerra Ñeñten Acheñetosets, erponsheñate'ña nentuerrña arr patsro ñeñt e'ñe cohuen name'ñenaya.

*Atet ma'yochena fariseonesa' ñeñt e'ñe cohuen entetsa, all ma'yocha ñaama po'psheñeñ e'ñe puellquëñesha' ñeñt atarr ochñañ entetsa*

<sup>9</sup> Po'pocheñoña Jesús'pa' atet serrpare'tatan alpon acheñenesha' ñeñt e'ñe ñeta yemtetset tarro'mar ñetpa' e'ñe cohuen entyenet e'ñe ñañeñeta. Ñetñapa' ama't mameshapa' ama cohuenaye' enteñetoña po'potantañ acheñenesha'. Ñeñto'marña Jesús'pa' alla toma'ntatanet, ñeñtpa' atet otanet:

<sup>10</sup> —Eñall epsheña acheñ ñeñt sets Parets pa'paclo allcha' ma'yochoset. Puesheñarr ñeñtpa' fariseo ñeñt e'ñe ñañeña cohuen entetsa; po'psheñeñapa' ñeñt puehquëñofo'na cobra'yenan acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop. <sup>11</sup> Ñeñtña fariseopa' tomos all ma'yochosañ, ñeñtpa' atet otos: “Nompore, napa' o'ch neparasyoso'tosep tarro'mar napa' atarr cohuen acheñen, napa' ama atteyayno Nompore ñerra'm po'potantañ acheñenesha'. Ñetpa' atarr es puerratañpsanna'tyenet, ama pocteye' es panna'tyenet, atarrcha' cheta'yeñet coyaneshaçhno ñeñt ama puetaporeyaye. Napa' ama atteye' Nompore nepeno. Napa' ama neshcare'teno atet pena añ acheñer ñeñt puehquëñofo'na cobra'yene' acheñenesha' quelle gobiernocop.

<sup>12</sup> Napa' patetets semanapa' epochcha' netore'tena Nompore pocop, ñaama ama't ora ñeñt alpon naguën çhocma napuenep alpon pocetsa pocop ama't nediezmo Nompore.” Allohua huañ atet ma'yochena fariseo.

<sup>13</sup> Po'psheñeñña ñeñt cobrets quelle ñañapa' alla tomos a'yot. Ñapa' eñotena atarr ochñañ ñeñto'marña ñapa' ama cohuoso enonet Yomporeshonet. Ña puellquëñofo'pa' nosan pot puesomapo. Ña puema'yochenofo' atet otos: “Nompore, te'pa' o'ch pemorrenterrna attoch e'ñe pepretna'huerrnan allohuen no'chñar tarro'mar napa' atarrca'ye ochñañen.”

<sup>14</sup> Jesús'ñapa' atet oterranneterr:

—Napa' o'ch notas, ñeñtña atet a'metene' po'chñar ñeñtña acheñerpa' e'ñe pocte' enteñ Yompor. Ñeñto'marña allempo ma'yochuapa' o' ahuerr pa'paclo e'ñe cohuen apretna'huaretterra po'chñar. Po'psheñeñña fariseo ñeñt ama a'metosaye po'chñar, Yomporñapa' arepa'tcha' pocteye' eñche. Tarro'mar allohuen ñeñt e'ñe cohuen entetsa e'ñe pommo'cheñofo' ñeñtña tsapatonetpa' amach esoshe'maye' entereto. Tarraña allohuen ñeñt ama esoshe'maye' entetso te', ñeñtña tsapatonetpa' atarrcha' cohuen enteret.

*Atto Jesús'pa' bensare'tampsapan cheshanesh'a' ñeñt huapatoñet (Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)*

15 Ñaãa allempopa' shonte' huacha'tachet cheshatollesha' Jesúsesho. Ñetpa' añecopña huaacha'tachet o'ch a'plla'yeshapanet Jesús attoch bensare'tam̄psapanet. Jesúsña pueyochresha' allempo entapan ñeññ huaacha'tate' cheshaneshachno, ñetñapa' ama pocteye' eñcheti o'ch anmoset cheshatollesha' Jesúsesho ñeñño'marña ama amnataretapueto. 16 Tarraña Jesúsñapa' allenta' chore'tapanet, atet otapanet:

—Pocte'ñacho' semnachñaca'yeña cheshanesho' onosetepa' e'ñe nesho. Amachca'ye cha sepatare'tatstapaneto tarro'mar allohuen ñeññ atarr neyemtenaya na e'ñe atet ñerra'mrrate' cheshatoll, ñetcha' o'patenetña Yompor po'cohuenña ñeññ atto ayochreshattena ña pue'ntañõ. 17 Po'ñoçhpa' o'ch notas, ñerra'm esesha' ama e'ñeye' pueyemteño'teye' aguëññañeto Yompor po'cohuenña amach atet perreto ñerra'm cheshatoll e'ñech yemtenana ñeññ cohuan̄pene', ñetñapa' amach pueyochreshaye' perraneto Yompor atto atarr ayochreshattena ña.

*Atto puešeñarr ñeññ huepuešameñ ñeññ atarr eçllayoret ñañapa' eñorana'tosana Jesús*

*(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)*

18 Po'pocheñoña puešeñarr ñeññ atarr añcha'tarettetsa a'p'to'tosan Jesús, atet otos:

—Maestro, p̄apa' atarr cohuen acheñreḡ, te'pa' o'ch p̄otapuen çer-rofena'tcha' nepaña na e'ñe cohuen attochña napa' corretsanach e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen?

19 Jesúsñapa' atet otap̄:

—Eso'mare't p̄otenenña napa' atarro' cohuen acheñren. Arr arromñafenesha' ama't e'ñe puešeñarrapa' ama eñalleña ñeññ e'ñe cohuen acheñer. Ñapñaña Yompor ñeññ e'ñe po'ñoçh cohuen. 20 Papa' e'ñe peñotuen Yompor po'ñoñ all oteneñ ñeññcha' atet yepena e'ñe cohuen; ñeññpa' atet oteneñ: “Amach yechtapreyesatsto taporets; amach yemtsanna'tatsto; amach yetesatsto; amach yetoma'tam̄psatsche yamo'ts e'ñe atta; ñaña yemorrenteño'pa' yemcha'na'çcha' yompor ñaña yachor.”

21 Ñeññña a'p'to'tene'pa' atet otererr:

—Napa' e'ñeca'ye cheshoteñ ora añechnopa' e'ñeca'ye netsotueñ.

22 O'ña atet otua Jesúsñapa' alla otererr:

—Eñallmeñca'ye paterr ñeññ pepallena ñeññ ama atteye' pepena'. Te'pa' añcha'ña atet peḡa o'ch e'ñe pepomhuerr ora allpon ñeññ pechyen o'ch p̄apa'yera' huocchañeshachno ñeññ atarr es palla'yetsa attochña p̄apa' pecherrcha' ñeññ atarr nanac sherbets Yompor pue'ntañõ. Allempochña pehuerrapa' o'ch p̄oçterren attoch e'ñe neyochresha' neperreḡ e'ñe poctacma.

23 O'ña e'mhuan ñeññ atet och Jesúspa' ñañapa' cha atarr lleca tarro'mar ñapa' atarr eçllayoret, shonte' pa'namen echyen. 24 Jesúsña eñch ñeññ atet atarr llecapa' ñañapa' puellcapreteño'pa' atet ot:

—Ñeññ atarr eçllayoretpa' atarr nanac echarr attoch agapoñet Yompor po'cohuenña ñeññ atto ayochreshattena ña. 25 Ñehua, ñeññpa' atetcha' netma'ntacha. Po'ñoçh yapa' yeñoteñ berr añecmuen allpon ñerra'm huaquësh\* atarrca'ye torrapo' o'ch esho'tosa añefollponatollo atet ñerra'mrrate' acosh puetatollo. Ñeññpa' atetca'ye penaña acheñ ñeññ eçllayoret ello atarr torrapo' o'ch agapan ñaña Yompor po'cohuenña ñeññ

\* 18:25 Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet camello ñeññ payara penet all pa'nyo, ñeññ e'ñe allpon ñerra'mrrate' huaquësh.

atto ayochreshattena ña (tarro'mar ñetpa' ama mueneñeto o'ch sehuanmuet ñeñt atarr morrentenet ñet attoch pueyochresha' perranetañ Yompor).

<sup>26</sup> Ñeñña e' muene' atet oten Jesús ñetña'pa' atet ochet:

—Tarraña ñerra'm atette'pa' amate' esesha' a'queshpataretterrtso ama't puesheñarra tarro'mar yapa' yeñoteña'ye huaquëshpa' amaca'ye esho'tenoña acshequeto.

<sup>27</sup> Jesúsña'pa' atet oterraneterr:

—Sa arromña'feneshaspa' amach es errotenaye' apen senteno. Tarraña Yomporpa' ama eñalle ñocop ñeñt atarr torrapo' enten.

<sup>28</sup> Pedroña'pa' atet och:

—Parteshacha' po'ñoçh yapa' o' e'ñe yesuanom ora allohuen ama't yepa-cllohuen attoch e'ñe yocterrep.

<sup>29</sup> Jesúsña'pa' alla oterraneterr:

—Po'ñoçhpa' o'ch notas, allohuen erra'tsencha' acheñer ñeñcha' e'ñe sehuanmue' allohuen ama't pa'paclohuen, ñato' puetapor, pa'mo'nasheñesha' ñato' pompor, pachor, ñato' ama't ña'ma puechemeresha' attoch e'ñe cohuen sherbaterrñañet Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena ña, <sup>30</sup> ama't erra'tsencha' ñeñcha' sohuanmue' allohuen, elloña ñetpa' o'ch alla aguërret shonte' esocmañen ñeñt atarr cohuen ama't te' allempo e'ñe correnet, elloña tsapatonetña'pa' o'ch aguërret ñeñt alloch ñetpa' corretsetach beñecpuen.

*Allempo Jesús'pa' alla eñotaterraneterr ñapa' çhocmach amtsaretterra*

*(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)*

<sup>31</sup> Ñeñt pueyochresha' ñeñt çharra' puechena epsheña, Jesúsña'pa' ahuanmanet ellonet, allña'pa' atet otosanet:

—Te' po'ñoçhpa' o'ch ahueney Jerusaléño. All ora allpon quellca'yesone't ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ ahuat ñeñcha' atet na'paretterra na Ñeñfencha' Acheñetosets, te'ña'pa' o'ch e'ñe etsotuerra ñeñt atet anaret nocop. <sup>32</sup> Tarro'mar te'pa' pomuerrnetcha' po'poñ acheñesho ñeñt ama judioneshayaye. Allohuen acheñesha'pa' o'ch achñare'ternnet, o'ch at-serrpate'ternnet, pue'moñe'teñoçetanpa' o'ch a'coshare'ternnet. <sup>33</sup> O'ch nashtaretterra, attotcha'ña muetsernnet. Tarraña poma'pamtañoña'pa' o'ch alla netanterra.

<sup>34</sup> Ama't atet otuanet, ñetña'pa' ama eseshaye' eñotaye ñeñt atet serrpare'tatanet. Ama't puesheñarroçetapa' ama't mameshapa' ama çhapanetoña pueyoçhreto ñeñt atet otenanet.

*Atto Jesús'pa' cohuaterran puesheñarr aporo'yet ñeñt jericó'marnesha'*

*(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)*

<sup>35</sup> All oñenet o'ña çhapmochet anetso Jericópa' allña e'ñe toñetopñopa' all anen puesheñarr aporo'yet ñeñt çhocma enamuets quelle. <sup>36</sup> Ñeñña aporo'yetpa' o' e'mapan shonte' acheñesha' ñeñt metaçhets all toño, ñaña'pa' allenta a'pito'tanet:

—¿Eso'mare't shonte' metaçhenña acheñesha'?

<sup>37</sup> Ñetña'pa' atet ochet:

—Añca'ye huetsa Jesús ñeñt nazareto'marnesha'.

<sup>38</sup> Ñaña'pa' allenta rrana huomencpa' atet otapan Jesús:

—Pemueraye'chnomna Jesúsocha' naña. Papa' ñeñfep Davidna'tarep.

<sup>39</sup> Acheñesha' ñeñt otachetsa ñetña'pa' çha muene' che'ptare'tnomet, atet otoset:

—O'hua pemma.

Aporo'yetiñapa' elloña alla rranerrerr atet oterranerr Jesús:

—Ñeñteþ Davidna'tareþ, pemueraye'chnomnañaca'ye.

<sup>40</sup> Allempoña Jesús alla tomos otosan acheñenesha':

—Sanmon arr nesho.

O' huapapa' Jesúsñapa' atet otaþ:

<sup>41</sup> —¿Eso'tña penmen ñeñcha' atet neþoseþ?

Ñaña'apa' atet och:

—Añca'ye Ayochreshate nemnen o'ch pecuatnomuen attoch o'ch cohuen nenterrapa.

<sup>42</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Pecuerrepa'ch, tarro'mar atto atarr peyemtapna na ñeñca'yeña o' e'ñe a'crraterreþ.

<sup>43</sup> E'ñepa'tcha' allorocma e'ñe cohuen enterra. E'ñe cohuerrtsapa' cha cota'nmue' ñaña Jesús, allenta atarr aye'choçhtatnoman Yompor all cota'nenan Jesús. Atto' enteñ allohuen acheñenesha' ñetpa'cho ña e'ñe cohuen aye'choçhtatneññañet Yompor.

## 19

*Atto Jesús epuet ñaña Zaqueo eñorana'tannenet*

<sup>1</sup> Allempoña Jesús'pa' çhap all anetso Jericó, all oñmos anetso'mar. <sup>2</sup> Allñapa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeñt sochetsa Zaqueo ñeñt pa'mcha'tareter peñ allohuen ñeñt cobra'yene' acheñenesha' quelle gobiernocop. Ñaña'apa' atarr eçllayoret. <sup>3</sup> Zaqueoñapa' atarr mueneñ o'ch entapan ñeñt otenet Jesús. Ñehua, ñapa' amach errotent otapano Jesús tarro'mar shonte' acheñ ñeñt emchorra'nenaya all oñen ñaña Zaqueopa' allponmetolla. <sup>4</sup> Ñeñto'marña ñapa' mata allenetcha' oñem, a'tapos tsacho ñeñt pa'so'cheñ sicómo'rech allõtcha' entapan Jesús tarro'mar allcha' oñem.

<sup>5</sup> Allempoña çhap Jesús e'ñe ñesho, cohuostsa enonetpa' alla entos, ñaña'apa' atet otos:

—Zaqueo, pesuerra tecma. Te' napa' e'ñe poctennana o'ch neçhap pepaclo.

<sup>6</sup> Ñaña'apa' allenta sohuerra tecma e'ñe pocsheñesha' agapap. <sup>7</sup> Allempoña acheñenesha' atet eñchet, ñetñapa' ama't mameshapa' ama pocteye'es entaye. Ñetpa' atet otanna'tyeset:

—Eso'marcha'ca'yeña be'tososña Jesús allcha' mos añ acheñer pa'paclo ñeñt atarr nanac ochñañ.

<sup>8</sup> Zaqueoñapa' allenta tomhuerrpa' atet otapan Partsesha':

—Te'pa' o'ch pe'mñotosen Ayochreshate. Ñeñt ora allpon nechyen, te'ñapa' o'ch napa'yer pueshmet huocchañneshachno. Po'ñoçh allempo es neprratamþesyese't puesheña'tetspa' te'ñapa' pa'tatsoche'tatscha' napuer-ranet.

<sup>9</sup> Jesúsñapa' atet otos:

—Te'ñapa' o' çhapanet allohuenacop ñeñt yeçhetsa añ pocollro alloch a'quesþataretterret. Ama't ñapa'cho'ña Abrahamca'ye po'nireneñ. <sup>10</sup> Na Ñeñten Acheñetosets ñeñto'marña nohuapa aña patsro o'ch ne'nyesos acheñenesha' ñeñt chenquëtsa ñeñtcha'ña na'quesþatyesos.

*Arrpa' all atma'ntatarettena çharrasheña ñeñt aparettatsa quelle e'ñe allponeshapa'ttsocma*

<sup>11</sup> Acheñenesha' o' e'nñotenet shonte' ñeñt atet serrpare'tatanet Jesús ñeñt atet pena Yompor po'cohuenña, ñaña Jesús'pa' o' çhampoch Jerusaléño. Ñeñto'marña ñetñapa' çha otenapuetañ allempocmach etsota allempopa' ñach amcha'tarettatsa Yomproshot arr patsro. Ñeñto'marña elloña ñapa' toma'ntatanet po'poñ. <sup>12</sup> Ñeñtapa' atet otanet:

—Eñall puesheñarr acheñ ñeñt e'ñe cohuen amcha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha' ama't e'ñe pamo'tseshohuen. Ñeñña acheñerpa' arr sechena baçhayo po'poñ anetso allotcha' apet llesens attoch esempoch huerrapa' o'ch amcha'taretetuerra all pa'nyo. <sup>13</sup> Allempo ama sena'pa' agotatnoman çharrasheña pa'taruasañer ñeñtcha' apa'yesnom allponeshapa'tets quelle e'ñe puesheña'ttsocmuet. Allempo apa'yesnomanetpa' atet otyesnomanet: “Añ quellepa' o'ch setaruasach nocop. Esemppoch nehuerrapa' allempochña e'ñe neñotuernas e'ñe puesheña'ttsos erppote' quelle segana'yesa ñeñt nocop.” <sup>14</sup> Tarraña patantarr acheñenesha' ñeñt pa'nyo'marnesha', ñetñapa' atarr e'moñe'teñet. Ñeñto'mar allempo ta ñeñt anetsro, ñetñapa' mueñet allponsheña ñeñtcha' e'ñososets all sen o'ch oteñeta' allo'marnesha': “Yapa' ama yemno o'ch sene' añ acheñer o'ch amcha'taretta yocop.” <sup>15</sup> Tarraña ama't atet petañ ñocopñapa' çhocmach apet llesens attoch huerra o'ch amcha'taretetuerra all pa'nyo pamo'tseshacop. Allempoña çherrpa' agotatuerran pa'taruasañrenesha' ñeñt apa'yesnom quelle ahuaña. Ñapa' añecopña agotatyesuerranet o'ch eñotuerranet erppote' quelle ganatyesñañet po'çllayor e'ñe puesheña'ttset. <sup>16</sup> Attoña apçha'huerranet ñeshopa' ñeñt ñanom huapatsapa' atet otos: “Ayochreshate, ñeñt allpon ðapa'nmuen ahuaña quelle, nañapa' ello neganaternaperr peçllayor çharroch.” <sup>17</sup> Pamo'mte'ñapa' atet otuer: “E'ñe pocte', ðapa' atarr cohuen pesherbene. Ama't allponatolla napa'nmañ ahuaña, ðañapa' atarr cohuen pesherbato. Ñeñto'marña te'pa' o'ch nenuerrep çharracop anets allcha' pa'mcha'taretterra ða.” <sup>18</sup> Allempoñapa' o' huapa ñaña po'psheñeñ pa'taruasañerpa' ñapa'çho'ña atet otos: “Ayochreshate, na ñeñt allpon ðapa'nmuen ahuaña quelle, nañapa' ello neganaternaperr peçllayor anmaroch.” <sup>19</sup> Pamo'mte'ñapa' atet otuer: “E'ñe pocte', te'pa' o'ch nenuerrep ðama amnarecop anets allcha' ða'mcha'taretterra ðama.” <sup>20</sup> Allempoñapa' huapa po'psheñeñ pa'taruasañer, ñapa'çho'ña atet otos: “Ayochreshate, arrpa' ñeñta allponara ñeñt e'ñe allpona ðapa'nmuen ahuaña quelle. Napa' alla nañño'tennap e'ñe cohuen nepennap ðañello.” <sup>21</sup> Napa' çha nemcha'teneñ tarro'mar neñoteneñ ðapa' amaca'ye matsrre'mñaape. Papa' çhocmaca'ye peprratam pesyen ama't ñeñtapa' ama ðoyaye, ñaña çhocmaca'ye petotatyenña ñeñt ama ðaye' nare'tatyenaye.” <sup>22</sup> Pamo'mte'ñapa' atet otuer: “Paña po'ñoçhpa' amaca'ye cohuenaye' pesherbene ama't e'ñe mamesha. E'ñe atet ðotenen napa' atarro' atsrre'mñaaten te'ñapa' po'ñoçh atetcha'ca'ye natsrre'moçhtana'tuerrepçha'. Ñerra'm po'ñoçh peñotennoñ napa' atarr atsrre'mñaateneñ, ñerra'm po'ñoçh çhocma neprratam pesyeneñ ñeñt ama noyaye, ñaña napa' ñerra'm po'ñoçh çhocma netotatyeneñ ñeñt ama naye' nare'tatyenaye, <sup>23</sup> ñerra'm po'ñoçh atet pentennoñpa', eso'maruañaca'yeña ama bancoye' penennanoña neçllayor allochñapa' te'ña o' nehuerrapa' nagapuerreñcha' neçllayor allo atonateñet.” <sup>24</sup> Allempoña pamo'mte'pa' atet otan ñeñt tomcha'tyets all: “Te'pa' o'ch seppratam pesuer quelle, o'ch sapuer ñeñt ganatene' çharroch

nečllayor.” <sup>25</sup> Ñetñapa' atet ochet: “Ayochreshate, ñapa' echenanca'yeña shonte' quelle ñeñ ganena čharroch.” <sup>26</sup> Pamo'mte'ñapa' atet oterraneterr: “Tarraña ama't atteñpa' te'pa' o'ch notas, ñeñ es echets shonte' e'ñe puesherbateñotet pamo'mte' ñetña ellonetpa' o'ch alla aparetterret po'poñ aton. Tarraña ñeñ ama es echetsopa' ama't allponatolla ñeñ echyenetañ aprratam'psaretterretcha'.” <sup>27</sup> Ñaña te'pa' añña ñeñ ne'moñe'tene' ñeñ ama muenenaye o'ch na'ñcha'taretta ñocpuet, te'ña sapa' o'ch sehuapat Janet attoch semtsanatosanet e'ñe arr nesho.”

*Allempo čhap Jesús Jerusaléno*

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

<sup>28</sup> Allempoñapa' ahuererr Jesús Jerusalénoñeñ. <sup>29</sup> Chapmochet aspento ñeñ pa'so'cheñ Olivopen allo'tsen anets ñeñ Betfagé ñaña Betania. O' chapmochet all Jesúsñapa' <sup>30</sup> atet otosan epsheña pueyochresha':

—Sapa' o'ch sota o'ch sečhap a'yente'ye' e'ñe allara anetso. O'ch sečhap allpa' allcha' sentos ashen rre'ptor all huanqueñet; ñeñpa' ama't puešheñarra ačeñ ama monteña'. Ñeñña ashenpa' o'ch sepyam'psospa' o'ch sanerrnan arr. <sup>31</sup> Ñerra'm esesha'ch sotapue': “¿Eso'mare't sepyam'peñña ashen?” sañapa' atetcha' sotosanet: “Yepartsesharca'ye muenene'ña añ ashen.”

<sup>32</sup> Allempoña ñeñ mueñapa' ñetñapa' ahuanmuet all anetso. Allñapa' atetcho' entoset e'ñe atet otanet Jesús, allo'tsenca'ye ashen rre'ptor all huanqueñet. <sup>33</sup> Allempo pueyam'psosetpa' pamo'mte'ñapa' atet otapanet:

—¿Eso'mare'tcha'ña sepyam'psosnayña yashanor?

<sup>34</sup> Ñetñapa' atet otosñañetña ashen pamo'mte':

—Yepartsesharca'ye muenene'ña añ ashen.

<sup>35</sup> Allempoñapa' anerretña ashen Jesúsesho. Nohuerret pa'shtam ash-nache'ñopa' montatueret Jesús. <sup>36</sup> Allempo monta'nma Jesús allenet sen, ačeñenesha'ñapa' totma'tyesoñet pa'shtam toño allcha' oñem. <sup>37</sup> Atteñapa' o' chapmochet Jerusaléno. Allempo a'nososet Olivopnoť shonte' ačeñenesha' ñeñ ame'ñenaya Jesúsapa' ñetñapa' alloteñ e'ñe cosha'rrtoset. E'ñe pocsheñesha' ahuanenet, pano'tatseteñesha' aye'chočhtatneññañet Yompor, tarro'mar atarr cohuen entnenet atto Jesúsapa' atarr orrtatenanet Pompor po'partsoña. <sup>38</sup> Ñetñapa' atet otyesnenet:

—¡Aye'chočhtaterrapo'ch Ancha'taret Jesús ñeñ llesensen Yompor! ¡Cosh-erretepa'ch ama't ñeñ pue'ntaño'tsen! ¡Aye'chočhtaterrapo'ch ñaña Yompor Paret ñeñ pue'ntaño'tsen!

<sup>39</sup> Fariseonesha'ña puešheña'tets ñeñ allo'tsa'yen ñeñ ama ame'ñenaye Jesús, ñetñapa' atet otapet Jesús:

—Maestro, peche'ptare'taye'chyessonññaca'yeña peyochresha'chno attoch amach allo'na atta ačhotatsetnenpeto.

<sup>40</sup> Tarraña Jesúsñapa' atet otosanet:

—Napa' o'ch notas, ama'tcha' atet notatstanetañpa' muema'rrtetañcha', mapyečhnoñapa' puerranare'teñotetpa' načhotenayach.

<sup>41</sup> Allempo o' e'ñe chapmochet atto entosan anets Jerusaléñ, Jesúsñapa' atarr ya'na'tosan Jerusaléno'marnesha'. <sup>42</sup> Allpa' atet eñorosa ñocpuet:

—Atarr nemneñ ama't e'ñe tayecma po'ñočh sapa'čho'ña o'te' señotereñ errotench'a' seperra attoch Yomporpa' o'ch a'queshpaterrsoñ e'ñech socsheñesha' socrrerrañ. Tarraña saña teme'ttsen ñeññapa' ama't mameshapa' ama čhennaso seyočhro. <sup>43</sup> Tarro'mar napa'

o'ch notas, po'ño'ch o'ch chap allempoch ñeñf se'moñe'tene'pa' concha'tamperrnasetcha' sa'netser attoch e'ñe rrochtamperrset allemateñ satepotpa' huacha'tonasetcha', attoch amach errenet seyeterro ama't e'ñe puesheñarrofesa. <sup>44</sup> A'mata'tuerrnasetcha' ora allohuen sa'netser attoch sepacle'nachña e'ñe sa'tpsete'tuerre' allohuenes ama't sacñeñaretolleshohuen. Allo sorraten sepaquëll ama't patrra mapue'pa' amach a'puerro, tarro'mar sapa' ama semno o'ch saguërrñañ Yompor puemuerëña allempo mueneñeñ o'ch yenpuerrsoñ saña.

*Atto Jesús'pa' a'cohuentatosan Parets pa'paquëll*  
(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

<sup>45</sup> Allempo chap Jerusaléño Jesúsñapa' ahuos Parets pa'paclo. Be'tosospa' allotñapa' cha'nma'cha'tatuosan ñeñf pomatsre'tyetsa all. <sup>46</sup> Allñapa' atet otosan ñeñf pomatsre'tyetsa:

—Yompor po'ñoñ ñeñf atet anuaret ahuatoteñ, allñapa' atet oten Yompor: “Añ ñeñf nepaquëll nepenpa' añecpaca'yeña sherben allecmach ma'yochennet”; tarraña sañapa' atet sepeññañña Yompor pa'paquëll atet ñerra'mrrate' eñeñ ñeñf e'potyetsa mapuetpono'mar.

<sup>47</sup> Pate'tets yet Jesús'pa' thocmach sene't Parets pa'paclo all yechatenanete't Yompor po'ñoñ. Añña ñeñf pa'm'cha'tarefernesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ña'ña añ ñeñf atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñf atet anaret ña'ña po'potantañ ñeñf am'cha'taretetyetsa all anetso, ñetñapa' Jesús'a atarr o'patyenet attoch muetsatachet. <sup>48</sup> Tarraña ñetpa' ama erro't peto tarro'mar allohuen acheñenesha'pa' atarr yemteññañet Jesús atto atarr cohuen serrpare'tatenanet Yompor po'ñoñ. Ñetpa' ñeñfña atarr cohuen etyenet.

## 20

*Atto allsensarettena Jesús*  
(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

<sup>1</sup> Po'pocheño pam'tarr Jesúsñapa' alla yechaterranerr acheñenesha' Parets pa'paclo. Allpa' añ serrpare'tatenanet cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Atteñapa' huacha'toña shonte' am'cha'taretnesha'—ñeñf pa'm'cha'taretnesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ña'ña allponsheña ñeñf atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñf atet anaret ña'ña po'potantañ ñeñf pompornesha' pa'yen allohuen judionesha'. <sup>2</sup> Ñetñapa' atet otoset Jesús:

—Ñehua, yapa' añecop yehuena yemneñ o'ch potey ¿errote't apuenpetña llesens? ¿Esesha'tña papuene'ña llesens atot porrtatyenña ñeñf thocma attecma pepa'yena?

<sup>3</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—Ñehua, napa'cho'ña nemneñ o'ch na'p'to'tapas saña ama't patrra ñoñets. Sapa'cho'ña o'ch sotosen, <sup>4</sup> ahuañmo'cha allempo apate't Juanañ Yomporcop ñeñfpa' ¿eseshatña llesense' ñato' Yompor amapa' acheña'fe' apue'ña llesens? Nemnen o'ch sotosen ñeñf atet soctape'chen sa.

<sup>5</sup> Ñetñapa' e'ñe a'nahua otanna'tyeset:

—Ta'm erro'tcha'ca'ye yochte'. Ñerra'm'cha yoch Yomproshotca'ye apetña llesens, ñañapa' chate'ca'ye otey: “Ñehua, sañapa' eso'mare'tña ama se'mñocheña ahuaña allempo serrpare'tatosan acheñenesha'.” <sup>6</sup> Elloña

ñerra'm cha yoch acheñesho'a apat llesenspa' acheñenesha'ñapa' chate' e'moñe'tyete. Pue'moñe'teño'fetaypa' chate' rrollapechyet tarro'mar ñetpa' e'ñe cohuen eñchete't Juanañ, chocma otyenet ñapa' ñeñfca'yeña a'mtose' Yompor po'ñoñ.

<sup>7</sup> Ñeñto'marña ñetpa' atet ochet Jesús:

—Ta'm yapa' amaca'yeña yeñoteñe; erro'tte' huapaña Juan, erro'tte' apetña ñaña llesens.

<sup>8</sup> Allempoña Jesús'pa' atet oterraneterr:

—Napa'cho'ña te'pa' amach notaso samña allot aparetenña namña llesens attot atet ne'pa'yena.

*Atet atma'ntatarettena ñeñi ataruasañechno ñeñi ama cohuenayaye  
(Mt. 21.33-44; Mr. 12.1-11)*

<sup>9</sup> Allempoña Jesús'pa' alla serrpare'taterranerr acheñenesha' toma'nteñtso, Ñeñtpa' atet otanet:

—Eñall puesheñarr acheñ ñeñña nare'tanatnomue' shonte' uvach, pa'muerña'pa' e'ñe ora uvachmatatue. E'ñe allponmatatsapa' o' na'nman po'potantañ ñeñcha' taruusatats uvachmo ñeñcha' coyerrahuet allpon ñerra'm esempoch toteñet. Allempoña ñapa' ahuo' ba'chayo po'poñ anetso alla atomat. <sup>10</sup> Chap allempo yen uvachllom'pa' ñaña'pa' mueñerran po'psheñeñ pa'taruasañer o'ch enamuerra' uvachllom' po'psheñeñ pa'taruasañesho ñeñt cohua'mpene' uvachma'. Allempoña chen allpa' enamhuenan ñeñt allpon o'patena pamo'mtayet arepa'tcha'ña es apapuenayeña uvachllom', elloña ñeñtpa' cha nalle'tapueñet, o' alla mueño'teret e'ñe atfa. <sup>11</sup> Allempoña ñeñt pamo'mte' pen uvachma'pa' o' alla mueñerranerr po'psheñeñ pa'taruasañer. Allempo chenerr allpa' ñapa'cho'ña cha es otnare'tapetpa' o'cho' nalle'tapet o' matateret e'ñe atfa. <sup>12</sup> Allempo poma'pocheño' o' alla mueñerranerr po'psheñeñ pa'taruasañer. Ñeñtpa'cho'ña allempo chenerr ñaña allpa' ñaña'pa' cha atarr atserrpatse'tapetpa' o'cho' alla matateret.

<sup>13</sup> Allempoña ñeñt pamo'mte' penetpa' atet ot: “Te'pa' erro'tuachñaca'yeña nepe'te'. Te'pa' o'ch nemñe ñeñt e'ñe na nechemer ñeñt atarr nemorrentena. Ñato'rraña ñeñtpa' mecha'na'tapetcha'.” <sup>14</sup> Arepa'tcha'ña ama't mameshapa' mecha'na'tapeto. Allempo entapoñet puechemerpa' atet otanna'tyeset: “Añmapa' ñeñtca'yeña puechemer ñeñtcha' o'paterraya pompor puenarenñ esempo. Napa'cho'ña te'pa' o'chca'ye yemtsap' allochñapa' yachca'yeña e'ñe o'paterrayaña pompor puenarenñ.” <sup>15</sup> Allempoñapa' o' rromapet o' chetare'tnomet narmetsmo a'yot, allña muetsapoñetña ñaña puechemer. Arrpa' allohua atet toma'ntata Jesús e'ñe ñañeña.

Jesúsñapa' atet oterranerr acheñenesha':

—Ñehua, te'pa' o'ch notas, ñeñt pamo'mte' pen ataruasañechnopa' atetcha' pohuerranet. <sup>16</sup> Ñerra'm esempoch huerranet, pamo'mtayetpa' a'cclatuerranetcha', narmetsma'ña o'ch apuerran po'potantañ.

Acheñenesha'ñapa' allempo e'mueñet Jesús atet oten, ñetñapa' atet ochet:

—¡Ñeñtpa' arepa'chña atteye' patsterro, Neyompor-re!

<sup>17</sup> Jesúsña atfa cohuanetpa' atet otanet:

—Ñerra'm ama atet pueperra'chepa' eso'mare'tña otenña Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' e'ñechca'ye po'ño'ch atet perra. Tarro'mar ñeñtpa' atet oten nocop, all atma'ntataretten mapue'. Ñeñtpa' e'ñe atet anuaret Yompor po'ñoñ ahuatoteñ:

Añ mapue' ñeñt ama pocteye' entyeno ñeñt tomatyene' pocoll, ñeñtña te'pa' o' anaretterra ñeñtcha' ello atarr cohuen sherberrets e'ñe atet ñerra'm quellpach allo e'ñe cohuen echarr orratenet pocoll.

18 Elloñapa' atet otanet:

—Allohuen ñeñt epo'tetsa añ mapyopa' atarrcha' atserrpenanet, ñaña añ mapue'pa' ñerra'm eseshesho mata'nompa' e'ñech a'tpetse'tuosanet.

*Atto a'pto'chet Jesús, pocte'te' o'ch tsa'tet impuesto*

*(Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)*

19 Añña ñeñt atarr etsotayenayen ñoñets ñeñt atet anaret ñaña ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñetña allempopa' o' eñochet ñetca'ye atma'ntatarettenet, ñeñtpa' ñocpuetca'ye atet eñoreñaña Jesús. Allempoña ñetpa' atarr mueneñetañ o'ch rremuet Jesús e'ñe allorocma tarraña ama eseshaye' rromaye tarro'mar ñetpa' mecha'teñet acheñenesha'. Ñehua, acheñenesha' e'ñeca'ye cohuen enteñet Jesús. 20 Tarraña ñetpa' añña atarr e'nenet atoch ama't parrochapa' o'ch eñorachet ñeñt ama pocteyaye ama't ñaña gobiernocop, allochñapa' atoch rremuet o'ch pomueñeta' añcha'taretsho ñeñt nen gobierno' Romo't ñeñt añcha'tarettetsa allo'marecop. Atteña ñetñapa' e'ñe a'nahua mueñet allponsheña acheñ Jesúsesho ñeñt ottetsañ ñerra'mrrate' atarr cohuen acheñ, tarraña ñetpa' añecpa amñareñtet atoch e'ñe puehquëño't po'ñoño'tetpa' o'ch eñorachet ñeñt ama cohuenayaye. 21 Allempoña çhapuet ñeshopa' atet otoset:

—Maestrocha' yapa' yeñoteneñ ñeñt atet peñen ñaña atto peychatyen Yompor pocta'ña ñeñtpa' e'ñe cohuenacma. Papa' allohuen acheñ e'ñe cohuen pentueñ; ama añña ñapue't pemorrenteno ñeñt atarr añcha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha'. 22 Ñeñto'marña te'pa' yemneñ o'ch peñotatapuey erra'tsente'ña e'ñe po'ño'ch cohuentetsa. ¿Pocte'te' o'ch yetsa'ta impuestos añecop ñeñt añcha'tarettetsa Romo, ñeñt ama judioneshayaye? Ñato' amate' pocteyaye yocop ñeñtey judioneshay o'ch yetsa'ta añcha'taret romo'marnesha' ñeñt ama judioneshayaye.

23 Jesúsñapa' e'ñotanet ñeñt atet shecare'teñetañ, ñañapa' atet otanet:

24 —Ñehua, segaten puettallarr quelle.

Gatuetpa' atet otanet:

—Ñehua, sapa' o'ch soten, ¿eseshat sentenña ñeñt atma'ntatarettetsa all? ¿Eseshat'pa'so'cheñ ñeñt aquellcarettetsaña all?

Ñetñapa' atet ochet:

—Añcha'taretca'ye atma'ntatarettetsaña all ñaña ñoca'yeña pa'so'cheñ ñeñt aquellcarettetsa all.

25 Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñeñte'pñapa' añ poctetsa o'ch ya'p añcha'taret ñeñt ño ñeñt atet poctetsa gobiernocop; tarraña ellonet ñeñt Yomporo o'ch ya'p ñaña ñeñt atet poctetsa ñocop.

26 Attoña ama't puehquëño'tet atet otyenetpa' ama erroteno't eñoracheto ñeñt ama pocteyaye ama't ñaña gobiernocop tarro'mar allohuen acheñenesha' ñeñt allo'tsa'yen e'ñe cohuen enteñet atet anapuenanet Jesús. Ñeñtña ashcañnesha'pa' atta cohuanrrorteñet tarro'mar atarr cohuen anapuenanet Jesús. Ñeñto'marña ñetpa' ama errotenaye' otenaye' entereterro.

*Atto a'pto'chet Jesús, ñerra'm po'ñochte' atanterrapo' rromot, ta'm, allem-popa' errotencha'ña yeperra*  
(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

<sup>27</sup> Allempoñapa' hua'cha'toña ña'ña patantarr ñeñt saduceoneshatets. Ñehua, ñeñt saduceoneshatets ñetñapa' ellonet echenet poctapña ñeñto'mar atet otenet amate' errotenot yetanterraña rromot ama't errponaña.

<sup>28</sup> Ñetñapa' atet otoset Jesús:

—Maestrocha' ahuat Moiséspa' atet quellconay ñoñets ñeñt poctetsa ñeñtcha' atet yepa. Ñeñtpa' atet otenña Moisés po'ñoñ: Ñerra'm esempo rroma yacma o'ch sa'nman puetapor tarraña ama chemere'tnomopa' añ poctetsa pa'mo'nasheñcha' alla yorerre'ña po'norrar allochñapa' atoch eñalleterraña ñeñtcha' puechemer perr pa'mo'nasheñeñ. Ñeñtpa' atetca'ye quellca'nmonayña Moisés ahuat. <sup>29</sup> Ñehua, te'pa' eñall cancherrsheña ñeñt e'ñe poctacma pa'mo'nasheñecmuet. Ñeñt puesheñarr popo'naretpa' o' yoran coyanesha' ñeñt puetapor pa'. E'ñe allponmatatsapa' o' rromaña, yacma ama chemere'tnomo. <sup>30</sup> Allempoña ñeñt po'rro'cho'merpa' o' yorerran pa'mo'nasheñeñ puetapor. E'ñe allponmatatsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ña'ña, ñeñtpa'cho'ña ama chemere'tnomo. <sup>31</sup> Allempoña po'psheñeñ pa'mo'nasheñpa' o' alla yorerranerr ña'ña po'norrar. E'ñe allponmaterrtsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ña'ña, ñeñtpa'cho'ña ama chemere'tnerrerro o' atta rromuerrerr. E'ñe attecma pohuet cancherrsheño'maretpa' e'ñe pueyoruarochet ñeñfara puesheñarr coyanesha'. E'ñe allohuenetpa' e'ñe attecma pet colla'huet ama't puesheñarrofetapa' ama chemere'tnomueto. <sup>32</sup> Allempoña o' rromaña ña'ña coyanesha'. <sup>33</sup> Te'ña ñerra'm po'ñochte' yetantena yerromñoftpa' añña coyanesha' allempopa' zeseshat'cha'ña puetapor perre' tarro'mar allohuenet cancherrsheño'maretpa' e'ñe pueyoruarochet?

<sup>34</sup> Allempoña Jesús otanet:

—Ñehua, atet ye'chen acheñenesha' arr patsro, chocmach sena'tenet, coyanesha'pa'cho'ña apueñet ñeñtcha' puerrollar pa'. <sup>35</sup> Tarraña esempohuañen allempoch tanterret po'pocheño allohuen ñeñtcha' e'ñe pocte' entuerr Yomp or allochñapa' atoch o'ch alla correrret po'pocheño, ñetña allem-popa' ama't puesheñarrofeta amach sena'terreto, ama't coyanesha'pa'cho' amach eseshaye' apuerraye ñeñtcha' yorerrahuet. <sup>36</sup> Tarro'mar allempopa' amach arromña'fterreto ama't ahuata atoch e'ñech atet perret ñerra'm mellaño'fñanasha'. Yomporniapa' o'ch e'ñe puechemer perranet e'ñe poctacma tarro'mar allempopa' o' tanterret rromotpa' o'huañcha' arromña'fterret ama't errponaña. <sup>37</sup> Elloña ama't Moisés atet eñotatane't acheñenesha' po'ño'ch ñeñt colla'huatsa allempo, ñetñapa' corretseta. Ñehua, all aquellcare't tsachmo'r ñeñt e'ñe ñoña huortets. Alotñaca'yeña Yomp orpa' eñorana'tanaña Moisés; ñeñtpa' atetca' otña Yomp or allempo: “Napa' ñeñten Po'yomp orer pen Abraham ña'ña Isaac, ña'ña Jacob.”

<sup>38</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñehua, yapa' yeñoteñ Yomp orpa' ama añeye' Po'yomp orer penaye ñeñt rromuets e'ñe poctacma ñapa' añca'yeña Po'yomp orer pene' acheñ ñeñt corretsach. Yomp orniapa' e'ñe entenanet allohuenetpa' e'ñe corretseta.

<sup>39</sup> Añña puesheña'tets ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret, ñetñapa' atet ochet:

—E'ñe Maestrocha' e'ñe po'ño'ch atet poten.

40 Ñeñfo'mar allempoteñpa' ama't puesheñarrofetapa' ama eseshaye' a'p̄to'tenaye' enterraye.

*Atto Cristo ñeñi Po'partseshar pe't David, elloñapa' o' alla po'mreneñ per (Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)*

41 Allempoña Jesúsapa' atet otan ñeñi atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñi atet anaret:

—Eso'mare'tña otyenet ñeñicha' Cristotosets ñapa' aña po'mreneñ pene' David tarro'mar ñeñicha' Cristoterrets ama aña po'mreneñ peñe David tarro'mar ñapa' Po'partseshar'naña pe't David. 42 Tarro'mar ama't Davidpa' allempo quellquë't all libro Salmo allempopa' atetca'ye eñose'tña añecop ñeñicha' Cristoterrets:

Yompor Paretspa' atet otennan ñeñi Nepartseshar nepen na (ñeñtara ñeñicha' Cristoterrets): “Te'pa' o'ch panorruerr arr necohuenrot allcha' pecohuentapreterrna.

43 Attochña ama't ñeñi pe'moñe'tene' napa' o'ch name'ñatuerranet allochñapa' o'ch atet perret ñeñi pemnen pa.”

44 Ñeñipa' atetca'ye ote'tña David ñeñicha' Cristoterretspa' ñeñica'yeña Po'partseshar pe'tña ama't allempoteñ. Ñehua, ama't señoiteñeña Cristo ñeñi Po'partseshar pe't David ñeñiña te'pa' o' alla po'mreneñ per ñaña.

*Atto Jesúsapa' a'metare'tenan ñeñi etsotayenayeñ ñoñets ñeñi atet anaret, ñeñi atet ye'chenet ñetpa' ñeñipa' ama cohuenaye' entapretenaneto Yompor (Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)*

45 Elloña shonte' acheñenesha' ñeñi e'mño'tene' allempo atet otenan Jesús pueyochresha':

46 —Amach semeñe'tapretatsche ommonoñatenesha' pocta'pña ñeñtaretta ñeñi atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñi atet anaret. Tarro'mar ñetpa' añe'naña atarr cohuen entenet o'ch chorrenet atarrom shetamuets o'ch atta yorma'tatsetenet pa'shtam. Ñaña pommo'cheño'fetpa' atarrcha' mueneñet o'ch e'ñe pueñcha'na'teño' e'ñech cohuen huomñcha'tenanet acheñenesha' all chopeñe'chyenet. Ñaña ñetpa' añe'nach atarr muenenet o'ch anorrcha'tyenet judionesha' po'prahuo allecma anorryen ñeñi atarr añcha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha' ñaña e'ñe attecma penet ñaña all rrallme'chapretenet. 47 Tarraña ñetñapa' rretorrnanesha'naña puerratan'pseyenetña pa'paquëll. Elloña e'ñe pommo'cheño'fetpa' aña atarr muenenet o'ch atet penet ñerra'mrrate' ñetpa' atarro' cohuen acheñeret ñeño'marña arrcha' ma'yochenet all shontena acheñenesha', amach tematenayaya ma'yocheneto. Ñeñto'marña te' napa' o'ch notas, ñeñi atet petsa pommo'cheño'fpa' elloña atarrcha' a'coñcha'taretterret.

## 21

*Atto rretorrnanesha' ñeñi atarr huocchañetets ñapa'cho'ña nosan quelle ñeñi Yomporecop (Mr. 12.41-44)*

1 Allempo allo'tsen Jesús Parets pa'paclo, ñañapa' arrenet cohuen allecma nenet quelle Partsocop. Allñapa' entenan ec'llayoretensesha' ñeñi na'yene' shonte' po'c'llayor Partsocop. 2 Jesúsña allpa' atta cohuenanet, huapa ñaña puesheñarr rretorrnanesha' ñeñi atarr huocchañetets. Ñapa'cho'ña nosan eptallatoll quellayetoll ñeñi cobretall. 3 Jesúsñapa' atet ot:

—Te'pa' o'ch notas, añ rretorrnanesha' ama't atarr huocchañ ñapa' po'ño'chca'ye atarr aton nosan quelle, ello metana'tuosan allohuen po'potantañe'chno allpon quelle ñeñt na'yenet ñet. <sup>4</sup> Tarro'mar allohuenet ñeñt na'yenet quelle, añaca'ye na'yenet ñeñt a'pchatyenet, ñañapa' ama't atarr huocchañpa' e'ñe pomhuahuospan allohuen ñeñt echyen ñeñt muenatenaneñ allo'ch yoran attoch correna arr patsro.

*Atto Jesús'pa' e'ñotatanet e'ñech a'mata'taretetuerra Partsopo'*  
(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

<sup>5</sup> Allempoña puesheña'ttets ñetñapa' añaa atarr serrpare'tyenet atto Parets pa'paquëllpa' atarr a'cohuentateñ. Mapyet ñeñt allo orratenet Part-sopo' ñeñtpa' atarr co'chneshare' a'pa'yesaret. Shonte' co'chneshare' ña'ña allo'tsa'yen ñeñt pomyen acheñenesha' all Partsocop. Jesús'ñapa' atet otanet:

<sup>6</sup>—Ora ñeñt allpon e'ñe co'chneshare' sentyent te' çherrcha' allempoch e'ñe a'mata'taretetuerra. Ama't puen'arra mapyeta' amach a'puerroña all allo orratenet Partsopo'.

*Atto Jesús'pa' e'ñotatanet shonte'ch entyerret pa'namen ñeñtcha' e'ñotaterrahuet o' çherrmoch allempoch mellapoterra*  
(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)

<sup>7</sup> Pueyochresha'ñapa' a'p'to'chet:

—Maestro, ñeñtpa' çesempo'tcha'ña atet perra? Ña'ña allempopa' çeso'tcha'ña yentyerr ñeñtcha' yeñotaterre' po'ño'chpa' o'ch çherrmoch allempoch e'ñe etsotuerra ñeñt atet potenyete'?

<sup>8</sup> Jesús'ñapa' otanet:

—E'ñech señoterra, allochñapa' amach esesha' seshquërraye. Tarro'mar shonte'ch orrterrrsa ñeñtcha' ay'cha'nataterre' neso'cheñ, ñeñtcha' otyerrets: “Napa' ñeñtencia'yeña Cristotets; te'pa' o'ca'ye çherr allempoch norrtterra na ñeñten Cristotets.” Tarraña sañapa' ñato'tña se'mñnotenaneta'. <sup>9</sup> Ña'ña allempopa' o'ch se'mare'tyerr o' quellareñtsotyerr allemeñ anetso'mar ña'ña o'ch se'mare'tyerr o' orrtterra ña'ña atparñats erraparen, saña allempopa' amach cha seyorenatsto ama't e'ñe mamesha. Ñeñtpa' atet'cha'ca'ye e'ñe po'ño'ch perra. Tarraña allempopa' amach çhena' allempoch e'ñe mellapoterra.

<sup>10</sup> Jesús'ñapa' alla otarraneterr:

—Pa'namen acheñ ñeñt e'ñe po'poñe'ttsocma mereñtsoret ñetpa' quellaranna'terretcha'. Ña'ña pa'namen anetso' am'cha'tarete'chnopa' quellaraterrancha' pueyochrenesha'chno. <sup>11</sup> Pella'yerrach pats huomenc ora erraparen, ña'ña orrtterrach allemeñ mue'cheñets o'ch e'ñe chaporrñatsotyerr erraparen. Orrterrach ña'ña pa'namen atsañtso'chno ñeñt atarr apatanna'tpo'. Allempopa' atarrcha' am'cha'no'chtterra entot. Orrterrach ento ñeñt ama't ahuatapa' ama puentareto ñeñtcha'ña e'ñotaterrahuet o' e'ñe çherrmoch allempoch mellapoterra.

<sup>12</sup> 'Ñehua, allempoch ama orrtena' atetpa' saña allempopa' rremanaterrsetcha' attoch muero'chtaterrset, sanmaretterrach judionesha' po'prahuo allcha'ña e'ñe otteñe'cherrset, attochña abe'terrset cárcelo allcha' coñchaterrset. E'ñe same'ñeño'fen na sapa' sanmaretterrach am'cha'taretneshesho'mar ña'ña allo'tsa'yen ñeñt nanac am'cha'taretnesha'.

<sup>13</sup> Tarraña allempopa' atarrcha' cohuen attoch sa'metosnanña neñoñ.

<sup>14</sup> Ñeñto'marña allempo sanmaretetyesa allcha' otteñe'cherrset ama't

mameshapa' amach sellca'psatsto, amach sotapsa'tatsto, errotuachca'ye notoste' amcha'taretesho allempoch a'p'otare'tapuen. <sup>15</sup> Tarro'mar allempopa' nachca'yeña se'ñoratose'ña all attoch e'ñe cohuen se'ñotyesña atetcha' sanapyesosanet. Allochñapa' ñeñt' se'moñe'tene'pa' amach errofenaye' otenaye' entenseto. Ñaña amach errotenot otaseto ñeñt' atet soten sapa' ñeñtpa' amaca' po'ñoçhaye' atet soten. <sup>16</sup> Elloña allempoch atet perrsetpa' ñeñt' e'ñe sompor sepen ñaña sachor ñato' ñeñfachca'ye sepomuerre' tarro'mar ñapa' amaca'ye ame'ñenno, amapa' ñato' semo'nasheñ, amapa' ñato' po'potantañ samo'tsesha', amapa' ñato' ñeñt' e'ñe parro seyemtena ñeñfachca'ye sepomuerre' tarro'mar ñetpa' ama parrocmaye' attecma soctape'cheno. Ñaña patanta'ttsospa' muetsatyerrsetcha'. <sup>17</sup> Shonte'ch acheñenesha' ñeñt'cha' se'moñe'terre' tarro'mar sapa' naca'ye e'ñe same'ñena. <sup>18</sup> Napa' atarrcha' necuanmpenes attoch amach errotenot sechenqu'erro ama't' e'ñe ahuata. Attoña ama't' e'ñe pueñarra sechpa' ñeñtpa'cho'ña amach na'chencaterrnaso. <sup>19</sup> Tarraña ama't'cha' atarr mueroçhtaterrset çhocmachña e'ñe seyemteñofen napa' e'ñech sa'huanta'hanomña allohuen mueroçhteñets. Attochña sapa' corretsasach e'ñe po'ñoçh.

<sup>20</sup> 'Nerra'm esempoch senterr añ anetser Jerusaléñpa' o'ch e'ñe rroçhtañpera solltarnesha' allempoña sapa' señoche'pa'ch o' çhermoch attoch e'ñe a'mata'taretetuerra ñeñt' anetser Jerusaléñ. <sup>21</sup> Allempoña ñeñt' allpon Judeo'tsa'yenpa' ñetñapa' allorocmuepa'ch yetrra'tuerret ahuanerretepa'ña aspentareronet. Ñaña ñeñt' allpon anetso'tsa'yen Jerusaléño, ñetpa'cho'ña ahuanemyesetepa'ch ñamet allot. Ñaña ñeñt' allpon allampaño'tsa'yen all arepa'chña tatsterretoña all Jerusaléño. <sup>22</sup> Tarro'mar allempopa' Yomporcha'ña tsa'taterrayaña allohuen israelena'tarnesha', tarro'mar allempopa' o'ch e'ñe etsoterra ora allpon ñeñt' atet anuaretatset' atetcha' perra allempo. <sup>23</sup> Allempopa' atarrcha' llequëñets añecop ñeñt' a'chomenare' coyanesha' ñaña ñeñt' allohuen emaretetollesha'çhno. (Tarro'mar ñocpuetpa' atarr torrapo' attoch yetrra'tet ñamet.) Tarro'mar allempopa' o'ch orrterra ñeñt'cha' atarr mueroçhtaterrahuet arr patsro. Atarrcha' a'coñchataref'terra allohuen acheñenesha' allempo. <sup>24</sup> Ñaña allempo shonte' acheñpa' e'ñech muetsanatuerranet ñeñt'cha' quellarerrahuet. Po'potantañña' rremanatuerranetcha' ñeñt' quellarrenahuet o'ch anmare'tterret po'poñ anetso ba'chayo all yetcha'yena pa'namen acheñ. Acheñenesha' ñeñt' ama judioneshayayepa' ñeñt'cha'ña e'ñe a'mtsoñnetuerre'ña jerusaléño'marnesha', attoch e'ñe atmama'tueretña ñeñt' anetser Jerusaléñ. Atetcha'ca'ye perra ñeñt' allponmat onañcharef' ñeñt' ama judioneshayaye o'ch amcha'noçhterret all Jerusaléño.

*Atetcha' perra allempoch huerra Cristo Ñeñt' Acheñetosets*  
(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)

<sup>25</sup> 'Allempopa' orrterrach ento ñeñt' ama't' ahuatapa' ama sentare ñeñt'cha'ña se'ñotaterre', ñeñtpa' e'ñech atsnesho, orrterra ñaña arrorresho ñaña rantoçhnesho. Ñaña arr patsro ora allpon pa'namen acheñenesha' pueyoro'fetpa' atarrcha' nanac leca'r'rterret. Añcha' atarr yore'tame'terrahuet atto ñeñt' añecmuen sa'ppa' o'ch emo'yarterra, atarrcha' huomenc ma'moreterr allempo. <sup>26</sup> Acheñenesha' e'ñe pon'chañofetpa' çhach muene' otanatyerret tarro'mar allempopa' o'ch e'noterret atarrcha'

muerochterret allohuenet arr patsro. Ñaña ñeñ huomenc orra'yetsa ento te', allempoña ama't ñeñtpa' pella'yerrach. <sup>27</sup> Allempoñapa' entapuerrnetcha' na Ñeñfen Acheñetosets o'ch nesuanperra oso e'ñe nepartsoteñohuen e'ñe necohuenteñesha'. <sup>28</sup> Ñerra'm esempoch senterr o' motetnerra orreyetsa ñeñ allpon o' notuas, allempoña sapa' e'ñech socsheñesha' secuanrrorterr enonet tarro'mar allempo o'ch çherrmoch allempo sa'qushpataretterra e'ñe poctacma.

<sup>29</sup> Allempoña Jesúsapa' alla serrpare'taterraneterr toma'nteñtso, ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Señotenté' atet pena tsach, higoch. <sup>30</sup> O'ch senteñ allempo tapna'tyen pasopanerpa' sañapa' ñeññaña señotatene'ña o' çhenmoch allempoch huorateterr. <sup>31</sup> Attecmach perra ñerra'm esempoch sentyerr ñaña allpon ñeñ o' notuas sapa' ñeñcha'ña señotaterré' po'ñoçh o'ca'ye çherrmoch allempoch e'ñe etsoterra allempoch añcha'taretterra Yompor.

<sup>32</sup> 'Napa' po'ñoçh o'ch notas, acheñenesha' ñeñ corretsa te' ñetpa' amach e'ñe rromhueneta'pa' allempocmach e'ñech etsoterra allohuen añeçhno.

<sup>33</sup> Esemppopa' añ enet ñeñ sentenpa' e'ñech chenca'huerra; patspa'çho'ña attecmach perra e'ñech chenca'huerra. Tarraña ñaña ñeñopa' amach chenquerro ama't e'ñe errponaña.

<sup>34</sup> 'Tarraña te'pa' o'ch notas, sapa' çhocmachña e'ñe señoñnoma attoch sapa' amach ñaña soctape'chatsto ñeñ sosya'tsañeçhno, posa'tare'teñets, ñaña atto e'ñe cohuen socrena añ patsro. Tarro'mar ñerra'm ñeñta e'ñe soctape'chenpa' machayotach huaponasa añ yeter <sup>35</sup> atet ñerra'mrrate' tamell e'ñech machayota rreman ñeñtecop amencaret. Ñeñe yetarocmach çherrana ora allohuen ñeñ yeçha'yetsa añe patsro erraparen. <sup>36</sup> Añcha'ña sapa' çhocmachña señoñrtena ñaña añcha'ña senamuen Yompor attoch sa'huanta'huanom allohuen ñeñtcha' sehuapoya pa'namen muerochteñtsoçhno allochñapa' sañapa' e'ñech señmañesha' satomhuerr nesho na Ñeñfen Acheñetosets.

<sup>37</sup> Chocma atet pe't Jesús, ellapene'tcha' yeçhatats Parets pa'paclo, elleronetñapa' o'ch ahuerr Olivopño ñapa' allca'ye e'ñe a'pue't. <sup>38</sup> Tsapat puetaren ahuatecmach huapomuene't ñaña shonte' acheñenesha' ñeñt e'mñotyesaye't all serrpare'tatanete't Yompor po'ñoñ all Parets pa'paclo.

## 22

### *Atto atarr o'pateñet Jesús o'ch muetsatateret (Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)*

<sup>1</sup> Allempoña çhapmoch allempoch çherrerr pascuapo, allempoch rrerranerr judionesha' pan ñeñt ama anaretayaye chase'. <sup>2</sup> Tarraña allohuen ñeñt pa'mcha'taretternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña allohuen ñeñt atarr etsotayenayeyñ ñoñets ñeñt atet anaretet ñocpuet, ñetñapa' Jesúsapa' atarr o'patenet o'ch muetsatachet tarraña ñetpa' ñaña mecha'na'tenet acheñenesha'.

<sup>3</sup> Allempoña oneñe'pa' chorrenana Judas ñeññara ñeñt soçhetsa Iscarote. Ñehua, añ ñeñt Judaspa' Jesús pueyochresha' ñeñt parro yemtena po'potantañ ñeñt llesensen Jesús ñeñt allohuenet çharrasheñet puechenet epsheña. <sup>4</sup> Ñeñña Judaspa' ahuo' allo'tsa'yen ñeñt pa'mcha'taretternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña allo'tsa'yen judionesha' po'guardiarnesha' ñeñt cohuanpene' Parets pa'paquell. Allempo çhap allpa'

Judasñapa' serrpare'tos epuet ñeññ amícha'taretnesha'. Attoña eñotatosanet ñapa' mueneña'ye o'ch poman Jesús attoch rromuet. Allempo ñetñapa' otanna'tyeset:

—Te'pa' errotuachñaca'ye yepe'te' attoch yerrmue'.

5 Allempoña ñeññ atarr amícha'taretnesha'pa' atarr coshenet, ñetñapa' a'pochtach éhochca'ye tsa'chetña Judas allpon quelle. 6 Ñapa' e'ñe pocte' eñch. Allempoña ñapa' aña atarr e'nen errotenotcha' pomanña Jesús e'ñe a'nahua attoch amach eñche allohuen acheñenesha'.

*Atto Jesús'pa' rrallme'chatnenan pueyochresha' attoch éhocmach yerpueret ñeññ yoten te' Santa Cena*

*(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1Co. 11.23-26)*

7 Allempoña çhapa'muen ñeññ yetñatsro allempoch rrerretterr pan ñeññ ama anareteyaye chase' allempoch muetserrretterr ñaña carrnero; ñeñña'pascuapo. 8 Chapa'muen ñeññ yeterpa' Jesúsñapa' atet ota'mueñan pueyochresha' epsheña Pedro ñaña Juan:

—Sa te'pa' o'ch ahues allcha' sa'potos rreñets ñeñña' yerra' pascuapo.

9 Ñetñapa' atet ochet:

—¿Erra'tña pocollro pemneña allcha' ya'pota'ña rreñets?

10 Ñaña'pa' atet oterraneterr:

—Te'pa' o'ch ahua'mueñes anetso allcha' sepocete' puesheñarr yacma ñeññ anmamñene' oñ porrrto. Ñeñña'acheñerpa' o'ch socta'ner; allcha' be'tosuerr pocollopa' allcha'ña sebe'tosos samña. 11 Allña'pa' atetcha' sotos ñeññ apaçlata'sha': "Yema'storpa' atet otenev atetcha' yotosep: '¿Erro'tsena'tña pecuarto allcha' nerrallme'chos pascuapo epan neyochresha'?" " 12 Ñeññ apaçlata'sha'pa' gatapascha' eno po'cuarto ñeññ atarr a'yohuen e'ñe cohuen a'paret. Allcha'ña sañño'tosña ñeñña' yerra' pascuapo.

13 Allempo atet otuanet Jesús'pa' pueyochresha'ñapa' atetçho' pet, çha ahuanmatset. E'ñe atet otapanet, ñetñapa' e'ñeçho' atet entoset. Allcha' añño'tosñañetña rreñets allcha' rrallme'chenet ñeññe pascuapo.

14 O'ña çhap allempoch rrallme'chet. Jesúsñapa' allña anorros epuet allohuen pueyochresha'. 15 Allña'pa' atet otosan pueyochresha':

—Napa' atarr cohuen nenteñ o'ch yerrallme'chen parro añ pascuapo tayepa'tñapa' ama çhena' allempoch muetsataternet. 16 Tarro'mar napa' o'ch notas, napa' po'pocheño amach alla nerrallme'cherre'te pascuapo. Esemphuañencha' etsoterra ñeññ po'ñoçh toma'ntenaya pascuapo e'ñech allempocma amícha'taretetuerra Yompor. Allempoñapa' e'ñech parroçma o'ch alla yocsherrerr.

17 Jesúsña allempopa' chetan orramets, parasyoso'tan pompor, allempoñapa' atet otanet:

—Añ orrpapo'pa' o'ch sagappa' o'ch sepatanna'ta sa allohuenes. 18 Te'pa' o'ch notas, tayoteñ napa' amach alla norrerre'te añ orrpapo' ñeññ narmetsos tarremphuach allempoch ello norrererr esempuhañencha' amícha'taretetuerra Yompor.

19 Allempoñapa' cheterranerr ñaña pan, parasyoso'terranerr pompor. Chetan panpa' shota'ch. Shotatuèpa' apa'yesan pueyochresha' ñeñña'pa' atet otanet:

—Añpa' ñeñña' nechets sepen ñeñña' e'ñe nepom attoch e'ñe nerroma socop. Ñerra'm esempoch serren añ pan e'ñech seyerpueñofoen na o'ch serreñ.

<sup>20</sup> Allempoña rrohuét o' chetan ñaña orramets, ñeñpa'cho'ña atet oteraneterr Jesús:

—Añpa'cho'ña ñeñcha' nerras sepen ñeñcha' ashatarettatsa socop. Ñeñpa' alloch na'pocatonas e'ñe cohuen etserra Nompresho.

<sup>21</sup> 'Te'pa' o'ch señoçh ñaña ñeñcha' nepomuerre'pa' e'ñeca'ye parro yerrallme'chen. <sup>22</sup> Po'ñoçhca'ye te'pa' allo'na sen etsotnomtsa ñeñt atet onañhareí nocop, na Ñeñten Acheñetosets, atto'tcha' muetsaterrnet. Tarraña nocoppa' e'ñe pocte'; añña po'ñoçh acheñer ñeñcha' nepomuerre' ñocoppa' atarr llequënets.

<sup>23</sup> Allempoña atet otua Jesús, pueyochresha'ñapa' allenta otanna'tyeset e'ñe ñañeñeta:

—Ta'm, eseshaycha'ca'ye pomuerre'ña Ya'yochreshater.

*Atto pommo'cheño'tetpa' otanna'tyenet erra'tsenoteyte'ña ñeñtey atarr asherben enten allohuen acheñenesha'*

<sup>24</sup> Allempoña pueyochresha' e'ñe pommo'cheño'tetpa' atet otanna'tyenet e'ñe ñagattseta:

—Erra'tsenoteyte'ña ñeñtey atarr asherben enten allohuen acheñenesha' ñato' na, ñato' pa.

<sup>25</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Sapa' seño'teñte' ñeñt atet pena po'poñ acheñenesha' ñeñt ama judione-shayaye. Ñet ñeñt pa'mcha'tareter penet e'ñech pa'mcha'noçhteñocmañen pomnaren pa'yenan allohuen pueyochreshachno. Tarraña ama't atet penetañ pommo'cheño'tpa' añach atarr muenen allohuen acheñenesha'pa' e'ñech mecha'na'tuenanet ñaña ñetpa' mueneñet acheñenesha'pa' o'ch entenanet, atarro' sherba'yenanet. <sup>26</sup> Sapa' arepa'chña atteye' sepanna'tatsto e'ñe sommo'cheño't. Ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes atarr amcha'taretoyen entetsa, ñeñtes acheñrespa' socoppa' añ pocetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoshe'mayayso atet ñerra'm ñeñt atarr hupuesha'. Ñaña ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes muenene' o'ch atarr asherben entenset, ñeñtesña acheñrespa' añ pocetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoyayso, allochñapa' attoch e'ñe cohuen setorrena po'potantañecop. <sup>27</sup> Ñehua, yeñoteñ acheñenesha' arr patsro añca'ye atarr amcha'na'tpo' entenet ñeñt e'ñe cohueno anorrçha'tyets all rrallme'chenet, amaña aye'ña amcha'na'tpoye' enteneto ñeñt puesherbeño't epatyene' rreñets ñeñt anorrçhets ñeñt rrallme'chets. Tarraña napa' o'ch notas: Ñeñtecopca'yeña nohuapaña sesho attoch nema'yochrena torraya ñeñcha' po'ñoçh atarr sherberrets socop.

<sup>28</sup> 'Tarraña sañapa' ñeñtes atarr nellcapretenaya ñeñt atarr llequënets nenten na. <sup>29</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch nena'nerres sa ñeñtescha'ña napuerr attoch sa'mcha'tarettapreterrna e'ñe atet pena Nomp' o' na'n naña ñeñfencha' amcha'tarettapreterraya. <sup>30</sup> Allcha' sanorrçha'tyesuerr e'ñe sa secoñaño allcha' e'ñe sa'mcha'taretetyesuerra. E'ñe puesheña'ttsos añecopcha'ña sa'mcha'taretetyesuerra ñeñt mereñtsorecop israelena'tar ñeñt çharra' mereñtsor ñeñt puechetsa epsheña. Attoña allpa' o'ch na'mcha'taretterra e'ñe necohuenño e'ñech cohuen yeparrocmatuerr, allñapa' e'ñech yocsheñeshocmañen yerrallme'chuerr e'ñe parro.

*Atto Jesús'pa' eñotatan Pedro ñapa' çhocmach a'nasocha (Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)*

<sup>31</sup> 'Simón, po'ño'ch te'pa' o'ch notap, oneñé'pa' atarrca'ye enamuenen na socop, añ muenen o'ch topatenes o'ch atet p'atenes ñeñt atet cotape'chen ña ñeñt ama pocteye' enteno Yompör. O'ch atarr huomenc topatenes atet ñerra'm ñeñt shoshnene' po'trigo e' ñech huomenc pa'shmuenan puehshoshnat. <sup>32</sup> Tarraña Simón o'ch notap, te'pa' napa' o' nema'yochua pocop attoch amach e'ñe poctacma a'huaña'apsonapeña pa' atto atarr peyemenna. Tarraña ama'tcha' huaponapañ topateñets ñeñt atarr huomenc, paña allempopa' o'ch alla poctape'cherr cohuen Yomporecop. Allempoñapa' o'ch alla e'ñe cohuen peyenpuer pemo'nasheñnesha' attoch ñetpa'cho'ña o'ch alla huomenc perret pueyo'cher Yomporecop.

<sup>33</sup> Pedroñapa' atet och:

—Parteshacha' napa' amach na'ypo'ñape, chocmach noctap ama't errach anmapet; ñerra'm cárceloch anmapet allcha' muerochtatapet, napa'cho'ña nemnen allcha' yemuero'chta parro. Ama'tcha' cho muetsapetpa' yerromuepa' parro.

<sup>34</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Pedro, o'ch notap, e'ñech añe tsaprocma amach eñena' atollop, pañapa' o'ch ma'poch pa'nasotenna. Ñeñt'pa' atet'cha' p'oten, napa' año' pentarno.

*Atto chapmoch allempoch atarr atserrparetterra Jesús ñeñt atarr topateñets enten*

<sup>35</sup> Elloña Jesús'pa' yerpaterrana pueyochresha'; ñeñt'pa' atet otterranner:

—Ñehua, ahuaña allempo nemñas atet notapas amach es sanmatsto ama't coñe'ta, ama't sebolsa, ama't secllayor ama't ñaña sesapat. Ñehua allempopa' ¿eñalle'tña ñeñt sepalltena?

Ñetñapa' atet ochet:

—Allempopa' amaca'ye cho es yepallto ama't e'ñe mamesha.

<sup>36</sup> Jesúsñapa' alla otterranner:

—Tarraña te'pa' o'ch notas po'poñ, ñerra'm eseshaste' ñeñtes echene' secllayor te'pa' o'chca'ye sanem all sechopeñe'chyen ama't ñaña sebolsa. Ñaña ñerra'm ama secheno socchellpa' pocte'ca'ye o'ch sepom seshtam alloch seyora socchell. <sup>37</sup> Tarro'mar te'pa' o'ch alla noterrerr: Te'pa' o'chca'ye e'ñe etsoterra ñeñt atet anuaret Yompör po'ñoñ nocop. Allca'yeña oten napa' errotuancha' perrnet atet ñerra'mrrate' napa' ñeñten amtsañen. Te'pa' ñeñca'ye o' etsotmocha ñeñt e'ñe atet anaret nocop.

<sup>38</sup> Allempoña ñetñapa' atet otererr:

—Parteshacha' yapa' yechenca'yeña epmeta cochell.

Jesúsñapa' atet otanet:

—Ñeñfachca'ye.

*Atto Jesús'pa' ma'yochuena all oteñet Getsemaní*  
(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

<sup>39</sup> Allempoñapa' o' rrallme'chuanenet ñeñte pascuapo, Jesúsñapa' cha'nerrpa' ahuenerr Olivo'ño; ñapa' attecma pena chocmach sen all. Pueyochresha'ñapa' cota huaneñet. <sup>40</sup> Allempoña chenent allpa' Jesúsñapa' atet otuenan pueyochresha':

—Te'pa' arrcha' sema'yochuena attoch e'ñe sa'huanta' ñeñt'cha' shehuapoya te' ñeñt'cha' atarr huomenc setpate'.

<sup>41</sup> Allempoña ñapa' ahuo' mame' a'yente'ye'. Ñaña'pa' all concorpa'huena o' ma'yochuena.

42 Puema'yocheñoŋ atet otuen:

—Apa, ñerra'm p̄ach pocte' ente' arepa'chña pemnatatsche o'ch çhapona ñeñŋ atarr amueroçhtatañ nenten.\* Tarraña ñerra'm p̄ach muenats añcha'ña atet peŋaton ñeñŋ pemnen pa, amachña añeyaye ñeñŋ nemnen na.

43 Allempoñapa' huapoña mellañoŋeñ Yompor pue'ntañoŋ ñeñña ahuamencat p̄ose' attoch ahuantan puellquëña. 44 Ñapa' atarr nanac puellquëñesha' ma'yochena; puema'yocheñoŋpa' atarr nanac ñorra'ten. Po'ñorrañapa' çha huatena atet ñerra'mrate' errasats tsopsa'tets patso.

45 Allempoña ma'yochuapa' tanterra, ahuer pueyochreshesho. All entuerranet ñetñapa' çha atarr manrrenet ama't e'ñe puellquëñeshet.

46 Ñañapa' atet otuerranet:

—Sapa' eso'mare'tña çha atarr semanrra'ten. Te'pa' o'ch setanterra'pa' çhoña sema'yochrra'ta attoch sa'huanta' ñeñcha' sehuapoya topateñets atarr huomenc.

### *Allempo rromoset Jesús*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

47 All atet otyenan pueyochresha'pa' allempoñapa' huacha'toña shonte' acheñesha'. Ñeñŋ huacha'tatahuet ñeñŋpa' ñeñŋ sochetsa Judas ñeñtara ñeñŋ pueyochresha' peneñ ñeñŋ çharrasheña ñeñŋ a'pchenahuet epsheña. Ñañapa' çha ponmosaya Jesús, puetso'tsapa'teñoŋ huomcha'tos.

48 Jesúsñapa' atet otaŋ:

—E'ñe'tcha' petso'tsapa'teñoŋen pepomuerren na Ñeñŋen Acheñetosets.

49 Añaña ñeñŋ yemtenaya Jesús allempo atet eñchet o'ch rromoset Jesús, ñetñapa' atet ochet:

—Ayochreshate çamaŋe' pocto o'ch yemoñsaŋa yocchello?

50 Puesheñarrña pueyochresha' allenta chetan po'cchell ahuo'ch çhonto'tapan cornesha' pa'cheñer puetepa'tcha' tsorroñ po'cohuenrot. Ñeñŋpa' año pa'cheñer ñeñŋ pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. 51 Jesúsña allempo entan pueyochresha' atet p̄apa' ñañapa' otanet:

—Ñeñŋepa'ta, amach atet seŋatsto.

Allempoña ñeñŋ tsorrqueta'tetpa' alla a'p̄lerrñañ puet o' alla orrater o' e'ñe correrra. 52 Ñeñŋ huacha'toya ñeñŋcha' rremose' Jesúspa' ñeñŋpa' aña'ye ñeñŋ pa'mcha'tareternesha' pa'yen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñaña ñeñŋ judionesha' po'guardianeshar ñeñŋ cohuanpene' Parets pa'paquëll ñaña ñeñŋ pompornesha' pen allohuen judionesha'. Allempo huacha'toñetpa' Jesúsñapa' atet otapanet:

—Eso'mare't sehuacha'tennanaña e'ñe occhelletareroches ñaña etsach-peretareroches attoch serrma'n. Napa' çe'ñe't atet sentenen ñerra'mrate' eñeñen? 53 Napa' allponmatuanen allo'tsenen Parets pa'paclo e'ñe parro sesho, eso'mare'tña amaña allempocmaye'ña serrma'ne'te. Tarro'mar te' o' çhap allempo ñeñŋ poctetsa socop ñeñŋto'mar te' o' çhap allempoch oneñŋpa' o'ch orratennas po'huamenc, ñeñŋpa' e'ñe atet ñerra'm checmete'.

### *Atto Pedropa' a'nasotana Jesús*

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

\* 22:42 Ñeñŋ amueroçhtatañ ñeñŋpa' po'ñoçh arr atma'ntatare ñerra'mrate' ñeñŋ atarr pesherr yorren orranŋtso.

<sup>54</sup> Allempoñapa' rremoset Jesús pa' arr aneret amcha'taret pa'paclo ñeñ pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Pedroñapa' ñapa'cho'ña cote' tarraña ñapa' chenta' en a'yot. <sup>55</sup> Petofña rroch pampopa' all a'torenet tso' all anorrcha'tyen acheñenesha' ñeñ shotetsa. Pedroñapa' all anorros ñaña all shotosa. <sup>56</sup> Allempoña huapa coyanesha' ñeñ amcha'taret pueñañra. Entosan Pedro all shotenapa' alla cohuos, atet otos:

—Añpa'cho'ña encanesharpa' ñeñrramtso yemtaye'ña Jesús.

<sup>57</sup> Tarraña Pedroña cha a'nasochapa' atet otanña coyanesha':

—Napa' amaca'ye nentare.

<sup>58</sup> E'ñe o'chtapa' huapa ñaña po'psheñeñ entuererrpa' ñapa'cho'ña atet otuererr:

—Papa'cho'ña parroca'ye e'ñe peyemtena.

Pedroñapa' atet otan ñeñ yacmar:

—Napa' amarramche' erra neyemtenoña na epan ña.

<sup>59</sup> O' tama o'chterrerrpa' o' alla huerrerr po'psheñeñ, ñapa'cho'ña atet otuererr:

—Po'ñochca'ye añmapa' ñeñtca'ye e'ñe yemtenaya tarro'mar ñapa'cho'ña galileo'marnesha'ca'ye atet ñerra'm Jesús.

<sup>60</sup> Pedroñapa' alla oterranerr ñeñ yacmar:

—Amarramche' neñoteñeña este'ña atarr potenen.

E'ñe allempo atet eñorena Pedro, e'ñepa'tcha' allempocma eñeña atollop. <sup>61</sup> Allempoña Partsesha' Jesús pa' cohua' allente'tsen Pedro. Pedroñapa' allenta yerpuerrana atet oteñ Partsesha': "Amach eñena' atollop ñeñte tsaprocma pañapa' o'ch ma'poch pa'nasotenna." <sup>62</sup> Allempoña Pedropa' ahuo' a'yo all e'ñe puellquēñesha' yahuosa huomenc.

*Atto atarr achmare'teñet Jesús*

*(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)*

<sup>63</sup> All yottam̄psateñet Jesús amcha'taret pa'paclo añña solltarnesha' ñeñ cohuam̄psachet ñetñapa' atarr achmare'teñet Jesús all cohuam̄peñet. Atarr chota'teñet. <sup>64</sup> Huancacle'cheñet, pachmare'teñoñetpa' atet oteñet:

—Ñehua, te'ña eñoratenperrepa' Parets allochñapa' atoch potey esesha'te'ña peçhota'tyene'.

<sup>65</sup> Elloña pachmare'teñoñetpa' pa'namen esocmañen otyeñet, sochatse'tyeneñet.

*Allempo chapata'mueñet Jesús all apcha'muena allohuen judionesha' pa'mcha'tareternesha' ñeñ a'pocatyene' ñoñets*

*(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)*

<sup>66</sup> Tsapatña allempo puetarenpa' apcha'muena allohuen ñeñ pompornesha' pen judionesha' epuet ñaña ñeñ pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet ñaña ñeñ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñ atet anaret. All apcha'muena allohuen judionesha' pa'mcha'tareternesha' ñeñ a'pocatyene' ñoñets, all anma'mueñetña Jesús. Allñapa' a'pto'tare'tapet, atet otapet:

<sup>67</sup> —Yapa' te'pa' yemneñ o'ch potosey ñerra'm po'ñochte' pa' ñeñtep Cristotets.

Jesúsñapa' atet otosanet:

—Ama't notatstas na po'ñoch ñeñten Cristotets sañapa' amachca'ye pocteye' sentno attoch same'ña'na. <sup>68</sup> Ñaña napa'cho'ña ama't o'ch es na'pto'tas saña sañapa' amachca'ye sanapnoña naña. Tarro'mar sapa' amachca'ye

semno sa'rroyerren. <sup>69</sup> Tarraña te'pa' ama'tcha' atet sepa'noñ te'ñapa' o' e'ñe chap allempoch o'ch alla nanorruerr Nompör po'cohuenrot ñeñt atarr ahuamencattetsa, ama't na Ñeñfen Acheñetosets.

<sup>70</sup> Allempoña allohuenet atet oteñet:

—Ñeñtepa'ña' ¿pa'traña Puechemer penña Yompör?

Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—E'ñeca'ye po'ñoç ñeñt atet sotenen sa.

<sup>71</sup> Allempoña ñetpa' atet otanna'tyeset:

—Te' yapa' ama yemneñe po'potantañ ñeñtcha' a'metare'tam'psose' tarro'mar te' yapa' allohueney e'ñe ye'mhuen ñeñt atet otana añ acheñer, ñapa' Yomporo' Puechemer. Ñapa' çhaca'ye atarr achm'are'tenan Yompör.

## 23

*Allempo çhapata'mueñet Jesús allo'tsen am'cha'taret Pilato*  
(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup> Allempoña allohuenet tantrra'tuet, e'ñe parrocmä anmet Jesús allo'tsen am'cha'taret Pilato (ñeñt nen gobiernö Romot ñeñt am'cha'tarettetsa allo'marneshacop). <sup>2</sup> Allña'pa' atarr otteñe'çhoret, toma'tam'pseyesoret, ñeñt'pa' atet otyesoret:

—Ya añ acheñer çhocma yenteñ yeçhatyenan yamo'tseshachno judionesha' ñeñt ama't mameshapa' ama cohuenayaye, ñaña atet oteneñ añ'o'ch yetsa'tatsto impuesto ñeñt romo'marneshacop ñeñt nen am'cha'taret Romot. Ama't ñapa' atet otana ñapa' ño' Cristotets ño' atarr am'cha'tarettetsa arr.

<sup>3</sup> Allempoña am'cha'taret Pilatopa' a'p'to'tapan Jesús:

—Papa' ¿pa'tña judionesha' pa'm'cha'taretere'p?

Jesúsñapa' atet och:

—Atetca'ye atet potenen.

<sup>4</sup> Añña ñeñt pa'm'cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña acheñenesha'çhno, ñetña'pa' atet otanet Pilato:

—Ñehua, napa' amaca'yena nentoñeña ñeñt atto ama pocteye' es penoña añ acheñer.

<sup>5</sup> Judionesha'ña pa'm'cha'tareternesha'pa' alla otereterr Pilato:

—Tarraña yañapa' çhocmaña yenteñ ñeñt atet yeçhatyenan acheñenesha' attoch atpare'tatenanet gobiernö. E'ñe Galileoteñ atet pena, ama't te'pa' o' chap ñaña arr Judeo e'ñe attecma o' yeçhatuerrerr ñeñt ama cohuenaye' yenteno ya.

*Allempo çhapata'mueñet Jesús allo'tsen ñaña am'cha'taret Herodes*

<sup>6</sup> Atto' e'mñotenan judionesha' atet otyenet e'ñe Galileoteñ yeçhaten, allempoña Pilatopa' atet a'p'to'tanet:

—Jesúspa' ñapa' ¿galileo'marnesha'tña?

<sup>7</sup> Allempoña eñotachet ñapa' po'ñoçca'ye galileo'marnesha' allempoña Pilatopa' atet cotape'ch ñeñt'pa' Herodesocpaca'ye tarro'mar ñapa' ñeñt am'cha'tarettetsa galileo'marneshacop. Ñeñto'marña ñapa' mueñan Jesús Herodesesho tarro'mar Herodespa' allempo çhap Jerusaléño all emo'ten. <sup>8</sup> Herodesñapa' e'ñe pocsheñesha' agapaneñ Jesús tarro'mar ahuatoteñ atarr mueneñ o'ch eñch tarro'mar ñapa' atet e'mare'tenan Jesús ñeñt atet pa'yena. Ñapa' añecopña atarr mueneñ o'ch orrtatoñ ñaña ñeñt atet pa'yena orrtatyses' ñeñt ama puentareto. <sup>9</sup> Atarr es

a'p̄to'tare'tapanenña Jesús tarraña ñapa' ama anapanoña Herodes ama't e'ñe parrocha. <sup>10</sup> All tom'cha'toset ña'ña allohuen añcha'taretnesha' ñeñt pa'm'cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ña'ña allo'tsen ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets, ñetña allpa' otteñe'chuereterr Jesús all Herodesho, pa'namen otyesuerreterr. <sup>11</sup> Allempo Herodes ña'ña allohuen po'solltarneshar ñetpa'cho'ña puerrapsoñet ñamet. Achm'are'chet all che'tatseteñet. Pueche'tatseteño'fet chorrachet añcha'taret pa'shtam ñeñt atarr cohuen. Allempoña Herodespa' o' alla mueño'ter Pilatesho. <sup>12</sup> Ñeño'marña Herodes epuet Pilatopa' e'ñe allempocma amo'tstannerret tarro'mar ahuañmo'chapa' cha e'moñe'tannenet.

*Atto añcha'taret Pilatopa' otanet ama'tpa' chosa muetse' Jesús  
(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39-19.16)*

<sup>13</sup> Allempoña Pilatopa' alla ap'chaterran ora allohuen judionesha' pa'm'cha'tareternesha' ñeñt po'cornaneshar pa'm'cha'tareternesha' ña'ña po'potantañ judionesha' pa'm'cha'tareternesha' ama't ña'ña allohuen acheñenesha'. <sup>14</sup> Pilatoñapa' alla otapuerraneterr:

—Añ acheñer ñeñt sehuapatennan ñeñt soten sa ahuo' ye'chatyesan acheñenesha' ñeñt ama cohuenaye' senteno sa, te'ña napa' o' na'p̄to'tare'tue ama't allempo allo'tsa'yenes tarraña nañapa' ama't parrochapa' ama nentoñeña ñeñt atet sotyen atto' pena ñeñt ama cohuenayaye. <sup>15</sup> Ama't ña'ña Herodespa' ama entoñeña ñeñt ama pocteye' ye'chcateno, ñeño'marña o' alla mueñer nesho. Po'ño'chpa' amaca'ye eñalleña ñeñt atet pen ñeñt ama cohuenaye' yenteno allohuene' attotcha' yemtsatach. <sup>16</sup> Ñeño'marña na te'pa' attachca'ye necoñchach mame'pa' o'ch alla na'rroyer.

<sup>17-19</sup> Tarraña allohuen judionesha' puerrannarteño'fet atet ochet Pilato:

—Pemtsatachñaca'ye, añcha'ña pa'rroyerrnay Barrabás.

Ñehua, ñeñt Barrabás ahuañmo'choteñ yottanpeñet tarro'mar ña ye'chatene' acheñenesha' atpare'chetepa' añcha'taret ñeñt nen gobierno' Romot'. E'ñe patpare'teño'f o' muetsan acheñ. Ñehua, ñetpa' atet ye'chenet. Pate'tets pascuapo ñeñt añcha'taret ñeñt nen gobierno' Romotpa' o'ch a'rroyerrñañet judionesha' puecheñarr pamo'ts ñeñt ayottanp'sarettetsa ñerra'm erra'tsen muenenet ñet, ñeñt'pa' añecop a'rroyenanet attoch coshatenan judionesha'. <sup>20</sup> Ñeño'marña Pilatopa' atarr mueneñeñ o'ch a'rroyerranet Jesús, ñeño'marña alla a'p̄to'terranerr allohuen acheñenesha'. <sup>21</sup> Tarraña ñetñapa' ama't mameshapa' amaña pocteye' enteñeto. Elloña ñeñt'apa' rrannartet allohuenet, atet oterete't:

—¡Pecorso'tam'psach! ¡Pecorso'tam'psachñaca'ye!

<sup>22</sup> Poma'pocheño Pilatopa' alla otarraneterr:

—¿Eso'mare'tña semneñña o'ch necorso'tam'psach? Napa' amaca'ye nenteññañeña ñeñt atto' ama pocteye' es peno attoch yemtsatach. Ñeño'marña napa' attachca'ye, necoñchach mame' allempopa' o'ch alla na'rroyer.

<sup>23</sup> Tarraña ñetpa' ama ca'chpueñeto otare'tet. Elloña ñetpa' e'ñe puerrannarteño'fet atarr enamueñet attoch corso'tam'psach. <sup>24</sup> Ñeño'marña Pilatopa' ame'ñachet. Attoña ñapa' atet eñora:

—Te'pa' o'ch atet neponas ñeñt atet atarr semnen sa. <sup>25</sup> Ñeño'mar allempo a'rroyanet Barrabás ñeñt enamueñet ama't ñeñt patparño'f yottanpeñet ña'ña puetmseño'f acheñ. Tarraña Jesúsñapa' o' apanet attoch muetset ñeñt atarr muenenet ñet.

*Atto corso'tam̄psoset Jesús*  
(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

<sup>26</sup> Allempo anmet Jesús a'yo allcha' corso'tam̄psoset. Allña oñenetpa' allñapa' poctet puesheñarr yacma ñeñt' cireneo'marnesha' ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Simón ñeñt' errete' huerrtsa a'yot. Ñeñña rremapetpa' o' chechatnomet Jesús po'corsoch ñeñña anmue'ña chenta'.

<sup>27</sup> Allñapa' cota'huanem̄ shonte' acheñenesha', shonte' coyaneshačno ñeñt' atarr ya'na'tnene' Jesús chenta', atarr gogaretyesnet puellquëñofet.

<sup>28</sup> Tarraña Jesús'pa' allenta cohua'nmanet, atet otnomanet:

—Nothanesha ñeñtes jerusaléno'marneshas, amach atarr seya'na'tatsteno na. E'ñe socpa atarr seyahuena sacñeñaretolleshohuen.

<sup>29</sup> Tarro'mar esempopa' chocmach huaponasa ñeñtcha' atarr sellcaterre'. Allempoña coyanesha' ñeñt' ama achoyore'tñepa' ñocpuetñapa' e'ñech cohuen entaretterret allempo tarro'mar ñetpa' ama eñallete puechoyoreshet ñeñtcha' atarr mueroçhterrtsa. Ñeñto'marña allempopa' otyerrcha' allohuen acheñenesha': “O' atarr cosheñtso'tsenterra mueçhoñpnanesha', ama't allohuen ñeñt' ama achoyore'tñe, ama't allohuen ñeñt' ama es moma'yeneto.”

<sup>30</sup> Tarro'mar allempo puemueroçhteñoñet e'ñe puellquëñoñetpa' atarrcha' ya'ñameterret. Pueya'ñameteñoñetpa' e'ñech pocte' entyerret ñegatañperretepa'to' attoch pampueranet e'ñe poctacma. Allochñapa' o'huañcha' allo'na atarr nanac mueroçhtenet. <sup>31</sup> Tarro'mar te'pa' atto mueroçhtatennet na ama't napa' e'ñe cohuen es norrtatyeneñ, e'ñe atteneñ ñerra'm tsach e'ñe cohuen emmo'rate'. Ñeñto'mar te' napa' neñoteñ elloña atarrcha' amueroçhtataretterra ñeñt' ama cohuenaye' es orrtateno; ñeñtñapa' e'ñe atet pena ñerra'm tsach rromuech. Arrpa' allohua atet otnomanet Jesús allempo aneñet allcha' corso'tam̄psoset.

<sup>32</sup> All aneñet ñaña epsheña ñeñt' amtsañ ñeñtcha' epuet corso'tam̄psoset.

<sup>33</sup> Allempoña çhapachet all oteñet Poñetallepno, allña corso'tam̄psosetña epuet ñaña epsheña ñeñt' amtsañ, puesheñarr nosñañet po'cohuenrot, po'psheññapa' nosñañet pue'hcóterot. <sup>34</sup> E'ñe allempo corso'tam̄psosetpa' Jesúsñapa' atet ma'yocham̄psosana ñeñt' e'moñe'tene', ñeñtpa' atet ot:

—Nomporcha' te'pa' pepretanetepa'ch tarro'mar ñetpa' po'ñoçhpa' ama eñoteneto ñeñt' atet yeçcatenet, ñeñt' ama pocteyaye.

Allempoña solltarnesha'pa' yellsheñe'chatoñet pa'shtam po'suertot attoch orrta puesheña'tets ñeñtcha' yorayese' poema'tets. <sup>35</sup> Acheñenesha'ñapa' atta cohuanrrortet all tomchenet a'yenet. Pa'mcha'tareterneshet ñetñapa' atarr es otnare'teñet, atet otatse'tyeñet.

—Te'ña papa' o' pa'qushp̄atyes po'potantañ, te'ñapa' pa'qushp̄aterra e'ñe pañeña ñerra'm po'ñoçhte' ñeñteñ acren Yompor ñeñtcha' Cristotosets.

<sup>36</sup> Solltarnesha'pa'çho'ña atarr achm̄are'teñet, che'tatseteñet. Pueche'tatseteñoñetpa' poneniyetpa' aposet vinos ñeñt' atarr chella'se'.

<sup>37</sup> Pachm̄are'teñoñetpa' atet otyeñet:

—Ñerra'm pa po'ñoçhte' ñeñteñ pa'mcha'tareter pen judionesha', te'ñapa' pa'qushp̄aterra pañeña.

<sup>38</sup> Ñehua, poñot all corsocho all noñet tsachtall aquellceroñ ñeñña quel-leçpa' atet oten: “Añpa' ñeñtcha'ye judionesha' Pa'mcha'tareter.” Ñeñña quel-leçpa' ñeñt' anaret ma'po'mar ñoñets—griegath, latinach ñaña hebreyath, e'ñe atecma oten.

39 Puesheñarrña amtsañ ñeñt parro corso'tam̄peñet, ñapa'cho'ña achm̄are'ch. Potnare'teñoŋpa' atet oteñ:

—Ñerra'm po'ñochte' Cristoppa' p̄a'queshp̄aterra pañeña, yapa'cho'ña o'ch p̄a'queshp̄aterrey.

40 Po'psheñ amtsañpa' che'ptare'ch. Pueche'ptare'teñoŋpa' atet och:

Papa' eso'mare'tña ama pen̄cha'na'teñeña Yompor, ama't parro amuerochtaterey. 41 Tarraña yocoppa' e'ñeca'ye pocte' yemuerochtena tarro'mar ñeñŋpa' añ tsa'tatenyet ñeñt allpon yeyeŋcatyen ñeñt ama cohuenayaye ama't e'ñe mamesha. Tarraña añ acheñer ñeñt parro muerochtatenyet ñapa' ama es yeŋcateno ama't mamesha ñeñt ama pocteyaye.

42 Allempoña ñapa' atet otan Jesús:

—Napa' peyerpa'huerrno'tach allcha' p̄a'm̄cha'taretetuerra.

43 Jesúsñapa' atet och:

—Napa' po'ñoŋca'ye notaŋ, e'ñe tayecma parro'tseneycha' cosheñtso.

### *Atto rroma Jesús all po'corsocho*

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30; Heb. 9.11-14)

44-45 Allempoña çhap pocto atsne'pa' o'huañ atsnom, o' e'ñe checmetua erraparen añe patsro. Óña ellerrotnenmochapa' o' alla puetarerr. Allempoña ñeñt besom allo yottam̄peññañet Parets pa'paquell po'ponro ahuepa't rrrarra'nom e'ñe poctacma, o' e'ñe ellopa'tetsta. 46 Allempoña Jesús'pa' rrana. Puerranarotpa' atet ot:

—Nomporcha' te'pa' o' nepomuerra e'ñe p̄ocop e'ñe necamquẽñoñuen.

E'ñe ñeñta otuapa' o' rroma.

47 Solltar po'cap̄táner ñeñt romo'marnesha' ñeñt corso'tam̄pse', allempo atet atet o' p̄a, ñaña'pa' allenta aye'chochtatan Yomporpa' ñapa' atet ot:

—Añ yacmarpa' po'ñoçhuaca'ye e'ñe attota o' yemtsatater, amaca'yeña eñalleña attoch yemtsataterẽ.

48 Ñaña allohuen acheñenesha' ñeñt allo'tsa'yen ñeñt ente' ñeñt atet o' p̄ach o' yoroçhtach, ñetñapa' puellquẽñesha' na'yesnerret pot puesomapo ahuanerret. 49 Allohuen ñeñt atarr yemtaye't Jesús ahuañoŋeñ ñaña allohuen coyaneshaçhno ñeñt cota' huanmue' Galileo' ahuañoŋeñ, ñetñapa' alla tom̄cha'tyenet a'yenet allot atta cohuanrrorteñ ñamet.

### *Atto pampuet Jesús*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

50 Eñall puesheñarr yacma ñeñfara judionesha' ñeñt e'ñe cohuen acheñ e'ñe pocte' es pa'yen, ñeñŋpa' añ pa'so'cheñ José ñeñt arimateo'marnesha'. Ñapa'cho'ña puesheñarr ñeñt pa'm̄cha'tareter pen allohuen judionesha' ñeñt parrocm̄a çhocmach ap̄çhenet epuet po'potantañ am̄cha'taretnesha' attoch a'poctatenet ñeñt llequẽna allohuen judionesha'. 51 Ñehua, ña ahuaña allempo ap̄çhenet parro po'potantañ am̄cha'taretnesha' atto o'pateñet Jesús o'ch muetsatatchet, ñaña'pa' ama't mameshapa' ama pocteye' eñche. Tarro'mar ñapa' ñeñt atarr cohuen' Yompor esempohuañencha' o'ch atarr ayochreshatterra. 52 Ñeñtña José'pa' o' ahuo' Pilatesho o'ch oteña' pocte'ch eñch ñach a'suatose' Jesús ñeñt rromuets corsocho. 53 Pilatoñapa' e'ñe pocte' eñch, ñeñto'marña ñapa' a'suater corsochot allempoñapa' ep̄atse'ch shetamtso ñeñt e'ñe cohuen, allempoñapa' anem̄ allcha' pampueña'. All

eñareñ mapuetpon all ama apamparettena' po'poñ arromñañ, allca'yeña nana'ña Jesús. <sup>54</sup>Ñehua, allempo pampuet Jesús'pa' ñeñtpa' aña yetro allempo chocma añño'tena judionesha' ñeñt tsapatēcop allempoch ameserretter. Ñehua, allempo pampa'huet Jesús'pa' o' ellerren, ñeñto'mar judionesha'pa' o' mottan ñeñt tsapatēcop allempoch amesa'muenet e'ñe pōctacma.

<sup>55</sup>Ñeñña coyaneshačhno ñeñt atarr yemtenaya Jesús ñeñt cota'huanmue' ahuañoñ Galileot, ñetñapa' cota'huanmet all pampueñeta' attoch eñchet allcha' neret Jesús. <sup>56</sup>Allempoña ñet onacherret allotpa' o' chačherret pocollo, ñetñapa' allohuenetpa' yorayesuerret ñeñt atarr eñmosačēchno alloch a'yana'tereta' Jesús ora po'chtsuhuen attoch e'ñe cohuen eñmosačtatereta'. Ñeñtpa' e'ñeca'ye atet yečhenaña judionesha'. Ñetpa' alla añño'tuaneñetña eñmosačēchno tarro'mar tsapatpa' amach serreto puepampro tarro'mar tsapatcha' čhapa'muen ñeñte yetro allempo chocma amesen judionesha' ñeñt atet anarettenet ñocpuet.

## 24

### *Atto tanterra Jesús*

*(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)*

<sup>1</sup> Allempo o' huañ yetñats allempo amesenet, allempo motta'muena yetñats temenc coyaneshačhnoñapa' e'ñe ahuatecma ahuanma'muenet all pampueñet Jesús. Anma'mueññañet eñmosačēchno ñeñt o'patateñet alloch a'yana'toset. Allñapa' cota'nma'muenanet po'potantañ coyaneshačhno. <sup>2</sup>O'ña čhačha'ta'muenet allpa' mapue'ña ñeñt allo mopam̄pset Jesús ñeñt puepampuer p̄chet ama atteraye' entoseto ñeñt atet p̄am̄pset po'poñ ellerro. Entoset mapue' o' a'rrote'tarettena a'yenet. <sup>3</sup>Allempoña ñetpa' esho'tra'toset mapuetpono ñeñt puepampuer p̄chet amaña esesha' entosayeña arromñañ all net. <sup>4</sup>Ñetñapa' čha muene' yoruoset ama eñoteñeto erročha'ña p̄oset. E'ñe allempo atet cotape'čhyenet ahuepa'tcha' orrtapanet epsheña yacma alla tomčha'toset e'ñe allo'tsa'yenet, atarr cohuen popuetyenet pa'shtamuet. <sup>5</sup>Ñetña pueyorñofetpa' atta mo'crra'tyeset patso. Pomčhañofet ama eshcaye' cohua'p̄seto allenet ten. Ñeñña yacma epsheñapa' atet otosanet:

—Ñeñt ama arromñašhayaye, eso'mare'tña se'name'teñña arr allecma nannena arromñašesha'. <sup>6</sup>Te' ñapa' amaca'ye allo'tsenarayaye arr, o'ca'ye tanterra. Ama't seyerpueñoña ñeñt atet otase't ama't ahuañmo'čoteñ allempo Galileo'tsenmeñ. <sup>7</sup>Ñeñtpa' atetca'ye otase't ñapa' ña Ñeñt Acheñetosets chocmach pomueret attoch erroťuanen per po'poñ ačeñ ñeñt atarr ochñašenesha' attoch corso'tam̄peret, tarraña poma'pamtañoñapa' chocmach tanterra.

<sup>8</sup>Allempoña ñetpa'čho'ña allenta yerpueret atet otanete't ahuañmo'čoteñ Jesús. <sup>9</sup>Allempoña coyaneshačhnopa' onacherret puepamprot, chačherret pocollopa' serrpare'taueret Jesús puellsensarnesha' ñeñt čharrasheña ñeñt puesheñarraña o' puecherra ñaña po'potantañēchno ñeñt pueyochresha' pen. Coyaneshačhnoñapa' serrpare'tueret allohuen ñeñt atet enta'muenet Jesús puepampro. <sup>10</sup>Ñeñt serrpare'tatenaya' Jesús puellsensarnesha' ñeñtpa' añ María Magdalena ñaña Juana ñaña po'psheñeñ María ñeñt Jacobo

pachor ñaña po'poñechno coyaneshačno. <sup>11</sup> Tarraña Jesús puellsensar-nesha' allempo serrpare'tatosanet coyaneshačno ñeñt atet entua'muenet, ñetña'papa' ama't mameshapa' ama ame'nyetofia coyaneshačno, cha otena-puetañ attate' otatse'tyen coyaneshačno.

<sup>12</sup> Tarraña Pedroñapa' allenta ta e'ne matenacma. O'ña chap ñaña puepampropa' mo'cosa, cohous o'pononet all net. Ñapa'cho'ña ama entose, shetamtsa entos all epatse'chet alla o'shshe'ma'yena a'yenet. Ñapa'cho'ña ahuerri pocollo ama eñoteñe ñato' erro'tsente'.

*Atto Jesúsapa' rremuerrana' epsheña pueyochresha' toño allempo senet Emaúso*

*(Mr. 16.12-13)*

<sup>13</sup> Ñeñte yetrocma epsheña pueyochresha' ñetña'papa' arr senet anetso ñeñt pa'so'cheñ Emaús. Ñehua, ñeñt pa'so'cheñ anets Emaúspa' Jerusaléñofoñpa' allo'tsente' charra' puechena paterr kilómetro choycha' chapats anets Emaúso. <sup>14</sup> Ñetña'papa' e'ne pueserrparñesha' senet, añ serrpare'tyesnenet ñeñt allpon atet o' pohua. <sup>15</sup> All senet e'ne pueserrpare'teñshetpa' anapanna'tyesnenet Jesúsñapa' alla rremuerraneta'. Allempoñapa' chop'echnomuet e'ne parro o' ahuanmuet anetsonet. <sup>16</sup> Tarraña ama't entapetañña Jesúsapa' ñetña'papa' cha ottenet ñerra'mrrate' ama amnatateñneto attoch cheme'tapet, ama esesha' cheme'taye. <sup>17</sup> Jesúsñapa' atet otosan pueyochresha':

—¿Eso'tña seserrpare'tyesnen? ¿Eso'mare'tña cha atarr sellca' nena?

<sup>18</sup> Puesheñarrña ñeñt sochetsa Cleofas, ñaña'papa' och:

—¿Ama't peñoteñeña allohuen ñeñt Jerusaléño'tsen ahuañofoñ o' e'ne e'mare'tuet ñeñt atet o' metua all? Papa' ¿paptate'ña ñeñte'paya chapats all Jerusaléño ñeñte'paya ama eñotosaye ñeñt atet o' pohuerret Jerusaléño?

<sup>19</sup> Ñaña'papa' atet otnomanet:

—¿Eso'tña ñeñt atet o' pohuerretña all?

Ñetña'papa' alla otnereterr:

—Añca'ye yeserrpare'tnen Jesús ñeñt nazareto'marnesha' ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ ahuaña. Po'huamencot orrtatennay po'partsoña ñeñt ama't ahuaña yapa' ama yentare. Ñaña atet ye'chatyese't ñeñtpa' atarr cohuen. Ñeñtpa' e'ne pocte' entapreteñ Yompor; achenesha'pa'cho'ña e'ne pocte' enteñet. <sup>20</sup> Tarraña ya'mcha'tareternesha' ñaña ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñetña'papa' o' pomueret Jesús attotca'yeña o' muetsatateret, ñeñto'marña o' corso'tamperet. <sup>21</sup> Tarraña yapa' ñeñca'yeña atarr yemneñ ñato' ñach ya'rroyatatosayeña allohueney ñeñtey israelena'tarey (atto amcha'nochtana'tenya romo'marnesha' ya ya'netsro). Tarraña te'ñapa' chaña o' muetseret. Te'pa' o'ca'ye ma'pamta'muen. <sup>22-23</sup> Ñaña te'ña coyaneshačnoña ñeñt parro yeyemtena, ñetña'papa' ahuatecma ahuanma'muenet o'ch enta'mueñet puepamprom ñetña'papa' año' eseshaye' entosayeña puepamprom all neretañ. Allempoña huacherret puepamprom atet serrpare'tatuerryet, allña'papa' año' orrtahuet mellañofoñ ñeñto'ña otahuet Jesúsapa' o'ca'ye tanterra o' alla betterra. Ñeñto'marña yapa' ñeñña atarr yeyore'tene'. <sup>24</sup> Allempoña ñaña allponsheña ñeñt parro yeyemtena, ñetpa'cho'ña allenta ahuanmuet ñamet puepamprom. E'ne atet otuerrey coyaneshačno, ñetpa'cho'ña ama eseshaye' entosaye.

<sup>25</sup> Jesúsñapa' alla otnerraneterr:

—Sapa' ama es sechenoyoña seyoçhro, atarr se'charrtaten seyoçher attoch e'ñe same'ña'huaña ora ñeñ' atet eñosyete't Cristocop allohuen ñeñ' a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ ahuatoteñ. <sup>26</sup> Ama't seño'teñeña ñeñ'tcha' Cristotatspa' atetca'ye anaretña ñocop ñapa' atarrcha'ca'ye amuerochtataretetuanena çhoc rromats. Elloñapa' o'ch alla çherr esempo allempochña e'ñe cohuen a'cohuentataretterra.

<sup>27</sup> Allempoña Jesúsapa' o' yerpatnerraneterr ora allohuen ñeñ' atet anaret añecop ñeñ'tcha' Cristotats. E'ñe Moisés po'ñoño'feñ yerpatnomanet ña'ña po'potantañeçhno po'ñoñ ñeñ' eñosyeste't Cristocop, ñeñ'tara ñeñ' a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

<sup>28</sup> Allempoñapa' çhapmochet anetso all sechenet. Jesúsñapa' çha otetnena ñerra'm ñapa' anitoche'ch. <sup>29</sup> Ñetña alla puepateño'tepa' atet ochet:

—Allahca'ye yethap arr parro o'ca'ye tsapuenmoch.

Allempoña Jesúsapa' be'tosos allcha' çhapuet. <sup>30</sup> Allempoña anorr'cha'toset allcha' rrallme'çhoret. Jesúsñapa' çhetosan pan, parasyoso'tam'psosan pan, shota'tospa' apa'yesosanet. <sup>31</sup> Allempo atet posa, pueyochresha'ña epsheñapa' çha e'ñe cheme'toset añpa' ñeñ'tepa'tca'yeña Jesús. E'ñe allorocma ñetpa' o' amnatarterret attoch e'ñe cheme'teret. E'ñe cheme'teretpa' allepa'tcha' ma'natam'perranet. <sup>32</sup> Allempoña ñetpa' atet otanna'tyeset:

—Ñeñ'fo'marepa'tca'yeña atarr nanac coshatosey ñorra' ama't çha yel-lquëna yeyoçhro allempo serrpare'tatnomuey toño all yerpatnomya Yompor po'ñoñ ñeñ' atet ana'yesaret e'ñe ñocop.

<sup>33</sup> Ñetña e'ñe allorocma tantra'teretpa' o' alla ahuanerret Jerusaléño. Allñapa' o' çherret allo'tsa'yen po'potantañ puellsensarnesha' ñeñ' o' çharrasheña'ña puechena pueheñarr. Allo'tsen ña'ña po'potantañeçhno.

<sup>34</sup> Allña ñetpa' atet otueret po'potantañ:

—Po'ñoçhca'ye o' tanterraña Yepartseshar. Ellonetñapa' orrterrana ña'ña Simón.

<sup>35</sup> Allempoña ñetpa' serrpare'tueret ñeñ' atet enteret toño ña'ña all shota'tosan pan, attoña ñetpa' allña e'ñe cheme'tosetña Jesús.

*Atto Jesúsapa' orrterrana allohuen pueyochresha'*

*(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)*

<sup>36</sup> Ñeñ'ta atarr otatsetyenetpa' Jesúsñapa' çhepa'tcha' tomhuets e'ñe all chorren allohuen pueyochresha'çhno. Alla huom'cha'tuenanet, puehuom'cha'tueño'fanetpa' atet otuenanet:

—Te'pa' çhosaña e'ñe cosherrtsa seyoçhro.

<sup>37</sup> Tarraña ñetñapa' çha atarr yore'tuenanet, çha atarr mecha'trra'tet, çha otenapuetañ choyeshe'matse' orrterrannet. <sup>38</sup> Jesúsñapa' atet otuenanet:

—Eso'mare'tña sañapa' çhaña seyoren. Eso'mare'tña sañapa' çhaña atarr se'charrtatena seyoçher. <sup>39</sup> Te'pa' o'ch secuapuennan not ama't ña'ña netac attoch e'ñe seño'tapuerran naca'ye. Sa'pllapuennan nechets, se-cua'yesapuennan nechets allochñapa' o'ch e'ñe seño'tapuenen. Napa' ñeñ'ten echtso'ten, choyeshe'matspa' amaca'yeña echtso'teyayeto ña'ña amaca'ye an-pateyaye atet o' sentapuenen napa' echtso'tenca'ye ña'ña anpatenca'ye.

<sup>40</sup> Allempoñapa' gatuenanet pot ña'ña pa'tac. <sup>41</sup> Ñetñapa' atta cohuanr-rortapueñet. Ama't atarr coshapueñetañpa' amaña e'ñeye' ame'ñapueñeto ñato' po'ñoçhte' Jesús. Atta echarrtatenet pueyoçher tarraña Jesúsñapa' atet o'terraneterr:

—¿Arrpa' ama't secheno ama't coñe'ta rreñets?

<sup>42</sup> Ñetñapa' aña apapueñet pasheparr cac achmaret ñaña pets pocoyerñ all nenan po'moñ. <sup>43</sup> Ñeñña agaphuenpa' o' rrohueñ all chorrenet attoña ñetpa' entapueñet. <sup>44</sup> Allempoñapa' atet oterraneterr:

—Ñeññ atet notase't allempo orameñ allo'tseney e'ñe parro, ora allohuen ñeññ atet anaret ahuatoteñ Yompor po'ñoño nocop, ñeñña te'pa' o' e'ñe etsotuerra—e'ñe Moisésoteñ po'ñoñ ñeññ atet anaret ama't ñaña ora allohuen ñeññ quellca'yesone't ñeññ a'nña'yesaye't Yompor po'ñoñ, ama't ñaña ñeññ aquellcattatse't libro Salmos, te'pa' ñeñña o' e'ñe etsotuerra ñeññ atet ana'yesaret nocop ahuatoteñ.

<sup>45</sup> Allempoñapa' o' chapatanet pueyoçhreto allohuen ñoñtsoçhno ñeññ aquellca'yesaret ñocop. <sup>46</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Po'ñoçhpa' allohuen ñoñets ñeññ aquellca'yesaret atetca'ye oten ñeññcha' Cristotsets'pa' çhocmach po'ñoçh rromos, tarraña poma'pamtañoñapa' o'ch alla tanterra. <sup>47</sup> Attoçhña serrpare'teret Cristo e'ñe Jerusaléñoñeñ erraparen ora allemeñ allohuanen acheñenesesho'mar. Attotcha'ña acheñenesha'pa' o'ch cotape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporcop allochñapa' attoçhña o'ch e'ñe apretna'huaretterret allohuenet po'chñaret. <sup>48</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Te'ña sapa' o'ch sa'poterrnan ora ñeññ allpon atet sentyesne't ama't teme'ttsen. <sup>49</sup> Ñaña sa te'pa' ellonet o'ch atet notnerres, po'ñoçhca'ye napa' nemñohuerrnascha' Yompor Puecamquëñ entot ñeññcha' e'ñe sechorra'yesaya e'ñe puesheña'ttsos ñeññ atet oten Yompor ñeññcha' e'ñe apa'yerrres. Tarraña sañapa' allasach anetso Jerusaléño, esempohuach chor-ratasa Parets Puecamquëñ ñeññcha'ña ahuamencat sepa'yesose' ñeññcha' apuerres Yompor pue'ntaño.

### *Allempo a'terr Jesús pue'ntaño*

*(Mr. 16.19-20)*

<sup>50</sup> Allempoña Jesús err Jerusaléñoñ, ahuanerran pueyoçhreshaçhno a'yo anetso Betanio. Allñapa' echantosan potpa' bensare'tam'pesyesosanet. <sup>51</sup> E'ñe puebensare'tam'peñoñanetpa' allñapa' a'tenoche' pue'ntaño o' sohuanenanña pueyoçhreshaçhno. <sup>52</sup> Ñetña allempo atet entapueret Jesús ahuerr pue'ntaño'pa' pa'ye'choçhtateñesha' ma'yochnerretpa' ahuanerret Jerusaléño e'ñe pocsheñeshocmañenet. <sup>53</sup> Ñetña allempo'pa' ellapenete't Parets pa'pacillo all atarr aye'choçhtateññañet Yompor. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

## COHUEN ÑOÑETS ÑEÑT QUELLCA' SAN JUAN

### *Ñeñt Po'ñoñ pen Parets ñeñtña acheñetosets ñeñtara ñeñt Cristoterrets*

<sup>1</sup> Ahuatoteñ e'ñe ñanom pa'motroteñ Cristoñapa' eñalla epuet Pompore Parets. Ñaña' ñeñtara ñeñtcha' Po'ñoñ pa' Parets tarro'mar ñach eñotaterre' acheñenesha' atet oteñ Yompor Parets. Tarraña ñapa'cho'ña e'ñe attemca partsoten atet partsoten Pompore ñeñt atarr nanac Parets. <sup>2</sup> Allempo errete' ayeçhcataretta pats, ñaña' e'ñe parro allo'tsen epuet Pompore Parets. <sup>3</sup> Ñeñto'marña allohuen esocmañen ñeñt eñall, ñapa' ña e'ñe yeçhcatue' ñeñt atet muenet epuet Pompore. Ñeñt allpon eñallpa' ama eñalle ñeñt ama yeçhcato ña, ama't esotolla, ñocma pueyeçhcatar. <sup>4</sup> Ñaña' aña'pa't ñeñt alloch e'ñe yocrrena. Ñeñtña alloch e'ñe yocrrenapa' ñeñtcha' yeñotaterre' allohuen ñeñt cohuen enten Pompore Parets. Ñeñto'mar ñapa' atet pena ñerra'mrrate' puetare' tarro'mar ñapa' ñach a'puetarsañperre' allohuen yocpaña. <sup>5</sup> Ama't atet pena sosya'tsañeçhno aña patsro ñerra'mrrate' checmete', ñaña' e'ñe a'puetaresuos. Checmete' ñapa' ama't ahuatapa' amach errotenot a'checmetsañperrano ñeñt puetsañatser ñeñt Yompor po'cohuenña.

<sup>6</sup> Ama't allempo ama orrtena' Cristo ñeñtcha' puetsañatsosets arr patsro, ñanempa' añ orrtatsa puesheñarr yacma ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ Juan; ñapa' Yompor llesense'. <sup>7</sup> Ñapa' añecop huapa ñach a'potose' attoch huapa Cristo arr patsro ñeñtcha' a'puetarsañperre' allohuen yocpaña. Attoña ña po'ñoñotpa' ame'ñatosana acheñenesha'. <sup>8</sup> Tarraña Juanpa' ama añeyaye ñeñtcha' puetsañatsosets arr patsro; ñapa' añecpa huapa attoch a'potosan ñeñtcha' a'puetarsañpsañtosta. <sup>9</sup> Allempoña çhap aña patsro ñeñt puetsañatsosets tarro'mar añ puetsañatser ñeñt e'ñe po'ñoçh ñeñtcha' a'puetarsañpsose' allohuen acheñenesha' pocpaña, ñeñt'pa' alletsa, o'ch orrtosa aña patsro.

<sup>10</sup> Ama't añ patspa' ño pueyeçhcatareñ, acheñenesha'ña arr patsropa' arepa'tcha' cohuenaye' agapapeto tarro'mar ama eseshaye' eñotapaye. <sup>11</sup> Ama't arr çhapañ e'ñe ña pamo'tseshesho, pamo'tsesha'ña arepa'tcha' cohuenaye' agapapeto. <sup>12</sup> Tarraña puesheña'tets ñeñt e'ñe cohuen agapye-sapue', ama't allohuen ñeñtcha' ame'ñerraya ña, ñetña'puerranet llesens attoch e'ñe puechemer perranet Yompor Parets. <sup>13</sup> Ñeñt atto puechemer perrey Yompor ñeñt'pa' ama atteyaye atet ye'ñalletena ya ñeñtey arromña'ey. Tarro'mar ñeñt atto ye'ñalletena arr patsropa' ñeñt'pa' atet anaretey ya ñeñtey arromña'ey. Ñaña atto puechemer o'perrey Yompor, ñeñt'pa' ama añoteyaye ñeñt atet cotape'chateney po'psheñeñ acheñ pocpaña. Yapa' añotña o'puechemer perrey Yompor atto o' muenaterrey e'ñe ña pocpaña.

<sup>14</sup> Cristoña ñeñt Po'ñoñ pen Yompor o' acheñetos arr patsro, o' yeyçhañ e'ñe parro mame' aña patsro. Ñapa' atarr amuerañtosa. Ñaña atto yeçhatosey Yompor po'ñoñ ñeñtña ñoñetspa' e'ñe po'ñoçh atet, ama shequëñtsoyaye ama't mamesha. Ñaña yapa' çhocma yentoñe't po'cohuenña. Ñeñtña po'cohuenña' atet ñerra'm Pompore ñeñt po'patror pene' ña. <sup>15</sup> Allempoña Juan puerranarotpa' a'potan Cristo, ñeñt'pa' atet eñora ñocop:

—Añmapa' ñeñtca'yeña notase't ahuaña, ñeñtcha' huapatsa chenta' ñapa' atarr ahuamencatesha', nañapa' ama tama ahuamencateyayno, tarro'mar ñapa' ahuatoteñ eñalla. Ama't allempo ne'ñalleta na, ñañapa' eñalla. Ñeñtca' allohua atet ot Juan ñenma't Cristocop.

16 Ñapa' atarr amuerañtosa ñeñto'marña allohueneypa' atarr bensare'tam'peney. Allo'na sen yebensare'tam'pesnene'. 17 Ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñpa' ñeñt quellconay Moisés ahuat. Tarraña Jesucristopa' ñaña orrtatose'ña muereñets ñaña ñapa' añ orrtatonay ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ alloch yequeshperra. 18 Yompor Paretspa' ama't ahuatapa' ama eseshaye' puentare. Po'patrroña ñeñt Cristotsets ñeñtca'cho'ña Parets ñeñt e'ñe parro attecmuet; ñapa' ña yeñotaterre'ña atet penaña Pomporets.

*Juan ñeñt apatañtetsa Yomporecop, ñapa' atarr cohuentatosan Jesucristo (Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Lc. 3.15-17)*

19 Allempo judionesha' pa'm'cha'tareternesha' ñetñapa' mueñet acheñ Jerusaléno' ñeñtca' ahuanmatsa Juanesho. Añ mueñet judionesha' po'cornaneshar ñaña levitanesha' ñeñt po'taruas pene' o'ch torrenet Parets pa'paclo. Ñetpa' añeçop amñareñtet ñetca' a'p'to'toçet Juan ñapa' esesha'te'ña. O'ña çhapuet ñeshopa' atet otoset:

—Papa' çeseshape'tña, ama't añeyaype ñeñtçepcha' Cristoterrets?

20 Juanñapa' ama a'nasoto; atto a'metapa' ñapa' atet otapanet:

—Napa' amaca'ye añeyayno ñeñtca' Cristoterrets.

21 Ñetñapa' alla otereterr:

—Ñeñtçepñapa' çeseshape'tña, ama't añeyaype Elías ñeñt a'm'taye't ahuat Yompor po'ñoñ?

Ñañapa' atet oterraneterr:

—Amaca'ye ñeñtçeyayno.

Ñetñapa' alla a'p'to'tereterr:

—Amapa' ñato' çañeçte' ñeñtçepcha' a'm'terre' Yompor po'ñoñ ñeñt yecuen?

Ñañapa' alla oterraneterr:

—Amaca'ye ñeñtçeyayno.

22 Ñetñapa' alla otereterr:

—Ñeñtçepñapa' çeseshape'tña pa? Yapa' yemneñca'ye o'ch p'teçy allochñapa' o'ch yotera' ñeñt yemñene'. ¿Errofena'tcha'ña p'teçyña p'ocop?

23 Ñañapa' atet oterraneterr:

—Napa' nocopca'ye eñoçe'tña Isaiás ñeñt a'm'taye't Yompor po'ñoñ ahuat. Allempopa' atetca' ote't:

E'morrterrach pueñeñarr po'ñoñ all amayo allcha' serrpare'taterrañña acheñenesha'. Puerranarotpa' añcha' toma'ntaterranet toñ ñapa' atetca'ca'ye oterranet: “Sa'cohuenetyes toñ allcha' oñmos Partsesha' o'ch e'ñe sa'pacharreyesoñ pa'tep.”

24 Ñehua, ñeñt amñareñtatsa Juanesho, ñetpa' añca'ye mueñenahuet ñeñt fariseonesha' ñeñtara judionesha' pa'm'cha'tareternesha'. 25 Ñetñapa' alla otereterr Juan:

—Arepa't Cristoyaypepa' eso'maruañaca'yeña p'apatennña Yomporecop, arepa't Elíasoyaype, arepa't añeyaype ñeñtca' a'm'terre' Yompor po'ñoñ.

26 Juanñapa' atet oterraneterr:

—Napa' ama't napatyen Yomporecoppa' e'ñeca'ye oñochaya napatyenanet. Tarraña o' chap sesho po'psheñeñ ñeñt ello atarr sherbets, tarraña sapa' amaca'ye señoñeña sa. <sup>27</sup> Ñapa' ama'tcha' chenta huapapa' ñapa' ñeñtca'yeña ello atarr sherbets; ñaña' ama es nesherbena atoch ama't po'sapatrechapa' o'ch nepyam̄pes.

<sup>28</sup> Ñehua, allpa' atetca'ye penet all oteñet Betábara allara Jordanaso yom̄ta'n tarro'mar Juanpa' allca'ye apatyenanña achenesha' Yomporecop.

*Jesuspa' ñeñt atma'ntataret carrnero ñeñt amsarettatse't ochñartsocop*

<sup>29</sup> Tsapaña Juan allempo entapan Jesús ñeshoneñ en, ñaña' atet otan achenesha':

—Añca'yeña ñeñt o' llesenserr Yompor ñeñtcha' Po'carrneror pen, ñach yahuanmam̄perre' yo'chñar allohueney ñeñtey aña patsro'tsa'yeney, tarro'mar ñach rromuerrets yo'chñarecop atetcha' perra atet amsarettena carrnero ochñartsocop. <sup>30</sup> Añmapa' ñeñtca'yeña notase't ahuaña: “Ñeñtcha' huapatsa chenta'pa' ñapa' atarr ahuamencatesha', ñaña' ama tama ahuamencateyayno, tarro'mar ñapa' ahuatoteñ eñalla. Ama't allempo ne'ñalleta na, ñaña' eñalla.” <sup>31</sup> Ama't na ahuañmo'chapa' ama neñoteñe esesha'te'ña ñeñtcha' huapatsa chenta' ñeñtcha' Cristoterrets. Tarraña napa' añecpaña nohuena nach apatyenomue' achenesha' oño, atochña norrtaterñañ israelena'tarneshacop ñeñt po'ño'ch Puechemer pen Yompor.

<sup>32</sup> Allempoña Juanpa' eñotatan achenesha' ñapa' atet otanet:

—Na ahuaña allempo napatap̄ Jesús'pa' Yomporña Puecamquëñ e'ñe atet nentap̄ ñerra'mrrate' yeḡ o' sohua'nma entot, chap e'ñe Jesúsesho. <sup>33</sup> Ama't allempo napa' ama neñoteñe ñeñte'ña Yompor Puechemer tarraña Yompor ñeñt o' llesenserren attoch napatyenes achenesha' oño, ñapa' atetca'ye otenen: “Esemepoch pent o' sohua'nma Necamquëñ o'ch chap e'ñe ñesho ñeñtcha' chorrosaya, ñapa' ñeñtcha'ca'yeña chorraterrahuetña Paret's Puecamquëñ.”

<sup>34</sup> Na po'ño'chpa' o'ca'ye neñch ñeñño'mar te'pa' neñotatenes ñeñtca'yeña Yompor Puechemer.

*Ñeñt ñanom pueyochresha' pa' Jesús*

<sup>35</sup> Tsapañapa' po'pocheño all ten Juan epuet epsheña pueyochresha'.

<sup>36</sup> Cohuenan Jesús all chopeñe'chen a'yenet, alla otterraneterr:

—Añca'yeña ñeñt Po'carrneror pen Yompor.

<sup>37</sup> Ñeñtña epsheña pueyochresha' allempo e'met atet oteñ Juan, ñetñapa' allenta cota'nmet Jesús. <sup>38</sup> Puetallesnomtsaña Jesús'pa' entapanet cota'neñet chenta' ñaña'pa' atet otapanet:

—¿Eso'tña semnen?

Ñetñapa' atet ochet:

—Maestro, ¿erra'tña pe'chap?

<sup>39</sup> Ñaña'pa' atet otanet:

—Socterrenca'ye o'ch senteña'.

Ñetñapa' allenta cota'neret Jesús o'ch enteñeta' all a'posa. Alla a'poset ñamet ñeñte yetro tarro'mar allempo'pa' o' manñamena o'ch ellerren.

<sup>40</sup> Ñehua, ñeñtña epsheño'maret ñeñt e'mue' atet oten Juan ñeñt cote' Jesús, puesheñarr ñeñt'pa' Andrés ñeñt Simón Pedro pa'mo'nasheñ. <sup>41</sup> Andrésñapa' allorocma ahuer e'nerraya' Simón; o'ña entera'pa' atet otuerr:

—Yapa' o'ca'ye yenter Mesías. (Ñehua, ñeñtña ñoñets Mesías añca'ye otenet ñeñtcha' Cristoterrets.)

<sup>42</sup> Andrésñapa' allenta anerran pa'mo'nasheñ Simón Jesúsesho. Jesúsñapa' cohuapue'pa' atet otaþ:

—Pa'tña Simón, ñeñteþ puechemer pen Jonás. Te'pa' nesocherrepcha' Cefas (ñeñfara so'chñets ñeñt otenet griega'cho Pedro).

*Atto Jesús'pa' chore'tan Felipe ñaña Natanael atoch pueyochresha' per-ranet*

<sup>43</sup> Tsapa'tña Jesús'pa' sechena o'ch ahuerr Galileo. Allña entuenan Felipe ñaña'pa' atet otueñ:

—Áma't pemno o'ch poctenen.

<sup>44</sup> Ñehua, Felipe'pa'cho'ña galileo'marnesha', ña pa'netserpa' añ pa'so'cheñ Betsaida ñeñfara ñaña Andrés pa'netser ñaña Pedro. <sup>45</sup> Felipeñapa' entue-nan Natanaelpa' atet otueñ:

—Yapa' o'ca'ye yenter ñeñt ñocop quellquë't Moisés all orrtatan ñoñets ñeñt atet anaret, ñaña ñocop quellquë't ñeñt a'nta'yestayet Yompor po'ñoñ. Añepa'tca'ye Jesús ñeñt huetsa Nazaretot ñeñt José puechemer.

<sup>46</sup> Natanaelñapa' atet otapan Felipe:

—Nazaretotpa' ama't ahuatapa' amaca'ye huenoña ñeñt e'ñe cohuen acheñ.

Felipeñapa' atet otererr:

—Po'ño'ch orraca'ye o'ch penteña'.

<sup>47</sup> Natanaelpa' allenta ahua' o'ch entenana' Jesús. Jesúsñapa' entapan Natanaelpa' ñaña'pa' atet eñora ñocop:

—Añca'yeña po'ño'ch puesheñarr israelnesha' ñapa' amaca'ye shequëno ama't mamesha.

<sup>48</sup> Natanaelñapa' atet otosan Jesús:

—Napa' ¿errofenote'tña peñotenen? Amaca'ye pentarno.

Jesúsñapa' atet otererr:

—Allemo ama a'sechenþa' Felipe nesho, allemo þapa' alla þanen mañto higocho ñaña'pa' nenteneþca'ye.

<sup>49</sup> Natanaelñapa' atet otererr:

—Maestrocha'pepa'tña Yompor Puechemereþ. Pepa'tña Am'cha'taret ñeñt atarr cohuen allohuen israelnesha'.

<sup>50</sup> Jesúsñapa' otererr:

—Napa' o' notapþ napa' nenteneþ allemo þanen mañto higocho, ñeñto'marte'ña o' þame'ña'na. Te'ñapa' o'ch notas, elloña te'pa' nanaccha' senterrnan nepartsoña ñeñf ama tama sentennana'.

<sup>51</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Po'ño'chca' notenes, senterrcha' enet atoraret ñaña Yompor po'millaño'teñrenesha' a'tachenet ñaña sohuachenet e'ñe nesho, na Ñeñten Acheñetosets.

## 2

*Allemo sena'ta puesheñarr yacma all anetso añ pa'so'cheñ Caná allara Galileo*

<sup>1</sup> O'ña ma'pamuetuerr allemo çherr Jesús Galileo, allña anetso Caná atarr coshaprechet puesheñarr yacma ñeñt sena'tetsa. Jesúsña pachorpa' allo'tsen. <sup>2</sup> Jesúsña epuet pueyochresha'pa' ñetpa'cho'ña ahua'ñaretet allcha' rralme'chapreteneta'. <sup>3</sup> Allñapa' cha huañaþset vinos. Jesúsñapa' atet och pachor:

—Te'pa' ama eñalle vinos, o'cha huañaþset.

<sup>4</sup> Jesúsñapa' atet otan pachor:

—Achocha' eso'mare'tña atet p̄otenenña na. Nocoppa' amaca'ye çhena' allempoch es norrtatyes.

<sup>5</sup> Tarraña ama't atet otañpa' pachorñapa' atet otan ñeñt sherbets all:

—Ñerra'm errotench'a' otas nechoyorpa' sañapa' e' ñech atet sepa.

<sup>6</sup> Ñehua, allpa' allo'tsen pechapña orrot mapyerñ. Ñeñtña orroteçhnopa' tama ateshamer, puenña'tso orrotpa' ñato' sente' oñ epa galon amapa' ma'pate' galon sents oñ attoch chorraresua. Ñeñt orroteçhnopa' allecma nenet oñ alloña a'cohuentatena judionesha' Partsocop ñeñt atet anarettenet ñocpuet. <sup>7</sup> Allñapa' atet otan Jesús ñeñt sherbets all:

—Te'pa' o'ch se'chorrayes oñ orroto.

Ñetñapa' atetçho' pet e'ñe e'chorraresuahuet oñ. <sup>8</sup> Allempoña o' e'chorraresuetpa' Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Te'ñapa' o'ch seshe' coñe'tpa' o'ch sanem'allo'tsen ane'tañ.

Ñetñapa' atetçho' pet. <sup>9</sup> Allempoña ane'tañpa' allenta amllan oñ ñeñt a'pnasaret vinos ñañapa' ama eñoche errotte' o' huapatetña vinos. Aña eñotene' ñeñt sherbenahuet all ñeñt etasote' oñ. Allempoña amlla'huan vinospa' ñañapa' allenta agotan ñeñt sena'tetsa. <sup>10</sup> Ñeñtpa' atet och:

—Ñerra'm çho yorppa' añcha'ña ñanom yorrtat ñeñt e'ñe cohuen vinos. O'chña yonuahue ahua'ñaref e'ñe cohuen vinospa' allempochña yapanet ñaña ñeñt ama e'ñe cohuenayaye. Tarraña pañapa' amaña atteye' pepeno. Ñeñtpa' cha'tña pañño'tuaña vinos ñeñt e'ñe cohuen tayaño' p̄orrtach. (Ane'taññapa' atet otan ñeñt sena'tetsa tarro'mar ñapa' ama eñoeteñe.)

<sup>11</sup> All ñañom etatantet Jesús po'partsoñapa' ñeñtpa' arr Cano allara Galileo. Attoca'yaña orrtatanetña Jesús po'partsofeña. Allempoña pueyochresha'pa' o' eñochet po'ñoçhepa't ñapa' Parets attoña e'ñe ame'nyet.

<sup>12</sup> Allempoña Jesúsapa' ahua' Capernaumo pachore'na ñaña pa'mo'nasheñeçhno, ñaña allohuen pueyochresha'. Allñapa' alla allponmateneta'.

*Atto Jesúsapa' a'cohuentatosan Parets pa'paquëll*

*(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Lc. 19.45-46)*

<sup>13</sup> Allempoña çhampoch pascuapo allempoch alla cosherrerr judionesha'. Jesúsñapa' ahuer Jerusalem. <sup>14</sup> Allña Parets pa'paclopa' entuenan ñeñt pomuene' po'huacshe, ñaña carrnero, ñaña yeþ; ñaña ñeñt camya'yenahuet po'çllayoretpa' ñetpa'çho'ña alla anorrçhenet. <sup>15</sup> Allñapa' pellta'tosan apeçh pashtareçh. E'ñe matatuosan allohuen ñeñt pomatsre'tyetsa Parets pa'paclo, e'ñe ahuanerret po'huacshe ñaña po'carrneroret. Ñaña ñeñt camya'yenahuet po'çllayoretpa' e'ñe yo'patsefanpesuosanet po'çllayoret patso. E'ñe a'coye'tampesuosanet all na'yenet po'çllayoret. <sup>16</sup> Allpa' atet otosan ñeñt pomuene' yeþ:

—Te'pa' sahanerr añ arrot. Amach atet seþatstono Nomp̄or pa'paquëll atet ñerra'mrrate' ñeñt e'ñe pocollenochaya allecma pomatsre'tyenet.

<sup>17</sup> Allempoña pueyochresha'pa' allenta yerpuet ñoñets ñeñt anaret ahuatoteñ ñocop, ñeñtpa' atet oten: “Napa' atarrcha' nempa'tonaþ pepaquëll ama'tcha' ñeñto'mare'na muetserrnetañ.”

<sup>18</sup> Allempoña judionesha' pa'mcha'tareternesha'pa' atet ochet:

—Aña p̄orrtatosnay pepartsoña allochñapa' attoçhña yeñotap̄ po'ñoçhpa' þapa' allsensareteþte', te'ñapa' atto' peþosnaye' añeçhno.

<sup>19</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ama'tcha' sa'matoñ añ Parets pa'paquëllpa' poma'pamtañoña napa' o'ch alla natomater.

<sup>20</sup> Judionesha'ñapa' alla otereterr:

—Añ atto e'nuoñet Parets pa'paquëllpa' atarr atomat atorrareta e'ñe pa'tatsoch çharrohua char puecheña pëchap. Ta', ðaña'pa' ¿po'ñoçhcha' e'ñech poma'pamtañoçma yetpa' o'ch alla patomatuer?

<sup>21</sup> Ñehua, Jesús'pa' añepa't otanet ña po'chets ñeñ'epa't pa'paquëll pen Parets.

<sup>22</sup> Ñehua, çhap allempo muetseret Jesús allempoña tanterrapa' pueyochreshaçhnoñapa' allenta yerpuerret ñeñ' atet ote't Jesús allempo. Ñeñ'ot'marña allempo Jesús pueyochreshaçhnopa' atarr yemterrñañet Yompor po'ñoñ ñeñ' anuaret ahuatoteñ, ama't ñaña Jesús po'ñoñ atarr ame'ñeret.

*Jesús'pa' e'ñe eñotueney allohueney ñeñ' atet yoctape'chyen yeyochro*

<sup>23</sup> Allempoña allo'tsen Jesús Jerusaléno, all coshapretenet pascuapo shonte' acheñenesha' enteññañet ñeñ' atto orrtatenanet po'partsoña all, ñeñ'ot'marña allpa' shonte' ame'ñaya. <sup>24</sup> Tarraña Jesús'pa' ama yemtanete'te ñet, tarro'mar ñapa' eñotanete't atet allohueney acheñey çhocma yoctape'chyen ñeñ' yemnen ya. <sup>25</sup> Ñapa' ama e'nenano ama't puesheñarra ñeñ'cha' ote' ñeñ' atet yoctape'chyen allohueney acheñey. Tarro'mar ñapa' çhocma eñoteny atet yoctape'chyen allohueney acheñey.

### 3

*Allempo Nicodemopa' huapa Jesúsesho*

<sup>1</sup> Allempo'pa' eñall puesheñarr yacma ñeñ' fariseo ñeñ' soçhetsa Nicodemo. Ñeñ'ñapa' puesheñarr ñeñ' am'cha'taretetsa judioneshacop. <sup>2</sup> Ñaña'pa' huapa Jesúsesho tsapopa' atet otos:

—Maestrocha' yeñoteneþ ðapa' añ pellsensene' Yompor attoch peychatosey cohuen tarro'mar yapa' yeñoteñ añach orrtatyene' partsoteñets ñeñ' ahuamencat pen Yompor.

<sup>3</sup> Jesúsñapa' atet otap:

—E'ñe po'ñoçh notap, esesha'ch ama eñallettertso ello ñetñapa' amach errotenot pueyochresha' perraneto Yompor.

<sup>4</sup> Nicodemoñapa' atet otererr:

—Amate' errotenot ye'ñalletterroña po'pocheñoña' o'ca'ye yepo'nme'ten. Errotenotuate'ñaca' yecherrerrña yachor pa'to attotcha' ye'ñalletterrerr po'pocheño.

<sup>5</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—E'ñe po'ñoçh noteneþ, erra'tsencha' ama eñallettertso oñoñ ñaña Yompor Puecamquëñoñ, amate' errotenot pueyochresha' perraneto Yompor ñeñ'ot'marña amach eshec o'patapreteretoña Yompor po'cohuenña ñeñ' atto ayochreshattena ña. <sup>6</sup> Ñeñ' atto eñalletena arromñañenesha'pa' ñeñ'pa' arromñaña. Tarraña ñeñ'cha' eñallettertsa Parets Puecamquëñoñ, ñeñ'pa' ñeñ'ña camuecñetsotets ñeñ'ñapa' ama arromñañeshayaye. <sup>7</sup> Ñeñ' atet noteneþ, “allohuenespa' añ sepalltena o'ch se'ñalletterrerr ello”, ðapa' amach çha pe'charrtatsto peyoçhro, amach çha þotatsto año'te' errotenot pe'ñalletterroña ello po'pocheño. <sup>8</sup> Ñeñ'pa' e'ñe atet pena ñerra'mrrate'morr. Morra'pa' erra muene'pa' allcha' morraren. Pe'muente' atet ma'moreten, ama peñoteñe errofte'ña huena ñaña errate'ña sen. Atetcha' perra ñaña allohuen erra'tsencha' eñallettertsa Yompor Puecamquëñoñ.

<sup>9</sup> Nicodemoñapa' alla a'pto'tererr:

—Ñeñt'pa' ¿errofena'tña añ?

<sup>10</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Papa' ama't aņepeñ israelnesha' po'maestror, ama't peñotenofña añ.

<sup>11</sup> E'ñe po'ñoçh noteneþ: Allohueney ya ñeñt yeñotenpa' ñeñt'cha'ña yeser-  
rpare'ten ñaña ñeñt yentyenpa' ñeñt'cha'ña ya'poten tarraña sapa' ama  
çhennasoña seyoçhro añ ñeñt ya'poten. <sup>12</sup> Ñerra'm aña notenes ñeñt atet  
yeyçhena aņe patsro, saña ñerra'm ama same ñennopa' errotenuate'ñaça'ye  
notasña ñaña ento'mar ñeñt Yomporecop.

<sup>13</sup> 'Ama eñalle ama't puesheñarra ñeñt'cha' a'tapuetsets ento ñaña ñeñt'cha' so-  
huerrtsa ñeñfara entot. Naptaña na Ñeñten Acheñetsets ñeñten sohuatsa en-  
tot, naptā nentar Nompōr pue'ntaño tarro'mar napa' ñeñt na'netser nepen.

<sup>14</sup> Ñehua, ahuat Moiséspa' yeçhcatan ñeñt atma'ntataret shecheþ all amayo,  
ñeñt'ñapa' huanquē' tsachopa' o' echantamþes enonet. Atto Moisés echan-  
tamþsan shecheþ all amayopa', napa'çho'ña ñeñt poctetsa nocop atetcha'  
perrnet naña, corsoçhotcha' echantamþsaretē. <sup>15</sup> Allochñapa' allohuen  
ama't erra'tsena ñeñt'cha' name'ñerraya na, ñetñapa' amach chenquērreto,  
e'ñeç corretseta pocsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen.

*Atto atarr morrentenya Yompōr allohueney acheñeneshay*

<sup>16</sup> 'Atto atarr morrentenya Yompōr allohueney acheñeneshay arr patsro  
ñeñto'marña apuey Puechemer ñeñt po'patrōr pen, allochñapa' allohuen  
ñerra'm esesha' ame'ñerraya ña amach chenquērreto, ñetñapa' corretsetach  
pocsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen. <sup>17</sup> Yompōrpa' amaca'ye  
añeçpaye' mueñanoña Puechemer arr patsro attoch mueñosan acheñenesha'  
coñcheñtso. Ñapa' añeçopña mueñe attoch ñaçh a'queshpatose'ña acheñenesha'  
arr patsro.

<sup>18</sup> 'Erra'tsencha' ame'ñerraya ña ñetñapa' amach amñareñterreto  
coñcheñtso. Tarraña ñeñt'cha' ama ame'ñerrayo ñocpuetñapa' anarettet  
attoch amñareñterret coñcheñtso tarro'mar ñetpa' ama ame'ñoñeto Yompōr  
Puechemer ñeñt po'patrōr pen. <sup>19</sup> Ñaña'pa' o' huapa arr patsro attoch  
yeçhatosey ñeñt e'ñe cohuen enten Yompōr, attoña a'puetarsamþsosnay  
yoçtapña. Tarraña shonte' acheñenesha' ñetñapa' ama mueneto o'çh  
a'puetarsamþsarettet poçtapñet. Ñetpa' aña muenenet cheçmete' tarro'mar  
amaca'ye masosyaye' cotape'çyeneto. Ñeñto'marña ñetpa' attotcha'ña  
amñareñterret coñcheñtso. <sup>20</sup> Allohuen ñeñt ama masosyaye' cotape'çyeneto  
ñetpa' ama cohuenaye' enteñetoña Cristo ñeñt a'puetarsamþpene' allohueney  
yoçtapña. Ñeñto'marña ama eneto allo'tsen ñeñt a'puetarsamþsañtetsa  
taye'to'te' orrtatarettet poçtapñet ñeñt ama masosyo. <sup>21</sup> Añña ñeñt e'ñe atet  
pene' ñeñt po'ñoçh cohuen enten Yompōr, ñetpa' e'ñe poçte' enteñet o'çh  
onet allo'tsen ñeñt a'puetarsamþsañtetsa tarro'mar ñetpa' añ muenenet o'çh  
eñotateret po'potañ ñetpa' Yompōr ahuamencat penahuet ñeñto'marña  
ñetpa' añ orrtatyenet ñeñt cohuen enten Yompōr.

*Allempo Juan ñeñt apatañtetsa Yompōreçop, ñapa' alla cohuentaterranerr  
Jesús*

<sup>22</sup> Allempoña Jesús'pa' ahuerrerr Judeo epuet pueyochresha'. Allña'pa'  
alla allponmat epuet pueyochresha'. Allña Jesús'pa' apatyesan acheñenesha'  
Yompōreçop. <sup>23</sup> Ñaña allempo Juan'pa'çho'ña arr apatyenan acheñenesha' all

oteñet Enón e'ñe alla allame'tets Salimo, tarro'mar allpa' shonte' oñechno. Acheñenesha'pa'cho'ña shonte' hua'cha'tyeset attoch apataretetyeset Yomporecop. <sup>24</sup>Ñehua, allempopa' ama yottampeñeta' Juan.

<sup>25</sup>Allempoña Juan pueyochresha'pa' serrpare'tet epuet judionesha'. Allpa' añ serrpare'tatanna tet este' poctetsaña attoch ya'cohuentaretta Partso-cop, añte' ñeñt atto apatyen Juan amapa' ñato' añte' atto apatyen Jesús.

<sup>26</sup>Ñeñto'marña ahuanmuet Juaneshopa' ñetñapa' atet otoset:

—Maestrocha' ñeñt epap' ahuaña yom'ta'n Jordanaso, ñeñt peserrpare'tatosey, ñapa'cho'ña ñepa'tca'yeña apatyets ñaña. Ñeñto'marña allohuenetpa' o'ca'ye ahuanmuet ñesho.

<sup>27</sup>Juanñapa' atet otapanet:

—Ama't puesheñarrofeyapa' ama ahuamencateyayye ñerra'm ama Yomp'or ahuamencat yepaye. <sup>28</sup>Sapa' ama't señoiteñe ñeñt atet notuanmas ahuaña, napa' ama añeyayno ñeñfench'a' Cristoterrets. Napa' atta mueñan nanom attoch nota. <sup>29</sup>Jesús'pa' e'ñech atet netma'ntacha atet ñerra'mrrate' yacma ñeñt sena'tetsa. Ñehua, ñeñt sena'tetsa ñeñtña'ca'yeña aguene'ña coyanesha' ñeñtcha' puetapor'pa'. Tarraña ñeñtña pueyempa' ñeñt parro epuet ten ñerra'm añ e'm pueyem po'ñoñ ñeñt sena'tetsapa' ñañapa' atarrcha' coshapretana pueyem. Ñeñto'marña na te'pa' atarr nocshapreteña Jesús. <sup>30</sup>Jesús'pa' e'ñe pocte' allo'nepa'ñaca'yeña enteñet po'ño'chpa' ñaca'yeña atarr sherbets. Nañapa' e'ñe pocte' allo'nepa'ña entennet napa' ama e'ñey' nesherbeno. Arrpa' allohua atet ot Juan Cristocop.

*Atto yeñoteñ ñeñt huetsa entot Yomporeshot ñeñtca'yeña atarr sherbets*

<sup>31</sup>Ñehua, yeñoteñ ñeñt huetsa entot Yomporeshot eñchetepa' ñapa' atarrca'ye añcha'taret. Tarraña ñeñt patso'marnesha' ñeñt'pa' alla eñorena patso'mar. Ñeñt huetsa entot Yomporeshot eñchetepa' ñapa' atarrca'ye añcha'taret. <sup>32</sup>Tarro'mar allohuen ñeñt entyen Pomproesho ñaña ñeñt allpon e'myen all, ñapa' ñeñtca'yeña serrpare'tateney, tarraña ama't puesheñarrofapa' ama eseshaye' chapahuetoña pueyo'chreto ñeñt atet otenanet. <sup>33</sup>Ñeñt chapa pueyo'chro ñeñt atet serrpare'tatenanet ñeñt huapatsa Yomporeshot ñetñapa' atet otet: Yomp'orpa' e'ñete' po'ño'ch atet oten Puechemerocop. <sup>34</sup>Tarro'mar ñeñt llesensa' Yomp'orpa' Yomp'oro po'ñoño eñorena tarro'mar Yomp'orpa' ama atparetayaya chorratenanetoña Puecamquëñ. <sup>35</sup>Yomp'orpa' atarrca'ye nanac muerenanaña Puechemer. Ñeñto'marña apuhahueñ allohuen allpon eñall allochñapa' ñach pomnaren penahuet. <sup>36</sup>Esesha'ch ame'ñenaya Yomp'or Puechemer ñetpa' corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ ama't errponañohuen. Añña ñeñt atpare'tene' Yomp'or Puechemer ñetpa' amach enterreto ñeñt correñtsor. Ñetñapa' chachca'ye coñchaterranet Yomp'or.

## 4

*Allempo Jesús'pa' serrpare't epuet coyanesha' samario'marnesha'*

<sup>1-3</sup>Allempoña Jesús'pa' atarr ayochreshatta nanac, ello metanenan atto yochresha'ten Juan. Ñaña atarr apatyanan acheñenesha' Yomporecop. Ñehua, ama ñaye' apatenahueto, añña apatenahuet pueyochresha'. Ñeñto'marña allempo e'mare'ch fariseonesha' ñeñtara judionesha' pa'mcha'tareternesha'. Jesús'ña allempo eñoch atto fariseonesha' o' eñochet

ña atarr nanac ayochreshatta, ñaña'pa' allenta que'chpa'nerran Judea, o' alla ahuerr Galileo.

<sup>4</sup>Toñña'pa' e'ñe arr oñen Samario'mar, ñeñto'marña all oñerrña Jesús. <sup>5</sup>O'ña chap Samariopa' allotña'pa' o' ahuen paterr anetso ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Sicar. Añña anets Aharpa' allame'ttso'tsena Jacob po'patseñ ñeñt apa'nman puecherner José sicuat. <sup>6</sup>Allña'pa' all poten oñ ñeñt po'ñeñ pe't Jacob. Jesúsña'pa' nanac tsanom puechop'e'cheño't ñeñto'marña anorros e'ñe allame'tets apco'sa'to. Allempopa' e'ñe pocto'tsen atsne'. <sup>7-8</sup>Allña'pa' machayo'ta huapa pueheñarr coyanesha' ñeñt samario'marnesha' ñeñtcha' etenaya' oñ. Jesúsña'pa' atet otap:

—Napa' nemneñ o'ch paposen oñ.

Ñehua, allempopa' pueyochrenesha'ña'pa' o' ahuanmuet anetso o'ch rañteneta' ñeñtcha' rret.

<sup>9</sup>Coyanesha'ña samario'marnesha'pa' atet otos:

—Papa' judioneshappa' eso'mare'tcha'ña penamapuenña oñ o'ch napa'p. Papa' peñotenen napa' ñeñten samario'marneshan.

(Ñeñto'marña atet otos tarro'mar judionesha'pa' ama amo'tstanneneto epuet samario'marnesha'.) <sup>10</sup>Jesúsña'pa' atet otererr:

—Ñerra'm peñoteñeñ ñeñt e'ñe atta apueney Yompor, ñaña ñerra'm peñotenoñ na ñeñten potene' p'apuen oñ, p'apa' o'ch penamuennoñ na nañapa' o'ch napospeñ oñ cohuen alloch e'ñe p'ocrra'ñ.

Ñeñt oteñ o'ch a'p cohuen oñ, añ oteñ Yompor po'cohuenña, tarraña coyanesha'ña'pa' ama eñoche, <sup>11</sup>ñeñto'marña atet otererr:

—Ama Ayochreshate pecheno alloch pet oñ. Oñpa' nanacramtso o'pono'tsen. Errotuamtsoch peyoraña oñ ñeñt e'ñe cohuen alloch e'ñe yocrra. <sup>12</sup>Ahuat yatañ Jacoboñ ñeñt yapa'nmue' añ oñ ñapa' ñeñt orre't ñaña puechemerneshañ ñaña po'huacsherneshañ. Papa' añe'phuate'ca'ye ñeñte'p ello metanene' yatañ Jacoboñ atto am'cha'tarette't ña.

<sup>13</sup>Jesúsña'pa' atet otererr:

—Allohuen ñeñt orrene' añ oñpa' elloch alla oñpa'terreterr. <sup>14</sup>Tarraña ñerra'm esesha' orre' oñ ñeñtcha' napanet na ama't ahuatapa' amach oñpa'terreto. Ñeñtcha' napanet na oñ, e'ñe pueyo'chretopa' puenasanetcha' atet ñerra'mrate' allot poten oñ, amach huañerro ama't ahuata. Attochña ñetpa' corretsetach tayoteñ ama't errponañohuen.

<sup>15</sup>Coyanesha'ña'pa' alla otererr:

—Ñeñte'pñapa' Ayochreshate p'apuen ñeñt oñer allochña'pa' amach alla no'ñpa'terro allochña'pa' amach alla nohuerre'te eterrayerr arr oñ.

<sup>16</sup>Jesúsña'pa' atet otererr:

—Te'pa' orrerre'p, o'ch pe'chore'tera' perrollar, allempochña alla pehuerra arr.

<sup>17</sup>Coyanesha'ña'pa' atet otererr:

—Napa' amarramtso arrollareteno.

Jesúsña'pa' atet otererr:

—E'ñe po'ño'ch atet poten año' arrollareteyaye. <sup>18</sup>Tarro'mar amnarshaña perrollareshe'mañ ñeñt pueyoruare'p. Ñaña ñeñt peyorene' te'pa'cho'ña ama perrollareyaye. Ñeñtpa' e'ñe po'ño'ch atet poten.

<sup>19</sup>Allempoña e'man atet oteñpa' coyanesha'ña'pa' atet otererr:

—Ayochreshate, te'ña po'ño'chpa' o' neñotap̄ p̄apa' añepepa't̄ ñeñteḡ a'mtene' Yepapar po'ñoñ. <sup>20</sup> Yatañneshañ samario'marnesha'pa' ñetpa' concorpue't̄ ma'yochatset arr añ aspertero. Tarraña sa ñeñtes judioneshaspa' sapa' cha soten añ paterr p̄octetsa Jerusaléño'chña yeconcorpuena' allohueny.

<sup>21</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Nocheshacha' pame'ñona ñeñt̄ atet noteneḡ tarro'mar te'pa' o' chap̄ ñerra'm esempoch sema'yocheña Yompor, ama sepallteno o'ch seconcorpueña Apa añ aspertero ama't̄ ñama Jerusaléño. <sup>22</sup> Saña ñeñtes samario'marneshas añ semchatse'tyen ñeñt̄ ama señoteno. Yaña ñeñtey judioneshay añ yeconcorpana'tena ñeñt̄ e'ñe po'ño'ch yeñoten, tarro'mar judioneshas'pa' ñetpa' o' orrtateret ñeñt̄cha' a'qeshp̄atañterrtsa. <sup>23</sup> Tarro'mar te'pa' o' chap̄ ñeñt̄cha' e'ñe po'ño'ch aye'chochtaterre' Yompor, arrcha'ca'ye aye'chochtatoñet e'ñe ñet pueyo'chreto. Ñeñt̄cha' atet aye'chochtaterñañet ñeñt̄ña e'ñe po'ño'ch atet muenen Yompor. <sup>24</sup> Yompor Paretspa' ñapa' ña camuecñetsotets amaca'ye entpahuoyaye. Ñeñto'marña ñeñt̄cha' e'ñe po'ño'ch aye'chochtaterre' ña, arrcha'ca'ye aye'chochtatoñet e'ñe ñet pueyo'chreto, ñeñt̄pa'cho'ña amaca'ye entpahuoyaye. Tarro'mar ñeñt̄cha' atet aye'chochtaterñañet ñeñt̄ña po'ño'ch atet muenen Yompor.

<sup>25</sup> Coyanesha'ñapa' alla otererr:

—Napa' neñoteñ añ Mesíaspa' huapach ñeñt̄ara ñeñt̄ yoten Cristo. Ñerra'm ña huapatsapa' e'ñech serrpare'tatuerrey ora allohuen ñeñt̄ esocmañen eñall.

<sup>26</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Napa' naca'ye ñeñten peserrpare'tatene'.

<sup>27</sup> E'ñe allempo atet openpa' pueyochresha'ñapa' hua'cherret. Ñetñapa' at̄ta cohuanrroretueret all serrpare'tatenan coyanesha'. Tarraña ñetpa' ama't̄ puesheñarrofapa' ama eseshaye' otuerraye ¿eso'tña pemnen? Ama't̄ puesheñarrofeta'pa' ama otuereto ¿eso'mare't̄ peserrpareña epaḡ coyanesha'? <sup>28</sup> Coyanesha'ñapa' alla na'nerran porretpa' o' ahuer all pa'netsro. Allñapa' otuerran pamo'tsesha'.

<sup>29</sup> —Te'pa' socterren o'ch senteña' puesheñarr encanesha' ñeñt̄ o' serrpare'tatuosen ora allpon ñeñt̄ atet neḡa'yesara. Ñato' ñeñt̄te'ña Cristotets ñeñt̄ atarr yecuen o'ch huapa.

<sup>30</sup> Ñetñapa' allenta onacha'tet anetsotpa' o' ahuanmuet Jesúsesho.

<sup>31</sup> Allempo ama cha'cheneta' ñesho pueyochresha'ñapa' atet otyeñet:

—Maestro ma'mate'tach rreñets.

<sup>32</sup> Tarraña ñapa' atet otanet:

—Napa' nechenca'ye ñeñt̄ nerrar nepen ñeñt̄ña sapa' amaca'ye señoteñe.

<sup>33</sup> Pueyochresha'ñapa' atet otanna'tyeset:

—Amate' esesha' huapatoyeña puerrar.

<sup>34</sup> Jesúsñapa' alla oterraneter:

—Añca'yeña nerrar nepen o'ch neḡa' atet muenen Nompor ñeñt̄ nellensene', tarro'mar ñeñt̄pa' at̄tochña e'ñe netsotuoñ po'taruas. <sup>35</sup> Ama't̄ sotenña sa: “Palltenmeñ pa'tatsña arrorr o'ch e'ñe ya'yapacha'hua yenareñ.” Te'ñapa' o'ch notas: Te'pa' secue'ca'ye a'yo o'ch sentap shonte' acheñ ñeñt̄ onachets, o'ca'ye chap̄ allempoch ame'ñerrnet. Te' ñetpa' e'ñeca'ye atet nentenanet ñerra'm yenareñpa' o' pomella'huen o'ca'ye chap̄ allempoch yapcha'hue. <sup>36</sup> Ñeñt̄ apchets nocop ñeñt̄pa' atsa'tarettetcha' ñeñt̄cha'ña

atarr coshaterrahuet. Ñaña allohuen ñeñt ame'ñatenet ñetñapa' napanetcha' alloch e'ñe correrret tayoteñ ama't errponañohuen. Ñeñto'marña añ ñeñt nare'tets ñaña ñeñt ap'chets nocoppa' e'ñech parrocmá coshapretannenet, ama't ñeñt ñanom epatue' neñoñ ñaña ñeñt'cha' torratsa chenta' ñeñt nocop. <sup>37</sup> Tarro'mar ñeñt'pa' e'ñe po'ño'ch atet yepena ñeñt atet oten añ ñoñets ñeñt 'chocma yotanna'tyena ya: "Puesheñarrpa' o'ch nare'tatse'tyes, po'psheñeñña' ñeñt'cha' ap'cha'yese'ts." <sup>38</sup> Ñaña sapa'cho'ña o'ch nemñas samña o'ch same'ñatera acheñenesha' ama't ama sanmaye' ñanom torratto all nocop, po'psheñeñña ñeñt ñanom torrattse't all. Tarraña te'pa' sach ame'ñaterrahuet attoch setorrappretera ñeñt ñanom torrattse't all nocop. Te'pa' sach ap'cherrets all ama't ama saye' nare'tatse'ttse'te all. Ama't po'psheñeñ nare'tatse'ttse't, te'ñapa' sach taruasapreterrachuet all.

<sup>39</sup> Coyanesha'pa' e'ñe po'ñoño'a ame'ñatana pamo'tsesha' samario'marnesha' allempo serrpare'tatuerranet atto Jesús'pa' o' serrpare'tatos ora allpon ñeñt atet puepa'yésara. <sup>40</sup> Ñeñto'marña samario'marnesha' allempo huacha'tet ñeshopa' atarr nanac a'patare'tapet Jesús a'posanetepa'to' all pa'netsreto. Ñaña'pa' e'ñe epomta a'posa all. <sup>41</sup> Po'potantañe'chnopa' shonte' ñeñt ame'ñapaya atto serrpare'tatosanet Jesús all pa'netsreto. <sup>42</sup> Ñetñapa' atet oteñet coyanesha':

—Te'ñapa' ama e'ñe pa' peñoño'teyey yame'ñeno. Te'pa' e'ñe ya e'muene' yamña allohueney. Ñeñto'marña te' yapa' o' yeño'ch po'ño'ch ñapa' ñach ya'queshpaterre' allohueney ñeñtey añe patsro'tseney.

*Puesheñarr yacma ñeñt sherbene' am'cha'taret ñeñña puechemer a'crraterrña Jesús*

<sup>43</sup> Allempoña epomta'muen Samario Jesús'ñapa' o' alla ahuen Galileo all pa'ney peñ ña. <sup>44</sup> Tarro'mar e'ñe po'ño'ch atet eñorena Jesús ñocop, ñeñt'pa' atet ot: Ñeñña a'mtene' Yompor po'ñoñ pa'nyo'marnesha'ñapa' ama't mameshapa' ama mecha'na'teñeto. <sup>45</sup> Allempoña 'cherrerr Jesús Galileo allohuenña galileo'marnesha'pa' e'ñe cohuen agapapueñet tarro'mar ñetpa' e'ñe entuoñet allohuen ñeñt atet pa'yesos Jerusaléño allempo entapreteneta' pascua all. Ñetpa'cho'ña allempopa' all ahuanmuet ñamet o'ch entapreteneta' pascua.

<sup>46</sup> Jesús'ñapa' alla ahuererr po'pocheño Cano e'ñe allara Galileo all e'ñe ñanem a'pnasenana' oñ vinos. Allñapa' allo'tsen puesheñarr ñeñt sherbene' am'cha'taret. Ñaña puechemerpa' 'cha atsna'ten all anetso Capernaumo. <sup>47</sup> Allempoña e'mare'tan Jesús o' huapa Judeot o' 'chenerr Galileo, ñaña'pa' allenta ahuo' o'ch enteña' attoch oteña' coterepa' pa'paclo attoch a'crraterrñaña' puechemer, o' rromamoch. <sup>48</sup> Jesús'ñapa' atet och:

—Ñerra'm ama nentatasñe nepartsoña ñaña ñeñt ama sentarepa' amate' same'ñennañe.

<sup>49</sup> Ñeñña sherbene' am'cha'taret'pa' o' alla otererr:

—O'ch Ayochreshate pocterren tayepa'tñapa' ama rromuena' nacñe'ter.

<sup>50</sup> Jesús'ñapa' atet otererr:

—Te'pa' ahuerreñ, pechemerpa' o'ca'ye alla correrra.

Yacmañapa' e'ñe ame'ñana Jesús po'ñoñ ñeñt atet och, ñaña'pa' allenta ahuer. <sup>51</sup> Allempoña ahuen toñoñapa' poctenan pueñañresha'. Ñetñapa' atet otapueñet:

—Pacñe'terpa' o'ca'ye correna.

52 Ñañaapa' allenta otapanet:

—¿Esempto'ña pasateñ?

Ñetñaapa' atet otereterr:

—Ellerro allempo coyatse'ten atsne' mame'pa' allempoca'yeña metueña po'urateña.

53 Allempoña pomporpa' o' yerepya ñañaapa' atet ot:

—Ellerropa' allponca'yeña atsne' otenña Jesús nechemerpa' o'ca'ye correra.

Ñapa' ñeñña ame'ñate' ama't ñaña allohuen pamo'tsesha' ñeñt parro pa'paclo'tsa'yenet e'ñe ame'ña'huet ñamet.

54 Arrpa' atto puepocheño Jesúsapa' entatanet po'partsoña allempo huapa Judeot o' alla çherrerr Galileo.

## 5

### *Atto Jesúsapa' a'crraterran puesheñarr atsñañet all Betesdaso*

1 Allempoña o' alla çherrerr allempoch alla cosherrerr allohuen judionesha' ñeñt atet anaretet ñocpuet. Jesúsñaapa' alla ahuerrerr ñaña Jerusaléño.

2 All Jerusaléno e'ñe allame'tets allotecma a'be'teñet carrnero allñaapa' allo'tsen oñ apco'sattaret ñeñt sochen hebreonesha' po'ñoño Betesda.

Ñeññaapa' eñall amnar puecha'petar. 3 Allña puecha'petarotpa' shonte' atsñañeñnesha' ñeñt pena'rrartetsa all —ñeñt aporo'yetechno ñaña ñeñt

che'ca'repachno ñaña ñeñt echarretyetsa. Ñetñaapa' añ cohuenet ñerra'm esempoch pelle'llchena oñ. 4 Tarro'mar ñerra'm esempoch pelle'llchena

ñeñt oñerpa' mellaño'eño'ch sohuetsa all o'ch pelle'llchatosan oñ. Ñerra'm esesha' ñanom esha'tostsa all oño allempo pelle'llchena ñeñña atsñañeñerpa'

acrrerroychayo'ch, ama't erra'tsena atsñañtsor rromuenahuet. 5 Allñaapa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeñt ma'poch çarra' puechena posoc char

atsna'ten. 6 Allempoña entos Jesús alla ñanena ñañaapa' eñotos shonte' char

atsna'ten ñeñño'marña atet otos:  
—¿Ama't pemno o'ch pocrerra?

7 Atsñañeññaapa' atet otan Jesús:  
—Amaca'ye Ayochreshate eñalle ñeñtcha' nesha'te' oño allempo pelle'llchena. Napa' o'ch taya ahuen po'psheñeññaapa' ahuo'tcha' esha'tosa ñanom.

8 Jesúsñaapa' atet otererr:  
—Te'pa' o'ch notosep: Petantena, pechta'nen allo pemuen, pechope'chen

tayecma.

9 Yacmañapa' allorocmuepa'tcha' correna, ñañaapa' allenta chetenan allo muenpa' allenta chope'chnen. Nehua, ñeñña yetropa' allempo amesen judionesha'.

10 Ñeñño'marña judionesha'pa' atet ochet ñeñt o' correra:  
—Te' añe yetro allempocma yamesen. Amaca'ye pocteyaye o'ch ñanen pemue'.

11 Tarraña ñapa' atet otanet:  
—Ñeñt o' a'crratosenpa' atetca' otosen: “Pechta'nen pemue'pa' pechope'chnen.”

12 Ñetñaapa' allenta a'pto'chet:  
—¿Esesha'tña potose'ña, “O'ch pechta'nen pemue'pa' o'ch pechope'chen”?

13 Tarraña ñeñt a'crratetterrtsapa' ama eñoteñe esesha'te'ña a'crraterre' tarro'mar Jesúsapa' ama allo'tsenaro, ñapa' o' ahuer a'nahua, tarro'mar all

shontosa acheñenesha' ñeñtcha' entenaya'. <sup>14</sup> O'ña atarr o'chetpa' Jesúsñapa' alla enterran ñeñt a'crraterr ñorra' e'ñe alla Parets pa'paclo. Allñapa' atet oter:

—Te'pa' o' pocrerra. Te'ñapa' amach alla p'o'chña'tatsterrerro ñato'rraña alla nanac pemueroçhterrerr:

<sup>15</sup> Yacmañapa' o' ahuerr, atet otuerran judionesha':

—Jesúsepa'tca'yeña ñeñt na'crraterre'.

<sup>16</sup> Atet pena Jesús a'ñe yetro allempo amesen judionesha' ñeñto'marña ñetpa' o'pateñet Jesús. <sup>17</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Nompore'ñe teme'ttsen atarr torrena ñeñto'marña napa'cho'ña atarr nemneñ o'ch netorra namã.

<sup>18</sup> Ñeñto'marña judionesha' pa'mcha'tareternesha'pa' ello atarr nanac o'pateñet o'ch muetset, tarro'mar ñetpa' atet otyeset:

—Ñapa' ama ñapfaye' a'ñe yeter o' puesuerro allempocma yamesen, ñapa' a'ñe'naña oten e'ño' Pompore' penan Parets, ñapa' attaca'ye mueneñ o'ch Partsooptartena.

### *Atto atarr ahuamencattena Jesús ñeñt Yompor Puechemer*

<sup>19</sup> Jesúsñapa' atet otarraneterr:

—E'ñe po'ñoçh notenes, na ñeñten Puechemer pen Yompor amate' errotentot es nepoña e'ñe nota. Napa' añña atet ne'pa'yen atet nenteññañ Apa, tarro'mar ñeñt atet pen Apapa' napa'cho'ña ñeñten Puechemerenpa' atetcha' es ne'pa'yen namã. <sup>20</sup> Apapa' atarr muerenna tarro'mar napa' e'ñeca'ye po'ñoçh Puechemeren, ñeñto'marña gatyenen ora allohuen ñeñt atet pa'yen ña. Elloña ñapa' añ gatyenen ñeñt nanac torrapotyets ñeñt atet etsotayen ña; ñeñtpa' añecop atet pennan attoña sapa' atarrcha' secuanrortenen.

<sup>21</sup> Ñehua, yeñoteñ Apapa' tantaterran arromñañenesha'pa' apuerranet allochña ñetpa' corretsetach. Napa'cho'ña e'ñeca'ye atet nepenaña namã ñeñten Puechemeren. Ñerra'm erra'tsencha' nemna' na o'ch napanet allochña ñetpa' corretsetach atetcha'ca'ye napuerranet. <sup>22</sup> Apapa' ama't puesheñarrapa' amach a'metanperraneto errotentcha' entyesuerranet. Naña apuen llesens ñeñten Puechemeren nachña a'metanperrahuet errotentcha' nentyesuerranet e'ñe puesheña'ttset. <sup>23</sup> Allochñapa' attochña allohuenet mecha'na'tennetcha' namã ñeñten Puechemeren e'ñe atet mecha'na'tennanet Nompore' Parets. Ñerra'm esesha' ama nemcha'na'tenaye na ñeñten Puechemeren, Nompore'naca'yeña ama mecha'na'teneto ñeñt nellensene'.

<sup>24</sup> 'Napa' e'ñe po'ñoçh atet notenes: Ñerra'm esesha' e'mñote' neñoñ ñaña ñerra'm yemterrnanet Nompore' ñeñt nellensene' ñetñapa' corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ errponañohuen. Amach a'coñchatare'tterreto ama't errponaña. Tarro'marña ñetpa' o' metanerretña ñeñt e'ñe po'ñoçh rromueñets, o' çherret allña ñetpa' corretsetach tayoten errponañohuen.

<sup>25</sup> E'ñe po'ñoçh o'ch noterrserre: O' çherrmoch allempoch atet perra, ñeñt arromñañenesha'pa' ñetñapa' e'muerrnanetcha' neñoñ ñeñten Yompor Puechemeren. Ñeñtcha' e'mñoterre' na neñoñ ñetñapa' corretsetach.

<sup>26</sup> Ñehua, Apapa' e'ñe ñoña correna, ña napuene'ña attoch napa'cho'ña corretsanach namã ñeñten Puechemeren. <sup>27</sup> Ñaña ña napuene'ña llesens attoch nemñe patanta'tets acheñenesha' coñcheñtso, po'potantañña' amach nemñerraneto coñcheñtso. Atetca'ye allsensarenña na Ñeñten e'ñe Acheñetsets. <sup>28</sup> Ñeñt atet o' notuaspapa' amach çha semoññe'tatsche tarro'mar

esempopa' cherrcha' ama't ñeñt' puepampro'tsa'yenpa' e' muerrnanetcha' neñoñ. <sup>29</sup> Cha'nmacherretcha' allot apamparettete't. Ñeñt' atet pa'yese'ye't e'ñe cohuen ñeñt' poctetsa ñetñapa' añecopcha' tanterret attoch ello alla correrret. Ñeñtña pa'yese'ye't ñeñt' ama pocteyaye ñetñapa' añecpach tanterret attoch ello alla amñareitterret coñcheñtso.

*Atto Jesús eñotatanet ñapa' Yomproshot aparetta llesens*

<sup>30</sup> Amate' errotent' es nepa'yesoña e'ñe nota. Atet eñotatenen Nomporpa' attochña nemñe patanta'tets' acheñenesha' coñcheñtso, po'potantañña' amach. Ñaña errotentcha' nentyesurrantepa' ñeñt'pa' e'ñe pocte' tarro'mar ama e'ñe na nemnenñofeye' es nepa'yeno. Nomporna' puenmenñof' es nepa'yen tarro'mar ña nellensene'. <sup>31</sup> Ñerra'm e'ñe nañeña a'potetsa, ñeñt' atto na'potenapa' amate' es sherbeno. <sup>32</sup> Eñallña po'psheñeñ ñeñt' e'ñe no Nomporna' ñeñtña na'potene'ña na. Ñaña neñoteñ ñerra'm ña na'pote'pa' ñeñt' atto a'potenen ñeñtña e'ñe po'ño'ch sherbets. <sup>33</sup> Ñaña sa ahuañmo'chapa' semñe acheñ Juanesho ñeñt' a'pto'tose' nocop. Juanña atto a'potanpa' ñeñtña e'ñe po'ño'ch atet. <sup>34</sup> Napa' ama e'ñe nocpa ne'nen ñeñt' na'pote'; añecpa'ñaña notenes sa ñato' sapa' same'ñoña'e' Juan po'ño'ch atto a'potan na, allochñapa' attoch sequeshperra same'ñofoen. <sup>35</sup> Juanpa' e'ñe atet pe't ñerra'mrrate' lampareñ corretsa, attoña choyo'te't. Sañapa' sa muenatse't o'ch sochhame'ta mame' all a'puetarsamñsas. <sup>36</sup> Tarraña atet na'poten napa' ñeñtña nanac sherbets. Ello metanenan ñeñt' atet a'potan na Juan. Allohuen es nepa'yen ñeñt' atet yehenna Apa o'ch e'ñe netsotoñ, añ netsotateñpa' ñeñtña o' eñotatanet napa' Apa nellensene'. <sup>37</sup> Ñaña Apa ñeñt' nellensene' ñapa'cho'ña ñaca'yeña na'potene'. Sapa' ama't ahuatapa' ama se'maroñeña po'ño'ch atet e'morrtena, ñaña ama sentareña atet orrtena ña. <sup>38</sup> Sapa' ama't po'ño'ñapa' ama chennasña seyo'chro tarro'mar na ñeñten llesensen Apa, sañapa' ama same'ñenno. <sup>39</sup> Sapa' añcha' setorra'yesa Yompor po'ño'ch ñeñt' atet anuaret ahuatoteñ tarro'mar sapa' chate' sotenapañ e'ñe ñoñsochayotapa' sapa' corretsasate' errponohuañen. Tarraña Yompor po'ño'ch ñeñt' anuaret ahuatoteñ ñeñt'pa' naca'yeña a'pote't. <sup>40</sup> Sañapa' amaña semnoña o'ch same'ñernna attochña e'ñe socrrerañ.

<sup>41</sup> Tarraña napa' ama añeye' ne'nenno attoch aye'chochtatennan acheñenesha'. <sup>42</sup> Tarro'mar napa' neñotenes sapa' ama't mameshapa' ama semorrenteño Yompor ama't seyo'chra. <sup>43</sup> Napa' atto nohuapa Nomporna' nellensene' tarraña sapa' amaña same'ñenno. Ñerra'm esesha'chña huapatsañ ñeñt' e'ñe ñota huena saña ñeñt'pa' atarr'te' same'ñyañ. <sup>44</sup> Sapa' tarro'marña ama same'ñenno sapa' añaca'ye se'nen o'ch e'ñe sañeña aye'chochtatannetsa, amaca'yeña añeye'ña se'nenno attoch e'ñe cohuen entas ñapue't Yompor. <sup>45</sup> Amach soctape'chatsche ñato' nach sotteñe'cherre' esempohuañen Apuesho. Tarraña eñallca'yeña po'psheñeñ ñeñt'cha' sotteñe'cherre' ñeñt'pa' añaca'ye Moisés, sañapa' ñeñtña atarr nanac seyemtena. <sup>46</sup> Ñerra'm po'ño'ch same'ñeñañ Moiséspa' napa'cho'ña same'ñennañcha' tarro'mar ñapa' nocopca'ye quellconas. <sup>47</sup> Tarraña ñerra'm ama same'ñeññaño ñeñt' atet quellconase't ña, ñeñto'marña napa'cho'ña amach errotent' same'ñoñoña ñaña neñoñ.

## 6

*Allempo Jesúsapa' rratenan shonte' acheñenesha'; ñeñña acheñenesha'pa' allo'tsen amnaroch mil*

*(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17)*

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' ahua' yomta'n sa'p Galileaso, ñeñtara sa'p otenet Tiberias. <sup>2</sup> Allñapa' cota'neñ shonte' acheñenesha' tarro'mar ñetpa' o' entuonet po'partsoña atto a'crratyerran allohuen ñeññ atсна'tyets. <sup>3</sup> O'ña chap yomta'n Jesúsñapa' ahuos aspeno, allña anorros epuet pueyochresha'. <sup>4</sup> Allempopa' o' chapmoch pascuapo allempoch alla cosherrerr judioneshash'. <sup>5</sup> Jesúsña cohuatsa a'yopa' entapan shonte' acheñenesha' ñeññ onachets ñeshoneñ. Allempoñapa' atet otan Felipe:

—Errahuachca' yerañña pante' ñeñfcha' rros acheñenesha' ñeññ o' hua'cha'ta.

<sup>6</sup> Nehua, Jesúsapa' e'ñe po'tomña atet ot tarro'mar ñapa' eñoteñ atetcha' pa.

<sup>7</sup> Felipeñapa' atet och:

—Ama't epoch çharroch çharra' denario\* alloch yerañña panpa' ama't puehmetatollapa' amate' rra'yeseo.

<sup>8</sup> Pueyochresha'ña Andrés ñeññ pa'mo'nasheñ Simóm Pedropa' ñañapa' atet och:

<sup>9</sup> —Arr puesheñarr huepuehachorpa' echenanca'ye amnar pan ñeññ cebada ñaña epa cac. Attapa' amate' yepataneto, acheñpa' shonte'ca'ye.

<sup>10</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Te'pa' sotanet anorrcha'tetepa'.

Ñehua, allpa' e'ñe cohuen emmo'raten pasetma'. Ñetñapa' anorrcha'tet. Yacmaneshapa' ñato' amnarochte' mil eñall. <sup>11</sup> Jesúsñapa' chetan panpa' parasyoso'tam̄pes, allempoñapa' apan pueyochresha'. Pueyochresha'ñapa' epatyaset allohuen acheñenesha' ñeññ anorrçhets all. Attecma pa allempo apa'yasanet ñaña cac. Allohuenetpa' e'ñe agaphuahuet ñeññ allpon muena'yaset. <sup>12</sup> Allempoña o' rrallme'chuetpa' allohuenetpa' e'ñepa'tcha'yerra'tuahuet. E'ñe yetuahuetpa' Jesúsñapa' atet otterrannerr pueyochresha': —Te'pa' o'ch sa'yapaçherr ñeññ shotna'tyets ñeññ sa'pchatyes allochñapa' amach es pertatso.

<sup>13</sup> Allempoña a'yapaçherret ñeññ shota'tatyaset chepa'tcha' chorrats çharra' puechena epa cañer ñeññ a'pchatet all rratanet amnar pan cebada.

<sup>14</sup> Atto orrtatanet po'partsoña acheñenesha'ñapa' atet otyeset:

—Añña po'ño'chpa' ñeñfca'ye a'mtene' Yompör po'ñoñ ñeññ atarr yecuen o'ch huapa añe patsro.

<sup>15</sup> Jesúsñapa' eñotanet ñetpa' añ muenenet o'ch huapoñetpa' o'ch rromoset o'ch noset ñeñfcha' pa'mcha'tareter pet. Ñeñto'marña Jesúsapa' a'nahua ahuerr all aspeno e'ñe ñapueñ.

*Atto Jesúsapa' e'ñe cohuen chope'chñen enot oño*

*(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)*

<sup>16</sup> Allempoña ellerren pueyochrenesha'ñapa' ahuanerret sa'patopño.

<sup>17</sup> A'tacha'tuerret po'noñfopa' o'ch ahuanperret yomta'n, Capernaumonet. Allñapa' alla checmetam̄pset. Jesúsñapa' ama huerra' all allo'tsa'yenet.

<sup>18</sup> Allñapa' orrnotam̄pesnomuet, sa'pñapa' cha emo'yarerta. <sup>19</sup> Ñetñapa' echotnomuet sa'p amnar amapa' pechapte' kilómetro allñapa'

\* 6:7 Denariopa' quelle ñeññ allpon tsa'tenet pamtarr ñeññ taruaset all pa'nyo.

machayotepa'tcha' entapet Jesús chope'chnen enot' oño. O' allame'ttsañña pan noñt. Ñetñapa' chepa'tcha' mecha'tapet. <sup>20</sup> Tarraña ñapa' atet otosanet: —Naca'ye o' nohuapa, amach atta semicha'tatstapno.

<sup>21</sup> Ñetñapa' mueneñetañ o'ch agapapet noñtot, eñotostsetpa' o' chapña noñt yomita'n all sechenet.

### *Allempo acheñenesha'pa' e'nereta' Jesús*

<sup>22</sup> Tsapatña acheñenesha' ñeñt' alla a'patsa yomita'n ñetpa' eñoteñet e'ñe patrra noñt' allo a'tacha't Jesús pueyochresha' ñañña Jesúsapa' enteñet amaca' a'tapo noñto epuet pueyochresha' e'ñe ñapfochayeta ahuanmuet. <sup>23</sup> Tarraña noñteñnoñapa' chocma huaçhena Tiberiasot, o' chapuet allame'tets all rret ellerro pan ñeñt' parasyoso'tamipes Partsesha' Jesús. <sup>24</sup> Allempoña acheñenesha' ñeñt' allo'tsen ñetñapa' o'huañ eñchet Jesús pueyochreshohuen. Ñetpa'cho'ña allenta a'tacha'tet ñamet noñto, ahuanñset Capernaumonet, o'ch e'nereta' Jesús.

### *Jesúsapa' ña yocrram yepen yecamquëñecop alloch e'ñe yocrrena*

<sup>25</sup> Allempoña entoset yomita'npa' atet otoset:

—Maestro, ¿esempo'tña peçherrña pa arrma?

<sup>26</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—Na po'ñoçhpa' o'ch notapas, sapa' amaca'ye añecpaye' se'nenno atto o' norrtatonas nepartsoña. Sapa' añecpaca'yeña se'nenen atto o' nerratuas pan o' e'ñe seyetua. <sup>27</sup> Te'pa' o'ch notas, sapa' amach añña sema'yoçhratsto yocrram' ñeñt' e'nuapo'. Añcha'ña sema'yoçhra socrram' ñeñt' ama e'nuapahuoyaye; ñeñtña alloch sapa' corretsasach socsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen. Ñeñtña socrram'pa' nach sapuerre' Ñeñten Acheñetosets tarro'mar Apapa' o' llesenserren na Ñeñten Acheñetosets arr patsro.

<sup>28</sup> Acheñenesha'ñapa' atet otereterr:

—Errötenuachca' yepaña ñeñt' cohuen enten Yompor.

<sup>29</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ñeñt' cohuen enten Yomporpa' o'ch same'ña'na na ñeñten llesensen.

<sup>30</sup> Ñetñapa' atet otereterr:

—Errötenotuachca' pegateyña pepartsoña ñeñt'cha' yentpa' attotcha' yame'ñaña. Papa' esuañaca' petsoten. <sup>31</sup> Ya yatañneshañpa' rra'yese'te't ñeñt' maná all amayo atetca'ye anuaret' Yompor po'ñoñ ahuatoteñ: “Rratyesanete't pan ñeñt' apanete't Yompor pue'ntañot.”

<sup>32</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—E'ñe po'ñoçh o'ch notas: Ama Moisésoye' apahuete'teña pan ñeñt' huetsa entot. Naca'ye Nompor sapuene'ña ñeñt' e'ñe po'ñoçh socrram' sepen. Añ socrram'pa' entotña huena. <sup>33</sup> Naña socrram' sepen ñeñten o' apuerres Nompor, napa'cho'ña entot nohuapa Yomproeshot allochñapa' acheñenesha'ña arr patsropa' ñetñapa' corretsetach.

<sup>34</sup> Ñetñapa' atet otereterr:

—Ayochreshate yapa'cho'ña chocmach papuey ñeñt' corramets.

<sup>35</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Napa' na corramtsotets alloch e'ñe socrra. Eshesha'ch huapatsa nesho ñetña ama't ahuatapa' amach alla cheporrerrete'te. Eshesha'ch name'ñerraya na ñetña ama't ahuatapa' amach alla oñpa'terre'te. Ñehua, ñeñt'pa'

añ notenes, esesha'ch name'ñerraya na ñetñapa' ðhocmach e'ñe cosherret pueyoðhreto, ama't ahuatapa' amach alla es e'nerrete'te. <sup>36</sup> Tarraña napa' o' notuas: Sapa' o' sentnoñ amaña same'ñenno. <sup>37</sup> Allohuen acheñenesha' ñeñt' o'patatenna Apapa' ñetñapa' ame'ñerrnetcha'. Esesha'ch name'ñerraya ñetñapa' amach alla nehuapore'terraneto. <sup>38</sup> Tarro'mar napa' ama añecpaye' nohuapoña entot attoch o'ch aña atet neþos ñeñt' nemnen na. Napa' añecopña nohuapa o'ch atet neperr ñeñt' atet muenen Nompore' ñeñt' nellsenserre'. <sup>39</sup> Ñeñtpa' atet muenen Nompore' ñeñt' nellsenserre': Amachña tha na'chencatereña acheñenesha' ñeñt' ora allpon o'patatenna na, ðhochña ello netantaterrñañ esempohuañen. <sup>40</sup> Añmapa' ñeñtña muenen Nompore': Erra'tsencha' neñoterre' ñerra'm ame'ñerrnetcha' na ñeñt' Yompore' Puechemeren, ñetñapa' corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ ama't erponañohuen. Ñetñapa' ðhocmach netantaterranet esempohuañen.

<sup>41</sup> Atto Jesúsapa' otenanet, "Napa' na corramtsotets ñeñt' en huapatsa entot", judionesha'ñapa' pocuana'teño'tet otatse'tyeñet. <sup>42</sup> Ñeñtpa' atet otyeset:

—Añmapa' añaca'ye Jesús, José puechemer, ñeñt' pompor ñaña pachor e'ñeca'ye yechme'teñ. Te'ñapa' eso'mare'tña oten ñapa' entoto' huapa.

<sup>43</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' amach atta sotatse'tanna'tyesatsto. <sup>44</sup> Ama't eseshapa' amach errotenot ame'ñerrneto ñerra'm Nompore' ñeñt' nellsensene' ñerra'm ña ama cotape'chaterrahueto cohuen. Ñetñapa' netantaterranetcha' esempohuañen.

<sup>45</sup> Atet quellqu'e't' ñeñt' a'mtaye't' Yompore' po'ñoñ ahuat, po'quellcopa' atet anuaret: "Allohuenetpa' Yompore'cha'ña eñotaterrahuet." Allohuen ñeñt'cha' e'ññoterre' Nompore' attoch cohuen cotape'chaterranet, ñetñapa' nachña ame'ñerret.

<sup>46</sup> 'Ama't eseshapa' ama puentareto Apa. Naptaña na ñeñt' en huapatsa Yompore'shot nentarca'yeña Apa. <sup>47</sup> E'ñe po'ño'ch notenes: Esesha'ch name'ñerraya ñetñapa' corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe erponañohuen. <sup>48</sup> Napa' na corramtsotets alloch e'ñe socra. <sup>49</sup> Satañeshañapa' ama't rra'yese't' ñeñt' maná all amayo, ñetñapa' o' colla'huenet. <sup>50</sup> Tarraña ñeñt' en sotene' te' ñeñtña e'ñe po'ño'ch socram' ñeñt' en huapatsa entot allochñapa' esesha'ch rre'pa' ñetñapa' corretsetach tayoteñ e'ñe erponañohuen. <sup>51</sup> E'ñe po'ño'ch napa' na ñeñt' en corramtsotets alloch e'ñe socra ñeñt' en huapatsa entot. Ñerra'm esesha' rre' añ corrametspa' ñetñapa' corretsetach tayoteñ e'ñe erponañohuen. Añ corramets ñeñt'cha' nepomuerr na acheñeneshacop arr patsro alloch e'ñe correnet, ñeñtpa' añaca'ye nechets.

<sup>52</sup> Judionesha'ñapa' ñeñt' o'mara'cho' es otanna'tyeset. Ñetñapa' atet otyeset: —Errotenotuachñaca' apueyña e'ñe ña po'chets ñeñt'cha' yerra'.

<sup>53</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Po'ño'ch o'ch notas, ñerra'm ama serrerrnano nechets Ñeñt' en Acheñetosets, ñerra'm ama sorrerrnano ñaña nerras, sapa' amate' errotenot socroña sa. <sup>54</sup> Ñerra'm esesha' rrene' nechets ñaña ñerra'm orrennanet nerras, ñetñapa' corretsetach tayoten e'ñe erponañohuen, tarro'mar nañapa' netantaterranetcha' esempohuañen. <sup>55</sup> Tarro'mar nechets ñeñt' e'ñe po'ño'ch corramtsotets; ñerraspa'cho'ña ñeñt' e'ñe po'ño'ch orrapo'. <sup>56</sup> Ñeñt'cha' rrene' nechets ñaña ñerra'm orrennanet nerras ñetñapa' e'ñech parrocmatenet na, napa'cho'ña e'ñech neparrocmatenanet ñet. <sup>57</sup> Apa ñeñt' nellsensene'

ñapa' ama arromñafeshayaye, ñaca'yeña napuene'ña atto napa'cho'ña corretsanach. Atet nepena namña, allohuen ñeñt pocrram nepene' napa'cho'ña añ napuenanet attoch ñetpa'cho'ña corretsetach ñamet. <sup>58</sup> Na ñeñten socrram sepen ñeñten huapatsa entot. Ama atteyayno ñerra'mrrate' pan ñeñt rre't satañneshañ ahuat. Ñetpa' o' colla'huenet. Esesha'ch e'ñe pocrram nepene' ñetñapa' corretsetach tayoteñ e'ñe errponañohuen.

<sup>59</sup> Arrpa' allohua ñeñt atet ye'chatenan acheñnesha' judionesha' po'prahuo all Capernaumo.

*Jesús po'ñoñ ñeñipa' alloch yocrrena tayoteñ errponañohuen*

<sup>60</sup> Allempoña atet e'mueñet atet oten, shonte' pueyochresha'chnopa' atet otyeset:

—Añ ñoñetspa' amaca'ye e'ñeye' pocteyaye, amate' esesha' ame'ñayo.

<sup>61</sup> Jesús'pa' e'ñe pueyo'chro eñotanet cha otatse'tyen pueyochresha'chno, ñeñto'marña atet oterraneterr:

—Ñeñt atet notenespa' are't pocteye' senteñe. <sup>62</sup> Ta'm, ¿errotena'tcha' soña ñerra'm po'ño'ch sentennoñ na Ñeñten Acheñetsosets o'ch alla na'terreñ ento allot nohuapa ahuat? <sup>63</sup> Yecamqueñ alloña e'ñe po'ño'ch yocrrena. Yechetspa' ama't coñe'tapa' ama sherbeno. Neñoñ ñeñt neserrpare'tatenespa' e'ñe po'ño'ch secamqueñecop ñeñtña po'ño'ch alloch e'ñe socrra. <sup>64</sup> Tarraña panta'ttsospa' amaña same'ñenno.

Ñehua, Jesús'pa' e'ñe allempoteñ eñotenan ñeñt'cha' ama ame'ñerrtso. E'ñe eñotenan namña ñeñt'cha' pomuerre'. <sup>65</sup> Jesús'pa' alla oterraneterr:

—Ñeñto'marña napa' notase't, amach esesha' name'ñerrayo ñerra'm ama Apa cotape'chaterrahuetto attoch coterrnet.

<sup>66</sup> Allempoteñña shonte' Jesús pueyochresha'chno puerra'cherret ñesho'pa' o'huañ chopeñe'chenet parro. <sup>67</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otan pueyochresha' ñeñt tharrasheña puechena epa:

—Sapa'cho' ¿semneñe't o'ch sepurrerra samña?

<sup>68</sup> Simón Pedroñapa' atet och:

—Partseshacha', esesha'huat'e'ñaca'ye yocta'. Paptaca'ye pechenña ñoñets attochña yapa' corretsayach tayoteñ errponañohuen. <sup>69</sup> Yapa' o'ca'ye yame'ña'pa. Yapa' yeñotene'p papa' pepa'tca'ye Cristotets, ñeñte'p Yompor Puechemere'p.

<sup>70</sup> Jesúsña atet otanet:

—Napa' naca'yeña sa'crrere'ña sa, tharrasheñas sepchena epa. Ñeñtña pueheñarrpa' ñeñt'pa' oneñetena'tar.

<sup>71</sup> Ñehua, Judasocop atet eñora. Ñeñt Judaspa' ñeñt Simón Iscariote puechemer. Ama't ñeñt a'pchenahuetañ epa pueyochresha', pueheñarrpa' ñeñt'cha' pomuerre'.

## 7

*Ama't ñeñt pa'mo' nasheñnesha' pen Jesús'pa' ñetpa' ama eseshaye' ame'ñenayo*

<sup>1</sup> Allempoña Jesús'pa' alla chopeñe'chyen e'ñe alla Galileo'mar. Ama mueno o'ch chopeñe'chen ñamña all Judeo'mar tarro'mar judionesha'pa' cha o'pateñet o'ch muetset. <sup>2</sup> Allempopa' o' therrmocherr allempoch cosherrerr judionesha'; ñeñt'cha' cosherretterr añ pa'so'cheñ Manatpuetsopo', ñeñt atet ye'chenet ñet. <sup>3</sup> Allempoña Jesús'pa' atet och pa'mo' nasheñnesha':

—Te'pa' orrerreḡ arrot, ahuerreḡ alla Judeo allochñapa' peyochrene-shachno ñeñt allo'tsa'yen o'ch porrtatuerranet ñamet pepartsoña ñeñt atet peḡa'yena te' arma. <sup>4</sup> Ñehua, ñerra'm yemneñ o'ch yorrta allohuenacoppa' ama't puešheñarroḡeyapa' amachña a'nahua es yeḡa'yeno. Ñerra'm po'ñoḡ porrtatyen pepartsoña arrpa' porrtachñaca'ye ñaña allohuen acheñeneshaḡop añ patsro.

<sup>5</sup> Ama't pa'mo'nasheñnesha'pa'cho'ña tarro'mar atet ochet ñetpa'cho'ña amaca'ye ame'ñeñeto. <sup>6</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Allempo ñeñt poctetsa nocop o'ch norrta allohuenacoppa' amaca'ye e'ñeye' čhena'. Tarraña socoppa' e'ñeca'ye pocte' čhocmaca'ye eñall.

<sup>7</sup> Tarro'mar acheñenesha'ña añ patsropa' amachca'ye errotenoḡ e'moñe'tasoña sa, tarraña napa' čhocma e'moñe'tyennet tarro'mar napa' añca'ye neñotatyenanet ñeñt atet patse'tyenet ñeñt ama pocteyaye.

<sup>8</sup> Sapa' orras socshapretena'. Napa' e'ñe tayecmapa' amachca'ye neto coshapretatsa. Tarro'mar nocoppa' ama e'ñeye' čhena' allempoch e'ñe pocta'huona.

<sup>9</sup> Atet otuanetpa' ñapa' alla a'pa mame' Galileo.

*Allempo Jesús coshapretena' ñeñt otenet Manatpuetsopo'*

<sup>10</sup> Allempoña pa'mo'nasheñechnopa' ñetñapa' ahuanmuet coshapretatset. O'ña tama o'chetpa' ahuo' ñaña, tarraña ñapa' ama orrtenaneto, a'nahua coḡa'nenanet chenta'. <sup>11</sup> Judionesha'ña all coshenetpa' ñetñapa' e'neñet atet otyenet:

—Ta'mca'ye ¿erro'tsente'ña Jesús?

<sup>12</sup> Allña acheñenesha'pa' shonte' e'ñosyenet ñocop. Patanta'tetspa' atet otyenet: “Ñapa' e'ñe cohuen acheñer”; po'potantañechnopa' atet otyenet: “Amaca'ye cohuenayaye, ataca'ye shecare'tyenan acheñenesha'.”

<sup>13</sup> Ñetpa' atarr mecha'teñet judionesha' ñeñto'marña a'nahua atet otanna'tyenet.

<sup>14</sup> O'ña patma'nma atto coshenet Jesúsñapa' be'tosos Parets pa'paclo, yečhatosanet all. <sup>15</sup> Allñapa' epaye' cohuanrrorch judionesha'. Ñetñapa' atet otyeset:

—Ta', erroḡente'ca'yeña añ, ama't ama ayčhatarete quellecpa' atarrepa't es eñotyen.

<sup>16</sup> Jesúsñapa' otanet:

—Ñeñt atto neyčatyenes ñeñtpa' amaca'ye noyaye noctañña, ñeñtpa' Yomporoña poctañña ñeñt nellensene'. <sup>17</sup> Ñerra'm esesha'ña muene' o'ch atet pet ñeñt muenen Yompor ñetñapa' eñochetcha' neyčhateñpa' Yomporo amaca'ye notaye' neño. <sup>18</sup> Ñerra'm esesha' e'ñe ñoḡoḡa eñenpa' ñetñapa' añach e'nenet o'ch cohuentateññañ acheñenesha' e'ñe ñocop. Añña ñerra'm esesha' e'nene' o'ch cohuentatenan ñeñt llesensene' ñapa' ñeñtña eñetsña ñoñtso e'ñe po'ñoḡ ama shequēñtsoyaye.

<sup>19</sup> Ama't apasoña Moisés ñoñets ñeñt atet anaret. Tarraña ama't apaseñ, sañapa' ama't e'ñe puešheñarroḡesapa' ama seḡohuenoña ñeñt atet oten añ ñoñets, ñeñteḡñapa' eso'mare'tña te'pa' semneñña a'čh semtsan.

<sup>20</sup> Acheñenesha'ñapa' atet otereterr:

—Papa' čhate' chorrenḡa oneñeñ. Amarramche' esesha' po'patenayeña o'ch muetsapet.

<sup>21</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Napa' ama't parrocha norrtatonas nepartsoña añ yetro allempo yamesen saña allempopa' atarr secuanrroretnoñ tarraña sañapa' ama pocteye' senteñe. <sup>22</sup> Moisés'apa' apa'nmas ñeñ'cha' sey'cha' attoch setsorranena. Ñehua, po'ño'ch ñeñ'tpa' ama ñanom Moisés'oye' sapaye, ñeñ'tpa' sa-tañeshañe'naña sey'chatnomue' ahuatoteñ. Ñeñ'to'marña sapa' 'chocmach setsorrateñ asheñorro'toll ñerra'm o'ch posocmata'muen ama't añ yetro allempocma yamesen 'chocmaña setsorrateña asheñorro'toll. <sup>23</sup> Atto sapa' setsorrateñ asheñorro'toll ama't añ yetro allempocma yamesen attoch amach satpueno ñoñets ñeñ't atet anaret Moisés'ot, ñeñ'tep'ña'pa' eso'maruañaca'yeña se'moñe'tenenña na allempo e'ñe na'crraten puesheñarr acheñ añ yetro allempocma yamesen. <sup>24</sup> Ñerra'm esempo senteñ po'psheñeñ ñeñ't atet penpa' amachña ñeñ'tota sotteñe'chatsche año' cohuenaye' es yechcateno. Chochña ñanom seño'ch erro'tente'ña ñeñ't po'ño'ch atet pena.

*Atto Jesús'apa' eñotatanet ñapa' Yomporeshot huapa*

<sup>25</sup> Patanta'tets jerusaléño'marnesha'pa' atet otyenet:

—Ta'm amate' añeyayña ñeñ't o'patenet o'ch muetset. <sup>26</sup> Ñapa'tho'ña allo'tsenepa't arr, atta ama es pue'cheno eñosets, amaña erro'teye'ña oteñeto. Ñato' tarro'mar'te'ña ama't añ'cha'taretnesha'pa' o'ca'ye eñotuet po'ño'ch ñapa' ñeñ'tca'ye Cristotets. <sup>27</sup> Tarraña añpa' yeñoteñca'ye allot huena. Tarraña esempo'ch huapa ñeñ'tca' e'ñe po'ño'ch Cristotets ñapa' amach eseshaye' eñotapaye erro'tcha' huapa.

<sup>28</sup> Jesús'ña allempo yechaten Parets pa'paclo, ñapa' puerranarot atet otanet:

—Sapa' sechme'tennoñte', señotennoñte'ña na erro'tte' nohuapa. Tarraña napa' ama notaye' nohuapo, eñallña ñeñ't nellsense'; ñapa' e'ñe po'ño'ch ñerra'm erro't ot, ama puenesho po'ño'ñ. Ñeñ'tña sapa' ama seño'teñeña sa. <sup>29</sup> Nañapa' e'ñe neñoteñ, ñesho'ca'ye nohuapa. Ñapa' ñeñ'tca'yeña nellsenserre'.

<sup>30</sup> Allempocma atarr mueneñet o'ch rromuetañ tarraña ama esesha' rromaye. Tarro'mar ama 'chena' allempo ñeñ't poctetsa ñocop attoch rromuet. <sup>31</sup> Shonte' acheñenesha' ñeñ't ame'ñaya. Ñet'ña'pa' atet otyenet:

—Añte'ca'yeña po'ño'ch Cristo ñeñ't yecuen o'ch huapa. Yapa' o'ca'ye orrtatosnay po'partsoña, amate' erro'tenot huapo po'psheñeñ ñeñ'tca' ello metanose' po'partsoteña ñeñ't atet entatyeney añ yacmar.

*Allempo fariseonesha'pa' mueñet guardianesha' ñeñ'tca' rromuenayañ Jesús*

<sup>32</sup> Fariseonesha'ñapa' e'mare'teñet shonte' acheñenesha'pa' e'ñe cohuen eñosyenet Jesúsocop. Ñeñ'to'mar ñet ña'ma ñeñ't pa'ñ'cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñet'ña'pa' mueñet guardianesha' ñeñ'tca' rromuenayañ Jesús. <sup>33</sup> Jesús'ña'pa' alla o'terraneterr:

—O' mamesham'a e'ñe parro'tseney. O'chña mamerrerrpa' o'ch alla ahuerren allo'tsen ñeñ't nellsensene'. <sup>34</sup> Allempoña ama'tcha' se'name'terrenpa' amach senterrno. Allcha' neserr napa' sañapa' amate' erro'tenot se'chapo.

<sup>35</sup> Judionesha'ñapa' atet otanna'tyeset:

—Ta', ¿errach taña añma ñeñto'mar amach yentere? Ñato' arrcha' ta griegoneshesho all parratse'tyen yamo'tsesha' o'ch yechatenana' griegonesha' all. <sup>36</sup> Ta', ¿esfe'ña añma ñeñto'mar atet oten: "Ama'tcha' se'nerrna'pa' amach senterrno; allcha' neserr napa' sañapa' amach errotenot se'chapo'?"

*Allohuen ñeñt ame'ñenaya Jesús, Parets Puecamquëño'pa' e'ñe pueñmateño'tet pueyo'chreto atet penet ñerra'mrrate' allot poten oñ ñeñt atarr cohuen*

<sup>37</sup> O' e'ñe huañmoch all coshena judionesha'. Añe yetro allempo nanac coshenet, Jesúsñapa' tomos all, puerranarot atet otosanet:

—Erra'tsente' acheñer oñpa'tets e'ñe pueyo'chreto, onetepa' nesho or-retepa'. <sup>38</sup> Ñeñt name'ñenaya na e'ñe pueñmateño'tet pueyo'chretopa' atet pena ñerra'mrrate' allot poten oñ aton ñeñt atarr cohuen, tarro'mar ñeñt'pa' atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ.

<sup>39</sup> Ñehua, añ ñoñetspa' añecop serrpare'ten Yompor Puecamquëñecop ñeñt'cha' chorrerraya allohuen ñeñt'cha' ame'ñerraya ña. Tarraña allempopa' ama aparetteneta' Yompor Puecamquëñ, tarro'mar Jesús'pa' ama çhena' allempoch alla ahuer Yompor pue'ntañño allcha' e'ñe cohuentaterrñañet.

*Allempo acheñenesha'pa' ellopa'tetstatenet pocta'pña Jesúsocop*

<sup>40</sup> Allempo e'mhuet ñeñt atet oten Jesús, patantarrña acheñenesha'pa' atet otyeset:

—Po'ño'ch añmapa' ñeñt'ca'ye a'mtene'ña Yompor po'ñoñ ñeñt çhocma yecuen.

<sup>41</sup> Po'potantañpa' atet otyeset:

—Añmapa' ñeñt'ca'yeña Cristotets ñeñt çhocma yecuen.

Po'potantañpa' atet otyenet:

—Ñeñt'cha' Cristoterretspa' amate' arrota huapo Galileot. <sup>42</sup> Ama't otenoña Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret, Davidcha' po'mrenño't huapaña ñeñt'cha' Cristoterrets; arrotcha' huapa anetsot ñeñt Beléñ ñeñt pa'netser pe't David.

<sup>43</sup> Ñeñto'marña allohuen acheñenesha'pa' ellopa'tetstatenet pocta'pña Jesúsocop. <sup>44</sup> Patanta'tetsñapa' atarr mueneñet o'ch rromuet, tarraña ama esesha' rromaye.

*Atto judionesha' pa'mcha'tareternesha' ama ame'ñeñeto Jesús*

<sup>45</sup> Guardianesha'ñapa' puerratherret allo'tsen ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet ña'ña fariseonesha'. Ñetñapa' atet otarettapuerret:

—Eso'maruañaca'yeña amaña sehuapatere.

<sup>46</sup> Guardianesha'ñapa' atet otuerret:

—Ama't eseshapa' ama pueñosaroña atarr cohuen atet eñen ña.

<sup>47</sup> Fariseonesha'ñapa' atet otarraneterr:

—Tarro'marte' ama sehuapatere sapa'cho'ña çhote'ca'ye shecapas saña.

<sup>48</sup> Ama't ña'ña patantarr amcha'taretnesha'pa' ama't o' çha ame'ñyeto ñamet. Ama't ña'ña patantarr fariseonesha'pa'cho'ña o'te'ca'ye çha ame'ñyet.

<sup>49</sup> Tarraña ñeñt acheñeneshar ñeñt ama eñotenaye ñoñets ñeñt atet anaret ñetñapa' a'cmaretet.

<sup>50</sup> Ñeñtña puešheñarr fariseo ñeñt Nicodemo ñeñt tatsa ahuaña Jesúsesho, ña'ñapa' atet otan pamo'tsesha' fariseonesha':

<sup>51</sup> —Ñoñets ñeñt atet anaret yocoppa' atet oteneý, amach errotenot yecoñchache ama't puešheñarra acheñ e'ñe attota. Chochña ñanom ye'mñoch

attech yeñoch este' otatse'tyen ñeñĩ atarr sosey yenten esheccha'ña yecoñchach.

<sup>52</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Eso'maruachca' pemoñesyaña galileo'marnesha', ñato' p̄apa' galileo'marneshap̄te'. Papa' amarramche' galileo'marneshayaype. Te'pa' pelleya'y es Yompor po'ñoñ allochñapa' o'ch peñoch Galileo'tpa' ama't puesheñarrapa' amach huapoña ñeñĩtcha' a'ñitene' Yompor po'ñoñ.

*Allempo puesheñarr coyanesha' huapachet Jesúsesho ñeñĩ chetapretene' pacma puerrollar*

<sup>53</sup> Allempoña allohuenet ahuanemyerret pa'pacletto.

## 8

<sup>1</sup> Jesúsñapa' ahuerri Olivo'pno. <sup>2</sup> Tsapantña po'pocheño e'ñe ahuatecma alla chenerr Parets pa'paclo. Shonte' acheñenesha' alla hua'cheneterr ñesho. Ñañapa' anorros allña ye'chatenaneterr. <sup>3</sup> Ñeñĩña etsotayenayeñ ñoñets ñeñĩ atet anaret judioneshacop ñaña fariseonesha' ñetñapa' huapatoñet puesheñarr coyanesha' ñeñĩ rromuet all eñchet chetapretenan po'psheññ pacma puerrollar. Nosñañet e'ñe rrocho. <sup>4</sup> Allñapa' atet otoset:

—Maestro, añ coyanesha'pa' o' yentaprech e'ñe all chetapretenan pacma puerrollar. <sup>5</sup> Moisés po'ñoñ ñeñĩ atet anaret ñeñĩpa' atet oteneý, aña' choch yarro'le'ch. Te'ña p̄apa' ¿erro'te'tcha'ña p̄oteyña p̄a?

<sup>6</sup> Ñeñĩpa' tarro'mara atet otoset ñato'rraña eñorachet ñeñĩ ama pocteyaye allochñapa' attech a'metampeñeta'. Jesúsñapa' allenta mo'capa' o' quellcan pats potapo. <sup>7</sup> Ñetñapa' alla a'p̄to'tereter. Jesúsña echanterrtsapa' atet otanet:

—Nerra'm erra'tsenoteste' ama eñalle so'chñarpa' sarrolle'chca'ye sanom.

<sup>8</sup> Alla mo'quërrerr o' alla quellquërranerr pats potapo. <sup>9</sup> Ñetñapa' o' e'met atet otanet Jesús'pa' e'ñe aco'poteñ ahuanemhuerret e'ñe puesheña'ttset. Añ ñanom ahuanerrtsa po'nmenesha'chno, atotapa' o' ñapfama Jesús epuet coyanesha'. <sup>10</sup> Jesúsña echanterrrrpa' atet otan coyanesha':

—No'heshacha' ¿erro'tsa'yeneta'tña? Ama't puesheñarroñeta ñetpa' are'tcha'ña coñchatape.

<sup>11</sup> Ñañapa' atet otan Jesús:

—Ama Ayochreshate eseshaye' necoñchataye.

Jesúsñapa' alla otererr:

—Napa'cho'ña amach necoñchatape. Te'ña ñerra'm ahuerre'p̄pa' amach allo'na atet pe'pa'nen ñeñĩ ama't mamesha ama pocteyaye.

*Jesús'pa' ña a'puetarsañpene' acheñenesha' poctapñña añe patsro*

<sup>12</sup> Jesúsña po'pocheñopa' serrpare'taterranerr acheñenesha', ñeñĩpa' atet otananeterr:

—Napa' na ñeñĩten a'puetarsañpene' acheñenesha' poctapñña añe patsro. Esha'ch nocterre' o'huañcha' allo'na cotape'chatnenanet poctapñña ñeñĩ atarr sosya'tsañ; ñeñĩpa' checmeta chopeñe'chyenet. Ñetñapa' Yomporcha' po'cohuenño correrret ñeñĩfara ñeñĩ puetares.

<sup>13</sup> Fariseonesha'ñapa' atet ochet:

—Papa' p̄añeña a'potetsa ñeñĩto'marña atto p̄a'potenapa' ama sherbeno.

<sup>14</sup> Jesúsñapa' otananeterr:

—Tarraña ama't nañeña a'potetsapa' atto na'potenapa' e'ñe sherben. Tarro'mar napa' neñoteñ allot nohuapa ñaña neñoteñ allcha' neserr. Sañapa'

ama señothenno allot nohuapa ñeñto'marña ama señotheñe allcha' neserr. <sup>15</sup> Sa sotatseñpa' e'ñe orrena atet sepena, arromñañeneshasa atet petsa. Napa' ama't puesheñarrapa' ama notatse'tenaneto e'ñe atfa. <sup>16</sup> Tarraña ñerra'm esempo na'metenanet ñeñt atet nentapretyenanet ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet tarro'mar napa' ama napteye' es neña'yeno, napa' çhocmaña epan Apa ñeñt nellensene'. <sup>17</sup> Noñets ñeñt atet anaret ñeñt sechen sa, ñeñtpa' atet oten: Ñerra'm epsheña a'potene' e'ñe attecma ñeñtpa' e'ñeca'ye po'ñoçh otenet. <sup>18</sup> Napa' ñeñt atet na'potena na, Apaña ñeñt nellensene' ñaca'yeña na'potene'ña nocop.

<sup>19</sup> Ñetñapa' atet otereterr:

—¿Erro'tsena'tña pa Pompor?

Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ama't napa' ama señothenno, Apapa'çho' ama señotheñe. Ñerra'm señothennoñ na Nompore'nate' señotheñe.

<sup>20</sup> Allempopa' atet otanet Jesús all allecma añño'tenet quelle ñeñt Yomporecop allempo yeçhatanet allara Parets pa'paclo. Tarraña ama't puesheñarra ama eseshaye'rromaye tarro'mar ama çhena' allempoch ñeñt poctetsa ñocop o'ch rromuet.

*Allempo Jesús otanet allcha' serr ñapa' acheñenesha'ñapa' amach errotenot çhapueto e'ñe allempocma*

<sup>21</sup> Allempoña Jesúsapa' atet oterraneterr:

—Napa' o'ch ahuerren, sapa' se'nerrencha'. Sapa' orach ochñarefes serromhua. Allcha' neserrpa' sañapa' amach seçhapa.

<sup>22</sup> Judionesha'ñapa' atet otanna'tyeset:

—Ta'm ñapa' o'ch muetsa ñañeña, ¿ñeñto'marte' atet oten allcha' serrpa' yañapa' año'ch yeçhapa?

<sup>23</sup> Ñañapa' alla oterraneterr:

—Sapa' alla ayeçhcañas arr patsro. Nañapa' ento'marneshan. Sapa' patso'marneshasa, nañapa' ama patso'marneshayayno. <sup>24</sup> Napa' o' notas sapa' orach ochñarefes serromhua tarro'mar ñerra'm amach same'ñerrno na ñeñten peretnene' ochñarets, po'ñoçh sapa' orach ochñarefes serromhua.

<sup>25</sup> Ñetñapa' atet otereterr:

—Papa' po'ñoçh ¿eseshape'tña?

Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Napa' ñeñtenca'ye po'ñoçh çhocma sotene'. <sup>26</sup> Atarr nanac palltena çhocmach notenes atet sepena sa, shonte'ch neños añecop atet nentyen. Tarraña ñeñt nellensene' ñapa' e'ñe po'ñoçh atet oten ña. Napa' añca'yeña ne'ñoreñañaña acheñenesha' arr patsro ñeñt atet ne'mueñaña Apa.

<sup>27</sup> Ñetñapa' ama esesha' çhapahueto pueyoçhreto ñeñt atet otenanet Pom-porecop ñeñt atarr Parets. <sup>28</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñerra'm esempoch sapa' sechantamþsen eno corsocho na Ñeñten Acheñetosetspa' allempochña çhaponasa seyoçhro napa' ñeñten e'ñe po'ñoçh çhocma sotene'. Chaponasach ñaña napa' ama es nepeno e'ñe nota, añña ne'ñorena atet yeçhatenen Apa. <sup>29</sup> Ñeñt nellensene' ñapa' e'ñe parro'tsenen. Ama a'montsenno, tarro'mar napa' e'ñe çhocma atet nepena ñeñt muenen ña.

<sup>30</sup> Allempo atet serrpare'tatenanet allempopa' shonte' ame'ñaya all.

*Atto ñeñt puechemer pen Yompor ñetñapa' atarr cohueno'tsa'yenet; ñeñtña ama puechemer peno Yompor; ñetñapa' po'chñara taruasatenahuet e'ñe atta*

<sup>31</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otan judionesha' ñeñt ame'ñenaya ña:

—Ñerra'm ðhocma soctape'chon neñoñ po'ñoçhpa' neyochresha'ch nepenes. <sup>32</sup> Allempopa' señoterra'ña ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ. Ñeñtña ñoñets po'ñoçhpa' toramþerrescha' e'ñech cohueno'tsenes.

<sup>33</sup> Ñetñapa' atet otereterr:

—Yapa' Abrahamca'ye po'nñrenñey. Ama't ahuata yapa' ama't pueheñarrofeyapa' ama ehuanca'reteye attoch esesha' yetaruasate' e'ñe atta. Eso'marte' pañapa' þoteneyña atoramþsareteyo'ch.

<sup>34</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Po'ñoçhca'ye notenes: Allohuen ñeñt ochña'tare'tetspa' po'chñara huanquënahuet, ñetñapa' po'chñara taruasatenahuet e'ñe atta. <sup>35</sup> Ñeñt ataruasatare't e'ñe atta amach ðhocmaye' yetherro e'ñe parro epuet pamo'mte'. Tarraña na ñeñten Puechemeren ðhocma e'ñe neyçhena epan Namó'mte' erponañohuen. <sup>36</sup> Ñeñto'marña na ñeñten Puechemeren ñerra'm na setoramþerre' sapa' atoramþsarettescha' e'ñe po'ñoçh, amach alla taruasaterrse'te so'chñar. <sup>37</sup> Na po'ñoçhpa' neñotenes sapa' po'nñrenñeseñ Abrahampa' tarraña sapa' aña semnen o'ch semtsan. Tarro'mar neñoñpa' ama't mameshapa' ama çhennaso sa seyoçhro. <sup>38</sup> Napa' añ neñeñ ñeñt atet nentapreteñ Apa. Sapa'çho'ña aña atet sepen ñeñt atet se'mapreteñ ñeñt sompor sepen.

<sup>39</sup> Alla otereterr:

—Ya yataña' Abrahamca'ye.

Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ñerra'm po'ñoçh Abraham po'nñrenñeseñ soctape'cheneñte' atet e'ñe cohuen cotape'che't Abraham. <sup>40</sup> Tarraña sa te'pa' çha so'patenna o'ch semtsan na ñeñten seserrpare'tatene' ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh ñeñt atet ne'mueññañ Yompor. Abrahampa' amaca' atteye' pe'te. <sup>41</sup> Sapa' e'ñe aña soctape'chen atet pena sompor.

Ñetñapa' alla otereterr:

—Yapa' amaca'ye ellapnaneshoteye' ye'ñallete. E'ñe ñapña Yompor yepeñ ñeñtara Parets.

<sup>42</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñerra'm po'ñoçh Sompor sepeñeñ Parets atarrte' semorrentennañ na tarro'mar napa' Partseshótca'ye nohuapa o' neçhap arr. Napa' amaca'ye notaye' nohuapo, napa' Yomporña nellsense'. <sup>43</sup> Eso'mare'tña sapa' ama çhennasoña seyoçhro ñeñt notenes. Ñato' tarro'marte'ña ama semno o'ch se'mñnoten ñeñt atet notenes. <sup>44</sup> Sapa' oneñetaca'ye ñeñt sompor sepen. Ñeñto'marña sapa' aña semnen o'ch sepa ñeñt muenen sompor. Ñapa' ahuatoteñ e'ñe pa'motroteñ amtsañta. Ñapa' ama't mameshapa' ama eñora'penoña Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoçh tarro'mar ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçhpa' amaca'ye atanenoña ña pueyoçhro. Ñerra'm çho eñorenapa', shequëntsach eñorena tarro'mar ñapa' e'ñe shequëntsa eñoten. Po'ñoçh sequëñetspa' pomporca' penañña oneñe'. <sup>45</sup> Tarro'mar napa' añ notenes ñeñt e'ñe po'ñoçh sañapa' amaña same'ñenno. <sup>46</sup> Ama't pueheñarrofesa sa, napa' amach errotenot sotno napa' eñallo' no'chñar. Atto napa' añ notenes ñeñt e'ñe po'ñoçh eso'mare'tña sañapa' ama same'ñenno.

47 Erra'tsente' Yomporena'tarpa' ñetñapa' čhochca'ye e'mñoteññañet Yompor po'ñoñ. Ñeñto'marña sapa' ama se'mñoteññañe po'ñoñ, amaca'ye Yomporena'tareyayso.

*Allempo Cristopa' atet otanet: Allempo ama eñalletena' Abraham, nañapa' eñallana*

48 Judionesha'ñapa' atet otereterr:

—E'ñe po'ñočh atet yoteneḡ, ḡpapa' samario'marneshaḡ, oneñeḡa pechorrenaya.

49 Jesúsñapa' oterraneterr:

—Napa' ama čhoye' chorrenno oneñeḡ. Napa' atarr nanac neñcha'na'teñ Nompor Parets. Sañapa' ama señcha'na'tenno na. 50 Napa' ama añeye' ne'nenno attoch necohuentata nañeña. Eñallña ñeññ necohuentatene' na. Ña eñoretsa atet es entyen arr patsro. 51 Po'ñočhca' notenes: Ñerra'm esesha' e'ñe cotape'cherre' neñoñpa' ñetña ama't ahuatapa' amach e'ñe poctacma rromuerreto.

52 Judionesha'ñapa' alla otereterr:

—Te'ña po'ñočh yapa' o' yeñotaḡ ḡpapa' čha chorrenḡa oneñeḡ. Ama't Abrahampa' o' rromuen ñaña ñeññ a'mita'yesaye't Yompor po'ñoñ ñeññpa'čho'ña o' colla'huenet. Te'ña ḡpapa' atet ḡoteneḡ esesho'čh cotape'cherre' peñoñpa' ama't ahuatapa' año'ch rromuerreto. 53 Papa' čhate' ḡotenapañ ellote' peñtaneñ atto amcha'tareḡte't Abraham ama't ñapa' o'ca'ye rromuen. Ñeññ a'mita'yesaye't Yompor po'ñoñpa' ñetpa'čho'ña o' colla'huenet. Papa' čhate' ḡotenapañ amate' arromñaḡeshayape.

54 Jesúsapa' atet oterraneterr:

—Ñerra'm na cohuentatetsa nañeña, necohuentateña e'ñe napa' amate' es sherbeno. Nomporpa' ña necohuentatene' ñeññara ñeññ soteneñ Seyompdor-ro' sepeñ saña. 55 Sapa' amaca'ye señoteñe tarraña napa' neñoteñca'ye. Ñerra'm na otetseñ ama neñoteñe napa'čho'ña atteneñte' ñerra'm sa, čhate' neshcare'tensoñ. Napa' e'ñe po'ñočh neñoteñ ñeñto'mar čhocma noctape'cheññañ po'ñoñ. 56 Abraham ñeññ sa satañpa' atarr nanac cosha allempo eñoch o' čhap allempo ñeññ poctetsa nocop o'ch nohuapa arr patsro. Allempoña eñoch napa' o' nečhap arr patsro atarr nanac cosha.

57 Judionesha'ñapa' alla otereterr:

—Papa' ama pechena' amnaroch čharra' pecharña ḡañapa' eso'mare'tña ḡoteneḡña ḡpapa' pentero' Abraham, ñeññpa' ahuatramche' corre't.

58 Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Po'ñočhca' napa' o'ch notas: Ama eñalletena'ña Abraham, nañapa' eñallana.

59 Ñetñapa' allenta četet mapue'pa' o'ch rrolle'četañ tarraña Jesúsña a'nahua čha'nerr Parets pa'paclotpa' o' ahuerri o' sohanerranet.

## 9

*Allempo Jesúsapa' a'crraterran puesheñarr aporo'yet ñeññ atta eñalletña*

1 All oñen Jesúsapa' allña entnoman puesheñarr yacma aporo'yet. Ñeññña aporo'yetpa' atta eñalletña. 2 Pueyochresha'ñapa' allenta a'ḡto'chet:

—Maestro, ¿esesha'tña ochña'tats ñato' ña amapa' pamote'te' ñeñto'mar eñalletaña atet aporo'yet?

3 Jesúsñapa' atet otanet:

—Amaca'ye po'chñarofeyaye ama't ñaña pamo'mte'; ñeñtpa' añecopña allochñapa' o'ch norrtatoñ Yompor po'partsoña ñesho. <sup>4</sup> Ñeñt poctetsa o'ch norrtatoñ po'partsoña ñeñt nellense' tayepa'tñapa' puetarmeñ. Ñerra'm o'ch checmetenpa' amach eshcaye' yetaruaso. <sup>5</sup> Tayepa'tña aña pat-sro'tsenmeñenpa' na ñeñten a'puetarsam̄pene' acheñenesha' poctaḡña aña patsro.

<sup>6</sup> Allempoña atet otuapa' allenta a'chonon pa'snom patso o' a'cha'cha'tach. Ñeñtña cha'cha'te'pa' alloña a'yacлле'chanña aporo'yet. <sup>7</sup> O'ña a'yacлле'chuepa' atet och:

—Te'pa' orrap oño all apco'sattatareto ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Siloés. Allcha' pe'pacлле'cha. (Ñehua, aña'ye otenetña Siloés ñeñt oñ ahua'ñareñ.)

Ñaña'pa' allenta ahua' oño allcha' e'pacлле'chena'. E'pacлле'chuatsapa' e'ñe errtsapa' allentepa'tcha' cohuenterraña pa'cлле' e'ñe cohuen enterra. <sup>8</sup> Pamo'tsesha'ña ñaña po'poñechno acheñ ñeñt e'ñe cheme'tene' all allempo enamaren quelle, ñetñapa' atet otyeset:

—Añpa' ¿ama't añeyayeña ñeñt anorrtse't ñeñt enamare'tatse't quelle?

<sup>9</sup> Patantarr acheñenesha'pa' atet otyenet:

—Ñeñtca'ye.

Po'potantañechnopa' atet otyenet:

—Amaca'ye ñeñteyaye, attaca' ñeñtema'ttena.

Aporo'yetñapa' atet otanet:

—Napa' ñeñtenca'ye.

<sup>10</sup> Ñetñapa' atet otyeset:

—¿Erroñenote'tña o' pecuerr?

<sup>11</sup> Ñaña'pa' atet oterraneterr:

—Añ yacmar ñeñt otenet Jesús ñaca'ye a'cha'cha'te'ña pa'snomo patspa' al-locayeña a'yacлле'chen. Allempoñapa' oten nepacлле'chenepa'to' oño Siloés. Ñaña'pa' allña ne'pacлле'chena'. E'ñe e'pacлле'chuatsanpa' allentepa'tcha' necuerr.

<sup>12</sup> Ñetñapa' alla otereterr:

—¿Erro'tsena'tña ñeñt yacmar?

Ñaña'pa' ot:

—Ta'm, amaca'ye neñoteñe.

*Atto fariseonesha'pa' a'ḡto'tare'tenan aporo'yet ñeñt a'crraterr Jesús*

<sup>13</sup> Allempoña ñeñt poro'ye'chatse'tpa' anmet allo'tsen fariseonesha'.

<sup>14</sup> Ñehua, allempo a'cha'cha'tan Jesús pa'snomo pats allo a'yacлле'chan aporo'yet ñeñt cohuaerre' allempopa' añ yetro allempo amesenet.

<sup>15</sup> Fariseonesha'ñapa' ello alla otereterr:

—¿Erroñenote'tña o' cohuaerrpet?

Ñaña'pa' atet otosanet:

—Añoca'ye a'yacлле'cherrnet senmatso ñeñt a'cha'cha'taret epuet pats o'ña ne'pacлле'cherrapa' allenta necuerr.

<sup>16</sup> Patantarrña fariseonesha'pa' atet otyeset:

—Ñeñt yacmarpa' amate'ca'ye Partseshoteye' huapo ñeñto'mar ama es-oye' entenanoña ñeñt anaret paterr yet allempocma yamesen.

Po'potantañapa' atet otyeset:

—Ta', elloña ñerra'm ochñañ acheñ amate' errotent orrtatonayeña part-soteñets.

Attoña e'ñe all ellopa'tetstatet poctapña ñocop. <sup>17</sup>Ellopa' alla otereterr ñeñt poro'ye'chatse't:

—¿Errofená't potenña pa añecop ñeñt o' cohuaterrep?

Ñaña'pa' atet ot:

—Ñapa' ñeñfca'ye a'mtene' Yompor po'ñoñ.

<sup>18</sup>Judionesha'ñapa' atet otyeset:

—Ñapa' amaca'ye po'ño'ch aporo'yetye'ye, e'ñeca'ye cohuen entena.

Allempoñapa' çhore'toñet pamo'mte' ñeñt o' cohuerr. <sup>19</sup>Ñetñapa' atet otapoñet pamo'mte':

—Añpa' çañe'tña sacñe'ter ñeñt sotyese't ahuo' eñalletaña sacñe'ter aporo'yet? Te'ñapa' çerrofenote'tña o' cohuerr?

<sup>20</sup>Pamo'mte'ñapa' atet otosanet:

—Po'ño'ch añca'yeña yacñe'ter ñeñt atta eñalletatsa aporo'yet. <sup>21</sup>Atto o' cohuerrpa' yapa' amaca'yeña yeñoteñe. Ta', esesha'te' o' cohuater, yapa' ama yeñoteñe. Sa'pto'ch e'ñe ña, ñapa' o'ca'ye ata po'napen, ñofachca'ye eñora.

Judionesha'ña allempopa' atet otyeset:

—Po'ño'chepa'tca'ye aporo'yet o' cohuerr.

<sup>22</sup>Ñehua, pamo'mte' atet otanet tarro'mar ñetpa' mecha'teñet judionesha'. Ñehua, judionesha' ñetpa' atet a'pocatenet ñerra'm esesha' otets: Jesús'pa' ñeñfca'ye Cristotets, ñeñtña atet otetspa' o'ch mueño'chet ñet po'prahuot.

<sup>23</sup>Ñeñto'marña pamo'mte'pa' atet otanet:

—Ñapa' o'ca'ye ata po'napen, ñofachca'ye eñora.

<sup>24</sup>Puepocheñopa' alla çhore'tereterr ñeñt poro'ye'chatse't atet otapet:

—Te'papa' o'ch pecohuentaterrñañ Yompor. Yapa' yeñoteñ añ yacmapa' atarrca'ye ochña't.

<sup>25</sup>Ñaña'pa' atet oterraneterr:

—Ta', ñato' ochña'feñe' napa' ama neñoteñe. Napa' añaca'ye neñoten napa' aporo'yeten te'ñapa' o' cohuen necuerr.

<sup>26</sup>Ñetñapa' alla otereterr:

—¿Errofe'tña perrep? ¿Errofenote'tña o' cohuaterrep?

<sup>27</sup>Ñaña'pa' oterraneterr:

—Ama'tña napa' o'ca'ye notuas sañapa' are'tña señoteñe. ¿Eso'mare'tña semneñ o'ch alla noterrser? Ñato' çañecopfe' semneñ o'ch yochresha'tasa samã?

<sup>28</sup>Ñetña allenta otnare'chetpa' atet otereterr:

—Papa' pueyochresha' pene'p ñeñt yacmar, yañapa' Moisésca'ye puey ochreshay. <sup>29</sup>Yapa' yeñoteñ Paretsa' eñorana'tana Moisés, tarraña ñeñt yacmarpa' ama yeñoteñe errotte'ña huapa.

<sup>30</sup>Ñeñt poro'ye'chatse'tpa' atet oterraneterr:

—Errotenotuaca'ye ama señoteñe'ña errotte' huapaña ama't napa' o'ca'ye e'ñe cohuen cohuaterren. <sup>31</sup>Yapa' yeñoteñ ñeñt ochña't acheñpa' amaca'ye e'mñoteñe Yompor, tarraña ñerra'm ya yerñcha'na'teño' Yompor atet yepena ñeñt muenen ñapa' çhocmach e'mñoteney. <sup>32</sup>Ya ama't ahuatapa' ama ye'mareña esesha'pa' o' cohuaterraña ñeñt atta eñalletña aporo'yet.

<sup>33</sup>Ñerra'm ñapa' ama Yomporshot huapañe amate' errotenot cohuaterrnoñe.

<sup>34</sup>Ñetñapa' alla otereterr:

—Papa' pe'ñalleta e'ñe ochña'rtso'f. Te'ñapa' çha pemneñ o'ch peyçhatey ya. Allenta mueño'chet e'ñe ñet po'prahuot.

*Ñeñt ama ame'ñetso Jesúsñapa' atet entenanet ñerra'm aporo'yet*

<sup>35</sup> Jesúsñapa' o' e'mare'ch ñeñt aporo'yettatse'tpa' o' mueño'chet. Allempoña enter Jesúsapa' atet oter:

—¿Pame'ñeña't ñeñt Yompor Puechemer?

<sup>36</sup> Ñañaapa' atet och:

—Ayochreshate, zesasha'tña ñeñt Yompor Puechemer ñeñtcha' name'ña?

<sup>37</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Ñeñt pecuen, ñeñten atet potene', naca'ye.

<sup>38</sup> Ñañaapa' allenta concorpa ñeshopa' atet otererr:

—Name'ñerrpach Partshacha'.

<sup>39</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Napa' añecopña nohuapa arr patsro allochñapa' attoch acrare'tterra acheñenesha' errotench'a' nentyesanet, allochñapa' ñeñt ama entetsopa' o'ch e'ñe cohuen enterra. Ñeñña entetsañpa' o'ch alla aporo'yetterra.

Ñeñtpa' añ toma'ntata, ñeñt atarr ochña' entetsa pueyo'chreto. Ñeñña ama ochña'teye' entetsañe ñeñto'marña ñetpa' amach ame'ñereto Jesús, ñetñapa' amach cherraneto Yompor po'cohuenna pueyo'chreto.

<sup>40</sup> Patanta'tetsña fariseonesha' ñeñt allame'tso'tsa'yenet ñesho, ñetñapa' e'mueñet ñeñt atet oten Jesús. Ñetpa' atet ochet:

—Ta'm yapa' ¿amafe' aporo'yete'ye' pentenye?

<sup>41</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Ñerra'm po'ño'ch sa aporo'yet sentenañ amate' eñallmeñeña so'chñar. Tarraña sapa' atet soten, sapa' año' aporo'yete'yayso, e'ño' cohuen secuen, ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, so'chñarpa' chocma eñall.

## 10

*Atto Jesúsapa' añ toma'ntatanet all yottamñeñet carrnero*

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' alla yechaterraneterr, ñeñtpa' atet toma'ntaterraneterr:

—Po'ño'chca' notenes: All yottamñeñet carrnero ñerra'm esesha' ama be'tetso allotecma be'tenet ñerra'm po'pshen'tañofa a'tenet, ñeñtña po'ño'chpa' eñefca'ye ñeñt aprratamñesañtetsa. <sup>2</sup> Tarraña ñerra'm esesha' be'tets e'ñe allotecma be'tenet ñeñtña po'ño'chpa' ñeñt cohuanpene' carrnero. <sup>3</sup> Ñeñt cohuanpene' yetarrpa' ñerra'm esempo huacherra ñeñt cohuanpene' carrnero ñapa' chocmach toramñesapuerranet. Carrneropa' e'ñe eñoteññañet pamo'mte' po'ñoñ. Ñañaapa' o'ch chore'tyesan po'carrneror pa'so'chñopa' o'ch cha'nma'cha'tatan po'carrneror. <sup>4</sup> Allempoña cha'nmatue allohuen a'yotpa' ñañaapa' o'ch ota. Po'carrnerorñapa' allentach cota'huanem chenta'. Ñetñapa' e'ñe cheme'teññañet pamo'mte' po'ñoñ. <sup>5</sup> Tarraña ahuapñapa' ama coteñe, chach matamñesya tarro'mar ama eñotenano ahuapña po'ñoñ.

<sup>6</sup> Ñeñtpa' atet oterranerr fariseonesha' toma'nteñtso tarraña ñetñapa' ama eñotoñeto ñeñt otenanet.

*Atto Jesúsapa' añ toma'ntena ñeñt e'ñe cohuen cohuanpene' po'carrneror*

<sup>7</sup> Allotñapa' alla oterraneterr Jesús:

—Po'ño'chca' notenes: Napa' na yetarrotets allotcha' be'ten carrnero.

<sup>8</sup> Allohuen ashcañesha' ñeñt huapyestse't allempo ama nohuena' na, ñetpa'

eñetareret ñeñfet aprratam̄psañtetsa, tarraña ñetpa' ama e'mñnotenanoña carrnero. <sup>9</sup> Napa' na yetarrotets. Ñerra'm esesha'ch be'tets nesho ñeñtpa' queshperrach, be'terretcha' ñaña cha'nerretcha' enterretcha' e'ñe cohuen puerrar.

Ñehua, ñeñtpa' añ otenanet: Ñerra'm esesha'ch ame'ñaya ña ñetñapa' queshperretcha'. Ñachña cohuan̄perrahuet e'ñe cohuen amach es pallterreto.

<sup>10</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Eñetpa' amaca'ye huenoña e'ñe atfa, añecopña huena o'ch etyes, o'ch es muetsa, o'ch es a'chencatua. Tarraña napa' añecopña nohuapa atochña sapa' corretsasach socsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen. <sup>11</sup> Napa' na ñeñfen cohuen cohuan̄pene' carrnero. Ñeñt e'ñe cohuen cohuan̄pene' carrnero ñapa' e'ñe ñañeña a'rroyeritsa o'ch rroma po'carrnerocop. <sup>12</sup> Tarraña po'psheñeñ ñeñt atsa'tarettsa attoch cohuan̄penan carrnero ñeñtpa' ama pamo'tayeyaye; ñañapa' ñerra'm entapan ma'yarrpa' chach matá o'ch sa'nmanña carrnero. Ma'yarrñapa' o'ch rroma'yesosan carrnero, pantarrña carrneropa' o'ch atfa a'parratsetach. <sup>13</sup> Ñeñt atfa atsa'tarettsapa' po'ño'chpa' ama lleca'penanoña carrnero ama't mamesha. Ñeñto'marña chach sa'nmanña carrnero.

<sup>14</sup> Napa' na ñeñfen cohuen cohuan̄pene' carrnero. Napa' e'ñe nechme'teñ ñeñt necarrneror. Ñeñña nopa' e'ñe cheme'tenen naña. <sup>15</sup> Atet pena Apa e'ñe eñotenen, nañapa' e'ñe neñoteñ naña Apa. Napa' e'ñe nañeña o'ch na'rroyerra attoch nerroma necarrnerocop. <sup>16</sup> Eñall po'poñe'chño ñeñtcha' necarrneror neperr, ñetpa' ama parrocmateneto arr allo'tsen ñeñt necarrneror nepen te'. Añ poctetsa o'ch nerraneta' attoch e'mñoterrnanet neñoñ, allochñapa' o'ch e'ñe parrocmateterret. Puesheñarrana ñeñfench'a' cohuan̄perrahuet.

<sup>17</sup> Apapa' ello atarr morrentenna tarro'mar napa' na'rroyena nañeña o'ch nerroma acheñeneshacop, elloñapa' o'ch alla netanterra. <sup>18</sup> Ama't eseshapa' amach puerratam̄pesnoña nocreña, napa' na ñeñfen a'rroyetsa e'ñe nañeña. Napa' anarefen attoch na'rroya o'ch nerroma; anarefen ñaña attoch ellopa' o'ch alla netanterra. Ñeñtpa' Apaña notene' atetcha' neña. Arrpa' allohua atet toma'ntatenanet allohuen ñeñtcha' ame'ñerraya ñeñña po'carrneror pen ñeñtcha' atarr cohuen cohuan̄pen.

<sup>19</sup> Ñeñt atto serrpare'tatenanet Jesús, allña judionesha'pa' ellopa'tetstatenet poctapña Jesúsocop. <sup>20</sup> Shonte' acheñenesh'a' ñeñt atet otyesets:

—Añmapa' chaca'ye chorreña oneñeñ, chaca'ye mospuena. Eso'mare'tña se'mñoteñ.

<sup>21</sup> Po'potantañe'chñoñapa' ñetpa' atet otyenet:

Ñerra'm cho chorreña oneñetpa' amate' errotenot e'ñoñoña atet e'ñe cohuen. Oneñetpa' amate' errotenot cohuaterranoña aporo'yet.

### *Allempo judionesha'pa' achmare'teñet Jesús*

<sup>22</sup> Allempoñapa' cherrerr allempo alla cosherrerr judionesha' Jerusaléno allemPOCH yerpuerret ñeñt atto nete't ahua't Paret's pa'paquell ñocop. Allempo alla cosherreterrrpa' allempopa' huapo. <sup>23</sup> Jesúsñapa' alla chopeñen Paret's pa'paclo all oteñet Salomón puecha'petaro. <sup>24</sup> Allñapa' arrotam̄pesya judionesha'pa' atet ochet:

—Esempohuachñaca'ye pe'nuaña ñeñĩ atto pemoññe'tatenya. Ñerra'm po'ñochte' pa Cristotetspa' poteyñaca'ye e'ñe po'ñoçh.

<sup>25</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Ama't notatstas sapa' amachca' same'ña'no. Napa' e'ñe neyemteñoť  
 Apa atet es nepa'yen. Ñeñĩ norrtatyenpa' ñeñĩcha'ña señotate' napa'  
 ñeñen Cristotets. <sup>26</sup> Tarraña sapa' ama same'ñenno tarro'mar sapa' ama  
 necarnreoreyayso ñeñĩ atet o' notuas. <sup>27</sup> Ñeñĩ po'ñoçh necarnrerorpa'  
 e'mñotennanet neñoñ, nañapa' neñotenanet. Ñetñapa' cotennet. <sup>28</sup> Nañapa'  
 napuerranetcha' attochña ñetpa' corretsetach tayoteñ errponañohuen, ñetñapa'  
 ama't ahuatapa' amach chenquerreto. Ama't eseshapa' amach puerraterr-  
 netoña e'ñe na notot. <sup>29</sup> Nomporpa' ña napuene'ña ñeñĩ name'ñenaya. Ñapa'  
 atarr ahuamencatesha'. Ña po'huamencpa' ama eseshaye' metanenaye.  
 Ama't eseshapa' amate' errotentot puerratanñpsetoña Nompore'ñe ña potot.  
<sup>30</sup> Napa' e'ñe parro attecman epan ña.

<sup>31</sup> Neño'marña allempo judionesha' ñetpa' chetet mapue' allo'ch  
 rolle'chet. <sup>32</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Shonte' coçhnesha' norrtatyesonas Nompore' po'huamencot.  
 ¿Erra'tsenote'tña añ ñeñĩ e'ñe coçhnesharot sapa' semneñ o'ch sarrolla'n?

<sup>33</sup> Judionesha'ñapa' atet otereterr:

—Ama porrtateñoťeye' coçhnesha' yemneñe o'ch yarrolle'taþ. Yapa'  
 añecopña yemneñ o'ch yarrolle'taþ atto pa'pa' atarr pachmãare'teñ Parets.  
 Papa' acheñoťaca'ye pemneñ o'ch pepartsocoptarta.

<sup>34</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñoñets ñeñĩ atet anaret ahuatoteñ socop allpa' atetca'ye anuaret añecop  
 ñeñĩ e'ñe ñenmať a'pote' Yompore' po'ñoñ, ñeñĩpa' atet otanete't Yompore':  
 "Sapa' atetcha' entenes acheñenesha' ñerra'mrrate' yompores." <sup>35</sup> Yompore'  
 po'ñoñ ñeñĩ anuaret ahuatoteñ ama puenesho. Atet otanete't ñetpa'  
 yomporo'ch entenanet acheñenesha', <sup>36</sup> ñaña ñeñĩten o' nerren Yompore'  
 ñeñĩten o' mueñerren arr patsro, sapa' achmãarñaťach sepenen tarro'maroťña  
 napa' noten Yompore' Puechemeren. <sup>37</sup> Ñerra'm amate' añeye' norrtateno  
 Yompore' po'partsoña ñeñĩtepñapa' amach same'ñatsetno. <sup>38</sup> Tarraña atto  
 po'ñoçh norrtateññañ po'partsoña ama't ñeñĩapa' same'ñya, ama't napa' ama  
 ame'ñojen sentenno. Attochña po'ñoçh çhaponasa seyoçhro atto Apapa' e'ñe  
 parrocmatenna, napa'çho'ña neparrocmaten epan Apa.

<sup>39</sup> Ellopa' mueneñetañ o'ch rromuet tarraña ñet allempopa' çha  
 a'qeshpachet.

<sup>40</sup> Allempoña Jesús'pa' ahuerr yomta'n Jordanaso all e'ñe ñenmať apatyese't  
 Juan Yompore'cep. Allñapa' alla a'pa. <sup>41</sup> Shonte' huaçha'tyetsa ñeshopa'  
 ñetñapa' atet otyesotet:

—Juanpa' ama't coñe'ta ama orrtatano partsoteñets, tarraña allohuen  
 allpon otyesyet Juan añecop ñeñĩcha' Cristoterrets ñeñĩña te'pa' e'ñe po'ñoçh  
 atet pena.

<sup>42</sup> Allñapa' shonte' acheñenesha' ñeñĩ ame'ñaya Jesús.

## 11

### *Allempo rroma Lázaro*

<sup>1</sup> Allempo atsna'ten puesheñarr yacma ñeñĩpa' añ pa'so'cheñ Lázaro ñeñĩ  
 yeçheta anetso Betania epuet epsheño'mar po'çh, puesheñarrpa' María,

po'psheneña'pa' Marta. <sup>2</sup> Ñehua, ñeñña Mariapa' ña a'yatcate'ña Partsesha' eñmosaño pa'tco allempoña e'ñe ña pue'chopa' alloña a'porrarra'tquër, ña po'se Lázaropa' cha atsna'ten. <sup>3</sup> Po'chanesha'ñapa' allenta mueñet acheñ Jesúsesho, ñetñapa' atet otoset Jesús:

—Parteshacha', ñeñ atarr pemorrentenapa' cha atsna'ten.

<sup>4</sup> Jesúsña e'mare'chpa' ñapa' atet otapanet:

—Ña amaca'ye añecpaye' atsna'teno o'ch rroma, farrecpa atet pena allcha' norratañ Yompor po'partsoña, allochñapa' o'ch cohuentatennanet na ñeñfen Yompor Puechemeren.

<sup>5</sup> Jesúsapa' ama't atarr morrentenanañ Marta ñaña pa'mo'nerr ñaña Lázaró,

<sup>6</sup> tarraña allempoña e'mare'tan Lázaropa' cha atsna'ten, ñapa' amaña allorocmaye' to, ñapa' alla epomterr e'ñe all allo'tsen. <sup>7</sup> Allempoña epomta'muenpa' atet otamuenan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch ahuerrey alla Judeo allo'tsen Lázaró.

<sup>8</sup> Pueyochresha'ñapa' atet ochet:

—Maestrocha' allpa' chaca'ye o'patenpa judionesha' o'ch rrolle'tapet atoch muetsapet. Tá'm, çpaña te'pa' o'ch alla pesechenerr o'ch alla ahuerperr?

<sup>9</sup> Jesúsñapa' atet otan pueyochresha':

—Ama'tña yetpa' o'ca'ye ellapen puetarsats. Ñerra'm yehope'ch yeto amach yepoto'teno tarro'mar e'ñe yenten puetare' añe patsro. <sup>10</sup> Añña ñerra'm yehope'ch tsapo yepoto'tena tarro'mar ama a'puetarsamñsareteye. (Atto Jesúsapa' e'ñe eñotatenanet allponmatmeñ ñocop atoch e'ñe etsotuan Yompor po'taruas tarro'mar ama chena' allempo ñeñ poctetsa ñocop atoch muetsat.)

<sup>11</sup> Allempo otua atetpa' o' alla oterranerr pueyochresha':

—Lázaro ñeñtey e'ñe parrocmá atarr yemorrentannena ña te'pa' chaca'ye muen, ñeñto'marña te' napa' o'ch ahuen o'ch alla nopuera'.

<sup>12</sup> Allempoña pueyochresha' ñetñapa' atet otereterr:

—Ñerra'm Partseshacha' chate' e'ñe cohuen muenpa' ñeñepñapa' corrrach.

<sup>13</sup> Ñehua, Jesúsapa' añ otenanet atto Lázaróña' choca'ye rromuen; ñetñapa'

cha otenapuetañ añe' otenanet ñeñ atto chocma e'ñe yemuen betnatotey.

<sup>14</sup> Allempoña Jesúsapa' alla oterraneterr atoch e'ñe eñochet:

—Te'pa' po'ñochca'ye o' rroma Lázaróñ. <sup>15</sup> Napa' te'pa' atarr nocshena tarro'mar ama allo'tsenno all. Atarr cohuen nenteñ socop allochñapa' atoch e'ñe cohuen same'ñerrna. Ama'tpa' te'pa' o'ch ahuey Lázaróñesho, o'ch yenteña'.

<sup>16</sup> Tomásña ñeñ otenet Epanesha' ñapa' atet otan po'potantañ ñeñ parro yochreshatsocmuet:

—Ama'tpa' ahuanmapo'ch yerromuepa' yanña epay Jesús.

*Allempo Jesús eñotatanet ñapa' ña atantatañtetsa alloch e'ñe yocrrena*

<sup>17</sup> Allempoña chap Jesús all, ñapa' eñotos o'ca'ye pa'tatsmat pampa'huet.

<sup>18</sup> Ñehua, Betania allame'tsanña Jerusalén —o' ma'panña kilómetro atoch yechap Jerusaléño. <sup>19</sup> Allñapa' shonte' judionesha' ñeñ huachetsa allo'tsen Marta epuet pa'mo'nerr María ñeñcha' emya'tenahuet atto ya'na'teñet po'sayañet Lázaróñ ñeñ o' rromuerr. <sup>20</sup> Allempoña Martapa' e'mare'tan Jesús o' huena ñaña'pa' allenta ahuo' o'ch poctenan Jesús. Maríañapa' allo'tsena pocollo all anen. <sup>21</sup> Martaña allempo poctenan Jesús atet otapueñ:

—Ñerra'm Partseschacha' arro'tsenpeñcha' amate' rromuerrñeña nesayañ.  
 22 Ama't te'pa' napa' neñoteneþ ñerra'm erra'tsencha' penañ Yepapar, ñapa' çhocmach atet ponap.

23 Jesúsñapa' atet och:

—Po'ñoçhpa' tanterrach pesayañ.

24 Martañapa' atet otererr:

—Po'ñoçh napa' neñoteñ tanterrach esempohuañen allempoch atantaretey allohueny.

25 Jesúsñapa' atet otererr:

—Napa' na ñeñten e'ñe po'ñoçh atantatañen, napa' ñeñten alloch e'ñe socrena. Erra'tsencha' name'ñenaya na ama'tcha' rromuennetañpa' ñetpa' ellochña alla correrret. 26 Ama't ñaña allohuen ñeñt corra'yetsa te' erra'tsencha' name'ñerraya na ñetñapa' corretsetach tayoteñ e'ñe errponañohuen. Papa' ¿þame'ñenna't ñeñt atet noteneþ?

27 Martañapa' atet otererr:

—Partseschacha' napa' neñoteneþ e'ñe po'ñoçh þapa' ñeñteþ Cristotosets, þapa' Yepapar Puechemereþ, þa atarr yecuen ahuatoteñ o'ch pehuapa arr þatsro.

### *Allempo Jesús yahuosa Lázaroñ puepampro*

28 Allempo atet otuepa' ñapa' allenta ahuerr pocollo, atet otuerran pa'mo'nerr María, ñeñtapa' atet och a'nahua:

—Te'pa' o' huena Maestro, o' agotatueneþ.

29 Maríaña e'mare'te'pa' atantoche' allenta ahuo' ñaña o'ch poctenan Jesús. 30 Ñehua, Jesúsþa' ama çhena' anetso, allo'tsenara all poctetñ Marta. 31 Judionesha'ña ñeñt allo'tsa'yen pocollo ñeñt emya'tene' ñetñapa' enteñet atantoche' María poema'yoreñ çha'nem ñetñapa' allenta cota'huanmet. Ñetpa' çha otenapuetañ arrcha' ta po'sayañ puepampro o'ch ya'na'teña'.

32 Allempoña çhap María allo'tsen Jesús, all entospa' concorposa pa'rrþot. Ñapa'çho'ña atet otos:

—Ñerra'm Partseschacha' arro'tsenpeñcha'pa' amate' rromuerrñeña nesayañ.

33 Allempo entosan Jesús all atarr yahuena María ñaña judionesha' ñeñt cotose' ñetpa'çho'ña e'ñe parro attecma yahuanrrortenet, ñañaþa' pueyoçhropa' atarr llecapretosanet ñeñfo'marña çha enarosa. 34 Ñañaþa' atet otapanet:

—¿Erra'tña sepampuer?

Ñetñapa' atet ochet:

—Ñehua, Ayochreshate o'ch ahuey o'ch penteña'.

35 Allempoña Jesúsþa' yahuosa ñaña. 36 Judionesha'ñapa' otyeset:

—Ñapa'çho' atarrep'a'tca'ye morrenteña.

37 Puesheña'tetsñapa' atet otyeset:

—Añmapa' ñeñtca'ye cohuaterre'ña aporo'yet. Ñerra'm arro'tseneñcha'pa' amachpa'ye muenacheñe o'ch rromuerreña Lázaroñ.

### *Allempo Jesús tantaterran Lázaroñ*

38 Jesúsña e'ñe puellquẽñoþpa' enarerrerr. Allempoñapa' çhap puepampro all mapuetpono e'ñe all yottamþeñet mapyo. 39 Allñapa' atet otosanet Jesús: —Te'pa' sa'rrote't mapue' a'yenet.

Martaña ñeñt arromñaþ po'çhpa' atet oterranerr Jesús:

—Parteshacha' o'te' cha ponñaña' o' pa'tatsmat pampa'huet.

<sup>40</sup> Jesúsñapa' otererr:

—Ama'tña napa' o'ca'ye notuosep ñerra'm pame'ña'nachpa' pentoñcha' Yompör po'partsoña.

<sup>41</sup> Allempoñapa' a'rrote'tet mapue' a'yenet, Jesúsñapa' cohua' enonet atet ot:

—Apa, neparasyoso'tap tarro'mar te' papa' pe'mñotenen ñeñt atet nena-muenep. <sup>42</sup> Ñehua, napa' neñoteñ chocma pe'mñotenen. Añña acheneshasho' ñeñt tomcha'tets arr ñocpuet neparasyoso'tenep allochñapa' attoch eñotenpet pa ñeñtep nellsensene'.

<sup>43</sup> Ñeñta otuapa' allempoñapa' rrana huomencpa' atet ot:

—¡Lázaroñe, te'pa' o'ch notap petantena, pecha'nen!

<sup>44</sup> Allempoñapa' chepa'tcha' cha'netsña Lázaro ñeñt o' rromhua, epota'taret potö ña'ma pa'rrpöt, ña'ma pa'clloyotpa' e'tacille'charet pañello. Jesúsñapa' atet otterraneterr:

—Te'pa' chosañaca'ye torañperre' esheccha' chope'chnerr o'ch ahuer.

*Atto atarr o'pateñet Jesús o'ch muetsatateret*

(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2)

<sup>45</sup> Allempoña shonte' judionesha' ñeñt cotose' María ñeñt ente' Jesús atto orrtatosanet po'partsoña ñetpa'cho'ña e'ñe allempocma ame'ñeret ñamet Jesús. <sup>46</sup> Tarraña po'potantañechnoñapa' ahuanmuet fariseoneshesho ñetñapa' serrpare'tatoset fariseonesha' ñeñt atet o' pohua Jesús. <sup>47</sup> Allempoña fariseonesha' ña'ma ñeñt pa'micha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñetñapa' apchachet allohuen ñeñt a'pocstatene' ñoñets judioneshacop. Ñetña allempopa' atet otyeset:

—Errotuachña' yepe'ña, ñeñt yacmapa' chocmaca'ye orrtatyenanet partsoteñets. <sup>48</sup> Ñerra'm atfa yequehpue' allohuenña acheneshasho'pa' chate' ame'ñyet ña, allempoña po'ño'chpa' chate' huapa añcha'taretnesha' romo'marnesha' chate' puerratañpsosyet Parets pa'paquell ama't ñeñt anaret Partsocop, ama't e'ñe ya ya'netserpa' chate' puerratañpsosyet.

<sup>49</sup> Puesheñarrñapa' ñeñt sochetsa Caifás allempopa' ñeñt pa'micha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ña'ñapa' atet otanet:

—Sapa' ama es señoteno, ama't coñe'ta. <sup>50</sup> Ama't pocte' senteñeña ñerra'm puesheñarr yacmapa' o'ch rroma allohuen acheneshashocop, allochñapa' allohuen yamo'tsna'tarpa' amach chenca'huerreto.

<sup>51</sup> Ñapa' ama ñotaye' eñosoña atet. Ña allempopa' ñeñt pa'micha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñeñto'marña ñapa' Parets eñosate'. Ñapa' añ a'potanet atto Jesúspa' ñach romuerrets allohuen pamo'tsna'tarneshacop. <sup>52</sup> Amach e'ñe ñapña pamo'tsna'tarecpayaya rromoña Jesús, añe'cap'nachña rroma allohuenacop ama't erra'tsencha' puechemer perr Yompör arr patsro, ñachña parrocmataterahuet. <sup>53</sup> E'ñe allempoteñña atarr o'pateñet Jesús o'ch muetsatatchet.

<sup>54</sup> Ñeñto'marña Jesúspa' o'huañ chopeñe'ch allo'tsa'yen judionesha' all Judeo. O' ahuo' amayarero'mar, chap paterr anetso ñeñt pa'so'cheñ Efraín. Allñapa' alla a'posa epuet pueyochresha'.

<sup>55</sup> Allempoña o' cherrmocherr pascuapo allempoch alla cosherrerr judionesha'. Allampaño'marnesha' ñeñt allo'tsa'yenet shontet ahuanmuet Jerusaléño. Ama chena' pascuapo ñetpa' añecopña ahuanmuet attoch a'cohuentatoset e'ñe ñetañeña Partsocop. <sup>56</sup> Ñetñapa' Jesús a e'noset,

a'pto'tanna'tyesoset allempo tomcha'toset Parets pa'paclo; allña'pa' otanna'tyenet:

—¿Errofená't sotenña sa, ta'm huapachña Jesús, ñato' amach huapoña arr?

<sup>57</sup> Ñehua, ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñañña fariseonesha' ñetpa' atet otyeset acheñenesha':

—Ñerra'm eseshascha' eñote' erro'tsente'ña Jesús'pa' o'ch sotey ya allochña'pa' o'ch yerrmach.

## 12

*Atto puesheñarr coyanesha'pa' a'yatca'tosan Jesús eñmosaño*  
(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

<sup>1</sup> O' pechapmataña o'ch chapa'muen pascuapo, Jesús'pa' alla cherr Betanio. Allña'pa' allo'tsen Lázaro ñeñt rromats ahuaña ñeñt alla tantaterr Jesús. <sup>2</sup> Allña'pa' all rrallme'chatneñet. Martaña'pa' ña nenahuet rreñets. Lázaroña'pa' ña rrets epuet Jesús ñañña po'potantañechno. <sup>3</sup> Allña Mariapa' chetan pueñarr eñmosa'ñ ñeñt otenet nardo puese' e'ñe ñeñtoche' ñeñtña'pa' atarr tsa'te'. Ñaña'pa' alloña a'yatca'tan Jesús. E'ñe ña pue'chopa' alloña a'porrarra'tquër. Ñeñtña'pa' ora eñmosa'tatan pocollohuen. <sup>4</sup> Judas Iscariote ñeñt Simón puechemer ñeñtara pueyochreshar ñeñtcha' pomuerre' ñaña'pa' atet ot:

<sup>5</sup> —Eso'marte'ña añ eñmosa'tpa' ama choye'ña yepome, chochña'cho' yepomeña' yeganañcha' shonte' quelle ñeñt trescientos denario allempopa' yapa'yeseñcha' huocchañnesha'chno ñeñt atarr es pallta'yetsa.

<sup>6</sup> Ñapa' ama puellquëño'feye' huocchañnesha'chnocop atet oto. Ñapa' tarro'mara atet ot, ñapa' atarrca'ye eñet. Ñapa' e'ñe ñacma anman'pene' quellayepo'r ñeñt allohuenacop, ñapa' allotña etenña quelle ñeñt esha'tenet all. <sup>7</sup> Tarraña Jesúsña'pa' atet otanet:

—Semnachña'yeña coyanesha' ñeñt atet penen. Ñapa' añecop añño'tennan ahuatoteñ eñmosa't tarrempohua allempoch a'yana'terrneterr ñeñtcha' epuet pampa'pesnet. <sup>8</sup> Tarraña ama'tcha' cho pomosaneñ eñmosa't alloch es apa'yeseñeñ huocchañnesha'chno, tarraña chöcmachca'ye eñallña huocchañnesha'chno arr patsro. Tarraña ñaña'pa' po'ño'chpa' amachca'ye allo'na sentenno arr patsro.

*Allempo o'pateñet Lázaro o'ch alla muetseret*

<sup>9</sup> Shonte' judionesha' allempo e'mare'chet o' alla cherr Jesús all Betanio, ñetña'pa' hua'cha'tet. Ama e'ñe ñap'tecpa Jesúsocop hua'cha'teto o'ch enteñeta', añecpa'ñaña hua'cha'tet o'ch enteñeta' ñañña Lázaro ñeñt rromats ahuaña ñeñt tantaterr Jesús. <sup>10</sup> Ñeñtña pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñetña'pa' añe'na o'patenet Lázaro ña'nach muetser. <sup>11</sup> Tarro'mar allempo tanterra Lázaro shonte' judionesha' ñeñt ame'ñaya Jesús ñeñto'marña ñetpa' o' quechpa'hueretña ñet po'cornaneshar.

*Allempo chap Jesús Jerusaléño*  
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40)

<sup>12</sup> Tsapatña shonte' acheñenesha' ñeñt shontetsa pascuacop Jerusaléño, ñetña'pa' e'mare'teñet Jesús o' chapmoch ñañña Jerusaléño. <sup>13</sup> Ñetña'pa' tsorro'tyesnomuet shequëpan ñeñt anemyeset allo topanetyesnomuet toñ

allcha' oñmos Jesús. Ñetñapa' puerranareshet ahuanmuet o'ch poctet Jesús ñeñtpa' atet otyesnomuet:

—¡Acsherrapo'ch allohueney! ¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñt llesensen Yompor! ¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñtcha' Pa'mcha'tareter perr israelneshá'!

<sup>14</sup> Ñehua, Jesúsñapa' all entnoman paterr ashna'tollpa' allenta monta'nma allo. Ñeñtpa' añecop atet pa ñeñt atet anuaret ahuatoteñ e'ñe ñocop, ñeñtñapa' atet oten:

<sup>15</sup> Amach cha sencha'tatsto síono'marneshacha' ñeñtarasa jerusaléño'marneshas. Secue'tach te'chca'yeña huaponasaña ñeñtcha' Sa'mcha'tareter seperr. Ñapa' añaca'ye monta'nena ashen rre'ptorechor.

<sup>16</sup> Ñehua, ñeñt ñoñets allempoña pueyochresha'pa' ama chapaneto pueyochreto. Tarraña tsapatonetña allempo rroma Jesús, o' alla tanterra alla ahuer pue'ntaño all atarr cohuentatapuer Pompor, ñetñapa' allempañña cherranetña pueyochreto te'ña po'ño'chpa' o'ca'ye etsoterra e'ñe atet anuaret ñocop ama't ahuototeñ.

<sup>17</sup> Acheñeneshá' ñeñt allo'tsa'yen allempo chore'tenan Lázaroñ puepamprot atto tantater, ñetñapa' ñeñta a'potayeset. <sup>18</sup> Ñeñto'mare'ñaña ahuanmaña shonte' acheñeneshá' o'ch poctet tarro'mar ñetpa' o' e'mare'chet ñamet ñapa' orrtatenanet po'partsoña. <sup>19</sup> Allempoña fariseonesha'pa' atet otanna'tyeset:

—Señchfe'ca'ye'm yapa' amate' errot es ye'po ama't coñe'ta. Secue' shonte'ca'ye ñañña acheñeneshá' erraparenot o' e'ñe co'ta huanmet.

### *Allempo griegonesha'pa' mueneñet o'ch eñchet Jesús*

<sup>20</sup> Patanta'tets griegonesha'pa' ahuanmuet ñamet o'ch coshapreteneta' pascua; ñetpa' añecop ahuanmuet o'ch concorposet all. <sup>21</sup> Ñetñapa' ponmosyet Felipe ñeñt betsaido'marneshá' ñeñtara galileo'marneshá'. Ñeñtñapa' atet otoset:

—Nomporca' yapa' añaca'ye yemnen o'ch yeserrpare'tos epay Jesús.

<sup>22</sup> Felipeñapa' allenta otenana' Andrés. Ñetña e'ñe epsheño'maretpa' ahuanmuet o'ch oteñeta' Jesús. <sup>23</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—Te'ña po'ño'chpa' o' etsoterra allempo'ch na Ñeñten Acheñetosetspa' o'ch alla cohuentaterren Nompoc. <sup>24</sup> Ñeñtpa' e'ñech po'ño'ch atet netma'ntasa atet pena puerets. Ama't erra'tsena puertsor ama'cho pampallme'cho patso allcha' puetsohua pa'tall ñeñfach patrara pue'llomer. Tarraña ñerra'm'cho pampallme'cha patso allcha' puetsa' pa'tall attochña chop. Ama't puellm'arra pampallme'chatsa atarrcha' aton ellonñre'terr. Ñeñtpa' añ notenes e'ñe pocte' o'ch nerroma na ñeñten puesheñarrana attochña shonterra ñeñtcha' name'ñerraya. <sup>25</sup> Ñeñto'marña notenes: Ñeñt atarr morrentenaya atto coshena arr patsro, ama pocteye' entenano o'ch es sohuanom Yomporecop, ñeñtña pocreña atarr morrentena, ñeñt atet petsapa' chach a'chencatena e'ñe ñañeña. Tarraña ñeñt ama morrentenaye atto coshena arr patsro, e'ñe pocte' enteñ o'ch es sohuanom Yomporecop ama't pocreñohuen, ñeñt atet petsa ñetñapa' corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe erponañohuen. <sup>26</sup> Ñerra'm esesha' muenats o'ch torrenet nocop, co'ta'netepa' attochña e'ñe neyochresha' neperranet. Tarro'mar ñerra'm erro'tsenencha' na ñeñt torreta nocop ñetpa'cho'ña allo'tsenetcha' ñamet. E'ñe allohuen erra'tsencha' torrerrtsa nocop, Nompocñapa' atarrcha' cohuentaterranet.

*Allempo Jesús eñotatanet ñapa' choch muetseret*

<sup>27</sup> 'Te' na neyočhropa' cha atarr nellquëna. Tarraña ama't atteñpa' Nomporna napa' amach cha notatsche amach muenatano o'ch huapona ñeñi atarr amuročhtatañ nenten. Ñeñi atetpa' amach notatsche tarro'marña napa' ñeñicopca'yeña nohuapa nach amuročhtatarettertsa. Añcha'ña noch Nompör:

<sup>28</sup> —Te'pa' pepa'chña Apa aye'chočhtatarettertsa.

Allempoñapa' cha e'morrtatsa ñoñets entot, Yompörñapa' atet ot:

—Napa' o' necohuentatua, elloña o'ch alla necohuentaterrerr nañeña.

<sup>29</sup> Shonte' acheñenesha' ñeñi tomčhets all, ñetña atet e'mueñetpa' atet otyeset:

—Chote'ca'ye tecorena.

Po'potantañapa' atet otyeset:

—Añca'ye eñorana'tenaya Yompör po'millañoñeñer.

<sup>30</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ama nocpaye' huenoña añ ñoñets. Ñeñi'pa' e'ñe socop huena. <sup>31</sup> Te'pa' o' anareta allohuen acheñenesha' arr patsro ñeñi ama name'ñenaye ñetpa' amñareñterretcha' coñcheñitso. Ñaña oneñeñ ñeñi pa'micha'tareter pen acheñenesha' arr patsro, te' ñocoppa' o' anareta ahua pore'taretterrach esempohuañen. <sup>32</sup> Na ñerra'm esepoch echantampernet corsocho allempoña napa' neçhore'tercha' allohuen pa'namen acheñ attoch ame'ñernnet.

<sup>33</sup> Ñapa' añecopña eñorana'tenanet attoch eñotatanet ñapa' corsochoch rromuerr. <sup>34</sup> Acheñenesha'ñapa' atet otyeset:

—Yapa' yeñoteñ añ ñoñets ñeñi atet anaret ahuatoteñ, ñeñi'pa' atet oten ñeñi'cha' Cristoterrets ñapa' ama arromñafeshayaye ama't erponaña. Ta', çeso'marte' pañapa' pöten ñeñi'ep o' Acheñetosetspa' echantampsaretepo'ch corsocho allcha' perromuerr? Ta', çesesa'te'ña ñeñi po'ñoçh Acheñetosets? amapa' çñeñiarate' ñeñi'cha' Cristoterrets?

<sup>35</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Mameshaña palltena arro'tsenmeñen na ñeñiten a'puetarsampsañtetsa. Soctape'cherrnan e'ñe tayecma neñoñ tayepa'tña arro'tsenmeñen ñeñi'fench'a' a'puetarsamperre' soctapña allochñapa' attoch amach cha sechenca'huerro. Po'ñoçh ñeñi ama ame'ñetso ñetpa' ama eñoteñeto attoch chenca'huerrret. Ñeñito'marña ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'mrrate' checmeta chop'e'chenet ama eñoteñeto errenetcha' tet. <sup>36</sup> Na ñeñiten sa'puetarsam'pene' soctapñapa' te'pa' arro'tsenmeñen. Soctape'cherrnan neñoñ tayepa'tñapa' arro'tsenmeñen. Allochñapa' o'ch seyeçhquërra sa acheñres ñeñi'fescha' atarr cohuen orrtatyerre' ñeñi cohuen enten Yompör tarro'mar sapa' e'ñeçh puetarö socrena.

Otua Jesús atetpa' ahuer a'nahua; acheñenesha'ñapa' ama eñocheto errate' ahuer.

*Atto judionesha'pa' ama ame'ñyeto Jesús ñeñi'pa' añ etsoterrtsa ñoñets ñeñi anaretet ñocpuet*

<sup>37</sup> Jesús'pa' ama't shonte' orrtatyenanet po'partsoña tarraña amaña eseshaye' ame'ñenayöña ña. <sup>38</sup> Ñeñi'pa' attoca'yeña etsotaña Isaías po'ñoñ ñeñi a'mtaye't ahua't Yompör po'ñoñ. Ñeñi'pa' atet ote't ñocop:

Amach Nompörcha' eseshaye' yame'ñayo ñeñi'cha' atet yeserrpare't. Ama Nompörcha' eseshaye' pöctenaye pa'pehuamenc.

39 Ñeñto'marña amate' errotenot ame'ñeto. Tarro'mar ellonet Isaiáspa' atet ote't:

40 E'ñe patpare'teño'fet Yomporña'pa' muenatanet o'ch echartret pueyo'chret. Attochña ñetpa' 'chach ottenet ñerra'm aporo'yetet ñeñt' ama es enteno. Ñeñto'marña ama muenatenaneto o'ch es entet taye'to'te' chapanet pueyo'chreto. Ñeñto'marña ama't mameshapa' amach es cotape'cheneto nocop attoch na'queshp'aterranetañ.

41 Isaiáspa' tarro'mar atet ote't ñapa' e'ñe entane't Cristo po'cohuenña ñeñto'marña eñose'tña ñocop.

42 Tarraña shonte' acheñenesha' ñeñt' ame'ñaya Jesús ama't ñaña am'cha'tarete'chno. Tarraña ñetpa' mecha'chete't fariseonesha' ñeñto'marña ama a'metete'te. Añ mecha'tenet taye'to'te' mueño'tanet judionesha' po'prahuot. 43 Tarro'mar ñeñt' ame'ñetsañ ñetpa' a'ñe'na muenenet o'ch e'ñe cohuen entenanet acheñenesha'. Ama a'ñeye'ña mueneneto o'ch e'ñe cohuen entanet Parets.

*Atto Jesús po'ñoñ ñeñt'cha'ña otteñe'cherre' acheñenesha' esempohuañen*

44 Jesúsña rranapa' atet oterrerr:

—Ñerra'm esesha' name'ñenaya na, ama naptaye' ame'ñenneto. Añe'naña ame'ñenet Nomp'or ñeñt' nellsensene'. 45 Esesha' nentene' napa' a'ñe'naña entenet ñaña Nomp'or ñeñt' nellsensene'. 46 Napa' añecopña nohuapa arr patsro nach a'puetarsañpene' acheñenesha' poctapña, allochña'pa' ñerra'm esesha'ch name'ñaya na amach allo'tsenareto checmeto. Ñeñt' checmeto'tsena ñetpa' ama eñote'ñeto ñeñt' cohuen enten Yompor. 47 Ñerra'm esesha' e'mue' neñoñ tarraña ama't ama ame'ñerrnaneto neñoñ, napa' amach naye' mueñenahueto coñcheñtso. Tarro'mar napa' ama añecpaye' nohuapo arr patsro attoch nemños acheñenesha' coñcheñtso. Napa' añecopña nohuapa o'ch na'queshp'atos acheñenesha' arr patsro. 48 Esesha'chña nachmene' ñeñt'cha' ama ame'ñerraye neñoñ, ñocpuetña'pa' eñall attoch amñare'terret coñcheñtso. Ñeñt'ara añ ñoñets ñeñt' neñen na te'pa' ñeñt'cha'ña mueñaterrahuetañ coñcheñtso esempohuañen. 49 Tarro'mar napa' ama e'ñe notaye' neñeno. Apaña ñeñt' nellsensene' ñapa' ñaña notene' atet'cha' notas ñaña atet'cha' ne'ñorana'tasa. 50 Napa' neñoteñ ñeñt' atet' otenen ña ñeñt'pa' ñeñt'cha'ña allochña sapa' corretsasach socsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. Ñeñt' atet' neñen napa' a'ñca'ye neñen ñeñt' atet' otenen Apa.

## 13

*Allempo Jesús'pa' e'patca'tyesan pueyochresha'*

1 Ama't ama 'chena' pascuapo allempoch cosherrerr judionesha', Jesúsña'pa' eñoteñ e'ñech ñeñt'feshaña allo'tsen arr patsro o'ch ahuer Pomposhesho. Ñapa' 'chocma atarr morrentenana allohuen ñeñt' pueyochresha' pen arr patsro. Ñeñto'marña allempopa' e'ñe poctacma morrentuenanet.

2-4 Ñehua, Judas Iscariote ñeñt' Simón puechemer, oneñeñt'apa' ahuepa't cotape'chach pueyo'chro o'ch pomuerran Jesús. Jesúsña'pa' e'ñe eñoteñ ñapa' tarro'mar llesenserña Pompor allohuenacop. Tarro'mar ñapa' e'ñe eñoteñ Yomposheshotca'ye huapa, elloñapa' o'ch alla ahuer ñesho. Ñeñto'marña allempo rralme'chnenet Jesúsña o' 'tompa' rrotana paterr pa'shtam ñeñt' nen enot o' chetan paterr e'shmoco'tametspa' o' chana allo. 5 Allotña'pa' o' shan

oñ huantejo alloña e'patca'tyesañña pueyochresha'. E'shmoco'tamitsoñapa' alloña a'porrarra'tcayerranet ñeñt' allo chanena.

<sup>6</sup>Atteñapa' ponmana Simón Pedro, ñaña'apa' atet och:

—Parteshacha' amaca'ye pocteyaye o'ch pe'patca'tonña netac. Tarro'mar papa' pa atarr sherbets, napa' amaca'ye esoyayno.

<sup>7</sup>Jesúsñapa' atet och:

—Ñeñt' atet nepenes te' sapa' amach señoche. Esempopa' çhaponasach seyoçhro.

<sup>8</sup>Pedroñapa' atet otererr:

—Ama't ahuata napa' amach nemnatape o'ch pe'patca'tenña na tarro'mar napa' amaca'ye nemno o'ch nepencna'ntatap.

Jesúsñapa' atet otererr:

—Ñerra'm amach ne'patca'tapepa' amach errotenot e'ñeye' peyemtenno.

<sup>9</sup>Simónña Pedropa' atet otererr:

—Ñerra'm po'ñoçhte' atet Parteshacha' amachña ñapta netac pe'patca'tono nota'nachña e'ñe ora noñohuen.

<sup>10</sup>Jesúsñapa' atet otererr:

—Ñeñt' o' apuapa' amaca'ye es pallteneto, añaca'yeña palltenet o'ch e'patca'chet. Atet sepena sa a'cohuentatuaretas sa soctapñoñ. Sapa' e'ñe cohuen a'cohuentareteseñ tarraña ama allohuenacmaye' a'cohuentatuareteso.

<sup>11</sup>Ñehua, Jesús'apa' e'ñe eñotenan ñeñt'cha' pomuerre' ñeñto'marña atet otanet: "Ama allohuenacmaye' a'cohuentatuareteso."

<sup>12</sup>Allempoña e'patca'tuanet pa'tacpa' cheterran pa'shtampa' o' alla anerr. Allempoñapa' atet oterraneterr:

—Te'pa' o'ch neñotatas ñeñt' neyçhatenes ñeñt' atto ne'patca'tenes. <sup>13</sup>Ñehua, sapa' sotenan Maestro, ñaña sotenan Partesha'. E'ñe pocte' po'ñoçh sotenan tarro'mar po'ñoçhpa' ñeñtenca'ye. <sup>14</sup>Atto na ne'patca'tas sa, ama't na ñeñten Separtseshar sepen ñaña Semaestror sepenen, sapa'çho'ña ñeñt' e'ñe poctetsa socop se'patca'tanna'tepa'ch saña. Ñehua, ñeñt' po'ñoçh notenes, ñeñt'pa' atet: Amach sañeña atarr cohuen entetso, attochña e'ñe cohuen sesherbannena. <sup>15</sup>O' neñotatas atet'cha' sepa saña. Sapa'çho'ña attepa'ch sepa atet o' nepohuas sa. <sup>16</sup>Po'ñoçhca'ye o'ch notas: Ñeñt' ayochreshat ñerra'm ama esoye' enteno ñañaña ama't e'ñe mamesha, ñeñt'ña pueyochresha'chno pen e'ñepa'ch attec'muet amach esoye' enteneto e'ñe ñañañeta. Ama't na ñeñten allsensareten ama esoye' nenteno ama't mamesha, ñeñt'cha' nellsensa'yes namapa' amuepa'chña esoye' enteneto e'ñe ñañañeta. <sup>17</sup>Ñerra'm ñeñt'ña sechapoya seyoçhropa' ñeñt' atet neyçhatenes, sañapa' atarr'cha' cosheñt'so'tsenes ñerra'm e'ñe po'ñoçh atet sephoua.

<sup>18</sup>'Ama allohuenacpayaysoye' neñeno. Napa' neñotenes e'ñe puesheña'tsospa' atet soctape'chyen seyoçhro. Ama't neñotensoñ atteseñpa' tarraña e'ñe atta na'creres allochñapa' attoch etsoterra Yompor po'ñoñ ñeñt' atet anuaret' nocop ahuatoteñ, ñeñt'pa' atet oten: "Ñeñt' parro yerrallme'chenpa' ñepa'tcha'ña tanterrtsa nocop." <sup>19</sup>E'ñe tayoteñpa' atet notenes ama't ama etsotena' allochñapa' esempoch etsoterra, sapa' same'ñach napa' ñeñten po'ñoçh Cristotets. <sup>20</sup>Po'ñoçhca'ye o'ch notas: Ñerra'm esesha' e'ñe cohuen aguëne' ñeñt' nellsensen na ñetpa' na'naca'yeña aguënet e'ñe cohuen. Ñaña ñeñt' e'ñe cohuen naguëne' na, ñetpa' Nompore'naca'yeña aguënet ñeñt' nellsensene' na.

*Allempo Jesúsapa' eñotatanet Judaspa' ñach pomuerre'**(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Lc. 22.21-23)*

<sup>21</sup> Jesúsña allempo atet otuapa' pueyoçhroñapa' çha lleca'huena. Allempoñapa' atet otanet:

—Po'ñoçh te'pa' o'ch notas, puešeñarrofes sapa' ñeñfescha' nepomuerre'.

<sup>22</sup> Pueyoçhresha'ñapa' allenta cohuanna'tyeset. Amaña esesha' eñotaye erra'tsenacopte'ña eñen. <sup>23</sup> Puešeñarrña pueyoçhresha' ñeññ atarr muerena Jesús, ñaña' e'ñe epuet Jesús anen all rrallme'chenet parro. <sup>24</sup> Ñeñño'marña Simón Pedropa' agotan ñeññ anets epuet Jesús, ñeññapa' atet och:

—Ñehua, pa'p'to'ch yemaestror erra'tsenacopte'ña eñorena ñeññcha' pomuerre'.

<sup>25</sup> Ñaña' e'ñe allame'ttsa atet otan Jesús:

—Parteshacha' çerra'tsenacpa'tña pe'ñorena ñeññcha' pepomuerre'?

<sup>26</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Ñeññcha' nap añ pan ñeññcha' ne'çhoma' ñeññcha'ca'yeña nepomuerre'.

Allempoña e'çhoman panpa' apan Judas Iscariote ñeññ Simón puechemer.

<sup>27</sup> Allempoña aphue panpa' allempocmuepa't chorrya oneñeñ. Jesúsñapa' atet och:

—Errotente' pe'pa'çhpa' e'ñeñaca'yeña tayecma atet pepe'.

<sup>28</sup> Pueyoçhresha'ñapa' ama't puešeñarra ñeññet allo'tsa'yenet, ñetñapa' ama eseshaye' eñotaye esocopte' atet otenan Judas. <sup>29</sup> Pueseña'ttsetpa' çha otapuetañ Jesúsapa' ñato' añte' oteñ o'ch rañnenana' ñeññ muenenet allcha' coshapretet, tarro'mar Judaspa' ñaca'ye anmape'charñpene'ña quellayepo'r. Amapa' ñato' añte' oteñ o'ch es apa'yesan huocchañneshachño. <sup>30</sup> Allempoña Judaspa' agapuan panpa' allenta çha'nerr. Allempopa' o' tsapuen.

*Atetcha' ye'pa' ñeññ e'ñe etserra, yemueranna'tepa'ch*

<sup>31</sup> Allempoña Jesús çha'nompa' atet oterraneterr:

—Te'ña po'ñoçhpa' e'ñe çhampoch allempoch cohuentaterrnan Parets na Ñeññen Acheñetosets. Attoçhña napa'çho'ña necohuentaterrñañcha' Nomp por Parets. <sup>32</sup> Atto napa' necohuentaterrñañ Nomp por Parets, ñapa'çho'ña cohuentaterrnancha' na, ñeññpa' e'ñeçh mametolla o'ch e'ñe cohuentaterrnan.

<sup>33</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Na'cñe'arneshacha' o' e'ñe coñe'tañña pallta allo'tsenmeñencha' na e'ñe arr parro. Napa' o'ch ahuerren. Allempoña sapa' se'nerrna'ch. Atet noteñ ahuaña judionesha', allcha' neserr napa' sañapa' amach errotenoñ seçhapo, te'pa'çho' sapa' e'ñe atet notenes. <sup>34</sup> Ñaña o'ch notas atetcha' se'pannena ñeññ e'ñe etserra: Semueranna'tepa'ch. Atet nepenes sa atarr nemuerensa, sapa'çho'ña atarrepa'chña semuerannena. <sup>35</sup> Allochñapa' e'ñe semorrentanna'teño'p'a' eñotasetcha' sapa' sa e'ñe po'ñoçh neyoçhreshas.

*Atto Jesúsapa' eñotatan Pedro ñapa' çhocmach a'nasocha**(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Lc. 22.31-34)*

<sup>36</sup> Simónña Pedropa' atet och:

—Parteshacha' p'apa' çerra'tcha'ña peserr?

Jesúsñapa' atet och:

—Allcha' neserr napa' p'apa' amach errotenoñ pocta'noña na te'. Esempona po'ñoçhpa' ama't chenta seserrcha' saña.

<sup>37</sup> Pedroñapa' atet otererr:

—Parteshacha' çeso'mare'tcha'ña ama tayecma nocterrre? Napa' e'ñe pocte' nenteñ yerromuepa' e'ñe parro.

<sup>38</sup> Jesúsñapa' atet otererr:  
—¿Po'ñoçha't e'ñe pocte' penteñ o'ch yerroma parro? Po'ñoçca'ye te' napa' o'ch notap: Amach eñena' atollop pañapa' o'ch ma'poch pa'nasotenna.

## 14

### *Jesúsapa' ña toñetets alloch yeçherr Yomporesho*

<sup>1</sup> Jesúsapa' alla otterraneterr:

—Seyoçhropa' amach çha sellcatsto. Atto seyemteña Yompore napa'çho'ña çhoña seyemterrna. <sup>2</sup> Nompore pa'netsro all pue'ntaño allpa' shonte' pocoll allcha' seyçha'huerra. Ñerra'm ama atteñepa' napa' amate' notasñe. Ñeñño'marña napa' o'ch ahuerren attoch nañño'tuerrnas allcha' seyçha'huerra. <sup>3</sup> Ñerra'm o'ch ahuerren napa' nañño'tuerrnascha' allcha' seyçha'huerra. Ellochña nohuerrerrpa' allempochña e'ñe nahuerrsa' nesho allochñapa' allo'tseneycha' e'ñe parro. <sup>4</sup> Sapa' e'ñe señoñeñ allcha' neserr ñaña e'ñe señoñeñ attoch seçherr saña all.

<sup>5</sup> Tomásñapa' atet och:

—Ayochreshate yapa' amaca'ye yeñotenpe errachña peserr. Errotenotuachca'ye yeñoçhte' attoch yeçherr yaña.

<sup>6</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Napa' na toñetets ñeññen alloch seçherr Yomporesho, napa' na ñeññen sotene' ñeññ e'ñe po'ñoçh Yompore po'ñoñ, napa' na ñeññen alloch e'ñe socrrena. Amach esesha' çherrtso Yomporesho ñerra'm ama nanom ame'ñerreto.

<sup>7</sup> Ñerra'm o' señoñerñoñ na, Nompore'nate'ña señoñerñeñ. Tayoteñña e'ñe po'ñoçhpa' o'ch señoñer tarro'mar te'pa' o' senter.

<sup>8</sup> Felipeñapa' atet och:

—Partseshacha' pegatey ñeññ Apa, yapa' o' ñeññañña yepallta o'ch yeñoçh.

<sup>9</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Felipe, ahuatoteñ napa' allo'tseney parro. Pañapa' çama't peñotenno? Ñeññ puentaren napa' Apa'naca'yeña o' enterret. Eso'mare'tña pötenen o'ch negatap Apa. <sup>10</sup> Papa' ama'tña pame'ñenno napa' e'ñe neparrocmaten epan Apa, Apapa'çho'ña e'ñe parrocmatenna. Ñeññ atet notenespa' ama notaye' atet noteno. Apaña ñeññ neparrocmaten, ñapa' e'ñe etsotatenann ñeññ atet nepa'yeñ. <sup>11</sup> Same'ña'na ñeññ notenes, napa' e'ñe neparrocmaten epan Apa, Apapa'çho'ña e'ñe parrocmatenna. Ama't napa' ama ame'ña'poye' sentenno tarraña atto po'ñoçh norrtatyeññañ Nompore po'partsoña ama't ñeññapa' same'ñyañaca'ye. <sup>12</sup> Po'ñoçhca'ye o'ch notas, ñerra'm esesha' name'ñerraya ñetpa'çho'ña elloch atarr cohuen orrtatyerret ñeññ atet norrtatyen te'. Tarro'mar na te'pa' o'ch ahuerren Apuesho. <sup>13</sup> Ñerra'm escha' senamuen e'ñe na neso'chño e'ñe seyemteñoñen na, napa' e'ñeçh atet nepennas. Attochña na ñeññen Yompore Puechemerenpa' necohuentateññañcha' Apa. <sup>14</sup> Ñerra'm es senamuen e'ñe neso'chño e'ñe seyemteñoñen na, napa' e'ñeçh atet nepennas.

### *Atto Jesúsapa' otnerranet o'ch mueñuerranet Parets Puecamquëñ*

<sup>15</sup> Ñerra'm sa po'ñoçh semorrentennate'pa' o'ch same'ñernna neñoñ ñeññ atet notenes. <sup>16</sup> Napa' nenamonascha' Apa ñapa' apascha' po'psheñeñ ñeññcha' soctapeçhaterre' ñeññcha'ña sechorrerraya erронаñohuen. <sup>17</sup> Ñeññña Yompore Puecamquëñ ñeññcha'ña señoñterre' ñeññ e'ñe po'ñoçh Yompore poctapña. Ñeññña ama ame'ñetso arr patsropa' ñetpa' amach errotenoñ çorrerranetoña Yompore Puecamquëñ tarro'mar

ñetpa' ama enteñeto ñaña amach eñoteñeto. Tarraña sapa' o' señoter tarro'mar ñapa' allo'tsenes parro epas allcha' chorrerrsa. <sup>18</sup> Napa' amach cha nehuochapotatnerrso. Ellochña alla nohuerrerr sesho. <sup>19</sup> O' mameshamerra palltenmeñ ñeñña ama ameñetso arr patsro ñetñapa' amach eseshaye' nenterraye, tarraña sapa' chomach senterren. Tarro'mar napa' corretsana, ñeñto'marña sapa'cho'ña corretsasach. <sup>20</sup> Allempoch chorrerrsa Yompor Puecamquëñ allempochña señoter napa' e'ñe po'ñoçh neparrocmaten epan Apa, sañapa' separrocmaternach, nañapa' neparrocmatennasach. <sup>21</sup> Ñerra'm esesha' e'mñoterre' neñoñ ñaña e'ñech atet perret ñeñ atet notenanet ñetñapa' ñeñfet e'ñe po'ñoçh nemorrentenaya. Ñeñña nemorrentenaya napa' ñetñapa' Apach atarr morrentenahuet. Napa'cho'ña atarr nemorrentenanet, nañapa' neñotateranetcha' e'ñe po'ñoçh ñeñ atet nepena na.

<sup>22</sup> Allempoña po'psheñeñ Judas ñeñ ama añeyaye Iscariote, ñañaapa' atet och:

—Partseshacha' yapa' çeso'mare'tcha'ña te'pa' o'ch peñotatey ya ñeñ atet pepena amachña añeye'ña peñotato ñeñ ama ameñetso arr patsro?

<sup>23</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ñerra'm esesha'ch nemorrentaya na e'ñechña atet perret ñeñ atet notenanet. Apañapa' atarrcha' morrentenanet. Ñeshetoñapa' yeçhapcha' attoch yeyçherra ñet pueyoçhreto. <sup>24</sup> Ñeñto'marña ñerra'm esesha' ama nemorrentayto amach atet perreto ñeñ notenanet. Añ ñoñets ñeñ atet se'muennan ñeñtpa' ama noyaye neñoñ, ñeñtpa' Apoña po'ñoñ ñeñ nellensene'.

<sup>25</sup> Añmapa' tarro'mar atet notenes tayepa'tñapa' allo'tsenmeñen na arr e'ñe sesho. <sup>26</sup> Tarraña Parets Puecamquëñ ñeñcha' soctape'chaterre', Apapa' mueñerrnascha' e'ñe na neso'chño e'ñe seyemteñoten na. Ñapa' ñeñcha' señotaterre'ña seyoçhro ora allohuen ñeñ chocma neyçhatenes te'. Ñaña ñeñcha' seyerpaterraya allohuen ñeñ atet notyesase't.

<sup>27</sup> 'Nocshateña nena'nerrnascha' alloch e'ñe socsherra seyoçhro, napa' choçhña atarr nocshaterres seyoçhro. Ñeñ atet nocshatenes na seyoçhro ñeñtpa' ama atteyaye ñerra'mrate' añ patso'mar cosheñets. Ñeñto'marña seyoçhropa' amach cha sellca'peno ama't mamesha, amach cha es señcha'teno. <sup>28</sup> Te'pa' o' se'mhue atet o' notuas, na o'ch ahuerren, ellochña alla nohuerrerr sesho. Ñerra'm po'ñoçh semorrentennañ o'te' socshañ tarro'mar napa' o'ch ahuerren Apuesho. Tarro'mar ñapa' nanac ahuamencatesha', ello metanenen na. <sup>29</sup> Te'pa' ama't ama etsotena', napa' o' notuas, allochñapa' ñerra'm esepoch etsoterra, sañapa' same'ñerach.

<sup>30</sup> 'Te' e'ñe parro'tseneypa' o'huañcha' allo'na neñosnen shonte' tarro'mar o' huapmocha oneñeñ ñeñ pa'ncha'tareter pen acheñenesha' arr patsro. Tarraña ama't o' huapañpa' e'ñe ñotapa' amach erro't posno. <sup>31</sup> Napa' añcha'ña atet nepa ñeñ atet otenen Apa. Attochña acheñenesha' arr patsropa' eñochetcha' na po'ñoçhpa' e'ñe nemorrenteña Apa. Te'pa' satomçha't o'ch ahuey arrot.

## 15

*Jesúsapa' toma'ntata ñapa' ña uvachreçhmo'retets*

<sup>1</sup> Jesúsñapa' alla yeçhaterraneterr ñapa' añ toma'ntata ña uvachreçhmo'retets. Ñeñto'marña atet otanet:

—Napa' na atten ñerra'mrrate' ñeñfen uvachreçhmo' retets ñeñt e' ñe po'ñoç cohuen sherbets. Nompornapa' ña amre'tene' ñeñt uvachreçhmo'r. <sup>2</sup> Sa ñeñfes neyemtenaya na sapa' atfes ñerra'mrrate' uvachmo'r puetaquër. Allohuen puetaquër erra'tsen ñeñt ama me'tetso, Nompornapa' çhochña pecharmpsoñ puetaquër. Ñaña allohuen ñeñt me'tetspa' çhochña peçtacre'tyestet mamesha'tets attoch e' ñe cohuen e'shtacre'chet allochñapa' attoch atarrcha' nanac me'ten. <sup>3</sup> Ñeñt atet neserrpare'tatenes ñeñt neñoñpa' alloña o' sa'cohuentataretetua atet ñerra'mrrate' uvach o' e' ñe e'shtacre'tuet e' ñe cohuen. <sup>4</sup> Te'pa' attoña separrocmatenna attoña napa'çho'ña neparrocmatennasa. Atet pena tsachtaquër ñerra'm ama parrocmatenno pue'chorot amach me'to e' ñe ñoña, sapa'çho'ña ñerra'm ama separrocmatenno amach errotenot seme'toña samã e' ñe soña.

<sup>5</sup> Napa' na atten ñerra'mrrate' uvachreçhmo'r pue'chor, sapa' sa puetacres. Esha' neparrocmaterre' ñaña napa' e' ñech neparrocmatenanet, ñeñcha'ña nanac me'tats. Ñerra'm a'yo'tsensa neshot amate' errotenot sorratyeseña ñeñt cohuen enten Yompor. <sup>6</sup> Esha'ch ama neparrocmaterre' ahuapore'tarecha' atet ñerra'mrrate' tsachtaquër ñeñt ama me'tetso çhochña pecha'tamipsetña puetaquër o'ch e' ñe porrarrque'chua allempochña a'yapaçhetpa' o'ch chamuet tso allcha' poyua.

<sup>7</sup> Ñerra'm separrocmaterre' ñerra'm çhocma soçtape'chennan neñoñ escha' senamuen napa' napascha'. <sup>8</sup> Atto nanac cohuen seme'tenpa' ñeñtpa' allochña secohuentateññañ Nompor tarro'mar sapa' añcha' sorratyen ñeñt cohuen enten ña. Ñaña sapa' attochña eñoteres acheñenesha' po'ñoç ñeñtes neyochreshas. <sup>9</sup> Atto Apapa' atarr nanac muerenna na, napa'çho'ña atarr nanac nemuerensa samã. Chocmuepa'ch seyemtenana ñeñt atto napa' çhocma nemorrentensa. <sup>10</sup> Ñerra'm same'ñennana neñoñ ñeñt atet notenes e' ñech señotenen napa' atarr nemorrentensa. Atet nepena na e' ñe name'ñeññaña Nompor po'ñoñ ñeñt atet otenen, ñeñto'marña napa' e' ñe neñoteñ ñapa' atarr morrentenna namã.

<sup>11</sup> Añmapa' tarro'mar atet notenes allochñapa' ñeñt nocsheña napa' coshaterrescha' samã. Allochñapa' sapa' o'ch e' ñe socsherra e' ñe pöc-tacma. <sup>12</sup> Añña ñeñt notenes: Atarrepa'ch semorrentannena allohuenes atet nepena namã atarr nemorrentensa samã. <sup>13</sup> Añmapa' ñeñña e' ñe po'ñoç morrenteñets, o'ch ya'rroya yañeña o'ch yerroma añecop ñeñt atarr yemorrentyena. <sup>14</sup> Ñerra'm e' ñe atet sephohuen ñeñt atet notenes sañapa' ñeñtes e' ñe neyemtena. <sup>15</sup> Te'pa' o'huañ atteye' nentenes ñerra'mrrate' ñeñt ya'taruasañer yepen, tarro'mar ñeñt ya'taruasañer yepen ñapa' ama eñotenanoña ñeñt atet coçape'chen pamo'mte'. Tarraña na te'pa' e' ñe neyem nepenes tarro'mar ñeñt atet ne'mueññañ Apapa' sapa'çho'ña o' neñotaterres. <sup>16</sup> Sapa' ama saye' na'çcrraye, napa' ñaña sa'çerre'ña sa. Attoña o' napuerresña llesens attoch seta me'tarsats attoch e' ñe cohuen es sorratyen ñeñt cohuen enten Yompor. Ñeñtpa' ñeñtcha' se'mer seperr ñeñtña se'merpa' amach ahuañaña'terro ama't ahuata. Allochñapa' ama't erra'tsena senamueñ Apa e' ñe na neso'chño e' ñe seyemteñofen na, ñapa' apascha'. <sup>17</sup> Añca'yena notenes: Chocmuepa'ch atarr cohuen semorrentannena.

*Allempo Jesús'pa' eñotatan pueyochresha' çhocmach e'moñe'tenanet acheñenesha' arr patsro*

<sup>18</sup> Jesús'ña' alla o'terraneterr:

—Ñerra'm acheñenesha' añ patsro e'moñe'tenset sapa' señoche'pa'ch na e'ñe nanom e'moñe'tenet. <sup>19</sup> Ñerra'm sa e'ñe parro attec'caseñ ñeññ ama ame'ñetso arr patsro, ñetñapa' e'ñefe' cohuen muerensetañ tarro'mar e'ñeca'ye ñeñfena'tarec'mas. Tarraña sapa' ama e'ñe attec'maye' separro'marneshacmateno atet pena allohuen acheñenesha' ñeññ ama ame'ñetso arr patsro. Sañapa' o' na'crerres ellonet nocop. Ñeñño'marña acheñenesha' añ patsropa' o' e'moñe'taset saña. <sup>20</sup> Seyerpach añ ñoñtsor ñeññ o' notuas: "Allohuen ñeññ yochreshats errot'encha' perrñañet ñeññ yochresha'tenahuet, ñetpa'cho'ña e'ñech attecma a'paret'terret ñamet." Atto napa' cotare'tennet pue'moñe'teño'tetan, sapa'cho'ña pue'moñe'teño'tetasp'a' cotare'tasetcha' saña. Atto napa' ama ame'ñerrnaneto neñoñ, sapa'cho'ña amach ame'ñernaseto saña señoñ. <sup>21</sup> Ñeñña' atetcha' perrset tarro'mar sapa' naca'ye same'ñena tarro'mar ama eseshaye' eñotenaye Yompor ñeññ nellensene'.

<sup>22</sup> 'Ñerra'm ama nohuapañe amach neserrpare'tatosanetañe, amate' eñallñeña attoch neyohua'yesanet po'chñarotet. Ñeñño'mar te'pa' ama eñalle attoch a'nasotet po'chñaret. <sup>23</sup> Ñeñño'marña ñerra'm esesha' ne'moñe'tene'na, Nompore'naña e'moñe'tennanet. <sup>24</sup> Ñerra'm amach norrtatanetañe cohuenñats ñeññ ama't ahuata po'psheññe'chnopa' ama orrtatanete'te e'ñe attotapa' amate' eñallñeña attoch neyohua'yesanet po'chñarotet. Tarraña te'ña ñetpa' ama't e'ñe entennetañpa' chaña e'moñe'tennet ñaña Nompore'na e'moñe'tennanet. <sup>25</sup> Tarraña ñeñña' tarro'mara atet penet allochñapa' attoch etsoterra ñoñets ñeññ e'ñe atet anuaret ahuatoteñ, ñeñña' atet oten nocop: "E'ñech attota e'moñe'terrnet."

<sup>26</sup> 'Ñeñña' soctape'chaterre' e'ñe cohuen seyo'chro ñeñña' nemñohuerrnas Apueshot. Ñeñña' ñeñña' Apa Puecamquëñ ñeñña'ña seño'taterre'ña ñeññ e'ñe po'ño'ch Yompor poctapña tarro'mar ñeñña' Apueshot huena. Ñerra'm esempoch chaponasa ñachña na'potose'. <sup>27</sup> Sapa'cho'ña sa'potancha' tarro'mar e'ñe allempoteñ netorrosa, sapa' e'ñe allempoteñ parro'tseney.

## 16

<sup>1</sup> Ñeñña' tarro'marña o' atet notuas allochñapa' amach alla ello sepuerro. <sup>2</sup> Tarro'mar esempopa' chapcha' allempoch huapore'tas judionesha' po'prahuot. Po'ño'ch chapcha' allempo esesha'pa' ñato' o'ch muetsadset chach otenapuetañ ñetpa' allote' sherbeñeña Yompor. <sup>3</sup> Ñeñña' tarro'marcha' atet paset ñetpa' ama eseshaye' eñotenaye Apa ama't napa' ama eñotenneto. <sup>4</sup> Añe'chnopa' o' notuas allochñapa' ñerra'm esempoch chap, sapa' seyerpuerrnanach ñeññ atet notase't.

### *Atto Parets Puecamquëñ ñach yoctape'chatyese' e'ñe cohuen*

'Ahuañmo'cha añe'chnopa' ama notase'te tarro'mar allempoteñpa' e'ñe parro'cma allo'tseney. <sup>5</sup> Na te'pa' o'ch ahuerren allo'tsen ñeññ nellensene'. Saña ama't puesheñarrofesapa' amaña sa'p'to'tenno, errachña neserr. <sup>6</sup> Te'ña ñeññ atet notenes saña seyo'chropa' chaña atarr sellquëna. <sup>7</sup> Te'pa' añ notenes ñeññ e'ñe po'ño'ch. Socoppa'ña nanac poctetsa napa' o'ch ahuerren. Tarro'mar ñerra'm amach neserro amate' errotenot huaponasoña Yompor Puecamquëñ ñeñña' soctape'chaterre' cohuen. Tarraña ñerra'm neserrcha' napa' añcha' nemñahuerrnas Yompor Puecamquëñ ñeñña' soctape'chaterre'

cohuen seyothro. <sup>8</sup> Ñerra'm esempoch huapa Yompor Puecamquëñ acheñenesha'ña arr patsropa' ñachña chapatahuetña pueyothroto attoch eñochet ñet po'ñochepta' eñallet po'chñaret. Ñaña añcha'ña chapatanet pueyothroto ñeñ e'ñe pocte' entyen Yompor. Ñaña añcha'ña chapatanet pueyothroto attoch ñetpa' eñoteretcha' po'ñochepta' coñcheñtsach amñareñterret ñeñ ama name'ñenayo na ñeñten Yompor Puechemeren. <sup>9</sup> Yompor Puecamquëñpa' eñotaterrancha' acheñenesha' po'ñoche ñetpa' ama pocteye' entenaneto Yompor tarro'mar ama ame'ñenneto na ñeñten Yompor Puechemeren. <sup>10</sup> Ñaña ñach eñotaterrahuet ñeñ e'ñe pocte' entyen Yompor tarro'mar napa' amach allo'tsenarano sesho. Napa' o'ch ahuerren Apuesho amach alla senterrne'te. <sup>11</sup> Paretsña Puecamquëñpa' ñachña eñotaterrahuet po'ñochepta' coñcheñtsach amñareñterret ñeñ ama ame'ñetso tarro'mar oneñeñ ñeñ pa'mcha'tarete pen shonte' acheñenesha' arr patsro, ñocoppa' e'ñe po'ñoche anuaret amñareñterrach coñcheñtso.

<sup>12</sup> 'Shontemeñ ñeñcha' notaseñ tarraña te' sapa' amate' errotentot chaponaso seyothro. <sup>13</sup> Tarraña ñerra'm esempoch huaponasa Parets Puecamquëñ, ñeñcha'ña señotaterre' ñeñ e'ñe po'ñoche Yompor po'ñoñ tarro'mar ñapa' ñachca'ye señotatene' ñeñ e'ñe po'ñoche Yompor po'ñoñ ñeñ ama shequëñtsoyaye. Ñapa' amaca'ye e'ñe ñoña eñeno. Añca'yeha eñen ñeñ atet e'muen Partsesho. Ñapa' añcha' serrpare'tatas ñeñcha' atet perra tsapatonet. <sup>14</sup> Ñapa' nachca'ye cohuentaterre'; e'ñe eñotennan ñeñ atet nepena na, ñapa' ñeñcha'ña eñotatyerres. <sup>15</sup> Ora allohuen ñeñ atet pena Apapa' napa'cho'ña e'ñe atet nepena namña. Ñeñto'marña napa' notenes eñotenan ñeñ atet nepena na, ñapa' ñeñcha' señotatyerre'ña sanña.

### *Ñeñña sellquëñapa' puenaserrach socsheña*

<sup>16</sup> Jesúsñaapa' atet oterraneterre:

—Te'pa' mameshamña o'huañcha' allo'na sentnemen tarro'mar napa' o'ch ahuerren Apuesho. Tarraña sapa' e'ñe mameshapa' o'ch alla yentannerra.

<sup>17</sup> Pueyochresha'ñaapa' atet otanna'tyaset:

—¿Errofente'ña añ ñeñto'mar atet oteneý, mameshamñapa' o'huaño'ch allo'na yentneñ tarraña mameshapa' ahuo'ch alla yentannerra? ¿Errofente'ña añ ñeñto'mar ñapa' atet oteneý, ñapa' ahuo'ch ahuerren Pomporesho?

<sup>18</sup> Alla otanna'tyenet:

—¿Eso'marte'ña atet oteneý, mameshamñapa' o'huañcha' allo'na yentneñ? Amaca'yeha yeñoteñe este'ña oteneý.

<sup>19</sup> Jesúsña eñotanet ñetpa' cho mueneñetañ o'ch a'p'to'chet. Ñañaapa' otanet:

—¿Ñeñte'tña sotannena ñeñ atet notenes, o' mameshamña o'huañcha' allo'na sentnemen, tarraña mameshapa' o'ch alla yentannerra?

<sup>20</sup> Po'ñochepta'ye o'ch notas: Sapa' sellquëño'pa' seyahuerrach. Acheñenesha'ña arr patsro ñeñ ama ame'ñetso ñetñapa' chach atarr coshet. Sapa' sellquërrach tarraña sellquëña sapa' puenaserrnasach socsheña.

<sup>21</sup> Ñeñtpa' o'ch netma'ntatasa ñerra'mrate' coyanesha' allempo cheññaña allempoch emare'ten, chach lleca tarro'mar o' chapoña allempoch atsoatenana puechoyoretoll. Tarraña allempochña eñalletatuepa' o'ch alla atarr cosherra o'ch pueserranña atto atarr llecach pue'maretoll, elloñapa' atarrcha' cosherra tarro'mar o' eñalletatuan pue'maretoll arr patsro.

<sup>22</sup> Jesúsña alla oterranerr pueyochresha':

—Te'ña sapa' nanac llequëntso'tsenes, tarraña elloña'pa' o'ch alla yentannerra. Allempoña sapa' o'ch alla atarr socsherra seyo'chro. Ñeñña socsheña'pa' ama't e'ñe puesheñarra amach errotent puerratamperrseto.

<sup>23</sup> 'Allempo'pa' amach sepallteno o'ch alla es sa'p'to'terrnerr. E'ñe po'ño'ch te'pa' o'ch notas: Ñerra'm es senamueñ Apa e'ñe na neso'chño e'ñe seyemteñoen na ñaña'pa' apascha' ñeñt senamueñ. <sup>24</sup> Sa teme'ttsenpa' ama es senamueno e'ñe seyemteñoen na e'ñe neso'chño. Te'ña ñerra'm senampa' sagap'cha' allochña'pa' o'ch socsha e'ñe poctacma.

*Atto Jesucristo a'mchechatuerran allohuen ñeñt e'moñe'tene' Yompor arr patsro*

<sup>25</sup> 'Ñeñt allpon neserrpare'tatyese't ñeñpa' e'ñe toma'nteñtso'chno notyese't. Tarraña chapcha' esempo allempo'pa' amach alla neserrpare'taterrserro toma'nteñtso. Allempo'pa' añcha' neserrpare'tatas Apacop ñeñtpa' amach toma'nteñtsoyaye, allochña'pa' e'ñech seño'tue. <sup>26</sup> Allempo'pa' senamueñcha' Apa e'ñe seyemteñoen na e'ñe neso'chño. Allempo'pa' amach pallteno o'ch nema'yochampensa Apuesho. <sup>27</sup> Apaña'pa' atarrcha' morrentensa atto sapa' semorrentenna, e'ñe seyemtenna atto napa' Apueshot nohuapa. <sup>28</sup> Po'ño'ch napa' Apueshot nohuapa, o' nechap añe patsro. Elloña'pa' o'ch alla nesa'nerr añ pats, o'ch alla ahuerren Apuesho.

<sup>29</sup> Pueyochresha'ña'pa' atef ochet:

—Te'ña'pa' ama toma'nteñtsoye' peñoen ñeñto'marña yapa' e'ñech yeño'tue. <sup>30</sup> Te'pa' yeñotene'p' p'apa' ñeñte'p' eñotuene' ora allohuen esocmañen. Ñeñto'marña yapa' amaca'ye pallteno o'ch alla ya'p'to'terrperr po'poñone't. Tarro'mar te'pa' yeñotene'p' p'apa' Partseshot p'ehuapa.

<sup>31</sup> Jesúsña'pa' atef o'terraneterr:

—Sapa' taya'tña o' same'ña'na. <sup>32</sup> Te'pa' o' e'ñe chapmoch sa ama't p'uesheña'ttsospa' o' chaponasañ chach sematrayesa allemeñ. Chach sahanomyesa allcha' semna'yes sa. Naña'pa' sa'ypo'ña'huanmuencha'. Tarraña napa' ama e'ñe napteyaye, epanña Apa. <sup>33</sup> Ora allohuen añe'chnopa' o' e'ñe notuas allochña'pa' e'ñe seyemteñoen napa' chocmach socshena seyo'chro. Po'ño'ch añ patsropa' chocmach semuero'chta. Tarraña e'ñe seyo'chro sapa' chocmuepa' chña socshena tarro'mar napa' o' na'mchechatue allohuen ñeñt e'moñe'tene' Yompor añe patsro't.

## 17

*Allempo Jesús'pa' ma'yochamp'penana pueyochreshachno*

<sup>1</sup> Allempoña atef otuanet añe'chno Jesús'pa' allenta cohua' enonetpa', ñeñtpa' atef otan Pompor puema'yocheno't:

—Apacha' te'pa' o' chapona allempoch etsota ñeñt nocop. Te'pa' pecohuentatonepa'ch na tarro'mar Pechemer pepenen allochña napa'cho'ña necohuentatona'p'cha' p'aña. <sup>2</sup> Atto p'apuen llesenspa' alloña pomnaren nepeñña allohuen acheñenesha'. Allochña'pa' allohuen acheñ ñeñt po'patatenna, naña ñetpa' napuenanetcha' alloch ñetpa' corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. <sup>3</sup> Añmapa' ñeñña alloch ñetpa' corretsetach tayoteñ e'ñe errponañohuen ñerra'm esempo eñoterrpet p'a ñeñte'p' papuet e'ñe po'ño'ch Yomporeretets ñaña ñerra'm eñoterrnet na ñeñfen Jesucristo p'a pellsensaren.

<sup>4</sup> 'Napa' o' e'ñe necohuentatuona'p' arr patsro. O' e'ñe netsotuona'p' ñaña petaruas ñeñt atef p'oten. <sup>5</sup> Te'ña Apacha', pecohuentaterrnanepa'ch e'ñe alla

pesho e'ñe atet allempo atarr a'cohuentatareñen pesho ahuat allempo ama eñalletena' añ pats.

<sup>6</sup> 'Allohuen acheñ ñeñt neyochresha' pepatenen nañapa' añ neñotatenanet ñeñt atet pepena pa tarro'mar ñetpa' ñeñfet e'ñe allpona po'patatna arr patsro. Ñetñapa' pepa'tña o'patenahuet ñeñtcha' neyochresha' pepaten naña. Te'ña ñetpa' e'ñe ame'ñernapet peñoñ. <sup>7</sup> Ñaña ñetpa' e'ñe eñotueñet allohuen ñeñt atet ne'ñorenanet ñaña ñeñt es norrtatyenanetpa' ñeñtapa' e'ñe ora peshotecma huena. <sup>8</sup> Napa' añña ne'ñorenanet ñeñt atet potenen pa. Te'ña ñetpa' e'ñe cohuen ame'ñennet. Ñaña e'ñe po'ñoç eñoteñet napa' e'ñe peshot nohuapa, pa ñeñep nellsenserre'.

<sup>9</sup> 'Te'ña napa' o'ch nema'yocham̄pesnomanet ñet. Ama allohuenacpaye' acheñenesha' arr patsro nema'yochenpo, e'ñe añecpa nema'yochenpa ñeñt neyochresha' pepatenen tarro'mar ñetpa' ñeñfaret peyochresha' pepen paña. <sup>10</sup> Tarro'mar allohuen ñeñt e'ñe nocmapa' papa'cho'ña e'ñe pocma. Ñeñña e'ñe pocmapa' napa'cho'ña e'ñe nocma. Ñetña te'pa' e'ñe cohuentatapretennet.

<sup>11</sup> 'Te'ña nocoppa' o' çherrmoch e'ñech ñeñfeshaña aña patsro'tsenen tarro'mar napa' o'ch alla ahuerren pesho. Tarraña ñetpa' allo'tsenaretach arr patsro. Pa Apa Partso, pecuam̄sepa'ch allohuen ñeñt neyochresha' pepatenen. Pehuamencotcha'ña pecuam̄psanet. Allochña ñetpa' o'ch e'ñe parrocmatet e'ñe atet yepena yaña. <sup>12</sup> Allempoteñ e'ñe parro'tseney poña pehuamencot necuam̄psanete't. Napa' chocma nemoñenanet. Ñeñto'marña ama't puesheñarofeta ñetpa' ama na'chencataneto, ñapñaña chenca añ ñeñt o'patena chenquëñets. Ñeñtapa' attochña Apa etsoterra peñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ.

<sup>13</sup> 'Tarraña te' napa' o'ch ahuerren pesho. Napa' añecopña neñen añeçhno añ patsro attoch ñetpa' atarrcha' cosherret pueyoçhreto e'ñe atet nocshena na. <sup>14</sup> Napa' añ ne'ñorana'tenanet ñeñt e'ñe po peñoñ. Acheñenesha'ña ñeñt ama ame'ñetso añ patsro, ñetñapa' cha e'moñe'tenanet tarro'mar ñetpa' ama allo'na parro'marneshateneto ñeñt ama ame'ñetso, atet nepena naña ama neparro'marneshatenaneto. <sup>15</sup> Ama añeye' nenamuenpe attoch pahuenaneta' añ patsrot, añña nenamueneþ o'ch pecuam̄psanet. Amach pemnatatsche oneñet o'ch alla a'puerrataterranet. <sup>16</sup> Ñetpa' ama allo'na parro'marneshateñeto ñeñt ama ame'ñetso arr patsro atet nepena naña ama neparro'marneshatenaneto. <sup>17</sup> Pame'ñeñofet pa peñoñ pa'cohuentam̄psanetepa'ch e'ñe pocop. Pa peñoñpa' ñeñña e'ñe po'ñoç ama shequëñtsoyaye. <sup>18</sup> Atto pa pemñan na arr patsro, te'ña napa' o'ch nemñanet ñamet attoch serrpare'tatyaset acheñenesha' arr patsro. <sup>19</sup> Ñeñto'marña ñocpuet nañapa' o' na'rroyerra pocop, attochña ñetpa'cho'ña a'cohuentatare'tterretcha' Partsocop. Ñeñtapa' e'ñe po'ñoç atet poteney pa peñoñoç ama shequëñtsoyaye.

<sup>20</sup> 'Tarraña amach e'ñe añecpa nema'yoch o' ñeñt e'ñe neyochresha' nepen te', añecpa'nachña nema'yocham̄pesnoma allohuen ñeñtcha' name'ñerraya tsapatonet e'ñe neyochresha' po'ñoñoç. <sup>21</sup> Allochña allohuenetpa' parrocmatetcha' atet pepena pa Apa e'ñe peparrocmatennana ñaña napa' e'ñe neparrocmatennaþa. Allochña ñetpa' o'ch e'ñe parrocmaterryet e'ñe parro epay. Attochña acheñenesha'ña arr patsropa' ñetñapa' eñoteretcha' pa ñeñep

nellsenserre'. <sup>22</sup> Atet pepena pa pecohuentapretenna napa'cho'ña e'ñe necohuentapretenanet ñet, attotcha'ña ñetpa' e'ñech parrocmatet atet yepena yamã e'ñe yeparrocmaten. <sup>23</sup> Napa' neparrocmatenanet, pañapa' peparrocmatenna. Allochña allohuenetpa' e'ñech parrocmatuenet e'ñe poctacma. Attoch acheñenesha' arr patsro ñetpa' eñoteretcha' papa' pa nellsenserre'. Ñaña eñoteretepa'ch papa' atarr pemorrentenanet e'ñe atet atarr pemorentenna na.

<sup>24</sup> 'Apache' allohuen ñeñt peyochresha'tatenna na, napa' añ nemnen erro'tsenencha' ñetpa'cho'ña allo'tsenacmayepa'chña e'ñe parro. Allochñapa' attoch enternanet necohuenña allo o' alla pecohuentaterran na, tarro'mar papa' pemorrentenna allempoteñ ama aye'chcatarettena' añ patser. <sup>25</sup> Apa, pa ñeñte' e'ñe pocte' es pets, acheñenesha' ñeñt ama ame'ñetso arr patsro ñetpa' ama eñotenpeto. Nañapa' e'ñe po'ño'ch neñotenep. Añña ñeñt e'ñe neyemtenaya ñetñapa' eñotenpet papa' pa nellsensene'. <sup>26</sup> Napa' ñaña e'ñe eñotatenahuet ñet ñeñt atet pepena pa. Ellopa' allach neñotaterraneterr. Allochñapa' ñetpa'cho'ña e'ñech morrentanna'terret e'ñe atet pepena pa atarr pemorrentenna na. Attochña napa' e'ñech neparrocmatenanet ñet. Ñeñt'pa' allohuach nema'yocha'pa Nompore.

## 18

### *Allempo rromoset Jesús*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53)

<sup>1</sup> Jesúsña allempo ma'yochuanmapa' allenta ahuanman pueyochresha' o'ch ahuanmuet yomta'n amañes're'to. Ñeñt amañes're'te'pa' añ pa'so'cheñ Cedrón. Allña yomta'npa' allo'tsen narmetsma', all chapña Jesús epuet pueyochresha'. <sup>2</sup> Ñehua, Judas ñeñt'cha' pomuerre' Jesús ñapa' e'ñe puentarña all, tarro'mar ahuañmo'choteñ Jesús'pa' allecma ap'chatenan pueyochresha'. <sup>3</sup> Judasñapa' allenta anman solltarnesha' ñaña guardianesha' ñeñt mueñen fariseonesha' ñaña ñeñt pa'm'cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Ñetñapa' cha'cha'tet all elampañe'farreret. Orra'yesnenet ñaña po'urare. Orra'yesnenet ñaña alloch quellaret. <sup>4</sup> Jesúsñapa' e'ñe eñoteñ ora ñeñt'cha' chapoya allempo. Ñaña poctanetpa' atet otapanet:

—Sapa' ¿esesha'tña se'nen?

<sup>5</sup> Ñetñapa' atet otoset:

—Añca'ye ye'nen Jesús ñeñt nazareto'marnesha'.

Ñaña'pa' alla oterraneterr:

—Napa' añenca'ye.

Judas ñeñt pomue'pa' ñapa'cho'ña allo'tsen. <sup>6</sup> Allempo otenanet Jesús: "Napa' añenca'ye", ñetñapa' o' cheterret pa'che'ñone'tpa' allepa'tcha' a'trra'tet.

<sup>7</sup> Elloñapa' alla oterraneterr:

—¿Esesha'tña se'nen?

Ñetñapa' alla otereterr:

—Yapa' añ ye'nen Jesús ñeñt nazareto'marnesha'.

<sup>8</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Napa' o'ca'ye notuapas napa' añen. Ñerra'm nate' se'nenpa' neyochresha'ñapa' semnatanet ñetpa' o'ch ahuanerret.

<sup>9</sup> Ñeñt'pa' tarro'mar atet ot allochñapa' attoch etsota Jesús po'ño'ñ atet o' otuanom: "Ñeñt allpon neyochresha' pe'patenen napa' ama't puesheñarrapa'

amach na'chencache.” <sup>10</sup> Allempoña Simón Pedro ñeñt occhelletpa' ñaña'pa' po'cchella cheta'pa' o'ch chonto'tapaneni cornesha' pueñaña puetepa'tcha' tsorroñ. Ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Malco, ñeñtpa' año pueñaña ñeñt pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. <sup>11</sup> Tarraña Jesús'pa' atet otan Pedro:

—Pesha'terr pöcchell allecma peneñ. Pocte'ca'ye o'ch chapona ñeñt amue-rochtatañ\* tarro'mar ñeñtpa' atet muenatenen Nompör.

*Allempo anmet Jesús allo'tsen ñeñt pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar*

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Lc. 22.54)

<sup>12</sup> Allempoña solltarnesha' epuet po'captáner ñaña judionesha' po'guardianeshar ñeñtpa' rromoset Jesús'pa' o' huanquét. <sup>13</sup> Ñanompa' arr anmet allo'tsen Anás, tarro'mar ñapa' ñeñt Caifás pa'go'. Ñeñña Caifás'pa' ña pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar allempo ñeñe chararo. <sup>14</sup> Caifás'pa' ñapa' ñeñña cotape'chataye't judionesha' allempoteñ o'pateñet Jesús, ñeñtpa' atet otanete't: Añ poctetsa puesheñarr ñeñt acheñerpa' o'ch rroma allohuen acheñeneshap.

*Atto Pedropa' a'nasotana Jesús*

(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Lc. 22.55-57)

<sup>15</sup> Simón Pedro ñaña po'psheñ pueyochresha' ñeñtpa' cota'nmet ñamet Jesús chenta'. Ñeñña puesheñarrpa' e'ñe cheme'teñ cornesha' ñeñt nanac amcha'tarettetsa allempo. Ñapa'cho'ña o' be'tososet epuet Jesús all aconcha'tam'psarettena cornesha' po'pamp. <sup>16</sup> Pedroña'pa' alla tomos a'yot allot be'tenet. Po'psheñña pueyochresha' ñeñt e'ñe cheme'ten cornesha' ñeñt nanac amcha'taret, ñaña'pa' cha'nerr a'yot, allña'pa' eñosuerr epuet coyanesha' ñeñt cohuene' yetarr. Allempoña'pa' errana' ñaña Pedro. <sup>17</sup> Coyanesha'ña ñeñt cohuene' yetarrpa' atet otapan Pedro:

—¿Ama't papa'cho'ña pueyochresha'te'ca' peneñña añ encaneshar?

Ñaña'pa' atet otos:

—Napa' amaca'ye pueyochreshayano.

<sup>18</sup> Ñeñña taruaset all epuet guardianesha' ñeñtpa' all tsoma'tenet quellmesha, a'huortatenet tarro'mar allpa' nanac senteten. Allña tom'chenet all shotenet. Pedropa'cho'ña allo'tsen all shotena ñaña.

*Allempo Jesús'pa' a'pto'tare'teñ cornesha' ñeñt nanac amcha'tarettetsa*

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Lc. 22.66-71)

<sup>19</sup> Cornesha'ña ñeñt nanac amcha'tarettetsa, ñapa' allenta a'pto'tapan Jesús pueyochreshacop ñaña añecop ñeñt atet ye'chatyen. <sup>20</sup> Jesúsña'pa' atet otos:

—Napa' ama a'nahuayaya neserrpare'teñe acheñenesha' arr patsro. Chocma ney'chatyen judionesha' po'prahuo'mar ñaña Parets pa'paclo allecma shontena judionesha'. Ama't parrochapa' ama esempo neñosoña a'nahua. <sup>21</sup> Eso'mare'tña nañeña pa'pto'ten. Añcha'ña pa'pto'tyes ñeñt ne'maye't erro'tente' neserrpare'tatiesanete't. Ñetpa' eñoteñette'ña ñeñt atet notyesanete't.

<sup>22</sup> Allempoña atet otuanet Jesús'pa' puesheñarrña guardia ñeñt allame'tso'tsenapa' ñaña'pa' allenta tacle', atet och:

—Amarramch' atteye' yanapueñeña cornesha' ñeñt nanac amcha'taret.

\* **18:11** Ñeñt amue-rochtatañ ñeñtpa' po'ño'ch ñeñtpa' añ atma'ntataret ñerra'mrrate' ñeñt atarr pesherr yorren orramtso.

23 Jesúsñapa' atet och:

—Ñerra'm añte' neñen ñeñt ama cohuenayayepa' p'oten all ama cohuenaye' neñeno. Ñerra'm cohuenta' neñenpa' eso'marte'ña petacllenen.

24 Allempoña Anáspa' allenta mueñe e'ñe ehucaret pa'ñachesho Caifásesho. Ñeñña Caifáspa' ñeñt e'ñe pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar.

*Allempo Pedropa' alla a' nasoterranerr Jesús*

(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Lc. 22.58-62)

25 Simón Pedroñapa' alla ten all shotena. Ñetñapa' atet ochet:

—Papa'cho'ña ¿ama't pueyochresha' penpe?

Ñaña'pa' cha a' nasochapa' atet ot:

—Napa' amaca'ye.

26 Cornesha'ña ñeñt nanac amcha'taret puesheñarrña ñeñt pa'taruasañer ñeñt pamo'ts tsorrqueta't Simón Pedro, ñaña'pa' atet och:

—Napa' ¿ama't pa' nentoña narmetsmo? Papa' allo'tsene'pca'ye.

27 Pedroñapa' alla a' nasotererr. E'ñe allempocmaña eñen atollop.

*Allempo chapata' mueñet Jesús allo'tsen amcha'taret Pilato*

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Lc. 23.1-5)

28 Allempoña Jesús'pa' anereter Caifásesho. E'ñe ahuatecma anma'mueñet amcha'taret po'palaciopahuo. Ñeñña amcha'taretpa' ñeñt nen gobierno' Romot ñeñt amcha'tarettetsa allo'marneshacop. Allohuen judionesha' ñetñapa' ama be'tososeto amcha'taret pa'paclo tarro'mar ñeñt amcha'taretpa' romo'marnesha' ama judioneshayaye allochña ñetpa' año'ch cha a'sosyateto ñañeñeta Partsocop esheccha' e'ñe cohuen rrallme chet pascuapo. 29 Ñeñto'marña Pilatopa' cha'nmanet a'yo't allo'tsa'yenet, atet otapanet:

—¿Errotenote'tña sottene'cheñña añ acheñer?

30 Ñetñapa' atet otyesoset:

—Ñerra'm ama añ pa'yeno ñeñt ama pocteyepa' amate' errotenot o'yehuapacheñña pesho.

31 Pilatoñapa' atet oterraneterr:

—Chosa sañeña anmue' sachña ente' errotente' ñeñt atet pena ñeñt atet anaret ñoñets socop attotcha' sottene'ch.

Judionesha'ñapa' atet otyeset:

—Yocop ñeñfey judioneshaypa' ama pocteyaye o'ch yemtsach acheñ ama't puesheñarra.

32 Ñeñto'marña ñetpa' atet otyeset allochñapa' attoch etsota Jesús po'ñoñ atet otuanet ahuaña allempo ñanom eñotatanet ñapa' corsochoch rroma.

33 Allempoña Pilatopa' alla be'terrerr pocollo. Ñaña'pa' agotatan Jesús'pa' atet och:

—Papa' ¿pa't amcha'tarettetsaña judioneshacop?

34 Jesúsñapa' atet och:

—Añpa' ¿e'ñe't p'ota potenña atet, ñato' esesha'te' potene'ña añ nocop?

35 Pilatoñapa' atet otererr:

—Napa' amaca'ye judioneshayayno, ama es neñotenoña socop. Paña pamo'tsna'tar ñaña ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñetña te'pa' o' pomuerrpet nesho. ¿Eso'tña pepen ñeñt ama't mameshapa' ama pocteye' entapretenpeto?

36 Jesúsñapa' atet otererr:

—Atto na'mícha'tarettena napa' ama añe patsroyaye. Ñerra'm añe patsrach na'mícha'tarettenañpa' allempoña neyochreshachnopa' moña'netañcha', allempopa' amach pomnoñeña judionesha'. Tarraña atto na'mícha'tarettena napa' ama arro'marecpayaye.

<sup>37</sup> Pilatoñapa' atet otererr:

—Ñeñepñapa' pepa'tca'yeña amícha'taret.

Jesúsñapa' atet otererr:

—Na po'ñoçhpa' amícha'taretenca'ye e'ñe atet p̄otenen p̄a. Napa' ñeñto'marña ne'ñalletosa añe patsro attoch nach a'potose' ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor poçtañña. Allohuen ñeñt muenene' ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor poçtañña, ñetñapa' e'ññotennet.

<sup>38</sup> Pilatoñapa' alla otererr:

—¿Erra'tsena'tña ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh?

*Atto amícha'taret Pilatopa' otanet ama'tpa' çhosa muetse'ña Jesús  
(Mt. 27.15-31; Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25)*

Ñeña otuapa' o' alla çha'nerrerr allo'tsa'yen judionesha'. Allñapa' atet otterrannerr judionesha':

—Napa' amacione'ye nenteññañeña ñeñt atto ama pocteye' es peno attoch yemtsatach. <sup>39</sup> Tarraña atet seyçhenpa' e'ñe pate'tets char allempoch çherrerr pascuapo nañapa' çhocmach na'rroyernnas puesheñarr socop ñeñt ayottam̄psarettetsa allempo, ñeñtara ñeñt samo'ts sepen. Te'pa' ¿añe't semnen o'ch na'rroyernnas ñeñt Sa'mícha'tareter sepen sa ñeñtes judioneshas?

<sup>40</sup> Allempoña ñetpa' puerrannarteñoetpa' atet otyeset:

—Tarraña Jesúsapa' amach p̄a'rroyatsche, añcha'ña p̄a'rroyernnay Barrabás. Ñeñña Barrabásapa' ñeñt atarr aprratam̄psañtetsa.

## 19

<sup>1</sup> Allempoña Pilatopa' atet otan po'solltar-renesha':

—Te'pa' o'ch sanem̄ Jesús allcha' sashte'.

<sup>2</sup> Solltarnesha'ña pa'llochame'teñoet Jesúsapa' pellta'toñet choyo'mets agreçh ñeñtña choyo'mtachtet ñeñt atet choyo'mtana ñeñt po'ñoçh amícha'tarettetsa. Chorrachet ñaña shetamuets ñeñt quelluemamueno tsamamtena ñeñt pa'shtam pen ñeñt po'ñoçh amícha'tarettetsa.

<sup>3</sup> Pa'llochame'teñoetpa' e'ñe atet pachet ñerra'mrrate' ñeñt po'ñoçh amícha'tarettetsa. Allña ponen̄yeta' pachm̄are'teñoetpa' atet oteñet:

—Puetare' amícha'taretecha', atarruaca' cohuenep̄te' p̄a ñeñep̄ judionesha' pa'mícha'taretereñ.

Allñapa' taçlapecheñet.

<sup>4</sup> Pilatoñapa' alla çha'nerrerr allo'tsa'yen judionesha'. Allñapa' atet oterraneterr:

—Secue', te'pa' o'ca'ye alla nehuapaterrnaserr Jesús allochñapa' o'ch señoçh napa' amaca'ye nenteññañeña ñeñt atto ama pocteye' es peno attoch yemtsatach.

<sup>5</sup> Allempoña çha'nom ñaña Jesús achoyo'mtataret agreçh ñeñt apellta'taret, achorratareña ñaña shetamuets ñeñt quelluemamueno tsamamtena. Pilatoñapa' atet oterraneterr:

—Secue' añca'yeña ñeñt yacmar.

<sup>6</sup> Ñeñña pa'micha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña guardianesha' allempoña ñetña eñchetpa' puerranarotetpa' atet otye-set:

—Ñapa' ¡pecorso'tam̄psachñaca'ye!

Alla oterete't:

¡Pecorso'tam̄psachñaca'ye!

Pilatoñapa' oterraneterr:

—Añca'ye seña', sañña corso'tam̄pse' tarro'mar napa' amaca'ye nen-teññañña ñeñt atto ama pocteye' es peno attoch yemtsatach.

<sup>7</sup> Judionesha'ñapa' atet otereterr:

—Yapa' yechenca'ye paterr ñoñets ñeñt atet anaret. Ñeñña ñoñetspa' atet oteney añ poctetsa ñapa' 'chocmach rroma tarro'mar ñapa' pachm̄are'teñoŋ oten ñapa' ño' Parets Puechemer.

<sup>8</sup> Allempoña Pilato e'man atet ñoñetspa' 'cha yoruen. <sup>9</sup> Alla be'terrerr pocollo atet otuerranerr Jesús:

—Papa' ¿erro'marneshape'tña pa'?

Jesúsñapa' ama anape.

<sup>10</sup> Pilatoñapa' alla otererr:

—Amahuachñaca'yeha' ñanapnote'. ¿Ama't peñoteñña napa' allsensareten attoch na'royerrep, allsensareten ñaña attoch necorso'tam̄perrep?

<sup>11</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Amach errotenot pepa'ñoñña ñerra'm ama Yompor ñapayñe llesens atet. Ñeño'marña ñeñt nepomue' peshopa' ñetpa' ello metanennapet po'chñar.

<sup>12</sup> Elloña Pilato atarr mueneñ o'ch a'rroyerran Jesús tarraña judionesha'ñapa' puerranarotetpa' atet otyerreterr:

—Ñerra'm añ pa'rroyerrpa' papa' ama pemno o'ch pa'micha'tareter pepe' ñeñt atarr añcha'tarettetsa Romo. Tarro'mar allohuen ñeñt ñañañña netsa añcha'taretpa' 'chocma mueneñ o'ch atpare'teñet ñeñt atarr añcha'tarettetsa Romo.

<sup>13</sup> Pilatoña allempo e'man ñeñt atet otenet allenta 'chanmaterran Jesús a'yot ñaña' anorruer all po'conaño allecma a'pocstatenan ñoñets, ñeñt otenet Mapyetaten. Hebreya'chopa' oteñet Gabata. <sup>14</sup> Allempopa' añe yetro allempo añño'tena judionesha' ñeñt attecma penet pascuapo. O'ña 'chap poctopa', Pilatoñapa' atet oterranerr judionesha':

—Secue'ñaca'yeha' añ ñeñt sa'micha'tareter sepen.

<sup>15</sup> Ñetñapa' alla rrannarterretterpa' atet otyerreterr:

—¡Ñapa' 'chepa' rromats! ¡Pecorso'tam̄psachñaca'ye allcha' rroma!

Pilatoñapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ¿atfe't semnen o'ch necorso'tam̄psonas sa'micha'tareter?

Ñeñña pa'micha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñetñapa' atet otyeset:

—Yapa' amaca'ye eñalleña po'poñ ya'micha'tareter, ñapña ya'micha'taret yepañ ñeñt atarr añcha'tarettetsa Romo.

<sup>16</sup> Allempoña Pilatopa' apamet Jesús attoch corso'tam̄pset. Ñetñapa' anmet allcha' corso'tam̄peñeta'.

*Atto corso'tam̄psoset Jesús*

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43)

<sup>17</sup> Atto sen Jesús allpa' anenan po'corsoch. Chapachet all oteñet Poñetallepno, ñeñt otenet hebreya'cho Gólgota. <sup>18</sup> Allña corso'tam̄psoset

epuet ñaña epsheña acheñ. All corso'tam̄psetpa' rrochtam̄psatoset epsheña. <sup>19</sup> Pilatoñapa' quellcatan ñoñets ñeñtpa' atet ot: "Añmapa' Jesús ñeñt nazareto'marnesha' ñeñt Pa'm̄cha'tareter pen judionesha'." Ñeñña ñoñetspa' e'ñe corsocho ne'. <sup>20</sup> Shonte' judionesha' ñeñt lleya'yese' ñeñt quelled tarro'mar all corso'tam̄psetpa' e'ñe allame'ttsa anetso. Ñeñña quelledcpa' e'ñe mapo'mar ñoñets aquellcarenta —hebreyačh, griegačh ñaña latinačh, e'ñe attecma oten. <sup>21</sup> Ñeñña pa'm̄cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñetñapa' atet ochet Pilato:

—Amachca' pequellcatstoña atet. Añcha'ña pequellca' ñocop, "ñapa' ñañeñaca'ye otetsa judionesho' Pa'm̄cha'tareter."

<sup>22</sup> Pilatoñapa' atet otanet:

—Ñeñt o' nequellcatuapa' o'ca'ye aquellca'huaretta.

<sup>23</sup> Allempoña corso'tam̄pesuet Jesúsapa' solltarnesha'ñapa' yoroñet ñeñt chorrena. Apanna'tyeset poema'tets pa'tatssheño'maret. Ñeñña pa'shtampa' ama eñalle all se'pçhena, ora apomotare' e'ñe patrra shetamuets e'ñe poñe'moteñ. <sup>24</sup> Atet otanna'tyeset:

—Amachca'ye yerrarratsche, çhochña yeyellsheñe'chatoñ pa'shtam yesuertot attoch orrra erra'tsenoteycha' yore'.

Ñeñtpa' tarro'mar atet pohuet allochñapa' attoch etsoterra Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Ñetpa' apanna'tyerretcha' ñeñt nechorrena. Neshtam̄ñapa' yellsheñe'chatonetcha' po'suertot attoch orrra ñeñtcha' yore'." Ñeñtpa' atet o' e'ñe perra solltarnesha'.

<sup>25</sup> Allña e'ñe allame'tets Jesús po'corsochopa' all tom̄chen coyanesha'. Allo'tsen pachor, ñaña pachor pa'mo'nerr, ñaña po'psheñeñ María ñeñt Cleofas puetapor, ñaña María Magdalena. <sup>26</sup> Jesúsña entan pachor ñaña pueyochresha' ñeñt nanac morrentena all tom̄chenet allame'tets. Allñapa' atet otan pachor:

—Achocha' aña'yeña pechoyor.

<sup>27</sup> Allempoñapa' atet otan ñeñt pueyochresha':

—Aña'ye ñeñtcha' p̄pachor pe'pa'.

Allempoña ñapa' anerran Jesús pachor e'ñe ña pa'paclo allcha' cohuan̄pes.

*Atto rroma Jesús all po'corsocho*

*(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49)*

<sup>28</sup> Allempoña Jesúsapa' o' eñoch o' etsotua ora allohuen ñeñt ñocop, ñañapa' atet ot:

—Cha no'ñpa'ten.

Ñeñtpa' tarro'mar atet ot allochñapa' attoch etsoterra Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ.

<sup>29</sup> Allñapa' allo'tsen pajo' all chorre' chase'. Allña e'çhomuetña ñeñt atotso'tpo'. O'ña tsotso'tatuet ñeñtñapa' net tsachpo ñeñt otenet hisopochep̄ alloña çhapachet Jesús puenamo. <sup>30</sup> Allempoña Jesúsapa' agapan chase' ñañapa' atet otterrerr:

—Te'ñapa' o' e'ñe etsotuerra allohuen ñeñt atet anaret nocop.

Allempoña o' epapa' çha rromats.

*Allempo puesheñarr solltarpa' enos po'panmeto puepotot*

<sup>31</sup> Allempopa' o' çhap allempoch añno'terrerr judionesha' tsapatocop allempocma amesenet. Ñeñto'marña ñetpa' ama pocteye' eñcheto o'ch alla ellapen ñeñtcha' rromanatats corsocho añ yetro allempo amesenet.

Ñeñña yetro allempo amesenet o'ch alla atarr cosherreterr ñaña pascua. Ñeñto'marña Pilatopa' enamueñeta' attoch cheno'tatoñet pa'tap o'ch rromuet e'ñe mamecma allochñapa' o'ch anmaretterret corsochoť. <sup>32</sup>Allempoña ponemña solltarpa' cheno'tosan pa'tap ñeññ parro corso'tampeñet e'ñe epsheño'mar. <sup>33</sup>Allempoña ponemñyet ñaña Jesús'pa' ñaña'pa' entoset o' rroma. Ñeñto'marña ñapa' ama chenam̄pseto pa'tap.

<sup>34</sup>Tarraña puešheñña solltarpa' chocma enos po'panmeto puepotoť. Allotña atarr cha'nom po'rrias ama't ñaña oñsasen. <sup>35</sup>Ñeñña ente'pa' ñapa' serrpare'tatanet atet ent. Ñapa' e'ñe eñoteñ e'ñe po'ñočh ñeññ atet oten. Ñeñto'marña yapa' yeñoteñ ñeññ atet serrpare'tempa' e'ñe po'ñočh. Attochña sapa'cho'ña same'ñerach ñeññ atet oten ña. <sup>36</sup>Ñeñtpa' atet pa' attoch etsoterra Yompor po'ñoñ ñeññ anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Ña ama't patrra puenepa' amach chenam̄pereto." <sup>37</sup>Ama't ñaña Yompor po'ñoñ ellonetpa' atet ote't ahuat: "Ñetpa' enteretcha' ñeñtcha' enerret."

### *Atto pampuet Jesús*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56)

<sup>38</sup>Allempoña José ñeññ arimateo'marnesha'pa' ñaña'pa' ahuos Pilatesho o'ch oteña' pocte'ch eñch ñach a'suatose' Jesús ñeññ rromuets corsocho. Ñehua, ñeññ Josépa' cotenan ñaña Jesús tarraña e'ñe a'nahua, tarro'mar ñapa' mecha'tenan judionesha'. Allempo atet enamosan Pilato, Pilatoñapa' e'ñe pocte' eñch, ñeñto'marña alla ahuerr corsocho, cherr allpa' a'suatosan Jesús corsochoť all rromuen. <sup>39</sup>Allñapa' huapa ñaña Nicodemo ñapa' añ huapatoñ eñmosať, atsetaret ñeññ otenet mirra epuet ñaña áloe. Allo'tsente' ma'poch charra' kilo. Ñehua, ñeññ Nicodemopa' ñeññara ñeññ huapatsa ñanom Jesúsesho tsapo. <sup>40</sup>Ñetña anerretña Jesús rromue'. Allñapa' epatse'tueret shetamtotomo epuet ñaña eñmosať. Ñeñtpa' atet yečhena judionesha' ñerra'm cho pampueñet arromñať. <sup>41</sup>E'ñe allame'tets all corso'tam̄pset allñapa' allo'tsen narmetsma'. Allña narmetsmopa' allo'tsen mapuetpon allña pampa'neretña Jesús allempo rroma. Ñeññ mapuetponpa' e'ñe etserra eñaret, tarraña allpa' ama pampueñeta' ama't patrra arromñať. <sup>42</sup>Allempopa' tarro'mara alla na'neret allame'tets tarro'mar allempopa' añ yetro allem-poch añño'tena judionesha' tsapatecop allempocma amesenet.

## 20

### *Atto tanterra Jesús*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12)

<sup>1</sup>Allempo moťta'muenerr yetsñats temenc, Maríaña Magdalenapa' ahuatecma ahuamuen puepampro, allempopa' ama e'ñe puetaresuena'. Allñapa' amuepa'tcha' atteraye' entosanoña mapue' allo yottam̄pset. Ama allo'tsenarayete, atta apmesaret a'yenet mame'. <sup>2</sup>Ñeñña pa'che'ñera alla materra o' ahuerr allo'tsen Simón Pedro ñaña po'psheññ pueyochresha' ñeññ atarr morrentena Jesús. Maríañapa' atet otuerranet:

—O' anernnayette' Yepartseshareñ puepamprot. Ama yeñoteñe, errate'ña neret.

<sup>3</sup>Allempoña Pedro epuet po'psheññ pueyochresha' ñetñapa' allenta ahuanmuet ñamet puepampro o'ch enteñeta'. <sup>4</sup>Epsheño'maretpa' matrra'tet all. Po'psheññña pueyochresha'pa' ñaña'pa' ota, metanan Pedro. Ñaña'pa' ñanmacma chap puepampro. <sup>5</sup>Epostsaña o'pononet o'ch cohuos all net Jesús

ama entose, aña entosñañ allo epet alla o'yerrmuena. Tarraña ama be'toso.  
 6 Allempoña chap ñaña Simón Pedro ñeñt onets chenta'. Ñañaapa' allenta be'tosos puepampro ñapa'cho' aña entosñañ allo epet Jesús alla o'yerrmuena.  
 7 Añañ allo huancoñet poñpa' ama parrocmaye' allo'tseno epuet allo epet. Ñeññapa' ñapuef a'tpuetena a'yenet. 8 Allempoñapa' be'tosos ñaña po'poñ pueyochresha' ñeñt ñanom chapats puepampro. Ñapa'cho'ña entos ama eñalle Jesús. Allempaña ame'ña po'ñoche'pa't o' tanterraña Jesús romoť.  
 9 Tarro'mar ñet allempopa' ama chenaneťoña ñeñt atet anuaret ahuatoteñ Jesúsocop all oten Jesús'pa' chocmach tanterra po'rromñoť. 10 Allempoña pueyochresha'pa' ahuanerret pa'paclo.

*Allempo tanterra Jesús'pa' añ ñanom orrterra María Magdalena  
 (Mr. 16.9-11)*

11 Maríañapa' allo'tsenara a'yot allame'tets puepampro all nanac yahuenta. Allña yahuenapa' o' epa, o' cohua' o'pononet puepampro all net Jesús.  
 12 Allña'pa' aña ent epsheña mellañoťeñ, pa'shtamuet atarr huallama'tareret. E'ñe ñopa'tets anorryenet puesheñar'pa' poñoť anen, po'psheñeñña'pa' pa'rrpōť anen all panet ahuaña Jesús. 13 Ñetña'pa' atet ochet María:  
 —¿Eso'mare't nochesha nanac peyahuena?

Ñaña'pa' atet otanet:

—Ahuo't anerrnanette' Nepartseshareñ ama neñoteñe errate'ña o' net.

14 Ñeñña otuapa' puetallerra pa'che'ñoneť allentepa'tcha' enterran ñaña Jesús e'ñe all. Tarraña ñapa' ama cheme'che. 15 Jesúsñapa' atet och:  
 —¿Eso'mare't nochesha atarr peyahuena? ¿Esesha'tña pe'nen?

Ñaña'pa' cha otenapañ añte' ñeñt cohuañpene' narmetsma' all. Ñeñto'marña ñapa' atet och:  
 —Ayochreshate ñerra'm p̄ate' anmue'pa' pegaterren errate' peneña', ñachña erraya'.

16 Jesús'pa' atet otererr:

—¡María!

Ñaña puetallerrtserrpa' cha e'ñe cheme'terre' ñeñto'marña atet ot po'ñoño hebreya'cho:

—¡Raboni! —ñeñt atet otenet ñet Maestro.

17 Jesús'pa' atet otererr:

—Amach cha permatsetno, napa' ama na'tena' Apuesho. Arrña orra'p masheñeshesho o'ch pōtenaneta' napa' o'ch na'terr Nomporešo ñeñt Neyomporer nepen ñeñtara ñeñt Seyomporer sepen saña.

18 Maríaña Magdalenapa' ahuer serrpare'tatuerrñañ pueyochresha' ñeñtpa' atet otuerranet:

—Ñapa' o'rramtso nenta'mueña Yepartseshar.

Serrpare'tatuerranet ñeñt atet och Jesús.

*Atto Jesús'pa' orrterrana allohuen pueyochresha'  
 (Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49)*

19 Ñeñte yetrocma allempo motta'muena yetñats temenc, ellerroneña pueyochresha'chnopa' apcha'nenet. Ñetpa' cha yore'tenanet judionesha' ñeñto'marña ñetpa' e'ñe echarr yottañpenet. Ama't atet yottañpenetañpa' Jesúsñapa' chepa'tcha' be'tosuets. E'ñe rocho tomhuen allempoñapa' atet otuenanet:

—Te'ña po'ño'chpa' chosa cosherrtsa seyochro.

<sup>20</sup> Allempoña atet otuenanetpa' gatyuesuananet pot ñaña all enaret puepoto. Pueyochresha'ña atarr nanac coshapueñet allempo entapueñet Po'partsesharet. <sup>21</sup> Allempoña Jesús'pa' oterraneterr alla:

—Te'ña po'ño'chpa' chosa e'ñe cosherrtsa seyo'chro. Atto na mueñan Apa, napa'cho'ña te'pa' o'ch nemñas saña.

<sup>22</sup> Allempoña otuenanet atetpa' allenta a'torahuenanet atet oterraneterr:

—Te'ñapa' chorraseda'ch Parets Puecamquëñ. <sup>23</sup> Ñerra'm esesha' sepretnataten po'chñarpa' Yomporpa'cho'ña o' peretner. Ñerra'm esesha'ña ama sepretnataten po'chñarpa' Yomporpa'cho'ña ama peretneñe.

*Allempo Tomás'pa' entapueñan ñaña Jesús o' tanterra*

<sup>24</sup> Pueyochresha'ña Tomás ñeñt otenet Epanesha' ñaña'pa' ama allo'tsenayaye all apchenet allempo huena Jesús. <sup>25</sup> Ñapa' atfaña serrpare'tater po'potantañ ñeñt parro yochreshatsocmuet, ñeñpa' atet ochet:

—Yapa' o'ca'ye yenterña Yepartseshar.

Ñaña'pa' cha otanet:

—Napa' ñerra'm amach nentoñe pot all patet clavo, ñerra'm amach cho na'plloñe e'ñe na notot all patet, amach cho neno not puepoto' all enetpa' amate' errotent name'ñaso.

<sup>26</sup> Allempoña posocmaterrpa' pueyochresha'ñapa' alla apcherreterr o'pono. Allempopa' allo'tsen ñaña Tomás. Ama't yetarrpa' e'ñe echarr ayotetuaret Jesús'ñapa' all be'tosuener tomhuener e'ñe allpa' alla otuenaneterr:

—Te'ña po'ño'chpa' chosa cosherrtsa seyo'chro.

<sup>27</sup> Allempoñapa' atet otuenan Tomás:

—Pecuon not all pata'net, pa'plle'ca'ye. Pa'plla'n ñaña nepotot all enanet. Amachña cha pe'charrtatats to peyother choña pame'ña.

<sup>28</sup> Allempoña Tomás'pa' atet och:

—¡Nepartseshare, te'ña po'ño'chpa' Neyomporer nepene'!

<sup>29</sup> Jesús'ñapa' alla otererr:

—Papa' cho e'ñe penterren ñeñto'maraña te'pa' pame'ñenna. Tarraña elloña añ atarr cosheñtso'tsen ñeñt ama't ama cho entennopa' ame'ñennet.

*Añ libropa' añecop anaret ñeñicha' yame'ñatene'*

<sup>30</sup> Po'ño'ch shonte' po'poñe'chno ñeñt atet gatyesan Jesús pueyochresha' po'partsoña. Ñeñpa' ama aquellcareteyaye añ libro. <sup>31</sup> Allpon ñeñt aquellcarrtatsa arr libro ñeñpa' añecop anaret ñeñicha' same'ñate' po'ño'ch Jesús'pa' ñeñt Cristotets, ña po'ño'ch Yompor Puechemer. Tarro'mar e'ñe same'ñeño'a Cristo sañapa' corretsasach tayoteñ e'ñe errponañohuen.

## 21

*Allempo Jesús'pa' orrterrana cancherrsheña pueyochresha'*

<sup>1</sup> Allempoña Jesús'pa' orrterranner pueyochresha' e'ñe sa'patopño Tiberiaso. Allpa' atet orrterranel: <sup>2</sup> Ñehua, allempo shontenet allpa' allo'tsen Simón Pedro ñaña Tomás ñeñt otenet Epanesha' ñaña Natanael ñeñt cano'marnesha' e'ñe allara Galileo. Ñaña allo'tsen Zebedeo puechemeresh'a' ñaña allo'tsen po'poñ epsheña pueyochresha'. <sup>3</sup> Simónña Pedropa' atet otanet:

—Napa' o'ch neterrayena'.

Po'potantañechnopa'cho'ña atet ochet:

—Yapa'cho'ña o'ch yoctaş.

Allempoñapa' ahuanmuet a'ta'cha'toset noñto. Tarraña ama't arepene-tañ terrayatsetpa' amaña es rromueneto. <sup>4</sup> Allempoña o' puetarenmoch Jesúsñapa' tomhuen pueme'taro. Tarraña pueyochreshathnoñapa' ama esha' cheme'tapaye. <sup>5</sup> Jesúsñapa' atet otosanet:

—Neyochreneshacha' ¿ama't eñalleña secacar ñeñtcha' serra'muen?

—Ñetñapa' atet ochet:

—Amaca'ye eñalle.

<sup>6</sup> Ñañapa' atet oterraneterr:

—Sehuapore't seterraya noñt po'cohuenrot allpa' serrmue'chca'ye.

Atet otanetpa' atet'cho' pet. Arepa'tcha' eshcaye' cheterreto po'terraya o' rromuet nanac aton cac — shonte'. <sup>7</sup> Allempoña pueyochresha' ñeñt atarr morrentena Jesúsapa' ñañapa' atet otan Pedro:

—¡Yepartsesharepa'tca'ye!

Simónña Pedropa' allempo eñotan Partseshepa't huetsa ñañapa' puema'yoreñ chorrerrana pa'shtam tarro'mar ñapa' muelle'mcota terrayen. Ñañapa' puema'yorne'cma omacha oñopa' ahua' Jesúsesho.

<sup>8</sup> Po'potantañe'chnoña pueyochresha'pa' chenta' ona'cherret noñto. Ñato' cien metrote' allo'tsen attoch cherret topña'so. Chetare'tnerret po'terraya e'ñe chorre' cac. <sup>9</sup> Allempo sohua'rretuerret patsopa' all entuerret quellmesh all huorten all achmaretena cac; allo'tsen ñaña pan. <sup>10</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sacra' patantarr cac ñeñt serrmuen e'ñe erрте'.

<sup>11</sup> Allempoña Simón Pedropa' alla a'terr noñto, chetan terraya noñtot o' ne' masto, e'ñe chorre' atesha' cacachno — allo'tsen ciento cincuenta tres ñeñt allpon rromuet cac. Tarraña ama't shonte' rromuet cacpa' ama rrarratano terraya. <sup>12</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Te'pa' sona'cherr o'ch serra'muen.

Puem'cha'na'teñofet ama't puesheñarrofeta ama esesha' otenaye: ¿Ese-shape'tña pa? tarro'mar eñoteñet po'ño'chpa' Partsesha'ca'ye. <sup>13</sup> Allempoña huapanet Jesús allame'tets, chetosan pan apa'yesosanet. Apa'yesosanet ñaña cac.

<sup>14</sup> Ñeñtapa' allempo poma'pocheño'hua orrterrana pueyochresha' allempo tanterra rromot.

### *Allempo Jesúsapa' otenan Simón Pedro atarrte' morrenteña*

<sup>15</sup> Allempoña rrohua'muenet Jesúsñapa' atet otan Simón Pedro:

—Simón, Jonás puechemere, p'apa' ¿atarrfe' pemorrentenna, ellote' pem'tana'tueñ añenesha'?

Ñañapa' atet otan Jesús:

—Po'ño'chca'ye Partseshacha' peñotenen napa' nemorrentenpa.

Jesúsñapa' atet otererr:

—Ñeñte'pñapa' e'ñech cohuen peserrpare'tatyes allohuen ñeñt name'ñenaya; ñetpa' e'ñe atet nentenanet ñerra'mrrate' necar-nerrorretollesha'.

<sup>16</sup> Puepocheño'ñapa' alla otererr:

—Simón, Jonás puechemere, ¿po'ño'cha't atarr pemorrentenna?

Ñañapa' alla otererr:

—Po'ño'ch Partseshacha' e'ñe peñotenen napa' nemorrentenpa.

Ñañapa' alla otererr:

—Ñeñtēpñapa' e'ñech cohuen pecuam̄pson allohuen ñeñt̄ name'ñenaya; ñet po'ñoçhpa' e'ñe atet nentenamet ñerra'mrrate' necarrneroreçhno.

17 Poma'pocheñoñapa' alla otererr:

—Simón, Jonás puechemere, çama't e'ñe mamecpa pemorrentenno?

Pedroñapa' llequēnana atto alla poma'pocheño otererr e'ñe ñeñtara, çpemorrentenna't?, ñeñto'marña ñapa' otererr:

—Parteshacha' allohuenpa' e'ñepa't peñotueñ. E'ñe peñotenen napa' nemorrentenpa.

Jesúsñapa' alla otererr:

—Ñeñtēpñapa' e'ñech cohuen pecuam̄pson necarrneroreçhno.

18 Po'ñoçhca'ye te'pa' o'ch notap̄, pa' allempo huepueshenpa' pechorre't e'ñe p̄ota, all peseche'tpa' all pechopeñe'chyses't. Tarraña esempoch pepo'nme'tenpa' pañapa' o'ch attañña peyopen peque' attochña o'ch po'psheññaña pechorratenaya allempopa' anerrpetcha' all ama pesecheno.

19 Ñeñt̄pa' tarrecop atet eñorana'tenanet allochñapa' attoch eñochet er-rotenotcha' rromuerr Pedro attotcha' cohuentaterran Yompor. Ñeñt̄a otuepa' alla oterran Pedro:

—Papa' çhocmuepa'ch e'ñe p̄octenen.

*Atto Jesús eños Juanacop ñeñt̄ pueyochreshar atarr muerena*

20 Pedroñapa' puetallerrtsa entapan o' cota'neñ po'psheñeñ pueyochresha' ñeñt̄ atarr morrentena Jesús, ñeñt̄ e'ñe anorrtse't epuet ahuañmo'cha allempo rrallme'chete't ñeñt̄ara pueyochresha' ñeñt̄ otaye't ahuaña: "Part-seshacha' çerra'tsenacpa'tña pe'ñoreña ñeñt̄cha' pepomuerre'?" 21 Allempoña entap̄ Pedro, ñaña'pa' allenta otan Jesús:

—Parteshacha' ñocoppa' çama't eñalleña ñeñt̄cha' huapoya ña?

22 Jesúsñapa' atet otererr:

—Ñerra'm na muenate' ñapa' allach a'pa esempohuañenña nohuerrapa' ñeñt̄pa' e'ñe pocte' ñocop, ñeñt̄pa' ama p̄ocpayaye. Pocoppa' añ poctetsa çhocmuepa'ch p̄octenen.

23 Ñeñto'marña epa'hua añ ñoñets errap̄aren allo'tsa'yen masheñnesha', ñeñto'marña ñetpa' atet otanna'tyenet, ñeñt̄ pueyochresha'pa' año'ch rromuero ama't errponaña. Tarraña Jesús'pa' ama atteye' oteno amach rromuero. Ñapa' añña oteñ: "Ñerra'm na muenate' ñapa' allach a'pa esempohuañenña nohuerrapa' ñeñt̄pa' e'ñe pocte' ñocop, amaña po'psheññecpayaye."

24 Napa' ñeñten pueyochreshan ñeñten atet eñotatets atet ñeñt̄arana quel-lquē' añ. Te'ña ya allohuene y eñoteñ ñeñt̄ atet na'potapa' ñeñt̄pa' e'ñe po'ñoçh atet.

25 Shonteñ po'ñoñeçhno ñeñt̄ atet pa'yesa Jesús. Ñerra'm e'ñech yequellca'hueñ ora allohuen ñeñt̄ atet pa'yese't Jesús eñalleñte' shonte' nanac libros. Napa' noten shonteñte' nanac libros'pa' e'ñech epa'huañ ora errap̄aren añe patsro ñerra'm allponcha' yequellcañ libros. Ñeñt̄pa' atetepa'ch Nompore. Allohua.

## ATET PA'YESA JESÚS PUEYOCHRESHA' LOS HECHOS

### *Atet otnerranet Jesús huapanetcha' Parets Puecamquëñ*

1 Te'pa' masheñe Teófilo, nequellcotpa' o'ch neserrpare'taterrperr po'pocheño. Ahuaña ñeñt nequellconap̄ all neñotatap̄ ora allpon atet pe't Jesús allempo añe patsro'tsenmeñ. Ñaña ora allpon ye'chate't Jesús, ñeñpa'cho' o' notuap̄ nequellcot. 2 Tarraña allempo'teñ a'terr pue'ntañopa' palltena o'ch notap̄ ñaña. Te' añ nequellcotpa' o'ch notap̄. Tarraña ama't allempo ama a'terra' Jesús'pa' añña ñeñt pueyochresha'pa' o' otuanet atetcha' pet. E'ñe Parets Puecamquëñotpa' o' llesensa'huanerran pueyochresha' ñeñt acra' ña. 3 Ama't pomuero'chteño' o' rromua ahuaña, allempoñapa' o' orrterrana pueyochresha' e'ñe betnatot. Ñeñto'marña ñetpa' eñochet e'ñe po'ño'ch añpa' ñeñfara Jesús ñeñt rromats ahuaña. Tarro'mar pa'tatsoch çharramatnerr atto orrtame'tnerranet mamesha'tets. Ñaña çhocma eñchete't allame'tets. Allempoña ñapa' a'potanet atet penaña Parets po'cohuenña atto ayochreshatena ña.

4 Allempo allo'tsenet e'ñe parro epuet pueyochresha'pa' atet otanet:

—Amach erra setatsto arro't, allasach arrma Jerusaléño. O'ch secueñ esempoch çhaponasa ñeñt Parets Puecamquëñ. Tarro'mar Parets'pa' o' otuas o'ch mueñonas Puecamquëñ. Ñeñto'mar napa' o' na'potuonas Parets po'ño'ñ ahuaña. 5 Allempopa' añña ñeñt notuas: Juanañpa' añoñña apate't oño, tarraña na tsapa'fonetpa' añcha'ña nechorratasa Parets Puecamquëñ. Añpa' allohua atet ot Jesús.

6 Po'pocheño all apçhenet aspento pa'so'cheñ Olivopen. Pueyochresha'ñapa' atet a'p̄to'chet Jesús:

—Te'pa' Partseshacha' ñato' pocte' penteñ o'ch papaterrey ñeñtey israelneshay yepatsen. Allochñapa' amach esesha' poñeña yeyore'tame'tenaye.

7 Jesúsñapa' atet otanet:

—Ñeñt socoppa' ama pocteyaye o'ch seño'ch. Añña Yompor po'partsoteño'f e'ñe eñotueñ. Ñapa' o' ne' allempoch etsotuerra ora allohuen añe'chno.

8 Jesús'pa' alla o'terraneterr:

—Añña pocte' o'ch seño'ch, ñerra'm esempoch huaponasa Parets Puecamquëñ sesho, ñach ahuamencat sepose'. Allempopa' sa'potoncha' neñoñ erraparen—Jerusaléño, ñaña ora Judeo, ñaña Samario, ñaña ora allohuanen pats.

### *Arrpa' atet perra Jesús allempo a'terr pue'ntañ*

9 Ñeñta otuanenanetpa' allempoñapa' a'tenochayo' enonet. Añña pueyochresha' pocuanrrorteño'etpa' o' ma'natena oso. O'huañ orrta, ama't mamesha. 10 Ama't allempo o'huañ orrta Jesús, ñetpa' allo' cohuanrrortenet enonet allenet o' chenca'huanena Jesús. Allempoñapa' cohuerretset patsonetpa' alla entet epsheña yacma o' tomçha'toset e'ñe parro. Pa'shtamuetpa' nanaco' huallama'tareret. 11 Ñeñta'pa' atet otosanet:

—Esuañaca' galileo'marneshacha' secuanrrortenña enonet. Añ Jesús ñeñt o' a'terr entopa' huerrerrcha' po'pocheño atet senteñ o' ahuerrento.

<sup>12</sup> Allempoña o' a'ten Jesús pa' añña pueyochresha'pa' o' ahuanerret alla Jerusaléno. O' onacherret Olivopnot allot a'terr Jesús. Tarro'mar ñeñt aspenet Olivopenpa' allame'ttso'tsena Jerusaléno, Olivopnotpa' ñato' allo'tsente' paterr kilómetro attoch yethap Jerusaléno. <sup>13</sup> O'ña chacherret anetso Jerusaléno all pocollo allecma a'puenetpa' o' be'toscha'tuerret, a'tapuet eno all tama a'yohuen bat. Allñapa' apchet allohuenet. Ñeñt apchatsa ñeñtpa' añechno: Pedro, ñaña Jacobo\*, ñaña Juan, ñaña Andrés, ñaña Felipe, ñaña Tomás, ñaña Bartolomé, ñaña Mateo, ñaña Jacobo ñeñt Alfeo puechemer, ñaña Simón ñeñt cananistanesha' ñeñt atarr torratset pa'netsrecop, ñaña allo'tsen Judas ñeñt Jacobo pa'mo'nasheñ. <sup>14</sup> Allña apchenetpa' e'ñe ñeñta nete't pueyothro cohuen ñoñets. Allotpa' e'ñe poma'yochreñofet cohuenpa' chocma ma'yochete't. Allo'tsen ñaña coyane-shachno, ama't Jesús pachor María, ñaña pa'mo'nasheñesha' allo'tsenet ñamet.

*Atet pa Jesús puellsensarnesha' allempo net Matías ñeñticha' epuet a'potoñet Yompor po'ñoñ*

<sup>15</sup> Parrochña Pedropa' o' tomos o'ch serrpare'tatanet. Allempopa' ñato' allo'tsente' ciento veinte acheñenesha'. Allempoñapa' otanet:

<sup>16</sup> —O'ch masheñeshacha' notas: Po'ñoch o' etsotua Yompor po'ñoñ ñeñt anaret ahuatoteñ. Tarro'mar Parets Puecamquëñoñ eñose't David. Ama't ahuatpa' ote't David atetcha' pa Judasoñ ñeñt anmue' ñeñt rromue' Jesús. Ñehua, pocte'ñacho' o'ch etsota Yompor po'ñoñ. <sup>17</sup> Judasoñpa' ahuaña allempo allo'tseney e'ñe parro ñapa'cho'ña acreñña Jesús o'ch pueyochresha' pe'. <sup>18-19</sup> Ñehua, Judasoñpa' tsachet allpon quelle atto poman Jesús. Tarraña ñeñt quellepa' allo rañtet pats. Tarraña allempo shora'nom Judasoñ chap patsopa' potsa'nmos pa't, o' yo'pahua ora. Allempoña e'mare'ch allohuen jerusaléno'marnesha' atto Judasoñpa' o' rroma. Añña pats ñeñt rañtet Judasoñ po'cllayoro'tpa' o' sochet Acéldama. Añ ñoñets ñeñt otenet Acéldama ya yeñoño yoteñ Errasatsotnanen. <sup>20</sup> Añña ñeñt quellquë't ahuat David ñeñtpa' anuaretta añ libro Salmos. Añña ñeñt atet oteney:

All yeçhena, puenasepa'ch amara't, all amach eseshaye' yeçhatstatso. Ñeñt po'taruas pa' attoch sherbaneñ Yomporpa' tarraña ñeñtpa' apanepa'ch po'psheñeñ. Atet oten añ libro Salmos.

<sup>21-22</sup> Alla oterraneterr Pedro:

—Ñeñto'mar te'pa' añ poctetsa o'ch ye'ñ po'psheñeñ ñeñticha' parro ya'pota atto Jesús pa' o' tanterra. O'ch ye'ner pueñeñarr ñeñt chocma parro yeçhopene'che't ahuaña allempo arro'tsenmeñ Yepartseshar Jesús. O'ch ye'ner pueñeñarr ñeñt chocma yoctaye't ama't allempoteñ Juanaña' apatapan Jesús tarremphua allempo a'terr Jesús.

<sup>23</sup> Allempoñapa' o' neñet epsheña, pueñeñarr añ pa'so'cheñ José Justo, ñeñtara José oteñet ñaña Barsabás. Po'psheñeñpa' añ pa'so'cheñ Matías.

<sup>24</sup> Allempoñapa' o' ma'yochet. Puema'yocheño'tetpa' atet otet:

—Yompor, ñeñte' entene' allohueney yeyo'cher. Te'pa' o'ch peñotatey erra'tsente' pemnen pa ñeñticha' ello alla sherberrets pocop atet ñerra'm pellsensar. <sup>25</sup> Judasoñpa' o' sa'nmuey o' ahuo' all ñeñt o'patatarettena ña e'ñe ña po'chñarot.

\* **1:13** Jacobopa' ñeñfara ñeñt sochenet Santiago.

26 Allempoñapa' yellsheñe'chet e'ñe ñet po'suertot attoch eñochet erra'tsente' muenenña Yompor ñeñtcha' alla sherberrayerr. Allempoña yellsheñe'chenet aña orrtatsa Matías ñeñtapa't muenenña Yompor. Allempoteñ Matíasapa' ahuo' aguëñ po'poñechno ñeñt çharrasheña puechetsa paterr ñeñt puellsensar Jesús.

## 2

### *Allempo çhapanet Parets Puecamquëñ*

1 Allempoñapa' o' meterrerr allponmat amnaroch çharramat, o' çhap allempo coshena judionesha' ñeñt otenet Pentecostepo. Allempoña ñetpa' alla apçherretterr e'ñe parro ñeñtet ame'ñetset. 2 Allempoñapa' machayota e'mapuet atet ñerra'm huomenquësha' ma'more'tos ento't. Allohuenet ñeñt allo'tsa'yen pocollo e'ñe e'mhuet. 3 Añña ñeñtet apçhetsetpa' o' huapanet atet ñerra'm to'. Huapapa' çha chapa'rrtosa po'huorter ñesheto. Çhapyesamet e'ñe puesheña'ttsocmuet atet ñerra'm huorte'. Añña huorte'pa' alla a'prra'ta ñesheto. 4 Añña ñeñt çhapyesahuet e'ñe puesheña'ttsocmuetpa' añepa't Parets Puecamquëñ ñeñtcha' chorrahuet. Allempoñapa' allorocma eñosyaset po'poñ ñoñtso ñeñt ama eñosete'te ahuaña. Añña Parets Puecamquëñpa' ahuo' eñoratyasamet po'poñe'ttsocma attoch serrpare'tachet pa'namen acheñ e'ñe ñet po'ñoñeto.

5 Allempo Jerusaléñopa' allo'tsa'yen shonte' judionesha' ñeñt huachetsa pa'namen anetsot. Ñetpa' cohuen cotape'chete't Partsocop. 6 Allempoña e'maretet çha ano'tenetpa' o' matrra'tosa shonte' pa'namen acheñenesha' o'ch enteñeta' ñeñt ano'tatsets. Chapuet all ano'tatsenetpa' o' entoset ñeñt ame'ñetsapa' año eñosyenet e'ñe ñet po'ñoñeto. Allempoñapa' atta cohuanrror-toset. 7 Puemoñne'teño'tetpa' atet otyeset:

—Ta', errotente'ca' e'myennayetña yeñoñ. Yapa' yeñotenanet ñetpa' galileo'marnesheta. 8 Ama't po'poñ ñeñt yenyoma' ñoñetspa' e'mueñet. Allohueneypa' o' e'ñe ye'myes atet eñosyenet e'ñe cohuen yeñoño.

9 Allempopa' alla otanna'tyerretterr:

—Yapa' yeñen po'poñe'ttsocma ñoñets tarro'mar yapa' pa'namen anetsot yehuena. Allo't anetsrot yehuapyena ñeñtapa' pa'namen pa'so'chñechno — ama't Partiot ñaña Mediot ñaña Elamot ñaña Mesopotamiot, Judeot, Capadociot, Pontot, Asiot, 10 Frigiot, Panfiliot, Egiptot ñaña Africo'marot, alla allame'tets Cireneo. Ñaña ñeñt huetsa Romot ñeñt çhocma a'puetsa arr. 11 Ama't ñaña judionesha' shonte', ñaña ama't ñeñt ame'ñaten judionesha'. Ñaña ñeñt huetsa Cretot ñaña Arabiot. Ya te'pa' o' e'ñe ye'myes e'ñe yocma yeñoño atet aye'choçtateññañet Parets po'cohuenña e'ñe yeñoño.

12 Otanna'tyerretterr alla:

—Ta'm, ñetpa' errotente'ca'yete'. Yapa' ama't ahuatapa' ama yentareña galileo'marnesha'pa' o'ch eñosyesña e'ñe cohuen yeñoño. Ta', esocopte'.

13 Añña po'potantañ acheñenesha'pa' o' achmãre'tanet atet otarettet:

—Tarro'mar ottenetña' çhoca'ye posa'tyenet.

### *Atto Pedropa' serrpare'tatan acheñenesha'*

14 Añña Pedropa' tanta o' tom e'ñe alla epuet po'poñechno yochreshats. Eñora huomenc, otanet:

—Masheñe judioneshacha' ñaña allohuenes ñeñtes arro'tsenes Jerusaléno, te' o'ch notas: Se'mñoten o'ch neñotatas attot atet yepena ya.

15 Yapa' ama yeposañote'ye' o' yo'notapsa'mueno atet soteny sa, tarro'mar

ama çhoye' o' yarepeno orrats. <sup>16</sup> Añña ñeñt sentyen te' ñeñt'pa' añ o' etsota ñeñt atet ote't Joel ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat. Añña ñeñt quellquét ahuat Joel:

<sup>17</sup> Añ atet oteneý Yompor: Allempoch mellapoterrmocha, atetcha' perra, o'ch nenanet Necamquén pueyoçhreto, allohuen arromñatenesha' o'ch nechorratanet Necamquén. Añña pemreñeñpa' ñetcha' a'poterret neñoñ ñeñt'cha' neñotatuanet, ama't ñaama coyaneshaçhno a'poterrnancha' neñoñ. Añña ñeñt huepueshare' çhocmach es norrtatyesanet ñeñt'cha' entyesonet neshot. Añña ñeñt po'nmeneshare'pa' es norrtatyesanetcha' pueçhopoñeto.

<sup>18</sup> Ama't allohuen ñeñt nesherbene', ñaama ama't coyaneshaçhno nenuanetcha' Necamquén pueyoçhreto attoch a'potonet neñoñ.

<sup>19</sup> Allempoña enopa' o'ch nentatyesanet ñeñt ama't ahuatapa' ama puentareto. Patsopa'çho'ña o'ch norrtatyesanet ñeñt'cha' eñotaterrahuet. Quellareñtso'pa' norrtat'cha' errasats. Puetomam'psanna'teñofet pa'netserpa' orrterrach tso' erracmañen, chepoterrcha' amos ñaama erra'paren.

<sup>20</sup> Ama't ñeñt yeçhoyo'tam'pene' te' allempopa' puenaserrach checmete'. Ar-rorrrpa'çho'ña allempopa' tsama'tt'errach atet ñerra'mrrate' errasats. Atetcha' yoroçhterra' allempoch huerrmocha Yompor.

<sup>21</sup> Allempopa' ama't erra'tsena çhore'te' Yompor pueyoçhrocmañen attoch a'queshpachpa', Yomporñapa' a'queshp'atanetcha'. Arrpa' allohua atet quellquét ahuat Joel.

<sup>22</sup> Añpa' ñeñt'ara alla oterraneterr Pedro:

—O'ch masheñe judioneshacha' noterrser: Sapa' seño'teñ ahuañapa' orrte't Jesús ñeñt nazareto'marnesha'. Ñapa' çhocma orrtatonase't po'partso'teña, ñaama çhocma orrtatyesonase't ñeñt ama sentare ñeñt'cha' seño'tate' ñapa'çho'ña nanac Parets. Pomp'or apuene'ña po'partso'ña attoch seño'toñ Puechemer ña nanac Parets. <sup>23</sup> Añña ñeñt'ara Jesús sañapa' o' sepomhuer attoch corso'tam'pset. Sañapa' o' sa'p po'poñ acheñenesha' ñeñt atpare'tene' Yompor attoch ñetpa' o'ch muetset. Atet o' sephoua, Yomporpa' ahuatoteñ eñotuase't atetcha' se'pa, tarro'mar atet muene't ña. <sup>24</sup> Tarraña ama't rromuapa' Pomp'orpa' o' alla tantater: Tarro'mar amate' erroteno te'pa' alla a'po' rromue'. <sup>25</sup> Ama't atet ote't David ahuat, atet ñerra'm Jesús eño'ratse't. Atet ote't:

Napa' neño'teñ Nomp'or çhocma allo'tsenen parro epan. Ñach nanac ahua-mencat nepe' attoch amach neñt'cha'to.

<sup>26</sup> Ñeño'to'marña nanac nocshena neyoçhro, nocsheñeshocma neñen. Ama't nerromapa' neño'teñ amach alla na'po' rromue'.

<sup>27</sup> Napa' neño'teñ amach a'ypo'ñoño necamquén alla o'pono. Nomp'orpa' amach mueno o'ch puetsohua alla nechets tarro'mar ñapa' entenen e'ñe cohuenare' es nepen ñocop.

<sup>28</sup> Añcha'ña o'ch entaterren attoch yocrrerra e'ñe cohuen. Poparrocmateño't epan ñapa' ñach nocshaterre' nanac. Allohua atet ote't David ahuat atet ñerra'm Jesús eñostse't.

<sup>29</sup> Allempopa' alla oterraneterr Pedro:

—O'ch masheñeshacha' noterrser; añ poctetsa e'ñe eñotoçhen o'ch notas: Yatañ David ahuatpa' rroma. Rromapa' pampuet. All pampuetpa' yenteñ ama't teme'ttsen. Ñeño'to'mar yeño'teñ ahuat allempo ote't añ ñoñetspa' ama añecpaye' serrpare'te'te e'ñe ñocop, añecopña serrpare'te't Jesúsocop.

30-31 Tarro'mar David ñapa' ña a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ. Ñapa' e'ñe eñotue't atetcha' p̄a ñeñtcha' Cristotats allempoch çhap añe patsro. Ñeñto'mar ama't ahuatoteñpa' eñose't atetcha' tanterra ñeñtcha' Cristotats. Pomporpora' amach a'ypo'ñano Puechemer o'pono. Amach muenatoñe o'ch puetsohua po'chets. Yomporpa' ama't ahuatpa' atet otan David o'ch noñ puesheñarr po'mñeñoñ ñeñtcha' amcha'tarettatsa esempo. Davidpa' eñotane't Yompor ñapa' ama pueno po'ñoñ. <sup>32</sup> Te'ña yapa' o' yeñch Yomporpa' o' tantaterran Puechemer Jesús. <sup>33</sup> Te'ña ñapa' e'ñe allo'tsen epuet Pomporets all partsoten ento. Pomporpora' o' e'ñe aphue Puecamquëñ. Te'ña ñapa' añ ñeñfara Puecamquëñ o' chorratya yaña atet otnerrey ahuaña. Ñeñto'marña o' orrtonaya atet sentyes ñorra', ñaña atet se'myes cohuen ñoñets e'ñe sa señoño. <sup>34</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ ama añeçpaye' serrpare'te'te David e'ñe ñocop, tarro'mar ñapa' rromapa' ama tanterro allo'tpa' ama a'terro ento atet ñerra'm Jesús. Ñaña po'pocheño ahuatpa' eñose't David, atto' ote't:

Yompor Paretspa' atet otennan ñeñt e'ñe Nepartseshar nepen na (ñeñfara ñeñtcha' Cristoterrets): “Te'pa' o'ch p̄anorruerr arr necohuenrot allcha' pecohuentapreterra.

<sup>35</sup> Attoçña ama't ñeñt pe'moñe'tene' napa' o'ch e'ñe name'ñatuerranet allochñapa' o'ch atet perret ñeñt pemnen p̄a.” Añpa' allohua atet ote't David ahuat.

<sup>36</sup> Allempoñapa' alla oterraneterr Pedro:

—Sapa' israelena'tares. Ñeñto'marña señochepa'ch e'ñe eñotochen atto Yompor Parets o' nan Puechemer Jesús. Ñapa' ña Partseshatets, ñeñfara Cristotats. Añ ñeñt Jesús sañapa' o' secorso'tam̄psach. Añpa' ñeñta allohua serrpare'tatanet Pedro.

<sup>37</sup> Allempoñapa' ñeñt matrra'tatsa allpa' o' çhapanet pueyoçhro añ ñoñets. Nanac llecanrrortet. Atet ochet Pedro ñaña po'potantañeçhno Jesús puellsensar. E'ñe puellquëñofoet atet otet:

—Masheñneshacha', errotenuachca'ye yeperraña te'.

<sup>38</sup> Pedroñapa' atet otanet:

—Te'pa' aña poctetsa ñeñtcha' seperra allohuenes. Te' sellquëñofo' o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporecop. Allochñapa' Yomporpa' peretna'huernnasha' so'chñar. E'ñe same'ñeñofo' Jesucristo añ pocte' te' o'ch sapatareterra Partsocop. Allochñapa' Paretspa' chorraterrsach Puecamquëñ. <sup>39</sup> Ñeñtpa' pocte' atetcha' sepa, tarro'mar atet otnerrey Jesús o'ch chorratuerrya e'ñe puesheña'ttsoy Puecamquëñ, allohueney ñeñfey o' hua'ñerrey Yeyomporer Parets o'ch yame'ñera. Ñaña o'ch chorratuonasa ama't sa sechemerasha' Puecamquëñ, ñaña allohuen ama't ñeñt ellaparo'tsa'yenet.

<sup>40</sup> Allempoñapa' o' alla serrpare'taterraneterr attoç otanet pa'namen ñoñets. Attoç cotape'chatanetpa' atet otanet:

—Amach soctape'chatsto atet cotape'chen po'poñ acheñenesha' ñeñt ama ame'ñetso. Attotçha' sequeshperrach.

<sup>41</sup> Allempoña allohuen ñeñt ame'ñaya Pedro atet otanetpa' o' apatarettet. Allempopa' ñato' allpon ame'ñatsa ma'pa mil acheñenesha'. Cha shontena ñeñt ame'ñatsa. <sup>42</sup> Allempoteñ ñeñt ame'ñatsapa' e'ñe ma'yoçhreten atet yeçhatanete't Jesús puellsensar. Nanac cohuen entanna'tete't allecma apçhete't parro. Pueyerpueñofoet Jesús o' toma'ntatet pan atet ñerra'm Jesús po'chets. Nanac ma'yoçhete't e'ñe parro.

*Atet corre't ahuat ñeñt ame'ñatse't*

<sup>43</sup> Ñeñt Jesús puellsensarpa' orrtatanete't shonte' pa'namen ñeñt ama puentareto, orrtatanete't partsoteñets attoch eñochet añmapa' Partsepa't. Ñeñto'marña allohuen acheñenesha'pa' nanac mecha'na'tete't. <sup>44</sup> Ñeñt ame'ñatsapa' chocma ap'chete't parro, pocsheño't apanna'tyesete't ñeñt es palltatse't. <sup>45</sup> O'ch venda'yese'te't ñeñt echyenet ña'ma allpon ñeñt o'patyese'te't ñeñtpa'cho'ña venda'yese'te't. Allpon gana'yese'te'tpa' o'ch apanna'tyesete't ñerra'm esesha' es palltatse't. <sup>46</sup> Pate'tets yetpa' o'ch ahuanenet e'ñe parro Parets pa'paclo. Errotenopa' pueyerpueño'tet Jesús o'ch toma'ntachete't pan atet ñerra'm Jesús po'chets. Ña'ma chocmach rrallme'chapretanna'tete't pa'pacleto. E'ñe pocsheñeshet pueyo'chretopa' chocmach rrallme'chete't. Allempopa' nanac amuerañterret. <sup>47</sup> Ña'ma chocmach aye'cho'chtatoñete't Yompor. Allohuen acheñenesha'pa' e'ñe cohuen entapretanete't ñeñt atet pete't. Pate'tets yet Yomporotpa' chocmach ame'ñachete't po'poñe'chno acheñenesha'. Atteñapa' o' cha shonta ñeñtcha' a'queshpatarettatsa.

**3***Atto Pedropa' a'crrateran ñeñt echarttsa*

<sup>1</sup> Pam'tarrpa' chap allempocma ma'yochenet Parets pa'paclo, atet ñerra'm allempopa' ñato' o' ellerrenmoch. Pedroñapa' ahuo' Parets pa'paclo epuet Juan, o'ch ma'yochoset all. <sup>2</sup> O'ña chapuet allpa' a'taposet Parets pa'paclo. Allempoña a'tapmochet allpa', allempocma huapachet ña'ma puesheñarr ñeñt echarttsa pa'tco't, ama eshcaye' chope'cheno. Allempoteñ eñalleta ama chope'cheno. Chocmach pamo'tsesha'pa' o'ch aneñet allécma be'tenet Parets pa'paclo. O'ch na'nmet allotecma be'tosete't ñeñt otete't Ama Macohueno. Allñapa' allcha' enamare'tyenan quelle ñeñt be'tostse't Parets pa'paclo. <sup>3</sup> Ñeñña echarttsapa' entapan Pedro epuet Juan. Ñetpa'cho'ña be'tosmochet Parets pa'paclo. Ñañapa' enamapanet quelle. <sup>4</sup> Pedroñapa' alla o'chet cohue' epuet Juan. Allempoña Pedropa' atet otan ñeñt ama chope'chetso:

—Ñehua, pecua'y alla.

<sup>5</sup> Ñeñña echarttsapa' alla e'ñe cohuanet, ñapa' otapañte' o'ch apet quelle.

<sup>6</sup> Tarraña Pedroñapa' atet och:

—Napa' ama necheno quelle, tarraña ñeñt nechenpa' ñeñtcha'ña napa'p. O'ch notap, e'ñe po'partsoteño't Jesucristo ñeñt nazareto'marnesha' o'ch notap, pechope'cherrepa'.

<sup>7</sup> Pedroñapa' chete' potot po'cohuenrotpa' o' echañch. Allempocma corra'huena pa'tco't, ama't all meya'nen yefacpa' o' corra'huena poctacma.

<sup>8</sup> Corra'huetsa pa'tco'tpa' pocsheño'tpa' omacha enonet, o' ten e'ñe cohuen. Allempoñapa' chopeñe'chen. Ama't all chopeñe'chen omachme'tetsa all aye'cho'chtatanen Yompor. Atteñapa' be'tos Parets pa'paclo epuet Pedro ña'ma Juan. <sup>9</sup> Allohuen acheñenesha' ñeñt allo'tsa'yen, ñetpa'cho' enteñet atto pa'ye'cho'chtateñesha' Yompor all chopeñe'chen. <sup>10</sup> Ñetpa' cheme'teñet añmapa' ñeñtara ñeñt anorrtse't allotecma be'tosete't Parets pa'paclo, ñeñt otenet Ama Macohueno, allecma enamare'te't quelle. Ñetñapa' atta cohuanrrorteñet.

*Atto Pedropa' serrpare'tatan acheñenesha' Parets pa'paclo*

11 Añña ñeñt correrrtsapa' ama a'rroyen enterrano Pedro ñaña Juan. Allempoña all tomchenet all oteñet Salomón Popellraro. Acheñenesha' po'yorñofetpa' matrra'tet allo'tsen Pedro ñaña Juan ñaña ñeñt a'rrraterr Pedro. 12 Allempoña chacha'tet all tomchenetpa', añña Pedropa' otapanet, atet ot:

O'ch masheñe israelneshacha' notas, eso'marte' secuanrrorteneý. Chate' sotenapañ e'ñefe' ya yehuamencot yechope'chater, amapa' chate' sotenapañ e'ñefe' ya, ya'cohuentateño'f yechope'chater. Añmapa' ama atteyaye. 13 Añcha'ña o'ch notas: Añmapa' Yompor orrtatene' ñeñt o' sentua. Añña Yomporpa' ñeñtara Po'yomporer pe't ama't Abraham ñaña Isaac ñaña Jacob, ñaña allohuen yatañneshañ. Yomporpa' e'ñe pocte' eñch o'ch cohuentatan Puechemer Jesús. Ñeñto'marña o' orrtatonas ñeñt o' sentua. Tarraña sa ñeñtara Jesús'pa' o' sepomhue. Ama't allempo Pilatopa' pocte' enteñeñ o'ch a'rroyereñ, tarraña sañapa' cha sa'nasotam'pesya allohuenes. 14 Ama't ñeñt nanac Parets, ñaña ama't ñeñt e'ñe pocte' es pets, sañapa' cha sa'nasotam'pesya. Allempo Pilatopa' ama't mueneñ o'ch a'rroyer, sañapa' añña sanam ñeñt amtsañ ñeñtcha' a'rroyonaset. 15 Ñaña'pa' chaña semtsach ñeñt alloch e'ñe yocrra. Tarraña ama't muetsetañpa' añña Pomporpa' o' alla tantater. Tarro'mar yapa' yeñoteñ yapa' yenter ama't allempo tantuerra. 16 Ya yeyenteño'f e'ñe Jesús o' correrra ñeñt ama chope'chetso ñorra'. Ama't sapa' señoteñ atto ahuañapa' ama chope'che'te. Tarraña te'pa' o' senter o' chopeñe'cherr. Yapa' o' yame'ñera Jesús ñeñt o' a'rrrataterran ñeñt echar'tatse't ahuaña. Te'ña ama't sapa' o' sentuer allohuenes.

17 Te'ña masheñneshacha' napa' neñotenes ahuaña sapa' ama es se'chapoyo seyo'chro allempo semtsach Jesús. Ama't ñeñt sa'm'cha'tareternesha' ama es chapahueto pueyo'chreto ñamet. 18 Tarraña ñeñt atet se'pohua te'pa' o' etsoterra Yompor po'ñoñ. Tarro'mar allohuen ñeñt a'm'taye't Yompor po'ñoñpa' attecma otete't, ñeñtcha' Cristotats Partocoppa' mueroch'tachetcha' esempo. Ñeñto'marña te'pa' o' etsota Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcare't. 19 Ñeñto'marña te'pa' añ poctetsa e'ñe sa sellquëño'tpa' o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporcop. O'ch sesuanom ñeñt ahuatoteñ soctañña. Attotcha' Yomporpa' e'shohuerrnascha' so'chñar. 20 Attotchna separrocmateño'f epas Yomporpa' socsherrach seyo'chro. Ñaña Yomporpa' o'ch alla mueñerrnaserr Cristo Jesús ñeñt anarettatsa ñaña socop. 21 Tarraña te'pa' e'ñe pocte' allach pue'ntaño tarrem'pohua esempohuañencha' a'poc'taretetua ora allohuen ñeñt atet eñose't Yompor ahuat. Ama't ahuat Yomporpa' eñorana'tane't acheñ ñeñt e'ñe pocte' ente't Parets ñeñtcha' a'm'te' po'ñoñ, ñeñtcha' etsoterrtsa esempohuañen. 22 Añmapa' ñeñt atet ote't ahuat Moisés: "Yompor Parets'pa' orrtatonascha' ñeñtcha' a'pote' po'ñoñ, ñeñtara sa samo'tsna'tarotpa' orrtatonascha', atet ñerra'm na, Yomporpa' o' orrtaterran na namo'tsna'tarneshacop. Tarraña socoppa' añ poctetsa ch'ocmach se'mñoter erro'tencha' oterres. 23 Tarraña ñerra'm esesha' amach e'mñoterraye ñeñtcha' orrterrtsa, ñeñtña acheñerpa' ahuo'ch a'chencataretterrach. Pamo'tsesha'ña israelneshapa' amach allo'na entneñeto." Añpa' allohua atet ote't Moisés ahuat.

24 Alla oterrrer Pedro:

—Ama't allohuen ñeñt a'm'taye't Yompor po'ñoñ ahuatpa', eñosete't ñeñt o' etsotuerra te'. Ama't Samuel ñeñt a'm'taye't Yompor po'ñoñ

ahuat, ñaãa allohuen ñeñt allempoteñ a'mtaye't Yompor po'ñoñ, añña eñose'te't ñeñt o' etsotuer'a te'. <sup>25</sup> Añña ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuatpa' ñeñtara samo'tsna'tar sepe't ama't sa. Atet Yompor a'pocatan ñoñets ahuat satañeshacoppa' añ ñeñtara ñoñets attecma a'pocataretta ñaãa socop. Atet ñerra'm ahuat atet otan Yompor sato' Abraham: "Ñeñt puesheñarro' penrenño'tpa' norrtatanetcha' ñeñtcha' ama't allohuen pa'namen acheñenesha'pa' coshaprechetcha'." <sup>26</sup> Yomporpa' o' orrtatonay Puechemer o' mueñonay ñeñtey judioneshay yanom. Allochñapa' ña o'ch coshaterrey nanac atet ñerra'm allempo o' cotape'chaterrey e'ñe cohuen, ñaãa allempoteñ o' yequetchpa'huerr ñeñt ama pocteyaye Yomporecop.

## 4

### *Allempo anmet Pedro ñaãa Juan allo'tsa'yen a'mcha'taretnesha'*

<sup>1</sup> Allempoña serrpare'tatenanet Pedro epuet Juanpa' machayota hua'cha'toña a'mcha'taretnesha'. O' huapa cornanesha', huapa ñaãa guardia pa'mcha'tareter ñeñt cohuañpene' Parets pa'paquëll. O' huapoña ñaãa saduceonesha' ñeñt otets e'ñe ñet pocta'ño'tpa' amach errotentot yetanterro. <sup>2</sup> O' hua'cha'tetpa' cha e'moñe'toset, tarro'mar Pedro ñaãa Juanpa' añ serrpare'tatenan acheñenesha' atto ñerra'm e'ñe yame'ñera Cristo ama't yerroma, yame'ñeño'tpa' yetanterrach. <sup>3</sup> Pa'tsrre'mueño'tetpa' o' armarettet epsheño'maret, abe'tarettet cárcelo. Allempopa' o' ellerren ñeñto'marña tsapatach a'pto'tyesarettet errotentotte' serrpare'tenet atet. <sup>4</sup> Tarraña ama't atet a'parettetpa' añña ñeñt e'mue' atet serrpare'tatanetpa' shonte' ame'ñyet. Allempoña ñeñt ame'ñetsa ahuaño'huenpa' o' chap allempo amnaroch mil ñeñt ame'ñatsa.

<sup>5</sup> Tsapatñapa' o' ap'cha amcha'taretnesha' ama't ñaãa ñeñt pompornesha' penet ama't ñaãa ñeñt etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret. Ñeñt'pa' arr ap'chet e'ñe alla Jerusaléno. <sup>6</sup> Allempopa' allo'tsen ñaãa cornesha' ñeñt nanac amcha'taret ñeñt pa'so'cheñ Anás. Allo'tsen ñaãa Caifás, ñaãa Juan, ñaãa Alejandro ñaãa po'poñe'chno amcha'taretnesha' ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecma cornesha' ñeñt nanac amcha'taret. <sup>7</sup> Allempoña e'ñe ap'cha'huetpa' huapachet Pedro ñaãa Juan e'ñe all ap'chena amcha'taretnesha'. Allempoñapa' a'pto'tarettet epsheño'maret. Atet otanet amcha'taret:

—Sapa' ¿esesho'tña po'huamencot o' sa'crraterña acheñ? ¿Esesha'tña sapuene ña llesens attot atet sepena?

<sup>8</sup> Allempoña Pedro e'ñe ahuañencat puepeño' Parets Puecamquëñpa' atet otanet:

—Amcha'taretneshacha' ñaãa ñeñtes pompornesha' penet, te'pa' o'ch notas: <sup>9</sup> Sapa' atto sa'pto'teney errotentette' o' yepa ya cohuen añecop ñeñt muero'chtetsa, ñaãa atto sa'pto'teney errotentotte' o' ya'crrater, <sup>10</sup> ñehua, te'pa' o'ch se'mñoten attoch neñotatas sa ama't ñaãa allohuen israelnesha'. E'ñe añ Jesucristo ñeñt nazareto'marnesha', ñeñña ña po'huamencot te'pa' arr ten e'ñe huomech, ñeñt ahuaña cha echarrtena. Añ ñeñtara Jesús saña'pa' chaña secorso'tam'pes attoch roma. Tarraña Pomporna' o' tantater ama't roma. <sup>11</sup> Sapa' cha sottena atet ñerra'm acheñ ñeñt tomatene' pocoll. Ñeñña acheñ ñeñt tomatene' pocollpa' cha huapore'tan mapue' ñeñt nanac sherbets, tarro'mar ama es chapahueto pueyo'chro. Tarraña Jesús'pa' ama't atteñ ñerra'm mapue' ñeñt ahua'pore'taret ñeñtara Jesús ñeñña nanac sherbets

atet ñerra'm mapue' alloch orratet pocoll nanac echarr. <sup>12</sup> Po'psheñeña' ama eñalle alloch yequeshperra, tarro'mar ama eñalle po'psheñeñ ñeñt anaret ñeñcha' yeçhore't attoch o'ch a'queshpatey. Ama't ora erracmañen añe patsro ama eñalle attoch yequeshperra, ñapñaña Jesús. Ñeñpa' allohua atet otanet Pedro.

<sup>13</sup> Añña Pedro ñaña Juanpa' ama puencha'nañofoye' eñoseto. Ama't mameshapa' ama mecha'teneto. Allempoña añcha'taretechnopa' o' eñochet ama puencha'nañofoye' eñenetopa' ñetpa' atet otet:

—Errotenotuaca'ye eñenetña atet. Yapa' yeñotenanet ñetpa' ama ayçhataretto attoch eñotet quellec huomenc. Ñetpa' atteta ñerra'm po'potantañ acheñenesha' ñeñt ama tama es eñotetso. Errotenotuañaca'ye eñenetña atet ñerra'm ayçhataretet.

Allempoñapa' o' çhapanet pueyoçhro atto Pedro ñaña Juanpa' ahuaña çhocma chopeñe'che't epuet Jesús. <sup>14</sup> Añña ñeñt corrrrtsapa' ñapa'çho' e'ñe alla ten allame'tets. Ñeño'marña añcha'taretnesha'pa' ama errotent che'ptare'taneto. <sup>15</sup> Allempoñapa' mueñerranet a'yenet. Allempoña añcha'taretnesha'pa' serrpare'tatanna'tet e'ñe ñañeñeta. <sup>16</sup> Atet otanna'tyeset:

—Errotenuachña'ca' yeñanetña te'te'. Ama't arr ora Jerusaléño'pa' o' e'ñe eñotuare'tet atto ñetpa' orrtatet ñeñt ama't yapa' ama yentare. Ñeño'marña te' yapa' amach erroteno ya'nasochoña', e'ñe po'ñoçh atet. <sup>17</sup> Tarraña ama'tcha' ama errot yeñanetopa' te'pa' añ poctetsa o'ch yeche'ptare'tyesanet o'ch yotant amach allo'na serrpare'tnenetoña ñeñt atet pena Jesús. Tarro'mar yapa' ama yemno allohuen acheñenesha' o'ch e'mare'taretetuet ñeñt atet penet te' ñet arr. O'ch yotant ama't puesheñarra acheñ amach serrpare'tatatscheto.

<sup>18</sup> Allempoñapa' alla agotaretterret. Atet otarettapuerret e'ñe eche'çharro, atet otet:

—Te'pa' amach seserrpare'tatatsto ñeñt atet pena Jesús, ama't e'ñe mamesha. Ñaña amach seyçhatatsto ama't mamesha atet yeçhate't Jesús ahuaña.

<sup>19</sup> Allempoña Pedro ñaña Juanpa' atet otanet:

—Ñehua, te'pa' o'ch soctape'ch sa, allotpa' o'ch sotey, erra'tsente' pocte' enten Yompor, ñato' o'ch yame'ñasa sa amapa' o'ch yame'ñya Yompor. <sup>20</sup> Yapa' amach errotent yemmo. Añña pocte' çhocmach ya'pota ñeñt o' yentua ñaña ñeñt o' ye'mua.

<sup>21</sup> Allempoñapa' atta che'ptare'tuapuenanet po'pocheño, allotña'pa' a'rroyarettenet. Añcha'taretnesha'pa' ama't mueneñetañ o'ch castiganetañpa' tarraña ama erroteno, tarro'mar allohuen acheñenesha'pa' e'ñe pocte' enteñet. Acheñenesha'pa' nanac aye'choçhtatoñet Yompor añecop ñeñt o' entuet atto Yompor orrtatanet po'partsoña. <sup>22</sup> Tarro'mar añ yacma ñeñt o' corrrrappa' ñapa' o' pa'tatsoch çharra' po'charña.

*Ñeñt ame'ñetsapa' atet pet allempo enamet Yompor po'huamenc*

<sup>23</sup> Allempoña a'rroyeret Pedro ñaña Juanpa' ahuanmuet allo'tsen ñeñt parro ame'ñenet. Allempoña çhapuet allpa' serrpare'tatosanet atet otanet ñeñt pa'mcha'taretnesha' pen allohuen judionesh'a' po'cornaneshar ñaña ñeñt pompornesha' penet. <sup>24</sup> Allempoña serrpare'tatuosetpa' ñetña allohuenet parro'pa' o' ma'yocheret Yompor. Puema'yocheño'pa' atet otet:

—Yompore, ñeñte'p nanac Partso'p, pa' ñeñte'p yeçhcatue' enet ñaña ama't añ pats, ñaña ora erracmañen sa'p pa' yeçhcatue', ñaña ama't ora esocmañen

ñeñt yentyen e'ñe alla e'ñe p̄ocma peyečcatuar. <sup>25</sup> Ahuat yatañ Davidpa' nanac sherbape't. E'ñe Pecamquēñof pe'ñorache't, ñeñto'mar atet ote't ña ahuat:

Errotenote' atsrre'muenaña po'poñ acheñenesha' ñeñt ama ame'ñetso. Errotenote' o'pateñetña ama't Parets, ñeñt'pa' e'ñe orrena atet penet.

<sup>26</sup> Ñeñt amcha'taretsetsa arr patsro ñetpa' ap'chet attoch o'pachet Yompore, o'pachet ña'ma ñeñt llesensa' ñeñfara Cristo. Añpa' allohua atet ote't David ahuat.

<sup>27-28</sup> Alla ma'yochereter Yompore, atet oterreter:

—Ñeñto'marña te'pa' po'ñoč o' etsota atto arr Jerusaléño o' ap'chet attoch o'patonapet Pechemer Jesús ama't ñeñt e'ñe cohuen Parets penten p̄a, ñeñtña Jesús ñeñt e'ñe cohuen pesherbaye't ñeñt e'ñe p̄o pellsensar. Atet ahuatoteñ e'ñe peñotuanete't ñetpa' o'ch etsotaternapet peñoñ atet ñerra'm Herodes, ña'ma Poncio Pilato, ña'ma po'poñečno acheñ ñeñt ama ame'ñetso, ama't ña'ma israelnesha'. Tarraña ñeñt atet o'pachetpa' te'pa' o' etsotuerra peñoñ. <sup>29</sup> Ama't te'pa' Yompore peñoteny ñetpa' nanac mueneñet o'ch yore'tame'tyet ya'ma. Te'pa' o'ch yenamap̄ ahuamencat pe'pa'yepa'ch ñeñfey torretsapa'p̄ocop attoch amach yemcha'tatsto. E'ñepa'ch huomencocma yeserrpare'tonap̄ peñoñ. <sup>30</sup> Porrtatonayepa'ch pehuamenc attoch corra'huerra ñeñt atsna'tyets. E'ñe yečhore'teñoť Jesús p̄orrtatonayepa'ch pepartsoña, ña'ma ñeñt ama yentare p̄orrtatanetcha' attoch eñochet p̄apa' ñeñfep̄ nanac Partsoñ—e'ñe yečhore'teñoť Pechemer Jesús, ñeñt e'ñe cohuen Parets penten p̄a, ñeñt e'ñe cohuen pesherbene'. Añpa' allohua atet ma'yochet.

<sup>31</sup> Allempoña ma'yochuetpa' allña ap'chenetpa' o' pella ora all anorrchenet. Allempocma allohuenetpa' o' chorraret Parets Puecamquēñ, attoch e'ñe huomencocma o'ch serrpare'toñet Yompore po'ñoñ.

*Atto es apanna'tyesete't pame'ñeñotet Yompore*

<sup>32</sup> Allempoteñña ñet ñeñfet ame'ñatsete'tpa' o' parrocmatuet e'ñe cohuen. E'ñe parra coťap̄ñats anmuete't pueyočhreto ñeñt amuerañtetsa. Ama eseshaye' otatsete ñeñt'pa' ñap̄ietach es o'patet, añña čhocma apanna'tyesete't ñerra'm esesha' es palltatset. <sup>33</sup> Jesús puellsensarnesha'pa' e'ñe po'huamencocmañen a'potoñete't atto tanterra Yepartseshar Jesús. Yomporepa' nanac mueranete't, ña'ma nanac ahuamencat panete't. <sup>34</sup> E'ñe ñeshetopa' ama esesha' es palltatsete. Añña ñeñt allpon echyesete't po'patseñ, amapa' pa'paquēllpa' o'ch venda'yese'te. Ñeñtña allpon gana'yese'te'tpa' o'ch huapachet <sup>35</sup> allo'tsen allsensaret. Allotñapa' o'ch aposet ñeñt allsensaret. Allsensare'tñapa' o'ch apa'yesan ñeñt es palltatset. <sup>36</sup> Añpa' ñeñt atet pe't puesheñarr añ pa'so'cheñ José, ñeñt chipro'marnesha' ña'ma ñeñfara levitana'tar. Añña ñeñt allsensare'tnesha'pa' o' socheret José Bernabé. Añña so'chñets Bernabépa' ñeñt otets yeñoño amuerañana'tar. <sup>37</sup> Ña'ñapa' echane't allpon pats. Allempoñapa' venda'huepa' o' huapatan allpon quelle ñeñt ganapa' o' aposan ñeñt allsensare'tnesha'.

## 5

*Atet pa Ananías epuet puetapor Safira*

<sup>1</sup> Tarraña eñall po'psheñeñ ñeñt atet p̄atset po'poñ, ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ Ananías epuet puetapor ñeñt pa'so'cheñ Safira. Añña Ananíaspa' o' vendan allpon po'patseñpa' <sup>2</sup> o' huapatan quelle, aposan ñeñt allsensaret.

Tarraña ama oraye' huapatuano quelle chach shequënet. Tarro'mar ñet epuet puetaporpa' atet a'pochtachet o'ch yoret allpon quelle e'ñe ñocuuet. <sup>3</sup>Allempoña aposan allsensaret ñeñt o' allponaña quellepa', Pedroña'apa' atet och:

—Eso'mare't pemnateñ oneñeñ o'ch cotape'chatañ po'poñ peyo'chro. Papa' pemneñeñ o'ch peshquëñ ama't Parets Puecamquëñ atto ñapa' ahuo't pey-orañ allpon quelle. <sup>4</sup>Ñeñt pepatseña'pa' e'ñe po'ño'ch ñeñt'pa' ño. Tarraña ñerra'm ama ña muenatsñe o'ch pevendeña'pa' ñeñt'pa' e'ñe pocten. Ñaña ama'tcha' pevendeña'pa' ñerra'm ama ña muenatsñe o'ch ñapyeñ ora allpon quelle ñeñt ñagappa', ñeñt e'ñe pocten ñaña. ¿Erro'tenote'ña poctape'chña atet peyo'chro? Ama yapteye' pemneñeñ o'ch peshca'yeñ, Yompore'ñaña pemneñeñ o'ch peshquëñ ñaña.

<sup>5</sup>Allempoña Ananía'sapa' ñeñta e'muapa' ataco'roche' e'ñe allpa' o' rroma. Añña po'potantañ acheñenesha' allempo e'mare'chetpa' nanac yorenet huomenc. <sup>6</sup>Añña yacmanesha' ñeñt po'nare'pa' o' huapuetpa' ñetña'apa' epatse'chet ñeñt rromats o' anmet a'yo all pampueñeta'.

<sup>7</sup>Tematenpa' o' huapa ñaña puetapor ñeñt rromats. Ñapa' ama eñoteñe o'te' rroma puerrollar. <sup>8</sup>Allempo huapa Pedroña'apa' o' a'pto'tañ:

—Ñehua, ñoten, ¿po'ño'chte' allpona quelle sagap allempo sevenda'hua sepatsen?

Puetaporña'apa' atet och:

—Allponaca'ye quelle ñeñt yagap.

<sup>9</sup>Pedroña'apa' atet otererr:

—Tarraña sapa' ahuo't sa'pochtach epañ perrollareñ atetcha' seña. Cha't sotapañ ñato' o'ch seshquëñ ñaña ama't Parets Puecamquëñ. Pecue' o' be'tos'cha'tuerrmoch ñeñt o' pampa'huenna'pa' errote' perrollareñ. Papa'cho' attecmapa' anmapetcha' a'yo.

<sup>10</sup>E'ñe allempocma puetaporpa'cho'ña o' tacho'ra ñaña e'ñe alla Pedresho, o' rroma ñaña. Allempo be'tos'cha'tuerr ñeñt anmue' puerrollareñ, allña'apa' entuerrñañet puetaporpa'cho'ña o' rroma. Ñapa'cho'ña anmetpa' o' pampueñeta' a'yo epuet puerrollareñ. <sup>11</sup>Atarr mecha'na'tet allohuenet ñeñt pame'ñeñot ap'chetsa, ama't allohuen ñeñt e'mare'te'pa' cha yorenet nanac. Añpa' ñeñta allohua atet ña Ananíasoñ.

### *Atto Jesús puellsensarsha'pa' orrtatete't Yompor po'partsoña*

<sup>12</sup>Añña ñeñt Jesús puellsensarpa' nanac orrtatete't Yompor po'partsoña, ama't ñeñt acheñenesha'pa' ama puentare attoch eñochet añmapa' Partsepa't. Añña ñeñt parro ame'ñenetpa' arr ap'chenet all ochete't Salomón Popellrraro. <sup>13</sup>Po'potantañ acheñenesha' ama't e'ñe pocte' eñchete't ñeñt ame'ñetsapa', allempoña ñet pueñchañotetpa' ama ap'cherreto parro. <sup>14</sup>Allempoña'apa' allo'na atonetnena po'poñe'chno acheñenesha' ñeñt o' ame'ña. Shonte' o' ame'ñana Yompor, ama't coyanesha'chno ñaña yacmanesha'chno. <sup>15</sup>Añña ñeñt atsna'tyetspa' o' anmet a'yenet allecma chopeñe'chenet. Allña'apa' o' panrra'tyesoset topantso, ñaña puesheña'tetspa' ñato' ora po'maye'ña. Tarro'mar anmaretetyeset allecma chopeñe'chenet allochña'apa' ñerra'm mache' huena Pedropa' esheccha' ama't pa'choyeshe'ma po'poma'mteñapa' chapcha' ñesheto, ñato' attotpa' o'ch correrret. <sup>16</sup>Ñaña ama't allampañot Jerusaléno'pa' huapatoñ acheñenesha' atsnañe'chno ñaña ama't ñeñt chorrena oneñeñ. Allochña'apa' allohuenetpa' o'ch corra'huerret.

*Allempo Pedro ñaña Juanpa' abe'taretet cárcelo*

17 Allempoñapa' ñeñt cornesha' ñeñt nanac añcha'taretpa' e'moñe'tan allohuen ñeñt ame'ñetsa. Ñaña allohuen ñeñt parro e'ñe attecmet cotape'chenet ñeñt otenet saduceonesha'pa' o' e'moñe'chet ñeñt ame'ñetsa. Tarro'mar sope'chapretenetña', acheñenesha'pa' e'ñe cohuen enteñet ñeñt ame'ñetsa. 18 Allempoña allsensaretnesha'pa' rromueñetpa' o' abe'taretet cárcelo e'ñe allecma abe'teñet acheñenesha'. 19 Tarraña ama't abe'taretetpa' tsapoñapa' o' huapanet Yompor po'mllañoñeñer ñeñt huetsa pue'ntañof o' torañperranet, o' chapaterranet a'yenetpa' atet otanet:

20 —Añ poctetsa o'ch ahues Parets pa'paclopa' o'ch satomos all o'ch seserrpare'tach allohuen acheñenesha' ora atet yocrrena etserra cohuen Partocop.

21 Allempoña ñeñta e'mhuetpa' e'ñe ahuatecma ahua'muenet Parets pa'paclo, o' be'toscha'toset, allña yechata'muenet.

Añña ñeñt cornesha' ñeñt nanac añcha'taretpa' o' chapamuen ñaña ellonet allotcha' agotatan añcha'taretnesha'. O'ch chapamuen ñaña allohuen ñeñt cotene'. Allotcha' agotatan allohuen añcha'taretnesha' ñeñt chocma a'pocatyene' ñoñets ñeñt pompornesha' penet israelena'tarnesha'. O'ña chacha'tuetpa' o' serrpare'tatanná'tet attoch a'pocachtet atetcha' pet. Allempoñapa' o' agotachet ñeñt abe'tatenet cárcelo. 22 Tarraña allempoña chap cárcelo ñeñt mueñenetpa' ama es entosetoña cárcelo. O' puerrrerretpa' atet otueret añcha'taretnesha':

23 —Yapa' allempo yechap cárcelopa' o' yentos cárcel e'ñe poctacma echarr ayottamñsaret, ñaña ñeñt cohuanpene'pa' alla tomchenet allot be'tenet. Tarraña allempoña toretpa', o' ponoñapa' ama esesha' eñalle ama't puesheñarra.

24 Allempoña ñeñta e'mua añcha'taretnesha' ñeñt po'captáner penet ñeñt cohuanpene' Parets pa'paquell ñaña ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesh'a' po'cornesharpa' ñetñapa' atet otet:

—Esocopte'ca'ye o' cha'nmaçhenette'. Te'pa' errotuaneñcha' pette' tsapa'onet.

25 Allempoñapa' huapa puesheñarr atet otosanet:

—Añña ñeñt sabe'tat ellerro cárcelopa' te'ñapa' alla tomchenet Parets pa'paclo yechatetset all.

26 Allempoña añña capitán ñaña ñeñtcha' yempue'pa' o' ahuanmuet allo'tsen allsensaretnesha'. O'ña chapuetpa' o' ahuananeta' e'ñe cohuenacma. Tarraña ama errot paneto tarro'mar capitánpa' cha mecha'tenan acheñenesha'. Ñato' cho'te' rrolle'chet. 27 O'ña chapaterranetpa' nosanet e'ñe allo'tsa'yen ñeñt chocma a'pocatyene' ñoñets. Añña cornesha' ñeñt nanac añcha'taretpa' atet otanet:

28 —Ahuañapa' ama't e'ñe eche'tharro yotuas amach seserrpare'tatsterrero ñeñt poctañña Jesús. Tarraña sapa' ahuo't alla seserrpare'tatuerrerr ñeñt so soctañña. Ama't allohuen ñeñt yechetsa arr Jerusaléño o' alla seserrpare'tatuererr. Te'ñapa' allo' seyohuerryerr ahuo' yemtsach añ Jesús.

29 Allempoñapa' otanet Pedro ñaña ñeñt epuet, ñetñapa' atet ochet:

—Añña e'ñe pocte' amach acheña yame'ño, añña Yomporcha'ña yame'ña.

30 Sapa' o' sepata'pes Jesús tsacho attoña o' semtsatach. Tarraña Pomporpa' ña tantaterre'. Añpa' ñeñtara Yompor ñeñt Po'yomporer pete't ñaña ahuat yatañneshañ. 31 Te'ña Pomporpa' o' nanac ahuamencat pe',

e'ñe po'cohuenrotpa' all partsoten. Allochñapa' attoch cotape'chaterran israelena'tarnesha' ñaña attoch cotape'cherret cohuen e'ñe etserra attoch peretnerranet po'chñar. Ñeñño'marña Yomporpa' nan Jesús ñeñicha' Ya'queshpatañer yepen. <sup>32</sup> Ñeñño'marña te'ña yapa' ya'poteññañ atet pena Yompor. Yompor Puecamquëñpa'cho'ña ñeñt eñotatets. Ñeñtara Puecamquëñ ñeñt nennay yeyo'chro, allohuene y ñeñtey ame'ñenaya ña. Añpa' allohua atet otanet Pedro.

<sup>33</sup> Allempoña ñeñta e'mhuert ñeñt atet ot Pedropa' añña am'cha'taretnesha' nanac atsrre'matanet, atarr mueneñetañ ahuo'ch muetsuet ñeñt allsensaretnesha'. <sup>34</sup> Allempoñapa' añña puesheñarr fariseo ñeñt e'ñe parro a'pocatyene' ñoñetspa' o' tomos attoch eños. Ñeñt tomosetspa' añ pa'so'cheñ Gamaliel, ñapa' ña ñeñt ye'chatets ñoñets ñeñt atet anaret, tarro'mar ñeñt po'taruas pen. Ña allohuen acheñenesha'pa' e'ñe cohuen enteñet. Gamalielñapa' o' mueñatuerran allsensaretnesha' mame' a'yenet. <sup>35</sup> Ñeñt epuet cotape'chatannenetpa' atet otanet:

—Masheñe israelneshacha' o'ch notas: E'ñech cohuenacma ya'pocach ñeñt atetcha' ye'panet. <sup>36</sup> Sapa' ama't seyerpueñoña atto ahuaña o' orrta puesheñarr ñeñt pa'so'cheñ Teudas. Ñapa' atarr muene't o'ch ayochreshatta. Shonto' acheñenesha' ñato' allo'tseno'te' cuatrocientos ñeñt ame'ñata. Allempoñapa' allponmaterrerrpa' o' muetsset. Ñeñña pueyochresha'pa' o' ahuanomyerret ñopa'ttso'cmet. Allempoñapa' o'huañ es cotape'chet. <sup>37</sup> Allempoña allponmaterrerrpa' orrta ñaña po'psheñeñ ñeñt pa'so'cheñ Judas ñeñt galileo'marnesha'. Ñapa' tarrempo orrta allempo quellcatyenet pa'so'chñe'chno am'cha'taretsho. Ñapa'cho'ña tama yochresha'tana allpon acheñenesha'. Allponmaterrerrpa' ñapa'cho'ña o' chenca. Añña ñeñt pueyochresha'pa' o' parratse'tuerret. <sup>38</sup> Ñeñño'marña te'pa' o'ch notas, o'ch sa'rroyer ñeñt serrpare'tene' ñeñt atet pena Jesús. Amach erro't se'patstaneto, tarro'mar ñerra'm e'ñe ñofo'teta pocap'ño' atet penetpa' ñeñt'pa' mameshapa' o'ch huañerr. <sup>39</sup> Tarraña ñerra'm pocap'ñetpa' Yomporeshot huenapa' amach erro'teno't sehuapore'tache. Ñato' sapa' 'cha se'moñe'teññañ ama't Yompor pocap'ña. Añpa' ñeñt atet otan Gamaliel am'cha'taretnesha'.

<sup>40</sup> Atet cotape'chatanet Gamalielpa' e'ñe pocte' eñchet. Allempoñapa' alla agotaterran allsensaretnesha'. Allempoña huacherretpa' o' nalle'tatanet am'cha'taretnesha'. O' nalle'tatuanet am'cha'taretnesha'pa' allotñapa' otaretet ñaña e'ñe eche'charro:

—Te'pa' amach seserrpare'tatsterrerro ñeñt atet pena Jesús. Allempoñapa' a'rroyarettenet. <sup>41</sup> Allempoñapa' o' ahuanenet, o' sa'neñet ñeñt 'hocma a'pocatyene' ñoñets. E'ñe pocsheñeshocmañen ahuanenet tarro'mar Yompor e'ñe pocte' entanet ñeñño'mar muenatanet o'ch muero'chtet ñocop. <sup>42</sup> Allempoteñ pate'tets yetpa' chocmach ye'chatete't Parets pa'paclo ama't ñaña e'ñe alla pa'pacleto. Nanac serrpare'tete't atto Jesús'pa' ña Cristotats.

## 6

### *Arrpa' allempo net cancherrsheña ñeñicha' epatyeshahuet rreñets*

<sup>1</sup> Allempoteññapa' allo'na sen atonetnomtsa ñeñt ame'ñetsa. Tarraña e'ñe allempopa' o' sope'channa'tet. Ñehua, tarro'mar allempopa' atet pete't. Pate'tets yet Jesús pueyochresha'pa' o'ch apa'yesan allohuen

rretorrnanesha' rreñets ñeñt palla'yestatse't rreñets. Ñeñt e'muene' grie-gachpa' ñetpa' atet otyeset:

—Ñeñt yamo'ts rretorrnanesha'pa' ñetpa' ama allponeshacmaye' rreñets agapueto allpon agapyes ñeñt e'muene' hebreyach. Yamo'ts rretorrnanesha'pa' coñeta agapyeset. Ñeñña rretorrnanesha' ñeñt e'muene' hebreyachpa' shonte' rreñets agapyeset. Attoña sope'channa'tet. <sup>2</sup> Allempoñapa' ñeñt charrasheña puechena epa ñeñtara Jesús puellsensarpa' ñetñapa' agotatuat allohuen ñeñt ame'ñetsa. O'ña apcha'huetpa' atet otarettapuet:

—Yapa' ama tama pocteye' yenteñe ama't mameshapa' o'ch ya'rroya serrpare'te' Yompor po'ñoñ. Shonte' yet ya'pertaten attoch yapa'yes allohuen rretorrnanesha' rreñets. <sup>3</sup> Añña pocte' masheñeshacha', o'ch se'ñ cancherrsheña ñeñtara ñeñfey ame'ñetsa arr parro—erra'tsente' cohuen acheñ senten ñaña ñeñt chorrena Parets Puecamquëñ ñaña ñeñt atarr eñotene' ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Añ ñeñtara cancherrsheña ñeñtcha' po'taruas pet attoch epatyaset ñeñt palla'yetsa rreñets. <sup>4</sup> Allochñapa' yapa' añach yema'yoçhra ma'yoçhatsa ñaña o'ch ya'potoñ Yompor po'ñoñ. Ñeñtach paterr yetorraena. Atet otanet Jesús pueyochresha'.

<sup>5</sup> Allempoña acheñenesha'pa' e'ñe pocte' eñchet allohuenet. Allempoñapa' o' neñet Esteban ñeñt nanac ame'ñetsa ñeñt e'ñe chorrena Parets Puecamquëñ. Allotpa' neñet ñaña Felipe, ñaña Prócoro ñaña Nicanor ñaña Timón ñaña Parmenas ñaña Nicolás ñeñt antioquio'marnesha' ñeñt ahuatoteñ ame'ñate't judionesha'. <sup>6</sup> Añña ñeñt cancherrsheña acheñpa' o' ahuapataretet allo'tsen Jesús puellsensarnesha'. Añña allsensareñnesha'pa' alenta ma'yoçhampesyet, o' net pot ñesheto, atet otaretet ñeñtcha' po'taruas pet.

<sup>7</sup> Allempoñapa' o' e'ñe epa'hua Yompor po'ñoñ ora. Allempoñapa' allo'na sen shonta'nmatsa ñeñt ame'ñetsa all Jerusaléno. Allempopa' shonte' judionesha' po'cornaneshar ame'ñatsa.

### *Allempo rromuet Esteban*

<sup>8</sup> Añña Estebanpa' Yompor pomuereño'tpa' nanac amuerañta. E'ñe Parets po'huamenco'tpa' orrtatanet ñeñt ama puentareto atto eñochet añmapa' po'ñoçh Parets po'huamencot orrtena. <sup>9</sup> Allempoñapa' puesheña'tets judionesha' o' achmeñet Esteban po'ñoñ. Añña judionesha' ñeñtara oteñet libertinanesha'. Ñetñapa' alla apchenet po'prahuo. Ñaña po'potantañ judionesha' ñeñt huetsa Cireneo't ñaña Alejandrío't ñaña Ciliciot ñaña Asiotpa'—ora allohuenetpa' e'ñe parroca achmäre'toñet Esteban po'ñoñ.

<sup>10</sup> Tarraña Estebanpa' nanac eñot atto serrpare'ten. Ñetpa' ama errotenot anapeto. Estebanpa' añ chorraye't Parets Puecamquëñ, ñeñto'marña ama errotenot anapete'te. <sup>11</sup> Allempoñapa' tsa'chet po'potantañ acheñ añecop attoch toma'tatoñet Esteban po'ñoñ. Ñeñt atsa'taretpa' atet otet:

—Yapa' o' ye'm Esteban añ achmäre'ten Moisés po'ñoñ ama't ñaña Yomporpa' achmeñ. Atet toma'tatoñet Esteban po'ñoñ.

<sup>12</sup> Allempoña acheñenesha' atet e'muetpa' o' e'moñe'chet Esteban. O' huapa ñeñt pompornesha' pen judionesha', huapa ñaña ñeñt etsotene' Moisés po'ñoñ. Huapapa' o' rromueñeta' Esteban o' anmet amcha'taretñeshesho allecma a'pocatanet ñoñets. <sup>13</sup> Chapuet allpa' alla toma'tatuerrñañeterr Esteban po'ñoñ, atet otoset:

—Añ Estebanpa' thocma achmāre'tenan Parets pa'paquëll ñaīma thocma achmāre'tenan Moisés po'ñoñ.

<sup>14</sup> Alla oterreterr ñeñt' atsa'taret:

—Yapa' o' ye'm Esteban atet oten añ Jesús ñeñt' nazareto'marnesha'pa' o'ch a'matam̄psey Parets pa'paquëllpa' o'ch huapore'tatonay atet yechatyet Moisés.

<sup>15</sup> Allempoñapa' allohuenet ñeñt' allo'tsa'yen o' cohuanrrorchet Esteban. Tarraña o' eñchet e'ñe cohuen orrtena pa'clloyot atet orrtena ñerra'mrrate' Yompor po'millañoñeñer ñeñt' huetsa entot.

## 7

### *Atto Estebanpa' serrpare'tatan am̄cha'taretnesha'*

<sup>1</sup> Allempoñapa' añña cornesha' ñeñt' nanac am̄cha'taretpa' a'p̄to'tan Esteban, atet och:

—¿Po'ñocha't atet?

<sup>2</sup> Estebanñapa' atet och:

—Ñehua, masheñeshacha' allohuenes nomporneshacha' o'ch se'm̄ñoten, o'ch notas ñeñt' atet pa'yese't ahuat yatañeshañ. Ahuatpa' Yompor ñeñt' nanac Paretspa' orrtane't yatañ Abraham all anetso Mesopotamia. Allempopa' ama chena' Haráno allcha' yecherra. <sup>3</sup> Allempo orrtana Abrahampa' atet och ñeñt'cha' atet pa: “Te'pa' o'ch ahuep̄ arrot o'ch pesa'nom añ peney, o'ch pesa'neñ ñaīma p̄amo'tsesha', o'ch ahuep̄ allcha' notap̄.” Atet och Yompor, atet'cho' p̄a yatañ Abraham. <sup>4</sup> Allempoñapa' a'ypo'ña'nman all yechet' all yechanate't ñaīma caldeo'marnesha' atto chap allo'tsen anets Harán all yecherra. Allempo o' rroma pomporeña' Yomporpa' o' alla anererr arrma Canaáno all yeychena ya te'. <sup>5</sup> Tarraña allempo chap arr ahuatpa' Yomporpa' ama apueña' añ pats, ama't coñe'ta. Tarraña Yomporpa' ahuo't och esempohuañen o'ch ap̄ añ pats, e'ñe ñocop, ama't puechemerecop, ñaīma po'm̄renñecop. Tarraña allempopa' yatañ Abrahampa' ama chemere'tena'. <sup>6</sup> Allempocma Yomporpa' o' eñotatan Abraham atoch esempo po'm̄reneña' ahuanmuetcha' arrot, chapuetcha' po'poñ anetso Egipto all ama pa'nyempañooye, allcha' yecha'huerret, allñapa' muerochtatanetcha' allo'marnesha' acheñ. Ñaīma añ eñotatan Abraham atoch atarusataretach e'ñe at̄ta po'm̄reneñ, e'ñe cuatrocientos char amuerochtatarettet. <sup>7</sup> Tarraña Yomporpa' o' eñotatan Abraham ñaīma po'poñ. Ahuo't och Yompor: “Tarraña napa' netsa'taterach ñeñt'cha' muerochtate' pen̄reneñ. Allempoñapa' huacherretcha' alla arr Canaáno allcha' ma'yocherrnet.” <sup>8</sup> Ñaīma allempo Yomporpa' ahuo't otan Abraham po'poñ ñeñt'cha' atet yecha' judionesha' allempoteñ errponohuañen, atoch eñochet Yomporpa' ama pueno po'ñoñ. Añmapa' ñeñt' atet otan Abraham: “Añ pocte' o'ch setsore allohuen asheñorrofollesha'.” Ñeñto'mar allempo chemere't Abrahampa' puechemeretoll ñeñt' soch Isaacpa' ahuo't tsorreñ. Po'psocmatño'pa' o' tsorre. Isaacña' allempo o' po'npa' o' chemere'tana Jacob. Jacobña' chemere'tana charrasheña puechena epa ñeñtara yatañeshañ yepen ya ñeñt'ey israelena'tarey.

<sup>9</sup> “Tarraña allempopa' añña ñeñt' yatañeshañ yepenpa' o' sope'cheñet pa'mo'nasheñ José. Neñto'marña o' pomet pa'mo'nasheñ. Neñt'ña agapue'pa' o' aneñ baçhayo all anets Egipto. <sup>10</sup> Tarraña Yompor ña a'nataya. Yomporpa' o' a'pocstatuon ora allohuen atto muerochtachete't. Añña ñeñt' am̄cha'taretatset' Egiptopa' e'ñe cohuen entane't José. Añ ñeñt'

amicha'tarettatset' Egipto ñeñt'pa' oteñet Faraón. Faraónpa' eñotan José ñapa' nanac es eñoten. Ñeñto'mar amicha'taret Faraónpa' o' nan José ñeñt'cha' amicha'tarettapretaya all Egipto. Ñaña ora allpon ñeñt' taruaset Faraón pa'paclo'marpa' o' nan José ñeñt'cha' yechenahuet.

<sup>11</sup> Allempoñapa' orrta muecheñets. Ora allohuen egipto'marnesha' nanac cheporrare'tet. Ñaña ora allohuen canaáno'marnesha'pa'cho'ña nanac cheporrare'tet. Pa'chporrño'tetpa' nanac mueroçhtete't. Yatañneshañpa' ama echete'te pocrramet ama't coñe'ta. <sup>12</sup> Allempoñapa' yatañ Jacobpa' o' e'mare'tan orameñ rreñets Egipto. Ñeñto'marña mueñan puechemeresh'a' ñeñt'ara yatañneshañ yepen ya. Ñetpa' o' ahuanmuet Egipto o'ch rañfeneta' rreñets. <sup>13</sup> Rañña'hueneta' rreñetspa' o' puerracherret. Atomatpa' o' huañaperret pocrram'pa' o' alla ahuanerretterr Egipto. Allempoña çhacherretterr Egipto pa'mo'nasheñet Josépa' atet otanet ñapa' ñaña pa'mo'nasheñ penet. Allempoñapa' o' cheme'chet pa'mo'nasheñ José. Pa'mo'nasheññapa' o' anmanet amicha'taretsho attoch cheme'tatanet. <sup>14</sup> Cheme'tatuanetpa' allempoña Josépa' o' mueñerranet pa'nyeto añecop attoch ereta' pompor Jacob ñaña allohuen pamo'tsesha', atet ot José: "Onetepa' allohuenet Egipto." Ñeñto'marña allohuen cançhroch çharra' puechena amnarsheña pamo'tsesha' ñetñapa' ahuanmuet Egipto allo'tsen José. <sup>15</sup> Allempoñapa' çhaçha'tet Egipto. O' met allpon charpa' o' rroma yatañ Jacoboñ all Egipto. Meterrerr allpon charpa' o' colla'hua ñaña puechemeresh'añ ñeñt'ara yatañneshañ yepen. Colla'huetpa' alla apamparettet all Egipto. <sup>16</sup> Ñehua, meterrerr allpon charpa' o' ahuanmaretterret puenpa'ts anetso Sicmo allcha' apamparetterret ello puenpa'ts. All apamparetterretpa' ñeñt'pa' ñeñt'ara pats ñeñt' o' rañña'hua Abrahamañ ahuat. Añña patspa' ñeñto' vendon Hamor puechemeresh'añ ahuat all Sicmo.

<sup>17</sup> Alla otterranneterr Esteban, atet ot:

—Allponerrerr charpa' çhappmoch allempo o'ch etsota atet Yomporpa' otane't ahuat Abraham allempo huomenc nane't po'ñoñ. Ñetpa' allempo nanac merete't all Egipto. <sup>18</sup> Atteñapa' o' met shonte' charpa' o' orrta po'poñ amicha'taret Egipto ñeñt' ama puentarano José, tarro'mar Josépa' ahuatoteñ o' rroma. <sup>19</sup> Añña amicha'taretpa' nanac mueroçhtatyesonay yatañneshañ. O' nanet ñoñets attoch pamo'mtayetpa' o'ch a'ypo'ñet puechemeretoll a'yo. Añecpo'ch atet peñet attoch muetsatatchet puechemeretoll. Allochñapa' amach nanac mereto. <sup>20</sup> E'ñe allempopa' o' eñalleta Moisés tarraña Yomporpa' e'ñe cohuen entane't Moisés. Pamo'mte'pa' e'ñe a'nahua cohue' ma'p'ma arrorr all pa'paclo. <sup>21</sup> Allempoñapa' o' çhapp allempo amach errofeno cohueñeto pa'paclo a'nahua. Allempopa' a'ypo'ñet a'yenet. Añña amicha'taret Faraón po'señpa' ahuo' huapa all neñet ahuo' entos, nanac amueroçhen eñch, allenta aner attoch ñañrecha. Atteñapa' o' atarrtach pa'paclo atet ñerra'm puechoyor e'ñe ño. <sup>22</sup> Ñeñto'marña Moiséspa' ayçhataretta ora allpon ñeñt' atet eñotyese't egipto'marnesha'. Nanac eñotañte't ñerra'm allempo eñose't, nanac eñotañte't ñerra'm allempo es pa'yese't.

<sup>23</sup> Allempo çhapp pa'tatsoch çharra' po'charña Moiséspa' nanac yerpane't pamo'tsesha' ñeñt'ara israelena'tarnesha'. Atarr seche't o'ch abçhenaneta'. Allempoña parrochpa' o' ahuo' allo'tsa'yen pamo'tsesha'. <sup>24</sup> O'ña çhapp allpa' all entosan puesheñarr egipto'marnesha' nanac coñchatenan puesheñarr

israelena'tar. Ñaña'pa' o' moñsosana pamo'ts. O' ðhote huomen'pa' ðha rroma. Atto chemnatanaña pamo'ts. <sup>25</sup> Añña Moisés'pa' otapañ pamo'tsesh'a'pa' e'ñech cohuen entapet. Otapañ o'te' eñochet Yompor mueñe' attoch a'qeshp'atan pamo'tsesh'a'. Tarraña ñetpa' ama eseshaye' pocte' entaye. <sup>26</sup> Tarro'mar tsapatña'pa' alla ahuenerr; allempo'pa' o' entuanenerr epsheña pamo'tsesh'a' ðho' orrotenet e'ñe ñañeñeta. Ñaña'pa' mueneñ o'ch amo'tstaterranet, atet otanet: "Esuañaca' masheñeshacha' sottenña arr. Añña pocte' e'ñech semo'nasheñ sepannena." <sup>27</sup> Ñeñt' chetene' pamo'tspa' o' a'mchech Moisés'pa' ñaña'pa' atet ot: "Esesha'huañaca' penene'ña pa amcha'taret arr yocop. Esesha'huañaca' p'otene' o'ch pa'tsrre'moçhta arr. <sup>28</sup> Ñato' aña' pemner o'ch pemtsan naña atet pepe' muetse' egipto'marnesha' ellerro." <sup>29</sup> Allempoña o' e'man añ ñoñets Moisés'ña'pa' o' yeta puen'chañoñ. O' ahuo' a'yo allo'tsen pats pa'so'cheñ Madián. O' yeçha'huerra alla'par. Allña'pa' all sena'tapa' o' chemere't epsheña.

<sup>30</sup> O' alla oterraneterr Esteban, atet ot:

—Allempoña'pa' o' meterrerr pa'tatsoch ðharra' char. Parrochpa' amarato'tsen Moisés allame'tets aspen'to Sinaí'pno. Allña'pa' entosan tsachmatoll all ñoña huorten. E'ñe huortot tso'pa' allot orroña Parets po'mllañoñeñer. <sup>31</sup> Ñeñt' entos Moisés'pa' atet ot: "¿Ese' huortetsña tarro?" E'ñe ðhapatsa allame'tets o'ch enteña'pa' o' e'man ñoñets. Partsepa't eñets, atet och: <sup>32</sup> "Napa' ñeñten Po'yomporer pen ama't patañneshañ ñeñfara Abraham ñaña Isaac ñaña Jacob." Moisés'pa' ðha yoren. Puen'chaño'pa' ama cohuanu huorte'. <sup>33</sup> Yomporña'pa' atet otererr: "Pem'cha'na'teño'pa' perrote't pesapat tarro'mar all p'atenpa' ñeñt'pa'çho' nanac Parets tarro'mar allo'tsenen na." <sup>34</sup> O' alla oterrerr Yompor: "Napa' nenteñ atto mueroçtatennanet ñeñt' nechemeresh'a' nepen ñeñfara israelena'tar. Napa' ne'muenanet atet yahuanrrotenet. Ñeño'marña te'pa' o' nohuapa o'ch na'qeshp'atanet. Te'ña'pa' o'ch nemña'p pa' Egipto." Añpa' ñeñfa atet otan Yompor Moisés.

<sup>35</sup> Añña Yompor po'mllañoñeñer ñeñt' orrtetsa all huorten tsachmopa' ñeñña eñotate' Moisés atet muenen Yompor. Ñeño'mar yeño'teñ Yomporpa' ahuo't llesensan Moisés o' alla mueñer pamo'tseshesho ñeñt'cha' amcha'taretatsa ñocpuet ñaña ñeñt'cha' a'qeshp'atahuet allot amuroçhtataretete't. Añ ñeñfara Moisés ñeñt' ama pocteye' ento ahuaña pamo'ts ñeñt' otet ahuaña: "Esesha'huañaca' penene' pa amcha'taret arr yocop. Esesha'huañaca' p'otene' o'ch pa'tsrre'moçhta arr." <sup>36</sup> Añ ñeñfara Moisés ñeñt' anerrahuet Egiptot. Ñeñfara Moisés'pa' orrtatanet ñeñt' ama puentareto all Egipto. Ñaña sa'pot ñeñt' Tsasasen all orrtatanet ñeñt' ama puentareto, atto eñotatanet añmapa' ñeñt' atet pena Parets. Ñaña all chopeñe'chen amarato'mar pa'tatsoch ðharra' char Moisés'pa' all orrtatyesanet ñeñt' ama puentareto. Añpa' ñeñt' eñotatanet atet penaña Parets. <sup>37</sup> Añ ñeñfara Moisés ahua'tpa' o' otan israelnesha' atet: "Yomporpa' orrtaterrnascha' puesheñarr ñeñt'cha' a'm'nterre' Parets po'ñoñ, ñeñfara ñeñt' e'ñe samo'ts sepen e'ñech attecma orrtaterr e'ñe atet orrtatennen naña. Ñeñt'cha'ña ðhocma se'mñoterrña sa." <sup>38</sup> Ama't allempo yatañneshañ chopeñe'çhete't amaratareropa' añña Moisés allo'tseneta parro ama't allpa' ðhocmach apçhete't Yomporecop. Ñapa' allo'tsena aspen'to Sinaí'pno allempo orroña Yompor po'mllañoñeñer ñeñt' eñorana'taya ñaña o' yeçhach ñoñets

alloch e'ñe yocrra Partsocop. Ñeñña ñoñets allempo puerrerra Moisés aspentotpa' o' yeçhatuerran ña'ña pamo'tsesha'.

<sup>39</sup> "Tarraña ama't atet pe't Moiséspa' yatañneshañpa' ama muenete'te o'ch ame'nyet Moisés. Ama eseshaye' pocteye' entaye'te. E'ñe pueyoçhretopa' atarro' muenete't o'ch alla puerreret Egipto. <sup>40</sup> Ama't allempo aspeno'tsen Moiséspa' yatañneshañpa' atet otoñet pa'mo'nasheñ Aarón: "Te'pa' o'ch pueyçcatonay ñeñtcha' yeyoser yeperr ñeñtcha' yanerre' alla Egipto. Añ Moisés ñeñt yanmue' Egiptotpa' yapa' ama yeñoteñe, ta', çerrate' o' ahuo'?"

<sup>41</sup> Allempoñapa' o' yeçcatanet ñeñt atet ñerra'mrrate' añ ayeçcataret oro. O' muetset carrnero o' neññañeta' e'ñe ñesho. Nanac cohuen entet ñeñt yeçcatet e'ñe potot. <sup>42</sup> Allempoña Yomporpa' o' a'ypo'ña'nmanet, o' muenatanet attoch muechatsetet ñeñt yeçhoyo'tam'pene' ama't arrorr ña'ña ranto. O' pet atet quellquë't ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat. Añmapa' ñeñt quellquë't ahuat, atet ñerra'm Yompor otets:

Napa' o'ch notas israelana'tarneshacha', ama't o' semtsa carrnero, amapa' huaquësh, tarraña ama nocpaye' semtso, ñeñtpa' ama neshoye' sehuapache. Ama't ora añ pa'tatsoch çharra' char all sechopeñe'chen amaratarero atet es sepa'yen.

<sup>43</sup> Añ seyomporer sepen po'poñ, ñeñt ayeçcataret ñeñt soten allo' yeçhena seyoser ñeñt sesochen Moloc. Amapa' atet ñerra'm ayeçcataret rantoma't ñeñt soten añmapa' seyosro' ñeñt sesochen ña'ña Refán. Shonte' ayeçcatareteçhno ñeñt seconcorpana'tena. Ñeñto'marña te'pa' o'ch nemñas nanac alla'par, all Babilonio. Añpa' allohua ñeñt atet quellquë't ahuat ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ.

<sup>44</sup> O' alla otterraneterr Esteban, atet ot:

—Ahuat yatañneshañpa' allempo chopeñe'chete't amaratareropa' anmuete't pocoll shetamtsopo' allecma apçhete't Yomporecop. O'ponopa' all nete't mapuettall allo' aquellcare't ñoñets ñeñt poctetsa Yomporecop. Añ pocoll shetamtsopo' Moiséspa' ña yeçcataye't e'ñe atet oche't Yompor po'millañoñeñer e'ñe atet gache't Yompor. <sup>45</sup> Allempo rromanom Moisés puechope'çpayopa' o' na'nmet Josué ñeñtcha' anmue' yatañneshañ. Apa'nmet ña'ña shetamtsopo' ñeñtñapa' çhapachet allo'tseno' pats ñeñt otanete't Yompor ahuatoteñ o'ch apanet. Po'poñ acheñenesha' ñeñt yeçhetsa allpa' Yomporpa' o' mueño'tuerranet attoch yatañneshañpa' o'ch yeçha'huerrret all. Allempopa' o' çhapatet all shetamtsopo' allecma apçhenet Yomporecop. Shetamtsopahuopa' allecma apçhete't tarremphua allempo orrta David. <sup>46</sup> Allempo orrta Davidpa' ñapa' e'ñe cohuen enteñ Yompor. Ña'ñapa' o' enaman Yompor poctete' enteñ o'ch yeçcatoñ pa'paquëll ñeñt e'ñe cohuen echarr. Mueneñ o'ch yeçcatan Yompor pa'paquëll, ñeñtara Po'yomporer pe't ña'ña pa'tañ Jacoboñ. <sup>47</sup> Tarraña ama't mueneñeñ ñapa' Yomporpa' ama mueno. Añña muenatoñ puechemer Salomón, ñach tomate' pa'paquëll. <sup>48</sup> Tarraña Ñeñt nanac Paretspa' ama yeçheno pocollo ñeñt yeyeçcaten ya, arromñafey. Ama't atet ote't ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ, atet ñerra'm Yompor eñets, atet oten:

<sup>49</sup> Napa' nanac Partson. Napa' nenten enet atet ñerra'm neconañ, patsñapa' nenteñ atet ñerra'm allcha' nenen netac. Errotenohuachña' seyeçcatonña pocoll allcha' neyçha. Ama nepallteno allcha' neyçha, atet oten Yompor.

50 Napa' nehuamencot neye'chcatua ora allohuen ñeñ' sentyen. Añpa' allohua atet ot Yompor.

51 Alla oterraneterr Esteban:

—Sapa' nanac se'charrtena, seyo'chropa' ama soctape'cheno atet ñerra'm Yomporena'tares. Ama semno o'ch se'mñotoñ Yompor po'ñoñ. Chocma satpare'teññañ Parets Puecamquëñ. Atet pe't satañneshañ ahuat te'pa' atet'cho' sepene samña. 52 Ama't allohuen ñeñ' a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat satañneshañña' cha muerochtatyesanete't. Ama't ahuat allempo ama orrtena' Jesúspa' ñeñ' a'potaye't atto esempohuañen o'ch huapa Cristo ñeñ' e'ñe pocte' es pets, ñeñ'pa'cho'ña satañneshañpa' cha muetse. Te'pa'cho'ña añ Cristo ñeñ' e'ñe pocte' es petspa' ahuo' seponi samña attoch semtsach.

53 Alla oterraneterr Esteban:

—Ama't Parets po'mllaño'feñer ñeñ' señotate' ñeñ' poctetsa Yomporecop sañapa' satpare'toñ Yompor po'ñoñ. Añmapa' allohua ñeñ' atet serpare'tatanet Esteban.

### *Allempo muetset Esteban*

54 Allempoña ñeñña e'mhuet atet ot Estebanpa' nanac atsrre'matanet. Pa'tsrre'mueño'fetpa' cha rraso'tyeset pa's. 55 Allempo Estebanpa' e'ñe chorreña Parets Puecamquëñ. Ñaña'pa' o' cohua' enonet, allña'pa' all entan Yompor po'cohuenña. Entan Jesús e'ñe po'partsoteño'f all ten Pompor po'cohuenrot.

56 Allempoñapa' oterrer Esteban:

—Napa' o' nent enet atorare't. O' nent ñaña allo'tsen Ñeñ' Acheñetosets, po'partsoteño'fpa' all ten Parets po'cohuenrot.

57 Acheñenesha'ña pa'tsrre'mueño'fetpa' rranare'tet. Puerranare'teño'fetpa' mopaqueta'tyeset, o' matrra'tet ñesho attoch o'ch rromuet. 58 O' rromuetpa' o' anmet a'yenet all ama eñalle pocoll allcha' rrolle'chet. Ñeñ'cha' rrolle'te'pa' o' rrorrra'tyeset pa'shtam, o' na'yestet e'ñe allo'tsen puesheñarr yacma ñeñ' huepueshameñ ñeñ' pa'so'cheñ Saulo. 59 Allempoñapa' rrolle'chet. Rrolle'chetpa' Estebanñapa' o' ma'yochapa', atet ot:

—Nepartseshare Jesúso, pagaponcha' necamquëñ.

60 Allempoñapa' concorpa. Concorpapa' eñora huomenc, atet ot:

—Amach Nepartseshare petsa'tatatstaneto.

Allempoñapa' ñeñña otuapa' o' muechecha, o' rroma.

## 8

### *Allempo Saulopa' nanac mueneñ ahuo'ch a'cclatuan ñeñ' ame'ñetsa*

1-2 Allempopa' añña Saulopa'\* e'ñe pocte' eñch muetsetepa' Esteban.

Añña puesheña'tets ñeñ' nanac ame'ñenaya Yomporpa' puellquëñeshetpa' o' huapuet, o'ch eñeta' arromña'f attoch pampueñeta'. Nanac ya'na'teñet Estebanañ. Allempoteñ nanac muerochtachete't ñeñ' pame'ñeño'fet Cristopa' ap'chete't Jerusaléño. Ñeñ'ño'marña shonte' acheñenesha' ñeñ' yetrra'tatsa po'poñ añets'o'mar. O' parratse'tuet allemeña—Judeo'mar ñaña Samario'mar. Tarraña añña Jesús puellsensarnesha'pa' ama esesha' yetatso ama't puesheñarra. 3 Sauloñapa' nanac mueneñ o'ch a'cclatuan allohuen ñeñ' ame'ñetsa. O'ch be'tosam'psanet pa'pacletopa' o'ch rromanet, o'ch'cho' chetare'tnernet. O'ch'cho' be'tosuerrerr ñaña po'ppaui'opa' o'ch'cho'

\* 8:1-2 Saulopa' ñeññara Pablo.

rroma'huerraneterr, o'ch'cho' chetare'tnerraneterr, o'ch anmanet cárcelo allcha' abe'tatuanet. Ama't coyanesha'chno e'ñe abe'tatuanete't cárcelo.

*Atto Felipepa' serrpare'tatanete't Samario*

<sup>4</sup> Añña ñeñt yetrra'tatsa Jerusaléño'tpa' all 'chapyeset, erra ta'yenetpa' allcha' serrpare'teññañet Yompor po'ñoñ. <sup>5</sup> Ate't ñerra'm Felipe. Ñapa' o' ahuo', o' 'chap anetso ñeñt pa'so'cheñ Samaria. Allñapa' all serrpare'tatosanet añepa't Cristotats ñeñfara Jesús. <sup>6</sup> Felipepa' orrtatanet ñeñt ama puentareto. Ate't eñchetpa' o' eñochet añpa' po'ño'ch Parets po'huamenc orrtaten. Ñeñto'marña allohuen acheñenesha'pa' e'mñoteñet e'ñe cohuen atet otanet. <sup>7</sup> Shonte' acheñ ñeñt chorra'yese't oneñet allempopa' e'ñe que'chpatyesueretña oneñet atto chorrenana acheñ. Allempo que'chpatyesueret oneñeñña'pa' o'ch rranare'tnoma. Ñaña shonte' acheñ ñeñt echarretyestse'tpa' o' corra'huerret. Ama't ñeñt checare'payestse'tpa' o' a'crratyesuaherranet Felipe. <sup>8</sup> Ñeñto'marña nanac coshyete't Samario.

<sup>9</sup> Allempopa' allo'tsen puesheñarr ñeñt achyo'tañ ahuaña ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Simón. Allohuenet samario'marnesha' ama't ahuatoteñpa' cohuanrrortoñete't atet orrtate't ñeñt ama puentareto. Ñapa' o'ch shequénanet. Ñeñña'pa' cha otenapuetañ ñapa' nanacte'po'ño'ch ahuamencat, atet oten ña. <sup>10</sup> Allohuen acheñpa' e'mñochete't atet ote't ahuaña—ama't ñeñt añcha'taretetsa ñaña ñeñt ama esoshe'mayaye acheñ. Ochete't:

—Po'ño'ch añ acheñpa' ñeñt Partsocoptartetsa.

<sup>11</sup> Ñeñto'marña acheñenesha'pa' nanac ame'ñyete't. Ama't ahuatoteñ cohuanrrortoñete't atet orrtate't ñeñt ama puentareto. <sup>12</sup> Tarraña allempopa' serrpare'tatanet Felipe cohuen ñoñets o' ame'ñatanet allohuen —yacmaneshachno ñaña allohuenet coyanesohuen. Serrpare'tatanet atet penaña Yompor po'cohuenña ñeñt atto atarr ayochreshattena ña, ñaña atet pena Jesús ñeñt Cristotats. O' ame'ñatuanet allempopa' apatarettet Yomporcop. <sup>13</sup> Ama't achyo'tañ ñeñt sochetsa Simónpa' o' ame'ñerra ñaña. Ñapa'cho'ña apataretta Yomporcop. Apataretetuapa' allempoteñña'pa' yemterrana Felipe errohuanen 'chopeñe'chen. All orrtatanet Felipe ñeñt ama puentareto attoch eñochet añmapa' ñeñt po'ño'ch huetsa Partseshot. Simónña'pa' o'ch entan atetpa' atetcha' ot:

—Erro'tenotuañaca' atet penate'.

<sup>14</sup> Allempoña Jesús puellsensarnesha'pa' e'mare'chet Jerusaléño't shonte' samario'marnesha' ame'ñeññañet Yompor po'ñoñpa' o' mueñet Pedro ñaña Juan all Samario. <sup>15</sup> Allempo 'chap Pedro ñaña Juan Samariopa' ma'yocham'psosyet samario'marnesha' ñeñt ame'ñetsa. Enamet Yompor chorratanetepa' Parets Puecamquëñ. <sup>16</sup> Tarro'mar allempopa' ama chorrenaneta' Parets Puecamquëñ. O'ña apataretetuet pame'ñeñotet Yepartseshar Jesús. <sup>17</sup> Allempoña Pedro ñaña Juanpa' o' net pot ñesheto ñeñt ame'ñetsa. Nohuet pot ñeshetopa' Yomporña Puecamquëñpa' ahuepa't chorranel.

<sup>18-19</sup> Añña Simón ñeñt achyo'tañtetsa ahuaña o' 'chapoña pueyo'chropa' atet ot:

—Añecpuepa't nenet pot attoch chorranel Parets Puecamquëñ.

Allempoña'pa' atet otanet Simón:

—Llesenscha' nomporneshacha' o'ch nenanet nanpa not attoch chorranel Parets Puecamquëñ. O'ch napas quelle attoch sapuen llesens.

<sup>20</sup> Pedroñapa' atet och:

—Peçllayorpa' chenquëpa' alla, allotpa' pechenquëpa' paña tarro'mar papa' potenapañ o'ch perañoña Paret's Puecamquëñ. Ñeñpa' amach errotent' petsa'cho. Aña Yomporpa' o'ch apuey e'ñe atta. <sup>21</sup> Ama pocteyaye o'ch pagap pa llesens tarro'mar Yomporpa' ama pocteye' entennape peyo'cher. <sup>22</sup> Te'pa' aña poctetsa o'ch poctape'cherr ello cohuen, o'ch peque'hpuer' añ sosya'tsañ o'ch penamuer Yompor peretneñets. Ñato Yomporpa' o'ch peretnerrna'p atto poctape'chen sosya'tsañ.

<sup>23</sup> Pedropa' alla otererr:

—Napa' neñotene'p nanac sosey poctape'chen peyo'chro, cha pottena atet ñerra'm po'chña'pa' huanquene'p.

<sup>24</sup> Simónñapa' alla otererr:

—O'ch sanamon Yompor nocop attoch amach es netantoyo atet sotenen. Aña' allohua atet pena Simón.

<sup>25</sup> Pedro ñaña Juanpa' nanac a'potoñet Yompor po'ñoñ all Samario. Serpare'tueneta'pa' alla ahuanerret Jerusaléño. All oñenet samario'marpa' ñeñ ye'chetsa toño'marpa' e'ñe aco'poteñ serrpare'tatyesuaneret.

*Allempo Felipepa' ame'ñatana etiopo'marnesha'*

<sup>26</sup> Allempoña añ Felipepa' orrtoña Yompor po'mllaño'feñer atet otos:

—O'ch chapmoch poctopa' o'ch ahue'p a'yo, o'ch pe'chap amarato allo'tsen toñ ñeñ sets Jerusaléño' attoch ye'chap anetso añ pa'so'cheñ Gaza.

<sup>27</sup> Ñaña'pa' atet och Yompor po'mllaño'feñerpa' atet'cho' pa. Allempoñapa' o' ahuo'. O' chap all toño ñeñ sets Gazopa' o' entosan puesheñarr etiopo'marnesha'. Añ etiopo'marnesha' ñeñpa' ñeñ añcha'taret aña po'taruas pen o'ch cohuanpenan ora allpon quelle ñeñ gobiernocop alla pa'nyo. Pa'neypa' añ pa'so'cheñ Etiopía. Ñeñ nanac añcha'taretetsa all pa'nyopa' añ pa'so'cheñ Candace ñeñpa' coyanesha'. Añ yacma ñeñ entos Felipepa' ñeñpa' acaparet' acheñ. Aña etiopo'marnesha'pa' errote' asuena' Jerusaléño allempo entos Felipe. Tarro'mar ta all o'ch ma'yochenana' Yompor. <sup>28</sup> Allempoña o' alla puerrerra pa'nyo. Ñapa' alla anen po'carro. Ñeñña carropa' cahualla matatene'. All anenpa' all lleyen' Yompor po'ñoñ ñeñtara ñoñets lleyen ñeñ quellquë't ahua't Isaías ñeñ a'mtaye't Yompor po'ñoñ. <sup>29</sup> Aña Paret's Puecamquëñpa' eñotatan Felipe, ñeñña ote':

—O'ch penteña' ñeñ anets tarro e'ñe all carro.

<sup>30</sup> Felipeña'pa' o' mata. Matapa' chap allame'tetspa' o' e'mosan cho' lleyen añ Yompor po'ñoñ ñeñtara ñoñets ñeñ quellquë't Isaías ñeñ a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahua't. E'mos Felipepa' atet otos:

—¿Eñot'chena't penteñ ñeñ atet oten ñeñ pelleyen?

<sup>31</sup> Ñaña'pa' atet och:

—Errotenuate'ca'ye neño'chña' amaca'ye eñalle ñeñt'cha' neñotate'. Ñato o'ch pa'tap pa' o'ch yanorr parro.

<sup>32</sup> O' a'tap Felipepa' o' cohuos all lleyen. Añ lleyen Yompor po'ñoñ ñeñpa' añ ñoñets ñeñ quellquë't Isaías:

Atet'cha' pa' ña atet ñerra'm carrnero. Ñehua, carrneropa' o'ch yanem' allcha' yemsepa' amach ama'to'cto. Amapa' ñerra'm yetsorroñ pue'chpa' amach ama'to'cto. Atet'cha' pa' ña, amach es oto.

<sup>33</sup> Nanac muero'chtachet, ama pocteye' ñeñ atet poñet. Ama erroteno o'ch yotua ora allohuen ñeñ atet sosey pa'yes pamo'tsna'tarnesha'. O'

muetsetpa', o'huañ corra aña patsro. Añpa' allohua atet quellquë't  
Isaiás.

<sup>34</sup> Allempoña ñeñt etiopo'marnesha'pa' o' a'p'to'ch Felipe:

—Ñehua, pōten, ¿eseshocpa'tña eñen arr Isaiás, ñato' ñocpa'te' amapa'  
po'psheññecop'te'?

<sup>35</sup> Allempoña Felipepa' o' serrpare'tach cohuen ñoñets atet pena Jesús.  
Eñotach añ ñeñtara Isaiás po'ñoñpa' eñen Jesúsocop. Allempoñapa' o' eñotach  
ñaña po'poñ Yompor po'ñoñ ñeñtara ñeñt atet pena Jesús. <sup>36</sup> Allña allenet  
matam'penetpa' o' entoset oñ, atet ot etiopo'marnesha':

—Ta'm, ¿poc'te'te'te' o'ch napataretta Partsocop?

<sup>37</sup> Felipeñapa' atet och:

—Ñehua, ñerra'm po'ñoñ pame'ñena peyo'chrocmañenpa' e'ñe poc'te' o'ch  
papataretta Partsocop.

Etiopo'marnesha'ñapa' atet ot:

—Napa' po'ñoñ name'ñena. Te'pa' neñoteñ Jesucristo ñeñt'pa' ñeñt  
Yompor Puechemer.

<sup>38</sup> Allempoñapa' o' tomatoset po'carro sohua'rrtosetpa' o' ahuanmuet oño.  
Allña apatos Felipe. <sup>39</sup> O' cha'nerret oño'tpa' Yompor Puecamquëññapa' o' an-  
man Felipe a'yo. Allña' machayota ma'nata alla. Ñeñt etiopo'marnesha'pa'  
ama enterrano Felipe. Allempopa' o' ahuerret etiopo'marnesha' e'ñe poc-  
sheñesha'. Añpa' allohua ñeñt atet pa' etiopo'marnesha'. <sup>40</sup> All anetso  
Azotopa' all orrtarraña Felipe. Allña'pa' serrpare'tatosanet cohuen ñoñets  
alloch yequeshpa'. Allempoñapa' o' ahuo' ñaña anetso Cesareo, nanac  
serrpare'tyesnom ora anetso'mar all oñomyes.

## 9

### *Allempo Saulopa' cotape'cherr ello cohuen Yomporecop* (Hch. 22.6-16; 26.12-18)

<sup>1</sup> Allempoña Saulopa' nanac e'moñe'tenan ñeñt ame'ñenaya Yepartseshar  
Jesús. Pa'tsrre'mueño'pa' atet ot:

—Napa' o'ch na'cclatueña' ñeñt ame'ñenaya Jesús.

Ñeñto'marña o' ahuo' allo'tsen ñeñt nanac amcha'taret cornesha' e'ñe  
all Jerusaléño. <sup>2</sup> Chap allo'tsenpa' o' enamos orden attoch a'cclatuan  
ñeñt ame'ñetsa. O' enam orden ñeñt'cha' anom a'yo anetso Damasco al-  
lecma ap'chenet judionesha' po'prahuo. O'ch chap allpa' o'ch aposan ñeñt  
añcha'tarettsa puerahuo. Attoch apet all llesens attoch rromanatan acheñ  
ñeñt cotene' Jesús poc'ta'pña. Ama't coyanesha'chno ñaña yacmanesha'chno  
o'ch rromanatanet o'ch huancatanet o'ch anmaretterret Jerusaléño. Atet  
cotape'chña Saulo. <sup>3</sup> Allempoña agapuan orden allempoñapa' o' ahuo'. O'  
chap allame'tets Damascopa' machayota ñeñt nanac poptetsa ento'tpa' o'  
choyo'tam'pes e'ñe ñesho. <sup>4</sup> O' choyo'tam'pespa' ñaña'pa' alla rromopra patso.  
Chap patsopa' e'man ñoñets ñeñt atet oten:

—Esomare't Saule pemuero'chtatennanña ñeñt name'ñenaya.

<sup>5</sup> Sauloñapa' atet ot:

—¿Esheshape't Ayochreshate eñets?

Ñeñt eñetspa' alla otererr:

—Napa' ñeñten Jesúsén, ñeñtara ñeñten pemuero'chtaten. Añpa' pañeña  
muero'chtatetsa. Tarro'mar cha pōttena ñerra'mrrate' ashen ñeñt e'ñe  
patpare'teño' ñañeñachña atserrpatetsa.

<sup>6</sup> Sauloñapa' po'yorñoŕpa' ðha pa'shmuena allempoñaapa' atet ot:

—Partseshacha' te'pa' çerrofena't penmen ñeñŕcha' atet nepena?

Partsesha'ña Jesúsapa' atet otererr:

—Te'ñapa' o'ch petanta, ahuep̄ Damasco. Allcha'ña otapet ñeñŕcha' atet peña.

<sup>7</sup> Ñeñŕ parro epuet sen Saulo ñetñapa' atta cohuanrrortenet. Pocuarrortetñoŕtpa' ama erroŕ oteto. Ñetpa'çho'ña e'muet ñeñŕ e'morrtatsa tarraña ama es enteto. <sup>8</sup> Allempoña Saulopa' o' tanta. Tantapa' o'ch cohua'yepa' ama ento. Ñeñŕo'marña atta echa'nmet pototpa' o' anmet Damasco. <sup>9</sup> O' çhap Damascopa' ma'pamuet Sauloñapa' ama enteno, ñaña ama es rreno, ñaña ama es orreno, ama't coñe'ta.

<sup>10</sup> Damascoñapa' allo'tsen puesheñarr ñeñŕ nanac ame'ñenaya Yepartseshar Jesús. Ñañaapa' añ pa'so'cheñ Ananías. Añña Ananíasapa' Yepartseshar Jesús orroña atet ñerra'm pueçhopoñoŕ o' çhore'çhpa' atet och:

—¡Ananías!

Ananíasña anaŕpa', atet ot:

—Napa' Nepartseshare añen.

<sup>11</sup> Yepartsesharñapa' alla otererr:

—O'ch notap̄ atetçha' peña. O'ch ahuep̄ allo'tsen toñ ñeñŕ nanac paçharr allcha' pentos Judas pa'paquell. Peçhap all pa'paclopa' o'ch pa'p̄to'tos erro'tsentet'ña ñeñŕ Saulo ñeñŕ tarso'marnesha'.

Alla otererr Yepartseshar:

—O'ch notap̄ ñaña, añ ñeñŕara Saulo e'ñe te'pa' allo'tsen ma'yochetsa.

<sup>12</sup> Napa' o' norrtatuoñ ñeñŕ o' entua neshot. O' entuan atet ñerra'mrrate' acheñ añ pa'so'cheñ Ananías huapatsa. O' huapa ñeshopa' o' nosan pot ñesho o'ch alla cohuer.

<sup>13</sup> Ananíasñapa' alla anapuererr:

—Partseshacha' napa' o' ne'mare'ch atet o' pa' añ ñeñŕara Saulo. Shonte' acheñ o' e'mare'tatnet atto ñapa' nanac mueroçhtatenan ñeñŕ pame'ñenaya Jerusaléno. <sup>14</sup> Te'pa' ñapa' echenan orden o'ch huancatysey allohueneñ ñeñŕey pame'ñenaya, o'ch anmatey cárcelo. Ñeñŕ pa'rñcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornanesharpa' o' apet Saulo añ orden.

<sup>15</sup> Yepartsesharñapa' alla otererr:

—Tarraña ama't atet te'pa' o'ch ahuep̄ all, ñeñŕ atet o' notuaŕ. Te'pa' o' nene' Saulo ñeñŕcha' na'potene' neñoñ añcha'taretneshesho. Ama't po'poñeçhno acheñeneshopa' ñapa' a'potoncha' neñoñ. Ñaña ama't israelena'tarneshopa' o'ch a'poton neñoñ. <sup>16</sup> Ñaña o'ch neñotach Saulo ñapa' o'ch mueroçhta nanac nocop, tarro'mar te'pa' o'ch ame'ña'na na. Añpa' allohua ñeñŕ atet serrpare't Yepartseshar epuet Ananías.

<sup>17</sup> Allempoñapa' o' ahuo' Ananías o'ch entenana' Saulo. Çhap allpa' o' be'tosos pocollo allo'tsen Saulo. O' ponmosyapa' o' nosan pot e'ñe ñesho. Nohuan pot e'ñe ñeshopa' otosan Saulo, atet och:

—Masheñe Saule, Yepartseshar Jesús ñeñŕca'ye p̄orrtoya allempo poñen toño. Te'pa' añ ñeñŕara Yepartseshar Jesús o' mueñan na o'ch non attoch alla pecuerr, ñaña attoch çhorra'pa Paret's Puecamquëñ.

<sup>18</sup> Ñeñŕa otuapa' allorocma rrata'nom pa'clloyot ñeñŕ atet ñerra'mrrate' es pa'tall, o' alla cohuer e'ñe cohuen. Alla cohuer e'ñe cohuenpa' allempoñaapa' apataretta Yomporecop. <sup>19</sup> O' apataretetuapa' o' rrallme'cherr. O'

alla cherr po'huamenc. Allempoñapa' allponmaterrerr alla Damascopa' o' serrpare't epuet ñeñt ame'ñetsa.

*Allempo Saulopa' e'ñe ñenmañ serrpare'terr all Damasco*

<sup>20</sup> Ñaña Saulopa' chocma sen judionesha' po'prahuo allcha' serrpare'tatenanet atet pena Jesús. Otanet añ Jesús'pa' po'ñoçh ñeñtpa' ñeñña Paret's Puechemer. <sup>21</sup> Allohuenet ñeñt e'muene'pa' otyeset:

—Ta', errotenuañaca'yeña te' ñeñt yacmar. Añmapa' ñeñtca'ye mue-roçhtataye't ahuaña ñeñt ame'ñenaya Jesús all Jerusaléño. Ñeñto'marña te'pa' huena ar; mueneñ o'ch rromanatenana' ñeñt ame'ñetsa o'ch an-marettet cornaneshesho ñeñt pa'm'cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar.

<sup>22</sup> Saulopa' allo'na sen huomenc pa'nmue' pueyoçher attoch serrpare'tan Yompor po'ñoñ. Nanac serrpare'tatanet atto po'ñoçh Jesús'pa' ñeññara Cristotats. Ama't judionesha' ñeñt yeçhetsa Damascopa' ama erroteno anapeto.

*Allempo Saulopa' a'yetater judionesha'*

<sup>23</sup> Atteña o' allponmatpa' añña judionesha'pa' o'pachet o'ch muetset. <sup>24</sup> Saulopa' e'mare'ch o' o'pachet, o'ch cohuet attoch o'ch muetset. Arr cohuet allotecma be'tenet all aconcha'tam'psaret ora anets. Ellapenete't cohume'tet ñaña arepenete't. <sup>25</sup> Tarraña ñeñt pueyochresha' Saulopa' o' anmet tsapo allo'tsen pocoll e'ñe all aconcha'tam'psaret anets, allñapa' e'ñall ventana allot a'suatam'peret atarret cañrot.

*Allempo Saulopa' puerrerra alla Jerusaléño*

<sup>26</sup> Allempoñapa' ahuer Jerusalem. Cherr Jerusaléñopa' atarr mueneñ o'ch entenana' ñeñt ame'ñetsa. Ñeñña ame'ñetsapa' ama mueneto o'ch entenaneta' tarro'mar nanac mecha'teñet, otenapuetañ atto'te' shequénanet o' ame'ña.

<sup>27</sup> Añña puesheñarr ñeñt pa'so'cheñ Bernabépa' ñaña'pa' o' anem' allo'tsen Jesús puellsensarnesha', o' otosanet:

—Añ Saulopa' o' entan Yepartseshar Jesús allempo sen Damasconet. Yepartsesharepa't epuet serrpare't. Ñaña'pa' ama mecha'to ñeñto'mar atarr serrpare't Damasco atet pena Jesús.

<sup>28</sup> Allempoteñña'pa' e'ñe pocte' eñchet, allempoñapa' o' e'ñe parrocmatuet. Ñapa' ama mecha'teno ama't mamesha. Atarr nanac serrpare'tan Jesús po'ñoñ. <sup>29</sup> Chocmach serrpare'ten epuet judionesha' ñeñt e'muene' grie-gaçhpa' tarraña amach pocteye' enteñeto. Allempoñapa' o'pachet ñaña all o'ch muetset. <sup>30</sup> Allempoña ñeñt parro ame'ñenetpa' anmet Saulo po'poñ anetso Cesareo. Allotpa' o' mueñet ñaña anetso Tarso.

*Atto Pedropa' orrtatan Yompor po'partsoña all oteñet Lido*

<sup>31</sup> Atteñapa' o' muetsoñeñtuerra ñeñt amueroçhtatañ. All Judeo ñaña Galileo ñaña Samariopa' o'huañ amueroçhtatarettet atet pete't ahuaña. Allohuen ñeñt ame'ñetsa allo'na senet huomenc pa'nmuet pueyoçhret. Atteñapa' o' shonta'nma ñeñt ame'ñetsa. Pame'ñeñotetpa' allo'na senet mecha'na'tnomuet Yompor. Ñaña allo'na Paret's Puecamquëñpa' nanac coshatenanet. <sup>32</sup> Atteña Pedropa' chocmach ta'yena emo'tyese' ñeñt ame'ñetsa. Parrochpa' o' çhap allo'tsen ñeñt ame'ñetsa all anetso pa'so'cheñ Lida. <sup>33</sup> Allñapa' entosan puesheñarr yacma añ pa'so'cheñ Eneas. Ñapa'

ahuatoteñ echarrtena alla ðanena o' posoc char. <sup>34</sup> O' entos Pedropa' atet otos:

—O'ch Eneaso notap, Jesucristopa' o'ch a'crraterreþ. Te'ñapa' o'ch petanta o'ch pañño'ten pemue'.

Allorocma correna, o' tantena. <sup>35</sup> Allohuen ñeñt yeçhetsa Lido ñaña Sarónopa' allempoña eñchetpa' ÷ha puesuerret ñeñt ahuat poctapñet o' ame'ñerrñañet Yompor po'ñoñ.

### *Allempo Pedropa' tantaterran Tabita allempo rroma*

<sup>36</sup> Eñall puesheñarr coyanesha' ñeñt ame'ñetsa añ pa'so'cheñ Tabita, añ ñeñfara so'chñets Tabita ñeñt otenet griegaçho Dorcas. Ñapa' arr yeçhena anetso ñeñt pa'so'cheñ Jope e'ñe alla allame'tets Lido. Ñañaapa' nanac amueraña, ÷hocmach yenpuenan ñeñt huocchañetyets. <sup>37</sup> Allempopa' o' atsna't. Atsna'tpa' atteñapa' o' rroma. Rromapa' pamo'tsesha'ñapa' o' apach atet yeçhenet ñet. Apatuetpa' o' ðanet enonet all tama a'yohuen ÷at. <sup>38</sup> Allempoña ñeñt ame'ñetsa allpa' o' e'mare'chet Pedro allame'ttso'tsena all anets Lido. O' e'mare'chetpa' o' mueñet epsheña yacma attoch oteñeta' onepa' all allorocma.

Allempoña çhapuet Pedreshopa' <sup>39</sup> Pedroñapa' o' coterranet. Chap allpa' o' anmet all cuarto eno allo'tsen arromñañ. All tomçhen shonte' rretorranesha' ñeñt lecanrortetsa. Allñapa' all gatanna'tyenet ñeñt chorra'yenet ñeñt sepeçhesanet ahuaña Tabitañ. <sup>40</sup> Pedroñapa' mueñuanet allohuenet a'yenet. O' mueñuanet a'yenetpa' o' concorposa, o' ma'yocha. Ma'yochuapa' o' puetallsa arromñañafeshonetpa' atet och:

—O'ch Tabita notap, petanterra.

Allempoñapa' acuerroche'. O' enterran Pedropa' ÷ha anerrets. <sup>41</sup> Pedroñapa' cheter pototpa' echanter attoch terr. Allempoñapa' o' çhore'terran ñeñt ame'ñetsa ñaña rretorraneshaçhno. O' be'toçha'terretpa' o' gaterranet o' tanterra ñeñt rromats. <sup>42</sup> Allohuenet ñeñt yeçhetsa all Jopopa' o' e'mare'chet atet pena Pedro. Ñeñt'o'marña shonte' aचेñ o' ame'ñeret Yepartseshar Jesús. <sup>43</sup> Pedroñapa' alla a'pa atomat alla Jopo. O' a'pa all Simón pa'paclo. Ñeñt Simónpa' añ po'taruas pen o'ch a'cohuenetyesan pa'rrom.

## 10

### *Atet ða capitán Cornelio epuet Pedro*

<sup>1</sup> Eñall puesheñarr capitán, añ soche't Cornelio. Ñañaapa' allo'tsen anetso añ pa'so'cheñ Cesarea. Allñapa' ña mueñanatene' çharroch çharra' guardiane'sha' ñeñt oteñet Guardia Italiana. <sup>2</sup> Añña Cornelioñapa' nanac cohuen cotape'che't Partsocop, ñaña nanac mecha'na'teñ. Ama't ñeñt yeçhetsa e'ñe parro ñetpa'çho'ña cotape'chete't cohuen Partsocop. Ñapa' nanac amueraña, shonte' es apa'yeshane't ñeñt es pallatset. Ñaña çhocmach ma'yochenana Parets. <sup>3</sup> Atta yeçhena ama't ahuatoteñ. Parrochpa' o' coya'nen atsne'pa' orrtoña ñeñt Yompor po'millañoñeñer. Orrtoña atet ñerra'm pueçhopoñot, tarraña ama çhoye' çhopo'teñe. Tarraña o' orrtoñapa' e'ñe cohuen eñch. O' huapapa' atet otos:

—¡Cornelio!

<sup>4</sup> Ñañaapa' puenmcha'naño'tpa' atta cohue', allotñapa' atet otap:

—¿Eso'tña Partseshacha' pemnen?

Mellañoñeñapa' alla otererr:

—Pema'yocheñoŧ te'pa' o' yerpaŷa Yompor. E'ñe pocte' entennaŷ atto es Ʒapa'yeñ ñeñŧ es palltetsa. <sup>5</sup> Te'ñapa' añ pocte' o'ch pemñe acheñ Jopo o'ch Ʒagotach puesheñarr añ pa'so'cheñ Simón, ñeñfara oteñet Pedro. <sup>6</sup> Ñapa' all a'puena po'psheñeñ Simón pa'pacllo. Te'pa' ñachña Ʒoterre' ñeñtcha' atet peperra. Ñehua, ñeñŧ Simón all a'puena Pedro ñeñtcha'ye a'cohuenetyene'ña pa'rrom. Pa'paquélŷpa' ontapo'tsen. Añpa' allohua atet ot Yompor po'mllañoŧeñer.

<sup>7</sup> Ñeñfa otuapa' o' ahuerr. Ahuerrpa' Cornelioñapa' çhore'tan epsheña ñeñŧ taruasete e'ñe alla pocollo, çhore'tan ñaña puesheñarr po'soltarar ñeñtƷpa' aña po'taruas penet attoch cohuanmpeñet po'caŷtánret. Añpa' ñeñŧ cohuen cotape'chets Partocop ñaña. <sup>8</sup> Allotpa' o' serrpare'tatanet ora atto orrtoña Yompor po'mllañoŧeñer. Ñeñfa serrpare'tatuanetpa' o' mueñanet Jopo. Allempoñapa' ahuanmuet. <sup>9</sup> Tsapatñapa' o' çhampochet Jopo. O' çhampochetpa' Pedroña e'ñe alla pocolŷpa' o' a'tap eno allcha' ma'yochosa. Allempopa' çhampoch pocto. <sup>10</sup> O' çhampoch poctopa' cheporra Pedro. Atarro' mueneñeñ o'ch rra'pa' tarraña ama potena'ña rreñets. Alla cohuenpa' o' huapoña ñeñŧ atet ñerra'm çho' es çhopo'ten. <sup>11</sup> Entoñapa' o' entan ñeñŧ atet ñerra'm atarr shetamuets. Enoŷpa' çha sohuanmpesnena, açharampsaret pa'tats po'topñe'marot. Añña ñeñŧ açharampsaretpa' sohua'netsa patsonet e'ñe ñeshoneŧ. <sup>12</sup> Allña shetamtso e'ñe o'ponopa' allo'tsa'yen shonte' pa'namen berroçhno, ama't po'poñ berroçhno ñeñŧ ama arrapoye' eñche'te judionesha'. Ñaña allo'tsa'yen pa'namen shechpeçhno ñaña pa'namen oteçhno. <sup>13</sup> O' çhap allame'tets ñesho, Pedroñapa' e'man ñoñets, atet oten:

—Pedro o'ch pemtsa añ berr o'ch perre'.

<sup>14</sup> Pedroñapa' atet ot:

—Ama Nomporcha', nerreñe. Napa' ama't ahuatapa' ama nerrare ñeñŧ ama arrapahuoyaye atet yeyçhena ya ñeñtey judioneshay.

<sup>15</sup> Allempoñapa' o' alla oterrerr ñeñŧ eñets, atet ot:

—Ñeñŧ o' a'cohuentatua Yomporpa' Ʒapa' amach Ʒotatsto añmapa' ama cohuenayaye.

<sup>16</sup> Añpa' e'ñe ma'pocha e'mpa' allempoñapa' o' alla a'terr enonet, o' alla chenquerra. <sup>17</sup> Allempoñapa' Pedropa' nanac moññe'tacha, o' cotape'çhpa' atet ot:

—Esuañaca' otenenña ñeñŧ o' nentua.

Ñeñŧ nanac moññe'tenapa' allempocma çhap ñaña ñeñŧ mueñen Cornelio. Ñetpa' o' a'Ʒto'tnomuet errate'yechenaña Simón. Allempoña entoñet Simón pa'paquélŷpa', o' çhapuet allot be'tenetpa' <sup>18</sup> o' çhore'toset atet otoset:

—¿Arre't a'puenaña ñeñŧ soçhetsa Simón ñeñfara ñeñŧ otenet Pedro?

<sup>19</sup> Pedroñapa' e'ñe alla enopa' ama't orameñ moññe'tenana ñeñŧ o' entuapa' añña Parets Ʒuecamquénpa' atet och:

—O' çhap ma'psheña acheñ ñeñŧ pe'nene'. <sup>20</sup> Te'pa' o'ch pesuerra atoyecma o'ch poçterranet. Amach pemcha'tatsto. Napa' na mueñenahuat ato huapuet arr. Añpa' atet ot Parets Ʒuecamquén.

<sup>21</sup> Ñeñfa otuepa' Pedroñapa' asuerroche' patso. O' çhap allo'tsen añ ma'psheña atet otapanet:

—Napa' naña ñeñŧen se'nen. ¿Esocpa'tña sehuena?

<sup>22</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Yapa' añ yemñene' capitán Cornelio. Capitánpa' oten ñonepa'to'. Ñapa' orrtoña Parets po'mllañoñeñer atet och: “Pagotach Pedro onepa'. Ñaña pocte' o'ch pe'mñoñoch ñeñtcha' atet otap̄.” Atet och Parets po'mllañoñeñer. Ñeñto'marña yapa' o' yehuapa. Tarro'mar capitán Corneliopa' ñapa' e'ñe cohuen cotape' chen Partsocop ñaña nanac mecha'na'teñ. E'ñe cohuen enteñ allohuen judionesha'.

<sup>23</sup> Allempoña Pedropa' atet otapanet:

—Ñehua, sebe'tos allach sa'pa, tsapatachña ahuey parro.

Allñapa' alla moset, tsapatñapa' ahuanenet. Po'potantaña'cho'ña ñeñt ame'ñetsa e'ñe alla Jopopa' o' coña huanmuet ñamet.

<sup>24</sup> Tsapatñapa' o' chapuet Cesareo. Cornelioñapa' alla cohueñan Pedro o'ch huapa. Ñapa' o' hua'ña huan pamo'tsesha' ñaña po'potantañ ñeñt epuet yemtena. Ñetñapa' all cohueñet e'ñe parro. <sup>25</sup> O' huapa Pedro. O' huapapa' Cornelioñapa' o' tantnoma attoch o'ch poctaḡ. O' concorposñaña o'ch ma'yochaḡya. <sup>26</sup> Tarraña Pedroñapa' o' cheterpa' atet och:

—Petanterra, amach pema'yochatsetno. Napa'cho'ña arromña'fena.

<sup>27</sup> O' tanterrapa' serrpare'tatanna'tet mame'pa' alloñapa' o' be'toscha'tet pocollo. Allñapa' o' entosan shonte' acheñ ñeñt o' cha'cha't. <sup>28</sup> Allempoñapa' otanet Pedro:

—Sapa' señoñeñ ya judioneshaypa' ama pocteye' yenteñe o'ch yeyemcha po'poñ acheñ ñeñt ama judioneshayaye. Tarro'mar yapa' atet yeychena amach yeyarrotatsche acheñ ñeñt ama judioneshayaye. Tarraña te' Yomporpa' o' ye'chatuan amach yentatsche po'psheñeñ atet ñerra'mrrate' ñeñt ama cohuenayaye. <sup>29</sup> Ñeñto'marña te'pa' o' nohuapa arr tayecma allempo agotatenet. Te'ñapa' o'ch na'p̄to'tap̄ ḡesocopte' pagotatenen?

<sup>30</sup> Allempoñapa' Cornelioñapa' atet ot:

—Ahuaña o' taya pa'tatsmat met, napa' alla nema'yochena, ñaña nema'yochenoñ o' nequechpa' nerrar mame'. Ñeñt attecma nepena allempocma nema'yochena nepaclo atet ñerra'm te' coya'nen atsne'. Allempopa' machayota orrtona puesheñarr yacma e'ñe allame'tets. Pa'shtampa' añ chorrena ñeñt nanac cohuen poptetsa. <sup>31</sup> Ñaña'pa' otosen: “Cornelio, pema'yochenoñ te'pa' e'mueneḡ Yompor. E'ñe pocte' entennaḡ atto es papa'yeñ ñeñt es palltetsa. Ñeñto'marña te'pa' o' yerpaḡa. <sup>32</sup> Te'ñapa' o'ch pemñe acheñ Jopo o'ch pagotach puesheñarr ñeñt pa'so'cheñ Simón ñeñfara ñeñt otenet Pedro. Ñapa' alla a'puena po'psheñeñ Simón pa'paclo. Ñach huapatsapa' ñapa' serrpare'tatoseḡcha'. Ñehua, ñeñt Simón all a'puena Pedro ñeñtcha'ye a'cohuenetyene'ña pa'rrom. Pa'paquellpa' ontapo'tsen.” Añpa' allohua atet oten ñeñt norrtoya. <sup>33</sup> Ñeñto'marña nagotatenep̄. Te'pa' e'ñe pocte' o' pehuapa. Te'pa' Yompor eñoteny ñeñtey arro'tsa'yeney yemneñ o'ch ye'mñoñotap̄ o'ch peserrpare'tatey errponte' Yompor ye'chateneḡ.

*Allempo Pedropa' serrpare'tatosanet Cornelio pa'paclo*

<sup>34</sup> Pedroñapa' alla oterrerr:

—Po'ñoñch te'pa' o' neñoñch tarro'mar o' chapona neyo'chro, ama ñap̄ta judionesha' morrentenoña Yompor. <sup>35</sup> Añña ama't erra'tsen pa'namen acheñ, eñallcha'ña puesheña'tets ñeñtcha' mecha'na'tene' Yompor ñaña ñeñtcha' e'ñe cohuen es pets Yomporcop. Ñeñtapa' e'ñech pocte' enteñ Yompor, ama't erra'tsena acheñer.

<sup>36-37</sup> Alla oterrerr Pedro:

—Sapa' señoñeña Yomporpa' o' mueñoñay Puechemer Jesucristo, ñeñfey judioneshapay. Añ ñeñfara Jesús'pa' o' a'pocatuonay e'ñe cohuen Partsocop attoch cosheñso'tseneycha'. Te'ñapa' ñach Yepartseshar yeperr allohueny. Añ cohuen ñoñetspa' o' serrpare'tuet erracmañen Judeo'mar. Ñanompa' serrpare'chete't Galileo allempo apate't Juanañ.

<sup>38</sup> Alla otterraneterr Pedro:

—Señoñeña Yomporpa' o' nan Puechemer Jesús ñeñf nazareto'marnesha'. O' chorracha Parets Puecamquëñ ñaña nanac ahuamenca't pe'. Allo'tpa' all chopeñe'chyese'tpa' nanac amuerañte't. A'crratyesane't allohuen ñeñf muerochtatyeset' oneñe't, tarro'mar Pomporpa' nanac yenpue't.

<sup>39</sup> Alla otterraneterr Pedro:

—Yapa' o' yentuon' ora allpon atet pa'yese't all ye'hena judionesha' ñaña all Jerusaléno. Yapa' o' yentue ñeño'marña te'pa' o' ya'potoñ ñeñf atet pa'yese't. Allotñapa' o' corso'tañpset tsacho, atto muetset. <sup>40</sup> Tarraña poma'pamtañopa' tantater Pompor. Allempoña Pomporpa' orrtaterrnay e'ñe ya yocop. <sup>41</sup> Tarraña ama allohuenacpaye' orrterro, e'ñe yañeñacpa ñeñfey na' Yompor o'ch ya'potoñ ñeñf atet pe't Jesús. Allempoña tanterrapa' yapa' yerrallme'chapretuer ñaña yorruerr coñe'ta'tets parro.

<sup>42</sup> Alla ottererr Pedro:

—Ñapa' o' otey o'ch yeserrpare'tach acheñenesha', o'ch ya'potoñ atto yeñoçh Yomporpa' o' nan Puechemer Jesús ñach acre' allohuen acheñenesha'—errotench'a' corret puesheña'ttset. Acrancha' allohuen acheñenesha' ama't ñeñf corretsa ñaña ama't ñeñf o' colla'huena.

<sup>43</sup> Alla ottererr Pedro:

—Ñeñf ama't ahuat ñeñf a'mtaye't Yompor po'ñoñpa' ñeñfara Jesús a'potete't. Ama't ahuat ñetpa' otete't ñerra'm yame'ñera ña Pomporpa' e' ñeçh peretna'huerrnay yo'chñar.

### *Allempo ñanom chorranel Parets Puecamquëñ ñeñf ama judioneshayaye*

<sup>44</sup> Ama't allempo serrpare'ten Pedropa' añña Parets Puecamquëñpa' ahuepa't chorranel allohuenet ñeñfet e'mñote'. <sup>45</sup> Añña judionesha' ñeñf ame'ñetsa ñeñf parro huapa Pedro, ñetñapa' atta cohuanrrortenet, o' otet:

—Errotenuate'ca'ye chorranel ñamet Parets Puecamquëñ e'ñe attota, ñetpa' amaca'ye judioneshayayeto. Atet otet ñet.

<sup>46</sup> Tarraña po'ñoçhpa' ahuepa't chorranel ñamet Parets Puecamquëñ tarro'mar ñetpa'cho'ña ahuepa't eñoyseset po'poñ ñoñtso. E'ñe po'poñ ñoñtso aye'choçhtachet Yompor. Atto e'manet judionesha'. Allempoñapa' atet ot Pedro:

<sup>47</sup>—Ama't pocte' senteña o'ch apatarettet Partsocop. Tarro'mar o' chorranel Parets Puecamquëñ e'ñe atet ñerra'm ya.

<sup>48</sup> Allempoñapa' otanet Pedro:

—Te'pa' e'ñe pocte' same'ñeñoñ Jesucristo o'ch sapataretta.

Allempoña apatarettetuetpa' atet ochet Pedro a'puepa'to' alla allponmat.

## 11

### *Allempo Pedropa' serrpare'tatuerranet Jerusaléno*

<sup>1</sup> O' allponmat Jesúsña puellsensarnesha' o' e'mare'chet atto po'poñ acheñ ñeñf ama judioneshayaye o' ame'ñerrñañet ñamet Yompor po'ñoñ. Atto e'mare'ch Jesús puellsensarnesha' ñaña po'poñeçhno acheñ ñeñf ame'ñetsa

all Judeo. <sup>2</sup> Allempoña ahuerr Pedro. Allempo cherr Jerusaléñopa' judione-sha' ñeñt ame'ñetsa allpa' o' che'ptare'tapueret Pedro. <sup>3</sup> O' che'ptare'chet Pedro, atet ochet:

—Eso'mare'tña petaña allo'tsen ñeñt ama judioneshayaye, ama't allpa' o'te' cha perrallme'chapretos—anet.

<sup>4</sup> Allempoña Pedropa' o' serrpare'tatuerranet ñeñt e'ñe atet pa; <sup>5</sup> atet atanet:

—Napa' allo'tsenen Jopo. Allempo nema'yochena huapona ñeñt atet ñerra'm cho' es yechopo'ten. Entoñapa' o' nent ñeñt atet ñerra'mrate' sheta-muets. Enotpa' cha sohua'nena acharampsaret e'ñe pa'tats po'topñe'marot. Añña ñeñt acharampsaretpa' sohua'netsa patsonet e'ñe neshonet. <sup>6</sup> Napa' o' necue'pa' allña o'ponopa' nent pa'namen berrochño ñaña ñeñt puet-sato'mar, ama't po'poñ berrochño ñeñt ama arrapahuoye'yenteno ya ñeñtey judioneshay. Nent ñaña pa'namen shechpe'chno, ama't ñaña pa'namen ote'chno. <sup>7</sup> Allempoñapa' ne'm ñoñets, atet oten: “Pedro o'ch pemtsa añ berr o'ch perre’.” <sup>8</sup> Tarraña napa' not: “Ama Nomporca' nerreñe. Napa' ama't ahuatapa' ama nerrare ñeñt ama arrapahuoyaye atet yeychena ya judioneshay.” <sup>9</sup> Allempoñapa' alla oterrerr ñeñt eñets entot, atet ot: “Ñeñt o' a'cohuentafua Yomporpa' paapa' amach potatsto añmapa' ama cohuenayaye.”

<sup>10</sup> Añpa' e'ñe ma'pocha ne'mpa' allempoñapa' o' alla a'terr enonet o' alla chenquerra—ora. <sup>11</sup> Allempocma o' chap ñaña ma'psheña acheñ. Chapuet all pocollo all nommuena. Añ ma'psheña acheñpa' arro't mueñonet Ce-sareot. <sup>12</sup> Añña Yompor Puecamquëññapa' oten o'ch nocterranet. Oten amach nencha'tatsto. Añ pechapsheña ñeñt arro'tsen te' o' yahuanma parro. Allempoñapa' yechap pa'paclo ñeñt nagotatene'. <sup>13</sup> Allempoña o' yechap pa'paclopa' ñañaapa' o' serrpare'tatapuey atto' orrtoña Yompor po'mllañoñeñer. Orrtoñapa' atet otos: “Añ pocte' o'ch pemñe acheñ Jopo o'ch pagotach puesheñarr añ pa'so'cheñ Simón ñeñtara ñeñt otenet Pe-dro. <sup>14</sup> Añña Pedropa' ñeñtcha' peñotate' attoch pequeshperra ñaña al-lohuen pamo'tsesha’.” Atet oten Yompor po'mllañoñeñer. <sup>15</sup> Nañapa' o' neserrpare'tosñañ Yompor po'ñoñ. Allempo neserrpare'tenpa' añña Parets Puecamquëñpa' ahuepa't chorranet. O' chorranet ñet e'ñe attecma chorra'ya ahuaña yanña. <sup>16</sup> Allempoñapa' o' neyerepya atet otey ahuaña Yepartseshar Jesús: “Juanañpa' e'ñe oñochaya apate't tarraña na añcha'ña nechorratasa Parets Puecamquëñ.” <sup>17</sup> Ñehua, Yomporpa' e'ñe pocte' enteñ o'ch chorranet ñet e'ñe attecma atet chorra'ya ya allempo yame'ñya Yepartseshar Jesucristo. Ñehua, ñerra'm e'ñe pocte' enteñ Yomporpa' nañapa' errotenotuate'ca'ye neche'ptare'chña Yompor.

<sup>18</sup> Ñeñta otuapa' allempoñapa' alla moma'huet allohuenet. Allempoñapa' o' aye'chochtatoñet Yompor, atet otet:

—Ama't po'poñ acheñ ñeñt ama judioneshayaye Yomporpa' mueneñ o'ch cotape'cherret ello cohuen alloch ñetpa'cho'ña corretsetach poc-sheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañoñhuen. Allohua ñeñt atet pa Pedro ñaña Cornelio.

### *Atto epa'hua Yompor po'ñoñ erraqparen*

<sup>19</sup> Allempo muetset Estebanpa' allempoteñña orrta muerochteñets. Nanac muerochtachete't ñeñt ame'ñetsa. Ñeñto'marña yetrra'tyeset allemeña, par-ratse'tyeset po'poñ anetso'mar. Puesheña'tetspa' ahuanmuet Fenicio'mar,

po'potantaññapa' ahuanmuet Chipro, po'potantañpa' ahuanomyeset Antioquío. All chopeñe'chyesnomuetpa' all serrpare'tyesnomuet Yompor po'ñoñ, tarraña aña serrpare'tatnomuet ñapueñ judionesha'. <sup>20</sup> Tarraña puesheña'tets chipro'marnesha' ñañña cireneo'marnesha' ñeññ ame'ñetsapa' o' chapuet Antioquío. Allñapa' aña serrpare'tatoset ñeññ griegonesha'. Añ serrpare'tet ñeññ atet pena Yepartseshar Jesús. <sup>21</sup> Yomporpa' nanac ahua-mencat panet. Ñeñño'marña shonte' acheñ ame'ñachet Yepartseshar Jesús, o' a'ypo'ña'huerret ñeññ ahuat pocta'ñet. <sup>22</sup> Añña ñeññ ame'ñetsa Jerusaléñopa' o' e'mare'chet atto shonte' ame'ñetsa Antioquío. Ñeñño'marña mueñet Bernabé Antioquío, o'ch yenpuenaneta'. <sup>23</sup> Allempo chap Bernabé allpa' entosan po'ño'ch o' orrta Yompor puemuereña all. Ñeñño'marña nanac coshosa. O' cotape'chatosanet, atet otanet:

—Amach seque'chpatstere Yompor po'ñoñ. Huomenccha' seña' seyother.

<sup>24</sup> Añña Bernabépa' ñapa' nanac amueraña, nanac chorreña Parets Puecamquëñ. Atarr ame'ñena. Ñeñño'marña shonte' ame'ñatana acheñenesha' atoch coteret Yepartseshar.

<sup>25</sup> Allempoña ahua' Bernabé. O' chap Tarso allcha' e'nerrana' Saulo. Allña entospa' a'secher o'ch aner Antioquío. <sup>26</sup> Epsheño'maret alla a'puet pater char Antioquío. Allñapa' nanac ye'chachete't ñeññ a'p'chatse't all pame'ñeñofet Yompor. Shonte' acheñ ame'ñatsa all. All Antioquíopa' añ asocharetet ñeññ ame'ñetsa “Cristona'tarnesha'.” Ñanom arr Antioquío asocharetet atet.

<sup>27</sup> Allempoña Jerusaléñopa' allo'tsen puesheña'tets ñeññ a'mtene' Yompor po'ñoñ. Parrochpa' ona'cha'tet. Chapuet Antioquíopa' <sup>28</sup> añña ñeññ pa'so'cheñ Agabopa' o' tomospa' serrpare'tatosanet, atet otanet:

—Orrtach muecheñets esempo errapa'ren patso. Añpa' allohua ñeññ atet ot Agabo.

Añ eñotate' Yompor Puecamquëñ, ama't allempopa' ama orrtena' muecheñets. Allempo añcha'taretta Claudiopa' allempo'ña orrta muecheñets. <sup>29</sup> Ñeñño'marña allohuen ñeññ ame'ñetsa Antioquíopa' o' a'p'ochachet o'ch mueñet ñeññ'cha' yenpue' pa'mo'nasheñnesha' ñeññ ye'chetsa Judeo. <sup>30</sup> Allpon echyenetpa' allpon apa'yeset. Atet a'p'ochachetpa' atet'cho' pet. O' apueñet Bernabé ñañña Saulo, ñetñapa' anmet Jerusaléño, allñapa' aposet ñeññ pompornesha' pen ñeññ ame'ñetsa Jerusaléño.

## 12

*Allempo añcha'taret Herodes muetsaterran Jacobo, yottam'psatan ñañña Pedro*

<sup>1</sup> Allempopa' añña añcha'taret Herodespa' rromatan puesheña'tets ñeññ ame'ñetsa attoch muero'chtachet. <sup>2</sup> Rromuet Jacobo o' muetset. Añ Jacoboñpa' ñeññara ñeññ Juan pa'mo'nasheñ. Atto muetsetpa' cho pechoñet poñ. <sup>3</sup> Ñeññña muetse'pa' nanac coshatan judionesha' ñeññ ama ame'ñetso. Allempoña añcha'taretpa' nanac mueneñ o'ch alla coshaterranerr judionesha'. Ñeñño'marña pascuapopa' allempoch rrerretter pan ñeññ ama a'chasareteyayepa' o' alla rromaterranerr ñañña Pedro. <sup>4</sup> Rromuet Pedropa' o' abe'tet cárcel. Net çharra' puechena pechap solltarnesha' ñeññ'cha' cohuan'pse'. Ñanompa' o'ch neñet pa'tatssheña solltarnesha' ñeññ'cha' cohuan'pene'. Allotpa' o'chña muenme'cheñetpa' o'ch huena po'potantañ

pa'tatssheña ñeñtcha' cohuanpene' ñaña. Ñeñña çharra' puechena pechap solltarpa' attach penet, çhach camyannenet. Añ cotape'chña Herodes o'ch metua pascuapopa' o'ch orrtatan Pedro allo'tsa'yen acheñenesha'. <sup>5</sup>Atteñapa' nanac huomenc cohueñet Pedro cárcelo. Tarraña ñeñt ame'ñetsapa' atarr ma'yochampeñet Pedro.

*Atto Yompor po'mllañoñerpa' cha'nmaterran Pedro cárcelo*

<sup>6</sup>Atteñapa' allponmat o' çhap allempoch tsapatcha' Herodespa' o'ch orrtata'muenan Pedro allo'tsa'yen acheñenesha'. Tsapoña Pedropa' all muenpa' all rroçhtampeñ epsheña guardia all rromañpeñet allo ehuan-caret cadeno epo'mar pueçot. Ñaña a'yotpa' all cohuanpeñ po'potantañ solltar e'ñe allot be'tenet. <sup>7</sup>Atteñapa' machayota puetaresua e'ñe alla o'pono. Orrtoña Yompor po'mllañoñer. Añña mellañoñerpa' o'a'p'llan Pedro puepototpa' o' opuepa' atet och:

—Petanta tecma.

Añña cadena allo' huanquëñetpa' cha pueya'nets e'ñe ñoña. <sup>8</sup>Añña mellañoñerpa' atet och:

—Pechana'pena peshtam, o'ch penen ñaña pesapat.

Atet och mellañoñerpa' atto'çho' ða. Allempoñapa' alla otererr:

—Te'pa' pechorrena ñaña peshtam ñeñt penen enot. Allempoñapa' o'ch poctenen.

<sup>9</sup>Allempoñapa' o' cha'nen cota'nenan mellañoñer. Pedroñapa' cha otenapañ attate' çhopo'teñ, tarraña ama çhoye' çhopo'teñ. Allempoñapa' o' ahuanenet. <sup>10</sup>Ahuanenetpa' o' metenet all cohuen puesheñarr guardia. Ahuerreterr allponpa' o' meterreterr all cohuen po'psheñer guardia. Allempoñapa' o' çhenet allot e'ñe cha'nenet allecma chopeñe'chen acheñenesha'. Chenet yetarropa' ñeñña yetarrrpa' asret nanac echarr. O' çhenet e'ñe allpa' añña yetarrrpa' o' tora'nom e'ñe ñoña. Tora'nenpa' ñetñapa' o' cha'nenet. Chenet a'yotpa' allñapa' all chope'chnomuet e'ñe parro mame'pa' allotñapa' o' ahuerrña Yompor po'mllañoñer allotñapa' o' ñap'tamena Pedro.

<sup>11</sup>Allempoñapa' çhapoña Pedro pueyoçhro, atet ot:

—Po'ñoçhepa't ama çhoye' neçhopo'teñe. Yomprepa't mueñene' po'mllañoñer attoch a'qeshpaten. Te'pa' Herodespa' amach erroç pa'no. Judionesha'pa'çho'ña e'ñe orrena o'patenna.

<sup>12</sup>O' çhapoña pueyoçhro tematenñapa' o' çhap allo'tsen María pa'paquëll. Añña Mariapa' ñeñt pachor Juan Marcos. Çhap all pa'paclopa' allñapa' allo'tsa'yen shonte' acheñ all ma'yochenet o'pono. <sup>13</sup>O' çhap allot be'tenetpa' çhore'tosanet. O'ponotñapa' cha'nom puesheñarr shopshesha' añ pa'so'cheñ Rode. <sup>14</sup>Huapapa' o' cheme'tan Pedro po'ñoñ. Pocsheñesha' materra o'pono o'ch oterrana' acheñenesha' ñeñt o'pono'tsa'yen. Tarraña ama toram'psano Pedro. Cherr o'ponopa' atet otanet:

—Pedrepa't o' huena, allo'tsena a'yot.

<sup>15</sup>Ñetñapa' çha otet:

—Amate'ca'ye ñeñteyaye, atta potyen çhate' pemospuena.

Ñaña'pa' alla otererr:

—Po'ñoçhca'ye Pedro.

Ñetñapa' oterreterr:

—Amate' Pedroyaye. Ñato' añte' Yompor po'mllañoñer ñeñtcha' cohuanpse' Pedro.

16 Atteñapa' Pedroñapa' alla chore'terraneterr yetarrof. Allempoñapa' toram̄pset. Toram̄psetpa' añepa't Pedro. Allempoñapa' atfa cohuanrrotet. 17 Pedroñapa' o' echantan pot attoch o'ch muetsoñeñtet allochñapa' o'ch serrpare'tatuenanet. Allempoña o' muetsoñeñtueta' atet otanet atfo Yomporpa' o' cha'nmater cárcelof. Otanet ñaña:

—O'ch soteña' Jacobo ñaña po'potantañ masheñnesha' atfo cha'nmaterren Yompor po'mllañoñeñer.

Allempoñapa' alla ahuerr Pedro.

18 Atteñapa' o' puetaren. Arrña cárcelo solltarnesha'ñapa' pueñchañoñetpa' otanna'tyeset:

—Errotenotuañaca'ye cha'nenña Pedro. Errahuañaca'ye o' ahuen.

19 Atteñapa' o' e'nater Herodespa' ama esesha' entaye. O' alla a'pto'tare'tereterr solltarnesha' ñeññ cohuene' cárcel ama esesha' entaye errotenote' o' ahuen. Allempoña Herodesñapa' o' mueño'tuan solltarnesha' a'yo allcha' muetsanatatuanet. O' allponmat Herodesñapa' o'cho' ahuo' Judeot o'ch ahuo' Cesareo allñapa' allach allponmatena'.

20 Allempoña Herodesñapa' nanac e'moñe'tenan tiro'marnesha' ñaña sidóno'marnesha'. Ñeñño'marña o'huañ apanet rreñets ñeññ nanac palltenet pa'nyeto. Ñeñño'marña ñetpa' mueneñet o'ch alla amo'tsteret Herodes attoch o'ch alla apuerranet ñeññ palltenet. Ñeñño'marña hua'cha'ta shonte' tiro'marnesha' ñaña sidóno'marnesha' o'ch enteñeta' Herodes. Añña Herodes pa'tarusañer añ pa'so'cheñ Blastopa' e'ñe cohuen entapanet. Ñaña'pa' o' a'pocatanet attoch ñetpa' serrpare'tet epuet añcha'taret. 21 Chap allempo'ch serrpare'tet epuet añcha'taretpa' Herodesñapa' o' chorrana nanac co'chnesha' pa'shtampa' anorros po'conañopa' eñosos. O' eños atet ñerra'm ñeññ añcha'taret nanac. 22 O'ña eñosua acheñnesha'ñapa' o' rranartetpa' atet otyeset:

—Ama acheñenocheye' eñetso, Partsepa't eñets.

23 E'ñepa'tcha' allempocma huapoña Yompor po'mllañoñeñer o' atсна'tatosan Herodes. O' atсна'tpa' e'ñe rrohue pueñpa' o' rroma. Tarro'mar Herodespa' mueneñ o'ch Partsocoptarta. Acheñnesha'ñapa' o' aye'cho'chtatoñet atet ñerra'm Parets. Amaña choye' otaneto eñallña paterr Yompor. Añpa' allohua atet pe't Herodesoñ.

24 Allempoñapa' o' epa'hua Yompor po'ñoñ erracmañen. Allo'na ame'ña'huanena shonte' acheñnesha'.

25 Añña Bernabé epuet Saulopa' o' asueneta' Jerusaléño, pomhueneta' quelle. Pomhueneta' quellepa' o' puerracherret Jerusaléño. Añña Juan Marcospa' o' coterranet.

## 13

### *Allempo Pablo ñaña Bernabépa' ahuo't serrpare'tatoset anetso Chipro*

1 Ñeññ pame'ñeñoñet ap'chatse't Antioquíopa' allo'tsen puesheña'tets acheñ ñeññ a'mtene' Parets po'ñoñ, ñaña allo'tsen ñeññ nanac cohuen ye'chatatse't Yompor po'ñoñ ñeññ atet ñerra'm añ: Bernabé, ñaña Simón, ñeññ Simónpa' oteñet ñaña Negro, ñaña allo'tsen Lucio ñeññ cireneo'marnesha' ñaña allo'tsen Manaén ñeññ parro cheshat Herodes ñeññ añcha'taretsetsa all Galileo, ñaña allo'tsen Saulo. 2 Allempo chocma cohuentatoñete't Yompor, ñaña errotenopa' choch tore'tete't.\* Atteña añña Parets Puecamquëñpa'

\* 13:2 Añ tore'teñetspa' añecop o'ch yetorra Yomporecop. Amach añecpayaye atomat, ñeññpa' añecpa mameshapoc o'ch yequechpa' yerrar.

eñotatanet, atet otanet:

—Añ pocte' o'ch sene' Bernabé ñaña Saulo ñetpa' o'ch senanet nocop. Napa' o'ch napanet ñeñfcha' po'taruas pet nocop.

<sup>3</sup> E'ñe allempopa' tore'tetset. Allempoñapa' ma'yochet. Ma'yochuetpa' o' net pot ñeshetopa' allsensarettet allcha' torroñet Yompor po'taruas.

<sup>4</sup> Allsensarettet e'ñe Parets Puecamquëño'pa' ahuanmuet Seleucio. Seleucioñapa' ahuanm̄pset boto, o' chapuet Chipro. <sup>5</sup> Allña pueblo all chapuetpa' añ pa'so'cheñ Salamina. Chapuet Salaminopa' o' ahuanmuet judionesha' po'prahuo allcha' serrpare'tosñañet Yompor po'ñoñ. Ñaña cotenanet Juan Marcos ñeñfcha' yenpahuet. <sup>6</sup> Atteñapa' o' ahuanmuet serrpare'tats eracmañen all oteñet Chipre. Chapuet po'poñ anetso añ pa'so'cheñ Pafos. Allñapa' entoset puesheñarr judionesha' ñeñfpa' achyo'tañ añ pa'so'cheñ Barjesús. Ñaña'pa' nanac serrpare'taten, tarraña ama Yomporeye' po'ñoñ a'mteno. <sup>7</sup> Ñaña'pa' chocma yemtenana ñeñf amcha'tarettsa atet ñerra'm gobierno' ñeñf allo'tsen. Añña amcha'taretpa' añ pa'so'cheñ Sergio Paulo, ñeñfpa' nanac es eñot. Añña amcha'taretpa' o' agotatan Bernabé ñaña Saulo. Ñapa' mueneñ o'ch e'man Yompor po'ñoñ atet serrpare'tenet. <sup>8</sup> Tarraña ñeñf achyo'tañpa' ama muenatano amcha'taret o'ch ame'ña. Ñaña'pa' mueneñ o'ch a'mchettanet attoch amach ame'ñacheto amcha'taret. Añ ñeñf achyo'tañpa' ñeñfara oteñet ñaña Elimas. <sup>9</sup> Allempoña Saulopa' o' huomenc cohuenan ñeñf achyo'tañ. Ñehua, Saulopa' ñeñfara oteñet ñaña Pablo. Ñaña'pa' e'ñe chorreña Parets Puecamquëñ. <sup>10</sup> O' cohuan achyo'tañpa' atet och:

—Papa' nanac peshquëñ acheñ, nanac peyechtanen ñeñf ama cohue-nayaye. Aña p̄mpor pepen oneñeñ. Nanac pe'moñe'teñ ñeñf poctetsa Yomporcop. Esemphuachñaca' peuna'ña atto p̄oten ama cohuenaye Yompor po'ñoñ. Añpa' ñeñfña po'ñoñ ñeñf cohuentetsa. <sup>11</sup> Te'ña Yomporpa' o'ch tsa'tatapa. Te'pa' amach pecuerro. Allponmatcha' amach penterro puetare'.

Allempocma o' checmetmara enta. All chopeñe'chenpa' attach otyenanet:

—Sanmuen, o'ch secha'nmuen.

<sup>12</sup> O' entan amcha'taret atetpa' o' ame'ña. Atarr huomenc entan Yompor po'ñoñ. Allohua atet pete't all Pafoso.

### *Allempo ñanom asena' Pablo Asia*

<sup>13</sup> Allempoña Pablo ñaña ñeñf cotene'pa' o' ahuanm̄pset boto o' chapuet Pergo ñeñf allara Panfilio. Chapuet Pergopa' Juanña Marcospa' o' sa'nerranet. O' alla ahuer Jerusalem. <sup>14</sup> Allempoña Pablo ñaña Bernabépa' ahuanrerter, o' chapuet anetso ñeñf pa'so'cheñ ñaña Antioquía ñeñf allara Pisidio. Allempopa' o' chapa'muen allempo amesen judionesha' Pabloña ñaña Bernabépa' o' ahuanmuet judionesha' po'prahuo. Allñapa' anorrcha'toset ñamet. <sup>15</sup> Allña judionesha' po'prahuopa' o' lleyoñet Moisés po'ñoñ ñaña po'poñ ñeñf a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ. Allempoña o' lleya'huetpa' añña ñeñf amcha'tarettsa puerahuopa' atet otanet:

—Eshaste' masheñeshare echene' ñoñets attoch soctape'chateypa' ñato' o'ch seserrpare'tatey.

<sup>16</sup> Allempoña Pablo'pa' o' tomospa' echantan pot attoch muetsoñeñtuet atet otanet:

—Masheñesha judioneshacha' ñaña allohuenes ñeñfes mecha'na'tene' Yompor, se'mñoten, o'ch notas: <sup>17</sup> Yapa' israelena'tarey ahuat Yomporpa' e'ñe pocte' entane't yatañeshañ. Nanac a'mratanet allempo a'puete't Egipto.

E'ñe Yompor po'huamencotpa' o' ahuanerranet Egiptoŧ. <sup>18</sup> Ama't atomat char allempo chopeñe'chete't amaratareropa' chocma cohuañpsanet e'ñe cohuen, ñato' pa'tatsoch çharra' charte' cohuañpsanet. <sup>19</sup> Allempoña çhaçherret alla Canaáno Yomporpa' o' huapore'tatuerran cançherr po'poñe'ttsocma acheñ ñeñt yeçha'yestse't all attoch apa'yerran yatañneshañ po'patseñ, e'ñe ñocpuet ama't ñaña puechemereshacpuet. <sup>20</sup> Allempoteñ ñato' cuatrocientos cincuenta charte' o' nanet ñeñtcha' añcha'tarettatsa ñocpuet. Atteñapa' o' çhap allempo orrta ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat, añ pa'so'cheñ Samuel. <sup>21</sup> Allempoña acheñenesha'pa' enamet Yompor o'ch apanet puešeñarr rey ñeñtcha' nanac añcha'tarettatsa. O' nanet añ pa'so'cheñ Saúl ñeñt Cis puechemer ñeñfara pamo'tsna'tar Benjamín. Añña Saúlpa' o' añcha'taretta pa'tatsoch çharra' char. <sup>22</sup> Allempoña Yomporpa' o' puerratanper attoch o'huañ añcha'taretta Saúlpa' o' alla nerran po'psheñeñ ñeñt pa'so'cheñ David ñeñfara Isai† puechemer. Añ Davidpa' e'ñe pocte' eñch Yompor ñeñfo'marña atet ot ñocop: "Davidpa' e'ñe attecma cotape'chen atet noctape'chen na neyoçhro. Ñeñfo'mar neñoteñ ñapa' o'ch ame'ña'na na e'ñe poctacma."

<sup>23</sup> Alla oterraneterr Pablo:

—Ñeñt puešeñarr David po'mrenñoŧ Yomporpa' o' orrtatonay yocop ñeñtey israelena'tarey ñeñtcha' ya'queshpaterre'. Añ pa'so'cheñ Jesús. Te'pa' o' etsota atet otye't Yompor ahuat. <sup>24</sup> Tarraña ama çhena' allem-poch serrpare'tos Jesús'pa' añ ñanom orrtatsa Juanañ. Ñapa' serrpare'te't atet oche't, añ pocte' o'ch yoctape'cherr ello cohuen etserra allempoñapa' o'ch yapataretta Partsocop. Atet serrpare'tatey allohueney ñeñtey israelena'tarey. <sup>25</sup> O' e'nuamochan ñeñt po'taruas pa'pa' Juanañña'pa' atet otanet: "Napa' ama añeyayno ñeñt soten ñeñtcha' Cristotats. Ñapa' te'pa' ñeñtña nocta'nene' chenta'. Napa' ama esoshe'mano attoch ama't po'sapatreçhapa' o'ch nepyoñ."

<sup>26</sup> Alla oterraneterr Pablo:

—Sapa'çho'ña masheñneshacha' pamo'tsna'tarecmas penes Abraham. Ñaña arro'tsa'yen puešeña'tets acheñ ñeñt mecha'na'tene' Yompor. O'ch notas allohuenes, Yompor o' mueñonay cohuen ñoñets alloch yequeshperra allohueney. <sup>27</sup> Ama't o' çhap ñeñt Cristotatspa' añña ñeñt jerusaléño'marnesha', ñaña ñeñt pa'mcha'tareternesha' penet, ñetñapa' ama esesha' eñotaye. Ama çhapaneto pueyoçhreto atet ote't ahuat ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ñeñt chocma lleyenet añ yetro allempocma amesenet. Ñeñfo'mar te'ñapa' o' etsotatoñet Yompor po'ñoñ. Te'ñapa' o' pomet Jesús attoch muetsset. <sup>28</sup> Ñapa' ama't ama eñalle po'çhñar atta otteñe'chet attoch muetsachet. E'ñe attota enamet Pilato muetsachepa'to'. <sup>29</sup> Allempoña o' etsotatuoñet ora allpon atet aquellcareñ ahuatoteñ ñocoppa' o' a'suachet corsoçhotpa' o' net mapuetpono. <sup>30</sup> Tarraña Yomporpa' o' tantater ama't o' rromua. <sup>31</sup> Allempoña tantaterpa' allponmat orrtame'tnerrana ñeñt ñanom cofa'nmue' Galileot allempo on Jerusaléño. Te'pa' ñetpa' o' a'potoñet atto tanterra Jesús, o' a'potoñet allohuen acheñeneshesho.

<sup>32</sup> Yapa'çho'ña te'pa' o'ch yeserrpare'tatas saña añ ñeñfara cohuen ñoñets. Ama't ahuat Yomporpa' otane't yatañneshañ atetcha' pa' esempo <sup>33</sup> te'ñapa' o'çho' etsota yocop ñeñtey yatañneshañ po'mrenñey. O' etsota po'ñoñ

† 13:22 Isaípa' ñeñfara ñeñt sochenet Jesé.

allempto tantaterran Puechemer Jesús, tarro'mar atet oteney ñeñt Salmos 2, atet Yompor otan Puechemer: "Papa' Nechemereþ, te'ñapa' o'ch neñotach acheñenesha' po'ñoçh papa' Nechemer nepeneþ." <sup>34</sup> Ama't ahuat Yomporpa' ote't o'ch tantaterpa' amach alla rromuerre'te. Ñeñtpa' atet oteney añ ñoñets ñeñt ahuatoteñ aquellcaret: "Po'ñoçh o'ch na'nataþa þaña atet na'nacha David." <sup>35</sup> Ñaña po'poñ capítulo Salmos all oten atet: "Yomporpa' amach muenatano Puechemer ñeñt nanac Parets o'ch puetsohua po'chets." <sup>36</sup> Añ ñoñetspa' yeñoteñ ama añeçpayaye David tarro'mar yeñoteñ David allempto e'nuan allpon atet muenach Yompor pamo'tsna'tarecoppa' allem-poñapa' o' rroma. Allempto rromapa' o' pampuet allo'tsen pa'tañneshañ, po'chetspa' o' puetsohua epuet. <sup>37</sup> Tarraña Jesús po'chetspa' ama puetso ama't coñe'ta tarro'mar Pomporpa' o' tantater. <sup>38</sup> Ñeñto'marña añ poctetsa o'ch masheñneshacha' señoçh añ Jesús ñeñt atet pena. Ñach yeþretnerre' yo'chñar. Ñeñto'mar te'pa' o' neserrpare'tatas. <sup>39</sup> Añ Moisés po'ñoñ ñeñt anaret ahuatoteñpa' amach errotenoþ yeþretnaterro allo'yo'chñar. Tarraña te'pa' añña yame'ñeñtoþ Jesúspa' añepa't alloch e'ñe aþretna'huaretterra yo'chñar.

<sup>40</sup> Alla oterrerr Pablo:

—Te'pa' secuach, o'ch soctape'ch cohuen te't huaponasa ñeñt atet ote't ñeñt a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ. Atet otete't ahuat:

<sup>41</sup> Se'mñot ñeñtes achmãare'tets, te't secuanrrorteñoña sechenca'huerra. Te'pa' allempto ora socrenmeñpa' napa' o'ch norrtatonas ñeñt ama sentare. Tarraña ñato' sapa' amach same'ño yo ama'tcha' serrpare'tataset. Añpa' allohua huañ atet serrpare'tatanet Pablo.

<sup>42</sup> Allempoña cha'nmaçherret acheñenesha'ñapa' atet ochet Pablo hua-puepa'to' po'poñ semana o'ch serrpare'taterraneterr po'pocheño añ yetro allempocma amesenet. <sup>43</sup> Allempto ahuanerretpa' shonte' judionesha' o' cota'huaneret Pablo ñaña Bernabé. Ñaña o' cota'huaner shonte' ñeñt ama judioneshayaye tarraña ñetpa' o' ame'ñatanet judionesha' ahuañaacma. Añña Pablo ñaña Bernabé serrpare'tatanet o' cotape'chatanet attoch çhocma o'ch cotape'choñet Yompor pomuereña.

<sup>44</sup> Po'poñ semana o' çherrerr allempto amesenet. Huathenerr shonte' acheñenesha' o'ch e'mñoteneterr Yompor po'ñoñ. Autsa ora allohuen acheñenesha' ñeñt yeçhetsa all e'ñe huaçha'tuet. <sup>45</sup> Allempoña judionesha' ñeñt ama ame'ñetsopa' o' eñchet shonte' acheñ huaçha'tatsapa', puesope'cheñoçetpa' o' cohua'na'chet Pablo. Ñeñt atet oten Pablopa' ñetñapa' o'ch otenet ama atteyaye. Nanac achmãare'chet. <sup>46</sup> Tarraña ama mecha'to Pablo ñaña Bernabé. O' serrpare'tet huomenc, atet otet:

—Añ poctetsa o'ch yeserrpare'tatas sanom Yompor po'ñoñ, tarro'mar sapa' judioneshas. Tarraña ñerra'm sapa' ama semno, ñerra'm ama pocteye' señche attoch sapa' corretsasach e'ñe tayoteñ errponañoñhuen, amach erroþ yeþaso. Te'pa' añach yeserrpare'tat ñeñt ama judioneshayaye. <sup>47</sup> Tarro'mar atet oteney Yompor po'ñoñoþ, arr oteney atet:

Napa' o'ch nenas sa atet ñerra'm puetare', sach a'puetarsamþsats. O'ch sa'puetarsamþsoñ po'poñ acheñ poctapña ñeñt ama judioneshayaye. Ama't allohuen acheñenesha' ora allohuanen patspa' o'ch peñotatuanet attoch qeshperret.

<sup>48</sup> Allempoña ñeñña e'mhuet añ ñoñetspa' añña ñeñt ama judioneshayaye atarr coshet, nanac cohuen eñchet Yompor po'ñoñ. Allempoñapa' o'

ameñenet allohuen ñeñt o' anaretta attoch ñetpa' corretsetach tayoteñ eñe errponañohuen. <sup>49</sup> Atteñapa' o' epa'hua Yompor po'ñoñ erracmañen. <sup>50</sup> Tarraña puesheña'tets judionesha' o' cotape'chachet acheñenesha' attoch o'ch huapore'tateret Pablo ñaña Bernabé. Añña ñeñt atet cotape'ch coy-aneshathno ñeñt cohuen entaprete' acheñenesha' tarro'mar añ coyanesha' eñe cohuen cotape'che't Partsocop. Ñaña ñeñt amcha'tarettetsa all, judionesha'pa' o' e'moñe'tachet Pablo ñaña Bernabé. Ñeñto'marña orrtatet atsrre'mueñets o' huapore'tateret Pablo ñaña Bernabé. <sup>51</sup> Ahuanetpa' o' pa'shetca'tnenet po'patser pa'tcot attoch eñoch judionesha' ama pocteye' entaretteto ñeñt atet o' p̄ohuet, te'ñapa' amach alla huacherrete'te. Allem-poñapa' ahuanmuet ñaña Iconio. <sup>52</sup> Tarraña ñeñt o' ame'ña'hua all Antio-quíopa', ñetñapa' nanac coshenet, ñaña o' chorrant Parets Pucamquẽ.

## 14

### *Allempo chapuet ñaña anetso pa'so'cheñ Iconio*

<sup>1</sup> Allempoña chapuet Iconiopa' o' be'toscha'tet parro judionesha' po'prahuopa' o' serrpare'tatoset all. Nanac cohuen serrpare'tatet ñeñto'marña ameñachet shonte' acheñenesha'—ama't judionesha' ñaña ama't ñeñt griegonesha'. <sup>2</sup> Añña judionesha' ñeñt atpare'tene' Yompor po'ñoñ ñetñapa' toma'tam̄p̄set Pablo ñaña Bernabé. Nanac sasare'teñet taye'to' acheñenesha' ñeñt ama judioneshayayepa' cohuen enteññañet atto serrpare'ten. <sup>3</sup> Tarraña ama't e'moñe'tanet patantarr acheñenesha'pa' ñetñapa' ama mecha'teto. Alla atomatet serrpare'tet Yompor po'ñoñ. Orrtatet ñeñt acheñenesha' ama puentareto ñeñtña eñotatahuet po'ñoñ atto serrpare'tenetpa' añmapa' Yompor pomuereñot huapanet añ ñoñets. Yomporpa' nanac ahuanmuet panet. <sup>4</sup> Atteñapa' añña patantarr acheñenesha'pa' eñe cohuen enteñet atet serrpare'tatanet Pablo ñaña Bernabé. Tarraña po'potantañapa' ama. Ñetñapa' añña ame'ñatahuet judionesha'. Ñeñto'marña ama patraye' cotape'chenoña acheñenesha' all. <sup>5</sup> Atteñapa' o'pacha shonte' judionesha' ama't ñaña ñeñt ama judioneshayayepa' ñaña ñeñt amcha'taretechnopa' o'pacha o'ch rromuet huomencpa' o'ch rolle'chet. <sup>6</sup> O' e'mare'chet cha o'patarettenetpa' añña Pablo ñaña Bernabépa' o' yeteretpa' ahuanmuet ñaña Listro. Chapuet Listropa' cha suanmuetpa' o' metet ñaña Derbo. Añpa' ñeñfara anets all otenet Licaonia. Erracmañen chopeñe'chet allo'mar. <sup>7</sup> All chopeñe'chneñetpa' all serrpare'tnenet Yompor po'ñoñ.

### *Allempo chapuet ñaña anetso pa'so'cheñ Listra*

<sup>8</sup> Allempo Listro'tsenetpa' allñapa' allo'tsen puesheñarr acheñ, cha echar-rtena pa'tac, ama eshcaye' chope'cheno, ama't ahuatoteñ ñapa' atta eñalletña. Ñaña'pa' alla anen. <sup>9</sup> Allña anenpa' alla e'mñotenan atet serrpare'ten Pablo. Pabloñapa' cohue' allapa' o' eñoch añ acheñpa' o' yemtana Yompor ñapa' o'ch a'crrater. <sup>10</sup> Ñeñto'marña Pablopapa' atet och huomenc:

—O'ch notap̄, o'ch p̄aten.

Ahuepa'tcha' tanta allempocma allorocma cha chope'chnets. <sup>11</sup> Allempo eñch allohuen acheñenesha'pa' cha rrannartet. Pocsheñofetpa' atet otet:

—¡Partsepa't! Ñeñt Parets yepen ñeñtepa't puenasetsa acheñ. Te'pa' o' chap eñe yesho. Añpa' atet otet po'ñoñeto ñeñt Licaonach.

<sup>12</sup> Añña Bernabépa' o' sochet, atet otet:

—Añepa't ñeñt̄ yeyomporer Júpiter.

Pabloñapa' sochet ñapa' añ ñeñt̄ po'yompor-ret Mercurio. Tarro'mar sochet atet ñapa' nanac serrpare'ten cohuen atet ñerra'm po'yompor-ret Mercurio. <sup>13</sup> Ñehua, acheñenesha' allpa' echenet po'prahua' allecmach ma'yochyete't̄ po'yompor-ret ñeñt̄ otenet Júpiter. Ñeñt̄pa' e'ñe ñehupoť anaret allempopa' o'ch taya yerrota'nmos pa'netsreto. Ñeñt̄ corneshatets puerahuopa' o' huapa. Huapatan huaquësh, huapatan ña'ña shonte' ror. Mueneñ o'ch muetset huaquësh Pablocop ña'ña Bernabécop tarro'mar čhocma muetsete't̄ huaquësh po'yompor-recop. Ña'ña tarro'mar atet muenen acheñenesha'. Ñetpa' čha otenapuetañ Pablo ña'ña Bernabépa' a'ñte' ñeñt̄ po'yomporer penet. <sup>14</sup> Allempoña eñoch Pablo ña'ña Bernabé ñeñt̄ atet pena acheñenesha'pa' nanac lleca'rrtet. Puellquëñotetpa' o' rrarre'tet pa'shtampa' o' matrra'tet allo'tsa'yen acheñenesha'. O' rrannaretnomuet, puerranarotetpa' <sup>15</sup> atet otet:

—Eso'marte'ca'ye masheñeshacha' atet sepena. Yapa'čho' arromñateya atey ñerra'm sa. Ñeñto'marña o' yeserrpare'tatas cohuen ñoñets attotcha' sequečpueret ñeñt̄ atet sepena ñeñt̄ e'ñe orrena. Te'pa' añña pocetsa o'ch same'ñera Yompor ñeñt̄ ama arromñatešayaye, ñeñt̄ara Yompor ñeñt̄ yečcate' enet ña'ña pats ña'ña ñeñt̄ añecmuen sa'p. Ña'ña ora allohuen ñeñt̄ yentyen ento ña'ña ñeñt̄ yentyen patsopa' ña yečcatue' ña'ña ñeñt̄ sapo'tsen ña yečcatue'.

<sup>16</sup> Alla oterraneterr Pablo:

—Ahuat Yomporpa' muenatan acheñenesha' o'ch pa'yeset ñeñt̄ atet muena'yenet e'ñe ña'ñeñeta. <sup>17</sup> Tarraña ama a'ypo'ñano acheñenesha'. Čhocma apanete't̄ attoč eñochet po'ñoč eñall Yompor. Čhocma mueranete't̄ ñeñto'marña čhocma huatache't̄ ñoçpuet attot yečcanete't̄ puenarmet, atto eñalletete't̄ puerraret atto coshete't̄. Añpa' ñeñta ñeñt̄ atet otan Pablo allohuen acheñenesha'.

<sup>18</sup> Tarraña ama't atet otan acheñenesha'pa' o' alla muenereterr o'ch muetset huaquësh ñoçpuet atet pete't̄ po'yompor-recop. Tarraña Pablo ña'ña Bernabépa' ama muenaneto.

<sup>19</sup> O' atomatpa' huačha'ta puesheña'tets judionesha' ñeñt̄ huetsa Antioquíot̄ ña'ña Iconioť. Čotape'chatoset acheñenesha' po'poñ. E'moñe'tachet Pablo. Atteñapa' rrolle'chet Pablo. Rrolle'tuetpa' čha otapuetañ o'te' rroma. Četare'tnomet pueblot̄ a'yenet. <sup>20</sup> Ñeñt̄ña ame'ñatsapa' alla arrotanpeñet alla cohueñetpa' ña'ñapa' ahuepa'tcha' alla tanterra, o' alla ahuererrr pueblo. Tsapatñapa' Pablo ña'ña Bernabépa' ahuanerret alla Derbo.

<sup>21</sup> Čhapuet Derbopa' serrpare'tuerreter Yompor po'ñoñ ña'ña all. Shonte' acheñ ñeñt̄ allo'tsen ame'ñenet ñamet. Allempoñapa' ahuanerreterr Listro, ña'ña asuerreta' Iconio ña'ña Antioquíu. <sup>22</sup> Ora allohuanen ta'yeset yenpuet ñeñt̄ ame'ñetsa attotcha' huomenc pet pueyočer. O' čotape'chatanet ña'ña attoč čhocma yemchet Yompor ama't esempo huapanet mueročteñets. Tarro'mar e'ñe yemueročteñoť yečapcha' all añcha'tarettena Yompor. <sup>23</sup> O' na'yeset puesheña'tets acheñ ñeñt̄ča' pompor pa'y'es ñeñt̄ pame'ñeñoť apčha'yetsa. Puetore'teñoťetpa' o' ma'yochampesyet ñeñt̄ča' pompornešha' pa'yeset, atet ochet:

—Yomporepa'ch seyempue', ñeñt̄ara Yompor ñeñt̄ o' same'ña'huerra. Atet pa'yeset ora allohuen anetso all ame'ña'yesa acheñenesha'.

*Allempo chacherret alla Antioquío allot ahuanmuet ahuaña*

<sup>24</sup> Allempoñapa' asuanerret Pisidio'mar allotpa' ahuanerret Panfilio. Cherret anetso ñeñt pa'so'cheñ Perge. <sup>25</sup> Serrpare'tuerreterr Yompör po'ñoñ all Pergo, allempoñapa' ahuanmuet ñaña Atalio. <sup>26</sup> Chapuet Ataliopa' allotñapa' ahuanmpset boto, o' alla chacherret Antioquío ñeñfara anets allot ahuaña ñeñt ame'ñetsa all ma'yochamñsapanet attoch yenpanet Yompör eshechcha' etsotoñet po'taruas. Te'ñapa' o' e'nuet. <sup>27</sup> O' chacherret allpa' apchachet allohuen ñeñt ame'ñetsapa' serrpare'tatueret ora allohuen atto Yompörpa' yenpanet. O' serrpare'tatanet atto Yompör a'pochtatanet, añe'na serrpare'tatet ñeñt ama judioneshayaye, añecop attoch ame'ñerret ñamet. <sup>28</sup> Alla atomatet parro epuet ñeñt ame'ñetsa.

## 15

*Allempo a'pochtachet Jerusaléño ñeñtcha' atet pet*

<sup>1</sup> Atteñapa' chap ñaña acheñ ñeñt huetsa Judeot. Chapuetpa' o' yechatoset ñeñt ame'ñetsa all, atet otosanet:

—Te'pa' aña sepalltena attoch sequeshperra o'ch setsorranna'ta ñeñtes asheñorres atet yeychena ya allempoteñ atet yechaterrey Moisés.

<sup>2</sup> Añña Pablo ñaña Bernabépa' ama pocteye' eñcheto atet. Ñetpa' atet otet:

—Ama po'ñoçhaye' añ pallteto o'ch yetsorranna'ta ñeñtey asheñorrey.

Ñetñapa' alla nanac es otanna'tet. Ama a'pochtacheto. Ñeñto'marña allempopa' o' net Pablo ñaña Bernabé ñaña po'poñeçhno acheñ attoch ñetpa' o'ch ahuanmuet Jerusaléño o'ch enteñeta' Jesús puellsensarnesha' ñaña ñeñt pompornesha' pen ñeñt ame'ñetsa all. Añecop tet attoch o'ch a'pto'teneta' erra'sente' pocte' ñeñtcha' atet pet.

<sup>3</sup> O' so'tuanma ñeñt ame'ñetsapa' ahuanmuet. Arr oñmuet Fenicio'mar allotñapa' ahuanmuet Samario'mar. Allña oñemuanmuetpa' all serrpare'tyesnomuet. Añ serrpare'tyesnomuet atto o' ame'ña ñeñt ama judioneshayaye. Pame'ñeñoftetpa' o' a'ypo'ña' huerret ñeñt ahua't poctaþñet. Ñeñña nanac coshate'ña allohuen ñeñt ame'ñetsa.

<sup>4</sup> O' chapuet Jerusaléñopa' e'ñe cohuen agapanet Jesús puellsensarnesha' ñaña ñeñt pompornesha' pen ñeñt ame'ñetsa all. Ñaña allohuen ñeñt ame'ñetsa allpa' o' agapanet e'ñe cohuen. Allempoñapa' serrpare'tatoset ora allohuen atet yenpanet Yompör. <sup>5</sup> Tarraña patantarr fariseonesha' ñeñt ame'ñetsapa' o' tantapa' atet ot:

—Acheñ ñeñt ama't ama judioneshayaye, añ palltetsa o'ch atsorrareta allohuen asheñornesha', ñaña allohuenetpa' otaretetepa' añ palltetsa o'ch ame'ñeññañet ñaña Moisés po'ñoñ ñeñt atet anaret ahua'toteñ.

<sup>6</sup> Ñeñto'marña Jesús puellsensarnesha', ñaña ñeñt pompornesha' pen ñeñt ame'ñetsa allpa' o' apçhet attoch a'pochtachet este' poctetsa ñeñtcha' atet pet.

<sup>7</sup> Ñeñto'marña alla nanac es otanna'tyeset. Allempoñapa' o' tanta Pedro. Tantapa' atet otanet:

—Sapa' señoñe'tña masheñneshacha' ahuaña Yompörpa' o' na'n na. Añecop na'n o'ch neserrpare'tach ama't ñeñt ama judioneshayaye. O'ch neserrpare'tatanet Yompör po'ñoñ attoch ame'ñerret ñamet. <sup>8</sup> Ñehua, Yompörpa' entennay yeyoçher. Ñapa' eñoteñ ama't añ ñeñt ama judioneshayaye o' ame'ñyet pueyoçhreto. Ñeñto'marña o' chorranet Puecamquëñ attecma atet chorrenya yaña. Attoña eñotatey e'ñe pocte' entenatet ñamet.

<sup>9</sup> Ñeñto'mar yeñoteñ ama yaptayaya morrentenyo Yompor. Añña ama't ñetpa' morrentenanet ama't ñeñt ama judioneshayaye. Pame'ñeñofetpa' ahuo't e'shohuerranet po'chñar ñeñt pueyo'chro'tsa'yenet. <sup>10</sup> Te'ñapa' eso'mare'tña ama pocteye' senteñe ñeñt atet o' pohua Yompor. Añecop ñeñt ame'ñetsapa' eso'mare'tña semneñ o'ch senanet ñeñt nanac torrapo' entenet. Ama't ya judioneshaypa' amach erroteno o'ch yetsotua allohuen ñeñt atet anaret. Ama't yatañeshañpa'cho'ña ama etsotete'te. <sup>11</sup> Añcha'ña yeñot e'ñe Yepartseshar Jesús pomuereño'pa' o'ch yequeshpa, attemmach qeshpet ñamet.

<sup>12</sup> Ñeñta e'm allohuen ñeñt ap'chatsa allpa' alla moma'rrtet. Atto e'mñochet. Bernabé ñaña Pablopa' ña nanac serrpare'tatahuet. Añ serrpare'tatanet atto Yomporpa' nanac ahuamencat panet ahuaña allempo serrpare'teneta' allo'tsa'yen ñeñt ama judioneshayaye. Ñeñto'marña orrtatanet ñeñt ama puentareto ñeñtcha' eñotatahuet añmapa' po'ño'ch Yomporeshot huena. <sup>13</sup> O' serrpare'tuetpa' allempoñapa' atet ot ñaña Jacobo.

—O'ch masheñeshacha' se'mñoten naña. <sup>14</sup> Simón Pedropa' o' serrpare'tatuas atet Yompor te'pa' o' orrtatan pomuereña añecop ñeñt ama't ama judioneshayaye. Ñaña ahuo't orrtatan pomuereña añecop ñeñtcha' ame'ñatahuet attoch aye'cho'chtatoñet Yompor pa'so'cheñ ñamet. <sup>15</sup> Po'ño'ch te'pa' o' etsota ñeñt atet oteneñ ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuañ. Añpa' ñeñt atet quellquë't ahuañ atet ñerra'm Yompor otatse't:

<sup>16</sup> Allempo o'ch meten shonte' charpa' napa' o'ch alla norrtaterr puesheñarr ñeñt David po'mrenño't ñeñtcha' ahuamencattatsa atet ahuamencatte't ahuañ pa'tañ David. Tarro'mar shonte' char ama't puesheñarrapa' ama orrteno David po'mrenño't ñeñt nanac ahuamencat.

<sup>17</sup> Añecopcha' norrtater allochñapa' ama't po'poñe'chno acheñenesha' ama't ñeñt ama judioneshayaye o'ch ame'ña'hueret ñamet Yompor, ñaña allohuen erra'tsencha' muenats.

<sup>18</sup> Atet ot Yompor ñeñtara ñeñt eñotatey ahuatoteñ ñeñtcha' atet pa. Añpa' allohua ot ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuañ.

<sup>19</sup> Alla oterrerr Jacobo:

—Te'pa' añña e'ñe pocte' nenten na amach ya'mñechatatsche ñeñt ama judioneshayaye ñeñt o' puesuerran ñeñt ahuañ pocta'ña attoch ame'ñeret Yompor. <sup>20</sup> Te'pa' añña pocte' o'ch yequellcanet ñeñtcha' ama patsteto ñeñt'pa' añ: Amach rratsteto po'chets ñeñt muetsenet aye'chcataretocop ñeñt po'yomporer pen ñeñt ama judioneshayaye ñeñtara ñeñt ama ame'ñetso. Ñaña o'ch yotamet amach chetapretatsteto taporets. Ñaña o'ch yotamet amach rratsteto ñeñt muetsenet ñeñt atta a'pañaret, ñaña amach rratsteto ñeñt ño'shetsa oño. Ñaña amach es rratsteto es po'rras.

<sup>21</sup> Alla oterrerr Jacobo:

—Añpa' ñeñt'ach atet yequellcanet. Tarro'mar ahuatoteñ o' serrpare'tuoñet Moisés po'ñoñ ora allohuen anetso'mar. Ñaña pate'tets semana añ judionesha'pa' chocma lleyeññañet Moisés po'ñoñ all po'prahueto. Añpa' allohua atet otanet Jacobo.

<sup>22</sup> Allempoñapa' o' a'pochtachet o'ch net puesheña'tets ñeñt e'ñe allo'marnesha' ñeñtcha' mueñet Antioquío, o'ch co'teret Pablo ñaña Bernabé. Atetpa' e'ñe pocte' eñch allohuen —Jesús puellsensarnesha' ñaña ñeñt

pompornesha' penet, ama't ñaña allohuen ñeñt ame'ñetsa all. Añ net Judas Barsabás ñaña Silas. Añña epsheña acheñpa' e'ñe cohuen eñch allohuen ñeñt ame'ñetsa. <sup>23</sup> Ñetpa' o' anmuet, ñeñt atet oten carta:

“Masheñeshacha' ñeñfes yeçhetsa anetso Antioquíó ñaña Sirio ñaña Cilicio: Allohueneý ñeñfey ame'ñetsa o'ch yehuoñcha'tas sa añ yecartot—ñeñfey Jesús puellsensarneshay ñaña ñeñfey pompornesha' pen ñeñt ame'ñetsa arr. O'ch yehuoñcha'tas sa ñeñfes ame'ñetsa saña ñaña ama't ñeñfes ama judioneshayayso. <sup>24</sup> O'ch yotas, yapa' o' ye'mare'ch o' çhap sesho puesheña'tets acheñ arrot ñeñt muenets o'ch a'mñeçhatasa. Ñetñapa' o' nanac moññe'tatasa soctapña. Tarraña te'ñapa' o'ch yotas, añ acheñpa' ama yaye' mueñenaye. <sup>25</sup> Ñeñto'mar pocte' yenteñ allohueneý o'ch yene' epsheña acheñ ñeñcha' yemñonas epuet Bernabé ñaña Pablo ñeñt nanac yemuereña. <sup>26</sup> Tarro'mar nanac yemorrenenanet ahuañapa' all serrpare'teneta' autsañ muene' amsanataretetuet all. Tarro'mar e'ñe puemorrenetñoçet Yepart-seshar Jesucristo atet aþaretet. <sup>27</sup> Añ yemñonas Judas ñaña Silas. Ñetpa' o'ch serrpare'tatenseta' ora atet yoten ya arr. <sup>28</sup> Parets Puecamquēñpa' o' eñotatey ñeñt e'ñe pocte' yenten ñeñcha' yenonas. Amach añ yenonas ñeñt nanac torrapo'. Te'pa' añ palltetsa ñeñcha' atet sepa. <sup>29</sup> Amach serratsto po'çhets ñeñt muetsenet ayeçhcataretetocop ñeñt po'yomporer penet. Ñaña amach serratsto ñeñt muetsenet ñeñt atta a'pañaret. Ñaña amach serratsto es po'rras. Ñaña amach sechtapretatsto taporets. Ñerra'm amach atet seþo ñeñtpa' e'ñeç pocte'. Añpa' ñeñtach yotas. Yomporepa'ch sa'nataya.” Añpa' allohua huañ ñeñt atet oten carta.

<sup>30</sup> Allempoñapa' o' mueñet Judas ñaña Silas epuet Pablo ñaña Bernabé. O' ahuanerret Antioquíó. Chaçherret Antioquíopa' o' apçhatuet allohuen acheñenesha'pa' o' aposanet añ carta. <sup>31</sup> Ñeñt apçhatsapa' o' lleyet añ carta. Lleya'huetpa' nanac coshatanet ñeñt atet actape'chatarettet cartot. <sup>32</sup> Añña Judas ñaña Silas, ñetpa'çho'ña nanac a'poñoñet Yompor po'ñoñ ñamet. Ñetpa'çho'ña a'ñitenet Yompor po'ñoñ. Nanac serrpare'tatet. O' coçape'chachet e'ñe cohuen ñeñt ame'ñetsa allochñapa' huomenccha' pet pueyoçher. <sup>33</sup> O' allponmatet allpa' allempoñapa' secherret alloñ amñareñtet ahuaña. Ñeñt ame'ñetsa Antioquíopa' o' so'tneret e'ñe cohuen, otanet:

—Yomporepa'chña ya'nataya parro allohueneý.

<sup>34</sup> Tarraña Silaspa' mueneñ o'ch a'pa all, Judaspa' o'ch ahuer. <sup>35</sup> Añña Pablo ñaña Bernabé allponmaterret Antioquíó. Yeçhatapretereta' epuet po'poñeçhno ñeñt yeçhatets all. Serrpare'tapretereta' Yompor poñoñ epuet po'poñeçhno.

*Allempo puepocheño ahuererr Pablo serrpare'tats allemeñ anetso'mar*

<sup>36</sup> Atteñapa' o' atomat Pabloñapa' otan Bernabé:

—O'ch ahuerrey, o'ch yabçhera' ñeñt ame'ñetsa ora allohuen anetso all yeserrpare'toñ Yompor po'ñoñ ahuaña attoch yeñoç errotentete'ña te'.

<sup>37</sup> Bernabéñapa' aña e'ñe pocte' ent o'ch cota'ner Juan Marcos. <sup>38</sup> Tarraña Pablopa' ama poçteye' eñche tarro'mar ahuaña allempo çhapuet Panfilio, Juan Marcospa' çha sa'nerranet, o' puerrerra. Ama allo'na yenpuenaneto all serrpare'tyeset. <sup>39</sup> Ama erroteno a'poctacheto, çha sa'nannerret. Bernabépa' aña aner Marcos. O' ahuanpset boto, chaçherret Chipro. <sup>40</sup> Pabloñapa'

aña e'ñe pocte' ent o'ch anerran Silas. Ñeñt ame'ñetsa allpa' o' so'tneret, e'ñe cohuen otneret:

—Yompor e'ñe pomuereño'pa' a'natyepa'ch.

Allempoñapa' ahuanenet. <sup>41</sup> Asueneta' Sirio'mar ñaña Cilicio'mar. Al-  
lotñapa' yenpuet allohuen ñeñt pame'ñeñot apçhetsa parro. O' yenpuet  
añecop attoch huomenccha' pet pueyo'cher.

## 16

### *Allempo Timoteopa' cota'nerran Pablo ñaña Silas*

<sup>1</sup> Pablo ñaña Silaspa' asuerreta' anetso añ pa'so'cheñ Derbe. Al-  
lotñapa' ahuanerret alla Listro. Allñapa' allo'tsen puesheñarr acheñ ñeñt  
ame'ñetsa añ pa'so'cheñ Timoteo. Ñeñt Timoteopa' añ pachor pen judionesha'  
ñeñt ame'ñetsa. Pomporñapa' ama judioneshayaye aña griegonesha'.

<sup>2</sup> Ñeñt ame'ñetsa Listro ñaña Iconiopa' nanac cohuen enteñet Timoteo.

<sup>3</sup> Ñeñto'marña e'ñe pocte' eñch Pablo o'ch cota'nerranet Timoteo. Tarraña  
ato'tña anemhueta' allcha' tsorreñet atet yeçhena joreyonesha', tarro'mar  
allcha' tetpa' shonte' judionesha'. (Ñehua, Pablopa' ama mueno o'ch at-  
srre'mach judionesha'.) Allohuenetpa' o' eñotuet ñeñt Timoteo pomporpa'  
ñeñt ama judioneshayaye aña griegonesha'. <sup>4</sup> All oñomyeset allemeñ añetsopa'  
otuosanet añ ñoñets atet a'poclat Jesús puellsensarnesha' ñaña ñeñt pompor-  
neshá' penet Jerusaléño. Añ eñotatuosanet ñeñt'cha' atet pet. <sup>5</sup> Atteñapa' allo-  
huen ñeñt ame'ñetsapa' e'ñe pame'ñeñotet allo'na senet huomenc pa'nmuet  
pueyo'cher. Pate'tets yetpa' allo'na sen atonetnomtsa ñeñt ame'ñetsa.

### *Allempo Pablopa' entan macedonio'marnesha' atet ñerra'm cho'chopo'teñ*

<sup>6</sup> Allempoñapa' arr asuerreta' ñaña Frigio'mar ñaña Galacio'mar  
tarro'mar Parets Puecamquëñpa' ama muenataneto o'ch serrpare'toñet  
Yompor po'ñoñ all Asio'mar. <sup>7</sup> Allempoñapa' ahuanmuet ñaña tenonet,  
çhapmochet Misio ñaña arr sechet Bitinio'mar, tarraña Jesús Puecamquëñpa'  
ama muenataneto. <sup>8</sup> Atteñapa' metuet Misio'mar o' çha'cha'tet Troaso.

<sup>9</sup> Cha'cha'tet Troaso tsapoñapa' añña Pablopa' orrtoña atet ñerra'm cho  
es yeçhopo'ten. Atet ñerra'm pueçhopoño'pa' o' entan puesheñarr acheñ  
macedonio'marnesha' alla ten, atet otare'ch: “O'ch sona'cha't arr Macedonio,  
o'ch seyenpuenya.” <sup>10</sup> Allempoña errte' orretuoña macedonio'marnesha'pa'  
yañapa'\* o' yesecha o'ch ahuey Macedonio, tarro'mar yoten po'ño'chte'  
çhore'teney Yompor allochñapa' o'ch yeserrpare'teññaña' po'ñoñ all  
Macedonio.

### *Allempo çhap Pablo ñaña Silas Filiposo*

<sup>11</sup> Allempoña Troasotpa' año ahuanpsey boto. E'ñe paçharra yepé'  
o'ch yeçhap anetso añ pa'so'cheñ Samotracia. Allñapa' all yetsotnoma.  
Yahuanerrret allotpa' tsapatñapa' o' yeçhap ñaña anetso Neápoliso. Allñapa'  
all yetsoturrerr. <sup>12</sup> Yahuanerrret allotpa' o' yeçhap ñaña anetso añ  
pa'so'cheñ Filipos allpa'cho' all yetsotosa. Añ anets Filipospa' nanac  
atarr anets. Po'poñeçhno anets alla Macedonio'marpa' ama atarrayaye.  
Allñapa' allo'tsa'yen shonte' solltarnesha' ñeñt romo'marnesha'. Yapa' alla  
ya'llponmatos all. <sup>13</sup> Allempoña çhap allempo amesen judionesha'pa'  
yañapa' yahuanma anetsot a'yo. O' yeçhap ontapo all ye'nen ñato' allcha'

\* **16:10** Ñehua, e'ñe allempocmapa' o' cota'nmanet ñaña Lucas, ñeñfara ñeñt quellquë' añ ñoñets.

ma'yochet. Yaña allpa'yentos puesheña'tets coyaneshachno all anorr'thenet. Yañapa' o'cho' yanorr'cha'tos yaña. Allempoña yapa' yeserrpare'tatanet Yompor po'ñoñ. <sup>14</sup> Puesheñarr coyanesha' ñeñt' allo'tsen añ pa'so'cheñ Lidia ñeñt' huetsa anetsot' añ pa'so'cheñ Tiatira. Ñañapa' aña po'taruas pen atto vendenan shetamuets yetsñorromamuen. Ñañapa' ame'ñenana Parets. Allempoña e'mñotan Pablo ñeñt' atet serrpare'ten añña Yomporpa' o' chapatoñ pueyocho ñeñt' atet serrpare'ten Pablo. <sup>15</sup> Lidiaña pame'ñoñopa' allenta apatareta, ñaña o' apatareta ñeñt' parro ye'chenet pocollo. Ñañapa' o'cho' hua'ña'nerrey pa'paclo, atet ot:

—Ñerra'm e'ñe pocte' sentenen atto name'ñera Yepapar, o'ch sehuapa nepaclo ñato' allcha' sommosa.

Ñañapa' otare'tey yonepa'to' ñeñto'marña yapa' o' ahuey.

<sup>16</sup> Parrochñapa' allempo yeta ontapo allecma ma'yochenet toñoñapa' yentnoñ puesheñarr shopshesha' ñeñt' chorrena oneñet. Añña oneñetpa' ñach eñoratene' shopshesha' ñeñto'marña ñerra'm erroten otanetpa' atto'ch'cho' pa. Amach pueno po'ñoñ ama't mamesha. Añña shopshesha'pa' eñall ñeñt' pamo'mte' pen po'poñe'chno acheñ. Ñetñapa' nanaccha' ganatenanet quelle atto eñotañtena. <sup>17</sup> Ñañapa' 'hocmach cota'nomye't epay Pablo. O'ch cota'nmueypa' o'ch rranare'tnoma chenta'pa' atet'cha' ot:

—Añ encaneshachnopa' añ sherbenet Yepapar Ñeñt' Nanac Parets. Arrpa' añecop huenet attoch' o'ch serrpare'tataset attoch' sequespperra.

<sup>18</sup> Atteñapa' ama't atomatpa' attecmach pena. Atteñapa' o' a'mñechatana Pablo. Pabloñapa' allenta puetallsapa' o' otan oneñet:

—Te'pa' e'ñe po'huamencot Jesucristopa' o'ch notaþ, peque'chpa'ner shopshesha'.

Allempocmuepa'tcha' que'chpa'nerran shopshesha'.

<sup>19</sup> Añña pamo'mtaynesha'pa' cotape'chetpa' otet:

—Te'pa' llequëñtsa, o' huañerr allo' yeganena quelle.

Allempoña pa'tsrr'e'mueño'tetpa' o' rromuet Pablo ñaña Silaspa' anmare'ttet e'ñe po'huamencocma, o' a'chapatarettet allo'tsa'yen añcha'taretnesha' allecma a'poc'atatenet ñoñets. <sup>20</sup> Allempoña a'chapatarettet allo'tsa'yen guardia pa'm'cha'taretnesha'pa' o' otoset:

—Añmapa' ñeñt' judionesha'. Nanac atsrre'mochtenet arr ya'netsro.

<sup>21</sup> Ñetpa' ye'chatenyet atet ye'chenet ñet ñeñt'pa' ama' pocyte' yenteñe ya. Yapa' romo'marneshaypa' ama' cohuen yenteñe o'ch atet ye'pa.

<sup>22</sup> Allohuen acheñenesha'pa' nanac atsrre'mateñet. Ñeñt'ña guardia pa'm'cha'taretnesha'pa' atet otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch serrotanetpa' o'ch senallanet.

<sup>23</sup> Allempoñapa' o' nallet Pablo ñaña Silas nanac huomenc. Allempoña o' anallaretuetpa' o' abe'tarettet ñaña cárcel; atet ochet ñeñt' cohuanmpene' cárcel:

—O'ch secuamñsanet e'ñe huomenc.

<sup>24</sup> Allempoña atet otaretuetpa' añña ñeñt' cohuanmpene' cárcelpa' o' abe'tanet nanac o'pono. Allñapa' nanac echarr pamñsanet ñaña o' armamñsaretet pa'tco't tablat e'ñe echarr.

<sup>25-26</sup> Atteñapa' o' ma'yocha Pablo ñaña Silas. Ñaña o' morrechet, puemor-recheño'tetpa' nanac aye'cho'chtateññañet Yompor. Añña po'poñe'chno acheñ ñeñt' abe'taret ñaña allpa' ñetñapa' o' e'mñotanet. Allempoña chap rroch tsappa' machayotepa'tcha' pella pats nanac huomenc, ama't allo'

tomatenet echarr cárcelepopa' cha pa'shma huomenc. Puepelleñoť pats huomencpa' o' torna'tua ora allpon all ayottam̄psarettenet. Ñańa ora allpon allo huanquēñet acheńpa' o' pueyna'tuen. <sup>27</sup> Allempońa ahuo't e'mansa ñeńť cohuańpene' cárcelepopa' ahuo't entan o' torna'tuen allo ayottam̄psarettenetpa' o' chetan po'cchell o'ch muetsa ñańeńa. Ñapa' cho' otapań ñeńť ayottam̄psaretpa' o'te' yetuena. <sup>28</sup> Ańńa Pablopa' o' chore'ch huomencpa' atet och:

—Amach errot peřatsto ama't mamesha. Yapa' allo'tsa'yenya allohueny.

<sup>29</sup> Allempońapa' ańa enamnom lampareńpa' mata allo'tsen Pablo ñańa Silas. Puenńchańoťpa' cha pa'shmuena ñańa e'ńe puenńcha'na'teńoťpa' o' concorposa e'ńe ñesheto. <sup>30</sup> O' cha'nma'cha'tatanetpa' atet otanet:

—Nomporneshacha' ħes'e'ńa pocte'te' ñeńťcha' atet neřa attoch nequeshperra nańa?

<sup>31</sup> Ñetńapa' atet ochet:

—Ań pocte' o'ch pame'ńera Yepartseshar Jesucristo, allochńapa' attoch pequeshperra. Ñańa attoch queshperra ñeńť parro pey'chena pepaclo.

<sup>32</sup> Allempońa ñeńť cohuańpene' cárcelepopa' o' a'secherranet pa'paclo, allńapa' serrpare'tachet Yompor po'ńon, ñańa allohuen ñeńť pa'paclo'tsen o' e'mńotet ñamet. <sup>33</sup> Allempocma ñeńte tsaprocma o' e'pana'tyerranet all atserrparettet. Allempońapa' o' apataretta ña, ñańa allohuen ñeńť pa'paclo'tsa'yenpa'cho'ńa o' apatarettet ñamet. <sup>34</sup> A'tapatanet pa'paclopa' rratanet. Pame'ńeńoť Yompor atarr nanac cosha. Ñańa allohuen ñeńť pa'paclo'tsenpa' atarr coshet ñamet.

<sup>35</sup> Tsapat puetarenpa' ańńa guardia pa'm'cha'tareternesha' o' mueńet puesheńarr guardia, ñeńťcha' otosets:

—O'ch sa'rroyer Pablo ñańa Silas.

<sup>36</sup> Ñeńť cohuańpene' cárcelpa' atet otan Pablo:

—Oten ańcha'taret seńha'nerrepa'to'. Te'ńapa' orrerres, Yompore'pach sa'nataya.

<sup>37</sup> Tarrańa Pablońapa' atet otanet:

—Yapa' romanona'tarey yańa. Ñeńť ñońets anareť Romoťpa' oten ama pocteyaye o'ch yecońchach acheń ñerra'm ama yeńoteńa' po'ńochte' eńall atto otteńe'cheńet acheń. Tarrańa ańńa ańcha'tareťnesha' ama e'nano ñeńť e'ńe po'ńoch atet yepena. Atta nallatyet allo'tsa'yen shonte' acheńenesha' allotńapa' o'cho' atta yottam̄psatyet arr cárcelo. Te'ńa ñetpa' mueneńet o'ch cha'nmaterryet e'ńe a'nahua. Ñeńťpa' ama pocteyaye atet. Te'pa' o'ch sotuer ańcha'taret huapuetepa' arr cha'nmaterryetepa' e'ńe ñet.

<sup>38</sup> Ańńa guardiapa' otuerran pa'm'cha'tareťnesha' atet oten Pablo. Ñetńapa' cha yorenet allempo e'mare'chet ñetpa'cho'ńa romanona'taret ñamet. <sup>39</sup> Allempońa huacha'tetpa' enamaretterret peretneńets. Allempońa cha'nmatenanetpa' atet otanet:

—Te'pa' orrerres, sahuanagerra ba'chayo.

<sup>40</sup> Allempońa cha'nenet cárceloťpa' ahuanerret o'ch alla ab'chereta' Lidia. Allempońapa' serrpare'tuerret parro ñeńť ame'ńetsa, cotape'chatuanerret cohuen, allempońapa' ahuanerret allot.

<sup>1</sup> Allempoña ahuanerret allotpa' ahuanmuet anetso Anfípoliso, allotñapa' ahuanmuet ñaña anetso Apolonio. Allotñapa' o' chapuet ñaña anetso ñeñt pa'so'cheñ Tesalónica. Allñapa' allo'tsen judionesha' po'prahua'. <sup>2</sup> Pabloñapa' o' be'tosos ñeñt attecma pena. Allñapa' serrpare'tatosanet Yompor po'ñoñ. Allñapa' ma'panerr semana. Allempoña chen yet allempo amesenetpa' o'chcho' serrpare'tatanet Yompor po'ñoñ ñeñt atet aquellacaret. <sup>3</sup> Allpa' añ yechatanet atet anaretta ñeñcha' Cristotats ñerra'm esempoch huapa añ patsropa' nanaccha' muerochtachet. Tarraña o'ch muerochtatuetpa' elloch alla tanterra ama'tcha' rroma. Atet otanet:

—Te'ñapa' o'ch notas, añ Jesús ñeñtara ñeñt o' neserrpare'tatuaspa' ñeñña Cristotets.

<sup>4</sup> Puesheña'tetspa' pocte' eñchet o' ame'nyet Jesús ñeñto'mar ñetpa' yemteñet Pablo ñaña Silas. Ñaña shonte' griegonesha' ñeñt ahuatoteñ cohuen cotape'chets Partsocoppa' o' ame'ñeñet Jesús. Ñaña shonte' coyanesha'chno ñeñt e'ñe cohuen entyen acheñenesha' ñetpa'cho'ña o' ame'ñerret ñañet. <sup>5</sup> Judionesha'ña ñeñt ama ame'ñetsopa' ama pocteye' enteñeto attoch acheñenesha'pa' o'ch yemchet Pablo, ñeñto'marña puesepe'cheñoftetpa' o' e'moñe'chet. Ñeñto'marña a'sechet puesheña'tets achet ñeñt ama tama es sherbetso ñeñt atta ellapetse't anorrets all shontena acheñenesha'. A'sechet o'ch ap'chachet shonte' acheñ attoch e'moñe'tachet Pablo. Ñetña pa'tsrre'mueñoftetpa' ahuanmuet Jasón pa'paclo all a'posa Pablo ñaña Silas. O'pachet errotenotpa' o'te' cha'nma'cha'tet a'yo't attoch acheñenesha'pa' o'ch rromuet. <sup>6</sup> Allempoña cha'cha'tet Jasón pa'paclopa' tarraña ama entaretteto. Ñap'ta rromuet Jasón ñaña po'poñe'chno acheñenesha' ñeñt ame'ñetsa. Ñetaña anmarettatset añcha'taretesho. Pa'tsrre'mueñoftetpa' nanac ama'to'chetnomuet attota'cho' chapuet allo'tsen añcha'taretnesha'. Allñapa' atet otoset:

—O' chap acheñ ñeñt muenene' o'ch a'po'poñeterrnay yoctap'ña. Atto' pohanmuet ama't po'poñ anetso'mar, te'pa' o' chapuet ñaña arr.

O' alla oterreterr:

—Añ Jasónpa' o' agapanet e'ñe cohuen te'pa' ñaña pa'paclo a'puenet.

<sup>7</sup> Ñetpa' ama pocteye' enteñeto atto añcha'taret o'ch nan ñoñets all anetso Romo. Ñetpa' añña otenet eñallo' po'poñ añcha'taret ñeñt nanac ahua'mencat ñeñtpa' año' pa'so'cheñ Jesús.

<sup>8</sup> Acheñenesha'ñapa' ñeñña e'muetpa' nanac atsrre'muet ñaña ama't añcha'taretnesha'. <sup>9</sup> Allempoña Jasón ñaña po'poñe'chno acheñpa' o' ayoram'psarettet allpon po'çllayoret. Allotpa' otaretet:

—Añ quellepa' allach yapuerres ato't ahuerra' Pablo ñaña Silas.

Allempoñapa' a'rroyeret Jasón ñaña po'poñe'chno acheñ.

### *Allempo chap Pablo ñaña Silas anetso Bereo*

<sup>10</sup> Allempoña acheñenesha' ñeñt ame'ñetsapa' o' mueñeret Pablo ñaña Silas Bereo. Tsapocma amñare'ttenet a'nahua. O' chapuet Bereopa' be'tos'cha'toset judionesha' po'prahua.

<sup>11</sup> Añña judionesha' ñeñt Bereo'tsa'yenpa' ñetñapa' e'ñe cohuen cotape'chenet ama atteyayeto atet ñerra'm judionesha' ñeñt Tesalónico'tsa'yen. E'ñe pocsheñesha' e'ññofoñet Yompor po'ñoñ, allotña ñetpa' o' e'nyeset Yompor po'ñoñ all aquellacaret ahuatoteñ. Tarro'mar ñetpa' mueneñet o'ch eño'chet ñato' po'ño'chte' atet serrpare'ten Pablo ñaña Silas. Pate'tets yetpa' attecma pete't. <sup>12</sup> Ñeñto'marña shonte' acheñenesha'

ñeñĩ ame'ñatsa. Shonte' ñaña coyanesachno ñeñĩ griegonesha' ñeñĩ nanac sherbetspa' o' ame'ñenet ñamet. Ñaña po'potantañ shonte' yacmanesha' o' ame'ñenet. <sup>13</sup> Añña judionesha' ñeñĩ yeçhetsa Tesalónicopa' o' e'mare'chet Pablo o' alla serrpare'tuerranerr Yompor po'ñoñ ñaña Bereo. Ñeñĩo'marña huacha'tet ñamet all attoch atsrre'matachet acheñenesha' o'ch e'moñe'tachet Pablo. <sup>14</sup> Añña acheñenesha' ñeñĩ o' ame'ñapa' o' mueñet Pablo tepa'to' ontapo allo'tsen sa'p atarr. Añña Silas ñaña Timoteopa' alla a'pa Bereo. <sup>15</sup> Puesheña'tets acheñpa' o' co'ta'nmet Pablo. Ñetpa' alla neñeta' Pablo anetso ñeñĩ pa'so'cheñ Atenas. Allña so'tanna'tuet Pabloñapa' atet otanet:  
—O'ch sotuer Silas ñaña Timoteo onetepa' ñamet e'ñe tayecma.

*Allempo chap Pablo ñaña Silas Atenso*

<sup>16</sup> Pabloñapa' alla cohuanet Atenso. Allña cohuanetpa' shonte' entosan ayeçcatareteçhno all Atenso, ñeñĩ po'yomporer pa'yen acheñenesha'. Ñaña' nanac llecachet. <sup>17</sup> Pabloñapa' mueneñ o'ch be'tos judionesha' po'prahuo attoch serrpare't epuet parro judionesha' ñaña po'poñeçhno acheñ ñeñĩ cohuen cotape'chets Partocop. Pate'tets yetpa' o'ch'cho' ahuo' all shontena acheñenesha' pueblo allña' o'ch'cho' serrpare'tet parro ñeñĩ allo'tsa'yen. <sup>18</sup> Parrochpa' aña huapatsa ñeñĩ ame'ñenaya Epicuro poçta'pña, allotpa' o' huapa ñaña ñeñĩ ame'ñenaya po'poñ co'ta'pñats ñeñĩ otenet estoico. Ñetña'pa' atet otet:

—¿Este'ca'ye co'tape'chenña añ acheñ ñeñĩ atta nanac eñets?

Po'potantañapa' atet otet:

—Ñato' añe' muenen o'ch yeçhatey po'poñ po'yomporer ñeñĩ ama yentare ya.

Tarro'mar Pablop'a' añ serrpare'tatenanet atet pena Jesús ñaña ama't atto tanterra Jesús. <sup>19</sup> Ñetña'pa' o' anmet Pablo all oteñet Areópago allecma apçhena eñotañinesha'. Allña'pa' otoset:

—Ñehua, te'pa' o'ch pötey este'ña pöçtape'chen pa. Yapa' te'pa' yemneñ o'ch yeñoçh. <sup>20</sup> Tarro'mar ñeñĩ peserrpare'tenpa' ama ye'mare. Yapa' yemneñ o'ch yeñoçh este' nanac pöten.

<sup>21</sup> Ñehua, allohuen atenso'marnesha' ñerra'm añ serrpare'tats ñeñĩ ama puentaretopa' ellapenetcha' e'mñotet. Ñeñĩach paterr ma'yoçhret. Ñaña ñeñĩ yeçha'huerra Atensopa' ñeñĩ huapyetsa po'poñ anetsotpa' te'pa' atta penet ñamet.

<sup>22</sup> Allempoña Pablop'a' tomos rroçho all oteñet Areópagopa' atet otanet:

—Atenso'marneshacha' napa' neñotenes sapa' aña atarr sema'yoçhrena ñeñĩ seyomporer sepa'yen. <sup>23</sup> All nasuanempa' shonte' nentyesnom ñeñĩ sema'yoçhyena ñeñĩ seyomporer sepen. Paterr allecma sema'yoçhenapa' napa' nent all oten añ ñoñets: “Añpa' añecop Yompor ñeñĩ ama yeñotena'.” Ñeñĩ sema'yoçhena ñeñĩ ama señotena'pa' ñeñĩfara Yompor te'pa' ñeñĩfcha'ña neserrpare'tatas.

<sup>24</sup> Añ ñeñĩfara Yompor ñeñĩ yeçhcate' añ pats. Ñaña yeçhcatan allohuen ñeñĩ yentyen añe patsro. Ña Pamo'mte' pen enet ñaña pats. Ñeñĩo'marña ya ñeñĩey arromña'feypa' ama pallteno o'ch yeyeçhcaton allcha' yeçha. <sup>25</sup> Ñaña ama pallteno o'ch es ya'p. Ñocop ama es palltetso. Elloña ñaña yapuene' allohuene' atto yocrrena, apuene' ñaña atto yo'rerrerrena. Ñapa' apuene' ora esocmañen.

26 'Ora allpon pa'namen acheñ ñeñt' ye'cha'yetsa añe patsro Yomporpa' ña ye'chcatue' e'ñe puešeñarrofa acheñ. Ñapa' o' nohuanet e'ñech allempo-hua corra'yaset. Ña'ña o' na'yesianet e'ñech erra ye'cha'yaset añe patsro. 27 Tarro'mar Yomporpa' ye'chcatan pa'namen acheñ tarro'mar añ cotape'ch allochñapa' allohuen acheñpa' ñerra'm e'ñe aco'pa e'neretpa' po'ño'chpa' enteretcha'. Ñapa' allame'ttso'tsenate' yeshot. 28 Tarro'mar e'ñe ñesho't te'pa' yocrrena ña'ña e'ñe ñesho'tpa' yechope'chen, ña'ña e'ñe ñesho'tpa' ye'ñalleta. Ama't atet quellquë't ahuat puešeñarr samo'ts sa ñeñt' etsotaye't ño'ñets. Añmapa' ñeñt' quellquë't samo'ts ahuat: "Te'ña po'ño'ch Yomporpa' puechemerasha' peney."

29 Alla oterrerr Pablo:

—Ñehua, ñerra'm po'ño'ch Yompor puechemerasha' peney ya, ama pocteyaye o'ch yoch Yomporpa' arrot aye'chcataret orot, amapa' arrot aye'chcataret asretot, amapa' arrot aye'chcataret mapyot. Añmapa' ñeñt' aye'chcataretpa' e'ñe ya yoc'ap'ño'fa aye'chcataret, atet es yetma'ntatena ya. 30 Ahuat acheñpa' ama't ama e'ñotenano ñeñt' cohuentetsa Yomporecop, Yomporpa' amach erro't paneto. Tarraña te'ñapa' oteney yoc'tape'cherrepa' ello cohuen Yomporecop, allohueney acheñey ñeñt'ey corra'yetsa añe patsro. 31 Yomporpa' tarro'mar mueneñ o'ch yoc'tape'cherr etserra tarro'mar ñapa' o' ne' esempoch allohueneypa' yorrterrach ñesho. Te'pa' o' nan Jesús ñach acrerre' allohuen acheñ ñeñt' e'ñe po'ño'ch atet pete't. Acrancha' ñeñt' cohuen acheñ ña'ña ama't ñeñt' ama cohueno acheñ. Ñeñto'marña te'pa' o' e'ñotatuay Jesús'pa' ñach acrerrets tarro'mar Pomporpa' o' tantater ama't o' rromua ña'ña Jesús'pa' e'ñe pocte' es pen. Te'pa' o' e'ñotatuay allohueney acheñey.

32 Allempoña serrpare'tan Pablo attoch yetanterra ellopa' añña puešeña'tets acheñpa' o' achm'are'chet. Tarraña po'potantañapa' atet otet:

—Ñehua, ñato' esempochña ye'mñoterrperr po'pocheño.

33 Allempoñapa' ahuer Pablo. 34 Tarraña puešeña'tetspa' yemchet Pablo ña'ña o' ame'ñet. Añña puešeñarr ñeñt' ame'ñatsa añ pa'so'cheñ Dionisio ñeñfara ñeñt' añcha'taret'tetsa ñeñt' a'poc'atate' ño'ñets all oteñet Areópago. Ñapa' o' ame'ña, ña'ña po'psheñeñ coyanesha' ñeñt' pa'so'cheñ Dámaris. Ña'ña po'poñe'chno acheñ o' ame'ñet ñamet.

## 18

### *Allempo chap Pablo Corinto*

1 Allempo ahuo' ña'ña anetso all oteñet Corinto. 2 Chap Corintopa' entosan puešeñarr judionesha' añ pa'so'cheñ Aquila. Ñapa' errte' huetsa Italiot epuet puetapor ñeñt' pa'so'cheñ Priscila. Año'mar huenet Italiot tarro'mar añcha'taret' Claudiopa' o' nan paterr ño'ñets all Italio. Ñeñt'pa' atet ot: Allohuen judionesha'pa' ahuanerretepa'to' Romot. Aquilapa' arr eñalletña Ponto. Pabloñapa' ahuo' o'ch entenana' Aquila epuet puetapor. 3 Ñetpa' ñeñt' po'taruas penet atto ye'chcatenet shetamtso'po'. Pabloñapa' alla a'pa epuet attoch taruaset parro. 4 Pate'tets semana allempo chen yet allempo amesenet Pabloñapa' o'ch'cho' ahuo' judionesha' po'prahuo. Allñapa' allcha' serrpare't epuet judionesha' ña'ña ñeñt' ama judioneshayaye. Ñapa' atarr mueneñ o'ch ame'ñatanet.

<sup>5</sup> Allempoñapa' huapa ñaña Silas epuet Timoteo. Taya huapuet Macedonio. Allempopa' añ nanac torrena Pablo serrpare'te'. Ñapa' añ eñotatenan judionesha' Jesúsapa' ñeñaraca'ye Cristoterrets ñeñt atarr cohuenet ahuatoteñ. <sup>6</sup> Judionesha' ñapa' nanac e' moñe'chet Pablo, o' achñare'chet. Allempoña Pablopa' o' pa'shman pa'shtam attoch eñochet nanac atpare'tenet. Allempoñapa' atet otanet:

—Sapa' sañeñach a'chencatuerrtsa. Tarraña napa' amach es seyohua'no. Te'pa' tayoteñ añach neserrpare'tat ñeñt ama judioneshayaye.

<sup>7</sup> Allempoñapa' ahuerr. Chap añ ñeñt pa'so'cheñ Justo pa'paclo ñeñt ame'ñenaya Yompor. Pa'paquellpa' allame'ttso'tsen allo'tsen judionesha' po'prahua'. <sup>8</sup> Ñeñt añcha'tarettetsa judionesha' po'prahuo ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Crispo. Crispopa' o' ame'ñerrana Yepartseshar Cristo ñaña allohuen ñeñt pa'paclo'tsen. Shonte' corinto'marnesha' e'mñotoñet Yompor po'ñoñ, o' ame'ñerret ñaña o' apatarettet Yomporecop. <sup>9</sup> Atteñapa' orroña Pablo atet ñerra'm cho es ye'chopo'ten. Yomporpa' ahuo't otan Pablo:

—Amach peñcha'tatsto, chochmach peserrpare't, amach atta pemamtetatsto. <sup>10</sup> Napa' o'ch necuanpenep attoch amach esesha' errot es pe'paye. Tarro'mar napa' nechen shonte' acheñ añ anetsrot ñeñcha' name'ñaya.

<sup>11</sup> Allñapa' allena alla paterr char ñaña meterrerr pechapña arrorr. Allpa' nanac ye'chatanet Yompor po'ñoñ.

<sup>12</sup> Allempoña añcha'taretta Galión e'ñe alla Acayopa' judionesha'ña o' ap'chetpa', o' pachet Pablo. Allempoña o' rromuetpa' anmet añcha'taretesho allecma a'pocatenet ñoñets. <sup>13</sup> Chapuet allpa' atet otoset:

—Añ acheñpa' añ ye'chatenan acheñenesha' atto'ch ame'ñyet Yompor, tarraña ñeñtpa' ama atteyaye atet otenet Moisés po'ñoñ ñeñt atet anaret.

<sup>14</sup> Ahuo'ch eñoseñ Pablopa' Galiónñapa' atet otanet:

—O'ch notas ñeñtes judioneshas, ñerra'm añ acheñ añte' o' pohua ñeñt ama cohuenopa' amapa' atet ñerra'm cho muetsenan acheñ, ñehua, pocte' napa' o'ch ne'mñotas atto sottene'cheñ. <sup>15</sup> Tarraña ñerra'm amate' atteyaye, añpa' e'ñe socpa—atet sey'chaten sa ñeñtes judioneshas, amapa' esesha'te' same'ñena, amapa' ñeñt atet oten ñoñets ñeñt atet anaret socop. Ñeñto'marña napa' notenes ñeñtpa' socpa. Ñeñto'marña napa' amach neñoso añecop ñeñt e'ñe socpa.

<sup>16</sup> Allempoñapa' o' cha'nma'cha'taterranet. <sup>17</sup> Allempoña acheñenesha' añ rromuet Sóstenes. Sóstenespa' ñeñt añcha'tarettetsa judionesha' po'prahuo. O' rromuetpa' o' nalle'chet e'ñe alla allame'tets añcha'taretesho. Añcha'taret Galiónpa' ama cohua'psaneto.

### *Allempo cherrerr Pablo Antioquío*

<sup>18</sup> O' atomaterrerr Pablo alla Corinto allempoñapa' o' so'tnerran ñeñt ame'ñetsa. Aña coterre' Priscila ñaña Aquila. Allotpa' año ahuanpset boto, arrcha' tet Sirio'mar. Arr asuanmuet anets Cencrea. Allñapa' o' shopena'tatosa Pablo. Añecop shopena'tata attoch eñochet o' etsotuan po'ñoñ ña ñeñt atet otan ahuaña Yompor ñeñcha' atet pa Yomporecop. <sup>19</sup> Allempoña chapuet Efesopa' allñapa' o' sa'nerran Aquila ñaña Priscila. Ñañaapa' o' ahuo' judionesha' po'prahuo allcha' serrpare'tet parro judionesha'. <sup>20</sup> Allñapa' otare'chet Pablo a'puepa'to' alla atomat, tarraña Pablopa' amo' mueno. <sup>21</sup> Allempoña so'tnerranetpa' atet otanet:

—Napa' o'ch alla ahuerren Jerusaléño allcha' nocshapretuerra añ yeter ñeñt anaret Partsocop allempoch alla cosherrerr judionesha'. Ñerra'm Yomporcha' muenatspa' ñato' o'ch nohuerrerr esempo.

Allempoñapa' ahuanperrerr boto. <sup>22</sup> Allempoñapa' arr etsotam̄psosa Cesareo. Cesareoñapa' asuanom Jerusaléño allcha' abechnoman ñeñt ame'ñetsa all. Allempoñapa' o' alla ahuerren Antioquío.

*Allempo poma'pocheño ahuerterr Pablo serrpare'tats allemeñ anetso'mar*

<sup>23</sup> Antioquíopa' alla allponmatnerr, allotñapa' o' ahuerterr. Arr asuanerr Galacio'mar allotpa' ahuer Frigio'mar. Ñeñt ame'ña'yetsa allpa' o' yenpanet attoch huomenc perret pueyo'cher.

*Allempo Apolos atarr cohuen serrpare'tatosanet all anetso Efeso*

<sup>24</sup> Ñehua, allempopa' eñall puesheñarr judionesha' añ pa'so'cheñ Apolos ñeñt huetsa Alejandriot. Ñaña'pa' o' chap Efeso. Atarr cohuen serrpare'tenan Yompor po'ñoñ, atarr etsotenan Yompor po'ñoñ ñeñt atet aquellcaren ahuatoteñ. <sup>25</sup> Ñapa' ay'chataret ñeñt atetcha' perra Yepartseshar ñeñtara ñeñt Cristotats. Ñapa' e'ñe po'ño'ch serrpare't huomenc, ye'chatanet ñeñt'cha' atet perra Jesús. Añaña ama e'ñe eñotueno ora atet pena Jesús. Aña eñoten atet ye'chate't Juanañ ñaña atet apate't Juanañ. <sup>26</sup> Ñapa' serrpare'te't huomenc judionesha' po'prahuo. Allempoña e'm Priscila ñaña Aquila, ñetñapa' anmet ellonet allcha' eñotachet e'ñe ora ñeñt atet pa Yompor ñeñt'ñaña palltena o'ch eñoch e'ñe poactama. <sup>27</sup> Allempoñapa' secha Apolos Acayo. Añaña ñeñt ame'ñetsapa' o' yenpuet. Ñetpa' o' quellquét carta añecop ñeñt ame'ñetsa all Acayo attoch ñetpa' o'ch agapet Apolos e'ñe cohuen. Allempoña o' chap all Acayopa' nanac yenpan ñeñt ame'ñenaya cohuen ñoñets all. <sup>28</sup> O' eñotatanet po'ño'ch Jesús'pa' ñeñt'ca'yeña Cristoterrets ñeñt atarr cohuenet ahuatoteñ. Yompor po'ño'ño' ñeñt aquellcaren ahuatoteñ o' gatyesanet atto Jesús o' etsotatuan ñeñt aquellcaren ahuatoteñ. Ñeñt allo'tsa'yen allohuen acheñpa' e'ñe po'huamencocma ye'chatanet. Allempoña ama't puesheñarra judionesha'pa' ama errot otenaye' enteto.

## 19

*Allempo cherrerr Pablo Efeso*

<sup>1</sup> Allempo Corinto'tsenmeñ Apolos, Pabloñapa' alla chopeñe'chen aspentarero. Atteñapa' o' alla cherr Efeso. Allña'pa' all entosan allponsheña ñeñt ame'ñetsa. Tarraña ñetpa' allpon eñotenet allpon serrpare'tate't Juanañ.

<sup>2</sup> Pabloñapa' a'p'to'tan ñeñt ame'ñetsa, atet otanet:

—Sapa' allempoteñ same'ña, ¿ahuo't chorrasaña Parets Puecamquëñ?

Ñetñapa' o' anapuet:

—Yapa' ama ye'mareña ñato' eñallfe' Parets Puecamquëñ.

<sup>3</sup> Pabloñapa' alla oterrerr:

—¿Erro'tenote'tña sapataretta?

Ñetñapa' atet otet:

—Yapa' yame'ñeño' atet otye't Juanañ attotña yapataretta.

<sup>4</sup> Pabloñapa' alla oterrerr:

—Año'ña apaten Juanañ atto o' cotape'cherret ello cohuen Yomporecop allotñapa' o'ch apatarettet attoch ame'ñeret ñeñt'cha' huapatsa chenta'. Añaña ñeñt huapatsa chenta'pa' añepa't Jesús.

<sup>5</sup> E'muet atetpa' apataretterret pame'ñeñoŕet Yepartseshar Jesús. <sup>6</sup> Allempoña Pablopa' o' a'p̄llanet potot. Allempoñapa' ahuepa't chorranet Parets Puecamquēñ. Allempoñapa' o' eñosyaset po'poñ ñoñtso, o' a'potoñet atto eñorana'tanet Yomp̄or. <sup>7</sup> Ñeñt eñosyaset po'poñ ñoñtsopa' allo'tsen ñato' çharrasheña puechena epsheña.

<sup>8</sup> Pablopa' nanac serrpare'tate't all Efeso. Pate'tets semana o'chçho' be'tosos judionesha' po'prahu o'chçho' serrpare'tatanet atet pena Yomp̄or po'cohuenña ñeñt atto atarr ayochreshattena ña. Ama mecha'te'te ama't mamesha. O'chçho' yeçhatanet allochñapa' o'ch ame'ñatanet. Atteñapa' o' ma'p̄ña arrorr. <sup>9</sup> Tarraña puesheña'tets acheña' nanac atpare'çhete't ama ame'ñyeto atet serrpare'tatanet Pablo. Patpare'teñoŕetpa' ama't all shontena acheñenesha'pa' o' sasare'toñet Jesús pocta'ña. Allempoñapa' ahuer Pablo. Ñeñña ame'ñetsapa' o' coteret. O' ahuanmuet allo'tsen Tiranno pue'scuela. Allñapa' pate'tets yetpa' añña Pablopa' o'chçho' serrpare'tatanet pue'scuelapahuo. <sup>10</sup> Atteñapa' o' met epa char. Allohuen asio'marnesha' o' e'mare'toñet Yomp̄or po'ñoñ—allohuen judionesha' ama't ña'ña allohuen ñeñt ama judioneshayaye. <sup>11</sup> Yomp̄orpa' nanac ahuamencat pan Pablo. Ñeñto'marña nanac orrtatanet Yomp̄or po'partsoña ñeñt ama puentareto. <sup>12</sup> Atteñapa' añña acheñenesha'pa' o'chçho' anerret ñeñt es a'p̄lla'yen Pablo, atet ñerra'm es pañell amapa' pañoshe'm. O'chçho' anmet allo'tsen ñeñt atsna'tets. O'ch çhapachet allpa' o'chçho' correrraña atsnañet. Ama't po'neñeferetpa' o'chçho' queçpa'nerranet.

<sup>13-14</sup> E'ñe allempopa' allo'tsen puesheña'tets judionesha' ñeñt achyo'tañnesha' ñeñt çhocma chopeñe'çhets erracmañen. Ñehua, ñetpa' añ puechemereshanet ñeñt puesheñarr judionesha' ñeñtara ñeñt cornesha' nanac amçha'taret añ pa'so'cheñ Esceva. Allo'tsen cançherrsheña puechemeresh'. Ñetpa'çho'ña o' topachet ahuo'ch queçpatachet ñamet acheñenesha' po'neñefer e'ñe pa'so'chño Yepartseshar Jesús. Ahuo'ch pet atet pena Pablo. Puesheñarrña ñeñt chorrena oneñe'pa' otoñet po'neñefer:

—Napa' o'ch notap̄, e'ñe pa'so'chño Jesús ñeñt serrpare'ten Pablo o'ch pequeçpa'ner añ acheñer.

<sup>15</sup> Allempoña atet ochet oneñe'pa' ahuepa'tcha' eñoraña, oneñe'pa' atet ot:

—Jesúspa' neñoteññañ po'huamenc, Pablopa'çho'ña neñoteññañ atet po'huamenc echen. Tarraña sapa' eseshasuañaca'ye. Ama neñotennaso sehuamenc.

<sup>16</sup> Allempoña acheñ ñeñt chorrena oneñe'pa' omachana'tanet, orrotet parro epuet achyo'tañnesha'. Oneñe'pa' nanac atserrp̄atse'tanet allohuenet. Muelle'mcot atserrp̄atse'tuanet o' matrra'tuet pocolot. <sup>17</sup> Añña allohuen efeso'marnesha'pa' o' e'mare'çhet atet o' pet—allohuen judionesha' ña'ña ñeñt ama judioneshayaye. Atarr yore'tanet. Allempoñapa' amçha'na'tpo' enteñet Yepartseshar Jesús.

<sup>18</sup> Shonte' acheñ ñeñt ame'ñetset allempoñapa' huapyeset, o' a'meta'yeseŕet atto achyo'tyesete't. <sup>19</sup> Patantarrpa' o' huapatyeseŕet po'libro ñeñt allo eñotet achyo'tatset. E'ñe all shontena acheñenesha' o' chama'tuet po'libro. Allempoñapa' o' somuerret erponte' tsa'tena allpon libropa' o' sala amnaroch çharra' mil poçllayoret. Ñeñt allpon tsa'tena allohuen libro. <sup>20</sup> Ñeñto'marña atarr amçha'na'tpo' entoñet Yomp̄or po'ñoñ. Atarr ame'ñet.

21 Allempoña e'ñe Yompor Puecamquëñoŧpa' o' secherrerr Pablo o'ch ahurrerr Macedonio ñaña Acayo, allotña o'ch asuanerrpa' o'ch ahurr ñaña Jerusalëño. Allotñaŧapa' atet ot Pablo:

—Te'pa' aña palltetsa o'ch ahuen ñaña Romo.

22 O' mueñan epsheña acheñ ñeñŧ yenpuene' ñeñŧcha' ñanom tatsa Macedonio. Añña ñeñŧ epsheñaŧa' añ pa'so'cheñ Timoteo ñaña Erasto. Pabloñaŧapa' o' a'pohuerra allponmat Asio.

*Allempo nanac ama'toçhtena acheñenesha' all Efeso*

23 Allempopa' o' atsrre'ma puesheña'tets acheñ. Añ atsrre'matahuet atto' pena ñeñŧ ame'ñetsa. 24 Allo'tsen puesheñarr añ pa'so'cheñ Demetrio ñeñŧ ñanom e'moñe'te' ñeñŧ ame'ñetsa. Ñapa' añ po'taruas pen o'ch yeçcatyesan pocollatlesha' añ toma'ntatena pocoll ñeñŧ allecma muechatseten ñeñŧ po'yachorer penet ñeñŧ otenet yachor Diana. Añ pocollatlesha'pa' arrotto' ayeçcataretta asertallot. Shonte' acheñ ñeñŧara po'taruas penet, Demetrio ña apahuete't po'taruas atet. Shonte' quelle ganete't po'taruasot. 25 Atteñaŧa' Demetriopa' o' apçhatuan allohuen pa'taruasañer ñaña po'psheñeçhno, ñetpa'tho'ña ñeñŧara po'taruas penet. Apçhatuanetpa' atet otanet:

—Masheñeshacha' sapa' señoŧeñ añ yetaruas ñeñŧpa' alloch yegana shonte' quelle. 26 Te'pa' señoŧeñ ñaña añ ñeñŧ otenet Pabloŧa' ahuo't otuan acheñenesha' añ ñeñŧ yeyoser ñeñŧ yeyechaten yapa' ñapa' oten amo' Partsoyaye. Ñapa' o' cotape'chatuan shonte' acheñenesha', te'pa' shonte' o' ame'ñatua. Ñetpa' o' huapore'tuerret shonte' ñeñŧ yapuenanet ñeñŧcha' ma'yochet. Sapa' o' sentue atet penet arr Efeso ñaña o' se'mare'ch atet pa'yenet ora erraparen Asio'mar.

27 Alla oterraneterr Demetrio:

—Ñeñŧo'mar te'pa' o'ch notas, ñato' o'ch huañerr yetaruas alloch yeganerra quelle. Tarraña ñeñŧpa' ama pocteyaye. Ñato' elloŧa' o'ch a'ypo'ña hueret ñaña yachor Diana ñeñŧ puerahuo'tsen. Ñato' allempopa' ama't yachor Dianapa' o'huañcha' añcha'na'tpo' eñchet, ama't ñaña ora allohuen asio'marnesha' ñeñŧ po'yachorer pene'.

28 Ñeñña e'm allohuen acheñenesha'pa' nanac atsrre'matanet. Pa'tsrre'mueñoŧetpa' o' rranare'tyeset, alla oterrete't:

—¡Paretsñaçho' yachor Diana!

29 Shonte' acheñ nanac ama'toçhtenet allohuenet. O' rromuet Gayo ñaña Aristarco ñeñŧ macedonio'marnesha' ñeñŧ parro chopeñe'chen Pablo. O' matrra'tet allo'tsen pocoll atarrpo' allecma apçhena acheñenesha'. 30 Pabloñaŧapa' mueneñeñ o'ch be'tos ñaña all ama'toçhtenetpa' tarraña añña ñeñŧ ame'ñetsapa' ama muenacheto. 31 Ñaña puesheña'tets ñeñŧ añcha'tarettsa all Asio ñeñŧ muerenaya Pabloŧa' o' mueñoŧet ñoñets attoch amach tatsto all apçhenet te't muetseñet. 32 Allña apçhenetpa' atta rranare'tyenet. Puesheña'tetspa' atet otyeset atet cotape'chyenet ñet, po'potantaññaŧapa' atet otyeset po'poñ ñeñŧ atet cotape'chyenet ñamet. Allohuenet ama't ama eñotueñeto esocopte'ña apçhenet, tarraña ataña nanac ama'toçhtenet. 33 Puesheña'tets judionesha' o' cheta'nmnet Alejandro o' huapachet attoch eñosachet. Ñañaŧa' o' echantosan pot attoch o'ch muetsoñeñtet añecop attoch o'ch a'pocätan ñoñets judioneshacop. 34 Tarraña allempo acheñenesha' ñeñŧ ama judioneshayaye o' eñchet

Alejandro ñapa' judionesha' ñetñapa' alla rranare'terreterr. Atarr tematen rrannartenet. O'ch'cho' alla oterret allohuenet parro:

—¡Paretsñácho' yachor Diana! ¡Paretsñácho' yachor Diana!

<sup>35</sup> Allempoñapa' puesheñarr am'cha'taret' ñeñ' taruaset gobiernocoppa' o' emma' huanet, atet otanet:

—Masheñneshacha', o'ch notas ñeñ'fes ye'chetsa arr Efeso. Ama't allohuen acheñenesha' erraparen e'ñe eñotueñet efeso'marneshaypa' yapa' ñeñ'fey cohampene' yachor Diana ñeñ' puerahuo'tsen, ñeñ'fara yachor Diana ñeñ' nanac Parets, ñeñ' sohuatsa entot. <sup>36</sup> Ñeñ'fpa' yeñotueñ allohueney acheñey. Amate' errotentot yoto ama atteyaye. Ñeñ'fo'marña e'ñe pocte' o'ch semtsoñeña. Amachña' cha sama'to'chtatsto.

<sup>37</sup> O' alla oterraneterr am'cha'taret, atet otanet:

—Secua' ahuo't sehuapach arr añ epsheña acheñ. Tarraña ñetpa' ama es yoreneto yachor po'prahuot ñaña ama achñare'teñeto yachor:

<sup>38</sup> Ñeñ'fo'marña te'pa' o'ch notas, ñerra'm mueneñ Demetrio ñaña pa'taruasañre'chno o'ch otteñe'chatanetpa' te'pa' e'ñe pocte' temantanetepa'. Tarro'mar te'pa' atoraret allcha' a'pocstatet ñoñets. Ñeñ'fcha' a'pocstatet ñoñetspa' allo'tsena. <sup>39</sup> Tarraña ñerra'm este' semnen o'ch sa'pocstat po'poñpa' ñeñ'fpa' añ pocte' o'ch sa'pocstat allectma ap'chena ñeñ' nanac am'cha'tarete'chno. <sup>40</sup> Ñato' temanta'yet ya tarro'mar yapa' e'ñe attota yama'to'chtena.

<sup>41</sup> Ñeña otuanetpa' o' mueñhuerranet. Allempoñapa' ahuanomhuerrret.

## 20

### *Allempo'cherrerr Pablo alla Macedonio*

<sup>1</sup> Allempoña o' muetsoñeñtuerret Pabloñapa' agotatuan ñeñ'f ame'ñetsa. O' cotape'chatnenanet e'ñe cohuen. Allempoña e'ñe puemorrenteñotanet e'ñe cohuen so'tuanenanetpa' o' ahuen, o'ch ahuer Macedonio. <sup>2-3</sup> All oñerr Macedonio'marpa' nanac serrpare'tatnerranet Yompor po'ñoñ. Atteñapa' o' cherr Grecio ñeñ'fara all oteñet Acayo. Allpa' alla a'pohuerra ma'pña arorr. Autsaño' tam'psatsañ ñaña Sirio botopa' tarraña o' e'mare'ch allpa' cha o'pateña judionesha' o'ch rromapet. Ñeñ'fo'marña alla secherra Macedonio (tarro'mar allpa' patso'marach chope'chnerr). <sup>4</sup> Allempoña ahuer Macedoniopa' allpon acheñ o' coteret. Ñeñ'fpa' ñeñ'fara añe'chno: Sópater ñeñ'f bereo'marnesha', allotpa' ñaña Aristarco ñaña Segundo ñeñ'f tesalónico'marnesha', allotpa' ñaña Gayo ñeñ'f der'bo'marnesha', allotpa' ñaña Timoteo, ñaña allo'tsen Tíquico ñaña Trófimo ñeñ'f asio'marnesha'. Allpon acheñ coterre'. <sup>5-6</sup> Arr cha'cha'tet Filiposo. Allempoña ñetpa' ahuanmuet o'ch otet, arrcha' cohuosyet Troaso. Yapa' alla ya'pa Filiposo epan Pablo allponmat.\* Allempoña o' huañ allempo coshenet allempo rrenet pan ñeñ'f ama achasare'teyaye allempoñapa' o' yahuanma yaña. Allempo ahuanpsey botopa' pa'mnarmatñoñapa' o' ye'chap yaña Troaso. Allñapa' allo'tsa'yen ñeñ'f otatsa ahuaña. Allñapa' alla ya'posa can'cherrmat.

### *Allempo Pablop' emo'tnom anetso Troaso*

<sup>7</sup> Allempoña chap allempo motta'muena yefñats temen'cpa' yap'cha allohueney ñeñ'fey ame'ñetsa. Yeyerpueño'f Yepartseshar Jesús'pa' o' yerra' pan

\* **20:5-6** Lucas ñeñ'f quellqué' añ ñoñets ñapa' cota'nman ñaña Pablo.

ñeññ ashota'taret ñeññ atet anaret Yomporecop. Allempoña Pablopa' nanac serrpare'tatanet. Ñapa' otanet:

—O'ch ahuenen tsapat.

Ñeñño'marña ama't o' rroch tsapuenpa' alla serrpare'tatenanet. <sup>8</sup> Allña yapchena pocollo enopa' nanac a'yohuen bat. Allpa' shonte' lampareñ ñeññ corra'yetsa. <sup>9</sup> Allñapa' allo'tsen puesheñarr huepuesha' añ pa'so'cheñ Eutico. Ñañapa' alla anen ventanof. Atto nanac serrpare'ten Pablopa' Euticoñapa' ahuo't alla ma' anatot. Ahuo't alla ma'pa' machayota shora'nom patso. Ma'pa piso allot shora'nom. Allempoña echantoksetpa' o' rroma. <sup>10</sup> Allempoña sohuerra ñaña Pablo. O' huapa o' mo'capa' a'chono'tos allempoñapa' otanet:

—Amach sellcatsto, Yomporpa' o'ch alla tantata.

<sup>11-12</sup> Añña huepuesha'ña ñeññ o' shora'nemuapa' o' alla aneret e'ñe huomech. Allempoña allohuenetpa' atarrepa'tchá' coshet. Allempoñapa' o' alla a'terr Pablo. Allñapa' o' rrallme'chet. O'ña rrallme'chuetpa' o'huañ tematen all serrpare'tatanenent. Atteñapa' o' puetarespenet. O'ña puetarespena' o' ahuen Pablo.

### *Allempo ahuanerret Troasot arr cha'cha'tet anetso Mileto*

<sup>13</sup> Allempoña yapa' o' yahuanma o'ch yota o'ch yerrma' añecmuen noññ ñeññ otenet bote o'ch ahuañpsey Asóno allcha' yecuos Pablo. Tarro'mar otey Pablopa' ñapa' arro'ch oñom patso'mar o'ch chap Asóno. Allotñapa' o'ch a'tap ñaña boto, tarro'mar atet o' ya'pocstat epay Pablo ahuañacma.

<sup>14</sup> Atteñapa' o' yechap Asóno. Allñapa' all yentanna'ta epay Pablo. Allotñapa' a'tap ñaña boto, allotñapa' ahuañpsey parro. Atteñapa' o' yechap Mitileneo.

<sup>15</sup> Mitileneotñapa' o' alla ahuañperryerr boto. Tsapatñapa' a'yo'mara yoñem Quío. Allotña tsapatenerppa' alla yetstosa Samsó. Yemterrer Samsotpa' alla yamesuerrerr Trogilio. Allotña tsapatenerppa' alla yetstouerrerr Mileto.

<sup>16</sup> Allñapa' ot Pablo amach yetatsto Efeso tarro'mar ñapa' ama mueno o'ch alla yatoma'tare'tnom Asio'mar. Ñapa' aña mueneñ o'ch yechap tecma Jerusaléño añecop o'ch yentapreterra' Pentecostepo.

### *Allempo e'ñe ñeññeshaña serrpare'tatnerranet Pablo Efeso*

<sup>17</sup> Ñeñño'marña allempo Mileto'tseneypa' Pabloñapa' agotatan ñeññ pom-pornesha' pen ñeññ ame'ñetsa Efeso, onetepa' Mileto all o' yechap ya.

<sup>18</sup> Allempoña o' hua'cha'tet Pabloñapa' o' serrpare'tatanet, atet otanet:

—Sapa' señotenen atet o' nepohuanma sesho, ama't ahuatoteñ allempo ñanom nechap Asio all sey'chena. <sup>19</sup> Sapa' señotenen añecop netorrena Yomporecop ama añecpaye' netorreno attoch acheñenesha'pa' o'ch entenen e'ñe cohuen ñeññ e'ñe orrena. Napa' ama't neya'chpeñesha' netorrena Yomporecop tarraña judionesha'pa' nanac o'patennet. Ama't pa'namen nehuapoya e'ñe nemuero'chteño'tpa' chocma netorrena Yomporecop.

<sup>20</sup> Señotenen ñaña napa' o' neserrpare'tatuas ora allohuen ñeññ pocetsa socop. Ama es na'ñasotamñsaso ama't coñe'ta. Napa' o' ney'chatuas allohuenes parro allempo sapchena ñaña o' ney'chatyesnomues e'ñe sepa'cillo'mar. <sup>21</sup> O' neserrpare'tatuas añ pocte' o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporecop ñaña añ pocte' o'ch same'ñera Yepartseshar Jesucristo.

Ñeñtpa' atet o' notuas allohuenes ñeññes judioneshas ñaña ama't ñeññes griegoneshas. <sup>22</sup> Te'pa' o'ch ahuerren Jerusaléño, tarro'mar o' sechaterren Yompor Puecamquëñ. Tarraña o'ch necherr Jerusaléño'pa' ama neñoteña' ñeññcha' allohuen nehuapoya all. <sup>23</sup> Aña neñoten o' eñotaten Parets

Puecamquëñ ñeñtcha' atet pa'net o'ch yottam̄pesnetpa' o'ch muerochtatnet. Ora allpon anetso attec̄mach pa'net. <sup>24</sup> Tarraña ama't atetpa' napa' ama neñtcha'teno. Ama'tcha' nerromapa' pocte' nenteñ o'ch nerroma. Te'pa' añ palltetsa o'ch ne'nua netaruas. O'ch netsotatuoñ ora allohuen ñeñt atet llesensa'n Yepartseshar Jesús. Ñeñt atet llesensa'n Yepartseshar Jesús'pa' ñeñt'pa' attoch neserrpare'tach acheñenesha' ñeñt' cohuen ñoñets atto Yompor pomuereño'pa' a'queshpaterreycha'.

<sup>25</sup> O' alla oterraneterr Pablo:

—Te'pa' neñoteñ sapa' amach senterrno po'pocheño, ama't allohuenes allo' nechopeñe'chuanom serrpare'tnomue' Yompor po'cohuenña. Aña neñoten amach senterrno. <sup>26</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch neñotatas ñerra'm eseshas chenquërrtsapa' tarraña napa' ama es na'chencatam̄psase'te tarro'mar napa' chocma neserrpare'tatase't attoch amach sechenquërrro. <sup>27</sup> O' neserrpare'tatuas ora allohuen atet cotape'chateney Yompor. Ama es na'nasotam̄psaso ama't coñe'ta.

<sup>28</sup> Allempoñapa' alla oterraneterr ñeñt' pompornesha' penet:

—Te'pa' seño'ta'tach. Te'pa' añ pocte' o'ch secuan̄peñ cohuen allohuen ñeñt' ame'ñenaya Yompor. Atetcha' sepa' atet ñerra'm ñeñt' cohuan̄pene' po'carneror. Sapa'cho'ña atetcha' sepa' saña o'ch secuan̄peñ ñeñt' ame'ñetsa. Ñeñtcha' setaruas sepa' atet llesensenes Parets Puecamquëñoñ. Tarro'mar Yepartseshar Jesús'pa' o' rroma ñoçpue't ñamet. <sup>29</sup> Napa' neñoteñ allempoch ama allo'tsennopa' o'ch huaponasa ñeñtcha' seshquë', ñapa' mueneñcha' o'ch a'psatas Yompor po'ñoñ. Atetcha' huapue't atet ñerra'm ma'yarrpa' ñerra'm huapapa' o'ch a'chencatuan allohuen carrnero. <sup>30</sup> Ama't e'ñe sagattsapa' orrtetcha' ñeñtcha' seshquë', ñeñt' ama Yomporeyaye po'ñoñ'pa' ñeñt'pa' serrpare'tatasetcha'. Tarro'mar ñetpa' mueneñtcha' o'ch ame'ñatuaset e'ñe ñet poctapña.

<sup>31</sup> O' alla oterraneterr Pablo:

—Te'pa' seño'ta'tach. Chocmach seyerpa'na tarro'mar sapa' seño'teñ o' ma'pa char chocma noctape'chatas cohuen—ama't yeto, ama't ñaña tsapo. Ama't neya'chpeñesha' chocma noctape'chatase't.

<sup>32</sup> Te' Yomporpa' cohuan̄psasepa'ch. Yomporepa'chña po'ñoñ seño'tate' puemuereña. Yomporepa'chña po'ñoñ sey'chate' attoch huomenc sepa' seyocher. Yomporepa'chña po'ñoñ sa'queshpaterre' atet ñerra'm ñeñt' allohuen ñeñt' pame'ñeño'fet o' a'cohuentatuare'tterret. <sup>33</sup> Ñaña napa' ama neye'chapreto po'psheñeñ po'çllayor, amapa' pa'shtam ama neye'chapreto. <sup>34</sup> Sapa' seño'tenen ñeñt' allpon nepalltenapa' e'ñe notot netaruasa' atto nechen ñeñt' nepallt'yena. Ñaña e'ñe na netaruasotpa' es napa'yeyñ ñaña ñeñt' noctene'. <sup>35</sup> E'ñe na netaruasotpa' chocma neñotatenes ñeñt' poctetsa o'ch yetaruasa' attoch es yechyes alloch yeyenpue' ñaña po'psheñeñ ñeñt' es palltetsa. Añ pocte' o'ch yeyerpueña atet otye't Yepartseshar Jesús. Ñapa' atet ote't: “Nanac yocshena ñerra'm esempo es yapa'yeyñ po'psheñeñcho, añña ama tama yocsheno ñerra'm esempo po'psheñeñpa' o'ch es apueney ya.”

<sup>36</sup> Ñeñta' otuapa' o' concorpa o' ma'yochatnenanet. <sup>37</sup> Añña acheñenesha'pa' pomorrenteño'tet Pablop'a' o' yahuanrrortet. A'chono'chetpa' o' tso'tstsapachet. <sup>38</sup> Atarr llequët nanac. Atet o' otanet Pablo ñeñña nanac llecatahuet tarro'mar ñapa' otanet “amach senterrno arr patsro.” Allempoñapa' o' cota'neñet Pablo arrohua allo'tsen bote.

## 21

*Allempo o'ch alla çherrerr Pablo Jerusaléño*

<sup>1</sup> Allempoña o' yesa'nenanetpa' o' ahuañperryerr boto. Allotñapa' paçharra yepe'pa' o' yeçhap Coso. Tsapatñapa' arr yeçhap Rodaso. Allotñapa' arr yetsotosa Pátaro. <sup>2</sup> Pátaroñapa' o' yentos po'poñ bote ñeñtcha' tatsa Fenicio. Yañapa' o'çho' ya'tapos allotñapa' ahuañperryerr boto. <sup>3</sup> Allempoña yetam'pena sa'popa' yentnom coñe't pats ñeñt pa'so'cheñ Chipre, e'ñe arrot yentnom ye'chco'terot. Atteñapa' o'çho' yemtam'pes boto, arr yesechena Sirio. Allempoñapa' arr yetsotosa all oteñet Tiro, tarro'mar allpa' o'ch a'suatatsre'tet botot. <sup>4</sup> Yañapa' o' yesua attoch yentnom ñeñt ame'ñetsa all. Allñapa' alla ya'posa cançherrmat. Ñeñtña ame'ñetsa allpa', ñetñapa' ochet Pablo:

—Amach petatsto Jerusaléño.

Tarro'mar Parets Puecamquëñpa' ahuo't eñotatanet atetcha' pet Pablo all Jerusaléño. <sup>5</sup> Tarraña allempoña o' met cançherrmatpa' o' alla yahuanerrerr. Allempoña allohuen yacmanesha'pa' cota'nemyet pueblot a'yenet, ñaña puetaporesohuenet ñaña puechemerneshet. Allñapa' all yeconcorposa ontapopa' o' yema'yochosa all. <sup>6</sup> Allempoña o' yema'yochuapa' o' yeso'tenanet. Allempoña yapa' o' ya'tenerr boto, ñetñapa' o' ahuanerret pa'paclo.

<sup>7</sup> Allempoña o' yener Tirotpa' arr yetsotuener Tolemaido. Allñapa' all yehuom'cha'tnom ñeñt ame'ñetsa. Allñapa' all yepatrranom yet. <sup>8</sup> Tsapatñapa' o' yahuanener, allempoñapa' arr yeçhap Cesareo. Allñapa' o' yebe'tosos Felipe pa'paclo, allpa' allcha' yommosa. Añ Felipepa' ñeñt serrpare'tene' cohuen ñoñets. Ñaña ñeñtara Felipe ñeñt net ahuaña ñach epatyehahuet rreñets epuet po'psheññeçhno pechapsheña. <sup>9</sup> Añ ñeñtara Felipepa' echenan pa'tatssheña po'sñesha'. Ñetpa' ama arrollareteto. Ñetñapa' nanac a'poteññañet ñamet Yompor po'ñoñ. <sup>10</sup> Allempoña ya'llponmatos allpa' o' huapa ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ añ pa'so'cheñ Agabo. Ñapa' Judeot huapa. <sup>11</sup> Allempo huapapa' o' pueyosan Pablo po'chanar. Añña chanaretpa' Agabo ñañaña huancatatsa e'ñe potot ñaña pa'tcot. O' huanca'huapa' atet otan Pablo:

—Ñeñt'pa' atet oten Parets Puecamquëñ, ñeñteþ echene' añ chanaretpa' judionesha' ñeñt Jerusaléño'tsa'yenpa' atetcha' huancapet atet nehuanca te' nañeña. Ehuanaretscha' o'ch pomapet allo'tsen acheñenesha' ñeñt ama judioneshayayeto.

<sup>12</sup> Ñeñtña atet ye'mpa' yotare'ch Pablo:

—Amach petatsterro Jerusaléño.

Ñaña ñeñt acheñenesha' ñeñt allo'tsa'yenpa' atet otare'chet Pablo ñamet.

<sup>13</sup> Allempoña Pablopa' otanet:

—Eso'mare'tña nanac seyahuena, te'pa' o'ch sellcaten. Napa' e'ñe pocte' nenteñ huanca'netepa'. Ñaña e'ñe pocte' nenteñ nerromuepa' Jerusaléño, attoch nerroma e'ñe neserrpare'teño't Yepartseshar Jesús po'ñoñ.

<sup>14</sup> Pabloñapa' ama e'mñotyete. Allempoña ama errot yepepa' o'huañ errot yoch, aña yoter:

—Ñehua, ñerra'm atette' muenen Yomporpa' ama'tpa' attepa'ch.

<sup>15</sup> Allempoñapa' o' yañño'tatsre'tena. Allempoña o' yañño'tatsre'tuapa' yahuanener Jerusaléño. <sup>16</sup> Añña puesheña'tets cesareo'marnesha' ñeñt ame'ñetsapa' allenta cota'nenyet, arr nehuerryeta' all yeçhena

Mnasón ñeñtara ñeñt chipro'marnesha'. Ñañaapa' ahuatoteñ ame'ña'hua. Pa'pacloñapa' all ya'posa.

*Allempo Pablopa' emo'tuerr Jacobo ñeñt Jesús pa'mo'nasheñ*

<sup>17</sup> Allempoña o' yecherr Jerusaléñopa' añña ñeñt ame'ñetsa allpa' e'ñe pocsheñesha' agapyet. <sup>18</sup> Tsapatña puetarenpa' yahuanma parroca Pablo o'ch yenteña' Jacobo. Añña allohuen ñeñt pompornesha' pen acheñenesha' ñetpa'cho'ña alla yentosanet, allo'tsa'yenet ñamet. <sup>19</sup> Pabloñapa' o' huomicha'tosanet allohuenet. Huomicha'tuanetpa' allempoñapa' ser- rpare'tatuerranet e'ñe ora allpon Yompor po'huamencot o' etsotuoñ e'ñe ñocop. Serrpare'tatuerranet atto acheñenesha' ama't ñeñt ama judioneshayayetopa' o' ame'ñatuanet ñamet.

<sup>20</sup> Ñeñta e'mhuetpa' nanac aye'chochtatoñet Yompor. Tarraña allempoñapa' atet ochet:

—Tarraña masheñe, ahuo't peñoche te'pa' shonte' mil judionesha' o' ame'ñenet ñamet. Ñetpa' e'ñe huomenco otenet añ palltetsa allohueney ñeñtey judioneshay o'ch yepohua atet otye't Moisés. <sup>21</sup> Ñetpa' o' e'mare'tonapet peñoñ añe'no' peychaten judionesha' ñeñt yecha'yetsa po'poñ anetso all yecha'yena ñeñt ama judioneshayaye atto año' pocte' o'ch puesuerret Moisés po'ñoñ. Ñaña o' e'mare'tapet ahuo' potuanet amach tsorratsteto puechemeretollesha', ñaña amo'ch patsteto atet yeychena ahuatoteñ.

<sup>22</sup> Allempoñapa' alla otereterr Pablo:

—Ñehua, te'pa' ¿errote'tcha'ña yepaña te' tarro'mar po'ñoçhpa' o'ch e'mare'tapet o' pecherr arr? <sup>23</sup> Ñehua, te'pa' o'ch pe'mñotey o'ch yotaþ ñeñtcha' atet peþa. Ñehua, arrpa' arro'tsen pa'tatssheña ñeñt netset ñetañeña ñeñtcha' atet pet Yomporecop, ñeñt atet yeychena ya ñeñtey judioneshay. <sup>24</sup> Te'pa' añña pocte' ñeñtcha' atet peþa. O'ch þanem añ pa'tatssheña e'ñe epaspa' o'ch sa'cohuentatena' ñeñt atet anaret Yomporecop ñeñt atet yeychena ya ñeñtey judioneshay. Ñaña añ pa'tatssheñapa' o'ch petsatanet atoch shopena'tatet, ñaña ora ñeñt palltetsapa' o'ch petsatanet. Allochñapa' allohuen judionesha' o'ch eñochet po'ñoçhpa' ama ateyaye ñeñt atet e'mare'tet pocop, tarro'mar allempopa' o'ch eñotapet papa'cho'ña o' pepohua ñeñt atet oteney Moisés po'ñoño. <sup>25</sup> Tarraña añecop ñeñt ama judioneshayaye ñeñt o' ame'ñapa' yapa' o' yemñanet carta, o' yotuanet cartot ñeñt pocte' yenten ñocpuet ñeñtcha' atet pet. Ñeñtpa' añeçhno: Amach rratsteto po'chets ñeñt muetsenet ayeçhcataretocop ñeñt po'yomporer penet. Ñaña o' yotuanet amach rratsteto es po'rras, ñaña amach rratsteto ñeñt muetsenet ñeñt atta a'pañaret. Ñaña o' yotuanet amach chetapretatsteto taporets. Ñeñta yot Janet yecartot.

*Allempo rromapueret Pablo all Parets pa'paclo*

<sup>26</sup> Allempoña Pablopa' o' anman añ pa'tatssheña. Tsapatñapa' o' a'cohuentatet e'ñe parro, ñeñt atet yechena judionesha'. Allempoñapa' ahuanmuet Parets pa'paclo o'ch eñotatenaneta' esempoch o'ch met allponmat e'ñe allempoch o'ch a'cohuentatet. Allempochña Pablopa' o'ch muetsatanet Partsocop carrnero puesheña'ttsocmuet, ñeñtpa' atet pena judionesha' Yomporecop.

27 Tarraña o' taya chapmoch cantherrmat allempoch o'ch a'cohuentatuetpa' añña judionesha' ñeñt huetsa Asiotpa' o' eñchet Pablo all Parets pa'paclo. Ñetña'pa' o' atsrre'matachet acheñenesha' attoch o'ch e'moñe'chet Pablo. Allempoña'pa' o'ch rromuet Pablo.  
28 Pa'tsrre'mueño'fetpa' o' rranare'tyeset, otyeset:

—Masheñnesha judioneshacha' o'ch seyepa'y. Te'pa' o' yenter añ acheñ ñeñt ye'moñe'tene' ñeñfey judioneshay ñeñfara ñeñt o' puesuerran Moisés po'ñoñ ñaña ñeñt o' a'sosyatuan Parets pa'paquëll. Te'pa' o' erracmañen atet o' yechatyesuan acheñenesha'. Elloña te'pa' o' abe'tatan ñaña acheñ ñeñt ama judioneshayaye arr Parets pa'paclo. Allochña'pa' ahuo'ch a'sosyatuan Parets pa'paquëll.

29 Tarro'mar atet otet o' eñchet Pablo epuet Tróximo all chopeñe'chen epuet Jerusaléno. Tróximo ñeñtpa' efeso'marnesha', ama judioneshayaye. Ñetpa' cho' otenapuetañ ñato' Pablo'pa' o'te' abe'tatan Tróximo all Parets pa'paclo ñeñt ama pocteye' enteno judionesha'.

30 Allempoña'pa' allohuen acheñenesha'pa' o' atsrre'muetpa' matrra'tet allo'tsen Pablo o' rromuetpa' o' cheta'nmet a'yenet Parets pa'paclo. Al-lorocma yotetuet Parets pa'paclo. 31 O' muetsamochet Pablo'pa' añña ñeñt solltarnesha' pa'ñcha'tareterpa' o' e'manet atet nanac ama'toçhtena allo-huen acheñenesha' all Jerusaléno. 32 Ñaña'pa' o' anman allpon solltarnesha' ñaña allpon capitánnesha'pa' o' matrra'tet allo'tsa'yen acheñenesha'. Allempoña' acheñenesha'pa' o' entapan solltarnesha' epuet pa'ñcha'tareterpa' o'huañ çhota'chet Pablo. 33 Allempoña' chap amcha'taretpa' o' rromatan Pablo'pa' o' huanquët epa cadeno. Allempoña'pa' a'p'to'tanet:

—¿Eso'tña pa'so'cheñ añ acheñer?

Ñaña o' a'p'to'tanet:

—¿Esté'ña o' pòhua ña?

34 O' anapyeset po'poñe'ttsoçma. Puesheña'tets acheñpa' otyeset atet co'tape'chet ñet, po'potantañña'pa' atet otet po'poñ ñeñt atet co'tape'chenet ñamet. Nanac ama'toçhtenet ñeñto'marña ama eñoçheto e'ñe po'ñoçh ñeñt atet o' pòhua Pablo. Ñeñto'marña amcha'taretpa' anmatan Pablo pocollo all shontena solltarnesha'. 35 Allempoña' o' chapuet allot a'tenet pocol-lopa' añña solltarnesha'pa' o' enatnomet Pablo eno, tarro'mar taye'to' acheñenesha' pa'tsrre'mueño'fpa' muetseñet. 36 Tarro'mar acheñenesha'pa' o' co'ta huanmet. Puerranare'teño'f otyesnomuet:

—¡Semtseñaca'ye!

*Allempo Pablo'pa' e'ñe cohuen eños ñocop allo'tsa'yen ñeñt e'moñe'tene'*

37 A'tapachet pocollopa' Pabloña'pa' otosan solltarnesha' pa'ñcha'tareter, eños griegaçho, ot:

—Te' napa' nemneñ o'ch notap paterr ñoñets.

Amcha'tareñña'pa' och:

—¿Po'ñoçha't pe'muen griegaçh?

38 Alla otererr amcha'taret:

—Papa' çama't añeyaype egipto'marnesha' ñeñt atsrre'mate' ahuaña acheñenesha' atto ñetpa' atpare'chet gobierno', ñeñfara ñeñt ahuanmue' pa'tatsoch mil amtsañnesha' a'yo amarato?

39 Pabloña'pa' alla otererr:

—Napa' amaca'ye ñeñfeyayno, napa' judioneshan ñeñften tarso'marneshan, ñeñtara anets nanac atarr ñeñt allara Cilicia. Napa' o'ch notare'tap' attoch pemnaten o'ch neños acheñeneshacop.

<sup>4</sup> Allempoñapa' o' muenatan Pablo o'ch eños. Pabloñapa' alla tomos allotecma a'tenetpa' echantosan pot attoch muetsoñeñtua acheñenesha'. Allempoña o' muetsoñeñtuetpa' Pabloñapa' o' eños hebreyacho, atet otanet:

## 22

<sup>1</sup>—Masheñneshacha' ñaña nomporneshacha', o'ch se'mñoten ñeñtcha' atet neños e'ñe nocop.

<sup>2</sup> Allempoña e'mhuet atto o' serrpare'tatanet e'ñe ñet po'ñoñetopa', allempoñapa' o' e'ñe muetsoñeñtuet poctacma. Pabloñapa' alla oterraneterr:

<sup>3</sup> —Napa' judioneshan, arr ne'ñalleta Tarso e'ñe alla Cilicia. Tarraña arrña e'ñe eñotñan Jerusaléño. Ñeñt ney'chate' napa' ñeñt'pa' Gamaliel. E'ñe ña pueychateño'tenpa' netsotuoñ e'ñe poctacma ñeñt Moisés po'ñoñ ñeñt atet anaret ñeñtcha' atet pa yatañneshañ. Nanac nema'yochra ñeñt Yomporecop ñeñt atet sepene te' sa. <sup>4</sup> Napa'cho'ña ahuañmo'chapa' nanac nemuerochtache't ñeñt cotene' Jesús pocta'ña. Napa' o'ch nerrmanatanet, allotñapa' o'ch'cho' nehuancatanet, ñaña o'ch'cho' nabe'tatanet ñaña cárcel. Ñaña nemtsatatu'e't—yacmanesha' ama't ñaña coyanesha'chno. <sup>5</sup> Ama't cornesha' ñeñt nanac añcha'taretpa' eñotuane't ñeñt atet nepe't. Ñaña allohuen ñeñt pompornesha' penetpa' e'ñe eñotuennet ñamet ñeñt atet nepe't. Ñet allempopa' ahuo't apnet orden ñeñtcha' napueña' yamo'ts judionesha' ñeñt Damasco'tsa'yen. Añ orden ñeñt'pa' alloch mueñanet attoch o'ch nerrmanatue ñeñt ame'ñaye't Jesús. Ehuancaretetpa' o'ch nahuanmanet Jerusaléño allcha' yecoñchatuanet.

*Allempo Pablopa' serrpare'tatanet atto ello cotape'cherran cohuen Yomporecop*

*(Hch. 9.1-19; 26.12-18)*

<sup>6</sup> 'Atteñapa' o'cho' ahuen Damasco. Allempoña nechapmoch Damascopa' allempo o' chapmoch pocto. Ñeñtña nanac poptetsa entotpa' machayotepa'tcha' choyo'tamñsapuen. <sup>7</sup> Allempoña choyo'tamñsen e'ñe neshopa' ñaña'pa' alla nerrmopra patso. Allempoña nechap patsopa' ne'm ñoñets ñeñt atet oten: “¿Eso'mare't Saule, pemuerochtatennanña ñeñt name'ñenaya?” <sup>8</sup> Nañapa' o' not: “¿Eshape't Ayochreshate eñets?” Ñeñt eñetspa' alla oterrnerr: “Napa' ñeñten Jesús en ñeñten nazareto'marneshan, narramche'ña atarr pemuerochtaten.” <sup>9</sup> Ñeñtña allo'tsenen e'ñe parropa' ñetpa'cho'ña enteta'yenia ñeñt nechoyo'te' ñeñtñapa' cha yore'tanet tarraña ñetñapa' ama eñochetoña ñeñt atet notaretta. <sup>10</sup> Nañapa' o' alla noterrerr: “¿Ese' Partseshacha' poctetsa ñeñtcha' atet ne'pa?” Partsesha'ña Jesús'pa' alla oterrnerr: “Te'ñapa' o'ch petanta o'ch ahuep' Damasco. Allcha'ña otapet allohuen ñeñt anaret ñeñtcha' atet pe'pa.” <sup>11</sup> Allempoñapa' o'huañ nenta tarro'mar o' rrechaten ñeñt po'p'tetsa ñeñt nechoyo'tamñse'. Ñeñtña noctene' ñetñapa' echa'nomnet notof. Aftoña chapatnet Damasco.

<sup>12-13</sup> 'Ye'chap Damascopa' allempoñapa' huapa puesheñarr añ pa'so'cheñ Ananías. Añña Ananíaspa' nanac ame'ñenana ora allohuen ñoñets ñeñt atet anaret yocop ñeñt'ey judioneshacpay ñeñtcha' atet ye'pa. Añña judionesha' ñeñt ye'cha'yetsa Damascopa' nanac cohuen enteñet Ananías. Ñaña'pa'

huapa neshopa' allenta ponmosnapa' otosen: "Te'pa' masheñe Saule pecuerrepa'ch." Nañapa' allorocmuepa'tcha' necuerr, allempoñapa' neñch Ananías. <sup>14</sup> O' alla oterrnerr Ananías: "Añ Yompor ñeñt' Po'yomporer pe't yatañneshañ, ñaca'yeña ña' crerre'ña ña' ama't ahuatoteñ añecop o'ch peñotuerrñañ atet muenen ña. O' muenatañ ñaña o'ch penterrñañ paña Puechemer ñeñt' e'ñe pocte' es pets. Ñaña o' muenatañ o'ch pe'mñotoñ e'ñe ña po'ñoñ ñeñt' atet o' otuap. <sup>15</sup> Te'pa' ñeñtpa' atetcha' pe'pa, o'ch pa'potoñ Jesús po'ñoñ erracmañen ñeñt' atet o' pentua ñaña ñeñt' atet o' pe'mua. <sup>16</sup> Te'pa' añ palltetsa o'ch petanta, e'ñe ñame'ñeñot' Yepartseshar Jesús'pa' o'ch ñapataretterra, attochña e'shohuaretterra po'chñar." Neñtpa' allohua atet oten Ananías.

*Atto Pablopa' eñotatanet ñapa' ña serrpare'tatene' ñeñt' ama judioneshayaye*

<sup>17</sup> O' alla oterraneterr Pablo:

—Allempoña o' met allponmatpa' o' nohuerrerr arr Jerusaléno. Parrochña allempo nema'yochena Parets pa'paclopa' allña' orrtona atet ñerra'm cho es yechopo'ten. <sup>18</sup> Allempoña o' orrtona Yepartsesharpa' atet oten: "Tayecma o'ch ahuerrep' arrot Jerusaléno't, tarro'mar arrpa' amach esesha' pe'mñotaye allempoch pa'poton neñoñ." <sup>19</sup> Nañapa' alla notererr: "Partseshacha' ama't atetpa' allohuen acheñenesha'pa' e'ñe eñotuennet atet o' nepohua. Eñotuennet atto napa' nebe'tose't judionesha' po'prahuo atto nenalle'tache't ñeñt' ñame'ñenaya, ñaña atto nabe'tatanete't cárcelo. <sup>20</sup> Ama't allempo muetset Estebañañ ñeñt' pa'potaye't peñoñpa' napa'cho'ña allempopa' e'ñe pocte' neñch muetsetepa'. Napa' allña necuanñpsanet pa'shtam ñeñt' rrolle'te'. All necuapretpa' napa'cho'ña e'ñe pocte' neñch attepa'ña pet." <sup>21</sup> O' alla oterrnerr Yepartseshar: "Ama't atetpa'te'pa' o'ch ahuep' o'ch nemñañ allapa' allo'tsa'yen acheñenesha' ñeñt' ama judioneshayayeto."

*Allempo solltarnesha' pa'mcha'tareterpa' abe'tatan Pablo o'pono*

<sup>22</sup> Ñeñta otua Pablopa' añña acheñenesha' ñeñta e'muetpa' o'huañ e'mñochet. O' alla rrannartertererr, atet otet:

—¡Semtseñaca'ye! Ama pocteyaye o'ch cora ñeñt' atet acheñ arr patsro.

<sup>23</sup> Pa'tsrre'mueño'tetpa' alla rrannarterterterrrpa', o' gogo'tyeset pa'shtam enonet, allotpa' a'rrrotsetyeset ñaña patspa' o' huapore'tyeset enonet.

<sup>24</sup> Allempoñapa' añña ñeñt' solltarnesha' pa'mcha'tareterpa' o' abe'tatan Pablo o'pono. O'ch ashtet attotcha' a'meta'huan ñeñt' atet o' pohua. Ñapa' mueneñ o'ch eñoch esocopte' nanac ama'tohtenet ñocop. <sup>25</sup> Allempoñapa' o' huanquét Pablo attoch ashtet. Huanca'huet Pabloñapa' otan capitán ñeñt' tets allame'tets:

—Ta', ¿pocte't senteñ o'ch sashte' acheñ ñeñt' romanona'tar, ñaña ama seño'teña' ñeñt' atet pena? Noñets ñeñt' atet anaret Romotpa' ta', ¿pocte'te'?

<sup>26</sup> Ñeñta e'm capitán'pa' o' ahuo' allo'tsen pa'mcha'tareterpa' atet otos:

—¿Erro'tena't' poctape'cheññañ añ acheñer? Añpa' romanona'tarca'ye.

<sup>27</sup> Añña ñeñt' solltarnesha' pa'mcha'tareterpa' o' huapapa' atet otosan Pablo:

—¿Po'ño'cha't romanona'tarep'?

Pabloñapa' o' anap:

—Napa' ñeñfenca'ye.

<sup>28</sup> Ñeñt'ña amcha'taretpa' alla oterranerr Pablo:

—Napa' o' netsa'ta shonte' quelle attoch a'punta'net attoch napa' romanona'tar pennet.

Pabloñapa' alla otererr:

—Napa' atot' ne'ñalleta, tarro'mar na nomporpa' romanona'tar.

<sup>29</sup> Añña solltarnesha' ñeñt' autsa ashtayen Pablopa', allorocmo' alla cheta'yerret a'yenet. Ñeñt' pa'mcha'tareterpa' ñapa'cho'ña cha yoren, tarro'mar o' chapoña pueyocho' o' huanca'huet acheñ ñeñt' romanona'tar.

*Allempo eños Pablo allo'tsa'yen ñeñt' chocma a'pocatyene' ñoñets*

<sup>30</sup> Tsapaña puetarenpa' añña añcha'taretpa' o' agotatan cornanesha' ñeñt' pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñaña o' agotatan ñeñt' chocma a'pocatyene' ñoñets judioneshacop. Allempoña apchetpa' o' pueyamperet Pablo allo huanquētpa' o' anmet allo'tsa'yen añcha'taretnesha'. O' chapachetpa' o' tomatoset e'ñe allame'tets. Añña añcha'taret romanonesha'pa' mueneñ o'ch eñoch e'ñe po'ño'ch esocopte' otteñe'cheñ judionesha'.

## 23

<sup>1</sup> Pabloñapa' o' cohua'yesan allohuen ñeñt' chocma a'pocatyene' ñoñets. Allempoñapa' atet otanet:

—Masheñneshacha', napa' chocma nocrrena cohuen Yomporecop, ama't ahuatoteñ ama't ñaña teme'tsen. Yomporpa' entennante' e'ñe cohuen neyo'cher.

<sup>2</sup> Añña cornesha' Ananías ñeñt'ara ñeñt' nanac añcha'taretpa' atet otan ñeñt' tets e'ñe allame'tets Pableshe, atet otanet:

—Chosañaca'ye asnama'te'.

<sup>3</sup> Allempoña Pablopa' otan añcha'taret, atet och:

—Yomporpa' tsa'tatuerrpepa'ch, tarro'mar ama't porrtenañ e'ñe cohuenpa' peyo'chropa' ama masosyape. Ñaña ñeñt' marña anarete'p pa arr atoch papa' peñotaten ñato' chate' nepena ñeñt' ama pocteyaye ñeñt' atet otaney ñoñets ñeñt' atet anaret. Tarraña pañapa' o' atta pasnama'taten. Tarraña ñeñt'pa' ama pocteyaye ñeñt' atet otaney ñoñets ñeñt' atet anaret.

<sup>4</sup> Añña ñeñt' tom'cha'tets allame'tetspa' o' che'ptare'chet Pablopa' atet ochet:

—Papa' atarro't cohuen penteña o'ch pesochatse'ch cornesha' ñeñt' nanac añcha'taret ñeñt' nen Yompor.

<sup>5</sup> Pabloñapa' anapanetpa' atet otanet:

—Napa' ama masheñneshacha' neñoteñe añmapa' ñeñt' e' cornesha' ñeñt' nanac añcha'taret. Ñerra'm neñoteñeñpa' amach nochñe atet, tarro'mar anaret Yompor po'ñoño atet: “Ama asochatse'pahuo acheñ ñeñt' añcha'tarettetsa socop.”

<sup>6</sup> Allempoñapa' o' cotape'ch Pablo. Añña ñeñt' chocma a'pocatyene' ñoñets patantarrñapa' saduceonesha', po'potantañña' fariseonesha'. Allempoña Pablopa' o' eñoch atetpa' allempoñapa' o' eños huomencpa', atet otanet:

—Masheñneshacha', napa'cho'ña fariseoneshan. Natañneshañpa'cho'ña fariseoneshet. Ñeñt' marña te'pa' otteñe'chennet tarro'mar napa' name'ñena atto ñerra'm yerroma, Yomporpa' tantaterreycha' esempohuañen.

<sup>7</sup> Ñeñta otua Pablopa' allempoñapa' ama pattraye' cotape'cheto ñeñt' actape'chatañnesha'. Añña ñeñt' fariseonesha' ñetpa'cho'ña cotape'chet pater, po'potantaña ñeñt' saduceonesha'pa', ñetpa'cho'ña o' cotape'chet po'poñ. Amaña pattraye' cotape'cheto. <sup>8</sup> Ama pattraye' cotape'cheto tarro'mar saduceonesha' ñetpa' cotape'chenet ñerra'm yerromapa' amach

yetanterro. Ñaŋa ñetpa' otenet ama eñalle Yompor po'millañoŋeñer ñeñĩ huetsa entot, ñaŋa ñetpa' otenet ama eñalle yecamquẽñ. Tarraña fariseonesha' ñetpa' cotape'cheñet po'ñoçh ñerra'm yerromapa' yetanterrach. Ñaŋa ñetpa' otenet po'ñoçh eñall Yompor po'millañoŋeñer ñeñĩ huetsa entot, ñaŋa po'ñoçh eñall yecamquẽñ. <sup>9</sup> Allempoñapa' ñetañeño' nanac ama'toçhtet. Atteñaŋa' puesheña'tets fariseonesha' ñeñĩ nanac etsotene' ñoñets ñeñĩ atet anaret o' tomosetpa' eñosotet Pablocop, atet otet:

—Añ acheñer yapa' ama yenteññañe erra'tsente'ña po'chñar. Po'ñoçhpa' ñato' orrtoña Yompor po'millañoŋeñer ñeñĩ huetsa entot amapa' ñato' es ñeñĩ camquẽñets ñato' ñeñĩ orrtenoya. Ñeño'marña yapa' amachña çha yepatare'tatsche Yompor ñerra'm ñate' atet muenatene'.

<sup>10</sup> Allempo nanac ama'toçhtenetpa' añña solltarnesha' pa'mcha'tareterpa' o' cotape'ch, atet ot:

—Ñato' o'ch rraquẽt Pablo.

Ñeño'mar o' çhore'tan po'poñ solltarnesha' o'ch huapuet o'ch chetereta' Pablo allotpa' o'ch aneret pocollo all shontena solltarnesha'.

<sup>11</sup> Tsapaña tsapopa' o' alla orrteññañer Pablo Yepartseshar, atet otos:

—Amach pellcatsto, tarro'mar Romopa'çho'ña all palltena o'ch pa'poton neñoñ atet o' pa'potuon arr Jerusaléno.

### *Allempo judionesha'pa' atarr o'pachet Pablo o'ch muetset*

<sup>12</sup> Tsapaña puetarenpa' añña judionesha'pa' atarr o'pachet Pablo ahuo'ch muetset. Ñetpa' o' a'pocetachet, atet otet:

—Yapa' amach yerrerroña' ñerra'm amach o' yemtso Pablo ñaŋa amach es yorrerro. Atteña ñerra'm amach attetopa' ama'tpa' esepa' yetantoya.

<sup>13</sup> Ñeñña o'patenayapa' ñato' metente' pa'tatsoç çharrasheña. <sup>14</sup> Allempoña o' a'pocatueta' ahuanmuet ñaŋa allo'tsa'yen cornanesha' ñeñĩ pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaŋa allo'tsa'yen ñeñĩ pompornesha' penet. O' çhapuet allpa' atet otoset:

—Yapa' o' ya'pocataue atet: Yapa' yoten ñerra'm amach o' yemtso Pablopa' amach yerrerro. O' ya'pocata ñaŋa atet: Atteña ñerra'm amach attetopa' ama'tpa' esepa' yetantoya.

<sup>15</sup> Alla oterreterr:

—Ñehua, te'pa' o'ch yotas ñeñña' atet sepa. O'ch soteña' ñaŋa ñeñĩ çhocma a'pocatyene' ñoñets allotpa' e'ñe parrocmapa' o'ch semña ñoñets allo'tsen solltarnesha' pa'mcha'tareter, o'ch soch huapachetepa' Pablo sesho attoch o'ch señoñto este' o' ÷ohua. Tarraña ama'tcha' atet seshcanetpa' yañapa' allo'tsa'yeneycha' toño attoch yapa' o'ch yerrmaç.

<sup>16</sup> Añña Pablo pa'ñachorpa' o' e'mare'ch çha o'pateññañet pa'go'pa' o' ahuo' solltarnesha' pa'paclopa' o' otenana' pa'go' Pablo. <sup>17</sup> Allotña Pablopa' o' çhore'tan puesheñarr capitán, atet och:

—Añ huepuesha'pa' o'ch panem allo'tsen pa'mcha'tareter tarro'mar ñapa' atarr mueneñ o'ch es a'metena'.

<sup>18</sup> Capitánña'pa' o'çho'ña anman huepuesha' allo'tsen pa'mcha'tareter. Allempoña çhappa' atet otosan pa'mcha'tareter:

—Añ Pablo ñeñĩ ehucaretpa' ahuo't çhore'ten allotpa' oten ahuo'ch nanem añ huepuesha' pesho tarro'mar ñapa' nanac mueneñ o'ch es a'metena' pesho.

<sup>19</sup> Añña amcha'taretpa' o' echa'nman huepuesha' pototpa' o' anem a'yenetpa' atet otos:

—Ñehua, o'ch poten este' pemnen o'ch poten.

<sup>20</sup> Huepuesha'ñapa' atet och:

—Añña judionesha'pa' o' a'pochtachet attoch o'ch enamapet o'ch pemñe Pablo tsapat allo'tsa'yen ñeñ' chocma a'pochtatyene' ñoñets. Ñaña o'ch otapet añepo'ch pemñe atto'ch eñochet e'ñe po'ño'ch este' o' pohua. <sup>21</sup> Tarraña amach pame'ñatstaneto errotench'a' otospet tarro'mar metente' pa'tatsot çharrasheña judionesha' ñeñ'cha' camroya toño ñeñ'cha' rromapue' go'. Ñetpa' o' a'pochtachet amach rrerreto ñaña amach es orreto ñerra'm amo'ch muetseto go'. Ñaña o' a'pochtachet ñerra'm amo'ch atfetopa' ama'tpa' esepa'to tantahuet. Te'pa' añña palltetsa ñeñ'cha' atet pōtanet.

<sup>22</sup> Am'cha'tareñ'apa' atet otan huepuesha':

—Tarraña amach esesha' pōtatsto p'apa' o' pōtuenna'.

Ñeñña otuepa' allempoñapa' o' mueñer.

### *Allempo çhapachet Pablo allo'tsen gobernador Félix*

<sup>23-24</sup> Allempoña am'cha'taretpa' agotatan epsheña po'capt'aner. Allempoña o' çhapuetpa' atet otapanet:

—Cherra'ch a las nueve tsappa' o'ch secamrat doscientos solltarnesha' ñaña setenta ñeñ' montenaya cahual, allotpa' ñaña doscientos ñeñ' orrene' muetsamets alloch quellaret. Allotpa' o'ch sanem paterr cahual amapa' epa alloch monta'nma Pablo. Allotñapa' o'ch sahuanna Cesareo attoch seçhapach cohuen Pablo allo'tsen gobernador Félix.

<sup>25</sup> Allotpa' quellcan ñaña carta ñeñ'pa' atet ot: <sup>26</sup> “Gobernador Félix ñeñ'ep nanac cohueñep am'cha'taret, na Claudio Lisiaspa' o'ch nehuom'cha'tap' añ necarotō. <sup>27</sup> Añ yacmapa' ahuo't rromue' judionesha' o'ch muetsetañpa' nañapa' o' neño'ch ñapa' romanona'tar. Nañapa' nehuapa epa nesolltarnesharpa' o' na'rroyatatos. <sup>28</sup> Napa' nemneñ' o'ch neño'ch esocopte' nanac otteñe'cheñet, ñeñ'ō'marña napa' o' nanem allo'tsa'yen ñeñ' chocma a'pochtatyene' ñoñets ñeñ' atet yeçhenet ñet. <sup>29</sup> Tarraña napa' neñotoñ ñeñ'fecop otteñe'cheñet, tarro'mar ñetpa' otenet ama atteye' peno atet anaretet ñocpuet. Ñeñ'ecpaña otteñe'cheñet tarraña ama añeçpayaye attoch o'ch yemtsach amapa' o'ch yeyottam'psach. <sup>30</sup> Allempoña napa' o' ne'mare'ch judionesha'pa' çha o'pateña o'ch muetset. Ñeñ'ō'mar te'pa' o'ch nemñe pesho tayecma. Ñaña o' notueña ñeñ' otteñe'chene' arrpa', te'pa' a'meteñetepa' pesho esocopte' otteñe'cheñet. Te'pa' ñeñ'fach notap.” Allohua huañ po'carta.

<sup>31</sup> Allempo atet otanet pa'm'cha'tareterpa' añña solltarnesha'pa' e'ñe a'nahua anmet Pablo tsapocma. Allotñapa' o' çhapuet all anetso pa'so'cheñ Antipatris. <sup>32</sup> Tsapatña añña solltarnesha' ñeñ' chope'chets pa'tcōpa' allota puerraçherret Antipatrisō. Allotpa' añña anmue'ña Pablo Cesareohua ñeñ' montetsa cahuallo. <sup>33</sup> Allempoña çhapuet Cesareopa' o' aposet gobernador carta. Ñaña o' çhapachet Pablo e'ñe ñesho. <sup>34</sup> Allempoña gobernadorpa' o' lleya'huan cartapa' a'pō'tan Pablo:

—¿Erra'tsena'tña anetsrot pehuapa'?

Ñañapa' atet och:

—Arrot nehuapa Ciliciot.

Allempoña gobernadorpa' o' eñoch allot huapa <sup>35</sup> allempoñapa' otan Pablo:

—Te'pa' allach ya'pochtachña' ato't huaçha'ta' ñeñ' potteñe'chene'.

Allempoñapa' o' mueñan po'solltarneshar cohua'm'psetepa' Pablo allara am'cha'taret Herodes po'palaciopahuo.

## 24

*Allempo judionesha'pa' otteñe'choset Pablo allo'tsen amcha'taret Félix*

<sup>1</sup> Pa'mnarmatñoñapa' huapa ñeñt pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Ananías. O' huapa ñaña allponsheña ñeñt pompornesha' penet. Allotpa' huapa ñaña puesheñarr ñeñt pa'so'cheñ Tértulo ñeñtpa' ñeñfcha' eñosapretahuet. Allempoña huapuetpa' o' ahuanmuet allo'tsen gobernador attoch otteñe'choset Pablo. <sup>2</sup> Allempoñapa' huapachet ñaña Pablopa' o' chore'chet ñanom Tértulo attoch eños ñanom. Ñaña'pa' añeçpa eños attoch otteñe'chet Pablo. Ñanomp'a' o' eños e'ñe cohuen gobernadorocop ñeñt Félix, atet ot:

<sup>3</sup> —Pa gobernadoro, nanac cohuen yenteneþ tarro'mar e'ñe potot yocrena e'ne cohuen ama eñalle attoch yeçllaranna'ta. Ñaña papa' o' pa'pocatonay e'ñe cohuen ñeñt yepalltena arr yenyo. Ñeño'mar ya te'pa' yemneñ o'ch yeparasyoso't pocop attoch chocma peyenpueney cohuen.

<sup>4</sup> Te'pa' attoch amach alla nellapso eñosetspa' napa' nemneñ e'ñe pemorreneteño'tpa' o'ch pe'mñnoten mame' ñeñfcha' notap. <sup>5</sup> Yapa' yeñoteñ añ yacmapa' nanac atsrre'moçhtena, nanac moññe'tatyenana ora allohuen judionesha' atto te'pa' ama patrraye' cotape'cheneto. Ñaña añmapa' ñeñt pompor pen allohuen ñeñt cotene' pocapña ñeñt huapatsa Nazaretot.

<sup>6</sup> Elloña te'pa' mueneñeñ o'ch a'sosyatuanenñ ñaña Parets pa'paquell, tarraña yañapa' o' yerrmue'. Ñaña yapa' yemneñeñ o'ch ya'pocacheñ atet anaret yocoppa' <sup>7</sup> tarraña o' huapa amcha'taret Lisias epuet po'solltarnesharpa' e'ñe po'huamencocma o' puerratanpenyeta'. <sup>8</sup> Allotñapa' atet otey ñeñtey otteñe'chene' yehuapuepa'to' pesho. Te'pa' pachña a'þto'tare'te' attoch peñoç paña ora allohuen attot yotteñe'cheñ. Añpa' allohua atet eños Tértulo ñeñt eñosapretahuet.

<sup>9</sup> Judionesha'pa'cho'ña atet otet:

—Po'ñoçha'ye atet.

<sup>10</sup> Allempoña gobernadorpa' o' yochan Pablo attoch eños ñaña. Allempoña Pablopa' atet ot:

—Napa' e'ñe nocsheñesha' o'ch neños pesho e'ñe nocop, tarro'mar napa' neñoteneþ o' shonte' char atto pa'mcha'tarettena arr yenyo. <sup>11</sup> E'ñe taya o' met çharramat puechena epomuet atto o' nema'yochuena' Parets pa'paclo all Jerusaléño. Ama't esesha' pa'þto'tpa' atetcha' otapet. <sup>12</sup> Tarraña allempo ñetpa' ama entneto o' esesha' notnare't, ñaña ama na'tsrre'moçhtana'che acheñesha'. Ñaña ama na'tsrre'moçhto ama't Parets pa'paclo, ama't ñaña judionesha' po'prahuo, ñaña ama't all chopeñe'chyen acheñesha'.

<sup>13</sup> Ñeño'marña te'pa' amate' erroten eñotatapeto añmapa' ñeñt e'ñe po'ñoç attota otteñe'chennet. <sup>14</sup> Napa' te'pa' añach na'meta' pesho, napa' name'ñena ñeñt e'ñe alloch yequeshperra. Po'ñoç napa' añ name'ñena ñeñtara Yompor ñeñt Po'yomporer pe't yatañeshañ. Ñaña añ name'ñena ora allohuen ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Ñaña añ name'ñena ñeñt atet quellquë't ahuat ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ. <sup>15</sup> Ñaña napa' añ name'ñena ñeñt attoch esempohuañen Yomporpa' tantaterrancha' allohuen acheñ —ñeñt e'ñe cohuen acheñ ñaña ama't ñeñt ama cohuenayaye acheñ. Ñetpa'cho'ña ñeñtara ame'ñenet. <sup>16</sup> Ñeño'marña napa' chocma nema'yochrena attoch Yomporpa' enten e'ñe cohuen, ñaña attoch acheñesha'pa'cho'ña o'ch entennet e'ñe cohuen ñamet.

<sup>17</sup> 'Napa' shonte' char chocma nechopeñen erraḡparen anetso'mar. Te'pa' o' taya nohuerra arr attoch napa'yesuer namo'tsesha' quelle ñeñt huochañeshačhno. Añ quellepa' ñeñtara apa'yesen ñeñt ame'ñenaya Yompor. Napa'cho'ña eñalleñ ñeñtcha' nepomañ Yomporecop. <sup>18</sup> O' taya chapmochañ allempoch o'ch na'cohuentauañ Yomporecoppa' judionesha'ñapa' o' entnet all Parets pa'paclo. Tarraña allempopa' ama tama shonteyaye acheñ ñeñto'mar ama tama esesha' ama'toçhtetso. <sup>19</sup> Tarraña e'ñe allempopa' o' çhacha't ñaña judionesha' ñeñt huachetsa Asiot. Ta', te'ñapa' eso'marte'ña ama ñetaye'ña huapatseto arr attoch ñerra'm po'ñoçh mueneñet o'ch otteñe'chnet na. <sup>20</sup> Tarraña te'pa' ama huapuetto ñetpa' ñehua, te'pa' otetepa' ñeñt huacha'tatsa te'. A'metetepa' ñerra'm po'ñoçhte' este' nepanta' allempo natomos allo'tsa'yen ñeñt chocma a'pocatyene' ñoñets. <sup>21</sup> Allempopa' aña neños paterr huomenc atto notanet. Añecop napa' otteñe'chennet tarro'mar napa' name'ñena atto ñerra'm yerromapa' yetanerrach esempo. Ñehua, ñato' ñeñtecpate' otteñe'chennetña te'.

<sup>22</sup> Ñeñta otua Pablopa' aña Félixpa' ama mueno o'ch alla serrpare'terretter, tarro'mar ñapa' o' eñotmoch atet ame'ñena ñeñt cotene' Cristo. Ñeñto'marña atet otanet:

—Ñehua, te'pa' ñeñtach yot. Esemepochña huapa ñaña añcha'taret Lisiaspa' allempochña ya'pocatt ñoñets.

<sup>23</sup> Allempoña atet oterran po'caḡtáner:

—Te'pa' allach secuanpererr Pablo. Amach tama sa'montsatsche. Ñaña chocmach semnach ñeñt yemtenaya o'ch es aḡ ñeñt palltena.

<sup>24</sup> Allponmaterrerrpa' o' huerra Félix Cesareo epuet puetapor ñeñt pa'so'cheñ Drusila, ñeñtpa' judionesha'. O'ña çherr Félix o' agotatuenan Pablo tarro'mar ñetpa' mueneñet o'ch serrpare'tatanet ñamet Pablo erroteñte' ame'ñenana Jesucristo.

<sup>25</sup> Allempoña çhap Pablopa' o' serrpare'tatanet cohuen ñeñt atet yepena ya ñeñfey ame'ñetsa. Ñaña atet otanet aña' yema'yoçhra attoch e'ñe pocte' es yeḡa'yen, ñaña amach yeḡatsto ñeñt ama cohuenayaye tarro'mar Yomporpa' tsa'tatuerryach allempoch acerrran allohuen acheñesha'. Ñeñta otua Pablopa' aña Félixpa' cha yoren. Allempopa' alla oter:

—Te'pa' orrerreḡ, esepochña e'ñe pocta'huerrnanerrpa' o'ch alla neçhore'taterrper.

<sup>26</sup> Félixña'p' atta cohuenan Pablo ñato' o'ch aḡ quelle añecop attoch a'rroyer. Ñeñto'mar errotenopa' o'chcho'ña agotach attoch serrpare'tet epuet. <sup>27</sup> Atteña'p' o' met epa charpa' o' canyerra gobernador, huapa po'psheñeñ añcha'taret añ pa'so'cheñ Porcio Festo. Ñaña'p' nanac mueneñ o'ch coshatan judionesha' ñeñto'marña ama a'rroyerrano Pablo, atet ot:

—Allepa' preso.

## 25

### *Allempo çhapachet Pablo allo'tsen añcha'taret Festo*

<sup>1</sup> Allempoña añcha'taretta Festo all Cesareopa' poma'pamtañoña'p' o' ahuo' Jerusaléño. <sup>2</sup> O' çhap Jerusaléño'p' aña cornanesha' ñeñt nanac añcha'taretnesha' ñaña epuet ñeñt nanac sherbets judioneshacoppa', o' serrpare'tatapet Festo atto otteñe'cheñet Pablo. <sup>3</sup> Ñetpa' atet ochet Festo agotatanepa'to' Pablo attoch huapa Jerusaléño, tarro'mar ñetpa' ahuañacma

a'pocstatuet o'ch cohuet Pablo toño attoch muetsapueret all. <sup>4</sup> Festoñapa' atet otanet:

—Pablo'p' allo'tsena all yottam'peñet Cesareo. Napa' o' nesecherra o'ch ahuerren Cesareo. Ñato' e'ñech na'llponmatena o'ch ahuerren. <sup>5</sup> Te'pa' ñeñt' nanac am'cha'taretetsa socoppa' cota'nerrnetepa' allochñapa' otteñe'cheñetepa' Pablo all, ñerra'm po'ñochte' eñall alloch otteñe'chet.

<sup>6</sup> Festoñapa' alla a'pa Jerusaléño allponmat. Ñato' po'psocmatñio amapa' po'charramatñio'p' o' ahuerren Cesareo. Cherr Cesareopa' tsapatña e'ñe ahuatecmapa' o' anorros allecma a'pocstatenet ñoñets. Allotña agotatan Pablo. <sup>7</sup> Allempoña huapachet Pablo'p', añña judionesha' ñeñt' huacha'tatsa allpa' cha arrotam'pesyet. Allempoñapa' otteñe'choset. Shonte' esocmañen nanac sosey toma'tam'pesyesoset Pablo, tarraña ama errotenot eñotacheto am'cha'taret Festo attoch otoset e'ñe po'ñoch. <sup>8</sup> Pabloñapa' o' eños ñaña ñocop atet ot:

—Napa' ama cho nachm'are'teno ñoñets ñeñt' atet anaret judioneshapoc. Ñaña napa' ama cho na'sosyateññañe Parets pa'paquell. Ñaña napa' ama cho natpare'teno ñoñets ñeñt' nen am'cha'taret Romot.

<sup>9</sup> Tarraña Festopa' nanac mueneñ o'ch coshatan judionesha', ñeñto'marña otan Pablo:

—¿Pocte't penteñ o'ch ahuep' Jerusaléño allñapa' allcha' nentonap' atto po'ñochte' alloch otteñe'chapet?

<sup>10-11</sup> Pabloñapa' alla anapuerren; atet ot:

—Napa' añña pocte' nenten o'ch a'pocstaton am'cha'taret ñoñets ñeñt' romo'marnesha', tarro'mar amate' errotenot neto Jerusaléño, tarro'mar ama erro't nepeñeña judionesha', ama't'papa' peñotueñ. Ñeñto'mar añña pocte' nenten o'ch a'pocstaton am'cha'taret ñoñets ñeñt' romo'marnesha'. Te'pa' arro'tsenen pesho ñeñtep' eñets epap' am'cha'taret romo'marnesha' ñeñt' pocte' nenten na, ñach a'pocstate'ña ñoñets nocop. Tarraña ñerra'm po'ñochte' añ o' nepohua ñeñt' ama pocteyaye amapa' atet ñerra'm alloch muetsanet ñeñt'pa' e'ñe pocte' muetsanetepa'. Tarro'mar ama nemno o'ch na'queshpata nañeña. Tarraña ñerra'm e'ñe attotapa' ama pocteyaye o'ch pepomuen judioneshesho. Ñeñto'mar napa' nemneñ o'ch a'pocstaton am'cha'taret ñoñets ñeñt' romo'marnesha' e'ñe ñapuef.

<sup>12</sup> Allempoña Festopa' o' serrpare'tet epuet ñeñt' parro cotape'chatannenet. Allempoñapa' atet otan Pablo:

—Te'pa' nanac am'cha'taretesho pesechenapa' ama'tpa' allcha'ca'ye peta.

### *Atto eños Pablo allempo huapa am'cha'taret Agripa*

<sup>13</sup> O' allponmaterrerrpa' huapa am'cha'taret Agripa epuet po'ch Berenice. O' chapuet Cesareo all emo'teñeta' am'cha'taret Festo. <sup>14</sup> O' allponmatosetpa' allempoña Festopa' serrpare'tatanet atto otteñe'cheñet Pablo, atet otanet: Arrpa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeñt' na'nom Félix ahuaña all yottam'peñet. <sup>15</sup> Allempoña napa' Jerusaléño'tsenenpa', añña cornanesha' ñeñt' pa'm'cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornanesha', ñaña po'potantañ ñeñt' pompornesha' penet, ñetñapa' o' serrpare'tatnet attot otteñe'cheñet Pablo, ñaña otnet napa' nemtsachepa'to' Pablo. <sup>16</sup> Nañapa' atet notanet: “Ñeñt' ñoñets anaret Romotpa' ama pocteyaye o'ch yemtsach aceñ ñerra'm ama eñorena' e'ñe ñocop attoch eñotatanet attot otteñe'cheñet.” <sup>17</sup> Ñeñto'marña allempo huacha'ta judionesha' nesho, allempoña na tsapatñapa' o' nanorros allecma ya'pocstaten ñoñets. Allempoña

napa' o' nagotach Pablo. <sup>18</sup> Añña ñeñĩ hua'cha'tatsapa' allenta tom'cha'toset attoch o'ch alla otteñe'chueñeterr Pablo, tarraña amaña añeye' a'meta'yese to atto ñeñĩ poctetsa o'ch yemtsach acheñ. <sup>19</sup> Aña a'meta'yese ñeñĩ e'ñe ñocpueta atet ye'chenet ñet judioneshet. Ñaña aña a'meta'yese ñeñĩ poctapña puešheñarr ñeñĩ pa'so'cheñ Jesús, tarraña ñeñĩpa' o' rroma, tarraña Pablopa' cha oten ñeñĩpa' o' tanterra. <sup>20</sup> Ñeñĩo'marña napa' ama tama neñoche attoch na'poctat ñoñets ñocpuet. Ñeñĩo'marña atet noch Pablo po'tomña: "¿Pocte'te' penteñ o'ch ahuep Jerusaléño allcha' ya'poctatena' ñoñets?" <sup>21</sup> Tarraña Pablopa' ama mueno. Ñapa' aña muena' allach arr, allotcha'ña esempopa' entateñetepa'to' am'cha'taret Augusto all Romo. Ñeñĩo'marña napa' not: "Te'pa' allepa' arrma, esempochña napa' o'ch nemñe am'cha'taretesho Romo."

<sup>22</sup> Allempoña am'cha'taret Agripapa' atet otan Festo:

—Napa' atarr nemneñ o'ch ne'm nam'a errotente' serrpare'ten Pablo.

Allempoña Festopa' atet och:

—Tsapat'cha'ña pe'mñota'mueñ.

<sup>23</sup> Tsapat'ña' huapa'muena am'cha'taret Agripa epuet ñaña po'ch Berenice. Ñet'napa' cha cohuenetyesoset. Allempoñapa' be'tos'cha'toset allecma serrpare'tatannena am'cha'taretnesha'. O' be'tos'cha'tet epuet ñaña solltarnesha' pa'm'cha'taretarnesha' ñaña po'poñe'chno acheñenesha' ñeñĩ nanac sherbets all anetso. Allempoña Festopa' o' agotatanenerr Pablo. <sup>24</sup> Allempoña huapa Pablopa' Festoñapa' eñoratsapa' atet ot:

—Am'cha'tarete Agripa, ñaña allohuenes ñeñes arro'tsa'yenes: Te'pa' o' sentue añ yacma ñeñĩ nanac e'moñe'ten allohuen judionesha'. Ñetpa' o' otteñe'chuet e'ñe nesho allempo Jerusaléño'tsenen ñaña arropa' o' otteñe'chueñeta' allempo ne'cherr ñaña arr. Ama't arropa' o' che'chame'tueñeta', atet otyeset: "Chosa muetse', tarro'mar añ acheñerpa' ama pocteyaye o'ch alla corra." <sup>25</sup> Tarraña allempoña napa' na'p'to'tare'chpa' ama nentoñeña ñeñĩ atto pocte' o'ch nemtsach. Ñaña e'ñe ña muenats o'ch entateñeta' am'cha'taret Augusto all Romo ñeñĩo'marña napa' pocte' nenteñ o'ch nemñe all. <sup>26</sup> Tarraña napa' ama neñoteñe ñeñĩ'cha' atet nequellcoñ ya'm'cha'tareter ñocop tarro'mar ama eñalle errotentotcha' yotteñe'cheñ. Ñeñĩo'marña te'pa' o' ne'chore'tach arr all seshontena te'.

Allotña Festopa' atet otan am'cha'taret Agripa:

—Te'pa' p'ach ñanom a'p'to'tare'te' attoch napa' o'ch neñoche errotentcha' nequellca' carta am'cha'taretocp. <sup>27</sup> Napa' noctape'cheñ ama pocteyaye o'ch yemñe acheñ ehuncaret ñerra'm ama eñalle errotent o'ch yotteñe'cheñ.

## 26

<sup>1</sup> Allempoña am'cha'taret Agripapa' atet otan Pablo:

—Ñehua, te'pa' pocte' nenteñ o'ch peños p'ama p'ocop.

Allempoña Pablo e'ñe puehuon'cha'teño'pa' o' echantan pot, allempoñapa' eños ñocop, atet ot:

<sup>2</sup> —Te'pa' nocshena am'cha'tarete Agripa tarro'mar eñall attotcha' neños pesho nocop, añecop tarro'mar cha otteñe'chenen judionesha'. <sup>3</sup> Napa' nocshena tarro'mar te'pa' o' peñoche p'ama atet yey'chena ya ñeñey judioneshay. Ñaña o' peñoche attot ama patraye' yoctape'chyeno. Ñeñĩo'marña te'pa' o'ch nenama'p attoch pe'mñoten cohuen.

*Atet atarr cotape'che't Pablo allempo ama ame'ñerra'*

<sup>4</sup> 'Allohuen judionesha'pa' eñotuennet atet nocrr'e't ahuat, ama't allempoteñ neñalleta nenyoy, ñaña ama't allempo cheshenna' allempo yeyche't Jerusaléño epan namo'tsna'tarnesha'. <sup>5</sup> Ama't ahuatoteñpa' eñotuane't napa' fariseoneshan ñeñfara ñeñ nanac etsotene' cotapñats nanac echarr allo yoctape'chen Partsocop. Ñeñ atet entnete't atet nocrr'e'tpa', atetcha'ñacho' a'meta'netañ. <sup>6</sup> Ñeño'mar te'pa' arro'tsenen atoch sa'p'to'tare'ten, atto napa' name'ñena ñerra'm yerromapa' Yomporpa' tantaterreycha' esempohuañen. Añmapa' ñeñfara atet otane't ahuat Yompor yatañneshañ. <sup>7</sup> Ama't çharrasheña puechena epa ñeñfara ñeñ yatañneshañ yepen ñeñ chemere'tyesahuetpa', ñeñña po'mrenñetpa' e'ñe ame'ña'huenet ñeñ atet o' notuas. Ñeño'marña ñet te'pa' nanac ma'yoçhreten Yomporcop —yeto ama't ñaña tsapo. Tarraña ama't atet penetañ allohuen judionesha'pa' te'ñapa' e'moñe'tnenet ama't napa' ñeñfara name'ñena atet ame'ñenet ñamet. Attotña amcha'tarete Agripa otteñe'chennetña te'. <sup>8</sup> ¿Eso'marte' sapa' soten amach errotent tantaterrano Yompor arromñañesha'?

*Atto Pablopa' atarr mueroçhtatane't ñeñt ame'ñenaya Cristo*

<sup>9</sup> 'Napa'cho'ña ahuañmo'chapa' notenapañ ñato' ñeñtte' poctetsa o'ch yemueroçhtach ñeñ cotene' Jesús poctapña ñeñfara Jesús ñeñ nazareto'marnesha'. <sup>10</sup> Ñeño'marña napa' nanac nemueroçhtatyese't acheñ Jerusaléño ñeñt ame'ñaye't Jesús poctapña. Shonte' acheñ ñeñt nabe'tate't cárcelo, tarro'mar cornanesha' ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñetñapa' o' apnet orden ñeñtecop. Ñaña allempo otyese't amcha'taretnesha' ahuo'ch muetsachet ñeñt ame'ñenaya Jesús poctapñapa', napa'cho'ña o'chcho' not, pocte'ñacho' muetsetepa'. <sup>11</sup> Chocma nemueroçhtatanete't ama't judionesha' po'prahuo'mar, ñaña nanaccha' nemne't o'ch nachmare'tach ñeñt ame'ñatse't. Nanac natsrre'mueño'tpa' noctare'tanete't erracmañen anetso'mar.

*Allempo Pablopa' ello serrpare'taterraneterr atto ello cotape'cherran cohuen Yomporcop*

*(Hch. 9.1-19; 22.6-16)*

<sup>12</sup> Alla oterraneterr Pablo:

—Atteñapa' o'cho' ahuen ñaña Damasco. Allempopa' napa' nechen orden ñeñt apuen ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. <sup>13</sup> Ñaña amcha'tarete te'pa' o'ch notap ñeñt atet norrtoya allempo. Allempoña o' yeçhappmoch Damasco allempopa' o' çhap pocto. Ñeñña nanac poptetsa ento'tpa' machayotepa'tcha' çhoyo'tamñsapuen ama't ñeñt epan nesen. Atet popenapa' metanenan atsne'. <sup>14</sup> Allempoña yapa' alla yerrmopra'yesa patso. Allempoña alla yerrmopra'yena patsopa', nañapa' o' ne'm ñoñets hebreyacho ñeñtpa' atet oten: “Eso'mare't Saule pemueroçhtatennañña ñeñt name'ñenaya. Añpa' pañeña mueroçhtatetsa. Tarro'mar cha pottena ñerra'mrrate' ashen ñeñt e'ñe patpare'teñoñ ñañeñachña atserrpatetsa.” Añpa' atet oten ñeñt norrtoya. <sup>15</sup> Nañapa' not: “¿Esheshe'tña Ayochreshate eñets?” Nañapa' alla onterrr: “Napa' ñeñten Jesús en ñeñfara pemueroçhtaten. <sup>16</sup> Te'pa' petanterra alla, ñeño'mar te'pa' o' norrta pesho atoch o'ch nenap pa, pach torratsa nocop, ñaña pach a'pote' ñeñt o' pentua te' ñaña ñeñtcha' neñotatap allempoch norrtterrr pesho. <sup>17</sup> Te'pa' o'ch nemñap allo'tsa'yen ñeñt ama judioneshayayeto, tarraña

napa' thocmach necuam̄psaḡ ñerra'm esempo o'pataḡa judionesha' ñaña ama't ñeñt ama judioneshayaye. <sup>18</sup> Tarro'marcha' nemñaḡ allo'tsa'yen ñeñt ama judioneshayayeña' allochñapa' attoch peserrpare'tatuanet attoch chap Janet pueyočthro, attoch o'huañcha' chope'chet checmeto. Añcha'ña o'ch alla chope'cherret puetaro. Ñaña attoch o'huañcha' ahuamencat panet oneñet, añcha'ña ahuamencat penahuet Yompor. Allochñapa' o'ch ame'ña'huerrnet na, allempoñapa' neḡretna'huerrnetcha' po'chñar, attoch o'ch parrocmatuerret e'ñe attecma atet ñerra'm ñeñt o' na'cohuentatua."

*Atto Pablopa' ama atpare'tenano ñeñt atet gateñ Partsesha' Jesús*

<sup>19</sup> Alla oterraneterr Pablo:

—Ñeñto'marña amcha'tarete Agripa te' napa' ama natpare'teñe Jesús ñeñfara ñeñt norrtoya entot. <sup>20</sup> Ñanompa' o' neserrpare'tatanet Damasco attoch cotape'cherret ello cohuen Yomporecop. Allochñapa' o'ch pa'yenet ñeñt cohuentetsa Yomporecop, attoch yeñoč po'ñoč o' cotape'cherret etserra. Attecma neserrpare'tatanet ama't Jerusaléno, ñaña ora eracmañen Judeo'mar, ama't ñaña allo'tsa'yen ñeñt ama judioneshayaye. <sup>21</sup> Attoña judionesha'pa' o' rroma'net Parets pa'paclo o'ch muetsanetañ. <sup>22</sup> Tarraña Yomporpa' ahuo't a'natna nanac atto teme'ttsen nocrrena, attoch neserrpare'tach allohuen acheñenesha'—ama't ñeñt ama esoshe'mayaye, ñaña ama't ñeñt amcha'taretnesha'. Tarraña ama aḡeye' neyčhatenaneto ñeñt ama cohuenayaye. Añña attecma neyčhatenanet atet serrpare'te't ama't ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat. Neñtpa' ama't Moiséspa' atet ote't ñeñtcha' atet perra esempo. <sup>23</sup> Ñeñfara serrpare'tatanete't ahuo'ch huapa Cristo aḡ patsropa' nanaco'ch mueročtachtet, allotpa' ahuo'ch roma, tarraña ñapa' tanterrach. Atto'chña tanterra ñanompa' o'ch a'puetarsam̄psanet pueyočher allohuen judionesha', ñaña ama't po'poñečno acheñ.

*Allempo Pablopa' atarr mueneñ o'ch ame'ñatana amcha'taret Agripa*

<sup>24</sup> Allempoña atet eñen Pablo ñocoppa', Festoñapa' atet och e'ñe huomenco: —Chate' Pablo pemospuena tarro'mar nanac es pōctape'chenpa' ñato' ñeñte' o' mospaterreḡ.

<sup>25</sup> Pabloñapa' atet och:

—Ama Ayochreshate Festo čhoye' nemospueno. Añña neserrpare'tatenes ñeñt e'ñe po'ñoč. <sup>26</sup> Ama't amcha'tare't Agripapa' e'ñe eñotueñ atet noten. Neñto'marña te'pa' o' neyemcha'ña tarro'mar napa' neñoteñ, ñapa' o' entuon ñeñt atet nepena, ñaña tarro'mar ama a'nahua es neḡa'yeno. <sup>27</sup> Amcha'tarete Agripa, papa' ḡpame'ñeña't ñeñt a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ? Napa' neñoteneḡ papa' ḡpame'ñeña.

<sup>28</sup> Allempoña Agripapa' atet otan Pablo:

—Cha't pōtenapañ tayecmapa' o'ch pame'ñatna Cristo.

<sup>29</sup> Pabloñapa' alla otererr: Ama't tayecma amapa' tsapa'tonetpa' napa' atarr nemneñ Yomporpa' o'ch ame'ñaterra, ñaña ama't allohuenes ñeñtes ne'mñotene' te'. Atarr nemneñ o'ch same'ñerra allohuenes atet ñerra'm na, tarraña ama'tcha' atteseñ ñerra'm na, sapa' amuepa'chña ehuanca'reteyaso.

<sup>30</sup> Allempoñapa' o' tomčha'terret allohuenet —amcha'tare't Agripa, ñaña gobernador Festo, ñaña Berenice ñaña allohuen ñeñt allo'tsa'yen.

<sup>31</sup> Allempoña ahuanerretpa' atet otanna'tyeset:

—Añ yacmapa' ama es peno attoch o'ch yemtsach amapa' attoch yemñe cárcelo.

<sup>32</sup> Allempoña añcha'taret Agripa otan Festo:

—Amach ña muenetsñe o'ch a'pocatenana' ñoñets añcha'taretesho Romopa' yapa' o'te' ya'royereñ e'ñe ñayecma.

## 27

### *Allempo anmet Pablo Romo*

<sup>1</sup> Allempoña o' a'pocatuuet o'ch mueñet Pablo anetso Romo allara Italiapa' o' anmet allo'tsen capitán ñeñt pa'so'cheñ Julio, ñeñt po'captaner penet ñeñt emchorenaya añcha'taret Augusto. Ñaña o' anmet po'poñechno ñeñt ayottam̄psaretechno o' apueñeta' Julio, allñapa' ñach cohuam̄pesnomahuet.

<sup>2</sup> Allempopa' allo'tsen ñaña Aristarco ñeñt macedonio'marnesha' ñeñt huetsa Tesalónicoñ. Ñeñtcha' parro yocta'neñ Pablo.\* Allempoñapa' o'cho' yebe'toscha't boto ñeñt huetsa anetsot Adramitiot, ñeñtña botepa' o'ch etsotyesnoma allemeña sohua'puetso'mar ora Asio'mar. Allempoñapa' o'cho' ahuañpsey boto. <sup>3</sup> Tsapañapa' arr yetsotosa all oteñet Sidóno. Allña capitán Juliopa' morrentnomana Pablo ñeñto'mar o' muenach o'ch emo'tnoman pamo'tsesha', ñeñt yecha'yetsa all Sidóno, attoch ñetpa' o'ch apapet Pablo ñeñt palltena. <sup>4</sup> Allempoña ahuañperryerra' nanac yor-rnotam̄pesnoma. Morrrpa' ama muenatyte o'ch yemet attoch o'ch ahuey e'ñe pa'charr all oñenet, ñeñto'marña yepotesam̄pesuanma coñe't pats ñeñt pa'so'cheñ Chipre. Tarro'mar yepotesuanma attoch ñeñt patspa' o'ch a'npam̄psey mōrr. <sup>5</sup> Allempoñapa' arr yoñemuanom allame'tets Cilicio'mar, ñaña allame'tets Panfilio'mar. Allempoñapa' ye'chap ñaña Miro all yetsotosa, allara ñeñt pa'netser Licia.

<sup>6</sup> Allña capitán Juliopa' entosan po'poñ bote ñeñt huetsa Alejandriot ñeñtcha' tatsa Italio. Ñaña allempopa' otey ahuo'ch ya'ta'cha't all.

<sup>7</sup> Allempoña o' allponmat ahuañpsey e'ñe aco'papa' e'ñe yemuero'chenñoña yemet ñaña Gnidot. Allo'tpa'cho'ña ama muenaterryerro mōrr o'ch ahurryerr e'ñe pa'charr, ñeñto'marña yepotesam̄pesuanerrerr coñe't pats ñeñt pa'so'cheñ Creta attoch ñeñt patspa' o'ch a'npam̄psey mōrr. Allñapa' allpono'mar yoñom allecma etsotenet ñeñt pa'so'cheñ Salmón.

<sup>8</sup> Yemuero'chenñoña yemetua ñaña allot e'ñe aco'pa. Atteña'pa' ye'chap ñaña all oteñet Cohuen Sohua'puetso. Allo'tpa' e'ñe allame'ttsa anetso Lasea.

<sup>9</sup> Yemuero'chtame'teño'tpa' o' ya'llponmatnom ñeñto'mar allempopa' o' chen allempo nanac añcha'no'chtana o'ch ahuañpsey sapo'mar. Ñaña o' met allempo anaret judioneshacop allempocma ahuantenet pa'chporrña Yomporrecop, ñeñto'marña yapa' o' yeño'ch o' chen allempo nanac orrnotena sapo'mar. Ñeñto'marña Pabloba' o' yerpatanet, <sup>10</sup> atet otanet:

—Masheñeshacha', napa' noctape'chen arepoña es yehuapoya toño allem-poch ahuañperryerr. Napa' noctape'cheñ ñato' o'ch yechencatsre'tnoma, ama't ñaña yebotepa' chach chenca; ama't yapa'cho'ña arepoña cha yechenca.

<sup>11</sup> Tarraña capitánñapa' o' ame'ñenana atet otanet ñeñt maneja'nene' bote ñaña ñeñt atet otanet ñeñt pamo'mte' pen bote. Ama ame'ñyeto atet otanet Pablo. <sup>12</sup> Ñaña all Sohua'puetso Cohuenpa', ama tama cohuenayaye o'ch

\* 27:2 Lucas ñeñt quellquē' añ ñoñets ñapa' cota'nman ñaña Pablo.

allaya allempo then orrnoteñtso. Ñaña allohuenetpa' o' e'ñe pocte' entuet o'ch ahuañperryer allot. Arro'chña ye'chap sohua'puetso all oteñet Fenice, tarraña allara anetso Creta. O' sechet Sohua'puetso Feniceo tarro'mar allpa' ama tama orrnoteno. Allñapa' allach ya'posa tarremphua o'ch metuen orrnoteñtso.

*Allempo huomenquëshatañpesnomuet sapo'mar*

<sup>13</sup> Allempoñapa' o' huapa mior po'pshemñtañof, tarraña ñeñtpa' mamesha miorraren. Allempoñapa' otyeset:

—Te'pa' pocte' o'ch ahuaryer.

Allempoñapa' o'cho' cheterret ñeñt rremuene' botepa' o'cho' ahuañperryer. Allotñapa' e'ñe topña'so'mara yoñmañpes allara anetso Creta. <sup>14</sup> Tarraña e'ñe o'chtapa' ahuepa'tcha' huapa ñaña miorr onnatot allente'tsen anets Creta. Allempoñapa' o'cho' yorrnotañpesnoma nanac huomenc. <sup>15</sup> Botepa' ama eshcaye' to allenet anmanñpenyet allempoña ama errot yepepa' o' anmanñpsey orrno a'yenet. <sup>16</sup> Orrnoñapa' o' chapatey po'pshemñtañof allo'tsen coñe't rro'chpe'chañ añ pa'so'cheñ Clauda. O' chapatey allotemñta'n ama tama hueno miorr. Allña e'ñe yemuerotherñña yechant noñt ñeñt cheta'nen atarr bote. Allotpa' yesha'ch atarr boto.

<sup>17</sup> Allempoña o' yesha'tua noñtpa' ñeñtpa' huancatset atarr bote atoch amach tare'che orrno. Ñaña ñetpa' añ mecha'tet ñato' botepa' o'ch chap muelle'sato allo'tsen mueñ ñeñt ama echarroyaye ñeñt otenet Sirte. Ñeñto'marña o' pueyhuet enot shetamuets ñeñt chope'chatene' bote atoch botepa' amach errenet to. <sup>18</sup> Allempoñapa' ahuepa'tcha' yorrnotañpes nanac huomenc. Tsapatñapa' chetanatet cargapa' saprrochet sa'po. <sup>19</sup> Poma'pamtañña' o' saprrotet ñaña ñeñt allpon echyen bote. <sup>20</sup> Allempopa' allponmat ama orrterro atsne' ama't ñaña ranto'chno, ama't mamesha. Nanac yorrnotañpsa. Atteñapa' yot:

—Te'pa' amach erroteno yequeshperro.

<sup>21</sup> Ñaña allponmat ama es yerro. Allempoña Pablopa' tompa' ot:

—Ñerra'm amach masheñneshacha' satpa'noñe atet notaseñ, amach yonñe Cretot, te'pa' amate' es yeyore'tenayñe ñaña allempopa' amate' yechencatsre'tañe. <sup>22</sup> Tarraña te'pa' o'ch notas, amach sellcatsto tarro'mar yapa' yequeshpach allohueney. Añaña chencatsre'tatsa bote. <sup>23</sup> Napa' neñoteñ tarro'mar tsapopa' orrtona mellañofeñ ñeñt huetsa Yomposhot ñeñtara Yompor ñeñt puechemer nepene', ñaña ñeñtara ñocop netorrrena. <sup>24</sup> Ñeñt norrtoyapa' atet oten: “Amach Pablo pellcatsto tarro'mar pe'chapcha' allo'tsen añcha'taret all Romo. E'ñe potpa' Yomporpa' o'ch a'natana allohuen ñeñt epañ sechop'e'champhen boto.” <sup>25</sup> Ñeñto'marña notenes amach sellcatsto. Tarro'mar napa' neyemteña Yompor, ñerra'm erroten otenpa' atetcha' pa. <sup>26</sup> Tarraña ama't atetpa' chocmach yepotañpsa allempo o'ch ye'chapmoch patso. Añpa' allohua atet otanet Pablo.

<sup>27</sup> Allempoña o' met charramat puechena pa'tatsmat, atfa yetañpena sa'po ñeñt otenet Adria. Allempopa'cho'ña yorrnotañpesnoma. Allempo chap rro'ch tsapopa' añña ñeñt taruaset botopa' atet otet:

—Ñato' o' ye'chapmoch allo'tsen pats.

<sup>28</sup> Allempoñapa' o' topaso'tet sa'p. Allempoñapa' ahuo't eñochet allo'tsen ma'poch charra' puechena pechap metro. Allempoñapa' o'cho' ahuaryer allponetpa' allpa'cho'ña o'cho' topaso'tuereter. Allñapa' otet allo'tsen epoch charra' puechena can'cherr metro. Allempoñapa' añ mecha'tet taye'to'

yeto'mam̄psa mapyo. <sup>29</sup> Allempoñapa' o'cho' a'shore'tet puequë'nare'tot pa'tatsm̄aga ñeñtcha'rremue'bote. Allempoña a'shore'tuetpa' o'cohuet ato't puetarena'. <sup>30</sup> Añña ñeñt taruaset botopa' a'suaterret e'ñe a'nahua noñf tarro'mar ñetpa' añ muenenet o'ch caçhpa'nmuet alla bote. Ama't ahuepa't a'suaterret noñtapa' ñetpa' cha ottenet ñerra'mrrate' po'poñ a'shore'tenet ñeñtcha'rromue'bote poñe'm̄agot. <sup>31</sup> Allempoña Pablopa' eñotanet atet cotape'chen ñeñt taruaset botopa' atet otan capitán ñaña po'poñeçhno solltarnesha' atet otanet:

—Ñerra'm ama alla a'pueto botopa' sapa' amate' errotenot sequeshperro ama't puesheñarrotesa.

<sup>32</sup> Allempoña solltarnesha'pa' o' tsorram̄psset noñt poçhar attoch ahuo' a'yenet. <sup>33</sup> E'ñe puetaresuansapa' añña Pablopa' atet otanet allohuenet:

—Te'pa o'ch serra'muen tarro'mar o' çharramat puechena pa'tatsmat sema'yochreñof po'poñpa' ama semueno, ama es serreno. <sup>34</sup> Ñeñto'marña o' nota'muenes serra'muen attoch çherr sehuamenc, tarro'mar amach eseshas chencatso, ama't puesheñarrotesa.

<sup>35</sup> Ñeñña otuanet o' chetan panpa' o' ma'yocha e'ñe alla all shontena acheñenesha'. Allotpa'shotan panpa' o'rre'. <sup>36</sup> Allempoñapa' o'ye'chatanetpa' o'rret ñamet. <sup>37</sup> Ñeñtey boto'tseney allohueneypa' allo'tsen doscientos setenta seis acheñenesha'. <sup>38</sup> Allempoña ocha'huanet puerrarpa' alla sarrporeteterr trigopo'r oño attoch o'huañcha'tama eñerrta bote.

### *Allempo taram̄psanet sa'p po'bote*

<sup>39</sup> Allempoña e'ñe puetaresuenpa' o' entet pats, tarraña ama puentareto ñeñt pats, tarraña allempo o' entet ñaña a'yohuen mueyapo's allñapa' a'yohuen ñaña pueme'tar. Allempoñapa' cotape'chetpa' otet:

—Ñato'yechapcha' all allochñapa' allcha'yetsotosa cohuen.

<sup>40</sup> Allotñapa' tsorro'tet ñaña ñeñt rromuene' botepa' o' a'ypo'ña'nmet alla sa'po. Allempoñapa' o' pueyar̄peret allo huanquët ahuaña bote puepopaḡ. Allempoñapa' echantet ñaña poñe'm̄agot shetamuets attoch m̄orppa' o'ch matatan bote. Allempoñapa' o'cho' ahuan̄psey puemetsaronet.

<sup>41</sup> Allempoñapa' o' çhap bote all epchacra'stena sa'p all nanac epopa'rroçhoñapa' cha muelle'sattena. Chap all botepa' cha açhtosa poñe'm̄agot, ama errot yepere. Arroñña puequë'nare'tot nanac emo'yarertena sa'p. Po'huamencpa' o' taram̄psey yebote. <sup>42</sup> Allempoña solltarnesha'pa' mueneñ o'ch muetsanatuan ñeñt ayottam̄psaret taye'to' ñerra'm patetpa' ahuo'te' yetet. <sup>43</sup> Tarraña capitánpa' nanac mueneñ o'ch a'queshp̄atan Pablo ñeñto'marña ama muenataneto o'ch muetsanachet. Atet otanet:

—Ñerra'm esesha'te' eñotene' patatsapa' o'ch sepaṭa sanom attoch sepçhata yom̄ta'n. <sup>44</sup> Allotñapa' sarña ñeñtes ama eñotenaye patatsapa' ñato' o'ch sanemyes tabla amapa' po'poñeçhno ñeñt echyen bote, allochñapa' attoch sepçhata sarña.

Allempoñapa' o'cho' pechatuet allohuenet.

## 28

### *Allempo çhapuet coñe't pats pa'so'cheñ Malta*

<sup>1</sup> Allempoña o' yequeshpa'hua allohueneypa' allempoñapa' otyet añ coñe't patspa' año' pa'so'cheñ Malta. <sup>2</sup> Añña acheñenesha' ñeñt yeçhetsa allpa' nanac muerapyet ñeñto'marña a'toronayet tso' allcha'yeshotosa, tarro'mar

allempopa' čha huatena o' yesnate't. Tarraña e'ñe cohuen agapapuey allohuen acheñenesha'. <sup>3</sup> Pabloñapa' allenta tsella'tpechospa' o' a'tamo'ye' tso. Allempoñapa' machayota čha'nom shecheþ e'ñe tsot. Ahuo't atserr e'man tso'pa' o' čha'nompá', čha a'čhan Pablo pototpa' alla a'sope'ch. <sup>4</sup> Acheñenesha' ñeñt yechetsa allpa' eñchet Pablo čha a'sope'cheñ shecheþ pototpa' atet otanna'tyeset:

—Añ acheñpa' amtsañte'ca'ye ñeñto'mar te'pa' ama't o' queshpa'hua sa'potpa' te'ña Yomporpa' o'ch tsa'tacha.

<sup>5</sup> Tarraña Pablopa' pa'shque'cherra shecheþñapa' o' shora'nerr tso, amaña erroteye' pe ama't mamesha. <sup>6</sup> Allempoña acheñenesha'pa' atta cohueñet Pablo ñato' machayotach añecmuenta potpa' o'ch taco'ra rromue'. Allempoñapa' o' cohua'huet o'chet ama es atsoto, allempoñapa' o' cotape'cherret po'poñ, atet otet:

—Añpa' po'ñoč Paretste'.

<sup>7</sup> Ñeñña ane'tañtetsa allpa' añ pa'so'cheñ Publio. All yečhap yapa' allotpa' allame'ttsa all yečhena Publio, allpa' allo'tsen po'patseñ. Ñapa' o' agapapuey e'ñe cohuen ñeñto'mar allpa' yema'pamuetnom pa'paclo. <sup>8</sup> E'ñe allempopa' añña Publio pomporpa' čha atsna'ten, nanac huoraten ñaña čha chemotse'ten, ama achñeno. Allempoña Pablopa' o' ahuo' o'ch enteña'. Allempoña čhap Pablopa' ñaña'pa' ma'yocham'psosya. Allempoña Pablopa' o' a'plana'čpa' añña ñeñt atsna'tetspa' allenta correna. <sup>9</sup> Allempoña e'mare'ch allohuen acheñenesha' atet o' p'osa Pablopa' huapyesa acheñenesha' ñeñt atsna'tyets. Ñetpa'čho'ña e'ñe a'crratyesianet Pablo. <sup>10</sup> Ñeñto'marña acheñenesha'pa' shonte' regala'yesyet pa'namen. Ñaña allempo ahuanperryerr botopa' nonayet allpon ñeñt yepalltena.

<sup>11</sup> Allempoña o' met ma'pña arrorrrpa' o' alla ahuanperryerr po'pnañ boto. Ñeñña botepa' ñeñt cohue'ne' o'ch metuen allempo orroteñtsopoten. Añ botepa' ñeñt huapatsa ahuaña Alejandriot. Ñaña añ botepa' echenan poñe'magoť acheñma't ñeñt epuesha' ñeñt toma'ntatenet po'yosret; ñeñpa' añ pa'so'cheñ Cástor; po'psheñeñpa' añ pa'so'cheñ Pólux. <sup>12</sup> Allempopa' arr yetsotnoma all oteñet Siracusa. Allñapa' alla yema'pamuetnom. <sup>13</sup> Allotpa' allampaño'mara yocatoþñe'ch pats, atteñapa' yečhap all oteñet Regio. Allpa'čho' all yetsotnoma. Tsapañña' o' morrarrenerr mamesha'tets. Morrrpa' arroť huena yecha'ñe'mta'not. Allempoñapa' o'čho' alla ahuanpenyerr. Allotñapa' e'ñe puepomtañocma yečhap all oteñet Puteoli. Allpa' all yetsotosa. <sup>14</sup> Allñapa' yentos ñeñt ame'ñetsa. Ñetpa' a'patapyet all yečhenet, ñeñto'marña yapa' alla yecančherrmatnom ñesheto. Attotapa' o'čho' yeya'rrota ñaña Romo. <sup>15</sup> Añña ñeñt ame'ñetsa all Romopa' ahuo't e'mare'tyet o' yečhap allampaño'pa' allenta' onacha'tet o'ch poctapyet. Puesheña'tetspa' o' čhapuet all oteñet Foro ñeñfara Apio. Po'potantañña'papa' alla'čhapyeset rrocho all oteñet Ma'ppahua Pocoll. Allñapa' all pocta'yet. Allñapa' all entosanet Pablopa' nanac parasyoso'tan Yompor tarro'mar allempopa' nanac coshatapet Pablo. <sup>16</sup> Allempoña o' yečhap Romopa' atet otapet Pablo yechosepa'to' ellonet, tarraña čhocma net solhtar ñeñčha' cohuanpse'.

### *Allempo Pablopa' serrpare'tatosanet allempo čhap anetso Romo*

<sup>17</sup> Poma'pamtañoñapa' añña ñeñt amčha'tarettetsa judioneshacop allpa' Pabloñapa' agotatanet allohuenet. Allempoña o' e'ñe apčha'huetpa' Pabloñapa' atet otanet:

—Masheñneshacha', ama't napa' ama errot nepeneña judionesha' ñaña ama cho nehuapore'tateno ñeñt atet yeche't yatañneshañpa' te'ña judionesha'pa' o' atta rroma'net all Jerusaléño, o' pomnet allo'tsen romanonesha'.  
 18 Ñetpa' a'p'to'tare'tnet, tarraña amaña entoneto atto alloch muetsatnet, ñeñfo'mar ñetpa' mueneñetañ o'ch a'rroyerrnetañ. 19 Tarraña judionesha'pa' ama pocteye' eñcheto o'ch a'rroyerrnet. Ñeñfo'marña napa' nesecha' o'ch entatenneta' añcha'taret arr Romo. Tarraña napa' ama cho notteñe'cheñe namo'tsna'tar. 20 Ñeñfo'marña te'pa' o' nagotatuas allochñapa' o'ch neserppare'tatuas ñeñt atet pennet. Ñaña napa' name'ñena atto ñerra'm yerromapa' Yomporpa' o'ch tantaterrey esempohuañen. Ñeñfo'marña te'pa' o' sentuan napa' ehuancareten, tarraña ama't allohuen judionesha'pa' attecma ame'ñenetañ.

21 Ñetñapa' atet ochet Pablo:

—Tarraña yapa' ama yaguëna' carta Judeot ñeñt atet otenet pocop. Ñaña ñeñt ame'ñetsa ama't huapyenet arpa' ama esesha' errot otetso pocop ñeñt ama cohuenayate. 22 Yapa' aña yeñoten po'ñoçh çhocma e'moñe'teñet erracmañen ñeñt cotene' Jesús poctapña. Ñeñfo'marña yapa'cho'ña yemneñ te'pa' o'ch ye'mñotañ yaña errotente' poctape'chen pa.

23 Allempoñapa' a'p'octachet allempoch huaçha'tet allo'tsen Pablo allempo'ch serrpare'tatanet. Allempoña o' çhap allempoch huaçha'tetpa' allempopa' shonte' acheñ huaçha'tatsa Pablesho. Allempoña Pablopa' e'ñe ellapen serrpare'tatahuet; a'potanet atet pena Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña. Ñaña lleyatyesanet Moisés po'ñoñ all oten atetcha' pa ñeñtcha' Cristotats. Ñaña lleyatyesanet po'ñoñ ñeñt a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ all oten ñaña atetcha' pa ñeñtcha' Cristotats. Ñapa' nanac mueneñ o'ch ame'ñatanet atto Jesúspa' po'ñoçh ñeñt Cristotats. 24 E'ñe allempopa' ame'ña'yesyet puesheña'tets, tarraña po'potantañpa' ama es ame'ñatso. 25 Atteñapa' ñañeñeta achmãare'tanna'tyeset. Allempo ahuanerrmochetpa' allempoña Pablopa' otanet:

—E'ñe po'ñoçh atet ote't Isaiás ahuat allempo Parets Puecamquëñoñpa' otan satañneshañ:

26 O'ch soteña' judionesha' añ ñoñets: Ama'tcha' çhocma e'mñnotenetpa' ama't ahuatapa' amach çhapaneto pueyoçhreto. Ñaña ama'tcha' cho es entuetpa' amach çhapaneto pueyoçhreto.

27 Allotpa' o'ch sotenaneta, te'pa' pueyoçhretopa' nanac echarreten attoch amach es çhapanahueto pueyoçhreto. Te'pa' amach mueneto o'ch es e'mñotet taye'to' çhapanet pueyoçhreto. Te'pa' amach mueneto o'ch es entet taye'to' çhapanet pueyoçhreto. Attetach amach es cotape'cherreto nocop ama't mamesha attoch na'queshpaterranet. Añpa' allohua atet ote't Isaiás ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

28 Allempopa' alla otterraneterr Pablo:

—Te'pa' o'ch neñotatas añ, tayoteñ Yompor po'ñoñpa' o'ch yeserppare'tach po'poñ acheñ ñeñt ama judioneshayate. Tarro'mar ñetpa' ñerra'm e'moñet Yompor po'ñoñpa' o'ch ame'ñet. E'ñe pame'ñeñofetpa' queshperretcha'.

29 Ñeñta otuanet Pablopa' añña judionesha'pa' e'ñe pachmãare'tanna'teñofetpa' o' ahuanerret.

30 E'ñe epa char all yeçha Pablo Romo. Allpon pallta'yese'tpa' e'ñe tsa'tuauye't. Ñaña e'ñe cohuen agapyesane't ñeñt huapyestse't. 31 Ñaña

e'ñe cohuen serrpare'tatanete'ĭ atet pena Yompor po'cohuenña atto ay-ochreshattena ña, ñaña yeĉhatanete'ĭ atet pena Yepartseshar Jesucristo. Tarro'mar allpa' ama esesha' epatare'taye'ĭe. Allohua.

## AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑŦ QUELLCAN ROMO' MARNESHA' ROMANOS

### *Atto Pablopá' quellcanet carta añecop ñeñŦ ame'ñetsa netso Romo*

1 Masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes allohuenes yeçhetsa anetso ñeñŦ añ pa'so'cheñ Roma ñeñtes Yomporpa' ahuo't nanac muer-errsa, attoña o' hua'ñerres atoch sapa'cho'ña o'ch e'ñe poctacma puey-ochresha' perres. Na Pablon sequellquene'ña añ carta, ñeñŦen nanac torretsa Jesucristocop tarro'mar ñeñŦecopña llesenserrenña Yompor, nach ma'yochrerraya serrpare'tyene' añ cohuen ñoñets ñeñŦ huetsa Yomproeshot alloch po'ñoçh yequeshperra.

2 Añ cohuen ñoñetspa' ñeñŦara ñoñŦsor ñeñŦ ama't ahuat Yomporpa' e'ñe eñotatuane't ñeñŦ a'ñta'yese't po'ñoñ ñeñŦcha' atet perrnay te' añeñpo. ÑeñŦo'marña ñetpa' quellca'yese'te't ñeñŦ atet otanete't Parets. 3 Ñaña añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra, ñeñŦpa' añ serrpare'ten Jesucristo ñeñŦ Puechemer pen Yompor. Tarraña allempo achenetos arr patsropa' ñapa' e'ñe David po'mrenño't eñalleta, ñeñŦara David ñeñŦ añcha'tarettatse't ahuat.

4 Tarraña Parets Puecamquëño'pa' nanac ahuamencattache't añecop ñeñŦ cohuenetyetsa Partocop. Ñaña chemerrña allempo Pomporpa' ahuo't tantater po'rromño'pa' allempona e'ñe eñotuarefta ñapa' po'ñoçh Yompor Puechemer ñeñŦara Jesucristo ñeñŦ Yepartseshar yepen. 5 Ñaña yame'ñeño't ñeñŦara Jesucristo, Pomporña e'ñe puemuereño'teypa' ahuo't apuey llesens, allochñapa' yach ame'ñatyenahuet ama't erraparen allohuen anetso'mar. Attochña e'ñe cosha'yeyñañet Yompor Puechemer. 6 Atet ñerra'm sa ñeñtes yeçhetsa Romo, sapa'cho'ña ahuo't sa'hua'ñare'terra atoch socter Jesucristo.

7 Te'pa' e'ñe nehuom'cha'teño'tes sa, napa' o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tam'pene' ñeñŦ nanac Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñŦ Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyoçthro allohuenes.

### *Atto Pablopá' mueneñ o'ch emo'tenana' romo'marnesha'*

8 Ñehua, e'ñe ñanompa' añcha' notas, e'ñe neyemteño't Jesucristopa' çhocma neparasyoso'teñ Yompor allohuenacapas, tarro'mar ora allemëñ anetso'marpa' çhocma serrpare'tyenet atto sapa' ahuo' e'ñe cohuen same'ñena. 9 Yomporpa' e'ñe eñotenen, napa' çhocma nema'yochena socop. Ñaña añ Yomporpa' ñeñŦña nanac neshherben, e'ñe neyoçhocmañen neserrpare'tateño't po'ñoñ, ñeñŦ atet perrnay Jesucristo ñeñŦara ñeñŦ Puechemer pen ña. 10 Napa' çhocma nenamueñ Yompor attoch ama't esempopa' o'ch nabchensa' ñerra'm ñach muenats. 11 Napa' atarr nemneñ o'ch nabchensa', o'ch neyçhatensa' attoch Parets Puecamquëño'pa' allote' sesen huomenctatsa ñocop. 12 Ñehua, añ noten, e'ñe yame'ñeño't parropa' e'ñe pocte' o'ch yeyçhatanna'ta ñeñŦ cohuentetsa Yomporecop attoch yeyenpanna e'ñe yame'ñeño't Yompor.

13 Ñaña te'pa' o'ch masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' notas, ama't ahuañmo'çhoteñ nesechenañ o'ch nabchensa' tarraña teme'ttsenpa' ama errot nepeñe. Napa' añecop nesechena ñaña attoch seshopa'cho'ña o'te'

name'ñateña' acheñenesha' atet neña'yena po'poñ anetso'mar. <sup>14</sup> Tarro'mar ñeñt' poctetsa nocoppa' o'ch neñotach allohuen acheñenesha' añ cohuen ñoñets attoch yequeshperra, ama't griegonesha' ñeñt' nanac ay'chatarettetsa amapa' ñaña acheñenesha' ñeñt' ama ay'chatareteyaye, ama't ñaña acheñenesha' ñeñt' nanac es eñotenet amapa' ñaña ñeñt' ama es eñotetso. <sup>15</sup> Ñeñto'marña e'ñe nocsheñeshocmañen nemneñ o'ch neserrpare'tatas saña añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra ñeñtes ye'chetsa anetso Romo.

*E'ñe añ yame'ñeñot' ñeñt' cohuen ñoñets, ñeñt'pa' allochña Yomporpa' a'queshpaterrey*

<sup>16</sup> Tarro'mar napa' ama apenca'pahuoye' nenteno añ cohuen ñoñets atto Jesucristo rroma yocop alloch yequeshperra, tarro'mar ñerra'm esesha' ame'ñenaya añ cohuen ñoñets, ñeñt'pa' ñeñt'ña Yompor po'huamenc alloch a'queshpaterrey allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña, ñeñtey judioneshay e'ñe yanom allo'tpa' ñaña ñeñt' ama judioneshayaye. <sup>17</sup> Ñaña añ ñeñt'ara cohuen ñoñetspa' eñotateney, e'ñe yeyemteñoña Jesucristopa' Pomporñaapa' e'ñech pocte' enteney, allochñaapa' allo'nach yesen e'ñe yemtenaya ña. Tarro'mar aña' ñeñt'ara anuaret' ahuatoteñ e'ñe Yompor po'ñoño allohuenacpay, ñeñt' otets atet: Ñeñtey ame'ñenaya Yomporpa' e'ñech pocte' entueney ñaña e'ñe yeyemteñoñ ñapa' yaña' corretsayach, ama't tayoteñ errponohuañen.

*Atto allohuen acheñenesha' atpare'chete't Yompor*

<sup>18</sup> Tarro'mar yapa' yeñoteñ Yompor ñeñt' pue'ntañotsen e'ñe po'yoro'chenño'tsa'yena allohuen acheñenesha' ñeñt' ama pocteye' es peneto ñocop, ñeñt' sosya'tsañach eñotyenet. Ñaña e'ñe atet pue'patse'teño'tetpa' ñeñt'ña ama muenatenahueto o'ch orrtanet Yompor po'cohuenña ñeñt' e'ñe po'ño'ch. <sup>19</sup> Ñehua, ama't sosya'tsañach eñotyenetpa' tarraña ñetpa' e'ñe eñotueñet ñaña atet penaña Yompor, tarro'mar ñapa' ñaña eñotatenahueto e'ñe pueyo'chreto ñeñt' atet penaña ña. <sup>20</sup> Ama't yeñoteñ Yomporpa' ama entpahuoyaye tarraña yenteññañ pueye'chatarot po'partsoña ñaña allo'tña yenteññañña po'huomenc atarr. Ama't ahuatoteñ allempo e'ñe errete' ye'chcatene' pats, alloteñña yenteññañña po'ño'ch po'partsoteña ñeñt'ña' errponohuañen. Ñeñto'marña acheñenesha' ñeñt' ye'chene' sosya'tsaña' amate' errotent' oteto amo' eñoteñetoña ñeñt' atet penaña Yompor po'partsoteña. <sup>21</sup> Ñaña ama't eñoteñetañ ñeñt' atet penaña Yomporpa' tarraña ama mecha'na'teñetoña Parets, ñaña ama coshateñeto ñeñt' ora añecop. Attoña o'huañcha' cotape'chenet ñeñt' sherbets Partsocop. Ñeñto'marña pueyo'chretopa' o'huañcha' eñoteñet ñeñt' cohuentetsa Yomporcop; atet ñerra'm pueyo'chretpa' nanac a'checmetañpsaret. <sup>22</sup> Ama't otenetañ atarro' es eñotenet, tarraña po'ño'ch ñetpa' ahuo't atta allo'na otatsña'etnenet. <sup>23</sup> O'huañcha' cosheñet ñeñt' po'ño'ch Parets ñeñt' ama arromña'eshayaye. Añachña e'ñe coshenet ñeñt' ye'chcatyenet ñet. Tarraña ñetpa' e'ñe arromña'otata atet es ye'chcatyenet atet ñerra'm acheñma't ñaña otma't, ñaña po'yallo'pma't ñaña es berrma't. Ñeñt'apa' ñeñt'fach e'ñe ma'yochyenet ñeñto'ña e'ñe po'yomporer penet.

*Atto acheñenesha' allo'na senet muenatse'tyese' ñeñt' nanac sosey enten Yompor*

24-25 Attoña o'huañcha' ame'ñeñet ñeñt po'ñoçh Parets, añachña ame'ñenet ñeñt ama po'ñoçhoyaye. O'huañcha' ma'yocheñet ñeñt e'ñe Yompora', añachña ma'yocheññañet ñeñt e'ñe ña pueyeçhcatuar. Ñaña o'huañcha' sherbeñet ñeñt e'ñe Yompora', añachña sherbeññañet ñeñt e'ñe ña pueyeçhcatar. Tarraña Yomporepa'chña ñapue' aye'choçhtatarettatsa tayoteñ ama't erponohuañen. Ñeñtpa' attetepa'ch. Tarraña atto a'ypo'ñeñet Yomporpa' ñapa'çho'ña e'ñe pa'ypo'ñeñoñanet ñamapa' ahuo't muenatyesanet o'ch allo'na senet muenatse'tyeset ñeñt nanac sosey enten Yompor. Ñeñt atto muenatse'tyenet atto o'ch agapannenet, ñeñto'pa' nanaccha' apencoçhen yeçhenet.

26 Ñeñto'marña Yompor e'ñe pa'ypo'ñeñoñanetpa' ahuo't muenatanet o'ch allo'na senet muenatse'tyestset ñeñt nanac apencoçhen enten ña. Attoña ama't coyanesha'pa' o'huañcha' aguënan puerrollar atto ñeñt e'ñe pocte' atet anareteyeñ. Ñagattsetach muenannetset o'ch agapanna'tyenet ñeñt e'ñe parro pacmacmuet. Ama't ñeñtpa' ama atteye' anareteye. 27 Ñaña ama't yacmapa' attecmaçh penet. O'huañcha' aguënan puetapor atto ñeñt e'ñe pocte' atet anareteyeñ. Añachña atarr muenen o'ch aguënan pacma e'ñe ñagattsa pacmacma, ama't ñeñtpa' ama atteye' anareteye. Ñeñt atet pannenet yacma parro yacmacmapa' ñeñtpa' nanac apencoçhen enteñ Yompor. Ñañeñetach coñchatetset ñeñt atet p'atse'tyenet.

28 Attoña ama't mamesha o'huañcha' mueneñet o'ch yerpa'pesyet Yompor. Ñeñto'marña Yomporña'pa' pa'ypo'ñeñoñanetpa' ahuo't muenatanet o'ch cotape'chatse'tyeset ñeñt ama pocteye' enteno ña. Añachña p'atse'tyenet ñeñt ama apapahuoyaye. 29 Añachña nenet pueyoçhreto ñeñt esocmañen ñeñt ama't mameshapa' ama pocteyaye ñeñtara pa'namen sosya'tsañeçhno. Ñeñtpa' añeçhno: agapanneñets ñeñt ama puerrollareyaye ñaña ñeñt ama puetaporeyaye, ñaña cotape'chatse'tyeñets ñeñt ama cohuenayaye, ñaña ye'chatse'tyeñets, ñaña ye'moñe'tanneño'pa' o'ch errot yepoñ po'psheñeñ, ñaña yeye'chapreteño'pa' o'ch ye'moñe'ch po'psheñeñ, ñaña muetsanna'teñets, eñoseñe'cheñets, ñaña shecanna'teñets, ñaña atsre'moçhen entanna'tueñets, ñaña a'metan'psare'tanna'teñets, 30 ñaña sasare'tanna'teñets, ama't Yomporpa' ello e'moñe'teñet, ñaña ama't po'psheñeñpa' amach mecha'nateñeto ama't mamesha, attachña e'ñe ñañeñapa' cohuen entetset, ello'pa' ommo'chenetcha'. Añach e'nyenet ñeñt ama cohuenayaye, attotcha'ña ama ame'ñeñeto ama't pomporet ama't ñaña pachoret. 31 Amach çhenaneto pueyoçhreto ñeñt cohuentetsa Yomporrecop, amach a'poccateneto po'ñoñ ñeñt atet otenet. Amach es amorrentenaye' enteneto ama't mamesha, amach es ap'rentenaye' enteneto ama't mamesha, ñaña amach es amuerenaye' enteneto ama't memesha. 32 Ñeñt p'atse'tyetsa atetpa' ama't eñoteñetañ e'ñe Yomproeshot anaretetua ama't coñcheñets añecop ñeñt p'atse'tyetsa atetpa' tarraña ñetñapa' ñeñtarach atet p'atse'tyesnenet. Ama't pamo'tshetpa' ñerra'm e'ñe attecma pohuenet ñametpa' chemerrña allempopa' ñeñfach erronaye' coshapretannenet.

## 2

*Atto ama't judionesha'pa'çho'ña atpare'toñete't Yompor po'ñoñ*

1 Ñeñto'mar te'pa' o'ch notas allohuenes ñeñfes judioneshas, ñato' sapa' çhate' sotenapañ sapa'çho'ña año'te' atteye' seyçheno sosya'tsañ

atet pena po'potantañ. Tarraña amate' errotenot soto atet tarro'mar allohueneypa' e'ñe attecma yepena. Ñerra'm cha yoten po'psheñeñpa' ama cohuenayaye, tarraña atetpa' yañeña atet otetsa ama't erra'tsenoteya ñeñey atet otets. <sup>2</sup> Tarraña ama't atetpa' yeñoteñ Yomporpa' chocmach tsa'taterrana allohuen ñeñ atet es patse'tyets, errotencha' e'ñe pocte' ent ña. <sup>3</sup> Sapa' chate' sotenapañ saptate' atarr morrentensa Yompor, amachña tsa'taterrso sa, ama't sapa'cho'ña attecma sepatsen sosya'tsañ ñeñ atet pena po'potantañ, tarraña sapa' cha sotenanet ñetpa' amo' cohuenayayeto. <sup>4</sup> Amapa' sapa' chate' sotenapañ Yompor puemuereño't nanacpa' amach tsa'taterrso tarro'mar teme'ttsen ama erro't penso, atta cohuenes. Ama't seño'teñ añecopña teme'ttsen muerensa Yompor attoch ellopa' o'ch e'ñe soctape'chuerr cohuen allohuenes. <sup>5</sup> Tarraña ñerra'm atta se'charrena seyo'chro, amachña soctape'chuerro cohuen, allempochña allo'nach sesen atontatnomue' attoch tsa'tatuerrsa Yompor esempohuañencha' tsa'tatuerrya allohuene'y errotencha' e'ñe pocte' entyesuerrey e'ñe puesheña'ttsoy. Allempoña allohuen acheñenesha'pa' o'ch e'ñe eñotueret ñeñ'cha' e'ñe atet tsa'tatuerrya e'ñe puesheña'ttsoy, ñeñ'pa' e'ñech pocte'. <sup>6</sup> Ñaña tsa'tuerryach allohuene'y ñeñey corra'yetsa arr patsro erro'tente' yepa'yena e'ñe ñocop. <sup>7</sup> Ñerra'm chocma yoctape'chen e'ñe cohuen Yomporcop, ñaña ñerra'm chocma yocteññañ po'cohuenña, ñaña ñerra'm añ ye'nen attoch ñapa' e'ñech cohuen entuerrey, ñaña attoch aphuerreycha' ñeñ alloch yocrerra errponhuañen, allempoña po'ño'chpa' aphuerreycha' attoch yapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoten e'ñe errpona'ñohuen. <sup>8</sup> Tarraña ñerra'm yapa' añ cohuen yenten ñeñ yemnen ya, Yomporña po'ñoññapa' ñerra'm cha yatpare'teñ, añ yoc'ten ñeñ ama cohuenayaye Yomporcoppa' ñaña po'yoro'chenño't po'ño'chpa' chocmach tsa'tatuerrya. <sup>9</sup> A'coñchatare'iterrach allohuen ñeñ cotene' ñeñ ama cohuenayaye arr patsro, amuro'chtatare'tterretcha' allohuenet ñeñ atet petset, ama't ñanom atet ñerra'm judionesha' allotpa' ñaña ñeñ ama judioneshayaye. <sup>10</sup> Tarraña allohuen ñeñ cotene' ñeñ cohuentetsa Yomporcop arr patsropa' Yomporña'cohuencha' enterranet, aphuerretcha' alloch e'ñe cohuentapreteret, aphuerretcha' ñaña attoch cosha'huerret e'ñe cohuen pueyo'chreto. Atetcha' perran allohuen ñeñ e'ñe cohuen corra'yetsa, ama't ñanom atet ñerra'm judionesha' allotpa' ñaña ñeñ ama judioneshayaye.

<sup>11</sup> Tarro'mar Yomporpa' ama ñapta judionesha' morrenteno, añña ñaña allohuen acheñenesha'pa' e'ñe morrentueña. Ñaña attecma Yomporpa' ama ñapta coñchatenano ñeñ ama judioneshayaye, ñapa' ama't judionesha'pa' e'ñech coñchatuer. <sup>12</sup> Ama't atet ñerra'm ñeñ ama judioneshayaye ñeñ ama echenaye Moisés po'ñoñ, ñerra'm añ cotenet ñeñ ama cohuenayayepa' elloña ñetpa' chenca'huerretcha', tarraña ñetpa' amach añeye' a'chencaterrahueto Moisés po'ñoñ. Tarraña judionesha'ñapa' ama't echeññañetañ Moisés po'ñoñ, tarraña ñerra'm attera, añach cotape'chyenet ñeñ ama cohuenayaye, ñetpa' añachña a'chencaterrahueto ñeñtara Moisés po'ñoñ. <sup>13</sup> Tarro'mar Yomporpa' ama pocteye' entenano ñeñ atta e'muene' orrena po'ñoñ all serrpare'teññañet. Añña pocte' enten Yompor, o'ch atet penet ñeñ e'ñe atet oten po'ñoñ. <sup>14</sup> Ñehua, o'ch yoctape'ch ñeñ atet pena acheñenesha' ñeñ ama judioneshayaye, añenesha' ñeñ ama echenaye Yompor po'ñoñ. Ñetpa' ama't ama echeneto Yompor po'ñoñpa' errotenopa' e'ñe pueyo'chretot poctape'cheño'tetpa' ahuo'tcha' atet pa'yenet ñeñ e'ñe cohuentetsa

Yomporecop, ñeñt'e'ñe atet o' anuaretetua Yompor po'ñoño ñeñt' atet poctetsa ñocop. Ama't ama echeneto Yompor po'ñoño ñeñt' atet aquellcaretpa' tarraña pueyoçhretoña'pa' e'ñe eñoteñet erra'tsente' ñeñt' cohuentetsa. <sup>15</sup> Ñeñt' atet pa'yene' ñeñt' cohuentetsa, yapa' yeñoteñ pueyoçhretoña eñoteñet ñeñt' atet cohuentetsa, ñeñt'ara ñeñt' atet oten Yompor po'ñoño ñeñt' o' anaretetua. Ñehua, o'ch yetma'ntacha atet ñerra'mrrate' Yompor po'ñoña'pa' e'ñech pueyoçhreto aquellcareneta. Tarro'mar e'ñe ñet pueyoçhreto'pa' eñotenet ñerra'm esempopa' o'ch pohuerret ñeñt' ama cohuenayaye, ñaña eñotenet ñerra'm esempopa' o'ch atet penet ñaña ñeñt' e'ñe cohuen. <sup>16</sup> Tarro'mar yeñoteñ esempohuañen Yomporpa' eñotaturreycha' ñeñt' ora allpon ya'nasotena te'. Yompor Puechemerña ñeñt' Jesucristo ñach otats attoch tsa'tatya. Ñeñt'pa' e'ñe atet ñeñt' o' notuas ñeñt'ara noten allempo neserrpare'ten añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra.

*Atto judionesha' ama't echenetañ Yompor po'ñoño patpare'teño'tetpa' nanac ayohuarettenet*

<sup>17</sup> Te'pa' o'ch alla neserrpare'taterrser ñeñtes judioneshas. Ñehua, sapa' cha soten sapa' judioneshaso' ñaña aña atarr seyemtena ñeñt' nonase't Moisés, ñaña atarr sommo'chena tarro'mar sapa' soteneñ e'ño' puechemer penes Yompor. <sup>18</sup> Ñaña soteneñ e'ño' señotueñ ñeñt' atet muenen ña. Ñaña po'ñoño ñeñt' atet anaretpa' ñeñto'ña seyçhatene' ñeñt' atarr cohuentetsa Yomporecop. <sup>19</sup> Ñeñto'marña sapa' soteneñ, po'ñoch atarro' es señoten, attoch seyçhateñ po'potantañ ñeñt' ama es eñoteneto. Cha sottena ñerra'm ñeñteso' echa'nene' ñeñt' ama entetso, amapa' ñerra'm ñeñteso' çhoyo'tam'pene' ñeñt' chopeñe'chets checmeto. <sup>20</sup> Ñaña sapa' çhate' sotenapañ po'ñoçh atarrte' cohuen seyçhateñ po'potantañ ñeñt' ama eñotenaye ñeñt' cohuentetsa, ñeñt' atet petsa ñerra'mrrate' cheshatollesha' ñeñt' ama eñotenana' ñeñt' cohuentetsa. Ñaña sapa' soteneñ po'ñoçho' esocmañeno' señotuahuen, ora ama't allpon ñeñt' po'ñoçhotets, tarro'mar sapa' secheññaño' Yompor po'ñoño ñeñto'ña esocmañen señotatene'. <sup>21</sup> Ñehua, te'pa' o'ch notas, sapa' ama't o' atarr seyçhateñ po'potantañpa' tarraña amaña seyçhatenoña e'ñe sañeña ñeñt' cohuentetsa Yomporecop. Ñaña sapa' ama't o' atarr seserrpare'ten atto ama etanna'tpahuo, tarraña sañapa' çhocma setanna'tyena. <sup>22</sup> Ñaña sapa' ama't seserrpareñen atto amo' achtapretpahuo taporets, tarraña elloña sapa' çhocma sapretannena setapor. Ñaña sapa' ama't set-sena'teneñ ñeñt' ayechcataret, tarraña sañapa' ahuo't seyorayesña puerahuot ñeñt' atarr coçhnesha' ñeñt' allo arca'tam'penet ñeñt' po'yoser penet. Ñeñt' atet etetspa' ñeñt'pa'çho'ña attecma enteñ Yompor ama a'papahuoyaye atet. <sup>23</sup> Ñaña sapa' nanac sommo'chena tarro'mar sapa' secheññaño' Yompor po'ñoño ñeñt' atet anaret ama't ahuatoteñ. Tarraña ama't atteñpa' amaña atteye'ña sepeno ñeñt' atet oteneñ añ ñoñets ñeñt'cha' atet sepa. Yomporña'pa' cha sottatañ ñerra'mrrate' ñapa' ama es eñotpeno ama't mamesha. <sup>24</sup> Ama't atet oten Yompor po'ñoño ñeñt' atet anuaret ahuatoteñ, ñeñt'pa' atet oten: "Ama't ñeñt' ama judioneshayayepa' achm'are'teñet Yompor e'ñe seshar-rmorot, e'ñe sep'atse'tyeño'f ñeñt' ama't mameshapa' ama pocteye' enteneto ama't ñame'ttseta."

*Atto ñeñt' po'ñoçh puechemer pen Yompor*

25 Po'ñochna ñerra'm añ semnen o'ch setsoteññañ Moisés po'ñoñ ñeñt atet anuaretpa' añ poctetsañ o'ch setsorrannena, tarro'mar ñeñtpa' sherbeneñ. Tarraña ñerra'm elloña satpare'teññañ po'poñ Moisés po'ñoñ ñeñt atet oteneý ñeñcha' atet yepapa' ama't atto o' sa'tsorraretetuapa' ñeñtpa' e'ñe orrena, attecma ñerra'm ama atsorrareteyaye. 26 Ñeñto'marña yeñoteñ ñaña, ama't ñeñt ama atsorrareteyayepa' ñerra'm añ atet penet ñeñt atet oteneý Yompor po'ñoño'pa' ama't ama atsorrareteyaye, Yomporña'papa' atetcha' enteneý ñerra'm e'ñe puechemer peney po'ñoç. Attecma enteneý ñerra'mrrate' ñeñt atsorraret, tarraña e'ñech puechemer perrey po'ñoç. 27 Ñeñto'marña yeñoteñ ama't ñeñt atta corretsa atet eñalleta, ama atsorrareteyaye, ñerra'm añ atet penet po'ñoç ñeñt atet oteneý Yompor po'ñoño'pa' ñetñapa' pen-cattersetcha', tarro'mar ñetpa' ello metanennaset ñeñt allpon cohuen o' sephohua Yomporecop. Tarro'mar sapa' satpare'teññañ po'ñoñ ñeñt atet anaret. Metanenset sa, ama't sapa' secheññañeñ Yompor po'ñoñ ahuatoteñ, ñaña ama't sapa' e'ñe atsorrareteseñ. 28-29 Ñeñt e'ñe po'ñoç puechemer pen Yomporpa' ama ñap'ayaye ñeñt eñalletetsa judionesheshot. Añña po'ñoç e'ñe puechemer pen ñeñt e'ñech cohuen cotape'chenet pueyoçhreto ñocop. Ñaña tsorraneñets e'ñe atta yechtsopa' ama esoyaye Yomporecop. Añña sherbets Yomporecop atto cohuen es yoctape'chen e'ñe yeyoçhrot. Ñaña ñeñtpa' huena e'ñe Parets Puecamqueño, ama añofeye' hueno o'ch e'ñe yepa'yesua ñeñt aquellca'yesaret esheccha'ña puechemer perrey Yompor. Ñerra'm atetcha' yoctape'cherr cohuen yeyoçhro Yomporecoppa' attoçña Yomporpa' e'ñech pocte' entuerrey, ama'tcha' acheñenesha'pa' ama pocteye' entenyeto.

### 3

1 Te'ña sapa' çhate' sotenapañ judionesha'pa' amate' atarr sherbeno amapa' çhate' sotenapañ ñeñt atto tsorrannenetpa' amate' es sherbeno. Tarraña ñeñtpa' ama atteyaye. Po'ñoçhca'ye atarr sherba'yen judionesha'. 2 Ñehua, o'ch yot ñanom ñeñt atto sherbenet. Ñetña aparetet Yompor po'ñoñ ñanom atto ñetcha' a'potenet ñeñtara ñoñets. 3-4 Tarraña ama allohuenacmaye' ame'ñeneto ñeñt atet oteneý Yompor po'ñoño. Tarraña ama't atet pohuanenetpa' amate' errotent o'psateretona Yompor ñeñt atet oteneý po'ñoño, ama't mamesha. Ñapa' çhocmach a'pocatuonay po'ñoñ ñeñt atet o' otueneý. Ama't allohuen erra'tsen acheñerpa' ama'tcha' ama a'pocatuoneto ñeñt atet eñorenepa' tarraña señoçepa'ch, Yompora e'ñe ñapña, ama puenesho po'ñoñ. Ama't atet oteneý Yompor po'ñoñ ñeñt atet aquellca'huaret ahuatoteñ, ñeñtpa' all atet oteneý: Allohuen acheñenesha'pa' eñotetepa'ña atto Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ, ñaña ñerra'm esesha' atta otatse'tyets atto Yomporpa' año' pocteye' es peno, tarraña eñochetepa'ña Yomporña e'ñe pocte' es pets.

5 Ñeñto'mar napa' o'ch notas, e'ñe ya yepeno' ñeñt ama cohuenayaye, attoña yorrtateññañ Yompor ñapa' ñaña e'ñe cohuenare' es pa'yets. Ñehua, ñerra'm yo'chñaro' atet yeyenapreteñ Yompor orrtate' po'cohuenña'papa' sañapa' çhate' sotenapañ, Yomporpa' amate' pocteyayefa o'ch tsa'taterrya yo'chñaro'mar. Ñehua, añpa' atta notenes atet tarro'mar ñeñtpa' atet eñosatse'tyen acheñenesha'. 6 Po'ñoç yeñoteñ e'ñe pocte' atetcha' tsa'taterrya Yompor. Tarro'mar ñerra'm ama pocteyaye ñeñt atet pena Yomporpa'

ñeñfepñapa' amate'cho' erroteno eñoteñe ñaña atetcha' entyesuerrey allohueney esempohuañen.

7 Ñaña yaña ñerra'm esempo yeñosatse'tyen es ñeñt ama atteyayepa' attoña yorrtateññañ Yompor ñapa' ñaña e'ñe po'ñoçhare' ñeñt atet es otyen. Ama't e'ñe yeñosatse'teñoõpa' nanaccha' yecohuentateññañ Yompor. Ñehua, ñato' sapa' çhate' atet soten, ñerra'm atet yeyenpapereteñ orrtate' Yompor po'cohuenña, amate' pocteyayeña o'ch attera enteney Yompor ñerra'm ñeñfey atarr sosey es pa'yets. 8 Sapa' aña sotatse'tyen, ama'tpa' apapo'ch ñeñt ama cohuentetsonña allochñapa' e'ñe attõtpa' o'ch yorrtaten ñeñt cohuentetsa. Puesheña'tets acheñ e'ñe pueyllatats'e'teñme'chatset neñoñpa' otyenet, ñeñfña'cho' atarr otenña Pablo. Tarraña Yomporcha'ña tsa'taterrahuet ñeñt atet otatse'tyenet. Ñaña ñeñtpa' e'ñe pocte' atsa'tatarettertepa'chña.

*Atto allohueney ñeñfey acheñey çhocma ochñaæcmay*

9 Ñehua, sapa' çhate' sotenapañ yapa' po'ñoçhte' Yomporpa' enteney ñeñfey judioneshay e'ñe cohuenare' es yepa'yen. Ñaña çhate' sotenapañ po'potantañ ñeñt ama judioneshayayepa' ñetñapa' amo' attey'e' entenaneo Yompor. Tarraña ama't mameshapa' ama atteyaye. Tarro'mar napa' o' neñotatuanmas atto ama't allohueney ñeñfey acheñey çhocma ochñaæcmay ama't ñeñfey judioneshay. Ama't ñaña ñeñt ama judioneshayayepa' e'ñe attecma ochñaæcmay. 10 Ama't Yompor po'ñoñ ñeñt atet aquellca'huaret ahuatoteñpa' e'ñe attecma oteney, ñeñtpa' atet oten:

Ama't puesheñarrofeyapa' ama eñallyeña ñeñfey e'ñe pocte' pene' ñeñt poctetsa Yomporcop.

11 Ñaña ama't puesheñarrofeya ama çhennayo yeyoçhro attoch yeñotoñ Yompor po'cohuenña. Amachña añeye' ye'нено ñeñt atet muenen Yompor, ama't puesheñarrofeya.

12 Ama't allohueney ahuo't yesa'neñ Yompor, ama't mamesha o'huañ yesherb'a' ñocop, ama't allohueney. Ama't puesheñarrofeya ama eñallyeña ñeñfey e'ñe cohuen es pets Yomporcop.

13 Atto e'ñe ya yeñosatse'teñoõ sosya'tsañeçhno yeñyaññapa' cha ottena ñerra'mrrate' apampaña ñeñt atoramñsaret. Atto yeñen yenamo'tpa' nanaccha' yeshcannena. Atto yeshquëñ yamo'ts yenamo'tpa' çhach yottena ñerra'mrrate' shecheñ amtsañep atser yepene' puenamo't.

14 Ñaña ñetpa' añach eñotenet parrnomarña, ñaña çhach chemama'tannenet.

15 Ñaña pa'tsrre'mueñoõetpa' machayotach muetseñet acheñ.

16 Pottatse'teñoõetpa' çhach nanac mueroçhtatyeñet acheñenesha', nanaccha' llecatyeñet.

17 Ama't ahuatoteñpa' ama añeye' yeçheneto attoch e'ñe muetsoññenoõpa' cohuen yemtannenet.

18 Ñaña ama't mameshapa' amach añcha'na'tpahuoye' enteñeto Yompor. Arrpa' allohua ñeñt notenes e'ñe Yompor po'ñoñoõ ñeñt atet aquellca'huaret ahuatoteñ.

19 Ñaña yapa' yeño'teñ ñeñt atet otyen Yompor po'ñoñ ñeñt aquellca'huaret ahuatoteñpa' añecopña oten ñeñt echene' po'ñoñ, amaña añecpayaye ñeñt ama echaye'te po'ñoñ allempo. (Atet ñerra'm judionesha'pa' ama't ahuatoteñ echeññañet Yompor po'ñoñ, ñeñtara ñoñets ñeñt o' notuanmas ñorra' arr.) Ñeñto'marña ama't puesheñarrofesa sa ama't ñeñtes judioneshaspa' amate'

errotēnot soto, sapa' e'ño' cohuen entenes Yompor. Attoña yeñoteñ ama't allohueney ñeñtey corretsa añe patsropa' ama pocteye' entenye Yompor ñeñt atet yepa'yena. <sup>20</sup> Tarro'mar yeñoteñ e'ñe yetsotateñoña añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñpa' amach errotēnot ama't puesheñarroteya e'ñe ya'pocatoña yañeña attoch e'ñe pocte' enteney Yompor. Añecpaña sherbeney añ ñoñets ñeñt atet anaret, ñeñticha' yeñotatene' po'ñoçh yapa' nanac ochñaat enteney Yompor.

*Atto Yomporpa' e'ñech pocte' entueney, e'ñe yeyemteñoña Jesucristo*

<sup>21</sup> Tarraña te'ña Yomporpa' o' eñotatey atto ellonetpa' eñall po'poñ attoch pocte' entueney Yompor, ñeñtapa' ama añeyaye o'ch yetsotatuen ora ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ. Tarraña Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ama't ahuatoteñpa' ñeñtarecpa eñen añecop. <sup>22</sup> Attochña Yomporpa' e'ñech pocte' entenanet ama't allohuen erra'tsencha' yemtenaya Puechemer ñeñfara Jesucristo. Ama't allohueney attecmaçh e'ñe pocte' entueney, e'ñe yeyemteñoña Jesucristo. <sup>23</sup> Tarro'mar allohueney attecmaçh e'ñe yo'chña'tuen. Ama yetsoteññañe Yompor po'cohuenña ñeñt e'ñe atet muenen ña. <sup>24</sup> Ñeñt attoch e'ñe pocte' enteney Yomporpa' ñeñtapa' atet: E'ñe puemuerñoŕey ahuo't apuey Puechemer ñeñt Cristo Jesús atto ñachña e'ñe yetsa'tuoya allohuen yo'chñar. Ñeñtapa' e'ñe atta apuey Yompor, ama eso yetsa'teño ama't coñe'ta. <sup>25</sup> Ñaña Yomporpa' ahuo't orrtatan Puechemer Cristo ñeñticha' rromosets añe patsro, o'ch ashataretta po'rراس e'ñe yocop. Allochñaapa' e'ñech e'shohuaretterra yo'chñar ñerra'm yeyemterach ña. Ñaña ahuo't atet pa Yompor attoch yeñoçh, ñapa' e'ñe pocte' atet pe't ahuat, tarro'mar acheñenesha' ñeñt corratse't ahuatpa' Yomporpa' atta ahuanentanet po'chñar, ama ahuenaye' atsa'tatarettuerreto po'chñaret. (Tarro'mar ñapa' e'ñe eñoteñ, Cristochña tsa'tuerrahuet po'chñaret ñamet ñeñt allpon ame'ñaye't ña ahuat.) <sup>26</sup> Ñaña ahuo't atet pa Yompor allochñaapa' attoch yeñoçh ñapa' e'ñe pocte' atet pena; teme'ttsen attochña e'ñech pocte' enteney e'ñe yeyemteñoŕ Jesús.

*Atto e'ñe yepa'yeñoña yañeña ñeñt cohuen yenten ya, Yomporñaapa' amach cohuenaye' entenye*

<sup>27</sup> Ñehua, atto e'ñe yeyemteñoña Cristo Yomporñaapa' e'ñech pocte' enteney, ñeñto'marña o'huañcha' eñalleta ñeñt allo yommo'chena e'ñe yañeña, ñeñt e'ñe yetsotateñoŕ. Tarro'mar e'ñe yepa'yeñoña yañeña ñeñt e'ñe cohuen yenten ya, Yomporñaapa' amach pocteye' entenye. <sup>28</sup> Ñeñto'marña te'pa' e'ñe po'ñoçh yeñoteñ e'ñe yeyemteñoña Cristopa' e'ñech pocte' enteney Yompor ama't ama yetsoteno ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ.

<sup>29</sup> Ñehua, o'ch noterrser masheñnesha judioneshacha', ñato' sapa' çhate' sotenapañ Yomporpa' sap'tate' Seyomporer sepeñ ñeñtes judioneshas, amate'ña añecpa'nayaye ñeñt ama judioneshayaye. Tarraña napa' o'ch notas, ama't ñeñt ama judioneshayayepa' ñetpa'çho'ña Po'yomporer peñet. <sup>30</sup> Tarro'mar e'ñe patra Yompor. Ñaña ama't erra'tsena judionesha' ñeñticha' ame'ñerraya Cristopa' Yomporñaapa' e'ñech pocte' entenanet. Ñaña attecma ama't erra'tsena ñeñt ama judioneshayaye ñeñticha' yemterraya Cristo, ñetpa'çho'ña e'ñech pocte' entenanet Yompor. <sup>31</sup> Ñato' sa te'pa' çhate' sotenapañ yeyemteñoŕ Cristo, te'pa' Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret

ahuatoteñpa' o'ch yehuapore'ch, o'huañcha' sherba'y. Tarraña o'ch notas, elloña attoña e'ñe yeñoten, ñeñto'marña Yompor po'ñoñpa' atarr sherbeney.

## 4

### *Atto Yompor ahuatpa' e'ñe pocte' entane't Abraham*

<sup>1-2</sup> Ñehua, te'pa' o'ch neyerpatasa ñeñt atet pe't ahuat yatañ Abraham. Ñapa' ama añafoye' pocte' eñche'teña Yompor e'ñe ñañeña puetsotateño' ñeñt cohuen ente't ña. Ñeñto'mar yatañ Abrahampa' ama eñalle ama't mamesha attoch ommo'chena ama't Yomporsho. <sup>3</sup> Tarro'mar yeñoteñ ñeñt atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt aquellca'huare't ahuatoteñ. Ñeñtpa' atet oten: "Abrahampa' e'ñe atta yemtane't ñeñt atet oche't Yompor, ñeñto'mar allem-poteña Yomporpa' e'ñe pocte' eñche't e'ñe atta." <sup>4-5</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ yapa'cho'ña ama añafoye' e'ñe pocte' entenye Yompor e'ñe yetorreño' ñeñt cohuen yenten yañeña. Añafocha'ña e'ñech pocte' enteney Yompor e'ñe atta, ñerra'm esempo yapa' o'ch e'ñe yeyemtera ñeñt atet oteney; allochñapa' attoch e'ñech pocte' entuene'y ya ñeñfey ochña'fey. Tarro'mar e'ñe pocte' enteney e'ñe atta, ama es yetorreñofoye' ñeñt cohuen yenten yañeña. Ñehua, ñato' o'ch yetma'ntacha atet. Ñerra'm esempo yetaruasen yepatronaresho, ñerra'm allempoch tsa'tyet yetaruasotpa' ama yoteno e'ñe atta apuenyet quelle, yetaruasotña tsa'tenyet. Tarraña attoch pocte' enterrey Yomporpa' ama attewaye. Ñapa' e'ñe atta pocte' enteney, ama e'ñe ya yetorreñofoye' ñeñt cohuen yenten ya attoch pocte' enteney Yompor. <sup>6</sup> Ñaña ama't yatañ Davidpa' ñeñtcepaña eñose't ahuat. Ñapa' atet ote't nanac cosheñtso'tseney ñeñfey e'ñe pocte' enteney Yompor e'ñe atta, ñeñtpa' ama añafoyaye o'ch es cohuen yepa'yes e'ñe yañeña. <sup>7</sup> Ñeñtpa' atet ote't David:

Nanac cosheñtso'tseney ñeñfey o' apretna'huare'tterra yo'chñar, ñeñfey amach allo'na yerpuernaye'te Yompor yo'chñar.

<sup>8</sup> Ñaña nanac cosheñtso'tseney ñeñfey Yomporpa' amach allo'na otteñe'chneye yo'chñaro'mar. Arrpa' allohua ñeñt atet ot ahuat yatañ David.

<sup>9</sup> Ñaña añ cosheñetspa' yeñoteñ ama ñapfeyayaya ñeñt judioneshacop ñeñtara ñeñt atso'rrettesha'. Añe'pa'naña ñeñt ama judioneshayaye ñeñt ama atso'rreteyayeto. Ñehua, ñeñtpa' attoña yeñoteñ. O' notuanmas atto Abrahampa' e'ñe atta yemtane't ñeñt atet oche't Yompor, ñeñto'marña Yomporpa' e'ñe pocte' eñche't e'ñe atta. <sup>10</sup> Ñehua, te'pa' o'ch yoctape'ch allempo Yomporpa' e'ñe pocte' entane't Abrahampa' allempo Abrahampa' ama atso'rrettena', tarro'mar allempopa' ama orrtena' atteñats. <sup>11</sup> Tarraña elloñapa' ahuo't tsorratena Abraham; ñeñtpa' ñeñtcha' eñotaterrahuat po'ño'ch Yomporpa' o' pocte' entenan Abraham e'ñe pueyemteño'fa, ama't allempo ama atso'rrettena'. Ñeñto'marña atet pa ahuat attoch pompor pohueret ama't ñaña allohuenet ñeñt ama atso'rreteyaye; tarraña ama't ama atso'rreteyayeto, e'ñe pueyemteño'feta Yomporpa' e'ñech pocte' entenanet e'ñe atta. <sup>12</sup> Ñaña ñeñto'mar atet pa attoch pompor pohuer allohuen ñeñt atso'rretet, tarraña añach ñapu'e't pompor perre' ñeñt po'ño'ch yemtenaya Yompor. Tarro'mar ama añe'paye' pompor peñeto atto atso'rrettenet, añecopña pompor peñet e'ñe pueyemteño'feta Yompor ñeñt e'ñe atet pete't pomporet Abraham, ama't allempo ama atso'rrettena'.

13 Yapa' yeñoteñ ahuat Yomporpa' ahuo't otan Abraham o'ch apuer eracmañen pats allohuen puechemereshohuen esempohuañen. Ñaña atet otan Yompor Abrahampa' ama puetotateñotey' añ ñoñets ñeñt atet anaret ocheña Yompor. Añña e'ñe pueyemteñoña Yompor atet och, tarro'mar Yomporpa' e'ñe pocte' eñch. 14 Ñerra'm po'ñoch yetsotateñoña añ ñoñets ñeñt atet anaret aphuerryeñ añ patspa' yapa' e'ñe' orrena yeyemteñañ Yompor; tarro'mar ñerra'm atteña' Yomporpa' amate' a'pocatanñeña po'ñoñ ñeñt atet otan ahuat Abraham. 15 Ñaña ñerra'm añ yocten añ ñoñets ñeñt atet anaretpa' nanaccha' a'coñchatarey ñerra'm ama yetsotueno ora allpon ñoñets. Ñaña ñerra'm ama eñallñe añ ñoñets ñeñt atet anaretpa' amate' errotenot coñchatyeto tarro'mar amate' eñallñe ñoñets ñeñticha' ya'pote' ñeñt ochñartsotets.

*Attoch a'naterrya Yomporpa' ñeñtpa' e'ñech yeyemteñoña ña*

16 Ñeñto'marña yeñoteñ attoch a'naterrya Yompor ñeñt atet otahuapa' ñeñt po'ñoçhpa' e'ñech yeyemteñoña ña attochña e'ñe puemuereñotey e'ñech a'natuerrya allohuene. Amach ñapñayaya judionesha' ñeñt cotene' añ ñoñtsor ñeñt atet anaret, añecpa'naña allohuene ñeñteyca' yemterraya Yompor e'ñe attecptar atet pe't ahuat yatañ Abraham. Tarro'mar ñapa' po'ñoçh yatañ yepeñ allohuene. 17 Ama't Yompor po'ñoño ñeñt atet anuaret ahuatoteña' all orrtena ñeñt atet Yomporpa' otan ahuat Abraham, ñeñtpa' atet och'e't: "Shonte' pa'namen acheña' ñetñapa' pomporcha' pohuerrpet. Añpa' e'ñe na atet o' neponap." Ñeñto'mar yeñoteñ Abraham e'ñe pueyemteñoñ Yomporpa' atet eñche't Yompor ñapa' pomporcha' per shonte' pa'namen acheñ. Ñeñtñapa' ñeñtara Yompor ñeñt nanac ahuamencat ñeñt eñotene' o'ch tantaterran ama't ñeñt rromuets, ñaña ñeñt eñotene' e'ñe po'ñoñoçhpa' o'ch orrtatan ama't ñeñt ama eñalle te'.

18-19 Allempo Yomporpa' atet otan Abraham "peshotpa' merenach shonte' pa'namen acheñ ñeñticha' ñomporterraya" allempo Abrahampa' o' nanac po'nme'ten—çharroch çharr'a char'e' echen. Tarraña Abrahampa' ama't eñotena o' nanac po'nme'ten, o' meten allempo attoch chemere'ten, ñaña puetapor Sarapa'çho'ña o' nanac po'nme'ten, amate' errotenot cheyore'terro, tarraña Abrahampa' ama queçhpuenano atto yemtenana ñeñt atet otue Yompor. E'ñe pueyemteñoñ Yomporpa' allo'na sen cohuene' Yompor o'ch aþ ama't patrra puechemer. 20 Ama echarrteno pueyoçhro ama't mamesha añecop ñeñt atet o' otue Yompor. Allo'na sen yemuetnomaya Yompor ñeñt nanac ahuamencat pene'. E'ñe pueyemteñoñan Yompor, ñapa' çhocmach otaþsa'tyesanete't Yomporpa' ñapña atarr ahuamencat. 21 Tarro'mar eñoch'e't e'ñe Yompor po'huamencot, po'ñoçhpa' o'ch aþ ama't patrra puechemer ñeñt atet o' otue. 22 Ñeñto'marña Abraham e'ñe pueyemteñoñan Yompor Yomporña' e'ñe pocte' eñche't.

23 Tarraña añ ñoñetspa' ama ñapñecpayaye Abrahamacop anarete. 24-25 Yocpa'naña anarete't allohuene ñeñtey yemtenaya Yompor, atto ñapa' a'rroyonay Puechemer ñeñt Jesús ñeñticha' rromats e'ñe ya yo'chñarecop, ñeñtara Jesús ñeñt Yeparteshar yepen, ñaña atto Yomporpa' tantaterran Puechemer po'rromñoñ, attoch yeñoch yo'chñarpa' o' e'ñe atsa'taretetua. Ñeñto'marña te'pa' e'ñe yeyemteñoñ Yompor ñeñt atto a'pocatonay, yapa'çho'ña e'ñech pocte' enteney yaña.

## 5

*Atto e'ñe yeyemteñoť Yompor, e'ñech pocte' enteney, atarrcha' cosheñtso'tseney*

<sup>1</sup> Ñeñto'marña te'pa' yeñoteñ e'ñe yeyemteñoťa Jesucristo, Yomporñapa' e'ñe pocte' enteney, o'huañcha' yoročheno'tseney Yomporeshoť, tarro'mar Yepartseshar Jesucristopa' ahuo't a'pocatuerrnay yo'chñar Yomporesho.

<sup>2</sup> E'ñe attoťña Cristopa' čhapterrey Yompor puemuereño attoch čhocma bensare'tamñeney; ñeñpa' e'ñe yeyemteñoť Cristo. Ñaña yapa' e'ñech yocsheñsha' yecueñ esempohuañencha' e'ñe poctacma yecohuentapretera Yompor.

<sup>3</sup> Ñaña ama't yemueročhteñoť o'ch yocshena tarro'mar yeñoteñ e'ñe yemueročhteñoťpa' allempoña yoctape'chen attoch ahuamencat pa'y Yompor attochña ya'huanten allohuen ñeñť echarr yentyen.

<sup>4</sup> Ñaña attoťña ya'huanten allohuen ñeñť echarr yentyenpa' yapa' yeñoteñ Yomporñapa' e'ñech cohuen entuerrey. Ñaña ñerra'm yeñoteñ Yomporpa' e'ñe cohuen enterrey, yapa' e'ñe yeyemteñoť o'ch yecuerr ñeñť o'patatenya Yompor.

<sup>5</sup> Ñaña e'ñe yecueñoť ñeñť o'patatenya Yompor ñapa' čhocmach a'pocatanen po'ñoñ ñeñť atet oten yocop. Yapa' ama't esempapa' amach es ye'naterraye'te po'poñ, tarro'mar Yomporpa' ahuo't apuey Puecamquėñ ñeñcha' yečheta yeyočro ñeñčha'ña yeñotatene' atto Yomporpa' nanac morrentenya.

<sup>6</sup> Yapa' yeñoteñ nanac morrentenya Yompor tarro'mar ahuatpa' ama es yoctape'chpeno ama't mamesha Yomporrecop attoch yequeshperrañ. Tarraña Yomporñapa' e'ñe allempocmapa' ahuo't mueñan Puechemer Cristo aňe patsro ñeñcha' rromosets e'ñe yocop ñeñťey ama es cotape'chetso cohuen ama't mamesha Yomporrecop.

<sup>7</sup> Ñehua, yapa' arromñafeypa' yeñoteñ atarr torrapo' attoch yerroama po'pšeññecop, ama't aň ačeññecop ñeñť atarr cohuen. Tarraña errotenopa' ama tama torrapahuoye' yenteno o'ch yerroma aň ačeññecop ñeñť atarr amueraña.

<sup>8</sup> Tarraña yapa' ama't allempo ora ye'pats'e'tyen sosya'tsañpa' e'ñe allempocmaña Cristopa' ahuo't rroma yocop. Attoťña Yomporpa' eñotaterrey yapa' nanac morrentenya.

<sup>9</sup> Ñeñto'marña te'pa' e'ñe pocte' enteney Yompor tarro'mar Cristopa' ahuo't rroma yocop. Elloña attoťña a'queshpatey allochñapa' amach a'coñchatarefeye ama't erponaña.

<sup>10</sup> Ama't allempo ora ye'moñe'teñ Yomporpa' Puechemerña po'rromñoťpa' ahuo't e'ñe yamo'tstannerra epay Pompor. Elloña te'pa' atto correna Cristopa' attoťña yapa'čho'ña a'queshpaterreycha'.

<sup>11</sup> Elloña te'pa' e'ñe yocsheña Yompor tarro'mar Puechemer ñeñfara Yepartseshar Jesucristopa' ahuo't amo'tstaterrya e'ñe ña Pompor.

*Atto yamo'mte' Adánpa' ñapa' čha a'chencatey; Yamo'mte'ña Cristopa' ñaña ya'queshpaterre'*

<sup>12</sup> Ahuat puešeñfarr yacma ñeñť pa'so'cheñ Adánpa' ahuo't orrtatan atpare'teñets aňe patsro Yomporrecop. Ñeñto'marña allempoteñ allohueney ñeñťey ačeñeypa' e'ñe attecma ye'pohua. Ñaña allempopa' ahuo't anaretta attoch yo'chñarofpa' o'ch yerroama. Ñeñto'marña allohueney ñeñťey ačeñeypa' o'patuaya rromueñets tarro'mar allohueneypa' ñeñfa yeñot ñeñť atet pa' ñanomy yamo'mte' Adán.

<sup>13</sup> Ñaña allempoteñ corre't Adán, ačeñenasha' arr patsropa' ñeñfa eñotet ñeñť atet atpare'tan Adán Yompor. Tarraña allempopa' ama eñalletena' ñoñets ñeñť atet anaret alloch a'coñchatarefeterret.

<sup>14</sup> Tarraña attera o'patenanet rromueñets e'ñe

allempoteñ corre't Adán ñeñña attera ñaña tarremphua allempo corre't ñaña Moisés ñeñt nahuet ñoñets. Ama't ama atpare'teññaeto Yompor po'ñoñ e'ñe atet atpare'te't Adán, tarraña attera o'patenanet rromueñets. (Ñeñto'mar yeñoteñ Adán po'chñaro'pa' ahuo't anaretta attoch o'patuaya allohueney rromueñets.) Ñeñña yamo'mte' Adánpa' aña o'patatuaya ñeñt ama cohuenayaye, tarraña Yamo'mte'ña Cristopa' allempo huapapa' ñapa' aña o'patatosya ñeñt e'ñe cohuenare'.

<sup>15</sup> Tarro'mar e'ñe patparñesharrmorot Adánpa' ama atteyaye ñerra'm ñeñt atet atarr muerenya Cristo. Tarro'mar e'ñe puesheñarra po'chñarot o'patya rromueñets allohueney pa'namen acheñey. Tarraña elloñapa' eñall po'psheñeñ, ñeñfara Jesucristo ñeñt yemuererraya. Attoña Yomporpa' ortatonay pemuereña yocoy alloña nanac cohuen es apatuene'y e'ñe atta allohueney pa'namen ñeñtey acheñey. <sup>16</sup> Ñaña ñeñt atet muerenya Yompor, ñeñpa' ama atteyaye ñerra'm ñeñt atet o'patuaya ochñarets ama' e'ñe puesheñarrofa. Tarro'mar ñeñt atet pa Adán ama't parrochapa' ñeññaña yo'patatuenaya coñcheñets. Tarraña ñeñt atet a'queshpaterrey Yomporpa' ñeñpa' atet pa. Ama't shonteñ yo'chñarpa' ñaña'apa' e'ñech pocte' enteney e'ñe atta tarro'mar ñeñpa' o' a'pocatuonay Cristo. <sup>17</sup> Ñaña atto e'ñe puesheñarrofa po'chñarot o'patenya rromueñets, tarraña elloña nanac muerenya Yompor attotña a'rroyernay Puechemer ñeñfara Jesucristo ñeñt o' a'pocatuernay yo'chñar Yomporoesho attochña yapa' corretsayach.

<sup>18</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ atto e'ñe puesheñarrofa po'chñarot ahuo't o'patatyet coñcheñets, attecma ñaña puesheñarr ñeñt Jesucristopa' ahuo't pohua ñeñt e'ñe cohuen, alloña a'pocaterrey, attochña yapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ errponohuañen. <sup>19</sup> Atto e'ñe puesheñarra ñeñt Adán ñeñt atpare'tene' Yompor, ñeñto'marña ñesharrmorot Yomporña'apa' e'ñe ochñafoche' entueney ama't shonte' pa'namena'ttsocmay ñeñtey acheñey. Tarraña puesheñarr ñeñt Cristo ñeñt e'ñe cohuen ame'ñenaya Yompor, ñeñña'apa' alloch e'ñe pocte' enteney Yompor, ama't shontey pa'namena'ttsocmay ñeñtey acheñey.

<sup>20</sup> Ñaña allempo chap allempho anaretta ñoñets ñeñticha' eñotaterrahuet ñeñticha' atet pet ñaña ñeñticha' ama atet apapahuo elloña allempopa' ñetpa' o' eñoterret atarr atparña'aterrret. Tarraña ama't atto nanac yatpare'tena elloña Yomporpa' nanac muerenya. <sup>21</sup> Attoña e'ñe yepatse'tyeñot ñeñt ama cohuenayayepa' ahuo't anaretta rromueñets ñeñticha' yo'patenaya ñeñtña'apa' coñcheñets. Tarraña elloña Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen ahuo't ortatonay atto Yomporpa' nanac muerenya attotña a'pocatuernay yo'chñar. Attochña yapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ errponohuañen.

## 6

### *Atto ñeñt toma'ntena allempo yapataretta Cristocop*

<sup>1</sup> Te'pa' e'ñe yeñoteñ ama't atet yepatse'tyese't ñeñt ama cohuenayaye, Yomporpa' elloña nanac muerenya, atto peretna'huernay yo'chñar. Tarraña ama't atteñpa' amach yotapsa'tatsto "ñeñteñapa' o'ch allo'na yepatse'tyesnena ñeñt sosya'tsañ tarro'mar Yomporpa' nanquëpa't muerenana ñeñt patse'tyene' ñeñt ama cohuenayaye ñaña ellopa' o'chcho' alla muerenya." <sup>2</sup> Tarraña amach errotentot allo'na yeseno patse'tyesnomue' ñeñt ama cohuenayaye tarro'mar o' ya'ypo'ñerr yo'chñar

allempoteñ o' yaguër Cristo. <sup>3</sup> Ama't seño'teñeña ñeññ toma'ntena allempo yapataretta Cristocop. Añ toma'ntena atto o' yeparrocmaterr epay Cristo, atet ñerra'mrrate' cho yerromapreteña Cristo allohueney ñeñfey apatarettetsa e'ñe yame'ñeñoñ Cristo Jesús. <sup>4</sup> Allempo yapatarettapa' e'ñe atet ñerra'mrrate' cho yerromapreteña Cristo ñaña atet ñerra'm cho yepampapreteña Cristo. Allempoña Yomporpa' ahuo't tantaterran Puechemer e'ñe po'huamencot ñeññ atarr cohuen, yapa'cho'ña ñeññtara po'huamencarotña e'ñe cohuen o' etserrataterrnay yocta'ña, ñeññcha' atet yocrrrena.

<sup>5</sup> Tarro'mar e'ñe yeparrocmateñoñ epay Cristo o' yerromaprecha. (Attochña ya'ypo'ñerr ñeññ ama cohuenaye' entapreñe Cristo.) Ñaña ñerra'm yerromapreteña Cristo yeñoteñ o' yetantapretera attochña yocrrerra e'ñe cohuen ñocop. <sup>6</sup> Tarro'mar yeñoteñ ñeñfey acheñey ñeññ yeyochro'tsen ñeññ yoctape'chataye't sosya'tsañ ahuat ñeññpa' o' a'mchechataretetuerra atet ñerra'mrrate' acorso'tam'psaretta epuet Cristo. Attochña o'huañcha' cotape'chatse'tatnened yochñarañeña. Amach allo'na taruasatnenye yochñar. <sup>7</sup> Ñato' o'ch yetma'ntacha atet pena arromñañ. Ñehua, yapa' yeñoteñ ñerra'm esesha' rromatspa' amach errotenot allo'na cotape'chyesneno sosya'tsañ. Yapa'cho'ña atetcha' yentena ñerra'mrrate' cho yerromuen, amach errotenot allo'na yoctape'chyesneno ñeññ sosya'tsañ enten Yompor. <sup>8</sup> Ñaña atto o' yerromaprecha Cristo, yapa' yeñoteñ ñaña e'ñe yeparrocmateñoñ Cristopa' alloña corretsayach, atet pena ñapa' e'ñe corretsa. <sup>9</sup> Tarro'mar yapa' yeñoteñ Cristopa' o' tanterra po'rromñoñ, amach alla rromuerre'te. Amach errotenot alla o'patere'te rromueñets. <sup>10</sup> Tarro'mar ñapa' atto rroma yochñarecoppa' ñeññpa' e'ñe parrocha rroma ama't allohuenaca. Ñaña atto correna te' ñeññpa' e'ñe ora Pomporrepa. <sup>11</sup> Yapa'cho'ña atecmuepa'ch yentena yama yañeña. E'ñe yerromapreteñoñ Cristo Jesús'pa' o'ch ya'ypo'ñerr yochñar ñeñño'marña amach errotenot alla taruasaterryerro yochñar. Ñaña te'pa' e'ñe yeparrocmateñoñ Yepartseshar Cristopa' o'ch yocrraprecha e'ñe cohuen Yomporrepa.

*Attoch amach semnatatsche so'chñar o'ch alla taruasaterrnaserr sa'rromña'echets*

<sup>12</sup> Ñeñño'marña te'pa' o'ch notas, amach semnatatsche so'chñarpa' o'ch alla taruasaterrnaserr sa'rromña'echets. Allochñapa' amach allo'na se'patse'tyesneno ñeññ atet muenatse'tatyenes sechets. <sup>13</sup> Amach semnatatsche sechets o'ch aña torrena ñeññ ama cohuenaye' enteno Yompor. Añcha'ña o'ch saphuer Yompor sechets allochñapa' ñachña torratenaya añecop ñeññ e'ñe cohuen enten ña. Ñato' o'ch yetma'ntacha atet ñerra'mrrate' cho yerromuen tarraña te'pa' o'ch alla yocrrerra cohuen Yomporrepa. <sup>14</sup> Tarro'mar te'pa' amach errotenot allo'na taruasatnenye yochñar, tarro'mar te'pa' añ yeyemtena Yompor atto muerenyapa' ahuo't a'pocatonay yochñar. Ama añeye' yeyemteno ñoñets ñeññ atet anaret ñeññcha' atet yepohua eshechcha' cohuen enteny Yompor.

<sup>15</sup> Te'pa' yeñoteñ ama añeye' yeyemteno ñoñets ñeññ atet anaret. Añña yeyemtena Yompor puemuereñoñ e'ñe yenpueney. Tarraña ama't atetña' ama poc'teyaye o'ch allo'na yesen 'patse'tyerrayerr ñeññ ama cohuenaye' enteno Yompor ama't mamesha. <sup>16</sup> Ñato' o'ch yetma'ntacha atet. Ñehua, yapa' yeñoteñ ñerra'm esesha' yemnen ñeññcha' yetaruasatene' aña patsro,

ñeñt'pa' po'ño'ch ñeñt'cha' yepatronar yepen, ña'ña e'ñech pauner yentatena attochña ñeñt'ach yame'ñena ñeñt' yepatronar yepen. Ña'ña attec'mach yepena ñerra'm añ yemnen yo'chñar'ach yetaruasatene', tarraña ñerra'm añ yetaruasatene' yo'chñarpa' ñeñt'pa' tsa'taterryach rromueñtso ñeñt'ara coñcheñtso. Tarraña ñerra'm añ yame'ñena Yompor ñeñt' atet oteney po'ño'noñ, ñeñt'pa' alloch yorrtatyen e'ñe cohuen ñeñt' e'ñe atet muenen ña. <sup>17</sup> Ña'ña sapa' ahuat'pa' aña setaruasataye't so'chñar, tarraña te'ñapa' e'ñe seyo'chrocmañen o' same'ñera ora ñeñt' atet pena Yompor pa'poteñ ñeñt'ara ñeñt' serrpare'tatasete't. Ñeñt'o'marña te'pa' napa' atarr nocshena, atarr neparasyoso'teñ Yompor socop. <sup>18</sup> Ña'ña te'pa' o'huañcha' taruasaterr'serr so'chñar. Añcha'ña setaruasaterre' Yompor erra'tsente' muenen ña. <sup>19</sup> Ñehua, Yompor poctap'ño'ipa' atet netma'ntatensa atto yoc'rena acheñey arr pat'sro allochñapa' cohuencha' çhaponasa seyo'chro Yompor poctap'ña. Ñeñt' notenes po'ño'ch'pa' ñeñt'pa' atet sepe't ahuat' e'ñe pocte' sente't e'ñe ora secht'sohuen allo'na sete't pat'se'tnomue' sosya'tsañ ñeñt' ama cohuenaye' enteno Yompor. Te'pa'çho'ña attec'muepa'ch e'ñe pocte' senteñ ora secht'sohuen o'ch sepomuerra Yompor'ecop, allochñapa' attoch sa'cohuentataretterra e'ñe cohuen Part'socop ñeñt' e'ñe atet muenen ña.

<sup>20</sup> Ñehua, ahuat' allempo aña setaruasataye't so'chñarpa' ama a'ñeye' soctape'che'te ñeñt' e'ñe cohuen enten Yompor. <sup>21</sup> Tarraña ñeñt' atet sepat'se'tyese't sosya'tsañ ahuat'pa' ama es sher'base'te ama't mamesha, ñeñt'ara ama't te'pa' pencna'ntatenes. Yapa' yeñoteñ ñeñt'pa' allach tsa'taterryañ rromueñtso, ñeñt'ara coñcheñtso. <sup>22</sup> Tarraña te'pa' o'huañcha' alla taruasaterryerr yo'chñar. Añcha'ña yetorratene' Yompor po'taruas attoch yesherbeñ. Allochñapa' ñach yetsa'tenaya alloch ya'cohuentataretterra e'ñe cohuen ñocop a'ñe pat'sro. Allochñapa' attochña apherrey allochña yapa' corretsayach yoc'sheñeshocmañen tayoteñ errpona'nohuen. <sup>23</sup> Tarro'mar yo'chñarpa' allach tsa'taterrya rromueñtso, ñeñt'ara coñcheñtso. Tarraña e'ñe yeparroc'mateño' epay Yepartseshar Cristo Jesús'pa' Yompor'ñapa' apherrey'cha' e'ñe atta allochña yapa' corretsayach yoc'sheñeshocmañen tayoteñ errpona'nohuen.

## 7

*Atto o'huañ am'cha'no'chtana'tenya añ ñoñets ñeñt' atet anaret ahuat Moiséseshot'*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch masheñeshacha' ña'ña no'chaneshacha' netma'ntatasa po'poñ cotap'ñats. Ñehua, sapa' o' e'ñe seño'tueñ atet pena ñoñets ñeñt' atet anaret arr pat'sro ñeñt'cha' atet yepena. Sapa' seño'ten añ ñoñets'pa' sherben tarrempohuach allempo yoc'rena a'ñe pat'sro. Tarraña ñerra'm esempo yerromapa' añ ñoñets'pa' amach erro'tenoñ allo'na yame'ña'neño. O'huañcha' yame'ñeña. <sup>2-3</sup> Atet ñerra'm'rrate' ñeñt' oteney pat'err ñoñets ñeñt' atet anaret. Ñeñt'pa' atet oteney: Coyanesh'a' arrollare'tañ'pa' amach satstano puerrollar allempo correna a'ñe pat'sro. Ña'ña ñerra'm allempo correna puerrollar, ñerra'm o'ch yorer po'psheñeñ ñeñt'cha' puerrollar perra'p' ñeñt'pa' ama pocteyaye tarro'mar ñeñt'pa' o'chña'tam'peñets enteñ Yompor. Tarraña ñerra'm esempoch rromapes puerrollarpa' allempo'ñapa' o'huañcha' ame'ñatacha añ ñoñets ñeñt' atet anaret puerrollare'cop. Ña'ña ñerra'm

allempto yorer po'psheñeñ ñeñtcha' puerrollar perrpa' allempto ñeñt'pa' e'ñe pocte' tarro'mar allempto, ñeñt'pa' ama o'chña'tam'peñtsoye' enteñe Yompor.

<sup>4</sup> Ñeñto'marña o'ch masheñnesha ñaña no'chanesha notas, yapa'cho'ña o'huañcha' am'cha'no'chtana'tenya añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuat Moisésesho', tarro'mar ñeñtey o' yame'ñerrapa' o' yerromapretera Cristo. Ñeñto'marña te'pa' e'ñe pocte' o'ch yo'patera po'psheñeñ. Ñaña ñeñt o' yo'patera te', ñeñt'pa' Cristo ñeñtara ñeñt tanterrtsa rromot. Allochñapa' attoch yorrtatyen ñeñt e'ñe cohuen atet muenen Yompor. <sup>5</sup> Tarro'mar ahuat allempto e'ñe yañeña yocpaña ora yocpenpa' ama't yeñoteneñ añ ñoñets ñeñt atet anaretpa' attera muenateney o'ch allo'na taruasatnenedey yo'chñar. Attoña allach chapatterreyñ rromueñtso attoch e'ñe yechenca'huerrañ. <sup>6</sup> Tarraña te'pa' e'ñe yerromapretereo' Cristo añ ñoñets ñeñt atet anaretpa' o'huañ am'cha'no'chtana'tenya atet ñerra'm ahuat. Ñeñto'marña te'pa' e'ñe cohuen yocrrena Yomporecop. Te'pa' ama añecpayaye ñeñt atet yepe't ahuat attoch e'ñe ya'muero'chtame'teño' yetsotatuñ ñeñt atet otye't ñoñets ñeñt atet anaret. Añecopña yocrrena e'ñe cohuen Yomporecop tarro'mar te' Parets Puecamquëñpa' o' etserrataterrnay yocpaña.

*Atto yo'chñarpa' atarr mopa'teney; amach muenatenye o'ch atet yepohua ñeñt atet oteney ñoñets ñeñt atet anaret*

<sup>7</sup> Ñehua, ñato' sapa' chate' sotenapañ napa' noteneste' Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaretpa' ñeñt'pa' amate' cohuenayaye. Tarraña ñeñt'pa' ama atteye' notenso ama't mamesha. Atet napa' ñerra'm ama eñallñeña añ ñoñets ñeñt atet anaret, napa' amate' chaponañeña neyo'chro ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. Atet ñerra'm ama eñallñeña añ ñoñets ñeñt yotene' "amach yeye'chapretanna'tatsto", napa' amate' chaponañeña neyo'chro ñeñt ama pocteye' enteno Yompor ñerra'm esempo es yeye'chapretannena. <sup>8</sup> Tarraña allempto chapona neyo'chro po'ño'ch atet oteney ñoñets ñeñt atet anaret ama es aye'chapretanna'tpahu, no'chñar ñeñt neyo'chro'tsenpa' elloña nanaccha' es ye'chatse'tatyen. Ñerra'm ama neñotenñe añ ñoñets ñeñt yotene' ama es aye'chapretanna'tpahu, ñerra'mañpa' amate' neñotenñe ñeñt atet neye'chapreteña po'psheñeñ ñeñt'pa' ñeñtña po'ño'ch no'chñar entapreten Yompor. <sup>9</sup> Ahuat napa' allempto ama neñotena' ñoñets ñeñt atet anaret, nañapa' nanac cosheñtso'tsennoñ allempto. Tarraña allempoña neñoter ñeñt atet oteney ñeñt'cha' atet yepa cohuen ñaña ñeñt ama atet apapahuopa' allempoteñña napa' neñotena po'ño'chpa' shonte' no'chñar ñeñt neyo'chro'tsen. Allempoteñña napa' atarr nellquerra nanac. Neñoteñ añ no'patenaya rromueñets ñeñtara coñcheñets. <sup>10</sup> Ñaña añ ñeñtara ñoñets ñeñt atet anaret allo'ch yocrrenañ e'ñe cohuenpa' tarraña arepa't atteyaye, ñaña no'chñar allo natpare'ten ñoñets ñeñt atet anaret ñeñt'fach nanmayeñ rromueñtso.

<sup>11-12</sup> Tarro'mar allempoteñ neñoterr añ ñoñets ñeñt atet anaretpa' no'chñar ñeñt neyo'chro'tsenpa' elloña nanac cotape'chatse'tatennen sosey. Ama't nanac cohueney Parets po'ñoñ ñeñt atet anareteñ, ñaña atet oteney Parets ñeñt'cha' atet yepa' cohuen, ñaña ñeñt'cha' ama atet apapahuoyaye, ñeñt'pa' e'ñe cohuen, pocteñ. Tarraña na no'chñarpa' ama muenatenno o'ch cohuen es ne'pa', ñeñt'pa' attepa't sheca'ne't. Napa' ama erro't nepeno, neñoteñ añ no'patenaya rromueñets ñeñtara coñcheñets. <sup>13</sup> Te'ña sapa' chate' sotenapañ añ ñoñets ñeñt e'ñe otets cohuenpa' ñeñt'epa'tña yo'patatenaya rromueñets.

Tarraña ñeñpa' ama atteyaye. Añña ñeñt' yo'patatenaya rromueñets, ñeñpa' yo'chñar. Ñaña Yompor po'ñoñ ñeñt' atet anaret' ñeñt' e'ñe cohuenpa' ñeñña o' a'poterrnay yo'chñar. Attochña yeñoterr yo'chñarpa' nanac sosey entapre-teney Yompor.

*Atto eñall epa ñeñt' huomenc yepene' yeyochro*

<sup>14</sup> Yapa' yeñoteñ añ ñoñets ñeñt' atet anaretpa' Partseshot e'ñe cohuen anareteñ, tarraña atet ñerra'm napa' arromñafofa atet nepena, chocmach nepatse'tyen ñeñt' ama cohuenaye' enteno Yompor. E'ñe atet nepena ñerra'mrate' aña netaruasatene' no'chñar. <sup>15</sup> Ama neñoteñe eso'marteña atet nepena, tarro'mar ama't ñeñt'cha' atet o' nepohuapa' ama't napa' amach e'ñe pocteye' nenteñe. Tarro'mar ama't nemneñeñ añte' atet nepohua ñeñt' e'ñe cohuen enten Yompor, tarraña arepa'tña atteye' nepeno. Añepa't atet nepen ñeñt' ama nemnenñe, ñeñt' po'ñoçh ama cohuenaye' enteno Yompor. <sup>16</sup> Ñaña esempo o'ch nepohua ñeñt' ama cohuenayaye, ñeñt' ama't napa' ama nemnenñe, nañapa' neñoteñ attotña o' natpare'tua ñoñets ñeñt' atet anaret' ñeñt' e'ñe cohuen. <sup>17</sup> Ñeñto'marña neñoteñ ñerra'm esempo o' atet nepohua ñeñt' ama't napa' netsena'ten, ñeñt'pa' neñoteñ ama e'ñe naye' atet petso. Añña atet nepatene' no'chñar ñeñt' allo'tsenara neyochro. <sup>18</sup> Napa' neñotena e'ñe atta eñalletñan, neyochroña' ama eñalle attoch cohuen enten Yompor, ama't coñe'ta. Ama't nemneñeñ o'ch atet nepañ ñeñt' e'ñe cohuen enten Yompor, tarraña ama errof' nepeñe atet patsa ñeñt' atet cohuentetsa. <sup>19</sup> Ñeñt' atet nepenapa' ama't napa' ama pocteye' nenteñe. Tarro'mar ama't nemneñeñ o'te' atet nepohua ñeñt' e'ñe cohuen enten Yompor, tarraña arepa'tña atteye' nepeno. Añach atet nepena ñeñt' ama nemnenñe ñeñt' po'ñoçhpa' ama cohuenaye' enteno Yompor. <sup>20</sup> Ñeñto'marña neñoteñ, ñerra'm esempo o' atet nepohua ñeñt' ama't napa' ama nemnenñe, ñeñt'pa' neñoteñ ama e'ñe naye' atet petso. Añña atet nepatene' no'chñar ñeñt' allo'tsenara neyochro. <sup>21</sup> Ñeñto'marña te'pa' neñotena ñerra'm esempo yemneñeñ o'te' atet yepañ ñeñt' e'ñe cohuen enten Yompor, tarraña yo'chñar ñeñt' yeyochro'tsenpa' chocmach cotape'chateney ñeñt' ama cohuenaye' enteno Yompor. <sup>22</sup> Tarraña atto Yompor o' cotape'chaterrey cohuen yeyochropa' ñeñt'pa' alloch e'ñe yocsheñña po'ñoñ. <sup>23</sup> Tarraña ama't atetpa' yapa' yeñotena eñall po'poñ ñeñt' huomenc yepene' yeyochro ñeñt' chocmach e'moñe'tenan ñeñt' atet yoctape'chen cohuen Yomporcop. Ñaña yo'chñar ñeñt' huomenc yepene' yeyochropa' ñeñña nanac mopa'tene' yechets.

<sup>24</sup> ¡Ee-say! Nanac llequëñtso'tseney ya. Esha'huachca' ya'huañamperre'te' yo'chñar ñeñt' nanac yemueroçhtatene' ñeñt'cha' yanerre'te' rromueñtso. <sup>25</sup> Nanac neparasyoso'teñ Yompor tarro'mar neñoteññañ Puechmer ñeñt' Yepartseshar Jesucristo ñepa'tña e'ñe ya'huañamperre' yo'chñar. Ñeñto'marña e'ñe yeyochropa' yemneñeñ o'ch yoctape'cherrñañeñ Yompor po'ñoñ, tarraña yo'chñarña' ñeññaña chocmach yetaruasatene' e'ñe yechtso.

## 8

*Atto Parets Puecamquëñpa' ñeñña huomenc yepene' yeyochro*

<sup>1</sup> Ñeñto'marña te'pa' yeñoteñ amach a'coñchatare'teye ama't puesheñarrofeya ñeñtey o' yeparrocmaterra Cristo Jesús. Ñehua, ñeñtey

o' yeparrocmaterra Cristo, ñeñpa' añ, atto o' cotape'chaterrey Parets Puecamquëñ, amaña aÑeye' yotape'chatenaye yo'chñar ñeñ yeyochro'tsen. <sup>2</sup> Tarro'mar te'pa' atet ñerra'm napa' e'ñe neparrocmateñoñ Cristopa' añña Parets Puecamquëñpa' ñeñña huomenc nepene' neyoçhro, allochña napa' corretsranach tayoteñ amat ñaña erponohuañen. Attoña o' a'huañamperren atto no'chñarpa' ñeñña huomenc neÑaye't neyoçhro, ñeñcha' nanmayeñ rromueñtso, ñeñfara coñcheñets. <sup>3</sup> Ñehua, añ ñoñets ñeñ atet anaret ñeñcha' yetsotateneñpa' amach errotenot a'qeshpaterrye, tarro'mar ya arromñañey yo'chñarpa' ama muenatenye o'ch atet yeÑohua ora ñeñ atet oteneñ añ ñoñets. Tarro'mar añ ñoñetspa' ama eñalle attoch huomenc ponay yeyocher esheccha' yetsotue ora allpon ñeñ atet oteneñ ñeñcha' atet yeÑohueñ. Tarraña atto Yomporpa' ahuo't a'pocatuonay yo'chñar ñeñpa' atet pa. Ñapa' ahuo't mueñonay e'ñe ña Puechemer ñeñcha' eñalletostsa arr patsro e'ñe atet ñerra'm ya ñeñey arromñañey, ñeñey ochñañey. Allochñapa' ñach rromosets yo'chñarecop; allochñapa' attoch tsa'tuonaya yo'chñar. Attochña a'huañamperrey atto yo'chñara ñeñña huomenc yepene' yeyochro. <sup>4</sup> Atet o' ponay Yompor attoch te' yapa' o'ch atet yeÑa cohuen ñeñ atet oteneñ Yompor po'ñoñ, allohueney ñeñey atet petsa atet cotape'chateney Parets Puecamquëñ, ñeñey o'huañ atet yepatse'tyesa ñeñ atet cotape'chatse'tateney yo'chñar ñeñ yeyochro'tsen.

<sup>5</sup> Tarro'mar ñeñ atet petsa ñeñ atet cotape'chatenanet sosya'tsañ ñeñ pueyoçhro'tsenetpa' añachña e'nenet ñeñ atet muenatse'tatenanet po'chets. Tarraña ñeñ atet petsa ñeñ atet cotape'chatenanet Parets Puecamquëñpa' añcha'ña e'mñotenet ñeñ atet muenatenanet Parets Puecamquëñ. <sup>6</sup> Tarro'mar ñerra'm añach ye'nen ñeñ atet muenatse'tateney yechetspa' ñeñpa' ñeñcha'ña yanerre' rromueñtso ñeñfara coñcheñtso. Tarraña ñerra'm añ ye'mñoten ñeñ atet cotape'chateney Parets Puecamquëñpa' ñeñpa' ñeñcha'ña allochña yapa' corretsayach e'ñe cohuen yocsheñeshocmañen.

*Atto ñerra'm añach ye'nen ñeñ muenatse'tateney yechetspa' amach errotenot yame'ñeroña Yompor*

<sup>7-8</sup> Tarro'mar ñerra'm añach ye'nen ñeñ atet muenatse'tateney yechetspa' ñeñpa' atet yepena ñerra'mrrate' cha ye'moñe'teñ Yompor, ñeñto'marña chach yatpare'teññañ po'ñoñ. Amach errotenot yame'ñeroña Yompor ñerra'm añach ye'nen ñeñ atet muenatse'tateney yechets. Ñaña ñerra'm attach yepenapa' amach errotenot yocshacheña Yompor.

<sup>9</sup> Tarraña sapa' ama aÑeye' soctape'chatenaye sechets; añña soctape'chatene' Parets Puecamquëñ ñerra'm po'ñoçh Puecamquëñpa' o' yecherra seyoçhro. Tarraña ñerra'm eseshas ama echenaye Cristo Puecamquëñ seyoçhropa' ñeñtesña po'ñoçhpa' ama puechemereyayso Yompor. <sup>10</sup> Ñehua, ya arromñañeypa' çhocmach yerroma arr patsro ochñartso'marecop. Tarraña ñerra'm Cristo yeçhena yeyochro yecamquëño'pa' çhocmach yocrrena tarro'mar Yomporpa' e'ñe pocte' enteney. <sup>11</sup> Yapa' yeñoñeñ Yomporpa' ahuo't tantatueran Puechemer ñeñ Cristo Jesús po'rromñoñ. Ñaña ñerra'm Yompor Puecamquëñ yeçhena ya yeyochro, ama't arromñañeypa' yapa'cho'ña tantatuerreycha' yerromñoñ. Parets Puecamquëño'ñapa' yocrra'huerrach, ñeñfara Puecamquëñ ñeñ yeçhetsa te' yeyochro.

12 Ñeñto'marña masheñnesha ñaña nochanesha, te'pa' añ e'ñe poctetsa o'ch e'ñe atet yepena ñeñt atet cotape'chateney Parets Puecamquëñ, ama pocteyaye o'ch atet yepena ñeñt atet cotape'chateney yechets. 13 Tarro'mar ñerra'm allo'na yocrra'nena ñeñt atet cotape'chateney yechetspa' ñerra'm yerromapa' yechenca'huerrach yo'chñaro't, tarraña ñerra'm Parets Puecamquëño't o'ch ya'ypo'ñerr ñeñt atet patse'tateney yechetspa' yañapa' corretsayach.

*Atto ñeñtey e'mñotene' ñeñt atet cotape'chateney Parets Puecamquëñ, ñeñteyñapa' o' po'ño'ch puechemer perrey Yompor*

14 Tarro'mar allohueney ñeñtey e'mñotene' ñeñt atet cotape'chateney Parets Puecamquëñ, ñeñteyñapa' o' po'ño'ch puechemer perrey Yompor. 15 Ñeñto'marña amach alla yemcha'terrerro atet ñerra'mrrate' ñeñt ñañrets, atarrcha' mecha'tenan pamo'mte'. Tarro'mar yapa' allempoteñ o' yaguërrñañ Yompor Puecamquëñ yañapa' o' puechemer perrey po'ño'ch. Ñeñto'marña amach yemcha'nañoteye' yema'yocheño'tpa' o'ch yechore'ch, o'ch yoch: "Apa." 16 Tarro'mar ñeñtara Parets Puecamquëñ ñeñña yeñotatene' yeyo'chro po'ño'chpa' o' puechemer perrey Yompor. 17 Ñaña yapa' yeñoteñ atto o' puechemer perrey Yomporpa' yapa'cho'ña yagapapretercha' Cristo ora ñeñt allpon o'patatenya Yompor. Ñerra'm cho yemuro'chta Cristo'marecop te', atet pe't ña atarr muerochte't ahuat aña patsro, esempohuañen yapa'cho'ña yecohuentapreterach.

*Atto ama't yemuro'chetuanena aña patsro, ñeñtpa' ama esoye' yenteñe*

18 Ama't yemuro'chetuanena aña patsro, ñeñtpa' ama esoye' nenteñe. Tarro'mar ñeñoteñ esempohuañenpa' ellochña nanac yecohuentapretera Cristo. 19 Ama't ora allpon ñeñt yentyen arr patsro ñeñt yechcatua Yomporpa' ñetpa'cho'ña elloña atarr cohueñet esempohuañencha' Yomporpa' orratuerreya' ñeñtey o' puechemerasha' perrey, attoch allempochña o'ch yecohuentapretera Cristo. 20 Tarro'mar ahuat allempo atpare'te't Adán, Yomporñapa' ahuo't a'huañatan atto atarr sherbañ nanac ñeñt ora allpon pueyechcatar. Allempoñapa' o'huañ tama sherba'. Tarraña pueyechcatarpa' ama errot po, tarro'mar atet muenen Yompor. Tarraña ama't atet panetañpa' elloña te'pa' chocma cohueñet attoch esempohuañen Yomporpa' o'ch alla a'cohuentatuerranet. 21 Tarro'mar ora allpon ñeñt yentyen aña patsropa' atet anaretet ñamet chocmach mellasha'tuet, allempoñapa' o'huañcha' sherbet. Tarraña ñerra'm esempohuañencha', ñeñtey o' puechemer perrey Yompor o'ch yecohuentapretera Cristo, ñaña allempoña ora allpon Yompor pueyechcatarpa' ñetpa'cho'ña o'ch alla a'cohuentaretuerret ñamet. 22 Yapa' yeñoteñ ora allpon ñeñt yentyen aña patsropa' chocma muerochte'tyenet ama't teme'tsen, tarro'mar ama a'cohuentatuaretterra'. Nanac llecanrroreyenet atet ñerra'mrrate' coyanesha' ñerra'm o' chap allempoch cheyore'ten nanaccha' atso'tenana pue'mar. Nanac llequëntso'tsen tarrempohuach allempoch eñalletatuan pue'mar. Allempoñapa' nanaccha' cosheñtso'tsen, tarro'mar o' eñalletatuan pue'maretoll. Atetcha' peraña ñaña Yompor pueyechcatarehno, nanaccha' cosha'rterret esempohuañencha' allempoch a'cohuentaretuerret. 23 Ama'ñapayaya Yompor pueyechcatar muerochteto. Yapa'cho'ña chocma yemuro'chetuyena arr patsro, amach e'ñeye' yeñmateno yeyo'chro. Tarraña ama't atetpa' o' yechen Parets Puecamquëñ ñeñt yechetsa yeyo'chro ñeñt ñanom apueney Yompor, allotñapa' orameñ ñaña ñeñt o'patatenya pa'namen. Ñeñto'marña yeñoteñ

esempohuañenpa' apguerreycha' ora allpon ñeñ o'patatenya. Ñeñto'marña yecueñ esempohuañen Yomporpa' o'ch orrtatuerrnay ñaña atto yapa' o' puechemerasha' perrey. Allempoña ya yechetspa' a'po'poñetuerrnaycha' attochña yecohuentapretera Cristo. <sup>24</sup> Allempoteñ o' yaguerrñañ Yompor Puechemer ñeñ Cristo yapa' yeyemteññaña ñeñ o'patatenya ñeñcha' atet perrnay esempohuañen. Ñeñto'marña allempoteñ o' ya'queshpataretterra ðhocmach yecueñ esempohuañen allempoch a'po'poñetuerrnay yechets attochña yecohuentapretera Cristo. Po'ñoçhpa' ama a'po'poñetuerrnaya' yechets, ñeñto'marña teme'ttsen yecueñ. Ñerra'm o' a'po'poñetuerrnayeñ yechetspa' allempoñapa' amate' palltenañe o'ch yeyemteññaña ñeñ atet muenateney ña. <sup>25</sup> Tarraña ñerra'm ðhocma yeyemteña Yompor ñeñ atet otene yēnoteñ atetcha'ña perrnay esempohuañen. Ñehua, ama't ama orrtena', te'pa' yeyemteño' ñapa' e'ñepa'chña yocsheñeshocmañen yecueñ. Amachña tha yemuenme'chatsche.

### *Atto enamuennay Paret's Puecamquēñ Yomporeshot*

<sup>26</sup> Ñaña attecma Yompor Puecamquēñ ñach yeyenpuene' ñerra'm esempo ama erro't es apen yenteno. Ñehua, atet ñerra'mrrate' allempo yellquēñesha' yema'yochena ñato' ama yeñoteñe escha'ña yenamña Yompor ñeñ e'ñe pocte' enten ña. Allempoña Paret's Puecamquēñpa' ñachña enamats yocop e'ñe puellcapreteño'fey ya, e'ñech pue'narña'teño', amach ðhoye' eñoreno attoña enamatennay Yompor yocop. <sup>27</sup> Tarraña Yomporpa' cohuennay allohuene' ñeñ atet yocotape'chen yeyo'chro, ñeñto'marña ñapa' eñoteñ ñeñ atet enamuennay Puecamquēñ, tarro'mar Puecamquēñpa' añach enamuennay ñeñ e'ñe pocte' enten Yompor yocop ñeñfey o' pueyochresha' perrey Paret's.

### *Ñeñfey e'ñe eñotuaye't ahuat Yomporpa' ñapa' atarr coçhnesha' o'patatenya*

<sup>28</sup> Ñaña ama't es yehuapoya, yapa' yeñoteñ Yomporpa' ñach a'poctatene' yocop, allohuene' ñeñfey morrentenaya ña, ñeñfey acraretey o'ch atet yepaññañ ñeñ atet muenen ña. <sup>29</sup> Tarro'mar allohuene' ñeñfey e'ñe eñotuaye't Yompor ahuat, ñeñfeycha' ame'ñerraya esempo, ñaña'pa' cotape'che't ahuat yocop ñeñcha' atet muenatey, allochña'pa' yach cotape'cherrets cohuen attochña yeyechquerra e'ñe ora atet ñerra'm Puechemer ñeñ Cristotets. Allochña'pa' allohuene' yepo'narcha' yepañ Cristo ama't shontey ñeñfey ame'ñetsa. <sup>30</sup> Ñehua, allohuen ñeñ atet cotape'che't Yompor yocop ahuatpa' allempoña ahuo't çhap allempoch çhore'terrey o'ch yame'ñera. Allochña ñeñfey açhore'tareteypa' ñaña'pa' oten yocop e'ño' pocte' enteney e'ñe yeyemteño'f Cristo. Allochña'pa' allohuene' ñeñfey e'ñe pocte' enteney, Yomporña'pa' oten yocop yecohuentapretero'ch Cristo esempohuañen.

<sup>31</sup> Ñeñto'mar te'pa' o'ch notas, Yomporpa' atarr cohuen morrentenya. Ñaña yapa' yeñoteñ atto nanac morrentenya Yomporpa' ama't eseshapa' amach errotent o' a'huañamperetoña atto morrentenya. <sup>32</sup> E'ñe puemorreneteño'fey ya ama't e'ñe ña Puechemerpa' ama mopa'tam'pesye, elloña a'rroyonay Puechemer ñach rromosets yocop allohuenacpaya. Atto atarr morrentenya attoña yapa' yeñoteñ elloña attecma esocmañencha' apa'yeney e'ñe allempoteñ apuerrey ñaña Puechemer Cristo. <sup>33</sup> Ñeñfey acrrer Yompor ñeñfeycha' puechemer perr, ama't esesha' muenenayeñ o'ch otteñe'chenyetañ, tarraña ñeñtpa' ama esoye' yenteñe yocop,

tarro'mar Yomporpa' oten e'ño' pocte' enteney. Amach errotenot esesha' yetsa'taterrayo yo'chñar, <sup>34</sup>tarro'mar Cristo Jesús'pa' ña rromats yo'chñarecop, elloña ñaña tanterrtsa po'rromñot, ñaña te'pa' ña partsotapretenaya Pompor po'cohuenrot; alloteñña ñapa' eñorena yocop Pomporesho attoch es e'ñe a'pocattennay. <sup>35</sup>Atarr nanac morrentenya Cristo. Ama't eseshapa' amach errotenot puerratanipesyetoña atto nanac morrentenya Cristo. Ñaña ama't erroteno'tsenya amach huañerroña atto nanac morrentenya Cristo. Ama'tcha' añ yechapoya muerochteñets, ama'tcha' nanac llequēntso'tseney, ama'tcha' ñerra'm esempo pue'moñe'teñoftay cotare'tenyet, ama'tcha' ñerra'm esempo yepallta'yena ñeñtcha' yerren, ama'tcha' ñerra'm esempo yepallta'yena ñeñtcha' yechorrena, ama't ñerra'm esempo amcha'nocheno'tseney, ama'tcha' ñaña allemPOCH muetsayet, amach errotenot puerratanipesyetoña atto nanac morrentenya Cristo. <sup>36</sup>Atetcha' perryetña ya esempo e'ñe atet anaret Yompor po'ñoño ñeñt aquellca'huaret ahuatoteñ. All anuaret ñeñt atto puesheñarr ñeñt ame'ñatse'tpa' otane't Yompor, ñeñtpa' e'ñe atet ot:

E'ñe yame'ñeñoftē ñapa' yellapene'tcha' e'ñe autsa yemtsanate' ñeñt ye'moñe'tene'. Ñetpa' e'ñe amtsen entenyet e'ñe atet ñerra'm carrnero ñeñt chocmach aneñet allcha' muetsanachet.

<sup>37</sup> Ama't yemurochetuahuapa' elloña nanaccha' ahuamencat perrey Cristo ñeñt nanac amorrentña yenten. <sup>38</sup>Ñeñto'marña napa' neñoteñ, ñeñtey ame'ñenaya Cristo Jesús ñeñt Yepartseshar yepenpa' ama't erroteno'tsenya amach errotenot huañerroña ñeñt atto nanac morrentenya Yompor. Ama't allemPOCH yerroma, ama't allemPOCH ñaña yocrenmeñpa' chocmachña morrentenya. Ama't Yompor po'millañoftēñaneshar ñeñt huetsa pue'ntañoftpa' amach errotenot puerratanipesyetoña ñeñt atto morrentenya. Ama't ora allpon ñeñt amcha'taretetyetsa arr patsropa' ñetpa'cho'ña amach errotenot puerratanipesyetoña ñeñt atto Yomporpa' nanac morrentenya. Ama't ñeñtcha' yehuapoya te' ama't ñaña ñeñtcha' yehuapoya tsapatonet, ñeñtpa'cho'ña amach errotenot a'huañampesyetoña atto Yomporpa' atarr morrentenya. <sup>39</sup> Ama't errponenaparen yetuanena atarr eno, amapa' ñaña o'pono patso ama't ñaña oño o'pono, allpa'cho'ña amach errotenot yesa'nmoña atto Yomporpa' nanac morrentenya. Ama't ora allpon ñeñt yechcatua Yompor añe patsropa' ñetpa'cho'ña amach errotenot a'huañampesyetoña ñeñt atto nanac morrentenya Yompor, allohueney ñeñtey ame'ñenaya Puechemer ñeñt Cristo Jesús ñeñt Yepartseshar yepen.

## 9

*Atto Pablopa' atarr llequēnana pamo'tsna'tarnesha' ñeñt israelnesha' ñeñt acrañ Yompor ñeñtcha' pueyochresha' pañ*

<sup>1</sup> Ñaña ñeñtcha' notas te'pa' ñeñtpa' e'ñe po'ñoch atet, ama choye' neshquēno, tarro'mar napa' o' name'ñera Cristo. Ñaña Paret's Puecamquēñ ñeñt yechetsa neyothro, ñeñtña e'ñe eñotenen ñeñtcha' atet notas ñeñtpa' e'ñe po'ñoch atet. <sup>2-3</sup> Napa' atarr nanac nellquēña nemo'nasheñnesha' ñeñtara judionesha' tarro'mar ñetpa' shontetañpa' ama ame'ñeñeto Cristo. Ñeñtña nenen neyothro atto atarr nellquēnanet. Ñerra'm errotenot na'queshpatanet o'te' na'queshpaterranetañ. Ama't pocte' nenteñeñ o'ch na'cmarettañ ñañeña

attoch nechenquerra allochñapa' amach nentere Cristo, ñerra'm atet neþapa' ñetpa' ñato' o'te' na'queshpaterranetañ. Tarraña ama't atet nepatstañpa' amach errotent' na'queshpaterraneto. <sup>4</sup> Ñaña namo'tsesha' judionesha' ñeñfara israelena'tarnesha' ñeñf acrañ Yompor ahuat ñeñfcha' puechemersha' pañ, ñaña ñetpa' chocma entoñetañe't Yompor po'partsoña ahuat. Ñaña ñet Yomporpa' chocma a'pocatanetañe't ahuat attoch chocmach a'natenanet. Ñaña ñetpa' apanetañe't Yompor po'ñoñ ahuat, ñeñña eñotatahuete't ñeñf atet pocte' enten Yompor. Ñaña ñeñfara judionesha' ñeñf eñotaye't attoch nanac e'ñe co'chneshot sherbeñetañ Yompor pa'paclo. Ñaña ñeñfara judionesha' Yompor ahuatpa' ahuo't otanetañ ñeñfcha' atet apuerranet esempohuañen. <sup>5</sup> Ñaña ñeñf ñanom yamo'mtayñeneshañ\* yepe't ñeñf nanac sherbaye't Yompor ahuatpa' ñetpa' ñeñfara judionesha' pamo'tsna'tarneshañ. Ñaña ama't judiona'tareshotpa' ahuo't eñalletosa Cristo arr patsro ñeñfara ñeñf nanac Partso'tets ñeñf pomnaren pene' allohuen esocmañen. Ya'ye'chochtatoñepa'ch tayoteñ ama't errponohuañen. Ñeñtpa' atetepa'ch Nompore.

<sup>6</sup> Tarraña ama't allohuen judionesha'ña ama'tcha' ama ame'ñereto Cristopa' Yomporñapa' amach errotent' huañeroña po'ñoñ ñeñf atet otanete't ahuat; ñeñtpa' chocmach etsota ñeñf atet otanet, tarro'mar ñapa' ama puenesho po'ñoñ. Ñaña allohuen ñeñf israelena'tarpa' ama allohuenacmaye' Yomporena'tareyayeto. <sup>7</sup> Ñaña ora allpon po'mñrenña Abrahampa' ama allohuenacmaye' po'no'ch Abraham puechemer entapreteñe Yompor. "Aña e'ñe puechemer entapreteñ Yompor ñeñf Isaac po'mñrenña", ñeñf atet otan Yompor Abraham ahuat. <sup>8</sup> Ñeñfo'marña yeñoteñ allohuen Abraham po'mñreneña' ama allohuenacmaye' po'no'ch puechemer penaneto Yompor. Añachña puechemer pen ñeñf yemtenaya Yompor ñeñf atet otanenet. <sup>9</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ atet ahuat Yomporpa' otan Abraham ñeñfcha' aþ, ñeñtpa' atet ot: "Tsapat charo atet ñerra'm te' añempo, o'ch nohuerra allempoñapa' petapor Sarapa' cheyore'tcha' ñeñtpa' asheñorrcha' ñeñfcha' Isaacatats." Arrpa' allohua ñeñf atet Yomporpa' otan Abraham.

<sup>10-13</sup> Elloña te'pa' o'ch alla neyerpaterrser ato yatañ Isaacpa' ahuo't yoran Rebeca ñeñfcha' puetapor pa'. Ñaña allempo Rebecapa' totana Isaac puechemer ñeñf epuesha' Yomporñapa' otan Rebeca, atet och: "Ñeñfcha' eñalletatsa ñanom pechoyorpa' añcha' pomnaren pene' ñeñfcha' eñalletatsa chenta'." Arrpa' allohua ñeñf atet Yomporpa' otan Rebeca. Ñaña allempo ama eñalletena' puechoyoresha' Yomporñapa' ahuo't ye'choña paterr puechoyor ñeñf muenen ña, ama't allempopa' ama es yechcateneta' ama't ñeñf cohuen enten Yompor amapa' ñeñf ama cohuenayaye. E'ñe atta ahuo't ye'chana puesheñarr ñeñf muenen ña; cheshatollpa' ama pueye'chcateñofeye' cohuen ye'chyofña Yompor, tarro'mar cheshatollesha'pa' ama es yechcateneta' ama't coñe'ta. Attoña ahuo't etsota Yompor po'ñoñ ñeñf atet aquellca'huaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet otan Yompor: "Jacobpa' atarr nemorrenteña, pa'mo'nasheñña Esaúpa' ama tama nemorrenteño." Atet pa' attoch yeñoch Paretspa' ña acrañtetsa ñapu'eñ añecop ñeñf e'ñe ye'chena ña.

\* **9:5** Pablo otatse't yamo'mtayñeshañ tarro'mar ñapa' judionesha'.

*Atto Yomporpa' e'ñe pocte' entan o'ch puechemer ñan ñaña ñeñt ama judioneshayaye*

14 Te'ña ñato' sapa' çhate' sotenapañ ñeñt atet ote't Yompor, ñeñtpa' amate' pocteyaye. Tarraña o'ch notas ñeñtpa' e'ñe pocte' atet ote't Yompor. 15 Tarro'mar yapa' yeñoteñ atet Yomporpa' otan ahuat Moisés, ñeñtpa' atet och: "Ñerra'm esesha' neye'cha na ñeñtcha'ña neyenpa'. Ñaña ñerra'm esesha' neye'cha na ñeñtcha'ña atarr nemorrentena." 16 Ñeñto'marña yapa' yeñoteñ ñerra'm esesha' muenen Yompor ñeñtcha'ña a'natena, ñeñtpa' e'ñe pocte'. Ñeñtpa' ama añoñeyaye ñeñt atet yemnen ya acheñey, ñaña ama ya' mueroçhtame'teñoña ye'chenyoña Yompor. E'ñechña puemuereñoña ye'chenana erra'tsen muenen ña. 17 Ñaña yeñoteñ ñeñt atet Yomporpa' otan ahuat ñeñt amcha'tarettatse't Egipto. Ñeñtpa' atet otan amcha'taret Faraón: "Na pene', ñeñteñ amcha'tarettetsa, attoch peshoch norrtat nehua-menc acheñeneshesho. Attochña ñetpa' o'ch serrpare'tyesonet erracmañen atto na ñeñten nanac ahuamencattetsa." 18 Ñeñto'marña yapa' yeñoteñ ñerra'm esesha' muenen Yompor o'ch a'natanetpa' ñeñtcha'ña a'natena. Ñaña ñerra'm esesha' muenen Yompor o'ch echarrtenet pueyoçhreto, ñachña muenatanahuet.

19 Te'ña ñato' sapa' çhate' sotenapañ: "Ñerra'm Yompor ñach yemnatene' ñeñt e'ñe atet muenen ñapa', yapa' amach errot yepe, ñeñto'marña amate' pocteyaye o'ch enteney yapa' amo' cohuenayayye, ñerra'm ña yemnatatene' o'ch es atet yeña." Ñato' sapa' attate' soctape'chatse'tyen seyoçthro. 20-21 Tarraña masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha', o'ch notas, Yomporpa' ama asare'tpahuoyaye. Ñato' o'ch netma'ntatasa atet: Ñato' esesha'pa' o'ch yeçcatan coyem' ñeñt patsrro'. Ñeñt e'ñe atet muenen ña, ñapa' ñeñtcha' atet yeçcat. Ñato' o'ch yeçcatan eprroga coyem', puerrogarrpa' atarrcha' cohuen, e'ñech cohuenot sherbenan pamo'mte'. Allostña' ñeñt a'pchat patspa' o'ch alla yeçcaterranerr po'prroguen' puecoyem'. Ñato' ñeñtpa' amach tama cohuenaye' pe, tarro'mar ñeñt yeçcate'pa' ama mueno o'ch orrtach acheñeneshesho. Tarraña coyem'pa' ñerra'm eñoreña'pa' amach sasare'tanoña pamo'mte', amach oche: "Eso'marte' peyeçcaten atet, ama cohuenaye' pe'pa'no." Tarro'mar ñerra'm pamo'mte' muenets atetcha' ñan puecoyem', coyem'ña'pa' amach errot es po. Ñeñto'marña yeñoteñ Yomporpa' ama't erroten muena' o'ch atet ñonay, ñeñtpa' e'ñe pocte' ñocop, tarro'mar Parets añecoppa' ña otets ñapuef. Ñaña yapa' amach yesasare'che, tarro'mar Parets'pa' ama asare'tpahuoyaye.

22 Ama't atteñpa' elloña Yompor ahuatpa' atarr ahuantane't atto nanac atpare'che't ñeñt o'pate't chenquëñets. Ñerra'm ña muenatseñ e'ñe pocteñ attoch tsa'taterranetañ e'ñe allempocma po'yoroçhenñoñ. Attochña entatanetañ po'huamenc tarraña ama atteye' ñaneto, ataña ahuantanete't po'chñaret. 23 Allochña'pa' attoch esempopa' çhap o'ch orrtaterrnay allohueney po'cohuen'ña, ñeñtey o' muererrya yaña, ñeñtey ahuat Yomporpa' cotape'chonay't yecohuentapretero'ch esempohuañen. 24 Atet ñerra'm ya ñeñtey judioneshay, ama't ñaña ñeñt ama judioneshayaye, tarro'mar ama judioneshayaya ñapuef çhore'tenoña Yompor ñeñtcha' ame'ñaya. Allohueneyña te'pa' o' çhore'terrey o'ch e'ñe yame'ña'huera. 25 Ama't atet ote'teña Yompor ahuat, allempo otan Oseas ñach serrpare'te' ñeñt atet och

Yompor, ñeñt̃pa' atet ot Yompor:

Ama't ñeñt̃ ama nechemereyaye te'pa' tsapatonetñapa' e'ñech nechemer neṗohuerranet. Ama't po'poñ acheñ ñeñt̃ ama nemorrenteno te'pa' tsapatonetñapa' e'ñech nemorrentuerranet ñamet.

<sup>26</sup> Ama't e'ñe all ahuat Yomporpa' otanete't: "Sapa' ama nechemereyayso", te'ña allpa' o'ch eñotueret, te'ñapa' e'ño' puechemeresha' o' ṗohuerranet Yompor, ñeñt̃ Yompor ñeñt̃ ama arromñat̃eshayaye ama't ahuata.

<sup>27</sup> Elloña Isaiás ñeñt̃ a'ñtaye't Yompor po'ñoñ ahuatpa' ñapa'cho'ña atet eñose't, ñeñt̃cha' atet perra israelena'tarnesha', ñeñt̃pa' atet ot: "Israelena'tarnesha'pa' merenach nanac shonte' atet ñerra'mrrate' atet yenteññañ ontap po'mñer nanac shonte'. Tarraña ama'tcha' shontetañpa' amachña allohuenacmaye' a'qeshṗataretterreto; patanta'tsachña ñeñt̃cha' a'qeshṗataretterrtsa.

<sup>28</sup> Tarro'mar Yomporpa' e'ñech tsa'tatuerrana shonte' acheñ arr patsro ñeñt̃ atet otane't ñeñt̃ e'maye't po'ñoñ. Amach allo'na ahuantanenaneto po'chñar." <sup>29</sup> Ñeñt̃pa' e'ñech atet perra ñeñt̃ atet ote't Isaiás, ñeñt̃pa' atet ot:

Ñeñt̃ nanac Paretspa' ahuo't a'qeshṗaterrey ama't puesheña'ttsofeya. Ñerra'm ama atet pa'yeñepa' allohueneypa' e'ñech yoclla'huerrañ e'ñe poctacma, atet ṗanet ahuat allempo a'cllatuaretta allohuenet ñeñt̃ yeçhatse't añetso Sodomo ñaña Gomorro.

### *Arrpa' atto Yomporpa' ama pocteye' entenano judionesha'*

<sup>30</sup> Ñeño'marña te'pa' yeñoteñ acheñenesha' ñeñt̃ ama judioneshayaye ama't ama e'neñeto attoch e'ñe pocte' entanet Yomporpa' ñetñapa' ahuepa't enteret ñeñt̃ e'ñe atto pocte' enteney Yompor allohueney ñeñt̃pa' ñeñt̃ña atto yeyemteña ñeñt̃ atet oteney Yompor. <sup>31</sup> Tarraña judionesha' ama't e'neñetañ attoch pocte' entenanet Yomporpa' tarraña ñetñapa' ama entereto, tarro'mar aña e'ñe yemtenet o'ch e'ñe etsotuetañ ora allpon ñoñets ñeñt̃ atet anarettenet; tarraña ama es etsotuenaye ora allohuen. <sup>32-33</sup> Yeñoteñ ama enterreto attoch pocte' entenanet Yompor, tarro'mar ama yemteñeto Yompor ñeñt̃ atet otenanet. Ñetpa' aña e'ñe yemtenet o'ch yechcatyenet ñeñt̃ e'ñe cohuen entenet ñet. Ñeñt̃pa' e'ñe atet ṗohuet ñeñt̃ atet oten Yompor po'ñoñ, ñeñt̃ anuaret ahuatoteñ, ñeñt̃pa' atet ot Yompor ahuat:

Napa' o'ch nemñanet puesheñarr ñeñt̃cha' atarr sherberrets all añetso ñeñt̃ pa'so'cheñ Sión ñeñt̃ara Jerusaléñ. Tarraña ñetpa' çhach tsena'chet. Puetsena'teño'tetpa' o'huañ yemtennanet ñeñt̃ atet noctape'chatanetañ. Tarraña ama't erra'tsena ñeñt̃cha' ame'ñerraya ñapa' ñetñapa' ellopa' amach alla es e'nerrete'te.

Ñeñt̃pa' atet toma'ntachet ahuat: Cristopa' ñach anarettatsa arr patso atet ñerra'mrrate' mapue' ñeñt̃ atarrcha' sherben. Tarraña judionesha'ñapa' ama asherbenaye' eñchet o ama't mamesha, çha ottet ñerra'mrrate' afta eṗoto'tatse'tyaset ñesho ñeñt̃ atma'ntataret mapue'.

## 10

<sup>1</sup> O'ch masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' notas, napa' neyoçhrocmañen nemneñ namo'tsesha' ñeñt̃ara israelena'tarpa' o'te' qeshṗa'huerrret ñamet. Ñeño'marña ñocpuetpa' çhocma nema'yoçhamṗenanet Yompor. <sup>2</sup> Napa' neñotenanetañ e'ñe po'ñoçh

mueneñetañ o'ch e'ñe sherberet Yompor, tarraña ama't atet muenenetañpa' po'ñoçhpa' ama çhenanetoña pueyoçhreto ñeñt' po'ñoçh atet muenen Yompor. <sup>3</sup> Po'ñoçhpa' ama çhenaneto pueyoçhreto ñeñt' atet muenen Yompor atetcha' yeþa attoch pocte' enteney ama't e'ñe allohueney. Ñetpa' otenapuetañ e'ñe pueyeçhcateño'tet ñeñt' cohuen entenet ñetpa' Yomporña' pocte'te' entapretenanet. Elloña ñetpa' ama mueneñeto o'ch yemterrñañet ñeñt' atet oteney Yompor, ñeñt'cha' attoch e'ñe po'ñoçh pocte' enterrey ña. <sup>4</sup> Tarro'mar te'pa' o' huapa Cristo ñaña atet oteney Yompor ñerra'm yame'ñerrñaña Puechemer ñeñt' Cristotetspa' attochña e'ñech pocte' enterreyña, ama't erra'tsena ñeñt'cha' ame'ñerraya. Allochñapa' o'huañcha' ñaña yeyemtena o'ch atet yepohuen e'ñe cohuen ora allpon ñoñets ñeñt' atet anaret attochña pocte' enterryeyñ Yompor.

*Arrpa' attoch e'ñe pocte' enteney Yompor ama't eseshaya*

<sup>5</sup> Ama't Moisés'pa' atet ote't ahuat: "Ñerra'm yepohuenach e'ñe poctacma ñeñt' atet anaretpa' esheccha'ña corretsayach errponohuañen." <sup>6</sup> Tarraña attoch po'ñoçh pocte' enteney Yompor ñeñt'pa' e'ñech yeyemteño't ña ñeñt' atet oteney: "Amach yoctape'chatsto yeyoçhro, ñato' este' yepalltena tarro'mar ama yepallteno o'ch ahuey ento attoch ya'suater Cristo arr patsro. <sup>7</sup> Amaña yepallteno o'ch ahuey ñaña arromñañeshesho ñeñt' o'pono'tsa'yen patso o'ch yetantatera' Cristo tarro'mar ñapa' ahuatoteñ o' tanterra, ama arromñañesho'tsenayaye." <sup>8</sup> Tarro'mar Yompor po'ñoñpa' atet oten: "Añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra, ñeñt'pa' ama torrapahuoyaye attoch yenter, tarro'mar ñeñt'pa' e'ñe yesho'tsen. Ñaña ama echarroyaye attoch ye'ñoñoña, tarro'mar ñeñt'pa' e'ñe yeyoçhro'tsen." Ñeñt'pa' ñeñt'ara ñoñets ñeñt' o' neserrpare'tatas atet añ poctetsa o'ch yame'ñera Cristo. <sup>9</sup> Tarro'mar ñerra'm çho ye'ñoñoña atto Jesús'pa' Yepartseshar yepeñ, ñaña ñerra'm e'ñe yeyoçhroçmañen yame'ñeña atto Yomporpa' ahuo't tantater po'rromño'tpa', allochñapa' yapa'çho'ña a'queshpatare'teycha'. <sup>10</sup> Tarro'mar ñerra'm yame'ñera Cristo yeyoçhroçmañen, Pomporña'pa' e'ñech pocte' enteney, ñaña ñerra'm çhoçhña ye'ñoñoña atto o' yame'ñera Cristo, attochña yapa' a'queshpatare'teycha'.

<sup>11</sup> Ñaña Yompor po'ñoñ ñeñt' aquellca'huaret ahuatoteñ, ñeñt'pa' atet oten: "Ama't erra'tsena ñeñt'cha' ame'ñerraya Yomporpa' ñetña ellopa' amach alla es e'nerrete'te." <sup>12</sup> Tarro'mar ama judioneshayaya ñapue't ame'ñenayoña Yompor. Ama't ñeñt' ama judioneshayaye, ñetpa'çho'ña attecma ame'ñeñet Yompor. Tarro'mar e'ñe patra Yepartseshar ñeñt' e'ñe allohuenacpay. Shonte'ch esocmañen apa'yesuay ama't eseshaycha' ñeñt'ey enamuene'. <sup>13</sup> Tarro'mar atet oten Yompor po'ñoñ: "Allohuenoteypa' ama't erra'tsenoteta çhore'te' Yompor pueyoçhroçmañen attoch a'queshpatare'tettertpa' Yomporña'pa' a'queshpateranetcha'." <sup>14</sup> Tarraña amach errotentot ye'çhore'cheña Cristo ñerra'm ama çho yeyemteño. Ñaña amate' errotentot yeyemteroña ñerra'm ama es ye'mare'tperro Cristocop. Ñaña amach errotentot ye'mare'che ñerra'm ama eñalle ñeñt'cha' a'pote' po'ñoñ. <sup>15</sup> Ñaña amach errotentot a'poteññañetoña Yompor po'ñoñ, ñerra'm ama ña llesensenahueto. "Nanac cosheñt'oseney ñerra'm emespo huapa ñeñt'cha' a'potose' cohuen ñoñets ñeñt' huetsa Yomporshot alloch yocsherra e'ñe cohuen yeyoçhro." Añpa' allohua ñeñt' e'ñe atet aquellca'huaret Yompor po'ñoño ahuatoteñ.

16 Tarraña ama't ñeñf pue'maran Yompor po'ñoñ amaña allohuenacmaye' ame'nereto añ cohuen ñoñets ñeñf huetsa Yomporeshot. Ama't atet ote't Isaiás ahuat, ñeñtpa' atet ot: "Ama Nompore eseshaye' ame'ñenayo ñeñf atet o' neserrpare'tatuanet." Arrpa' allohua ñeñf atet ote't Isaiás ahuat. 17 Tarraña ama't atteñpa' elloña napa' o'ch notas, e'ñe yeserrpare'teñoñ Cristo po'ñoñ, acheñenesha'ñapa' o'ch e'mñnoteñet. Allochñapa' e'ñe pue'mñnoteñoñetpa' o'ch ame'ñeret Cristo.

18 Ñato' sapa' çhate' sotenapañ judionesha'pa' ñato' amate' pue'mareto añ cohuen ñoñets ñeñf huetsa Yomporeshot. Tarraña napa' o'ch notas, po'ñoçhca'ye pue'maret tarro'mar atet oten Yompor po'ñoñ:

Ñeñf a'potene' Yompor po'ñoñpa' o' eñotatyeset erracmañen arr patsro, o' epa'huamocha Yompor po'ñoñ errañaren.

19 Te'ña sapa' ñato' çhate' sotenapañ judionesha' ñeñfara israelena'tarpa' ñato' amate' çhenaneto pueyoçhreto ñeñf atet cotape'chen Yompor. Tarraña napa' o'ch notas, po'ñoçhca'ye eñoteñetañ Yomporñapa' o'ch ame'ñaterrana ñama po'poñ acheñ ñeñf ama judioneshayaye. Ñehua, ñanompa' o'ch neyerpaterrsa ñeñf atet ote't Moisés. Moisés ahuatpa' ahuo't quellcanet añ ñoñets ñeñf atet och Yompor, ñeñtpa' atet ot Yompor:

Napa' o'ch name'ñatera po'poñ acheñenesha' ñeñf sapa' atta senteñ atet ñerra'mrrate' ama nechemereye' nepenaneto ñama atta senteñ ñerra'mrrate' ama es eñoteneto. Tarraña napa' o'ch name'ñatuerranet ñetpa' sañapa' e'ñe sempa'teñoñenpa' o'ch se'moñe'terranet, tarro'mar allempo ñetpa' o'ch nechemeresha' neperranet ñamet. Arrpa' allohua ñeñf Moisés po'ñoñ ñeñf atet och Yompor ahuat.

20 Allotpa' ñama Isaiás ahuat ñañapa' ama mecha'tenano judionesha'. Ñapa' ahuo't eñotatanet ñeñf atet och Yompor, ñeñtpa' atet ot Yompor:

Po'poñ acheñ ñeñf ama judioneshayaye ama't ñetpa' ama eseshaye' ne'nenaye, ñetñapa' o' enternnet. Ama't ama eseshaye' na'pto'tenaye errofenente'ña na ñeñf atet nepena, tarraña nañapa' o'ch neñotaterranet ñeñf atet nepena.

21 Ñama ellonet Isaiáspa' serrpare'te't atetcha' perra judionesha' ñeñf atet eñorena Yompor ñocpuet, ñeñtpa' atet ot Yompor: "Napa' nellapene'tcha' çhore'tame'tene' añ acheñeneshar attoch ñetpa' o'ch ame'ñerrnet. Tarraña amachña eseshaye' name'ñenayo, çhachña po'poñ entuennet allohuenet."

## 11

*Atto judionesha'pa' a'ypo'ñareñetetañ, tarraña ama poctacmaye' a'ypo'ñenanetoña Yompor*

1 Tarraña ama't atteñ, napa' o'ch notas, po'ñoçh Yomporpa' ama e'ñe poctacmo' a'ypo'ña'huerrano pueyoçhresha'çhno, ñeñfaretta ñeñf et israelena'tarnesha'. Atet ñerra'm na, napa'çho'ña israelena'taren tarro'mar napa' po'mñrenñen Abrahamañ ñeñfara Benjamíñeñ mereñtsoren.

2 Yomporpa' ama a'ypo'ña'huerrano pueyoçhresha'çhno. Ñetpa' e'ñe eñotuanete't ahuat ñeñfcha' pueyoçhresha'çhno pa'. Ñama napa' neñoteñ amach a'ypo'ña'huerraneto, tarro'mar ñeñtpa' atet aquelca'huaret Yompor po'ñoño ama't ahuatoteñ. Sapa' ama't seyerpuenoña ñeñf atet pe't Elías ahuat. Ñapa' ahuo't otteñe'chan israelnesha' e'ñe puema'yocheñoñ Yompor.

3 Ñeñtpa' atet otan Yompor ahuat: "Nompore, namo'tsesha' ñeñfara

israelena'tarpa' epaye' muetsanatennapet ñeñt' p̄a'm̄tene' peñoñ. Ama't ñaña Nompore ñeñt' altar ñeñt' allot' yeshervenpeña' o' e'ñe tore'tatuonapet. Ama't napa' o' e'ñe naptama ñeñten p̄ame'ñenaya. Ama't te' Nompore napa'cho'ña o'patennet ahuo'ch muetsanet nama." Arrpa' allohua ñeñt' atet' otteñe'chane't Elías pamo'tsesha' Yomporesho ahuat. <sup>4</sup> Arrña'p̄a' atto eñorana'tana Yompor Elías ñeñt'p̄a' atet' och: "Amaca' p̄aptayaya ñeñt'ep̄ name'ñenaya, elloña eñallmeñ cançhrroch mil israelena'tarnesha' ñeñt' name'ñenaya ñeñt' ama concorporana'tenana' ma'yochaya ñeñt' ayethcataret' ñeñt' sochenet Baal. Ñetñapa' nenenanet ellonet nocop." Arrpa' allohua ñeñt' atet' neyerpatensa atet' ote't' ahuat Yompor allempo eñorana'tana Elías. <sup>5</sup> Ñaña atet' ñerra'm te'pa' attecma pena Yompor. Ama allohuenacmaye' a'ypo'ñenanetoña Yompor. Ñaña'p̄a' ama't puesheña'ttsapa' ahuo't ye'cherranet allochña'p̄a' attochña e'ñe puemuereño'fanetpa' o'ch a'qeshp̄aterranet. <sup>6</sup> Tarraña e'ñe puemuereño'fanet ahuo't a'qeshp̄atanet. Amaña año'feyaye atto cohuen es ye'chcatyenet ñet. Tarro'mar ñeñt' cohuen ye'chcatyenet ñerra'm allo a'qeshp̄atenetaña'p̄a' Yomporña puemuereña'p̄a' amate' a'qeshp̄atañeye'yenteñe.

<sup>7</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ, israelena'tarpa' ama allohuenacmaye' enterreto ñeñt' e'nenet. Nehua, ñeñt' e'nenetpa' ñeñt'p̄a' attoch e'ñe pocte' enter-ranet Yompor. Puesheña'ttsa enterre' ñeñt' ye'chena Yompor. Tarraña po'potantañña'p̄a' ama enterreto ñeñt' atet' muenen Yompor ñeñt' attoch e'ñe pocte' entuerrey tarro'mar ñetpa' chocma echarrtenanet pueyo'chreto o'ch pet ñeñt' atet' muenen Yompor. <sup>8</sup> Ñetñapa' o' e'ñe atet' pohuet ñeñt' e'ñe atet' anuaret' Yompor po'ñoño ama't ahuatoteñ. Ñeñt'p̄a' atet' oten: "Yomporpa' ñach ama muenatahueto o'ch es çhapahuet pueyo'chreto. Ama'tcha' cho es entenetañ ñeñt' atet' pena Yomporpa' amach çhenaneto pueyo'chreto ñeñt' atet' muenen Yompor. Ñaña ama'tcha' e'mñoteññañetañ Yompor po'ñoñpa' amach çhapaneto pueyo'chreto ama't ahuata ñeñt' atet' muenen Yompor. Ama't teme'ttsenpa' attecma penet." Arrpa' allohua ñeñt' atet' ote't' Isaías ñeñt'cha' atet' perra judionesha'. <sup>9</sup> Elloña Davidpa'cho'ña ñapa' atet' ote't' ahuat, ñeñt'p̄a' atet' ot:

Judionesha'p̄a' nanac a'nateña Yompor. Shonte' esocmañen echenet ñeñt' alloch rrallme'chapretannenet. Tarraña ñeñt'p̄a' cha shequënanet tarro'mar ñetpa' otenapuetañ Yomporpa' e'ñefe' pocte' entenanet. Tarraña ñeñt'p̄a' ama atteyaye. Ñeñt'p̄a' ñeñt'cha'ña a'chencaterrahuet. Attoch e'ñe tsa'tatuerranet.

<sup>10</sup> Ellopa' alla oterrer David ñocpuet, ñeñt'p̄a' atet' ot:

Arepach es çhapahueto pueyo'chreto ñeñt' atet' muenen Yompor, atetach ñerra'mrrate' aporo'yet ñeñt' amach enteno. Chocmuepa'ch amue-roçhtatarettenet e'ñech atet' ñerra'mrrate' eñerr a'mo'ca'nenahuet ñeñt' nanac amue-roçhtatañ.

*Atto Yomporpa' a'ypo'ñaneñ judionesha', ñeñt'p̄a' añecop attoch a'qeshp̄aterran ñaña ñeñt' ama judioneshayaye*

<sup>11</sup> Tarraña ama't atarr atpare'tena judionesha', napa' o'ch notas, amach e'ñe a'ypo'ña'huereto poctacma Yompor. Tarro'mar e'ñe patpare'teño'fet ñetpa' attoña Yomporpa' ahuo't ame'ñaterrana po'poñ acheñ ñeñt' ama judioneshayaye attoch a'qeshp̄aterranet ñamet. Attochña judionesha'p̄a'cho'ña e'ñe puempa'teño'fet Yomporpa' ñato' o'ch alla

ame'ñeret Yompor e'ñe cohuen. <sup>12</sup> Atto atpare'tenan judionesha' Yomporpa' po'poñechnoña acheñenesha' arr patsropa' ahuo't çhapanet attoch ame'ñeret ñamet Yompor. Ñehua, atto ama't patpare'teñoftetpa' yenpueñet po'poñ acheñ ñeñt ama judioneshayaye, yapa' yeñoteñ esempohuañen allempoch alla ame'ña'hueret Yomporpa' elloña pame'ña'hueñoftetpa' nanaccha' yenpueret po'poñ acheñ ñeñt ama judioneshayaye.

<sup>13</sup> Ñeñtpa' atet notenes ñeñtes ama judioneshayayso tarro'mar napa' allsensareten nach serrpare'tene' Yompor po'ñoñ socop ñeñtes ama judioneshayayso. Ñeñto'marña napa' nocshena, atarr cohuen asherben nenteñ ñeñt atet llesensenen Yompor. <sup>14</sup> Tarro'mar allochñapa' attoch name'ñatera ñeñt ama'ntena judioneshayaye. Attochña ñato' judionesha' ñeñt e'ñe namo'tsna'taranetpa' e'ñe puempa'teñoftet Yomporpa' o'ch alla mueneret o'ch ame'ñerret ello atet sepena sa. Allochñapa' attochña a'queshpataretterret ñamet, ama't puesheña'ttsota. <sup>15</sup> Tarro'mar ñeñt atto Yomporpa' ahuo't a'ypo'ñan judionesha', ñeñtpa' añecop attoch amo'tsterrana po'poñechno acheñenesha' arr patsro ñeñt ama judioneshayaye. Ñaña yapa' yeñoteñ ñerra'm esempohuañen allempoch judionesha'pa' o'ch alla ame'ña'hueret Yompor; attochña o'ch alla aguèrranet; ñetña allempopa' çhach otterret ñerra'mrrate' rromot o' tantuerret. <sup>16</sup> Tarro'mar atto ñeñt ñanom judioneshatatse't ahuatpa' ñetpa' anarettete't Partsocop, allochñapa' po'mrenñenesha'pa'çho'ña ñetpa' acraretterretcha' ñamet e'ñe attecma. Ñato' o'ch yetma'ntacha atet pete't ahuat pocrramñ ñeñt nete't Partsocop. Ñeñt ñenma't pocrrametpa' ahuo'ch yoreñet coñe't ñeñt nanac cohuen ñeñtcha' nenet Yomporecop. Ñaña atto ñeñt ñanom pocrramñ yorenet Partsocoppa' ñeñtpa' e'ñe cohuen, añña allot yoret pocrrametpa' ñeñtña pocrramet orapa' e'ñech cohuenare'. Ñaña ñato' o'ch yetma'ntacha po'poñ ñeñt atet pena tsachreçh. Ñehua, ñerra'm erra'tsen tsach ñerra'm puerçhochno e'ñe cohuenare' puetacrechnopa'çho'ña e'ñech cohuenare'.

<sup>17</sup> Te'pa' ñeñtes ama judioneshayayso napa' o'ch notas, Yomporpa' ahuo't ellopa'tetstatan patantarr judionesha' ñeñt atpare'tene' ña. Allochñapa' attoch sapa' o'ch separrocmaterr epas ñeñt ame'ñenaya Yompor. Ñato' o'ch netma'ntacha atet pena tsach ñeñt otenet olivoch. Ñehua, judionesha'pa' ñetpa' attet ñerra'mrrate' olivoch ñeñt e'ñe cohuen narmets. Tarraña ñato' ñeñt allpon puetaquërpa' ahuo't pecha'tañpset ahuo't huapore'chet. Allochñapa' attoch a'tapa'llateret epuet ñeñt puetsato'mar olivochtaquër ñeñt ama narmetsoyaye. Sa ñeñtes ama judioneshayaysopa' sapa' añña puetaquër sepene' ñeñt puetsato'mar olivochtaquër. Te'ñapa' o' a'tapa'llataterret olivochtacro allot apecha'taret ñeñt ahupore'taret. Allochñapa' attochña sapa'çho'ña o'ch separrocmaterr epas ñeñt ame'ñenaya Yompor, ñaña attoch sagapapreter Yompor pa'nateña ñeñt atet otane't Yompor judionesha' pa'tañnesañ ahuat. <sup>18</sup> Tarraña ama't atteñpa' sapa' amach sañeña nanac asherben sentatsterro. Ñaña amach sotatsto o'huañte' sherbenña añ judionesha' ñeñt toma'ntenaya olivochtaquër ñeñt ahupore'taret, tarro'mar sapa' señohepa'ch allotca'yeña huenaña sa sehuamenc tsachreçhot ñeñt atma'ntaret judionesha' pa'tañnesañ ahuat. Ama atteyayso ñerra'm ñeñt e'ñe puetares o'ch ahuamencat sepoñ puereçh, tarro'mar ama atteyaye, puereçhña e'ñe ahuamencat sepene'ña sa.

19 Ñeñfes ama judioneshayayso, sapa' 'chate' sotenapañ so'te'ña nanac sherbets ñeñto'maro' Yomporpa' ahuo't pecha'tam̄psan judionesha' olivochtacro't allochñapa' atto'ch sapa' o'ch e'ñe separrocmater. 20 Tarraña napa' o'ch notas, ama't po'ño'ch o' a'ypo'ñare'ita judionesha' añecopña a'ypo'ñare'fetteret e'ñe pa'tpare'teño'fet Yompor. Ñehua, te'ña sapa' e'ñe seyemteño'fa Yompor o' separrocmater sa. Ñeñto'marña o'ch notas, amach sommo'chatsto, e'ñepa'chña sem'cha'na'teño'f same'ñeña Yompor. 21 Tarro'mar atto Yomporpa' ahuo't huapore'tan olivochtaquër ñeñf e'ñe puetacra ñeñf toma'ntenaya judionesha' ñeñf ama ame'ñenayo ña, sapa'cho'ña ñerra'm attach sepena sam̄apa' ahupore'taretescha' sam̄a. 22 Seño'chepa'ch po'ño'ch Yomporpa' atarr cohuen amueraña. Tarraña ama't amuerañañpa' ama allocchama'metsoyaye, tarro'mar ñapa' 'chocmach tsa'taterrana ñeñf ama ame'ñenayo ña. Ñerra'm 'chocmach seyemteña atto nanac muerensa ñañapa' e'ñech cohuen entenes. Ñerra'm amach atet se'popa' sapa'cho'ña ahupore'taretescha' atet ñerra'm tsachtaquër. 23 Ñaña ama't judionesha' ñeñf a'ypo'ñare'fetsapa' ñerra'm o'ch alla ame'ña' hueret Yompor, ñañapa' o'ch alla parrocmatateranet po'pocheño. Tarro'mar Yomporpa' nanac ahumencat, ña po'huamencotpa' o'ch alla parrocmatateranet po'pocheño. 24 Tarro'mar sa ñeñfes ama judioneshayayso Yomporpa' e'ñe pocte' eñch o'ch parrocmataterres, ama't sapa' atet entenes ñerra'mrrate' nanac alla'paro'tsenes atet pena ñeñf puetsato'mar olivoch. Ñaña sapa' apeqac're'charetres po'pchaño'f, ñañapa' ahuo't a'parrocmaterres olivochtacro' ñeñf narmets olivoch ama't sapa' ama e'ñe puetacreyayso ñeñf narmets olivoch. Atto pocte' eñch Yompor ñeñf atet ponas sa, elloña judionesha'pa' nanaccha' cohuen enterranet o'ch alla parrocmatateranet, o'ch alla puetaquër pa'terranet olivoch ñeñf e'ñe ño puetaquër.

*Atto judionesha'pa' a'queshpataretterretcha' ñamet esempohuañen*

25 Te'pa' o'ch masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' neñotatas ñeñf ahuatoteñ ama eñotpahuoyaye. Ñeñfes ama judioneshayayso napa' nemneñ o'ch e'ñe seño'ch allochñapa' attoch amach sota'psa'tatsto sapa' atarro' es señoten. Ñeñf atet atpare'tena patantarr israelena'tarpa' ñeñfpa' mamecpa atet muenatenanet Yompor tarrempohuach allempoch e'ñe etsotua attoch ame'ña'huerra allpon acheñenesha' ñeñf ama judioneshayaye. 26 Allempochña allohuen israelena'tarnesha'pa' a'queshpataretterretcha' ñamet. O'ch etsoterra e'ñe atet aquellca'huaret Yompor po'ño'ñ ahuatoteñ, ñeñfpa' atet ote't Yompor: Ñeñfcha' a'queshpaterahuetpa' huapach. Arrotcha' huapa ñeñf anetserpa' añ pa'so'cheñ Sión. Ñeñto'marña pamo'tsna'tarcha' posan israelena'tarnesha'. O'ch huapapa' a'huañam̄perrancha' Jacoboñ po'm'reneñ\* ñeñf atto nanac atpare'teñet Yompor. 27 Allempochña nahuanman̄perranet po'chñaretpa' allempochña etsoterra ñeñf atet notanete't ahuat ñeñfcha' atet neperranet esempo. Arrpa' allohua ñeñf atet ot Yompor ahuat.

28 Tarraña te' Yomporpa' atet entenamet ñerra'mrrate' ñeñf e'moñe'tene' tarro'mar ñetpa' ama mueneto o'ch ame'ñeññañet po'ño'ñ ñeñf alloch po'ño'ch

\* 11:26 Ñeñf otenet israelena'tarnesha', ñaña síono'marnesha', ñaña Jacob po'm'reneñ, ñaña jerusaléño'marnesha' ñetpa' ñeñfaretta judioneshet.

yequeshperra. Tarro'mar atet pena allochñapa' o'ch sa'queshpataretterra samña ñeñfes ama judioneshayayso. Tarro'mar Yomporpa' ahuatoteñ acrane't judionesha' ñeñcha' atarr morrentena tarro'mar ñeñ pa'tañneshañ pete'tpa' ña a'crahuete't ahuat ñeñcha' atarr morrentena. <sup>29</sup> Tarro'mar Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ. Atet otanete't ahuat ñeñcha' o'pataterranetpa' e'ñech etsotuerra. Ñaña atet otanete't ñeñcha' atet chore'terranet attoch e'ñe ame'ña hueretpa' ñeñtpa'cho'ña e'ñech etsotuerra. <sup>30</sup> Ahuat sapa' atarr satpare'che't Yompor, te'ñapa' judionesha' atet petsa atet satpare'te't sa ahuat. Tarraña te'pa' allempo atpare'ta judionesha'pa' ñeñtpa' attoch Yomporpa' o'ch muererrsa samña. <sup>31</sup> Ñaña te'pa' atto judionesha' attecma atpare'teñet Yompor atet satpare'che't samña ahuat, ñetpa'cho'ña muererranetcha' atet muerensa samña te'. <sup>32</sup> Tarro'mar atet penaña Yompor. Ñapa' muenatenan ora pa'namen achen o'ch atpare'tyeñet allochñapa' attochña ellopa' o'ch alla muererraneterr allohuenet.

*Atto Yomporpa' ama eñotpahuoyaye ñeñ e'ñe atet cotape'chen ña*

<sup>33</sup> Yomporpa' puemorreneteñotpa' esocmañen apa'yeney, ñeñfara Parets ñeñ atarr eñotañtetsa. Shonte' esocmañen eñoten pa'namen. Ya arromñañeypa' amate' errotentot yeñotuoñeña ñeñ atet penaña ña. Ñaña ama't mameshapa' amate' errotentot chaponayoña ya yeyothro ñeñ ora allpon ñeñ atet cotape'chyen ña. <sup>34</sup> "Tarro'mar yapa' ama't puesheñarrofeya amate' errotentot yeñotuoña ora ñeñ atet cotape'chen Yompor. Ñaña yapa' ama't puesheñarrofeya amate' errotentot yoctape'chacheña Parets. <sup>35</sup> Ñaña yapa' ama't puesheñarrofeyapa' amate' errotentot yetsa'choña Yompor attoch aphuerrey ñeñ yemnen ya." <sup>36</sup> Tarro'mar ama't allohuen ñeñ allpon es eñalletyetsa e'ñe Yomporeshotecma huena, e'ñe ña po'huamencot eñalletena, ñaña e'ñe ñocop yechcatue. E'ñepa'ch ya ye'chochtateññañ tayoteñ ama't errponañohuen. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore.

## 12

*Atto añ poctetsa o'ch e'ñe yaphuer Yompor yechets*

<sup>1</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' notas, atto Yomporpa' atarr muerenya, yapa' añ e'ñe poctetsa o'ch yaphuer Yompor yechets. O'ch yaphuer allohuen yechets atet ñerra'mrrate' ñeñ muetsete't ahuat Yomporcop ñeñcha' nenet ñocop. Tarraña ya yechets e'ñech betnatot yaphuer Yompor tarro'mar ñeñtpa' e'ñech ñocpa, ñeñcha' nanac coshatene' ña. Attochña e'ñech yeyo'chrocmañen cohuen yocter Yompor. <sup>2</sup> Allochñapa' amach allo'na atet es yepatse'tyesneno ñeñ atet yey'chen ya añe patsro, ellochña yoctape'cherr etserra attoch etserrataterrnay Yompor yoctapña. Attochña e'ñe cohuen seño'ch erra'tsente'ña muenen Yompor ñeñ e'ñe cohuen enten ña, ñaña ñeñcha'ña coshatene' e'ñe poctacma.

*Atto Yomporpa' ama pocteye' entenye o'ch yot yañeña yo'ña nanac sherbets*

<sup>3</sup> Yompor puemuerenoñenpa' ahuo't llesensenen attoch nach torretsa ñocop. Ñeñto'marña te'pa' notenes ñeñ atet muenen Yompor. Ama't puesheñarrofesapa' amach sentatsto sañeña ñeñfeso' ello nanac sherbets. Añcha'ña pocte' sentena allpon sesherben atto puesheña'tsos Yomporpa' ahuo't apa'yesas attoch e'ñe seyemteñot setorra'yesa ñocop. <sup>4</sup> Ñato' o'ch yetma'ntacha ñeñ atet pena yechets. Ñehua, yechetspa' ama e'ñe patrrayaya,

atet ñerra'm yecle' ñaña yot ñaña yetac. Ñaña ama e'ñe patrrayaye sherbenye, e'ñe po'poñe'ttsocma sherbeney. Tarraña ama't po'poñe'ttsocma sherbeneypa' e'ñe yocma yechets yepohueñ, tarro'mar e'ñe patrra yechets atet petsa. <sup>5</sup> Ñaña attecma yepena allohueney ñeñfey ame'ñenaya Cristo. Ama't shonteyñ ñaña ama'tcha' po'poñe'ttsocma yetorra'yesa ñocoppa' ñaña' e'ñech patrra enteney, atet ñerra'mrrate' e'ñe po'chets peney. Attochña e'ñech yeparrocmaten e'ñe puesheña'tsoy epay Cristo. Attoña e'ñe yeparrocmateño' Cristopa' o'ch yeparrocmatuahua allohueney ñeñfey ame'ñenaya Cristo.

<sup>6</sup> E'ñech po'poñe'ttsocma yetorra'yena Yomporecop, tarro'mar ñapa' ahuo't apa'yese' e'ñe po'poñe'ttsocma ñeñfcha' atet yesherbe' e'ñe cohuen. Ñehua, ñerra'm añ apueney alloch ya'potoñ po'ñoñpa' ya'potepa'ch errponcha' yemtatenya. <sup>7</sup> Amapa' ñerra'm añ apueney attoch yesherbe' po'psheññechno e'ñepa'chña cohuen yesherbenañet. Amapa' ñerra'm añ apueney attoch yeychateñ po'psheññechno e'ñepa'chña cohuen yeychatyenañet. <sup>8</sup> Amapa' ñerra'm añ yeñoten attoch yoctape'chatyenañet ñeñf cohuentesa Yomporecop, e'ñepa'chña cohuen yoctape'chateñ acheñenesha'. Amapa' ñerra'm añ yeñoten attoch es yapa'yese' acheñenesha' ñeñf es pallta'yetsapa' e'ñepa'chña yeñmañeshocmañen es yapa'yenañet, amachña cha yempa'tana'tatsche. Amapa' ñerra'm añ yeñoten attoch ya'mcha'tarettena, e'ñepa'chña yocsheñeshocmañen ya'mcha'tarettena, amachña cha yemuenme'chatsche. Amapa' ñerra'm añ yeñoten attoch yeyenpue' ñeñf muero'chtetsa, e'ñepa'chña yocsheñesha' yeyenpuenañet.

### *Atetcha' pa'yesa ñeñf pueyochresha' pen Cristo*

<sup>9</sup> Amorrentanna'tpahuepa'ch yentannena e'ñe yeñmañeshocmañen. Ñaña allohuen ñeñf ama cohuenaye' enteno Yomporecop o'ch e'ñe ya'mñechya nanac attoch ya'ypo'ñe'. Tarraña allohuen ñeñf e'ñe cohuen enten Yomporpa' amach cha ya'ypo'ñatsche. <sup>10</sup> Ñaña añ poctetsa amorrentanna'tpo'ch yentannena allohueney atet ñerra'm po'ño'ch e'ñe yemo'nasheñ yepannena. O'ch atet yeñch po'psheññe ñapa' atarr sherben, amachña yañeña nanac asherben entetso.

<sup>11</sup> Amach cha seçllana'tatsto torraya ñeñf cohuen enten Yomporecop. Añcha'ña e'ñech seyo'chrocmañen sesherbe' Yepartseshar atto ahuamencat penes Parets Puecamquëñ.

<sup>12</sup> Ñaña e'ñepa'ch socshena tarro'mar yapa' e'ñe yeyemteño' yecuenña ñeñf o'patatenya Yomporecop. Ñaña ñerra'm esempo huaponasa muero'chteñets e'ñepa'chña sa'huante'. Ñaña thocmuepa'chña sema'yocheña Yomporecop.

<sup>13</sup> Ñaña ñeñf pueyochresha' pen Yomporecop ñerra'm esempo es pallta'yenet, sañapa' sapa'yenasetcha' ñeñf pallta'yenet. Ñaña e'ñepa'chña cohuen sagapannena sepaçlo.

<sup>14</sup> Ñaña añ poctetsa o'ch senamoñ Yomporecop attoch a'natana ñeñf se'moñe'tene'. Amachña cha sarrnomare'tatscho.

<sup>15</sup> Ñaña ñerra'm esempo esesha' atarr coshetsa, sapa'cho'ña socshapretanetepa'ch. Ñaña ñerra'm esempo esesha' yahuetsa puellquëño', sapa'cho'ña sellcapretanetepa'ch.

<sup>16</sup> Amachña cha atsre'mo'chen sentanna'teno. Ñaña amach añ se'natsto attoch sommo'chena. Añcha'ña pocte' senten o'ch seyemteña ñeñf ama esoshe'maye' entyeneto. Ñaña amach sentatsto sañeña, so'ña e'ñe sapuet atarro' es señoten.

17 Ñaña ñerra'm po'psheñeñ erroten p̄aspa' sapa' amach setsa'tatatsche ama't coñe'ta. Sapa' añcha'ña e'ñe sema'yochra ñeñt' chocma sepena ñeñt' cohuen enten allohuen acheñenesha'. 18 E'ñe puesheña'ttsospa' chocña se'nyes ñeñtcha' atet sepa'y'es ñeñt' pocte' enten allohuen acheñenesha'; attochña e'ñe cohuen sentannena. Allochñapa' o'ch socrena e'ñe cohuen muechet e'ñe sagattsa ñeñt' parro'marneshas. 19 Te' o'ch masheñmeshacha' ñaña nochaneshacha' e'ñe nemorrenteño'espa' o'ch notas, ñerra'm esempo po'psheñeñ errof p̄aspa' sañapa' ama't coñe'tapa' amach setsa'tatatsche. Añcha'ña semnat Yompor atto ñapa' tsa'taterranetcha'. Tarro'mar ñeñtpa' atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt' anua'ret' ahuatoteñ. Allempo atet otanete't Yompor, ñeñtpa' atet ot: "Napa' ñaña ñeñten atsa'tatañen, napa' nach tsa'tatuerrahuet." Arrpa' allohua ñeñt' atet ote't Yompor. 20 Añcha'ña atet sepoñ ñeñt' se'moñe'tene' ñeñt' e'ñe atet oteney Yompor po'ñoñ. Ñehua, ñeñtpa' atet oten: "Ñeñt' se'moñe'tene' ñerra'm esempo cheporrenapa' sañapa' sapepa'ch ñeñtcha' rra'. Ñaña ñerra'm esempo oñpa'ten sañapa' sapepa'ch ñeñtcha' orr. Ñerra'm atetcha' sepe'pa' ñaña'pa' o'ch penquëna nanac. Atarrcha' atserr e'man atto penquëna. Allempoñapa' ñato' e'ñe puepenquëño'tpa' ñeñtcha'ña cotape'chaterre' cohuen." 21 Ñeñto'marña notas, ñerra'm esempo po'psheñeñ errof p̄aspa' sapa' amach sañeña muenatstaye o'ch alla setsa'tatera. Añcha'ña atet sepa' ñeñt' e'ñe cohuentetsa. Ñerra'm atet yepenapa' e'ñe yepeño' cohuenpa' o'ch ya'huañat ñeñt' ama cohuenayaye.

## 13

*Atto añ poctetsa o'ch yame'ñeña ñeñt' añcha'taretetyetsa añe patsro allochñapa' attoch yocrena e'ñe cohuen muechet*

1 Ñaña añ poctetsa e'ñe puesheña'tsoypa' o'ch yame'ña ñeñt' añcha'taretetyetsa ñeñt' pueyochresha' pen gobiernu'. Tarro'mar amach eñallñeña ñeñtcha' añcha'taretetyetsa ñerra'm ama Yompor muenatenahueto o'ch atet pet. Tarro'mar ñeñt' añcha'taretetyetsa arr patsropa' ñetpa' Yompor muenatenahueto o'ch atet pet. 2 Ñeñto'marña yeñoteñ ñerra'm esesha' atpare'tene' ñeñt' añcha'tarettetsa arr patsro ñapa' añe'na atpare'ten Yompor, tarro'mar Yomporpa' ña muenatenahueto o'ch añcha'taretetyenet arr patsro. Ñaña ñeñt' atpare'tene' ñeñt' añcha'tarettetsa arr patsro ñapa' e'ñe ñañeña patpare'teño' atsa'tatarettach. 3 Ñaña ñerra'm chocma ye'pa'yen ñeñt' cohuen enten añcha'taretpa' amach añcha'nochenaye' yenteñeña ñeñt' añcha'tarettetsa, tarro'mar e'ñe atotapa' amach errof pa'ye. Tarraña ñeñt' atpare'tene' ñeñt' atet muenen añcha'taretpa' ñetñapa' atarrcha' añcha'nochen enteñeña añcha'taret tarro'mar añcha'taretpa' chocmach tsa'taterranaña ñeñt' atpare'tene' ña. Ñehua, ñerra'm ama semno o'ch añcha'nothen señch añcha'taretpa' e'ñechna cohuen es sepa'yen, attochña añcha'taretpa' e'ñech cohuen entenes, amach errof p̄aso ama't mamesha. 4 Tarro'mar ñeñt' añcha'tarettetsa arr patsropa' añ torrenet ñeñt' atet muenatenanet Yompor, allochñapa' attoch a'pocatenet esheccha' e'ñe cohuen yocrena arr patsro. Tarraña ñerra'm añ atet sepen ñeñt' ama cohuenayayepa' pocte'ñacho'ña allochñapa' attoch señcha'teñ añcha'taret, tarro'mar ñapa' ama orrena añcha'taretteno, chocmach tsa'tatana ñeñt' atpare'tene'. Tarro'mar ñapa'

Yompor muenatene' ñapa' ñach tsa'tatenaya allohuen ñeñt atet pene' ñeñt ama cohuenayaye. <sup>5</sup> Ñeñto'marña añ pocte' o'ch yame'ña ñeñt añcha'tarettetsa arr patsro, allochñapa' attoch amach tsa'taterrye Yompor e'ñe ya yatparñof. Elloña ñeñt atet yame'ñena, tarro'mar e'ñe yeyo'chropa' yeñotena ñeñtpa' e'ñe pocte' o'ch e'ñe yame'ñena. <sup>6</sup> Ñeñto'marña ñaña añ poctetsa o'ch yetsa'ta impuesto, ñeñt atet anaret ñoñets ñeñt cobrenyet añcha'tareteshot tarro'mar ñeñt añcha'taretetyetsa añ patsro, ñeñtpa' atet muenatenach Yompor ñeñtcha' atet torrenet ñeñt po'taruas penet.

<sup>7</sup> Chocmach setsa'ta allohuen ñeñt atet anaret ñoñets atto cobrenyet atet ñerra'm allpon quelle ñeñt enamueney añcha'taretnesha' atet ñerra'm impuestochno, chocmach setsa'cha. Ñaña acheñ ñeñt añcha'na'tpo' entenetpa' chocmuepa'ch semcha'na'tueñ. Ñaña acheñ ñeñt atarr amorentaretapa' chocmuepa'ch semorrentueña. <sup>8</sup> Amach esesha' setebatsto, ama't puesheñarra. Añcha'ña sepa ñeñt poctetsa socop, o'ch semorreñcha samo'ts. Tarro'mar ñerra'm e'ñe yemorrenteña yamo'tspa' attochña yetsotua ora Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret ñeñtcha' atet yepenamet e'ñe cohuen. <sup>9</sup> Atet ñerra'm paterr ñoñets ñeñt atet anaret ñeñtpa' atet oten: "Amach sechtapretanna'tatsto setapor." Po'poñ ñoñetspa' ñeñtpa' atet oten: "Amach semtsanna'tatsto." Po'poñpa' atet oten: "Amach setyesatsto"; po'poñpa' atet oten: "Amach setoma'tam'psatsche samo'ts." Po'poñpa' atet oten: "Amach seye'chapretanna'tatsto", ñaña eñall po'poñe'chno ñoñets ñeñt atet ye'chateney. Allohuen añ ñoñets ama't po'poñe'ttsocma atet ye'chateney, tarraña po'ño'chpa' e'ñe patrra oteneý, ñeñtpa' atet oteneý: "Atarrepachña yemorrenteña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorrentena yañeña." Ñerra'm chocma yemorrenteña yamo'tspa' allempoña po'ño'chpa' yetsotuach ora allohuen ñeñt atet ye'chatyeneý po'poñe'ttsocma ñoñets ñeñt atet anaret. <sup>10</sup> Tarro'mar ñerra'm po'ño'ch chocma yemorrenteña yamo'tspa' amach yemno o'ch errot ye'panet te't cha yellcatenanet. Añe'chno atetpa' ama morrenteñtsoyaye. Ñeñto'marña yeñoteñ ñerra'm po'ño'ch chocma yemorrenteña yamo'tspa' ñeñtpa' attochña e'ñe yetsotua ora allohuen ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ Yompreshot.

<sup>11</sup> Atetcha' sephua ñeñt atet o' notuas, tarro'mar yeñoteñ o' chapmoch allempoch huerra Cristo, ñeñto'mar socoppa' añ poctetsa o'ch alla setanterra Cristocop amachña se'cllaño'ta es sepa'yeno atet ñerra'm cha semuen. Tarro'mar ahuañmo'cha allempo ñanom yame'ñera Cristopa' allempo atarr atomat palltenmeñ attoch ya'qeshpataretterra. Tarraña te'pa' ama atarr atomatmeñeyaye. O' mameshamerra attoch ya'qeshpataretterra. <sup>12</sup> Arr patsropa' eñall shonte' sosya'tsañe'chno. Ñato' o'ch yetma'ntacha atet ñerra'mrrate' yapa' checmeta yey'chena. Tarraña te'pa' e'ñe atet pena ñerra'mrrate' o' metuamoch checmete' o' puetarenmoch, tarro'mar yapa' yeñoteñ o' chapmoch allempoch huerra Cristo. Ñeñto'marña añ poctetsa o'ch yesuanom allohuen ñeñt ama cohuenayaye ñeñt atet atma'ntataret checmete'. Añcha'ña atet ye'pa'yen ñeñt cohuen enten Yompor ñeñt atet atma'ntataret puetare'. Attochña yetorrena Yomprecop atet ñerra'mrrate' cho ye'cllarena ñocop. <sup>13</sup> Añepa'chña ye'pa'yen cohuen ñeñt atet penet yeto, ñeñt ama apenco'chenayaye ñeñtpa' ama atteyaye ñerra'm ñeñt atet penet tsapo. Amach yoctapretatsto all nanac coshena aposañe'f'chno, e'ñe porrare'teño'fet all atarr pa'namen coshatse'tyenet.

Ñaña amach yechta'yesatsto coyaneshačhno, amach atet yepatsto ñeñt pa'namen sosya'tsañečhno. Amach ye'natsto atsrre'močhen, ñaña amach ye'moñe'tanna'tatsto e'ñe yesope'cheñof. <sup>14</sup> Añicha'ña ahuamencat sepene' Yepartseshar Jesucristo, allochñapa' attoch amach semnatatsto sechets o'ch muenatse'tatas ñeñt ama cohuenayaye.

## 14

*Atto eñall ñeñt epuoye' ame'ñenayañ Cristo tarro'mar ama huomencaye' penano pueyočher Yomporecop*

<sup>1</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas po'poñ ñeñt'cha' atet sepa. Ñerra'm eñall sesho ačeñ ñeñt ame'ñetsañ tarraña ñapa' ama huomencaye' penano pueyočher Yomporecop tarro'mar ama e'ñe eñoteñe po'ñoč atet yeyemteña Cristo, sañapa' o'ch sagaḡ e'ñe cohuen attochña e'ñech parrocmá seyemteña Cristo. Tarraña amach añečpa sagape attoch sapa' o'ch sotnare'ch tarro'mar ñapa' po'poñoneť cotape'chyen. <sup>2</sup> Atet ñato' eñall ačeñ ñeñt ama huomencaye' penano pueyočher Yomporecop tarro'mar ama e'ñe eñoteñe ñeñt atet po'ñoč yeyemteña Cristo; ñeñto'marña ñapa' čhach oten ama pocteyaye o'ch yerra'yes berr po'chets, añach paterr yerren narmetsočhno. Ełloña po'psheññečhno e'ñe pueyemteñofet Cristo ñetñapa' otenet e'ñe pocte' o'ch yerra'yes ama't erra'tsena rreñets. <sup>3</sup> Ñeñtey pa'namen es rra'yetspa' amuepa'ch yentatsche ñeñt tore'tetsa ñapa' ama es eñoto. Ñaña ñeñt es tore'tetsapa' amuepa'ch otatsetye ya ñeñtey pa'namen es rra'yets ama pocteyaye o'ch yerratse'tyes pa'namen ñeñt ama arrapahuoyaye. Tarro'mar Yomporpa' ñaña o' aguērrey attoch pueyochresha' perrey. <sup>4</sup> Ñeñto'marña yapa' yeñoteñ ama pocteyaye o'ch yotanna'tena e'ñe yagattsa Yompor pueyochresha'pa' ama pocteyaye ñeñt atet penet. Tarro'mar ñetpa' Ayochreshatecpuet tarro'mar ñapa' ñaña ñapueť otets atto pocte' entenan pueyochresha' amapa' ñerra'm ama pocteye' entenano pueyochresha'. Ñaña Ayochreshat Cristopa' čhocmach e'ñe pocte' entenan pueyochresha' tarro'mar ñapa' ñach ahuamencat pahuet pueyočhro.

<sup>5</sup> Ñaña ñato' eñall ačeñ ñeñt ama e'ñe eñotenaye ñeñt atet e'ñe po'ñoč yeyemteña Cristo, ñeñto'marña ñetpa' čha otenet añ poctetsa o'ch yonañcha'yen pate'tets yet ñeñt'cha' atet yetsotayes attochña e'ñe pocte' enteney Yompor. Ñaña ñato' po'psheññečhno ñeñt atet ñerra'm yapa' otenet ama yepallteno o'ch yonañcha'yen pate'tets yet ñeñt'cha' atet yetsotayes tarro'mar allpon yetpa' Yomporecma pueyečcatuar. Tarraña puešhe'atsoypa' yeñochepa'ch ñeñt e'ñe pocte' yentyen ya e'ñe yeyočhro ñeñt'cha' atet yepa. <sup>6</sup> Tarro'mar ñerra'm esesha' onañcha'yene' yet ñeñt'cha' atet etsotayes, ñapa' atet oten ñeñt'pa' atet yame'ñeña ya Yompor. Attecma yepena yaña ñeñtey ama onañcha'yenaye yet, yapa'čho'ña atet yame'ñeña Yompor. Ñaña ñeñtey pa'namen es rra'yetspa' yapa'čho'ña atet yame'ñeña Yompor, tarro'mar yeparasyoso'teñesha' Yompor es yerra'yen. Attecma pena ñaña ñeñt es tore'tetsa, ñetpa'čho'ña atet ame'ñeñet Yompor ñaña ñetpa' e'ñe pueparasyoso'teñeshet Yompor es tore'tyenet.

<sup>7</sup> Tarro'mar ama e'ñe ya yemneññofeye' atet es yepa'yeno añe patsro. Atto yocrrena añe patsropa' ñeñt'pa' ama e'ñe yaptecpayaye, ñaña allempoch yerromapa' ñeñt'pa'čho'ña ama yemneññofeye' yerromueno. <sup>8</sup> Tarro'mar atto yocrrena allponmat añe patsro ñeñt'pa' añečop attoch

yesherbeñ Yepartseshar. Ñaña allempo yerromuenpa' ñeñtpa' tarro'mar atet muenateney Yepartseshar. Ñeñto'marña yapa' yoten allempo yocrrena añe patsro ñeñtpa' ama yaptecpaye' yocrreno, ñeñtpa' Yepartsesharecop. Ñaña allempo yerromuen, ñeñtpa'cho'ña ama yaptecpayaye, ñeñtpa'cho'ña Yepartsesharecop. Ñeñto'marña ñeñtpa' chocma atet pena tarro'mar ñapa' e'ñe o'paterrya ñaña e'ñe ñocpay. <sup>9</sup> Tarro'mar Cristopa' ñeñtecop rroma, elloñapa' alla correrra attochña ñapa' ñach yamo'mte' yepen allohueney. Ama't allempo yocrrenmeñ, ama't ñaña allempo yerromuen, atterach yamo'mte' yepen, tarro'mar ñapa' pueñotuaran atet peney rromueñets ñaña atto yocrrena ñeñtey arromñaatey.

<sup>10</sup> Ñeñto'marña amach yotatsche yemo'nasheñ ñeñt atet pena ñapa' ñeñtpa' ama pocteyaye. Ñaña amach yotatsche ñapa' ama es eñoteno. Tarro'mar Cristo ñapa' ñach yoterre' errotentcha' entyerrey esempohuañen allempoch yapcherra allohueney ñesho. <sup>11</sup> Tarro'mar Yomporep po'ñoñ ñeñt anuaeret ahuatoteñpa' ñeñt allpa' Yomporep otatset atet:

Napa' na ñeñten ama arromñaafeshayayno ñaña ama puenesho neñoñ. Po'ñochpa' atetcha' perra esempohuañen. Ora allohuen acheñenesha'pa' concorpanrrorterrnetcha'. Allña'p' otuerrnetcha':  
 “Pa Yomporep ñeñtep atarr Partsop.”

<sup>12</sup> Attoña yeñoteñ allohueney puesheña'ttsoy Yomporepa' a'metataterreycha' ñeñt atet o' yeñohuahuaena arr patsro.

*Atto ama pocteyaye e'ñe atet yepeñot ya o'ch alla ya'puerratater yemo'nasheñ*

<sup>13</sup> Ñeñto'mar ama pocteyaye o'ch yañeña yotanna'ta ñeñt atet yentannena arr patsro. Añcha'ña yañeña e'ñech yeñotena ñeñt atet yeña'yena ya tarro'mar ñeñt atet yeña'yena yapa' ñato'rraña chate' ya'puerratater yemo'nasheñ ñerra'm ñapa' ama pocteye' entenano ñeñt atet yeña'yen ya. <sup>14</sup> Napa' e'ñe neyemteñot Yepartseshar Jesús neñoteñ e'ñe pocte' o'ch es yerra'yes tarro'mar neñoten allohuen rreñetspa' e'ñe arrapahuocma Yomporecop. Tarraña ñerra'm esesha' ama arrapahuoye' entenaye ñeñt allohuen rreñetspa' e'ñe ñocoppa' ama pocteyaye o'ch rrenan ñeñt rreñets. <sup>15</sup> Ama't e'ñe pocten o'ch yerra'yes, tarraña ñerra'm yemo'nasheñpa' ama arrapahuoye' enteñe, yapa' e'ñe ya yerreño'pa' ñato' o'ch yeye'chateña allempoñapa' o'ch rre' ñaña, ñaña'pa' chach enteñ ñeñtpa' ochña'teñets Yomporecop. Atteñapa' ñato' o'ch alla puesuerran Yomporep. Ñato' yerreño' ama't e'ñe cohueñe'pa' o'te' yequechpatater yemo'nasheñ Yomporep. Ñeñto'marña notenes, amach yerratsto allempo, te't ñeñto'mara yequechpatater yemo'nasheñ Yomporep. Ñaña ñerra'm atet yepeñ yemo'nasheñpa' po'ñochpa' ama yemorrenteño, ñeñtara yemo'nasheñer ama't Cristopa' ñocpa'na rroma. <sup>16</sup> Ñeñto'marña notenes, ama't pocten ñeñt atet yeña'yena, tarraña ñerra'm yemo'nasheñpa' ama pocteye' enteñe, ñaña'pa' ñeñtotch sasare'teney. Ñehua, ama't e'ñe pocten o'ch atet yepenañ, tarraña amach atet yepatsche. <sup>17</sup> Tarro'mar ñerra'm añ yocteññañ Yomporep po'cohueña atto pueyochresha' peney, ñeñt atto es yerra'yen amapa' atto es yetore'tyena, ñeñtpa' ama esoyeña Yomporecop. Añña ñeñt nanac sherbets attoch yocteññañ Yomporep po'cohueña, ñeñtpa' atto e'ñe pocte' es yeñannena añe patsro, ñaña atto e'ñe cohuen yentannena attochña yocrrena e'ñe cohuen muechet, ñaña

attochña Parets Puecamquëñpa' chocmach coshateney yeyothro. <sup>18</sup> Ñerra'm atetcha' yame'ñeña Cristo, Pomporñapa' e'ñech cohuen enteney, ama't allohuen acheñeneshapa'cho'ña e'ñech cohuen enteneyet.

<sup>19</sup> Ñeñfo'marña napa' notenes, añepa'chña ye'nen ñeñt'attoch e'ñe yeparcomaterr' allohueneý ña'ma attochña e'ñe cohuen yeyenpanna. Allochñapa' allo'nach e'ñe huomenc ye'panna'tnena yeyoother Yomporecop.

<sup>20</sup> E'ñe ya yerreño't po'chetspa' amach ya'huañatatsterrñañe po'psheñeñ ñeñt'atet ame'ñenanañ Yompor. Ama't allohuen rreñtso'chno cohuenacmañ ñeñfcha' yerra'yeneñ, tarraña ñerra'm yerreño't o'ch alla ya'puerratater po'psheñeñ attoch o'huañcha' ame'ñenana Cristo, ñeñfepñapa' e'ñe pocte' amach yerratato ñeñfcha' a'puerratater' po'psheñeñ, tarro'mar atetpa' ama cohuenaye' enteñe Yompor. <sup>21</sup> Ñeñfo'marña notenes, ama't erra'tsena ñeñt'atet yepeño't po'psheñeñpa' o'ch alla ya'puerratater, ñeñfepñapa' amach atet yepatsto, allochñapa' amach puerrerro ama't puesheñarra ñeñt'ame'ñenaya Cristo. Atet ñerra'm allempo yerren berr po'chets ña'ma allempo yorren co'nes,\* ñerra'm atet yepeño't o'ch alla ya'puerratater yemo'nasheñ, ñeñfepñapa' añ poctetsa amach yerratsto berr po'chets, amach yorratsto ña'ma co'nes, tarro'mar allempopa' ama cohuenaye' enteñe Yompor.

<sup>22</sup> Ñerra'm e'ñe pame'ñeño't Yompor peñotena ñeñt'atet pe'ya yena ñeñtpa' e'ñe pocte' entapretene' Yompor, tarraña papa' e'ñech peyothro poctape'cheñ Yompor atet, amachña cha pe'matare'tatstoña allo. Nanac cosheñtso'tseney ñerra'm yeñotena po'ño'ch e'ñe pocte' entapreteney Yompor ñeñt'atet es ye'pa'yen, tarro'mar yeyochropa' ama epuoye' es ye'pa'yeno. <sup>23</sup> Tarraña ñerra'm esesha' ñeñt'epuoye' es rra'yenpa' ñocoppa' ama pocteyaye o'ch rren, ñañapa' ñeññaña po'chñar pen. Tarro'mar ama pueñmañeshocmañenaye' es rreno, ña'ma yapa' yeñoteñ ñerra'm ama yeñmañeshocmañenaye' es ye'pa'yeno, ñeñtpa' ñeñña yo'chñar entennay Yompor.

## 15

### *Atto añcha'ña ye'nen ñeñt' e'ñe pocte' enten yemo'nasheñ*

<sup>1</sup> Ñeñfo'marña napa' notenes, ñeñfey e'ñe huomenc pene' yeyoother Yomporecop, ñeñfey ama epuoye' yame'ñeño Yompor, añña poctetsa o'ch yeyenpueñ yemo'nasheñ ñeñt' ama huomencaye' penaye pueyoother Yomporecop ñeñt' chocma epuoye' ame'ñenana Yompor. Ñeñtpa' atetcha' yeyenpueñ, amachña añña atet es ye'pa'yeno ñeñt'atet yemnen ya. <sup>2</sup> Añcha'ña ye'nen o'ch atet yepen ñeñt' e'ñe pocte' enten yemo'nasheñ. Ñeñtpa' atetcha' yeyenpueñ allochñapa' o'ch e'ñe huomenc pa'nman ña'ma pueyoother Yomporecop, allochñapa' amach allo'na epuoye' ame'ñenano Yompor.

<sup>3</sup> Amach añña atet es ye'pa'yeno ñeñt'atet yemnen ya tarro'mar Cristopa' ama añña atet pa'yese'te ñeñt'atet muene't e'ñe ñañeña. Añña pa'yese't ñeñt' muenache't Pompor. Tarro'mar ñapa' ñeñfocopña muerochte't ñeñt'atet muenache't Pompor. Ñeñfo'marña Cristopa' atet otane't Pompor, ñeñtpa' atet och: "Pa e'moñe'tetañpa' attoña sasare'tenent." Attoña e'ñe etsoterra ñoñets ñeñt'atet aquellca'huaret ama't ahuatoteñ. <sup>4</sup> Ña'ma allohuen añ ñoñets ñeñt'atet aquellca'huaret ahuatoteñ, ñeñtpa' yocpa'ñaña atet anaret. Allochñapa' attoch yapa'cho'ña o'ch yechaterryet ñeñt'atet muenen Yompor.

\* **14:21** Ñehua, Pablo añ toma'ntatanet vino ñeñt' poco'nes penet all pa'nyo.

Allochñapa' attochña huomenc yepen yeyoçher Yomporecop. Ñaña añ ñoñets ñeñt atet aquellca'huaret ahuatoteñpa' nanaccha' coshaterrey allochñapa' attotcha'ña e'ñe yocsheñesha' yeyemteññaña Yompor ñeñt o'patatenya. <sup>5</sup> Yompor ñapa' ñeñt ahuamencat yepene' ñaña ñapa' ñeñtña yocshatene' yeyoçhro. Ñaña ñepa'chña e'ñe señotaterre', allochñapa' attoch e'ñe cohuen seyçherr ñeñt atet muenen Cristo Jesús, allochñapa' e'ñech cohuen sentannena. <sup>6</sup> Allochñapa' allohuenespa' e'ñech parrocoma sa'ye'choçhtateññañ Yompor, ñeñfara Yepartseshar Jesucristo Pompor.

*Atto ama't ñeñt ama judioneshayayepa' ahuo't aserrpare'tatarettet añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra*

<sup>7</sup> Ñeñto'marña napa' notenes, e'ñech cohuen es sepanna'tyena allohuenes e'ñe atet cohuen o' perrey Cristo, allochñapa' attoch seyemteñoñ parro cohuencha' sa'cshapretarettena Yompor. <sup>8</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas, Cristopa' ahuo't huapa arr patsro attoch torrosa judioneshacop. Allochñapa' attoch allohuen acheñenesha'pa' o'ch çhapanet pueyoçhreto, Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ. Ñeñt e'ñe atet otane't judionesha' pa'tañneshañ ahuatpa' ñeñtcha' atet muenaterranet esempo, ñeñt'pa' çhocmachña e'ñe etsoterra poctacma. <sup>9</sup> Ñeñfecopña huapa ñaña attochña acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye ñetpa'çho'ña o'ch aye'choçhtatoñet ñamet Yompor tarro'mar Yomporpa' ahuo't muerenanet ñamet. Attoña etsoterra ñoñets ñeñt quellca'huat ahuat atet ñerra'mrrate' e'ñe Cristo ote' Pompor, ñeñt'pa' atet ot: Ñeñto'marña napa' o'ch na'ye'choçhtatonap allo'tsa'yen acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye, allñapa' na'çhoteneçcha' nemorreñesha'.

<sup>10</sup> Ñaña po'poñ ñoñets ñeñt atet aquellca'huaret ahuatoteñ, ñeñt'pa' atet oten: Ñaña sa ñeñtes po'poñ acheñes ñeñtes ama judioneshayaysopa' socshepa'ch saña, atet coshena judionesha' ñeñt pueyoçhresha' pen Yompor.

<sup>11</sup> Ñaña po'poñ ñoñets ñeñt'pa' atet oten:

Ñeñtes ama judioneshayaysopa' sa'ye'choçhtatoñepa'ch Yompor, ama't allohuenes pa'namen acheñres sa'ye'choçhtatoñepa'ch Yompor.

<sup>12</sup> Elloña Isaíaspa'çho'ña atet ote't ahuat:

Esempopa' orrtarrach puesheñarr ñeñt Isai\* po'ñreneñ. Ñapa' orrtarrach allochñapa' ñeñt'cha' pa'mcha'tareter perr allohuen pa'namen acheñenesha', ñaña allohuenet ñachña atarr yemterret. Arrpa' allohua ñeñt atet a'potete't Cristo ahuat.

<sup>13</sup> Yomporpa' ñachña atarr ayemuetspoterrtsa. Ñaña ñepa'chña socshatene' e'ñe poctacma. Allochñapa' amach eñalle ama't coñe'ta ñeñt'cha' sellcatene' atto same'ñeña ña. Allochñapa' Paretsña Puecamquëñpa' ñachña ahuamencat sepene'. Attochña e'ñech socsheñesha' secuen ñeñt o'patatensa Yompor.

*Atto Pablopa' ahuo't llesenseñ Jesucristo attoch amach puenmcha'ñofoye' alla yerpaterraneto ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor*

<sup>14</sup> Ñaña te'pa' o'ch masheñesha ñaña noçhanesha napa, napa' neñotenes sapa' atarr semorrentannena ñaña neñotenes o' e'ñe çhaponasa seyoçhro ñeñt atet muenatenes Yompor. Allochñapa' attochña e'ñe cohuen soctape'chatanna erra'tsente' cohuentetsa Yomporecop. <sup>15</sup> Tarraña ama't atetpa' ama nemcha'ñofoye' o' notuanmaso pa'namen arr necartot

\* **15:12** Isaípa' ñeñfara Jesé. Ñehua, ñapa' ñeñt puechemeran David ñeñt amcha'tarettatse't Jerusaléño.

ñeñt atet pocte' enten Yompor. Attoña o' alla neyerpaterrser ñeñt atet muenen Yompor. Ñeñto'marña atet nepenes, tarro'mar e'ñe Yompor puemuereñoenpa' <sup>16</sup> ahuo't muenatenen nach torretsa Jesucristocop. Erracmañen allemeñ anetso'mar netorrrena, allo'tsa'yen acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye. Napa' na a'potenahuet Yompor po'ñoñ ñeñt po'ñoçh alloch yeqeshperra. O'ch name'ñatuera ñeñt ama judioneshayaye, allemponapa' attoçña nehupatanet Yomprosho atet ñerra'mrrate' cho es yapueñ Yompor, ñaña'pa' ñeñtcha'ña atarr coshatene'. Allotña'pa' Paretsña Puecamquëñapa' ñachña a'cohuentatuerrahuet. Attoçña e'ñe cohuen enteñet Yompor.

<sup>17</sup> Ñeñto'marña te'pa' e'ñe neyemteñoç Cristopa' e'ñe pocte' nenteñ o'ch e'ñe nocsheña ñeñt allo netorrrena Yomporecop. <sup>18</sup> Napa' aña paterr noten atto Cristopa' e'ñe ahuamencat penen, ñeñto'marña çhocma name'ñateña ama't ñeñt ama judioneshayaye. Atto neserrpare'tatanet Yompor po'ñoñ, ñetña'pa' ahuo't e'ñe name'ñatuanet. Ñaña atto napa' e'ñe cohuenare' es norrtayen, ñetña'pa' ahuo't e'ñe cohuen ame'ñeñet Yompor. <sup>19</sup> Ñaña ñetpa' añaña ame'ñatahuet ñeñt atto e'ñe ahuamencat penen Cristo attoña norrtatanet Yompor po'partsoña ñeñt ama puentareto. Ñetpa' ñeñtña eñotatuahuet, ñeñt'pa' po'ñoçh e'ñe Parets Puecamquëñoç ñeñt e'ñe ahuamencat yepene'. Atteña'pa' ora erracmañen o' neserrpare'tua añ cohuen ñoñets atto e'ñe yame'ñeñoç Cristopa' o'ch yeqeshperra. Ateña neserrpare'tyesnom allemeñ anetso'mar e'ñe Jerusaléñofeñ Ilirico'marohuen. <sup>20</sup> Napa' aña atarr nemnen o'ch neserrpare'tyen añ cohuen ñoñets erraparen baçhayo'mar all ama pue'mareto ñeñt Cristotets. Attoçña napa' amach arra neseno serrpare'tats all o' serrpare'tatuahua po'psheñeñ. <sup>21</sup> Attoçña etsoterra añ ñoñets ñeñt atet aquellca' huaret ahuatoten, ñeñt'pa' atet oten Cristocop: Acheñenesha' ñeñt ama't ahua'apa' ama aserrpare'tataretteneto ñeñt atet pena ña, ñetña'pa' enteretcha'. Ñeñtara acheñer ñeñt ama pue'marano ñeñt atet pena ña, ñetña'pa' çherranetcha' pueyoçhreto ñeñt atet pena ña.

*Atto Pablop' atarr sechena o'ch ahuo' anetso Romo o'ch emo'tenana' ñeñt ame'ñetsa all*

<sup>22</sup> Napa' shonte' neserrpare'tayen erracmañen arr, ñeñto'marña ama eshcaye' neseno sesho. Ama't ahuañofeñ atarr nesechenañ o'ch nabçhensa', ama errot nepeñe. <sup>23</sup> Tarraña na te'pa' o' ne'nua netaruas ñeñt atto neserrpare'tyen arro'mar allemeña. Ñaña napa' ahuatoteñ nesechena o'ch nabçhensa'. <sup>24</sup> Ñeñto'marña te'pa' e'ñe po'ñoçh nesechena o'ch ahuen sesho o'ch nabçhensa'. Alloçña'pa' o'ch yabçhanna'ta allponmat, allemponapa' ñato' attotpa' o'ch seyepa'n attoch neçhap ñaña España. <sup>25</sup> Ñehua, te'pa' ñanomcha' Jerusaléno neta, attoch nanmanet allpon ofrenda masheñeshacop ñeñt ame'ñetsa all. <sup>26</sup> Tarro'mar allpon ñeñt ame'ñetsa Macedonio ñaña Acayo, ñetpa' e'ñe pocte' enteñet o'ch apuet allpon ofrenda, ñeñtcha' oñmachtet masheñeshas' Jerusaléno ñeñt nanac es pallta'yenet. <sup>27</sup> Macedonio'marnesha' ñaña Acayo'marnesha' ñetpa' ama judioneshayayeto. Tarraña e'ñe pocte' enteñet o'ch yenpueñet judionesha' ñeñt Jerusaléno'tsa'yen ñeñt nanac es pallta'yenet. Napa'çho'ña e'ñe pocte' nenteñ tarro'marña ñeñt judionesha' ñetpa' ñetña serrpare'taterret ñanom ñeñt ama judioneshayaye Yompor po'ñoñ. Ñeñt atet a'parettet ñetpa'

ñeñtpa' puecamquëñecop. Ñeñto'marña te'pa' e'ñe pocte', ñeñt ama judioneshayayepa' o'ch alla yenpuerran ñaama ñeñt judionesha' ñeñt poctetsa po'chtsoquet alloch correnet arr patsro. <sup>28</sup> Allempoch nechap Jerusaléño o'ch napos masheñnesha' ofrenda. O'ch naphuerranet attochña e'ñe ne'nua ñeñt netaruas nepen. Allempoñapa' o'ch ahuen ñaama España. Ñehua, amarr nechena' España' o'ch nemo'tnomues allponmat, allotcha' nenñtererr seshotpa' allempochña o'ch ahuen España. <sup>29</sup> Ñaama neñoteñ ñerra'm esempoch nechap sesho e'ñe neserrpare'tateñotes Cristo po'ñoñ, sapa' nanaccha' nocshaterres e'ñe nanac Yompor pa'nateñoñ.

<sup>30</sup> Ñaama te'pa' o'ch masheñnesha notas, e'ñe seyemteñoñ Yepartseshar Jesucristo, ñaama attoch apueney Parets Puecamquëñ alloch e'ñe yemorrentanena, sapa' thocmach sema'yocham'pesna. Nanaccha' sema'yochapretna, <sup>31</sup> o'ch senamat Yompor attoch cohuam'psen allochña' amach cha rromapno judionesha' ñeñt ama ame'ñetso all Judeo. Ñaama o'ch senamat Yompor añecop judionesha' ñeñt ame'ñetsa Jerusaléño, attoch e'ñe cohuen entapretapnet ñeñtcha' naposanet. <sup>32</sup> Allochña' ñerra'm Yompor muenatspa' e'ñech nocsheñnesha' nechap sesho. Allña' namesoste' e'ñe cohuen allponmat, ñaama e'ñe yabchanna'teño'tpa' o'te' alla e'ñe nocsherra neyo'chro. <sup>33</sup> Yomprepa'chña e'ñe cohuen sa'nataya allohuenes, ñeñtara Yompor ñeñt e'ñe cohuen yocshatene' yeyo'chro. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore.

## 16

*Atto Pablo arr po'cartotpa' e'ñe huom'cha'tuan ora allohuen ñeñt ame'ñenaya Cristo all anetso Romo*

<sup>1</sup> Ñaama te'pa' añ necartotpa' nemneñ o'ch neñotatas ñeñt yo'ch yepen ya arr ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Febe. Ñapa' ña sherbets Yompor pa'pacillo allecma ap'chenet Yomprecop añ anetso Cencreo. <sup>2</sup> Ñapa' mueneñ ahuo'ch ahuo' sesho. Ñerra'm esempo thap seshopa' o'ch saga'p cohuen, ñeñt atet poctetsa o'ch yagapannena e'ñe cohuen, ñeñt'ey ame'ñenaya Yepartseshar Cristo. Ñaama ñerra'm o'ch thap sesho, ñerra'm escha' palltosa ama't erra'tsena, añ poctetsa sapa' o'ch seyempueñ tarro'mar ñapa' atarr cohuen ayenpañ; ama't napa' nanac yenpuenen.

<sup>3</sup> Napa' nemneñ añ necartot o'ch nehuom'cha'ch noch Priscila puerrolare na ñeñtara masheñ Aquila, ñeñt parro netorrena ahuañmo'cha Cristo Jesúsocop. <sup>4</sup> Ñetpa' nanac yenpuennet ahuañmo'cha allempo muene' muetsanetañ. Ñetña' autsa rromatsetañ attot a'qushpatnet na allempo muene' muetsaneñ ñeñt ne'moñe'tene'. Ñeñto'marña napa' atarr neparasyoso'tenanet ñaama ama naptayaya añña ñaama ñeñt allohuen ñeñt ama judioneshayaye, ñeñt e'ñe pame'ñeñofet ap'cha'yenet allemeñ anetso'mar, ñetpa'cho'ña atarr parasyoso'teñet noch Priscila ñaama masheñ Aquila, tarro'mar ñetpa' ahuo't a'qushpatnet, attot ellopa' o' alla neserrpare'tatererr ñeñt ama judioneshayaye. <sup>5</sup> Ñaama te'pa' o'ch nehuom'cha'ch allohuen masheñnesha' ñeñt pame'ñeñofet thocma ap'chenet masheñ Aquila pa'pacillo, all ye'chena epuet puetapor Priscila. Ñaama arr necartotpa' nemneñ o'ch nehuom'cha'ch masheñ Epeneto ñeñt nanac nemorrentena. Ñapa' ña ñanom ame'ñenaya Cristo all anetso Acayo. <sup>6</sup> Allotpa' o'ch nehuom'cha'ch ñaama noch María ñeñt nanac torretsa sesho parro.

7 Te'ñapa' o'ch nehuom'cha'ch ña'ña namo'ts ñeñ'fara masheñ Andrónico ña'ña masheñ Junias, tarro'mar ñet ahuañmo'chapa' ñeñ' parro ehucaretey. Ñetpa' ama't allsensaretnesha'pa' nanac asherben entarettet, tarro'mar ñetpa' ahuatoteñ ame'ñeret Cristo. Ama't allempo napa' ama name'ñena' ñetñapa' o' ame'ña'huet ñanam.

8 Allotpa' nemneñ o'ch nehuom'cha'ch ña'ña masheñ Amplias ñeñ' atarr nemuerena e'ñe yame'ñeñ' Yepartseshar parro. 9 Allotpa' ña'ña masheñ Urbano, o'ch nehuom'cha'ch ña'ña ñeñ' parro yetorrena ñeñ' po'taruas pen Cristo Jesús. Allotpa' e'ñe nemorrenteño'tpa' o'ch nehuom'cha'ch ña'ña masheñ Estaquis. 10 O'ch nehuom'cha'ch ña'ña masheñ Apeles ñeñ' chocma ahuantene' allohuen pa'namen topateñets attoña e'ñe cohuen cofenan Cristo. Allotpa' ña'ña o'ch nehuom'cha'ch allohuen ñeñ' pamo'ts pen Aristóbulo. 11 Allotpa' ña'ña namo'ts Herodión, allotpa' ña'ña ñeñ' pamo'tsesha' pen Narciso. Ñetpa' atarr ame'ñeñet Yepartseshar. 12 Te'ñapa' nemneñ o'ch nehuom'cha'ch ña'ña no'ch Trifena ña'ña no'ch Trifosa. Ñetñapa' nanac torreñañet Yepartseshar po'taruas, allotpa' no'ch Pérsida ñapa'cho'ña nanac yemorrenteña atto nanac torrena ña'ña Yepartsesharecop. 13 Ña'ña arrpa' o'ch nehuom'cha'ch ña'ña po'psheñeñ masheñ Rufo ñeñ' pame'ñeñ' nanac asherben yenteñ Yepartsesharecop. Ña'ña pachore'na o'ch nehuom'cha'ch, tarro'mar ñapa' e'ñe atet nenteñ ñerra'mrrate' ñeñ' e'ñe nachor nepen. 14 Te'ñapa' o'ch nehuom'cha'tererr po'potantañ masheñesha' ñeñ' añ Asincrito, ña'ña Flegonte ña'ña Hermas, ña'ña Patrobas, allotpa' ña'ña Hermes, ña'ña po'potantañ masheñesha' ñeñ' parrompañ'o'tsa'yenet. 15 Te'pa' o'ch alla nehuom'cha'tererr ñeñ' masheñ Filólogo ña'ña no'ch Julia, allotpa' ña'ña masheñ Nereo epuet ña'ña po'ch, allotpa' ña'ña Olimpas, ña'ña ama't allohuenet masheñesha' ñeñ' parrompañ'o'tsa'yenet.

16 E'ñe semorrentanna'teño'tpa' atetcha' sehuom'cha'tanna'tena\* ñeñ' atet poctetsa Partocop. Ña'ña allohuenet masheñesha' ñeñ' ap'cha'yetsset allemeñ anetso'mar e'ñe pame'ñeñ'et Cristo, ñetpa'cho'ña mueneñet o'ch huom'cha'taset ña'ña arr necartot.

*Atto Pablo arr po'cartotpa' o' alla cotape'chaterraneterr po'pocheño*

17 O'ch masheñeshacha' ña'ña no'chaneshacha' noterrser po'poñ añ necartot. Seño'tcha' añ acheñeneshar ñeñ' muenene' o'ch ellopa'tetstatonaset soctapña ñeñ' atto same'ñeña Cristo, tarro'mar ñetpa' mueneñet o'ch cotape'chataset ñeñ' ama atteyaye ñeñ' atet o' yey'chatuas. Ñeñ' acheñer atepa' o'ch sello'tsentach seshot, amach seyemtatstaneto ñeñ' atet yechatenet. 18 Tarro'mar ñetpa' ama añeye' sherbeneto Yepartseshar Jesucristo. Aña cotape'chenet ñeñ' atet muenenet ñet po'chets atto correnet. Atto serrpare'tenet co'chnesha' ñoñets, ñeñ'pa' atta shequëñet acheñeneshar ñeñ' ama huomencaye' penaye pueyo'cher. 19 Ñehua, allohueney yeñotenes sapa' o' same'ñera Cristo ñeñ'o'marña napa' atarr nocshensa. Aña nemnen o'ch e'ñe seño't ñeñ' e'ñe cohuentetsa Yomporecop. Allochñapa' amach soctape'chatsto ñeñ' ama cohuenayaye. 20 Allochñapa' Yomporpa' ahuencha' ahuañam'psonas ñeñ' atto atarr shequënes oneñet, ñeñ'fara Yompor ñeñ'

\* **16:16** Po'ño'ch oteneý, "E'ñe semorrentanna'teño'f choc setso'ts'tsa'pa'tannena ñerra'm esempo sehuom'cha'tanna'tena." Ñeñ'pa' atet yechete'ñ ahuat.

e'ñe cohuen yocshatene' yeyo'chro. Yepartsesharepa'chña Jesucristo e'ñe sa'natenaya.

<sup>21</sup> Te'pa' o'ch alla neñotatterserr añ necartot, masheñ Timoteopa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas ña'ña, ñapa' ñeñit epan netorrena. Allotpa' ña'ña añ namo'ts ma'psheño'maret ñetpa'cho'ña mueneñet o'ch huom'cha'taset ñamet. Puesheñarppa' añ masheñ Lucio, allotpa' ña'ña masheñ Jasón, ña'ña masheñ Sosípater.

<sup>22</sup> Napa'cho'ña ñeñfen sochetsa Tercio, e'ñe name'ñeño' Yepartseshar nemneñ o'ch nehuom'cha'tas añ masheñ Pablo po'cartot. Napa' ñeñfen quellcaten masheñ Pablo.

<sup>23</sup> Masheñ Gayopa'cho'ña muenen o'ch huom'cha'tas ña'ña. Na te'pa' e'ñe pa'pacillo'tsenen ña, tarro'mar all nechap. Ñapa' atet otenanet 'chocmach ap'chenet allohuenet pa'pacillo ñeñit ame'ñetsa arr. Ña'ña masheñ Erasto mueneñ o'ch huom'cha'tas ña'ña. Ñapa' ña tesorerotets arr Corinto, ña añño'tene' quelle anetsocp. Ña'ña masheñ Cuartopa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas ñeñtara añ necartot.

<sup>24</sup> Yepartsesharepa'chña Jesucristo sa'nataya allohuenes. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore.

*Atto all huañen Yompor po'ñoñ añ cartotpa' ya'ye'cho'chtatoñepa'ch ora allohueny*

<sup>25</sup> Te'ñapa' ya'ye'cho'chtatoñepa'ch Yompor tarro'mar ñapa' ñach ahua'nenat sepene', ñeñit e'ñe atet oten añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Ñeñtara añ cohuen cotapñats ñeñit neserrpare'tatenes ñeñit e'ñe atet pena Jesucristo ñeñit ahuatoteñ ama eñotpahuo. <sup>26</sup> Tarraña te'pa' Yompor ñeñit ama arromñafeshayepa' muenaterrey o'ch yeñoter ñeñit ama eñotpahuo ahuatoteñ. Ñehua, ñapa' ahuatpa' añ eñotate't ñeñit a'mta'yesaye't po'ñoñ, ñetñapa' ahuo'ch quellquënet ñeñit atet eñotatenanet Yompor. Attochña yeñoter ya'ña, amã't ña'ña allohuen pa'namen acheñenesha'; allochñapa' attoch e'ñe yame'ña'huerra ora erraparen, ñeñtey pa'namen acheñey.

<sup>27</sup> E'ñe pue'ñeñtey Jesucristo aye'cho'chtatarettepa'ch Yompor erponohuañen, ñeñtara Yompor ñeñit ñapue't e'ñe eñotañtetsa. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua huañ añ necarta.

*Pablo*

## AÑ ÑANOM SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT̄ QUELLCAN CORINTO' MARNESHA' 1 CORINTIOS

### *Atto Pablopá' quellcan carta añecop ñeñt̄ ame'ñetsa anetso Corinto*

<sup>1-2</sup> Masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes allohuenes e'ñe same'ñeñot̄ Yompor ñhocma sapchena parro all anetso Corinto, ñeñtes o' hua'ñerres Parets attoch pueyochresha' perres atto e'ñe separrocmateñot̄ epas Cristo Jesús pa' sañapa' sa'cohuentataretterra Partsocop. E'ñe parrocmá hua'ñerres Parets attoch pueyochresha' perres, e'ñe attecma o' hua'ñerran allohuen ama't erra'tsena acheñer ñeñt̄ e'ñe pame'ñeñot̄ ñhore'tene' Yepartseshar Jesucristo ama't errate' ye'cha'yenet. Ñeñña Jesucristo ñeñt̄ Yepartseshar yepen ora allohueney ñeñtey ame'ñenaya. Na Pablón sequellquene'ña añ carta epan masheñ Sóstenes. Napa' Jesucristo puellsensaren tarro'mar Yomporpa' ñeñecopña o' ñhore'teren attoch nesherber. <sup>3</sup> Te'ña e'ñe nehuom'cha'teñotespa' o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tam'pene' ñeññara Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt̄ Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyo'chro allohuenes.

### *Arrpa' all parasyoso'tam'psanet*

<sup>4-5</sup> Te'pa' o'ch notas, napa' ñhocma neparasyoso'teñ Yompor socop tarro'mar ña puemuereñot̄pa' atarr bensare'tam'penes. E'ñe separrocmateñot̄ Cristo Jesús pa' o' eñotaterres pa'namen co'hneshá' cotapñats seyo'chro. Ñeñto'mar te'pa' ama't ora allpon señosyen e'ñe ñeshot̄pa' e'ñech cohuenare' señosyen. Ñaña ama't allohuen cohuen cotapñatspa' o' señotuer. <sup>6</sup> Ñeñt̄ atet yotuanmas ñeññcha' atet ñonas Cristo, te'pa' atet'cho' o' etsotatuonas. <sup>7</sup> Ñeñto'marña te'pa' ama es palltetso ñeññcha' apuerrserri po'poñ Yompor. Te'pa' aña palltetsa o'ch secuame'teñ esempohuañencha' huerra Yepartseshar Jesucristo. <sup>8</sup> Ñeññara Jesús ñeññcha' allo'na huomenc sepa'nene' seyo'cher. Atto'tach ñhap allemPOCH huerra Yepartseshar Jesucristo. Atto'chña allempopa' amach eñalle alloch otteñe'charetés ama't mamesha. <sup>9</sup> Tarro'mar Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ, errot otpa' atet'cha' pa. Ñeññara Yompor ñeñt̄ o' hua'ñerrey o'ch yeyemterrñaña Puechemer ñeññara Yepartseshar Jesucristo.

### *Arrpa' all ye'chatanet attoch e'ñe patrra cotapñats anmuet*

<sup>10</sup> Te'pa' o'ch masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' notas ñeññcha' atet sepa, e'ñech patrra soctape'ch allohuenes. Amach allo'na soctape'chyestatsto po'poñe'ttsocma. E'ñech patrra cotapñats soctape'ch allohuenes; erra'tsen soctape'chpa' ñeññach cohuen sent allohuenes. E'ñe patrra soctapñot̄pa' o'ch separrocmatua allohuenes. E'ñe yame'ñeñot̄ Yepartseshar Jesucristo ñeñto'marña notenes ñeññcha' atet sepa. <sup>11</sup> Tarro'mar ñeñt̄ parro ye'chena Cloépa' ñetpa' e'mare'tatnet atto' sepena. Ñeñtpa' atet otnet atto sa masheñneshacha' ñhocma po'poñ sentanna'tyena. <sup>12</sup> Ñeñt̄ notenespa' ñeñtpa' atet sepena: Puesheña'tsospa' atet sotyen: "Napa' añcha' name'ña masheñ Pablo." Po'potantaññapa' ñeñtpa' atet otyenet: "Napa' añcha' name'ña masheñ Apolos." Po'potantaññapa' ñeñtpa' atet otyenet: "Napa' añcha'

name'ña masheñ Pedro.”\* Po'poñechnoñapa' atet otyenet: “Napa' añcha' name'ña Cristo.” <sup>13</sup> Ñehua, ama't señoiteña, po'ñoçhpa' ama eñalle attoch yellopa'tetstach Cristo. Po'ñoçhpa' amaca'ye naye' corso'tam̄pseto ñeñt' e'ñe socop attoch na'queshp̄atas. Ñaña ama naye' same'ñeñoñ o' sapatareterroña Partsocop. <sup>14</sup> Napa' atarr neparasyoso'teñ Yompor tarro'mar napa' ama muenatno o'ch napatas ama't puesheñarrofesa Partsocop. Ñehua, napa' e'ñe epsheña napat Partsocop, ñeñtpa' masheñ Crispo ñaña masheñ Gayo. <sup>15</sup> Napa' e'ñe nocshena tarro'mar te'pa' amach errotenot sotno e'ño' na same'ñeñoñ sapatareterra. <sup>16</sup> Ñehua, po'ñoçh ellopa' napach masheñ Estéfanos epuet pamo'tseshá. Ñerra'm eñallfe' po'poñechno ñeñt' napatpa' tarraña ñeñtpa' ama neñoiteña. <sup>17</sup> Napa' ama añeçpaye' llesensa'noña Cristo o'ch napatyes Partsocop ñeñt' allpon ame'ñetsa, añeçpaña llesensa'n attoch o'ch neserrpare't cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Ñaña ama añeye' coñnesha' na neñoñ neserrpare'tatenso, tarro'mar ñerra'm aña neserrpare'tatenes coñnesha' neñoñ name'ñatasapa' çhate' soten atto rroma Cristo corsochopa' ñeñtpa' amaca'ye es sherbeno attoch yame'ñera Cristo.

*Añ ñoñets atto rroma Cristo corsocho, ñeñtña ñoñets Yomporo po'huamenc alloch a'queshp̄aterran acheñenesha'*

<sup>18</sup> Po'ñoçh ñerra'm esempo yeserrparen atto Cristo rroma corsocho e'ñe ya yo'chñaroñpa' añña acheñenesha' ñeñt' chenquetsapa' çhach otenapuetañ attate' yotatse'tyen. Tarraña ya ñeñtey a'queshp̄atareteypa' añña ñoñets atto rroma Cristo corsochopa' ñeñtña ñoñetspa' yeñoteñ allotña huena Yompor po'huamenc attoch a'queshp̄aterran acheñenesha'. <sup>19</sup> Tarro'mar añ ñoñetspa' e'ñe anuaret ama't ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten Yompor:

Ñeñt' entetsa ñapa' nanaco' es eñoten patso'marecoppa' napa' o'ch na'huañampesuanet ñeñt' pueñoiteñ. Ñaña ama't ñeñt' entetsa ñapa' nanaco' eñotañtenapa' napa' o'ch nehuapore'tam̄pes atto es eñotatse'tyenet.

<sup>20</sup> Ñehua, ama't señoiteña, ama't ñeñt' nanac es eñotatse'tyets arr patso' ama eñalleña ñeñt' atarr asherben enten Yompor. Ñaña ñeñt' atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anuaret ahuatoteñ ñaña ñeñt' nanac eño'ñatetsañ aña patso' ama eñalleña ñeñt' atarr asherben enten Yompor. Ñetpa' çhate' otenapuetañ atarrte' es eñotenet tarraña Yompor o' eñotatuay po'ñoçh ñeñtpa' e'ñeca'ye orrena atet otatse'tyenet arr patso'. <sup>21</sup> Tarro'mar Yomporpa' e'ñe pueñoiteñoñ ñapa' ama poçteye' enteñe e'ñe ya yocapñoñpa' o'ch yenter Yompor, ama't yapa' yoteneñ atarrte' es yeñoten. Añmapa' ñeñtña poçte' enten Yompor: ñeñtara cotapñats ñeñt' atto rroma Jesucristo yocop ñeñt' çhach enteñet ñerra'mrrate' atta yotatse'tyen, añ ñeñtara cotapñats ñeñtña muenen Yompor o'ch yeserrpare'toñ alloch a'queshp̄aterrey allohueneñ ñeñtey ame'ñenaya.

<sup>22</sup> Ñerra'm esempo yeserrpare'tach judionesha' atto Cristo rroma yocop, ñetñapa' amach asherbenaye' entenetoña yocapñña tarro'mar ñetpa' añach muenet yorrtatanetepa'to' Cristo po'partsoña. Ñaña ñerra'm esempo yeserrpare'tateñ ñeñt' ama judioneshayeyeto atto Cristo rroma yocop ñetpa' çho'ña amach asherbenaye' entonayetoña yocapñña tarro'mar ñetpa' añach muenet yorrtatanetepa'to' ñeñtcha' eñotatahuet e'ñefe' po'ñoçh atet

\* 1:12 Añ Pedropa' ñeñtara otenet Cefas.

yoten. <sup>23</sup> Tarraña yapa' ańcha'ña yeserrpare'tatanet atto Cristo rroma corsocho yocop. Tarraña ańña judionesha' puetsena'teñoŕetpa' amach cohuenaye' enteñeto. Ñaña ñeñt ama judioneshayaye ñetpa'cho'ña attach enteñet ñerra'mrrate' atta yotatse'tyen. <sup>24</sup> Tarraña acheñenesha' ñeñt o' ame'ñerra ñetpa' o' çhapanet pueyoçhreto po'ñoçhpa' Cristo e'ñe Pompor po'huamencotpa' o'ch a'qeshpaterrey, ñaña e'ñe Pompor pueñoŕetpa' o'ch a'qeshpaterrey. Attecma o' çhapanet pueyoçhreto ñeñt o' ame'ñerra ama't ñeñt judionesha' ñaña ama't ñeñt ama judioneshayaye. <sup>25</sup> Ñeñt ama ame'ñetsopa' ama't otenapuetañ Yompor poctapñapa' attate' otatse'tyen, tarraña ñeñfara poctapña e'ñe ña pueñoŕetñ ñeñtña nanac sherbets. Acheñpa' ama't atarr es eñoŕteneña' tarraña poctapñetpa' ama tama sherbeno tarro'mar acheñpa' ama tama es eñoŕteneto. Ñaña ama't otenetañ Yompor po'huamencpa' ama a'ñshe'maye' orrenopa' tarraña yocoppa' ello metanennay allohueney yehuamenc tarro'mar yapa' arromñataya. <sup>26</sup> Ñehua, masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' soctape'ch allempo hua'ñerres Cristo o'ch same'ñera. Allempo ama't acheñenesha'pa' entasete't sapa' ama esoye' señoŕete tarraña Yomporpa' o' hua'ñerres, ñaña ama't ama sesherbeno, ñaña ama't ama añeyayso puechemerer ańcha'taret. Ñehua, ñato' puesheña'ttsopa' ñeñtes, tarraña ama allohuenacmaye' attecmaso. <sup>27</sup> Ańña pocte' enten Yompor o'ch a'qeshpatan acheñ ñeñt acheñenesha'pa' çhach otenapuetañ ñeñtpa' amate' es eñoŕteno. Tarrecop pocte' enteñ Yompor allochñapa' o'ch pencatan acheñenesha' ñeñt nanac es eñoŕtatse'tyets. Ańpa'cho'ña pocte' enteñ Yompor o'ch a'qeshpatan acheñ ñeñt acheñenesha'pa' çhach otenapuetañ ñeñtpa' amate' esoyaye. Tarrecop pocte' enteñ Yompor allochñapa' o'ch pencatan acheñenesha' ñeñt çhach otenapañ ñetpa' atarrte' es sherbenet. <sup>28</sup> Ańpa'cho'ña pocte' enteñ Yompor o'ch a'qeshpatan acheñenesha' ñeñt entenet ñeñt ama esoshe'mayaye ñaña ñeñt atsena'taret. Ñaña ań acheñer muenen Yompor ñeñt ama es echeno attoch sherba' ama't mamesha. Tarrecop mueneñ Yompor allochñapa' ñoŕetpa' o'ch huapore'tamŕsan acheñ poctapña ñeñt aña patso'mara. E'ñech orrena enteret acheñ poctapña. <sup>29</sup> Ñeño'marña ya acheñeypa' ama't puesheñarroŕeya ama pocteyaye o'ch e'ñe yañeña cohuen yentena tarro'mar Yomporpa' ama attey' entenye. <sup>30</sup> Tarro'mar ñapña Yompor yapuene'ña attoch yapa' corretsayach. E'ñe yeparrocmateñoŕ Cristo Jesús a'crrateney Pompor. Ñaña Yomporpa' atto nan Puechemer Cristo ñach yeñoŕterre' ñeñt cohuentetsa Yeyompor-recop, ñaña ñeñfara Cristo ñeñtcha' e'ñe cohuen a'poctatene' yocop attoch cohuen entueney Pompor ñaña ñeñfara Cristo ñeñtña a'cohuentaterrey Partsocop, ñaña ñeñfara Cristo ñeñt yetsa'terroya yo'chñar attoch yeqeshperra. <sup>31</sup> Ñeño'mar atet anuaretta Yompor po'ñoñ ahuat: "Ñerra'm eseshaycha' es aye'choçhtatetspa' Yomporecpuempa'chña es ya'ye'choçhtaten."

## 2

*Arrpa' all yerpaterranet atet serrpare'tatenaneta' ahuaña ñeñt atto Jesu-cristo rroma yocop corsocho*

<sup>1</sup> O'ch notas masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha', ahuaña allempo neçhap seshopa' neserrpare'tatoses cohuen allempo na'potonas Yompor poctapña. Allempopa' ama coçhneshoteye' neñoñoŕ na'potonaso

Yompör po'ñoñ atet noñets coñnesha' entyen acheñenesha'. Ñaña ama coñneshoteyey noctapñoñ na'potonaso Yompör poctapña atet ñerra'mrrate' acheñ ñeñt nanac eñotañ entueñ allohuen acheñenesha'. <sup>2</sup> Añña e'ñe patra cotapñats neserrpare'tatenes ñeñt atto Jesucristopa' rroma yocöp corsocho. Tarro'mar allemppopa' atet noten neyoçhro ñeñtach paterr o'ch neserrpare'tatanet. <sup>3</sup> Ama't allemppopa' ama asherbenoteyey norrtoso sesho. Ñaña allemppopa' atarr nemcha'ten, cha neyoruos nellquëñoñ. <sup>4</sup> Ñaña ama ne'ñoreñoteyey e'ñe cohuen neserrpare'tataso attoch same'ña'na e'ñe neñoñoña ñeñt atet pena ñeñt çhach otenapañ ñapa' nanacte' es eñoten. Añña e'ñe neserrpare'teñoña norrtatonas ñeñt atet ñonay Parets Puecamquëñ e'ñe po'huamencot Yompör. <sup>5</sup> Ñaña ya acheñeyya' ama't coñnesha'tatsta yocapñapa' tarraña napa' ama nemno e'ñe na neñoteñoñpa' o'ch name'ñatasa. Napa' añña nemnen o'ch name'ñatasa e'ñe Yompör po'huamencot.

*Yompör Puecamquëñpa' ñeñña es yeñotatene'*

<sup>6</sup> Tarraña ama't atetpa' esempopa' o'ch neserrpare'tach ñeñt o' ame'ñerra huomenc. O'ch neserrpare'tatanet e'ñe coñnesha' cotapñats, ñeñtara Yompör poctapña ñeñt atarr es eñotets. Tarraña añ cotapñatspa' amach patso'mareyaye, ñaña amach añeyaye amcha'tareteçhno poctapña ñeñt añe patso'tsen. Tarro'mar ñetpa'çho'ña huañerretcha' esempo. <sup>7</sup> Yomporepa'chña poctapña ya'pota ñeñt atarr es eñotets, ñeñtara ama't ahuatoteñpa' ama eñotpahuo poctapña. Tarraña ama't allemppopa' ama ayechcatarettena' patspa' ñeññapa' o' anaretetua attoch cohuencha' ya'queshpataretterra esempohuañen. <sup>8</sup> Añña amcha'taretnesha' ñeñt añe patso'tsa'yenpa' ama çhapaneto Yompör poctapña. Ñerra'm çhapanetañcha' ahuaña pueyoçhretopa' amate' corso'tamperetañeña Yepartseshar ñeñt atarr nanac cohuen. <sup>9</sup> Tarro'mar atet anuaretta Yompör po'ñoñ ahuat, ñeñtpa' atet oten:

Ama't ahuata ya ñeñtey arromñañeyya' ama yentare ñeñt o'patatenya Yompör ñeñt coñnesha'tetsa yocöp, ñaña ama ye'mare, ñaña ama çhaponaye'te yeyoçhro ñeñt o'patatenya Yompör ñeñteycha' morrenterraya ña.

<sup>10</sup> Tarraña ñeñteyña ame'ñerraya ñeñtey allohueneyya' o' eñotaterrey Yompör e'ñe ña Puecamquëñoñ ñeñt chorratenya. Po'ñoçh yeñoteñ Yompör Puecamquëñpa' ña eñotuene' allohuen Yompör poctapña ñaña ama't ñeñt ama eñotpahuoyaye.

<sup>11</sup> Attecma yepena yaña ñeñtey acheñey. Amach errotenot po'psheñeñpa' eñotonay atet yoctape'chen ya yeyoçhro, e'ñech yapta yeñoteñ. Attecma pena ñaña po'potantañ amach errotenot eñotano Yompör poctapña, e'ñech Yompöra ñapueñ Puecamquëñ eñotene'. <sup>12</sup> Yapa' o' yagapoñ Yompör Puecamquëñ, amaña acheña poctapña yaguërro ñeñt patso'marecpa. Ñeñtara Yompör Puecamquëñ ñeñt çhapatene' yeyoçhro ñaña ñeñt yeñotatene' atto ña muerenya. E'ñe puemuereñotey shonte' es apa'yeney. <sup>13</sup> Ñaña ñeñt ñoñets ñeñt yeçhateney Yompör Puecamquëñpa' ñeñtara ñoñets o'ch yeserrpare'tataso saña ama't ñaña po'potantañeçhno. Ñeñtpa' ama añeyaye ñoñets ñeñt atet yeçhatyen acheñenesha' ñeñt eñotañetyetsa. Ñaña ñeñt ñoñets atto yeçhateney Yompör Puecamquëñoñpa' ñeñt yeyçhatenes saña ñeñtes o' chorrerrsa saña Yompör Puecamquëñ.

14 Tarraña acheñenesha' ñeñt ama chorreña' Yompor Puecamquëñpa' amach errotenot çhapaneto Yompor poctapña ñaña amach errotenot agapoñeto ñeñtcha' apanetañ Yompor Puecamquëñoñ. Ñerra'm yeserrpare'tatanet atto es apueneý Yompor Puecamquëñoñpa' ñetpa' çhach otyeset atto' yotatse'tyen. Tarro'mar ñapña çhenana pueyoçhro ñeñt chorrena Yompor Puecamquëñ. 15 Tarraña añña ñeñt chorrena Yompor Puecamquëñpa' ñetpa' çhenanet pueyoçhreto ora ñeñt atet pena Yompor. Tarraña ñeñt ama chorreno Yompor Puecamquëñ, ñetñapa' amach errotenot çhapaneto pueyoçhro esocopte' atet penaña ñeñt chorrena Yompor Puecamquëñ. 16 E'ñe attecma oteney Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Esesha'huate'ca' eñote'ña ñeñt atet cotape'chen Yompor attoch ñetpa' o'ch cotape'chateret ñamet Yompor." Tarraña te'ña yapa' attecma yoctape'chen atet cotape'chen Cristo.

### 3

#### *Arpa' all ama patrraye' cotape'cheno corinto'marnesha'*

1 Ñaña o'ch notas masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' ama't ahuañoñeñ noteneñ o'ch noctape'chatas e'ñe cohuen, atet noctape'chateñ acheñ ñeñt e'ñe chorrena Yompor Puecamquëñ. Tarraña amach errotenot noctape'chataso tarro'mar sapa' atta socrena atet muenatenes sechets. Cha sottena atet ñerra'm cheshatoll ñeñt ama eñotena'. Sapa' ama e'ñe çhennasa' ñeñt cohuentetsa Cristocop. Ñeñto'mar teme'ttsen atta noctape'chatenes atet ñerra'm cheshatolleshasa. 2 Ñeñto'marña ahuañoñeñ atta neñotatenes ñeñt ama torrapahuoyaye Yomporecop. Ñeñto'marña amach erroteno noctape'chaterrserro ello ñeñt nanac echarr cotapñats. Atta sottena ñerra'mrrate' ematoll, napa' attach nemomatenes semomos atet peñet ematoll, ñeñtara yoten cotapñats Yomporecop ñeñt ama echarro. Ñaña ama echarroye' serrar napuenso, tarro'mar amate' erroteno setsoto, ama't teme'ttsenpa' ama setsoteññañe Yompor poctapña ñeñt nanac echarr. 3 Tarro'mar teme'ttsen atta socrena atet muenatenes sechets. Po'ñoçh ñerra'm esempo es yeye'chapretannena, amapa' ñerra'm çho ye'moñe'tannena, ñeñtpa' atta yocrrena atet muenateney yechets. Ñeñtpa' ama'tña attera sorrteno atet pena acheñ ñeñt ama ame'ñenayo Cristo. 4 Tarro'mar ñerra'm çha yotyen: "Napa' añcha' name'ña Pablo", po'psheñeñña' ñato' oten: "Napa' añcha' name'ña Apolos." Ñeñt atet sepena çhachca'ye sottena ñerra'mrrate' ñeñt ama Cristona'tareyaye.

#### *Puesheña'ttsoypa' añ yetorra'yena Yomporecop ñeñt atet yechyenyaya*

5 Ñaña o'ch notas, yapa' ama esoyayye ama't Apolos, ama't na, añayaca'ye ñeñtey torretsa Yomporecop. Yapa' amñareteya attoch o'ch yame'ñatasa. Puesheña'ttsoypa' añ yetorra'yena Yomporecop ñeñt atet yechyenyaya. 6 Atet ñerra'm napa' na ñanom same'ñate' Yompor po'ñoñ. Alloñña' ahuo't huapa ñaña Apolos, ñapa' ña seserrpare'tate' attoch allo'na sesen huomenc pa'nmue' seyoçher. O'ch netma'ntacha atet: Napa' atten ñerra'mrrate' ñeñt nare'tets. Alloñña' o'ch huapa po'psheñeñ ñeñtcha' she'tamo're'tosets, Yomporñapa' ñach a'çhpaté' narmets. 7 Ñeñto'mar yeñoteñ ñeñt nare'tetspa' ama esoyaye, ama't ñaña ñeñt she'tamo're'tetspa' ama esoyaye. Añña Yompor ñeñña es a'çhpatets ñaña sherbets. 8 Ñeñto'marña yeñoteñ

ñeñfey nare'tets ñaña ñeñfey she'tamo're'tetspa' e'ñe parrocmá yetorrena Yomporecop. Elloña Yomporpa' apa'yerreycha' puesheña'ttsoy cohuen ñeñcha' atarr yochaterre'. Apa'yerreycha' errotente' yetorra'yesnoma ñocop. <sup>9</sup>Yomporpa' enteney atet ñerra'mrrate' parro yetaruasen ñocop. Sapa' Yomporpa' entenes atet ñerra'm ña pa'mres, allcha' nanac torrena ña.

Ñaña Yomporpa' entenes atet ñerra'm pocoll o'ch tomatey ña. <sup>10</sup>Atet ñerra'm na, Yompor puemuereño'tpa' o' ye'chaten na o'ch neñoch e'ñe huomenc, attoch nanomcha' ame'ñaterraya acheñenesha' Jesucristo. Ñehua, o'ch netma'ntacha atet ñerra'm Yomporpa' o' ye'chatenen attoch o'ch neñoch tomate' pocoll e'ñe huomenc. E'ñe neñoteño'f o'ch natomat ñanom quellpach e'ñe echarr. Allotñapa' o'ch huapa po'psheñeñ ñeñcha' allo'na ye'chatnomue'. Tarraña ñeñcha' allo'na ye'chatnomue'pa' cotape'chepa' ñanom, pocte'te' atet peñ, ñato' amate'. <sup>11</sup>Ñehua, añ quellpach ñeñt anaret ñanompa' ñeñt toma'tnenaya atet ñerra'm ya ñanompa' o'ch yame'ñera Jesucristo. Ñap'íach Cristo yame'ñerra. Ama eñalle po'poñ ñeñcha' yame'ñerra, tarro'mar amach erroteno't yame'ñyo po'poñ ñeñt ama Cristoyaye, añcha'ña ñeñtara Cristo ñeñt o' yotuanmas. <sup>12</sup>Ñeñt o' yame'ñata Cristo, ñetpa' allo'nach yey'chatnenanet aco'pa attoch huomenc pa'nmuet pueyo'cher. Ñehua, o'ch netma'ntacha atet: Ñerra'm cho yeyechcaten pocoll ñanemcha' quellpach yatomat. O'chña echarr yatomatua quellpachpa' allo'nachña yesen ye'chatnomue' pocoll. Erra'tsenpa' ñato' o'ch ye'chatenan oropo' pocoll ñeñt atarr nanac cohuen, ñato' po'psheñeñpa' o'ch ye'chcatan asrepo' ñeñt nanac cohuen ñaña, po'psheñeñapa' o'ch ye'chcatan cohuen mapyepo' ñeñt nanac tsa'te'. Tarraña ñato' po'psheñeñapa' o'ch tomatan tablapo' ñeñt ama tama cohuenayaye, ñato' po'psheñeñpa' aspanapo'ch, ñeñtpa'cho'ña amach tama cohuenayaye, ñato' po'psheñeñpa' attach ye'chcatan atet ñerra'mrrate' posho'llpo' ñeñt ama cohuenayaye ama't mamesha. <sup>13-14</sup>Esempohuañeña allempoch huerra Cristopa' entatuareteycha' allohueney ñato' espo'te' yeyechcatyes yepaquell, ñato' oropo', ñato' tablapo' amapa' ñato' atet ñerra'm posho'llpo'. Ñehua, añcha'ña yeñotate' tso'. Yompor poyoro'chenño'tpa' o'ch etomam'pesyesonay yepaclachno. Ñehua, yeñoteñ ñeñt oropo' amach poyo, asrepo'pa'cho'ña amach poyo, mapyepo'pa'cho'ña amach poyo. Tarro'mar ñeñtpa' ama acraño, ñeñto'marña nanac sherben. Tarraña tablapo'pa' ñeñtpa' poyuach, aspanapo'pa'cho'ña poyuach, posho'llpo'pa'cho'ña poyuach. Tarro'mar ñeñtpa' ama es sherbeno, attochña eñotuarereycha' e'ñe puesheña'ttsoy errotente' yeyechcatyes, ñato' cohuenta' ñato' amate' cohuenayaye allempo es yetorra'yesnoma Cristocop. Ñerra'm esempoch etomam'pesyesonay yeyechcatar ñerra'm amach poyo yeyechcatar, allempochña yeñoch atto es yetorra'yesnoma Cristocoppa' ñeñtpa' e'ñe cohuen. Neñto'marña allempopa' aphuerreycha' e'ñe puesheña'ttsoy ñeñcha' atarr yochaterre'. <sup>15</sup>Tarraña ñerra'm yeyechcatarña cha poyuapa' o'ch yeñoch atto yetorra'yesnoma Cristocoppa' ama es sherbeno, chach a'chencatonay yeyechcatar ñeñt Cristocpañ. Tarraña ama'tcha' a'chencatonay yeyechcatar, yaña yecamquëñpa' qeshperrach. Tarraña e'ñech yemuerochenño'fa yequeshperra atet ñerra'm cho poyen pocoll yañapa' o'ch yequeshpa.

<sup>16</sup>Te'pa' o'ch notas po'poñ: Sapa' ama't seño'teñeña Paretspa' o' pa'paquell

perres allohuenes ñeñfes ame'ñetsa. Yeparrocmatueñoŀ allohueneypa' te'pa' e'ñe atet enterrey atet ñerra'm pa'paquëll, allcha' yeçhena Puecamquëñ ña. <sup>17</sup> Tarraña ñerra'm esesha' alla soctape'chaterre' ñeñŀ ama cohuenaye' enteno Yompor ñeñña atet petsa çhach ottena ñerra'mrrate' çho a'matenan Parets pa'paquëll. Ñerra'm esesha'ña a'matene' Parets pa'paquëll ñeñña Yomporpa' çhocmach a'chencater. Tarro'mar Parets pa'paquëllpa' ñeñtpa' Partsoça, saca'yeña o' pa'paquëll perresña Parets ñeñŀ e'ñe ñocpa.

<sup>18</sup> O'ch noterrser po'poñ: E'ñech señoŀa sañeña. Ñerra'm eseshas otets, napa' atarr es neñoten añe patsro, añ pocte' o'huañepa'ch es eñotatse'tyes e'ñe patso'mara. Añña pocte' o'ch orrta atet ñerra'mrrate' ama es eñoteno. Añepa'chña eñot ñeñŀ huetsa Yomporeshot. <sup>19</sup> Tarro'mar ñerra'm esempo ñeñŀeŀ acheñey añe patsro ñerra'm çha yotenapañ yapa' atarrte' es yeñoten, Yomporña'pa' atet enteney ñerra'mrrate' çha yotatse'tyen. Ñeñtpa' anuaret ñaña ahuatoteñ Yompor po'ñoño, ñeñtpa' atet oten: "Ama't atto es eñotatse'tyenetpa' Yomporña'pa' o'ch eñotanet atŀa otatse'tyenet, ama't ñetpa' otenapuetañ nanacte' es eñotenet tarraña ñeñtpa' shequëñtsa." <sup>20</sup> Añ ñoñetspa'çho'ña anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Ñeñŀ çha otenapañ nanacte' es eñotenpa' añña Yomporpa' eñotenanet ñeñŀ atet cotape'chenet ñetpa' e'ñe orrena." <sup>21</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch alla noterrser: Amach ellocma sa'ye'choçhtatanna'tyesatsto atet yoctape'chen ya ñeñŀeŀ arromñaŀeŀ. Tarro'mar allohuen ñeñŀ apuenes Yompor ñeñŀcha' soctape'chate' cohuen. <sup>22</sup> Ama't na Pablónpa' Yompor o' na'n ñeñŀen allohuenacpas, ñaña ama't masheñ Apolos, ñaña ama't masheñ Pedro. Yomporpa' apueney allohuen ama't ñeñŀ yentyes añe patsro ñeñŀcha' yeyenpue' ñeñŀ alloch yocsheña Yompor. Yocsheñepa'ch ama't allempo yocrrena, ñaña ama't allempoch yerroma, ñaña ama't ora allpon ñeñŀ eñall te' çhocmuepa'ch coshateney. Ñaña ora allpon ñeñŀcha' eñalletatsa tsapatonetpa' ñeñtpa'çho'ña coshatasepa'ch. Ama't allohuen ñeñŀ pa'namen esoçhno ñeñtpa' yocop ñeñŀcha' yeyenpue'. <sup>23</sup> Elloña yapa' e'ñe pueyochresha' pohueney Cristo allohueney, Cristoña'pa' Parets Puechemer pene'.

## 4

### *Atet pena ñeñŀ torretsa Cristocop*

<sup>1</sup> Ñeñto'marña te'pa' notenes, epsheño'marey na epan masheñ Apolos, añ pocte' o'ch senteney atet ñerra'm ñeñŀeŀ torretsa Cristocop. Ñaña añ pocte' o'ch senteney atet ñerra'm yapa' eyehareteŀ o'ch ya'potoñ Yompor po'cohuenña. <sup>2</sup> Ñehua, yeñoteñ ñerra'm erra'tseney eyehareteŀpa' aña'ña atet yepena atet yechenyet. <sup>3</sup> Ñato' sapa' sentenente' napa' nepena atet eyehareten ñato' amate', ñeñtpa' ama añecpayaye ñeñŀ atet nellquëna na. Ama't acheñenesha' ñeñŀ añcha'taretetyetsa, ñerra'm errotente' entennet ñeñŀ atet nepenapa' ñeñtpa'çho'ña ama añeyaye ñeñŀ atet nellquëna na. Ama't napa'çho'ña ama neyemteno ñeñŀ atet nentena e'ñe nañeña. <sup>4</sup> Ñehua, e'ñe cohuenare' nenteñeñ allohuen ñeñŀ atet es nepa'yen, tarraña ñeñtpa' ama añeyaye alloch yeñoch e'ñeŀe' cohuenare' es yepa'yen. Añña e'ñe pocte' nenten Yepartsesharcha'ña otats e'ñeŀe' pocte' entenen, amapa' ñato' amate'. <sup>5</sup> Ñeñto'marña notenes, amach sotatsto atet: añ acheñer nanac cohuen, po'psheñeñpa' ama cohuenayaye. Te'pa' amach sotatsto atet, tarro'mar esempohuañencha' huerra Yepartseshar. Allempopa' ñachña eñotatuerrts

ñeñt' ya'nasotyena te'. Ñaña ñachña eñotauerrets ama't ñeñt' atet yemna'yen yeyochro. Errponeycha' ñeñtey cohuen entuerr Yomporpa' allponeycha'cho' aye'chochtatuerr.

6 O' notuas ñeñt' pochtetsa ñeñt'cha' atet sentey ya epan masheñ Apolos. Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' tarro'mar atet notenes, allochñapa' atoch señoç añ pocte' e'ñech attecma senteñ ama't allohuen acheñ, e'ñe atet oteneý Yompor po'ñoñ ñeñt' atet anuaret' ahuatoteñ. Allochñapa' amach yommo'chatsche acheñ ñeñt' cohuen yenten e'ñe yañña. 7 Sapa' atarr cohuen sentena sañña tarraña amaña po'psheññeýe' atarr eñotañ sentenaye ama't puesheñarra. Ama't allpon señoýenpa' amaca'ye e'ñe sotaye' es señoýeno; Yomporca'ye señoatate'. Po'ñoçhpa' atto Yompor es eñotatenespa' eso'mare'tña sommo'chyenaña atet ñerra'm e'ñe soña es señoýen.

8 Cha't sotenapañ o'te' nanac setsotoñ Yompor poctaña. Cha sottena atet ñerra'm ama es sepallteno ama't coñe'ta Yomporshot. Yañapa' o'huañ acua'psenaye' senterrey. Sañapa' o' cha añcha'taretøyen sorrtena. Nehua, e'ñe pocte' sa'ñcha'tarettepa' tarro'mar ñerra'm po'ñoçh o'ch sa'ñcha'taretterra' ñato' attotpa' o'ch semnatey yaña o'ch ya'ñcha'tarettapreterra. 9 Tarraña napa' noctape'chen ñato' ya ñeñtey allsensaretey'pa' Yomporpa' ñato' o'ch muenatan acheñenesha' yapa' o'ch a'ypo'ñerryet. Acheñenesha'ñapa' chach amtsen entenyet. Attach cohuaña'tyeny allohuen acheñenesha' arr patsro, ama't ñaña ñeñt' Yompor po'mllañofoññaneshar o'ch cohuaña'tyet ñamet. 10 E'ñe yame'ñeñoí Cristopa' añña acheñenesha'pa' chach otenet yapa' amo' es yeñoteno, tarraña sapa' chaña atet sentena ñerra'mrrate' atarr nanac eñotañes. Ñaña yapa' chach otenyet amo' esoshe'mayayye, tarraña sañapa' ataña ahuañencatoyen sentena. Ñaña sapa' nanac añcha'na'tpo' entenset, yañapa' amach acua'psenaye' entyenyeto. 11 Yañapa' teme'ttsen yemueroçhtena ama't yachporrñoí, yo'ñpañofo'na yemueroçhtena ñaña yemuelleñofo'na. Atta epaye' atserrpenyet, ñaña ama yeçheno allcha' yeycha. 12 E'ñe yetorreñoí nanac yetaruasen e'ñe ya yotot. Ñaña ñerra'm esempo sasare'tenyetpa' yañapa' o'ch yenamatenanet Yompor pa'nateña ñocpuet. Ñaña ñerra'm esempo pue'moñe'teñofoet cotare'tenyetpa' yañapa' attach ya'huanatenanet. 13 Ñaña ñerra'm esempo sochatse'tenyetpa' yañapa' chach yamo'tstanet cohuen. Ñaña ama't teme'ttsen entenyet atet ñerra'mrrate' es ahua'pore'taret, ñeñt' ama es sherbetso ama't mamesha arr patsro.

14 Napa' ama añeçpaye' nequellquënnaso añ ñoñets attoch o'ch nepencatas, añeçopña nequellquënnas attoch noctape'chaterres e'ñe cohuen atet ñerra'm e'ñe nechemeres ñeñt' nanac nemuerara. 15 Na po'ñoçhpa' atet nentenes ñerra'mrrate' e'ñe nechemereshas. Tarro'mar ahuaña allempo neserrpare'tatoses cohuen ñoñets ñeñt' Yomporshotpa' o' name'ñatasa Cristo Jesús, ñeñt'pa' atet ñerra'm cho nechemere'tensa Cristocop. Ñeño'marña te'pa' notenes, ama't eñall shonte' acheñ ñeñt'cha' soctape'chaterre' ñeñt' cohuentetsa Cristocop, tarraña e'ñe patrra sompor sepen ñeñt' ñanom same'ñate', ñeñt'pa' atet ñerra'm na. 16 Ñeño'marña napa' notenes: Atet sentenen atet nepena na e'ñe cohuen, sapa'cho'ña atetcha' sepa samña.

17 Ñeño'marña nemñonas masheñ Timoteo; ñapa'cho'ña nechemer nepen. Ñapa' nanac nemorrenteña, ñapa' chocma ame'ñenana Yepartseshar. Ñapa' ñach seyerpate' Cristo poctaña ñeñfara cotapñats neychatyees erracmañen

errate' pame'ñeño'fet ap'chenet Yomporecop. <sup>18</sup> Patanta'ttsospa' nanac sommo'chena atto es seño'tyen. Sapa' cha't sotenapañ ñato' napa' amach ne'chapoña sesho. <sup>19</sup> Tarraña po'ño'chcha' ne'chap sesho ñerra'm Yomporcha' muenats. Ama't tayecmapa' pocte' o'ch ahuen ñerra'm ña muenats. EsemPOCH ne'chererrpa' allemPOCHña ne'fotos ñeñ'f ommo'chetsa, ñato' po'ño'chte' ahuamencatet Yomporecop, amapa' ñato' attate' ommo'chenet. <sup>20</sup> Amaña e'ñe ñapfa yeserrpare'teño'f yorr'tateññañeña Yompor po'cohuenña attoch atarr ayochreshattena ña; po'huamencote'nachña yorr'tateññañ po'cohuenña. <sup>21</sup> Ñehua, te'pa' o'ch na'p'to'tas: ¿Erro'fena't semnen ñeñ'fcha' atet ne'poses allemPOCH ne'chap sesho? Ñato' o'ch necoñ'chatoses, ñato' o'ch soctape'cherr cohuen tayecma attoch esemPOCH ne'chappa' amach eñalle attoch o'ch necoñ'chatoses. Allempopa' ñato' ellochña chach nemuerosa e'ñe cohuen.

## 5

*Atto Pablopa' ama pocteye' entano atto puesheñarr corinto'marnesha' orrtatan ñeñt ama pocteyaye tarraña pamo'tsesha' ñapa' ama erroteye' oteñeto*

<sup>1</sup> Ñehua, te'pa' o'ch notas po'poñ. Tarro'mar atet otyenet, po'ño'ch eñallo' sesho puesheñarr yacma ahua' yorerran pachoret'sore'. Ñeñ'tpa' nanac ochña'teñets atet, tarro'mar ama't ñeñ't ama ame'ñetsopa' ama pocteye' entenetoña atet. <sup>2</sup> Tarraña sapa' chocmo' cohuen senteñ ñeñ't atet sepena. Eso'mare'tña ama choye'ña llecatenso. Tarro'mar ñeñ't ochña'tets atetpa' amach allo'na senteñe attoch o'ch allo'na separrocmatnen epas. <sup>3-4</sup> Ama't napa' ama allo'tsenno parro, tarraña e'ñe neyerpueño'tespa' allo'tseney parro. Ama't ama allo'tsennopa' napa' o'ch notas necarto'f ñeñ't pocte' nenten na, attecma ñerra'm allo'tseney parro. Napa' o' neño'ch ñeñ'fcha' atet sepe' ñeñ't ochña'tets atet. O'ch notas ñeñ'fcha' atet sepe': O'ch sap'cha allohuenes e'ñe same'ñeño'f Yepartseshar Jesús; napa'cho'ña e'ñe neyerpueño'tespa' allo'tseneycha' parro. Allochñapa' e'ñe Yepartseshar Jesús po'huamenco'tpa' <sup>5</sup> o'ch sepon' ñeñ't yacmar o'ch sapuer oneñ'e'f attoch a'coñ'chatoñ po'chets. Allochñapa' puecamquëñpa' queshperrach esempohuañencha' huerra Yepartseshar Jesús.

<sup>6</sup> O'ch alla noterr'serr: Sapa' ama't sommo'chenañ atto e'ñe cohuenare' es sepeneñpa' tarraña ñeñ'tpa' ama pocteyaye, tarro'mar atta e'ñe semnateñ acheñ o'ch allo'na ochña'tnen. Ama't seño'teñe ñerra'm allo'na yemnatneñ o'ch ochña't ama't e'ñe puesheñarro'fapa' tsapatonetpa' o'ch pet allohuenet atet. Ñato' o'ch netma'ntacha atet: "Ñerra'm yena' coñ'e't chase' allemPOCH yeyechaten pan, ama't e'ñe coñ'e'ta yena'pa' o'ch epa'hua ora, attoch e'ñe rropa'ptatuan ora pan." <sup>7</sup> Ñeñ'to'marña o' notas o'ch sa'ypo'ñerr ñeñ't ahuat soctapña ñeñ't nanac sosey. Añcha'ña o'ch setserrataterr soctapña. Tarro'mar po'ño'ch etserra o' yechcaterres Yompor. O'ch netma'ntacha atet pete't ahuat allemPOCH o'ch cherr pascuapo chocmach huapore'tuet allohuen pan ñeñ't a'chasaret. O'ch yechcatet etserra pan ñeñ't ama a'chasareteyaye. Ñaña pascuapopa' chocmach muetsete't carrnerotoll, tarraña te'pa' Cristoña o' amsaretta yocop. <sup>8</sup> Ñaña ahuat pascuapo añ coshatahuetet pan ñeñ't ama a'chasareteyaye tarraña te'pa' añcha'ña yochshattere' attoch o'ch ya'ypo'ña'huerr ñeñ't ahuat yoctapña ñeñ't allo yo'chña'tare'te't ñaña ñeñ't nanac sosey Yomporecop. Añcha'ña o'ch yoctape'cherr etserra ñeñ't e'ñe cohuenare' cotapñats Yomporecop ñeñ'fara cotapñats ñeñ't e'ñe po'ño'ch cohuen.

9-10 Te'pa' o'ch notas po'poñ. Ahuaña po'poñ necartotpa' atet notuas: Amach seyemtatscho ñeñ cheta'yene' coyanesha' amach puetaporeyaye. Ñehua, allempo notas necartotpa' añecop noten ñeñ ame'ñetsa tarro'mar ñerra'm attera cheta'yenan coyanesha', amach seyemtatsche acheñ ñeñ atet petsa. Tarraña ama añecpaye' atet noteno ñeñ ama ame'ñetso ñeñ atet pet-sapa' amach seyemtatsche. Tarro'mar aña patsropa' chocmach yeyemcha ama't ñeñ ama ame'ñetso, atet ñerra'm ñeñ cheta'yene' coyanesha' ñeñ ama puetaporeyaye, ñaña atet ñerra'm ñeñ atarr es ye'chapretetsa, amapa' ñaña eñe, ñaña ñeñ ma'yochenaya ayeçcataret. Ñerra'm ama yeyemtantopa' amate' erroteno yocroña aña patsro. <sup>11</sup> Añña notenes amach seyemtatsche ñeñ otets ame'ñenano' Cristo tarraña ñeñ attera cheta'yene' coyanesha' ñeñ ama puetaporeyaye, amapa' ñeñ attera es ye'chapretyetsa, amapa' ñeñ attera ma'yochenaya ayeçcataret, amapa' ñeñ attera sasare'tets, amapa' ñeñ attera posa'tarets, amapa' ñeñ attera etyets. Ñeñ atet pa'yetsapa' amach seyemtastero, ñaña ama't atapa' amach serrallme'cherro epas. <sup>12</sup> Ñehua, añecop atet o' notuas, tarro'mar yocoppa' ama pocteyaye o'ch yotteñe'cheñ ñeñ ama ame'ñetso. Yocoppa' añña e'ñe pocte' o'ch yotteñe'cheñ ñeñ pame'ñeñofet atterach es pantenet. <sup>13</sup> Yomporpa' ñachña otteñe'cherre' ñeñ ama ame'ñetso. Sapa' añña poctetsa socop sehuapore'ch ñeñ atterach sosya'tsañach orrtatyenet.

## 6

### *Atto ama pocteyaye o'ch yetmantanna'ta*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch noterrser po'poñ. Ñaña o' ne'mare'tas atto sapa' chocmo' setmantannena ñerra'm esempo errot sepannena, ñaña ama't ñeñeso' pueyochresha' o' perrsoñ Parets. Eso'mare't thocma soteñña añcha'taret ñeñ ama ame'ñetso o'ch a'pocatonas ñeñ atto se'moñe'tannena. Socoppa' añña pocte' o'ch soch pueheñarr ñeñ e'ñe parrocmá same'ñena ñetcha'ña a'pocotate' ñeñ atet sepannena. <sup>2</sup> Ama't señoñeñe ya ñeñfey o' pueyochresha' perrey Paretspa' yach añcha'tarettertsa allohuen acheñeneshacop arr patsro esempohuañen. Ñehua, ñerra'm po'ñoçh yeñoteñ o'ch ya'ñicha'taretterra allohuen acheñeneshacop arr patsro esempohuañenpa' eso'mare'tña ama señoñeñe o'ch sa'pocatañ ñoñets e'ñe sañeña ñeñ ama torrapahuoyaye. <sup>3</sup> Ñaña ama't señoñeñe esempohuañenpa' yach añcha'tarettertsa ama't Yompor po'mllañoñeñnasharecop. Ñeñto'marña te'pa' notenes e'ñe pocte' o'ch ya'pocatatanna'ta ya yeñoñ ñeñ atet yeychena te' arr. <sup>4</sup> Ñerra'm esempo esocop setmantannenapa' eso'mare'tña o'ch sene' pueheñarr ñeñ ama cohuenaye' enteno ñeñ ame'ñetsa, ñach a'pocotate' señoñ socop. <sup>5</sup> E'ñe nepencna'ntateñoñes sapa' ñeñto'marña atet notenes: Seshopa' ¿ama'tña eñalleña ama't pueheñarra ñeñ ame'ñetsa ñeñ eñotene' o'ch a'pocatan ñoñets? Ñeñ eñotene'pa' e'ñe pocte' ñach a'pocatatene' señoñ ñeñes parro same'ñena. <sup>6</sup> Tarraña te'pa' ama atteye' sepeno. Chocmo' setmantannena ama't ñeñeso' parro same'ñenañ. Sapa' ahuo'chcho' ahues tomantanna'tsa a'yo allo'tsen acheñ ñeñ ama ame'ñetso, ñapa' ahuo'chcho' a'pocatonas señoñ socop.

<sup>7</sup> Tarraña ñeñpa' ama pocteyaye ama't mamesha o'ch setmantannena. Tarro'mar ñerra'm chocma yetmantannenapa' ñeñpa' ama aye'e' yepeno

atet muenen Yompor. Añña ñerra'm esempo errot ñonas po'psheñeñpa' eso'mare'tña amaña alla sa'huantannenoña ñeñt'atto errot es sepanna'tyena. Ñaña ñerra'm esempo es puerratañpensetpa' eso'mare'tña amaña alla sa'huantenaneto. Añ poctetsa o'ch alla ya'huantenanet alla. <sup>8</sup> Tarraña sañapa' ama atteye'ña sepeno. Añña sapa' 'chocmo' errot sepannena, ñaña chocmo' es seprratamñsannena ama't e'ñe sagattsa ñeñfes ame'ñetsañ.

<sup>9</sup> Ama't señoeteña ñeñt' ama cohuen es petsopa' amach es o'paterroña all amcha'tarettena Yompor. Amach semnatatsche po'psheñeñ o'ch atta shecare'tas. Po'ño'ch atet notenes, ñeñt' cañoresha'tetspa' amach es o'paterro all amcha'tarettena Yompor. Ñaña ñeñt' po'yomporer pa'yene' ayechcateretpa' ñetpa'cho'ña amach es o'patatareterretoña all amcha'tarettena Yompor, ñaña ama't ñeñt' apretets taporets, ñaña yacmanesha' ñeñt' agapannetsa e'ñe ñagattset. <sup>10</sup> Allotpa' ñaña ñeñt' etyets ñaña ñeñt' atarr es ye'chapreyetsa, ñaña ñeñt' posata'retyets, ñeñt' atet pa'yetsapa' amach es o'patatareterreto all amcha'tarettena Yompor. Allotpa' ñaña ñeñt' achmāre'tets ñaña ñeñt' puerratañpesyets ñetpa'cho'ña amach es o'patatareterreto all amcha'tarettena Yompor. <sup>11</sup> Sapa'cho'ña puesheña'ttsos attecma sepe't samā ahuaña. Tarraña te'pa' o' e'shohuaretterra so'chñar, attoña o' sa'cohuentatareterra Partsocop. E'ñe seyemteño' Yepartseshar Jesucristo te'ña Pomporpa' o' pocte' enterres. Ñaña e'ñe puechorreñofes Yompor Puecamquēñpa' o' pocte' enterres Yompor.

*Añ pocte' o'ch e'ñe yecuen cohuen yechets tarro'mar ñeñtara yechetspa' po'chets peñ ñaña Cristo*

<sup>12</sup> Te'pa' o'ch noterrser po'poñ. Ñehua, napa' neñotenes puesheña'ttsospa' atet sotatse'tyen, "e'ño' pocte' ye'pa'yese ama't erra'tsente' yemnen." Ñehua, yapa' yeñoteñ Yompor po'ñoñpa' ama't ama atet otenyeñe amach es ye'pa'yestatsto, ñeñto'marña "e'ñe pocteñ allohuenpa' o'ch es ye'pa'yeneñ." Tarraña ama't e'ñe pocteñ o'ch atet es ye'pa'yeneñ allohuenpa' tarraña ñerra'm ñeñtpa' ama añecpayaye alloch yeyenpueñ yamo'ts attoch e'ñe huomenc ye'pannena yeyo'cher Yomporecoppa' ñehua, ñeñte'pñapa' amach atet yepatsto. Ñaña ama't pocteñ allohuenpa' o'ch es ye'pa'yetspa', tarraña ama pocteyaye o'ch nanac es yayoñtase'tyese tarro'mar ñerra'm es nanac yayomenapa' ñeñtaña pomnaren pene'ña yechets. <sup>13</sup> Ñaña neñotenes puesheña'ttsospa' atet sotatse'tyen, e'ño' pocte' senteñ o'ch señmatat sechets e'ñe sa secañoresha'teño' tarro'mar ñeñte'cpo' yechquēnaña sechets o'ch atet se'pateñ. Ñeñto'marña atet setma'ntatenaña sechets ñerra'mrrate' allempo sachporrena 'choch serra' serrar attochña e'ñe señmatat sat e'ñe ora sechtsohuen tarro'mar satpa' ñeñte'cpo' yechquēna. Tarraña te' napa' o'ch notas, ama't pocteñ o'ch yeñmatateneñ ya't arr patsropa' 'chapcha' esempohuañen allempopa' o'huañcha' yemna' yat ñaña yerrar, tarro'mar atet ne' Yompor. Tarraña ama't pocteñ o'ch yeñmatateneñ ya'tpa' tarraña ama pocteyaye o'ch e'ñe yeñmataten yechets yecañoresha'teño' tarro'mar ama añecpaye' ayechcatareteña yechets attoch yecañoresha'ten. Yechetspa' añecopña ayechcatare't attoch yetorra'yese Yepartsesharecop. Ñaña ñapa' ñach yecuanpene'ña yechets. <sup>14</sup> Ñeñto'mar Yomporpa' o' tantaterran Puechemeñ ñeñt' Yepartseshar yepen ya. Ñeñto'marña yeñoteñ yapa'cho'ña esempohuañenpa' tantaterrnaycha' yaña yechets. E'ñe po'huamencotpa' tantatuerreycha'.

15 Ama't seño'teñña e'ñe yeparrocmateño' Cristopa' ñeñ' ya yechetspa' po'ño'chpa' ñeñ'fara po'chets pen ñaña Cristo. Ñeñ' marña notenes, atto ñeñ' po'chets pen Cristo ñeñ'fara ya yechetspa' eso'mare'tña e'ñe pocte' sentenña e'ñe ya yechtsotpa' o'ch yecañoresha'tach Cristo. Amaca'ye pocteyaye o'ch yetsetach Cristo po'chets epuet yecañoresha'. 16 Ñehua, ama't seño'teñña ñerra'm esempo yo'chña't epay ottatsña'ipa' epsheño'marey o'ch e'ñe yeparrocmatach yechto. Po'ño'ch atet enteney Yompor atet ofeney po'ño'ño' ñeñ' anuaret ahuatoteñ, añmapa' ñeñ' atet oten: "ñeñ' epsheño'maretpa' e'ñech patrra po'chets penet." 17 Tarro'mar e'ñe yeparrocmateño' Yepart-sesharpa' epsheño'mareypa' e'ñech patrra yoctape'chen yeyo'chro ñeñ' yecamquëñecop.

18 Ñeñ' marña notenes añ pocte' o'ch sa'ypo'ñer cañoresha'teñets. Po'poñe'chno ñeñ' ye'pa'yen soseypa' ñeñ'ipa' ama yechtsoye' ya'sosyateno. Tarraña añña cañoresha'teñetspa' ñeñ'ipa' e'ñe ya yechets ya'sosyaten. 19 Ama't seño'teñña ye'narpa' ñeñ'fara pa'paquëll pen Parets Puecamquëñ ñeñ' chorratenya Yompor. Ñeñ' mar yeñoteñ yechetspa' ama yoyaye, ñeñ'ipa' Yomporo tarro'mar 20 ñapa' ahuo't rañterrya. Atto rañterryapa' nanac muero'chta Puechemer attoch tsa'tuerrnaya yo'chñar. Ñeñ' marña notenes, ama't atto yocrrena yechtsotpa' Yomporépa'chña yecohuentaten e'ñe yecamquëño'huen tarro'mar ñeñ' epo'marpa' Yomporo.

## 7

### *Atetcha' ye'pa' ñerra'm yemneñ' o'ch yesna'ta*

1 Te'pa' o'ch neserrpare'tatas ñeñ' atet sa'p'to'ten ahuaña secartot. Ahuo't sa'p'to'ten pocte'te' o'ch yesna'ta. Ñehua, ñanom o'ch notas atet, e'ñe pocteñ amate' yeyoratsche coyanesha' ñeñ'icha' yetapor ye'pa'. 2 Tarraña ellopa' añ pocte' ñaña allohuene yacmaneshay o'ch yeyore puesheñarr coyanesha' ñeñ'icha' yetapor ye'pa'. Coyanesha'pa'cho'ña pocte' ñaña echanepa' e'ñe ña puerrollar. O' notas atet tarro'mar ñerra'm ama cho seyoro puesheñarr ñeñ'icha' setapor se'pa'pa' attate' allo'na secañoresha'tnen. 3 E'ñe pocte' epas setaporpa' sagapanna'tepa'ch. 4 Tarro'mar coyanesha' ñeñ' arrol-laretpa' ama e'ñe ñap'fayaye po'chets, ñeñ'ipa' puerrollaro'nach. Ñaña yacmapa'cho'ña amach ñap'fayaye po'chets, ñeñ'ipa' puetaporo'nach. 5 E'ñe pocte' chocmach sagapannena. Tarraña ñerra'm errofeno esempo pocte' senteñ epsheño'mares o'ch sa'p'octat ñoñets e'ñe sañeña amach sagapanna'terro allponmat attoch añach sema'yo'chra ma'yo'chatsa. Tarraña ñerra'm o' met allponmat allempo o' sa'p'octatuepa' pocte' o'ch alla sagapannerra. Tarro'mar ñerra'm ama ahuen sagapannerropa' chate' oneñe'ipa' topatas amate' sa'huanto.

6 Tarraña ama notenso ñeñ'fach paterr poctetsa o'ch yesna'ta, añpa' atta notenes ñerra'm semneñ' o'ch sesna'tapa' pocte' sena'tepa'. 7 Tarraña napa' e'ñe pocte' nenteñ ñerra'm allohuenes atteseñ ñerra'm na.\* (Tarro'mar Yomporpa' ahuo't apuen attoch amach nemno coyanesha'.) Tarraña allohueneypa' ama attecmayaye. Tarro'mar Yomporpa' ahuo't apa'yese yellocma atetcha' yesherbe' e'ñe cohuen.

8 Ñaña o'ch notas, ñeñ'ets ama ataporetosopa' e'ñe pocteñ amate' sesna'tatsto. Ñaña ñeñ'ets rretorrnashespa' e'ñe pocteñ ñaña amate'

\* 7:7 Ñehua, Pablopa' ama eñale puetapor.

sesome'terro. E'ñe poctey o'te' socrrañ e'ñe atta atet nepena na. <sup>9</sup> Tarraña ama't notensoñ atetpa' ñerra'm ama erroteno sa'huantopa' e'ñe pocte' sesna'tepa'. Ama pocteyaye o'ch atta nanac yemneñ coyanesha'. Añña pocte' yesna'tepa'. Tarraña añña nanac cohuen ñaama amach yesna'to.

<sup>10</sup> Te'pa' o'ch notas ñeñtes arrollaretes ñeñtcha' atet sepa. Ñehua, po'ñoçh ama naye' otetso, añña Yepartsesharña otets. Añ pocte' amach sesatstere serrollar. <sup>11</sup> Tarraña ñerra'm eseshas serre' serrollarpa' añ pocte' amach sesome'tatstero ello, amapa' o'ch alla samo'tstera serrollareshe'mañ. Ñaama o'ch notas samña ñeñtes ataporetes, amach sesatstere setapor.

<sup>12</sup> Te'pa' o'ch notas ñeñt atet pocte' nenten na. Ama't Yepartse-sharpa' ama otenñe ñeñt poctetsa añecop, tarraña napa' o'ch neñotatas ñeñt pocte' nenten na. Ñerra'm puesheñarr yacma ñeñt o' ame'ñerra ñeñt atapore'tañ, tarraña ñerra'm puetaporpa' ama ame'ñeno, añ pocte' amach satsterrano puetapor ñerra'm puetaporpa' ama mueno o'ch ahuerr.

<sup>13</sup> Attecma ñaama puesheñarr coyanesha' ñeñt o' ame'ñerra ñeñt arrollare'tañ, tarraña ñerra'm puerrollarpa' ama ame'ñeno, añña pocte' amach satsterrano puerrollar ñerra'm puerrollarpa' ama mueno o'ch ser. <sup>14</sup> Tarro'mar ñerra'm puetaporpa' ame'ñena, çhocma eñall attoch o'ch ame'ñatana puerrollar. Attecma ñaama ñerra'm puesheñarr yacma ñeñt ame'ñetsa, çhocma eñall attoch ame'ñatana ñaama puetapor. Ñaama ñerra'm sesannenapa' ñato' sechemerasha'pa' amach es eñoterro Partsocop. Tarraña ñerra'm ama sesannerropa' sacñeñarnesha'ñapa' o'ch so'patacha ñaama Parets. <sup>15</sup> Tarraña ñerra'm puesheñarr yacma ñeñt ama ame'ñetso, ñerra'm mueneñ o'ch serran puetapor ñeñt ame'ñetsa, ñehua, pocte' serepa'. Tarro'mar puetapor ñeñt ame'ñetsapa' ama es palltetso puerrollarecop. Ñaama Yomporna' ama mueno ellopa' o'ch allo'na ye'moñe'tanna'tnena yerrollarecop. Attecma ñerra'm puesheñarr coyanesha' ñeñt ama ame'ñetso, ñerra'm mueneñ o'ch serran puerrollar ñeñt ame'ñetsa, ñehua, pocte' serepa'. <sup>16</sup> Atet notenes sesannerrepa' tarro'mar ñeñtes arrollaretespa' po'ñoçhpa' amach erroteno señoche ñato' sa'qeshpachcha' serrollar, ñato' amate'. Ñaama ñeñtes ataporetespa' amach erroteno señoche ñato' sa'qeshpachcha' setapor, ñato' amate'.

<sup>17</sup> Ñeñto'mar te'pa' o'ch noterrser, erroteno'tseneste' ama't allempo errote' same'ñera Yepartsesharpa' atterasepa'ch. Ñaama atet muenatyeny Yomporna' attepa'ch yepena puesheña'ttsoy. Ñeñtpa' attecmaçh neyçhatyes ama't ñaama ora allohuen ñeñt pame'ñeñofet apçha'yetsa allemeñ anetso'mar.

<sup>18</sup> Atet ñaama ñerra'm puesheñarr yacma allempo errote' ame'ñertset, ñerra'm allempopa' o' atsorraretetuet atet yeche't judionesha'pa' te'pa' ama pallteno o'ch a'huañerran all tsorret ahuat. Attecma ñaama po'psheñeñ allempo errote' ame'ñertset, ñerra'm ñetpa' ama atsorrareteto, te'pa' ama pallteno o'ch atsorrarettet atet yeçhena judionesha'. <sup>19</sup> Ama't ya'tsorrarettatstapa' ñeñtpa' ama es sherbeno. Ñaama ama't ama ya'tsorrarettatstopa' ñeñtpa'cho'ña ama es sherbeno. Añña nanac sherbets o'ch yepa ñeñt atet oteney Yompor.

<sup>20</sup> Ñeñtpa' o'ch alla noterrser, añ pocte', ama't erroteno'tseneste' allempo errote' same'ñerrapa' atterasepa'ch. <sup>21</sup> Ama't allempo errote' pame'ñerra, ama't añepte' ñeñt ataruasataret e'ñe attapa' e'ñe pocte', amach pellcatso. Atterach petaruasen peparatnarecop, tarraña ñerra'm errotentot o'ch pa'rroyaterra peparatnareshotpa' e'ñeçh pocte' a'rroyerpetepa' allot taruasatenpet e'ñe atta. <sup>22</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Eñall puesheñarr

yacma ñeññ ataruasataret e'ñe atta, tarraña o' chap allempo agapan Yepartseshar ñeññcha' Pamo'mte' perr. Allempopa' ama't attera taruasateññ ñeññ po'patronar pen arr patsopa' tarraña te'ña Cristopa' a'rroyatamper po'chñar ñeññ nanac taruasataye't ahuaña. Te'pa' añcha'ña taruasaterre' Cristo ñeññ Yepartseshar yepen. Ñaña eñall puesheñarr yacma ñeñññapa' cohueno'tsen ñeññ ama ataruasatareteyaye. Ñapa'cho'ña o' chap allempoch aguërran Yepartseshar Cristo ñeññcha' Pamo'mte' perr. Te'ña Pamo'mte' Cristopa' ñachña taruasaterre' e'ñe cohuen ñeññ ahuaña'p' ama ataruasatarete e'ñe atta. <sup>23</sup> Cristopa' o' rañferrya. Atto rañferryapa' nanac muerochta attoch tsa'tuerrnaya yo'chñar. Ñeñño'marña notenes, amach acheña ñapue't samo'mte' sepatsto, añña e'ñe po'ño'ch Yamo'mte' yepen Cristo. <sup>24</sup> Ñeñño'marña masheññeshacha' ñaña no'chaneshacha' o'ch noterrser alla, ama't erroteno'tseneste' allempo errete' same'ñera Cristopa' pocte' atterasepa'ch. Tarraña Yomporepa'chña seyenpue'.

<sup>25</sup> Te'pa' o'ch noterrser po'poñ. Añpa' ñeññ atet sa'pto'ten ahuaña ñato' pocto'te' ahuo'ch some'ta ñeññ shopsheshare'. Ñehua, napa' o'ch notas, Yepartsesharpa' ama otenyeñe ñeññcha' atet yepe' shopshesharecop, tarraña napa' o'ch neñotatas ñeññ pocte' nenten e'ñe na, tarro'mar Yepartseshar puemuereño'tpa' ahuo't eñotañ pa'n attoch sapa' seyemuetna. <sup>26</sup> Ñehua, ñanomp' o'ch notas: Ama't te'pa' chocma huennaya shonte' esocmañen ñeññ echarr yentyen ñeñño'marña pocte' nenteñ amate' sesome'to, ñaña amate' sesna'to. Añña poctetsa atate' yocrra. <sup>27</sup> Tarraña ñerra'm o' seyore coyanesha'pa' e'ñe pocte'; te'pa' amach sesatstere. Atteña ñerra'm ama seyoreña' coyanesha'pa' pocte' ñaña; te'pa' amach seyoratsche. <sup>28</sup> Tarraña ñerra'm esempo semne' o'ch sesna'tapa' e'ñe pocte'. Ñaña ñerra'm esempo coyanesha'pa' mueneñ o'ch some'ta, ñeññpa'cho'ña e'ñe pocte', tarro'mar ñeññpa' ama ochña'teñtsoyaye Yomporecop. Tarraña ñerra'm yacmapa' o'ch sena'ta, ñaña ñerra'm coyanesha'pa' o'ch some'ta ñaña, allempopa' o'ch echan shonte' ñeññcha' llecatyese' attoch corret arr patsro. Ñeñño'marña notenes amach sesna'tatsto, coyanesha'pa'cho'ña amach some'tatsto, tarro'mar napa' ama nemno o'ch sechen shonte' ñeññcha' sellcateyene'.

<sup>29</sup> Ñeñño'marña masheññeshacha' ñaña no'chaneshacha' nemneñ o'ch alla noterrser. Te'pa' ama atonaye' pallteno char attoch yetorrena Yomporecop. Ñeñño'marña o'ch notas ñeññes o' setapore't, ama't o' setapore'tpa' añña poctetsa e'ñe tayoteñ amach patrra sellcatsto ñeññ setaporecpa. Añe'cpa'nachña setorrena Yomporecop. <sup>30</sup> Ñaña ñerra'm esempo huaponasa llequëñetspa' amach ñeññota yequechpatsterro atto yetorrena Yomporecop. Ñaña ama't esempo es nanac yocshatene'pa' amach ñeññota yepsatstere Yompor. Ñaña ñerra'm esempo yapa' esocmañen yechenpa' tarraña amach ñeññota yepsatstere Yompor. <sup>31</sup> Ñaña ñerra'm esempo es yepa'yen ñeññ patso'marecpa' amach e'ñe ñeñña yocshatsto ñeññ patso'marecpa. Tarro'mar ñeññ atet yeychen añ patso'marpa' ñeññpa' huañerrcha' esempo.

<sup>32</sup> Ñeñño'marña notenes añe'chno, tarro'mar nemneñ sapa' amach eñalletatsto po'poñ ñeññcha' nanac sellcate'. Atet pena yacma ñeññ ama ataporetepa' añach e'ñe llequëna ñeññ Yomporecop. E'ñech ma'yo'chrenana attoch coshatenan Yepartseshar. <sup>33</sup> Tarraña yacmaña ñeññ ataporetpa' añach e'ñe llequëna ñeññ atto yocrra añe patsro. Ñaña añach ma'yo'chrena attoch

coshatenan puetapor. <sup>34</sup> Ñeñto'marña amach errotenot patra ma'yochreno ñeñt Yomporecop. Attecma pena ñaña coyanesha' ñeñt ama arrollarete. Añach ma'yochrena ñeñt Yomporecop. E'ñe po'chtsohuenpa' mueneñcha' o'ch a'rroya Partocop. Ñaña ama't ora poctapñohuenpa' o'ch ma'yochrena Partocop. Tarraña coyanesha' ñeñt arrollaretpa' añach lleca ñeñt atto yocrena añe patsro, ñaña añach lleca attoch coshatan puerrollar.

<sup>35</sup> Ñeñt notenespa' ama añecpayaye attoch o'ch nompata's amach sesna'tatsto. Añecopña atet notenes attoch napa' neyenpas, attoch chocma cohuenare' es sorrtatyen. Ñaña chocmach socsheñsha'pa' o'ch sema'yochrena Yomporecop, amach eñalletatsto ñeñtcha' sepatene'.

<sup>36</sup> Te'pa' o'ch noterrser po'poñ: Ñerra'm eseshas echene' seseñ ñeñt o' po'natuena, ñaña ñerra'm pocte' senteñ o'ch some'tapa' ñehua, pocte' some'tepa'. E'ñe pocte' o'ch semnach some'tepa' tarro'mar ñeñtpa' ama ochña'teñsoyaye Yomporecop. <sup>37</sup> Tarraña ñerra'm erra'tsenotespa' sechen seseñ, ñaña ñerra'm ama semno o'ch some'ta, ñaña ñerra'm seseñpa' e'ñe pocte' enteñ amach some'tatstopa' ñehua, pocte' ñaña amach sesome'tatatsche. Ñerra'm po'ño'ch seño'teñ seyo'chro aña' e'ñe pocte' atet, ñehua, amach sesome'tatatsche. Elloña ñeñtpa' nanac cohuen. <sup>38</sup> Ñeñto'marña te'pa' o' notas: Ñerra'm erra'tsenotes muenate' seseñ o'ch some'tapa' ñeñtpa' pocte'. Tarraña ñerra'm erra'tsenotes ama some'tataye seseñpa' elloña ñeñtpa' nanac cohuen.

<sup>39</sup> Te'pa' o'ch noterrser po'poñ. Ama't esempapa' ama pocteyaye coyanesha'pa' o'ch serra' puerrollar. Ama't errponmatcha' correna puerrollarpa' amach satstere. Tarraña ñerra'm esempo rroma puerrollar; allemppa' e'ñe pocte' o'ch some'terra ello, tarraña ñerra'm erra'tsencha' muenerr ñeñtcha' yorerre' ñeñtpa' ame'ñenach ñaña. <sup>40</sup> Tarraña ama't o' notuaseñ e'ñe pocte' o'ch some'terra rretorrnanesha', elloña napa' noctape'cheñ ñerra'm o'ch some'terra, ñato' allemppa' cosherrañcha' mame'. Tarraña ñerra'm amach some'terro, napa' noctape'cheñ ñato' allemppa' ellochña nanaccha' cosherra ñapuef. Napa' noten Yompor Puecamquëño'f neñoten atet.

## 8

*Arrpa' all cotape'chatan corinto'marnesha' añecop ñeñt amtsaret aye'chcataretocp*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch neserrpare'tatas po'poñ ñeñt atet sa'p'to'tenen ahuaña, ñeñtpa' atet sotenen: Ñeñtey ame'ñenaya Cristopa' ñato' ¿pocto'te' o'ch serra' po'chets ñeñt muetsenet aye'chcataretocp? Napa' neñotenes puesheña'ttsospa' so'tyen sapa' señoteno' ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñehua, po'ño'ch al-lohueneypa' yeñoteñ ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Tarraña ñerra'm esempo yoten: “Napa' e'ñe neñotuen ñeñt cohuentetsa Yomporecop”, ñerra'm e'ñe yommo'cheño'fa yotenpa' ñeñtpa' e'ñech orrena atet yoten. Yommo'cheño'fpa' amach choye' yeyenpanno attoch huomenc yepa' yeyo'cher Yomporecop. Yemorrentanna'teño'fpa' chocña yeyenpanna'ta. <sup>2</sup> Tarro'mar ñerra'm esempopa' chach yotenapañ o'te' e'ñe es yeñotua poctacma, tarraña yeñoteñ po'ño'chpa' chocma yepalltena o'ch e'ñe yeñotua poctacma ñeñt cohuentetsa. <sup>3</sup> Tarraña e'ñe yemorrenteño'f Yomporpa' ñapa' eñoteney yapa'cho'ña yeñoteñ ñeñt cohuentetsa ñocop.

4 Te'pa' o' notuas atet te'ñapa' o'ch neserrpare'tatas ñeññ cohuentetsa Yomporecop. Ñeññey ame'ñenaya Cristopa' pocte'te' o'ch yerren po'chets ñeññ amsaret ayečcataretecop, ñato' amate' pocteyaye. Ñehua, yeñoteñ ñeññ ayečcataret ñeññ toma'ntatenet ñetpa' po'ñočhpa' ama eñalle Yomporecop ñeññ atet. Yapa' yeñoteñ Yomporecop e'ñe patrra. 5 Po'ñočhpa' ñetpa' pa'namen po'yomporer pa'yenet ama't atet ñerra'm ñeññ ento'tsa'yen, ñaña ama't ñeññ aña patsro'tsa'yen. Ñetpa' pa'namen po'yomporer pa'yenet, ñaña pa'namen po'partseshar pa'yenet. 6 Tarraña ya yocoppa' yeñoteñ Yomporecop Apapa' e'ñe patrra, ñeññ Yomporecop ñeññ yečhcatue' allohuen ñeññ yentyen, ñaña yapa' ahuo't yečhcateye e'ñe ñocop. Ñaña yeñoteñ Yepartsesharpa' e'ñe patrra ñeññara Jesucristo ñeññ yečhcate' allohuen ñeññ yentyen. Te' yapa'cho'ña apueney atto yocrena.

7 Tarraña achenesharpa' ama allohuenacmaye' yocape'chueno atet. Ñeñño'marña puesheña'tetspa' ahuatoteñ yečhete't o'ch nenet es po'chets ayečcataretecop. Ñeñño'marña ñerra'm esempo rrenet ñeññ po'chets ñeññ muetsenet ayečcataretecoppa' e'ñech atta rreñet po'tomña. E'ñe po'tomña' otetet ñato' ama pocteyaye o'ch yerren po'chets ñeññ nenet ayečcataretecop. Ñetpa' atta enteñet ama arrapahuoyaye ñeññ Yomporecop. Tarro'mar ama thenaneto pueyočhro atto ñeññ e'ñe poctetsa Yomporecop. 8 Ñehua, yapa' yeñoteñ ñeññ yerrenpa' ama añecpayaye attoch e'ñe cohuen entey Yomporecop. Ama't yerreñ, ñaña ama't ama yerreñe ñehua, e'ñe atecma entey Yomporecop. 9 Tarraña e'ñech señota: E'ñech acopa es sepa'yen. Ama't yapa' yeñoteñ Yomporecop e'ñe pocte' enteñeñ o'ch yerren po'chets ñeññ anaret ayečcataretecoppa' tarraña ñato' yerreñoť añečhnopa' čhate' alla ya puerrattater ñeññ ama tama huomenc penaye pueyočher Yomporecop. 10 Tarro'mar ñato' sapa' atette' sepene. Ñato' o'ch ahuenes puerahuo allo'tsen ayečcataret, allña' ñato' o'chcho' serros po'chets ñeññ amsaret ayečcataretecop. Ñaña ñato' sapa' e'ñech socsheñsha' serreñ tarro'mar sapa' señoteñ ñeññpa' ama esoye' enteñe Yomporecop. Tarraña ñato' e'ñe allempoña serreñpa' ñato' o'ch entas po'psheññ ñeññ parro same'ñena. Tarraña ñapa' ñato' ama pocteye' enteñe o'ch yerren po'chets ñeññ amsaret ayečcataretecop. Ñato' o'ch peye'chateña ñaña pemo'nasheñ o'ch rreñ ñaña ñato' ama't ñapa' ama pocteye' enteñe. 11 Tarraña ñerra'm ñapa' o'ch rrenan po'chets ñeññ anaret ayečcataretecoppa' ñapa' o'ch enteñ atetpa' ochña'teñets Yomporecop. Atteñapa' ñato' o'ch alla puesuerran Yomporecop. Ñeñño'marña notenes, ñato' e'ñe yeñoteñoť ñeññ cohuentetsa Yomporecoppa' o'te' ya'chencatach yemo'nasheñ ñeññecop Jesús'pa' rroma ñaña. 12 Ñerra'm esempo atet ye'papa' čhate' yeyora yo'chñar yemo'nasheñecop tarro'mar o' yeye'chatera o'ch perra ñeññ ama pocteye' enteno ña. Ñehua, ñerra'm esempo yeyora yo'chñar yemo'nasheñecoppa' e'ñe ño'pa' o'ch yo'chña't ñaña Cristocop. 13 Ñeñño'marña te'pa' o'ch notas atet, ñerra'm esempo yerren po'chets ñeññ anaret ayečcataretecop, ñerra'm yerreñoťpa' ñato' ya'puerrattater yemo'nasheñpa' e'ñe pocteñ amach yerratsto ñeññ po'chets. Ñeñño'marña napa' ama't esempapa' amach nerratsto ñeññ po'chets te'ta' neyoren no'chñar nemo'nasheñecop attotcha' na'puerrattater.

*Atto e'ñe pocten ñeñi torretsa Yomporecoppa' o'ch es yesherbeñ*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch neñotatas po'poñ ñeñi atet nepena na. Napa' e'ñe pocten o'ch ne'pa'y'es e'ñe erra'tsencha' nemnen na tarro'mar sapa' señotenen atto napa' ama eñalle ñeñi neyechare'tenaya na, tarro'mar napa' allsensareten Yomporeshot. Ñaña señotenen napa' o' orrterrmana Yepartseshar Jesús, ñaña señotenen ña ahua mencat nepene' tarro'mar e'ñe na netorreño' ñocop attoña same'ñerra samá. <sup>2</sup> Ñehua, ama't po'potantañpa' otyenetañ napa' amo' allsensareteyayno tarraña sapa' señotenen po'ño'ch napa' allsensarefencia'ye tarro'mar napa' ñeñten same'ñaterraya samá. Atto sapa' e'ñe cohuen same'ñera Yompor, attoña señotateñña allohuen po'ño'ch napa' Yomporeshot allsensareten. Ñeño'marña e'ñe pocten o'ch ne'pa'y'es e'ñe erra'tsencha' nemnen na ñeñten allsensareten, tarraña ñeñtpa' ama atteye' nepeno tarro'mar napa' ama nemno e'ñe atet nepeño' o'ch nepatare't cohuen ñoñets alloch Cristopa' a'qeshpaterres.

<sup>3</sup> Ñeño'marña te'pa' o'ch notas ñeñtcha' atet nanapanet ñerra'm esempo a'p'to'tare'tnet, pocto'te' ñeñi atet ne'pa'yena. <sup>4</sup> Po'ño'chpa' e'ñe pocten nocop o'ch serratallme'chenno' allempo neserrpare'tatenes. Ñaña pocten sapa' o'ch sapnoñ ñeñtcha' norryen. <sup>5</sup> Ñaña nocop e'ñe pocten ñerra'm eñalleñ netapor o'ch nanem ñeñi parro yame'ñena all nechopeñe'chyen. Atet pena po'potantañ allsensareñesha', ñaña atet pena Yepartseshar pa'mo'nasheñesha', ñaña ñeñi atet pena Pedro. <sup>6</sup> Ñaña sapa' ñato' chate' soten e'ñe pocte' e'ñe epsheño'marey epan masheñ Bernabé yaptach yetaruasen attoch yechen ñeñtcha' yerren. Po'ño'chpa' po'potantañe'chno ñeñi torra'yetsa Yomporecoppa' ñetñapa' arratarettenet e'ñe atta. <sup>7</sup> Po'ño'chpa' ñeñi atet pena solltarnesha'pa' ñetpa' e'ñe atta aparettenet ñeñi palltenet, amach es ts'a'teneto. Ñaña atet pena ñeñi nare'tene' narmets. Ñetpa' e'ñe puenare'teño'pa' chocmach tsomueññañet puenarem pue'mer. Ñaña atet pena ñeñi po'taruas pene' o'ch cohuanmpenan carrnero ñaña cabra. Ñetñapa' chocmach orreññañet puemomos. <sup>8</sup> Sapa' chate' sotenapañ ñeñi atet notenes, ñeñtpa' e'ñefe' nañeña noctapño' atet notyenes ñeñi atet yoctape'chyen ya allohueney ñeñtey arromña'fey. Tarraña ñeñtpa' amaca'ye atteyaye tarro'mar ñeñtpa' ñeñtara ñoñets ñeñi atet anaret ahuatoteñ. <sup>9</sup> Tarro'mar Moisés po'ñoñ ñeñi atet anua'ret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Ñerra'm esempo satmama'tateñ huaquësh attoch es serrocllome'chach pa'tcot allempopa' amach sempanma'tatsche attoch ñapa'cho' rranepa'ña ñeñi serrocllome'chateñ." Ñehua, yapa' yeñoteñ Yomporpa' ama e'ñe ñap'tecpa huacshecop eñose'te. <sup>10</sup> Po'ño'chpa' yocpa'naña eñose't ñeñtey torra'yetsa ñocop. Tarro'mar e'ñe puemorrenteñotey yapa' Yomporpa' e'ñe pocte' enteñ arratareteycha' yama all yetorra'yena ñocop. O'ch netma'ntacha atet: Ñerra'm cho yetamuenpa' chocmach yeyemtena ñeñtcha' yenare't all, o'ch choppa' ñeñtcha'ña yetsomuere. Ñaña ñerra'm cho es yerrocllome'chenpa' chocmach yeyemtena ñeñi yerrocllome'chen, tarro'mar yapa' yeñoteñ chocmach apuerryet allpon. <sup>11</sup> Ñehua, o'ch alla netma'ntatererr po'poñ. Allempo yeserrpare'tatenes Yompor po'ñoñ ñeñtpa' attecma ñerra'm cho yenare'ten narmets pue'llomer sesho. Ñeñi atet nare'teñetspa' sherben attoch e'ñe yocrra Yomporecop. Ñehua, ñerra'm yapa' o' yeñotatas ñeñi sherbets erponohuañen yecamquëñecoppa' ama'tña

pocte' senteñña sapa' o'ch sapuenyēñ ama't coñe'ta ñeñt' yepalltena alloch yocrra añe patsro. <sup>12</sup> Po'ñoçhpa' po'potantañe'çhno ñeñt' seserrpare'tatene', ñetpa' enamuenset o'ch sapanet ñeñt' alloch correnet. Ñehua, ñeñt'pa' e'ñe pocte'. Atto ñetpa' es enamuensetpa' elloña yocoppa'çho'ña e'ñe pocte' o'ch es yemas yama.

Tarraña ama't e'ñe poctēñ o'ch es yenamaseñpa' po'ñoçhpa' ama't coñe'ta ama es yenamuenso. Chocma ya'huanteñ ñeñt' echarr yenten yocop. Ama't e'ñe poctēñ o'ch es yenamuenespa' tarraña amaña es yenamuenso tarro'mar ñerra'm ama pocteye' señchepa' yeñoteñ amate' se'mñoto Yompor po'ñoñ ñeñt' atet yeserrpare'tatenes. Yapa' ama yemno o'ch yepatare't cohuen ñoñets alloch Cristopa' a'quespaterres. <sup>13</sup> Elloña sapa' señoñeñt' torretsa Parets pa'paclopa' e'ñe allara Parets pa'paclopa' çhocmach entenet puerrar. Ñama añ cornesha' ñeñt' muetsene' huaquēsh amapa' carnero Yomporecoppa' ñetpa'çho'ña e'ñe allotpa' rrenet ñeñt' amtsaret Yomporecop. <sup>14</sup> Attecma ñama Yepartsesharpa' nan po'ñoñ. Ñeñt'pa' atet ot: Ñeñt' serrpare'tene' cohuen ñoñets alloch sequeshpapa' e'ñe pocte' pueserrpare'teñoñ ñeñt' e'mñotene'pa' pocte' o'ch apueñet ñeñt' palltena alloch corra. <sup>15</sup> Ñehua, ama't e'ñe poctēñ o'ch sapuēnoñ ñeñt' nepalltenapa' tarraña napa' ama't ahuatapa' ama es notase'te o'ch es sapuen. Ama't te'pa' ama ñeñt'ecpaye' nequellquēnnaso atet. Tarro'mar ama nemno o'ch huañ atto neserrpare'tatenes e'ñe atta. E'ñeçhña nocshēsha' neserrpare'tatenes e'ñe atta. Ñerra'm o'ch huañ atto neserrpare'tatenes e'ñe attapa' añate' pocte' nenten o'ch nerroma. Tarro'mar napa' ama nemno ama't eseshapa' o'ch puerratañpsenña ñeñt' allo e'ñe nocshena.

<sup>16</sup> Ñama e'ñe neserrpare'teñoñ cohuen ñoñets napa' amate' errotenot e'ñe atta nommo'cho, tarro'mar napa' e'ñe atet eyechareten. Ñerra'm ama atet neppa' napa' nanacet' llequēntso'tsenen. <sup>17</sup> Ñerra'm e'ñe na nemneññoña neserrpare'teneñpa' ñehua, poctēñ o'ch tsa'tenna Yompor attoch coshaterren. Tarraña ñerra'm atet otenen Yomporpa' ñeñt'pa' ama ñañeña nemneññoñeye' neserrpare'teno. Po'ñoçhpa' allsensareten ñeñto'marña neserrpare'taterña acheñenesha'. <sup>18</sup> Ñeñt' ellonet apuenen Yompor ñeñt'cha' atarr nocshate' na, ñeñt'pa' attot neserrpare'tatenes cohuen ñoñets e'ñe atta. Ama't e'ñe poctēñ o'ch setsa'tnapa' tarraña napa' ama nemnoña atet.

<sup>19</sup> Ñama ama't ama eñalle puesheñarr ñeñt'cha' neyechayapa' po'ñoçhpa' añña nanac netorratenaya allohuen acheñenesha' tarro'mar na atet muenets. Ñama tarro'mar netorrena ñocpuet attoch name'ñacha shonte' acheñenesha'. <sup>20</sup> Ñama allempo allo'tsenen parro epan namo'tsesha' judionesha'pa' napa' o'ch nepena atet yeçhenet ñet. Allochñapa' ñetpa' o'ch e'mñoterrnet; e'ñe pue'mñoteñoñetpa' ñato'rraña o'ch name'ñatera namo'tsesha' judionesha'. Ñerra'm esempo allo'tsenen parro epan ñeñt' cotene' Moisés po'ñoñ ñeñt' atet anaretpa' napa' ama'tcha' ama nocteno ñeñt' atet cotape'çhenet ñetpa' tarraña napa' amach nachmāre'taneto ñeñt' atet penet ñet, allochñapa' ñato' attotpa' o'ch name'ñatanet ñamet. <sup>21</sup> Ñama ñerra'm allempo allo'tsenen parro epan ñeñt' ama cotape'çhenaye ñoñets ñeñt' atet anaret Partsocop, napa'çho'ña o'ch nepena atet ñerra'mrrate' ama nocteno ñoñets ñeñt' atet anaret Partsocop. Ñehua, po'ñoçhpa' nocteneñña ñeñt' ñoñets ñeñt' atet anaret Partsocop tarro'mar añcha'ña e'ñe nocten Cristo po'ñoñ. Atet'cha' nepeñña ñeñt' ama es cotape'çhetso Partsocop allochñapa' attotcha' name'ñaterranet

ñamet Cristo ama't ñeñt ama es cotape'cheno Partsocop ama't mamesha.  
 22 Ñaña ñerra'm esempo allo'tsenen parro epan ñeñt ama huomenc penaye pueyo'cher Yomporecoppa' napa'cho'ña o'ch nepena atet ñerra'mrrate' ama huomencayaye ñaña neyo'cher Yomporecop, allochñapa' attoch noctape'chach cohuen ñeñt ama huomenc penaye pueyo'cher Yomporecop. Ñaña ama't erra'tsena acheñ erroten'cho' cotape'chenpa' napa'cho'ña allempo allo'tsenen parro epan atetcha' nepena ñaña atet pocte' entenet ñet, allochñapa' attoch ama't errotenette' attochña na'qeshp'aterranetcha' ama't patanta'tsa. 23 Atetcha' nepena attoch name'ñatanet ñerra'm esempo neserrpare'tatanet cohuen ñoñets atto Cristopa' ñach ya'qeshp'aterra'. Attoch napa'cho'ña e'ñe name'ñeño' Cristopa' nocshapretanetcha' ñerra'm ame'ñeret ñamet Cristo.

24 Te'pa' o'ch noterrerr po'poñ, ñato' o'ch netma'ntacha atet. Ñehua, po'ño'ch sapa' seño'teñ ñerra'm esempo o'ch eño'chet esesha'te' nanac matet-sapa' shonte'ch acheñ matatsa. Allohuenetpa' mueneñetcha' o'ch meshe'tuet po'poñe'cho' acheñ attoch ganet premio. Tarraña ama'tcha' shonte' matat-sapa' eñallachña puešheñarr ñeñtcha' ganatanuaya allohuen ñeñt parro mata'cha'tet. Ñeño'marña te'pa' añ poctetsa o'ch yetorrena yaña e'ñe cohuen Yomporecop attoch yegana ñeñt o'patatenya ña. 25 Ñaña yeño'teñ allohuen ñeñt po'taruas pene' johueñetspa' ñetpa' o'ch pohuanmuet ora ñeñt atet poctetsa attoch echet po'huamenc esheccha' ganet. Ñeño'marña ñetpa' o'ch quechpa'huet ñeñt ayoram'psañ yehuamenc. Ñeñpa' añecop atet penet attoch ganet premio atet ñerra'm copa.\* Ñehua, ñeñt atet penet ñet attoch ganet copa, ama't ñeñt copapa' ahuañaña, ñeñtepñapa' yapa' o'ch yetorra yaña Yomporecop attoch yegana ñeñt o'patatenya ñeñt ama ahuañaño. 26 Atet pena ñeñt matetsapa' e'ñech pa'charr matena. Ñehua, napa'cho'ña e'ñech patrra nema'yo'chra Yomporecop. Atet ñaña ñerra'm esempo ye'hotna'tena, ñerra'm atfa ya'm'tapechpa' amach erroteno'f yegano. Ñeñtepñapa' napa' amach atfa na'm'tapechatsto ñeñt Yomporecop. 27 Chochña neunat nañeña nechets. E'ñe nach taruasate' nechets Yomporecop. Atetcha' ne'pa' tarro'mar ama't na serrpare'tate' po'psheñe'chnopa' ñato'rraña ellopa'te't alla ahupore'tareten nañeña tarro'mar ama netsotoñe ñeñt muenen Yompor.

## 10

### *Arrpa' all yerpatanet ñeñt atet patse'tyese't ahuat israelena'tarnesha'*

1 Ñeño'mar te'pa' masheñneshacha' ñaña no'chaneshacha' o'ch noterrerr po'poñ. Nemneñ o'ch neñotatas ñeñt atet pe't ahuat yatañneshañ. Allempo chopeñe'chyesete't amaretarero'marpa' añ anmahuete't os ñeñt cohuan'psatanete't Yompor e'ñe allohuenet. Ñaña Yomporpa' ellopa'tetstatan sa'p attoña orrtatanet toñ allcha' e'ñe cohuen oñmuet patso. Attoña metanuet sa'p ñeñt otenet Sa'p Tsasasen. 2 Ñaña ahuo' na'nmet Moisés ñeñtcha' pa'm'cha'tareter pet. Ñaña e'ñe pame'ñeño'fet Moisés allohuenetpa' ahuo't a'natenanet os. Ñato' o'ch netma'ntacha atet, ñetpa' allohuenet apataretet oño'f ñaña osot e'ñe pueyemteño'fet Moisés. 3 Ñaña allohuenet Paretspa' apanete't puerrar ñeñt rrete't allohuenet ñeñt

\* 9:25 Po'ño'ch añpa' oten choyo'mets tarro'mar ñeñt po'premio pete't ahuat.

mueñanete't entot. <sup>4</sup> Ñaña allohuenetpa' 'chocmo' apanete't Parets ñeñ' orrete't allohuenet. Tarro'mar ahuat allempo potanet oñ e'ñe mapuetot allot orretpa' ñeñña mapue'pa' toma'ntenana Cristo ñeñ' Partotets ñaña. Po'ño'ch Cristo ñeñ' onahuete't ñaña ñeññara ñapa' ña co'ta'nmahuate't. <sup>5</sup> Ama't Yomporpa' nanaco' a'natanetañe'tpa' tarraña ñapa' amo' pocteye' entane'te atto ñetpa' atpare'tyesete't. Ñeñño'marña ahuo' a'cllatuanet e'ñe alla amarat. Puesheña'ttso' pocte' ente't Yompor ñeñ' e'ñe cohuen cotape'chystse't.

<sup>6</sup> Ñaña ñeñ' atet p'atse't ñeñ' ama pocteyayepa' añ ye'chateney yaña amach yeye'chapretatsto yaña atet. <sup>7</sup> Ñaña amach yeyomporer yepatsche ñeñ' aye'chcataret ñeñ' ma'yochyesete't ñet patanta'tets. Yapa' yeñoteñ añecop atet pete't, tarro'mar atet anuaret Yompor po'ñoñ, ñeñña'pa' atet oten: "Acheñenesha'pa' o' anorr'cha'tet, o'ña anorr'cha'tuetpa' o' rralme'chapretet. Allotpa' orryeset ñaña. Allempoña o' rralme'chapretuetpa' o' tantra'terret o'cho' alla coshame'tamperret pueyechcatar." <sup>8</sup> Ñaña ama pocteyaye o'ch yecañoresha'ten atet pete't ñet patanta'tets. Ñeñño'marña shonte' acheñenesha' colla'huatsa allempo, e'ñe vientitres mil acheñenesha' rromats e'ñe pamtarrocma. <sup>9</sup> Ñaña ama pocteyaye e'ñe po'tomña'pa' o'ch ya'llocchame'ch Yompor. Ñeñ' atet pe't patanta'tets acheñenesha'pa' ñeñño'maro'ña shonte' acheñenesha' ñeñ' a'chanatyeshche'ppa' e'ñe colla'huet. <sup>10</sup> Ñaña ama pocteyaye o'ch yefanmare'cha Yompor. Ñeñ' atet pe't ñaña patanta'tets acheñenesha'pa' ñeñño'maro'ña amñaretet ñeñ' amtsañpa' o' a'cllatuanet.

<sup>11</sup> Tarro'mar ñetpa' atet huapyesanete't pa'namen allochña yapa'cho'ña o'ch yeñoch yaña ama pocteyaye o'ch atet ye'pa yaña. Ñeñño'marña ama't ahuatpa' atet quellquet atet pete't allempo, ñeñña'pa' e'ñe yocpa'ñaña ñeññey te'pa'cho'ña huaponayach allempoch mellapoterra. Añpa' ñeñ' atet ye'chateney yaña amach yepatsto atet pete't ñet. <sup>12</sup> Ñeñño'marña te'pa' o'ch notas, e'ñech seño'ta. Amach sotapsa'tatsto, napa' amach ne'po ñeñ' atet pete't ahuat. Tarro'mar ñerra'm esempo yot atetpa' ñato'rraña machayota alla atet yeperra yaña ñeñ' ama pocteyaye. <sup>13</sup> Tarro'mar allohueneypa' 'chocmach huaponaya topateñets, ñeññara topateñets ñeñ' ye'chenoya allohueney ñeññey arromña'tey. Tarraña Yomporpa' 'chocmach yeyomcha tarro'mar ñapa' ama muenatenye o'ch topatey atoch metanonay yehua-menc. Tarraña ñerra'm esempoch 'chaponaya topateñetspa' ñapa' 'chocmach orratonay atoch ya'huante' atoch amach metanonay yehua-menc.

<sup>14</sup> Ñeñño'marña masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' notenes, e'ñe pocte' o'ch sa'ypo'ña'huerr ñeñ' aye'chcatare'te'chno ñeñ' po'yomporer penet ñet. <sup>15</sup> Sapa' seño'tueñ ñeñ' cohuentetsa Yomporcop. Ñeñño'marña o'ch notas, ¿ama't pocte' senteñe ñeñ' o' notuas? <sup>16</sup> Ñeñño'marña allempo yorreññañ ñeñ' toma'ntenaya Cristo po'rras ñeñ' atet anaret Yomporcoppa', 'choch ñanom yema'yochañpesya atoch yeparasyoso'ch Yompor. Allempo yorreñ allohueneypa' e'ñech yeyemteño' Cristo ñeñ' rromats yocop po'ño'chpa' o'ch yeparrocmatua allohueney ama't ñaña Cristo. Ñaña attec'mach yepena ñerra'm esempo yerren pan ñeñ' toma'ntenaya Cristo po'chets. Allempo yeshota'ten pan, o'ch yerreñ parro allohueneypa' e'ñech yeyemteño' Cristo ñeñ' a'rroye' po'chets yocop po'ño'ch allempopa' e'ñe yeparrocmatuen allohueney ama't ñaña Cristo. <sup>17</sup> Ñaña ama'tcha' shonteypa' e'ñech patrra pan

yeshota't ñeñtcha' yerra'yes ama't allohueney. Ñeñto'marña yeñoteñ ama't shonteypa' e'ñe yeparrocmateño' Cristopa' e'ñe pa'rra enteney allohueney, ña'ña ñeñtara e'ñech po'chets peney.

18 Ñehua, o'ch yoctape'ch ña'ña ñeñt atet pe't israelena'tarnesha'. Ñetpa' o'ch muetset huaquesh amapa' carrnero Yomporecop. Allotñapa' o'ch rrenet ñeñt puecha'yetsa. Allempo rreñetpa' po'ño'ch e'ñech pueyemteño'fet Yomporpa' o'ch parrocmatet epuet Parets. 19-20 Ñehua, po'ño'chpa' ama notenso ñerra'm esempo serren po'chets ñeñt amsaret aye'chcataretecoppa' o'ch separrocmat epas, tarro'mar ama't toma'ntateñetañ Paretspa' ama Partsoyaye. Aña notenes ñerra'm esempo ñeñt ama ame'ñenayo Cristopa' o'ch es muetset aye'chcataretecop, tarraña po'ño'chpa' añecpa muetseñet oneñe'fecop, ama añecpaye' muetseñeto Yomporecop. Ñeñto'marña napa' notenes ñato' amach serratsche tarro'mar ama nemno e'ñe serreño'fpa' te't separrocmaten epas oneñe'. 21 Po'ño'chpa' amate' errotenot yeparrocma-toña epay Yepartseshar Cristo ñerra'm cha yeparrocmaten epay oneñe'. Ñeñto'marña notenes amate' errotenot e'ñe yeyemteño'f Cristopa' o'ch yorr ñeñt ñocop, ña'ña ñerra'm aña yetsoten ñeñt oneñe'fecop. Ña'ña amate' erroteno yerroña parro ñeñt anaret Yepartsesharecop, ña'ña ñerra'm aña yetsoten ñeñt oneñe'fecop. 22 Ñerra'm atet ye'papa' chate' ya'llocchame'ch Yompor ña'ña e'ñe puempa'teño'feypa' chate' ya'tsrre'mach. Chate' yotta ñerra'm yapa' nanac ahuamencatey, ña'ñapa' amate' ahuamencateye' yen-te'ne.

*Atto ama't e'ñe pocteh o'ch es ye'pa'yeseña'pa' tarraña amach ye'patsto*

23 Ñeñto'mar te'pa' o'ch alla noterrser, e'ñe pocteh o'ch yerreneñ po'chets ñeñt amsaret aye'chcataretecop, tarro'mar Yompor po'ño'ñpa' ama otenñe amach ye'patsto atet. Tarraña ama't eñalleñ pa'namen ñeñt e'ñe pocteh o'ch ye'papa' tarraña ñerra'm ñeñt'pa' ama añecpayaye alloch huomenc ye'pa' yeyo'cher Yomporecoppa' ñehua, ñeñte'pñapa' amach atet ye'patsto. Ama't eñalleñ pa'namen ñeñt e'ñe pocteh o'ch ye'papa' tarraña ñerra'm ñeñt'pa' ama añecpayaye alloch yeyenpue' po'psheñeñ attoch huomenc ñan pueyo'cher Yomporecoppa' ñehua, ñeñte'pñapa' amach atet ye'patsto. 24 Añcha'ña o'ch yepena attoch yeyenpue' yamo'ts attoch o'ch huomenc pet pueyo'cher. Amachña aña yellcatsto ñeñt e'ñe yocpa.

25 Ña'ña o'ch notas ñeñt'cha' atet se'pa: Ñerra'm esempo seta allecma vendenet po'chetspa' amach sa'p'to'tatsche ñeñt vendets, amach sotatsche atet: "Añ po'chetspa' ¿añe't ñeñt amsaret aye'chcataretecop?" Amach sa'p'to'tatsto allochñapa' esheccha' serre' e'ñe cohuen. 26 E'ñe pocteh o'ch yerren ama't erra'tsen'te' po'chets tarro'mar allohuen es yentyen arr patsro ñeñt'pa' Yomporo pueye'chcatuar. Ña'ña ama't ora patspa' e'ñe ñocma.

27 Te'pa' o'ch notas po'poñ ñeñt'cha' atet se'pa. Ñerra'm esempo ñeñt ama ame'ñenaye Cristopa' o'ch hua'ñas o'ch serrallme'chapreteña' ña'ña ñerra'm sapa' sasechapa', e'ñe pocteh o'ch ahues ña'ña o'ch serra' ama't erra'tsencha' po'chets apaset. Po'tomña amach sotatsto atet: "Ta', ¿pocteh'te' o'ch yerren añ po'chets? Ñato' ñeñt'ara añ po'chets ñeñt'e' amsaret aye'chcataretecop." 28-29 Tarraña o'ch notas po'poñone't: Ñerra'm allo'tsen puesheñarr ñeñt ama pocteye' entenaye o'ch yerren po'chets ñeñt amsaret aye'chcataretecoppa' ñerra'm ñapa' o'ch otas: "Añ po'chetspa' ñeñt amsaret aye'chcataretecop",

ñehua, allempopa' añ pocte' amach serratsche. Amach yerratsche tarro'mar añ pocte' amach yepatsto ñeñt ama pocteye' enteno po'psheñeñ, ñato' ama't yapa' e'ñe pocte' yenteñeñ o'ch yerre'.

Ñehua, ñato' sapa' o'ch sot: "Ta', ¿eso'marte' pocte' yapa' o'ch yepa ñeñt atet pocte' enten po'psheñeñ? ¿Eso'marte'ña ama pocteyaye o'ch yepa ñeñt atet pocte' yenten ya?" <sup>30</sup> Ñaña ñato' o'ch sot atet: "Ñerra'm po'ño'ch neparasyoso'teño'pa' nerren nerrarpa' ¿eso'marte'ña otenet ama pocteyaye o'ch nerra' ñeñt o' neparasyoso'tam'pesua?" <sup>31</sup> Ñeño'mar te'pa' o'ch notas: Ama't erra'tsena es yepa'yenpa' añ pocte' o'ch yorrtena e'ñe cohuen, attoch acheñenesha' o'ch aye'chochtateññañet ñamet Yompor. Ama't allempo es yerra'yen, ñaña ama't allempo es yorryenpa' añ pocte' o'ch yorrdaten e'ñe cohuen Yomporecop. <sup>32</sup> Añ pocte' amach yepatsto ñeñt ama pocteye' enteno judionesha'. Ñaña añ pocte' amach yepatsto ñeñt ama pocteye' enteno ñeñt ama judioneshayaye. Ñaña amach yepatsto ñeñt ama pocteye' enteno allohuen acheñenesha' ñeñt ameh'nenaya Yompor. Tarro'mar ñerra'm atet yepa ñeñt ama pocteye' entenetopa' çhate' ya'psatateranet Yompor. <sup>33</sup> Ñeño'marña napa' ama't erra'tsena ne'pa'yenpa' añña nemneñ o'ch nocshach allohuen acheñ ñeñt atet pocte' entenet ñet. Tarro'mar napa' ama ne'nen ñeñt e'ñe nocpa, añña ne'nen ñeñt sherbets allohuen acheñeneshapoc. Tarro'marña napa' çhocma ne'nen atet, allochñapa' attoch na'queshpaterranet.

## 11

<sup>1</sup> Ñeño'marña napa' notenes: Atet sentenen ñeñt atet nepena napa' ñeñt'pa' e'ñe pocte' ñeñt'cha' atet se'pa samña, tarro'mar napa' añ nepena ñeñt atet pena ñaña Cristo.

*Ñeñt poctetsa ñeñt'cha' atet pa coyaneshachno allempo yapçhena Parets pa'pacillo*

<sup>2</sup> Te'pa' o'ch masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' notas po'poñ. Napa' e'ñe pocte' nentenes atto sapa' ama sepseno ñeñt atet neyçhatuanmas ñeñt'cha' atet se'pa, ñaña atto çhocma seyerpuenna. <sup>3</sup> Te'ña añmapa' ñeñt nemneñ o'ch seño'ch samña, atto ya allohueney ñeñt'ey asheñorreypa' añ pomnaren yepene' Cristo. Añña coyaneshapa' añ pomnaren penahuet puerrollar. Cristoñapa' añ pomnaren pene' Pompor. <sup>4</sup> Ñeño'marña yoten ama pocteyaye ya ñeñt'ey asheñorreypa' o'ch yeca'matamño'ta allempo yema'yochena, amapa' allempo ya'poteññañ Yompor po'ñoñ. Tarro'mar ñerra'm esempo yeca'matamño'tenapa' çhach yottena ñerra'mrrate' po'psheñña acheñ pomnaren yepene', amach añeye' pomnaren yepenaye Cristo. Atteñapa' o'ch çha yepencna'ntach Cristo ñeñt po'ño'ch pomnaren yepene'. <sup>5</sup> Yapa' añña yoten coyaneshapa' e'ñe pocte' o'ch ca'matamño'ta ñerra'm esempo ma'yochena, amapa' ñerra'm allempo a'potenan Yompor po'ñoñ. Tarro'mar ñerra'm ama ca'matamño'topa' çhach ottena ñerra'mrrate' ama puerrollareye' pomnaren penaye. Ñeño'marña yapa' atarrcha' pencna'ntateney poñ tarro'mar ama çhoye' ca'matamño'teno. Ñerra'm ama ca'matamño'topa' añ poctetsa penquëpa' tarro'mar çha ottena atette'ña ñerra'm ashopena'taret. <sup>6</sup> Atteña ñerra'm coyaneshapa' ama mueno o'ch ca'matamño'tapa' ñehua, ama'tpa' shopena'tatepa'. Attochña ñerra'm o'ch çha pencana atto shopena'tenapa' ñehua, ama'tpa' ca'matamño'tepa'.

Ñaña ñerra'm puetsoorrño'tateño'pa' o'ch pencapa' ñehua, ama'tpa' ca'matamo'tepa' ñaña. <sup>7</sup> Yocopña ama pocteyaye ñeñtey asheñorreypa' o'ch yeca'matamo'ta, allempo yeserrpare'ten Yompor pa'paclo tarro'mar ya Yomporpa' puetma'ntatarey ña, ñaña yapa' chocma po'cohuenña peney. Tarraña coyanesha'pa' aña po'cohuenña pene' puerrollar. <sup>8</sup> Ñehua, tarro'mar ahuat Yomporpa' asheñorro'f yeñcatan coyanesha'. Asheñorra'pa' ama coyaneshoteye' yeñcacha. <sup>9</sup> Ñaña yeñoteñ asheñorra'pa' ama añecpaye' yeñcacha coyaneshap. Añecopña yeñcatan coyanesha' atoch o'ch yenpa'y ya ñeñtey asheñorrey. <sup>10</sup> Ñeñto'marña añ pocte' coyanesha'pa' o'ch ca'matamo'tena attoch ama't Yompor po'millaño'teñnanesharpa' o'ch eñochet añ po'ño'ch pomnaren pene' puerrollar. <sup>11</sup> Tarraña e'ñe yame'ñeño'f Yepartsesharpa' añ pocte' ya ñeñtey asheñorreypa' o'ch yeyenpueñ yaña coyanesha'. Coyanesha'pa'cho'ña pocte' o'ch yenpueney ya ñeñtey asheñorrey. <sup>12</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ ahuat Yomporpa' asheñorro'f yeñcatan coyanesha'. Ñaña e'ñe allempoteñ ama't ya ñeñtey asheñorreypa' ahuo't eñalletateney coyanesha'. Tarraña po'ño'chpa' yeñoteñ ñeñtpa' e'ñe Yomporshotecma huena.

<sup>13</sup> Ñehua, o'ch na'p'to'tas: Ñeñt atet seyçhena sa çama't pocteye' senteñeña coyanesha'pa' o'ch ma'yochenana Yompor ñerra'm ama ca'matamo'teno? <sup>14</sup> Ñeñt atet yeyçhena yapa' ñeñtpa' añ yeñotatene' ñerra'm ya ñeñtey asheñorreypa' esempo atesha'ta yechpa' o'ch pencatene. <sup>15</sup> Tarraña ñerra'm coyanesha'ña atesha'tatsa pue'chpa' e'ñech cohuen entapreteñ allohuen acheñenesha'. Ñaña ñerra'm ateshet pue'chpa' ñeñtpa' alloch ca'matamo'tenet, tarro'mar ñetpa' atet yeñcatanet Yompor. <sup>16</sup> Ñehua, ñerra'm eseshas ama pocteye' entaye ñeñt atet o' notuaspa' ñehua, pocte' o'ch alla noterrser, tarro'mar ñeñt atet o' notuaspa' ñeñtpa' atetcha' sepa tarro'mar ama eñalle po'poñ ñeñt pocte' yenten. Ama't ñaña allohuen ñeñt pame'ñeñotet Yompor ñeñt ap'cha'yetsapa' ñetpa'cho'ña pocte' enteñet ñeñt atet o' notuas.

*Añpa' ñeñt ama aqapahuo allempo yorren ñeñt toma'ntenaya Cristo po'r ras*

<sup>17-18</sup> Te'pa' o'ch notas po'poñ ñeñtcha' atet sepa allempocma sapçhena. Tarraña ñanompa' o'ch notas, ama pocteye' nentenso ñeñt atet sepena te' allempocma sapçhena. Tarro'mar ñeñt atet sepenapa' ama añecpayaye atoch seyenpannena e'ñe cohuen, elloña ñeñtpa' cha epatenes. Tarro'mar napa' o' ne'mare'tas ñeñt atet sepena. Ñerra'm esempo sapçhena e'ñe same'ñeño'pa' amo'ch patrraye' soctape'cheno. Elloña sapa' atto'ch nanac es sotnare'tannena. Ñeñto'marña napa' noten ñato' po'ño'chte' atet sepena. <sup>19</sup> Po'ño'ch ñeñtey ame'ñetsapa' chocmach eñall ñeñtcha' ama paçharroye' ame'ñatso, ñeñto'marña ya allempopa' o'ch yeñoch ñeñt e'ñe paçharr cotape'chets, ñaña o'ch yeñoch ñeñtcha' ama paçharroye' cotape'chatso. <sup>20</sup> Ñaña ñerra'm esempo sapçhenapa' e'ñe seyerpueño'f Yepartsesharpa' ahuo'ch serrallme'chen, tarraña po'ño'chpa' ama Yepartsesharecpaye' serrallme'cheno. <sup>21</sup> Tarro'mar puesheña'tets e'ñe pa'chporrño'feta' ahuo'chcho' rrenet ñanmacma, amo'chña parrocmaye' serrallme'cheno. Ñeñto'marña ñato' puesheña'tetspa' ahuo'ch atta nanac cheporrena, ñato' po'psheñeññapa' ahuo'ch cha posa'tyes. <sup>22</sup> Ñeñt atet sepenapa' ama pocteyaye tarro'mar sapa' sechenca'yeña sepaquell allcha' serren ñaña

allcha' es sorryen. Eso'mare'tña amaña ancha'na'tpahuo'ye' senteññañeña Yompor pa'paquell. Allñapa' o'ch atta sepencateñ ñaña ñeñt ama es echetso. Te'ña po'ño'ch napa' o'ch notas, amaca'ye nocshapretensoña sa ñeñt atet sepena.

*Atet pa Jesús allempo ñanom toma'ntatana po'rras orrpapo'*

*(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Lc. 22.14-20)*

<sup>23</sup> Añmapa' ñeñtña atet ye'chatnerrey Yepartseshar ñeñtcha' attoch yeyer-pueña. Ñeñtara ñoñets sapa' o' neñotatuas ahuañacma. Ñeñtpa' atet oten: Ñeñte tsaprocma allempo Judaspa' pomuerran Yepartseshar Jesús, ñaña'pa' chetan pan. Chetan panpa' <sup>24</sup> parasyoso'tam'pes allotñapa' shota'chpa' atet otanet: "Añmapa' ñeñt toma'ntenaya nechets ñeñtcha' atserrparetterrtsa socop. Añmapa' ñeñtcha' atet sepa. Ñerra'm esempo serren pan atetpa' e'ñech seyerpueño'fen napa' o'ch serre'." <sup>25</sup> Allempoña o' rrohuetpa' atecma pa' o' chetan ñaña orramets allocma orrete'tpa' atet otanet: "Añ ñeñtcha' sorrpa' ñeñt toma'ntenaya nerras ñeñtcha' etserra anaret allochñapa' attoch ap'retna huaretterra so'chñar. Añmapa' ñeñtcha' atet sepa: Ñerra'm esempoch sorren ñeñt toma'ntenaya nerraspa' e'ñech seyerpueño'fen napa' sorreñcha'." Añpa' allohua ñeñt atet otnerrey Yepartseshar. <sup>26</sup> Ñeñto'marña te'pa' ñerra'm esempo yerren añ pan, ñaña yorren añ orrpapo'pa' 'chocmach yeñotach acheñenesha' atto rroma Yepartseshar yocop. Ñeñtpa' e'ñech tayoteñ atet ye'pa tarrempho'ach esempohuañencha' huerra.

*Añpa' ñeñtcha' atet ye'pa allempo yorren ñeñt toma'ntenaya Cristo po'rras*

<sup>27</sup> Tarraña ñerra'm yapa' ama yeyerpueño'te'ye' e'ñe ña yerreno pan, ñaña o'ch yorr ñeñt toma'ntatana Yepartseshar po'rraspa' yapa' chate' yey-ora yo'chñar e'ñe ya'llocchame'teño't Yepartseshar po'chets ñaña po'rras. <sup>28</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, amach sorreña'pa' o'ch soctape'ch ñanom, o'ch seño'ta sañeña ñeñt atet o' se'pohua. <sup>29</sup> Tarraña ñerra'm atta ama es yep'cheno rre', ama yoctape'cho ñanom ñeñt toma'ntatana Yepart-seshar po'chetspa' ñerra'm atta yerre' ñaña atta yorrpa' e'ñe yerreño't ñaña yorreño'tpa' atsa'tatareteycha'. <sup>30</sup> Ñeñto'marña seshopa' shonte' acheñenesha' ñeñt ama a'ñshe'mtetso, ñaña po'potantañpa' 'cha atсна'yeset, po'potantañpa' o' rromayeset. <sup>31</sup> Tarraña ñerra'm 'cho ñanom yoctape'ch e'ñe cohuen, o'ch yeñota yañeña ñanomp'a' allempoña po'ño'chpa' amach atsa'tatareteye. <sup>32</sup> Tarraña ñeñtcha' atet tsa'tatya te' Yomporpa' ñeñtpa' añe'cop attoch cotape'chaterrey e'ñe cohuen attoch esempohuañenpa' amach a'coñchatareteye epay ñeñt ama ame'ñetso arr patsro.

<sup>33</sup> Ñeñto'marña masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' te'pa' o'ch noterrser: Ñerra'm esempo sap'cha allohuenes o'ch serra' ñeñt anaret Yepartsesharecoppa' añ pocte' 'choch ñanom secuanna'ta attoch o'ch serreñ e'ñe parrocm'a. <sup>34</sup> Tarraña ñerra'm eseshas cheporratsapa' e'ñe pocte' o'ch serrerra' sepa'cllo. Tarro'mar ama pocteyaye e'ñe sap'cheño'tpa' o'ch secoñchatanna'ta. Ñaña po'poñe'chno ñeñt palltetsapa' allach neserrpare'tatoses ñerra'm esempoch nechap sesho.

## 12

*Atto Parets Puecamquëñpa' apa'yeney po'poñe'ttso'cma attoch yetorra'yesa Yompre'cop*

1 Te'pa' masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' o'ch yeserrpare't ñaña atto Parets Puecamquëñpa' ñach ahuamencat yepa'yese' attoch yetorra'yesa po'poñe'ttsoema Yomporecop. Tarro'mar napa' nemneñ o'ch señoçh ñeññ e'ñe atet pennay Parets Puecamquëñ.

2 Ama't sapa' señoñeñ ahuafimo'cha allempo ama same'ñerra'pa' atfa sema'yochatse'tyese't ayechcatareteçhno. Ñaña ayechcatareteçhnopa' ama't ama eñorenopa' atfa nanac ame'ñatase't, ama't all seta'yese't.

3 Tarraña ñerra'm machaya esesha' eñoratsa, napa' nemneñ çhochña e'ñe señoçh ñato' po'ñoçhte' añ eñoratene' Parets Puecamquëñ, ñato' amate'. Ñeñfo'marña o'ch neñotatas atet attoch sapa' señoçh: Ñerra'm esesha' achmãre'tene' Jesús'pa' ñeññña sapa' o'ch señoçh ama añeye' eñoratenaye Yompor Puecamquëñ. Tarraña ñerra'm esesha'ña otets: "Jesús'pa' ñeññ po'ñoçh Yepartseshar yepen", ñeññña po'ñoçhpa' o'ch señoçh añ eñoratene' Parets Puecamquëñ.

4 Ñaña Yomporpa' ama't e'ñe patrra Puecamquëñpa' tarraña ñapa' o'ch ahuamencat pa'yese'y attoch yetorra'yesa e'ñe po'poñe'ttsoema Yomporecop.

5 Ama'tcha' po'poñe'ttsoema yetorra'yesañpa' tarraña ñeññara paterr Yepartseshar yesherba'huen allohueney.

6 Ñaña ñañe' eñalleñ po'poñe'ttsoema atto ahuamencat pohueney allohueney tarraña e'ñe patrra Yompor ñeññ ahuamencat yepene' allohueney.

7 Ñaña allohueney Parets Puecamquëñpa' ahuo't apa'yese'y attoch yorrtatyesoñ Yompor po'huamenc. Ñeññpa' añecop aparetey attoch yeyenpanna'ta alloch huomenc yepa'yese'yeyoçher Yomporecop.

8 Atet ñerra'm ñato' puesheñarr Parets Puecamquëño'pa' o'ch a'p attoch e'ñe eñotan ñeññ cohuentetsa Yomporecop, attoch ñapa' o'ch cotape'chatan pamo'tsesha'. Ñato' po'psheñeñ añ Parets Puecamquëñpa' o'ch nanac çhapatoñ pueyoçhro ñeññ cohuentetsa Yomporecop, attoch ñapa'çho'ña o'ch yenpan pamo'tsesha'.

Tarraña ñeññara Parets Puecamquëñ ñeññña eñotatenahuet.

9 Ñato' po'psheñeñpa' nanaccha' yemtenana Yompor. Ñeññara Parets Puecamquëñpa' o'ch a'p attoch yemcha nanac. Ñato' po'psheñeñpa' o'ch a'p po'huamenc attoch a'crratyesan atsnañe'feçhno. Tarraña ñeññara Parets Puecamquëñ ñeññña apuene' attoch a'crratyes.

10 Ñato' po'psheñeñpa' o'ch a'p attoch orrtatyesan Yompor po'partsoña. Ñato' po'psheñeñpa' nanaccha' cohuen a'potan Yompor po'ñoñ. Ñato' po'psheñeñpa' o'ch eñotyesan pa'namen cotapñiats, attoch ñapa' o'ch eñoçh erro'tte' huena ñeññ cotapñiats, ñato' Parets Puecamquëño' amapa' oneñe'ate' pocta'pña.

Ñato' po'psheñeñpa' Parets Puecamquëñña eñotatene' eñosysets po'poñ ñoñtso. Amapa' ñato' po'psheñeñpa' o'ch a'mitan ñoñets atet eñenet po'poñ ñoñtso.

11 Tarraña allohueneypa' e'ñe patrra Parets Puecamquëñ ñeññcha' yeñotatene' ñeññara ñeññcha' yapa'yese' puesheña'ttsoy erra'tsencha' muena' ña attoch yetorra'yesa pa'namen ñocop.

*Ama't e'ñe po'poñe'ttsoema yetorra'yena Yomporecoppa' tarraña ñapa' e'ñe attecma cohuen enteney*

12 Ñato' o'ch netma'ntacha ñeññ atet yechquëna yechets. Ñehua, allemeñ yechetspa' ama'tcha' ellopa'tetstenañpa' tarraña allohuenpa' e'ñe patrra yechtsof. Attecma yepena yanña allohueney ñeññfey ame'ña'yenaya Cristo. Ama't shonteyeñ po'poñe'ttsoemaypa' tarraña e'ñe yame'ñeño' Cristopa' o'ch yeparrocmatuhua allohueney.

13 Tarro'mar allempo o' yapataretetuapa'

Parets Puecamquëñpa' o'ch parrocmataturrey allohueney. Ama't ñaãa po'poñe'ttsoçmay acheñey atet ñerra'm patanta'ttsoypa' judioneshay, ñato' po'potantañpa' amach judioneshayaye. Tarraña allohueney e'ñe puechorreñoŕey Parets Puecamquëñpa' e'ñe allempoteñpa' o'ch yeparrocmatua allohueney. Ama't ñaãa acheñ ñeñt ataruasataret e'ñe atta ñeñt ama esoye' enteñeto ñaãa acheñ ñeñt e'ñe cohueno'tsen. Tarraña e'ñe puechorreñoŕey Parets Puecamquëñ ñeñt e'ñe patrrapa' e'ñe allempoteñpa' o'ch yeparrocmatua allohueney.

14 O'ch alla netma'ntatererr ñeñt atet yechquëna yechets. Ñehua, atet ñerra'm allemeñ yechetspa' ama patrraye' yechquëtso, shonte'ca'ye yechquëtso. Tarraña ama't shonte' yechquënañ yechetspa' e'ñe patrra yechets ottetsa. Attecma yepena yaña allohueney ñeñŕey ame'ña'yenaya Cristo. Ama't shonteyeñ po'poñe'ttsoçmaypa' tarraña e'ñe yame'ñeñoŕ Cristopa' o'ch yeparrocmatuhua. 15 Ñehua, o'ch netma'ntatererr po'poñ: Ñato' atet ñerra'm yetacpa' o'ch ot: "Napa' ama es nesherbno atet sherben otats, ñeñto'marña ama pocteye' nenteñe o'ch neparrocmato epan ye'nar." Tarraña ama't atet oteneñ yetacpa' ñeñŕpa' ama atteyaye, çhocma parrocmaten. 16 Amapa' ñato' atet ñerra'm yetpa' o'ch ot: "Napa' ama es nesherbno atet sherben quëllo'yets ñeñto'marña napa' ama pocteye' nenteñe o'ch neparrocmato epan ye'nar." Tarraña ama't atet oteneñ yetpa' ñeñŕpa' ama atteyaye, çhocma parrocmaten ñaãa. 17 Ñerra'm yechetspa' e'ñe yecloyochayapa' amate' erroteno ye'mueno. Ñaãa ñerra'm yechetspa' e'ñe yetochayapa' amate' erroteno es yemosyeno. 18 Tarraña po'ñoçhpa' ama atteye' yechcatye Yompor. Napa' ahuo't ne' attoch yechca'yesa allemeñ yechets ñeñt atet pocte'ent ña. Ñeñto'marña yeñoteñ ama't errotençho yetorra'yesa Yomporcop pueheña'ttsoypa' ñeñŕpa' çhocma sherba'yen. 19 Po'ñoçhpa' ñerra'm yechetspa' aña yechcatsa paŕterr atet ñerra'm e'ñe yecloyochayapa' amate' errotenoŕ orrtoña e'ñe cohuen ora yechets. 20 Tarraña po'ñoçhpa' ama atteye' ayechcataretete. Añña çhocma eñalleyesa allemeñ yechets. Tarraña ama't ellopa'tetstenañpa' e'ñe patrra yechets ottetsa. Ñeñŕpa' attecma yepena yaña allohueney ñeñŕey ame'ña'yenaya Cristo. Ama't po'poñe'ttsoçma yetorra'yesa Yomporocoppa' tarraña e'ñe yame'ñeñoŕ Cristopa' o'ch yeparrocmatuhua allohueney.

21 Ñato' o'ch netma'ntatererr po'poñ: Atet ñerra'm yecle'pa' ama pocteyaye o'ch otan yot: "Napa' ama nepallteno ñeñt atet pesherben pa." Ñaãa yoñpa' ama pocteyaye o'ch otan yetac: "Napa' ama nepallteno ñeñt atet pesherben pa." 22 Ñeñto'marña ama pocteyaye o'ch yocŕape'chyes atet, tarro'mar ora allohuen yechetspa' e'ñe sherba'huen. Ñato' yapa' çhach yotenapañ ñato' erra'tsen yechetspa' amate' es sherbeno. Tarraña ñato' ñeñŕara yechetspa' ello metana'tuenan atto sherben po'poñeçhno yechets. Attecma yepena yaña allohueney ñeñŕey ame'ña'yenaya Cristo. Ñato' yapa' çhach yotenapañ ñato' erra'tsen acheñpa' amate' es sherbeno. Tarraña ñato' ñeñŕña acheñpa' ello metana'tuenan atto sherben po'poñeçhno acheñ. 23 Ñaãa ñerra'm erra'tsen yechets ama tama cohuenaye' yentenopa' ñato' o'ch yechorrataña e'ñe cohuen attoch ellopa' o'ch yorrra nanac cohuen. Ñaãa ñato' erra'tsen yechets ñeñt yepencatene'pa' ñato' o'ch ya'nach e'ñe cohuen. 24 Tarraña ñeñt e'ñe cohuen yechetspa' amach yemno o'ch ya'nach, añña

thochña yorrtateñ. Atet yeħcatonay Yompor yechets attoch ama't ñeñt' ama tama cohuenaye' yentenopa' o'ch yañño'teñ e'ñe cohuen attoch ellopa' o'ch orrta nanac cohuen. <sup>25</sup> Allempoña allemeñ yechetspa' o'ch parrocmatet e'ñe cohuen, ñaña allempopa' o'ch e'ñe cohuen yenpannenet. <sup>26</sup> Ñeñfo'marña ñerra'm esempo paterr yechetspa' atserrtena allohuen yechetspa'cho' o'ch atsotapretannenet. Ñaña ñerra'm paterr yechetspa' o'ch orrta e'ñe cohuen allohuen yechetspa'cho' o'ch coshapretannenet. Attecma yepena yaña ñeñfey ame'ña'yenaya Cristo. E'ñe yeparrocmatanna'teñoť ñerra'm puesheñarr yamo'ts ĉha llequëna ñeñt' parro yame'ñenapa' allohueney ñeñfey ame'ñetsapa' o'ch yelcapretannena. Amapa' ñerra'm puesheñarrofeypa' nanac yocshenapa' allohueneypa'cho'ña o'ch yocshapretannena.

<sup>27</sup> Ñehua, añ yechets ñeñt' o' notuapa' añ toma'ntena ya allohueney ñeñfey o' yame'ñera, Cristopa' o' enterrey atet ñerra'm e'ñe ña po'ĉtsoy, tarro'mar o' yeparrocmat epay Cristo. Ñaña ama't shonteyeñ e'ñe po'poñe'ttsocmaypa' tarraña e'ñe yeparrocmateñoťpa' o' atet yeperra atet ñerra'm Cristo po'ĉtsoy.

<sup>28</sup> Ñaña allohueney e'ñe yame'ñeñoť Yomporpa' e'ñe po'poñe'ttsocma yetorra'yena Yomporecop. Tarro'mar Yomporpa' atto na'yesonay pa'namen attoch yetorra'yesa ñocop. Ñanompa' ahuo't nan puesheña'tets allsensaretnesha'. Allotpa' ahuo't nan po'poñeĉhno ñeñt'ĉha' a'pote' po'ñoñ. Allotpa' ahuo't nan ñaña po'potantañ ñeñt'ĉha' yeĉhatenahuet Yompor po'ñoñ. Allotpa' ahuo't nan po'potantañ ñeñt'ĉha' orrtate' po'partsoña. Allotpa' ahuo't nan po'potantañ ñeñt'ĉha' torratsa attoch a'crratyaset ñeñt' atsna'tyets. Po'potantañña' ahuo't ne' ñeñt'ĉha' torratsa yenpue' allohuen aĉeñenesha'. Po'potantañña' ahuo't ne' ñeñt'ĉha' yeĉhenahuet allohuenet. Po'potantañña' ahuo't ne' ñeñt'ĉha' eñosysets pa'namen ñoñtso.

<sup>29</sup> Po'ñoĉhpa' ama allohuenacmaye' allsensareteye. Ñaña ama allohuenacmaye' ya'poteno Yompor po'ñoñ. Ñaña ama allohuenacmaye' yeyĉhateno. Ñaña ama allohuenacmaye' yorrtateññañe Yompor po'partsoña. <sup>30</sup> Ñaña ama allohuenacmaye' ya'crratyene' atsnañeĉhno. Ñaña ama allohuenacmaye' yeñosyeno po'poñ ñoñtso. Ñaña ama allohuenacmaye' ya'ñteno ñoñets ñeñt' eñets po'poñ ñoñtso. <sup>31</sup> Tarraña ama't ama allohuenacma atteyepa' e'ñe poĉte' o'ch yeye'ĉena ñeñt'ĉha' yetorra'yena e'ñe cohuen puesheña'ttsoy Yomporecop. Tarraña ellopa' o'ch neñotatas po'poñ ñeñt' nanac sherbets Yomporecop.

## 13

*Eñall paterr ñeñt' nanac sherbets, ñeñt'pa' añ: atto amorrentanna'tpahuepa'ĉh allohueney*

<sup>1</sup> Ama't yeñosysets e'ñe cohuen pa'namen aĉeñ po'ñoñetoña' ñerra'm ama yemorreñĉo yamo'tspa' e'ñe yeñosyeñoťpa' añña Yomporpa' attach enteney atet ñerra'mrrate' con ñeñt' atta ama'toĉtĉetsa. Tarro'mar ama yemorrenteñoťeye' yeñosyeno pa'namen ñoñets. Ñato' ama't yapa' yeñosatsyets e'ñe cohuen atet ñerra'm Yompor po'ñllañoťeñnanesharña' ñerra'mña ama yamo'ts yemorrentenopa' e'ñe yeñosyeñoť Yomporpa' attach enteney atet ñerra'mrrate' patashtalla challachallatspenet. Tarro'mar ama yemorrenteñoťeye' yeñeno. <sup>2</sup> Ñaña ama't yapa' yeñotatsset a'ñte' Yompor po'ñoñ, tarraña ñerra'm ama yemorreñĉo yamo'ts, atetpa' amach esoye' entenye.

Ñaña ama't yeñotatset o'ch ya'po'ta ñeñt ñap'fa eñoten Yompor tarraña ñerra'm ama yemorrencho yamo'tspa' ñeñtpa'cho'ña amach esoye' entenye Yompor. Ñaña ama't yeñotatset ora allpon ñeñt eñall, tarraña ñerra'm ama yemorrencho yamo'ts, ñeñtpa'cho'ña amach esoye' entenye Yompor. Ñaña ñato' nanac yeyemteño'f Yomporpa' aphueney allohuen ñeñt yenamueñ, ama't ñeñt echarr yentyen. Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Ñato' o'ch yoch Yompor, añ aspenetpa' chenquëpa'. Ñato' e'ñe yeyemteño'f Yomporpa' o'chcho' chenca. Tarraña ama't yeyemteño'f Yomporpa' o' yepohua atet, tarraña ñerra'm ama yemorrencho yamo'tspa' attecma entenye Yompor, ama esoyayye. <sup>3</sup> Ñaña ama't es yapa'yestatsech huocchañnesha' ora allohuen ñeñt yechyenña', ñerra'm ama yemorrenteño'feye' es yapa'yenanetopa' ama't atet yepatstapa' Yomporpa' amach cohuenaye' entenye. Ñaña ama't e'ñe yame'ñeño'f pocte' yentatsech pue'moñe'teño'fetay o'ch chamayet ora betnatoteypa' tarraña ñerra'm ama yemorrenteño yamo'ts, ama't atet yepatstapa' Yomporpa' atterach amach cohuenaye' entenye.

<sup>4</sup> Tarraña ñerra'm esempo po'ño'ch cho yemorrenteña yamo'tspa' e'ñech aco'pa es yepa'yenanet, attach ya'huantenanet ñaña chochña ya'muerañtena. Ñaña amach cha es yeye'chapretyenaneto, ñaña amach cha yommo'chana'tatstaneto. <sup>5</sup> Ñaña amach yañeña entatstatso e'ñe cohueney. Ñaña ñerra'm esempo po'ño'ch cho yemorrenteña yamo'tspa' e'ñechña pocte' es yepa'yenanet, ñaña amach aña ye'natsto ñeñt e'ñe atet yemnen ya. Añcha'ña ye'nen ñeñt atet muenen po'psheñeñ. Ñaña ñerra'm esempo po'ño'ch cho yemorrenteña yamo'tspa' amach cha ye'moñe'tyenaneto, ñaña amach cha atsrre'mo'chen yentuananeto. <sup>6</sup> Ñaña ñerra'm esempo es pohua po'psheñeñ ñeñt ama pocteye' enteno Yomporpa' ñerra'm po'ño'ch amuerañaypa' yapa' amach cha yochatsto. Añcha'ña yochshapretena ñerra'm esempo e'ñe cohuenare' es penet. <sup>7</sup> Ñerra'm po'ño'ch cho yemorrenteña yamo'tspa' ama't cho erro't p'onaypa' yapa' chocmach ya'huantoñ. Ñaña ñerra'm po'ño'ch cho yemorrenteña yamo'tspa' chocmach yeyemcha ñeñt atet pena amapa' ñeñt atet oten. Ñaña ñerra'm po'ño'ch cho yemorrenteña yamo'tspa' e'ñe yeyemteño'fanet chocmach yeyenpuenanet attoch huomenc pet pueyo'cher ñamet Yomporcop. Ñaña ñerra'm po'ño'ch cho yemorrenteña yamo'tspa' chocmach ya'huanta' huanom pa'namen topateñto'cho'no.

<sup>8</sup> Atto yemorrentannenapa' ñeñtpa' amach ahuañaña'ito ama't errponaña. Ñaña te'pa' ama't ya'poteññañeñ Yompor po'ño'ñ tarraña esempohuañenpa' huañcha' atto ya'poteñ te'. Ñaña ama't atto te'pa' yeñosyen po'po'ñ ñoñtsopa' ñeñtpa'cho'ña esempohuañenpa' huañcha'. Ñaña ama't atto yeñotañtena te'pa' ñeñtpa'cho'ña esempohuañenpa' huañerrcha'. <sup>9</sup> Tarro'mar ama't allpon es yeñotyen te'pa' ama e'ñe yeñotueñe poctacma. Ñaña ama't te'pa' ya'poteññañ Yompor po'ño'ñ ñeñtpa'cho'ña ama e'ñe yeñotueñe poctacma. <sup>10</sup> Tarraña ñerra'm esempoch huerra Cristo ñeñt e'ñe eñotañtetsa poctacmapa' allempona yapa' o'ch e'ñe es yeñotuahua yaña.

<sup>11</sup> Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha atet: Napa' allempo cheshenna'pa' atta neñosatse'tyese't atet eñen cheshatollesha'. Ñaña allempopa' atta noctape'chatse'tyese't atet cotape'chyen cheshaneshha'. Ñaña añach cohuen nentapretyese't atet cohuen entyen cheshatollesha'. Tarraña te'pa' o' nepo'npa' o'huañ noctape'chatse'tyes atet pena cheshatollesha'.

<sup>12</sup> Ñaña yapa' ama yeñotueno e'ñe ora atet pena Parets. Ñehua, ñato' o'ch netma'ntatererr atet: Yapa' ÷ha yottena atet ñerra'mrrate' rerpatota yecueñ Yompor, amach tama yechme'teñe. Tarraña esempohuañenpa' yentercha' e'ñe allame'tets. Ñaña te'pa' atto es yeñotyen mamesha'tets, tarraña esempohuañenpa' yeñotuerrcha' ñeñt e'ñe atet pena Parets, e'ñech yeñotañetuerra atet pena te' Yomporpa' e'ñe eñotueny ñeñt atet yepena. <sup>13</sup> Ñeñto'mar te'pa' yeñoteñ eñall ma'pa ñeñtcha' ama ahuañañañatso ñeñtpa' añ: atto yeyemteña Yompor, ñaña atto yeyemteñoñ yecuame'teñ ñeñt o'patatenya, ñaña atto yemorrentannena. Tarraña añ ma'po'marpa' añña nanac sherbets Yomporecop atto yemorrenteña allohuen acheñenesha'.

## 14

### *Ama't yeñosatsetyes po'poñ ñoñtsopa' ñeñtpa' ama tama sherbeno*

<sup>1</sup> Ñeñto'marña te'pa' añ poctetsa o'ch yema'yoçhrena attoch yemorrentanna'ta e'ñe poctacma. Ñaña añ pocte' o'ch yeye'chaprecha Yompor attoch o'ch apa'yese y e'ñe Puecamquëñoñ attoch yetorra'yesa ñocop. Añña e'ñe pocte' o'ch yeye'chaprecha nanac attoch apuey o'ch ya'potoñ po'ñoñ e'ñe eñotochen. <sup>2</sup> Tarro'mar ñeñt eñets po'poñ ñoñtsopa' añepa sherben attoch eñora epuet Yompor, tarro'mar añña acheñenesha' ñeñt e'mñnotenahuetañpa' amach esesha' eñotenaye ñeñt atet oten. Ama't añ ye'ñoratatste' Parets Puecamquëñ ñeñt ama eñotpahuo ñoñetsña' ñerra'm acheñenesha'pa' ama eñoteñeto atet yotyenanet, ñeñtpa' e'ñe Yompora ñapueñ e'muene'. <sup>3</sup> Tarraña ñerra'm esempo ya'potoñ Yompor po'ñoñ e'ñe eñotochenpa' ñeñtpa' po'ñoçh ÷hoch es yeñotatananet attoch huomenc penet pueyoother Yomporecop. Ñaña ÷hoch yeñotatanet ñeñt atet oteney Yompor po'ñoñ ñeñtcha' atet yepa e'ñe cohuen. Ñaña ÷hoch yeñotatanet Yompor po'ñoñ attoch ñetpa' coshenet Yomporecop. <sup>4</sup> Tarraña ñeñt eñets po'poñ ñoñtsopa' ñeñtpa' amach attey'peno. Añcepach eñen e'ñe ñocpa attoch huomenc ÷an pueyoother e'ñe ñañaña. Tarraña ñerra'm esempoña ya'poteññañ Yompor po'ñoñ e'ñe eñotochenpa' ñeñtpa' ÷hoch po'ñoçh es yeñotateñ allohuen ñeñt ame'ñetsa attoch huomenc penet pueyoother Yomporecop.

<sup>5</sup> Ñehua, po'ñoçhpa' pocte' nenteñ o'ch seños po'poñ ñoñtso allohuenes, tarraña ñeñt nanac nemnen o'ch señospa' ñeñtpa' añ: o'ch sa'potoñ Yompor po'ñoñ e'ñe eñotochen ñeñt allo yeñen. Tarro'mar ñerra'm esempo ya'potoñ Yompor po'ñoñ e'ñe eñotochenpa' nanaccha' yesherven Yomporecop. Tarraña ñerra'm esempoña yeñen po'poñ ñoñtsopa' amach tama yesherbena. Ñehua, pocte' enteñ Yompor ñerra'm po'ñoçh eñall puesheñarr ñeñt a'mtene' ñoñets e'ñe ya yeñoño, attoch allohueny ñeñtey ame'ñetsapa' o'ch çhaponaya Yompor po'ñoñ yeyoçhro attoch huomenc yepa' yeyoother. <sup>6</sup> O'ch notas masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' ama't napa' ñerra'm machayota neçhap seshopa' ñerra'm nañapa' añ neserrpare'tatoses po'poñ ñoñtso ñeñt ama yeñenopa' errotenuate' ñaca'yeña señoçh tarro'mar amaca'ye se'muenoña ñeñt ñoñtsor ñeñt atet notenes attoch e'ñe cohuen neyenpas. Tarraña añña pocte' socop napa' çhocmach na'potonas e'ñe eñotochen ama't coñeña'ttsa ñeñt atet eñotatenen Yompor. Ñaña napa' elloña ÷hochña es neñotatyesas po'poñ ñeñt ama señoñeno sa. Ñaña napa' ÷hochña na'potonas mamesha'tets Yompor po'ñoñ, ñaña ÷hochña es neyçhatas ñeñt cohuentetsa.

7 Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet pena pencoll, ama't pencollpa' ama acheñeyaye. Atet ñerra'm napa' esempo nepenclla'tenña' ñerra'm ama cohuenaye' na'poche'teno nepencollpa' amach esesha' eñotaye errotente' nepchateñ. Amapa' atet ñerra'm napa' esempo netoca' yetarra,\* ñerra' ama atfeye' netoco atet toquëñtpa' amach esesha' eñotaye errotente' nepchateñ. 8 Ñehua, ñato' o'ch netma'ntatererr po'poñ. Atet ñerra'm esempo o'ch ahuanmuet quellaratsapa' choch ñanom pueseñarr solltarpa' o'ch corneta't quellareñsorecho, atfoch solltarnesha'pa' o'ch eñoch o' chap allempoch ahuanmuet quellaratset. Tarraña ñerra'm solltarpa' ama cohuen a'poche'tano po'cornetpa' añña solltarnesha'pa' amach eñocheto ñato' añecopte' a'toreñet atfoch ahuanmuet quellaratset. 9 Attecma pena ñaña yocop ñerra'm esempo yeserrpare'ten po'poñ ñoñtso ñeñt ama allo eñeno acheñenesha', ñetpa' amach errotente' chapaneto pueyo'chreto ñeñt atet yotenanet. Atetpa' chach yottena atette'ña ama eñalle acheñenesha' ñeñt ye'mñotene'. 10 Po'ño'chpa' eñalleñcha' shonte' po'poñe'ttsocma ñoñets ñeñt atet yeñosyen añ patsro. Ñaña po'poñe'ttsocmay acheñey ñeñtey eñotylene' ñeñt e'ñe yeñoñ allo yeñosyen. 11 Tarraña ñerra'm po'psheneñpa' o'ch serrpare'tatey e'ñe ña po'ñoño ñeñt ama allo yeñeno yapa', ñeñtpa' amach yeñoche errotente' oteneý ña po'ñoño. Yapa' attach ye'mueñ ñerra'mrrate' atta otatsen. Ñaña attecma yaña ñerra'm yapa' o'ch yeserrpare'tach ñeñt ama eñetso yeñoñopa' amach eñocher errotente' yoteñ yeñoño. Ñapa'cho'ña attach e'mueneý ñerra'mrrate' atta yotatsen. 12 Napa' tarro'mar atet notenes tarro'mar sapa' chocma seye'chyena atto Parets Puecamquëñpa' o'ch patyesas ñeñt atet semna'yen sa. Tarraña napa' añcha'ña o'ch notas, añña pocte' o'ch seye'chena atfoch señot e'ñe cohuen alloch huomenc sepoñ pueyo'cher allohuen ñeñt ame'ñetsa.

13 Ñeño'mar te'pa' o'ch notas: Ñerra'm esesha' eñosets po'poñ ñoñtsopa' añ pocte' ma'yochanepa' Yompor atfoch eñotach o'ch a'ñtan ñoñets e'ñe eñoto'chen añ ñeñfara ñoñtso. 14 Tarro'mar ñerra'm esempo yema'yochena po'poñ ñoñtsopa' ama't e'ñe Parets Puecamquëñ yema'yochatate'pa' tarraña allempo po'ño'chpa' amach añeye' yoctape'cheno atfoch yeyenpue' yama'ts. 15 Ñehua, ñeñfo'marña te'pa' o'ch notas ñeñfcha' atet yepa'yesa e'ñe cohuen. Po'ño'chpa' e'ñe pocte' o'ch ma'yochatey Parets Puecamquëñ po'poñ ñoñtso, tarraña añ e'ñe pocte' ñaña o'ch yema'yochena e'ñe eñoto'chen. Ñaña attecma e'ñe pocte' Parets Puecamquëño'pa' o'ch yemorrecha Yomporcop po'poñ ñoñtso, tarraña añ pocte' ñaña o'ch yemorrecha allo e'ñe yeñen. 16 Tarro'mar ñerra'm po'poñ ñoñtsa ya'ye'chochtateññañ Yompor atet eñoratey Puecamquëñ, tarraña ñerra'm allo'tsa'yen po'poñe'chno acheñenesha' ñeñt e'ñe erрте' e'mñotetspa' amach errotente' pocte' entapreyeto atto ya'ye'chochtateññañ Yompor, tarro'mar ama e'muennayeto yeñoñ. 17 Ñaña ama't e'ñe cohuen yeparasyoso'teñeñ Yomporpa' tarraña ñerra'm po'poñ ñoñtsa yema'yochena, ñeñtpa' ama añecpayaye alloch huomenc yepoñ po'psheneñ pueyo'cher, tarro'mar ama eñoteñeto errotente' yoten. 18 Napa' atarr neparasyoso'teñ Yompor, tarro'mar ama't napa'cho' neñoteñ eñosets po'poñ ñoñtso. Ñato' ñeñtpa' ello metanennas allohuenes atto señosyen po'poñ ñoñtso. 19 Tarraña allempo yap'chena allohueney ñeñtey ame'ñetsapa' napa' añña pocte' nenten o'ch neserrpare't ama't e'ñe coñe'ta ñoñets ñeñt eñoto'chen atfoch e'ñe yeñotue.

\* 14:7 Po'ño'ch añpa' oten arpa.

Añña ama tama cohuenaye' nenteno ama'tcha' neserrpare'ten shonte' ñoñets, tarraña ñerra'm po'poñ ñoñtsa neñenpa' ñeñtpa' amach choye' neyenpueñe namo'ts.

20 Ñeñño'marña masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' amach soctape'chatsto atet cotape'chen cheshaneshacha' ñeñt ama eñotenaye ñeñt atet cohuentetsa. Ñehua, po'ñoñ ñerra'm esempo yoctape'chyen sosya'tsañ allempoña pocte' o'ch yoctape'chen ñeñt atet cotape'chen cheshatoll, tarro'mar cheshatollpa' ama tama cotape'cheneta' sosya'tsañ. Tarraña allempo yoctape'chen ñeñt cohuentetsa Yomporecoppa' allempoña po'ñoñcha' o'ch yoctape'chen atet cotape'chen po'naneshacha' ñeñt atarr es eñotets. 21 Añpa' ñeñt Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret ahuatoteñ allempo Yomporpa' atet otane't israelena'tarnesha'. Ñeñtpa' atet otanete't: "O'ch noñmatas po'poñ acheñ ñeñtcha' seserrpare'tatene' e'ñe ñet po'ñoñeto tarraña ama'tcha' atet neponaspa' amach esesha' name'ñerraye tarro'mar amach eseshaye' eñotaye ñeñt atet aserrpare'tatattenet." Ñeñtpa' Yompor atet otahuete't ahuat. 22 Ñeñño'marña te'pa' atet notenes ama't yeserrpare'tatset po'poñ ñoñtsopa' ñeñtpa' ama añecpayaye attoch yame'ñacha ñeñt ama ame'ñetso tarro'mar añ ñoñets ñeñt ahuatoteñ anaret ñeñtña yeñotatene'ña ama'tcha' yeserrpare'tatset po'poñ ñoñtso amach esesha' yame'ñerrayo. Ñeñtcha'ña yeñotate'ña erra'tsente' po'ñoñ ñeñt ama ame'ñetso. Tarraña ñerra'm esempo ya'poteññañ Yompor po'ñoñ e'ñe ya yeñoño ñeñt atarr eñotochen, añña ñeñt ame'ñetsa ñeñtpa' e'ñech cohuen e'mñoteñet allochña huomenc yepenanet pueyoçhret Yomporecop. Ñeñtcha'ña yeñotate'ña ñetpa' po'ñoñ ame'ñenet tarro'mar ñeñt po'ñoñ ama ame'ñetso, ñetpa' amach mueneñeto o'ch e'mñotet ama't ñeñt atarr eñotochen ñoñets. 23 Ñaña o'ch notas, ñerra'm esempo sap'chena allohuenes ñeñtes ame'ñetsa, ñerra'm allohuenespa' atta señosyen po'poñe'ttsocma ñoñtsopa' ñerra'mña machaya huapa ñaña ñeñt ama ame'ñetso amapa' ñeñt errete' e'mñotetspa' ñetpa' ama'tte'ña cha otaseto cho'te' semospuena. 24 Tarraña ñerra'm esempoña sa'poten allohuenes Yompor po'ñoñ e'ñe eñotochen ñerra'm allempoña huapa ñeñt ama ame'ñetso amapa' ñeñt errete' e'mñotetspa' ñeñtña atet seserrpare'ten Yompor po'ñoñpa' ñato' allohuenetpa' o'ch çhapanet pueyoçhro, o'ch eñotet ñañeñeta ñeñt atet cotape'chyenet ñetpa' ñeñtpa' ama pocteyaye Yomporecop. 25 Allempoña' ñato' o'ch yore'tanet po'chñaret ñeñt cotape'chatyenahuet pueyoçhro e'ñe a'nahua ñato' puellquëñotetpa' o'ch concorpuet ñato' o'ch aguëret ñamet Yompor. Tarro'mar ñato' allempopa' o'ch ot: "Po'ñoñhepa't Yompor se'ñoratyene'."

### *Parets pa'paclopa' ama aserrpare'tpahuo e'ñe parrocmá*

26 Ñehua, masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtcha' atet sepa cohuen ñeñtpa' atet: Sapa' allempo sap'chenapa' ñato' puesheña'ttsospa' o'ch semorrechena, ñato' po'psheñeñpa' o'ch yeçhatenet, ñato' po'psheñeñpa' o'ch a'potan ñeñt atet eñotateñ Yompor, ñato' po'psheñeñpa' o'ch eños po'poñ ñoñtso, ñato' po'psheñeñpa' o'chcho' a'mñan añ ñoñets. Tarraña ñeñtpa' añecopcha' atet sepa attoch huomenc señoñ po'psheñeñ pueyoçher. 27 Tarraña ñerra'm esesha eñosets po'poñ ñoñtsopa' ama pocteyaye o'ch seños e'ñe allohuenes, ñato' e'ñech epsheña eñosets amapa' ma'psheña allotpa' ñeñtach. Ñaña añ pocte' ñeñtcha' eñosetspa' ñap'epa'tetscha'

eñoset. Tarraña añ pocte' ñaãa eñallcha' ñeñtcha' eñotatenahuet ñoñets ñeñt atet eñenet. <sup>28</sup> Tarraña ñerra'm ama eñalle ñeñtcha' eñotatahuet ñoñetspa' amach eñosatsteto e'ñe alla allempo sapçhena allohuenes ñeñtes ame'ñetsa. Allempopa' eñorana'chetepa' Yompor e'ñe ñapçeto e'ñe pueyoçhreto. <sup>29</sup> Ñaãa añ pocte' e'ñech epsheña, amapa' ma'psheña ñeñtcha' a'pote' Yompor po'ñoñ. Po'poñechno acheñenesha'pa' añ pocte' çhoch e'mñoçhet, ñaãa çhoch cotape'chet po'ñoçhte' atet oteneý Yompor. <sup>30</sup> Ñaãa ñerra'm esempo po'psheñeñ mueneñ o'ch a'potan ñeñt eñotateñ ñaãa Yompor Puecamquẽñpa' añ pocte' allempopa' amach serrpare'tatsto ñeñt ñanom serrpare'tets. <sup>31</sup> Attochña o'ch sa'potuoñ allohuenes Yompor po'ñoñ e'ñe saptepa'tets, ñaãa attoch allohuenespa' o'ch e'ñe señoçh, ñaãa attoch allo'na coshatnenes Yompor po'ñoñ. <sup>32</sup> Tarro'mar ñeñfey a'potene' Yompor po'ñoñpa' çhocmach eñall attoch yeunata yañeña ñanom attoch çhocma yemnatannena. <sup>33</sup> Yomporpa' ama mueno o'ch atta yano'tatse'ten allohueneý, añña muenen o'ch yesen e'ñe cohuen.

Ñaãa atet pena allemeñ anetso ñeñt apçha'yetsa ñeñt pueyochresha' pen Parets. Ñaãa allempo sapçhena allohuenes ñeñtes ame'ñetsapa' <sup>34</sup> coyaneshachnopa' amach serrpare'tatsteto, tarro'mar ñeñtpa' ama pocteyaye. Añña pocte' çhoch ame'ñyet ñeñt amçha'taretetsa, ñeñtpa' atet oteneý ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ. <sup>35</sup> Ñehua, ñerra'm mueñenet o'ch es eñotetpa' a'pçto'chetepa' puerrollaret allempo çherret pa'paclo, tarro'mar ama pocteyaye coyanesha'pa' o'ch serrpare't allempo yapçhena ñeñfey ame'ñetsa.

<sup>36</sup> Ñehua, ñerra'm ama pocteye' senteñe ñeñt atet o' notuaspa' ñehua, o'ch notas atet: Yompor po'ñoñpa' ama e'ñe sa soçta'pñoçfeye' hueno, ñaãa ama e'ñe saptecpa hueno. <sup>37</sup> Ñaãa ñerra'm esesha' otats, "napa'çho'ña na'poteññañ Yompor po'ñoñ", ñehua, eñotanepa' ñeñt atet noten necartotpa' ñeñtpa' po'ñoçh atet oteneý Yepartseshar ñeñtcha' atet ye'pa. Ñaãa ñerra'm esesha' otats, "napa'çho'ña chorrenna Parets Puecamquẽñ", ñehua, ñapa'çho'ña eñotanepa' ñeñt atet noten necartot ñeñtpa' po'ñoçh atet oteneý Yompor ñeñtcha' atet ye'pa. <sup>38</sup> Tarraña ñerra'm esesha' ama name'ñayo ñeñt atet o' notuaspa' ñehua, ñapa' amach se'mñnotatsche.

<sup>39</sup> Ñeñto'marña te' masheñeshacha' ñaãa noçhaneshacha' o'ch noterrser: Añ pocte' o'ch sema'yoçhrena a'pote' Yompor po'ñoñ e'ñe eñotoçhen ñoñtso, tarraña pocte' o'ch semnatamet eñosetepa' po'poñ ñoñtso. <sup>40</sup> Tarraña ama't erra'tsencha' se'pa'yespa' e'ñech cohuen sesen ñeñt poctetsa, ñaãa çhocmach semnatanna'ta o'ch es se'pa'yes e'ñe saptepa'tets.

## 15

### *Allempo tanterra Cristopa' ahuo't orrterrana shonte' acheñenesha'*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch masheñeshacha' ñaãa noçhaneshacha' notas po'poñ. Napa' nemneñ ellopa' o'ch alla neýerpaterrser e'ñe errotente'ña ñeñt e'ñe atet pena cohuen ñoñets ñeñt neserrpare'tatuanmas, ama't ahuatoteñ. Ñeñtpa' ñeñtara cohuen ñoñets ñeñt o' same'ñerra, ñaãa ñeñtara ñoñets ñeñt allo o' huomenc seperr seyoçher. <sup>2</sup> Ñaãa ñeñtara ñoñets allo o' sa'qeshpataretterra ñerra'm amach sequeçhpue, tarraña ñato' po'ñoçhpa' ama çoye' same'ñeno.

<sup>3</sup> Ñaña ñeñt neserrpare'tatas ama't ahuatoteña' ñeñtara cotapñats ñeñt atet eñotatenet naña, ñeñt nanac sherbets, ñaña ñeñtara ñoñets ñeñt atet anuaret Yompor po'ñoño ama't ahuatoteñ. Ñeñtpa' atet o' neserrpare'tatuas: Cristopa' rroma yo'chñarecop, <sup>4</sup> allotpa' apamparetta, tarraña poma'pamtañopa' alla tanterra. Ñeñtpa' attecma oten ñaña ñeñt atet anuaret ahuatoteñ Yompor po'ñoño. <sup>5</sup> Allempo tanterrapa' ñanempa' orrterrana Pedro, allotpa' orrterrana allohuen pueyochresha'. <sup>6</sup> Allotpa' orrterrana ñaña shonte' acheñenesha' ñeñt ame'ñetsa. Ñato' metanenante' quinientos acheñenesha' ñeñt enterre' allempo e'ñe parrocmuet. Ñeñt enterre' allempopa' ama't teme'ttsen shontet corra'yenet. Tarraña puesheña'tetspa' o' colla'huenet. <sup>7</sup> Allotñapa' orrterrana ñaña Jacobo, allotpa' orrterrana ñaña allohuen po'poñečno ñeñt allsensaretnesha'.

<sup>8</sup> E'ñe chenta'ñapa' orrtona naña, ama't napa' ama esoyayno. Atta nentina ñerra'mrrate' sapeñtsoma'tota ne'ñallettera Yomporecop. <sup>9</sup> Po'poñečno allsensaretnesha'pa' ñetpa' nanac sherbenet, tarraña napa' ama't allsensareteneña' ama tama nesherno. Ñaña napa' pocte' nenteñ amach otatsetneto allsensareten, tarro'mar napa' nanac na'muerochtache't ñeñt ame'ñenaya Yompor. <sup>10</sup> Tarraña ama't atet nepe'tpa' Yomporpa' atarr morrentna. E'ñe puemuereño'tpa' attoña a'pnaserren ñeñt nanac sherbets ñocop. Tarraña ama orrena morrentno Yompor, tarro'mar te'pa' nanac netorrana Yomporecop. Po'potantañ allsensaretnesha'pa' ama't torra'yenet Yomporecoppa' tarraña napa' ello nanac netorrana atet torrenet ñet. Ñehua, ama't noteneñ napa' netorrana Yomporecop, po'ñoçhpa' ama naye'torretso, añña Yompor puemuereño'tpa' ñeñtña torretsa na nechtsot. <sup>11</sup> Ñehua, amach yoto ñeñfey nanac sherbets, ñato' na amapa' po'poñečno allsensaretnesha'. Añcha'ña yot ñerra'm ya po'ñoçh yeserrpare'teño' o' same'ña'huerrapa' ñeñtña nanac sherbets.

### *Atto esempohuañenpa' yetantuerrach rromot*

<sup>12</sup> Ñehua, ñerra'm po'ñoçh o' same'ñerra ñeñt atet yeserrpare'tatenes atto Cristopa' o' tanterra allempo rroma, eso'mare'tña soten ñerra'm yerromapa' amach errotentot yetanterro. Po'ñoçh ñeñtpa' atet oten puesheña'tets ñeñt sesho'tsen. <sup>13</sup> Ñehua, ñerra'm po'ñoçh ama eñalle attoch yetanterra yapa', Cristopa'cho'ña amate' tanterrañe ama't teme'ttsen. <sup>14</sup> Ñerra'm po'ñoçh Cristopa' teme'ttsen rromueneña' ñeñt atet yeserrpare'tatenes te'pa' amate' es sherbenñe. Ñaña ñerra'm po'ñoçh ama tanterrañe Cristopa' te'pa' e'ñe'te' orrena yeyemteñañ. <sup>15</sup> Ñaña ñerra'm po'ñoçh ama tanterrañe Cristopa' yapa' attate' yeshquënsoñ atto' pena po'ñoçh Yompor, tarro'mar yapa' o' yeserrpare'tuon Yompor atto ñapa' o' tantaterran Puechemer Cristo. Tarraña ñerra'm po'ñoçh ama eñallñe attoch yetanterra rromotpa' ñeñtña atet o' yeserrpare'tatuas atto Yomporpa' o' tantaterran Puechemer Cristo, ñeñtpa' amate' po'ñoçhoyayñe. <sup>16</sup> Po'ñoçhpa' ñerra'm amach yetanterro yapa', Cristopa'cho'ña teme'ttsente' ama tanterrañe. <sup>17</sup> Ñaña ñerra'm po'ñoçh teme'ttsen amach tanterrañe Cristopa' e'ñe'te' orrena seyemteñañ, ñaña so'chñarpa' amate' apretnareteñe teme'ttsen. <sup>18</sup> Ñaña allohuen ñeñt o' colla'huenta ñeñt ame'ña'nmaya Cristopa' ñetpa' o'te' e'ñe' poctacma chenca'huerretañ. <sup>19</sup> Ñaña ñerra'm añe'ca yeyemteñañ Cristo allempo huonchenya', ñaña ñerra'm po'ñoçh amach yetanterro, ñerra'm atteña'

nanacte' llequëñtso'tsenyëñ. Ñëñt llequëñetspa' ellote' metanenaneñ ñëñt atët yellcatyëne' añe patsro.

<sup>20</sup> Tarraña ñëñt'pa' ama atteyaye, tarro'mar po'ñoçh Cristopa' o' tanterra ñanóm. Atto tanterrappa' amach alla rromuerre'te allochñapa' esempohuañen allohuenyey ñëñtey ame'ña'nmaya Cristopa' yapa'çho'ña attemmach yetanterra. <sup>21</sup> Atët pa ñaña ahuat Adán e'ñe ña po'chñaro' o' anareta attoch yerroma, ama't e'ñe puesheñarrofa. Te'pa'çho'ña e'ñe puesheñarrofpa' o' orrterra attoch yetanterra ama't esempoch yerroma. <sup>22</sup> Tarro'mar e'ñe po'chñaro' Adán ñëñtey pamo'tsna'tareypa' yocoppa'çho'ña o' anareta attoch yerroma yaña allohuenyey. Tarraña te'pa' e'ñe yeparrocmateño' Cristopa' elloch alla yocrra'huerra allohuenyey. <sup>23</sup> Tarraña ñëñt'pa' atëtcha' perra: Cristo ñanóm o' tanterra allochñapa' ñerra'm esempoch huerra, yapa'çho'ña ñëñtey ame'ñenayapa' attemmach yocrra'huerra allohuenyey. <sup>24-28</sup> Allempoña Cristopa' o'ch puerratañpesuan po'huamenc allohuen ñëñt añcha'tarefetyetsa, ama't ñaña ñëñt añcha'noçhetyetsa, ñaña ñëñt ahua-mencatetyetsa. Tarro'mar añ poctetsa Cristopa' ñach añcha'tarettertsa e'ñe ñapue' esempohuañencha' yoramñpesuan po'huamenc allohuen ñëñt e'moñe'tene'. Ñaña esempohuañen e'ñe chenta'pa' o'ch a'huañamperrey rromueñets ñëñt o'patatare'tey te' allohuenyey. Tarro'mar Cristopa' o' aphue Pompor po'huamenc attoch pomnaren penan allohuen esocmañen. Ñehua, ama't oteneñ Yompor po'ñoñ Cristopa' pomnaren penano' allohuen esocmañenpa' tarraña yeñoteñ amach pomnaren ñano Pompor, tarro'mar Pomporpa' ña apuene' po'huamenc. Esemphuañencha'ña pomnaren pohuan allohuen esocmañen allempoña Cristopa' o'ch apuerran Pompor ñëñt nanac Paretts atto añcha'tarettena. Allempoña Pomporpa' o'ch alla pomnaren perran Cristo ñëñtara Pompor ñëñt o' ahua-mencat o' pohue. Allempoña Pomporpa' ñach añcha'tarettertsa, ñaña allempopa' ñach pomnaren perre' allohuen esocmañen. Allempopa' o'ch mellapoterra.

<sup>29</sup> Te'pa' o'ch alla noterrser po'poñ. Ñerra'm po'ñoçh ama eñalle attoch yetanterra esempohuañenpa' eso'mare'tña puesheña'tets acheñpa' apatarettenaña añecop ñëñt o' rroma. Po'ñoçh ñerra'm amach errotenot tanterro ñëñt o' rromapa' eso'mare'tña apatarettenetña ñëñtecop.

<sup>30</sup> Ñaña ñerra'm po'ñoçh amach errotenot yetanterro'pa' eso'mare'tña pocte' nenteñ e'ñe name'ñeño'pa' ama't çhocma nemueroçhtena ñocoppa' e'ñe pocte' nenteñ. <sup>31</sup> Napa' atët noten tarro'mar pate'tets yetpa' e'ñe na'llpuepñoña ama muetsayenneto. Ñehua, neñoteñ ñëñt'pa' attemmach pa'nët. Tarraña masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' errponcha' nemueroçhtapa' allponcha' nocshapretensa samã, tarro'mar e'ñe yeparrocmateño' epay Yepartseshar Jesucristo. <sup>32</sup> Ñaña arr Efesopa' e'ñe na'llpuepñoña a'queshpätnet atët ñerra'mrrate' çho norrotena epan ma'yarr. Tarraña ñerra'm amach errotenot yetanterro'pa' ñëñtña atto na'llpuepñoña a'queshpätynnetpa' amach es sherba'no, tarro'mar ñëñt patso'marecappa' ama sherbeno. Po'ñoçhpa' ñerra'm amach eñallñe attoch yetanterraña' e'ñe pocte' o'ch yoteneñ: "Te'pa' acsha'yepahuepa'çh, ñaña o'ch yotanna'ta arrallme'chapretyespahuepa'çh, ñaña o'ch yotanna'ta orrare'tyespahuepa'çh tayepa'tñapa' huomñchay. Tsapatonetña o'ch yerromapa' amach allo'na atët yepa'nenó."

<sup>33</sup> Tarraña amach sotapsa'tatso atët, tarro'mar yeñoteñ "ñerra'm esempo yeyemteña ñëñt atta cotape'chatse'tyets ñëñt ama cohuenayaye Yomporcop

yapa'cho'ña 'chach shequënyet tarro'mar tsapaonetpa' ñato' o'ch alla atet yeperra yaña atet pa'yenet ñet, ama't te' yapa' e'ñe cohuen yoctape'chen Yomporecop.”<sup>34</sup> Añña pocte' o'ch soctape'cherr ello, ñaña o'ch sequechpuerr ñeñ atet sepa'yese't ñeñ ama pocteyaye Yomporecop. Te'pa' sepenquëpa' tarro'mar ñato' po'ño'ch ama señoteñe Yomporeallohuenes.

*Atetcha' yepo'poñet allempoch yetanterra rromot*

<sup>35</sup> Te'pa' o'ch notas po'poñ. Ñehua, ñato' puesheñarrofespa' atet sotenen: “Amate' erroteno't yetanterraña rromot. Ñerra'm po'ño'ch atanterrapo' rromot, yechetsña allempoch' zerrofena'tcha'ña orrterra?”<sup>36</sup> Sapa' are'tña es señoteno. Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha atet: Yeñoteñ ñerra'm es yenare't pue'llomerpa' amach ahuen chopo. Choch ñanom puetsa' pa'tall esheccha'ña chop.<sup>37</sup> Ñaña ama añeye' yenare'teno narmets ora ñeñ e'ñe atet chopuets. Atet ñerra'm chop\* yenare'tpa' pue'llom'rach yenare'teññañ.<sup>38</sup> Ñaña ñeñtpa' Yomporcha' a'chpate', tarraña ñeñicha'ña chopatspa' o'ch po'poñet ñeñ atet orrtena ahuaña pue'llomer. Ñeñtpa'cho' Yompor a'po'poñetatene' tarro'mar atet muenen ña. Ñaña ñerra'm po'poñe'ttsocma es yenare't pue'llomerpa' e'ñech po'poñe'ttsocma chopyes ñaña narmets ñeñ e'ñe atet anaret.<sup>39</sup> Añpa'cho' chetsotspa' e'ñe po'poñe'ttsocma chetsots, ama e'ñe atecmayaye. Atet ñerra'm ya acheñeypa' po'poñcho' yechets yechen. Ñaña es berrothnopa' po'poñcho' po'chets pen. Ñaña otechnopa'cho' po'poñ po'chets pen ñaña. Caca'chnopa'cho'ña po'poñcho' po'chets pen ñaña.<sup>40</sup> Ñaña ñeñ allpon ento'marnesha' ama e'ñe atecmayayeto ñerra'm patso'marnesha'. Tarraña ñeñ ento'tsa'yenpa' ellonetcho' colhnesha'tyenet tarro'mar atet anaretet. Ñeñ patso'tsa'yenpa'cho'ña ellonetcho' cohuenetyenet ñamet tarro'mar ñetpa'cho'ña atet anaretet.<sup>41</sup> Ñaña atet cohuentena atsne'pa' ñeñtpa' po'poñ poptena tarro'mar atet anaret ñaña. Arrorrrpa'cho'ña po'poñonefcho' cohuentena tarro'mar atet anaret. Ranto'chnopa'cho'ña po'poñonefcho' cohuenetyenet. Ñaña pate'tets rantopa' po'poñe'ttsocma cohuenetyenet ñamet tarro'mar atet anaretet.<sup>42</sup> Attecmach yeperra yaña ñerra'm esempohuañencha' yetanterra. Ñeñ atet orrtena te' yechetspa' allempoch yetanterrapa' amach atteraye' yorrterro. Te'pa' arromña'ayapa' chocmach yerroma allotpa' o'chcho' pampa'yet allcha' puetsohuerr yechets. Tarraña esempoch yetanterrapa' amach alla ya'rromña'ferre'te.<sup>43</sup> Ñaña te' yechetspa' atarr pencna'ntatene' tarro'mar chocmach yatsna'ten. Ñerra'm yatsna'tpa' o'chcho' yerroma, allotña'pa' o'chcho' pampa'yet. Tarraña ñerra'm esempoch yetanterrapa' allempoch yetanterrapa' nanaccha' ahuañecatey.<sup>44</sup> Atet yeyechquëna te' arr patso'marpa' ñeñtpa' chocmach yerroma, allotña'pa' o'chcho' pampa'yet. Tarraña ñerra'm esempoch yetanterrapa' allempoch yetanterrapa' camuecñetsofach yorrterra. Po'ño'ch yeñoteñ atet yorrtena te' yechtsotpa' yeñoteñ ñaña yecamquëño'pa'cho'ña yorrterrach esempohuañen.

<sup>45</sup> Ñeñto'marña ama't Yompor po'ño'ño atet anaret ahuañoteñ, ñeñtpa' atet oten: “Allempo Adánpa' ye'hcach Yompor allempoñapa' ahua't ap' po'r'rerrña

\* 15:37 Po'ño'ch añpa' oten trigo.

attoch corra e'ñe po'chtsoť. Ñeñto'mar Adánpa' ñeñt ñanom acheñetats." Tarraña chenta'ñapa' acheñetos ñaña Cristo attoch ñach yapuerre' ello o'ch alla yocrra'huerra yecamquëñoť. <sup>46</sup> Tarro'mar Yomporpa' atet na'y. Ñanompá' o'ch yocrra e'ñe yechtsoť, esempohuañenñapa' o'ch alla yocrra'huerra ñaña yecamquëñoť. <sup>47</sup> Tarro'mar ñeñt ñanom acheñ ñeñtara Adánpa' patsa ayečcataret, ñeñto'marña ñapa' atta patso'marneshat. Tarraña puepañ ñeñt acheñetosets ñeñtara Yepartseshar Jesucristo ñeñtapa' entot huapa. <sup>48</sup> Ñaña ñeñtëy arromñañeshaypa' yapa'cho'ña attaya ñerra'mrrate' Adán ñeñt ayečcataret pats. Tarraña ñeñtëy ame'ñenaya Cristo ñeñt huaptsa entotpa' yapa'cho'ña yocrra'huerrach yecamquëñoť ento atet ñerra'mrrate' Cristo ñeñt huaptsa entot. <sup>49</sup> Atteña te'pa' atta yeyechquëna yechtsoť atet ñerra'mrrate' Adán ñeñt ñanom ayečcataret pats tarraña esempohuañenpa' yeyechquërrach ello atet ñerra'mrrate' Cristo ñeñt huaptsa entot.

<sup>50</sup> Ñeñto'marña masheñeshacha' ñaña nočhaneshacha' notenes: E'ñe yechtsoťpa' amach es yo'pato all amčha'tarettena Yompor. Tarro'mar allempo arromñañayapa' amate' errotenoť es yo'patoña ñeñt ama ahuañaño. <sup>51</sup> Ñehua, o'ch neñotatas ñeñtcha' atet perra esempo, ñeñt ñapta eñoteñ te' Yompor. Po'ñočhpa' amach e'ñe allohueney yerromhuo. Tarro'mar ñeñtëy orameñ corretsa allempoch huerra Cristopa' amach yerromo. Allempopa' attach yepo'poñet <sup>52</sup> e'ñech machayota e'ñe allempocma esempoch e'morrterra Yompor po'pocor e'ñe allohuanen. Ñehua, ñeñtpa' atetcha' perra allempo. Ñanompá' o'ch e'morrterra Yompor po'pocor. Allempoñapa' o'ch tanrra'tuena ñeñt colla'huatsa ahuatoteñ. Allempochña tanterretpa' amach alla arromñaťterrete'te. Yaña ñeñtëy orameñ corretsapa' yapa'cho'ña o'ch yepo'poñet e'ñe allempocma. <sup>53</sup> Tarro'mar yechets ñeñt aptsañapa' añ palltetsa o'ch puenasa ñeñt ama aptsaño. Tarro'mar ñeñtëy arromñañeypa' añ palltetsa o'ch yepnasa ñeñt ama arromñañeyaye. <sup>54</sup> Ñerra'm esempo yechets ñeñt aptsañapa' ñerra'm o'ch puenasa ñeñt ama aptsaño, ñaña ñerra'm esempoch ñeñtëy arromñañeypa' o'ch yepnasa ñeñt ama arromñañeyayepa' e'ñe allempopa' o'ch e'ñe etsotua ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Allempo o'ch huañerrña ñeñt atto o'patenya rromueñets. <sup>55</sup> Ñeñto'marña allempopa' amach yerromuerre'te, tarro'mar amach eñalleterre'teña ñeñtcha' alla ya'tserrperrayerr ama't yerromñoťa."

<sup>56</sup> Tarro'mar te'pa' yo'chñarot o'patenyaña rromueñets, tarraña allempopa' amach eñalle yo'chñar. Ñaña yatpare'teñoť ñoñets ñeñt atet anaretpa' ñeñtña yo'patataye'tña rromueñets allempo nanac yeyore'tyo'chñar. <sup>57</sup> Ñeñto'marña te'pa' yeparasyoso'chepa'ch Yompor tarro'mar atto apuey Puechemer ñeñtara Yepartseshar Jesucristo ñeñtcha' chocma ya'poccatene' allohuen pa'namen ñeñt yocop.

<sup>58</sup> Ñeñto'mar e'ñe nemorrenteñoťpa' o'ch masheñeshacha' ñaña nočhaneshacha' noterrserre: Te'pa' huomenquëpa'ch sepa' seyoťher, amach sequečhpatsere. Ñaña chocmuepa'ch setorrrena Yomporecop. Ñaña sapa' señoche'pa'ch ñeñt atto yetorrrena Yomporecoppa' ama orrena yetorro.

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch notas po'poñ. Añ allpon quelle ñeñt' chocma senen huochañeshachnocop ñeñt' ame'ñetsa, ñeñt'pa' attecmaç sepa. Tarro'mar ñeñt' ame'ñetsa Galaciopa' o' neñotatuanet ñeñt'cha' atet pet, ñeñto'marña sapa'cho'ña atetcha' sepa samã. <sup>2</sup> Ñeñt'pa' atetcha' sepa: Pate'tets temencpa' añ pocte' chocmach sena'yes ellopa'tets errponcha' semna'yes o'ch sena'yes Yomporecop. Ñaña errponte'ña sechyen ñeñt'cha' sena'yes Yomporecop, ñato' aton amapa' ñato' coñe't. Ñeñt'pa' o'ch sañño'tue e'ñe ellocma attotach o'ch satontatyes. Allochñapa' ñerra'm esempoch neçhap seshopa' amach pallteno e'ñe allempopa' o'ch taya sena'yes. <sup>3</sup> Ñaña ñerra'm esempoch neçhap seshopa' o'ch nequellca' carta ñeñt'cha' nemña Jerusaléño. Ñaña o'ch nemñe acheñ ñeñt'cha' anmue' quelle, ama't erra'tsena acheñ ñeñt'cha' pocte' senten sa. <sup>4</sup> Ñaña ñerra'm pocte' senteñ o'ch ahuen namãpa' e'ñe pocte' o'ch yahuanena e'ñe parro.

### *Allempo sechena Pablo o'ch ahuo' po'poñ anetso'mar*

<sup>5</sup> Ñaña ñerra'm esempoch ahuen arrot attoch neçhap seshopa' napa' noctape'cheñ arrcha' noñem Macedonio'mar. <sup>6-7</sup> Añ atarr nemnen ñerra'm Yompor muenatspa' allate' na'llponmat sesho, ñato' allate' nechara'pena. Tarro'mar napa' ama nemno o'ch atta nepomuetnom sesho, añña napa' nemneñ ñerra'm Yompor muenatspa' allate' natomat. Ñaña ñato' e'ñe allotpa' o'te' sanemyesen errach'cho' neshecha allempo. <sup>8-9</sup> Tarraña te'pa' amach erra neto. Allanach arr Efeso tarro'mar te'pa' eñall attoch o'ch neserrpare'tatyes shonte' Yompor po'ñoñ. Ñaña te'pa' neñoteñ ñato' o'ch ame'ñenna shonte' acheñ, tarraña chocma eñall ñaña shonte' ñeñt'cha' nepata'retene'. Tarraña o'ch çhap Pentecostepopa' o'ch ahuerren arrot.

### *Atet otanet Timoteocop*

<sup>10</sup> Ñaña o'ch notas, ñerra'm esempoch çhap masheñ Timoteopa' o'ch sagañ e'ñe cohuen, allochñapa' amach çha llecoso sesho. Tarro'mar ñapa'cho'ña nanac torrena Yomporecop atet ñerra'm na. <sup>11</sup> Ñaña ñerra'm esempoch çhap seshopa' añ pocte' chocmach se'mñoch e'ñe cohuen. Ñaña e'ñech cohuen seyempue' allochñapa' ñerra'm esempo puerrerra allotpa' e'ñech pocsheñsha' çherr nesho. Tarro'mar napa' chocma necueñ masheñ Timoteo epan po'poñeçhno masheñeshachno.

<sup>12</sup> Ñaña masheñ Apolospa' nanac nemñiare'teñ o'ch emo'tensa' epuet po'poñeçhno masheñsha'pa' tarraña te'pa' ñapa' ama mueno. Tarraña esempopa' çhomach çhap sesho ñerra'm esempoch pocta'huoña.

### *Allempo so'terranet po'cartot*

<sup>13</sup> E'ñe allohuanenpa' o'ch noterrser: Te'pa' e'ñech señota, tarro'mar chocma eñall ñeñt'cha' ya'psaterre' Yompor. Ñaña e'ñe same'ñeño'tpa' huomenquëpa'ch sepa' seyocher. Ñaña amach señt'cha'tatsto, çhochña seumencta Yomporecop. <sup>14</sup> Ñaña ora allpon ñeñt' sepa'yenpa' e'ñepa'ch semorrenanna'teño't es sepa'yen.

<sup>15</sup> Te'pa' o'ch masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' notas po'poñ. Sapa' señoteñ ñaña atto masheñ Estéfanaspá' ña ñanom ame'ñerrtsa ahuat all Acayo. Ñaña ahuo't ame'ñerret epuet pamo'tsesha'. E'ñe allempoteñ ñetpa' ahuo't torra'yenet añecop attoch yenpuet allohuen ñeñt' pueyochresha' o' perr te' Parets. <sup>16</sup> Ñeñto'mar te'pa' o'ch notas: E'ñe pocte' o'ch se'mñoch Estéfanás, ñaña ama't allohuen po'poñeçhno acheñ ñeñt' chocma

torrapretetsa Yomporecop. <sup>17</sup> Napa' te'pa' atarr nocshena tarro'mar o' huapa arr nesho masheñ Estéfanos ñaña Fortunato ñaña Acaico. Tarro'mar sapa' ama't ama sehuapopa' ñetpa' o' huapuet. <sup>18</sup> Ñetpa' atarr coshatosnet neyochrocmañen. Ñato' sapa'cho'ña o'te' coshataset. Cohuenepa'ch señch acheñ ñeñĩ atet petsa.

<sup>19</sup> Ñaña allohuen ñeñĩ ame'ña'yetsa arr Asio'marpa' mueneñet o'ch huom'cha'taset ñamet añ necartot. Masheñ Aquilapa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas epuet puetapor Priscila. Ñaña allohuen masheñnesha' ñaña no'chanesha'chno ñeñĩ pame'ñeño'tet ap'chetset Aquilapahuo mueneñet o'ch huom'cha'taset ñamet. Tarro'mar e'ñe yeparrocmateño' epay Yepartse-sharpa' o' huom'cha'taset añ necartot. <sup>20</sup> Ñaña allohuen masheñnesha'chno ñaña no'chanesha'chno ñeñĩ arro'tsa'yenpa' mueneñet o'ch huom'cha'taset ñamet. E'ñe semorrentanna'teño'pa' atetcha' sehuom'cha'tanna'tena ñeñĩ atet pochtetsa Partsocop.\*

<sup>21</sup> Añ coñe'tpa' o'ch nequellca' namã e'ñe na notot, attoch o'ch ne-huom'cha'tas namã.

<sup>22</sup> Ñerra'm esesha' ama morrentenaye Yepartseshar Jesucristo ñeñĩña atet petsa a'coñchatare'tepa'ch. Te'pa' ñeñĩach notas, huerrnayepa'te' ñeñĩ Yepartseshar yepen.

<sup>23</sup> Yepartsesharepa'chña Jesucristo sa'natenaya allohuenes. <sup>24</sup> E'ñe name'ñeño' Cristo Jesús atarr nemorrentensa. Te'pa' ñeñĩach notas, ñeñĩpa' attetepa'chña Nompore. Allohua.

*Pablo*

---

\* **16:20** Po'ño'ch oteney, "E'ñe semorrentanna'teño' choch setso'ttsa'pa'tannena ñerra'm esempo sehuom'cha'tanna'tena ñeñĩ atet pochtetsa Partsocop." Ñeñĩpa' atet ye'chete't ahuat.

## AÑ PUEPAÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT QUELLQUËRRANERR CORINTO'MARNESHA' 2 CORINTIOS

*Atto Pablopa' alla quellquërranerr carta añecop ñeñt ame'ñetsa anetso Corinto*

<sup>1</sup> Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes allohuenes ame'ñenaya Yompor ñaña e'ñe same'ñeñot' chocma sap'chena Yomporecop all anetso Corinto. Ñaña añ cartapa' añecpa'ñaña nequellquëñ allohuenacop ñeñt o' pueyochresha' perranet Parets ñeñt ap'cha'yetsa allemeñ anetso Acayo'mar. Na Pablon o'ch alla nequellquërrnaserr po'poñ carta epan masheñ Timoteo. Napa' ñeñten Jesucristo puellsensaren tarro'mar atet muenen Yompor. <sup>2</sup> Te'pa' e'ñe nehuon'cha'teñotes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tam'pene' ñeñt nanac Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt Yepartse-shar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyochro allohuenes.

*Yomporpa' ñachña chocma yocshatene' allempo es yehuenoya*

<sup>3</sup> Aye'chochtaterrapo'ch Yompor, ñeñtara ñeñt Pompopor pen Yepartse-shar Jesucristo. Ñeñtara Yompor ñeñt atarr amueraña, ñeñtcha' chocma yocshaterre' allempo es yellcatene' yeyochro. <sup>4</sup> Ñerra'm esempo huen-naya pa'namen ñeñt amuerochtatañtetsa ñapa' ñachña chocma yocshaterre'. Tarro'mar o' coshaterrey Yompor, allochña yapa'cho'ña attoch yeñoteñ o'ch yocshater yaña masheñesha' ñerra'm esempo huapanet ñamet ñeñtcha' muerochtatahuet. Añ poctetsa o'ch yocshateranet ñet atto Yomporpa' o' coshaterrey yaña. <sup>5</sup> Atto nanac yemuerochtapreteña Cristo tarraña ñachña ello atarr yocshaterre'. <sup>6</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, ñerra'm esempo nemuerochtena na, ñeñtpa' e'ñe po'ño'ch socop, tarro'mar ñerra'm esempo nemuerochtena napa' ñeñtpa' alloch socsherra saña attotcha'ña sequesh-perra. Ñaña ñerra'm esempo coshaterren Yompor ñeñtpa'cho'ña alloch nochaterres saña. Allochñapa' e'ñe socsheñeshocmañen chocmach sa' huanten allohuen muerochteñets ñeñt atet nepena na. <sup>7</sup> Ñeñto'mar napa' neñotenes chocmach sa'huanta' ñeñt echarr senten. Tarro'mar napa' neñoteñ ñerra'm allpon semuerochtapretna, elloña allempopa' o'ch alla e'ñe socshapreterna atto Yomporpa' ñachña chocma yocshaterre'.

<sup>8</sup> Ñehua, te'pa' nemneñ o'ch masheñeshacha' señoten ñeñt atet nemuerochtosa ahuaña all anetso Asia. Allempopa' napa' atarr nanac nellquëna. Napa' notapañ chach nerroma, amach errof nepe o'ch na'queshpata nañeña. <sup>9</sup> Po'ño'ch napa' neñoteñ neyo'chro te'pa' o' chapona ñeñt nocop allempoch nerroma. Tarraña añecpa huapona echarrteñets atet, allochñapa' attoch e'ñe neñoteñ Yomporcha'ña neyemtena. Amachña nañeña yemtetso. Tarro'mar Yompor po'huamencot ama't arromña'pa' chocmach tantater. <sup>10</sup> Tarraña ama't muene' nerromañ Yomporpa' allorocma tantaterren po'huamencot attoch ama nerromo. Ñeñto'marña napa' neñoteñ Yomporpa' chocmach a'queshpaterrey. Ñeñto'marña te'pa' ñachña chocma neyemtena. Neñoteñ allo'na sen na'queshp'atnene' ñerra'm esempo es nohuerroyerr ñeñt atarr echarr. <sup>11</sup> Ñaña añ poctetsa o'ch sema'yochampenna attoch seyempa'n.

Ñaña shonte' acheñenesha' ñerra'm esempo eñotennet atto Yomporpa' thocma a'natenna e'ñe puema'yocheñoñet ñet, allempopa' thocmach parasyoso'teñet Yompor atto a'natenna.

*Atto Pablopa' ama eñotenano puehquëñ*

<sup>12</sup> Ñehua, te'pa' o'ch notas po'poñ ñeñt atet noctape'chen. Napa' ñeñña atarr nocshatene' nanac. Napa' neñotena neyoçhro po'ñoçh arr patsropa' thocma noctape'chen ñeñt atet pocte' enten Parets. E'ñe name'ñeñoñ Yompor, napa' ama nemno o'ch esesha' neshca'y es ama't mamesha. Elloña sapa' ama nemno o'ch neshcas ama't e'ñe mamesha. Ama aña neyemteno ñeñt atet yoctape'chen ya acheñey arr patsro, añcha'ña neyemteñoñ Yompor attoch ñach neyenpuene'. E'ñe puemueñoñ ñachña neñotatene' ñeñt cohuen enten ña. <sup>13</sup> Ñehua, sapa' çhate' sotapañ napa' attate' neshquënes ñeñt notenes necartot. Tarraña ñeñt allpon notenes necartotpa', o'ch selleye' allochñapa' esheccha' señoçh ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet, añ ñoñetspa' ama shequëñtsoyaye. Napa' necuenes esempohuañen o'ch e'ñe seyemtenna e'ñe poctacma, o'ch e'ñe señoçh ñeñt atet notenes necartot ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet. Napa' ama thoye' neshquëns. <sup>14</sup> Ama't te'pa' ama e'ñe poctacmaye' seyemtenno, tarraña ñerra'm seyemtenna e'ñe poctacma, allempoñapa' ñerra'm esempoch huerra Yepartseshar Jesúsapa' atto socshenna na, napa'çho'ña allempopa' nocshersach saña.

*Atto Pablopa' sechenañ o'ch emo'tenana' corinto'marnesha'*

<sup>15-16</sup> Napa' notenapañ thocmate' seyemtenna, tarro'mar napa' ama thoye' neshquëns. Ñeñto'mar napa' ahuaña nesechena o'ch ahuen Macedonio, napa' noctape'cheñ o'ch nemo'tnomues. Choncha'ña metats ñaña Macedonio, allempoña noctape'cheñ o'ch nerr Macedoniotpa' o'ch alla nemo'tnerrser. Attoch puepocheño o'ch nocshatteres, ñaña attoch seyempa'n saña o'ch alla ahuerren Judeo. <sup>17</sup> Tarraña ama't atet noctape'cheñ o'ch nemo'ttarsañpa' tarraña ama neseno o'ch nabcherrsa'; ñeñto'marña sapa' çhate' sotenapañ napa' epuote' noctape'chen cohuen. Sapa' attate' sentenen atet ñerra'm acheñ ñeñt attach es puechena arr patsro. Ama'tcha' otenan acheñenesha' ñeñtcha' atet pa, tarraña pueyoçhroñapa' cotape'chenayach po'poñ. <sup>18</sup> Tarraña napa' ama atteye' noctape'cheno. Ñerra'm es notenes ñeñtcha' atet neþapa' neyoçhroñapa' ama esoye' noctape'cheno po'poñ. Tarro'mar Yompor ñerra'm es oteney ñeñtcha' atet þonaypa' atetcha'çho' pennay tarro'mar ñapa' ama puenesho po'ñoñ. <sup>19</sup> Ñaña Yompor Puechemer ñeñtara Cristo Jesús ñerra'm es oteney ñeñtcha' atet þonaypa' atetcha'çho' pennay, thocmach orrtateñ e'ñe po'ñoçh, tarro'mar ñapa'çho'ña ama puenesho po'ñoñ. Ñeñtara Jesucristo ñeñt thocma yeserrpare'tatenes epan masheñ Silvano ñaña masheñ Timoteo. <sup>20</sup> Tarro'mar allohuen ñeñt allpon atet oteney Yompor ñeñtcha' atet þernay, Puechemerña ñeñt Cristo Jesús ñaña e'ñe etsotatuene' po'ñoñ. Ñeñto'mar ñerra'm esempo yoten "attetepa'ch Yompore yocop" yeñoteñ Cristopa' ñaña e'ñe etsotatuene' Pompor po'ñoñ yocop. Allochñapa' attoch e'ñe cohuen ya'ye'chochtateññañ Yompor. <sup>21</sup> Ñeñtara Yompor ñeñt ahuamencat pene' allohuene yeyoçher e'ñe yame'ñeñoñ Puechemer Cristo. Ñeñtara Yompor ñeñt yellensene' attoch yetorra'yesa ñocop. <sup>22</sup> Ñaña ñapa' ahuo't apuerrey attoch yeñoter o' puechemer perrey ña. Ñeñtpa' ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' aynatuaretey Yomporcop. Ñaña ahuo't apuerrey

Puecamquëñ ñeñtcha' yetherrtsa yeyochro ñeñtpa' ñeñtcha'ña yeñotatene' orameñ shonte' ñeñt' o'patatenya Yompor.

<sup>23</sup> Te'pa' o'ch neñotaterserr ñeñt' atet noctape'chen ñeñto'marña ama nemo'terrso ahuaña. Yomporpa' eñotenen ñeñtcha' atet notas ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet. E'ñe nemorrenteñofes sapa' ama neçherro all seyçhena Corinto. Tarro'mar ama neto, ñerra'm netañ o'ch neçhap seshopa' çhate' muene' neche'ptare'tyesoses e'ñe sa satpare'teñofen. Ñerra'm atetpa' çhate' alla nellcaterres. Ñeñto'mar te'pa' o'ch notas e'ñe nemorrenteñofes sapa' attotña ama neçherro sesho. Ñerra'm po'ñoçhte' ama atteye' notensopa' Yomporepa'chña na'chencaterre'. <sup>24</sup> Ama añeçpaye' notenso attoch sapa' o'ch sa'mcha'tareter seperren na, ñeñtes ame'ñenaya Yompor. Añcha'ña netorraretasa attoch neyenpas. Ama't atto o' huomenc same'ñeñañ Yompor; napa' çhocmach netorrrena socop allochñapa' attoch señmañeshocmañen socter Yompor e'ñe poctacma.

## 2

<sup>1</sup> Ñehua, ama'tcha' nemneñeñ o'ch alla nethererrr sesho tarraña napa' ahuo't alla noctape'cherr ello neyoçhro, noten amach neto tarro'mar ama nemno o'ch neçhap nellquëñesha' sesho te't sapa' o'te' alla nellcaterreserr samña. <sup>2</sup> Tarro'mar noten ñerra'm ne'ñotare'teñofes na o'ch alla nellcaterrespa' attoch nellcaterres sa, sellquëñapa' amach nocshapretaso, tarro'mar sapa' sañeña e'ñe nocshatene'. <sup>3</sup> Ñeñto'marña ama neçherro sesho ahuaña, aña nequellconas carta ñeñtcha' soctape'çhaterre' e'ñe cohuen. Allochñapa' ñerra'm machayota neçherr sesho ñerra'm o'ch alla soctape'cherr cohuen, ñeñtcha'ña atarr nocshapretuerra. Allochñapa' amach tama nellquënsa tarro'mar añ poctetsa socop çhocmachña e'ñe socshaterren. Ñaña neñotenes ñerra'm esempo nocshena na sapa'çho'ña allohuenespa' o'ch e'ñe socsherra. <sup>4</sup> Ñaña allempo nequellconas añ carta ahuañapa' e'ñe nellquëñesha' nequellquënnas. Ama neñmateno neyoçhro ama't mamesha, e'ñe ñeñta nenen neyoçhro. Elloñapa' e'ñe neya'çhpeñesha' nequellquënnas ñeñt' carta. Napa' ama añeçpaye' nequellquënnaso carta attoch nellcatas sa; añeçpaña nequellquënnas attoch sapa' o'ch señoçh atarr nanac nemorrentensa.

*Arrpa' all cotape'chatanet attoch peretnet atparñañ*

<sup>5</sup> Ñaña añ acheñer ñeñt' atpare'tetsa seshopa' ama naptayaya llecatenno na, añañña ama't sapa'çho'ña allohuenespa' çhocma llecatenes. Ñehua, tarraña ama't atteñpa' ñato' o'ch notas ama allohuenacmas atet petso, te't atta atarr natontaten ñoñets ñeñt' ama atteyaye po'ñoçh. <sup>6</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas, e'ñe pocte' atto o' secoñchatue ñeñt' acheñer, te'pa' allohuach. Ama't shonteseñ ñeñtes pocte' entenayeñ o'ch secoñchatererr ñeñt' atparñañ, tarraña te'pa' ñeñt'ach. <sup>7</sup> Te'pa' añañña poctetsa o'ch alla sepretner, allochñapa' attoch socshater, te't atta nanac llequëna, puellquëño'pa' o'te' alla queçhpuerran Yompor. <sup>8</sup> Ñeñto'mar te'pa' notenes añ poctetsa o'ch sorrtañoñ cohuen ñocop attoch eñoter po'ñoçhpa' atarr semorrenteña. <sup>9</sup> Ñeñteçpaña noctape'çhata ahuaña necartot ñeñtcha' atet sepe' ñeñt' atpare'tetsa attoch netpatenes o'ch neñotas ñerra'm po'ñoçhte' e'ñe same'ñena ñeñt' poctetsa Yomporecop, ama't erroteno'tsensa. <sup>10</sup> Ñaña o'ch noterserr, ñerra'm esesha' sepretnerr sa, napa'çho'ña e'ñeçh pocte' nenteñ namña apretnaretterrepa'ch. Ñeñt' çhocma natpare'tene' ahuaña te'ña ñapa' o' nepretner, ñeñtpa' e'ñe socop. Ama't

Cristopa' e'ñe entenen. <sup>11</sup> Ñaña añ e'ñe pochtetsa o'ch ye'pretnannena. Allochñapa' ama't oneñe'pa' amach alla a'psaterrye Yompor. Tarro'mar ñapa' yeñoteñ čhocma e'nenan attoch shequëney.

*Atto Pablopa' atarr llequëñana corinto'marnesha' allempo ama huerra' Tito Corintot*

<sup>12</sup> Te'pa' o'ch neñotaterrser ñeñt atet ne'pa ahuaña. Ahuaña allempo ne'cherr Troaso, napa' o'ch neserrpare'tatanetañ Cristo po'ñoñ ñeñt alloch yequeshperrapa' shonte' acheñenesha' mueneñetañ o'ch e'mñotoñet Yepar-seshar po'ñoñ, <sup>13</sup> tarraña napa' ama't mamesha ama neñmateno neyo'chro tarro'mar allpa' ama nentose masheñ Tito. Ñeñto'mar ama na'po all, atta neso'tnerranet, o'ch ne'cherr all anetso Macedonia.

*Yomporpa' čhocma moñenya allempo es yehuenoya*

<sup>14</sup> Yeparasyoso'chepa'ch Yompor tarro'mar ñapa' čhocma moñenya allempo es yehuenoya. Ñaña e'ñe yeyemteño' Puechemer Cristo Jesús'pa' čhapaterreycha' cosheñtso. Ama't yapa' o' muenaterrey attoch ya'poterrñañ po'ñoñ erraparen, allochñapa' attoch epa'huerra po'cohuenña erracmañen. Ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' ñeñt atarr es eñmosa'tetsa, čhach epa'hua e'ñe cohuen erracmañen pue'ñmosa'teña. <sup>15</sup> Tarro'mar ñeñey a'potene' Cristo, Pomporñapa' e'ñe atet enteney ñerra'mrrate' ñeñt eñmosa'tetsa e'ñe cohuen ñocop, ñeñča' epa'huerrtsa erracmañen allo'tsa'yen acheñenesha' añ patsro. Patanta'tetspa' pame'ñeñofetpa' a'queshpatare'terretcha', patanta'tetsña ñeñča' ama ame'ñerrtsopa' ñetpa' chenca'huerrretcha'. <sup>16</sup> Acheñenesha' ñeñča' chenuqërrtsapa' e'ñech atet enteñña'et Yompor po'ñoñ ñeñt yeserrpare'ten ñerra'mrrate' ñeñt amtsa'ñtetsa, añña ñeñtey'cha' queshperrtsapa' ya'ñapa' o' yenterrñañ Yompor po'ñoñ atet ñerra'm es ñeñt ama ahuañaño alloña yapa' corretsayach. Ñato' o'ch netma'ntacha ñerra'mrrate' ñeñt atarr eñmosa' ñeñča'ña ya'crraterre' errponohuañen. Esha'huachñaca' pocte' enterrña Yompor ñeñča' serrpare'terre' po'ñoñ. <sup>17</sup> Añ pocte' enten Yompor ñeñča' serrpare'tene' po'ñoñ ñeñt e'ñe pueñmañeshocmañen serrpare'tene'. Atet ñerra'm ya, tarro'mar yapa' ama čhoye' yetseteno Yompor po'ñoñ acheñ pocta'ño ñeñt atet pena shonte' po'potantañ acheñenesha'. Ñetpa' atet penet attoch pocshateño' acheñenesha'pa' o'ch es apa'yenanet. Añča'ña e'ñe yeñmañeshocmañen yeserrpare'teññañ po'ñoñ atet llesenseny Yompor. Ñapa' enteney ñeñt atet ye'ñorena ñocop e'ñe yeyemteño' Puechemer Cristo.

### 3

*Atto Pablopa' ama pallteno o'ch quellcoñet carta attoch cohuen enteñ acheñenesha'*

<sup>1</sup> Sapa' čhate' sotenapañ napa' o' alla neñerrerr e'ñe cohuen, ñato' noc-pate', ñato' čhate' nommo'chena. Tarraña ñeñtpa' ama atteyaye. Amapa' ñato' sapa' čhate' sotenapañ añe' nepalltena carta ñeñča' señotate' atto po'poñ anetso'marnesha'pa' e'ñech cohuen entapretennet atto napa' co-huen netorrena Yomporcop. Tarraña napa' ama es nepallteno. Ñehua, ñaña čhate' sotenapañ añe' nepalltena carta ñeñča' sequellcon sa al-loch señotach po'potantañ acheñ atto e'ñe cohuen sentenen na, atet pena po'psheññechno ñeñt serrpare'tets attoch cohuen enteñ acheñenesha' e'ñe ñañaña. <sup>2</sup> Tarraña napa' ama nepallteno ñeñt po'poñ carta ñeñča' eñotate'

po'potantañ acheñenesha' ñeñt' atto netorrena na Yomporecoppa' ñeñña atarr sherbets. Tarro'mar sapa' saña e'ñe sherbets atet ñerra'mrrate' necarta nepenes. Tarro'mar allempo acheñenesha' eñotenset sa atto te'pa' o' soctape'cherr cohuen Yomporecop, ñeñt'cha'ña eñotatenahuet ñeñt' atto netorrena na, ñeñt'pa' ñeñña e'ñe sherbets Yomporecop. Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Na necarta ñeñña eñotatenahuet ñeñt'pa' all aquellcaret e'ñe neyo'chro ñeñt'cha' lleyen allohuen acheñenesha' ñeñt'cha'ña eñotatenahuet. <sup>3</sup> Ñaña sa atto te'pa' sorrtaten ñeñt' e'ñe cohuentetsa, acheñenesha'ñapa' o'ch eñotapretaset ñeñt'pa' po'ño'ch Cristo po'taruas pene'. Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Sapa' atet sesherben ñerra'mrrate' yecarta ñeñt'cha' eñotatenahuet, ñeñt' cartapa' o' quellca'huonay Cristo e'ñe ña. Añ cartapa' ahua't aquellca'huareta ahuañmo' choñeñ allempo yapa'yechapatonas Yomp'or po'ñoñ ñeñt' same'ñatate' Yomp'or. Tarraña añ cartapa' ama aho'ye' aquellcaretto tinto, añña Yomp'or Puecamquëñoñ anareta, ñeñt'ara Yomp'or ñeñt' ama arromñafeshayay. Tarraña añ cartapa' ama arreye' aquellcaretto mapyettallo. Añpa' arrña aquellcaret e'ñe ya yeyo'chro ama't ñeñt'ey arromñafey.

*Atto Yomporpa' a'poc'aterrnay e'ñe etserra*

<sup>4-5</sup> Napa' neñoteñ ama nepallteno po'poñ carta ñeñt'cha' eñotatenahuet. Saña ñeñtes e'ñe necarta nepenes. Ama notenso e'ñe nañeña nohuamencot es ne'pa'yen. Añña e'ñe neyemteñoñ Cristo napa' netorrena Pomprecop. Ora allohuen es ne'pa'yen Yomporña ahuamencat nepene'. <sup>6</sup> Ñeñt'ara Yompor ñeñt' ahuamencat yepene' allochñapa' attoch yeserrpare'terrñañ poc'at'ña ñeñt' atet a'poc'aterrnay e'ñe etserra. Añpa' ama atteyaye atet pa' ahua't Yompor allempo apan Moisés po'ñoñ ñeñt' anarettatse't ñeñt'cha' e'ñe yetso'tuañ esheccha' a'queshp'atene' Yompor. Ñeñt' ama etsotaye'te, ñocpuetpa' o' anarettet rromuetcha', chenquë'rretcha'. Tarraña ñeñt' atto a'poc'atuerrnay Yompor etserra, ñeñt'pa' atto apuene' Puecamquëñ alloch yoc'ra'huerra, tayot'errrnohuañen.

<sup>7</sup> Añ ñoñets ñeñt' aquellc'at'at'at'at' mapyettallo, ñeñt' ama etsotenaye, ñocpuetpa' o' anarettet rromuetcha', chenquë'rretcha'. Ñaña ahua't allempo Yomporpa' apan Moisés po'ñoñ atet, e'ñe po'cohuenteno' apan Moisés. Moisés'pa' atet orrta pa'clloyot'cha' poptena, atarr a'rrechatañ. Ama't israelnesha'pa' ama eshcaye' cohuacle'cheto. Tarraña ama't atet pa'ñpa' acopoteñ maya' huanerr ñeñt' atto poptena. <sup>8-9</sup> Ama't añ cotapñatser ñeñt'cha' ya'chencaterrayeñpa' tarraña Yomporpa' atarr cohuen orrtach allempo. Te'ña e'ñe ellonetpa' o' alla orrtaterrnayerr ña poc'at'ña attoch e'ñe pocte' entuerrey. Ñeñt'pa' e'ñe Parets Puecamquëñoñ orrtatuerrnay ñeñto'marña ñapa' ello cohuentena nanac. <sup>10</sup> Ñeñt' atet popta ahua't Moisés pa'clloyot' allempo ap' Yompor po'ñoñ, te'ña ñeñt'pa' o' huañ e'ñeye' cohuenaye' yeñch tarro'mar te'pa' eñall Cristo po'ñoñ ñeñt' atarr cohuen yenten, ello metanenan atto cohuentet Moisés po'ñoñ. <sup>11</sup> Tarro'mar ñeñt' atet cohuentet Moisés ñeñt'pa' acopoteñ maya' huanerr atto cohuentena. Tarraña te'pa' atto cohuentena Cristo po'ñoñ ñeñt'pa' amach ahuañañat'erro, ñeñto'marña ñeñt'pa' ello metanenan Moisés po'cohuenña.

*Atto Cristo po'cohuenña ñeñt'pa' amach ahuañañat'erro*

<sup>12</sup> Yapa' o' yeñoterrñañ Cristo po'cohuenña ñeñtpa' amach ahuañañañterro. Ñeñto'marña yapa' ama yepenquëñofoye' yeserrpare'teññañe po'ñoñ. <sup>13</sup> Yapa' ama atteye' yepeno atet pa'ahuat Moisés. Ñapa' cha huañerr atto popta pa'clloyotpa' ahuo't ca'macлле'cha allochña israelneshapa' amach eñchetopa'clloyot o' huañerr atto poptena. <sup>14</sup> Israelneshapa' ama chapaneto pueyoçhreto atoch cotaperecherret cohuen Yomporecop. Ama't teme'ttsen ñerra'm esempo lleyeññañet ñeñt a'pocht Yompor ahuat ataretach amach chapaneto pueyoçthro ñeñt atet muenen Yompor. Po'ñoçhpa' añaofcha'ña çhaponaya yeyoçthro ñeñt atet muenen Yompor e'ñe yeyemteñofo Puechemer ñeñt Cristo. Israelneshapa' ama cohuenaye' enteñeto Cristo ñeñto'mar noten ñetpa' teme'ttsen atet penet ñerra'mrrate' cho ca'macлле'chenet. <sup>15</sup> Po'ñoçh ama't teme'ttsen ñerra'm esempo e'ññotenet all lleyeññañet Moisés po'ñoñ amach es eñoteneto. Chach ottenet ñerra'mrrate' cha es a'npuenahuat atoch amach eñotoñeto Yompor poctapña. <sup>16</sup> Tarraña ama't puesheñarrofoya ñeñtey erra'tseney acheñrey, allempoteñ yaguër Yepartseshar Cristo, allempoteñcha'ña çhaponaya yeyoçthro ñeñt atet muenen Yompor; Cristopa' ñachña yehuapore'tamipse'ña ñeñt ya'npuenayeñ. <sup>17</sup> Ñeñt yoten Parets Puecamquëñ, ñeñtara Yepartseshar Cristo Puecamquëñ. Ñaña atarr cosheñso'tseney ñerra'm esempoçh çhaponaya Cristo Puecamquëñ yeyoçthro. O'huañcha' yemueroçhtame'ta atoch puechemer perrey Yompor, e'ñech yocsheñesha' yocter Yompor. <sup>18</sup> Allohueney ñeñtey ame'ñenaya Yepartseshar Cristo, ña Puecamquëñpa' ñachña ya'po'poñeterre', allochñapa' allo'nach yesen cohuentapretaya Cristo. Yapa' ama atteyayye ñerra'mrrate' ñeñt a'nataclle'charet atoch amach enteññañeto Cristo po'cohuenña. Yapa' e'ñe yecueñofo Cristo po'cohuenña, yapa'cho'ña o'ch yecohuentapreteña yaña, atet ñerra'mrrate' rerep poptetsa ñerra'm cho yecuach atsrretonet.

## 4

### *Atto Pablopa' atarr cohuen yeçhatenanet Yompor po'ñoñ*

<sup>1</sup> Yomporpa' e'ñe puemuereñofo muenatenen o'ch netorreññaña ñeñt nanac sherbets ñocop. Ñeñto'marña napa' ama nellquëñofoye' neserrpare'teññañe po'ñoñ. <sup>2</sup> Ñeñt a'nahua es pa'yenet ñeñt apencothen yenten yocop ya ñeñtey torretsa Yomporecoppa' ñeñtña napa' o' na'ypo'ñañper. Ñaña napa' ama es neshquëñofo nepa'yeno masheñeshacop. Ñaña napa' allempo neserrpare'tateñ acheñenesha' ama çhoye' na'po'poñeteññañe Yompor po'ñoñ. Añcha'ña e'ñe na'poteññañ Yompor po'ñoñ e'ñe po'ñoçh ñeñt atet oten po'ñoñ. Yomporpa' entenen ñeñt atet notenes ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet. Ñaña ama't erra'tsena acheñer ñeñt eñotene' ñeñt e'ñe pocte' entenet ñet pueyoçhretopa' ñetpa'cho'ña e'ñech cohuen entapretennet. <sup>3</sup> Atto yeserrpare'teññañ Yompor po'ñoñ ñeñt po'ñoçh alloch yequeshperra tarraña patantarr acheñenesha'pa' amach chapaneto pueyoçhreto ñeñt alloch yequeshperra. Ñeñt atet pet-sapa' allo'na senet allcha' chenca' huerret. <sup>4</sup> Ñeñtara acheñenesha' ñeñt ama ame'ñetso, ñetpa' aña pa'yomporer penet arr patsro ñeñt oneñet, ñeñtña ama muenatenaneto o'ch chapanet pueyoçhreto Yompor po'ñoñ; allochñapa' attotcha' amach eshcaye' cohuen enteññañeto Cristo po'cohuenña. Ñapa' attecma cohuentena ñerra'mrrate' Pompor Parets ñeñt ama entpahuoyaye. Ñeñt po'cohuenñapa' ñeñtara yoten cohuen ñoñets alloch yequeshperra.

Ñato' o'ch netma'ntacha atto oneñe'pa' a'nataclle'chenanet attochña amach eshcaye' cohuen enteññañeto Cristo po'puetarenña. <sup>5</sup> Tarro'mar ñeñfey e'ñe yeñmañeshocmañen seserrpare'tatene'pa' ñeñ'pa' ama añecpaye' atet yepeno attoch senteney ya ñerra'mrrate' samo'mte' sepene. Añcha'ña yeserrpare'tatenes Jesucristo, ñachña Separtseshar sepen. Yapa' añña atarr yetorrena socop e'ñe yemorrenteño't Jesús. <sup>6</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ atet ot ahuat Yompor, ñeñ'pa' atet ot: "Eñalletepa'ch puettare' allochñapa' o'huañcha' checmet." Ñeñfara Yompor te'ñapa' o' a'puetarsam'perrnay yaña yeyo'cher allochñapa' attoch yeñotater po'potantañ acheñenesha' atto Cristopa' ña orratene' Pompor po'cohuenña.

*Ama't ama esoshe'mayayye e'ñe yeyemteño't Yomporpa' ñapa' chocmach ahuamencat peney*

<sup>7</sup> Ñeñ'pa' atto Yomporpa' ahuo't chorrerria yeyo'chro po'cohuenña, ama't yapa' arromñataya, ama esoshe'mayayye. Añcopña o' chorrerria ya ama't ñeñfey ama esoshe'mayayye, allochñapa' attoch eñochet ñeñ't atto atarr ahuamencat yentena'pa' ñeñ'pa' ama yoyaye yehuomenc, ñeñ'pa' Yomporsho't huena. Ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'm ahuat po'poñ acheñ ñerra'm esempo atarr es morrentenepa' o'ch esha'teñet patsrrogo ama't ñeñ't coyen'pa' ama e'ñe cohuenayaye. <sup>8</sup> Ñehua, ama't allenñateñcha' huaponaya ñeñ'tcha' atarr ya'llpatate', tarraña chocmach eñall attoch yesuanem. Ñaña ama'tcha' atarr yellquenañ nanacpa' tarraña chocmach eñall attoch yesuanem allohuen ñeñ't allcatañtetsa. <sup>9</sup> Ñehua, ama'tcha' cotare'teney ñeñ't ye'moñe'tene' tarraña Yomporpa' amach a'ypo'ñenye ama't mamesha. Ama'tcha' o'shshe'mayet patsopa' chocmach alla yetanterra. <sup>10</sup> Chocmach muene' yerroñañ atet pete't Jesús. Tarraña atto Jesús'pa' o' alla tanterra yapa'cho'ña attoña o' a'queshpaterrey allempo es yehuenoya. Attochña yeñotach acheñenesha' atto Jesús te'pa' o' betterra. <sup>11</sup> Atto allponmat yocrrena añe patsro yapa' chocmach pomatatenyet yerromuepa'to'. E'ñe yemorrenteño't Jesús atet penyet. Tarraña atto Jesús'pa' o' alla tanterra, yapa'cho'ña attoña a'queshpaterrey allempo es yehuenoya ama't yapa' arromñafeneshaya. Attochña yeñotach acheñenesha' atto Jesús te'pa' o' betterra. <sup>12</sup> E'ñe netorreño't Cristocop chocmach nanac nemuero'chetuanena autsan'cha' rromuets. Tarraña ñeñ'pa' atarr cohuen socop tarro'mar ñeñ'pa' alloch e'ñe sequeshpa' huerra sam'a.

<sup>13</sup> Añmapa' ñeñ't atet oten Yompor po'ñoñ ñeñ't atet anua'et ahuatoteñ ñeñ'pa' atet oten ñeñ't quellqu'e' libro Salmos, "Napa' atarr neyemteña Yompor ñeñ'to'mar atet ne'ño'rena ñocop." Yapa'cho'ña e'ñe attecma yoc'tape'chen yaña. E'ñe attecma yeyemteña Yompor, ñeñ'to'mar yapa'cho'ña attecma ye'ño'rena yaña. <sup>14</sup> Yapa' yeñoteñ Yomporpa' ahuo't tantaterran Puechemer ñeñ'fara Yepartseshar Jesús. Ñeñ'to'mar yeñoteñ yapa'cho'ña tantatuerreycha' Yompor e'ñe atet pan Puechemer Jesús, allochñapa' ama't sapa' o'ch chapatuerres allohuenes e'ñe parro ñesho. <sup>15</sup> Ñeñ'to'marña napa' Yomporña nemnate' o'ch nemuero'chtame'ta; ñeñ'pa' e'ñe socop, allochñapa' attotcha' Yompor puemuerena chapcha' shonte' acheñeneshe'sho, allochñapa' shonte'ch acheñenesha' allo'nach senet parasyoso'tnomuet Yompor, attochña e'ñe cohuen ya'ye'cho'chtateññañ Yompor.

16 Ñeñto'marña napa' ama nellquëñofeyey' netorreññañoña Yompor po'taruas. Ama't nechetspa' allo'na sen huañuanmats atto noumencna'ntena, tarraña necamquëñña' allo'na sen huomencatnomuets e'ñe pate'tets yet. 17 Tarro'mar ñeñt' atto allpon yemuerochtame'tyena aña patsro, ñeñpa' ama esoyaye, e'ñe mamecpa. Ñeñpa' añeçpaña huennaya allochña' attoch huapatuerrnay ñeñt' atarr nanac cosheñets ñeñt' ama ahuañaño ama't errponaña, ñeñt' ello nanac atarr coçhnesha'tetsa, ñeñt' atarr nanac cohuen. 18 Tarro'mar yapa' ama aye' yeyemteno ñeñt' allpon coçhnesha'yentyen arr patsro, tarro'mar añeçhno ñeñt' allpon yentyenpa' huañerrcha'. Yapa' aña yeyemtena añeçhno ñeñt' cohuentetsa Yomporecop ñeñpa' ama entpahuoayye ñaña ñeñpa' amach huañerro ama't errponaña.

## 5

### *Atto Yomporpa' o' aña'terrnay ñeñcha' yepaquëll yeperr all pue'ntaño*

1 Yapa' yeñoteñ ñeñfey arromña'fey, yechetspa' çhocmach huañerr. E'ñe mamecpa sherbeney aña patsro, atet ñerra'mrrate' yequërpachet ñeñt' pocollashe'm all yemanatena. Ñeñt' pocollashe'mpa' mamecpach sherba'y. Yechetspa'cho'ña mamecpa sherbeney atto yocrrena aña patsro ñeñt' yepaclashe'm yepen. Tarraña yapa' o' yeñoter ñerra'm esempoç yerroma, Yomporpa' o' aña'terrnay ñeñcha' yepaquëll yeperr all pue'ntaño allcha' yeycha'huerra, ñeñpa' amach ahuañaña'tterro. Ñeñcha' yepaquëll yeperr allpa' ama arromña'feshaye' yechcatenaye, Yomporña yechcatene'. 2 Po'ñoç arr patsro yechets ñeñt' yepaquëll yepenpa' çhocmach es e'mnatatuene'. Ñeñto'marña yapa' atarr yemneñ o'ch yechorrerra ñeñcha' yepaquëll yeperr Yompor pue'ntaño. 3 Tarro'mar yemneñ yecamquëñpa' o'ch chorrerrana ñeñcha' pa'shtam perr Yompor pue'ntaño, allochña' yecamquëñpa' amach atta huochapoterro çhocmach eñall ñeñcha' chorrena. 4 Tarraña atet ñerra'm te' orameñ yechets ñeñt' yepaquëll yepen atto yocrrena arr patsro, çhocmach eñall ñeñcha' e'mnatatuene'. Ñeñto'marña yapa' atarr yemneñ ama't ama yerromuena', yechetspa' o'ch a'po'poñeterrnay Yompor tayoteñ ama't esempo huerra, ñeñcha'ña pa'shtam perr yecamquëñ. Allochña' attoch yocrterra etserra correñets ñeñt' amach ahuañaña'tterro, ñeñcha'ña a'huañaterre'ña ñeñt' atto ya'rromña'fete'. Nato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' o'ch yechorra shetamuets ñeñt' e'ñe etserra emarr ñeñcha' yena' enot o'ch yepmata. Allochña' ñeñcha' yena' enot, ñeñcha'ña a'natue'ña mellashañ ñeñt' yechorre't ahuañoteñ. Allochña' attoch eñall ñeñcha' yechorratenaya. 5 Ñeñt' yemnatene' e'ñe atet ñeñpa' Yompor ña atet ye'patene', tarro'mar ñapa' chorrenya Puecamquëñ ñeñt'ña yeñotatene' orameñ eñall cohuenñats ñeñt' o'patatenya ñeñcha' aphuerrey Yompor.

6 Ñeñto'marña e'ñe yeyemteñot Yompor çhocmach yecueñ ñeñcha' atet perrnay esempo. Yeñoteñ yechets yepaquëll yepenmeñ arr patsro allaparo'tsenmeñey attoch yeycha'huerra Yepartseshareho. 7 E'ñe yeyemteñot Yomporpa' allo'nach yesen eñotnomue' ñeñcha' atet perrnay ña, ama aye' es yeñotatenaye ñeñt' yentyen arr patsro. 8 E'ñe yeyemteñot Yompor çhocmach yecuen ñeñcha' atet perrnay ña. Ñaña yapa' añ atarr cohuen yenten o'ch huañ atto yocrrena arr patsro, o'ch yesa'nom yechets

ñeñt yepaquëll yepen arr attoch ye'chap allcha' yocrra'huerra Yepartse-sharesho. <sup>9</sup> Yapa' ñeñtach paterr yema'yo'chrena 'chocmuepa'chña yocshateñ Yepartseshar, ama't allempo orameñ yocrrena e'ñe yechtso arr patsro, ñaña ama't allempo yerro ma o'ch yesa'nom yechets e'ñepa'ch Yepartsesharesho'tseney attoch yocshateñ e'ñe all pue'ntañ. <sup>10</sup> Tarro'mar o' anareta allohuenacpay yehuapuepa'to' Cristeso allcha' e'ñotatareyey e'ñe puesheña'ttsoy. Allochñapa' allcha'ña atet pa'yese yerrotencha' entapretuerrey, ñato' e'ñech cohuen entapretuerrey atto e'ñe cohuen es yepa'yen e'ñe yechtso't allempo yocrrena arr patsro, ñato' amach cohuenaye' entapretuerrey.

*Atto Pablopa' e'ñe pueñmañesha' e'ñe cohuen es orrtatyen*

<sup>11</sup> Ñeñtpa' ama't atarr yoro'chen yenteñeñña Yompor, tarraña nocoppa' ama yoro'chenayaye tarro'mar Yomporpa' entenen e'ñe cohuen ñeñt atet nepena. Te'pa' aña palltetsa o'ch noctape'chater allohuen acheñenesha' attoch ñetpa'cho'ña e'ñech cohuen entapretennet. Ama't sapa'cho'ña te'pa' necuenes, nemneñ o'ch señoter samña e'ñe seyo'chro atto e'ñe neñmañesha' cohuen es ne'pa'yen. <sup>12</sup> Ñeñt atet notenes te'pa' ñeñtpa' ama añecpayaye o'ch alla neñerrerr cohuen ñeñt e'ñe nocpa. Añecopña o' alla neñerrerr atet allochñapa' o'ch alla socshapreterrna, allochñapa' attoch seño'ch ote' ñeñt e'ñe ñañaña cohuen entetsa e'ñe poctapño'mara. Ama a'ñeye' e'ñoteno pueyo'chro ñeñt cohuentetsa Yomporecop. <sup>13</sup> Ñehua, sapa' 'chate' sotenen napa' 'cho' muene' nemospuena. Ñerra'm po'ño'ch 'cha nemospuenapa' ñeñtpa' e'ñe pocte' Yomporecop. Ñaña ñerra'm ama 'choye' nemospueno atto e'ñe cohuenare' es noctape'chen ñeñtpa'cho'ña e'ñe pocte' allo neshherbenes sa. <sup>14-15</sup> Ñaña atto Cristopa' atarr morrentenya ñeñtña ama yemnatenaye o'ch allo'na yesen corratsa e'ñe yocpa. Ñaña atto te'pa' ye'ñoteñ Cristo ahuo't rroma allohuenacpay, allochñapa' atto yocrrena yapa' o'huañcha' yocrra e'ñe yocpa. Ñeñtpa' ñeñtara yoten o' yerromaprecha Cristo, allohueney ñeñfey ame'ñenaya. Añcha'ña atet yocrrena e'ñe ñocop, ñeñt rromats yocop, elloñapa' alla tanterra yocop. <sup>16</sup> Ñeñto'marña napa' ama't puesheñarrapa' o'huañcha' cohuen nenteñ ñeñt e'ñe cohuen enten po'potantañ acheñenesha' arr patsro e'ñe ñet poctapño'maret, ñeñtpa' arromñaña poctapña. Tarraña ama't na ahuatpa' cohuen nentapretanete't poctapña. Ñeñto'marña napa'cho'ña tsena'tatnete't Cristo allempo, tarraña te'pa' o'huañ atet neñch Cristo. <sup>17</sup> Ñeñto'marña ñeñfey o' yeyemtera Cristo, Yomporpa' o' etserrataterrnay yoc'tapña e'ñe poctacma. Ñeñt atet yoc'tape'che't ahua't, ñeñtpa' o' huañerr, te'ñapa' o' e'ñe yoc'tape'cherr ñeñt e'ñe cohuenare' etserra.

<sup>18</sup> Ñeñtña o' atet perrnay Yompor ñeñt muenatan Puechemer Cristo, ñachña yamo'tstaterre' Pomproesho. Ñeñtara Yompor ama't napa' ahuo't llesensa'n attoch neñotach acheñenesha' allochñapa' ñetpa'cho'ña o'ch amo'tsterranet ñamet Yompor. <sup>19</sup> Ñaña atto Yomporpa' muenatan Puechemer Cristo allempopa' ñachña allo'na sets yamo'tstataya allohueney acheñeneshay Pomproesho. Allochñapa' o'huañcha' allo'na ochñañenesha' enteney Yompor. Attoña yapa' apuerrey llesens ellonet attoch yach e'ñotatyese' pa'namen acheñenesha' allochñapa' ñetpa'cho'ña attoch e'ñe amo'tsterranet Yompor. <sup>20</sup> Ñeñto'marña yapa' allsensaretey ñeñtcha' yetaruas yeperr ñeñfeycha' e'ñosets cohuen Cristocop attoch yame'ñacha allohuen acheñenesha'. Ñeñtpa'

atto Yomporpa' o' hua'ñerres o'ch same'ñera, tarraña ñeñtpa' e'ñe ya yeser-  
 rpare'tateñofes o' hua'ñerres Yompor. Ñeñto'mar te'pa' o'ch notas Cristocop,  
 ñach same'ñerra allochñapa' attoch e'ñe amo'tsterrsa Yompor e'ñe poctacma.  
 21 Añ ñeñtara Cristo ñapa' ama't parrochapa' ama ñano ñeñt ama pocte-  
 eye' enteno Pompor Parets, tarraña Pomporñapa' ahuo't muenateñ o'ch  
 atet aþaretta ñerra'mrrate' acheñ ñeñt atarr ochñañ. Tarraña ñeñt atto  
 aþarettapa' ñeñtpa' e'ñe yocop. Allochñapa' e'ñe yeyemteñoñ Puechemer  
 Cristo, Pomporña yapuerre' alloch e'ñe pocte' enterrey.

## 6

*Ñeñt torretsa Yomporecoppa' añ poctetsa ñocop ðhocmach orrtatenan ñeñt  
 e'ñe pocte' enten Yompor*

1 Te'pa' atto yetorraprecha Yompor, napa' o'ch notas, amach e'ñe orrena  
 sagapatstoñe Yompor puemuereña. 2 Ñehua, ñeñtpa' atet oteneñ Yompor  
 po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' Yompor atet otets:  
 Allempo sechore'tenen napa' e'ñe ne'mñotenes ñeñt atet sotenen, tarro'mar  
 allempopa' o' chap ñeñt poctetsa o'ch saguërren. Nañapa' o'ch  
 naguërres samña. Attoña napa' ahuo't neyenpas tarro'mar allempopa'  
 o' chap ñeñt poctetsa attoch na'qeshþaterres.

Ñeñto'marña na te'pa' o'ch notas, o' e'ñe chap allempo ñeñt poctetsa o'ch  
 saguër Yompor, tarro'mar te'pa' o' chap allempoch a'qeshþaterrey.

3 Ñehua, yapa' yeñoteñ ñeñtey ame'ñetsa ñerra'm o'ch yepa'yen ñeñt  
 ama pocteyaye Yomporecop ñeñtña ama ame'ñetsopa' chach ya'npare'teñ  
 attoch ame'ñerret ñamet. Ñeñto'marña yapa' ama yemno ama't mamesha  
 o'ch ya'npare'ch ama't puesheñarra allochñapa' attoch ame'ñeret ñamet  
 Yompor. Ñaña ya atto yetorrena Yomporecoppa' ama yemno o'ch atet  
 entapretyet ñeñt ama cohuenayaye. Allochñapa' amach achñare'teññañeto  
 Yompor po'taruas e'ñe ya atet yepatse'tyeñoñ. 4 Yapa' añña yemnen  
 ama't erroteno'tsenya chocmach yemneñ o'ch yeñotach acheñenesha'  
 po'ñoch e'ñe cohuen yetorrena Yomporecop ñeñt atet poctetsa yocop  
 ñeñtey torretsa Yomporecop. Ñeñtpa' añechno ñeñtcha'ña eñotaterahuet:  
 allpon es yehuapoyapa' chocmach ya'huanteñ e'ñe cohuen, ama't allpon  
 atto yemurochtame'tyena, ama't allpon ñeñt yepallta'yena, chocmach  
 ya'huanteñ allohuen. Ama't ora allohuen ñeñt allpon ñeñt allcatañtetsa,  
 tarraña ñeñtpa' chocmach ya'huanteñ. 5 Ñaña atto ashta'yenyet, atto  
 yottanpenyet, atto ama'tochtana'tenyet pa'tsrre'mueñoñet, atto atarr  
 nanac yetaruasen, atto yarepen torratsa Yomporecop, atto yemurochtana  
 yachporrñoñ, ñeñtña eñotatene'ña allohuen acheñenesha' atto yapa' e'ñe  
 cohuen yetorrena Yomporecop. 6 Ñaña atto yeñmañesha' yocrrena, ama  
 sosya'tsañeye' yoctape'chyeno, ñaña atto yeñoten ñeñt e'ñe po'ñoch Yompor  
 po'ñoñ ñeñt ama shequëñtsoyaye, ñaña atto es ya'huanta'yen, amachña cha  
 atsrre'matenye, ñaña attochña e'ñe ya'muerañtana, ñaña atto chorrenya  
 Parets Puecamyëñ, ñaña atto e'ñe cohuen yemorrenteña allohuen  
 masheñesha'chno, ñeñtpa'cho'ña ñeñtña eñotatene'ña acheñenesha' atto  
 yapa' e'ñe cohuen yetorrena Yomporecop. 7 Ñaña atto ye'ñoreña ñeñtpa'  
 e'ñe po'ñoch atet. Yomporña po'huamenc ñeñt ahuamencat yepene'.  
 Ñaña ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor, ñeñtpa' ñeñtña allo chocma es  
 yepa'yen, alloña yeçllarena Yomporecop, ñeñtpa' alloña yemoñeññaña

Yompor poctapña. <sup>8</sup> Erroteno e'ñech cohuen entapretenyet, tarraña errotenoñapa' amach cohuenaye' entapretenyeto; erroteno e'ñech cohuen eñosyenet yocop, errotenoñapa' chach sasare'tenyet. Errotenopa' attach entenyet ñerra'mrrate' atta yeshquën, ama't amach choye' yeshquëno. <sup>9</sup> Errotenopa' e'ñech cohuen emchorrenyet, errotenoñapa' amach acua'psenaye' entenyeto. Errotenopa' autsaycha' rromuets, tarraña chocmach allo'na yesen huomichetsa. Erroteno ama'tcha' a'coñchatare'tey, yañapa' corretsayach. <sup>10</sup> Ñaña erroteno ama'tcha' yellquënañpa' tarraña chocmach alla yocsherra. Ñaña ama't e'ñe huocchañeypa' shonte'ch cochnesha' cotapñats yapa'yes po'potantañ. Ama't ama es yechenñe arr patsro, tarraña shonte' esocmañen es yechen Yomproeshot.

*Atto Pablopa' e'ñe pueyo'chrocmañen morrentenana allohuen ñeñĩ ame'ñenaya Yompor*

<sup>11</sup> Te'pa' masheñneshacha' corinto'marnesha o' neñotatuas ora allpon ñeñĩ atet noctape'chen neyo'chro. E'ñe neyo'chrocmañen nemorrentensa. <sup>12</sup> Nocoppa' ama palltenmeñe ama't mamesha attoch nemorrentersa e'ñe poctacma. Añña sapa' chocmate' sepalltena attoch semorrenterna naña. <sup>13</sup> Napa' e'ñe nechemeresh'a nepenes. Ñeñio'marña o'ch nenamas, o'ch notas, atto napa' e'ñe neyo'chrocmañen nemorrentensa sa, sapa'cho'ña añ poctetsa e'ñe seyo'chrocmañenpa' o'ch semorrenterna naña.

*Atto ama ayemuetspahuo ñeñĩ ama ame'ñetso*

<sup>14</sup> Te'pa' o'ch noterrserr po'poñ, amach e'ñe seyemtatsche ñeñĩ ama ame'ñetso, tarro'mar amach patraye' soctape'chueno. Acheñ ñeñĩ e'ñe pocte' es pa'yetspa' amate' errotenot yemtanoña acheñ ñeñĩ ama cohuenaye' es pa'yetso, tarro'mar ama attecma' es pa'yeneto. Ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' checmete'pa' amate' errotenot alla epteto parro epuet puetare'. <sup>15</sup> Ñeñĩ atet pena Cristo ñaña oneñet amate' errotenot cohuen amo'tstanna'teto. Attecma ñaña ñeñĩ ame'ñetsapa' amach patraye' cotape'chueneto epuet ñeñĩ ama ame'ñetso.

*Atto yapa' pa'paquëll peney Yompor*

<sup>16</sup> Ñaña ñeñĩ pa'paquëll pen Yomporpa' ama atteyaye ñerra'mrrate' ñeñĩ aye'chcatare't ñeñĩ po'yomporer pa'yen po'potantañ acheñenesha' arr patsro. Tarro'mar ama't yapa' allohueney ñeñey ame'ñenaya, yañapa' pa'paquëll peney Yompor ñeñĩ ama arromñateshayaye. Añpa' ñeñĩ atet oten Yompor: Napa' chocmach ney'chena e'ñe ñesheto parro allcha' nechopeñe'chen. Napa' Po'yomporer pennet, ñetpa'cho'ña e'ñe neyochrenesha' nepenanet.

<sup>17</sup> Ñeñio'marña Yomporpa' oteney:

Añ poctetsa o'ch sesuanemñ ñeñĩ ama ame'ñetso, allochñapa' o'ch sellopa'tetstatua soctapña. Amach sey'chapretatsto sosya'tsañ ñeñĩ orrtatyenet. Allochñapa' attochña napa' o'ch naguërres e'ñe nosheñesha'.

<sup>18</sup> Allochña sapa' attochña e'ñe Sompör seperren na, napa'cho'ña o'ch nechemeresh'a ne'pohuerres ama't ñaña allohuen nesñeneshohuen. Ñeñtpa' atet ot Yompor ñeñĩ nanac partsotets.

## 7

<sup>1</sup> Ñehua, e'ñe nemorrenteñofes, masheñneshacha' ñaña no'chaneshacha' o' notuas atet oteney Yompor ñeñtcha' atet perrnay. Ñeñio'marña te'pa' añ

pocetsa yocop yapa' o'ch yesuanem ora allohuen ñeñt' chocma a'sosyatene' yechets ñaña ñeñt' chocma a'sosyatene' ama't yecamqueñ. Añña e'ñe yen'cha'na'teñoť Yomporpa' a'ñcha'ña yema'yo'chrena ñeñt' pocte' enten ña.

*Atto Pablopa' o' alla atarr coshater corinto'marnesha' tarro'mar o' cotape'cherret cohuen e'ñe etserra*

<sup>2</sup> Napa' atarr nemneñ, masheñneshacha' o'ch alla semorrenterna e'ñe seyo'chrocmañen. Napa' ama't puesheñarrotesapa' ama' cho' errot ne'paso, ñaña ama't puesheñarrotesa ama' a'ñeye' ney'chataso ñeñt' ama' cohuenayaye, ñaña ama't puesheñarrotesapa' ama' choye' neshcare'taso ama't e'ñe mamesha. <sup>3</sup> Ñeñt'pa' ama' a'ñecpaye' notenso o'ch neyohuare'tasa. Añecopña o' alla noterr'serr e'ñe nemorrenteñoťes ñeñt' atet o' notuanmas. Po'ño'chpa' atarr nemorrentensa e'ñe neyo'chrocmañen. Ñeñt'o'marña napa' e'ñe pocte' nenteñ e'ñech parrocmayocrena ama't ñaña e'ñech parrocmayerroma. <sup>4</sup> Napa' neñotenes sapa' chocmach se'pa'yen ñeñt' cohuentetsa Yomporcop. Ñeñt'o'marña napa' atarr nocshapretensa. Ama't nellquënañ nemue'roch'teñoťpa' elloña o' alla nanac socshaterren.

<sup>5</sup> Ama't allempo ne'cherr Macedoniopa' chocma atarr nellca'huerrerr alla. Allpa'cho'ña chocma es nehuapoya pa'namen ñeñt'ña ama't mameshapa' ama' eshcaye' neñmatataye neyo'chro attoch e'ñe cohuen nella'psos muechet. <sup>6</sup> Atteñapa' o' cherr masheñ Tito. Atto cherr masheñ Titopa' allempoña Yomporpa' alla coshaterren neyo'chro, ñeñt'ara Yompor ñeñt' chocma yocshatene' allempo es yelcatene'. <sup>7</sup> Ama' e'ñe aña nocshataye atto cherr Tito, añña atarr nocshatene' ñeñt' atto e'ñe cohuen entapretensa, ñapa'cho'ña atarr socshater. Ñehua, ñapa' eñotatuerrren atto sapa' atarr o' seyerpuenna, ñaña o' eñotatuerrren atto sellquëñoť sapa' o' alla same'ñerra e'ñe cohuen, ñaña o' eñotatuerrren atto o' alla sellcapreterna ñeñt' atto sellcatenen na. Ñeñt' allpon serrpare'tatuerrren, napa' ñeñt'ña ello atarr nanac nocshaterre'.

<sup>8</sup> Carta ñeñt' nequellconas ahuaña, ñeñt'pa' cha' llecatas. Ñeñt'o'marña allempo napa'cho'ña cha' muene' llecatna naña tarro'mar o' nemñonas atet carta. Ama't te'pa' neñoteñ añ necarta cha' llecatenes tarraña ñeñt'pa' e'ñe mamecpa, ñeñt' e'ñe pocte' nenteñ. <sup>9</sup> Attoña te' napa' e'ñe cohuen nocshena. Ñeñt'pa' ama' a'ñecpaye' nocsheno atto sapa' nellcatas. Te' napa' añecopña nocshena atto sapa' e'ñe sellquëñoť o' alla same'ñerra e'ñe cohuen. Tarraña atto sellquëna sapa' ñeñt'pa' atet senteñ ñerra'm Yompor sellcatene' ñeñt'cha'ña same'ñaterraya e'ñe cohuen ñocop. Ñeñt'o'marña ñeñt' atet ne'ponas, ñeñt'pa' e'ñe cohuen socop, ñeñt' allopa' ama' choye' erroten nepenso ñeñt' ama' poc'teyaye ama't mamesha. <sup>10</sup> Tarro'mar ñerra'm esempo atet yenteñ Yomporña atet yelcatene' ñeñt'pa' e'ñech pocte' yenteñ tarro'mar ñeñt'pa' alloch yoc'tape'cherret cohuen ñocop, allochñapa' attochña yelqueshperra. Tarraña atto yelquëna arr patsro, ama' Yomporcopaye' yelquëno ñeñt'pa' ñeñt'ña allo'na aneney rromueñtso, allcha' yechenquërra poc'tacma. <sup>11</sup> Sa sellquëñapa' e'ñe atet senteñ ñerra'm Yompor e'ñe sellcatene'. Ñeñt'o'marña allempoteñ yoro'chen senten sa so'chñar ñeñt'o'marña sapa' semneñ o'ch alla cohuen nentapreterres. Ñaña ñeñt'pa' apenco'chen senteñ ñeñt' atarr atparñať. Ñeñt'o'marña sen'cha'ñoťpa' atarr semneñ o'ch alla senterren, attoch e'ñe cohuen na'poc'tatonas. Ñaña allempoteñña e'ñe pocte' senteñ o'ch secoñchach ñeñt' atparñaťtetsa. Ñeñt'o'marña te'pa'

atet o' sephouerra ñeñt e'ñe pocte' nenten, allochñapa' amach allo'na sa'yohuaretteno. <sup>12</sup> Ñaña o'ch notas, ahuaña allempo nequellquërrnaserr añ necartapa' ama atparñafecpaye' nequellquërrnaserro ñaña ama nocpaye' nequellquërrnaserro ñeñten atarr atpare'tenet. Añecpa'ñaña nequellquërrnaserr carta allochñapa' attoch çhaponasa seyoçhro po' ñoçh sapa' atarr semorrentenna. Ama't Yomporpa' e'notenes. <sup>13</sup> Ñeñto'marña attoña o' alla atarr socshaterrey.

Elloña napa' añ atarr nocshaterre' atto nenter masheñ Tito atto ña ahuo't alla atarr socshater, e'ñe pueyoçhrocmañen o' atarr cosherra. <sup>14</sup> Ñehua, ahuaña allempoch ahuo' masheñ Tito sesho, napa' atet noch sapa' atarrcha' cohuen same'ñya. Allempoña çhap seshopa' e'ñe atet same'ñya ñeñt atet noch. Ñeñto'marña napa' ama't mameshapa' amach errotenoç sepencatno, ama atta nommo'chenso. E'ñe po'ñoçh atet sephouena ñeñt atet noch Tito. Ñaña ñeñt ora allpon atet notas, ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet. <sup>15</sup> Ñaña e'ñe señcha'na'teño'pa' ahuo't saga' Tito e'ñe cohuen. Ñaña ñeñt ora allpon cotape'chatas Tito sapa' ahuo't e'ñe cohuen ame'ñaterra. Ñeñto'marña te' Titopa' e'ñe pueyerpueño'es, ñapa' atarr morrentensa nanac. <sup>16</sup> Ñeñto'marña napa' atarr nocshena tarro'mar neñotenes sapa' o' same'ña'huerra e'ñe cohuen.

## 8

*Atto macedonio'marnesha'pa' e'ñe pocsheñeshocmañen es apa'yenet Yomporecop*

<sup>1</sup> Ñehua, te' masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' o'ch neñotaterrsserr atto Yomporpa' orrtaterranet puemuereña allohuenacop ñeñt pame'ñeñofet çhocma apçha'yenet all anetso Macedonio'mar. <sup>2</sup> Ñehua, macedonio'marnesha'pa' ama't shonte' pa'namen huenanet ñeñt atarr topatenahueta, tarraña ñetpa' çhocma atarr coshenet. Ñaña ama't atarr huocchañetyenet, tarraña ñetpa' çhocma apa'yeñet po'potantañ ñeñt atarr es nanac palltetsa. Apa'yeñet e'ñe pocsheñeshocmañen atet ñerra'mrrate' ñetpa' shonte' esocmañen echenet po'çhecom. <sup>3</sup> Napa' neñotenanet ñetpa' ahuo't pomyenet ñeñt allpon muena'yenet ñet puesheña'ttset. Ama't ñocpuetpa' palltenetañ tarraña ellonetñapa' o' alla apa'yereterr po'psheñeñ po'pocheño, ama't ñocpuetpa' palltenetañ. Ñet e'ñe puemnenñofet atet penet. <sup>4</sup> Ñetpa' çhocma a'p'to'tennet pocte'te' o'ch notanet attoch yenpuet ñamet ñeñt masheñneshachno huocchañneshachno. <sup>5</sup> Napa' e'ñe allpona notanet ñetña ellonetpa' atarr shonte' pomyeset, tarraña ama't allempo ama pomueneta' po'çllayor Yomporecop, ñetñapa' ñanmacmuet o' e'ñe pomhuerret Yomporecop, allo'pa' ñaña yocop ñeñt atet muenateney Yompor allohueney. <sup>6</sup> Atet nenteñ macedonio'marnesha' atarr es pomuenet Yomporecop, ñeñto'marña te'pa' o' alla notererr masheñ Tito o'ch alla ahuererr sesho, allochñapa' attoch allo'nach señotnen e'ñe cohuen pomuene' Yomporecop, ñeñt allpon yechatensa' ahuaña Tito. <sup>7</sup> Ñaña sapa' atarr setsoteññañ allohuen ñeñt cohuen enten Yompor. Ñanompa' atarr seyemteña Yompor, ñaña atarr cohuen seserrpare'teññañ po'ñoñ, pa'namen esocmañen es señotyen, ñaña e'ñe socsheñesha' es sepa'yen Yomporecop, ñaña e'ñe cohuen semorrentenya. Ñaña e'ñe setsotuen ñeñt atet cohuentetsa Yomporecop.

Ñeñto'marña te'pa' aña sepalltena paterr attoch o'ch setsota eñote' apa'yese' po'potantañ ñeñt es pallta'yetsa.

<sup>8</sup> Napa' ama neyechare'teñoŕeŕe' notenso atet, añaña nemnen o'ch neñotatas ñeñt atet pena po'potantañ ñeñt e'ñe pocsheñeshocmañen es apa'yeseñt ñeñt es pallta'yetsa. Allochña ñerra'm ñeñt señoť, napa' neñotenes atetcha' sephouerra saña. Attoña neñotenes e'ñe po'ñoť semueranna tuena allohuenes. <sup>9</sup> Ñehua, sapa' o' señoťer ñeñt atet pa Yepartseshar Jesucristo. Ñapa' atarr amuerañtosa, ñapa' esocmañen echeneñ Pomporesho, tarraña e'ñe puemorrenteñoŕeŕe ya, ñañaapa' atta huocchañetos. Allochña e'ñe puehuocchañeteñoť yocop, yañaapa' shonte'ch esocmañen yecherr Yomporeshot.

<sup>10-12</sup> Ñehua, sa ahuaña charopa' atarr semneñ o'ch es sapa'yeseñt acheneshesha' ñeñt es pallta'yetsa. E'ñe socsheñesha' sapa' ahuo't samotech es apa'yese' po'potantañ. Ñeñto'marña te'pa' añ e'ñe pocte' nenteñ socop. Te'pa' allo'nach sesen socsheñeshocmañen es apa'yeseñt, e'ñe allpon semna'yen pueheña'tsots, e'ñech allpon sapa'yeseñt. Tarro'mar ñerra'm e'ñe yemneñtoť es yap Yomporecop, ñapa' e'ñech pocte' enteñ ama't e'ñe errpona yemneñ o'ch yap. Tarro'mar ñapa' amach enamyet aton ñerra'm ama yecheñe. Allochñaapa' o'ch senu e'ñe poctacma. Attoťcha'ña setsotua allohuen ñeñt atet poctetsa Yomporecop.

<sup>13</sup> Napa' ama notenso tarrecopcha' es sapa'yen allochñaapa' o'ch atta atarr es sepalltena sa. <sup>14</sup> Añecopña notenes o'ch sattetematua. Atet ñerra'm te'pa' shonte' sechen, socoppa' añ poctetsa o'ch sapa'yeseñt ñeñt es pallta'yetsa te'. Allochñaapa' ñerra'm esempo es sepalltena samapa' añ poctetsa o'ch apuerret ñamet, allochñaapa' attoťña e'ñech sattetemat. <sup>15</sup> Ñeñtpa' atet oteneŕeŕe Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Ñeñt echene' shonte'pa' amach es a'pchateno. Ama't ñañaña ñeñt echene' coñe'tpa' amach es pallteno."

### *Atto Titopa' alla ahuerreŕeŕe po'pocheño Corinto*

<sup>16</sup> Napa' chocma neparasyoso'teñ Yompor tarro'mar añ nenan masheñ Tito pueyo'chro atto ñapa'cho'ña chocma llecapretensa atet ñerra'm na. <sup>17</sup> Ñeñto'marña allempo noteñ o'ch ahuerreŕeŕe sesho, ñapa' e'ñe pocte' enteñ. Elloña ñapa' e'ñe puemneñtoť atarr sechena o'ch alla ahuerreŕeŕe o'ch abcherra'sa'.

<sup>18</sup> Ñaña yapa' o'ch yemñerereŕeŕe masheñ Tito epuet ñaña po'psheñeñ masheñ. Ñehua, añ masheñerpa' allohuen ñeñt apcha'yetsa pame'ñeñoťetpa' atarr cohuen enteñet atto serrpare'tatenanet añ cohuen ñoñets ñeñt alloch yequeshperra. <sup>19</sup> Elloña ñeñt masheñerpa' allohuen ñeñt apcha'yetsa pame'ñeñoťetpa' o' net o'ch yechopeñe'ch parro attoch ñach yeyenpuene' ñeñt atto yetorrena o'ch yeyenpuene' po'potantañ. Ñeñtpa' añecop sherben attoť aye'choťtateññañet Yompor, ñaña añecop sherben attoť eñoteñet e'ñech yocsheñesha' yemneñ o'ch yeyenpanna e'ñe cohuen. <sup>20</sup> Ñeñto'marña o' net ñaña po'psheñeñ masheñ allochñaapa' atto yapchaten quellepa' amach cha sasare'tenyeto quellayo'mara. <sup>21</sup> Tarro'mar yapa' añaña yema'yo'chrena o'ch yorrate ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor, ama't ñaña ñeñt cohuen enten acheneshesha'.

<sup>22</sup> Ñehua, te'pa' o'ch yemñonas po'poñ masheñ ñeñtcha' tatsa, ma'psheña. Ñeñt po'psheñeñ masheñpa' napa' neñoteñ ñapa' e'ñe pocsheñeshocmañen atarr cohuen es ma'yo'chra'yena ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñaña

ama't te' atto e'mare'tenes sa e'ño' cohuen same'ñeña Yompor, elloña te' ñapa' atarr mueneñ o'ch allo'na sen torra'nmatza e'ñe cohuen Yomporecop. <sup>23</sup> Ñaña ñerra'm esesha' sa'p'to'tene' o'ch otaset, “¿ama't se'mare'teñe masheñ Tito, erro'tsente?” sañapa' o'ch soch “ñapa' añ epuet torrena masheñ Pablo taruasats Yomporecop attoña e'ñe sherbeney yamã.” Amapa' ñerra'm a'p'to'taset ñaña añ po'psheñeñ masheñecop, sañapa' o'ch señotatanet ñetpa' arrot amñare'tenet all ap'chena allohuen masheñnesha'chno ñeñt ame'ñetsa all Macedonio. Ñetpa' e'ñe cohuen orrtatenet Cristo po'cohuenña. <sup>24</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas e'ñech cohuen sagañ añ masheñnesha', allochña ñetpa' esheccha' eñotaset sapa' po'ño'ch atarr semuerenanet, attochña eñotas ñaña allohuen masheñnesha' ñeñt pame'ñeñofet ap'cha'yetsa allot amñare'tenet. Allochñapa' o'ch eñotaset po'ño'ch e'ñe cohuen same'ñena ñeñt atet notenanet socop.

## 9

*Yomporpa' añ atarr morrentena ñeñt e'ñe pocsheñeshocmañen es apa'yets ñocop*

<sup>1</sup> Ñaña ñeñtcha' sap'chen alloch seyempue' masheñnesha' ñeñt atarr es pallta'yetsa Jerusaléno, napa' neñotenes ama sepallteno o'ch alla noctape'chaterserr necartot ñeñtcha' atet sepa. <sup>2</sup> Tarro'mar napa' neñotenes ñeñtcha' atet atarr semnen sa. Ñeñto'marña arr Macedonio chocma noteñ macedonio'marnesha' sapa' chocma semneñ o'ch es sapa'yes añecop ñeñt atarr es pallta'yetsa. Ñeñto'marña napa' e'ñe nocsheñeshocmañen neñotateñ macedonio'marnesha' ñeñt atet sepena sa ñeñtes acayo'marneshas ñeñtarasa corinto'marneshas. Ñehua, napa' o' neñotatanet atto ahuaña charo sapa' semneñeñ o'ch e'ñe sa'poccat attoch es sapa'yes ñeñt atarr es pallta'yetsa. Atto sapa' atarr semneñ o'ch seyempue' ñeñt atarr es pallta'yetsa, ñeñto'marña all Macedonio'p'cho'ña te'pa' eñall shonte' ñeñt muenets o'ch es apa'yenet ñamet. <sup>3</sup> Tarraña ama't napa' neñotenes atarr semneñeñ o'ch seyempue' ñeñt atarr es pallta'yetsa, ñeñto'marña napa' o'ch nemñonas añ masheñnesha' ñeñtcha' otatsa. Ñetpa' o'ch yemposset attoch sap'cha' añecop ñeñt es pallta'yetsa. Allochñapa' ñerra'm e'ñe cohuen sañño'tue, attochña eñotaset ñeñt e'ñe cohuen notenanet socop, ñeñtcha' e'ñe po'ño'ch atet sepohuena. <sup>4</sup> Allochñapa' ñerra'm esempo nechap naña sesho epan ñaña masheñnesha'chno macedonio'marnesha' ñerra'm yentoses ama sap'chatueña', allempoña yapa' chate' parrocmayepencna'ntafanna'ta. Allempoña e'ñe'e' orrena neyemtensa. <sup>5</sup> Ñeñto'marña napa' añ pocte' nenteñ o'ch noch po'psheñeñ masheñnesha' ñetpa' otetepa' ñanmacmuet, ñeñtcha' sabcherraya' attoch ñetpa' o'ch yemposset attoch e'ñe sap'cha'hua ñeñt semnen sa o'ch e'ñe saphue ñeñt es pallta'yetsa Jerusaléno, ñeñt atet sot ahuatoteñ. Tarro'mar napa' e'ñe pocte' nenteñ sa e'ñe semneñño' e'ñech señañesha' es sapa'yes ñeñt atarr es pallta'yetsa. Amachña cha es enamare'tyenseto attoch es sapuenanet.

<sup>6</sup> Chocmach seyerpuela añ ñoñets, ñeñtcha' atet oten: Ñerra'm ya atarr coñe't es yapa'yen Yomporecop, yapa'cho'ña o'ch alla yaguërr ñeñt atarr coñe't. Ñerra'm atarr aton es yapa'yen Yomporecop, yapa'cho'ña o'ch alla yaguërr ñeñt atarr aton. Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' cho yenare'tatse'ten ya'mro. Ñerra'm atarr coñe't yenare'tatse'tpa'

atarrcha' coñe't ya'yapaçherr ñerra'm esempo po'nen. Ñerra'm atarr aton yenare'tatse'tpa' atarrcha' aton ya'yapaçherr ñerra'm esempo po'nen. 7 Ñaña añ poctetsa e'ñe puesheña'ttsoy o'ch yapa'yen e'ñe allpon ñeñt' pocte'yentyen e'ñe ya yeyoçhro. Amachña yempañoña es yapa'yeno ñaña amachña puenamare'teño'teta es yapuenaneto. Tarro'mar Yomporpa' añña atarr morrentena ñeñt' e'ñe pocsheñeshocmañen es apa'yets. 8 Ñaña Yomporpa' shonte' esocmañen echen ñeñt'cha' apuerres allochñapa' attoch çhocma sechencha' shonte' ñeñt' atarr cohuen socop, ñaña sechencha' shonte' attoch seyepuen pa'namenot ñeñt' cohuentetsa Yomporecop. 9 Añpa' ñeñt' atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt' anuaret' ahuatoteñ, ñeñt'pa' atet oten: Ñeñt' atarr es apuene' huocchañnesha' ama't ahuatapa' amach apsaretterro ñeñt' atto e'ñe cohuen es pen.

10 Yomporpa' apuenescha' shonte' esocmañen allochñapa' attoch çhocma sechencha' shonte' attoch seyepuenanet pa'namenot ñeñt' cohuentetsa Yomporecop. Ñaña ñapa' allo'nach sen es sapuene' pa'namen allochñapa' allo'nach sesen yepuene' pa'namenot ñeñt' cohuentetsa Yomporecop. Ñeñt'pa' ñerra'm netma'ntacha' ñato' o'ch not: Ñeñt'ara Yompor ñeñt' yapuene' puerets ñeñt'cha' yenare'ten o'ch çhap allempo po'nenpa' allempochña yeyoren ñeñt'cha' yerrar yepen, ñeñt'pa' Yomporña a'torene' attoch ya'yapaçheñ o'ch yeshonteñ. 11 Attochña sapa' sechencha' allohuen shonte' esocmañen allochñapa' attochña shonte'ch esocmañen sapa'yeñ ñeñt' es pa'namen palla'yetsa. Ñerra'mña atet se'papa' yañapa' yach aphuerrahuet attochña ñetpa' çhore'teñt' Yompor o'ch oçhet "Parasyos Nompore, ña yapuene' ora allohuen." 12 Ñerra'm atetcha' sepene es apa'yese' masheñnesha' ñeñt' ame'ñetsa, ama e'ñe añeçpa' sherbeno attoch es sapuenanet ñeñt' palltenet. Añeçpa'ñaña sherben attoch ñetpa'çho'ña atarrcha' çhore'çhet Yompor o'ch oçhet: "Parasyos Nompore, ña yapatene' ñeñt' allpon yepalltena." 13 Ñaña attoña ñetpa' aye'choçhtateññañetcha' Yompor, tarro'mar o'ch eñotenset sapa' po'ñoçh attera same'ñeññaña Cristo po'ñoñ. Tarro'mare'ñaña ñetpa' aye'choçhtateññañetcha' Yompor, atto sapa' sapuenanet pa'namen ñeñt' allpon palltenet ñet, ñaña po'potantañecop. 14 E'ñech pueyerpueño'tetas sapa' ñetpa' atarrcha' nanac çhore'tatonaset Yompor, tarro'mar sapa' o'ch sirtatanet Yompor puemuereña allo atarr muerenya. 15 Yeparasyoso' chepa'ch Yompor tarro'mar ña yapuene' Puechemer, ñeshoña huena ora muereñets ñeñt' atarr coçhneshare'. Ama't yemneñeñ o'ch ya'ye'choçhtatue e'ñe poc-tacma, tarraña ya arromña'teypa' amach erro't yepe, ñaña ama yeno yeñoñ attoch ya'ye'choçhtatuoñ e'ñe poctacma ñeñt' atet yocshena yeyoçhro.

## 10

*Atto Pablopa' eñotatan corinto'marnesha' ñapa' e'ñe po'ñoçh allsensaret Yomporeshot*

1-2 Ñehua, te'pa' na Pablon o'ch alla noctape' chaterrser e'ñe nemuereño'es atten ñerra'm Cristo ñeñt' nanac amuerañtostsa. Puemuereño'ey ya ñapa' e'ñe pocte' eñche't o'ch atet enteñet ñerra'm ñapa' ama esoshe'mayaye. Ñehua, sapa' patanta'ttospa' attach sentenen ama erro't notenso atsrre'moçhen ñerra'm esempo allo'tsenen sesho. Tarraña ñerra'm esempo allaparo'tsenen, allempo nequellquënnas cartapa' allempoña sapa' atet sentenen ñerra'mrate' ama çhoye' nemçha'tenso ama't e'ñe mamesha,

e'ñech eche'charr notenes necartot. Tarraña ñeñtapa' ama atteyaye. Ama't allempo allo'tsenen sesho, ñerra'm nemneñeñ atet ne'ñoronasapa' e'ñe'e' eche'charr ne'ñorennasa. Ñeño'marña te'pa' e'ñe neyo'chrocmañen o'ch notas, soctape'cherr cohuen e'ñe tayecma allochñapa' ñerra'm esempoch ne'cherr seshopa' amach cha se'ñoratno eche'charr. Tarro'mar ñerra'm ama soctape'cherr cohuen, po'ño'ch ñerra'm esempo ne'cherr seshopa' chach se'ñoraten eche'charr, ñeñtes notene' napa' e'ño' nañeña noctapño't atet es nepatse'tyen ñeñ't atet pa'yena acheñenesha' arr patsro, ñeñtapa' e'ñe ñocpueta sherben. Tarraña napa' ama atteye' nepeno. <sup>3</sup> Ñehua, ama't napa' nocrrena arr patsro atet yocrrena allohueney acheñey tarraña ñeñ't atet nema'yochrena Yomporecop, ñeñtapa' ama atteyaye ñeñ't atet ma'yochrena acheñenesha' arr patsro. <sup>4</sup> Tarro'mar ñeñ't atet yema'yochrena Yomporecoppa' ñeñtapa' ama añeyaye ñeñ't atet yoctape'chen ya acheñey arr patsro. Añña atto yema'yochrena ñocop, e'ñe ña po'huamencot atet yepena. Attochña yehuapore'toñ allohuen ñeñ't epatare'tene' Yompor poctapña. <sup>5</sup> Ñaña allohuen serrparñatso'chno ñeñ'tña epatare'tene' Yompor po'ñoñ ñeñ'tcha'ña yehuapore'tua. Ñaña allohuen cotapñatso'chno atto nanac ommo'chenet, ñeñ'tña ama muenatenahueto attoch enteret Yompor, ñeñtapa'cho'ña Yomporcha'ña po'huamencot o'ch yehuapore'tue. Ñaña ñeñ't allpon yoctape'chyen arr patsro ñeñ'tña atpare'tatene' Yompor poctapña, ñeñ'tcha'ña ya'meta'huerr Cristesho, allochñapa' attochña Cristopa' o'ch ame'ñatera. <sup>6</sup> Ñaña ñerra'm o' alla name'ñatuerra e'ñe cohuen, tarraña ñerra'm esesha' ora atpare'tetsa, napa' e'ñe pocte' nenteñ o'ch yecoñchach ñeñ't atet atpare'tetsa.

<sup>7</sup> Sapa' aña cohuen senten ñeñ't allpon sentyen seclloyot. Ñerra'm esesha' entetsa atet ñapa' Cristo mueñene', ñeñ't acheñerpa' eñoche'pa' napa'cho'ña Cristoña nemñene'. <sup>8</sup> Ama't atarr natontaten neñoñ atto alla noterserr napa' Cristo puellsensaren, tarraña napa' ama choye' neyllateno neñoñ attoch nepenca. Tarro'mar atto llesensa'n Yepartseshar Cristopa' ñeñtapa' añecopña attoch neyenpas attoch allo'na sesen huomenc pa'nmue' seyo'cher Yomporecop. Ñeñtapa' ama añecpayaye alloch na'puerrataterres ñeñ't atto same'ñena. <sup>9</sup> Napa' ama nemno o'ch añcha'no'chen sentenen e'ñe necartota. <sup>10</sup> Tarro'mar patanta'tsos atet sentennan necarta ñerra'mrrate' atarr eche'charrot es notenes ñeñ't atarr echarr senten. Ñaña ñerra'm esempo allo'tsenen sesho sapa' ama ahuamencatoyenaye' sentenno ama't mamesha, ñaña atto neserrpare'tatenespa' ama't e'ñe mameshapa' ama asherbenaye' senteñe. <sup>11</sup> Tarraña acheñenesha' ñeñ't atet otetspa' eñochetepa'ch ñerra'm errot notas necartot ama't atarr allaparo'tsenen atet'cha'cho' po'ño'ch nepenas ñerra'm esempoch ne'cherr sesho.

*Atto Yomporpa' ama pocteye' entenano acheñenesha' o'ch cohuen entenet e'ñe ñañeñeta*

<sup>12</sup> Napa' ama't mameshapa' ama nemno o'ch sentenen napa'cho'ña ñato' attente' ñeñ't atet pena po'potantañ ñeñ't atarr cohuen eñosyets e'ñe ñocpueta. Napa' ama nemno o'ch not napa' e'ñe attecma nepena atet penet ñet. Tarro'mar ñeñ't atet penet ñetpa' ama cohuenayaye. Ñetpa' e'ñe ñañeñeta poctapñetpa' coshapretannenet e'ñe ñagattseta. E'ñe ñañeñeta poctapñetpa' cohuen entapretanna'tyenet, ñeñtapa' atta otatse'tyenet. <sup>13</sup> Tarro'mar yapa' ama yoyaye yoctapña ñeñ't atarr yochshapretannena. Añña Yompor

poctaḗña ñeñṭpa' allohua onañchareṭ yocop ñeñṭcha' e'ñe cohuen yocshapretannena. Ñaṃa Yompor poctaḗña ñeñṭ atet onañchennaypa' ñeñṭpa' añeḗpa'naña sherben attoch yeḗchapatonas Yompor po'ñoñ e'ñe seshohuen ñeñṭes corinto'marneshas. <sup>14</sup> Ñeñṭo'marña yapa' ama ḗho yatontateññañe Yompor poctaḗña tarro'mar ñeñṭ allpon onañchennay, ñeñṭpa' e'ñech allohua yetorrrena ñocop. Ñeñṭpa' añeḗpa'naña sherben attoch yeḗchapat Yompor po'ñoñ ama't seshohuen. Ñeñṭo'marña ya ahuatpa' yanom ḗchapat'e Yompor po'ñoñ sesho ñeñṭara añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra e'ñe yame'ñeñoṭa Cristo. <sup>15</sup> Ñaṃa ya e'ñe yocoppa' ama yemno o'ch yommo'choña po'psheñeñ po'taruas ñeñṭ ñanom torratsa allo Yomporcop. Tarraña yapa' yecuenes ñerra'm esempo sa o'ch allo'na sesen ame'ñetsa cohuenpa' allempoña napa' noctape'chen ellonet o'ch alla netorrerra sesho. <sup>16</sup> Attochña ama't allpon anetsoḗhno ñeñṭ allemeñ allo'tsa'yen ellonet seshotpa' allña nesechena ñaña allcha'ña neserrpare'tatyesosanet Yompor po'ñoñ, ñeñṭara cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Nemneñ o'ch na'potoñ Yompor po'ñoñ all ama aserrpare'tataretteneta' allochñapa' amach ḗcha nommo'choñe po'psheñeñ po'taruas ñeñṭ ñanom serrpare'tats all.

<sup>17</sup> Ñerra'm esesha' muenetseñ o'ch e'ñe cohuen eños puesheñarrocop tarraña ñeñṭpa' Yomporcopcha'ña e'ñe cohuen eñen. <sup>18</sup> Tarro'mar añ acheñer ñeñṭ eñoretsa e'ñe cohuen ñocapa' ñeñṭpa' ama pocteye' enteñe Yompor. Tarraña ama't erra'tsena acheñer Yomporcha' eñosets cohuen ñocop, ñeñṭña e'ñe pocte' enten ña.

## 11

*Atto ommoñañenesha'pa' ahuo't shequēnan corinto'marnesha' ñetpa' allsen-sareteto'*

<sup>1</sup> Napa' atarr nemneñ o'ch se'mñoton atto ḗcha muene' atta es notatse'tyen. Po'ñoḗch o'ch notas, se'mñoton ñeñṭ atet es notatse'tyen, allochñapa' attoch neñotatas ñeñṭ atet noctape'chen. <sup>2</sup> Tarro'mar napa' atarr necuenes atet ñerra'm Yompor ña secuene'. Tarro'mar napa' añ no'patatensa Cristo attoch allohuenes o'ch e'ñe napuas poctacma. Atto o'patatareṭes, napa' o'ch necuenes attoch amach yoratstaso po'psheñeñ. Ñehua, o'ch netma'ntatasa atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñṭ esñeṭ. Po'seññapa' o'ch o'patacha puesheñarr yacma ñeñṭcha' puerrollar ḗpa'. Ñapa' o'ch cohuañpenan po'señ e'ñe cohuen tarrempohuach esempoch huapa ñeñṭ o'patenaya allempochña pomanña po'señ ñeñṭ ama a'ḗllareṭeyaye. Ñeñṭo'marña napa' e'ñe atet nentenes ñerra'mrrate' nesñenesha' nepenes attoch napuas Cristo ñeñṭ atet ñerra'mrrate' ñeñṭcha' e'ñe serrollar seḗpa' ñapueṭ. <sup>3</sup> Tarraña napa' ḗcha sellcatenen. Napa' noten sapa' o'te' ḗcha semnatena o'ch shecaset saña, atet ḗpa ahuat shecheḗ allempo shecan Eva tarro'mar ñeñṭ shecheḗpa' atarr etsotenan shequēñets. Ñerra'm sapa'ḗho'ña puehquēñofetaspa' añach yeḗchatenset ñeñṭ ama cohuenayaye cotapñats, ñeñṭo'marña o'huañcha' allo'na sesen ame'ñenaya Cristo ñapueṭ ñeñṭ e'ñe cohuen. <sup>4</sup> Tarro'mar sapa' ñerra'm esempo huena po'potantañ sesho, ama't serrpare'tatensetañ ñeñṭ atet pe't Jesús tarraña ñeñṭpa' ama atteyaye ñeñṭ atet yeḗchatuas ya ahuañmo'cha, sañapa' es'o'mare'tña allorocma e'ñe socsheñesha' same'ñeña. Ama't serrpare'tatenset po'poñ cotapñats ñeñṭpa' ama añeyaye Yompor poctaḗña, sañapa' allorocma'tña e'ñe pocte' senteñ o'ch

same'ñya. Ama't serrpare'tatensetañ po'poñ ñoñets alloch sequeshperrañ, ñeñtpa' ama añeyaye ñeñ e'ñe cohuen ñoñets ñeñt same'ña'hua ahuañmo'cha, tarraña sañapa' e'ñe't pocte' senteñ o'ch ame'ñataset po'poñ ñoñets. <sup>5</sup> Ñaña ñetpa' atta ommo'chenet allsensareteto' Yomporeshot, ñetpa' atarro' sherbenet. Tarraña napa' elloña atarr asherben nentena. <sup>6</sup> Ama't napa' ama ayçhatareño atoch neserrpare't coñhshare' ñoñets tarraña napa' e'ñe neñotueññañ Yompor po'ñoñ. Sapa' señotenen ñeñt atet notenes ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet tarro'mar shonte' pa'namen norrtatyen erracmañen ñeñña e'ñe señotatene'.

<sup>7</sup> Ñehua, sapa' amate' pocteye' sentenno tarro'mar ama't ahuañmo'chapa' ama çhoye' necobraso atto neserrpare'tatensa' Yompor po'ñoñ ñeñt alloch yequeshperra. Ñato' amate' asherbenaye' sentenno atto ama necobraso. Tarraña ñeñtpa' añecop sherben attoch sapa' o'ch tantaterres Yompor sosya'tsañoñ allochñapa' o'ch puechemer perres saña. <sup>8</sup> Ñehua, po'poñ anetso all apçha'yenet pame'ñeñoñet Yompor, na errotenopa' çhocma naguënanet ñeñt allpon muenenet o'ch tsa'tnet e'ñe ñet poctapñotet. Ñeñto'marña ama pallteno o'ch setsa'tna saña atto neserrpare'tatenes. Ñeñt napa' atet nenteñ ñerra'mrrate' po'poñ anetso all apçha'yenet pame'ñeñoñet Yompor, napa' ahuo't neprratampsanet ñet attoch nesherbasa. <sup>9</sup> Ahuañmo'cha allempo na'posa seshopa' ñerra'm esempo nanac es nepalltena, sapa' ama't puesheñarrotesapa' ama na'tsrre'moçhtana'taso es senamare'te' ñeñt nepalltena. Tarraña allempo atarr es nepalltenapa' o' huaçha'ta masheñnesha' Macedoniot, ñetñapa' o' aposnet allpon ñeñt atarr nepalltena. Attoña allponmat na'puena sesho ahuañmo'cha, napa' ama't mameshapa' ama nemno o'ch na'tsrre'moçhtana'tasa ama't e'ñe puesheñarrotesa. Ñaña napa' çhocmach atet nepena. <sup>10</sup> Napa' neñotena Cristopa' entenen e'ñe po'ñoçh cohuen ñeñt atet nepena, ñeñto'marña napa' ama't eseshapa' amate' errotenot queçpatatnetoña atto e'ñe cohuen neserrpare'teññañ Yompor po'ñoñ e'ñe atta ñeñt allo atarr nocshena, ama't erraþaren nesen Acayo'mar. <sup>11</sup> ¿Eso'marte'ña atet notenes? ¿Ama't señoñe? Çhate' sotenapañ amate' nemorrentenso. Tarraña ñeñtpa' ama atteyaye. Yomporña nentene' atarçha'ye nemorrentensa.

<sup>12</sup> Napa' çhocmach atet nepena amach necobrenso ñeñt atet pena po'potantañ ñeñt pommoc'heñoñeta serrpare'tatyenset. Allochña ñetpa' amach errotenot otneto napa'çho'ña ahuo' na'tsrre'moçhtana'ch namã acheñenesha' atet penet ñet. Tarro'mar napa' ama pocteye' nenteñe o'ch otet e'ño' attecma yetorrena Yomporecop. <sup>13</sup> Tarro'mar ñeñt atet acheñpa' ama Yomporeye' llesensenaye, ñetpa' aña po'taruas penet shequëñets attoch ganenet e'ñe atta. Atta mueneñet o'ch po'poñet ahuo'ch orrtet atet ñerra'm Cristo puellsensar. <sup>14-15</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ oneñeñpa' çhocma orrtatennay ñeñtcha' cohuen yenten ya, o'ch orrtatennay atet ñerra'mrrate' ñapa' Yompor po'puetarenñoñ amñareñ ñeñt atarr cohuen. Ñeñto'marña yeñoteñ oneñeñ pueyochresha' ñeñt torretsa ñocoppa' ñetpa'çho'ña atarrcha' ashcañareret, mueneñet o'ch po'poñetet attotcha' orrtenet atet ñerra'm añ acheñer ñeñt e'ñe po'ñoçh torretsa Yomporecop. Tarraña ñeñt atet petsapa' añ o'patenahuet coñcheñets ñeñt poctetsa añecop ñeñt atet patse'tyetsa.

*Atto Pablopá pa'namenot mueroçhtateñet e'ñe pame'ñeñoñ Cristo*

16 Ñehua, te'pa' o'ch alla noterrser. Amach sentatsetno napa' attate' notatse'tyen. Ñehua, ama't sentenen atet ñerra'm otatsñaenpa' notatse'teñoñapa' se'mñoten. Tarro'mar napa'cho'ña o'ch e'ñe cohuen neños ñeñt e'ñe nocpa atet ñerra'mrrate' cho nommo'chena mame'. 17 Ñehua, ñeñt atet notenes te'pa' ama cohuenayaye tarro'mar ama añecpaye' llesensa noña Yepartshar o'ch e'ñe cohuen neñen ñeñt e'ñe nocpa. Te'pa' e'ñe na notatse'teñoñ e'ñe cohuen neñen ñeñt e'ñe nocpa atet ñerra'mrrate' cho nommo'chena. Tarraña ñeñt atet notenes neñoteñ ñeñtpa' e'ñe po'noch netsotueñ. 18 Atto shonte' po'potantañ ommo'chyenet ñeñt atet etsotenet ñet arr patsro, napa'cho'ña o'ch neñosatse'tapretyesamet atet ñerra'mrrate' cho nommo'chapretyenanet. 19 Sapa' e'ñe atet sentena sañeña atarro' es señoten ñeño'marña e'ñe pocte' senteñ o'ch se'mñoteññañ ama't otatsñañ ñeñt atto ommo'chena. 20 Ama't ñet atto pomnaren penset, sañapa' e'ñech pocte' senteñ. Ama't es puerratañpsaset ñeñt allpon sechyen, sañapa' e'ñech pocte' senteñ. Ama't pa'namenot shecare'tenset, sañapa' e'ñech pocte' senteñ. Ama't atarr puetsena'teñoñetaspas' sañapa' e'ñech pomnaren sepatena. Ñerra'm esempo ama't cho taclapechenset, sañapa' e'ñech pocte' senteñ atto atarr pencna'ntatenset. 21 Napa' ama nepenquëñofeye' notenso, napa' ama nemno nehuamencotpa' o'ch pomnaren nepenes, atet penes po'potantañ.

Ñehua, tarraña ama't errotente' ommo'chyenetpa' napa'cho'ña o'ch atet neñosatse'tapretyesamet. Notatse'teñoñpa' chach nottena atet ñerra'mrrate' cho nommo'chapreteña ommoñañenesha'. 22 Ñetpa' pommo'cheñoñetpa' otenet ñetpa' hebreonesheto'. Ñehua, napa'cho'ña o'ch notas, hebreoneshan naña. Ñetpa' pommo'cheñoñet otenet israelena'tareto'. Ñehua, napa'cho'ña o'ch notas israelena'taren naña. Ñaña ñetpa' otenet po'nrenñaneto' yatañ Abraham. Ñehua, napa'cho'ña po'nrenñen yatañ Abraham. 23 Ñetpa' pommo'cheñoñet otenet ñetpa' atarro'torrenet Cristocop. Ñehua, napa'cho'ña elloña atarr nanac netorrena Cristocop. Ama't e'ñe notatse'teñoña noten, ñeñtpa' e'ñe po'ño'ch atet. Ama't allpon torrenet ñet, elloña napa' atarr nanac netorrena na. Ñaña ama't allpon amuerochtataretetyenet ñet elloña napa' atarr nanac amuerochtatareten. Allpon ayottamñsareten all coñchatennet, ñeñtpa'cho'ña nanac atonoche'tats. Ñaña allpon ashtennetpa' ñeñtpa'cho'ña atarr nanac atonoche'tats. Ñaña ñeñt allpon autsanchar' rromuetsen, ñeñtpa'cho'ña atarr nanac atonoche'tats. 24 Ñaña judionesha' e'ñe pue'moñe'teñoñetan napa' atet ashtennet e'ñe amnaroche'tats. Allempoña ashtennetpa' ma'poch çharra' puechena escon ñeñt atto pacapacatspennet. 25 Ñaña ellonetpa' o'chcho' alla nallerrneterr ñaña tsachpo, e'ñe ma'poche'ttsoçma nallennet. Po'pocheñoñpa'cho'ña parrochpa' o'cho' alla rrolle'terneterr. Po'pocheñoñpa'cho'ña allempo nesen noñto sapo'marpa' alla nepotamñperrerr ma'poche'ttsoçma. Allempopa' alla narepen alla nellapen oño enopa'rrtatsa. 26 Napa' choçma nechopeñe'chyen ellapar allo'tsa'yen pa'namen ñeñt atarr añcha'noçhenare', atet ñerra'm allempo netamñpena noñto oño'mar, ñaña allempo nechap all añcha'noçhtena eñe'echno, ñaña allempo añcha'noçhtana'tenen namo'tsesha' ñaña po'poñ achen ñeñt ama judioneshayaye. Ñaña ñeñt añcha'noçhetyetsa all anetso'mar, ñaña ñeñt añcha'noçhetyetsa all puetsato'mar, ñaña

ñeñt amcha'nothetyetsa all oño'mar. Ñaña ñeñt atto amcha'nochtena po'potantañ ama't otenetañ masheñpa' tarraña ama masheñeyayeto, ñetpa' ama ame'ñeñeto Yompor. <sup>27</sup> Elloña chocma atarr netaruasen, ñaña shonte' ñeñt atarr echarr nentyen. Ñaña atonoche'tats atarr nanac na'huanten nemoñ torratsa Yomporecop. Ñaña epaye' nemuerochtena nachporrñoñ, ñaña no'ñpañoñ tarro'mar ama eñalle ñeñtcha' nerren ñaña ñeñtcha' norren. Ñaña epaye' muerochtatenen senet tarro'mar ama eñalle neshtam ñeñtcha' nechorra, o' e'ñe neptsaesua.

<sup>28</sup> Ñaña elloneñ napa' chocma nellquëña ñeñt pame'ñeñofet allemeñ apcha'yetsa. Napa' añe'ñaña chocma nellcatene' ñeñt atarr torrapo' nentyen pa'namen. <sup>29</sup> Ama't erra'tsena acheñer ñerra'm ama huomencaye' penano pueyoçher Yomporecop, nañapa' atarrcha' nellcapreteña. Ñeñña atet nellcapreteña nañapa' o'ch atet ne'muen neyoçthro ñerra'mrrate' o'huañ huomenc nepa' neyoçher Yomporecop. Ñaña ama't erra'tsena acheñer ñerra'm o'ch a'puerratateret o'ch atet perran ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, naña nepencapreteñoñpa' ama't mameshapa' amach pocteye' nenteñe. <sup>30</sup> Ñato' te'pa' o'ch noterrser po'poñoneñ coñapñats. Sapa' po'ñoç señosatse'tatyenen cohuen ñeñt e'ñe nocpa. Añña cohuen nenten attoch neños cohuen ñeñt e'ñe nocpa, ñeñtpa' atto ama ahuamencatoyenaye' entenno acheñenesha'. <sup>31</sup> Yomporpa' eñotenen ñeñt atet notenes, ñeñtpa' ama shequëñtsoyaye. Ñeñfara Yompor ñeñt Pompor pen ñaña Yepartseshar Jesucristo ñeñtcha'ña ya'ye'choçhtaterr tayoteñ errronohuañen. <sup>32</sup> Ñehua, napa' o'ch neyerpatasa atet a'pareten ahuañmo'cha' allempo Damasco'tsenen. Ñehua, ñeñt amcha'taretatse't all Damasco, ñeñtpa' ñeñfara amcha'taret Aretas pueyoçhresha'. Ñeñña nene'ña guardianesha' ñeñt camretsa allemeñ yetarrot. Ñetpa' añecop camrenet attoch roma'netañpa' o'ch yotam'pesnetañ allcha' coñchatnetañ. <sup>33</sup> Tarraña napa' arr esha'tnet cañiro attoña cha'nmaterrnet ventanoñ allotña a'suatam'perrnet conçhtot. Attoña e'ñe cohuen nequeshperra, ñeñfo'marña ama eshcaye' rroma'ñoña guardia.

## 12

### *Atto Pablopá a'tapataretta Yompor pue'ntaño ñeñt e'ñe poma'ptaño hua*

<sup>1</sup> Ñeñt atto señosatse'tatyenen e'ñe cohuen nocpa, ñeñtpa' ama es sherbeno. Tarraña ama't atteñpa' o'ch alla neserrpare'taterrser atto Yepartseshar ñaña es negatyene' ñeñña es neñotatyene'. <sup>2-3</sup> Ñehua, napa' neñoteñ na pueheñarrana ñeñten ame'ñenaya Cristo te'pa' o' met çharra' puechena pa'tats char, allempoña napa' a'tapaten Yompor pue'ntaño ñeñt e'ñe poma'ptaño hua. Napa' ama neñoteñe, ñato' orate' nechtso a'tapatareten, amapa' ñato' necamquëñoñate' a'tapatnet. Ñeñtpa' Yomporña eñotene'. Napa' e'ñe neñoteñ po'ñoç a'tapatareten Yompor pue'ntaño all atarr nanac cosheñtso'tsa'yenet. <sup>4</sup> Noñets ñeñt ne'muena' allpa' ama aserrpare'teno tarro'mar ya arromñafey ama pocteyaye o'ch yeserrpare't allo. <sup>5</sup> Ñeñt atet a'pareteneñ allempo, ñeñtpa' e'ñe pocten' o'ch cohuen neñoseñ e'ñe nocpa, tarraña amach atet nepatsto, añachña nocshena atto ama ahuamencatoyenaye' entenno acheñenesha'. <sup>6</sup> Ñehua, ñeñt atet a'pareteneñ allempo ñeñtpa' e'ñe pocten' o'ch cohuen neñoseñ e'ñe nocop, ñeñtpa' ama çhoje' notatse'teno, tarro'mar ñeñtpa' e'ñe po'ñoç atet a'pareten. Tarraña napa'

ama nemno o'ch cohuen neños e'ñe nocpa. Añachña nemnen ñeñicha' cohuen entapretennet ñeñt e'ñe allpona entapretennet ñeñt atet es nepa'yen cohuen ñaña ñeñt e'ñe allpona e'mñotapretennet ñeñt atet e'ñe cohuen neserpare'ten.

<sup>7</sup> Atto Yepartseshar ñaña es negatyene' ñeñña es neñotatyene' ñeñtpa' atarr cohuen nanac yenteñ. Tarraña napa' attoch amach nocsheno e'ñe nañeñapa' Yomporña nemnatene' e'ñe nechtsa ñeñña atarr nemuerochtatame'tene' nanac. Ñeñt atto nanac nemuerochtana, napa' atet nenteñ ñerra'mrrate' aj nechtsotampena ñeñtpa' oneñefeshotña huennana ñeñña atarr atserr nepene'. Attoña Yomporpa' ama muenatenno o'ch nocshena e'ñe nañeña. <sup>8</sup> Napa' o' ma'poche'tats nenamueñ Yompor a'huañamperre' ñeñt atarr nemuerochtatene'. <sup>9</sup> Tarraña ñapa' ahuo't oteneñ: "Amach na'huañamperre, tarraña napa' atta chocma atarr nemuerenpa, papa' ñeñña pepalltena. Tarro'mar ñeñt ama eñalle e'ñe ña po'huamencpa' ñeñicha'ña orrtatene' na nehuamenc." Ñeñtpa' atet oteneñ Yompor. Ñeñto'marña atto napa' ama eñalle e'ñe na nehuamenc, ñeñtpa' ñeñña atarr nocshatene' na, tarro'mar neñoteñ ñerra'm attenpa' Cristo po'huamencña ñeñt nechorrenaya; ñeñña norrtatenpa', ama noyaye nehuamenc, ñeñtpa' Cristo. <sup>10</sup> Ñeñto'marña napa' añ atarr nocshatene' atto napa' ama ahua-mencatoyenayayno ñaña atto atarr pencnatatenent tarro'mar ama esoye' enteneto. Ñaña napa' añña nocshatene' ñeñt allpon atarr echarrare' nentyen, ñaña atto chocmach cotare'tennet, ñaña ama't allpon ñeñt nehuenoya ñeñña atarr nocshatene'. E'ñe pocte' nenteñ o'ch nemuerochta Cristocop. Tarro'mar neñoteñ ñerra'm esempo ama ahua-mencatoyenaye' yenteno e'ñe ya, allempoña Cristopa' ahua-mencat peney.

*Atto Pablopa' atarr llequëñana corinto'marnesha' ñeñt ame'netsa*

<sup>11</sup> Sapa' atto señosatse'tatyenen e'ñe cohuen ñeñt e'ñe nocpa, tarraña ama't atteñpa' napa' e'ñe po'ño'ch notatse'tyen, tarro'mar napa' ama nepallteno o'ch neños e'ñe cohuen ñeñt e'ñe nocpa. Añña palltetsa sa o'ch señosapreten cohuen ñeñt e'ñe nocpa. Tarro'mar sapa' señotenen atarr asherboyenen. Ama't po'potantañ ñeñt atarr se'mñotatene' atarr ommo'chenetañ, ñetpa' allsensareteto' Yomporshot, ñetpa' atarro' nanac sherbenet, elloña napa' atarr asherben entenen Yompor, ama't napa' ama esoye' nenteno. <sup>12</sup> Tarro'mar ahuañmo'cha allempo na'puena sesho, napa' allña norrtatyenas Yompor po'huamenc ñeñt atarr echarrare' ñeñt sapa' ama't ahuatapa' ama sentare ñeñicha'ña señotate' ñeñtpa' Parets po'huamenc ñaña ñeñicha' señotate' napa' po'ño'ch Yomporña nellsensene'. Ñeñto'marña e'ñe cohuen na'huantennas ñeñt atarr torrapo' sentyen. <sup>13</sup> Attecma es norrtatyennas ñeñt atet nepa'yes po'potantañ ñeñt pame'ñeñofet ap'cha'yetsa allemeñ anetso'mar. Añña ama na'tsrre'mo'chtana'taso es senamare'tyese'. Tarraña ñerra'm ama pocteye' sentono ñeñt cohuenare' neponaspa', ñehua, ñato' o'ch seprenerren.

<sup>14</sup> Te'pa' poma'pocheñopa' o'ch ahuerrnerr sesho. Attecmach nepohuerrerr, amach na'tsrre'mo'chtana'taso es senamare'te' ñeñt nepalltena na. Tarro'mar napa' ama añeye' ne'nenno ñeñicha' es sapuen na; napa' añña nemnen o'ch sepomhua sañeña Cristesho. Tarro'mar napa' atet nentenes ñerra'mrrate' po'ño'ch e'ñe nechemer nepenes. Ñehua, cheshaneshapa' ama añeye' pallteneto o'ch es a'yapachet ñeñicha' añño'tet

pamo'mtayecop. Añña nanac palltetsa, pamo'mte'chña es a'yapachets ñeñt' puechemereshacop. <sup>15</sup> Ñeñto'marña e'ñe nocsheñsha' o'ch nepomhua e'ñe nañña ñeñtpa' e'ñech socop. Allochñapa' attoch sequeshperra saña. Ñaña allpon nechyen, e'ñe nocsheñsha'pa' o'ch nepomyeñ e'ñe socop. Ama't napa' elloña atarr nemorrentensa sañapa' o'huañ e'ñeye' semorrentenna na.

<sup>16</sup> Sapa' señotenen napa' ama na'tsrre'mochtana'taso es senamare'te' ñeñt' e'ñe nocop. Tarraña sapa' çhate' sotenapañ napa' atarrte' neñoteñ attoch neshcare'tas ñeñt' e'ñe po'poñe'ttsocma shecare'teñets. <sup>17</sup> Ñeñt' nemña ahuañmo'cha epsheña sesho, çhate' sotenapañ ñeñtpa' tarrecpate' attoch shecare'taset. <sup>18</sup> Ñehua, na te'pa' o' nesechach masheñ Tito ñeñt'cha' tatsa sesho, epuet po'psheñeñ masheñ o' nemñanet epsheño'maret sesho. Sapa' çhate' sotenapañ masheñ Titopa' o'ch shecare'tensa'. Ama't señoiteña yapa' attecma cohuen yotape'chen yeyoçhro epan masheñ Tito ñaña attecma es yepa'yennas e'ñe cohuen.

<sup>19</sup> Sapa' çhate' sotenapañ añecpa'e' neñen cohuen nocop allochñapa' attoch o'ch alla cohuen sentuerren. Tarraña e'ñe nemorrenteñotes masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' o'ch notas, ñeñtpa' ama nocpayaye. Añecopña notenes ñeñt' e'ñe socop allochñapa' o'ch alla huomenc seperr seyocher Yomporecop. Napa' e'ñe neyemteño'f Cristo, Yomporñapa' entenen ñeñt' atet notenes. <sup>20</sup> Tarro'mar e'ñe nellquëño'es sa noten, ñato' esempoch neçherr sesho, ñerra'm attera nentyesuerrerr ñeñt' atet sepatse'tyena, napa' ñeñt'cha'ña atarr nellcatuerrayer sesho. Attoña ñerra'm sentapuerren nellquëñsha' neçherr seshopa' ñeñt'cha'ña sellcate' saña. Ñato' o'ch nentuerrerr attera se'moñe'tannena, attera es seye'chapretannena, attera sa'tsrre'mare'tatannena sañña attoch o'ch sa'mcha'taretta; ñato' attera sesasare'tanna'tyena, attera sa'metare'tamñsannena, ñaña e'ñe puesheña'tsos attera atarr cohuen sentena sañña, ñato' attera se'moñe'tanna'teño'pa' seche'çhame'tanna'tyena. <sup>21</sup> Ñaña napa' nellquëño'es sa noten, ñerra'm esempo neçherrerr sesho po'pocheño'pa' ñato'rraña o'te' alla pencna'ntaterrerr Yompor e'ñe so'mara. Tarro'mar ñato' patanta'tsos ama sequethpueno ñeñt' ama pocteye' enteno Yompor ñeñt' atet seyçha'yen sa sosya'tsañeçhno, ñaña atto sechta'yeyñ coyaneshaçhno ñeñt' ama setaporeyaye, ñaña coyanesha'pa'çho'ña aguënan yacma ñeñt' ama puerrollareyaye, ñaña atto sayomats'e'tyena ñeñt' po'ñoçh ama atet apapahuoyaye. Ñato' attera sepatse'tyena atet sepe't' ahuat ama llecatensoña so'chñar attoch soctape'cherr etserra cohuen. Ñeñto'marña ñerra'm esempo neçherrerr sesho ñerra'm attera nentuerrerr, nellquëño'pa' çhate' neya'na'tuerres.

## 13

### *E'ñe allohuanen atet cotape'chatyesnerranet pa'namen esocmañen*

<sup>1</sup> Ñato' poma'pocheño o'ch alla ahuererr sesho. Ñaña o'ch notas po'poñ, ñeñt' otteñe'çharettsa, ñerra'm epsheña a'metare'tamñene' amapa'ma'psheña, allempopa' pocte' o'ch ye'mñoch ñato' po'ñoçhte' atet patse'tyena. <sup>2</sup> Ahuañmo'cha allemo puepocheño neçherr sesho, ñeñt' attera patse'tyetsa ñeñt' ama pocteye, napa' o' notuanet allemo ñeñt'cha' atet aparetteñ ñerra'm atteretach. Ñehua, te'pa' necartotpa' o'ch alla noterraneterr ñet, ama't e'ñe allohuenes o'ch notas, ñerra'm esempo neçherrerr po'pocheño'pa' o'ch ne'ñotare'tuerres allohuenes ñeñtes attera patse'tyetsa. <sup>3</sup> Allochñapa'

sapa' e'ñech señotuenen po'ñooh nach eñorostsa ñeñĩ atet muenatenen Cristo. Ñehua, ñeñĩpa' tarro'mar sapa' chocma senamuenen o'ch norrtatennasa' attoch señoten napa' po'ñooh Cristo ne'ñoratene'. Ñaña Cristopa' e'ñe po'huamencotña chocmach erroten es pa'yennas, ñaña atarr ahuamencat penes. <sup>4</sup>Ñehua, po'ñooh yeñoteñ allempo corso'tam̄pset Cristopa' ama ahuamencateye' enteñeto tarraña Pomporña e'ñe po'huamencot alla tantater. Yapa'cho'ña attecma yeñotena ama ahuamencateye' yenteno ñerra'm ña, tarraña te'ña yapa' o' yocrrerra po'huamencot Yompor attey ñerra'm ña. Attoña po'huamencot Yompor e'ñe cohuen yesherbene.

<sup>5</sup>Te'pa' o'ch noterrserri, socoppa' añ poctetsa o'ch señota sañeña, ¿po'ñochte' same'ñena? O'ch señota eshechcha' señooh po'ñochte' sapa' same'ñena. Ama't señoñe Jesucristoña sechorrenaya. Ñehua, ñerra'm po'ñooh ama same'ñeño, amachña errotenot chorraso. <sup>6</sup>Tarraña napa' chocma necuene o'ch chaponasa seyo'chro attochña señoten po'ñooh napa' añ nellsensene' Yompor. <sup>7</sup>Napa' nema'yocheño'pa' chocma nenamuennas Yompor socop attoch amach allo'na atet sepatsto ñeñĩ ama cohuenayaye Yomporcop. Ñeñĩpa' ama añeçpayaye attoch sapa' o'ch señotenen napa' po'ñooh allsensareten Yomporeshot. Añeçopña nenamuennas Yompor socop attoch sapa' chocmach sepa'yen ñeñĩ cohuen enten Yompor, tarro'mar ñeñĩpa' ñeñĩña e'ñe cohuentetsa Yomporcop. Ñeñĩpa' atetña nemnen socop ama't napa' atet sentennoñ atet ñerra'mrate' ama allsensareteno Yomporeshot. <sup>8</sup>Tarro'mar napa' ama nemno o'ch nepatare't ñeñĩ e'ñe po'ñooh cohuentetsa Yomporcop. Napa' añña atarr nemnen o'ch nepatuahuoñ ñeñĩ e'ñe po'ñooh cohuentetsa Yomporcop. <sup>9</sup>Ñerra'm soctape'cherr cohuen attochña huomenc seper seyo'cher Yomporcop amach nepallteno o'ch norrtatonas nehuamenc atto allsensareten Yomporeshot. Tarraña atetpa' e'ñe pocte'. Ama't napa' ama ahuamencatoyenaye' sentenno, tarraña ñerra'm sapa' ahuamencat perres Yompor, ñeñĩpa' e'ñe pocte' nenteñ. Ñaña atto nema'yochena socop allo'nepa'chña sesen e'ñe huomenc pa'nmue' seyo'cher Yomporcop. <sup>10</sup>Ama't ella'paro'tsenen o'ch nequellquërnaserr necarta, ama't ama nesena' sesho, allochñapa' o'ch alla soctape'cherr cohuen Yomporcop. Attochña ñerra'm esempo ne'cherr seshopa' amach cha muene' neche'chame'tyesuerrso attoch señoton ñeñĩ atet llesensenen Yepartseshar. Tarro'mar atet allsensareten, ñeñĩpa' ama añeçpaye' sherbeno alloch na'puerratatuerres, ñeñĩpa' añeçopña sherben attoch neyenpas huomenc pa'nmue' seyo'cher Yomporcop.

### *Arrpa' all e'ñe poctacma so'tnerranet po'cartot*

<sup>11</sup>Te' masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' allohuach notas añ necartot. E'ñe neso'teño'tespa' o'ch notas, Yomprepa'chña sa'nataya. Te'pa' ñeñĩfach noterrserri mame'. Allo'nepa'chña sesen co'tape'chnomue' ñeñĩ e'ñe cohuentetsa Yomporcop. Ñeñĩ atto o' noctape'chaterrserri añ necartot, se'mñotonepa'ch neñoñ attoch socsherra e'ñe poctacma. E'ñepa'chña patrra soctape'chuen allohuenes, attochña e'ñech cohuen sentannena. Yomprepa'ch sa'nataya ñeñtara Yompor ñeñĩ atarr amorrentña ñeñtña atarr yocshatene' yeyo'chro. <sup>12</sup>E'ñe semorrentanna'teño'pa' atetcha' sehuomcha'tanna'tena ñeñĩ atet poctetsa Partsocop.\* <sup>13</sup>Ñaña arrpa' allohuen

\* **13:12** Po'ñooh oteneý, "E'ñe semorrentanna'teño'f choch setso'ttsa'pa'tannena ñerra'm esempo sehuomcha'tanna'tena ñeñĩ atet poctetsa Partsocop." Ñeñĩpa' atet ye'chete't ahuat.

ñeñĩ o' pueyochresha' perr Parets, ñetpa' mueneñet o'ch huomĩcha'taset ñamet arr necartot.

<sup>14</sup> Yepartsesharepa'chña Jesucristo sebensare'tamĩpene' allohuenes, ñaĩa Yomporepa'chña semorrentaya attoch semorrentannena samĩa, ñaĩa Puecamquẽñepa'chña sechorrenaya attoch e'ñe separrocmatuahua allohuenes epas Cristo. Te'pa' ñeñĩtach notas, ñeñĩpa' attetepa'chña Nompore. Allohua.

*Pablo*

## AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT' QUELLCAN GALACIO' MARNESHA' GÁLATAS

### *Atto Pablopa' quellcan carta añecop ñeñt' ame' ñetsa anetso Galacio*

<sup>1-2</sup> Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes allohuenes same' ñeñof ap'cha'yetsa allemeñ anetso Galacio'mar. Na Pablón sequellqueneña añ carta ñeñten Jesucristo puellsensaren. Napa' ama acheñeye' nellsensenaye, Jesucristoña nellsensene' epuet Pompór Parets ñeñt' tantaterre' Puechemer rromot. Ñaña allohuen masheñeshachno ñeñt' parro arro'tsenen, ñetpa'cho'ña mueneñet o'ch huom'cha'taset ñamet añ necartot. <sup>3</sup> Te'pa' e'ñe nehuom'cha'teñotes o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tañpene' ñeñt' atarr Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt' Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyo'chro allohuenes. <sup>4</sup> Ñeñtara Jesucristo ñeñt' e'ñe pocte' ente' o'ch rroma yo'chñarecop attochña yapa' cohueno'tseneycha' ama't añ patsropa' sosya'tsaño'tsenya, tarro'mar ñeñt'pa' atet pocte' eñch Pompór ñeñt'ara Yompór ñeñt' nanac Parets. <sup>5</sup> Ñeñtara Parets'pa' aye'chochtaterrapo'ch e'ñe tayoteñ erponohuañen. Ñeñt'pa' atetepa'ch Nompore.

### *All eñotatanet atto ama eñalle po'poñ alloch yequeshperra*

<sup>6</sup> Te' napa' o'ch notas: Eso'mare'tña e'ñe mamecmapa' o' alla soctape'chyerr po'poñ. Sapa' cha semneñ o'ch seque'chpuer Yompór ñeñt' o' hua'ñerres o'ch same'ñerrñaña Puechemer Cristo ñeñt' rromats attoch sequeshperra. Tarraña sañapa' cha semneñ o'ch alla soctape'cherr po'poñ ñeñto'ch sa'queshpaterrayen. <sup>7</sup> Po'ño'chpa' ama't ama eñalle po'poñ alloch yequeshperrapa' añña ñeñt' huapyetsa seshopa' ñetpa' cha mueneñet o'ch alla moñe'taterrset soctapña. Ñaña ñetpa' mueneñet o'ch a'po'poñetonaset soctapña ñeñt' cotapñats po'ño'ch alloch yequeshperra e'ñe yame'ñeño'a Cristo. <sup>8-9</sup> Tarraña napa' o'ch notas: Ama't erra'tsencha' seserrpare'tate' po'poñ cotapñats ñeñt' ama ñeñtarayaye ñeñt' atet o' same'ñerra ahuañapa' ñeñt' acheñerpa' amuepa'ch yenpueñe Yompór. Ama't yapa'cho'ña ñerra'm o'ch alla yeserrpare'taterrset ello ñeñt' ama ñeñtarayaye ñeñt' atet o' neserrpare'tatuas ahuaña ñeñt' po'ño'ch alloch yequeshperra yapa'cho'ña amuepa'ch allo'na yenpa'nenye Yompór. Ñaña ama't añ atet patsa ñeñt' Yompór po'mllaño'feñer ento'tpa' ama't ñapa'cho'ña amuepa'ch yenpueñe Yompór. Ama't ñeñt'pa' o' notuaseñ ahuatoteñpa' tarraña te'pa' o'ch alla noterrset, amuepa'ch yenpueñe Yompór ñeñt' atet petsa.

<sup>10</sup> Te' sapa' señotenen napa' ama añecpaye' notenso attoch cohuen entenen acheñ, añña nemnen o'ch cohuen entenen Yompór. Ñaña ama acheñeshaye' nemneno o'ch nocshach tarro'mar ñerra'm añña orameñ nemneñ o'ch nocshach acheñpa' ñeñt'epña'papa' amate' erroteno noto napa' pueyocher penen Cristo.

### *Atet pa Pablo allempo errte' allsensaretterra*

11 Napa' nemneñ masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' o'ch señoche ñeñt atet neserrpare'tatas ahuañapa' ñeñtpa' ama acheñooyaye poctapña alloch yequeshperra. 12 Napa' ama acheña neñotatenaye atet, ñaña napa' ama esesha' neychatenaye. Añña e'ñe Jesucristo ñaña e'ñe neñotatene' atet.

13 Sapa' o' se'mare'tuan atet nepe't ahuañmo'cha allempo noctoñe't judionesha' poctapña. Napa' allempo nanac noctare'che't ñeñt ame'ñenaya Yompor. Napa' atarrcha' nemne't o'ch na'cllatuanet. 14 Napa' e'ñe net-sotoñe't judionesha' poctapña. Napa' ello nemtana'tue't shonte' nacmanesha' judionesha' ñeñt parro neyemte't. Napa' nanac nema'yoçhroñe't judionesha' poctapña ñeñt atet yeche't ahuatnaneshañ, ñaña ñeñfara atet yechatyesete't ñaña puechemereshañ. 15-16 Tarraña Yomporpa' ahuo't acrerren ahuatoteñ ama't allempo ama ne'ñalletena'. Tarro'mar allempo çhap allempoch eñotaterrenpa' o' yemtaterna Puechemer ñeñfara Jesús. E'ñe puemuereñoñen nanacpa' o' çhore'terren attoch nach serrpare'te' po'ñoñ allo'tsa'yen ñeñt ama judioneshayaye. Ñaña allempo e'ñe pocte' enteñ Yompor o'ch eñotaten atetpa' napa' ama esesha' na'pto'to ama't puesheñarra. 17 Ñaña ama't Jerusaléñapa' ama neto o'ch nenteña' ñeñt allsensaretnesha' ahuatoteñ. Elloña napa' arra ahuen all oteñet Arabia, allpa' ama acheñempañooyaye. Allñapa' all na'lponmatena' e'ñe alla; allotñapa' alla nepuerrerra Damasco.

18 O'ña met ma'pa char allempañapa' ahuen Jerusaléño o'ch nenteña' masheñ Pedro.\* Allñapa' alla na'pa ñesho çharramat puechena amnarmat. 19 Tarraña allempo allo'tsenenpa' ama nenteño po'psheññeçhno ñeñt allsensaretnesha', ñapta nenteña' masheñ Jacobo† ñeñfara ñeñt pa'mo'nasheñ pen Yepartseshar Jesús. 20 Po'ñoçhpa' ama't Yomporpa' eñotenen ñeñt atet notenespa' ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet.

21 Allempoña nerr, arr nasuanerr Sirio'mar ñaña Cilicio'mar. 22 Tarraña ama't allempo ñeñt ame'ñenaya Cristo all Judeo'marpa' ñetñapa' ama eseshaye' nechme'tenaye. 23 Tarraña ahuo't e'mare'chet ñeñt cotare'tahuete't ahuaña te'ñapa' o' serrpare'terran attoch yame'ñerra ñeñfara cotapñats ñeñt çhocma mueneñ ahuaña o'ch huapore'tater. 24 Ñeñto'marña te'pa' e'ñe no'marpa' nanac aye'choçhtateññañet Yompor.

## 2

### *Atto po'psheññeçhno allsensaretnesha' e'ñe pocte' eñchet Pablo*

1 Allempoña o' meterrerr çharra' char puechena pa'tatspa' o' alla ahuer-rnerr Jerusaléño epan ñaña masheñ Bernabé. Ñaña o' nanem masheñ Tito. 2 Napa' ahuer-rnerr alla tarro'mar atet oten Yompor. Allempoña neçhap Jerusaléñopa' neserrpare'tatosanet ora allohuen ñeñt atet o' neserrpare'tatue ñeñt ama judioneshayaye. Neñotach ñaña jerusaléño'marnesha' ñeñt atet neserrpare'tatyeyen acheñenesha' e'ñe yame'ñeñoña Cristopa' o'ch yequeshperra. Nehua, ñanompa' neserrpare'tach ñeñt añcha'taretetyetsa Jerusaléño e'ñe ñap'teto. Napa' tarro'mar notanet atet allochñapa' attoch neñoçh ñato' pocte'ch entapretnet ñeñt atet nepena, allochñapa' atto neserrpare'tatyenpa' amate' e'ñe orrena neserrpare'tyeno. 3 Allempoña neserrpare'tatuanet atetpa' e'ñe pocte' eñchet ñeñt atet neserrpare'tyen.

\* 1:18 Añ Pedropa' ñeñfara otenet Cefas. † 1:19 Jacobopa' ñeñfara ñeñt sochenet Santiago.

Ñeñto'marña ama't allo'tsen masheñ Tito ñeñt ama judioneshayayepa' ama't e'ñe puesheñarrofetapa' amaña eseshaye' notaye netsorrhachepa'to' masheñ Tito tarro'mar ñapa' ama judioneshayaye.\* <sup>4</sup> Tarraña ama't allempopa' ama eñallñeña ñeñt torrapo' yentyenpa' añña puesheña'tetspa' o' huapyesa yesho. Ñaña ñetpa' ama't otenetañ ahuo' ame'ñerret atet ñerra'm ya tarraña e'ñe a'nahuapa' mueneñetañ ahuo'ch nonayet ñoñets ñeñt nanac torrapo' yenten. Ñetpa' añecpa huapuet a'nahua o'ch e'monayet atto yapa' yoten e'ñe yame'ñeñoña Cristo Jesús'pa' o'ch yequeshperra. Tarraña ñetpa' añña mueneñetañ o'ch alla nerrnayet judionesha' poctapña ñeñt nanac torrapo' yenten. <sup>5</sup> Tarraña yapa' ama yemnataneto ama't e'ñe mamesha, tarro'mar yapa' ama yemno' o'ch alla ya'po'poñetañperres ñeñt cohuen ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh alloch yequeshperra.

<sup>6</sup> Allempoña neñotach añcha'taretñesha' ñeñt Jerusaléño'tsa'yen ñeñt atet o' nepohuapa' tarraña amaña errot otneto ñeñto' nepalltena ñeñtcha' atet neña. Ñehua, po'ñoçh napa' ama nepallteno' o'ch e'mñotaten añcha'taret tarro'mar ama ñapfa añcha'taret pocte' entenoña Yompor. Ñeñto'marña ñeñt pa'mcha'taretñeshar penet ñeñt ame'ñetsa amaña errot otneto ñeñto' nepalltenmeñ ñeñtcha' atet neña. <sup>7</sup> Añña ñetpa' e'ñe pocte' entnet, tarro'mar o' eñochet napa' po'ñoçh allsensareten o'ch neserrpare'tach acheñenesha' cohuen ñoñets, ama't ñeñt ama judioneshayaye. Attecma ñaña masheñ Pedro allsensaret o'ch serrpare'tan cohuen ñoñets judioneshacop, napa'cho'ña attecma allsensareten o'ch neserrpare't cohuen ñoñets añecop ñeñt ama judioneshayaye. <sup>8</sup> Tarro'mar ñeñtara Yompor ñeñt llesense' Pedro o'ch serrpare'tatan judionesha', napa'cho'ña ñeñtara Yompor ñeñt nellense' namña o'ch neserrpare'tach ñeñt ama judioneshayaye.

<sup>9</sup> Ñeñto'marña ñeñt añcha'taretetyetsa atet ñerra'm masheñ Jacobo ñaña masheñ Pedro ñaña masheñ Juanpa' ñetpa' e'ñe eñochet po'ñoçh napa' Yompor o' yenpuerren. Ñeñto'mar ñetpa' e'ñe cohuen agapyet epan masheñ Bernabé. Pagapueñoñotayapa' orratyet pot po'cohuenrot attoch yeñotanna'ta e'ñe attecma yoctape'chen Yomporcop. Allempoña ñetpa' e'ñe pocte' entyet yeserrpare'tachepa'to' ñeñt ama judioneshayaye, atet ñerra'm ñetpa' o'ch serrpare'tachet ñeñt judionesha'. <sup>10</sup> Ñetpa' añña paterr otyet, es yapa'yeseapa'to' huocchañneshachño; ñeñtña ama't napa' e'ñe pocte' neñch namña.

### *Allempo Pablopa' muene' che'ptare'tan Pedro*

<sup>11</sup> Tarraña allempo çhap ñaña masheñ Pedro Antioquíopa' napa' çha muene' neche'ptare'ch allempo yeserrpare'ten parro, tarro'mar allempo ñapa' añ pa ñeñt ama pocteyaye. Ñeñt'pa' atet pa, <sup>12</sup> allempo e'ñe erрте' çhets masheñ Pedro Antioquíopa' ñapa' allenta rrallme'chapretosan ñeñt ama judioneshayaye. Tarraña allempoña çhaçha't ñaña puesheña'tets ñeñt huetsa masheñ Jacobueshotpa' allempoña masheñ Pedropa' o'huañ rrallme'chapretan ñeñt ama judioneshayaye, tarro'mar ñapa' añ mecha'ten ñeñt cotene' judionesha' poctapña. Ñeñto'marña e'ñe allempopa' o'huañ rrallme'chapretanet, ñaña o'huañ yemtanet. <sup>13</sup> Añpa'cho'ña judionesha'

\* **2:3** Añ ñoñets "atsorrharet", añ ñeñt otets atet yeche't judionesha'. Ñeñt'pa' atet: Ñerra'm allempo eñallletena asheñorrofollesha' ñeñt e'ñe judionesha'pa' añña pomporpa' o'ch tsorrhateñet po'çhtso. Ñehua, ñeñt tsorrhatenetpa' ematollach o'ch çhapa'muen po'psocmatño. Ñehua, po'çhtso allcha' tsorrhateñetpo' all e'ñeçh poteretollo e'ñe poñeñ pa'rrmatollo.

ñeñt ame'ñetsapa' ñetpa'cho'ña o' atet pa'yeset ñamet ñeñt atet pena masheñ Pedro. Ñeñto'marña allempopa' ama't masheñ Bernabépa' o' pachet ñaña ñeñt atet penet ñet. Po'ño'chpa' ama't eñoteñetañ ama atet apapahuo. <sup>14</sup> Tarraña allempo nentanet ama e'ñe pacharroye' peneto ñeñt cohuen ñoñets ñeñt po'ño'ch Yompor po'ñoñ allempoña napa' atet noch masheñ Pedro e'ñe allo'tsa'yen allohuen acheñenesha', ñeñtpa' atet noch: "Papa' ama't judioneshapeñpa' tarraña o' pepohua ñeñt atet pena ñeñt ama judioneshayaye, te'ñapa' eso'mare'tña pañapa' pemneñ o'ch penoñña ñeñt ama judioneshayaye añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop ñeñt ama't papa' ama atteye' pepeno atet anaret añ ñoñets."

*Ama't judionesha'pa' e'ñech attecma a'queshpataretterret ñerra'm ame'ñeretcha' Jesús*

<sup>15</sup> Yapa' e'ñe judiona'tareshot e'ñalletñay. Tarraña yapa' ama atteyayye ñerra'm ñeñt ama judioneshayaye ñeñt nanac ochñañ. <sup>16</sup> Tarro'mar ya ama't judioneshaypa' yeñoteñ e'ñe yame'ñeñoña Jesucristopa' o'ch pocte' enterrey Yompor, ñeñtpa' ama añoteyaye o'ch e'ñe yepohua ñeñt atet anaret judioneshacop. Añña e'ñe yame'ñeñoña Jesucristopa' o'ch pocte' enterrey Yompor, ñeñto'marña o' yame'ñera Cristo, tarro'mar yeñoteñ e'ñe yet-soteñoña ñeñt atet anaret judioneshacoppa' amach pocte' enterrye Yompor ama't puesheñarroteya.

<sup>17</sup> Ñaña te' yapa' e'ñe yame'ñeñoñ Cristopa' yeñoteñ e'ñech pocte' enterrey Yompor. Tarraña ama't atarr yeyemteñapa' chocmach yentena yapa' ochñañtey. Ñeñto'marña sapa' chate' sotenapañ Cristopa' ñeñte'ña ochña'tatañtetsa. Tarraña ñeñtpa' amaca'ye atteyaye. <sup>18</sup> Tarraña ñerra'm o'ch alla yoctape'cherrerr ora allohuen ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop ñeñt o' yepuesuanom ahuañapa' elloña allempopa' o'ch alla yenterra yapa' nanac ochñañtey. <sup>19</sup> Tarro'mar ñeñt ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop ahuatpa' te' napa' neñoteñ ñeñtpa' ama añecpayaye attoch o'ch ya'queshpatterra yañeña. Ñeñto'marña ya ñeñtey o' yame'ñera Cristo yapa' o' ya'ypo'ñamper attochña te'pa' o'ch yocrrerra cohuen Yomporecop e'ñe yeyochrohuen. <sup>20</sup> Ñeñto'marña yapa' o' yequechpa'huerr atet muenatse'tatiesye't yechets. Ñeñto'marña o' e'ñe atet yeperra ñerra'mrrate' o' corso'tam'perryet epay Cristo. Te'pa' ama't ora yocrenañpa' tarraña ama yaye' corretso, añña Cristo ñeñt yechorrenayapa' ñeñtña corretsa te' yechtso. Te'pa' e'ñe yeyemteñoñ Yompor Puechemerpa' yocrrena e'ñe cohuen arr patsro, tarro'mar ña yemorrenterraya, ñaña ña rromats yocop. <sup>21</sup> Ñeñto'mar te'pa' ama yemno o'ch yehuapore'terrñañ Yompor puemuereña atto apuey Puechemer alloch yequeshperra. Tarro'mar ñerra'm eñalleñ attoch yequeshperrañ e'ñe yetsoteñoña ñoñets ñeñt atet anaretpa' ñeñteppaña' atto rroma Cristopa' amate' es sherbeno.

### 3

*E'ñe yame'ñeñoña Cristopa' o' yequeshperra, ama añ yetsoteñoñe ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop*

<sup>1</sup> Sapa' nanac galacio'marneshacha' sepanteñ. Po'ño'ch sa o'ca'ye cha shecaset attoña te' sapa' o'huañ same'ñenaña ñeñt e'ñe po'ño'ch alloch yequeshperra. Ama't ahuaña allempo yeserrpare'tatensa'pa' yapa' añ yeñotatuas

atto po'ñoch Jesucristopa' o' acorso'tam̄psaretta e'ñe yocop. Ñeññña po'ñoch same'ñaña sa allempo. <sup>2</sup> Ñeñño'marña te'pa' nemneñ o'ch neñotatas ama't añ paterr ñoñets: Sapa' e'ñe seyemteñoť ñeññ Cristo po'ñoñ attoña chorrasaña Paretš Puecamquëñ. Amaña añofoye' chorrasso e'ñe setsoteñoť añ ñoñets ñeññ atet anaret judioneshacop. <sup>3</sup> Eso'mare'tña sapa' nanac sepan-teñ. Atto sa ahuañapa' añ seyemtena Paretš Puecamquëñ ñeññ ahuamencat añaña' eso'mare'tña te'ñapa' o'ch alla seyemterrer e'ñe sañeña setsotateñ. <sup>4</sup> E'ñehuachñaca' orrena atarr semuerochetyesa. Po'ñoch ñato' ñeññpa' amate' e'ñe orrenayaye ñerra'm o'ch alla soctape'cherr cohuen. <sup>5</sup> Ñaña allempo Yomporpa' chorrataš Puecamquëñpa' ñapa' añ orrtatonas partsoteñets e'ñe sesho. Ñehua, ñeññpa' amaca'ye añofoye' orrto e'ñe sa setsoteñoť ñeññ atet anaret judioneshacop, ñeññpa' añoťca'yeña orrta e'ñe same'ñeñoťa ñeññ atet yeserrpare'tatuas.

*Abrahampa' e'ñe pueyemteñoť Yomporpa' o' pocte' eñch Yompor*

<sup>6</sup> Ñehua, Abrahampa' nanac yemtane't ñeññ atet och Yompor, ñeñño'marña Yomporpa' e'ñe pocte' eñche't. <sup>7</sup> Ñeñño'marña yeñoteñ ñeññ nanac yemtenaya ñeññ atet oten Yompor ñeññña Yomporpa' e'ñe pocte' enteñ atet ñerra'm puechemereshanet Abraham. <sup>8</sup> Yomporpa' e'ñe eñotue't ahuatoteñ ama't ñeññ ama judioneshayayepa' o'ch ame'ñeret esempo, ñaña e'ñe pame'ñeñoťepa' pocte'ch enterranet. Ñeñño'marña ama't ahuatoteñpa' e'ñe anuaret po'ñoño. Yomporpa' atet otan Abraham: “E'ñe peshotpa' o'ch nebensare'tam̄pes allohuen pa'namen acheñ.” Ñeñño'marña yeñoteñ ama't ahuatoteñ Yomporpa' serrpare'tatane't Abraham ñeññ cohuen ñoñets alloch yequeshperra. <sup>9</sup> Ñeñño'marña yeñoteñ te'pa' allohuen ñeññ ame'ñenaya Cristopa' e'ñe attecma cohueno'tsenacma atet ñerra'm Abraham ñeññ nanac ame'ñaye't Yompor ahuat.

<sup>10</sup> Tarraña allohuen ñeññ yemtenaya ñoñets ñeññ atet anaret judioneshacop o'ch e'ñe etsotuet ñeññapa' o' anarettet allohuenetpa' a'coñchatare'tetcha' tarro'mar atet anuaret Yompor po'ñoño ama't ahuatoteñ, ñeññpa' atet oten: “Allohuen ñeññ ama etsotuenaye e'ñe poctacma allohuen allpon ñoñets ñeññ atet anaret quellco, ñaña ñerra'm ama pohueto allohuen ñeññ atet anaretpa' a'coñchatare'tetepa'ch.” <sup>11</sup> Ñeñño'marña yeñoteñ amach pocteye' enterrye Yompor e'ñe yemneññoťa o'ch yetsotua añ ñoñets ñeññ atet anaret, tarro'mar amach errotenoť yetsotuo ora allpon ñeññ atet anaret. Ñeñño'marña ama't puesheñarrofoyepa' amach pocteye' enterrye Yompor. Ñeñño'mar ama't Yompor po'ñoñoapa' atet anuaret ahuatoteñ, ñeññpa' atet oten: “E'ñe yeyemteñoťa Yompor ñapa' o'ch pocte' enterrey attoch ello yocrrerra errpronohuañen.” <sup>12</sup> Tarraña ñeññ ñoñets ñeññ atet anaret judioneshacoppa' ama atteye' oteno, ñeññpa' atet oten: “Ñerra'm yeñohuencha' e'ñe poctacma ñeññ atet anaretpa' esheccha' ello yocrrerra errpronohuañen.”

*Cristopa' e'ñe pocte' eñch attoch ñach arrnomarettatsa yocop*

<sup>13</sup> Ñoñtsopa' ama't o'patatenyañ coñcheñets tarraña Cristopa' ñaña coñcherrtsa e'ñe yocop attochña yapa' amach yecoñchero. Ñeññpa' yeñoteñ tarro'mar ama't ahuatoteñpa' atet anuaret Yompor po'ñoño, ñeññpa' atet oten: “Ama't erra'tsena acheñer puepencateñme'chatset cho echañchet tsachopa' ñeññpa' a'coñchatare'cha' entyes acheñenesha'.” <sup>14</sup> Ñeñño'marña

yeñoteñ e'ñe pame'ñeñoñet Jesucristopa' o'ch eñalleta attoch Yomporpa' e'ñech pocte' entanet ñamet ñeñt ama't ama judioneshayaye, attecma pe't ahuatoteñ Yompor e'ñe pocte' entane't Abraham. Ñaña e'ñe yame'ñeño'tpa' attoña eñall attoch chorrerrya allohuency Parets Puecamquëñ, atet Yomporpa' otan ahuat Abraham.

*Ñeñt atet Yomporpa' otan ahuat Abraham ñeñtcha' atet poñ*

15 Ñehua, masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' te'pa' o'ch alla neñotaterrser po'poñ. Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet yocrena añ patsro. Atet ñerra'm puesheñarr yacmapa' o'ch a'pochtachet epuet po'psheneñ, o'ch quellcatet, allotpa' o'ch quellca'huet pa'so'cheñ all, allochñapa' amach errotet esesha' a'po'poñeterroye po'ñoñ ñeñt atet o' quellcatuet, ñaña attoch amach esesha' huapore'terroye po'ñoñ. Atet yepena yaña ama't acheñaya atet petsa ellohuate'ñaca' Yomporpa' ama pueno po'ñoñ. 16 Yompor ahuatpa' atet otan Abraham ñeñtcha' atet poñ e'ñe puesheñarro't po'mrenño't. Tarraña ama allohuenaye' po'mrenñecop atet oche, e'ñe puesheñarrocpa atet och, ñeñt'pa' yeñoteñ ñeñtara ñeñt Cristotats. Ñeñt'pa' attecma oten ama't ahuatoteñ Yompor po'ñoñ. 17 Añmapa' ñeñtña atet ney'chatenes. Ñehua, yapa' yeñotueñ atto Yomporpa' a'pochtachet ama't ahuatoteñ epuet Abraham. Alotñapa' allempo o' met cuatrocientos treinta charpa' allempoñapa' chap allempoch anaretta añ ñoñets judioneshacop ñeñt atet quellcanet Moisés. Tarraña ama't o' anaretta añ ñoñets ñeñt quellcanet Moisés'pa' tarraña ñeñt'pa' yeñoteñ amach erroteno huapore'tatereto ñeñt atet o' anaretetua ñeñt atet o' a'pochtata Yompor epuet Abraham ama't ahuatoteñ, tarro'mar Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ. 18 Ñaña ñerra'm eñalleñ attoch yequshperrañ e'ñe yetsoteñoña añ ñoñets ñeñt atet quellca' ahuat Moisés'pa' ñeñt'pñapa' amate' palltenañe attoch Yomporpa' otan ahuat Abraham o'ch eñalleta e'ñe ña po'mrenño't puesheñarr ñeñtcha' ya'qushpaterre' e'ñe yame'ñeñoña ñeñt atet oteney.

19 Añ ñoñets ñeñt atet net allempopa' ñeñt'pa' atet pa: Yomporpa' ahuo't mueñan po'mllaño'eññaneshar attoch ñetpa' o'ch eñorana'chet Moisés attoch ñach a'mte' añ ñoñets judioneshacop. Tarraña añ ñoñets'pa' e'ñe tarremphoua sherba' allempo huapa Cristo atet Yompor otan ahuat Abraham. E'ñe po'ño'ch yame'ñeño't a'qushpaterreycha'. Te' ellonetpa' o'ch neñotatas ñeñtecop nanña ellonet Moisés po'ñoñ. Ñehua, ñeñt'pa' añecpa anaretta attoch yeño'ch ñeñt allpon ochña'teñets enten Yompor ñaña attoch ñeñtcha' yeñotatene' ñerra'm esempo o' yepohua ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. 20 Tarraña allempo Yomporpa' eñorana'tana Abraham ñeñtcha' atet poñpa' allempopa' e'ñe ña ote' allame'tets. Allempo Yomporpa' ama esesha' oto po'psheneñ ñeñtcha' a'mtahuat añ ñoñets.

*Añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ judioneshacop añecopña sherben ñeñtcha' yame'ñaterraya Cristo*

21 Ñehua, ñato' sapa' o'ch soten, ñeñt'pñapa' añ ñoñets ñeñt atet quellcanet Moisés'pa' ta', chote' epatenan Yompor po'ñoñ ñeñt atet otan ahuat Abraham. Ñeñt'pa' amaca'y atteyaye. Tarro'mar ñerra'm eñalleñ e'ñech ñoñtsofa ñeñt atet anaret o'ch etserrataterrnayeñ cohuen yeyo'cher Yomporcoppa' amate' palltenañeña po'poñ attoch pocte' enterrey Yompor; ñeñt'pa' e'ñete' ñoñtsofa ñeñt atet anaret'pa' o'ch pocte' enterrrey Yompor, tarraña ñeñt'pa' ama

attheyaye. <sup>22</sup> Tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñpa' oteneý, allohueneypa' e'ñe yo'chña'tuen, amach errotent e'ñe yetsotuoñe ñeñt atet anaret Yomporecop. Ñeñto'marña ñeñtpa' ama añeçpayaye alloch yequeshperra. Añña e'ñe yame'ñeñoña Jesucristopa' o'ch yequeshperra, ñeñtara Cristo ñeñt atet Yomporpa' otan ahuat Abraham.

<sup>23</sup> Ahuat allempo ama huena' Cristo ñeñtcha' yame'ñerrapa' amach errotent ya'ypo'ñerro añ ñoñets ñeñt atet anaret. Atta yepe't tarremphua allempo huapa Cristo attoña e'ñe yame'ñeñoña ñapa' o'huañcha' allo'na añcha'noçhta ñoñets yocop. <sup>24</sup> Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha atet. Añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacoppa' ña yecuanp̄saye't ahuat. Ñeñtpa' tarremphua atet pa allempo huapa Cristo, ñaña añ ñoñetspa' añeçpa sherba' attoch ame'ñaterrya Cristo, allochñapa' e'ñe yame'ñeñoña ñapa' o'ch pocte' enterrey Yompor. <sup>25</sup> Tarraña te'ña o' yame'ñera Cristopa' ama yepallteno ñeñtcha' allo'na yecuanp̄se'.

*E'ñe yame'ñeñoña' atetcha' enterrey Yompor ñerra'mrrate' e'ñe puechemer Abraham*

<sup>26</sup> Tarro'mar te'pa' e'ñe yeparrocmateñoñ Cristo Jesúspa' o'ch puechemer perrey allohuener Pompor, tarro'mar e'ñe yame'ñeñoñ Puechemer. <sup>27</sup> Ñaña allohuenes ñeñtes o' sapataretterra e'ñe same'ñeñoñ Cristopa' o' chorrersa Cristo. <sup>28</sup> Ñaña te'pa' e'ñe yeparrocmateñoñ epay Cristo, Yomporpa' ama po'poñe'ttsoçmaye' entenye, e'ñe attecma enteney allohueney, ama't judionesha', amapa' ñeñt ama judioneshayaye, amapa' ñeñt ataruasataret e'ñe atta, amapa' ñeñt ama ataruasataretaye e'ñe atta. E'ñe attecma enteney allohueney ama't asheñorrey, ama't ñaña coyanesha'. Tarraña Yomporpa' e'ñe attecma enteney. Tarro'mar e'ñe yeparrocmateñoñ epay Cristo Jesús e'ñe puesheña'tsoypa' o'ch e'ñe yeparrocmatua allohueney e'ñe parro. <sup>29</sup> Ñaña ñerra'm yapa' Cristona'tareypa' añña Yomporpa' e'ñe atet enteney ñerra'mrrate' po'ñireneñ peney Abraham. Ñeñto'marña yapa' o'ch yagapapreter ñeñt atet Yomporpa' otan ahuat Abraham ñeñtcha' atet a'nacha.

## 4

*Atto Cristopa' a'huañam̄perran acheñenesha' atto añcha'noçhtanete't ahuat ñoñets ñeñt atet anaret*

<sup>1-2</sup> Ñeñt notenespa' ñato' o'ch netma'ntacha atet. Ñerra'm puesheñarr yacma eñall puechemer, esempoña o'ch po'nerr allempoch o'paterrana ora allpon echen pompor. Ñehua, ama't yeñoteñ ñapa' o'ch o'paterrana ora allpon echen pomporpa' tarraña allempo ama po'nenapa' amach es o'patena' ama't coñeta. Ñaña allempo ama po'nenapa' amach errotent es pa'yesoña e'ñe ñoña, tarro'mar allempopa' chocma eñall puesheñarr ñeñt cohuam̄pene', ñaña allempopa' chocmach es tsa'teññañet ñeñt cheshar. Allempoña atet penapa' chach ottena ñerra'mrrate' atta ñañreteñet, ama't ora allpon echeneñ pomporpa' ñoçpañ. Tarraña esempoña chap pompor ponañcho allempoch po'n puechemerpa' allempoñapa' o'ch agapan ora allpon echen pompor. <sup>3</sup> Ñeñtpa' atet yepe't yanña ahuat. Allempopa' atet yepe't ñerra'mrrate' cheshanasha'. Ñaña allempopa' añña yame'ñataye't ñeñt poçtapña pa'yese't ahuatnanesha' arr patsro. <sup>4</sup> Tarraña allempoña o' etsota allempo onañche' ahuat Yomporpa' o' mueñonay Puechemer arr patsro. Arrñapa' eñalletach puesheñarr coyanesha' ñeñt judiona'tar. Añña ñoñets ñeñt atet anaret

judioneshacoppa' nanac añcha'nochte't allempo ama't ñocop. <sup>5</sup> Tarraña Cristopa' añecop eñalleta attoch a'huañañperrey atto añcha'nochtena añ ñoñets yocop. Ñeñtpa' añecop atet pa attoch puechemer perrey Yompor.

<sup>6</sup> Te'ña Yomporpa' o' puechemer perrey ñeñto'mar o' mueñernay Puecamquëñ ñeñtcha' yetherrtsa yeyochro. Ñeñtña Puechemer Puecamquëñpa' ñeñtcha' yeñotatene' ñerra'm esempo yethore'ch ama't Paretspa' e'ñe pocte' o'ch yoch, "Apa." <sup>7</sup> Ñeñto'marña te'pa' yeñoteñ o' puechemer perrey Yompor, ama pueñañrayaya penye. Ñeñto'mar yeñoteñ ñerra'm po'ñoçh o' puechemer perrey Yompor, yapa' yo'patapreterach ora allpon o'patatena te' Yompor.

*Ñerra'm yapa' o'ch alla yeyemterrerr añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacoppa' ñeñtpa' e'ñech orrena nanac yetorrerra*

<sup>8</sup> Ahuat allempo ama señoterra' ñeñt e'ñe po'ñoçh Yomporpa' aña sey-omporer sepe't ñeñt po'ñoçh ama Yomporeyaye. Sañapa' ñeñta nanac ame'ñatasete't. <sup>9</sup> Tarraña te'pa' o' senterr ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor, amapa' ñato' o'ch yot, Yomporpa' o' enterres sa. Te'ñapa' eso'mare'tña semneñ o'ch alla sepurrerra, o'ch alla same'ñerra añ cotapñats ñeñt ama es sherbeno sañapa' allo'ch po'noçh sequeshperra. Eso'mare't semneña o'ch alla setorrerrerr nanac ñeñt e'ñe orrena. <sup>10</sup> Ñaña sapa' çhocma sonañcha'yen ye't ñeñtcha' atet setsotayen atto'ch sequeshperrañ—puenña'tets arorr, ñaña pate'tets char, amapa' allempo çhocma coshena judionesha'. <sup>11</sup> Ñeñto'marña nellquëño'pa' atet noten, ñeñt atto netorrera ahuaña socoppa' ñato' amach es sherberro.

*Arrpa' all yerpatanet atto ñetpa' e'ñe cohuen agapet allempo ñanom asena' Galacio*

<sup>12</sup> Te'pa' o'ch masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' notas, atarr nemneñ o'ch soctape'cherr atet noctape'chen na. Tarro'mar napa' o' na'ypo'ñerrñañ judionesha' poctapña. Te'pa' o' noctape'cherr ñeñt atet sepe't ahuat sa, allempo ama soctape'cherrñaña' judionesha' poctapña. Ahuañmo'cha allempo allo'tsenen seshopa' e'ñe cohuen semuera'ne't. <sup>13</sup> Sapa' señotuenen atto napa' allempo ñanom neçhap seshopa' napa' çha natsna'tos ñeñto'mar allempopa' eñall attoch neserrpare'tatas añ ñoñets alloch yequeshperra.

<sup>14</sup> Ñaña ama't añ atsnañsorpa' nanac sosey nenteñpa' tarraña sapa' ama setsena'tno, ñaña ama sa'ypo'ña'no. Elloña sapa' o' sagapuen e'ñe cohuen atette'ña ñerra'm Yompor po'millaño'feñer huetsa sesho, ñaña e'ñe atet sagapuen ñerra'mrrate' naña Jesucristotets. <sup>15</sup> Ñehua, te'pa' eso'mare'tña o'huañ tama cosha'na. Ahuañmo'çhapa' nanac semuera'ne't, ñaña allempopa' ama't esa nepalltapa' sañapa' o'ççho' sapuen, ñaña ama't añcha' nepalltañe't necle'pa' napa' neñotenes ñerra'm erro'tenot serrotañ seclle'pa' ama't ñeñtpa' ñeñtte' sapnoñe't. <sup>16</sup> Ñato' sapa' çhate' sotenapañ çhote' o' ne'moñe'tas, tarro'mar napa' o' neserrpare'tatas ñeñt e'ñe po'ñoçh atet noten.

<sup>17</sup> Po'potantañ ñeñt seyçhatene' judionesha' poctapñapa' ama't nanac ma'yoçhretenañ socoppa' tarraña ñeñtpa' ama añecpayaye attoch yenpaset e'ñe po'ñoçh. Ñetpa' añecpa mopa'tenset attoch o'ch socshapretanet nanac e'ñe ñañeñeta. <sup>18</sup> Ñehua, napa' e'ñe pocte' nenteñ o'ch yemneñ acheñenesha' o'ch coshapretenyet ñerra'm po'ñoçh añecop yema'yoçhrena attoch yeyenpanet e'ñe po'ñoçh. Atet napa' çho'ña nemneñ çhocmach socshapretna ama't allempo ama allo'tsenye parro. <sup>19</sup> E'ñe nemorrenteñotes atet nentenes

ñerra'mrrate' nechemereshas, ñaãa te'pa' alla nemueroçhterrerr socop. Atet nanen atserr atette'ña coyanesha' atsotenaya pue'mar. Tarraña napa' çhocmach nemueroçhta esempohuach e'ñe chorrasa Cristo, attoch ñach soctape'chaterre' e'ñe poctacma cohuen. <sup>20</sup> Esuaca' alla nene' tayecma sesho attote' neserrpare'tatas e'ñe cohuen, allochñapa' amate' çha muene' neche'ptare'taso. Tarraña ñeñtpa' amach errotenot, po'ñoçhpa' çhocma sellcatenen.

*Te'pa' e'ñe yame'ñeñoç Cristopa' o'huañcha' yeyemta añ ñoñets ñeñt atet anaret; ñeñtpa' añ toma'ntena Agar ñaãa Sara*

<sup>21</sup> Ñehua, te'pa' o'ch se'mñnoten sa ñeñtes muenets o'ch alla seyemterra añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ. Sapa' ama't señoeteñe ñeñt atet oten añ ñoñets ñeñt atet anaret. <sup>22</sup> Ñehua, te'pa' o'ch neñotatas ñeñt atet oten ñoñets ñeñt atet anaret Yompor po'ñoño ahuatoteñ. Ñeñtpa' atet oten: Abrahampa' eñall epsheña puechemer. Puesheñarrpa' arroç chemere't pueñañreshoç ñeñt pa'taruasañer pe't. Ñeñt coyanesha'pa' añ sochena Agar. Po'psheñeñapa' e'ñe puetaporeshot chemere't ñeñt ama pa'taruasañreyaye. <sup>23</sup> Ñeñt puechemer ñeñt eñalletatsa pueñañreshoçpa' atet eñalleta ñeñt e'ñe attecma yeyechquena allohueney acheñey. Tarraña po'poñ puechemer ñeñt eñalletatsa puetaporeshoç ñeñt ama pa'taruasañreyaye ñeñtpa' añecop eñalleta attoch etsota Yompor po'ñoñ ñeñt atet otan ahuatoteñ Abraham. <sup>24</sup> Ñeñt atet papa' ñeñtpa' añ yeçhateney tarro'mar añ epsheño'mar coyanesha'pa' añ toma'ntena atto Yomporpa' epsheñoç a'poctatonay. Ñeñt Agarpa' añ toma'ntena atto Yomporpa' eñorana'tanet ahuat Sinaíño. Allempoteñ anaretta añ ñoñets ñeñtcha' atet etsotetañ. Ñeñña ñoñetspa' añ toma'ntena Agar, tarro'mar ña puechyoresha'pa' aña añcha'noçhtana'tenahuet añ ñoñets ñeñt atet anaret. <sup>25</sup> Agarpa' po'ñoç shallchenana aspenet Sinaípen ñeñt Arabio'tsen. Ñaãa ñeñtara Agarpa' toma'ntenana judionesha' ñeñt pa'netser pene' Jerusaléñ. Tarro'mar allohuen judiona'tarpa' teme'ttsen aña añcha'noçhtana'tenahuet añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ. <sup>26</sup> Tarraña ñeñtey ame'ñenaya Cristopa' añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñpa' ama añcha'noçhteno yocop. E'ñe yame'ñeñoçta allohueney Cristopa' e'ñe cohueno'tseney. Ñaãa ñeñtpa' e'ñe cohuen yenteñ atet ñerra'mrrate' yachor. Ñaãa ñeñtpa' atetcha' netma'ntatererr atet: E'ñe yeparrocmateñoç allohueney epay Cristopa' e'ñe attey ñerra'm Yompor pa'netser etserra Jerusaléñ, ñaãa ñeñtpa' e'ñe atet yenteñ ñerra'mrrate' yachor. <sup>27</sup> Ñeñto'marña atet anaret Yompor po'ñoñ ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten toma'nteñtso:

Coshepa' coyanesha' mueçhoç ñeñt ama achyore'tño, ñaãa pocsheñeshoçpa' rranare'tepa' ñeñt ama't ahuatapa' ama patsotarano pue'mar, tarro'mar ama't añ coyanesha' ñeñt aqueçhparet mame' (ñeñfara Sarapa') shonte'ch acheñenesha' pachor perre'. Elloch metanerran allpon puechorey echen ñeñt agapue' puerrollar (ñeñfara Agarr).

Ñeñt ñoñetspa' añ toma'ntena atto te'pa' yame'ñeñoç Cristo ñeñña nanac sherbets attoch atonterra acheñ ñeñtcha' pueyochresha' perr Yompor. Tarraña ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñpa' ñeñtpa' ama tama sherbena attoch atonterra ñeñtcha' pueyochresha' perr Yompor.

<sup>28</sup> Ñehua, o'ch notas masheñeshacha' ñaãa noçhaneshacha', allohueney ñeñtey ame'ñenaya Cristo, yapa' attey ñerra'm Abraham puechemer ñeñt

Isaac ñeñt eñalletatsa attoch etsota Yompor po'ñoñ ñeñt atet otoñ pompor Abraham. Tarro'mar yapa'cho'ña attoña yeñalleterra ello attoch etsota Yompor po'ñoñ ñeñt atet ote't ama't ahuatoteñ. <sup>29</sup> Tarraña ñeñt eñalletatsa ahuat ñeñt e'ñe attecma yeyeçquëna allohueney acheñey (ñeñt sochet Ismael) ñapa' çhocma e'moñe'tane't ñeñt eñalletatsa atto etsota Yompor po'ñoñ. Attecmach perra ña'ma te'. Ñeñtcha' eñalleterrtsa ñeñt e'ñe attecma yeyeçquëna allohueney acheñey ñeñfara ñeñt muenene' o'ch etsotan judionesha' poçta'ña ñetpa' çhocmach e'moñe'tenyet ñeñfey eñalleterrtsa Yompor Puecamquëño't. <sup>30</sup> Ñehua, ama't señoteñeña ñeñt atet oteney Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ. Po'ñoçh oteney atto Yomporpa' otan ahuat Abraham ñeñt'pa' atet och: "O'ch pehuapore'ch peñañra epuet puechoyor, tarro'mar ña puechoyorpa' amach es o'patapreta'po, amach atteye' po puechoyor ñeñt eñalletatsa petaporesho't ñeñt ama pa'taruasañreyaye." <sup>31</sup> Ñeñto'marña te' masheñneshacha' ña'ma noçhaneshacha' o'ch alla noterrser: Ama pallteno o'ch yame'ña judione'sha' poçta'ña. Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Ama puechoyoreyaye Abraham pueñañra ñeñt pa'taruasañer e'ñe atta. Añña puechoyorey Abraham pue'tapor ñeñt ama pa'taruasañreyaye. Ñeñfara ñeñt yoten e'ñe yame'ñeño'ta Cristopa' e'ñeçh cohueno'tseney.

## 5

### *Atto te'pa' atarr cohueno'tseney, te'ñapa' amach yequeçpatstere*

<sup>1</sup> Cristopa' o' a'pocataernay attoch e'ñe yame'ñeño'tpa' cohueno'tseneycha'. Attoch yocoppa' amach am'cha'noçhteno ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Ñeñto'mar te'pa' amach allo'na same'ñatsterrero judionesha' poçta'ña ñeñt nanac amueroçtatañ. E'ñepa'chña huomenc se'pa' seyoçher Cristocop.

<sup>2</sup> Ñehua, te'pa' o'ch se'mñnoten na ñeñten allsensareten ñeñtcha' atet notas: Ñeñt atet seyemtenañ atto'ch sequeshperra e'ñe setsorranna'teño'tapa' tarraña ñeñfot Cristopa' amach erro'tenot yenpaso.\* <sup>3</sup> Tarraña te'pa' o'ch alla noterrser; ñeñt muenets o'ch atsorrare'ttapa' ñehua, po'ñoçh añ palltetsa ña'ma o'ch e'ñe etsotuan ama't ña'ma allohuen ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. <sup>4</sup> Ñeñtes muenets o'ch pocte' entas Yompor e'ñe setsoteño't ñoñets ñeñt atet anaretpa' sañapa' o' alla sequeçpuerña Cristo. Ñeñto'marña te'pa' amach erro'tenot muererro Yompor. <sup>5</sup> Tarraña yapa' e'ñe yeyemteño't Cristopa' e'ñe yocsheñesha' yecuen esempohuañencha' yeçhacherr Yomporesho tarro'mar yeñoteñ o' pocte' entuerrey Yompor. Ña'ma e'ñe ña Puecamquëño't te'pa' o' ya'pocataretterra. <sup>6</sup> Ñerra'm o' yeparrocmaterr epay Cristo Jesús'pa' ama sherbeno atto yetsorranna'tena, ña'ma ama't ama atsorrareteyepa' ñeñt'pa'cho'ña ama sherbeno Yomporcop. Aña ñapue't sherbets e'ñe yame'ñeño't Cristopa' o'ch yemorrentanna'ta.

<sup>7</sup> Sa ahuañmo'chapa' e'ñe cohuen same'ñye't Cristo. Te'ñapa' po'ñoçha'ye o'çha a'psaterrsetña añ ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ. <sup>8</sup> Ñeñt'pa' ama Yomporeye' sa'psatenaye, tarro'mar ñapa' o' hua'ñerres o'ch same'ñerrñaña Puechemer Cristo. <sup>9</sup> Ama't señoteñe ama't pueheñarra yeçhatats po'poñ ñeñt ama po'ñoçhoyayepa' mameshapa' o'ch epa'hua

\* 5:2 O'ch secue' nota 2.3.

erracmañen ñeñt atet yechaten. Ñato' o'ch netma'ntacha atet pena chase'. Ama'tcha' coñe'ta chasetoll yena'pa' mameshapa' o'ch a'chasa'huan emasa. <sup>10</sup> Tarraña ñeñt semoññe'tatene'pa' tsa'taterach Yompor, ama't erra'tsena atet petsa. Tarraña na e'ñe neyemteño't Yepartsesharpa' neñotenes te'pa' o'ch alla seque'hpurr ñeñt atet yechatenes po'psheñeñ, o'ch alla same'ñerra ñeñt ney'chatenes.

<sup>11</sup> Ñato' napa'cho'ña chate' otyennet año' neserrpare'taten o'ch yetsorranna'ta attoch yequeshperra. Ñehua, masheñeshacha' ña'ma no'chaneshacha' ñerra'm po'ño'ch ñeñtara neserrpare'tateneñ atetpa' amate' errotent o' moñe'tennoñeña judionesha' ñeñt serrpare'tene' o'ch yetsorranna'ta. Tarraña po'ño'chpa' ama atteye' neserrpare'tateno. Añña neserrpare'taten atto Cristopa' rroma corsocho yocop atto tsa'tuerrnaya yo'chñar, allochñapa' e'ñe yame'ñeño'ta ñapa' o'ch yequeshperra. Ñeñña atet neserrpare'teño't añña ñeñt serrpare'tene' o'ch yetsorranna'tapa' ñetñapa' ñeñña nanac atsrre'matenahuet. Ñerra'm o'huañcha' atet neserrpare'tañpa' o'huañfe' e'moñe'tnetañ. <sup>12</sup> Napa' atarr nemneñ ñeñt chocma semoññe'tatene'pa' o'te' alla que'chpa'nerres.

*E'ñe yemorreneteño't yamo'tspa' o'ch e'ñe yetsotua allohuen ñoñets ñeñt atet anaret Yomporshot*

<sup>13</sup> Tarro'mar sa masheñeshacha' ña'ma no'chaneshacha' o' hua'ñerres Yompor attoch cohueno'tsenescha'. Ñapa' ama mueno o'ch am'cha'no'chtana socop ñoñets ñeñt atet anaret. Tarraña ama't o' hua'ñerrey Yompor attoch cohueno'tseneypa' ñeñt'pa' ama añe'cpayaye o'ch ye'pa'yesa nanac sosey ñeñt atet muenateney yechets. Ñapa' mueneñ e'ñe yemorrentanna'teño'tpa' o'ch yeyenpanna'ta, tarro'mar yapa' cohueno'tseney. <sup>14</sup> Ñerra'm cho yemorreñcha yamo'tspa' ñeñt'pa' attoch ama't e'ñe parrotapa' o'ch yetsotua ora allohuen ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ Yomporshot, tarro'mar Yompor po'ño'ñpa' oteneý: "Atarrepa'ch semorreñcha samo'ts e'ñe atet atarr semorrentena sañeña." <sup>15</sup> Tarro'mar ñerra'm sapa' chocma se'moñe'teñ samo'ts, amapa' cha amtsen senteñ samo'ts, ñeñt'pa' ama pocteyaye atet sepena, tarro'mar ñerra'm atet sepenapa' seño'chepa'ch attotcha'ña chach sa chencatannerra e'ñe sagattsa.

*Ñeñt atet cotape'chateney Parets Puecamquëñ, ña'ma ñeñt atet muenateney yechets*

<sup>16</sup> Tarraña napa' o'ch notas ñeñt poctetsa ñeñt'cha' atet sepa. E'ñepa'chña cohuen socrena Partsocop ñeñt atet cotape'chatenes Parets Puecamquëñ. Allochñapa' amach allo'na se'pa'yesneno ñeñt atet muenatyenes sechets. <sup>17</sup> Tarro'mar ñeñt atet muenatse'tateney yechetspa' ñeñt'pa' ama yemtenano ñeñt atet cotape'chateney Parets Puecamquëñ. Añpa'cho'ña Parets Puecamquëñpa' ama yemtenano ñeñt atet muenatse'tateney yechets. Ñeñto'marña amach errotent o'yoctape'cho e'ñe patrra cotapñats, tarro'mar ñetpa' cha e'moñe'tannenet. <sup>18</sup> Tarraña ñerra'm po'ño'ch ye'pa' atet cotape'chateney Parets Puecamquëñpa' allemppa' amach errotent am'cha'no'chto yocop añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ, tarro'mar ñapa' añcha' p'ateney ñeñt atet muenen Yompor.

<sup>19</sup> Ñehua, yapa' o' yeñotuer ñeñt atet muenatse'tateney yechets. Ñeñt allpon yemnatse'tyenpa' ñeñt'pa' atet ñerra'mrate' erra'tsente' cheta'yene'

coyanesha' ñeñt amach puetaporeyaye, atet ñaãa erra'tsente' coyaneshar ñeñt cheta'yene' yacma ñeñt ama puerrollareyaye, ñaãa atet ñerra'mrrate' ñeñt nanac cotape'chyene' sosya'tsañ, ñaãa ñeñt nanac yomenaya ot-tatsñats. <sup>20</sup> Ñaãa ñeñt po'yomporer pa'yene' po'poñechno ñeñt ama po'ñoçh Yomporeyaye, ñaãa atet pena achyo'tañechno, amapa' ñeñt atet pena pa'llerrnanesha' ñaãa ñeñt atet pena amase'ñet. Ñaãa po'poñ ñeñt atet muenatse'tyen yechetspa' ñeñtpa' atet ñerra'mrrate' e'moñe'tanna'teñets, ñaãa orroteñets, ñaãa ye'chapretanna'teñets, ñaãa atsrre'mare'teñets, ñaãa moparrñats, ñaãa elloptanneñets atto amach e'ñe amo'tstanneneto, ñaãa atet pena ñeñt cotape'chyene' po'poñ cotapñats ñeñt ama po'ñoçhoyaye. <sup>21</sup> Ñaãa po'poñechno ñeñt atet muenatse'tyen yechetspa' atet ñerra'm ye'chapreteñets, ñaãa muetsanna'teñets, ñaãa posa'tarñats, ñaãa arep-sarñats porrare'teñoť, ñaãa eñallmeñ po'poñechno shonte' attema't ñeñt atet o' notua. Te'pa' o' alla noctape'chaterrser ñeñfara atet notuanmas ama't ahuaña, ñeñt atet petsapa' amach es o'patarreto all añcha'tarettena Yompor.

<sup>22</sup> Tarraña ñeñt pene' cohuen ñeñt atet yeçhateñ Parets Puecamquëñpa' ñeñtpa' atetcha' pena, o'ch morrentenana pamo'ts, ñaãa e'ñech cosha'huena pueyoçhro Yomporecop, ñaãa amach es llecatenaye ama't e'ñe mamesha, e'ñech ahuañta'huenan allohuen ñeñt echarr entyen. Ñaãa ñeñt pene' cohuen ñeñt atet yeçhateñ Parets Puecamquëñpa' o'ch amuerañtena, ñaãa o'ch yenpa'yenan pamo'tsesha', ñaãa erroť otpa' atetcha'çho' pena. <sup>23</sup> Ñaãa amach atsrre'ma'peno ñaãa e'ñech puetpara es pa'yen. Ñerra'm ñeñtña atet o' ye'pohuapa' o'ch yetsotua allohuen ñoñets ñeñt atet anaret Yompore-shot. <sup>24</sup> Ñaãa ñeñt po'ñoçh o' pueyochresha' perr Cristo Jesús'pa' o' huen-erran ñeñt atet muenatse'tyen yechets ñeñt atto es yeye'chyena ya acheñey. Ñeñtpa' e'ñech atet yentena ñerra'm acorso'tam'psaretey. <sup>25</sup> Atto Parets Puecamquëñpa' o' apuerrey attoch yocrrera e'ñe cohuen Yomporecop, te'pa' añ pocte' o'ch ye'pa'yena e'ñe cohuen ñeñt atet cotape'chateney Parets Puecamquëñ.

<sup>26</sup> Amachña çha yommo'chueno, ñaãa amach çha es yotnare'tanna'tyeno, ñaãa amach çha ye'chapretanneno.

## 6

### *Añ pocte' çhocmach yeyenpanna'ta attoch yemesha allohuen topateñets*

<sup>1</sup> Ñaãa o'ch masheñeshacha' ñaãa noçhaneshacha' notas, ñerra'm esempo seño'teñ po'psheñeñ o' ÷ohua ñeñt ama pocteye' enteno Yomporpa' sa ñeñets o' cotape'chaterres cohuen Yompor Puecamquëñpa' sach alla cotape'chatterahuat cohuen attoch alla tanterret Yomporecop. Tarraña e'ñe semuereño'pa' e'ñech acopa soctape'chatanet cohuen. Tarraña sapa'çho'ña e'ñech seño'ta, te't sapa'çho'ña atecma se'pa saña ñerra'm esempo topatenes oneñet o'ch patenes ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. <sup>2</sup> Ñaãa añ poctetsa çhocmach yeyenpanna'ta attoch ya'huanta'hua allohuen topateñets. Ñerra'm atetña ye'pohuapa' o'ch yetsotuoñ Cristo po'ñoñ ñeñt atet oteney o'ch yemorrentanna'ta.

<sup>3</sup> Ñerra'm esesha' pommo'cheñoť oten, "napa' ama çho es neyeçcateno Yomporecop ñeñt ama pocteyaye", ñeñtpa' ñañeñach shequëtsa, tarro'mar po'ñoçh ñeñt atet acheñpa' amach es sherbeno Yomporecop. <sup>4</sup> Tarro'mar

puesheña'ttsoypa' t'hoch ñanom yeñota errotente'ña yocrrena. Ñerra'm yeñotena e'ñe po'ño'ch cohuen yoctape'chen yeyo'chropa' ñeñña nanac acsha'po'. Tarro'mar ama acsha'pahuo ñerra'm esempo ye'ich po'psheñe'pa' o' pohua ñeñt' ama pocteye' enteno Yompor. <sup>5</sup> Ñaña añ pocte' e'ñe puesheña'ttsoy o'ch ya'huanten topateñets ñeñt' yehuenoya.

<sup>6</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas po'poñ: Ñeñt' e'mñotene' Yompor po'ño'pa' añ pocte' o'ch es cohuen apa'yestet ñeñt' ye'chatenahuet Yompor po'ño'ñ.

<sup>7</sup> Amach sepantatsche, o'ch seño'ch po'ño'ch Yomporpa' ama allocchame'tpahuo. Tarro'mar ñerra'm yeye'chcaten ñeñt' cohuentetsa Yomporecop arr partsropa' ñach yapuerre' ñeñt'cha' yocshaterre' tsapatonet. Tarraña ñerra'm yepa'yes ñeñt' ama cohuenayaye, ñeñt'pa'cho'ña ñach yetsa'taterraya esempohuañen. Ñato' o'ch netma'ntacha atet. Ñerra'm es yenare'tpa' ñeñt'cha'cho' emere'tats tsapatonet. <sup>8</sup> Attecma ñaña ñerra'm añ yepatse'tyen ñeñt' atet muenatse'tyen yechetspa' ñeñt'ara ñeñt' yepa'yenapa' a'chencataterreycha'. Tarraña ñerra'm añ yoctape'chen cohuen ñeñt' atet cotape'chateney Parets Puecamquëñpa' ñeñt'ara Puecamquëño'pa' yocrerrach esempohuañen. Ñato' o'ch netma'ntatererr atet: Ñerra'm te'pa' e'ñe cohuen yenare'ten, tsapatonetpa' nanaccha' coshaterrey. Tarraña ñerra'm te'pa' ama cohuenaye' yenare'teno, tsapatonetña'pa' nanaccha' llecaterrey. <sup>9</sup> Ñaña amach yemuenme'chatsche pa'yese' ñeñt' cohuenetyetsa Yomporecop. Tarro'mar esempohuañen allempoch e'ñe pocte' enteñ Yomporpa' apuerreycha' ñeñt'cha' yocshaterre' ñerra'm amach cha yequë'chpuere. Ñato' o'ch netma'ntatererr atet: Ñerra'm te'pa' ama yemuenme'cheñe nare'tatspa' tsapatonetña'pa' nanaccha' shonte' me'tarsats. <sup>10</sup> Ñeñño'marña te'pa' o'ch notas: Chocmach yeyenpa'yes allohuen yamo'tsesha' tayepa'tña orameñ attoch yeyenpanna'ta. Ñaña añña nanac cohuen ñerra'm cho'yeyenpueñ yamo'ts ñeñt' parro o'yame'ñera Cristo.

### *Arrpa' all so'terranet añ cartot*

<sup>11</sup> Te'pa' e'ñe na nototpa' o'ch nequellconas mame'. Sapa' o'ch sent ñeñt' ateshaclo'yerr quellecpa' ñeñt'pa' na quellquëne'. <sup>12</sup> O'ch alla noterriserr: Ñeñt' muenene' o'ch tsorrataspa' añecpa mueneñet attoch judionesha'pa' o'ch cohuen entanet. Tarro'mar ñetpa' ama mueneñeto o'ch e'moñe'tanet judionesha'. Ñetpa' eñoteñet ñerra'm o'ch serrpare'tet atto e'ñe yame'ñeño'fa Cristo ñeñt' rromats yocop o'ch yequesh'papa' añña judionesha'pa' o'ch e'moñe'tanetpa' o'ch cotare'tanet. <sup>13</sup> Tarraña ama't ñeñt' o' atSORRARETUAPA' ama ame'ña' hueneto allohuen ñoñets ñeñt' atet anaret judioneshacop. Ñetpa' añña muenenet e'ñe same'ñeño'f ñetpa' o'ch tsorratatenset attoch ñetpa' o'ch ommo'chuernaset judioneshesho sechets. <sup>14</sup> Tarraña napa' ama't ahuatapa' ama nemno o'ch atet nommo'chena. Napa' añña nemnen cho'cmach na'ye'cho'chtatoñ Yepartseshar Jesucristo ñeñt' rromats corsocho yocop. Ñeñt'ña name'ñeño'f o' neunerr ñeñt' atet nemnatse'tyese't ahuañmo'cha ñeñt' patso'marecpa. Te'pa' o'huañ nommo'cha ñeñt' patso'marecpa. Napa' atet nentena ñerra'm acorso'tam'psareten. <sup>15</sup> Ama't ya'tSORRARETTATSTAPA' ñeñt'pa' ama es sherbeno. Ñaña ama't ama ya'tSORRARETTATSTAPA' ñeñt'pa'cho'ña ama es sherbeno. Añña nanac sherbets Yomporecop, o'ch yetserrataterr yocta'ña, o'ch yeye'chquërra etserra Yomporecop. <sup>16</sup> Yomporepa'chña

sa'nataya allohuenes ñeñfes atet petsa ñeñ atet o' notuas ñeñ cohuentetsa Yomporecop. Ñaña Yomporepa'chña semueraya allohuenes ñeñfes po'ñoçh Yomporena'tares.

<sup>17</sup> Te'pa' ama pocteyaye ama't puesheñarrapa' o'ch alla orrtaterrnanerr ñeñ atarr echarr nenten nocop tarro'mar ñeñ atet ney'chatenpa' ñeñña po'ñoçh Yompor pocta'ña. Tarro'mar teme'ttsen orretyena nechets all mareta'yena all atserrpatse'tyesnet ahuañmo'cha. Te'pa' ñeñña eñotatyenahuet po'ñoçh napa' ne'torrena Jesúsocop ñeñ Yepartseshar yepen.

<sup>18</sup> Te'pa' ñeñfach masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' notas, Yepartse-sharepa'chña sa'nataya, ñeñfara Jesucristopa' ñepa'chña semueraya. Ñeñpa' attetepa'chña Nompore. Allohua.

*Pablo*

## AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT̃ QUELLCAN EFESO' MARNESHA' EFESIOS

### *Atto Pablopa' quellcan carta añecop ñeñt̃ ame' ñetsa anetso Efeso*

<sup>1</sup> Masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' ñeñtes allohuenes pueyochresha' o' perres Parets ñeñtes ame'ñenaya Cristo Jesús all anetso Efeso. Na Pablon sequellquene'ña añ carta ñeñten Jesucristo puellsensaren tarro'mar ñeñtpa' atet muenen Yompör. <sup>2</sup> Te'pa' e'ñe nehuom'cha'teñotes sa, napa' o'ch notas: Yomporepa'chña sebansare'tam'pene' ñeñt̃ nanac Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt̃ Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyo'chro allohuenes.

### *Atto Yompörpa' e'ñe pa'nateño'fey chocma apuene' ñeñt̃ atarr cohuen sherbets yecamquë'ñecop*

<sup>3</sup> Te'pa' aye'cho'chtatpahu'epa'ch Yompör ñeñt̃ Pompör pen Yepartseshar Jesucristo. E'ñe yeparrocmateño'f epay Cristo, Pompörñapa' e'ñe pa'nateño'fey chocma cotape'chateney ora allpon ñeñt̃ esocmañen co'hnesha'tetsa all pue'ntañño ñeñt̃ atarr sherbets yecamquë'ñecop. <sup>4</sup> Atet ahuat pa'motroteñ allem'po ama aye'chcatarettena' añe patserpa' Yompörñapa' allem'poteña acram'perrey parro epay Puechemer Cristo atto'ch yapa' a'parrocmataterre'ycha' epay Puechemer. Tarro'mar añecop acram'perrey Puechemereshot allochña yapa' añach e'ñe yema'yo'chrena ñeñt̃ cohuentetsa Partsocop. Allochñapa' atto'chña e'ñe pocte' entuene' Yompör, amach eñalle atto'ch otte'ne'cherrey ama't e'ñe mamesha. <sup>5</sup> Ñapa' atarr morrentenya; e'ñe puemorrenteño'fey'pa' o' e'ñe a'poc'atunay yocop ama't ahuatoteñ. Ñeñtpa' atto'chña e'ñe puechemer perrey. Ñeñtpa' añña e'ñe etsotatu'erre' Puechemer Jesucristo. Yompörpa' e'ñe atet a'poc'atunay tarro'mar ñeñt̃ atto morrentenya ñapa' atetña muenen. <sup>6-7</sup> Aye'cho'chtatpahu'epa'ch Yompör atto ñapa' atarr nanac cohuen muerenya. Atto ñapa' ahuo't mueñonay Puechemer Cristo ñeñt̃ rromosets yocop. Atto ashata'retta po'r'ras ñeñtpa' alloña tsa'tu'errnaya yo'chñar. Te'ña ya e'ñe yeyemteño'f Puechemer, Pompörñapa' attoña o' e'shohu'errnaya ñeñt̃ yo'chñar yepe't. Ñeñto'marña yapa' yeñoteñ ñapa' atarr morrentenya. Atto atarr morrentenana Puechemer Jesús'pa' yapa'cho'ña attecma atarr morrentenya e'ñe yeparrocmateño'f Yompör Puechemer. <sup>8-10</sup> Yapa' yeñoteñ Yompörpa' atarr morrentenya tarro'mar ña te'pa' o' eñotatu'erre' e'ñe ora ñeñt̃ atet cotape'chen ña ama't ñeñt̃ ama eñot'pahuo ahuatoteñ. Ñapa' o' e'ñe eñotaterrey yeyo'chro ñeñt̃ atet muenen ña. Ñeñtpa' añña atet muenen ña: Ñerra'm esempoch chap allem'poch etsoterra allem'po ona'ñche' ahuat Yompörpa', allem'poña Cristo ñach etsotatu'erre' allohuen ñeñt̃ allpon eñall, ama't ora allpon ñeñt̃ pue'ntañño'tsa'yen ama't ñaña ora allpon ñeñt̃ añe patsro'tsa'yen. E'ñech Cristesho a'yapa'cha'huerret allcha'ña e'ñe yeparroc'atu'err allohueney.

<sup>11</sup> Yompörpa' atarr co'hnesha' o'patatenana Puechemer Cristo. Ya'ñaña e'ñe o'patatena atto e'ñe yeparrocmateño'f Cristo. Ñehua, ñeñtpa' atet

cotape'che't Yompor ahuat yocop. Ñeñto'marña te'pa' atetña o' perrnay ñeñt atet cotape'che't ña ñeñt e'ñe pocte' ente't e'ñe ña pomnenñot. Tarro'mar Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ, chocmach e'ñe etsotuerra ñeñt allpon atet onañchen ña. <sup>12</sup> Ñeñtpa' atet e'ñe cohuen ponay Yompor allochñapa' attochña ya'ye'chochtaterrñañ ora allohuen ñeñt po'cohuenña pen ña, allohueney ya ñeñtey yanom o' yeyemterrñaña Puechemer ñeñtara Cristo. <sup>13</sup> Sapa'cho'ña te'pa' o' se'muerrñañ Yompor po'ñoñ ñeñt ñoñets e'ñe po'ñoñ alloch sequeshperra samã. Attoña sapa'cho'ña o' same'ñera Cristo. E'ñe seyemteñoña sa, Yomporña'pa' o' chorraterrra Puecamquëñ ñeñtcha' señoate' po'ñoñch o' puechemer perres. Ñehua, ñeñtpa' ñeñtara Parets Puecamquëñ ñeñt atet ote't ahuat Yompor ñeñtcha' aphuerrey esempo. <sup>14</sup> Ñeñtara Puecamquëñ ñeñt apueney ñanom ñeñtpa' ñeñtcha'ña yeñoate' orameñ ñeñt o'patatenya Yompor. Attochña ñerra'm esempo a'queshpaterrey poctacma ñeñtey o'patatena, allempochña yaguërr ñeñt allpon orameñ o'patatenya. Ñeñto'marña añ poctetsa ya'ye'chochtatoñepa'ch ora allohuen ñeñt po'cohuenña pen ña.

### *Arrpa' atto ma'yochampananet Pablo*

<sup>15</sup> Ñeñto'marña na te'pa' o'ch notas, napa' o' ne'mare'tas atto sapa' atarr same'ñeña Yepartseshar Jesús ñaña ne'mare'tenes atto sapa' e'ñe cohuen semuerannena allohuenes ñeñtes pueyochresha' perres Parets. <sup>16</sup> Ñeñto'marña napa' chocma neparasyoso'teñ Yompor allempo nema'yochampanensa. <sup>17</sup> Ñaña nenamuennas Yompor ñeñt Pompor pen Jesucristo, ñeñtara Yompor ñeñt atarr cohuen Partsetets. Añ nenamuennas, Yompor Puecamquëño'pa' eñotatasepa'ch ñeñt e'ñe atet pena ña pocta'ña. Attochña sapa' esheccha' señoterrña ñeñt atarr cohuen sherbets ñocop ñeñt ama't ahuata sapa' ama seño'teñe. <sup>18</sup> Ñaña ñapa' chapatonascha' seyo'chro attochña señoterrñañ ora allpon ñeñt po'cohuenña ñeñt yecuen ñeñtcha' aphuerrey Yompor esempo tarro'mar yapa' ñeñt'ecopña chore'terrey ahuatoteñ. Ñaña o'ch seño'ch atarr nanac cohuen ñeñtcha' aphuerrey Yompor, ñeñtpa' alloch yapa' corretsayach errponañohuen allohueney ñeñtey pueyochresha' pen. <sup>19-20</sup> Ñaña te'pa' o'ch seño'terrñañ Yompor po'huamenc atarr nanac huomenc ama atpa'huapahuo ñeñt atet ahuamencat peney allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña. Ñeñtpa' ñeñtara po'huamenc ñeñt atarr huomenc orrtatan allo tantaterran Puechemer Cristo allempo roma. O' tantater ñeñtara po'huamencot attoña chapater ñesho allñapa' anorruerr Pompor po'cohuenrot all pue'ntaño allña e'ñe partsetuerr epuet Pompor. <sup>21</sup> Ña te'pa' atarr am'cha'tarettena nanac. Atto am'cha'tarettena ñapa' ñeñtpa' e'ñe metana'tuenan ora allpon allohuen ñeñt am'cha'taretetyetsa ñaña ora allpon allohuen allsensaretetyetsa ñaña ora allpon allohuen ñeñt ahuamencatetyetsa ñaña ora allpon allohuen ñeñt ayochreshatetyetsa ñaña ora allpon allohuen ñeñt cohuen entyetsa ama't allohuen so'chñetso'chno. Cristoña po'huamencot e'ñe metana'tuenanet allohuenet. Ñaña ñapa' ama mamecpayaya atet peno, ñapa' tayoteñña ñaña errponañohuencha' atet pena. <sup>22</sup> Ñaña Yomporpa' o' nan Puechemer Cristo allochñapa' ñach pomnaren pene' ora allpon ñeñt esocmañen eñall. Ñaña allohuen allpon ñeñt ame'ñenaya, Yomporpa' attoña apamet

Puechemer allochñapa' ñach yochresha'tenahuet allohuenet. <sup>23</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Allohueney allponey ñeñtey ame'ña'yenaya Cristo, Cristoñapa' e'ñe yeyoçher\* yepohueñ allohueney, yañapa' Cristo po'chets yepene' allohueney. Ñeñto'mar ñeñtey ame'ñenaya Cristo e'ñe allohueney e'ñe parrocmay, Cristoñapa' e'ñe ña yechorra'huenaya, tarro'mar ñapa' e'ñe po'chets ðohueney allohueney.

## 2

### *Atto Yomporpa' e'ñe puemuereñoŕey ya o' a'queshpaterrey*

<sup>1</sup> Ama't atet ñerra'm sa. Sapa'çho'ña ahuatpa' aña soctape'chyese't ñeñt ama cohuenaye' enteno Yompor. <sup>2</sup> Aña seyche't ñeñt atet ðatse'tyena acheñenesha' arr patsro ñeñt ama ame'ñetso. Allempo sapa' aña same'ñataye't oneñet ñeñt pa'nicha'tareter pen allohuen ñeñt erracmañen amcha'noçhetyetsa entot ñeñt ama entpahuoyaye. Ñeñña oneñet poctapñapa' ñeñt atarr coshatene' allohuen acheñenesha' ñeñt atparñaftetsa te' arr patsro. <sup>3</sup> Ñehua, ama't allohueney ahuatpa' e'ñe attecma yeyche't. Aña yoctape'chyese't ñeñt e'ñe atet yemnatse'tyen ya, ñeñt atet muenatse'tateneŕ ya yechets ñaña ñeñt cohuen yente't e'ñe yañeña yoctapñoŕ. E'ñe ya yoctapñoŕ ñeñt atet yeyche'tpa' ñeññaña e'ñe yoctape'chatse'tatyesaye't. Ñeñto'marña Yomporpa' aña o'patatye't attoch coñchaterrey. Ñehua, ama't allohuen po'potantañ acheñenesha' ñeñt atet ðatse'tyesete'tpa' Yomporñapa' e'ñe attecma o'patatanete't ñeñtara coñcheñets. Ñerra'm allempocmach yerromaña' e'ñech yechenca'huerrañ, <sup>4</sup> tarraña Yomporñapa' atarr nanac amorrentña, atarr muerenya. E'ñe ña puemuereñoŕeypa' o' a'queshpaterrey. <sup>5-6</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'm o' yerroma yo'chñaŕoŕ tarraña Yomporpa' o' alla tantaterrey. Ñehua, allempo tantaterran Puechemer Cristopa' ya'ñaña tantater tarro'mar e'ñe yeparrocmaten epay Cristo. Ñaña atto çhapaterran Po'cristor pue'ntaño allcha' atarr cosheñtso'tsen, ya'ñaña o' çhapaterr allcha' atarr cosheñtso'tseney yaña tarro'mar e'ñe yeparrocmaten epay Po'cristor. O'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' o' yechap Yompor pue'ntaño allcha' yecohuentapretera Cristo. <sup>7</sup> Attoña Yomporpa' çhocmach orrtatennay puemuereña ama't errponañohuen. Attoña o' çhaphuonaya yeyoçhro Yomporpa' atarr muerenya nanac. Atto atarr muerenana Po'cristor ya'ñaña atarr muerena tarro'mar yapa' yeparrocmaterrñaña Po'cristor ñeñtara Jesús. <sup>8</sup> Tarro'mar po'ñoç e'ñe puemuereñoŕey Yomporñapa' a'queshpaterrey e'ñe yeyemteñoŕa ña. Ama añoŕeye'ña a'queshpaterreye atto e'ñe cohuenare' es yepa'yen ya. Yomporpa' e'ñe atta a'queshpaterrey. <sup>9</sup> Ñaña ama yetorreñoŕeye' ñocop a'queshpaterreyeña Yompor attoch tsa'terrya ñeñt allpon yetorra ñocop. Tarro'mar ñerra'm e'ñe yetorreñoŕa ya'queshpatenañ, yañapa' çhate' atarr cohuen yentena yañeña ñeñt atto ya'queshpatena. Allempoña Yomporpa' amate' a'queshpatañeye' yenteñe. <sup>10</sup> Tarraña Yomporpa' o' etserrataterrnay yoctapña allochñapa' attoch e'ñe cohuen es yepa'yen. Po'ñoç e'ñe yeparrocmateñoŕ Cristo, Yomporñapa' o' etserra yechcaterrey. Tarro'mar ñapa' ama't ahuatoñe'pa' atet cotape'che't yocop attochña yapa' e'ñepa'çhña cohuenare' es yepa'yen.

\* 1:23 Ñehua, po'ñoç Cristopa' arr atma'ntataret atet ñerra'mrrate' ñeñt yoñ yepen.

*Cristopa' e'ñe cohuen amo'tstatanna'tña allohuenacop*

11 Ñehua, te'pa' o'ch alla seyerpuerra ñeñt atet sepe't ahuat. Allempopa' atarr allaparo'tsa'yenes Yomproshot. Ñehua, sapa' atet eñalletñas ama judioneshayayso. Añña ñeñt atet eñalletena judionesha' ñetpa' añña yeçhenet o'ch tsorrannenet. Ñeñto'marña ñetpa' otarettenet atsorraretnesha'. Ñeñto'mar ñet sañapa' atta sochatse'tenset sapa' año' atsorraretneshayayso año' puechemereyayso Yompor. 12 Po'ñoçh allempo sapa' atarr allaparo'tsa'yenes Cristeshot tarro'mar ama separrocmaterra' epas. Ñaña ama't israelena'tarnesha' ñeñt otenet Yompor pueyochresha', sañapa' ama parro'marneshayayso. Ñaña atto Yompor a'pocatan israelena'tar allempo otanete't ñeñt'cha' atet yenuerranet esempo, saña allempopa' ama't mameshapa' ama se'mare'tpera'. Ama es seueno ama't mamesha ñeñt'cha' sa'qeshpaterre' tarro'mar allempo sapa' ama eñalle Seyomporer ñeñt'cha' po'ñoçh seyemtena saña arr patsrot. 13 Tarraña te' sapa' o' señoter Cristo Jesús ñeñt rromats ñaña socpa'na. Ashataretta po'rras ama't saña so'chñarecpa'na. Ñeñto'marña yoten e'ñe po'rrasot attoña o' çhapterres saña Yomprosho ama't sa ñeñtes ahuat atarr allaparo'tsa'yenes Yomproshot. 14 Tarro'mar Cristopa' atarr amo'tstatanna'tña allohuenacop. Ama't ya ñeñtey judioneshay ñaña sa ñeñtes ama judioneshayayso, Cristoñapa' ahuo't parro'marneshatatey allohueney. Ñaña ñeñt atto atsrre'moçhen yentanna'tyese't ahuat ñaña'pa' o' huapore'tampesyeney ñeñt yellopa'tetstatyesaye't ahuat. 15 Ñeñt'pa' atet ponay Cristo allempo rroma yocop. E'ñe ña po'çhtsotpa' o' a'huañañpeney atto am'cha'noçhen yenten añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuat judioneshacop, ñeñfara pa'namen a'pocateñtsoñ ñeñt atet anarettetañ ñocpuet ñeñt'cha' atet pohuetañ. Attoña allempoteñpa' o' e'ñe patrra yocape'chen ñeñt atet cotape'chateney Cristo. Allempoteñña amach alla atsrre'moçhen yentanna'tyerre'te. Ñato' o'ch yot atto ahuat allohuen acheñenesha' ellopa'tetstete't e'ñe ñet poctapño'mareta, Cristoñapa' o' a'huañañpsanet attoña e'ñe parrocmatauerrey, e'ñe cohuen yamo'tstanna'tuerra allohueney. 16 Attoña epotanto'marey e'ñe yeparrocmateño't, Cristoñapa' e'ñe cohuen amo'tstaterrya ñaña Pomprosho. E'ñe puerromño't corsochopa' ñaña'pa' o' a'pocatonay Pomprosho. Atto ñapa' o' a'huañañperrey ñeñt ahuat atto çhocma ye'moñe'tanna'tyese't.

17 Ñeñto'marña Cristopa' huapa. Ñach yeserrpare'tatose' cohuen ñoñets atto ñapa' ña amo'tstanna'tatañtetsa. Attecma serrpare'tatosey allohueney, ama't sa ñeñtes ama judioneshayayso ñeñtes atarr allaparo'tsa'yenes atet entyenesña Yompor. Attecma serrpare'tatosey ama't yanña ñeñtey judioneshay ñeñtey e'ñe allame'tsa entyeney Yompor. 18 Attoña allohueney ama't ñeñtey judioneshatets ñaña ñeñt ama judioneshayaye e'ñe Cristeshotecma e'mñoteneyña Yompor tarro'mar Puecamquëñpa'çho'ña e'ñe patrra ñeñt yechorrenaya allohueney. 19 Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, sa ñeñtes ama judioneshayayso, te'pa' e'ñe parro'marneshacmay entenyña Yompor, ama't allohuen ñeñt pueyochresha' pen Parets, tarro'mar allohueney e'ñe puechemeresha' peney Yompor. Ñeñto'marña te' sa ama atteye' entenso atet ñerra'mrrate' ñeñt ama puentare ña, o'huañ atteye' entenes ñerra'mrrate' ñeñt atta huetsa po'poñ anetsot. 20-22 Ñeñt atet entenes te'pa' ñato' o'ch

netma'ntacha ñeñt atto yatōmaten pocoll. Ñehua, atto cohuen torra'yese't allohuen ñeñt allpon Yompor puellsensarnesha' epuet ñaña allohuen ñeñt allpon a'mta'yese'ye't po'ñoñ, ñetpa' añ toma'ntete't ñeñt ñanom yatōmaten allo echarr yepen yepaquëll. Ñaña Jesucristopa' añ toma'ntena pocoll po'quellpach ñeñt atarr echarr orrene' pocoll. Ñehua, sa ñeñt atto o' separroc MATERA Yepartseshar Cristo, pueconer penes ñaña pueyopacher penes allohuenes ñeñtes e'ñe huomenc rremuene' pocoll. Attoña e'ñe cohuen sa'yechcataretterra puepahuarr pocoll, ñeñtes pa'paquëll o' perres Parets, attoña o' yecherra Puecamquëñ sesho.

### 3

*Atto Pablopa' allsensaretterra o'ch serrpare'tatan ñeñt ama judioneshayaye*

<sup>1</sup> Ñeñto'marña napa' chocma nema'yochena socop. Neserrpare'tateñofes sa Cristo Jesús ñeñtes ama judioneshayayso ñeñto'marña na te'pa' yotam'pennet. <sup>2</sup> Ñehua, sapa' o'te' se'mare'tuan atto Yomporpa' o' llesenserren e'ñe puemuereñoen, nach a'potene' po'ñoñ socop sa ñeñtes ama judioneshayayso. <sup>3</sup> Señoteñe' ñaña atto gaterren Yompor atto te'pa' o' neñoterrñañ ñeñt ahuatoteñpa' ama eñotpahuoyaye. Ñehua, ñeñtpa' o' notuannas mame' necartot. <sup>4</sup> Ñerra'm esempoch selleyon ñeñt nequellquënnas allempochña señoach napa' po'ñoach o' chapona neyo'chro e'ñe ora ñeñt atet sherbeney Cristo, ñeñt ama't ahuatoteñ ama eñotpahuoyaye. <sup>5</sup> Tarro'mar ahuatpa' ama chena' allempo pocte' enteñ Parets o'ch eñotatey ya ñeñtey arromña'feneshay ama't ñeñt corretsa allempo. Ñeñto'marña allempopa' ama e'ñeye' eñotatuanete'te atet ñerra'm te'pa' e'ñe Puecamquëño' e'ñe eñotatuenan allohuen ñeñt pueyochresha' pen ña atet ñerra'm ñeñt puellsensarnesha' pen ñaña ñeñt a'mtene' po'ñoñ. <sup>6</sup> Ñeñt eñotateney te'pa' ñeñtpa' atto ama't ñeñt ama judioneshayaye, ñetpa'cho'ña o'patapreteretcha' Yompor ñeñtcha' apuerranet attecma o'patatenya yama ñeñtey judioneshay. Te'pa' e'ñe separrocmateño' Cristo, te'ña sapa' e'ñe po'chets penes atet ñerra'm ya ñeñtey judioneshay. Attoña o' e'ñe yeparrocmatuahuer allohueney. Ñaña atet ote't Yompor ahuat ñeñtcha' atet cohuen perrnay esempo e'ñe Cristeshot attoch a'qeshpaterreypa' ñeñtpa' añecpa'naña ñeñt ama judioneshayaye. Ñehua, ñet añof a'qeshpataretterret atto e'ñe pame'ñeñofet añ cohuen ñoñets ñeñt alloch yequeshperra allohueney.

<sup>7</sup> Ñeñto'marña napa' o' naparetterra llesens attoch nach torrerraya serrpare'terre' añ cohuen ñoñets ñeñt alloch yequeshperra. Napa' atto naparetterra amaña añofeye' o' naparetterro atto e'ñe cohuen es nepa'yen ñeñt e'ñe nocpa. Ñapa' e'ñe puemuereñoen o' ahuamencat perren, <sup>8</sup> ama't napa' ama esoyayno ama't mamesha, atarr coñe'tot nesherben. Ora allohuen allpon ñeñt pueyochresha' pen Parets ñeñt sherbene' ña, naña ellonetpa' e'ñe atet nentena ñerra'mrrate' atarr coñe'tot nesherben Parets. Tarraña ama't ama esoyaynopa' Yomporña puemuereño' o' muenaterren nach serrpare'tatyes'e' ñeñt ama judioneshayaye. Attochña nach eñotatyenuhuet atto Cristopa' shonte' esocmañen echyen pa'namen ñeñtña yo'patapreteña ñeñtey yemtenaya ña. Ama't ya arromña'ataya amate' errotentot e'ñe chapuonayo yeyo'chro ñeñt ora allpon o'pataterey e'ñe yeyemteño'

Cristo. <sup>9</sup> Ñaña nach eñotatyene' ama't allohuen acheñenesha' ñeñt atet cotape'chennay Yompor. Tarro'mar ñeñtpa' ahuatoteñ ama eñotpahuoyaye tarro'mar ama čhena' allempoch a'poterrnay Yompor, ñeñtara Yompor ñeñt e'ñe yečhcatuahue' ora allpon ñeñt yentyen. <sup>10</sup> Allochñapa' allohuen ñeñt'cha' allpon ame'ñerrtsapa' ñetñapa' orrtateññañetcha' Yompor atto ñapa' atarr esocmañen es eñoten. Attochña ama't allohuen ñeñt amicha'taretetyetsa ñaña allohuen ñeñt allsensaretetyetsa all ento, ñetpa'čho'ña eñotueñet atto Yomporpa' atarr esocmañen es eñoten ñeñt nanac sherbets yocop. <sup>11</sup> Ñeñtpa' atet cotape'che't Yompor ahuat pueyochreshacop ñeñt'cha' sherbats allempoteñ e'ñe errponañohuen. Ñaña añ onañche't ñeñt'cha' etsoterre' poctapña ñeñtpa' añ Cristo Jesús ñeñtara Yepartseshar yepen. <sup>12</sup> Ñeñto'marña yapa' e'ñe yame'ñeño' Cristo e'ñech yeñmañesha' yečhore'teñ Yompor. Amach yeñt'cha'nañeño'ye' yečhore'teñ tarro'mar añ yeyemteññaña Puechemer Cristo ñeñt o' a'poctaterrey Pomporesho. <sup>13</sup> Ñeñto'marña napa' o'ch notas, atto señotaten napa' atarr nemueročhtena socop, sapa' amach sellquëño'ča se'charrtatatsto seyočher. E'ñepa'chña cohuen sochshapretenna.

### *Atto Cristopa' atarr morrentenya*

<sup>14</sup> Ñeñto'marña napa' čhocma neconcorpuena Yomporeshonet allot nema'yočham'pensa. <sup>15</sup> Ñeñtara Yompor allot huena ora allpon pa'namen acheñenesha' ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecma panneret ama't ñeñt pue'ntaño'tsa'yen ama't ñaña allpon ñeñt patso'tsa'yen. <sup>16</sup> Atto Yomporpa' shonte' esocmañen ečhyen ñeñt atarr nanac cohuenñatsotets Puecamquëño'pa' ñepa'chña atarr ahuamencat sepene' e'ñe seyočhro. Nema'yocheño'pa' atet nenamuennas Yompor. <sup>17</sup> Ñaña čhocmuepa'ch yečhena Cristo e'ñe seyočhro e'ñe seyemteño' ña. Allochñapa' attochña e'ñe sagapoñ Yompor puemorreneteña attoch e'ñe huomenc sepa' seyočher Yomporcop. Atet ñerra'mrrate' tsach ñeñt atarr erčhat e'ñech huomenc orrena patso, allochña pue'chorpa' e'ñech cohuen ten. <sup>18-19</sup> Allochñapa' attochña atarrcha' huomenc čhaponasa seyočhro atto Cristopa' atarr nanac morrentenya. Ñeñt allpon atto atarr morrentenyapa' ñeñtpa' ama ahuañaño. Ñato' o'ch netma'ntacha atto yečhope'chen patso. O'ch ahuey tenonet, ama't'cha' yečhap bačhayo amach yeñtanhuoñeña ñeñt atto morrentenya Cristo. Attecma ñaña toponet ama't'cha' yečhap bačhayo amach yeñtanhuoñeña ñeñt atto morrentenya Cristo. Attecma ñaña onnatone't ama't'cha' yečhap bačhayo amach yeñtanhuoñeña ñeñt atto morrentenya Cristo. Attecma ñaña enonet ñaña o'pononet, ama't'cha' yečhap atarr allařarpa' amach yeñtanhuoñeña ñeñt atto morrentenya Cristo. Ama't ñaña allohuen ñeñt allpon ñeñt ame'ñenayapa' eñochetepa'ch ñamet atto atarr morrentenya Cristo. Tarraña ama't ama e'ñeye' eñotpahuoyaye ora allpon ñeñt atet pena Cristo puemorreneteña yocop, tarraña sapa' señoche'pa'ch ama't e'ñe allpona. Ñeñtpa' atet nenamatennas Yompor. Allochñapa' attochña e'ñe poctacma chorrerrsa Yompor.

### *Aye'chočhtatpahuēpa'ch Yompor allohuēney e'ñe yame'ñeño'*

<sup>20-21</sup> Te'ñapa' aye'chočhtatpahuēpa'ch yenteñ Yompor tarro'mar ña ahuamencat yepene'. Ña po'huamencotpa' atet'cha' řatonay ya ñeñt allpon yenamueñ, elloña ñapa' atet'cha' pennay elloch metana'tuonay ñeñt allpon yenamueñ. Ñaña elloña metana'tuennay ñeñt allpon yoctape'chyen.

Ellaña nanacocmañen e'ñe cohuen es pennay e'ñe po'huamencot ña. Ya'ye'chochtatoñepa'ch Yompor allohueney ñeñtey yame'ñeñoť chocma yapcha'yena ñocop. Aye'chochtatpahuempa'ch tayoteñ ama't ñaña erponañohuen tarro'mar ña yapuerre' Puechemer ñeñť Cristo Jesús. Ñeñťpa' attepa'ch Yompore yocop.

## 4

### *Attoch e'ñe yeparrocmatuen allohueney ñeñtey ame'ñenaya Cristo*

<sup>1</sup> Ñeñťo'marña te'pa' añ notenes ama't na ñeñten ayottam̄psareten e'ñe netorreñoť serrpare'te' Yepartseshar Cristo. Te'pa' o'ch notas: E'ñech cohuen es sorrtatyen ñeñť atet pochtetsa añecop ñeñť o' hua'ñerr Yompor ñeñťcha' pueyochresha' perr atet ñerra'm sa. <sup>2</sup> Ama't mameshapa' amach sañña entatstatso ñeñteso' atarr nanac sherbets. E'ñe semorrentanna'teñoť e'ñech acopa es sepanna'tyena. Chocmuepa'ch sa'huantannena ñerra'm erroť penes po'psheññ, amachña se'moñe'tatsche sañña. Añcha'ña e'ñech cohuen semorrentanna'tuena allohuenes. <sup>3</sup> Añepa'chña se'nen attoch sepaterrtat soctapña allohuenes ñeñť e'ñe atet paterr cotape'chatenes Parets Puecamquēñ. Allochñapa' e'ñe separrocmateñoť, e'ñech cohuen sentannena, amachña cha po'poñ sentanna'tueno. <sup>4</sup> Tarro'mar po'ño'chpa' e'ñe yeparrocmatuen allohueney ñeñtey ame'ñenaya Cristo ñaña ñeñťara paterr Parets Puecamquēñ ñeñť yechorra'yenaya allohueney. Ñaña ama't pa'nameney shontey ñeñtey o' chore'terrey Yompor tarraña e'ñe ñeñťara yeyemteñoť yecuen allohueney ñeñť o'patatenya Yompor ñeñťcha' apa'yueserrey. <sup>5</sup> Po'ño'chpa' e'ñe patrra Yepartseshar Cristo ñaña ñeñťara patrra poctapña ñeñť yame'ña'huena allohueney, ñaña e'ñe allohueney attecma yapataretta e'ñe yame'ñeñoť Cristo. <sup>6</sup> Ñaña e'ñe patrra Parets ñeñť Yeyomporer yepohuen allohueney, ñeñťara ñeñť ya'ñcha'tareter yepohuen allohueney. Ñaña ñeñťara Yompor ñeñť yetorratyenaya pa'namen allohueney ñaña ñeñťara Yompor ñeñť yechorra'yenaya yeyochro allohueney.

### *Atto Cristopa' apa'yeney allohueney attoch yetorra'yesa e'ñe po'poñe'ttsocma*

<sup>7</sup> Ñaña Cristopa' apa'yeney allohueney e'ñe po'poñe'ttsocma attoch yetorra'yesa Yomporecop e'ñe pa'namenot. Puesheña'ttsoypa' o'ch apa'yesey errponte' pocte' enten ña. <sup>8</sup> Ñehua, ñeñťpa' atet oteney Yompor po'ñoñ ñeñť aquelca'huaret ahuatoteñ, ñeñťpa' atet oten Cristocop: Allempo a'terr pue'ntañopa' ahuanerran allohuen ñeñť e'moñe'tene' attotña a'mchechuahuerranet. Allempoñapa' e'ñe pocsheñeshoť shonte' es apa'yesnerran acheñenesha'.

<sup>9</sup> Ñehua, all oten "a'terr pue'ntaño." Ñeñťo'marña yeñoteñ allempo ama a'terra'pa' ñapa' entot asuaña, chap ama't allohuanen patso o'pono. <sup>10</sup> Ñeñťara ñeñť sohuatsa entot ñeñťpa' ñeñťara ñeñť a'terrets ama't e'ñe allohuanen ento. Attotña e'ñe erracmañen epa'huena Cristo. <sup>11</sup> Ñaña ñeñť atet oten ñoñets ñeñť anaret ahuatoteñ atto shonte' es apa'yenan acheñenesha' ñeñťpa' añ oten ñeñť atto ñapa' e'ñe po'huamencot es apa'yeney attoch yetorra'yesa po'poñe'ttsocma ñocop. Patantarr acheñpa' atet aparetet o'ch torrenet atet ñerra'm ñeñť allsensarettetsa Yomporecop; po'potantaññapa' añcha' torrenet o'ch a'mteññañet Yompor po'ñoñ; po'potantaññapa' añcha' torrenet o'ch serrpare'tatoñet po'ñoñ acheñeneshesho'mar; po'potantaññapa'

añcha'torrenet o'ch cohuanmpenan allohuen ñeñt' ame'ñetsa ñeñfara ñeñt'cha' ye'chatenahuet Yompor po'ñoñ. <sup>12</sup> Attoña ahuamencat' pa'yeney allochñapa' ñach po'huamencaro yeforra'yesa po'poñe'ttsocma e'ñe puesheña'tsocmay ñeñfey pueyochresha' o' perrey Parets. Attochña e'ñe cohuen yeyenpanneño'pa' o'ch huomenc yepanna'ta yeyo'cher Yomporcop allohueny ñeñfey ame'ñenaya Cristo. <sup>13</sup> Attochña e'ñe yeparrocmatuen e'ñe yame'ñeño'f Yompor Puechemer ñeñt' Cristo tarro'mar allohuenyepa' o'ch yeño'tuerr' ñeñt' e'ñe cohuenare' ñeñt' atet ye'chateney Yompor Puechemer. Attochña o'ch e'ñe atet yepohuen yanña ora allpon ñeñt' cohuentetsa ñeñt' atet pena Cristo ñeñt' yechorra'yenaya. Ñato' o'ch netma'ntacha o'ch not, yapa' o' e'ñe yepo'n Cristocop. <sup>14</sup> Ya te'pa' ama atteye ñerra'm cheshanesh'a' ñeñt' ama es eñotetso ñeñt' epuoye' cotape'chene' cohuen. Ñehua, atet ñerra'm cheshanesh'a' te'pa' ñato' po'poñ'cha' cotape'chyenet, ñato' tsapatñapa' o'ch'cho' cotape'chyeneterr' po'poñ. Yapa'cho'ña atet yepena yanña allempo ama yepo'nena' Cristocop. Yanña ñeñfey ama epuoye' yocteñe Cristopa' amach errotentot ye'mñocheña ya ashcañ attoch ame'ñatya ña poctapña, attoch o'ch pantatey. <sup>15</sup> Yapa' añachña e'ñech patrra yoctape'chen ñeñt' e'ñe po'ño'ch alloch yequeshperra ñeñt' atet otene'y Yompor po'ñoñ. E'ñech yemorrentanna'teño'f es yepa'yen. Attochña e'ñe yepohuen allohuen ñeñt' atet cotape'chateney Cristo. Attochña yapa' e'ñech ora yoctape'chen e'ñe atet cotape'chen Cristo. Ñeñto'marña esheccha'ña yeparrocmat epay Cristo, ñeñt'ña Cristopa' yeyo'cher\* yepeñ ñeñt' chocma yoctape'chatene' cohuen Yomporcop. <sup>16</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt' atet pena yechets. Ñehua, yechetspa' amach errotentot ellopa'tetsteno. Ama't allemeñ meyna'ten yechets chocma parrocmaten atto rremannet e'ñe cohuen attoña yenpannenet. Ñaña yapa' yame'ñeño'f Cristo e'ñe po'chets pöhueney allohueny ama't pa'namen achenrey. Attoña Cristopa' e'ñe parrocmateney ñeñto'marña e'ñe yemorrentanna'teño'f o'ch yeyenpannena e'ñe cohuen. Attochña allo'nach yesen atontatnomue' ñeñt' atet eñotateney Yompor o'ch yemorrentannerra allohueny.

*Atto Yomporpa' o' etserrataterrnay yoctapña ñeñt' atet muenen ña*

<sup>17</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas ñeñt' po'ño'ch sherbets Yepartsesharecop. Sapa' amach allo'na atet sepa'yenesno ñeñt' atet patse'tyena ñeñt' ama ame'ñenayo Yompor. Tarro'mar ñeñt' atet cotape'chatse'tyenet ñetpa' ñeñt'pa' e'ñe orrena ama't mameshapa' ama es sherbeno. <sup>18</sup> Ñetpa' ama thenaneto pueyo'chreto ñeñt' Cristo poctapña. Ñetpa' cha ottenet ñerra'mrrate' atarr checmeto'tsenet. Tarr'o'mar ñetpa' atarr echarretenet pueyo'chret attoch coteret Yompor. Ñeñto'marña amach enterreto correñets ñeñt' huetsa Yomporshot tarro'mar ama eñoteñeto Yompor. <sup>19</sup> Ñet po'chñaret ama't mamesha o'huañcha' apenco'chen eñchet. Ñetñapa' e'ñech pocsheñesha' pomuenet po'chets attochña e'ñe ñeñta yonña'yenet ñeñt' pa'namen sosya'tsañe'chno ñeñt' ama apapahuoyaye ama't mamesha. <sup>20</sup> Tarraña sapa' amaña atteye sey'cheno. Sapa' añña sey'chen ñeñt' atet ye'chateney Cristo. <sup>21</sup> Tarro'mar napa' neñotenes sapa' o' se'mñoterrñañ Cristo po'ñoñ allempo yey'chetas ñeñt' e'ñe po'ño'ch attoch yeyemtera Jesús. <sup>22</sup> Sa ahuatpa' atta soctape'chatse'tyese't te'ña ñeñt'pa' o'ch sa'ypo'ñamper. Sapa' ñeñt'ña atarr seshcare'taye't attoña añach e'ñe semnatse'tyese't ñeñt' ama cohuenayaye

\* 4:15 O'ch secue' nota 1.23.

ama't mamesha. <sup>23</sup> Te'ña sapa' añepa'chña setserrataterre' Yompor e'ñe ora ñeñt' atet soctape'chyen seyo'chro. <sup>24</sup> Añepa'chña chorraterrsa Yompor ñeñt'cha' soctape'chaterre' cohuen e'ñe etserra. Ñeñt'pa' attochña etserrataterrnas Yompor soctapña e'ñe atet cotape'chen ña. Allochñapa' attoch e'ñe pocte' es sepa'yen arr patsro ñeñt' e'ñe po'ño'ch cohuen enten Parets.

*Arrpa' all cotape'chatyenanet pa'namen ñeñt' atarr sherbets*

<sup>25</sup> Ñeñt'o'marña te'pa' añ poctetsa socop amach allo'na sesh-care'tanna'tyesneno. E'ñe puesheña'ttsos erro'ten sotannena, e'ñepa'ch po'ño'ch sa'poc'taten señoñ samo'tseshacop. Tarro'mar e'ñe yame'ñeño't Cristo e'ñe yeparrocmatuen.

<sup>26</sup> Ñaña ñerra'm esempo sa'tsrre'mapa' amach alla seño'tatoña' o'ch sorrtat ñeñt' ama cohuenayaye. Ñaña chocmach semacha'nerr e'ñe mamecma amachña ñeñfaña sellapsateno. <sup>27</sup> Allochñapa' attoch amach yemnatatsche oneñe' o'ch atarr topatene'y, tarro'mar yocop ama pocteyaye o'ch yemnach oneñe' o'ch atarr ahuamencat peney.

<sup>28</sup> Ñaña ñerra'm eseshas etetspa' añ poctetsa te'ñapa' amach allo'na setyetsatsetneno. Ñeñt' acheñerpa' taruasepa'ña e'ñe ña potot. Ama't erra'tsena ñeñt'cha' po'taruas pa'pa' ñeñt' taruaspa' e'ñe cohuen ama apenco'chenayaye. Allochñapa' attotcha' echenan shonte' attoch apa'yesan ñaña po'potantañ ñeñt' atarr es pallta'yetsa.

<sup>29</sup> Amach yeñosatse'tyesatsto ñeñt' ama cohuenayaye ama't mamesha. Añcha'ña yeñosyen ñeñt' e'ñe cohuen entuen allohuen acheñenesha' ñeñt'cha' yenpuene' ñeñt' e'mñotets. Attochña ñetpa' o'ch huomenc pet pueyo'cher Yomporcop. <sup>30</sup> Attochña amach cha yelcateññañe Yompor Puecamquëñ ñeñt' yechetsa yeyo'chro ñeñt'ara ñeñt' Puecamquëñ pen ñeñt' atarr cohuen Parets. Tarro'mar puechorreño'fey ya, Parets Puecamquëñ ñeñt'pa' ñeñt'ña yeñotatene' yapa' puechemer peney Yompor tayoteñ ñaña esempo-huañencha' allempoch ya'queshpataretterra.

<sup>31</sup> Amach atsrre'mo'chen sentanna'tatsto ama't seyo'chra. Allochñapa' attoch amach cha sa'tsrre'mare'tatanneno, attochña amach seche'chame'tanneno. Ñaña amach sesasare'tanna'tatsto. Ama't mameshapa' amach se'moñe'tanna'tatsto. <sup>32</sup> Añcha'ña e'ñech cohuen yentannena ñaña e'ñech cohuen yemuerrannena. Ñaña añña poctetsa chocmach yepretannena atto Yomporpa' o' peretnerrey yaña. Ñeñt'pa' año'f peretnerrey atto rroma Puechemer Cristo yocop.

## 5

*Ñeñtey puechemer pen Yomporpa' o'ch yorrtaten ñeñt' atet muenen ña*

<sup>1</sup> Yomporpa' atarr morrentenya, attoña e'ñe puechemer peney. Ñeñt'o'marña yocoppa'cho'ña añ poctetsa o'ch yorrtateññañ ñeñt' atet cohuenare' es pa'yen ña ñeñt' Yeyomporer yepen. <sup>2</sup> Elloña Cristopa' atarr morrentenya. Ñeñt'o'marña e'ñe pocte' eñch attoña poma ñañeña atto rroma yocop atet pete't' ahuat allempo muetsete't' carnero Yomporcop. Ñeñt'ña e'ñe cohuen ente't' Yompor e'ñe atet ñerra'mrrate' ñeñt' allo atarr eñmosaftamñpsachete't' ahuat ña. Atto atarr morrentenya Cristo, yocoppa'cho'ña añ poctetsa e'ñech cohuen yemorrentanna'tuena.

<sup>3</sup> Ñaña amach yepa' yesatsto ñeñt ama pocteye' enteno ña. Ama't parrocha amach yechtatsche ñeñt ama yetaporeyaye, ñaña coyanesha'pa' amach agapatstano ñeñt ama puerrollareyaye. Ñaña ama't mameshapa' amach yepatsto ñeñt atarr sosya'tsañtets ñaña ama es aye'chapretanna'tpahuo. Ñeñt atet poctetsa allohuenacpay ñeñt pueyochresha' o' perrey Parets. Allochñapa' ama't parrochapa' amach errotent otyeto' yapa' atto yepena.

<sup>4</sup> Ñaña serrpare'tatse'teñets sosya'tsañ ñeñt ama aserrpare'tpahuoyaye ñeñt marña yapa' amach atet yepatsto ama't mamesha. Ñaña otatse'teñets ñeñt'pa' ama sherbeno Yomporecop ñeñt marña yapa' amach atet yepatsto. Ñaña allocchame'tanneñets ñeñt ama ayellsheñe'chpahuoyaye allo, ñeñt'pa'cho'ña amach atet yepatsto. Añcha'ña yapa' Yomporepa'chña yeparasyoso'ten.

<sup>5</sup> Sapa' señoteñ ñeñt cañoresha'tetspa' amach es o'paterroña Yomporecho ama't e'ñe esempaña allcha' añcha'taretterra Cristo epuet Pompor. Ñaña allohuen ñeñt eñotene' pa'namen sosya'tsañ, ñeñt'pa'cho'ña amach es o'patataretterrtsoña all añcha'taretterra Yompore. Ñaña ñeñt atarr es ye'chapretetsa añña po'yompore pen ñeñt atarr es ye'chatse'tatene'. Ñeñt marña ñapa'cho'ña amach es o'patateñoña Yompore all añcha'taretterra.

<sup>6</sup> Amach se'mñotatsche acheñ ñeñt muenene' o'ch shecare'tas o'ch otas ñeñt'cha' atet sepatse'ta samña ñeñt'pa' e'ñe pocte' Yomporecop. Tarraña napa' o'ch notas, ñeñt'pa' ama po'ñochoyaye, tarro'mar Yomporepa' chocmach coñchatuerran allohuen ñeñt atet atpare'tetsa, ñeñt'pa' o' e'ñe notuanmas.

<sup>7</sup> Ñeñt marña te'pa' o'ch notas, sapa' amach socshapretatstaneto ñeñt atet patse'tyenet.

### *Ñeñt atet yorrtatyen allempo o' yocrrerra e'ñe cohuen puetaro*

<sup>8</sup> Ñehua, sapa' ahuatpa' po'ñoçh e'ñe atet socshapretatse'tyese't allempo sapa' checmeta socrra'yese't. Tarraña te' e'ñe seyemteñoñt Yepartseshar o' chapatonas seyoçhro ñeñt cohuen enten ña. Ñeñt marña te' socoppa' añ poctetsa o'ch sorrtrateññañ ñeñt cohuen enten ña, atto sapa' o' socrrerra puetaro.

<sup>9</sup> Ñehua, ñerra'm puetaroch yocrrera, ñeñt'pa' atet'cha' yorrtatyen. E'ñech cohuenacma es yepanna'tyena ñeñt e'ñe pocte' enten Yompore ñaña ñeñt'pa' ama shequëñtsoyaye ama't mamesha.

<sup>10</sup> Ñaña socoppa' añ poctetsa o'ch sema'yoçhra eñotnomue' ñeñt'cha' atarr cohuen entapretenes Yepartseshar.

<sup>11</sup> Ñaña te'pa' o'ch alla noterrerr, amach socshapretatsche ñeñt atet patse'tyenet, ñeñt'pa' ama es sherbeno ama't e'ñe mamesha. Tarro'mar ñetpa' checmeta correnet. Sapa' añcha'ña sorrtyen ñeñt e'ñe cohuenare' allochñapa' attoch eñochet ñeñt atet patse'tyenet ñet, ñeñt ama't mameshapa' ama cohuenaye' enteñe Yompore. Ñeñt'pa' ñato' yapa' o'ch yot, yapa' o' ya'puetarsamñsanet ñet ñeñt atet patse'tyenet checmeto.

<sup>12</sup> Ñehua, sapa' señoteñ ñeñt atet patse'tyenet a'nahua. Ñerra'm ya'mete'pa' ñeñt'pa' atarr apencoçhen.

<sup>13</sup> Ñaña ñerra'm ya'puetarsamñsanet ñet ñeñt patse'tyenet ñeñt ama cohuenayaye, attoña ñetpa' o'ch chapamet pueyoçhro ñeñt atet penet ñetpa' po'ñoçh ama cohuenayaye.

<sup>14</sup> Ñeñt marña socoppa' atet açhotenes añ ñoñets:

Papa' ñeñteñ atet patse'tyetsa e'ñe atet ñerra'm çha atarr rroma pemuen. Te'ñapa' o'ch pe'manerra o'ch petanterra atto rroma pemuen. Cristopa' ñach pa'puetarsamñperre'.

15 Ñeñfo'marña te'pa' o'ch notas: Señota e'ñe errotente' sepa'yen, ñato' cohuyente' ñato' amate' cohuenayaye. Amach atet sepatsto atet ñerra'mrrate' ñeñt ama es eñotetso. Añcha'ña atet sepa'yen atet ñerra'm ñeñt atarr es eñotets ñeñt cohuentetsa Yomporecop. 16 Te'pa' arosña atta es puechatstata chochña yetorra Yomporecop tarro'mar te' acheñenesha' atarr sosey yechatyenet arr patsro. 17 Ñeñfo'marña notenes amach atta es sepchatsto ñeñt atet pena ñeñt ama es eñotetso. Sapa' añcha'ña o'ch señofoñ ñeñt atet muenen Yepartseshar ñeñt'cha' atet ye'pa ñeñt cohuen enten ña. 18 Ñaña o'ch notas, amach seposa'tatsto; ñeñt'pa' çhach cotape'chatenes sosya'tsañeçhno attoch a'puerrataterres. Amach seposa'tatsto, añepa'chña sechorrenaya ñeñt'cha' socshatene' ñeñt'fara Parets Puecamquëñ. 19 Añepa'chña e'ñe socshapretannena ñeñt atet sachoteñ Yepartseshar. E'ñepa'chña socsheñesha' seyoçhromañen semorrechena allo ya'ye'chochtateññañ Parets, ñaña allohuen morreñtsoçhno ñeñt Partsocop. 20 E'ñe yeyerpueñoñ Yepartseshar Jesucristo çhocmuepa'ch yeparasyoso'teññañ Pompor allohuenacop pa'namenacop. 21 E'ñe semorrenteñoñ Cristopa' e'ñepa'chña cohuen same'ñannena. Attochña yecohuentateññañ Cristo.

### *Arrpa' all cotape'chatan yacma epuet puetapor*

22 Ñeñtes arrollarettes o'ch notas, añ pocte' serrollarpa' ñachña e'ñe same'ñena atet yepeñ ñaña Yepartseshar Cristopa' ñachña e'ñe same'ñena. 23 Tarro'mar serrollarpa' añ poctetsa atetcha' senteñ ñerra'mrrate' samo'mte' sepeñ. Attecmayapena yaña allohueney ñeñtey ame'ñetsa, añ Yamo'mte' yepen Cristo ñeñt yecuam'pene'. Tarro'mar ñapa' o' a'quespaterrey ñeñtey o' po'chets perrey. 24 Ñeñfo'mar añ pocte' serrollarpa' ñach pomnaren sepene' allohuenacop, attecmay yaña ñeñtey ame'ñetsapa' añcha' pomnaren yepene' Cristo.

25 Te'pa' o'ch notas samta ñeñtes ataporetes, añ poctetsa e'ñech cohuen semorreñcha setapor. O'ch semuerya nanac atet peney Cristo atarr muerenya yaña ñeñtey ame'ñenaya ña. Ñeñfo'marña puemorrenteñoñtey ya ñapa' e'ñe pocte' eñch o'ch rroma yocop. 26 Allochñapa' attochña e'ñe e'shohuerrnay allohuen yo'chñar o'ch a'cohuentaterrey Partsocop. Ñehua, ñeñt toma'ntena allempo yapataretterra Yomporecop. Ñaña po'ñoñpa' ñeñt'ña e'ñe ya'cohuentaterre'. 27 Allempoña o' ya'cohuentataretterrappa' ñapa' mueneñ o'ch aguërrey allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña. Ñaña ya atto o' ya'cohuentataretterrappa' amach alla eñalletterre'te ama't mamesha ñeñt'cha' ya'sosyaterrayer. Amach alla enterrey'te atto ama cohuenaye' yorrteno ama't errotena. E'ñechña ya'cohuentataretterra Partsocop. 28 Po'ñoçhpa' ñeñtes ataporetespa' añ poctetsa socop e'ñepa'ch cohuen semuerya setapor e'ñe atet atarr semorrentena sañeña. Tarro'mar ñerra'm atarr yemorrenteña yetapor ya'ñaña atarr morrentetsa, tarro'mar yetaporpa' ñeñt'fara yechets yepen. 29 Ñehua, yapa' yeñoteñ ama't e'ñe puesheñarrofeya ama yetsena'tenoña e'ñe ya yechets. Chochña e'ñe cohuen yerren esheccha' e'ñe huomencna'ntateney. E'ñech cohuen yecuen e'ñe ya yechets. Attecmay peney ñaña Cristo atarrcha' cohua'mpeney ya allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña. 30 Tarro'mar ñapa' ña e'ñe po'ñoçh po'chets pohueney ya. Pa'namenot po'chets pa'yeney allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña. 31 Ñehua, Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcareh ahuatoteñ ñeñt'pa'

atet oten: “Ñeñfo’marña ñerra’m esempo yesna’ta amapa’ coyanesha’pa’ o’ch echan puerrollar, añ pocte’ o’huañcha’ tama yeyemteña yachor ñaña yompor. Allochñapa’ attoch e’ñe yeparrocmaten epay yetapor. Attoña e’ñe epsheño’mareypa’ e’ñech patrra yechets yepen.” <sup>32</sup> Ñeñtpa’ ahuatoteñ ama eñotpahuoyaye ñeñt toma’ntatenya añ cotapñats. Tarraña te’pa’ napa’ noten añ yetma’ntenaya ñeñt atarr cohuen ñeñt atto e’ñe yeparrocmaten epay Cristo allohueney ñeñtey ame’ñenaya ña, ñeñtara ñeñt po’chets yepene’ allohueney. <sup>33</sup> Ñeñfo’marña o’ch alla noterrser, e’ñe puesheña’ttsospa’ e’ñepa’ch cohuen semuerya setapor atet atarr semorrentena e’ñe sañeña. Ñaña ñeñtes coyaneshaspa’ o’ch notas, añ poctetsa ñaña socop semorrenteño’tpa’ same’ñyach serrollar, ñaña e’ñech cohuen senten.

## 6

### *Arrpa’ all cotape’chatan cheshaneshas’ epuet pamo’mte’*

<sup>1</sup> Te’ cheshaneshacha’ o’ch notas ñeñt poctetsa socop ñeñtcha’ atet sepa. E’ñe same’ñeñof Yepartseshar Cristo chocmuepa’ch e’ñe cohuen same’ñeña sompor ñaña sachor, tarro’mar ñeñt poctetsa socop. <sup>2</sup> “Ñaña e’ñe semorrenteño’f somporpa’ chocmuepa’ch semtcha’na’ch ñaña sachor” tarro’mar ñeñtpa’ ñeñt e’ñe ñanom atet ot Yompor ñeñtcha’ atet yepen yamo’mte’ allochñapa’ attoch e’ñe cohuen a’natenya Yompor. <sup>3</sup> “Attoch pa’nateño’f e’ñe cohuenpa’ atomatcha’ socrena arr patsro.”

<sup>4</sup> Te’pa’ o’ch notas samña ñeñtes pamo’mte’ pen cheshaneshas’, se’moñe’teño’tpa’ amach sa’tsrre’mare’tatatsche sacñefarnesha’. E’ñechña añetolloteñ e’ñe secuampeño’f cohuenpa’ o’ch seychatyenamet e’ñe cohuen attoch ñetpa’cho’ña o’ch ame’ñeret ñamet Yepartseshar Cristo. Ñaña amach semnatatstaneto o’ch atfa atarr atpare’taset.

### *Arrpa’ all cotape’chatan ataruasañ epuet po’patronar*

<sup>5</sup> Te’pa’ o’ch notas samña ñeñtes ataruasataretes ñeñt poctetsa socop. Chocmach same’ña ñeñt setaruasatene’ arr patsro. Ama’t erra’tsena apuenset ñeñtcha’ setaruas sepa’ e’ñechña semtcha’na’teño’f setaruasen e’ñe cohuen seyo’chrocmañen. Ama’t acheñe’cpa setaruasenpa’ atetcha’ setaruasen ñerra’mrrate’ Cristocop setaruasen.

<sup>6</sup> Amachña e’ñe puecuampeño’fesa sema’yore’teno taruasats attoch e’ñe cohuen socshach sepatronar attoch e’ñe pocte’ entenes. Añcha’ña ama’t acheñe’cpa setaruasenpa’ e’ñechña atet sesherbeñ cohuen ñerra’mrrate’ Cristo sesherven. E’ñechña seyo’chrocmañen sepene cohuen ñeñt atet muenen Yompor. <sup>7</sup> E’ñe semneñño’tpa’ e’ñech cohuen socsheñeshocmañen setaruasen tarro’mar ama ñapfa acheñe’cpa setaruasen, Yompore’cpa’ñaña setaruasen. <sup>8</sup> Te’ sapa’ e’ñe seño’teñ ama’t erra’tsente’ cohuen e’ yepa’yen, Yepartsesharñapa’ chocmach alla aphuerrey e’ñe puesheña’ttsoy ñeñtcha’ atarr cohuen yocshaterre’ ama’t añ acheñer ñeñt ataruasataret amapa’ añ acheñer ñeñt e’ñe cohueno’tsen, atecmach apa’yesuerranet ñeñtcha’ atarr cohuen coshaterrahuet ñet.

<sup>9</sup> Ñaña te’pa’ o’ch notas ñeñtes taruasatets. Sapa’cho’ña atetcha’ sepoñ sa’taruasañer ñeñt atet poctetsa, amachña cha sechemama’tyenaneto. Seño’che’pa’ch sapa’cho’ña sechen Samo’mte’ Cristo ñeñt pue’ntaño’tsen. Ñeñtara ñeñt Pamo’mte’ pen allohuen sa’taruasañrenesha’. Ñaña ñapa’ ama puesheña’ttsa morrenteno.

*Ñeñt apueneŷ Yompor ñeñtcha' yemoñenaya attoch amach alla a'puerrataterrye oneñt*

<sup>10</sup> Allohuanen arr necartot o'ch masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' notas, ahuamencatepa'ch pás Yepartseshar tarro'mar ñapa' ña atarr ahuamencattetsa. <sup>11</sup> Ñeñto'marña añ poctetsa yocop o'ch yaguërrñañ ora allpon ñeñt apueneŷ Yompor allochñapa' ñeñtcha'ña yemoñenaya attoch amach alla a'puerrataterrye oneñt. Tarro'mar yeñoteñ oneñt'pa' çhocma e'nenan attoch shecare'teney. <sup>12</sup> Tarro'mar po'ñoçhpa' ama acheñeye' yeçllareno ñeñt entpo' po'çhets. Yapa' añña yeçllaren oneñt'eçhno ñeñt ama erroť a'paphuo e'ñe ya yotot tarro'mar ñeñt'pa' ama entpahuoyaye po'çhets erroťente'ña. Tarraña ñeñt'pa' atarr añcha'noçhetyena ñaña atarr ahuamencateçhno. Attoña pomnaren penan allohuen acheñenasha' arr patsro ñeñt p'atse'tyene' ñeñt ama cohuenayaye ñeñt checmeto'tsena. Ñeñtara oneñt'eçhno ñeñt ama cohuenaye' yeçcatetso ñeñt erracmañen añcha'noçhetyetsa entot. <sup>13</sup> Ñeñto'marña notenes, o'ch saguërrñañ allohuen allpon ora ñeñt apueneŷ Yompor allochñapa' ñeñtcha'ña allo yemoñena attoch amach alla a'puerrataterrye oneñt ñerra'm esempo atarr nanac topateney. Tarraña ama't allempo pa'namenot atarr topateney yañapa' amach erroťenot a'puerrataterrye. <sup>14</sup> Te'pa' o'ch neñotatas ñeñt apueneŷ Yompor ñeñtña yemoñenaya attoch ama a'puerrataterrye oneñt allempo topateney. Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet pa'namen chorra'yena solltarnesha' allempo quellarenet.\* Ñeñt ñanom ñeñt'pa' Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe po'noçh ama shequëñtsoyaye ama't mamesha. Ñeñto'marña yapa' e'ñech yeñmañesha' es ye'pa'yen, amach yeshcare'tanna'tyesatsto. Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt'pa' ñeñtña yechanar yepen ñeñtcha' ahuamencat yepe' atet ñerra'm solltar apueñet chanarets alloch charena ñeñt quellarenen. Elloñapa' e'ñepa'ch cohuen es ye'p'anna'tyesnoma ñeñt atet e'ñe pocte' enten Yompor. Ñeñt'pa' añ toma'ntena asrom atet ñerra'mrrate' ñeñt chorrena solltar ñeñt a'natene' puesomap allempo quellarena. <sup>15</sup> Te'ñapa' o'ch se'shpo'cha e'ñe socsheñesha' o'ch ahues allcha' seserrpare'tyena' atto Yomporpa' o' amo'tsterrya attochña e'ñe cohuen a'queshpaterrey. Ñeñt'pa' añ toma'ntena atet pena solltar o'ch nan po'sapatpa' o'ch ahuo' allcha' quellarosa. <sup>16</sup> Elloña ñeñt nanac sherbets ñeñt'pa' añ, çhocmuepa'ch e'ñe cohuen yeyemteña Yompor ñeñt atet oteneŷ. Ñeñt'pa' añ toma'ntena solltar pue'scudo allo a'natena allochñapa' attoch ama etaretteneto. Ñehua, atto huomenc topateney oneñt ñato' o'ch netma'ntacha ñerra'mrrate' ñapa' çho sanapecheneŷ po'çhopa'po ñeñt huoretnets. Tarraña ya e'ñe yeyemteñoť Yompor ñeñt'pa' ñeñtña ye'scudo yepen ñeñtcha' çhocma emayene' oneñt po'çhopa'p ñeñt huoretnets allo sanapecheneŷ. <sup>17</sup> Ñaña yapa' yeñoteñ Yomporpa' te'pa' o' a'queshpaterrey, ñeñtña yemoñenaya. Ñeñt'pa' añ toma'ntena atet pena solltar o'ch na'nman asret poño attoch ama etto'çheto. Ñaña o'ch yerrmoñ Yompor po'ñoñ yeyoçhro ñeñt atet eñotateney ña Puecamquëñoť; ñeñt'pa' ñeñtña yepanmet yepen alloña yeçllareña oneñt. <sup>18</sup> Ñaña sapa' çhocmuepa'ch sema'yochena ama't erroťeno'tsensa. Añcha'ña seyenpuene' Parets Puecamquëñ. Allochñapa'

\* **6:14** Ñehua, ñeñt'pa' atet chorra'yese't ahuat solltarnesha' allempo quellare't.

attochña chocma sema'yochrena ma'yochatsa. O'ch senamñ Yompör ora allpon ñeñt sepalltena, ñaña chocmuepa'chña e'ñe sema'yochamñpesueña allohuen ñeñt pueyochresha' pen Parets. <sup>19</sup> Napa'cho'ña chocmuepa'chña sema'yochamñpenna. O'ch senamon Yompör nocop allochñapa' ñachña ne'ñoratene' attoch amach nemcha'nañoa neserrpare'teññañe po'ñoñ. Allochñapa' attochña neñotayesaneñ cohuen ñoñets ñeñt alloch e'ñe yequeshpá'huerra allohueney; ñeñtpa' ama eñotpahuoyaye, ama't ahuatoteñ. <sup>20</sup> Napa' allsensareten ñeñten eñosyets e'ñe cohuen Yomporecop. E'ñe neñosyeñoñ Yomporecop ñeñto'marña te'pa' yottamñpennet. Ñeñto'marña nemneñ o'ch sema'yochamñpenna attoch amach nemcha'nañoa neserrpare'teno ñeñt e'ñe cohuen ñoñets alloch yequeshpá'huerra. Attochña e'ñe nocsheñeshocmañen neserrpare'ten tarro'mar ñeñt e'ñe cohuen atet poctetsa nocop.

*Arrpa' all so'tnerranet e'ñe po'cartot*

<sup>21-22</sup> Te'ñapa' o'ch notas, o'ch nemñonas masheñ Tíquico ñeñt atarr nemorrentena. Ñapa'cho'ña chocma atarr cohuen torrena Yepartsesharecop. Ñapa' ñeñto'marña o' nemñe sesho allochñapa' ñach señotatuerre' ñeñt atet yepena ya arr. Attochña atarr coshatuerres seyo'chro.

<sup>23</sup> Te'ña masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha', Yomporepa'chña semorrentanna'tataya e'ñe same'ñeñoñ, ñeñtara Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' seyo'chro. <sup>24</sup> Ñaña ñetepa'chña e'ñe sa'natenaya allohuenes ñeñtes e'ñe cohuen morrentenaya Yepartseshar Jesucristo. Ñeñt atto semorrenteñapa' amach ahuañaña'terro ama't e'ñe ahuata. Ñeñfach notas, ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*

## AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT' QUELLCAN FILIPOSO' MARNESHA' FILIPENSES

*Pablopa' quellcan carta all ayottam̄psarettena; añecop quellquē' ñeñt' ame'ñetsa anetso Filiposo*

<sup>1</sup> Masheñeshacha' ñaña nočhaneshacha' ñeñtes allohuenes o' pueyochresha' perres Parets e'ñe separrocmateñoŋ Cristo Jesús all anetso Filiposo, ama't ñaña sa'ncha'tareterneshohuen ñaña ñeñtes diáconočhnos ñeñtes sherbets all puerahuo. Na Pablón epan masheñ Timoteo ñeñten sequel-lquēne'ña añ carta. <sup>2</sup> Te'pa' e'ñe nehuom̄cha'teñoŋes sa, napa' o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tam̄pene' ñeñt' nanac Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt' Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyočhro allohuenes.

*Arrpa' atet ma'yocham̄penanet Pablo*

<sup>3-4</sup> Te'pa' o'ch notas, allempo nema'yocheña Yompör ñeñt' neyemtena na, neyerpueñoŋespa' čhocma nocshensa Yompöreshot. Ñeñto'marña allempo es nenamuennas Yompörpa' čhocma nocshensa Yompöreshot allohuenes. <sup>5</sup> Tarro'mar allempoteñ saguēr Cristopa' sapa' allo'na't sesen ame'ñatsa teme'ttsen. E'ñe same'ñeñoŋpa' attoña sellcapretna attoch er-rotenoŋpa' o'te' epa'huerra erracmañen añ cohuen ñoñets alloch yequesh-perra. <sup>6</sup> Ñaña napa' neñotenes atto Yompörpa' o' ame'ñatasa ahuaña, te'ñapa' ñepa'chña allo'na ahuamencat sepa'nmue' e'ñe ñocop, tayoteñ ama't esempohuañencha' huerra Jesucristo pue'ntañoŋ. <sup>7</sup> Ñeñt' atet nen-tapretenespa' ñeñt'pa' e'ñe pocte' tarro'mar atarr nemorrentensa e'ñe neyothrocmañen. Ñeñto'marña yellcanna'teñoŋpa' yeñoteñ Yompör e'ñe puemuereñoŋpa' amach a'ypo'ñerrno na ama't ñaña sa. Atet napa' ama't cárcelo'tsenen Yompör puemuereñoŋenpa' amach a'ypo'ñerrno. Ñaña ñerra'm allempo achm̄are'tenet añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra, atto napa' nemoñena añ cohuen ñoñets, Yompör puemuereñoŋenpa' čhocma ahuamencat penen. Ñaña allempo name'ñateña acheñenesha' añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra, Yompör puemuereñoŋpa' čhocma ahuamencat penen. <sup>8</sup> Ñeñto'marña te' Yompörpa' eñotenen po'ñočh te'pa' nanac neyer-puensa. E'ñe atet nanac nemorrentensa ñerra'm atet morrentenya Jesucristo e'ñe cohuen. <sup>9</sup> Atet nenamuennas Yompör socoppa' atet noten, allo'nepa'ch sesen morrentanna'tnomtsa nanac ñaña allo'nepa'ch sesen eñotnomue' ñeñt' nanac sherbets yamo'tseshacop. Allochñapa' attoch čhocma yorrtaten yemorrenteña e'ñe po'ñočh. <sup>10</sup> Attochña señočh erra'tsente'ña nanac cohuen sherbets Yompörecop. Allochñapa' e'ñe señoŋeñoŋpa' añepa'chña atet sepa'yen ñeñt' e'ñe cohuenare'. Allochñapa' amach čha sa'yohuaretterro ñerra'm esempohuañencha' huerra Cristo. <sup>11</sup> Ora atet nenamuennas Yompör socoppa' atet noten, e'ñe same'ñeñoŋ Jesucristo poctacmapa' añepa'chña cohuen atet sepa'yen ñeñt' nanac sherbets Yompörecop. Ñerra'm atet yepenapa' attochña e'ñe cohuen ya'cshapretarettena Yompör po'cohuenña.

*Atto epatuan allohuenacop Yompör po'ñočh e'ñe cárceloŋ*

12 Ñeñto'marña masheñnesha' ñaña nochaneshacha' o'ch neñotatas, ama't atto ayottam̄psareten cárcelo ñeñtpa' ama añecpayaye attoch o'ch epatare'tenan cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Elloña e'ñe attotpa' allo'nach sen epa'huatsa Yompor po'ñoñ. 13 Ñeñto'marña te'pa' allohuen guardianesha' ñeñt cohuan̄pene' añcha'taretepo' ñetpa'cho'ña o' e'ñe eñotuanet atto ayottam̄psareten cárcelopa' añoñña e'ñe name'ñeñof Cristo atet pennet. Ñaña ama't p̄namen achesñesha' te'pa' o' eñotuanet ñeñcop nemueroçhtena. 14 Ñeñto'marña te'pa' shonte' masheñnesha' e'ñe allo'na senet yemuetnomuet Yepartseshar Cristo poctacma, tarro'mar ñetpa' atet entennet e'ñe name'ñeñofa Cristo nemueroçhtena cárcelo. Ñeñto'marña ñetpa'cho'ña o' huañ mecha'na'tet serrpare'tet Yompor po'ñoñ.

15 Ñehua, po'ñoçhpa' eñall puesheña'tets tarrecpach serrpare'tenet Cristo e'ñe pue'matare'teñofetan na. Tarraña po'psheññeçhnopa' e'ñech pocsheñeshocmañen a'poteññañet Yompor po'ñoñ. 16-17 Añpa' e'ñe puemorenteñofetan atet penet tarro'mar ñetpa' eñotennet napa' anareten atto nach moñenaya añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra ñerra'm esempo achm̄are'teñet. Tarraña ñeñtña serrpare'tene' Cristo po'ñoñ e'ñe ñocpuetapa' amach pueñmañeshacmaye' serrpare'teneto. Ñetpa' çhate' otenapuetañ allo'nach atsre'moçhen entatnennet ama't cárcelo'tsenen.

18-19 Ñehua, ama't atetpa' nocoppa' e'ñe pocte'. Ama't erroteno serrpare'tenet cohuen ñoñets Cristocop, nocoppa' e'ñe pocte' nenteñ. Tarro'mar ama't puehquẽñme'chatsa serrpare'tenet Cristo, ama't ñaña pueñmañeshoçha' serrpare'tenetpa' napa' ñeñtcha'ña nanac nocshatene'. Ñeñto'marña napa' çhocmach nocshena tarro'mar napa' neñotenes sapa' çhocma sema'yocham̄penna ñaña neñotena Jesucristo Puecamquẽñpa' ñeñtña ahuamencat nepene'. Ñeñto'marña neñoteñ añ mueroçhteñets tsapatonetpa' a'poctatareçha' e'ñe cohuen nocop.

### *Atto Pablopa' ora allpon corre't arr patsropa' ñeñtpa' e'ñe ora Cristocop*

20 Ñeñto'marña e'ñe nocsheñesha' necueñ tarro'mar neñoteñ amach apenatare'teno ama't mamesha. Ñaña amach nemcha'nañofayaya ne'ñoreno e'ñe cohuen Cristocop. Attochña napa' acshapretpo' entapretennet Cristo, ama't napa' erroteno'tsenencha' ama't ñerra'm nerroma amapa' ñerra'm ora nocrenmeñ. Atet ahuatoteñpa' te'pa'cho'ña attecmuepa'ch pena. 21 Tarro'mar napa' allpon nocrena arr patsropa' ñeñtpa' e'ñe ora Cristocop. Ñaña ama't çho nerromapa' ñeñtpa' elloña nanac cohuen nocop. 22 Ñaña ñerra'm allempo nocrenmeñpa' torrenayanach Yompor po'taruas tarro'mar attotcha'ña allo'nach nesherb̄atneññañ Yompor po'ñoñ. Ñeñto'marña ñeñtcha' nanac nemna' te'pa' ama neñoteñe erra'tsente'ña ñeñt nanac sherbets, ñato' o'ch nerroma tayecma amapa' ñato' corretsanach. 23 Ñeñt nanac torrapo' nenten o'ch notas ñeñt atarr cohuen nenten, ñato' o'ch nerroma amapa' corretsanach. Napa' nemneñeñ o'huañcha' nocrra añe patsro allochñapa' o'ch neçhap tecma Cristesho, tarro'mar ñeñtpa' elloña nanac cohuen nocop. 24 Tarraña ñerra'm amach nerromopa' ñeñtcha'ña nanac sherbats socop. 25 Ñeñto'marña napa' neñoteñ amach nerromo, amach nesa'nerrso, allochñapa' allo'nach nesen seyçhatnomue' allohuenes atto ñerra'm allo'na yesen yemtaya Cristopa' çhocmachña yochshena. 26 Allochñapa' ñerra'm esempo neçherr seshopa' allempochña alla neñotaterr̄serr nanac, attoch allo'na sesen nanacocmañen coshaya Cristo.

*Chocmuepa'ch yocrrrena e'ñe cohuen ñeñt atet oteney Yompor po'ñoñot*

<sup>27</sup> Te'pa' añach notas, chocmuepa'ch socrra e'ñe cohuen ñeñt atet yor-taten ñeñfey ame'ñenaya Cristo po'ñoñ. Allochñapa' ñerra'm machayota nabcherrsa' amapa' ñerra'm ama'tcha' ama yabchannerropa' e'ñepa'chña cohuen ne'mare'tenes atto e'ñe huomenc sepen seyoche' attoch e'ñe patra soctape'chen. Ñaña o'ch ne'mare'tas atto sapa' sema'yoçhrena al-lohuenes parro attoch semoñena añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra.

<sup>28</sup> Ñaña amuepa'chña añ seyo're'tatstaye ama't mamesha ñeñt se'moñe'tene' tarro'mar ñetpa' ñeñtcha'ña eñotatahuet po'ñoçh ñetpa' amach qeshperreto. Tarraña yocopñapa' ñeñtña yeñotatene' po'ñoçhpa' yequeshpa'huerrach. Añechnopa' Yomporo poctapña. <sup>29</sup> Ama patrrayaya muenatenye Yompor atto o' yame'ñera Cristo. Añña e'ñe puenueño'fey muenateney ñaña e'ñe yame'ñeño'pa' choçhña yemueroçhta ñocop. <sup>30</sup> Ñeñto'marña sapa'cho'ña e'ñe pocte' o'ch sa'mueroçhtataretta Cristocop e'ñe atet sentenen na ahuatoteñ ama't teme'tsenpa' se'mare'tenen napa'allo'tsenarana all nemueroçhtena e'ñe name'ñeño'f Cristo.

## 2

*Atetcha'yentena yañeña e'ñe puesheña'ttsoy atet ente't Cristo e'ñe ñañeña*

<sup>1-2</sup> Te'pa' o'ch notas ñaña po'poñ. Ñerra'm po'ñoçh yame'ñeño'f Cristo e'ñeçh yocshatannena allempoña po'ñoçh sapa' socshaterrencha' namña. Añña ñeñtcha' nocshatene' e'ñe poctacma ñerra'm e'ñeçh patrra soctape'chuen allohuenes. Ñaña ñerra'm po'ñoçh e'ñe yemorrentanna'teño'f e'ñeçh yeyemanna'tuenapa' ñehua, te'ñapa' chocmuepa'ch semorrentannena ama't e'ñe sagattsa ñeñtes e'ñe parro'marneshacmas. Ñaña ñerra'm allohueney po'ñoçh chorra'huenya ñeñtara Parets Puecamquëñpa' ñeñtota'ña e'ñepa'ch sepatratuen soctapño'f allohuenes. Ñaña ñerra'm po'ñoçh e'ñe socsheñesha' semuerannepa' ñeñtota'ña amach po'poñ sentanna'tuastto. <sup>3-4</sup> Ñaña amach añ atarr sellcatsto ñeñt e'ñe socpa. Añcha'ña puesheña'ttsospa' sellcapreta ñeñt llecatyene' samo'ts. Ñaña amach sañeña entatstatso atet ñerra'mrate' ñeñtes nanac sherbets. Añcha'ña atet sent samo'ts atet ñerra'mrate' ñetña nanac sherbetset, pañapa' amach es asherbenaye' penteno.

<sup>5</sup> Añña pocte' o'ch senta sañeña atet ente't Cristo Jesús e'ñe ñañeña allempo huapa añe patsro. <sup>6</sup> Ñehua, ñapa' ama't nanac Paretspa' ama ommo'chane'te po'partsoña. <sup>7-8</sup> Ñapa' e'ñe pocte' enche't o'ch atet enteñ acheñenesha' ñerra'mrate' ñapa' ama Partsoyaye, o'ch atta orrtena ñerra'm ama esoyaye atet pena acheñ ñeñt e'ñeçh pauner a'parettena. Tarraña añecop atet pe't atotcha' sherbenan Pompopor ama't ñaña acheñenesha'. Ñaña ñapa' ama't Paretspa' o' acheñetos arr patsro, e'ñe atet orrtosa ñerra'm ya ñeñfey arromñafey. Ñañapa' allo'na sen pauner entatatsa attotña e'ñe pue'mñoteño'f Pompopra' e'ñe pocte' eñch o'ch rroma corsocho ñeñt nanac apencothen entete't ñerra'm esesha' rromats atet corsocho. <sup>9</sup> Ñeñto'marña attotña Pompopra' o' alla nanac a'cohuentater ñaña o' alla aphuer ello pa'so'cheñ ñeñt nanac cohuen sherbets. Ñeñtña so'chñetspa' ello metana'tuanenan allohuen po'poñeçhno so'chñetsoçhno. <sup>10-11</sup> Ñeñto'marña esempohuañenpa' allohuenet po'yorño'fepa' a'meta'hueretcha' e'ñe poctacma, Jesucristepa'tña ñeñt nanac partotets. Allochñapa' atto e'ñe pame'ña'rreño'fet Jesús

pa'so'chñopa' concorpa'rretueretcha' allohuenet ñeñt allpon eñall ama't allohuen ñeñt ento'marnesha' ñaña allohuen patso'marnesha' ñaña allohuen o'pono'tsenesha'chno ñeñt patso'tsen. Attochña allempopa' aye'chochtatareterra Yompor ñeñt nanac Parets.

*Añach yema'yo'chrena attoch allo'nach yesen ama't acopa etsotyenomue' ñeñt poctetsa Cristocop*

<sup>12</sup> Te'pa' e'ñe nemorrenteñotes masheñnesha ñaña no'chanesha o'ch notenes, ahuañmo'chapa' chocma se'mñotne't ñeñt atet notase't allempo sesho'tsenen. Te'pa'cho'ña attemach se'mñoten ñeñt'cha' atet noterrerr ama't te'pa' nanac ba'chayo'tsenen seshot. Te'pa' añach notas ñeñt'cha' atet se'pa. Chocmuepa'ch sema'yo'chra attoch allo'nach sesen etsotnomue' ñeñt cohuen enten Yompor, tarro'mar ñapa' ñeñtecopña o' a'queshpaterres. Tarraña e'ñech sem'cha'na'teño't seyomcha Yompor tarro'mar yeñoteñ yoro'cheno'tsenya ñerra'm ama Yompor po'huamenco yeyemto. <sup>13</sup> Tarro'mar Yompora e'ñe yemnatene' e'ñe yeyo'chro ñeñt cohuen enten ña. Ñaña ñapa' ñach ahuañmencat yepene' attoch yetsotoñ ama't ora erra'tsencha' coshatene' ña.

<sup>14</sup> O'ch noterrerr ellonet te'pa' ñeñt ama ateye' es sepeno. Ama't eseshacpa amach epuoye' es atet sepeno, seño'señesho'pa' amach es sotnare'tanna'tatsto. <sup>15</sup> Allochñapa' ñerra'm ama atet yepenopa' e'ñech cohuen entenyen allohuen acheñenesha', amach eñalle attoch esesha'pa' o'ch eñosyenet yocop año' pocteye' es yepa'yeno, tarro'mar e'ñech cohuen es yocape'chyen attoch yorrtaten atet penaña ñeñt po'ño'ch o' puechemer per Yompor. Amach eñalle ñeñt'cha' a'sosyatene' atto yocrena e'ñe cohuen Yomporecop añe patsro. E'ñech cohuen yorrtena acheñenesha'cop ama't ñeñt ama ame'ñetso ñeñt atarr nanac sosey cotape'chenet. Cohuencha' yorreyena atet ñerra'mrate' ranto'chno ñeñt a'puetarene' chemete' tsapo. <sup>16</sup> Attoch sa'puetarsañpsanetpa' choch seño'taterranet ñoñets ñeñt huetsa Yomporeshot alloch yocrrerra e'ñe cohuen. Allochñapa' ñerra'm esempohuañencha' huerra Cristopa' socshaterrencha', tarro'mar neñotercha' ama e'ñe orrena nanac netorrerro socop. <sup>17</sup> Ñaña ama'tcha' machayota muetsataterret arr atto napa' o' name'ñatasa, napa' atarr nocshena ñaña te'pa'cho'ña nocshapretensa atto same'ñerra. Añña same'ñeñapa' ñeñt'cha' yehuapateññañ Yompor atet ñerra'mrate' ñeñt amsarettetsa ñocop. Ñaña nerraspas' ñeñt'cha' orrtatsa ñerra'mrate' ñeñt'cha' ashatarettatsa all ñeñt'cha' o'patateñet Yompor. <sup>18</sup> Ñeñto'marña napa' nemneñ sapa' amach cha sellcatsto, chochña socshapreterrna ñeñt atet o' notuas.

*Timoteopa' nanac cohuen llecapretane't pamo'tsesha'*

<sup>19</sup> Te'pa' o'ch notas ñeñt atet noctape'chen. Añ noctape'chen o'te' nemñer masheñ Timoteo tayecma o'ch enterrsa', ñerra'm atet'cha' muena' Yepartseshar Jesús. Allochñapa' ñach neñotatuerrre' errotente' sepa'yena, allochñapa' attoch socshaterren ñerra'm cohueno'tseneste'. <sup>20-21</sup> Añcha' nemñonas masheñ Timoteo tarro'mar ama eñalle ama't puesheñarra ñeñt cotape'chene' cohuen atet ñerra'm ña ñeñt'cha' e'ñe po'ño'ch sellcapretenaya ñeñt echarr sentyen. Tarro'mar ama't eñalleñ ñeñt parro yetorrena, ama allohuenacmaye' llecapretenseto ñeñt echarr sentyen. Añach torra'yenet ñeñt e'ñe ñocpueta. Amachña a'ñeye' llecapreteneto attoch torrenet ñeñt nanac sherbets Jesucristocop. <sup>22</sup> Ñaña sapa' e'ñe seño'tueñ atet masheñ

Timoteopa' e'ñe cohuen p̄a'yena allempo parro yeserrpare'tatyen añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra. E'ñe cohuen torrapretenna atette'ña ñerra'm yechemerpa' e'ñech cohuen yenpueney yetaruas. <sup>23</sup> Ñehua, esempoch e'ñe neñoche ñato' errotente' poctetsa nocoppa' napa' noctape'cheñ o'ch nemñonas masheñ Timoteo. <sup>24</sup> Na te'pa' aña necuen Yepartseshar Cristo ñerra'm ñach muenats, napa'cho'ña nabcherrsa'ch amach atarr natomatatsche.

*Atto Epafroditopa' yenpa'yesosan Pablo all cárcelo*

<sup>25</sup> Ñaña o'ch notas po'poñ, e'ñe pocte' nenteñ te'pa' o'ch alla nemñer sesho masheñ Epafrodito ñeñt parro yetaruaseño'tpa' nanac yetorre't Yomporecop. Ñeñfara masheñ Epafroditopa' ñeñt semñon ahuaña ñach neyenpa'yesose' all es nepalltena ñeñtcha' neyenpose' arr. <sup>26</sup> Napa' e'ñe pocte' nenteñ te'pa' o'ch alla ahuer sesho, tarro'mar ñapa' nanac yerpuensa attoch o'ch alla entuerres. Tarro'mar ñapa' añ nanac llecatene' atto sapa' ahuo't se'mare'ch ñapa' cha atsnat'os arr. <sup>27</sup> Ñehua, po'ñoche ahuañapa' cha atsnat'os cha muene' rromañ, tarraña Yompor e'ñe puemuereño'teypa' o' alla a'crrater atto ñerra'm rromañpa' ellote' na'na llecatañ arr cárcelo. <sup>28</sup> Ñeñfo'marña e'ñe poctennana o'ch nemñer e'ñe tayecma sesho allochñapa' o'ch socshapuera ñerra'm esempoch cherr e'ñe sesho. Allochñapa' amach ña'na allo'na nellcatnenaye. <sup>29</sup> E'ñech separasyoso'teñesha' Yepartseshar Cristo o'ch sagapapuer ñaña e'ñe socsheñeshocmañen. Ñaña o'ch notas, chocmuepa'ch semorrenteña ama't erra'tsena acheñer ñeñt e'ñe atet senten ñerra'm ña. <sup>30</sup> Atto ñapa' e'ñe puemneño' o'ch torra Cristocop cha atsnat' ama't cha muene' rromañ. Atarr yoreretsot corrrera arr; tarraña ñapa' ama ñeñfayaya mecha'to attoch ñapa' o'ch yenposen, ñeñt sapa' amate' erro't sepe attoch sehua'cha'ta ñachayot e'ñe puesheña'tsos attoch seyenpuenna' arr.

### 3

*Arrpa' all eñotatesyanet ñeñt e'ñe po'ñoche sherbets Yomporecop ñaña ñeñt e'ñe orrena cotapñats*

<sup>1</sup> Ellonetpa' o'ch alla masheñesha ñaña nochanesha noterrser po'pocheño, e'ñe same'ñeño' Yepartseshar Cristopa' chocmuepa'ch socshena. Ama't te'pa' o'ch alla noterrser atet tarro'mar amach nemuenme'che sotare'te' atet, tarro'mar ñeñt'pa' ñeñt'cha' nanac seyemta sa. <sup>2</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas po'poñoneñ. Señota'tach ñato'tña seyemteña' ñeñt acheñeneshar ñeñt añach torrenet ñeñt ama cohuenayaye, ñeñt e'moñe'tene' cohuen serrparñats ñeñt alloch po'ñoche yequeshperra. Ñetpa' e'ñe atet nentenatet ñerra'mrrate' ochec ñeñt nanac atsena'tare't. Ñeñt judionesha' ñeñt o' notuanmaspa' añach ma'yo'chrenet cotapñats attoch tsorrannenet atto'ch puechemer perranetañ Yompor. <sup>3</sup> Tarraña yapa' yaña e'ñe po'ñoche puechemer o' enterrey Yompor; tarro'mar yapa' e'ñe yeñoteñ ama yetsorranna'teño'eye' puechemer penye Yompor. Po'ñoche puechemer perrey tarro'mar yapa' e'ñe yocsheño' Parets ñeñt'pa' e'ñe Puecamquëño' huena. Ñaña puechemer o' perrey Yompor tarro'mar yapa' yocsheññaña Puechemer Cristo Jesús ñaña tarro'mar yapa' ama añeye' yeyemteno ñeñt atet yetsotaten e'ñe yañeña, ñeñt e'ñech yechtsochaya. <sup>4</sup> Ñehua, ñerra'm esesha' ñetpa' chate' otenapuetañ aña' poctetsa o'ch yeyemtena ñeñt allo es yepenañ alloch yequeshperra e'ñe yototapa' nocoppa'cho' e'ñalleñ shonte' ñeñt neyemtenañ, tarro'mar ñeñt allpon o' netsotatuena' ello

metana'tuenan allohuen po'psheññe'chno namo'tseshachno puetsotateñ.  
 5 Tarro'mar napa' o' e'ñe allpon netsotueññañ judionesha' poctapña: Ama't  
 po'psocmatñoñeñ allempo ne'ñalletuapa' napa' atorratatolle'tareten\* ñeññ  
 atet anuaret allohuen asheñorrofolleshacop ñeñfey judioneshay, tarro'mar  
 e'ñe israelena'tareshot ñeññ e'ñe judiomreyot eñalletñan. Ellonetpa' ñaña  
 napa' Benjamín po'mrenñen. Ñaña napa' e'ñe hebreoneshan tarro'mar  
 ach ñaña apapa' e'ñe judioneshet poctacma ñeññ eñets e'ñe ya yeñoño  
 ñeññara hebreacho. Allotpa' ñaña na ahuatpa' e'ñe fariseoneshan  
 ñeññen nanac ma'yo'chraye't attoch netsotua ora allpon ñoñets ñeññ  
 aquellca'huaret judioneshacop. 6 Nanac netsote't judionesha' poctapña.  
 E'ñe nemoñseño't yocapña napa' ne'moñe'che't allohuen ñeññ o' ame'ñerrana  
 Cristo. Ñeñño'marña epaye'ch ne'name'tanete't attoch errotenotpa'  
 o'te' erro't nepatanet. Ñaña ora atet oteney ñoñets ñeññ atet anaret  
 judioneshacop napa' chocma e'ñe atet nepohuahue't. Ñeñño'marña ama  
 eñalle'te ama't patrra ñeññ nepalltena attoch ello po'psheñeñpa' o'ch  
 otnet ñeñño' nepalltenmeñ. 7 Allempo atet netsotrote't ñeññecop nañapa'  
 ñeñña notenapañ ñeññte'ña nanac sherbets nocop. Tarraña te'ñapa' e'ñe  
 nemorrenteño't Cristopa' o' neñoter ñeññ allpon o' nepohuahupa' amach  
 es sherberro nocop ama't coñe'ta. 8 Ama't ellonet allohuen po'poñe'chno  
 ñeññ nente't ñeñño'ch sherbãtseñ nocoppa' te'ña e'ñe neyemteño't Cristopa'  
 ama asherbenaye' nenteñe, ama't coñe'ta, tarro'mar te'pa' o' neyemtera  
 Yepartseshar Cristo Jesús ñeññ nanac sherbets. Ñapa' ello metana'tuenan  
 allohuen po'poñe'chno ñeññ atet nente't na ñeñño'ña nanac sherbets.  
 Ñeñño'marña nemorrenteño't Cristo te'pa' o' nepuesuerr ora po'poñe'chno,  
 nocop te'ñapa' ama esoye' nenteñe esheccha' te'pa' e'ñech nocshesha'  
 nocter Cristo. 9 Allochñapa' e'ñe yeparrocmateño't Cristo, Pomporna' e'ñech  
 pocte' enteney tarro'mar amach añote'ye' a'queshpãterrye e'ñe yotota ama't  
 yetso'tatsetuahua ñoñets ñeññ atet anaret judioneshacop. Añotcha'ña te'pa'  
 e'ñech pocte' enterrey e'ñe yeyemteño'ña ñeññ Puechemer pen ñeñtpa' Cristo.  
 10 Atto e'ñe yeparrocmateño't Cristopa' o'ch yaguërrñañ po'huamenc atto  
 ñapa' nanac ahuamencattena allempoteñ tanterra puerromño't. Ñaña  
 e'ñe yeyemteño't Cristopa' e'ñech pocte' yeñch ama't e'ñe errotenotpa'  
 o'ch yemuerochta e'ñe ño'mara atto ñapa' nanac amuerochtatarette't.  
 Ñaña ama't yemuerochetuaneño't Cristocopcha' yerromapa' ñeñtpa'  
 e'ñepa'ch pocte' yeñch tarro'mar atetcha' yerromaprecha Cristo. 11 Attochña  
 yapa'cho'ña yetantuerrach esempohuañen.

### *Ñeññach e'ñe paterr llequë't Pablo*

12 Ñehua, napa' ama noteno napa' o' e'ñe poctacma netsotuahuen ora  
 allpon ñeññ pocte' enten Cristo. Ñaña po'ño'chpa' ama noteno napa' e'ñe es  
 co'chneshare' noctape'chuen. Tarraña ama't atet neñnotenapa' elloña te'pa'  
 allo'naña nesen ama't acopa o'ch netsotnom ñeññ pocte' enten Cristo Jesús,  
 tarro'mar ñapa' ñeññecop o' pueyochresha' perren. 13 Napa' masheñnesha  
 ñaña nochanesha neñnotena po'ño'chpa' ama atteye' nepohueno ora allpon  
 ñeññ coñuentesa Cristocop. Tarraña ama't atetpa' amach ñeñña ney-  
 erpuerre'te, chocña nepuesuanom ñeññ atet nepatsetyese't ahuatoteñ.

\* 3:5 O'ch secue' nota San Lucas 1.59.

Te'ñapa' añach nema'yoçhrena attoch allo'nach nesen ama't acopa etso-tayesnomue' ñeñt poctetsa Cristocop. <sup>14</sup> Tarro'mar ñeñtecop o' çhore'terrey Yompör pue'ntañof attoch e'ñe yeparrocmateñof epay Puechemer ñeñt Cristo Jesús, esempopa' yepohuerrach ora errponte' e'ñe pocte' enten ña. Allochñapa' aphuerreycha' ñeñt o'patatenya ñeñtcha' nanac yocshatuerre' allohueney ñeñtey o' yame'ñera.

<sup>15</sup> Ñaña o'ch notas ñeñtes po'ñoçh o' same'ña'huera Cristo ahuañmo'çhoteñ, te'pa' ñeñña o' notuanmas e'ñepa'ch seyoçhre'cha. Ñaña ñerra'm erra'tsente' soctape'çhyen ñeñt ama atteye' poctetso Yomporecoppa' ñeñtapa'çho'ña e'ñe ña Puecamquẽño'pa' ñach e'ñe señoatuerre'. <sup>16</sup> Añcha'ña e'ñe pocte' o'ch yepohuena ñeñt allpon o' çhapatuonay Yompör e'ñe yeyoçhro ñeñt yeñoten erra'tsente' e'ñe pocte' enten ña.

### *E'ñech cohuen yocrrena atet corre't Pablo*

<sup>17</sup> Ñaña o'ch masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' o'ch notas, ñeñt atet sentenen atet nocrrena napa' sapa'çho'ña atetcha' socrra samña allohuenes. Ñaña añcha'ña secua' ñeñt señoten erra'tsente' ñeñt e'ñe atet correta cohuen ñeñt atet entenyet ya. <sup>18</sup> Tarro'mar añ patsropa' eñall shonte' achenesha' ñeñt atet penetpa' yapa' yeñoteñ ama ayemuetpahuoye' enteñeto atto Cristopa' rroma corsocho atfotcha' yequeshperra. Ama't ñeñtapa' shontoch o' notuanmas ahuañapa' te'pa'çho'ña e'ñe nanac nel-quẽñesha'pa' o' alla noterrser. <sup>19</sup> Ñetpa' añña o'patenahuet attoch allo-huenetpa' e'ñech chenca'huerrret. Añach yoma'yenet attoch rra'yenet amapa' orrare'tyenet. Ñeñt atet yomatse'tyenetpa' ñeñtapa' atet ñerra'mrrate' ñeñtapa' po'yompörer penet. Ama't ñeñtcha' pencatahuetañapa' tarraña ñetñapa' ñeñtach atarr coshatenahuet. Ñaña añach e'ñe nenet pueyoçhro ñeñtcha' atet coshatse'tatyenahuet arr patsro. <sup>20</sup> Tarraña yapa' o'huañ atteye' yoctape'ch tarro'mar añ patsropa' ama't all yeyçhenañpa' tarraña po'ñoçhpa' ama ya'netsreyaye. Tarro'mar ya'netsro allcha' yeyçherra ya errpono-huañenpa' ñeñtapa' all Yompör pue'ntaño. Ñeñfara pue'ntañofpa' yecueñ allot esempohuañencha' huerra Yepartseshar Jesucristo ñeñt Ya'queshpatañer yepen. <sup>21</sup> Ñerra'm o'ch huerra añe patsropa' ya ñeñtey arromñateypa' ñapa' o'ch a'po'poñetuerrnay yechets, allochñapa' yapa'çho'ña yorrterrach e'ñech attey ñerra'm ña po'partsoteño'pa' nanac cohuentena. E'ñech ña po'huamencot a'po'poñetuerrrey ñeñfara po'huamencotpa' e'ñech pomnaren pòhuerran allohuen allpon ñeñt eñall.

## 4

<sup>1</sup> Ñeñto'marña masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' e'ñe nemorrenteño'tespa' o'ch notas, çhocmuepa'ch huomenc sepa'nem seyoçher Cristocop ñeñt Yepartseshar yepen. Añpa' atet notenes tarro'mar sapa' çhocma neyerpuensa ñaña çhocma socshatenen atto sapa' e'ñe cohuen same'ñena. Nanac nocshensa tarro'mar napa' nentenes atet ñerra'mrrate' necopa' ñeñt o' naguerr e'ñe netorreño'f Yomporecop e'ñe so'mar. Atarr nanac nemorrentensa.

<sup>2</sup> Ñaña o'ch noteñ noçhanesha' Evodia ñaña Síntique, amach allo'na po'poñ entanna'tatsetneneto tarro'mar e'ñe yame'ñeño'f Yepartseshar Cristopa' e'ñech cohuen yemuerannena. <sup>3</sup> Ñaña o'ch notas, ama't erra'tsenotesa ñeñtes po'ñoçh nanac neyemtenapa' o'ch samo'tstatanna'terranet añ

epsheña coyanesha' tarro'mar ahuañmo'chapa' e'ñe parrocmá nanac yema'yochre't attoch epa'hua añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra, ñaña epay Clemente ñaña po'potantañ ñeñf parrocmá nanac yetorre't ahuañmo'cha. Ñet pa'so'chñechnopa' o' aquellca'huaretterret attochña ñetpa' corretsetach.

*E'ñe yame'ñeñof Yomporpa' chocmuepa'ch yocshena*

<sup>4</sup> Te'ñapa' o'ch noterrser atet, e'ñe same'ñeñof Yepartseshar Cristopa' chocmuepa'ch socshena. O'ch alla noterrser, chocmuepa'ch socshena.

<sup>5</sup> Eñotuasepa'ch allohuen acheñenesha' atto sapa' e'ñe cohuen acheñres, amach cha po'poñ es sentatsetuenaye, ama't erroteno'tsenes. Tarro'mar yeñoteñ po'ño'chpa' alla'tsena Yepartseshar Cristo.

<sup>6</sup> Amach es sellcatso ama't e'ñe mamesha. Añcha'ña ama't erroteno'tsenes e'ñe sema'yocheño'pa' chocmuepa'ch sotue Yompor ñeñf sellcatyene' ñaña e'ñe socsheño'f Yomporpa' chocmuepa'ch senamyeyñ ñaña ñeñf sepallta'yena. <sup>7</sup> Ñerra'm atetcha' chocma sepene, Yomporpa' ñachña ama semnatenaye o'ch es sena'yen seyo'chro ama't coñe'ta. Attoch eñmataterrnay Yompor yeyo'cherpa' ya acheñey e'ñe yoctapño'fapa' amate' errotenot e'ñe yotapa' yeñmataterro atet. Ñeño'marña e'ñe yeparrocmateño'f epay Cristo Jesús, Pomporñapa' cohuanpennaycha' yeyo'cher attoch amach allo'na yena'nenoyeyo'chro ñeñf allcatañtetsa.

*Añcha'ña e'ñe cohuen yoctape'ch ñeñf e'ñe cohuen entuen allohuen acheñenesha'*

<sup>8</sup> Te'ña masheñnesha ñaña no'chanesha e'ñe allohuanenpa' o'ch noterres, añcha'ña soctape'chyes ora erra'tsente' señoten ñeñf e'ñe cohuenetyetsa ñaña ñeñf ora cohuen entuapotetsa. Ñeñfcha'ña soctape'chyes ora erra'tsente' ñeñf ama shequëñtsoyaye, allotpa' ñaña ora erra'tsente' asherben entpahuotets, allotpa' ñaña ora erra'tsente' ñeñf poptetsa, allotpa' ñaña ora erra'tsente' ñeñf ama sosya'tsañeyaye, ñaña ora erra'tsente' amorrentanna'tatañtetsa, ñaña ora erra'tsente' ñeñf e'ñe cohuen aserpare'tpahuotets. Ora allpon añechnopa' ñeñfcha'ña atet soctape'chyes.

<sup>9</sup> Ñaña o'ch noterrser po'poñ ñeñfcha' atet sepa. Allpon o' ney'chatuas, ñaña allpon o' nechapatuonas seyo'chro, ñaña allpon o' neñotatyesas, ñaña allpon sentenen ñeñf atet es nepa'yena napa' sapa'cho'ña te'ñapa' e'ñepa'chña atet es sepa'yen samña. Allochñapa' Yompor ñeñf acshatañtetsa yeyo'chropa' ñachña parro'tsenes allohuenes.

*Atto filiposo'marnesha'pa' es apueñet Pablo ñeñf pallta'yena*

<sup>10</sup> Ñaña o'ch notas, e'ñe neyemteño'f Yepartseshar Cristo, napa' atarr nocshena tarro'mar sapa' o' alla seyerpuerrna. Ñehua, napa' ama notenso o'te' sepuesuerren, añña noten sapa' ama't erro't sepeñe attoch seyepa'n. <sup>11</sup> Ama cho es nemnapreteño'te'ye' notenso atet, tarro'mar na te'pa' o' chapona neyo'chro ñeñf atet cohuentetsa, ñeño'marña te'pa' o' attaña ney'cha ama't erroteno'tsenanapa' tarraña attachña chocma nocshena neyo'chro. <sup>12</sup> Ñehua, napa' neñotena errotenopa' nanaccha' es nepallta'yese't atto yocrena añe patsro, ellonetña errotenopa' esocmañencha' nechyses't. Tarraña ama't erroteno'tsenenpa' na te'pa' o' neño'ch o'ch attaña ney'cha; ñerra'm es nepalltana errotenopa' amach cha llecatenno, ama't cho esocmañen es nechyses errotenopa' amach cha nommo'cheño. Ñaña attecmach nocshena ama't esempo eñall shonte' nerrar ñeñfcha' neyetená, amapa' esempo ama eñalle

ñeñfcha' nerren, amach es ne'neno. <sup>13</sup>Ñeñfo'marña napa' e'ñe neñoteñ, yapa' ama't erroteno'tsenyapa' chocmach ahua mencatey tarro'mar Cristopa' ñach nanac ahua mencat yepene'. <sup>14</sup>Tarraña ama't o' notuanmas atetpa' e'ñe pocte' nenteñ atto sapa' sellcapretena ñeñf nemuerochtatene' arr.

<sup>15</sup>Ñaña sa ñeñtes filiposo'marneshas e'ñe seño tueñ allempo ñanom neserppare'tnom cohuen ñoñets alloch yequeshperra, allempo non Macedoniot, allempopa' ama't allemeñ anetso'marpa' ama eñalle acheñenesha' ñeñf atet apcherrtsa Yomporecop ñeñfcha' nellcapretenaya attoch e'ñe parrocmá es yapanna'ta. Sapa' saña e'ñe sapta ñeñtes es napuene' ñeñf allpon nepalltena. <sup>16</sup>Napa' ama't ahuañmo'cha allempo Tesalónico'tsenenpa' ama parrochotayaya sapa' chocma soñmaten ñeñf sapuenen añecop ñeñf nepallta'yena all. <sup>17</sup>Ñehua, napa' ama nocpaye' nemnapretenso o'ch es sapuenen. Añña nemnen ñaña allochñapa' socoppa'cho'ña ellopa' o'ch atonetnoma attoch coshatuerres Yompor. <sup>18</sup>Te'pa' o' aposen masheñ Epafrodito ñeñf allpon soñmaten nocop. Ñeñf allpon o' nagaponaspa'te'pa' ama es nepallteno ama't coñe'ta, elloña cha metanuosan allpon ñeñf nepalltena. Ñeñf allpon sa puanpa' napa' e'ñe attecoptar nenteñ ñerra'mrrate' ñeñf apuenet Yomporecop ñeñf eñmosañtetsa ñeñfcha' e'ñe pocte' enten, ñaña ñeñfcha' nanac coshatene' ña. <sup>19</sup>Ñaña Yompor ñeñf e'ñe neyemtena napa' ñachña sapuerre'saña ama't ora ñeñf allpon sepallta'yena sa, tarro'mar e'ñe yeparroc mateño' epay Puechemer ñeñf Cristo Jesús ñeñf e'ñe esocmañen es echyetspa' nanacocmañencha' esocmañen apuerrey yaña. <sup>20</sup>Aye'chochtatarettepa'ch Yompor ñeñf atarr Parets. Ñeñfpa' attetepa'ch ama't tayoteñ errpono huañen.

*Arrpa' all so'tnerranet e'ñe po'cartot*

<sup>21</sup>Ñaña o'ch notas, o'ch sehuom'cha'ch allohuen ñeñf pueyochresha' o' perr Cristo Jesús. Ñaña allohuen masheñnesha' ñeñf e'ñe parro'tseneypa' ñetpa'cho'ña mueneñet o'ch huom'cha'taset ñamet arr necartot. <sup>22</sup>Ñaña allohuen ñeñf pueyochresha' o' perranet Parets arr Romopa' ñetpa'cho'ña mueneñet o'ch huom'cha'taset ñamet necartot. Ñeñf nanac muenets atetpa' ñeñfpa' ñeñf parro ye'chena ñeñf atarr añcha'tarettetsa arr Romo.

<sup>23</sup>E'ñe Yepartseshar Jesucristopa' ñepa'chña e'ñe sa'natenaya allohuenes. Te'pa' ñeñfch notas, ñeñfpa' attetepa'chña Nompore. Allohua.

Pablo

## AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT̃ QUELLCAN COLOSASO' MARNESHA' COLOSENSES

*Atto Pabloba' quellcan carta añecop ñeñt̃ ame' ñetsa anetso Colosaso*

<sup>1-2</sup> Masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' ñeñfes o' pueyochresha' perres Parets e'ñe seyemteño' Cristo, sa ñeñfes yechetsa all anetso Colosaso. Na Pablon sequellquëne'ña añ carta epan masheñ Timoteo. Napa' ñeñten Cristo Jesús puellsensaren tarro'mar atet muenatenen Yompor. E'ñe nehuom'cha' teño'fes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'ch Parets sebensare'tan'pene' ñepa'ch'ña socshatene' e'ñe sa seyo'chro allohuenes.

*Arrpa' all parasyoso'teñet Yompor ñocpuet*

<sup>3</sup> Yapa' allempo yema'yocham'pensapa' 'chocma yeparasyoso'teñ Yompor, ñeñtara Yepartseshar Jesucristo Pompor. <sup>4</sup> Tarro'mar yapa' o' ye'mare'tas atto sapa' atarr same'ñeña Cristo Jesús. Ñaña ye'mare'tenes sapa' atarr semuereña allohuen ñeñt̃ pueyochresha' pen Parets. <sup>5</sup> Ñeñtpa' tarro'mar'ña sapa' atet atarr seyemteña sapa' e'ñe same'ñeño' Cristopa' sapa' añ atarr seyemtena ñeñt̃ o'patatensa all pue'ntaño. Ñeñt̃ña sapa' ahuaño'feñ se'mñoten'ña cohuen ñoñets ñeñt̃ e'ñe po'ño'ch Yompor po'ñoñ alloch yequeshperra. <sup>6</sup> Ñeñt̃ña cohuen ñoñets ñeñt̃ 'chapats shesho ñeñt̃ña te'pa' allemeñ 'chapyen, allpa'cho'ña nanac ame'ñatenana shonte' acheñenesha'. Allpa' allo'na senet orrtatyeset ñeñt̃ e'ñe cohuen enten Yompor. Ñetpa' e'ñe atet penet atet sepene sam'a. Sa po'ño'ch allempo errtes e'muerre' Yompor po'ñoñ atto ñapa' atarr morrentenya, sañapa' e'ñe allempoteñ 'chaponasa seyo'chro ñeñt̃ña ñoñetspa' e'ñe po'ño'ch Yomporo po'ñoñ. Allempoteñ'ña sapa'cho'ña allo'na sesen orrtatyesnomue' ñeñt̃ e'ñe cohuen enten Yompor. <sup>7</sup> Ñeñtara cohuen ñoñets ñeñt̃ ñanom yechatas masheñ Epafras. Ñapa' ñeñt̃ e'ñe parrocmayetorrena Yomporecop, atarr yemuerannena. Ñapa' 'chocma atarr cohuen torrena Cristocop ñeñt̃ña' e'ñe socop. <sup>8</sup> Ñapa' e'ñe cohuen eñotaturrey atto sapa' atarr semorrentannena e'ñe same'ñeño' Cristo.

*Arrpa' all ma'yocham'peñet colosaso'marnesha'*

<sup>9</sup> Ñeñto'mar'ña allempo ye'mare'tas allempoteñ yapa' ama yequethpueno sema'yocham'psaya Yompor. Yapa' añ yenamuenas Yompor: Sapa' 'chocmepa'ch'ña eñotatenes ñeñt̃ atet muenen ña ñeñt̃cha' atet sepa'y e'ñe cohuen ñocop. Ñaña 'chaponasepa'ch seyo'chro ora allohuen ñeñt̃ atarr cohuentetsa yecamquëñecop. <sup>10</sup> Allochñapa' o'ch e'ñe sey'cherr ñeñt̃ atet poctetsa allohuenacop ñeñt̃fey pueyochresha' pen Yepartseshar. Allochñapa' attoch'ña e'ñe socshateñ. E'ñe atto es cohuen sorratyenpa' nanaccha' cohueno'f sesherbeñ. Allo'nepa'ch'ña sesen eñotnomue' ñeñt̃ atet penaña Parets. <sup>11</sup> Ñaña añ yenamuenas Yompor: Po'partsoteña ñeñt̃ cohuenñatsotetspa' e'ñepa'ch'ña ahua'encat pa'yesas e'ñe poctacma allochñapa' amach 'cha seque'chpatstere. E'ñech'ña socsheñesha' sa'huanta'huanom'ña allohuen ñeñt̃ atarr echarr sentyen. <sup>12</sup> Ñaña sapa' 'chocmepa'ch separasyoso'ch Yompor tarro'mar ñapa' a'poctaterrnay attoch yagapapreter yaña ñeñt̃ o'patatenana

allohuen pueyochreshachno. Ñeññiñapa' ñeññ po'cohuenña pen ñeññ atarr cohuentetsa allñapa' puetaretsa. <sup>13</sup> Tarro'mar te' Yomporpa' o' cheterrey checmetoť all añcha'nočhtena oneñeť. Te'ña yapa' o' čhapterrey po'cohuenño all ayochreshattena e'ñe ña Puechemer ñeññ Jesucristo ñeññ atarr morrentena ña. <sup>14</sup> Ñeññña Jesucristo ñeññña rromats yocop ñapa' attoña e'ñe tsa'tuernayaña yo'chñar attoch e'ñe peretna'huernay yo'chñar esheccha'ña e'ñech cohuen a'queshpaterrey Yompor.

*Allempo ashataretta Cristo po'rras corsocho, ñeññña e'ñe a'mchechatue'ña allohuen esocmañen*

<sup>15</sup> Yompor Paretspa' ama entpahuo, tarraña Cristoña ama't entpo'pa' ñapa' e'ñe parro attecma ñerra'm Pomporets ñeññ ama entpahuoyaye. Ora allohuen allpon eñalletyestsas, Cristoñapa' e'ñe ñanom eñall ñeññcha' pomnaren penahuet allohuenet. <sup>16</sup> Allohuen ñeññ allpon ayechcataretetyestsas ña e'ñe yechcatuahuet, ama't ora allpon ñeññ ento'tsa'yen ñeññ ama entpahuoyaye ñaña allohuen ñeññ yentyen arr patsro, e'ñe ñocma pueyechcatuar. Ñaña allohuen ñeññ allpon añcha'taretetyestsas, ñaña allohuen ñeññ allpon ayochreshatetyestsas, ñaña allohuen ñeññ allpon añcha'nočhetyestsas erracmañen, ama't ñaña allohuen ñeññ allpon huomenc entyestsas, ora allohuenet ñeññet ayechcataretet e'ñe ñocma pueyechcatuaranet. E'ñe ñocpacma ayechcataretetyesuahuet. <sup>17</sup> Ora allpon ñeññ esocmañen eñallpa' ñañapa' e'ñe ñanom eñall. Ora allpon ñeññ esocmañen eñallpa' ñapa' ña orratyenuahuet. <sup>18</sup> Cristoñapa' yeyočer\* yepohueñ allohueney ñeññey parrocmatenaya e'ñe yame'ñeñoť ña, tarro'mar ñapa' ña yocape'chatene' e'ñe cohuen allohueney ya ñeññey e'ñe po'chets pohueney. Ñeñño'mar Cristopa' pomnaren peneý allohueney ñeññey ame'ñenaya ña. Ñapa' e'ñe ñanom orrtatene' allochña yapa' corretsayach allohueney ñeññey e'ñe po'chets pohueney e'ñe yeparrocmateñoť epay ña. Ñaña ñapa' ñanom tanterrtsa rromot, ñeññiñapa' ellochña nanac sherberr. Ñeññpa' tarro'mar atet pa' allochñapa' ora ñeññ esocmañen allpon eñall, ñeññapa' Cristochña e'ñe ñanom nanac cohuen entyenet. <sup>19</sup> Pomporets e'ñe pocte' enteñ o'ch e'ñe cohuen chorratenña ora allohuen po'partsoña. <sup>20</sup> Ñañapa' e'ñe alla parrocmaten Pomprosho e'ñe parrocmata allohuen esocmañen, ama't ñeññ patso'tsa'yen, ama't ñeññ ento'tsa'yen. Allempo ashataretta Cristo po'rras corsocho, ñeññña e'ñe a'mchechatue'ña allohuen esocmañen.

<sup>21</sup> Ama't sa ahuatpa' atarr ellařaro'tsa'yenes Yomproshot. E'ñe se'moñe'teñoť Yompor seyočhro sañapa' aña seyečcatyeseť ñeññ ama cohuenayaye. <sup>22</sup> Tarraña te'ña Yomporpa' o' e'ñe parrocmata terres e'ñe ñesho. Ñehua, allempo amueročhtataretta Cristo e'ñe ña po'chtso atto rroma, ñeññpa' attochña e'ñe parrocmata terres saña. O' e'ñe parrocmata terres attoña sapa'cho'ña o' sa'cohuentataretterra Partsochop, ñaña attoch amach sa'tanmaretterro, amach eñalle attoch sottene'charetterra. Te'pa' atetca'ye enterresña Yompor. <sup>23</sup> Ñerra'm po'ñočh čhocmach same'ñera Cristo, ñerra'm e'ñech huomenc seperr seyočer attochña sapa' amach sepurrerro. Cohuen ñoñets ñeññ o' se'mhua alloch yequeshperra ñerra'm amach čha sa'ypo'ñampera ñeññ o' seymterra Yomporñapa' enterrescha' o' e'ñe sa'cohuentataretterra. Añ cohuen ñoñets ñeññ o' se'mare'tua sa,

\* **1:18** Ñehua, po'ñočh Cristopa' arr atma'ntataret atet ñerra'mrrate' ñeññ yoñ yepen.

te'ñapa' aserrpare'tataretterrach ña'ña allohuen ñeñt corra'yetsa añe patsro. Ñeñto'marña na ñeñfen Pablón nach sherberrets te'ñapa' nach serrpare'taterrahuet.

*Atto Pablo a'potan ñeñt ahuatoteñ ama eñotpahuo*

24 Te'ña na e'ñe nemueroçhteñoç socoppa' atarr nocshena. E'ñe nemueroçhteñoç nechtsopa' ñeñtpa' attoña netsotatenas allpon ñeñt palltetsa attoch nemueroçhtaprecha Cristo allohuenacop ñeñt ame'ñenaya ña ñeñt e'ñe po'chets pen Cristo ñeñt e'ñe a'parrocmataten. 25 Ñeñto'marña te'pa' nach sherberre' allohuen ñeñt ame'ñenaya Cristo. Ateñ llesenenen Parets e'ñe socop, attochña napa' o'ch e'ñe na'potuerrñañ ora Yompor po'ñoñ. 26 Añcha' na'poterr ñeñt ama't ahuatapa' ama eseshaye' eñotaye'te e'ñe yatañneshapoteñ tarro'mar allempopa' ama çhena' allempoch eñotateranet Yompor. Tarraña te'ñapa' e'ñe eñotaterrey Yompor allohueney ya ñeñfey pueyochresha' pen Parets. 27 Te'ña Yomporpa' atarr mueneñ o'ch eñotaterrey ñeñt atarr coçhneshare' ñeñt po'cohuenña e'ñe ahuatoteñpa' ama eseshaye' eñotaye'te. Te'ña ñeñt po'cohuenña' o' e'ñe orrtataretterra añecop ama't ñeñt ama judioneshayaye. Ñeñtña ama eñotete'te ahuatpa', ñeñtñapa' añepa't Cristo ñeñt chorrenaya yeyoçher. Attoña e'ñe yeyemteñoç ña yañapa' o'ch yecohuentapretera.

28 Ñeñto'marña Cristopa' çhocmach ya'poteñ. E'ñechña cohuen yoctape'chatyeyñ allohuen ama't erra'tsena acheñer. Ña'ña e'ñech cohuen yeyçhatyeyña allohuen ama't erra'tsena acheñer attochña ñetpa'çho'ña e'ñech eñotyeyñet ñeñt atet pena Cristo. Attoña e'ñe pueyemteñoçet Cristopa' o'ch ame'ñeñet e'ñe poctacma. 29 Ñeñto'marña napa' nanac netorrena ñocop. E'ñe po'huamenco ñeñt atarr ahuamencat nepene' attoña napa' çhocma atarr netorra'yena ñocop.

## 2

1 Napa' nemneñ o'ch señoç atto napa' e'ñe nellquëñoçes sa atarr nanac netorrena socop. E'ñe attecma netorrena ña'ña laodiceo'marneshacop, ama't ña'ña allohuenacop ñeñt ama puentarno. 2 Allochñapa' attochña e'ñe socsherra seyoçrohuen atto e'ñe semorrentanna'teñoçpa' o'ch e'ñe separrocmaterr. Attochña çhaponasa seyoçhro attoch atarr es señotyerr. O'ch señoterr ñeñt ama eñotete'te ahuatoteñ, ñeñtpa' ñaptaña Yompor eñotene'. Ñeñtpa' e'ñepa'tca'ye Cristesho'tsenña 3 allohuen pa'namen eñoteñets ñeñt nanac coçhneshare' yentyen. Ñeñtpa' e'ñe yeyemteñoça Cristo esheccha' yeñoterrña ñeñt ama't ahuatapa' ama eñotpahuo. 4 Ñeñto'marña napa' atet notenes allochñapa' sapa' amach esesha' seshquërraye ama'tcha' cotape'chatyaseset ñeñt atarr cohuen ñoñets sentyerreñ. 5 Ama'tcha' ama allo'tsenno e'ñe na tarraña neyerpueñoçes neyoçhropa' e'ñe parro'tsa'yenacmay. Sapa' e'ñech nocsheñesha' nentyenes atto e'ñe cohuenare' es sorrattyen. Ña'ña nentenes atto e'ñe same'ñeñoç Cristo o' e'ñe huomenc sepa'yen seyoçher ñocop.

6 Atto o' sagapuer Yepartseshar Cristo Jesús, te'ña sapa' allo'nepa'ch senen e'ñe parrocmatats epas. 7 Attochña sapa' e'ñech huomenc sermuerrñañ po'ñoñ atet ñerra'mrrate' tsachreçh atarr huomenc rromuenan pats, e'ñe separrocmateñoç epaspa' allo'nepa'chña atonetnomaña ñeñt atto same'ñena. E'ñe same'ñeñoçpa' huomenquëpa'chña sepa'yenom seyoçher.

Atterepa'chña allo'na sesen ñeñt atet yechatyenes. Ñaña chocmuepa'chña separasyoso'chña Yompor.

*E'ñe yame'ñeñoi Cristopa' o'ch yesuanomña atet muenatyesy'e't yechets*

<sup>8</sup> Señota tach allochña sapa' amach esesha' seshquërraye. Ñato'rraña po'poñ cotapñatsopa' chate' shequërrset. Ñeñt cotapñatsarpa' e'ñe orrena tarro'mar ñeñtpa' atta shequënsset. Ñeñtpa' arromñaata a'ntene'ña poctapña ñeñt atto shecare'tyenet. Ñeñtpa' patso'marnesha, ñeñtñapa' ama poctenanoña Cristo poctapña.

<sup>9</sup> Tarro'mar Cristo atto acheñetos ñepa'tña chorrenayaña allohuen Yompor po'partsoña. <sup>10</sup> Sapa' e'ñe separrocmateñoi Cristo sa'ñaña chorrapretenayaña Parets. Ñeñt allohuen allpon añcha'taretetyestsas, Cristoñapa' e'ñe ñapña atarr sherben. Ñaña allohuen ñeñt allsensaretetyestsas, ñaña'apa' e'ñe ñapña atarr sherben. <sup>11</sup> Sapa' e'ñe separrocmateñoi Cristo te'pa' sesuanom atet muenatyese't sa sechets. Ñeñtpa' ama año'eye' hueno o'ch setsoratarannena e'ñe sañeña sechets ñeñt atet yeçhena judionesha'. Ñeñtpa' Cristeshotña huena e'ñe seyemteñoi ña. Neñto'marña e'ñe separrocmateñoi Cristopa' te'ña sapa' o' seyomporena'tarterra e'ñe po'ñoçh. <sup>12</sup> Tarro'mar allempo sapataréta Yomporecop sapa' añ setma'ntena ñerra'mrrate' cho sepampapreteña Cristo. Elloña e'ñe sa same'ñeñoi'pa' attoña o' setantapreteña Cristo. Tarro'mar sapa' añ same'ñate' atto Yomporpa' ortatan po'partsoteña allo tantaterran Puechemer allempo rroma. <sup>13</sup> Ahuat sapa' so'chñaroña ama es soctape'chperra' seyoçro ama't e'ñe mamesha ñeñt cohuentetsa Yomporecop. E'ñe atet sepe't ñerra'm po'poñ acheñ ñeñt ama Yomporena'tareyaye. Neñto'marña sapa' cha sottet' ñerra'mrrate' secamquëñpa' cha rromuen. Tarraña te'ña Yomporpa' o' apuerres attoch sapa' cho ña corretsasach e'ñe atet pena Cristo, tarro'mar ñapa' o' peretna'huernnas allohuen so'chñar. <sup>14</sup> Tarro'mar ñapa' o' e'ñe e'shohuerneya ñoñets ñeñt o' quellca'huetañ alloch yotteñe'charetterrañ ya, atet oten ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ. Neñt ñoñets Paretsñapa' alla a'huañatamperrey atet ñerra'mrrate' ñeñt apataretetsa corsocho. <sup>15</sup> Neñtña añcha'noçhetyetsa añe patsro ama't ñaña ñeñt huomenc entyetsapa' Cristoñapa' e'ñe puerratampesueñanet allo añcha'noçhetyenet. Atto rroma corsocho allotña e'ñe a'mtsoññetuerranet. Allemponapa' orrtatanet allohuenet acheñeneshesho attoch ñetpa' eñoçhet ñeñtpa' o' aprrataretterra po'huamenc.

<sup>16</sup> Ñato't same'ñeña'ña ama't erra'tsena acheñer ñeñtcha' sote' sa amo' pocteyaye ñeñt atto es serra'yen ama't ñaña atto es sorryen. Ñaña amach same'ñatsche ñeñtcha' sotene' sapa' amo' setsotenoña añ yetñatser ñeñt allpon ana'yaret judioneshacop, ama't allempoch cherrerr pate'tets char, ama't ñaña allempoch e'ñe erрте' orrterrtsa pueñatets arrorr. Ñaña amach same'ñatsche ñeñtcha' sotene' sapa' año' setsotenoña ñeñt yetñatser ñeñt anaret allempocma yamesen. <sup>17</sup> Neñtpa' pa'choyeshe'maca'ye peñña ñeñt huapatsa. Neñt huapatsapa' po'ñoçhpa' ñeñtcha'yeña Cristo ñeñt atarr sherbets. <sup>18</sup> Ñaña amach same'ñatsche ñeñtcha' soterre' sapa' año'ch saguërroña attoch coshaterres Yompor tarro'mar sapa' año' atteye' sepeno ñeñt atet penet ñet. Neñt acheñer atet, ñetpa' añña cotape'chyenet o'ch mueroçtatenet e'ñe ñañeñeta, tarraña ñetpa' pommoc'heñoña atet penet ñeñt

po'ñoçhpa' ama es sherbeno Yomporecop. Ñeñto'marca'yeña ñetpa' añaca'ye ma'yochyenet Yompor po'mllañoñeñer. Ñaña ñetpa' añã nanac yemtenet ñeñt entpesa'tyenetañ. Poçtaþñofoet ñeñt e'ñe ñeta po'chtotet huena, ñetpa' ñeñña atarr ommo'chenet, ñeñto'marña ñeñtpa' e'ñe orrena atet penet. <sup>19</sup> Ñetpa' ama parrocmateñeto Cristo ñeñto'marña ama pueyoçhre'ye' peñetoña Cristo. Ñehua, yapa' yoten yeyoçher\* ñeñña atarr sherbets tarro'mar ñeñt atarratene'ña ora yechets. Atet pena yelloquëm ñaña yechtsoreth ñeñña orrene'ña yechets ñeñto'marña e'ñe parrocmateñ attoña ora yechetspa' atarrtena. Atet penaña Cristo atet ñerra'm po'ñoçh ñeñt yeyoçher yepen. Allohueney ñeñtey ame'ña'yenaya Cristo e'ñe parrocmatene'ye, allochña yapa' allo'nach yesen orrtatyesnomue' ñeñt atarr sherbets Yomporecop tarro'mar yapa' atet muenateney Yompor.

<sup>20</sup> Sa atto o' serromapretera Cristo ñeñto'marña añ coþaþñatser arr patsro ñeñt arromñañenesha poçtaþña, ñeñtpa' amaca'ye socpayaye. Sa atto o' serromapretera Cristo ñeñtpa' añecop attoch sequeçhpuerrñañ arromñañenesha' poçtaþña. Te'ñapa' eso'mare'tcha'ña alla same'ñerrerrña patsro'mar coþaþñats. Ñato'tña same'ñena'ña ñerra'm esempo otenset: <sup>21</sup> "Amach es sa'þllatsetyesatsto, amach es serratsetyesatsto, amach es sechta'yestatsto." Tarraña ñeñtpa' e'ñech orrena atet otenset, <sup>22</sup> tarro'mar ñeñt allohuen ñeñt añe patsro'tsen ñeñtpa' e'ñeca'ye e'nuapo'. Ñerra'm ye'nuepa' o'ch e'ñe huañ. Ñeñto'marña ñeñtcha' atet sotyese' ñeñtpa' arromñañaca'ye poçtaþña yeçhatenset. <sup>23</sup> Ñetpa' po'ñoçhpa' orrtenetañ atet ñerra'm esocmañen eñotuenetañ ñeñt cohuentetsañ tarro'mar puema'yochreñoçetpa' muechatse'tyenet, ñaña ñetpa' e'ñe ñañeñeta muerocñtatset po'çhets, tarraña e'ñe pommo'cheñoçeta atet penet. Tarraña ñeñt atet penet ñeñtpa' amaña añeye'ña atet peneto alloch huenaterret ñeñt atet muenatsetatyenanet po'çhets pa'namen sosya'tsañeçhno.

### 3

#### *Añach soçtape'chen ñeñt atet muenen Cristo ñeñt pue'ntaño'tsen*

<sup>1</sup> Atto po'ñoçh o' setantapretera Cristo, te'ñapa' añach soçtape'chen ñeñt atet muenen Cristo ñeñt pue'ntaño'tsen. Ñapa' allña atarr partsoten e'ñe Parets po'cohuenrot. <sup>2</sup> Ento'marecopcha'ña sema'yochra. Sapa' amachña añã sema'yochratsto ñeñt patso'marecpa <sup>3</sup> tarro'mar sapa' o'huañcha' socshenaña ñeñt patso'marecpa. Te'ña sapa' e'ñe ates ñerra'mrrate' puesheñarr ñeñt rromuets o'huañcha' allo'na cosha'nenana ñeñt patso'marecpa. (Ñeñto'marña yapa' yoten o' yerromapretera Cristo.) Te'ñapa' ñeñña yocshatene' ñeñt ora allpon atarr cohuen enten Cristo. Te'pa' atto yocrrerra ello e'ñe yeparrocmateñoç Cristo ñeñt parrocmatene' Pompor Parets, ya'naña o' yeparrocmaterr epay Parets ama't ñeñtpa' ama entpahuoyaye. <sup>4</sup> Ñeñto'marña ñerra'm esempoch orrterra Cristo ñeñt allo e'ñe yocrrena, allempoña sapa'cho'ña sorrterrach samã epas Cristo. Attochña sapa' o'ch secohuentapretera samã.

*O'ch yesuanom ñeñt mellashañ coþaþñats ñeñt ama poçteye' enteno Yompor*

\* 2:19 O'ch secue' nota 1.18.

5 Ñeñto'marña socoppa' añ pochtetsa: Ama't erra'tsena sechets ñeñt soctape'chatene' patso'marpa' čhosaña a'mchechaterre', ñeñt atto sechta'yeyñ ñeñt ama setaporeyaye, ñaña pa'namen sosya'tsañečno ñeñt atet muenatse'tatyeney yechets, ñaña allpon yemnatse'tyen ñeñtpa' ama cohuenaye' entapretenye Yompor, ñaña atto es atarr yeye'chapretanna'tyena, ñeñtpa' ñeñtaña yeyomporer yepen. 6 Ñeñto'marcha'ña Yomporpa' entaterranetcha' po'yoročhenña ama't allohuen ñeñt atpare'tene'. 7 Sapa'čho'ña ahuatpa' e'ñe attecma soctape'chyese't allempo sapa' sosya'tsañecpa socrre't. 8 Tarraña te'ña ñeñtpa' čhosaña a'ypo'ña'mperre', ama't ora allohuen e'moñe'tanna'teñets, atsrre'mueñets, o'patarñats, achmāre'tanna'teñets, ama't allohuen eñosatse'teñtoščno ñeñt atarr sosya'tsañečno. 9 Ñaña amach seshcare'tanna'tatsto tarro'mar te'pa' o' sesuanemñ ñeñt mellashañ ñeñt atet soctape'chatyesaye't seyočthro. Ñeñt atet sepa'yese't ahuat ñeñt ama pocytey' enteno Yompor ñeñtpa'čho'ña o' sesuanemñ. 10 Sapa' aña'ña sechorrerraya ñeñt etserra ñeñtcha'ña soctape'chaterre' ello etserra allochña setserrataterrña soctapña. Attoña e'ñe setserrateño'pa' o'ch soctape'cherr e'ñe cohuen ñeñt atet cotape'chen Yompor ñeñt seyečcate'. Attochña sapa' allo'nach sesen eñotnene' ñeñt atet cotape'chen ña. 11 Atto yetserrataterr yoctapña Cristocop, yaña allohueneypa' e'ñečca'ye attecma puechemer pōhueneyña Yompor. Ñeñto'marña yocoppa' ama eñalleña attoch yotarēta yapa' po'poño' ačeñrey, yapa' ellopa'tetstatareyey' año' judioneshayaye, año' atsoarrareteyaye, ñaña po'poño' ačeñrey ñeñt ahuapña po'poñ anetsot ñaña ñeñteyo' yapa' año' es yeñoteno ñaña ñeñt ačeñrey ñeñteyo' ataruasatareye e'ñe atta ñaña ñeñt ačeñrey e'ñe cohueno'tseney, tarro'mar Cristopa' ñeñtca'yeña e'ñe allohuenacpay, ñapa' ña e'ñe yehorra'huenaya allohueney pa'namen ačeñrey ñeñt parrocmatenaya.

12 Yomporña puemorrenteño'fes sapa' o' acrerres ñeñtescha' a'cohuentatere'terrtsa Partsocep. Atto acrerrespa' e'ñepa'chña seyčhen attoch e'ñe cohuen semuerannena, e'ñepa'chña cohuen es sorrtatyen po'potantañecop. Sapa' e'ñepa'chña pocte' señch ñerra'm po'psheñeñ o'ch entenes sapa' ama esoshe'mayayso. Ñaña sapa' amachña aña se'natsto ñeñt e'ñe socpa ñeñt atet soctape'chen sa tarro'mar sapa' ñeñtes alleshoncatets. Ñeñto'marña sapa' e'ñepa'chña sa'huanta'huanomña ñeñt atarr echarrare' sentyen. 13 Ñaña e'ñepa'chña cohuen es sa'huantannena ñerra'm esempoch señch po'psheñeñ ñeñt ama pocytey' orrtateno socop, sapa' e'ñečña cohuen sepretnannena. Atto Yepartseshar Cristopa' o' peretna'huerres sa, sapa'čho'ña thocmachña sepretnannena samña. 14 Ñeñt atarr nanac sherbets o'ch seyčherr attoch semorrentannena e'ñe cohuen. Tarro'mar ñerra'm po'ño'ch yemorrentannena' amate' errotentot ya'ypo'ñeroña po'poñečno ñeñt cohuenteyetsa ñeñt atet yepa'yen. Attochña allo'nachña yesen etsotnomue'ña parrocmateñets. 15 Atto Yompor o' e'ñe coshatteres seyočthro, ñeñtcha'ña soctape'chaterre'ña e'ñe cohuen, tarro'mar ñeñtecopña o' chore'terreyña Yompor attoch e'ñe yeparrocmatuerr allohueney ñeñtey ame'ñenaya. Ñaña o'ch notas: Sapa' čhocmuepa'chña separasyoso'teñ Yompor.

16 Cristo po'ño'ña' čhocmuepa'chña e'ñe cohuen soctape'cheñ sa seyočthro,

attochña e'ñe ora señoiteñoñhuenpa' chocmuepa'ch seychatannena attoch e'ñe cohuen socshatannena. Ñaña separasyoso'teño'pa' semorrechepa'ch allohuen morreñtso'chno ñeñt' Partsocop attoch sa'ye'cho'chtatoñ atto sa'choteñ. Socsheñeshohuenña seyo'chropa' separasyoso'chepa'ch Yompor. <sup>17</sup> Ama't esa ñeñt' atet es se'pa'yen ama't esa ñeñt' atet señosyen, e'ñechña seyemteño' Yepartseshar Jesús attochña sapa' es se'pa'yes. Ñeñto'marña sapa' chocmuepa'ch separasyoso'teñ Yompor Parets e'ñe Yepartseshar Jesucristo pa'so'chño.

### *Atetcha' yocrra añecop ñeñt' parro yepacollo'tsa'yen*

<sup>18</sup> Te'pa' o'ch notas samña ñeñtes arrollaretés: Ñeñt' serrollar sepenpa' e'ñech cohuen same'ñaña tarro'mar atet poctetsa yocop allohuenacpay ñeñtey ameh'ñenaya Yepartseshar Jesucristo. <sup>19</sup> Ñaña sa ñeñtes ataporetés pa' o'ch notas samña: E'ñech cohuen semuerya setapor, amachña cha muene' errotuaneñ sepeñaña setapor. <sup>20</sup> Ñaña sa cheshaneshacha' o'ch notas samña: Chocmach same'ña sompor ñaña sachor amachña cha satpare'tatsto. Ñerra'm atetcha' se'papa' e'ñech cohuen coshensa ama't Yompor Parets. <sup>21</sup> Ñaña o'ch notas samña ñeñtes achemereshatneshas: Amachña cha sa'tsrre'mare'tatatscheña sechemerasha', te't' cha nanac sellcatyenanet. E'ñe puellquëño'etpa' chach atarr quellañtso'tyeset, amach e'ñe cohuenaye' ame'ñenseto. <sup>22</sup> Ñaña sapa' o'ch notas samña ñeñtes ataruasataretés e'ñe atta: Chocmachña e'ñe cohuen same'ñaña ñeñt' samo'mte' sepen añe patsro. Amachña puecuam'peño'esaña sema'yoreñ setaruasatsto, ñeñt'pa' añecpaña atet sepena attoch e'ñe cohuen entenes samo'mte'. E'ñechña sema'yoreñema seyo'chrocmañen e'ñech cohuen setaruasen. E'ñechña sem'cha'na'teño' Yompor setaruasen e'ñe cohuen. <sup>23</sup> Ama't erra'tsena ñeñt' setaruas se'pa'yen e'ñechña seyo'chrocmañen e'ñe cohuen setaruasen. Tarro'mar ama't acheñecpa setaruasenpa' e'ñechña atet sepena ñerra'mrrate' Yamo'mtayecop Jesucristocop setaruasen. <sup>24</sup> Sapa' e'ñe seño'teñ ñapa' añ o'patatensa ñeñt'cha' atarr socshaterre' tarro'mar sapa' po'ño'ch añ sesherben Cristo ñeñt' e'ñe po'ño'ch Yamo'mte' yepen. <sup>25</sup> Tarraña allohuen ñeñt' atet pa'yene' ñeñt' ama pocteye' enteno Yompor, ñet'ñapa' atsa'tataretterretcha' ñeñt' allpon pa'yesaye't' ñeñt' ama pocteyaye. Ñeñto'marña ama't puesheñarro'teta ñocpuetpa' amach eñalleña attoch pocte' enterranet Yompor.

## 4

<sup>1</sup> Ñaña sapa' o'ch notas samña ñeñtes pamo'mte' pen ñeñt' setaruasaten. Sapa' atetcha' sepe'ña sa'taruasañer ñeñt' e'ñe pocte' entenet ñet. Ñaña sapa' seño'chepa'ch sapa'cho'ña sechenca'yeña Samo'mte' ñeñt' pue'ntañ'o'tsen.

<sup>2</sup> Ñaña te' allohuenespa' o'ch notas samña: Chocmuepa'chña sema'yochrenaña ma'yochatsa, amach se'cllaño'ña sema'yocheño'ña Yompor. E'ñechña separasyoso'teñesha' sema'yocheña. <sup>3</sup> Ñaña o'ch sema'yocheña Yompor yocop, o'ch senamonay attoch eñalleta allcha' yeserrpare'toñ po'ño'ñ, allcha' e'ñe ya'potua ñeñt' ahuatoteñ ñeñt' ama't puesheñarrapa' ama eseshaye' eñotenaye ñeñt' atet penaña Cristo. Ñeñto'marña na'te'pa' ayottam'psaretén cárcelo. <sup>4</sup> Ñaña añcha' senamon Yompor allochña napa' o'ch e'ñe neñotaterranet e'ñe eñoto'chen ñeñt' atet poctetsa nocop o'ch e'ñe na'potuer allohuen.

<sup>5</sup> Ñaña añecop ñeñt ama ame'ñetso sapa' seño'tepa'chña ñeñt cohuentetsa ñeñtcha' atet sepanet. Ama't taya sapa' arosña atta es puechatstatsa. <sup>6</sup> E'ñe semuereño'tpa' chocmuepa'chña e'ñe cohuen se'ñorana'tyenanet, allochña ñetpa' e'ñech cohuen entonaset ñeñt atet señen. Allochña sapa' seño'chcha' eñorana'tyesahuet attoch e'ñe cohuen sanapyesamet e'ñe puecheña'tsocmuet.

*Arrpa' all so'terranet po'cartot*

<sup>7</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas, masheñ Tíquico ñach seño'tatenaya' allohuen ñeñt atet nepena na arr. Ñapa' atarr yemuerannena, ñapa' chocma e'ñe cohuen yenpuenen atto yetorrena Yepartsesharecop. <sup>8</sup> Ñeñto'marña napa' ñeñtecopña nemñeñña sesho ñach seño'tatenaya' ñeñt atet yepena ya arr. Ñaña ñach socshatose' e'ñe seyo'chrohuen. <sup>9</sup> O'ch nemñe epuet masheñ Onésimo. Ñapa'cho'ña chocma atarr cohuen yenpuenen, nanac yemuerannena. Ñapa' e'ñe parro'marneshas. Ñetcha'ña seño'tatose'ña allohuen ñeñt atet yepena ya arr.

<sup>10</sup> Ñaña masheñ Aristarcopa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas añ necartot. Ñapa'cho'ña e'ñe parrocmá ayottam'psaretey. Allo'tpa' o'ch huom'cha'tas ñaña masheñ Marcos ñeñtara añ paterr necartot. Ñapa' Bernabé puepa'ñer. Napa' o' notuas atetcha' sepe' masheñ Marcos. Ñerra'm esempoch chap seshopa' e'ñech cohuen sapañ. <sup>11</sup> Ñaña masheñ Jesús ñeñtara sochetsa Justo, ñapa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas añ necartot. Ñetpa' ñeñfet ñapue't judioneshet ñeñt ame'ñetsa, ñetña netorrapretenet Yomporecop attoch atarr ayochreshattena ña. Ñetña atarr nocshatene'. <sup>12</sup> Ñaña masheñ Epafras ñeñt parro'marneshas, ñapa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas ñaña. Ñapa'cho'ña nanac torrena Cristocop. E'ñe puema'yocheño't huomencpa' atarr torrena socop. Puema'yocheño'tpa' chocma enamatennas Yomporeshot attoch e'ñe huomenc sepa'nom seyo'ther Yomporecop. Ñaña añ enamuennas attoch e'ñech poctacma chaponasa seyo'chro ora allohuen ñeñt atet muenen Yompor. <sup>13</sup> Ñocoppa' o' e'ñe neñotatuas ñeñt atet nanac torrena socop ñaña añecop ñeñt Laodiceo'tsa'yen, ñaña ñeñt Hierápoliso'tsa'yen. <sup>14</sup> Ñaña masheñ Lucas ñeñt apartañtetsa, nanac yemuerannena, ñapa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas añ necartot. Masheñ Demaspa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas ñaña.

<sup>15</sup> Te'ña sapa' o'ch sehuom'cha'ch samña nocop masheñneshachño ñaña no'chaneshachño ñeñt Laodiceo'tsa'yen. O'ch sehuom'cha'ch ñaña Ninfas, sehuom'cha'ch ñaña allohuen ñeñt chocma ap'chetsa ña pa'paclo e'ñe pame'ñeño'tet Cristo. <sup>16</sup> Esemppoch lleya'huet añ carta sesho allo'tpa' o'ch selleyach ñaña laodiceo'marnesha' ñeñt pame'ñeño'tet Cristopa' chocma ap'chenet ñamet. Ñaña po'poñ necarta ñeñt nemñen Laodiceo sapa'cho'ña selleye'ch ñerra'm esempoch huapateret Laodiceot o'ch cherr sesho. <sup>17</sup> Ñaña o'ch soch masheñ Arquipo ñeñt atet noten na, po'ño'chpa' etsotanepa'ña ñeñt atet yecheña Yepartseshar ñeñtcha' po'taruas pa' ñocop.

<sup>18</sup> Na ñeñten Pablon arrpa' nequellquëño't e'ñe na nototpa' o'ch nehuom'cha'terres. Te'pa' o'ch seyerpa'na napa' ayottam'psareten. Te'pa' ñeñt ach notas, Yomporepa'chña sa'nataya. Ñeñt'pa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

## AÑ ÑANOM SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT̃ QUELLCAN TESALÓNICO' MARNESHA' 1 TESALONICENSES

*Atto Pablopa' quellcan carta añecop ñeñt̃ ame' ñetsa anetso Tesalónico epuet Silvano ñaña Timoteo*

<sup>1</sup> Masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' ñeñtes allohuenes apçhetsa all anetso Tesalónico e'ñe seyemteñoŧ Yompor Parets epuet ñaña Puechemer Jesucristo ñeñt̃ Yepartseshar yepen. Na Pablon sequellquêne ña añ carta epan masheñ Silvano ñaña masheñ Timoteo. E'ñe nehuomt̃cha'teñoŧes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'ch sebensare'tañpene' ñeñt̃ara Parets epuet Puechemer Jesúsristo ñeñt̃ Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyoçhro allohuenes.

*Atto ame'ñena ñeñt̃ apçhetsa Tesalónico*

<sup>2</sup> Yapa' yema'yoçhañpeñoŧes sa çhocma yeparasyoso'teñ Yompor socop allohuenacpas. <sup>3</sup> Tarro'mar allempto yema'yocheña Yompor çhocma yeyerpuensa atto sapa' e'ñe seyemteñoŧ Yompor atarr setorra'yena ñocop ñaña e'ñe semorrentanna'teñoŧpa' atarr seyenancena. Ñaña e'ñe seyemteñoŧ Yepartseshar Jesucristo sapa' o' huomenc sepa'nom seyoçher e'ñe ñocop. <sup>4</sup> Masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' Yomporpa' atarr morrentensa. E'ñe yeñoteñ Yomporpa' ahuatoteñ acrerres sa ñeñtescha' ame'ñerraya. <sup>5</sup> Tarro'mar añ cohuen ñoñets ñeñt̃ yeserrpare'tatoses ahuaña, ñeñt̃pa' ama ñoñtsenochayayo, yapa' añña ahuañencat yepene' Parets Puecamquẽñ allochñapa' atto sapa' o' çhaponasa seyoçhro ñeñt̃ ñoñetspa' e'ñepa't po'ñoçh ñeñt̃pa' ama shequẽñt̃soyaye. Sapa' e'ñe señoteny ñeñt̃ atet e'ñe cohuen yorrtatyesonas allempto allo'tseney sesho.

<sup>6</sup> E'ñe atet sentey ya ñeñt̃ atet yepena, sapa'çho'ña te'pa' e'ñech atet sepena sam̃a, ñaña e'ñe atet cohuen orrtatyen Yepartseshar Jesucristo sapa'çho'ña te'pa' ñeñt̃ara sorrtatyen sam̃a. Atto sagapoñ Yompor po'ñoñ e'ñe socsheñesha' Paretsña Puecamquẽñ socshate'ña e'ñe sa seyoçhro. E'ñe same'ñeñoŧ ama't atarr sa mueroçhtataretetyena tarraña sapa' çhocma atarr socshena. <sup>7</sup> Ñeñto'marña allohuen ñeñt̃ ame'ñetsa Macedonio'mar ñaña Acayo'mar, ñetñapa' atet eñotenset e'ñe cohuen sorrtatyen Yomporecop, ñetpa'çho'ña te'pa' e'ñe attecma orrtatyenet ñamet Yomporecop. <sup>8</sup> Te'ña e'ñe seshot̃ o' epa'hua Yompor po'ñoñ all serrpare'tyeñet. Ama allayayo Macedonio ñaña Acayo, oraña o' e'ñe epa'hua erraparen allemeñ. Erraparen o' e'mare'tuaset sapa' atarr same'ñeña Yompor. Te'ña ñet o' e'mare'tuetpa' ñocpuetpa' ama pallteneto o'ch alla yoterraneterr ya ello. <sup>9</sup> Ñetñapa' serrpare'tyenyet atto sapa' e'ñe cohuen sagapapuey. Ñaña serppare'tatanna'tyenet atto sapa' o' soctape'cherr ello cohuen Yomporecop o' sequẽçpa'huerr ñeñt̃ semchatse'tyese't̃ ayeçhcataret. Te'ña ñeñt̃pa' o' sequẽçpa' huer e'ñe poactama attot̃ña allempten e'ñe cohuen sesherber Yompor ñeñt̃ ama arromñat̃eshayaye ñeñt̃ e'ñe po'ñoçh Yompor. <sup>10</sup> Ñaña serppare'tyeñet atto sapa' e'ñe seyemteñoŧ atarr secueññañ Yompor Puechemer esempohuañencha' huerra pue'ntañoŧ ñeñt̃ara Puechemer ñeñt̃ tantaterr

allempto rroma, ñeñfara Jesús ñeñfcha' ya'queshpaterre' ñerra'm esempocho yoroçhtatuer Yompor.

## 2

### *Atet pa Pablo allempto Tesalónico'tsen*

<sup>1</sup> O'ch masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' notas: Saña po'ñoçhpa' e'ñe señoñeñ ahuañmo'cha e'ñe cohuen sagapapuey, ama orrena yemo'tenso.

<sup>2</sup> Ellonetpa' e'ñe señoñeñ ama't epaye' mueroçhtatyete't Filiposo, ama't errotuanen pa'yetañe't, tarraña Yomporña atarr ahuamencat pa'ye't atto yapa' e'ñe yeyemteño't ña yeserrpare'tatas saña añ cohuen ñoñets ñeñ huetsa Yomporesho't. Ama't allo'tsa'yen ñaña ñeñ nanac epatarña'fetyetsa, yañapa' çhocmaña yeserrpare'tatase't.

<sup>3</sup> Ñeñtpa' ama panteñsofeye' yoctape'chataso, ñaña ama sosya'tsañeye' yoctape'chataso, ñaña ama e'ñe ya yeshquëño't yoctape'chataso. <sup>4</sup> Elloña ya Yomporpa' e'ñe pocte' enteney ñeñto'mar llesensa'y yach a'poterre' po'ñoñ ñeñ e'ñe po'ñoçh cohuen ñoñets alloch a'queshpaterrey. Ñeñ atet ye'ñoñenapa' ama añecpayaye o'ch e'ñe orrena yocshach acheñenesha', yapa' añecopña ye'ñoñena attoch yocshateñ Yompor ñeñ e'ñe yentuene' ñeñ atet yoctape'chyen yeyoçhro.

<sup>5</sup> Ñeñto'marña sapa' señoñeney ya ama't ahuatapa' ama e'ñe ya yeñoño't yocshatenso attoch e'ñe cohuen sentuene'y. Ñaña ama't ahuatapa' ama erra yeshquëñso attoch sapa' o'ch sapuey ñeñ yemnapretenes. Ñeñtpa' ama't Yomporpa' e'ñe pocte' entapreteney ñeñ atet yepenes.

<sup>6</sup> Ñaña ama't ahuata ama añeye' yellquëno attoch sapa' o'ch secohuentatennay ama't ñaña allohuen po'potantañeçhno. Ñaña yapa' ama't Cristo yellsensenayeñ ñeñto'marña yocoppa' e'ñe pocteñ o'ch atet yepennaseñ ñeñ atet pena añcha'taret, tarraña yapa' amaña yemno o'ch atet yepennasa.

<sup>7</sup> Tarro'mar yapa' yemuereño'tes sapa' e'ñe cohuen es yorrtatyennas. E'ñe atet yentenes ñerra'mrrate' cheshatollesha' e'ñeçh cohuen muereña pachor. <sup>8</sup> Atarr nanac yemorrentensa ñeñto'marña ama e'ñe ñapta cohuen ñoñets yapuenso ñeñ Yompor po'ñoñ. Elloña yocoppa'çho'ña pocte' yenteñ o'ch yesuanom ñeñ e'ñe yocpa attoch yeyenpas saña tarro'mar sapa' atarr yemorrentensa.

<sup>9</sup> Ñeñ atet yepena ya, amate' masheñneshacha' çha sepsenye atto nanac yetaruase't yeto e'ñe tsapome'tets allempto allo'tseney sesho. Ñeñtpa' añecop atarr yetaruase't allochñapa' attoch sa ama't puesheñarroñesapa' amach çha ya'tsre'moçhtana'taso allempto yeserrpare'tatase't cohuen ñoñets ñeñ Yompor po'ñoñ.

<sup>10</sup> Sapa' e'ñe sentye't, Yomporpa'çho'ña e'ñe enteney atto yapa' e'ñe cohuen yorrtatyenes socop ñeñes ame'ñetsa all. Ñeñtpa' e'ñe cohuen yorrtatyen Partsocop ñeñ e'ñe pocte' enten ña allochñapa' attoch amach errotenot otenyeto "ama pocteyaye ñeñ atet sepena." <sup>11</sup> Sapa' señoñeñ yapa' e'ñe atet yentenes ñerra'mrrate' e'ñe yechemeresh'a yepohuenes. Ñeñto'marña e'ñe cohuen yoctape'chatase't e'ñe puesheña'tsos. E'ñe cohuen yocshaterres, e'ñe cohuen yoctape'chatase't <sup>12</sup> po'ñoçh sapa' e'ñepa'çhña cohuen sorrtatyen ñeñ atet poctetsa añecop ñeñ po'ñoçh ame'ñenaya Yompor tarro'mar ñapa' o' hua'ñerres o'ch so'patapretera all añcha'tarettena ña, attochña secohuentapretera saña.

<sup>13</sup> Ñeñto'marña añecop çhocma yeparasyoso'teñ Yompor ñaña atto sapa' allempto ye'mñotaterres Yompor po'ñoñ sañapa' e'ñe cohuen saguërrñañ

po'ñoñ. Ama't ya seserrpare'tatosayen ama acheña po'ñoñ senteñe, ñeñtpa' Yomporoña po'ñoñ sentña allempo. Ñehua, ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ. Te'ña sa ñeñtes o' same'ñerra, Yomporña po'ñoñ o' cotape'chaterres e'ñe cohuen seyochro o' e'ñe huenaterres ñeñt atet çhocma sepatse'tyese't ahuat; te'ña sapa' añ sorrtatyen ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor. <sup>14</sup> Sapa'çho'ña masheñeshacha' e'ñe atet sa'mueroçhtatarettana Yomporcop e'ñe atet pe't ñeñt ñanom apçhatsa Yomporcop ñeñt Judeo'tsa'yen. Ñetpa' e'ñe pueyemteñotet Cristo Jesús, judionesha'ña ñeñt e'ñe pamo'ts penetpa' atarr mueroçhtatenanet. Sapa'çho'ña e'ñe seyemteñotet Cristo atarr mueroçhtatenes samã samo'tsesha'. <sup>15</sup> Ñeñfara judionesha' ñeñt muetse' Yepartseshar Jesús ñaãña ñet muetsanate't ñeñt a'mta'yese't ahuat Yompor po'ñoñ. Ama't te' yapa'çho'ña pue'moñe'teñotetay o' cotare'terryeterr yaña. Ñeñto'marña Yomporpa' ama't e'ñe mameshapa' ama cohuenaye' entenaneto tarro'mar ñetpa' añe'na e'moñe'tenet allohuen pa'namen acheñenesha'. <sup>16</sup> Ñetpa' atarr epatare'tenyet attoch yeserrpare'tach po'poñ acheñ ñeñt ama judioneshayaye attoch ñetpa'çho'ña o'çh a'qeshpatare'terret. Attoña ñetpa' atarr nanac yorenent po'çhñaret. Tarraña te'ña Yomporpa' o' entatuerrmochanet po'yoroçhenña.

### *Secherra Pablo o'ch abcherraneta'*

<sup>17-18</sup> Ñaãña o'ch masheñeshacha' ñaãña noçhaneshacha' notas: Yaña po'ñoçh allempo çha'nmataterryet seshot allempoteñña ama't esempapa' ama yaçhanna'terro e'ñe teme'ttsen. Chemerrña te' yapa' o' e'ñe yaptamerra. Tarraña ama't ama allame'ttsa yaçhannopã yeyochroñapa' e'ñe par-rocmatetsey. Yapa' çhocma yesechenañ o'ch yaçherrsa' ama't napa' allponoche'tats nesechenañ. Tarraña oneñeñapa' çhocma epatare'teny. <sup>19-20</sup> Tarro'mar sapa' saña ñeñtes atarr yocshatene'. Ama't allempoch huerra Yepartseshar Jesucristo sapa' saña ñeñtescha' atarr yeyemterra, ñeñtescha' atarr yocshaterre' allempo, tarro'mar sapa' ñeñtescha' yapataterre' ñeñtcha' atarr yocshatene'ña ya allempo.

## 3

<sup>1</sup> Allempoña na o'huañ na'huanta' ñeñt atto nellquënsa ñato' erroteno'tseneste', ñeñto'marña napa' e'ñe pocte' neñch o'ch alla na'pa napuet Atenso <sup>2</sup> attoch nemñonas masheñ Timoteo ñach semo'terraya', ñach seserrpare'tatose' attoch e'ñe huomenc sepa' seyother ñeñt atto same'ñena. Ñach socshaterre' ello ñeñt atto same'ñena. Tarro'mar masheñ Timoteo ñapa'çho'ña atarr cohuen yetorrena parro Yomporcop. Atarr serrpare'tatyenanet cohuen ñoñets atto Cristopa' ña a'qeshpatañtetsa. <sup>3</sup> Ñach soctape'chaterre' e'ñe cohuen Yomporcop allochñapa' ama't atto atarr amueroçhtataretes, amachña ñeñto'ta sepurratsterro ama't puesheñarrofesa. Ñehua, sapa' e'ñe seño'teñ çhocmach huaponaya ñeñt amueroçhtatay yenten. <sup>4</sup> Allempo e'ñe allo'tsa'yenacmay allohueny e'ñe parro allempo yapa' atet o' yotuas çhocmach huaponaya mueroçhteñets. Ñeñtña te'pa' atetçho' o' ponasa, te'pa' e'ñefe' seño'teñ e'ñe po'ñoçh atet. <sup>5</sup> Ñeñto'marña ahuaña allempo o'huañ na'huanta' ñeñt atto nellquënsa naña allempo nemñe masheñ Timoteo attoch neñotas sapa' erroteneste'ña sa, ñato' atterate' sesen ame'ñaya Yompor. Napa' nellquëño'tpa' atet noten ñato'rraña oneñe't puetpateñofes o'te' çha queçpaterres Yompor. Ñerra'm atet seperra

napa' atet noten ñeñĩ atto netorrena e'ñe socoppa' ñato'rraña ñeñĩpa' e'ñe'e' orrena.

<sup>6</sup> Tarraña allempo huerra masheñ Timoteo seshot, ñapa' serrpare'tatuerrey cohuen ñoñets, sapa' attera e'ñe cohuen same'ñena, e'ñe cohuen attera semorrentannena. Ñaña serrpare'tatuerrey atto sapa' chocma seyerpunya socsheñesha' ñaña atarr semneñ o'ch yabchannerra parro. Yapa'cho'ña e'ñe attecma atarr yemneñ yaña. <sup>7</sup> Ñeñto'marña masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' yapa' ama't allohuen es yehuenoya ñaña ama'tcha' atarr yemuerochetuanena, te'ñapa' o' alla socshaterrey. Atto yeñoterres sapa' attera cohuen same'ñena ñeñĩña atarr yocshaterre'. <sup>8</sup> Atto sapa' e'ñe cohuen huomenc sepen seyo'cher Yepartsesharecop, napa' ñeñĩña e'ñe cohuen nocshatene' atto nocrena arr patsro. <sup>9</sup> Ñeñto'marña atarr nanac yeparasyoso'teñ Yompor socop. E'ñe yeyochropa' chocma yocshensa Yomporesho ñeñto'marña chocma yeparasyoso'teñ Yompor socop. <sup>10</sup> Chocma yenamueñ Yompor yeto ama't ñaña tsapo attoch yabchannerra. Atarr yemneñ o'ch yoctape'chaterra' erra'tsente'ña sepalltena attoch same'ñera e'ñe poctacma.

<sup>11</sup> Yompor Parets ñaña Yepartseshar Jesús ñetepa'chña yechapaterre'ña sesho. <sup>12</sup> Yepartsesharepa'chña atontaterre'ña semorrenteña allochñapa' allo'nach nanac sesen morrentanna'tsa e'ñe sagattsa attochña allo'nach sesen morrentenaya allohuen acheñenesha', e'ñe atet yepena ya sapa' nanac yemorrentena. <sup>13</sup> E'ñe semorrentanna'teñ seyo'cherñapa' e'ñech huomenc pennas Yepartseshar Cristo. Ñerra'm atetcha' sepa' allempo'a amach errotent otteñe'chuerrsoña Yompor tarro'mar sapa' e'ñech cohuen es sortatyen Partsocop e'ñe tayoteñ. Attepa'chña entuerresña Yompor Parets ñerra'm allempoch huerra Yepartseshar Jesús. Esempto po'ño'chpa' huerrach epuet allohuen ñeñĩ pueyochreshachno pen ñeñĩ e'ñe pocte' enten Parets.

## 4

*Allo'nepa'chña cohuen yesen orrtatyesnene' ñeñĩ atet e'ñe pocte' enten Yompor*

<sup>1</sup> Te'ña masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' napa' o'ch notas, e'ñe yame'ñeñot Yepartseshar Jesús, sapa' allo'nepa'chña cohuen sesen orrtatyesnene' ñeñĩ atet e'ñe pocte' enten Yompor ñeñĩ yeychatuas ahuañmo'choteñ.

<sup>2</sup> Sapa' po'ño'chpa' o' señoter ñeñĩ atet yeychatuas e'ñe yame'ñeñot Yepartseshar Jesús attochña sapa'cho'ña o'ch sorratyen ñeñĩ cohuen enten ña. <sup>3</sup> Po'ño'ch ñeñĩpa' Yomporña muene'ña atet, sapa' o'ch sa'cohuentaretterra ñocop attochña ama't puesheñarrofapa' amach sechtatscheña ñeñĩ ama setaporeyaye. <sup>4</sup> E'ñe puesheña'ttsospa' chochña e'ñe seño'ch attoch e'ñe cohuen seyore coyanesha' ñeñĩcha' e'ñe ñapuet setapor sepa'. Atetpa' e'ñech pocte' entapretenes Parets, ama't ñaña allohuen acheñenesha'. E'ñechña cohuen senteñña setapor. <sup>5</sup> Amachña e'ñe añecpa seyoroña setapor attoch e'ñe socshaten sechts ñeñĩ atet pena po'potantañ acheñenesha' ñeñĩ ama eñotenaye Yompor. <sup>6</sup> Ama't puesheñarrofesapa' amach so'chña'tam'psatscheña semo'nasheñ, amach sechtapretatsche puetapor. Allohuen ñeñĩ atet ye'pa'pa' chocmach tsataterrya Yompor esempo. Ñeñĩpa' ahuañmo'choteñ e'ñe po'ño'ch o' yotuas. <sup>7</sup> Yomporpa' ama añecpaye' chore'tenye o'ch aña atet ye'pa'yes ñeñĩ atarr sosey, añecopña chore'tenye

o'ch e'ñe ya'cohuentataretterra ñocop. <sup>8</sup> Ñerra'm esesha'ch atpare'tene' ñeñt atet ney'chatenes ñetpa' ama acheñe'ye' po'ñoñ atpare'teneto, ñeñtpa' Yomporña po'ñoñ atpare'tenet ñeñfara Yompor ñeñt yapuene' Puecamquëñ ñeñfcha' ya'cohuentatene' e'ñe ñocop.

<sup>9</sup> Atto semorrenteña allohuen masheñneshachnopa' te'ña sapa' ama sepalleno o'ch alla noterserr necartot, sapa' o' eñotateres Yompor attoch semorrantannerra allohuenes. <sup>10</sup> Po'ño'ch e'ñe semorrentueña allohuen ñeñt ame'ña'yetsa allemeñ Macedonio. Tarraña ama't atet sepenañpa' ellopa' o'ch masheñneshacha' ña'ña nochaneshacha' alla noterserr: Allo'nepa'ch sesen morrentanna'tnomtsa e'ñe cohuen. <sup>11</sup> Sapa' añcha'ña se'nen attoch e'ñe cohuen muechet sey'chena sa'netsro, amachña aña sorratatsetyeso attoch se'moñe'tannena. Ña'ña o'ch alla noterserr e'ñe sa sotopa' thocmachña setaruasa'y'es ñeñt atet o' notuas. <sup>12</sup> Cohuencha' setaruasa'y'es allochñapa' e'ñech cohuen entenes ama't ñeñt ama ame'ñetso. Ña'ña sapa' añecopcha'ña setaruasa'y'es attoch amach'cha es sepalleno.

### *Attoch tantuerra ñeñt arromñañesha' allempoch huerra Jesús*

<sup>13</sup> Masheñneshacha' ña'ña nochaneshacha' yapa' yemneñ o'ch e'ñe señoter erroteno'tsa'yente'ña ñeñt pame'ñeño' rromuets. Allochñapa' amach'atta atarr sellquënaneto ñeñt atet pena po'potantañ, ñetpa' ama es yemteneto. <sup>14</sup> Yapa' atto yame'ñeña Jesús ña' ama't rroma ellopa' alla tanterra, yame'ñeña ña'ña Yomporpa' attemmach tantatuerrey allohueney ñeñteycha' e'ñe yame'ñeño' Jesucristo yerra.

<sup>15</sup> Ñeño'marña te' sapa' o'ch neñotatas ñeñt atet eñotaterrey Yepartse-shar Jesucristo, ñeñtpa' atet ye'chatey: Allohueney ñeñteycha' orameñ corretsa allempoch huerra ña' ñeñteycha' ama rromhuetsa' allempo, yañapa' amach' yotam'pesyoña yanom ñeñt o' rromhua, añcha' ñanom oterrtsa ñeñt o' rromhua allotñapa' ya'ña ñeñtey orameñ corretsa, tarro'mar allempopa' atetcha' perra. <sup>16</sup> Partsesha'pa' ñachña eñerrets huomenc' ña'ña ñeñt pa'm'cha'tareter pen allohuen mellaño'eññanasha' ñachña rrana'nerrtsa, e'ñech allempocma e'morrterra ña'ña Yompor po'pocter. Attochña ñapa' sohua'nerra pue'ntañot. Ñeñtña rromuets ñeñt ameña'nmaya Cristo ñetña allempopa' ñanmuetcha' tantrra'tuerret. <sup>17</sup> Allotñapa' ya'ña ñeñtey orameñ corretsa arr patsro a'tapatareteycha' ya'ña oso e'ñe parro epay ñeñt o' tantrra'tuena rromot attochña e'ñech parrocmayepocter Yepartse-shar eno. Attochña e'ñe allohueneypa' parro'tseneycha' epay Yepartse-shar e'ñe allempoteñ errponañohuen. <sup>18</sup> Ñeño'marña sapa' thocmach seyerpatannena añ cohuen ñoñets attoch e'ñe cohuen sochatannena.

## 5

<sup>1</sup> Te'ña masheñneshacha' ña'ña nochaneshacha' socoppa' ama pallteno o'ch alla noterserr añ necartot e'ñech esempo etsoterra allempoch huerraña Yepartse-shar. <sup>2</sup> Tarro'mar sapa'cho'ña o' e'ñe señoter'cherrcha' paterr yet allempoch huerra Yepartse-shar Jesús. Allempopa' e'ñech machayota huerra e'ñe atet ñerra'm esempo huennaya eñet tsapo e'ñech machoyota huapa. <sup>3</sup> Allempo amach'chena' ñeñt yeter allempoch huerra Yepartse-shar acheñenasha'ña arr patsro ñetñapa' atetcha' otyerret allempo: "Te'ña yapa' e'ñe cohuen muechet yeychena arr patsro. Yocoppa' ama't ahua'tapa' amach' eñalletteroña ñeñfcha' yeyore'tame'terre'." Tarraña e'ñech allorocma machayotach huerranet ñeñfcha' e'ñe a'cllatuerrahuet.

Allempo ama't puesheñarrapa' amach eñalleña attoch yeterret. E'ñech atet çherranet ñerra'mrrate' allempo atsotenana coyanesha' pue'mar amach eñalleña attoch yetamp'sana atto atserrpeñ pue'mar attoch amach atserrpe. <sup>4</sup> Tarraña saña po'ñoç masheñeshacha' ñaama noçhaneshacha' sapa' ama checmeto'tsenayayo ñeñt atet pena acheñenesha' ñeñt ama ame'ñetso. Sapa' e'ñe señoeteñ ñeñto'marña ama'tcha' machayota huerra e'ñe atet machayota huennaya eñeç, sañapa' amach çha seyorenatsto. <sup>5</sup> Tarro'mar sapa' e'ñe same'ñeñoç Cristo e'ñe señoeteññañ po'cohuenña ñeñto'marña napa' o'ch netma'ntatasa sapa' puetarenana'tarneshas ñaama yetena'tarneshas. Po'ñoç yapa' ama tsapo'marneshayayye ñaama ama checmeto'marneshayayye tarro'mar yapa' ama añeye' ye'p'ayeno ñeñt atet p'atse'tyen ñeñt ama ame'ñetso. <sup>6</sup> Ñeñto'marña o'ch notas: Yapa' amach çha yeçllatsto Yomporecop, tarro'mar ñerra'm atet ye'p'apa' çhach yottena ñerra'm çha yemuen Yomporecop atet pena po'potantañ ñeñt atta es pueçha'yetsa. Yapa' amachña çha yemanrra'tatsto çhochña e'ñe yeñotena attochña yeño'se're'tyesuena. <sup>7</sup> Ñehua, yeñoteñ ñeñt manrretspa' tsapoch manrrenet ñaama ñeñt posa'tare'tyetspa' tsapoch posa'tare'tyenet. <sup>8</sup> Tarraña yapa' yeto'marneshay ñeñto'mar çhocmuepa'ch e'ñe yeñoteñoç yeño'se're'tyesuena. E'ñe yame'ñeñoç Yomp'or ñaama yemorrentanna'teñoç ñeñña cohuanpene'ña yeyoçher Yomporecop attoch amach aña yoctape'chatsto ñeñt ama pocteye' enteno Yomp'or. Ñeñtpa' añ toma'ntena asrom atet ñerra'mrrate' ñeñt chorrena solltar ñeñt a'natene' puesomap allempo quellarena attoch ama etaretteneto. Ñaama yapa' yeyemteñoç Cristo te'ñapa' e'ñe a'q'eshp'atartey ñeñtpa'çho'ña ñeñña yemoñenaya. Ñeñtpa' añ toma'ntena atet pena solltar o'ch na'nman asret poño attoch ama etto'taretteto. <sup>9</sup> Tarro'mar Yomp'or po'ñoçhpa' ama añeye' o'p'atatenyo attoch coñchatuerrey; yapa' añña o'patatenya attoch e'ñe cohuen a'q'eshp'atuerrey allohueny e'ñe yame'ñeñoça Yepartseshar Jesucristo <sup>10</sup> ñeñt rromats yocop, attochña ama'tcha' o' yoclla'huenañ allempoch huerra amapa' ñato' orameñ yocrenmeñ allempoch huerra atterayach yañapa' corretsayach epay ña e'ñe parro. <sup>11</sup> Ñeñto'marña te'pa' notenes, sapa' çhocmuepa'ch socshatannena Yomporecop. Chocmuepa'chña huomenc se'panna'ta seyoçher Yomporecop e'ñech atet sepa tayoteñ.

*Pablop' e'ñe cohuen cotape'chatyesanet*

<sup>12</sup> O'ch masheñeshacha' ñaama noçhaneshacha' notas po'poñ, sem'cha'na'teñoçpa' e'ñepa'ch cohuen semorrenteña allohuen ñeñt torra'yetsa Yomporecop sesho tarro'mar ñetpa' e'ñe Partesheshot anarettenet ñeñt'cha' añcha'tarettatsa socop, ñetcha'ña soctape'chatene'ña e'ñe cohuen. <sup>13</sup> Atto atarr torrenet Yomporecop sañapa' e'ñepa'chña cohuen sentenanet, atarrcha' semorrentenanet. Ñaama ama't allohuenes e'ñe sagattsapa' e'ñepa'chña cohuen sentannena attoch e'ñe cohuen seyçhena e'ñe señañesha'.

<sup>14</sup> Ñaama o'ch masheñeshacha' alla noterr'serr ñeñt'cha' atet sepa: Ñeñt atarr quellañtsotyets sesho sachña cotape'chaterrahuet cohuen attoch amach allo'na quellañtsoteneto. Ñaama ñeñt ama coshetso sachña e'ñe cohuen coshaterrahuet ñaama ñeñt ama huomencaye' penaye pueyoçher Yomporecop, sachña e'ñe cohuen coshaterrahuet attoch e'ñe huomenc perret ñamet pueyoçher Yomporecop. E'ñe allohuenet saña e'ñe semorrenteñoçanet ñetpa' çhocmuepa'chña e'ñe cohuen sa'huantenanet.

15 Ñańa sapa' ċhocmuepa'ch e'ńe cohuen seńotena allochńapa' ńerra'm po'psheneń errot' ponaspa' sapa' ama't e'ńe puesheńarrofesa amach setsa'tatatsche ama't cońe'ta. Ańcha'ńa e'ńechńa cohuen sepeń samo'ts ama't ńańa allohuen po'potantań achenesha'.

16 Ñańa sapa' ċhocmuepa'ch e'ńe cohuen socshena. 17 Ñańa ċhocmuepa'chńa sema'yochena.

18 Ñańa ama't erroteno'tsensa ċhocmuepa'ch separasyoso'teń Yompor tarro'mar ńeńpa' atet muenen e'ńe yocop allohuenacpay ńeńey yemtenoya Puechemer ńeńi' Cristo Jesús.

19 Ñańa amach satpare'tatsche ńeńi' atet cotape'chatenes Parets Puecamquėń e'ńe seyoċhro, tarro'mar ńerra'm atet seřapa' ċate' sa'huańaterrńań ńeńi' atet eńotatyenes Yompor Puecamquėńo'f. ńeńpa' e'ńe atet ńerra'mrate' o' semayerrńań Yompor po'urare. 20 Ñańa amach atet sentatsche ńeńi' atet eńoraten Parets Puecamquėńo'f ńerra'm ama asherbenaye' senteńe.

21 Allohuen ama't erra'tsena ċhocńa ńanom seńoch ńato' e'ńefe' cohuen ńato'pa' amate' cohuenayaye. ńeńi' allohuen erra'tsencha' e'ńe cohuen sentyes ńeńi'ńapa' amach sequeċpatstere ama't ahuata. 22 Tarrańa allohuen erra'tsencha' ama cohuenaye' sentyeso ńeńi'ńapa' ċhosańa a'ypo'ńerre'.

23 Yompor ńeńi' e'ńe yocshatene' yeyoċhro, ńepa'chńa e'ńe sa'cohuentaterre' e'ńe cohuen Partsocop. ċhocmuepa'ch allo'na sesen e'ńe cohuen allochńapa' ńerra'm esempoch huerra Yepartseshar Jesucristo, socoppa' amach eńalleńa ama't cońe'ta attoch otteńe'ċhuerres ama't secamquėńohuen, ama't seyoċhrohuen, ama't ńańa sechtsohuen.

24 Tarro'mar Yompor ńeńi' o' ċhore'terres ńapa' ńa atarr ayemuetpotetsa, ńachńa setsotatue'ńa e'ńe ora allohuen ńeńi' e'ńe cohuentetsa ńocop.

#### *Arrpa' all so'terranet po'cartot*

25 O'ch masheńeshacha' ńańa noċhaneshacha' notas, ċhocmach sema'yochamřpesya yańa.

26 Ñańa te'pa' nemneń o'ch nehuomċha'tas allohuenes ńeńtes ame'ńetsa.\*

27 Ñańa te'pa' o'ch notas, e'ńe yerċha'na'teńo'f Yepartseshar Cristo ań cartapa' o'ch selleyach allohuen masheńeshachńo ńańa noċhaneshachńo.

28 Yepartsesharepa'chńa Jesucristo sa'natenaya e'ńe allohuenes. ńeńi'ach notas, ńeńpa' atetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*

\* 5:26 Po'ńoċ oteneý. "ċhoc setso'ttsa'pa'tannena ńerra'm esempo sehuomċha'tanna'tena ńeńi' atet poctetsa Partsocop." ńeńpa' atet yeċhete't ahuat.

## AÑ PUEPAÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑĪ QUELLQUËRRANERR TESALÓNICO'MARNESHA' 2 TESALONICENSES

*Atto Pablopa' quellquërranerr carta añecop ñeñĪ ame'ñetsa anetso Tesalónico epuet Silvano ñaṃa Timoteo*

<sup>1</sup> Masheñeshacha' ñaṃa nočhaneshacha' ñeñĪes allohuenes apčhetsa all anetso Tesalónico e'ñe seyemteñoĪ Yompor Parets epuet ñaṃa Puechemer Jesucristo ñeñĪ Yepartseshar yepen. Na Pablón o'ch alla nequellquërrnaserr po'poñ carta epan masheñ Silvano ñaṃa masheñ Timoteo. <sup>2</sup> E'ñe nehuomčha'teñoĪes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tañpene' ñeñĪara Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñĪ Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyočhro allohuenes.

*Allempoch huerra Cristopa' a'coñchatarëterrach allohuen ñeñĪ ama eñotaye'te Yompor*

<sup>3</sup> O'ch masheñeshacha' ñaṃa nočhaneshacha' notas, e'ñe pocte' čhocmach yeparasyoso'teñ Yompor socop tarro'mar sapa' po'ñočh allo'na sesen ame'ña'nmaya Yompor ñaṃa allohuenes e'ñe puesheña'ttospa' allo'na sesen morrentanna'tyesnomtsa. <sup>4</sup> ÑeñĪto'marña yañapa' atarr yocshensa. E'ñe yocsheñoĪpa' atarr cohuen yeñosyen socop all allampaño'mar all apčha'yenet Yomporecop. Ñetpa' čhocma yeñotatyenanet atet sepena sa, ama't ñeñĪ se'moñe'tene' ñeñĪ čhocma soctare'tene' atto mueročhtatenset, tarraña sañapa' čhocma atarr sa'huantenanet e'ñe same'ñeñoĪ Yompor. <sup>5</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ Yomporpa' e'ñe pocte' es pa'yen. ÑeñĪto'marña yeñoteñ sapa' e'ñe same'ñeñoĪ ña, ñañapa' e'ñeca'ye pocte' entenes allochñapa' attoch sečherr all añcha'tarettena ña, sapa' ñeñĪecopña atarr sa'mueročhtatarettenaña te'.

<sup>6</sup> Tarraña Yomporpa' e'ñe pocte' enteñ ñach tsa'taterraya mueročhteñtso allohuen ñeñĪ semueročhtatene' sa te'. <sup>7</sup> ÑeñĪ atto atarr semueročhtena te' e'ñe ñocop, Yomporñapa' e'ñe pocte' enteñ socop, ñachña ello socshaterre'ña sa e'ñe atet atarr coshateney ya. Yapa' ñeñĪtcha'ña atarr yocshaterre' ñerra'm esempoch orretuerra Yepartseshar Jesús allempoch huerra pue'ntañoĪ. Ña po'ñočhpa' orretuerrach epuet po'millañoĪteññaneshar ñeñĪ atarr ahuamencatesha' pa'yen. Ñapa' e'ñech po'yorothenñoĪ huerra atet ñerra'mrrate' tso' huoretnets. <sup>8</sup> Allempoch huerrapa' coñchatuerrancha' allohuen ñeñĪ ama eñotaye'te Yompor ñeñĪ ama ame'ña'poye' entaye'te cohuen ñoñets ñeñĪ Yepartsesharecop Jesucristo. <sup>9</sup> Ñetñapa' attoch a'coñchatarëtterretpa' chenca'huerretcha' errponañohuen. Attoch ñetpa' o'ch ellopa'tetstatarerretet amach entereto Yepartseshar, amach enterrñañoĪ po'cohuenña all nanac partsotena. <sup>10</sup> Ñapa' tarro'marcha' huerra attoch allohueney ñeñĪfey pueyochresha' pen Parets, yañapa' yecohuentatapuerrñañcha'. Allohueney ñeñĪfey ame'ñaye't atarrcha' yecuanrrortapuer. Sa'nachña cohuentatapuerre' tarro'mar sapa'cho'ña same'ñena cohuen ñoñets ñeñĪ yeñotatenes.

11 Ñeñto'marña yapa' chocma yema'yochanmpensa allochñapa' attoch Yomporpa' e'ñe pocte' entenes atto ñapa' o' chore'terres o'ch pueyochresha' perres saña. Ñaña yapa' añ yenamuennas Yompor e'ñepa'chña po'huamencot etsotatonasña allohuen ñeñt atet soctape'chyen cohuen ñocop ñaña ora ñeñt allpon setorra'yena e'ñe same'ñeñot ña. 12 Attochña sapa' e'ñech cohuen secohuentaterrñañ Yepartseshar Jesús, ñaña' cohuentaterrescha' saña. Ñeñtpa' e'ñe Yompor puemuereño'tey ñaña Yepartseshar Jesucristo.

## 2

### *Allempoch orrterra puesheñarr acheñ ñeñt atarr atparñatetsa*

1 Te'pa' o'ch masheñeshacha' ñaña nocháneshacha' neñotatas po'poñ ñeñtpa' añ allempoch huerra Yepartseshar Jesucristo attoch ñapa' o'ch ap'chatuerrey allohueney e'ñe ñesho. 2 Te'pa' ñeñto'marña notenes: Ama't puesheñarrotesapa' ñato't cha yore'tensa'ña po'poñ cotapñats. Sapa' amach cha seyorenatsto ama'tcha' se'mare'ter o' cherr allempoch huerra Yepartseshar. Ama'tcha' otasetañ ñetpa' e'ño' Parets Puecamquëñ eñoratenahuë, sañapa' ñato'tña cha seyorena'. Ama'tcha' pueserrparño'fet atet otaset, sañapa' amach seyorenatsto. Ama'tcha' atet otasetañ te'pa' o' chap carta ñeñt mueñen Pablo ñeñtpa' atet oten carta, te'pa' o' cherr allempoch huerra Yepartseshar, saña e'ñe seyorño'pa' ñato'tña ñeññaña same'ñena'. 3 Ama't puesheñarrotesa sapa' amach se'mñotatstaneto ama't e'ñe errotench'a' otyesaset, tarro'mar ñetpa' atetcha' shecare'tasetañ. Ñeñto'marña napa' o'ch notas, allempopa' amaca'ye cherra' ñeñteño po'ñeñte yetñatsroch huerra Yepartseshar, ato'tña atarr atonterra' ñeñtcha' quechpuerre' Yompor. Ñaña allempopa' orrterrach puesheñarr acheñ ñeñt atarr atparñatetsa, ñeñtpa' chenucheñesa o'patenaya. Ñaña'pa' Yomporach atarr e'moñe'terr ñaña allohuen acheñesha' ñeñt muechatse'tyene' pa'namen ñeñt po'yomporer pa'yenet ñachña e'ñe tanterrahuet. 4 Ñaña ñeñña atparñatpa' e'ñe pommo'cheño'pa' atetcha' oterran acheñesha' ñapa' ño'ña e'ñe Yomporetets. Attochña ama't Parets pa'paclopa' o'ch anorruerr, o'ch e'ñe atet perra ñerra'mrrate' ña po'ño'ch Yomporetets.

5 Sapa' ama't seyerpuenoña allempo allo'tsenmeñen sesho na ama't ñeñtpa' e'ñe notuase't. 6 Sapa' seño'teñte' ñeñt onare'tatene'ña ña attof amo' huerro tarraña chocmach orrterra allempoch cherr e'ñe atet onañcharef ñocop. 7 Ama't e'ñe tayoteñ atto atpare'tenet ñoñets ñeñt atet anaretpa' ñetña e'ñe a'nahuapa' chocma atet penet. Tarraña te'pa' eñall ñeñt onare'tatene' ñeñt acheñer ñeñtcha' atarr atparñaterrtsa, ñeñtña' chocmach atet pena tarremphuach esempoch aprratam'psaretterra ñeñt onare'tatene' te'. 8 O'ch aprratam'psaretterrapa' ñeñña acheñer ñeñtcha' atparñaterrtsa allempochña orrtaretterra. Tarraña allempoch huerra Yepartseshar Jesús ñachña e'ñe puenatemo'p'rerrrño'pa' ñeñtcha' muetserre'ña ñeñt atarr atparñatetsa. Attoch orrterra Jesús e'ñe ña po'partsoteño'f ñeñtcha'ña e'ñe a'mchechaterre'ña ñeñt atparñatetsa. 9 Ñehua, ñeñt acheñerpa' oneñe' atarr ahuamencat pene' attoch orrterra. Ñeñto'marña pa'namencha' orrtaterr ñeñt po'partsoña pen ña ñeñt ama't ahuata acheñesha' arr patsropa' ama't puesheñarrofetapa' ama puentareto. Tarraña ñeñt po'partsoteña pen

ñapa' ñeñtpa' ama Yomporeye' apuenaye, ñeñtpa' oneñeña apuene' atto shecare'tyenan acheñenesha'. <sup>10</sup> Attach e'ñe pa'namenot atarr shecare'tyerran acheñenesha' ñeñt ama't mameshapa' ama pocteyaye. Añcha' ashcaretterrtsa allohuen ñeñt ama ame'ñetso ñeñt o'patena chenquëñets. Tarro'mar ñetpa' ahuatoteñ ama ame'ña'poye' enteññañetoña Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoçh alloch a'qeshpatareterretañ. <sup>11</sup> Ñeñto'marña Yomporpa' muenaterranetcha' o'ch atarr ashcaretterret, attochña ñetpa' e'ñech añame'ñerret shequëñets ñeñt ama po'ñoçhayaye ama't mamesha. <sup>12</sup> Attochña allohuen ñeñt ama ame'ña'poye' entaye'te Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoçh qeshpeñets, ñetpa' añame'ña'poye' enteno Yompor, ñeñto'marña ñetpa' a'coñchatareterretcha' allempo.

### *Yapa' e'ñe ahuatoteñ acrerrey Yompor attoch a'qeshpaterrey*

<sup>13</sup> Tarraña saña masheñnesha ñaña noçhaneshacha', yapa' çhocma yeparasyoso'teñ Yompor socop ñeñes atarr muerena Yepartseshar. Tarro'mar Yomporpa' ahuatoteñ acrerres sa attoch a'qeshpaterres e'ñe cohuen. Ñeñtpa' añcha' sa'qeshpaterre' atto Parets Puecamquëñpa' e'ñe a'cohuentatenes ñocop atto sapa' e'ñe cohuen same'ñerrñaña po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoçh alloch yeqeshperra. <sup>14</sup> Sapa' ñeñecopña çhore'terresña Yompor allempo yeserrpare'tatase't cohuen ñoñets alloch a'qeshpaterrey Yompor. Attochña sapa'çho'ña secohuentapreterach Yepartseshar Jesucristo esempohuañen.

<sup>15</sup> Ñeñto'marña o'ch masheñnesha' ñaña noçhaneshacha' noterrser: Sapa' e'ñepa'chña huomenc sepa'nom seyocher Yomporecop. Ñaña ora allpon ñeñt yeyçhatyesase't e'ñe ya yenamot yeserrpare'tatase't ama't ñaña yecartot ñeñtñapa' e'ñepa'ch huomenc seyochre'cha. <sup>16-17</sup> Te'ñapa' o'ch notas: Yepartseshar Jesucristo ñaña Yompor Parets ñetpa'chña e'ñe cohuen socshaterre'ña sa seyochro, ñetpa'chña ahuañenat sepa'yese' allochñapa' attochña sapa' çhocmach señosyen ñeñt e'ñe cohuen ñoñets ñaña e'ñechña cohuenare' es sorrtyaten. Tarro'mar Yomporpa' ñeñtña atarr yemorrentenaya, ñapa' ña ñeñt çhocma yocshatene' yeyochro. Ñeñtña cosheñetspa' amach ahuaññañterro ama't errponaña. Ña e'ñe puemuereño'pa' çhocma eñotateney e'ñe cohuen ñeñt atarr yeyemtena.

## 3

### *Atto Pablopa' otanet çhocmach ma'yochampeñet*

<sup>1</sup> Masheñnesha' ñaña noçhaneshacha' te'ña e'ñe allohuapa' o'ch notas: Sapa' çhocmach sema'yochampesya yaña. O'ch senamueñ Yompor attoch epa'huerra tecma Yepartseshar po'ñoñ erraparen, cohuenepa'ch entyeññañet po'ñoñ e'ñe atet atarr cohuen señch saña allempo çhap se-sho. <sup>2</sup> Tarro'mar acheñenesha'pa' ama allohuenacmaye' ame'ñeneto, shonte' ñeñt atpare'tene' Yompor ñaña shonte' atsrre'mñañnesha' ñeñt ama cohuenayaye. Ñeñto'marña sapa' añcha' senamueñ Yompor amuepa'chña çha epatare'tatsetyeto. <sup>3</sup> Tarraña Yepartsesharpa' ñachña atarr yeyemtena, ñachña ahuañenat sepene', ñach secuanipene', ñach sa'nataya, amach muenatano o'ch çhaponasa ñeñt ama cohuenayaye. <sup>4</sup> Ñaña yapa' e'ñe yeyemteño' Yepartseshar sapa' e'ñe yeñotenes ñeñt atet yotenes sañapa' e'ñech atet sepena te' ama't ñaña tsapatone't çhocmachña atet sepena. <sup>5</sup> Yepartsesharpa'chña Jesús e'ñe cohuen señotatene'ña seyochro atto

Yomporpa' atarr morrentensa, attochña e'ñech cohuen sa'huanta' huanom allohuen topateñets e'ñe atet pe't Cristo.

*Yocoppa' añ poctetsa chocmach yetaruasen*

<sup>6</sup> Te'ñapa' masheñeshacha' o'ch notas e'ñe Ya'mcha'tareter Jesucristo pa'so'chño, sapa' ñato't seyemteña'ña ñeñt atarr quellañets ñeñt amach mueno taruasa'. Ñeñt atet petsapa' ama mueno o'ch ame'ñanaña ñeñt atet yeychatenes. <sup>7</sup> Sapa' e'ñe señoñe añ poctetsa socop o'ch atet sepena sama e'ñe atet senteney ya. Yapa' allempo allo'tseney parro yapa' chocma yetaruasen. <sup>8</sup> Yapa' ama't errotena ama't puesheñarrapa' ama yerraprecheña puerrar e'ñe atta. Ñamche'ña yapa' chocma yetaruasen yeto e'ñe tsapome'tets attot yentña ya yerrar allempo allo'tseney sesho. Yapa' ama choye' ya'tsrre'mohtana'taso ama't puesheñarrofesa. <sup>9</sup> Ama't e'ñe poctetñ o'ch seratapyeñ e'ñe atta, tarraña yapa' ama yemno tarro'mar yapa'cho'ña yemneñ o'ch yetaruasos yamña allochñapa' attoch yorrtatonas ñeñt e'ñe cohuentetsa socop allochñapa' atetcha' sepa sama. <sup>10</sup> Allempo allo'tseney seshopa' atet yotas, ñerra'm esesha'ch atarr quelletspa' arepa'ña rratstats, rranepa' po'çllañ. <sup>11</sup> Yapa' ye'mare'tenes puesheña'ttsos sapa' seçllaño'pa' atta sellapene't, ama choye' setaruaseno ama't mamesha, añaña e'ñe setorra'yena sa ñeñt ama es sherbeno. <sup>12</sup> Allohuenes ñeñtes atarr quellañsarerespa'te'pa' o'ch notas e'ñe Ya'mcha'tareter Jesucristo pa'so'chño, sapa' choñaca'yeña setaruasa'ña e'ñe cohuen señañesha' attotcha' sechen allpon ñeñt sepa'llta'yena arr patsro.

<sup>13</sup> Ñaña sa masheñeshacha' ñaña nochaneshacha', sapa' ñato'tña cha semuenme'chena'ña orrtatyese' cohuen ñeñt attecma sepa'yena. <sup>14</sup> Ñerra'm esesha'ch ama e'mñotaye atet yotenes añ yecartot, ñeñtña acheñerpa' o'ch se'ñotorrtach ñapa' chocma atet pena. Sañapa' ñato'tña seyemteña'ña ñeñt atet petsa, allochñapa' attotcha' penquerra. <sup>15</sup> Tarraña amach atet sentatsche ñerra'mrrate' cho se'moñe'teñ. Sapa' chochña e'ñe cohuen soctape'chater atet e'ñe cohuen yoctape'chateñ yemo'nasheñ.

*Arrpa' all so'terranet po'cartot*

<sup>16</sup> Yepartseshar ñeñt e'ñe yocshatene' yeyochro ñepa'chña socshaterre' sa seyo'chro ama'tcha' erroteno'tsenes. Yepartsesharpa' e'ñepa'chña parro allo'tsenes allohuenes.

<sup>17</sup> Na ñeñten Pablon arrpa' nequellquëño' e'ñe na noto'tpa' o'ch nehuom'cha'tnerres. Sapa' ñeñtcha'ña señoñate' añmapa' e'ñe no necarta. Allohuen ñeñt e'ñe no necartapa' attecma nequellquëñ. <sup>18</sup> Yepartsesharepa'chña Jesucristo sa'natenaya e'ñe allohuenes. Ñeñtach notas, ñeñt'pa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*

## AÑ ÑANOM SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT̃ QUELLCAN TIMOTEO 1 TIMOTEO

### *Atto Pablopa' quellcan carta Timoteocop*

<sup>1-2</sup> Masheñe Timoteo ñeñfeṣ e'ñe yame'ñeñoṭ e'ñe atet nenteneṣ ñerra'mrrate' e'ñe nechemer nepeneṣ, na Pablon pequellquēneña añ carta ñeñfen Jesucristo puellsensaren, tarro'mar ñeñpa' atet llesenserren Yompor Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñicha' nanac yeyemterra. Ñeñpa' ñeñtara Yompor ñeñt̃ Ya'queshṣatañer yepen, ñama ñeñtara Puechemer Jesucristo ñeñt̃ Yepartseshar yepen. Te'pa' e'ñe nehuomcha'teñoṭeṣpa' o'ch notap̃, Yomporepa'chña pebensare'tampene' ñeñt̃ nanac Parets epuet Puechemer Cristo Jesús ñeñt̃ Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña pemuerenaya. Ñetepa'chña ṣocshatene' e'ñe pa peyoṅhro.

*Timoteopa' ña cotape'chaterrahuet cohuen all anetso Efeso all aychatarettenet po'poñ cotapñats*

<sup>3</sup> Ñama te'pa' o'ch notap̃, ahuañmo'cha allempto nesechena o'ch ahuen Macedoniopa' atet notnomueṣ, ṣapa' allach ṣa'pa Efeso attoch ṣach cotape'chatyese' ñeñt̃ yeṅhatyets po'poñ cotapñats, attoch ñetpa' amach allo'na yeṅhatneneto ñet poctapñet ñeñt̃ ama po'ñoṅhoyaye. Te'pa' ñeñt̃ecopña nequellquēnnaṣ añ carta allochñapa' o'ch alla neyerpaterrper.

<sup>4</sup> Ñama te'pa' ṣach otyesahuet attoch amach allo'na cotape'chatyenesneto e'ñe ñet pueserrparñet ñeñt̃ ama po'ñoṅhoyaye. Ñama ṣach otyesahuet attoch amach allo'na cotape'chatyenesneto ñeñt̃ atet serrpare'tatyesanete't pa'tañneshañ. Tarro'mar ñeñt̃ serrparñatspa' atta nanac moññe'tateñet acheñenesha'. Ñeñpa' ama añecpayaye alloch e'ñe yeñoter erra'tsente' e'ñe po'ñoṅh alloch yesherber Parets ñeñt̃ atet muenen ña. Añña e'ñe yame'ñeñoṭa Cristopa' o'ch yeñoter.

<sup>5</sup> Yomporpa' añña muenen o'ch yeyṅhach acheñenesha' amorrentanna'tpahuepa'ch allohueney. Tarro'mar e'ñe yame'ñeñoṭ Cristo poctacma arrña yeyoṅhropa' e'ñeṅ cohuenare' yoctape'chyen Yomporecop. Ñama e'ñeṅ yeñmañesha' yoctape'chen cohuen. <sup>6</sup> Tarraña puesheña'tets acheñenesha'pa' ahuo't alla queṅhpa'huerret ñeñt̃ atet muenen Yompor. Ñeññña atet serrpare'tatenet po'poñ cotapñats, ñeññña' ama es sherbeno ama't mamesha Yomporecop. <sup>7</sup> Ñetpa' añña muenenet ahuo'ch orrtet atet ñerra'mrrate' nanac etsotenet añ ñoñets ñeñt̃ atet anaret judioneshacop ahuat. Tarraña ama't atet penetañpa' amaña eñoteñeto este ña yeṅhateneyña añ ñoñets ñeñt̃ ṅhocma serrpare'tenet. Ama'tcha' ñeñña nanac torrenetañpa' amachña ṅhenaneto pueyoṅhro ñeñt̃ po'ñoṅh atet yeṅhateney ñeñt̃ ñoñets.

*Attoch yeñoch eseshacopte' sherben añ ñoñets ñeñt̃ atet anaret*

<sup>8</sup> Ñehua, allohueneypa' e'ñe yeñotueñ, ama't erra'tsena ñoñets ñeñt̃ atet anaret ñeñt̃cha' atet yeṣapa' ṅhocma sherben ñerra'm añecop yesherbaten añ ñoñets ñeñt̃ atet muenen Yompor. <sup>9</sup> Ñama allohueneypa' e'ñe yeñotueñ añ ñoñets ñeñt̃ atet anaret ñeñt̃cha' atet yeṣapa' ama añecpaye' anarete

acheñeneshacop ñeññ cohuenare' es ða'yets, tarro'mar ñetpa' o' ye'cha'hueñet e'ñe poctacma. Ñeññpa' añecpa anaret añ acheñrecop ñeññ ama es otapes-pahuo, ña'ña ñeññ nanac atpare'tetsa, ña'ña ñeññ ama es ðhenoyo pueyo'chro ñeññ cohuentetsa Yomporecop, ña'ña ñeññ nanac ochña'tare'tets, ña'ña ñeññ ama añcha'na'tpo' entenaye Yompor po'ñoñ, ña'ña ñeññ ama't Paretspa' achm'are'teñcha'. Ña'ña añecpa anaret añ ñoñets añ acheñrecop ñeññ amt-sañtetsa, ña'ña ñeññ muetsene' pompor, ama't ña'ña pachor. <sup>10</sup> Ña'ña añecpa anaret añ ñoñets añ acheñrecop ñeññ cañoresha'tets, ña'ña ñeññ aguëne' pacma, ña'ña ñeññ a'yetyene' acheñ, ña'ña ñeññ atta toma'tyets, ña'ña ñeññ shecare'tyets ama'tcha' atarr huomenc nenaneñña po'ñoñ Yompor pa'so'chño, ña'ña ama't erra'tsente' acheñer ñeññ atpare'tene' ñeññ atet cohuen ye'chateney Yompor po'ñoñ. <sup>11</sup> Ña'ña ñeññ atet ye'chateney Yompor po'ñoñ ñeññpa' ñeññfara cohuen ñoñets ñeññ alloch a'q'eshpaterrey Yompor e'ñe po'cohuenño, ñeññfara Yompor ñeññ nellsenserre' na o'ch neserrpare'toñ po'ñoñ, ña'ña ñeññfara Yompor ñeññ atarr ya'ye'cho'chtatyen allohueny.

*Atto Pablopa' atarr parasyoso'ten atto atarr ahuamencat per Yompor*

<sup>12</sup> Tarraña ama't ña nellsenserrayeñpa' napa' nanac neparasyoso'teñ Yepartseshar Jesucristo tarro'mar atto nanac ahuamencat ða'n. Ña'ña nanac neparasyoso'teñ Yompor, tarro'mar ñapa' e'ñe pocte' enterren o'ch nesherber <sup>13</sup> ama't na ahuatpa' nanac nachm'are'che't Cristo, ña'ña nanac noctare'che't ñeññ ame'ñaye't ña, ña'ña nanac na'tserrpa'yesanete't. Tarraña ama't atet nepe'tpa' Yomporpa' ama coñe'ta morrenterno tarro'mar allempopa' ama es ne'chenoyo neyo'chro, ña'ña allempopa' ama name'ñe'te. <sup>14</sup> Tarraña Yomporpa' ama coñe'ta morrenterno, ñeñño'marña ame'ñataterna attotña te'pa' e'ñe neyemteñoñ ñapa' nemorrentera allohuen acheñenesha'.

<sup>15</sup> Ñeñño'mar te'pa' o' neñoter añepa'tña ñoñets ñeññ e'ñe po'ño'ch: Cristo Jesús'pa' añecopña huapa añ patso attoch a'q'eshp'atosan allohuen ochña'fenesha'. Ñeñño'marña te' napa' neñotena, allohuen ñeññ ochña'fenesha'pa' na ello metana'tuenahuet po'chñaret. Ñeñño'mar te'pa' añ poctetsa o'ch yame'ña'huerra ñeññfara añ ñoñets. <sup>16</sup> Ñeñño'mar Yomporpa' attotña peretnerren na, ama't napa' nanac ochña'fen, allochñapa' attoch eño'chet ama't erra'tsente' acheñer ñeññ nanac ochña'fpa' attera nanac morrenteña Jesucristo. Allochñapa' ñerra'm esesha'ña ame'ñerrayapa' ñetñapa' corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. <sup>17</sup> Ñeñño'marña te'pa' nanac no'csheñoñ noten, amorrentpahuepa'ch Yompor ñeññ partsotets e'ñe ñapueñ ahuatoteñ errponohuañen, ñeññfara ñeññ ama arromña'eshayaye ama't ahuata, ñeññ ama't eseshapa' ama puentare, ñeññfara ñeññ e'ñe ñapueñ eñotañ. Ñeñño'marña yecohuentatoñepa'ch tayoteñ errponohuañen. Ñeññpa' atetepa'ch Nompore.

*Añpa' ñeññ atet otan Timoteo ñeññcha' atet ða*

<sup>18-20</sup> Te' masheñe Timoteo ello'pa' o'ch alla noterrperr po'pocheño ñeññcha' atet pe'pa, tarro'mar atet nentene'p atet ñerra'mrrate' e'ñe nechemer nepene'. Te'pa' e'ñe'ch peyo'chrocmañen petorra Yomporcop atet ñerra'mrrate' cho ye'clarena. E'ñe ðame'ñeñoñ Cristo e'ñe'ch peñmañeshocmañen es ðorrtatyen. Napa' añ noctape'chen ñeññ atet eños e'ñe cohuen pocop ahuam'imo'cha ñeññ a'mtene' ñoñets Yomporeshot. Ama't ðapa'

chocmuepa'ch peyerpa ñeñt atet a'poclat ꝑocop, tarro'mar ñeñt atet eños ꝑocoppa' ñeñtcha' allo'na ahuamencat pepene'. Ñaña chocmach ꝑame'ñya Cristo e'ñe cohuen e'ñe peñmañesha', tarro'mar ñerra'm ama e'ñe yeñmañesha' yoctefe Cristopa' ñato' acoponetpa' o'huañcha' yame'ñera Cristo. Ñeñt atet ꝑa ahuaña epsheña yacma ñeñt pa'so'cheñ Himeneo ñaña Alejandro, ñaña po'poñechno acheñ ñeñt atet petsa. Ñeñfo'marña napa' napuenanet oneñeñ ñeñtara epsheña yacma attoch ñapa' o'ch muerochtatanet allochñapa' o'ch eñochet ama achmāre'tpahuo Yompor.

## 2

### *Atto e'ñe pocte' o'ch yema'yochamꝑesya ñaña ama't amcha'taretechno*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch notap ꝑo'poñ ñeñtcha' atet ꝑoctape'chatyeshcheñesha' ñeñtcha' atet pet. Ñanompa' ma'yochamꝑesyeteꝑa'ch allohuen acheñesha', ñaña enamatoñeteꝑa'ch acheñesha' Yompor, ñaña parasyoso'chetepa'ch Yompor. <sup>2</sup> Ñaña ma'yochamꝑesyeteꝑa'ch allohuen amcha'taretechno ama't ñaña gobiernō'. Allochñapa' attoch Yomporpa' cotape'chatanet e'ñe cohuen attoch amcha'taretet e'ñe cohuen, allochñapa' attoch yocrena yama e'ñe cohuen muechet. Ñerra'm atet penetpa' attochña eñall ñaña yocop attoch yema'yochrena e'ñe cohuen Yomporecop, ñaña attoch e'ñe cohuen yentanna. <sup>3</sup> Ñerra'm atetña yepenapa' e'ñech cohuen enteney Yompor ñeñt Ya'qushꝑatañer yepen. <sup>4</sup> Tarro'mar ñapa' mueneñ allohuen acheñesha'pa' o'ch a'qushꝑaterranet, ñaña mueneñ o'ch eñotatuerranet añ ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ. <sup>5</sup> Tarro'mar yapa' yeñoteñ Yomporpa' e'ñe patra. Ñaña yeñoteñ e'ñe pueheñarra ñeñt chocma eñets yocop Yomporesho, ñeñtara Yompor Puechemer ñeñt Jesucristo ñeñt acheñetsets arr patro. <sup>6</sup> Ñaña ñeñtara ñeñt arroyatsa e'ñe ñañeña attoch puerromueñoñ ñapa' o'ch tsa'tuonaya yo'chñar e'ñe allohueneñ ñeñfey acheñey. Ñeñtꝑa', atet orrtatonay Pompor allochñapa' attoch yeñoch ñeñt atet cotape'chen ña. Allempoña chap allempo e'ñe pocte' enteñ Pompor o'ch chap añ patsropa' allempoña e'ñe eñotatey ñeñtꝑa't atet cotape'chen Pompor. <sup>7</sup> Ñeñfo'marña napa' na allsensaret atto nach chopeñe'chats erracmañen atto e'ñe na nerserrpare'tateñoꝑa' o'ch name'ñatyasanet ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ, ama't ñeñt ama judioneshayaye. Ñeñt atet noten e'ñe name'ñeñoñ Cristo ñeñtꝑa' e'ñe po'ñoçh tarro'mar ñeñtꝑa' ama shequēntsoyaye.

### *Añ poctetsa e'ñech yeñmañesha' yema'yochena*

<sup>8</sup> Ñaña napa' nemneñ ora ama't errate' aꝑtha'yenet Yomporecoppa' añ yacmanesha' allempo echantenet pot puema'yocheñoñetpa' e'ñeꝑa'ch pueñmañesha' ma'yochenet, amachña cha po'poñ entueneto pueyoçhro, ñaña amach cha atsrre'moçhen entueneto. <sup>9-10</sup> Atet ñaña coyaneshaçhnoꝑa' chorreteꝑa' atet chorra'yena po'potantañ pacmanesha' ñeñt po'ñanesha'. Amachña añ chorra'yestatseto attoch aye'charettenet e'ñe ñet po'lchapota. Ñaña pue'chetpa' e'shorreteꝑa' atet e'shorra'yena po'potantañ. Añña ama pocteyaye o'ch añ ma'yochret attoch añño'tet e'ñe cohuen pue'ch. Aññoꝑa'chña orrtet e'ñe cohuen atto amuerañtenet, ñaña atto cohuenare' es ꝑa'yenet. Amachña añ cohuen orrtatenahueto atto na'yenet oro, amapa' seretsma't ñeñt nanac tsa'te', ñaña atto es chorra'yenet ñeñt nanac

cochnesha' ñeñt nanaccha' tsa'te'. Añepa'chña atet penet ñeñt e'ñe cohuentetsa Yomporecop, ñeñt poctetsa coyanesnacop ñeñt otets ñapa' o' ame'ñerrana Yompor. <sup>11</sup> Ñaña allempo sap'chena Yomporecoppa' añ coyanesnacnop' e'ñnotetepa' e'ñe muetsoñnen attoch es eñotet. Amachña cha atpare'teneto ama't mamesha. <sup>12</sup> Ñaña allempo sap'chena Yomporecoppa' napa' ama pocteye' nenteñe coyanesha'pa' o'ch ye'chaten all chorren allohuen yacmanesha', ñaña amach pomnaren patstano yacma. E'ñepa'chña mam'tetenet allempo sap'chena Yomporecop. <sup>13</sup> Tarro'mar Adánpa' ñanom aye'chcataret acheñ, allotpa' ñaña Eva ñeñtcha' puetapor pa' Adán. <sup>14</sup> Ñaña Adánpa' ama esesha' shecaye. Aña shecoñet puetapor Eva, allot orra atparñats Yomporecop. <sup>15</sup> Ñeñto'marña te' allempo cheyore'ten coyanesha'pa' e'ñech pa'llpuepñoña cheyore'ten. Tarraña ama't atteñpa' Yomporñapa' thocmach yenpueñ attoch thocma qeshpenet e'ñe cohuen, ñerra'm po'ño'ch thocma ame'ñenet, ñaña ñerra'm thocma amuerañtenet, ñaña ñerra'm e'ñe cohuen es orrtatyenet Partsocop, ñaña ñerra'm e'ñe cohuen ye'chenet.

### 3

#### *Attoch ye'ño'ch erra'tsente' pocte' ñeñtcha' yena' am'cha'taret puerahuo*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch notap' po'poñ ñeñt e'ñe po'ño'ch atet. Ñerra'm esesha' muenats o'ch am'cha'taretta allohuenacop ñeñt ame'ñetsa ñeñt atarr muenene' o'ch torrena Yomporecop ñeñtpa' e'ñe poctetñ ñeñt atarr mueneneñ tarraña eñochepa'chña atarr torrapo' attoch e'ñe cohuen orrtatyesan ñeñt atarr sherbets. <sup>2</sup> Tarro'mar ñeñt muenets o'ch am'cha'taretta allohuenacop ñeñt ame'ñetsapa' añcha' se'n ñeñt etsotuene' añe'chno. Ñeñtcha' sena' am'cha'taretpa' añcha' se'n ñeñt e'ñe cohuenare' es pets. Ñeñt ama't ahuatapa' amach eñalle attoch tanmare'cha acheñenesha' ama't mamesha. Ñaña ñeñtcha' pa'm'cha'tareter pa'yes allohuen ñeñt ame'ñetsapa' añcha' sena'yes erra'tsente' senten e'ñe patrra puetapor pen (ñerra'm ataporet), ñaña ñeñt nanac ma'yo'chrenaya ñeñt cohuentetsa Yomporecop, ñaña ñeñt e'ñe eñotuene' ñeñt cohuentetsa, ñaña ñeñt am'cha'na'tpo' entuen allohuen acheñenesha'. Ñaña añ e'ñe pocte' o'ch am'cha'taretta ñeñt e'ñe cohuen agu'ene' acheñenesha' pa'paclo, ñaña ñeñt e'ñe cohuen ye'chatene' acheñenesha' Yompor po'ñoñ. <sup>3</sup> Ñaña añcha' se'n ñeñt ama posa'tare'tetso, ñaña ñeñt amach orroñafeyaye. Ñaña añcha'ña se'n ñeñt e'ñe cohuen muerenana pamo'ts, ñaña ñeñt ama atsrre'mñafeyaye, ñaña ñeñt ama nanac ye'chapretetso quelle ñeñt apenco'chenot o'ch gana. <sup>4</sup> Ñaña ñeñtcha' am'cha'tarettatsapa' añcha' se'n ñeñt e'ñech cohuen ame'ñatuenana puechemerasha', ñaña ñeñt e'ñech mecha'na'tueñ allohuen ama't ñeñt parro ye'chena. <sup>5</sup> Tarro'mar ñerra'm ama eñotenano attoch e'ñe cohuen ame'ñatuana ñeñt parro ye'chenapa' amachca'ye cohuenaye' am'cha'tarettoña allohuenacop ñeñt ame'ñenaya Yompor. <sup>6</sup> Ñaña ñeñtcha' am'cha'tarettatsapa' amach añ senatsto ñeñt errete' ame'ñetsa, tarro'mar ñerra'm añ sena' am'cha'taret ñeñt errete' ame'ñetsapa' ñeñtpa' amach e'ñe eñotuenano ñeñt cohuentetsa Yomporecop, allemppa' e'ñe ña pa'm'cha'taretteño'pa' chate' atarr ommo'cha. Tarro'mar ñerra'm cha yommo'chapa' ñeñtpa' ama pocteye' enteñe Yompor. Chate' ahuapore'taretey atet pet ahuat oneñeñ e'ñe

pommo'cheñoŕpa' ahuo't huapore'chet. <sup>7</sup>Ñaña ñeñŕcha' añcha'tarettatsapa' añcha' sena' ñeñŕ ama't ñeñŕ ama' ame'ñetsopa' e'ñech cohuen entueñet ñamet. Tarro'mar ñerra'm nanac sasare'teñ ñeñŕ ama' ame'ñetso, e'ñe puesasare'teñoŕetpa' ñato'rraña çhate' oneñeŕpa' nanac topachpa' ellopa' o'te' alla nanac atpare'terran Yompor.

*Attoch yeñoçh ñaña erra'tsente' pocte' ñeñŕcha' yena' diácono*

<sup>8</sup> Attecmach pa' ñaña ñeñŕcha' sherbets Yompor pa'paclo, ñeñŕ otenet diácono. Ñeñŕcha' sherbatspa' añcha' se'n ñeñŕ añcha'na'tpo' entuen allohuen acheñenesha', ñaña ñerra'm erroŕ otpa' amach shequëno, ñaña ñeñŕ ama' posa'tare'tetso, ñaña ñeñŕ ama' nanac ye'chapretetso quelle ñeñŕ apençohenot o'ch gana. <sup>9</sup> Ñaña ñeñŕcha' sherbats Yompor pa'paclopa' añcha' se'n ñeñŕ e'ñech pueñmañesha' ma'yoçhrenaya ora ñeñŕ atet yame'ñera Cristo ñeñŕ e'ñe po'ñoçh cohuen. <sup>10</sup> Ñeñŕto'marña añ pocte' çhoch ñanom secue' ñeñŕcha' sena' diácono. Ñerra'm atette' pena ñeñŕ atet o' notuapa' ñehua, pocte' o'ch sene' ñeñŕcha' sherbats Yompor pa'paclo. <sup>11</sup> Attecmach ñaña coyaneshachnopa' añcha'na'tpo'ch enteñ allohuen acheñenesha', ñaña amachña atta nanac puetomañenteneto, ñaña ñeñŕ nanac ma'yoçhrenaya ñeñŕ cohuentetsa Yompor, ñaña e'ñech cohuen cotape'chenet Partsocon. <sup>12</sup> Ñaña ñeñŕcha' sena' diáconopa' añcha' sena' erra'tsente' senten e'ñe patrra puetapor pen (ñerra'm ataporeŕ), ñaña erra'tsente' senten ñeñŕ e'ñe cohuen ame'ñatuenaya puechemerasha' ñaña ñeñŕ e'ñe cohuen ame'ñatuenaya ñeñŕ parro yeçhena pa'paclo. <sup>13</sup> Tarro'mar ñeñŕ e'ñe cohuen sherbets atet ñerra'm diáconopa' e'ñech cohuen entueñ allohuen acheñenesha', ñaña o'huañcha' pomçha'nañoŕayaya serrpare't ama't e'ñe mamesha' atto atarr ame'ñenana Cristo Jesús.

*Ñeñŕ atet cotape'chateney Yompor attoch yame'ñerapa' ñeñŕpa' nanac coçhnesha' ama't ahuatoteñpa' ama' eseshaye' eñotenaye*

<sup>14</sup> Te'pa' o'ch notapŕ po'poñ. Napa' neseçhenañ o'ch nabçherrpa'. <sup>15</sup> Tarraña ñerra'm ama' nehuapopa' amach sepallteno sapa' o'ch señoçh ñeñŕcha' atet sepa, tarro'mar o' notuapŕ añ necartot ñeñŕcha' atet sepa ñeñŕes parro same'ñeña Yompor, ñerra'm esempo sapçhena Yompor, ñeñŕara Yompor ñeñŕ ama' arromñaŕeshayaye. Ñaña ñeñŕara Yompor ñeñŕ e'ñe yame'ñeñoŕ allohueneypa' çhochña yorrtatyen ñeñŕ e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ amachña çha ya'nasoteño. <sup>16</sup> Ñaña yapa' yeñoteñ ñeñŕ atet cotape'chateney Yompor atto yame'ñerapa' ñeñŕpa' nanac coçhnesha' ama't ahuatoteñpa' ama' eseshaye' eñotenaye. Añpa' ñeñŕ atet ya'çhoteñ Cristo: Ama't Pareŕspa' o' acheñetos añe patsro, tarraña Yompor Puecamquëñoŕña nanac ahumencattosa ñeñŕ eñotatene'ña acheñenesha' ñapa' e'ñe po'ñoçh cohuen. Ama't allohuen mellañoŕeñnanesha'pa' e'ñe entuoŕete't ñeñŕ atet pa'yese't añ patsro, ñaña ñeñŕ ame'ñaye'tpa' çhocma a'potet Cristo erracmañen arr patsro ama't all ama' judioneŕshayaye. Ñaña shonte' acheñ ame'ñerraya Cristo, allotña Yompor po'cohuenñoŕpa' o' alla aguër pue'ntaño.

**4**

*Atto esempohuañenpa' puerruerrach patantarr ama't ñeñŕ ame'ñetsa te'*

1 Te'pa' o'ch notañ po'poñ. E'ñe po'ño'ch atet eñotateney Parets Puecamquëño'. O'ch mellapoterrmochapa' puerruerrach patantarr acheñ ama't ñeñt ame'ñetsa te'. Allempopa' o'ch alla ame'ñeret ñeñt ashcañtetsa, ñaña o'ch aña ma'yo'chrerret oneñet poctapña. 2 Tarro'mar o'ch alla ame'ñeret acheñ ñeñt ashcañtetsa, ñeñtara acheñ ñeñt ama es thenoyo pueyo'chro ama't mamesha ama't allempo o' achñare'tuan Yompor. 3 Ñaña ñeñtara añ acheñpa' o'ch otyenan acheñenesha', ama pocteyaye o'ch sesna'ta. Ñaña ama pocteyaye o'ch es serratse'tyes. Tarraña allohuen ñeñt yerrenpa' e'ñe pocte' o'ch yerreñ, ñeñto'mar ye'chcach Yompor ñeñtcha' yerren. Tarro'mar ñeñt'ey o' yeñoterr ñeñt e'ñe po'ño'ch Yompor po'ñoñ, ñaña ñeñt'ey ame'ñetsapa' e'ñe pocte' o'ch yerren e'ñe yema'yocheño't Yompor. 4 Tarro'mar allohuen ñeñt ye'chcatua Yompor ñeñtcha' yerrenpa' e'ñe cohuenacma, ñeñto'marña amach errotent'ot yoto ama pocteyaye o'ch yerre'. Añña pocte' 'chocmach es yerren e'ñe yeparasyoso'teño't Yompor. 5 Yema'yocharñpeño't yerrarpa' e'ñe pocte' Partsocop o'ch yerreñ, tarro'mar ñeñt'pa' atet oteney Yompor.

### *Atto Timoteo atarr cohuen sherbenan Jesucristo*

6 Te'pa' o'ch masheñe Timoteo notañ po'poñ. Ñerra'm atetcha' pey'chatyes acheñenesha' ñeñt ame'ñetsa ñeñt atet o' notua'ppa' allempoña po'ño'chpa' e'ñech cohuen peshereb'ñe Yepartseshar Jesucristo. Tarro'mar atto poctape'cheññan Yompor po'ño'pa' ñeñtcha'ña allo'na ahuañencat pepene'. Ñaña atto poctape'chen e'ñe cohuen Yomporecoppa' ñeñtcha'ña allo'na ahuañencat pepene'. 7 Ñaña amach pe'mñotatsto serrparñats ñeñt ama añeyaye ñeñt atet ye'chateney Yompor po'ñoñ attot yame'ñera Cristo, tarro'mar ñeñt'pa' ama es sherbeno. Añcha'ña pema'yo'chra ñeñt atet ye'chateney Yompor po'ñoñ. 8 Ñaña añcha'ña o'ch pema'yo'chra attoch huomenc pe'pa' peyo'cher Yomporecop. Atet pena po'potantañ acheñenesha' ma'yo'chraya attoch huomencatet e'ñe ñañeñeta po'chets, ama't ñeñt'pa' ama tama es sherbeno. Tarraña papa' añcha'ña pema'yo'chra attoch huomenc pe'pa' peyo'cher Yomporecop, tarro'mar ñeñt'pa' ello nanac sherben attoch yocrra cohuen añe patsro, ñaña sherben attoch ello yocrra'huerra cohuen esempohuañen. 9 Ñeñt atet notene'ppa' e'ñe po'ño'ch atet, ñeñto'marña añ pocte' o'ch ame'ñyet allohuenet. 10 Ñeñto'marña te'pa' ama't e'ñe yemuero'chteño't'pa' 'chocma yetorrena Yomporecop, tarro'mar ñapa' ñach yeyemterra e'ñe poctacma, ñeñt Yompor ñeñt ama arromñat'eshayaye, ñaña ñeñtara Yompor ñeñt Ya'q'eshpatañer yepen allohueney añecop ñeñt'ey ame'ñenaya.

11 Te'pa' ñeñt atet o' notua'ppa' ñeñtcha' atet p'otyes acheñenesha' ñeñtcha' atet pet, ñaña e'ñech cohuenacma pey'chatyesanet. 12 Ñaña 'chocmach porrra e'ñe cohuen acheñenesha'cop, attoch ñetpa' e'mñotapet ama't papa' nanac huepuesha'. Ñaña 'chocmach porrra cohuen ama't atet pe'ñorena, ñaña ama't allempo es pe'pa'yen. Ñaña 'chocmach pemuereña acheñenesha', ñaña 'chocmach pame'ñya e'ñe cohuen Yompor, ñaña ama't peyo'chropa' 'chocmach poctape'ch e'ñe cohuen ñeñt atet pena ñeñt e'ñe po'ño'ch Cristona'tartetsa. Allochñapa' e'ñe peshot añña acheñenesha' ñeñt ame'ñetsapa' o'ch 'chapanet pueyo'chreto ñeñt atet cohuentetsa Yomporecop. 13 Ñaña te'pa' ama't ama ne'chena' napa', 'chocmach

pelleyatanet Yompor po'ñoñ allempo chocma sap'chena allohuenes. Ñaña chocmach peserrpare'tatanet, ñaña e'ñech cohuen peychatenanet. <sup>14</sup> Ñaña chocmach peyperpa atto ahuañmo'cha Yomporpa' ahuañmencat pañ allempo ñeñ pompornesha' pen ñeñ ame'ñetsapa' ñetpa' net pot pesho. Ñaña atto eñoratanet Yompor ñetña allempopa' e'ñe cohuen eñosyaset pocop. Ñeño'mariña te'pa' añ poctetsa chocmach petorra Yomporecop.

<sup>15</sup> Chocmach pema'yoçhra ñeñ cohuentetsa Yomporecop, ñaña chocch payomya, attoch acheñesha'pa' entonapet ñeñ atet petsoten Yomporecop.

<sup>16</sup> Ñaña chocmach peñota pañeña, ñato' cohuyente' poctape'chen, ñato' amate'. Ñaña chocmach peñota pañeña ñato' e'ñete' atet peychaten. Ñaña chocmach peychat cohuen e'ñe atet oteneý Yompor po'ñoñ attoch pequeshperra pa, ñaña allohuen ñeñ pe'mñotene'.

## 5

### *Añpa' ñeñtcha' atet yepannena ñeñtey ame'ñetsa*

<sup>1</sup> Masheñe Timoteo, te'pa' o'ch noterrperr po'poñ. Amach peche'ptare'tatsche ñeñ po'nare' yacma ñerra'm esempo pantenet. Elloña chocña poctape'chaterranet cohuen e'ñe acopa. Atetcha' pentanet ñerra'mrrate' e'ñe pompor pepenanet. Añña allohuen hueparneshachnopa' atetcha' pentanet ñerra'mrrate' e'ñe pemo'nasheñ pepenanet poctacma.

<sup>2</sup> Ñaña coyaneshachno ñeñ po'nare'pa' atetcha' pentanet ñerra'mrrate' e'ñe pachor pepenanet poctacma. Añña ñeñt shopshare'pa' atetcha' pentanet ñerra'mrrate' e'ñe poch pepenanet poctacma. Amachña cha muene' pa'llocchame'tyananeto ama't mamesha.

<sup>3</sup> Ñaña añ poctetsa chocmach seyenpue' rretorrnanesha' ñerra'm esempo ama eñallete ñeñtcha' yepahuet. <sup>4</sup> Tarraña ñerra'm erra'tsen rretorrnaneshar echene' puechoyoresha' amapa' pue'ñaresha', ñeñpa' añ pocte' ñetach cohuanpset pachor. Tarro'mar añ pocte' e'ñe ñet o'ch eñochet ñanomcha' añ yecuampes yamo'ts attochña yesherber Yompor ñaña attoch yesherbeñ yamo'mte' atto ñetpa' cohuanpseyet yaña ahuat. Tarro'mar ñerra'm atet yepapa' e'ñech yocshateñ ama't Yompor. <sup>5</sup> Añpa' attoch señoç erra'tsente' rretorrnaneshar palltetsa o'ch seyenpue': Añcha' seyenpa' ñeñ rratotetsa e'ñe ñapña ñeñt ama echenaye puechoyoresha', ñaña ñeñt e'ñe yemtenaya Yompor, ñaña ñeñt chocma ma'yochenaya Yompor pate'tets yet, ñaña ama't tsapo. <sup>6</sup> Tarraña erra'tsen rretorrnaneshar ñeñt atta coshats'e'tyetsapa' chach ottena ñerra'mrrate' o' rroma, ama't allempo correnmeñ. <sup>7</sup> Te'pa' o'ch potanet ñeñtcha' atet pet attoch ama eñalle ama't eseshapa' o'ch sasare'tanet. <sup>8</sup> Ñerra'm esesha' ama muenenaye o'ch cohuanp'san pamo'ts ama't ñeñt parro yeçhena ñeñtña acheñ atetpa' amaca'ye po'ñoçhaye' ame'ñenano ñeñt atet oteneý Yompor. Ñaña ñeñt atet acheñpa' amach pocteye' enteñe Yompor ama't mamesha. Ñeñt'pa' elloch metaneñ ama't ñeñt ama ame'ñetso.

<sup>9</sup> Ñaña po'poñ attoch señoç erra'tsente' rretorrnaneshar ñeñt pocte' ñeñtcha' seyenpa', ñeñt'pa' erra'tsente' po'nmeneshar ñeñt echene' pechapoch çharra' po'charña, ñaña ñeñt patrach puerrollar pe't.

<sup>10</sup> Ñaña erra'tsente' senten ñeñt e'ñe cohuenare' es pets, ñeñt e'ñe cohuen cohuanpene' puechoyoresha', ñaña ñeñt nanac amueraña, ñaña ñeñt e'ñe cohuen aguene' pumo'to', ñaña ñeñt e'ñe pueñmañesha' sherbene' allohuen

ñeñt ame'ñetsa, ñaña ñeñt nanac yenpuene' ama't ñeñt muerochtetsa, ñaña ñeñt nanac pa'yene' po'poñechno ñeñt cohuentetsa.

11 Tarraña ñeñt rretorraneshar attera shophsheshameñ ñeñt ama echenana' pechapoch tharra' po'charñapa' amach sagapatsche, tarro'mar ñerra'm machaya muenne'cherran sherbe' Cristopa' o'te' alla some'terra, 12 chate' tanmare'cha acheñenesha' tarro'mar amach etsotano ñeñt atet otan Cristo ahuañmo'cha. 13 Naña ñato' o'ch atta nanac quella', ñato' po'çllaño'pa' ñato' o'ch atta ta'yesa po'poñ pocollo'mar serrpare'tatsetyesets pa'namen ñoñets, ñaña ñato' o'ch atta a'metare'tyesan ñeñt atet pa'yena po'psheñnechno ama't ñeñt ama otenayaye. 14 Ñeñto'marña napa' e'ñe pocte' nenteñ ñeñt shophsheshameñpa' some'terrepa' ñaña cheyore'terrepa' attoch añach ma'yochrena ñeñt pa'pacllacop. Ñerra'm atet penetpa' attochña amach eñalle ama't ñeñt ye'moñe'tene'pa' amach sasare'tye. 15 Tarro'mar puesheña'tets rretorraneshapa' o' alla puerruerret o' alla coteret oneñeñ.

16 Te' ellopa' o'ch notap po'poñoneñ. Ñerra'm eñall ama't coyanesha' ñeñt ame'ñetsa, ñaña ñerra'm ña pamo'ts rratotatsapa' e'ñe pocte' ñañeñach cohuanpse' pamo'ts. Allochñapa' amach pallteno allohuen ñeñt ame'ñetsapa' o'ch apueñet ñeñt pallta'yena. Allochñapa' attoch añcha'ña yenpuenet po'poñechno rretorraneshapa' ñeñt ama echenaye pamo'ts ñeñtcha' yenpuene'.

### *Añ poctetsa ñeñtcha' atet yepañ ñeñt nanac torretsa Yomporecop*

17 Te'pa' o'ch notap po'poñ. Ñeñt pompornesha' pen ñeñt ame'ñetsapa' ñerra'm e'ñe cohuen añcha'tarettenetpa' e'ñe pocte' acheñenesha'po' cohuencha' cosheñet, ñaña ellopa' añ pocte' o'ch es apueñet ñeñt palltena. Ñeñtapa' ñeñtcha' atet sepeñ erra'tsencha' ñeñta po'taruas pe' atto serrpare'ten, ñaña ñeñt e'ñe ma'yochrenaya yethatets Yomporecop po'ñoñ. 18 Tarro'mar ama't Yomporecop po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñpa' atet toma'ntateneñ, ñeñtapa' atet oten: "Ñerra'm esempo satmama'tateñ huaquesh attoch es serrocllome'chach pa'tcot, allempopa' amach sempanma'tatsche. E'ñe pocte' rranepa' ñaña ñeñt serrocllome'chateñ." Naña ñeñt atet oten po'poñ Yomporecop po'ñoñ: "Ñeñt ataruasañpa' e'ñe pocte' chocmach agapan po'tsa' atto taruasen."

19 Naña ñerra'm eñall puesheñarr ñeñt a'metare'tanpene' ñeñt pomporecop pen ñeñt ame'ñetsapa' sapa' amach same'ñatscho. Añña ñerra'm epsheña a'metare'tanpene' amapa' ma'psheña, allempopa' pocte' o'ch se'mñocho, tarro'mar allempopa' o'ch señocho ñato' po'ñochte' atet. 20 Atteña ñerra'm po'ñochte' atet pena, allempo allo'tsa'yen allohuen acheneñesha'pa' añ poctetsa o'ch soch ñeñt atetpa' ama apa'pahuo. Allochñapa' po'potantañpa'cho'ña esheccha' mecha'na'tenet. 21 Añpa' chocmach atet peña ñeñt atet o' notuap ama't erro'tente' o' pohua ñeñt parro nanac peyemtena ahuaña. Tarro'mar Yomporecopa' enteneñ epuet Puechemer Jesucristo ñeñtara Yepartseshar yepen, ñaña epuet po'millañofoñneshar ñeñt epuet yemtena ña. Allohuenetpa' e'ñe entuenpet ñeñto'marña te'pa' añ pocte' o'ch pepena ñeñt atet o' notuap. 22 Te'pa' o'ch noctape'chaterrperr po'poñ ñeñtcha' atet seña. Ñerra'm esempo semeñeñ o'ch sena'yese ñeñtcha' añcha'tarettertsa Yomporecop, amach ahuen senatstere ñeñtcha' añcha'tarettertsa, chochña secua'yese erra'tsente' acheñer ñeñt e'ñe cohuen es pa'yets. Tarro'mar ñerra'm añña sena'yese ñeñt ama cohuen es petsopa'

te't e'ñe ña po'chñaro'tpa' atet sepene samña. Ñeñto'marña te'pa' 'chocmach pa'ypo'ñam'pes ñeñt ama cohuenayaye ama't mamesha.

<sup>23</sup> Te'pa' o'ch notap' po'poñ. Atto papa' 'chocma patsna'tame'ten, ñaña atto atserppare'tene'p pa'topa' añ pocte' amach p'orratsterrero e'ñe ñapue't oñ, añcha ña epuet p'orr coñe't vino.

<sup>24</sup> Ñaña te'pa' o'ch notap' po'poñ attoch peño'ch. Eñall puesheña'tets acheñ ñerra'm esempo pena ñeñt ama cohuenayaye Yomporecoppa' yapa'cho'ña o'ch yeñotanet allorocma. Allempoña yapa' o'ch yot, po'ño'ch añpa' ama pocteyaye. Tarraña eñall ñaña po'poñe'chno acheñ ama't esempo pet ñeñt ama cohuenayaye Yomporecoppa' ñeñt'pa' amach esesha' eñotaye ama't puesheñarroña. Tarraña esempohuañenpa' orrtatuare'terrach. <sup>25</sup> Attecma pena ñaña ñerra'm esempo yepena e'ñe cohuen, acheñenesha'pa' o'ch entenyet e'ñe cohuen. Tarraña errotenopa' ama't e'ñe cohuen enteney Yomporpa' acheñenesha'pa' amach e'ñe cohuenaye' entenyeto. Tarraña esempohuañenpa' 'cherranetcha' pueyo'chro.

## 6

### *Añpa' ñeñt poctetsa ñeñt'cha' atet pa' ñeñt ataruasataret e'ñe atta*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch notap' po'poñ ñeñt poctetsa ñeñt'cha' atet pa' ñeñt ataruasataret e'ñe atta ñeñtara ñeñt o' ame'ñerrana Cristo. Añ pocte' ñetpa' cohuencha' eñchet po'patronar, attoch e'ñe ño'ototetpa' amach errotenot eñalle attoch achm'are'tachet Yompor, ñaña ñeñt atet yey'chaten Cristocop. <sup>2</sup> Ñaña ñeñt ataruasataret e'ñe atta, ñerra'm po'patronarpa' ame'ñenet ñametpa' elloña allempopa' amach atpare'tatscheto ama't mamesha, tarro'mar o'pa'mo'nasheñ peret e'ñe pame'ñeñotet Yompor. Amach ota'psa'tatsteto te'pa' ama't'cha' ama e'ñe name'ño'yo nepatronarña' o' ame'ñerrapa' amach errot pa'no." Elloña te'pa' e'ñech yemorrenteñesha' yesherbeñ yemo'nasheñ e'ñe cohuen. Masheñe Timoteo, añpa' 'chocmach p'ey'chatanet, ñaña o'ch potanet ñeñt'cha' atet pet.

### *Cotapñats ñeñt ama po'ño'choyaye*

<sup>3</sup> Ñerra'm esesha' yechatats po'poñ cotapñats ñeñt ama atteyaye atet yechateney Yepartseshar Jesucristo ñeñt po'ño'ch atet muenen Yomporpa' <sup>4</sup> ñeñt acheñ atetpa' attach ommo'chena, po'ño'ch ñeñt'pa' ama 'choye' es eñoteno. Ñeñt atet acheñerpa' añecpach atet pena attoch es otnare'tyesan acheñenesha' e'ñe po'poñ cotapñatso'mara. E'ñe potnare'tanna'teñotetpa' o'ch atta atsrre'mare'tet, ñaña o'ch atta e'moñe'tanna'tet, ñaña o'ch atta sasare'tanna'tyeset, ñaña allempopa' o'huañcha' eñoranna'tet. <sup>5</sup> Po'ño'ch añ acheñ ñeñt atta cotape'chatse'tets e'ñe ñañeña poctap'ño'otpa' po'ño'chpa' amach cotape'chenano ama't mamesha ñeñt cohuentetsa ñaña amach eñotenano ñeñt po'ño'ch alloch yequeshperra. Ñetpa' attach 'chocma mueneñet o'ch es otnare'tanna'tyeset. Ñaña ñetpa' añecpach mueneñet o'ch serppare'tet Yomporecop attoch ganet esocmañen. Ñeñto'marña ñeñt atet acheñpa' amach peyemtatscho. <sup>6</sup> Ñehua, po'ño'ch yapa' yeñoteñ e'ñe yame'ñeñot Cristopa' shonte' yechen esocmañen. Ñeñto'marña yapa' ñeñt'ach nanac yochsena. <sup>7</sup> Tarro'mar allempo ye'ñalleta ahuatpa' atta ye'ñalleta muelle'mcot. Te'pa'cho'ña ñerra'm esempo yerromuenpa' amach errotenot yahuanmo yechecom. <sup>8</sup> Ñeñto'mar yapa' amach es yellcatsto. Ñerra'm yechen ñeñt'cha' yerra' ñaña ñeñt'cha' yechorrappa'

ñeñfach yocshena. <sup>9</sup> Tarro'mar ñeñf muenets o'ch echan esocmañenpa' amach errotenot ahuantano atto topatyeny oneñeñ. Attach pa'namen ye'chatse'tyenet ñeñf ama es sherbetso. Elloña ñeñtpa' ñeñfcha' anmahuet chenquëñtso esempohuañen. <sup>10</sup> Tarro'mar e'ñe yeye'chapreteñot quellepa' allot huenaña esocmañen sosya'tsañ. Tarro'mar puesheña'tets ñeñf nanac muenets o'ch ganet shonte' quellepa' atteñapa' o'huañcha' ame'ñyet Yompör. Ñeñto'marña acoponetpa' o'ch huapanet shonte' ñeñfcha' nanac llecatahuet.

*Añach paterr yema'yochra ñeñf cohuentetsa Yomporecop*

<sup>11</sup> Tarraña ðapa' amach atet peðatsto tarro'mar ðapa' anareteð Yomporecop. Ñeñto'marña ðapa' añach pema'yochra ñeñf cohuentetsa Yomporecop, ñaña ðhocmach peyerepya Yompör, ñaña ðhocmach ðame'ñya cohuen, ñaña ðhocmach pemorrencha ðamo'ts, ñaña ðhocmach ða'huantan' huanom ñeñf atarr echarr pentyen amach ðañeña e'ñe cohuen entatstatso. <sup>12</sup> Ñaña ðhocmach ðame'ñya cohuen Yompör atet ñerra'm ðho peçllarena Yomporecop. Allochñapa' esheccha' peñoch ðapa' corretsapach tayoteñ e'ñe erponañohuen. Ñeñto'mar Yompörpa' ðhore'tað ahuaña allempo peñotach allohuen acheñenesha' atto ðapa' o' ðame'ñerra. <sup>13-14</sup> Te'pa' o'ch masheñe noterrper po'poñ ñeñfcha' atet peða. Chocmach petsota ora ñeñf atet oteneð Yompör. Amach ðoctape'chatsto po'poñoneñ attoch amach eñalle attoch tanmare'taða acheñenesha'. Añpa' atetcha' peða tarremphua esempohuañencha' huerra Yepartseshar Jesucristo. Tarro'mar ama't te' Yompörpa' enteneð, ñeñfara Yompör ñeñf yapuene' yocreña teme'ttsen, ñaña allohuen ñeñf yentyen. Ñaña Puechemer Jesucristopa'cho'ña enteneð, añ ñeñfara Cristo ñeñf eñosets e'ñe cohuen allempo a'poto'tare'teñ Poncio Pilato. <sup>15</sup> Esemphuañencha'ña pocte' enter Yompörpa' allemphoña mueñerranerr alla Puechemer arr patsro, ñeñfara Yompör ñeñf e'ñe patrra, ñaña ñeñfara ñeñf atarr ya'ye'choçhtatyen allohueneý, ñaña ñeñfara ñeñf nanac ahuamencat, ñeñf Pompor pen ama't allohuen ñeñf añcha'taretetyetsa, ñaña allohuen ñeñf ayochreshatetyetsa. <sup>16</sup> Ñaña ñeñfara Yompör ñeñf ñapueñ ama arromñafeshayaye, ñeñfara Yompör ñeñf yeçhetsy allo'tsen puetare' ñeñf nanac a'rrechatañ all amach errotenot yeçhapo. Ama't puesheñarra acheñpa' ama puentare all, tarro'mar amate' errotenot yeçhapo. Ñeñto'marña ya'ye'choçhtatoñepa'ch Yompör, ñaña ahuamencatepa'ch tayoteñ erponohuañen. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore.

*Arrpa' all cotape'chatan ñeñf nanac eçllayoret*

<sup>17</sup> Te'pa' o'ch notað po'poñ. Ñeñf nanac echeçmattetsa añ patsropa' o'ch ðotanet amach ommo'chatsteto e'ñe po'cheçmot, ñaña amach cotape'chatsteto ñato' poçllayorotpa' amach es pallterreto, tarro'mar ñeñtpa' huañerrcha' esempohuañen. Añña yemchetepa' Yompör ñeñf ama arromñafeshayaye ñaña ñeñf yapuene' shonte' esocmañen ñeñfcha' ðhocma yocshatene'. <sup>18</sup> Ñaña o'ch ðotanet petepa' e'ñe cohuen Yomporecop, ñaña es apa'yasetepa' ñeñf es palltetsa, ñaña amuerañtetepa'. <sup>19</sup> Ñerra'm atetcha' petpa' eñallcha' shonte' alloch coshaterranet tsapañonet Yompör. Ellopa' o'ch apanet ñaña attochña ñetpa' corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe erponañohuen.

*Ñeñf atet otan Timoteo e'ñe allohuanen*

<sup>20</sup> E'ñe allohuanenpa' o'ch masheñe Timoteo noterrperr alla: Chocmach petsotua ora ñeñĩ atet otenep̃ Yompor. Amach pe'mñotatsche ñeñĩ chocma muenets o'ch es otnare'tanna'tyesa. Ñeñĩpa' ama sherbeno ama't mamesha Yomporecop. Ama't ñetpa' otenetañ po'ñocho' es eñotenetpa' tarraña yapa' yeñoteñ ñeñĩpa' ama po'ñochoyaye. <sup>21</sup> Tarro'mar puesheña'tets ñeñĩ cotene' atetpa' ama chenaneto pueyočhro ñeñĩ atet yame'ñeña Cristo.

Te'pa' Yomporepa'ch pa'nataya. Ñeñĩtach notap̃, ñeñĩpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*

## AÑ PUEPAÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT QUELLQUËRRANERR TIMOTEO 2 TIMOTEO

### *Atto Pablopá' alla quellquërranerr carta Timoteocop*

1-2 Masheñe Timoteo, ñeñteþ nanac nemuerena tarro'mar atet nenteneþ ñerra'mrrate' e'ñe nechemer nepeneþ. Na Pablón o'ch alla nequellquërrnaperr po'poñ carta, ñeñten Jesucristo puellsensaren tarro'mar atet muenen Yompor attoch nach eñotatyese' allohuen acheñenesha' ñeñt atet oteney Yompor: E'ñe yeyemteñoþ Puechemer Cristo Jesúspa' yañapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. Te'pa' e'ñe nehuomñcha'teñoþeþpa' o'ch notañ: Yomporepa'chña pebensare'tamþene' ñeñt nanac Parets epuet Puechemer Cristo Jesús ñeñt Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña pemuerenaya. Ñetepa'chña þocshatene' e'ñe þa peyoçhro.

### *Atto Timoteo e'ñe cohuen ame'ñena*

3 E'ñe neyerpueñoþeþpa' napa' çhocma neparasyoso'teñ Yompor þocop, yeþo ama't ñaïma tsapo allempo çhocma nema'yocheña Yompor þocop. Ñeñtara Yompor ñeñt çhocma neñmañesha' nesherven, atet sherbe't ñaïma ahuat natañneshañ. 4 Ñaïma napa' çhocma neyerpuena allempo peya'na'tapuen ahuañmo'cha. Ñeñto'mar te' napa' nemneñ errotenuhuaca' yentannerra atote' þocshatennen. 5 Ñaïma çhocma neyerpuenþa atto papa' e'ñe cohuen þame'ñena, ñaïma atet ame'ñena ñaïma þacnor Loida ñaïma þachor Eunice. Ñeñto'marña napa' neñoteñ papa'çho'ña çhocmate' þame'ñena e'ñe cohuen.

### *Atto ama apenca'pahuo e'ñe yeserrpare'teñoþ Yompor po'ñoñ*

6 Ñeñto'mar napa' nemneñ o'ch alla neyerpaterrperr atto ahuañmo'cha Yomporpa' ahuamencat þañ allempo nena' naïma not pesho. Ñeñto'marña te'pa' amach pemuenme'chatstoñe ñeñt atet oþañ Yompor. 7 Tarro'mar Yomporpa' ama añeþpaye' chorratenyoña Puecamquëñ attoch yapa' o'ch çha yemñcha't, añeþpña chorratenya attoch ahuamencat þa'y, ñaïma attoch yemorrentanna'ta allohueney, ñaïma attoch e'ñe cohuen yorrtatyen ñeñt atet muenen Yompor. 8 Ñeñto'marña te'pa' amach pepencatsto atto peserrpare'teññañ ñeñt atet pena Yepartseshar Cristo. Ñaïma amach pepencatsto e'ñe no'mar atto napa' o' cárcele'terrnet e'ñe name'ñeñoþ Cristo. Elloña çhocña pocte' peñch þaïma o'ch pemueroçhtapretna e'ñe peserrpare'teñoþ Cristo po'ñoñ tarro'mar Yomporpa' attoña ahuamencat peneþ. 9 Ñeñtara ñeñt o' a'qeshþaterrey, attoña o' çhore'terrey attoch yema'yochra ñeñt cohuentetsa Partocop. Tarraña añmapa' ama añoþeyaye atto e'ñe cohuen es yepa'yese't ahuat, añmapa' tarro'mar atet muenen ña. Yomporpa' nanac morrentye't ñeñto'mar ama't ahuatoteñpa' ahuo't o'patatya Puechemer Cristo Jesús. 10 Ñeñt huapatsa attoña te'pa' o' yeñoter atto nanac morrentya Pompor. Ñeñtara Puechemer Jesucristo ñeñt Ya'qeshþatañer yepen, tarro'mar ñach ya'qeshþaterre' yerromñoþ attoch elloch yocrra'huerra, allempopa' amach alla ya'rromñaïterre'te. Ñeñto'marña yoten te'ña yapa' o' a'huañamþerrey

Cristo atto o'patye't rromueñets. Te'pa' o' yeñoter tarro'mar atet yechateney cohuen ñoñets ñeñt huetsa Yomproeshot.

<sup>11</sup> Ñeñña añ cohuen ñoñetspa' ñeñfecop allsensareten attoch nach a'pote' allemeñ acheñeshesho'mar ama't ñaña ñeñt ama judioneshayaye, ñaña attoch nach yechatyeshahuet ñeñfara añ ñoñets. <sup>12</sup> Ñeñto'marña te'pa' e'ñe neserrpare'teñoñ añ ñoñetspa' muerochtatennet, tarraña napa' ama nepenquëno tarro'mar napa' neñoteñ Yompor ñeñt neyemtenapa' nanac ahuamencat. Ñeñto'marña neñoteñ e'ñe po'huamencotpa' o'ch cohuanpison ora all netorra'yese't ñocop ñeñt atet yechenna ama't tayoteñ esempohuañencha' huerra.

<sup>13</sup> Papa' ñhocmach poctape'ch ñeñt atet o' neychatuanmaß, ñeñfara ñoñets ñeñt e'ñe pacharr cotapñats. Ñaña peparrocmateñoñ Cristo Jesúsapa' ñhocmach pame'ñya cohuen, ñaña ñhocmach pa'muerañta. <sup>14</sup> Ñaña ñhocmach peñota, amach pa'po'poñetatstoñe Yompor poctapña ñeñt atet yechenpa Yompor. E'ñe po'huamencot Parets Puecamquëñ ñeñt yechetsa yeyochro ñepa'chña peyenpue'.

### *Atto pusesheña'tetspa' a'ypo'ña'huaneret Pablo*

<sup>15</sup> Napa' o' notap atet tarro'mar ama't papa' peñoteñe' shonte' acheñ ñeñt yecha'yetsa Asio'marpa' o' sohuannerrnet, atet ñerra'm Figelo ñaña Hermógenes. <sup>16</sup> Te'pa' aña ñhocma nocshatene' Onesiforo tarro'mar ñapa' ama penquëno ama't napa' cárcelotsenen. Ñeñto'marña Yomporpa' a'natanepa' Onesiforo pamo'tsesha'. <sup>17</sup> Ahuañmo'cha allempo chap Onesiforo arr Romopa' ñapa' nanac e'name'terren attot enterren. <sup>18</sup> Ama't papa' nanac peñoteñ, ahuañmo'cha Efesopa' ñapa' nanac yenpa'y. Ñeñto'marña Yomporpa' muera'huerepa'ch esempohuañencha' huerra po'yorochenñoñ.

## 2

### *Ñeñtcha' atet yetorra e'ñe cohuen Jesucristocop*

<sup>1</sup> Nechemere Timoteo, e'ñe peparrocmateñoñ Cristo Jesúsapa' huomenquëpa'ch pepa' peyocher tarro'mar ñapa' ñhocmach yenpaß. <sup>2</sup> Allpon pe'mone't ñeñt atet neserrpare'tache't shonte' acheñeshapa' papa'cho'ña te'pa' attemcach pey'chach po'poñechno ñeñt ame'ñetsa attoch ñetpa'cho'ña eñochet ye'chatet allohuen pamo'tsesha'.

<sup>3</sup> Ñaña o'ch notap po'poñ. Papa' amach peñcha'tatsto attoch pemue-rochtapretya. Chochña pocte' peñch o'ch pemuerochta atet ñerra'mrrate' cho peçllarena e'ñe cohuen Jesucristocop. <sup>4</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet pena solltarnesha'. Solltar ñeñt ejército'tsenpa' amach es cotape'cheno po'poñoneñ ñeñt atet pena ñeñt ama ejército'tseno. Añach paterr cotape'chen attoch coshatan ñeñt mandene'. Añ toma'ntena yapa'cho'ña añach paterr yotape'chen attoch yocshach Jesucristo ñeñt yeyechenaya yaña. <sup>5</sup> Ñato' o'ch netma'ntatererr po'poñ ñeñt atet pena ñeñt atarr jueguëtsa. Ñeñt atarr cohuen jueguëtsa ñhocmach jueguënet e'ñe cohuen e'ñe atet anarettenet ñocpuet attoch e'ñe cohuen ganet. Ñerra'm ama e'ñe atet jueguëto e'ñe atet anarettenet ñocpuet, amach errotenot aparettetoña ñeñtcha' coshatahuet ñeñfecop atarr jueguënet. Ñeñt'pa' añ toma'ntena yapa'cho'ña ñerra'm amach atet yeperro ñeñt atet anaret Yompor po'ñoñ yocop, amach errotenot apuer-rye ñeñtcha' nanac yocshaterre'. <sup>6</sup> O'ch netma'ntatererr po'poñ. Ñeñt

nanac taruaset pa'mropa' ñapa' ñanomcha' rre' ñeñt nare'ten. Ñeñtpa' añ toma'ntena ñeñt nanac torretsa Yomporecop ñapa'cho'ña nanaccha' coshateñ po'taruas ñeñt atet torrena Yomporecop. <sup>7</sup> Ñehua, poctape'ch ñeñt atet noteneþ tarro'mar Yepartsesharpa' çhapatonaþcha' peyoçhro ora ñeñt atet toma'ntena aña'chno.

### *Añ pocte' çhocmach yeyerpueña Jesucristo*

<sup>8</sup> Amach pepsatsto atto Jesucristopa' tanterra allempo rroma, ñeñfara ñeñt po'mreneñ David, ñaña ñeñfara Cristo ñeñt çhocma neserrpare'ten attoch yequeshperra. <sup>9</sup> Ñeñto'marña napa' attoña huanca'net atto te'pa' nanac nemueroçhtena atet ñerra'mrrate' amtsañen. Tarraña Yompor po'ñoñpa' amach errotent huanqueto. <sup>10</sup> Ñeñto'marña napa' çhocma na'huanten atto nemueroçhtena, allochñapa' ñerra'm erra'tsencha' acerrr Yompor ñeñtcha' ame'ñerrayapa' qeshperretcha' e'ñe pame'ñeñofet Cristo Jesús. Ñaña all Yompor po'cohuenñopa' correrretcha' errponhuañen.

<sup>11</sup> Añ ñoñets allo çhocma ya'çhoteñ Yomporpa' e'ñe po'ñoçh atet:

Ñerra'm e'ñe yame'ñeñof Cristo yerromapa' yeyçherrach parro epay Cristo.

<sup>12</sup> Ñaña ñerra'm cho yemueroçhtaprecha Cristopa' ya'mcha'taretapreterach esempohuañen. Tarraña ñerra'm cha' ya'nasoteña, ñapa'cho'ña a'nasoteryach esempohuañen.

<sup>13</sup> Ama't allempo yapa' ama yeyemteño, tarraña po'ñoñ ñeñt atet otenpa' çhocma po'ñoçh atet, tarro'mar amach errotent alla a'po'poñeterrano ñañaña po'ñoñ.

### *Atto Yomporpa' e'ñech cohuen pa'taruasañer peney*

<sup>14</sup> O'ch alla noterrperr po'poñ: Chocmach peyerpacha acheñenesha' ñeñt atet o' notuaþ, ñaña o'ch potanet e'ñe Yompor po'huamencot amach allo'na otnare'tanna'tyesneneto e'ñe ñañeñeta poctapño'maret. Tarro'mar atto es otnare'tanna'tyenetpa' ama't mameshapa' ama es sherbeno. Ñerra'm attach penetpa' atteñapa' o'ch alla puerruerra allohuen acheñenesha' ñeñt e'mñotenahuet. <sup>15</sup> Tarraña papa' aña'ña pema'yoçhra ñeñt cohuentetsa Yomporecop attoch ñapa' entaþ e'ñe cohuen ataruasañeþ. Amach eñalle ñeñtcha' pepencate' all petorra'yena ñocop. Attochña çhocmach pesherbatoñ po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoçh ama shequëntsoyaye. <sup>16</sup> Ñaña papa' amach pa'na otnare'tattahueto ñerra'm esempo e' otnare'tanna'tyenet. Tarro'mar ñeñt atet serrpare'tatyenetpa' ama añeyaye alloch huomenc yepa' yeyoçher Yomporecop. Ñaña ñeñt atet petsapa' atteñapa' o'ch allo'na senet puesuanmuet ñeñt atet yeçhateney Yompor. <sup>17</sup> Ñaña ñerra'm allo'nach yeçhatnenet ñeñt ama es sherbetsopa', atteñapa' ñerra'm o'chña epa'hua orapa' allo'nach senet puesuanmuet ñeñt atet muenen Yompor. Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet pena atsañets ñeñt otenet cáncer ñeñtpa' mamesha o'ch epa'hua ora yechtso o'ch muetsay. Ñeñtpa' atet pa' epsheña ñeñt pa'so'cheñ Himeneo ñaña Fileto, tarro'mar ñetpa' aña yeçhatenet po'poñ cotapñats. <sup>18</sup> Ñetpa' atfa aycha'natañeñañet Yompor po'ñoñ all oteney esemopopa' yetanerrach. Ñetpa' ahuo't serrpare'tayeset acheñenesha' atet: "All oteney Yompor attoch yetanterra esemopopa' ñeñtpa' toma'nteñtsa. Ñeñtpa' aña toma'ntena atto yapataretta ahuaña oño." Ñeñto'marña patanta'tets ñeñt ame'ñetsapa' alla queçhpa'hueret atto ame'ñeñet Yompor. <sup>19</sup> Ama't atet pañ patantarrpa' tarraña Yompor po'ñoçhpa' ama pueno

po'ñoñ. Ama't Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcayet ahuatoteñpa' atet eñotateney eñallach pate'tets acheñ ñeñt po'ñoçh ame'ñenaya. Ñeñtpa' atet oten: "Yomporpa' cheme'tenan ñeñt po'ñoçh ame'ñenaya." Añpa' arr eñotateney po'poñ Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcayet ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Allohueney ñeñtey cotene' Cristopa' yequeçhpa'huerrepa' allohuen sosya'tsañ."

### *O'ch netma'ntacha ñeñt atet pena pocoll*

20-21 Po'ñoçhpa' çhoch yesuanom allohuen sosya'tsañ, allochñapa' attoch añach yema'yoçhra attoch yesherbe' e'ñe cohuen Yompor. Tarro'mar allohueney ñeñtey ame'ñetsapa' ama e'ñe attecma'ye' yesherbe'ñe Yompor. Ñato' puesheña'tetspa' nanaccha' cohuen sherbeñet Yompor, ñato' po'potantaññapa' amach. Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet pena pocoll. Ñeñt acheñ eçllayoretpa' arrña pa'paclopa' shonte'ch eñall pa'namen coymethno. Ñato' patantarrpa' ororro'ch ñato' po'potantañpa' asrerro'ch, ñato' po'potantaññapa' tsachro'ch, ñato' po'potantaññapa' patsrro'ch. Tarraña allohuenpa' amach e'ñe attecma'ye' sherbenano pamo'mte'. Atet ñerra'm ñeñt ororro'pa' nanaccha' coçhneshot sherbenan pamo'mte', tarraña atet ñerra'm patsrro'pa' amach tama coçhneshote'ye' sherbenano pamo'mte'. Ñeñto'marña yapa'çho'ña ñerra'm yemneñ o'ch yesherbe' e'ñe coçhneshot Yamo'mte' Cristopa' añ palltetsa çhoch ñanom yesuanom allohuen sosya'tsañ attoch añach yema'yoçhrena ñeñt cohuentetsa Yamo'mtayecop. Allochñapa' ama't erra'tsena es yepa'yenpa' e'ñech cohuenacma yocshateñ Yamo'mte' Cristo.

22 Ñeñto'marña ðapa' noteneð o'ch pesuanom allohuen sosya'tsañ ñeñt atet muenatse'tyen huepaneshachno ñeñt ama po'ñoçhaye' sherbenaye Yompor, allochña ðapa' añach pema'yoçhrena ñeñt cohuentetsa Yomporcop, ñaña çhoch ðame'ña Yompor e'ñe peñmañesha', ñaña çhocmach pe'muerya allohuen pamo'tsesha'. Allochñapa' attoch peparocmat epa' allohuen ñeñt e'ñe cohuen pueyoçher pene' Yepartsesharecop. 23 Ñaña ñerra'm esempo es otnare'tanna'tyenetpa' ðapa' amach pe'ññotatstaneto, tarro'mar ñeñt atet otatse'tyetspa' e'ñe orrena atet penet. Ama't ðapa' peñoteñ ñerra'm çho es yotnare'tanna'tapa' allot huena shonte' atsrre'mueñets. 24 Tarro'mar ñeñt torretsa Yepartsesharecoppa' ama pocteyaye o'ch atta atsrre'mare'tyesa allemeñ. Elloña choçhña ya'muerañta allohuenanen. Ñaña çhocña yeyçhatyees e'ñe cohuen acheñenesha' ñeñt atet cohuen enten Yompor. Ñaña ama't ñetpa' erro' pa'yetpa' yapa' e'ñe yemorrenteño'pa' o'ch ya'huantoñ. 25 Ñaña añ pocte' o'ch alla yoctape'chater cohuen ñeñt ye'moñe'tene'. Tarraña e'ñech acopa yoctape'chatyerranet e'ñe cohuen. Ñaña o'ch yecuenanet e'ñe acopa esempohuañencha' çhapanet pueyoçhro ñeñt e'ñe po'ñoçh cohuen enten Yompor. Ñaña o'ch yecuenanet esempohuañencha' cotape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporcop. 26 Ñerra'm atet yepapa' ñato' atto'pa' o'ch a'rroyerranet oneñe'atto huanquënanet atto te'pa' ða'yenet sosya'tsañ ñeñt atet muenatenanet ña.

## 3

### *Ñeñtcha' atet perra esempoch mellapoterrmocha*

1 Ñehua, te'pa' o'ch neñotatað po'poñ ñeñtcha' atet perra esempoch mellapoterrmocha. Allempopa' nanaccha' echarr attoch yocte' Cristo.

<sup>2</sup> Tarro'mar allempopa' atetcha' perra acheñenesha'. Allempo acheñpa' nanaccha' moparrareret, ñaãa añach paterr cotape'chenet ñeñt atet muenenet e'ñe ñocpueta. Ñaãa allempopa' nanaccha' ye'chapretenet quelle. Ñaãa allempopa' nanaccha' ommo'chenet ñeñt echenet, atarrcha' cohuen entyerret e'ñe ñaãeñeta, po'potantaññapa' amach esoye' asherben entyereto. Ñaãa allempopa' nanaccha' achñare'teret Yompor, ñaãa allempopa' o'huañcha' ame'ñyet ama't ñeñt pamo'mte' penet, ñaãa ñetpa' amach es coshatenahueto ama't coñe'ta. Ñaãa allempopa' nanaccha' tsena'teret allohuen ñeñt anaret Partsocop. <sup>3</sup> Ñaãa allempopa' o'huañcha' esesha' mueranna'terrtsa, ñaãa o'huañcha' muenet o'ch amo'tstanna'terret. Ñaãa allempopa' nanaccha' toma'tamñpsanna'tyerret ñaãa allempopa' errotencho' muenetpa' atetcha' patse'tyenet, ñaãa allempopa' nanaccha' muerochtatanna'tyerret attoch nanac coshenet, ñaãa nanaccha' tsena'terret ñeñt cohuentetsa. <sup>4</sup> Ñaãa nanaccha' apomatatañterret, ñaãa allempopa' amach es yepuer entyerreto, ñaãa allempopa' e'ñech ñaãeñeta nanac cohuen entetset, ñaãa allempopa' ñaãeñetach e'nenet alloch nanac coshenet, amachña añeye' e'neneto atet muenen Yompor. <sup>5</sup> Ñaãa allempopa' ama'tcha' ottenetañ ñerra'mrrate' ame'ñenetpa', tarraña amach po'ñoçhaye' ame'ñeneto. Tarro'mar ñetpa' amach po'ñoçhaye' mueneñeto o'ch çhapanet pueyoçhro ñeñt cohuentetsa Yomporecop attoch huomenc pa'nmuet pueyoçher e'ñe po'ñoçh.

Ñeñt atet acheñpa' amach pecua'psatsche. <sup>6</sup> Tarro'mar ñeñt acheñ atetpa' attach mueneñ o'ch sheca'yesan acheñenesha'. Ñato' o'ch ahuanmuet po'ppauño'marpa' ñerra'm be'toset a'nahua pocollopa' añña coyaneshaçhno ñeñt ama es eñotopa' o'ch atta ame'ñateñet e'ñe ñet poctapñet. Tarro'mar ñeñt coyaneshaçhnopa' nanaccha' yorateñet po'chñar. Ñaãa ñetpa' añach e'nenet pa'namen ñeñtcha' coshatenahueto. <sup>7</sup> Ñeñto'marña añ coyaneshaçhnopa' pa'namencha' topatyenteñ cotapñats. Tarraña ama't ahuatapa' amach errotenet enterreto ñeñt po'ñoçh Yompor poctapña. <sup>8</sup> Yacma ñeñtcha' atet shequërre' acheñenesha'pa' ñeñtpa' aña muenen o'ch epatare'tan añ cotapñats ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor poctapña. Atet pa' ñaãa ahuat Janes epuet Jambres ñeñt muenatseñ o'ch epatare'tan Moisés. Ñeñt yacma ñeñt atet shequene' acheñenesha'pa' amach cotape'chenano ñeñt cohuentetsa ama't mamesha. Ñetpa' çhach a'po'poñetenet ñeñt atet yame'ñena. <sup>9</sup> Tarraña ñet poctapñetpa' amach allohuenacmaye' anetso'mar epuerdo tarro'mar esempopa' ñato' allohuen acheñenesha'pa' o'ch eñotuet ñeñt atet otatse'tyenetpa' ñeñtpa' shequëñtsa. Ñato' atetcha' pa' atet pa' ahuat epsheña yacma ñeñt muenatseñ o'ch epatare'taneñ Moisés.

### *Arrpa' all cotape'chatan e'ñe cohuen Timoteo*

<sup>10</sup> Tarraña ðapa' ama atteye' pepeno. Tarro'mar ðapa' añ pocta'nen ñeñt atet nepena na. Ñaãa ðapa' peñotuennan ñeñt atet neyçhatyen Yomporecop, ñaãa ñeñt atet nocrrena e'ñe cohuen Yomporecop, ñaãa atto e'ñe patrã nema'yoçhrena ñeñt cohuentetsa. Ñaãa ðapa' peñotueñ ñeñt atet nanac neyemteña Yompor ñaãa atto nanac na'uanten allohuen ñeñt echarr nentyen, ñaãa atto nanac nemorrenteña allohuen acheñenesha', ñaãa atto ama't nemueroçhteño'tpa' çhocma nocteñ Cristo. <sup>11</sup> Ñaãa peñotueñ atto pue'moñe'teño'tetpanpa' çhocma cotare'tnete't atto muerochtatyesnete't.

Ñaña ama't p̄apa' peñotueñ ñeñt̄ atet muerochtatyesnet a'yo anetso ñeñt̄ pa'so'cheñ Antioquí, ñaña Iconio, allotpa' ñaña Listro. Tarraña ama't atet pa'yesnete'tpa' Yomporñapa' chocma a'queshp̄atyesne't allot. <sup>12</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ erra'tsencha' muenats o'ch cotan e'ñe cohuen Cristo Jesúspa' chocmach muerochtatetanet ñeñt̄ e'moñe'tenahuet. <sup>13</sup> Tarraña ñeñt̄ ama cohuenayaye aheñpa' allo'nach senet patse'tnomuet sosya'tsañ. Ñaña ñeñt̄ at̄ta sheca'yetspa' allo'nach senet shecanna'tatset.

<sup>14</sup> Tarraña p̄apa' chocmach p̄octape'ch ñeñt̄ atet ayçhataretep̄, ñeñt̄ara ñeñt̄ ama't p̄apa' o' peñoter ñeñt̄ e'ñe po'ñoç cohuen cotap̄ñats. Tarro'mar p̄apa' peyemtenya ñeñtey peyçhate' ahuatoteñ. <sup>15</sup> Ñaña p̄apa' e'ñe cheshoteñ ayçhataretep̄ Parets po'ñoñ ñeñt̄ara añ ñoñets ñeñt̄ peñotaterre' atto e'ñe yame'ñeñofa Cristo Jesúspa' o'ch yequeshperra. <sup>16</sup> Allohuen Yompor po'ñoñ ñeñt̄ aquellcaretpa' e'ñe Partseshotecma anaret. Ñeñto'mar añ ñoñetspa' nanac sherben ñeñt̄cha' yeyçhate' ñeñt̄ atet muenen Yompor, ñaña ñeñt̄cha' alla yoctape'çhaterre' cohuen ñerra'm esempo es yepanten, ñaña ñeñt̄cha' yeñotatene' e'ñe cohuen ñeñt̄ atet p̄octetsa Yomporecop. <sup>17</sup> Allochñapa' attoch ñeñtey o' puechemer perrey Yomporpa' e'ñech yeñotuen allohuen ñeñt̄ cohuentetsa Yomporecop, ñaña attoch huomenc yepa' yeyoçher allohuenacop ñeñt̄ cohuentetsa Yomporecop.

## 4

### *Añ p̄octe' chocmach yeserrpare'toñ Yompor po'ñoñ ama't erroteno'tsenya*

<sup>1-2</sup> Te'pa' o'ch alla noterrperr ñeñt̄cha' atet pepa: Chocmach peserrpare'toñ Yompor po'ñoñ ama't esempo erroteno'tsenpa. Tarro'mar Yomporpa' enteney epuet Puechemer Jesucristo, ñeñt̄ara ñeñt̄ Yepartseshar yepen, ñaña ñeñt̄arach huerrtsa ama't esempohuañen, ñaña ñeñt̄arach añcha'taretetuerrtsa esempohuañen, ñeñt̄cha' acrerre' allohuen aheñenesha' ñeñt̄ e'ñe cohuenare', ñaña ama't ñeñt̄ ama cohuenayaye. Atetcha' pan allohuen ñeñt̄ corretsmeñ allempo, ñaña ama't ñeñt̄ o' colla'huena. Ñaña te' p̄apa' o'ch peñotatyes aheñenesha' ñerra'm esempo ñetpa' ama p̄octeye' es peneto. Pañapa' p̄ach otyesahuet amach atet yepatsto, allotpa' o'ch p̄octape'chatyerranet e'ñe peñmañesha'. Ñaña chocmach peyçhatyesanet ñeñt̄ p̄octetsa Yomporecop. <sup>3</sup> Tarro'mar esempohuañenpa' çhapcha' alletet aheñenesha'pa' o'huañcha' muenet o'ch ame'ñet ñeñt̄ e'ñe paçharr cotap̄ñats, ñeñt̄ atet yeçhateney Yompor po'ñoñ. Allempopa' añach e'nyerret erra'tsente' serrpare'tene' cotap̄ñatser ñeñt̄ e'ñe cohuen entenet ñet attotcha'ña atonterraña ñeñt̄cha' yeçhaterrahuet ñeñt̄ e'ñe ñet p̄octap̄ñet. <sup>4</sup> Allempopa' amach esesha' muenerraye o'ch e'mñotet cotap̄ñats ñeñt̄ e'ñe po'ñoç. Atteñapa' o'ch añ e'ñe cotape'cherret ñeñt̄ e'ñe ñet pueserrparñet. <sup>5</sup> Tarraña p̄apa' añach paterr p̄octape'ch ñeñt̄ cohuentetsa Yomporecop, ñaña chocmach pa'huanta' ñerra'm huaponapa muerochteñets, ñaña añach paterr pema'yochra serrpare'tatyesets cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Ñaña chocmach petorra ñeñt̄ atet petaruas apaḡ Yompor.

### *Allempo o' muetsamochet Pablo*

<sup>6</sup> Napa' amach erro't nepere'te tarro'mar o' çhampoch allempoch na'mtsaretta Yomporecop. Te'pa' neñotena napa' o' muetsamochnet. <sup>7</sup> Tarraña napa' o' epaye' netorra'nma Yomporecop atet ñerra'mrrate' çho

neçllarena Yomporecop. Ñaña napa' o' netsotua ora ñeñt atet oterren Yompore. Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet nepena: Ñerra'm cho erra yesechapa' chocmach yeçhap all yesechena. Ñaña napa' ama't mameshapa' ama nequeçhpue'te atto name'ñaña Yompore. <sup>8</sup> Te'ña napa' aña necuen esempoch nagap ñeñt o'patatenna Yompore ñeñt'cha' nanac nocshatterre', tarro'mar napa' añ nepa'yese't ñeñt atet muene't Yompore. Ñeñto'marña te' esempoch huerra Yepartseshar Cristopa' allempo napa' apfuerrrencha' ñeñt o'patatenna. Tarraña amach napta apfuerrno ñeñt o'patatenya. Añe'nachña apfuerr ñaña allohuen ñeñt chocma cohuae'tene' te' Cristo o'ch huerra. Ñeñfara Yepartseshar Cristo ñeñt'cha' yeñotatterre' ñeñt po'ñoçh atet ye'pa'yena te'.

*Arrpa' all otyesan Timoteo ñeñt atet aparettena*

<sup>9</sup> Te'pa' o'ch notap ñaña ñerra'm errotentopa' o'te' pon arr tayecma. <sup>10</sup> Tarro'mar arr masheñ Demaspa' o' a'ypo'ña'nerren arr napuet, ñapa' o' ahuerr Tesalónico, tarro'mar ñapa' aña nanac morrentena ñeñt patso'marecpa. Añpa'cho'ña masheñ Crescentepa' o' ahuo' ñaña Galacio. Ñaña masheñ Titopa' o' ahuo' anetso Dalmacio. <sup>11</sup> Te' arrpa' aña arro'tsen masheñ Lucas. Ñaña o'ch pa'sech masheñ Marcos ñeñt'cha' epap pon arr, tarro'mar ñato' ñapa' o'ch yenpa'n arr. <sup>12</sup> Masheñ Tíquicopa' o' nemne a'yo anetso Efeso. <sup>13</sup> Ñaña o'ch notap ñerra'm poncha' arrpa' panmoncha' necapa ñeñt nena'nom Troaso e'ñe Carpo pa'paclo. Ñaña panmoncha' allohuen nelibroçhno, ñaña nepaplleçhno. Ñeñfara añ nepaplleçhno'pa' ñeñt nanac nemnen.

<sup>14</sup> Alejandro ñeñt po'taruas pene' asreçhnopa' ñapa' atta nanac a'metare'tam'psen. Tarraña Yompore'pa' tsa'taterach ñeñt atet pa'n. <sup>15</sup> Ñeñto'mar papa' e'ñech peñota ñocop, tarro'mar ñapa' nanac epatare'tenan Yompore po'ñoñ ñeñt atet yeserrpare'ten.

<sup>16</sup> Ñaña o'ch notap. Ama't ahuañmo'cha allempo ñanom na'pocstat neñoñ añcha'tareteshopa' ama't pueheñarrapa' ama esesha' neñosapretaye. Elloña ñeñtapa' cha a'ypo'ña'huanet. Tarraña ama't atet pa'netañpa' napa' ama nemno Yompore'pa' o'ch tsa'taterranet. <sup>17</sup> Tarraña Yepartseshar Cristopa' ama a'ypo'ña'no, elloña nanac ahua'mencat pa'n. Ñeñto'marña o' alla neserrpare'terrerr Yompore po'ñoñ attoch e'mare'ch allohuen acheñenesha' ama't ñeñt ama judioneshayaye ñeñt alloch yequeshperra. Atto nequeshperra allempo all atarr amueroçhtatareten, napa' atet nenteñ ñerra'mrrate' Yepartsesharpa' o' a'queshpaterren e'ñe ma'yarr puenamot. <sup>18</sup> Ñeñto'marña te'pa' neñoteñ Yepartsesharpa' chocmach a'queshpaterren arrot all ama cohuenayaye, ñaña napa' neñoteñ chocmach cohuan'penen, attochña çhapterren all añcha'tarettena ña pue'ntaño. Ñeñto'marña chocmuepa'ch ya'ye'choçhtatoñ errponohuañen. Ñeñtpa' attetepa'ch.

*Arrpa' all huom'cha'tyesnerranet po'cartot*

<sup>19</sup> Ñaña añ necartotpa' nemneñ o'ch nehuom'cha'ch noçh Prisca epuet puerrollar Aquila, ñaña o'ch nehuom'cha'ch Onesiforo pamo'tsesha'. <sup>20</sup> Ñaña masheñ Erastopa' alla a'pa anetso Corinto, ñaña masheñ Trófimopa' alla nesa'nerñ patsnañot Mileto. <sup>21</sup> Ñaña papa' ñerra'm errotentopa' chocmate' pehuapa allempo ama huapuenta'. Ñaña añ necartotpa' mueneñ o'ch

huom̃cha'taḡ masheñ Eubulo, ñaãma Pudente, allotpa' ñaãma Lino, ñaãma noçh Claudia ñaãma allohuen masheñ neshachno ñeñtey ame'ñetsa arr Romo.

<sup>22</sup> E'ñe allohuanenpa' o'ch notaḡ, Yepartseshar Jesucristopa' çhocmuepa'chña e'ñe parro'tseneḡ. Ñaãma Yomporepa'ch sa'natenaya allohuenes. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*

## AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT QUELLCAN TITO TITO

### *Atto Pablopa' quellcan carta Titocop*

<sup>1-4</sup> Masheñe Tito ñeñteḡ e'ñe parro yame'ñeñoḡ e'ñe atet nenteneḡ ñerra'mrrate' e'ñe nechemer nepeneḡ, na Pablon pequellquene'ña añ carta ñeñfen nanac torreta Yomporecop. Ñaña napa' ñeñfen Jesucristo puellsensaren. Ñapa' atto llesenserren attoch nach ame'ñaterre'ña allohuen acheñenesha' ñeñt acre't Yompor ahuatoteñ attochña ñetpa' o'ch ame'ñeret. Ñaña añecop llesensa'n attoch nach eñoterrahuet ñeñt e'ñe po'ñoḡ atet poctetsa Partsocop, ñaña nach eñoterrahuet e'ñe yeyemteñoḡ ña yañapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe erponañohuen. Tarro'mar ñeñtpa' atet oteney Yompor ama't ahuatoteñ ñeñtcha' atet ḡonay, ñaña yapa' yeñoteñ Yomporpa' ama puenesho po'ñoḡ. Ñeñto'marña te'pa' o' cherr allempo e'ñe pocte' enteñ ña o'ch eñotaterrey ña po'cohuenña. Ñeñto'marña napa' o' llesenserren Yompor ñeñt Ya'queshḡatañer yepen, nach serpare'terre' po'ñoḡ ñeñt atet otenen. Te'pa' e'ñe nehuom'cha'teñoḡeḡpa' o'ch notapḡ: Yomporepa'chña pebensare'tamḡpene' ñeñt atarr Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen ñeñtara Ya'queshḡatañer yepen. Ñetepa'chña pemuerenaya. Ñetepa'chña ḡocshatene' e'ñe ḡa peyo'chro.

### *Ñeñt po'taruas ḡa' Tito Yomporecop all anetso Creto*

<sup>5</sup> Te'pa' o'ch notapḡ, napa' atto nena'nmaḡ ahuaña Creto attoch ḡach a'poctatyese' ñeñt pallta'yetsa, ñaña ḡach acra'yese' puesheña'tets ñeñtcha' pena'yes allemeñ anetso'mar ñeñtcha' pompornesha' ḡa'yes ñeñt ame'ñetsa. Añmapa' ñeñtña atet notnomueḡ ahuañmo'cha. <sup>6</sup> Ñeñtcha' pompornesha' ḡa'yestetpa' añcha' pena'yes acheñ ñeñt e'ñe cohuenare' es ḡa'yets, ñeñt amach eñalle attoch tanmare'teña acheñenesha'. Ñaña ñeñtcha' pompornesha' ḡa'yestetpa' añcha' pena'yes erra'tsente' penten e'ñe paḡrra puetapor pen (ñerra'm ataporet), ñaña erra'tsente' penten ama't puechemeresha'pa' e'ñech ame'ña'huenet, ñaña puechemereshetpa' amach atteye' enteñ acheñenesha' atet ḡa'yena po'poñe'cho acheñenesha' ñeñt atta coshatse'tyenet, ñaña ñeñt ama atpare'tetso puechemeresha'. <sup>7</sup> Tarro'mar ñeñtcha' pa'm'cha'tareter ḡa' ñeñt ame'ñetsapa' añcha' pena'yes acheñ ñeñt e'ñe cohuenare' es ḡa'yets, ñeñt amach eñalle attoch tanmare'teña acheñenesha', tarro'mar ñapa' anaret ñach a'poctatyene' pa'namen ñeñt poctetsa Yomporecop. Ñaña ñeñtcha' pa'm'cha'tareter ḡa'yets ñeñt ame'ñetsapa' amach añeyaye acheñer ñeñt añach pocte' enten o'ch thocma ḡatanet ñeñt atet muenen e'ñe ña, ñaña amach ḡha atsrre'mothen entueno, ñaña ñeñt ama posa'tare'tetso, ñaña ñeñt amach orroñafeyaye, ñaña ñeñt ama nanac ye'chapretetso quelle ñeñt apenco'cheno' o'ch gana. <sup>8</sup> Añña e'ñe pocte' o'ch am'cha'taretta ñeñt e'ñe cohuen aguene' acheñenesha' pa'ḡaclo, ñaña ñeñt nanac muenene' o'ch e'ñe cohuenare' es ḡa'yets, ñaña ñeñt e'ñe eñotene' ñeñt cohuentetsa, ñaña ñeñt e'ñe pocte' es ḡa'yets acheñenesha'cop ñaña Partsocop, ñaña ñeñt e'ñech puetpara es ḡa'yen. <sup>9</sup> Ñaña ñeñtcha' pa'm'cha'tareter ḡa'yets ñeñt ame'ñetsapa' e'ñech yemtenana

pocacma añ ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ ñeñt atet yeçhateñet. Allochñapa' ñapa'çho'ña e'ñech attecma yeçhatan ñaña po'potantañeçhno ñeñt e'ñe paçharr cotapñats, ñaña ñeñt eñotene' attoch anapuenan e'ñe co-huenacma ñeñt achm'are'tene' Yompor po'ñoñ attoch ñetpa' amach errotenet anapeto.

<sup>10</sup> Tarro'mar eñall shonte' ñeñt atpare'tets, ñaña ñeñt e'ñe orrena otatse'tyets, ñaña ñeñt shecare'tyets. Po'ñoçh ñeñtpa' atet pena shonte' judionesha'. <sup>11</sup> Ñeñto'marña añ palltetsa o'huañcha' yeçhatyenet po'poñe'ttsoçma cotapñats. Tarro'mar ñetpa' atta nanac moññe'tateñet acheñenesha' pocapña; ama puesheña'ttsayaya atet petso ama't allohuen ñeñt parro yeçha'yenet. Ñetpa'çho'ña aña yeçhatenet ñeñt ama pocteyaye. Ñaña añeçpa yeçhatenet attoch ganet quelle, tarraña ñeñtpa' apencoçhena.

### *Ñeñt atet pena creto'marnesha'*

<sup>12</sup> Puesheñarr creto'marnesha' ñeñt nanac etsotene' e'ñe ñañeñeta pocapñetpa' ñeñña acheñer ama pocteye' entenano pamo'tsesha' ñeñto'marña atet oten pamo'tseshacop: "Allohuen pamo'ts creto'marnesha'pa' ñetpa' çocma nanac toma'tampeñet pamo'tsesha', ñaña ñetpa' nanac atsrre'mñaet e'ñe atet ñerra'mrate' berr ñeñt nanac bellac, ñaña nanac quellañsareret, atarr araquet ama ayetñaeto." <sup>13</sup> Ñeñt atet a'metampenan pamo'ts ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet. Ñeñto'marña o'ch notap, te'pa' paçh otahuet, "te'pa' amach allo'na atet sepanna'tneno." Allochñapa' attoch allo'na ame'ña'nmuat añ cotapñats ñeñt e'ñe paçharr, <sup>14</sup> ñaña allochñapa' amach allo'na e'mñotneññaeto ñeñt pueserrparña pe't ahuatnaneshañ judionesha', ñaña allochñapa' amach allo'na e'mñotneñe acheñenesha' ñeñt atet yeçhatyenanet ñeñtcha' atet pet, tarro'mar ñetpa' çhach atpare'tenet ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ.

<sup>15</sup> Ñaña o'ch señoçh: Ñeñt acheñer e'ñe cohuenare' es cotape'chen pueyoçhro Yomporecoppa' ñocoppa' ama es eñalle attoch sosey enteñ Parets. Tarraña ñeñt nanac sosey cotape'çhets pueyoçhro ñaña ñeñt ama ame'ñetsopa' ñocoppa' ama eñalle ñeñt cohuen enten ña. Tarro'mar pocapñetpa' atarr sosey. Ñeñto'marña ñetpa' amach çhapaneto pueyoçhro ama't esempo o' pohuet ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. <sup>16</sup> Ñeñt atet acheñpa' ama't otenetañ eñoteñeto' Yomporpa' tarraña ñeñt atet patse'tyenetpa' yeñoteñ ñeñtpa' ama atteyaye. Ñeñt Yomporpa' ama pocteye' entapretenaneto, tarro'mar ñetpa' ama es otapahueto, ñaña ñetpa' ama es sherbeneto ama't mamesha.

## 2

### *Ñeñt e'ñe paçharr cotapñats Yomporecop*

<sup>1</sup> Tarraña pocoppa' añña poctetsa o'ch peyçhateñ acheñenesha' ñeñt e'ñe paçharr cotapñats Yomporecop. <sup>2</sup> Ñaña ñeñt po'nmeneshaçhno yacmapa' o'ch peyçhatanet atet: Amach orrare'tatsteto attoch çhocma cotape'çhenet e'ñe cohuen, allochñapa' pamo'tsesha'pa' añcha'na'tpo'ch enteñ, ñaña attoch nanac eñotenet ñeñtcha' atet pa'yestet ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñaña o'ch potanet e'ñe cohuenacma, ame'ñetpa' ñeñt e'ñe paçharr cotapñats Yomporecop, ñaña morrentanna'tetepa' ñaña ahuanta'huetepa'ch allohuen topateñets. <sup>3</sup> Attecmach peyçhach ñaña po'nmeneshaçhno coyanesha' ñetpa' añepa'ch orrtatyenet ñeñt e'ñe pocte' enten Parets ñaña ama't allohuen

acheñenesha'. Amachña čhaña atomañeñteneto, ñaña ñetpa'čho'ña amach orrare'tatsteto. Añña pocte' o'ch yečhachet pacmanesha' ñeñt cohuen enten Yompor. <sup>4</sup> Ñetpa' yečhachetepa' pacmaneshačhno ñeñt shopshare' ñeñt o' some'tua allochñapa' attoch e'ñe cohuen mueryet puerrollaret, ñaña attoch e'ñe cohuen mueryet puechoyoreshet, <sup>5</sup> ñaña attoch ñetpa' eñotenet nanac ñeñtcha' atet pa'yeset ñeñt poctetsa ñaña attoch muechettenet, ñaña attoch amach muenme'cheneto ñeñt po'taruas penet pa'pacletto, ñaña e'ñech amuerañtenet, ñaña e'ñech ame'ñeñet puerrollaret. Allochñapa' e'ñe ñeshofetpa' amach errotento' acheñenesha'pa' achmāre'toñeto Yompor po'ñoñ.

<sup>6</sup> Attecmach peyčhach ñaña yacmanesha' ñeñt huepaneshameñ attoch ñetpa'čho'ña o'ch eñochet ñeñtcha' atet pa'yeset ñeñt poctetsa. <sup>7</sup> Papa'čho'ña e'ñech cohuenare' es pepa'yes paña, allochñapa' attoch entaṣ acheñenesha' ñeñt cohuen enten Yompor. Ñaña allpon peychatenanetpa' e'ñepa'chña pačharr peychatenanet, amachña čha muene' peyllsheñoṣa peychatenaneto attoch amičha'na'tpo' entoñet Yompor po'ñoñ. <sup>8</sup> Tarro'mar e'ñe peychateñoṣ Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe pačharrpa' amach errotento' ama't eseshapa' oto añpa' ama atteyaye. Ñaña ama't ñeñt pe'moñe'tyene' ñerra'm e'ñe peychateñoṣ e'ñe cohuenpa' allempoña ñetpa' o'ch penquēt, tarro'mar e'ñe peychateñoṣ cohuen pačharr. Allempoña ñetpa' amach errotento' alla sasare'terpeterro.

<sup>9</sup> Ñaña e'ñech cohuen poctape'chatyes acheñenesha' ñeñt ataruasatarettsa e'ñe atta. O'ch potanet ame'ñyetepa' e'ñe cohuen ñeñt po'patronar penet. Ñaña añ pocte' allpon muenenet po'patronaretpa' e'ñepa'chña ame'ña'hueñet, allochñapa' attoch coshateñet po'patronar. Amachña čha anapare'teñeto. <sup>10</sup> Ñaña amachña čha etyenet attoch po'patronaretpa' e'ñech yemtenanet poctacma. Allochñapa' e'ñe pame'ñeñofet cohuen po'patronaretpa' añña acheñenesha'pa' e'ñech cohuen entapretenet Yompor poctaṣña, ñeñtara ñeñt Ya'qushṣatañer yepen.

### *Atto Yomporpa' orrtatan pemuereña allohuenacpay*

<sup>11</sup> Yomporpa' orrtaterrnay pomuereña e'ñe allohuenacpay pa'namen acheñenesha'cōp attoch yequshperra. <sup>12</sup> Ñaña ñeñt ama cohuen enteno Yomporpa' añ pocte' o'ch ya'ypo'ña'huer, ñaña ñeñt allpon yemnatse'tyen arr patsropa' añ pocte' ñaña o'ch ya'ypo'ña'huer, tarro'mar pemuorreneteñoṣ Yomporpa' ñeñto'mar yečhatey atet. Añña pocte' ama't añe patsropa' o'ch yepena ñeñt cohuentetsa, ñaña o'ch yepena ñeñt atet pocte' enten Yompor, ñaña ñeñt atet muenen o'ch yetsotoñ. <sup>13</sup> Añpa' attoch yecuame'teñ e'ñe yocsheñesha' esempohuañencha' huerra po'cohuenño Jesucristo ñeñt nanac Parets ñeñt Ya'qushṣatañer yepen. <sup>14</sup> Tarro'mar ñapa' ña pocte' ente' o'ch rroma yocōp attoch o'huañcha' allo'na yepatse'tnena sosya'tsañ. Ñaña ñapa' attoña e'shohuerrnay allohuen ñeñt ama pocteyaye. Allochñapa' attoch pueyochresha' perrey, ñaña attoch yapa' yema'yočhrena ñeñt cohuentetsa.

<sup>15</sup> Allohuen ñeñt atet o' notuaṣ ṣapa' ñeñtcha'ña peychatyesanet. Ñaña o'ch poctape'chatyesanet e'ñe cohuen, ñaña ñerra'm pa'yenet ñeñt ama pocteyayepa' o'ch potanet, amach ṣatsteto atet, tarro'mar papa' ñeñtēcōp anareteṣ. Ñaña ñeñt ama pocteyayepa' amach atet peṣatsto, te't acheñenesha'pa' amate' acua'ṣsenaye' entenpeto.

## 3

*Ñeñi atet poctetsa allohuenacop ñeñitey ame'ñetsa*

1 Ñaña o'ch peyerpacha acheñenesha' añ pocte' o'ch ame'ñeñet ñeñi nenet nanac amcha'taret, ñaña allohuen po'psheññe'chno ñeñi amcha'taretetyetsapa' añ poctetsa o'ch ame'ñeñet. Ñaña añepa'chña pocsheñesha' chocma torra'yenet erra'tsente' cohuen enten acheñenesha'.

2 Ñaña o'ch peyerpatanet amach allo'na sasare'tneñeto ama't puesheñarra, ñaña e'ñepa'chña cohuen entannenet, ñaña e'ñepa'ch acoña es penet po'psheññecop ñaña e'ñepa'ch cohuen amuerañtenet allohuenacop.

3 Ñeñipa' e'ñe pocte' atetcha' pannenet tarro'mar yapa'cho'ña yeñoteñ ahuatpa' aña yeñatse'tyese't ñeñi ama pocteyaye. Yapa'cho'ña attach ama es yepthe'te allempo nanac yeñatse'tyese't sosya'tsañ. Ñaña nanac yatpare'te't ahuat, ñaña aña yechatyesyete't ñeñi ama po'ñochoyaye cotapñats. Yechetspa' aña nanac muenatse'tatyete't ñeñi ama cohuenayaye ñaña allempopa' aña nanac yocshe't pa'namen sosya'tsañe'chno. Ñaña allempopa' nanac atsrre'mo'chen yentanna'tyese't ñaña nanac es yeye'chapretanna'tyese't. Ñaña allempopa' ñerra'm esesha' ye'moñe'te'pa' yapa'cho'ña o'chcho' ye'moñe'chcho' yaña. 4 Tarraña allempoña Yomporpa' eñotatay e'ñe ña puemuereño'tpa' mueneñ o'ch yenpa'y, e'ñe allempocma yapa' attoña a'queshpaterrey, ñeñio'marña Yomporpa' ñeñi Ya'queshpatañer yepen. 5 Ñeñipa' ama año'teyaye atto e'ñe cohuen es yepa'yen, añña e'ñe puemuereño'teya ñapa' a'queshpaterrey. Attoña e'shohuerrnayña yo'chñar attochña ellopa' o'ch yotape'cherr e'ñe cohuen etserra ñocop, ñaña Puecamquëño'tpa' o' e'ñe etserrataterrnay yotapña. 6 Ñeñio'marña Puechemer Jesucristopa' attoña a'pocatuonay yocop attoch Pomporpa' chorraterrya Puecamquëñ e'ñe poctacma. Jesucristopa' ñeñiña Ya'queshpatañer yepen. 7 Ñeñio'marña te'pa' yeñoteñ e'ñe puemuereño'tey Yomporpa' o' pocte' entuerrey allohueney, ñeñio'marña te'pa' e'ñe yeyemteño' chocma yecucame'ten ñeñi o'patatenya, ñeñipa' attochña yapa' corretsayoch yocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen.

8 Ñeñi atet notenpa' e'ñe po'ño'ch. Ñeñio'marña napa' atarr nemneñ o'ch poctape'chatanet e'ñe huomenco atet, allochñapa' ñeñi ame'ñenaya Yomporpa' e'ñech aña ma'yo'chhretet o'ch penet ñeñi cohuen enten ña. Ñeñi o' notuapa' ñeñiña cohuentetsa ñaña ñeñiña nanac sherbets allohuenacop. 9 Ñaña o'ch notap, amach pa'na anapare'tatstahueto ñerra'm esempo anapare'tanna'tyena acheñenesha' e'ñe ñet poctapño'maret. Ñaña amach pa'na anapare'tatstahueto ñerra'm esempo anapare'tanna'tyenet atet pa'yese'te't pa'tañeshañet. Ñaña amach pa'na otnare'tatstahueto ñerra'm esempo pueserrparño'tetpa' es otnare'tanna'tyenet. Ñaña amach pa'na anapare'tatstahueto ñerra'm esempo anapare'tanna'tyenet e'ñe Moisés po'ñoño'mar. Tarro'mar atto yanapare'tannenapa' ñeñipa' ama es sherbeno, ñaña ñeñipa' e'ñe orrena.

10 Ñaña ñerra'm esesha' ñeñi muenets o'ch atta e'moñe'tatyesan acheñenesha'pa' ñeñipa' atetcha' pepe', o'ch peñotach atetpa' ama apapahuo. Ñerra'm ama huenano ñeñi atet penapa' ñato' o'ch alla poterrr po'pocheño. Ñerra'm allempoña ama huenerropa' añ pocte' o'ch sa'ypo'ñe'.

<sup>11</sup> Tarro'mar ñeñt atet acheñpa' yeñoteñ ñeñtpa' po'chñarofcha' nanac es panten. Ama't ñapa' eñoteñeñ ñeñt atet pena ñeñtpa' ochña'teñets.

<sup>12</sup> Ñehua, o'ch noterrperr po'poñ. Ñerra'm esempoch chap pesho masheñ Artemas amapa' masheñ Tíquico ñeñtcha' nemña peshopa' ñerra'm errotentpa' chocmate' pon, o'ch pechap Nicópolis, tarro'mar napa' noctape'cheñ ñato' allcha' nechara'perra. <sup>13</sup> Ñaña chocmach peyenpue' masheñ Zenas ñaña masheñ Apolos attoch ñetpa' chapuet all sechenet, ñaña attoch amach es pallteto. Zenaspa' ñeñt nanac etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret. <sup>14</sup> Allochñapa' ñeñt parro yame'ñena allpa' añ pocte' o'ch pa'yenet ñamet ñeñt atet cohuenteyetsa, ñaña attoch ñetpa' yenpueñet ñaña ñeñt nanac es palltetsa. Allochñapa' ñetpa'cho'ña o'ch sherbeñet pamo'ts.

*Arrpa' all huomcha'tyesnerranet po'cartot*

<sup>15</sup> Allohuenet ñeñt parro'tsenenpa' mueneñet o'ch huomcha'tapet ñamet añ necartot. Ñaña o'ch pehuomcha'ch allohuen ñeñt pame'ñeñofetpa' chocma morrentenyet. Yomporepa'chña sa'nataya allohuenes. Te'pa' ñeñfach notap, ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*

## AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT' QUELLCAN

### FILEMÓN FILEMÓN

#### *Atto Pablopa' quellcan carta Filemónacop*

<sup>1</sup> O'ch masheñe Filemóna nequellconap añ carta, na Pablon epan masheñ Timoteo. Napa' o' yottam̄pennet e'ñe neserrpare'teñoŋ Cristo Jesús po'ñoŋ. Te'pa' o'ch masheñe yehuom̄cha'tap̄ pa ñeñteḡ atarr yemorrentena ñeñteḡ atarr yetorrapretenaya Yomporecop. <sup>2</sup> O'ch yehuom̄cha'teñ ñaṃa allohuen ñeñt' pame'ñeñoŋet ḡhocma ap̄chenet pepaclo. Ñaṃa o'ch yehuom̄cha'teñ yoḡh Apia ñaṃa masheñ Arquipo ñeñt' nanac yetorrapretenaya ñaṃa Yomporecop. <sup>3</sup> E'ñe nehuom̄cha'teñoŋes sapa' napa' o'ch notas: Yomporepa'ch sebensare'tam̄pene' ñeñt'ara Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt' Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyoḡhro allohuenes.

#### *Atto Filemón e'ñe pame'ñeñoŋan Cristo atarr morrentenana allohuen ñeñt' ame'ñetsa*

<sup>4-5</sup> Ñaṃa te'pa' o'ch notap̄ masheñe. Napa' atet ne'mare'teneḡ ḡpapa' nanac peyemteña Yepartseshar Jesús ñaṃa atarro' pemorrenteña allohuen Yompor pueyochreshaḡhno. Ñeñt'o'marña na atet ne'mare'teneḡpa' ḡhocma neparasयो'teñ Yompor allemo nema'yochar̄mpenḡa. <sup>6</sup> Ñaṃa o'ch notap̄, añ nenamueñ Yompor pocop, ñeñt' allpon pame'ñatena e'ñe pame'ñeñoŋ Yompor, ñetpa'ḡho'ña ḡchapanetepa'ña pueyoḡhreto atto nanac shonte' e'ñe cohuen bensare'tam̄peney Yompor e'ñe yame'ñeñoŋ Puechemer ñeñt' Cristo Jesús. <sup>7</sup> Ñehua, masheñe atarr nocshena atto ḡpapa' atarr pemorrenteña allohuen ñeñt' pueyochresha' pen Parets. Atto atarr pemuerenanetpa' ñeñt'o'marña na'ñaṃa atarr ḡocshaten neyoḡhrohuen.

#### *Atto Pablopa' otenan Filemón e'ñech cohuen aguerranpa'taruasañer Onésimo*

<sup>8</sup> Ñeñt'o'marña te'pa' o'ch noterrperr po'poñ: Napa' ñeñt'en Cristo puellsensaren ñeñt'o'marña ḡocoppa' e'ñe pocten' o'te' atet notapeñ e'ñe ne'mueñoḡma ñeñt' poctetsa atetḡa' peḡa. <sup>9</sup> Tarraña neñoteneḡ ḡpapa' atarr amuerañap̄ ñeñt'o'marña te'pa' o'ch notap̄ e'ñe ḡa pemuereñoŋ atetñaca'yeña peḡa. Ñehua, na Pablon ñeñt'en atet ḡotene' napa' po'nm̄ota o' yottam̄pennet e'ñe neserrpare'teñoŋa Cristo Jesús po'ñoŋ. <sup>10</sup> Tarro'mar na ḡotene' añecop ñeñt' atet nenteñ ñerra'mrrate' nechemer. Ñehua, ñapa' o' name'ñacha arr all ayottam̄psareten ñeñt'o'marña te'pa' e'ñe nechemer nepeñ. Ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ Onésimo ñeñt' ḡa'taruasañer pepe't allemo ama yetam̄penḡa'.

<sup>11</sup> Ña ahuatpa' ama es asherben peñche'te allemo petaruasache't e'ñe atta. Te'ñapa' nanaccha' asherben penter e'ñe atet atarr asherben nenteñ naña. <sup>12</sup> Te'pa' o' alla nemñer pesho, e'ñepa'chña cohuenacma alla ḡaguë, e'ñech atet peḡapuer ñerra'mrrate' e'ñe no nechemer paguën, tarro'mar ñapa' e'ñe neyoḡhrocañen atarr nemorrenteña. <sup>13</sup> Napa' atarrḡho' nemneñt' o'ch na'pacheñ arr ñeñt'cha' epan atto ñapa' ñate' neshherbenayeñ. Ñehua, napa' neñoteñ ñerra'm ḡa arro'tsenpeñcha'pa' pate'ña neshherbenayeñ arr all

ayottam̄psareten e'ñe neserrpare'teñoť Cristo po'ñoñ. Tarraña p̄apa' amaña arro'tsenayappe ñeñto'marña napa' nemneñeñ o'ch na'patonapeñ p̄a'cheñer ñeñfcha' nesherbenañeñ. <sup>14</sup> Napa' ama't atarr nemneñeñ o'ch atet nepeñ, tarraña ama nemno o'ch atet nepa ñerra'm ama p̄a atet notaye, attoña e'ñe p̄a p̄octap̄ñoťpa' añcha'ña p̄orrtatonay pemuereña. Ama nemno o'ch e'ñe na ne'mueñocmapa' o'ch notap̄ atetcha'ña pepa'y, ñeñto'marña te'pa' o'ch alla nemñer masheñ Onésimo pesho. <sup>15</sup> Ñaña o'ch notap̄ ñato' tarrecpate' yetam̄psapa' mame' attoch e'ñe parrocmaterrep̄ e'ñe tayoteñ errponañohuen. <sup>16</sup> Te'pa' o'huañcha' atet peñch ñerra'mrrate' p̄a'taruasañra pepeñ ñeñť ama esoye' pente'te. Te'pa' e'ñechña atet penter ñerra'mrrate' e'ñe pemo'nasheñ ñeñť atarr pemorrentena. Napa' atarr nemuereña elloña p̄apa' o'ch atarr pemuera nanac tarro'mar ñapa' ama e'ñe atta pemo'nasheñ pepeñe atet yepannena allohueneñy acheñey, te'ñapa' e'ñe yame'ñeñoť Yompor o'ch e'ñe pemo'nasheñtera e'ñe p̄octacma.

<sup>17</sup> Ñerra'm po'ñoch atette' pentenen na ñeñey parro attecmay yeyem-tannena, ñeñtepn̄apa' e'ñechca'ye cohuen p̄aguern̄a yemo'nasheñ Onésimo atet ñerra'mrrate' na e'ñe cohuen p̄aguñ. <sup>18</sup> Ñerra'm chote' errot pen-nañ ñeñť ama cohuenayaye amapa' ñerra'm chote' tebeneñ, te'ñapa' nach petsa'terraya. <sup>19</sup> Na Pablonpa' te'pa' o'ch nequellconap̄ e'ñe na notot̄ attoch e'ñe cohuen neñotap̄ nach petsa'terraya. Tarraña ñato' o'ch neyerpatapa' atto na p̄ame'ñaterraya attoch p̄a'queshp̄ataretterra, ñeñto'marña p̄ocoppa' añ p̄octetsa te'pa' o'ch alla p̄ocshaterren nam̄a. <sup>20</sup> Po'ñoch masheñe, napa' añ e'ñe nemnen te'pa' o'ch alla p̄ocshaterren nam̄a e'ñe p̄ame'ñeñoť Yepart-seshar Jesucristo. Allochñapa' napa'cho'ña attoch e'ñe cohuen nocsherra neyočhro e'ñe name'ñeñoť nam̄a Cristo.

<sup>21</sup> Napa' neñoteneñ p̄apa' chocmach pe'mñoten ñeñto'marña nequell-quenn̄ap̄ añ carta. Neñoteneñ amach ñeñtayaya atet pepo ñeñť o' notuañ, p̄apa' ellochña atarrcha' cohuen pepa'y es allohuen ñeñť atarr cohuentetsa. <sup>22</sup> Te'pa' o'ch noterrperr po'poñ: p̄añño'toncha' ñaña nocop allcha' nech̄ap ñerra'm esempoch a'rroyerrnet. Sema'yocham̄peñoťen Yomporpa' napa' añ atarr necuen ñato' esempopa' a'rroyerrnetcha'. Allempopa' eshect̄e neta sesho o'ch nemo'terra'.

### *Arrpa' atto so'tner po'cartot*

<sup>23</sup> Arr necartot all huom̄cha'teneñ ñaña masheñ Epafrañ ñeñť parro yot-tam̄penyet e'ñe yeserrpare'teñoť Cristo Jesús po'ñoñ. <sup>24</sup> Huom̄cha'teneñ ñaña masheñ Marcos ñaña masheñ Aristarco ñaña masheñ Demas ñaña masheñ Lucas. Netpa' chocma torrapretennet Jesucristocop.

<sup>25</sup> Te'ñapa' ñeñfch notap̄ masheñe. Yepartsesharepa'chña Jesucristo sa'nataya allohuenes. Ñeñťpa' atetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*

## AÑ CARTA ÑEÑT HEBREONESHACOP HEBREOS

*Te'ña Yompor Puechemerpa' ña e'ñe ye'ñorana'terraya ñeñt atet oteñ Pompor yocop*

<sup>1</sup> E'ñe ahuatoteñ Yomporñapa' ðhocma eñorana'tyesane't ñeñt pueyochresha' pe't ñeñtcha' a'mta'yese'ye't po'ñoñ ñeñtara profetanesha'. E'ñe pa'namenot eñotatyesanete't. Ñetñapa' o'ch eñotatenayet yatañneshañ judionesha' ñeñt atet otenanet Yompor. <sup>2</sup> Tarraña te'ña yapa' e'ñe ña Puechemer o' eñorana'terrya ñeñt atet eñoreññaña Yompor yocop. Ñehua, ñeñtapa' ñeñtara Puechemer ñeñt Jesucristotets ñeñt ne't Pompor ahuatoteñ, ñach o'patenaya allohuen ñeñt ora allpon eñall, tarro'mar ña yechcataprete' ahuat Pompor añ patser ñaama allohuen ñeñt esocmañen pa'namen eñalteryesta. <sup>3</sup> Ñeñtara Cristo atto atarr cohuentena ña pa'tsnomueño't, ñeñtapa' Pomporña orrtaten po'partsoña. Ñeñt atet cohuen orrtatyen ñapa', Pomporpa'cho'ña e'ñe parro attecmet. Ñapa' e'ñe po'ñoño'ta orrtatuan ora esocmañen ñeñt allpon pa'namen eñall tarro'mar ña po'ñoñpa' atarr huomenc. Ñeñtara ñeñt rromats attoch e'ñe e'shamperrey yo'chñar. Allempoña o' orrtatuan atto e'shamperrey yo'chñar allempoñapa' o' alla anorruerr Pompor Parets po'cohuenrot allña atarr partsotapretuerrana Pompor po'conaño e'ñe all pue'ntaño.

*Ñeñt Yompor Puechemerpa' ña metana'tuene' allohuen mellaño'teñnanesha' atto atarr sherben ña*

<sup>4</sup> Ñeñto'marña te'ña ñapa' atarr añcha'tarettena, ello metana'tuenan allohuen mellaño'teñnanesha', tarro'mar ñapa' ñeñt otenet ñapa' e'ñe Parets Puechemer. Ñeñtña mellaño'teñnanesha' ñetpa' ama atteye' otaretteneto. <sup>5</sup> Ñaama yeñoteñ ñapa' ña e'ñe metana'tuenahuet tarro'mar mellaño'teñnanesha' ama't pueseñarro'tetapa' ama otaneto ñeñt atet otan Puechemer, ñeñtapa' atet ot Puechemerecop:

Papa' pa ñeñteþ e'ñe Nechemereþ, te'ñapa' o'ch e'ñe neñotach acheñenesha' po'ño'ch þapa' e'ñe Nechemer nepeneþ.

Po'pocheñoñapa' atet oterrerr Puechemerecop:

Napa' na ñeñten Pompor, ñapa' no Nechemer.

<sup>6</sup> Po'pocheñoña allempo ðhapatan Puechemer po'moter ñeñt atarr nanac sherbets añe patsro atet eñora ñocop, ñeñtapa' atet ot:

Te'pa' concorpana'teñepa'ch allohuen nemllaño'teñnanesha'.

<sup>7</sup> Po'mllaño'teñnanesha' ñetpa' añeþca anarettenet ñetcha' sherbenet Yompor.

Ñeñto'marña atet eñorena ñocpuet:

Ñerra'm erra nemñayenanet e'ñech poma'yorñecma erra senet e'ñe atet penet ñerra'm ñorr. Atarr cohuen sherbennet atet ñerra'mrate' tso' ñeñt atarr cohuen huoretets.

<sup>8</sup> Tarraña Puechemerecoppa' ama atteye' oteno. Ñocoppa' atet eñora:

Papa' atarr Partsop, ñeñteþcha' ðhocma añcha'tarettsa peconaño ñeñt errponañohuen. Ñaama ñeñt atto pa'mcha'tarettena þapa' e'ñe pocte' es peþa'yenanet.

- 9 Ñaña ñeñt e'ñe pocte' nenten napa' ñeñtña atarr pocsatene'. Ñaña ñeñt ama pocteye' nenteno napa', p̄apa'cho'ña ñeñt atarr petsena'ten. Ñeño'mar napa' ñeñten Peyomporer pepenen, ahuo't atarr nanac nocshaterrep. Atto atarr pocskena p̄apa' ello penitana'tueñ allohuen po'potantañ ñeñt nesherb̄a'yene' ñamet.
- 10 Yomporpa' alla eñorrerr Puechemerecop, ñeñtpa' atet otererr: Parteshacha' p̄a yečcatue' ahuat pats, e'ñe echarr p̄orratue. Enetpa'cho'ña e'ñe pehuamencotecma peyečcatue.
- 11 Ñeñt e'ñe peyečcatuapa' ñeñtpa' huañerrcha' e'ñech chenca'huerra esempo, tarraña p̄apa' ama arromñafeshayape ama't e'ñe errponaña. Allohuen ñeñt peyečcatua ñeñtpa' e'ñech mellasha'tua e'ñech atet pena ñerra'mrrate' shetamuets ñeñt atarr amllasha'tña.
- 12 Atetcha' peperr peyečcatar atet ñerra'mrrate' shetamtoshe'm ñeñt o' mellasha't. O'ch a'metatse'chet o'ch huapore'chet allempo chorrenet po'poñ ñeñt atarr cohuen emarr. Tarraña p̄apa' atterapach errponañohuen. Atto p̄ocrrena p̄apa' ama't ahuatapa' amach ahuañaña'terro.
- 13 Po'pocheño Yomporpa' alla oterranerr Puechemer, ñeñtpa' atet och: Te'pa' o'ch alla p̄anorruerr arr necohuenrot allcha' pepartsotapretuer-rna. Esemphuañencha' allohuen ñeñt pe'moñe'tene' o'ch e'ñe na'mchechuerranet attochña pomnaren pephoerranet. Tarraña mellañoteñnanesha'ñapa' ama atteye' oche ñeñt atet otan Puechemer. (Ñeño'mar yeñoteñ Yompor Puechemer ña atarr sherbets, ello metana'tuanen allohuen mellañoteñnanesha'.)
- 14 Yeñoteñ allohuen mellañoteñnanesha'p̄a añeepa allsensarettenet atet ñerra'm Yompor Puecamquēñ, ñetcha' sherbenet Yompor. Attochña ñetcha' yenpuenet allohuen ñeñtcha' a'qeshp̄atarettertsa.

## 2

### *Amach atta es yepchatsto esheccha' ya'qeshp̄ataretterra*

1 Te'pa' atto o' yeñoterrñañ Yompor Puechemer atto atarr nanac partsoten ñeño'marepa'chña te'pa' elloch yema'yočhrerra o'ch ye'mñoter e'ñe poctacma ñeñt atto o' ye'muerrñañ po'ñoñ. Ye'mñoterrepa'chña e'ñe cohuen te't acopoteñpa' ñatorraña o'te' alla yepserrñañ ñeñt atet o' yečhaterrey Yompor Puechemer. 2 Tarro'mar yeñoteñ Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ ñeñt atto eñorana'tanet ahuat. Tarro'mar allempo ñeñt ama e'mñotaye ñeñt atta atpare'te'pa' e'ñe tsa'tatuanete't allohuen ñeñt allpon e'ñe pocte' ent ña. Ama't añ ñoñets ñeñt orrtat po'mllañoteñrenesha' chocma tsa'tatanete't ñerra'm esempo atpare'tenet ñeñt ñoñets. 3 Ñeño'marña yapa' yeñoteñ ñerra'm ama ye'mñoterrñañe e'ñe ña Puechemer, yañapa' errotenotuachñaca'yeña yeqeshperrate'ña ñerra'm atta ama es yepcheno; e'ñe atta eñalleñca'yeña attoch ya'qeshp̄ataretterrañ e'ñe cohuen. Ñehua, ñenma'p̄a Yepartseshar Jesúsña serrpare'tatahuet attoch ya'qeshp̄ataretterra. Allempoña ñeñt e'muene' atet otanet Yepartseshar Jesús, ñetñapa' o' serrpare'tatyet yanña attoch yeñoch ñeñt e'ñe po'noch ña a'qeshp̄atañtetsa. 4 Ñaña Pomporñapa' ñaña yeñotate' Puechemer po'ñoñ ñeñt atet oteneypa' e'ñe po'ñoch. Ñapa' orrtatyesanet po'partsoña ñaña po'huamenc ñeñt acheñenesha'pa' ama puentareto. Ñaña

ña Puecamquëñoŧpa' o' apa'yeseŧ e'ñe puesheña'ttsoy errotencha' muenateŧ  
ña ñeñŧcha' atet yetorra'yesa ñocop.

*Atto Jesucristopa' e'ñe poctacma acheñetos arr patsro attoña e'ñe  
pa'mo'nasheñ pöhuerrey*

<sup>5</sup> Te'pa' o'ch noterrserŧ po'poñoneŧ añ patser ñeñŧcha' huerŧtsa tsapatoneŧ.  
Ñeñŧpa' ama mellañoŧeñneshaye' noña Yompor ñeñŧcha' pomnaren perre'.  
Ñapa' aña na' acheñ ñeñŧpa' arromñaŧenesha'. <sup>6</sup> Tarro'mar atet anaret  
Yompor po'ñoñ ahuatoteñ allempo puesheñarrpa' atet otan Yompor:

Ama't acheñaya ama't mamesha ama esoyayye, tarraña pa Nomporepa'  
atarrepa't peyerpuenya. Ama't ya ñeñŧey arromñaŧena'taraya tarraña  
pa Nomporepa' atarrepa't pemuerenya.

<sup>7</sup> Ñeñŧ arromñaŧenesha'pa' ama tama ahuamencateŧayeto atet atarr  
sherben mellañoŧeñnanesha'. Tarraña ñeñŧpa' mamecpa atet  
pennach. Tarraña ama't atteñpa' elloña o'ch alla pecocuateter  
atet ñerra'mrrate' esempo o'ch net ñeñŧcha' añcha'taretterŧtsa,  
allempopa' o'ch nachet po'choyo'm ñeñŧ atarr cohuen.

<sup>8</sup> Ñeñŧpa' tarro'marña atet pene' arromñaŧena'tar allochña'pa' attoch e'ñe  
pomnaren penan allohuen ñeñŧ allpon es peyeçhcatua. Arrpa' allo-  
hua atet oten ñoñets ñeñŧ ahuatoteñ anaret.

Ñehua, ñeñŧ ñoñets all oten arromñaŧena'tar ñeñŧcha' e'ñe pomnaren perre'  
allohuen, ñeñŧpa' añca'yeña oteney allohuenacop ñeñŧ erraparen eñall;  
amach eñalleña ama't e'ñe patrã ñeñŧcha' ama pomnaren perreto. Tarraña  
ama't atet oteney ñeñŧpa' amaña yentera' allempoch pomnaren es perr  
arromñaŧena'tar, tarro'mar ama çherra' allempoch etsoterra ñeñŧecop  
anaret. <sup>9</sup> Tarraña e'ñe yeñoteñ puesheñarr ñeñŧ arromñaŧecoptartostsa  
ñeñŧ atet postsa ñeñŧca'yeña Jesús. Allempo acheñetos arr patsro Pom-  
porña muenate' amach tama ahuamencattoso atet atarr ahuamencattena  
mellañoŧeñnanesha'. Tarraña ñeñŧpa' mamecpa atet muenach attoch e'ñe  
arromñaŧecoptartosa arr patsro. Ñeñŧpa' añecopña atet pa attoch muer-  
oçhtosa o'ch rromos allohuenacpay ñeñŧey arromñaŧenesha'. Yompor  
e'ñe pemuereñoŧey ya attoña muenatan Puechemer o'ch roma yocop.

Ñeñŧo'marña Pomporpa' o' alla atarr cohuentaterran Puechemer allempo o'  
alla ner ñeñŧcha' atarr añcha'taretterŧtsa.

<sup>10</sup> Ñehua, Yomporpa' yeçhcatan allohuen ñeñŧ eñalleyetsa. Ñaña  
allohuenpa' tarro'mar yeçhcatue attoch cohuentateññañet ña. Ñaña  
ñapa' añ muenen shonte' ñeñŧcha' e'ñe puechemerasha' perr ñeñŧcha'  
cohuentapreterrãya ña. Yomporpa' e'ñe pocte' enteñ o'ch muenatan  
Puechemer attoch muerocçhtateñ acheñenesha'. Attochña e'ñe etsotatoñ  
Puechemer esheccha' a'qushpaterran allohuen ñeñŧcha' puechemerasha'  
perr, attochña e'ñe ahuanerranet allcha' cohuentapreterrãñet Pompor.

<sup>11</sup> Ñehua, Puechemer ñeñŧ Jesús, ñapa' a'cohuentatan acheñenesha' Partscop,  
attoña e'ñe e'shampesuanet po'chñar. Te'ña ñeñŧey a'cohuentataretŧey ñaña  
ñeñŧ ya'cohuentaterre' ñeñŧpa' ñeñŧña e'ñe ñeñŧena'tarecmaŧ tarro'mar  
ñeñŧara Yompor yepen ñeñŧ Pompor pen ña. Ñeñŧo'marña Jesús'pa' ama  
puepencñoŧeye' pa'mo'nasheñ penye. <sup>12</sup> Yeñoteñ ama penquënyo tarro'mar  
Yompor po'ñoñ ñeñŧ anaret ahuatoteñ ñeñŧpa' atet oten ñerra'mrrate'  
Puechemer otets:

Napa' neserrpare'tachcha' nemo'nasheñnesha' atet e'ñe cohuenare' es pepa'yen pa. E'ñe nachoteñofoep papa' chocmach na'ye'chochtatonañ all ap'chena allohuen masheñnesha'chno.

<sup>13</sup> Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcaretpa' atet oterrerr ñerra'mrrate' Cristo o' alla oterrerr:

Napa'cho'ña neyemteña Yompor.

Ñaña atet oterrerr Cristo:

Te' arro'tsenen epan Nompor puechemerasha' ñeñt cohuanp'satenen ña.

<sup>14</sup> Ñehua, allohuen ñeñt e'ñe pa'mo'nasheñecmuet pannetsa, ñetpa' e'ñe ñeñtena'tarecmuet. Ñeñto'marña Jesús'pa' e'ñe acheñetos attoch pa'mo'nasheñ posey. E'ñe arromñafena'tartosa e'ñe atet ñerra'mrrate' ya. Ñapa' tarro'marña atet posa allochñapa' attoch rromos. Tarro'mar allempo rromapa' attoña puerratañpesuan oneñeñ po'huaamenc atto atarr amcha'nochtana'teney allempo yerromuen. <sup>15</sup> Ñeñtpa' Jesús'ña a'huañatañpesuose' ñeñt ama't cheshoteñ chocmach yenicha'ten atto yerromuen, ñeñtpa' atarr amcha'nochen yenteñ. <sup>16</sup> Ñehua, yeñoteñ ama mellañofoeñnashaye' llequënoña Jesús ñeñtcha' yenpos arr patsro. Yaña llecosa ñeñtey arromñafeneshay ñeñtey e'ñe po'ñoch po'mrenñey pen Abraham; ñeñto'marña ñapa' mueneñ o'ch yenposey. <sup>17</sup> Ñeñto'marña ñocoppa' e'ñe poctoña o'ch acheñetos, o'ch e'ñe attetos ñerra'm ya ñeñtey pa'mo'nasheñnesha' pen. Allochñapa' e'ñe puellcapreteñofoey ya ñeñtey e'ñe pamo'ts penpa' e'ñech cohuen a'poc'taterrey Partshesho. Attoña ñapa' chocma e'ñe cohuen sherbenan Pompor atet ñerra'mrrate' ñeñt corneshatyets Partsocop. Ñapa' e'ñe po'ñoch Pa'mcha'taretey peñ allohuen ñeñt cornaneshatyets Partsocop. Ñeñto'marña ñapa' e'ñe ña tsa'tuerraya allohueney acheñeneshay yo'chñar allempo ashataretta e'ñe ña po'rras. Attoña e'ñe a'poc'taterrnay yo'chñar Yomprosho. <sup>18</sup> Ñapa' atarr muerochtosa allempo huapoñe't topateñets; ñeñtpa' attoch a'ypo'ñereñ Pompor. Ñeñto'marña te'pa' e'ñe puellcapreteñofoey ya ñapa' e'ñe eñoteñ o'ch yenpa'y attoch ahuamencat ponay yeyo'cher allochñapa' amach alla a'puerrataterrey topateñets ñeñtcha' allpon yehuapoya yaña.

### 3

*Jesús ñeñt Yompor Puechmer ña metanene' ama't Moisés atto atarr sherben ña*

<sup>1-2</sup> Ñehua, masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' sapa' ñeñtes o' sa'cohuentataretterra Partsocop ñeñtes o' chore'terres Yompor o'ch chapaterres all pue'ntaño. Te'pa' o'ch notas, o'ch soctape'ch e'ñe cohuen ñeñt atet perrnay Cristo Jesús ñeñt yame'ñerra. Ñapa' atto allsensarettapa' e'ñe cohuen etsotuan ñeñt atet llesense' Pompor. Ñaña ñapa' ña Yecorneshar yepen ñeñt atarr sherbets Partsocop allohuenacpay ñeñtey ame'ñenaya Yompor. Ñapa' e'ñe attecma cohuen etsotuan ora allpon ñeñt atet muenach Pompor acheñenesyacop atet pe't ñaña Moisés ñapa'cho'ña e'ñe etsotan ñeñt atet och Yompor allohuen pueyochreneshacop. Ñehua, allohuen ñeñt pueyochrenesha' pen Yomporpa' ñetpa' pa'paquell penanet Yompor. <sup>3</sup> Ñehua, yeñoteñ ñerra'm eñall puepahuarr pocoll ñeñt tomatenet e'ñe cohuen añcha'ña atarr cohuen yenten ñeñt tomatene'. Amachña aña

cohuen yenteno pocoll tarro'mar pocollpa' ama ñoñaye' cohuenteno; eñalca'yeña pamo'mte' ñeñt' a'cohuentatene'. Attecmach yeñch ñaña Jesús atarr cohuen tarro'mar ñapa' atto ame'ñatana shonte' ñeñt'cha' pueyochrenesha' pa' Pompom attoña tomatosan ñaña pocoll ñeñt' atarr cohuen ñeñt'cha' pa'paquell pen Pompom. Moiséspa' amachña ñañeña atarr cohuen yenteno tarro'mar ñapa' ama ñaye' tomataye ñeñt'cha' pa'paquell perr Yompom. <sup>4</sup> Ñehua, yeñoteñ allohuen pocollpa' ama ñoñaye' yeñchqueno; çhocmaca'yeña eñall ñeñt' yeñcatene'. Ñeñt' yeñchcate' esocmañen ñeñt' eñalleteya ñeñt'pa' Yomporna yeñchcatuahue'. <sup>5</sup> Añña Moiséspa' e'ñe cohuen etsotan ñeñt' atet yechya Yompom; ñeñt'pa' o'ch es eñotatesan acheñenesha' tarraña ñeñt'pa' toma'nteñtsa. Tsapatonetña Yompompa' o'ch eñotateranet ñeñt' e'ñe eñotochen. Ama't e'ñe cohuen etsotenaneñ Moisés allohuenacop ñeñt' pa'paquell pen Yompom allempo, tarraña ñeñt' atto sherbenan Yompom pa'pacllopa' ñapa' atta pueñañra peñ Yompom. Amaña Puechemereye'ña peñe. <sup>6</sup> Ñapa' aña'yeña Puechemer pen Cristo ñeñt'cha' sherberrets tsapatonet allohuenacop ñeñt'cha' e'ñe pa'paquell perr Pompom. Ñapa' e'ñe cohuen etsoterran ñeñt' e'ñe Pomporecop. Allohueneypa' e'ñe pa'paquell pohueneñ Yompom allcha' yeñchena ña ñerra'm allo'nach huomenc yeyemuetneña attochña e'ñe yocsheñeshocma yecua'huanom ñeñt' o'patatenya.

*Yompompa' e'ñech cohuen amesaterran pueyochreshachno ñeñt'cha' e'ñe cohuen ame'ñeraya attoch e'ñe cohuen cosherret*

<sup>7</sup> Ñeñto'marña Paresm Puecamqueno'pa' atet oten all aquellcayet Yompom po'ñoño ñeñt'pa' atet oten:

Ñerra'm se'mueñ Yompom atto çhore'tenes te',

<sup>8</sup> sañapa' çhochña se'mñoch, amachña çha se'charrtatstosto seyoçher. Amach çha satpare'tatsche atet pe't israelnesha' ahuat allempo chopeñe'chyese'te' amayo. Allña'pa' epaye' atsrre'moçhtana'tyesnete't.

<sup>9</sup> All amayo satañneshañña'pa' atarr topatnete't atto'ch eñotnet po'ñoçho'te' atsa'tatañen. Ñetpa' atet pa'yesnete't ama't çhocma entyesonete't ñeñt' norrtatesanete't. Pa'tatsoch çharra' charohua entyesonete't ñeñt' çhocma negatyesanete't.

<sup>10</sup> Ñeñto'marña napa' atsrre'moçhen nentyesanet, napa' atet not: “Ñeñt' atet cotape'chenet pueyoçhro ñeñt' ama cohuenayaye ñetpa' atarr panteñet nocop. Ama añeye' mueneneto o'ch cotape'chet ñeñt' cohuen nenten na.”

<sup>11</sup> Atarr atsrre'moçhen nentanete't. Ñeñto'marña atet not ñocpuet: “Ñetña po'ñoçh ama't ahuatapa' amach neçapaterraneto allcha' pocsheñesho'pa' o'te' amesapreterrnetañ.” Ñeñto'marña ñocpuetpa' atet nena' neñoñ e'ñe na nesochño.

<sup>12</sup> Ñeñto'marña masheñeshachña' ñaña noçhaneshachña' te'pa' o'ch notas saña, e'ñech señoña seyoçhro atet soctape'chyen e'ñe puesheña'ttsos, ñato'pa' amate' cohuenaye' soctape'cheno, ñato'pa' amate' po'ñoçhaye' same'ñeñoña Yompom. Ñerra'm po'ñoçh atet sepenapa' ñeñt'pa' ñeñt'fach sequeçhpaterre' Yompom ama't ñeñt' Yomporeñ ñeñt' ama arromña'eshayaye. <sup>13</sup> Sapa' e'ñepa'chña cohuen soctape'chatanna'tnoma pate'tets yet tayepa'ña'pa' orameñ yet allempo'teñ o' çhore'terrey Yompom. Attochña so'chñarpa' amach errotent' alla shequerrserro. Attoch amach çha se'charrteno

seyoçhro allochñapa' amach alla satpare'tere Yompor, ama't e'ñe puesheñarrofesa. <sup>14</sup> Allo'nepa'chña e'ñe huomenc yepa'nom yeyoçher. E'ñepa'chña yeyoçhrocmañen yeyemteña Cristo atet yepa' allempo e'ñe errtay ame'ñenaya. Ñerra'm atetcha' yeyemuetsnoña allempopa' yagapapretercha' Cristo ñeñt' o'patateña Pompor.

<sup>15</sup> Ñeñto'marña o'ch alla neyerpaterrser ñeñt' atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt' aquellcayet ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oteney:

Ñerra'm se'mueñ Yompor atto çhore'tenes te' sañapa' çhochña se'mñoçh, amachña çha se'çarrtatsto seyoçher. Amach çha satpare'tatsche ñeñt' atet pe't israelnesha' ahuat allempo chopeñe'chyesete't amayo.

<sup>16</sup> Ñaña te'pa' o'ch neyerpaterrser ñeñt' atpare'tyesaye't Yompor allempo pueçhore'teño'tpa' eñorana'tanete't, ñetpa' ñeñtareta ñeñtet çha'nmacha'taterr Moisés Egiptot. <sup>17</sup> Ñaña o'ch neyerpaterrser, ñeñt' atarr atsrre'moçhen entyese't Yompor ahuat ama't pa'tatsoch çharrá' charohua, ñetpa' ñeñtareta ñeñtet atarr ochña'tare'tatsete't. Ñeñto'marña ñet allempopa' e'ñe alla colla'huet amayo. <sup>18</sup> Ñaña o'ch neyerpaterrser, ñeñt' otarettatsa allempo ñetpa' ama't ahuatapa' amach amnataretterreto attoch pocsheñesho'tetpa' o'te' amesapreteretañ Yompor, ñeñtpa' ñeñfara ñeñtet atarr atparña'tatsete't. Ñeñt' atet otarettete't allempo, Yomporña nahuet po'ñoñ e'ñe ña pa'so'chño, tarro'mar ñapa' ama puenesho po'ñoñ. <sup>19</sup> Attoña yeñotenanet ñetpa' ama't puesheñarrofetapa' amach eshçaye' çhapueto allcha' yecha'huerretañ e'ñe cohuen pueñmañesha' tarro'mar ñetpa' ama eseshaye' cohuen ame'ñayo Yompor.

## 4

<sup>1</sup> Ñehua, Yomporpa' po'ñoçh oteney yechapcha' allcha' yamesapretera allcha' e'ñe cohuen yocsha'huera Yompor ñerra'm po'ñoçhcha' yame'ñera yaña. Tayepa'tñapa' orameñ atet oteney yaña e'ñe yemcha'naño'tpa' yame'ñyepa'ch te't puesheña'ttotespa' amate' seçherro saña all. <sup>2</sup> Tarro'mar ñeñt' atpare'taye't all amayopa' aserrpare'tatarettetaña cohuen ñoñets Yomporeshot tarraña ama huenetoña patparñet tarro'mar ama't e'metañpa' ama eseshaye' ame'ña'pahuoye' entaye. Yapa'çho'ña o' serrpare'taterrret yaña cohuen ñoñets Yomporeshot. <sup>3</sup> Ñeñfeycha' e'ñe po'ñoçh ame'ñerraya Yompor ñeñfeycha'ña çherrets allcha' yamesapretera allcha' e'ñe cohuen yocsha'huera Yompor. Ñeñña ama ame'ñetsopa' ñetpa' amach esesha' çherrtso allcha' coshapreteret Yompor. Ñeñtpa' e'ñe attecma ñeñt' atet otaretta ahuat ñeñt' ama ame'ñatso. E'ñe atet oteney Yompor po'ñoñ all aquellcayet, ñeñtpa' atet oten Yompor:

Atarr atsrre'moçhen nentanete't ñeñto'marña atet nena' neñoñ ñocpuet: "Ñet po'ñoçh ama't ahuatapa' amach nechapaterraneto allcha' amesapreternet allcha' e'ñe cohuen cosha'huerrnetañ."

Attoña ñetpa' amach eseshaye' çherrtso allcha' e'ñe cohuen coshapreteret Yompor. Ñehua, ahuat Yomporpa' ña orrtate' ameseñets e'ñe allempoteñ yechcatuahuan pats ñaña enet. Ñeñña ameseñetspa' atarr coshateney yeyoçhrocmañen. <sup>4</sup> Tarro'mar all po'ñoño yeñoteñ atet aquellcayet, ñeñtpa' atet oten:

O' yechcatuan Yompor allohuen ñeñt' allpon yechcatyesua, po'cançherratñoñapa' o' ames Yompor.

5 Tarraña po'pocheño all oterrerr Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcaret, ñeñtpa' atet oten:

Ñeñt ama name'ñenayopa' amach eseshaye' çhertso allcha' amesapreterrnet attoch e'ñe cohuen coshapreterrnet.

6 Ñeñto'mar yeñoteñ ñeñt e'mayeñ ahuat cohuen ñoñets ñetpa' amach eseshaye' çhertso allcha' amesaterranet Yompor attoch e'ñe cohuen pueyoçhrohuen cosherret tarro'mar ñetpa' ama eseshaye' ame'ña'pahuoye' entaye Yompor. Tarraña ama't atteñpa' yeñoteñ Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ. Ñeñto'marña te'pa' yeñoteñ Yomporpa' atterach e'ñe cohuen amesaterran ama't erra'tsena ñeñtcha' po'ñoçh ame'ña'po' enterre', attochña ñetpa' çherretcha' allcha' e'ñe cohuen cosherret. 7 Ñehua, ñeñto'marña Yomporpa' onañcherran po'poñ po'yeter, ñeñtpa' o' çherr te' esheccha' ama't patantarra acheñpa' o'ch ame'ñeñet. Ñeñto'marña yeñoteñ Yomporpa' ora attera cohueney tarro'mar ama't metuen aton char allemputeñ atpare'chete't all amayopa' o' çhap allempo atto eñosatan David. Ñeñtpa' ñeñtara ñeñt o' notuanmas:

Ñerra'm esepoch se'mueñ Yompor atto chore'tenes sañapa' çhochña se'mñoçh tayepa'tña orameñ yet allempo o' chore'terres Yompor, amachña çha se'çharrtatsto seyocher.

8 Ñehua, yeñoteñ Josué ahuatpa' e'ñe çhapatan israelnesha' puechemereshachno all patso ñeñt all sechete't ahuatoteñ allcha' yechoset. Tarraña ama't çhapatanetañ allpa' ama eseshaye' pocsheñeshoç pueyoçhrohuen amesostsoña all. Ñerra'm e'ñech cohuen amesatuerranetañ Josuépa' amach onañcherranñerroña Yompor po'poñ po'yeter attoch coshatterrey e'ñe cohuen yeyoçhrohuen. 9 Ñeñto'marña yeñoteñ te'pa' eñallmeñ ñeñt o'patatenya Yompor ñeñtey pueyochresha' pen allcha' e'ñe yocsheñeshocmañen yamesuerr. Ñeñtpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' allempo ames Yompor ahuat po'cancherrmatño. 10 Tarro'mar allohuen erra'tsencha' çherrets allcha' amesaterranet Yomporpa' ñetñapa' amach alla es llecaterahuete'te; e'ñe pameseñoçet cohuenpa' e'ñech eñmaterret pueyoçhrohuenet atet ñerra'mrrate' allempo e'nuan e'ñe poctacma Yompor po'taruas, e'ñe pocsheñeshocma ames. 11 Yapa'çho'ña añepa'chña ye'nen attoch yecherr yaña allcha' amesatterrey Yompor attochña e'ñe yocsherra yeyoçhro. Te'ñapa' ama't puesheñarrofeyapa' amuepa'ch alla yatpare'terre'te'te't ama yeçherro yaña all.

12 Yompor errot oteney, po'ñoñpa' atarr ahuaamencat ñeñtpa' ama ahuañañaite. Ñeñt po'ñoñpa' e'ñe atet etsotenan ñeñt atet muenen ña. Po'ñoñpa' allo çhocma ñerra'mrrate' cochell ñeñt atarr etsotañtataref emoto'mar. O'ch es yepata' allopa' e'ñech be'tosua ora, e'ñech pecha'tampesuon ama't posapohuen. Atetca'ye penaña Yompor po'ñoñ e'ñech çhaponaya e'ñe yeyoçhro ama't e'ñe yecamquëñoñhuen, ñeñtcha'ña e'ñe yeñotaterre' ñeñt yeyoçhro'tsen ama't ñeñt allpon yoctape'chyen ora esocmañen. 13 Ama't puesheñarrofeya amach errotentot ye'potam'pesyoña Yompor ñeñt yeyeçcate'. Amate' errotentot ya' nasotam'pesyoña, ñapa' e'ñeca'ye entuennayña yeyoçher ñeñt ora allpon es yoctape'chyen. Ñapa' ñach ya'metatatuerre' allohuen ñeñt allpon yoctape'chyen.

*Jesúspa' ña corneshatterrets, e'ñe metana'tuerran allohuen cornaneshachno atto atarr sherben ña*

14 Ñehua, yeñoteñ eñall ñeñt Yecorneshar yepen ñeñt atarr Partse-shatets, ñeñtpa' ñeñtara Jesús ñeñt Yompor Puechemer. Ñaña'pa' o' alla çherr allohuanen pue'ntaño e'ñe all Pomporesho, allña e'ñe cohuen a'pocattennay yocop. Ñeñto'marña yapa'cho'ña allo'nepa'ch yeyemuet-neña. Amuepa'chña yequeçhpattstere. 15 Tarro'mar Jesús ñeñt Yecorneshar yepen ñapa' e'ñe eñoteñ attoch e'ñe cohuen llecapretanya allempo ama e'ñeye' huomencaye'yenteno yeyoçhro. Tarro'mar ñapa'cho'ña attecma huapoñe't allohuen pa'namen topateñets, e'ñe atet yepena ya te' çhocma huennaya pa'namen topateñets. Tarraña ñapa' ama't pa'namen huapoye't topateñets, ñapa' ama't parrocha ama ãano ñeñt ama pocteye' enteno Pompore. 16 Ñeñto'marepa'chña e'ñe yeyemteñot Yompor Puechemer, amach yeñcha'nañoteyey' yeçhore'teñe Yompor ama't ñeñt atarr partsotets po'conaño. E'ñe puemuereñotey e'ñech cohuen e'mñoteny, çhocmach yen-pueneý. Ñaña ñerra'ña esempo huennaya ñeñtcha' yelcatene' ñachña e'ñe ahuamencat yepene'.

## 5

1 Ñehua, yeñoteñ allohuen ama't erra'tsena ñeñt pa'ncha'tareter pen ñeñt corneshatyets judioneshacop, ñeñtpa' acheña, arromñaña. Ñapa' añecop acrareña ñach anarettatsa attoch eñen acheñeneshacop Yomporesho. Allempo es apueñet Yomporpa' ñach anene' o'pono Yompor pa'paclo. Allempo muetsenet payara ñeñt allo sherbeñet Yomporpa' ñach nene' eyarra po'rras allo tsa'tenana pueyochreshachno po'chñar. 2-3 Ñapa'cho'ña ama huomencaye' enteno pueyoçhro tarro'mar ñapa' arromñaña ñeñto'marña ama e'ñe pueyochreshacpayaya nenanoña eyarra po'rras; ñeñtpa' ñocpa'ñaña neñ allo tsa'tenana ñaña po'chñar Yomporesho. Atto ñapa'cho'ña ama huomencaye' enteno pueyoçhro ñeñto'marña ñapa' e'ñe eñoteñ o'ch llecapretana pueyochresha' allempo es pantenet ñet ñaña allempo yeçhcatenet ñeñt sosey enten Yompor tarro'mar amaña e'ñe ñeñña neneto pueyoçhreto; çhocmaña pueseñet Yompor.

4 Ñaña yeñoteñ ama't e'ñe puesheñarrapa' ama eseshaye' netso e'ñe ñañeña attoch corneshat Partsocop. Ñeñtpa' Yomporña çhore'tene' ama't erra'tsena puesheñarr ñeñtcha'ña corneshatats. Atet ãa ñaña Aarón, ñapa' Yomporña ne' atto corneshate't Partsocop. 5 Cristopa'cho'ña attecma ãa ñaña ama ñaye' otatso, "nape' nach corneshatats." Pomporña ne' ñeñtcha' corneshatats attoch yecohuentateñaña. Yeñoteñ Pomporpa' atet cohuentateñ tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcaret ahuat ñeñtpa' atet oten:

Papa' Nechemerep, te'ñapa' o'ch neñotach acheñenesha' po'ñoçh ãapa' Nechemer nepenep tarro'mar te'pa' o'ch nenap ãach añcha'tarettersa.

6 Po'poñ aquellcaretopa' all otererr:

Papa' attoch pecorneshaterrpa' ñeñtpa' amach huañerro ama't e'ñe er-rponaña. E'ñe atet o' ãa'llsensarettterra atet ñerra'm Melquisedec ñeñt corneshatats'e' ahuat.

7 Allempo allo'tsenmeñ Cristo arr patsropa' ma'yochamãpsa ñañeña. Ma'yochamãpsa e'ñe huomenc puellquañesha'. Pueya'chpeñesha' enaman Pompore ñeñt atarr ahuamencatesha' attoch a'queshpach puerromueñoç. E'ñe pomçha'na'teñoñan Pomporpa' atet och: "Amach añeye' atet pepatstono ñeñt nemnen na; añcha'ña atet pepon ñeñt pemnen pa." Ñeñto'marña

Pomporpora' e'ñe e'mñoch. <sup>8</sup> Ñehua, Cristo ama't e'ñe Yompor Puechemerpa' ñapa'cho'ña atarr muerochta, attoña e'ñe ye'chan attoch e'ñe cohuen e'mñotenan Pompopor. <sup>9</sup> Atto ye'chan pue'mñoteñpa' ñeñto'marña e'ñe etsotuan ora attoch a'qeshpataña, allochñapa' attoch a'qeshpaterran e'ñe poctacma allohuen erra'tsencha' e'mñoterre' ña. <sup>10</sup> Ñeñto'marña Pomporpora' ne' ñach corneshaterrets Partocop e'ñe atet corneshate't ahuat Melquisedec.

*Ñeñt ama huomencaye' penaye pueyo'cher Yomporcop cha ottena ñerra'm ematoll*

<sup>11</sup> Ñeñtpa' orameñ shontemeñ nemneñeñ o'ch notaseñ. Tarraña ama'tcha' notaseñpa' atarr torrapo' o'ch ne'chapatonas seyochro tarro'mar te'pa' o'huañ tama semne' ama't erra'tsenapa' o'ch se'mñoteñ. <sup>12</sup> Sapa' ahuatoteñ same'ñenañ ñeñto'marña te'pa' socoppa' añ poctetsañ o'ch sey'chatyeseñ po'potantañe'chno ñeñt allpon shonte' seño'tyeneñ. Tarraña sañapa' amaña atteye'ña sepeno tarro'mar sapa' teme'tsen sepallena o'ch alla ye'chaterrseterr Yompor po'ñoñ ñeñt ye'chatuaset e'ñe ñenma't ama't ñeñtpa' ama torrapahuoyay e' cocop o'ch ye'ño'ch. Sapa' ama huomencaye' sepeno seyocher tarro'mar sapa' cha sottena ñerra'mrrate' ematoll ñeñt añach orren pachor pomosos ñeñt ama etsotenana' o'ch rran rreñets ñeñt yerren ya. <sup>13-14</sup> Ñaña ye'noteñ allohuen ñeñt añach pocrrañ pen pomosos, ñeñtpa' ematolla ama eñotenana' o'ch e'n'an rreñets ñeñt chocma yerren. Ñaña ñeñt ottetsa ñerra'mrrate' ematollpa' ama eñotenanoña Yompor po'ñoñ attoch pocte' eñch Yompor. Tarraña ñeñt po'ño'ch atet enten Yompor ñerra'mrrate' po'nanasha' ñetpa' e'ñech eñotenet ñeñt pocte' enten Pomporret ñaña ñeñt ama pocteye' enteno; tarro'mar ñetpa' ahuatoteñ ame'ñeret Pomporret. Ñeñto'marña ñetpa' allo'na senet etsotnomuet Yompor po'ñoñ ama't ñeñt atarr echarr ñeñtña e'ñe pocrrañ penet.

## 6

<sup>1-3</sup> Allo'nepa'ch yesen e'ñe ye'cha'nmue' Yompor poctapña ama't ñeñt atarr echarr. Allochñapa' yepeño't atet muenen ñapa' e'ñech po'n enteneyña Yompor. Ñehua, sapa' o' e'ñe sey'cherr ñeñt ñenma't ye'chataset Cristocop, attoch seque'chpa'huerrña ñeñt atet sey'chcatyeseñ ñeñt ama a'qeshpatañeyaye. Añca'yeña o' ello soctape'cherr cohuen Yomporcop choca'yeña o' same'ñera. O' señoterr ñaña ñeñt atet yapatarettena Yomporcop, ñaña atto chocma yenen yot ñesheto ñeñt ame'ñatsa. Ñaña o' sa'y'chataretterra attoch yetanterra ñaña attoch esempohuañenpa' ya'crare'tterrach allohueney errottencha' entyesuerrey Yompor, ñato' cohuenete' yepa'yen, ñato' amate' cohuenaye' yepeno. Ñeñt o' ye'chatuanmaset ahuaño'feñ Cristocoppa' amachña ñeñtñaña alla seserrpare'tame'terre'te. Añcha'ña allo'nepa'chña yesen eñotnomue' po'poñe'chno Yompor poctapña ñerra'm Yomporcha' yemnate'.

<sup>4-6</sup> Tarro'mar ye'noteñ ñerra'm esesha' o' chapoña pueyo'chro ñeñt cohuen enten Yompor ñaña ñerra'm o' agapan Yompor ñeñt apueney attochña yapa' corretsayach tayoteñ erponohuañen pue'ntaño, ñaña ñerra'm o' agapan Yompor Puecamquañ ñaña ñerra'm cho yomenana Yompor po'ñoñ ñaña ñerra'm eñotuanman Yompor po'huamenc ñeñt ama ahuañañe'chaye, tarraña ñerra'm o'ch alla puerrrerret, ñetpa' amach errottenot alla yoc'tape'chaterranete'te attoch coc'tape'cherret etserra cohuen Yomporcop. Tarro'mar ñeñt ache'ñerpa' añ toma'ntena ñeñt atarr

muenene' o'ch alla corso'tam̄perranerr po'pocheño Yompor Puechemer; attoña o' alla achm̄are'tererr allo'tsa'yen shonte' acheñenesha'. <sup>7</sup> Ñeñt̄ atet petsapa' o'ch netma'ntacha ñeñt̄ atet pena pats. Ñehua, allempo e'ñe cohuen huapotam̄psatenan Yompor pats ñerra'm o'ch chepares pa'namen narmetsochno ñeñt̄cha' coshatene' pamo'mte' ñeñt̄ nare'tene', Yomporña chocma a'torene' ñeñt̄ pats esheccha' pa'namen yechquëtsa all. <sup>8</sup> Tarraña ñerra'm aña cheparsats pa'namen ajaçhno ñeñt̄ ama cohuenayaye, ñeñt̄ña patspa' amach es sherbeno. Yomporeshotpa' arnomaretterrach attoch a'poyaretterra.

*Atto e'ñe yeyemteño't Yompor chocmach yecuen ñeñt̄ o'patatyenya*

<sup>9</sup> Tarraña ama't atet notensoñ masheñeshacha' sa ñeñtes atarr nemorrentena, napa' necuenes ñaña neñotenes sapa' o'ch alla sorrattyerr e'ñe cohuenare' ñeñt̄ atet orrtatyen allohuen ñeñt̄cha' queshperrtsa. <sup>10</sup> Tarro'mar Yomporpa' e'ñe pocte' es pennay. Ñapa' chocma po'ñoçh entenes ñeñt̄ atet setorra'yena ñocop ñaña atto semorrenteññaña allohuen ñeñt̄ pueyochresha' pen Parets. Ñeñto'marña e'ñe same'ñeño't ñapa' e'ñe cohuen seyenpa'yeñ allohuen masheñeshachno ñeñt̄ pueyochresha' pen ña, ama't teme'ttsen attecma sepena. <sup>11</sup> Añña atarr nemnen ama't allohuenespa' allo'nepa'chña sesen orrtatyesnomue' ñeñt̄ cohuen enten Yompor, e'ñechña socsheñeshocmañen sorrattyesusanom allohuen ñeñt̄ cohuen enten Yompor e'ñe atet socsheño't chocma seyenpa'yeñ ñeñt̄ pueyochresha' pen Parets. Attoña e'ñe seyemteño't Yompor secuen ñeñt̄ o'patatyenya. <sup>12</sup> Attochña amach çha seçllatsto Yomporecop, aña'ña sepena samña ñeñt̄ atet pa'yena po'potantañeçhno ñeñt̄ pame'ñeño'tet Yomporpa' ama't errotuaneno'tsa'yenet ñetpa' chocma ahuanta'huaneñet. Attochña e'ñe o'patueññañet Yompor ñeñt̄ oteney Yompor ñeñt̄cha' apuerrey.

<sup>13</sup> Tarro'mar yapa' yeñoteñ chocmach apuerrey ñeñt̄ atet oteney. Ñehua, yeñoteñ Yompor ahuatpa' atet otane't Abraham ñeñt̄cha' atet perrñañ tsapatonet po'm̄renñecop. E'ñe ñañaña pa'so'chño atet otan Abraham tarro'mar ama eñalle po'poñ ñeñt̄ atarr ahuaencatesha' atet ñerra'm ña allcha' a'pocatan po'ñoñ. <sup>14</sup> Ñeñto'mar e'ñe ña pa'so'chño atet otan Abraham: "Na po'ñoçhpa' atarrcha' nebensare'tam̄psap attochña na'mraterrnaçh ñeñt̄cha' pen'reneñ peperr." <sup>15</sup> Ñeñto'marña Abrahampa' e'ñe pueyemteño't Yompor po'ñoñ atet oteñ ñapa' ama queçhpueñe, chocma cohuanen ñeñt̄ atet oteñ Yompor. Ñeñto'marña Abrahampa' po'ñoçh agapater Yompor ñeñt̄ atet oche't ahuatoteñ. <sup>16</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ acheñ arr patsro ñerra'm es muenenet o'ch es otenet e'ñe po'ñoçh, ñetpa' o'ch otenet e'ñe añ pa'so'chño ñeñt̄ atarr ahuaencatesha'. Ñerra'm atet penetpa' attoña eñoteñet ñeñt̄ ñoñetspa' o' anaretta, o'huaña' allo'na otnare'tanna'tnenet po'ñoño'maret. <sup>17</sup> Yomporpa'çho'ña e'ñe attecma nan po'ñoñ e'ñe ña pa'so'chño tarro'mar ñapa' mueneñ o'ch eñotateney amachña a'po'ñoñetañperryeña po'ñoñ, allohueny ñeñteñ o'patateny ñeñt̄ atet oteney o'ch apuerrey. <sup>18</sup> Ñeñto'mar yeñoteñ Yomporpa' e'ñe epoch eñotateney e'ñe po'ñoçh atetcha' perrnay, ñaña Yompor po'ñoñpa' ama çhoye' shequënye. Ñeñto'marña e'ñe yeyemteño't ñapa' yeñoteñ po'ñoçhpa' a'queshpatuerreycha' ñeñt̄ atet oteney. Ñeñto'marña yecueñ ama't allohueny ñeñtey e'nene' ña ñachña ya'queshpatuerre'. <sup>19</sup> Ñeñto'marña

yeñoteñ ñeñt̄ yecuen ya o'ch a'queshp̄atuerrey Yompor ñeñt̄pa' e'ñe po'ñoçh, ñeñt̄ ama ahuañañayaye. Ñeñto'marña yeñoteñ e'ñe yeyemteñoť ña yecamquẽññapa' e'ñe cohueno'tsen amach errotenoť chenquẽrro. Yeyemteñoť Yompor ñeñt̄pa' añ toma'ntena ñeñt̄ orrene' barco oño ñeñt̄ otenet ancla. Allochña barcopa' amach errotenoť chenco. Ñeñt̄ atto yeyemteña Yompor ñeñt̄ña anclatetsña yecamquẽñecop ñama ñeñt̄pa' e'ñe po'ñoçh allo e'ñe huomenc orrena yecamquẽñ tarro'mar ñeñt̄pa' Yomporeshoť anaret e'ñe allohuanen ñeñt̄ allo'tsen Parets pa'paclo pue'ntaño, e'ñe allohuanen allo'tsen besom allo yottam̄peññañet Parets po'poner. Allca'yeña anarettenaña ñeñt̄ toma'ntenaya ancla atto ya yeyemteña Yompor. <sup>20</sup> Tarro'mar e'ñe all Partshopa' allña o' ðherrña Jesús ñeñt̄ o' otam̄perrya allcha' a'pocatasnay e'ñe cohuen yocop Pomporesho. Allñapa' o' corneshatuerr Partshesho. Atto o' corneshatuerr ñeñt̄pa' amach huañerro ama't erponaña. E'ñe atet o' allsarenetterra o'ch corneshatuerr ñerra'mrrate' atet corneshate't ahuat Melquisedec.

## 7

*Jesúspa' atarr cohuen corneshatos Partsocop atet corneshate't ñama Melquisedec Partsocop ahuat*

<sup>1</sup> Ñehua, te'pa' o'ch alla neyerpaterrsa ñeñt̄ atet pe't ñeñt̄ corneshatset't ahuat ñeñt̄pa' añ pa'so'cheñ Melquisedec. Ñapa' ñeñt̄ corneshatset't Partsocop ñeñt̄ atarr partsoťets. Ñama ñapa' ñeñt̄ am̄cha'tarettatset't all anetso ñeñt̄ pa'so'cheñ Salem. Allempopa' correna ñama yatañ Abraham. Parrochña Abrahampa' ahuo' allcha' quellarenana' po'potantañeçhno ñeñt̄ am̄cha'taretyetsa allo'mar. E'ñe a'mchechuahuenaneta'pa' huerra. Allempo err, toño'pa' all poctapueñ cornesha' Melquisedec. Allña poctet̄pa' allenta bensare'tam̄psapuanan Abraham. <sup>2</sup> Ora ñeñt̄ allpon yoram̄psan ñeñt̄ o' quellara'huena'pa' allempoña Abrahampa' aphuanan cornesha' Melquisedec allpon ñeñt̄ Partsocop. Allpon aphueñpa' ñeñt̄pa' ñeñt̄ allpon otenet la décima parte. Ñeñt̄pa' atet ñerra'm es eñall ñeñt̄ yechen çharrapa'tsocma, pate'tetsñapa' o'ch yeneñ e'ñe Partsocop. Ñehua, ñeñt̄ so'chñetser Melquisedecpa' añ otenet “ñeñt̄ pompor pen allohuen am̄cha'tareteçhno ñeñt̄ e'ñe pocte' enten Parets.” Allotpa' ñama ñapa' arr am̄cha'tarettena anetso añ pa'so'cheñ Salem. Ñeñt̄ anetser pa'so'cheñ añ otenet “muechet̄teñtsompañño” tarro'mar all am̄cha'tarettena ñapa' ña orrtatene' e'ñe cohuen morrentanna'teñets attoña yechenet e'ñe cohuen muechet̄. <sup>3</sup> Ñeñt̄ Melquisedecpa' ama eñotpahuoyayeña ñeñt̄ pompor pe't ñama ñeñt̄ pachor pe't tarro'mar ama aquellcareteyaye ñeñt̄ pa'so'cheñ. Ñama ñeñt̄ pa'tañeshañ pe't ñeñt̄pa'cho'ña ama eñotpahuoyaye. Ama't ñama allempoteñ eñalleta Melquisedec ama't ñama allempo rroma ñeñt̄pa'cho'ña ama eñotpahuoyaye. Ñapa' tarro'mar atet pe't añ toma'ntena ñeñt̄ Puechemer pen Parets. Ñeñto'marña atto corneshaten ñeñt̄pa' amach huañerro ama't erponaña.

<sup>4</sup> Señoche'pa'ch cornesha' Melquisedec ñapa' atarr sherben. Ama't yatañ Abrahampa' çhocma es apane't Melquisedec atet ñerra'mrrate' ñeñt̄ es yenen ñeñt̄ Partsocop. Añ aphueñ ñeñt̄ allpon yoram̄psan ñeñt̄ o' quellara'huena'. Allpon aphueñ ñeñt̄ atet ñerra'm çho es yenen Partsocop ñeñt̄pa' atet ñerra'mrrate' ñeñt̄ allpon es yechyen e'ñe

charrapa'ttsoçma, pate'tetsñapa' o'ch yeneñ e'ñe Partsoçop. <sup>5</sup>Ñehua, yeñoteñ levína'tarnesha'pa' ñeñfena'tarña anarettatse't judioneshacop ñeñfcha' corneshatets Partsoçop. Nöçpueña nanña Moisés po'ñoñ, ñeñña ñoñetspa' atet oten ñoçpue: E'ñe poçte' secobreñ acheñenesha'. Apa'yenetepa'ña allponapa'tets ñeñ Partsoçop, atet ñerra'mrrate' ñeñ allpon yechyen e'ñe charrapa'ttsoçma, pate'tetsñapa' o'ch yeneñ e'ñe Partsoçop (ñeñfara otenet diezmo). Neño'marña çhocma cobreñeña pamo'tsesha' ama't e'ñe ñeñfena'tareçmue, tarro'mar Abrahampa' ñeñfara pa'to' pohueñet allohuenet. <sup>6</sup>Tarraña Melquisedec ama't ñapa' ama levína'tarneshayaye ñañapa' ello metana'tuenanet ñet tarro'mar ñapa' ama't yatañ Abrahampa' agapoñe't allpon ñeñfcha' ap Partsoçop. Elloña bensare'tampanan Abraham ama't Abrahampa' o' otue Yompor ñach bensare'tampe'. (Abrahampa' e'ñe poçte' enteñ tarro'mar atarr ahuaencatesha' entenan Melquisedec.) <sup>7</sup>Ñehua, yeñoteñ po'ñoçh ñeñ atarr nanac añcha'tarettetsa ñapa' ñachña bensare'tampe' po'potantañeçhno ñeñ ama tama añcha'tarettetso atet ñerra'm ña. Neño'marña yeñoteñ Melquisedecpa' atarr sherben tarro'mar ama't añcha'tare't Abrahampa' ñapa' ello bensare'tampeñ. <sup>8</sup>Ñeñ yenten arr patsro ñeñ corneshatets Partsoçop, ñetpa' arromñaçota atet penet. Tarraña ama't arromñaçota atet penet çhocma aguññañet acheñenesha' ñeñ apa'yenet Partsoçop. Melquisedecpa'çho' ñaña agapaye't ñeñ apa'yesete't Partsoçop. Tarraña Melquisedec ñeñ atet anare't Yompor po'ñoño ñoçop ñeñtpa' atet oten ñerra'mrrate' ñapa' ama arromñaçeshayaye. <sup>9-10</sup>Ñehua, ñato' o'ch yot Leví ama't allohuen pue'ñareshohuen, ñeta'ñaña agapampsanet Melquisedec ñeñ allpon apueñet Partsoçop e'ñe allempocma agapan ñeñ ap Abraham Partsoçop. Ama't ama eñalletena' Leví allempopa' te'pa' o'ch yot ñapa' e'ñe pa'to' Abraham po'çhtso'tsen allempo, allempo poçten Melquisedec. Neño'mar te'pa' o'ch yot levína'tarnesha' ñeñ po'taruas pene' o'ch cobran acheñenesha' attoch allpon apa'yenet Partsoçop, ñeta'netepa'tña cobra'ña allempo Melquisedec. Neño'marña yeñoteñ Melquisedecpa' atarr sherben, ello metana'tuenan levína'tarnesha' ñeñ corneshatets Partsoçop.

<sup>11</sup>Ñehua, yeñoteñ ahuat allempo aparetta israelnesha' ñoñets ñeñ atet anaret, ñeñtpa' añ orrtate' levínesh'a' ñeñ corneshatyestse't ahuat Partsoçop. Tarraña añ ñoñets ñeñ orrtat cornaneshachno ñeñfara levínesh'a'pa' ñeñtpa' amach errotent o'cohuentaterranetoña Yompreçop. Ñerra'm po'ñoçhcha' a'cohuentayeyñ amate' eso'mar huapoña Cristo ñeñfcha' corneshatosets ello ñeñ atet corneshate't Melquisedec, ñeñtpa' ama atteye' corneshatoso ñeñ atet corneshaten Aarón ñeñfara levína'tarnesha'. <sup>12</sup>Ñehua, yeñoteñ ñerra'm esempo Yomporpa' orrtaterran po'psheñeñ ñeñfcha' corneshaterrets po'poñoneñ, yeñoteñ añ ñoñets ñeñ atet anaret ñeñ orrtat cornanesh'a' levína'tarnesha' ñeñ ñoñtsorpa'çho'ña o'ch çha po'poñetuerr. <sup>13-14</sup>Yeñoteñ Yepartseshar Cristo ñeñña otenña Yompor po'ñoñ ñeñfcha'ña ello corneshatosets. Yeñoteñ ñapa' ama levína'tareyaye, ñapa' judámereñtsoro't eñalleta, ñeñ po'poñ mereñtsor ñeñfara israelena'tar. Ñetpa' ama anarettoyayo o'ch corneshatet Partsoçop ñeñ atet anaretta levína'tarneshacop. Moiséspa' ama esoye' sochaneto ñoçpue ama't puesheñarroña attoch corneshatet. Ñaña ñetpa' ama't puesheñarrofeta ama eseshaye'tetso altaro allotecma sherbeñet Parets.

15 Elloña yeñoteñ o' po'poñet ñeñfcha' e'ñe cohuen corneshaterrets tarro'mar allempo orrta Cristo, ñach corneshaterrets atet anarettet Melquisedec. Ñapa' ama atteyaye ñerra'mrrate' atet anarettet levína'tarnesha'. 16 Atto corneshatos Cristo ñeñfpa' ama añecpayaye attoch allo'na corneshatnen levína'tar ñeñf atet anarettenet ñocpuet. Ñapa' añecopña corneshaterr Partsocop tarro'mar ñapa' ña atarr ahuamencatesha' ñeñf ama arromñafeshayaye ama't errponaña. 17 E'ñe Cristocop eñotateney añ ñoñets ñeñf atet anaret Yompor po'ñoño, ñeñfpa' atet oteñ Pompor:

Papa' attoch pecorneshaterrpa' ñeñfpa' amach huañerro ama't e'ñe errponaña. E'ñe atet o' pa'llsensaretterra atet ñerra'm Melquisedec ñeñf corneshatatset' ahuat.

18-19 Ñeñf ahuatoteñ ñoñets ñeñf atet nonaye't Moisés ñeñfcha' atet yepohueneñ ñeñfña te'pa' o'huañcha' ye'cua'per tarro'mar ñeñfpa' ama eñalle po'huamenc attoch ñeñfcha' ya'cohuentaterre' Yomporecop, e'ñe orrena atarr yetorra'yese't. Tarraña te'pa' o' orrternaya po'poñ ñeñfñapa' ello atarr sherben ñeñfcha' ya'cohuentaterre' Yomporecop esheccha' yecherr Yomporecho ñeñfcha'ña atarr yeyemtarraña te'.

20 Yomporpa' e'ñe ña pa'so'chño nan po'ñoñ allempo llesensan Cristo ñach corneshaterrets errponañohuen. 21 Po'potantañechno ñeñf corneshatyets ñeñfara levína'tarnesha' allempo acornesha'taretetyeset ñetpa' ama Yomporeye' nahueto pa'so'chño attoch corneshatyaset. Tarraña Cristo allempo allsensaretta attoch corneshatos, ñeñf eñoraten Yompor Cristocoppa' ñeñfñapa' atet oten:

Yompor o' nan po'ñoñ e'ñe ña pa'so'chño ñeñfñom'ar amach errotenot a'po'poñetuerrano po'ñoñ; (ñeñfpa' atet ot Cristocop): "Papa' attoch pecorneshaterrpa' ñeñfpa' amach huañerro ama't e'ñe errponaña. E'ñe atet o' pa'llsensaretterra atet ñerra'm Melquisedec ñeñf corneshatatset' ahuat."

22 Ñeñfñom'arña Jesúsapa' eñotochtaternay po'ñoñ atto Yomporpa' a'pochtaternay etserra ñeñfña atarr sherbets, ello o' metana'tuerran ñeñf atet a'pochtatonaye't ahuat. 23 Ñeñf ahuatoteñ cornaneshachno ñeñfara levína'tarnesha', ñetpa' epaye' shonta'nmuet tarro'mar chomach rromayesete't attoña o'huañcha' allo'na corneshatyenesenet. Ellopa' o'chcho' huapa po'psheñeñ ñeñfara levína'tar ñeñfcha' alla corneshaterrets. Ñeñfñom'ar epaye'shonta'nma ñeñf corneshatyenesnomtset' ahuatoteñ. 24 Tarraña Cristopa' errponañohuencha' corneshaterr tarro'mar ñapa' ama arromñafeshayaye. 25 Ñeñfñom'ar Cristopa' ña eñotene' attoch chocma a'qeshpatenan allohuen ñeñf e'nene' Yompor ñerra'm e'ñe pueyemteñotet ña, tarro'mar ñapa' chocma allo'tsen Pomporesho allecma a'pochtaternay ñeñf e'ñe cohuen yocop. 26 Ñeñfpa' e'ñeca'ye pocte'ña yocop o'ch yechen Yecorneshar ñeñf Cristo tarro'mar ñapa' e'ñe cohuen Parets, ama eñalle po'chñar ama't mamesha ñeñfcha' a'sosyatene'.

Ñapa' o' sohuanerran allohuen ñeñf cotene' sosya'tsañ o' alla cherr allohuanen Yompor pue'ntañ allña partsotapretenan Pompor. 27 Ñapa' ama atteye' ñoso ñerra'm po'potantañ cornaneshachno ñeñf ahuatoteñ. Ñet pate'tets yetpa' epaye' muetsete't payarachno; ñeñf eyarra po'rraspa' alloña peretnatane'ña cornaneshachno po'chñar. Ellonetpa' o'ch peretnateñet ñama allohuen achenesha' po'chñar ñeñfara eyarra po'rroso. Tarraña Cristo ñapa' e'ñe

parrocha shatan e'ñe ñañeña po'rras allohuenacop ochñartsocop allempo rroma yocop e'ñe ña puenneño; ñeñtpa' attoña tsa'tuerrnaya yo'chñar Pomposho. <sup>28</sup> Moisés ñeñt atet nan ñoñets ahuatpa' ñeñtpa' acheña na'yes ñeñtcha' corneshatyets atteta ñerra'mrrate' ya ñeñtey ama cohuenacmaye' es petso. Tarraña allempo met allpon charpa' allempoña Yomporpa' o' alla nerran po'ñoñ e'ñe ña pa'so'chño. Allempoñapa' nerran Puechmer ñeñtcha' corneshaterrets ñeñt e'ñe cohuenare' es pa'yets Partsocop; ñeñtpa' amach huañerro ama't errponaña. (Ñeñfo'marña Cristopa' e'ñe etsotuan ñeñt nanac sherbets.)

## 8

### *Jesús'pa' ña a'pocatañtertsa e'ñe etserra yocop*

<sup>1</sup> Ora allpon ñeñt o' notuanmas ñeñtpa' e'ñe po'ñoñ atet notenes: ñeñt atto atarr sherben Cornesha' Cristo te'ña ñapa' o' alla anorruerr Parets po'cohuenrot all anen po'conañño all pue'ntañño. Allñapa' o' alla partsotuerr ñaña. <sup>2</sup> Allñapa' o' atarr sherba'huerr e'ñe allohuanen Parets po'prahuo all e'ñe po'ñoñ allo'tsen Yompor. Ñeñtpa' ama atteyaye ñerra'm patso'mar puerahua' ñeñt tomaten acheñ. Allpa' Yomporña tomatene'ña po'prahua' e'ñe ña pue'ntañño. <sup>3</sup> Yeñoteñ allohuen ñeñt corneshatets Partsocop, ñetpa' añecopña anarettenet attoch ñetcha' es apuenet Yompor ñaña ñetpa' o'ch muetsenet payaraçhno Yomporcop attoch peretnatenet po'chñaret. Ñeñfo'marña Cornesha' Jesús, ñocoppa'çho'ña e'ñe pocte' o'ch es apan Pompor. (Ñeñtpa' aña apuerran Pompor e'ñe ñañeña po'chets attoch rroma yocop.) <sup>4</sup> Nehua, ñerra'm ñapa' allo'tsenaraña añe patsropa' ama't mamesha amate' pocteye' enteññeña ñeñt cornaneshatyets añe patsro, tarro'mar ñetpa' añach e'ñe cohuen entenet o'ch es apueñet Yompor ñeñt e'ñe atet nanete't Moisés po'ñoñ. <sup>5</sup> Ñeñfo'marña yeñoteñ ñeñt atet sherbenet ñet ñeñtpa' atta toma'nteñet ñeñt atto po'ñoñ Cristo e'ñe cohuen sherben Parets po'prahuo ñeñt pue'ntañño'tsen. Añach sherbenet ñeñt attema'ttetsa ñeñt e'ñe po'ñoñ atet muenen Yompor. Yeñoteñ ñeñtecma sherbete't tarro'mar ahuat allempo Moisés'pa' ahuo'ch tomataneñ ñeñtcha' po'prahua' pa' Parets arr patsro, all aspento Yomporña gate' ñeñt toma'ntenaya e'ñe ña po'prahua' ñeñt pue'ntañño'tsen. Allempoñapa' atet otan Moisés: "Po'ñoñhpa' e'ñech atet peyeçhcaton ñeñtcha' neprahua' neña' añ patsro allcha' yeçhena Necamquëñ." Arrpa' allohua atet otan Yompor Moisés. <sup>6</sup> Tarraña Cornesha' Cristo te' atto sherberr all pue'ntañño, ñeñtpa' e'ñe po'ñoñ pocacma cohuen. Ello metana'tuanen ñeñt atet sherba'yese't ahuatoteñ cornaneshachno arr patsro. Tarro'mar te' ñeñt atet o' a'pocaterriay Pomposhopa' ñeñña e'ñe pocacma cohuen yocop, tarro'mar añ a'pocateñetspa' pa'namen oteneñ ñeñtcha' atet perrnay coshateñtso.

<sup>7</sup> Yeñoteñ ñerra'm e'ñe cohuen a'pocatyene't ñeñt ñenma't allempopa' amach palltenañe o'ch alla a'pocaterriyeter e'ñe ello etserra. <sup>8</sup> Yeñoteñ ñeñt ahuat a'pocateñetspa' ama e'ñeye' cohuen yenpa'ye'te tarro'mar allempo Yomporpa' ama pocteye' entane'te israelnesha'. Tarro'mar po'ñoñpa' atet oten ñeñt aquellcare't ñeñtpa' atet ot Yompor: Chapcha' allempoch nenerrierr po'poñ neñoñ israelena'tarneshacop ñaña judána'tarneshacop, ñeñtpa' allochña na'pocaterriay e'ñe cohuen etserra. <sup>9</sup> Ñeñtpa' amach atteyaye ñerra'm ñeñt atet na'pocatanet

ñenmať pa'tañneshañ allempo nerraneta' Egiptot e'ñe cohuen na nehuamencot. Tarro'mar allempo ñetpa' ama atteye' ñoneto ñeñť atet nenanet ñeñťcha' a'pocatahuetañ. Ñeñťo'mar napa'cho'ña atta na'ypo'ñanet. Ñeñťpa' atet ot Yompor allempo.

10 Allempoñapa' o' alla oterrerr Yompor ñeñťara:

Esempohuañenpa' o'ch alla na'pocatererr po'poñ ñeñť israe-lena'tarneshacop. Ñeñťpa' atetcha' neperranet allempo esheccha'ña nečhapaterranet neñoñ e'ñe ñet pueyočhreto, ñeñťpa' ñato' o'ch netma'ntacha atto neñoñpa' o' aquellcatterret e'ñe ñet pueyočhreto ñeñťcha' cotape'chaterrahuetña e'ñe cohuen. Allempoña po'ñočhpa' e'ñech Po'yomporer perrnet, napa'cho'ña e'ñech neyochrenesha' neperranet ñamet.

11 Ñaña allempo allohuetpa' e'ñech eñotuerrnanet ñeñťcha' atet noctape'chaterranet cohuen pueyočhreto. Allohuetpa' e'ñech attecma eñoterrnet pomporneshohuenet ama't ñaña añetolleshohuen ama't ñeñť atarr sherbets ama't ñaña ñeñť ama esoye' enteñeto. Ñeñťo'marña allempo ñeñť amcha'na'tpo' entetsapa' ama pallteno o'ch yečhatan po'potantañ pamo'ts ama't ñaña pa'mo'nasheñ. Amach esesha' oterrahueťe te'pa' añ pocetsa o'ch señoter Yompor, tarro'mar allempo' o'ch e'ñe eñotuerrnet.

12 Ñaña napa' e'ñe nemuereñoťanetpa' nepretnerranetcha' po'chñaret, amach alla neyerpuerranete'te po'chñaret. Arrpa' allohua atet ot Yompor ahuat.

13 Ñeñťo'marña yeñoteñ ñeñť atto Yomporpa' all oten e'ñe etserra o'ch a'pocaterrey, ñeñťpa' tarro'mar ñapa' o' a'ypo'ñerran ñeñť attoch ñanom a'pocatyeyñ. Ñaña ñeñť ahuatoteñ a'po'tateñets te'pa' o' a'ypoeñaretterra, ñeñťpa' huañerrcha'.

## 9

*Ñeñť patso'mar Yompor po'prahua'pa' añ toma'ntateññañet ñeñť e'ñe ña pue'ntaño'tsen po'prahua'*

<sup>1</sup> Ñehua, yeñoteñ ñeñť atet a'pocatanetañ ahuat Yompor ñeñťpa' echenan ñoñets anaret ñeñťcha' atet sherba'yeset Parets. Ñaña arrcha' e'ñe et-sotetña ñeñť Yomporcop e'ñe ña po'prahuo, ñeñť puerahua'pa' ama't acheña tomatene' arr patsro. <sup>2</sup> Ñehua, ñeñť puerahuatatse't ahuat ñeñťpa' shetamtsopo'. Ñeñť tomatenet ñehua'poťpa' ñeñť otenet Partsopahuesho allo'tsen all orratenet huerare ñaña allo'tsen mesa allecma nenet pan Part-socop. <sup>3</sup> Allohuanen allohua ayottamřsaret besmo po'ppahueñ shetamtsopo' ñeñť otenet, E'ñe Partsopahuesho Po'ponro. <sup>4</sup> Allñapa' allo'tsen altar, enoťñapa' allecma a'crratenet tsach puese' ñeñť atarr eñmosaťtetsa Part-socop; ñeñťña altar eno'marpa' e'ñe cohuen orotattena. Ñaña allohuanen po'ppauño allo'tsen tsapot; ñeñťpa'cho'ña eno'marpa' orotaten. Allña añño'tenet mapuettall allo aquellcaret Yompor po'ñoñ ñeñť a'pocata Yompor ahuat acheñenesacop. All añño'tenet ñaña pajo' orotaten, allña esha'taret coñe't maná ñaña tsapoto allo'tsen Aaron po'carr ñeñť tapa'llatse't ahuat. <sup>5</sup> Tsapoto enot all ten epsheña mellañoťeñma't ñeñť ayečcataret ñeñť otenet querubíñ ñeñť toma'ntenaya Parets po'partsoña ñeñť chorrets all. Querubíñ pa'pa'yopa' alloña ca'matenan tsapot enot allot e'tamřpenet tsapot. Allñapa'

allecma peretnanete't Yompor po'chñaret. Ñehua, te'pa' o'ch noterrserre po'poñechno ñeñt pa'namen atma'ntataret all.

<sup>6</sup> Allpa' pa'namen añño'tarefetyetsa ñeñt all puerahuo. Ñaña ñeñt cornaneshatyets Partsocoppa' chocmach be'tosyenet ñeñt all puerahuo ñehuapo't, allcha'ña etsotayenet ñeñt atet anaret Partsocop. <sup>7</sup> Tarraña ñeñt allohuanen po'ppahueñ Parets po'poner ama eseshaye' be'tetsoña all. Allpa' añach be'tets puesheñarr cornesha' ñeñt pa'mcha'tarefer pen po'potantañ cornaneshachno. Ama't ñapa' paterr charpa' e'ñech parrocha be'ten. Ñaña chocmach anman eyarra po'rراس alloch peretnenanet Yompor po'chñaret. Ñeñt'pa' e'ñe ñocpa'na po'chñarecop ama't ñaña allohuen acheñenesha' po'chñarecpuet. <sup>8</sup> Ama't ñeñt ñehuapo'te'tsen puerahua' allecma sherba'yen cornaneshachno ñeñt atet anaret Partsocop, tarraña e'ñe allohuanen Parets po'ponro añach be'tets ñeñt nanac corneshatets e'ñe ñapue't. Ñeñto'marña te'pa' Parets Puecamquëña yeñotatene' atto ama atoram̄psareteyayye allohuenacpay attoch yeçhapan̄peña Yompor all partsoten. <sup>9</sup> Ñeñt allem-popa' aña toma'ntena ñeñt'cha' atet cohuen posa tsapatonet Cristo allem-poch huapa; atet ñerra'm te'ña o' huapa Cristopa' o' etsotua. Tarro'mar allempo all Parets po'prahuo ama't es apuenetañ Yomporecop ñaña ama't es muetsayenetañ Yomporecop, ñeñt'pa' arepa't a'cohuentatenanoña añ poctapña ñeñt atet sherbenayeñ Yompor. <sup>10</sup> Tarro'mar ora atet anaretet allempo ñeñt'pa' añecpa sherben ñeñt e'ñe po'chtsocpueta ñeñt atet ñerra'm ñeñt'cha' rrenet ñaña ñeñt'cha' orrenet ñaña atto apa'yesete't Partsocop. Ñeñt orapa' añecpa sherbe't attoch a'pocpatenet po'chets Partsocop. Ñaña ñeñt'pa' mamecpa anareta esempohuañeña Yomporpa' orrtaterrnaycha' po'poñ ñeñt'cha' ello nanac yesherberre'.

<sup>11</sup> Ñeñt'pa' e'ñe tarremphua e'ñe etsoterra allempo huapa Cristo, ñeñtña orrtatose' ñeñt ello nanac sherbets te' yocop. Ñapa' atto corneshatospa' o' alla be'tosuerr allohuanen Partsapahuesho all pue'ntaño ñeñtña ello nanac sherbets Partsocop. Ñapa' e'ñe metana'tuerran ñeñt sherba'yestse't ahuat puerahuo Partsocop ñeñt tomaten acheñ arr patsro. Tarro'mar ñeñt Parets po'prahua' ñeñt pue'ntaño'tsenpa' ama acheñeye' tomatenaye ñaña ñeñt'pa' ama aña patsroye' atomatareteyaye. <sup>12</sup> Ñaña Cristo allempo be'tosuerr allohuanen Partsapahuesho ñeñt'pa' e'ñe parrocha be'tosuerr all pue'ntaño. Ñaña ñapa' ama añaeye' anmo eyarra po'rراس — cabra amapa' huacshetoll. Ñapa' e'ñe ñañeña po'rراس pomhuerr. Ñaña ñapa' e'ñe parrocha pomanña po'rراس all ama't allohuen pa'namen acheñenesacop po'chñarecop. Attoña e'ñe cohuen a'pocpatonay attotcha' a'qeshpaterrey, ñaña ñeñt'pa' amach ahuañañat'erro ama't errponaña. <sup>13</sup> Ñehua, yeñoteñ ñeñt atto shellcapechyesane't cornesha' acheñenesha' cabra po'rراسo amapa' huaquësh po'rراسo amapa' huacshetoll po'tsapñero ñeñt a'poyenet altar, ñeñt'pa' attoña a'pocpatenan ama't erra'tsena acheñer po'chets Partsocop, ama't erroteno a'sosyatena Partsocop. <sup>14</sup> Tarraña ñeñt'pa' e'ñe po'chtsochaya a'pocpatarettenet Partsocop. Tarraña allempo ashataretta Cristo po'rراس, ñeñt'pa' ellonet añecopña nanac sherbos attoch a'pocpaterrnay ama't ñeñt atet yoctape'chyen yeyo'chro. Ñeñto'marña allempoteñpa' amach alla yeyemterrerro ñeñt atet yeye'chcatyen arr patsro ñeñt ama a'qeshpatañeyaye. Añcha'ña e'ñe cohuen yesherberben Yompor ñeñt ama ar-

romñafeshayaye. Cristopa' ñeñto'marña ello atarr sherbeney atto pomuerra ñañeña o'ch rroma yocop ama't ñapa' ama eñalle po'chñar ama't e'ñe mamesha. Ñeñtpa' e'ñe Yompor Puecamquëño'f atet posa; ñeñña Camuecñetserpa' ama ahuañaño.

<sup>15</sup> Atto Jesucristopa' ña eñosets yocop attoch a'pocatuerrnay e'ñe cohuen etserra. Tarro'mar allempo rroma Cristo ñeñtpa' a'ñecopña sherben attoch peretna'huerrnay yo'chñar ñeñf o' allpon ye'pohuen ahuatoteñ allempoteñ yocta'nom ñeñf ñanom a'pocatañtatsañ. Allochñapa' allohueney ñeñtey o' ya'hua'ñare'terra o'ch yame'ñera, ñapa' aphuerreycha' ñeñf o'patatenya ñeñf atet oteneý attochña yapa' corretsayach errponohuañen. <sup>16-17</sup> Ñehua, yeñoteñ arr patsro chocma eñall puesheña'tets acheñ ñeñf atet petsa o'ch quellca'nman ñoñets all oten ñeñfcha' allpon puechatsreçhno apa'nman pamo'tsesha' ñerra'm esempoch rroma. Tarraña allempo orameñ correna ñeñf quellquëne' e'ñe ña po'ñoñ, añña ñeñf o'patatyenapa' amach erroteno't amnatareteto o'ch yoret e'ñe allempocma. Tarraña ñerra'm esempoch eñoteñet po'ñoçh o' rromuen ñeñf o'patatenahuet, allempoñapa' apare'teyesetcha' ñeñf allpon o'patataretetyenet. (Ñeñto'marña yapa' yeñoteñ allempo rroma Cristo atto ashataretta po'rraspa' ñeñf allpon o'patatyenya yaña ñeñtpa'cho'ña e'ñe yocma.) <sup>18</sup> Ñeñto'marña ahuat allempo ñenma't a'pocatarete't Partsocop, ama't allempopa'cho'ña o'ch muetset eyarra, po'rrosoñapa' allochña shellcata'tyeset. Ñeñtpa' attoña e'ñe a'pocatarete'tña po'ñoñ. <sup>19</sup> Ñehua, Moiséspa' atet pa allempo. E'ñe eñotatuan acheñenesha' ora allpon atet oten Yompor po'ñoñ ñeñfcha' atet pet, allempoña ñapa' o' yoran carrnero pue'ch ñeñf e'çhomaret tsama'to ñeñfñapa' huanquë' hisopoch puetacro, allotñapa' yoran ñaña huacshetoll po'rras ñaña cabra po'rراس, tsech epuet oñ. Allña e'çhoman carrnero pue'ch ñeñf huanquë'n tsachpo allempoñapa' shellcata'tan allo libro ñeñf añ anaret Yompor po'ñoñ, attoña shellcana'tam'pesuan ñaña allohuen acheñenesha'. <sup>20</sup> Allempoñapa' atet otan acheñenesha': "Añ po'rراس ñeñtpa' alloña Yomporpa' a'pocatenas ñeñf atet nenan po'ñoñ socop ñeñfcha' atet sepa." <sup>21</sup> Ñaña attecma ñan ñaña puerahua' ñeñf shetamtsopo' o' shellcapo'ch ñeñfara errasatso. Ñaña ora allpon coymeçhno ñeñf allo'tsa'yen allecma sherbeñet Parets, ñeñtpa'cho'ña e'ñe shellca'ta'tue. <sup>22</sup> Ñehua, yeñoteñ ñeñf atet oten ñoñets ñeñf atet anaret, allohuen es po'rراسoçhña e'ñe a'cohuentatenet Partsocop. Allohuen pa'namen ñeñf allo'tsa'yenpa' e'ñe autsa allohuen a'cohuentatue atto ashellcana'taretta eyarra po'rراسo. Ñeñto'marña yeñoteñ ñerra'm ama es muetseneto attoch shatatoñet po'rراسpa' amach eseshaye' a'pretnaretsetso po'chñaret.

*Atto amtsaretta Cristo yo'chñarecoppa' attoña e'shohuerrnay yo'chñar*

<sup>23</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ a'ne patsro puerahua'pa' eyarra po'rراسoña a'cohuentatyenetña allohuen ñeñf Partsocop. Ñeñf puerahua' añ patso'marpa' añ toma'tena Parets po'prahua' ñeñf pue'ntañ'tsen, ñeñtpa'cho'ña attecma errasatso a'cohuentatarettena allohuen ñeñf allpon allo'tsa'yen. Tarraña ñeñf rromats Parets po'prahuacop ñeñf pue'ntañ'tsen ñeñtpa' añ muenen errasats ñeñf ello atarr cohuen sherbets. <sup>24</sup> Ñeñto'marña Cristopa' ñeñfecopña rroma. Tarro'mar Cristopa' ama arreye' be'tosuerro ñeñf patso'mar puerahua' ñeñf ye'çcaten acheñ

ñeñt̃ atta toma'ntenaya Yomp̃or po'prahua' ñeñt̃ pue'ntaño'tsen. Allña be'tosuerrña Cristo Parets po'prahuo ñeñt̃ pue'ntaño'tsen ñeñto'marña te' ñapa' allo'tsen e'ñe allohuanen Yomp̃oresho allña torra'huerra cohuen yocop. <sup>25</sup> Ñaña Cristopa' ama atteye' p̃oso atet pena cornaneshachno ahuat. Ñetpa' chocma be'tosete't̃ allohuanen Parets po'ponro e'ñe pate'tets char. Ñaña errasats ñeñt̃cha' anenet o'pono ñeñt̃pa' ama ñetoyaye po'rraset. <sup>26</sup> Tarraña Cristopa' e'ñe parrochepa anaret o'ch pomuerra ñañeña o'ch rroma attoch ashataretta po'rras. Tarro'mar ñerra'm ama atteye' anareteñepa' chocmate' rromame'tañ ama't tarrem poteñ allempoteñ e'ñe errete' aye'chcatarettetsa pats. Tarraña ñeñt̃pa' ama atteye' p̃o. Ñapa' añecopña huapa attoch e'ñech parrocha amtsaretta allohueney yo'chñarecop attoch ñachña yahuanmañperre' yo'chñar. Ñeñto'marña huapa allempohuach cherr yet allempoch mellapoterrmocha. <sup>27</sup> Yeñoteñ ama't allohueney acheñey chocmach yerromuen. Tarraña e'ñech parrocha yerroma allempoñapa' o'ch huernnaya attoch Yomp̃orpa' eñotatyesuerrey e'ñe errotentcha' entyesuerrey — ñato' e'ñech cohuen entyesuerrey amapa' ñato' amach cohuenaye' entyesuerrye. <sup>28</sup> Attecma p̃a ñaña Cristo e'ñe parrocha rroma allempo amtsaretta allohuen ochñartsocop. Attoña ñapa' e'ñe ahuanmañperrey shontey allohueney yo'chñar. Ama't amtsarettañ ochñartsocop, tarraña Cristopa' allach orrterra po'pocheño. Allempoch huerra po'pocheño'pa' po'cohuenño amach añecpaye' huerro o'ch alla rromuerrerr ello ochñartsocop. Añecopcha'ña huerra po'pocheño o'ch e'ñe a'queshp̃atuerran allohuen ñeñt̃ chocma cohuen e' ña.

## 10

<sup>1</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ Moisés po'ñoñ ñeñt̃ atet anaret ahuat judioneshacop, ñeñt̃pa' ama e'ñeye' cohuenteno ñeñt̃ atet cohuentena te' ñeñt̃ orrtatosnay Cristo. Añ ñoñets ñeñt̃ atet anaret ahuat ñeñt̃pa' aña toma'ntena ñeñt̃cha' e'ñe po'ño'ch cohuenetuerrtsa ñeñt̃cha' orrterrtsa tsapatonet. Ñeñto'marña añ ñoñets ñeñt̃ atet anaret ahuat ñeñt̃pa' amach errotent̃ a'cohuentatanoña acheñenesha' ama't puesheñarra ñeñt̃ muenenayeñ o'ch yemtenanañ Yomp̃or. Ama't chocma muetsa'yetsañe't̃ eyarra'chno po'chñarecop e'ñe atet oteneñ añ ñoñets ñeñt̃ atet anaret, ñeñt̃pa' amach errotent̃ e'ñe a'cohuentatanoña acheñenesha'. Ama't pate'tets char chocma muetsa'yetsañe't̃ ñeñt̃ Yomp̃orecop, ñeñt̃pa' ama e'ñeye' a'cohuentatane'teña acheñenesha' Yomp̃orecop ama't puesheñarra ñeñt̃ muenenayeñ o'ch yemtenanañ Yomp̃or. <sup>2</sup> Ñerra'm e'ñe po'ño'ch a'cohuentatenañña acheñenesha' eso'marte'ña o'ch alla muetsereterrña po'poñe'chno shonte' eyarra. Ñerra'm po'ño'ch a'cohuentatenañña acheñenesha' ñeñt̃ atet cotape'chyene' sosya'tsañ pueyo'chreto, eso'marte'ña alla yerpapa'taterranete'tña po'chñaret ñeñt̃ pueyo'chro'tsa'yenet. <sup>3</sup> Tarraña po'ño'ch epaye' yerpapa'taterranete'tña po'chñaret. E'ñe pate'tets char allempopa' o'ch alla muetsereterr eyarra'chno añecop ñeñt̃ atto yerpapa'taterraneter po'chñaret. <sup>4</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ eyarra po'rraspa' amate' errotent̃ ahuanmañperryeña yo'chñar ama't toro po'rras amapa' cabra po'rras.

<sup>5</sup> Ñeñto'marña Cristopa' atet otosan pompor allempo acheñetos arr patsro ñeñt̃pa' atet ot:

Pa te'pa' ama añeye' pemneno eyarra ñeñt' amtsarettetsa ꝑocop ñeñt'cha' atarr ꝑocshatene'. Ama't ñaña ñeñt' es apa'yenet ꝑocop. Ñeñto'marña nocop te'pa' o' pueyechatuerrnan nechets añ patsrecop ñeñt' e'ñe atet pemnen ꝑa, e'ñech nechtsot nesherboset' attoch e'ñe cohuen nocshateneꝑ.

6 Po'ñoçh te'pa' ama añeye' atarr ꝑocshatenaye atto chamuenet eyarra ꝑocop amapa' allempo muetsanatenet eyarra ñeñt' po'chñarecuet.

7 Ñeñto'marña Nompore te' napa' o'ch notap: "Napa' añecopña nohuapa arr patsro attoch netsotosnaꝑ ñeñt' atet pemnen ꝑa, ñeñt' e'ñe atet anaret peñoño nocop." Arrpa' allohua atet otan Cristo pompor.

8 Ñehua, ñeñt' atet ot Cristo arr ñeñt'pa' atto Yomporpa' ama añeye' mueneno eyarra ñeñt' amtsarettetsa ochñartsocop attoch coshateñet ña. Ama't ñaña ñeñt' es apa'yenet ñocop ñeñt'pa'çho'ña ama ñeñt'eye' e'nenno ñeñt'cha' coshatene' ama't ñeñt' achamaret' ñocop ama't ñaña ñeñt' amtsarettetsa ochñartsocop. Ñeñt' ora añeçhno ñeñt' atet nane't Moisés po'ñoñ atetcha' es apueñet Yompor, te'ña ñeñt'pa' ama coshatenano Yompor; atet oten Cristo.

9 Elloña ñapa' atet oten, "Napa' añecopña nehuapa Nompore, o'ch netsotosnaꝑ ñeñt' atet pemnen ꝑa." Ñeñt'pa' añ eñotatosey, ña a'huañatose' ñeñt' ahuatoteñ atto muetsete't eyarra po'chñarecop. Attoña ñapa' nosan po'ñoñ ñach rromosets yo'chñarecop.

10 Ñeñto'marña Jesucristopa' pomosa ñañeña yo'chñarecop. Ama't parrocha rromapa' ñeñt'pa' allohuenacpay. Atto ñapa' et-sotenan ñeñt' atet muenen Pompor yañapa' e'ñe a'cohuentaterrey Partsocop.

11 Ñaña ñeñt' corneshatyets judioneshacop ñet pate'tets yetpa' çhocma tenet all altaro allotecma sherbeñet Yompor allecma muetsanaterretañe't eyarraçhno ñeñt' ochñartsocop. Tarraña ama't amtsarettenañpa' amach er-rotenot ahuanmanoña ochñarets.

12 Tarraña Jesucristopa' e'ñe parrocha pomuerra e'ñe ñañeña ñach amtsaretterrtsa ochñartsocop. Ama't parrocha rroma ñeñt'pa' allohuenacop e'ñech errponohuañenacop. Allempoñapa' o' alla anorruerr Pompor po'cohuenrot' allña partsotuerr.

13 Alloatña cohue-nan allohuen ñeñt' e'moñe'tene' esempohuañenpa' a'mchechatuerranetcha'. 14 Jesucristo allempo pomuerra ñañeña, ñapa' e'ñe etsotatuerrnay attoch e'ñe a'cohuentaterrey Partsocop. Ama't parrocha rroma ñeñt'pa' e'ñe allo-huenacop ama't ahuatoteñ errponohuañenacop añecop ñeñt' pueyochresha' pen Parets.

15-16 Ama't Yompor Puecamquẽñ ñeñt'pa'çho'ña eñotochtatennay tarro'mar ñapa' añ eñotatyet' ñeñt' atet otyet' Yompor, ñeñt'pa' atet ot: Esemphuañenpa' napa' o'ch na'pocstateranet po'pocheño. Ñeñt'pa' atetcha' neperranet. Allempo esheccha'ña nechapaterranet neñoñ e'ñe pueyochreto. Ñeñt'pa' ñato' o'ch netma'ntacha atto neñoñpa' o' aquellcatterret e'ñe ñet pueyochreto ñeñt'cha'ca'yeña cotape'chaterrahuetña e'ñe cohuen.

17 Ellonetpa' atet ote't allempo:

Napa' amach alla neyerpuerranete'te po'chñaret. Ama't ora atto atpare'tnete'tpa' amachña ñeñña alla neyerpuerranete'te.

18 Ñeñto'marña yeñoteñ atto Yomporpa' o' peretna'huerrnay yo'chñar amach alla yerpuerrnaye'te ñeñto'marña amach alla es yemtserre'te ñeñt' yo'chñarecop.

*Te'pa' ama es palltetsu yocop attoch e'ñe cohuen ye'ñorana'tera Yompor Parets*

19 Ñeñto'marña masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' te'pa' yeñoteñ e'ñe pocte' yocop e'ñe ya ye'chore'teño'f Yomporpa' e'ñech yeyemteña e'ñe atet ñerra'm yamo'ts yeyemtena e'ñe allame'tets. Ñeñtpa' añ toma'ntena ñerra'mrrate' o' yebe'terr e'ñe allohuanen Parets po'ponro all po'prahuo atet pe't ahuat cornaneshá' ñeñt be'tostset' ñapuet' ñeñt anmaye't eyarra po'r ras all, tarro'mar te'ña atto o' rroma Jesucristo yocop, po'r rasña ñeñña e'ñe ya'pocaterre'ña ya attoch ye'ñorana'tera ama't ñeñt atarr Parets. 20 Po'ño'ch Jesucristo e'ñe ña po'chtso't orrtaterrnay po'poñ etserra attoch yapa'cho'ña o'ch ye'chapampera Yompor attoch ye'ñorana'tera. Ñeñtpa' e'ñe cohuen attoch yeyemteña e'ñe po'ño'ch. Ñeñtpa' añ toma'ntena ñerra'mrrate' Cristopa' o' 'chapaterrey allohua yottampeññañet besmo Parets po'ponro all po'prahuo. 21 Jesús te'pa' yeñoteñ ñeñña atarr Yecorneshar yepen ñeñt 'hets Yompor pa'paclo, ñapa' allña am'cha'taretetuerra Yomporpahuo añecop allohuen ñeñt pueyochresha'chno pen Parets. 22 Ñeñto'marña e'ñe yeyemteño'pa' amach ye'micha'naño'fayaya ye'chore'teñe. E'ñepa'chña yeñmañesha' yeyochromañen ye'chore'teñ, tarro'mar Cristo po'r rasña o' a'cohuentaterrnay yeyocher atto te'pa' o' e'ñe cohuen yoc'tape'chyerr, amachña allo'na yerpapa'tatnenye yo'chñar. Ñeñtpa' añ toma'ntena atto yapa' e'ñe cohuen apatere'tey oño ñeñt poctetsa Partsocop. 23 Chocmuepa'chña yecueña ñeñt yeyemtena allochñapa' a'queshpaterre'ycha', amuepa'chña 'cha ye'charrtatstenoña yeyocher tarro'mar Yompor ñapa' 'chocmach a'poc'taterrnay po'ñoñ ñeñt atet otene'y. 24 Ñaña añepa'chña e'ñe cohuen ye'nen attoch yeyenpannena allohueney allochñapa' attoch e'ñe cohuen yey'chen morrentanna'teñets ñaña e'ñech cohuen es yeyenpannena. 25 Ñaña 'chocmuepa'ch yesen all 'chocma yap'chena e'ñe yame'ñeño'f Cristo. Amachña atta ye'patsto ñeñt atet pena po'potantañ ñeñt ama huetso allecma yap'chena. Añcha'ña atet yepena allompo yap'chena e'ñech cohuen yoc'tape'chatannena Yomporcop. Elloña te'pa' 'chocmach yap'chena ñeñt nanac cohuentetsa yocop tarro'mar yeñoteñ te'pa' o' 'cherrmoch allempoch huerra Yepartseshar Cristo.

26 Tarro'mar ñerra'm o' yeñoter po'ño'ch Cristo romats yocop attoch a'queshpaterrey ñaña ñerra'm ñeñto' yame'ñerra tarraña ñerra'm allo'na yesen ochña'tare'tnomuets e'ñe ya yemneñño'pa' allempopa' amach eñalleña ñeñt'cha' rromuerttterr po'pocheño ñeñt'cha' yetsa'terroyerr ello yo'chñar. 27 Ñeñt allo'na sets ochña'tare'tnomuets añach o'paterrahuet coñcheñets ñeñt atarr am'cha'no'chtetsa ñeñt'ara Yompor po'yoro'chenña ñeñt tso'pa' e'ñech e'nuerran allohuen ñeñt e'moñe'tene' Yompor. 28 Ñehua, ahuat ñerra'm eñall ama't pueheñarra ñeñt atpare'taye't Moisés po'ñoñ, ñerra'm eñall epsheña amapa' ma'psheña ñeñt'cha' a'metam'pene' ñeñña atparña'pa' ahuo'ch muetse allohuen a'cheñenesha'. Ama't pueheñarrapa' amach eñalleña ñeñt'cha' morrentaya. 29 Elloña ñeñt ama esoye' entenaye Yompor Puechemerpa' atarr'cha' nanac a'coñchata're'tterret. Elloña po'r ras ñeñt'cha' a'cohuentaterrahuetañ Partsocop ñeñtpa'cho'ña ama esoye' enteñeto ama't ñeñt errasatser ñeñt etserra a'poc'tatañtetsa. Elloña ama't Yompor Puecamquēñ ñeñtpa'cho'ña 'chach sasare'teññañet ñeñt'ara Puecamquēñ ñeñt'cha' morrenterrahuetañ attoch chorrerranetañ. Ama't seño'teña elloña atarr'cha' nanac acoñchata're'tterra ñeñt atet atarr tsena'tene' Yompor Puechemer. 30 Tarro'mar yapa' yeñoteñ Yomporña atet otets:

“Napa’ ñeñfencha’ coñchatterahuuet, napa’ ñeñfencha’ tsa’tatterahuuet.” Elloñapa’ atet oten Yompor: “Napa’ ñeñfencha’ otteñe’cherrahuuet attochña necoñchatteranet ama’t ñeñf neyochreshachno nepeneñ.” <sup>31</sup> Ñeñfo’marña yeñoteñ atarr yoroçheno’tsen ama’t allohuen ñeñf aña o’patenaya ñeñf po’yorothenña pen Yompor ñeñf ama arromñañeshayaye.

<sup>32</sup> Tarraña te’pa’ o’ch notas, o’ch alla seyerpuerra atet sepa ahuañmo’cha allempo e’ñe errtes eñoterre’ po’ñoçh Cristepa’tña a’queshpatañ. Ñeñtpa’ allempo ñanom a’puetarsam̄psaretta seyoçhro soctapña. Allempopa’ ama’t atarr amueroçhtatareteseñ sañapa’ e’ñe sa’huanta’huanom pa’namen topateñtsoçhno ñeñf setantyesoya; ñeñtpa’ e’ñe atet ñerra’mrrate’ sapa’ çho atarr seçllarena. <sup>33</sup> Patanta’tsospa’ atarra’ye che’tatsetasete’t e’ñe allo’tsa’yen allohuen acheñenesha’. All atarr sa’mueroçhtataretta. Elloña ñerra’m esempo mueroçhtateñ po’potantañ samo’tsesha’ sapa’cho’ña çhocmach semueroçhtapretanete’t. <sup>34</sup> Po’ñoçh ñeñf arrmanatarettatset’ o’ch ayottam̄psarettet, sañapa’ e’ñe sellcapreteño’anetpa’ çhocmach e’ñe cohuen seyenpuenanet. Ama’t allempo puerram̄psatsre’tase’t ñeñf se’moñe’tyesaye’t, sañapa’ e’ñech socsheñesha’ sa’huantenanet. Tarro’mar sapa’ señoñeñ o’ secherr ento ñeñf atarr sherbets ñeñf ello metana’tuene’ atto sherbenes sechatser, tarro’mar ñeñtpa’ ama aptsañ. <sup>35</sup> Ñeñfo’marña masheñneshacha’ o’ch alla noterserr, amach alla sequeçhpatsterrña ñeñf atto atarr seyemteña Cristo tarro’mar Yomporpa’ ñachña atarr cohuen setsa’terraya. <sup>36</sup> Te’ sapa’ aña sepalltena attoch e’ñe acoça sa’huanta’huanom ñeñf atarr echarr sentyen, attochña allo’nach sesen pa’yesnomue’ ñeñf atet muenen Yompor, attochña Yomporpa’ apuerrescha’ ñeñf e’ñe atet otenes. <sup>37</sup> Tarro’mar yeñoteñ Yompor po’ñoñ ñeñf aquellcaret ahuatoteñ ñeñtpa’ Cristocop atet oten:

O’ mameshamerra o’ch orretuerra ñeñfcha’ huerrtsa, te’pa’ amach alla atomato pue’ntañ.

<sup>38</sup> Tarraña Yomporpa’ atet oten:

Ñeñf e’ñe pocte’ nenten na ama’t erra’tsena acheñer tarro’mar e’ñe pueyemteñoñ na, ñeñfña’ corretsach. Tarraña ñerra’m esesha’ nepuerram̄perraya ñapa’ o’huañcha’ allo’na coshatenen.

<sup>39</sup> Tarraña yapa’ ama atteyayye ñerra’mrrate’ ñeñfcha’ puerram̄perraya Yompor ñeñfcha’ chenquértsa. Yapa’ añeyca’yeña ñeñfeycha’ çhocma yemterraya Yompor ñeñfeycha’ a’queshpataretttertsa e’ñe yecamquëñohuen.

## 11

### *E’ñe yeyemteñoñ Yomporpa’ e’ñech cohuen es yetsotayen ñocop*

<sup>1</sup> Ñehua, allempo po’ñoçh yeyemteña Yompor e’ñe yeñoteñ çhocmach apuerrey ama’t esempo ñeñf atarr yecuen te’ e’ñe yenamueñoñ. Ama’t ama yenteña’ e’ñe yeoyoçhroña yeñoteñ ñeñf yecuen te’ po’ñoçhpa’ apuerreycha’ ama’t esempo. <sup>2</sup> Yatañneshañ ahuatpa’ atarr yemuetyesete’t Yompor. Ñeñf atto yemuetyesete’t Yomporña’ e’ñe pocte’ entyesanete’t.

<sup>3</sup> Ñaña ya e’ñe yeyemteñoñ Yompor te’ña’pa’ o’ yeñoter allpon ñeñf yentyen arr patsro ñeñtpa’ e’ñe po’ñoñoña yechca’hua. Allempopa’ ama’t coñe’ta ama es orrtetso ñeñfcha’ pa’namen yechcatyes ñeñf atet yentyen te’.

<sup>4</sup> Ñaña Abel ahuat atto yemtane't Yompor, ñapa' apan Yompor ñeñt atarr coshate'. Pa'mo'nasheñña Caín ama't apañeñ ñaña Yompor, ñeñtñapa' ama coshatano Yompor. Ñeñto'mar Yomporpa' e'ñe cohuen agapan ñeñt ap Abel; attoña Yomporpa' eñotatanet e'ñe pocte' entapretan Abel. Tarraña Abel ama't rromaña'pa' atto atarr yemtane't Yompor, ñeñt'pa' e'ñe teme'ttsen eñotateney ñeñt cohuen enten Yompor. Ñeñt'pa' attema't ñerra'mrrate' Abelpa' teme'ttsen serrpare'tateney cohuen.

<sup>5</sup> Ñaña ahuat Enoc ñeñt atarr cohuen yemta'e't Yompor, ñapa' e'ñe ora aner Yompor pue'ntaño e'ñe betnatot. Ñapa' ama çhoye' rromo arr patsro. E'ñe atfa a' chencach pamo'tsesha' ama esesha' enterraye tarro'mar Yompor erraya'. Ñehua, allempo ama a'tapatera' Yompor pue'ntaño ñapa' atarr cohuen coshatane't Yompor allempo a'ñe patsro'tsen, tarro'mar ñeñt'pa' atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcaret. <sup>6</sup> Ñerra'm ama yeyemteñe Yompor amach errotentot yocshateñe ama't e'ñe mamesha. Tarraña ñerra'm esesha' muenene' o'ch yemteret ñamet Yompor añ poctetsa o'ch otet po'ñoçhpa' Yomporpa' eñall, ñaña eñoteretepa'chña Yomporpa' çhocmach coshateran allohuen ñeñt e'nene' ña. <sup>7</sup> Ñaña ahuat Yomporpa' eñotatan Noé ñeñt'cha' atet e'çhoñan oñ tsapatonet. Allempo atet otan Noé ama't mameshapa' ama huatete. Tarraña Noéñapa' e'ñe yemtenana atet och Yompor allempo. Ñaña'pa' yeçcatuan po'compuer allochñapa' attoch a'qeshpattan pamo'tsesha'. Atto yeçcatan po'compuer e'ñe ñapue't e'ñe pueyemteño't Yomporpa' eñotatanenñña allohuen po'potantañeçhno pamo'tsesha' ñetpa' coñchatuerranetcha' Yompor. Ñeñto'marña e'ñe pueyemteño't, Yomporñapa' e'ñe pocte' entenan Noé.

<sup>8</sup> Ñaña ahuat Abrahampa' allempo çhore'ch Yompor o'ch mueñe allaþar allcha' apuer pats, ñaña'pa' e'ñe pueyemteño't Yompor e'ñe cohuen ame'ñya. Allempoñapa' sa'nman pa'netser o' ahuo' ama't ñapa' ama eñoteñe allcha' ta tarro'mar ama puentare all sen. <sup>9</sup> Allempo çhap anetso all oteñ Yompor ñeñt'cha' apuer esempohuañen, allñapa' all yeçhosa e'ñe pueyemteño't Yompor. Tarraña ña allpa' atfa yeçhosa atet ñerra'm ahuapña. Ama't ñeñt patspa' ñeñt o'patateña Yompor ñeñt'cha' apuer, tarraña allempopa' ama apueña' Yompor ñeñt atet oteñ. Ñeñto'mar ñapa' atfa shetamtsopoto's all manatoset. Ñaña ama't ñeñt'cha' po'mreneñ perr Isaac ñaña Jacob ñetpa'çho'ña attera yeçherret shetamtsopahuo. Ñetpa'çho'ña atfa cohueñet esempohuañencha' apuerranet Yompor ñeñt patser e'ñe atet otenanet ñamet. <sup>10</sup> Abraham po'ñoçhpa' aña cohuen ñeñt Yompor pa'netser ñeñt e'ñe echarr aparet tarro mar Yompor yeçcatene' e'ñe echarr peñ.

<sup>11</sup> Puetapor Sarapa'çho'ña e'ñe pueyemteño't Yomporpa' cheyore'terr ama't ñapa' o' atarr po'nme'ten. Ama't o' meten allempo atto cheyore'ten coyanesha' e'ñe pueyemteño'ta Yomporpa' ña ahuamenca't pe' attoch cheyore't. Tarro'mar ñapa' atarr ayemuetpo' entenan Yompor atet oteñ. <sup>12</sup> Attoña e'ñe Abrahamota atarr mererra shonte' acheñenesha' nanac ama't ñapa' o' atarr nanac po'nme'ten allempo. Allpon acheñenesha' ña e'ñe po'mreneñ pohuenahuet ñeñt allpon shonte' nanac atet ñerra'mrrate' ora allohuen rantoçhno ñeñt ento'tsa'yen ñaña atet yenteññañ sa'p po'mñer ñeñt ama e'ñotuapahuoyaye.

<sup>13</sup> Ñeñtet allponet atarr yemuetnomuet Yompor ama't allempo Yomporpa' ama apuenaneta' ñeñt patser ñeñt o'patatanete't. Tarraña ama't ama

aparetterreta' ñeñt patser ñeñt o'patatanete't Yompor, ñetñapa' pueyemuet-neñofet Yompor eñoteñet ñetpa' aparetterretcha' ñeñtcha' po'ñoçh pa'netser perret. Ñeñtcha' atarr coshaterrahuat. Tarro'marña ñetpa' eñoteñet añ patser po'ñoçh ama pa'netsreye' peñeto. Ñetpa' ahuaññanesheta entenet arr patsro.

14 Ñehua, yeñoteñ acheñ ñeñt atet entetsa ñerra'm ahuaññanesheta ñetpa' añña e'nenet ñeñtcha' e'ñe pa'netser perret po'ñoçh. 15 Ñaña ama añeye' pa'netser peneto allot onet tarro'mar ñerra'm ñeñta e'nenetañpa' po'ñoçhpa' o'ch alla puerrerretañ allot onet tarraña ñetpa' ama ñeñtaye'ña e'name'teneto. 16 Ñetpa' añña e'nete't ñeñtcha' e'ñe pa'netser perret po'ñoçh ñeñt atarr nanac cohuen, ñeñtpa' añepa't Yompor pa'netser ñeñt pue'ntañ'o'tsen. Ñeñto'marña Yomporpa' e'ñe pocte' entenanet ama penquënaneto atto Po'yomporer peñet. Ñaña'pa' o'patatanenet ñeñtcha' e'ñe po'ñoçh pa'netser perret all pue'ntañ'o.

17 Ñaña allempo Yomporpa' atarr topatan Abraham; ñeñtpa' atet otan Abraham: "Te'pa' o'ch pemtser pechemer Isaac e'ñe atet ñerra'm ñeñt muetsenet nocop." E'ñe pueyemteñof Yompor Abrahamñapa' e'ñe pocte' eñch o'ch poman puechemer Isaac o'ch muetse Yomporcop. Ñehua, Yomporpa' atet o' otuan Abraham ahuañoteñ: 18 "E'ñe pechemereshof Isaacpa' mererrach shonte' acheñenesha' ñeñtcha' e'ñe pemireñeperr." Tarraña ama't atet oteñeñ Yompor, ñaña'pa' e'ñe pueyemteñof Yomporpa' e'ñe pocte' eñch ahua'ch muetsan po'patror allempo atet otererr Yompor. 19 Tarro'mar ñapa' atet oten, Yomporpa' atarr ahuañmencatesha' ñach tantatuerre' ama't ñeñtcha' rromats. Ñeñtpa' atet ñerra'mrrate' Yomporpa' o' alla tantaterrñañ puechemer rromot, o' alla agapuer pompor po'pocheño.

20 Isaacpa'cho'ña allempo po'n e'ñe pueyemteñof Yomporpa' enaman puechemereshacop Yompor pa'nateña añecop Jacob ñaña Esaú; ñeñtcha' atet bensare'tañperranet tsapatonet. 21 Jacobpa'cho'ña allempo rromamoch e'ñe pueyemteñof Yomporpa' enamatnoman Yompor pa'nateña pue'ñare'folleshacop ñeñt puechemer José puechemeretollesha' puepo'nmeñofpa' po'carra quellpuena allña ma'yochenanaña Yompor. 22 Josépa'cho'ña e'ñe pueyemteñof Yompor allempoch rroma allapa' all anetso Egipto, ñapa' atet otnoman pamo'tsesha': "Po'ñoçhpa' çhocmach çhap allempoch allohuenes israelena'tarneshas secha'nerrcha' arro't Egipto, o'ch sahananerra allo'tsen pats ñeñt o'patatye't ahuañoteñ Yompor ñeñtcha' apuerrey. Ñaña ñerra'm esempoch ahuerres arrotpa' sanernnancha' nenpa'ts."

23 Ñaña allempo eñalleta Moisés, pamo'mte'ñapa' e'ñe cohuenatoll entan ematoll. Ñetpa' e'ñe pueyemteñofet Yomporpa' o' e'pochet. Ama mecha'teññañeto añcha'taret po'ñoñ ñeñt atet nen attoch çhocma muetsanachet allohuen asheñorro'tollesha' ñeñt eñalleteysa. E'ñe ma'pñia arrorr alla e'poteñet. 24 Tarraña Moisés allempo o' po'n ñapa'cho'ña e'ñe pueyemteñofa Yomporpa' ama mueno o'ch oteñet ño' pue'ñar penña añcha'taret, tarro'mar ñapa' atta ñañireteña añcha'taret po'señ ñeñt egipto'marnesha'. 25 Ñapa' añña e'ñe pocte' ent o'ch mueroçhtapretana israelnesha' ñeñt e'ñe pamo'tsesha' pen ñeñtara ñeñt pueyochreshachno pen Yompor. Ama pocteye' entano o'ch coshapretana egipto'marnesha'

ñeñ atet yechenet ñeñ ama pocteye' enteno Yompor tarro'mar ñapa' eñoteñ ñeñtpa' e'ñe mamecpa atet coshenet. <sup>26</sup> Ñapa' atta ahuantenan atto atarr sasare'teñet israelnesha'. Tarro'mar ñapa' añ pocte' enten o'ch muerochta Cristocop. Ñapa' ñeñña atarr cohuen enten, ello metana'tuenan ñeñ atet sherben allohuen ñeñ esocmañen ñeñ atarr morrentena egipto'marnesha'. Tarro'mar ñapa' aña cohuen ñeñcha' apuer Yompor ñeñcha'ña atarr coshaterre'.

<sup>27-28</sup> Ñeñto'marña Moisés e'ñe pueyemteño Yomporpa' atet otan allohuen israelena'tar ñeñ Egipto'tsa'yen: "Te'pa' o'ch semtsa carrnerotoll tarro'mar Yompor otets. Ñeñña po'rraspa' o'ch seshellcata'tyes allof sebe'ten so'ponro, allochñapa' ñerra'm esempoch huapa mellañofoñ ñeñ amñaref ñeñcha' muetsanatuena' allohuen egipto'marnesha' po'moternesha' attochña sa ñeñes israelena'tarneshaspa' ama't puesheñarrofesapa' amach muetsenso." Ñaña Moisés e'ñe pueyemteño Yomporpa' sa'nerran anets Egipto, ama mecha'tnomo ñeñ amcha'tarettetsa all Egipto ñeñ atarr atsrre'mñaf. Moiséspa' atta ahuan'thuanman allohuen ñeñ atarr echarr entyen tarro'mar ñapa' añ e'ñe yemtena Yompor ñeñ ama't ama entpahuoyaye. <sup>29</sup> Ñaña allempo ona'cherr allohuen israelena'tarnesha' Egiptot allempo cha'cha'tet atarr sa'po ñeñ otenet Sa'p Tsasasen, israelena'tarnesha' e'ñe pueyemteño Yomporpa' e'ñe atta ahuanmoset all chope'chnomuet atet ñerra'mrrate' e'ñe porrare' patso chope'chenet. Egipto'marnesha'ña ñeñ cotahuetañpa' ñetpa'cho'ña ahuanmosetañ ñamet all sa'po, tarraña ñetñapa' e'ñe allohuenet ño'shrra'tuoseña all oño.

<sup>30</sup> Ñaña allempo cha'cha'tet all anetso Jericó ñeñña allo'marnesha'pa' ama mueneñeto o'ch abe'tosamñsaretet. Tarraña israelena'tarnesha' e'ñe pueyemteño Yomporpa' can'cherrmatoset; o' can'chroch puetesamñsame'toset ñeñ anetser Jericó ñeñ atet otanet Yompor. Allempoña e'ñe pueyemteño Yomporpa' ñeñña con'chet allo acon'cha'tamñsaret ñeñ anetser all puetesme'tet can'chroch e'ñepa'tcha' ñoña mata'nom. <sup>31</sup> Ñaña Rahab ama't ñeñ atarr ecañoresha'tatset' ahuatpa' atto atarr yemterrana ñaña Yompor, ñeñ coyansharpa' ama rromo allempo a'cllataretta allohuen pamo'tsesha' ñeñfara jericó'marnesha' ñeñ atarr atpare'tyesaye't Yompor all anetso. Tarro'mar ñapa' e'ñe cohuen agapan pa'paclo allponsheña israelena'tar ñeñ ñanom amñare'tatsa all anetso ñeñcha' eñotenaya' errotente'ña ñeñ anetser ñaña ñeñ yechetsa all, ñato' ahuanencatarrerette' ñato'pa' amate'.

<sup>32</sup> Po'potanta'ne'chnopa' shontemeñ ñeñcha' alla neyerpaterrsañerr ñeñ atarr yemtaye't Yompor ahua't. Tarraña ama eñalle allponmat yet attoch alla neyerpatuerrsa allohuen ñeñ atarr yemtaye't Yompor, atet ñerra'm Gedeón, ñaña Barac, ñaña Sansón, ñaña Jefe'té, ñaña David, ñaña Samuel ñaña allohuen ñeñ a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ ahua't. <sup>33</sup> Tarraña allohuenet e'ñe pueyemteño Yomporpa' pa'namen etsotayenet ñeñ atet muenatenanet Yompor. Puesheña'tsetpa' e'ñe a'mchechueñet po'potantañ amcha'taretnesha'chno ñeñ e'moñe'tenahuet. Po'potantañapa' e'ñe pueyemteño Yompor e'ñe cohuen amcha'tarettenet. E'ñe pueyemteño Yompor ñapa' alla yenpuerranet ñeñ atet otanete't. Ama't po'psheñeñpa' e'ñe pueyemteño Yompor ama muenatano ma'yarr o'ch erro't pe'. <sup>34</sup> Ñaña ama't tso'ña ama't atarr huomenc huorten ama muenache o'ch atserrpe'.

Po'psheñña' e'ñe pueyemteñoŧ Yompor ñapa' a'queshpach attoch ama muetseto espado. Po'potantaña' ama't ama eñallete po'huamenc, e'ñe pueyemteñoŧet Yompor atarr ahuamencat panet. Ñeñña huomencñatsarpa' alloña quellarenet. Atto e'ñe a'mchechuet ñeñf e'moñe'tenahuet. <sup>35</sup> Ama't po'potantañ coyanesachno ñetpa'cho'ña e'ñe pueyemteñoŧet Yompor, o' alla atantaretterret pamo'ts ñeñf rromuets.

Po'potantañ ama't atarr atserrpase'tarettenet, ñetpa'cho'ña e'ñe pueyemteñoŧet Yompor ama mueneñeto o'ch quechpuet Yompor attoch a'rroyaretetyerret. E'ñe pocte' enteñet o'ch rromuet pueyemteñoŧet Yompor tarro'mar ñetpa' eñoteñet allach tanterret ello ñeñf atarr nanac cohuentetsa. <sup>36</sup> Po'potantañechno ñetpa'cho'ña e'ñe pueyemteñoŧet Yompor ahuanta'yenet pa'namen atto atarr atserrpase'taretetyesete't — attoña atarr ache'tatsetarettete't, all ashtarettete't, ehuananatarettete't, ayottamparettetyesete't. <sup>37</sup> Po'potantañ amsanatarettete't atto arrollapecharettete't. Po'potantaña' ashesharettetyesete't e'ñe puerrochreto atto amsanatarettetyesete't, atarr huomenc huapanete't topateñets. Po'potantañ espado amsanatarettetyesete't. Po'potantañ atfa chopeñe'chyesete't, ña chorra'yese't carrnerorrom, ñaña cabrarrom. Atarr huocchañetyesete't atfaña atarr amurochtatarettete't atto atserrpa'yese'tete't. <sup>38</sup> Atfa chopeñe'chyesete't amayo'mar, aspeno'mar. Esho'tyese'te't arroroto'mar, mapuetpono'mar aña patsro. Allohuenet ñet ñeñf atto atarr amurochtatarettete't, Yomporña' atarr cohuen entanete't. Ello metana'tueñet ora allohuen acheñenesha' arr patsro. <sup>39</sup> Allohuenet ñeñf et atarr yemtete't Yompor ahuat, Yomporña' e'ñe cohuen entanete't, tarraña ñetpa' amaña enterretoña ora allpon ñeñf atet otanete't Yompor ahuat ñeñfcha' atet apuerranet. <sup>40</sup> Tarro'mar Yomporpa' ama't ahuatoteñ añ cotape'chen ñeñf ello nanac cohuen enten ña. Ñeñpa' yocpa'na allohuenacpay. Ñapa' añ muenen allohueney parro o'ch etsotaternay ñeñf o'patatenya ñeñfcha' e'ñe cohuen ya'cohuentaterre' allohueney.

## 12

### *Chocmuepa'chña e'ñe yeyemuetneña Yepartseshar Jesús*

<sup>1</sup> Ñeñfo'marña yeñoteñ shonte' acheñ ñeñf orrtatyesaye't ahuatoteñ; e'ñe pueyemteñoŧet Yompor e'ñe etsotayese'te't Yomporecop ñeñf atarr echarr. Ñaña ñet te'pa' o'ch netma'ntatanet ñerra'mrrate' allohuenetpa' o' cohuapreteryerret yama' o'ch entesyet errottencha' yetsota yama ñeñf atet muenateney Yompor. Ñeñfo'marña yocoppa' añ poctetsa o'ch e'ñe yesuanom ama't erra'tsena ñeñf yepatare'tene' ama't ñaña yo'chñar ñeñf atarr yet-patyene'. Ñaña e'ñepa'ch ya'huanta'huanom allohuen ñeñf echarr yentyen. Allochña' attoch e'ñe cohuen yetsoteññañ ñeñf atet muenateney Yompor. Ñeñpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' ñeñf matetsa ñetpa' chocmach chapuet allo-hua onañchareñtenet ñocpuet. <sup>2</sup> Añcha'ña chocmuepa'chña e'ñe yeyemuetneña Jesús ñeñf orrtaterre' attoch yeyemtera ñaña ñeñfcha' yetsotaterre' ñeñf atto atarr yeyemuetneña. Tarro'mar ñapa' e'ñe pocte' eñche't o'ch ahuanta'huan allohuen ñeñf echarr ente't ama't atto rroma corsocho. Ama't ñeñf atarr apenco'chen entyenet, ñapa' e'ñe poctacma ahuanta'huanem. Tarro'mar e'ñe pueyemteñoŧa Pompor ñapa' eñoteñ ñach apapuerre' ñeñfcha'ña atarr

coshatuerre'. Ñeñfo'marña te'pa' o' alla anorruerr Pompopor po'cohuenrot all anen po'conaño allña partsotuerr ñaña.

<sup>3</sup> Ñehua, te' sapa' o'ch alla seyerpuera Jesús atto ñapa' atarr muerochtater ñeñf' atarr ochñaatenesha' ñeñf' atarr e'moñe'taye't. Tarraña ñapa' allohuen muerochteñetspa' e'ñe ahuanta' huanem'. Allochñapa' sapa'cho'ña amach cha semuenme'chatsche ñeñf'cha' atarr echarr sehuapoya, atochña amach cha llecatenme. <sup>4</sup> Tarraña saña ama't atarr satpare'tyeñeñ atto atarr topatase't so'chñar amaña choye' muetsenseto ñeñf' atet a'paretta Jesús, ashataretta po'rrias ochñartsocop. <sup>5</sup> Ñaña sapa' o'te' cha sepuesua ñeñf' atet cotape'chateney Yompopor po'ñoño allohueney ñeñfey puechemer pen.

Ñeñtpa' atet oteneyp o'ñoñ:

Nechemere, ñerra'm esempo cotape'chaterres cohuen Yompopor amachña atta sentatsche ñerra'm ama esoye' sherbeno. Ñaña ñerra'm esempo coñchatas mame' attoch o'ch alla soctape'cherr cohuen amachña ñeñfota' cha muene' sequethpatstere. <sup>6</sup> Tarro'mar allohueney ñeñfey morrentena Yompopor ñeñfeycha'ña cotape'chaterres cohuen. Ñaña allohueney ñeñfey puechemerasha' pen ñeñfeycha'ña coñchatyes mame'sha'tets attoch o'ch alla yoctape'cherr cohuen ñocop.

<sup>7</sup> E'ñepa'chña ya'huanta'huanom atto coñchateney mame' tarro'mar ñapa' añ muenen o'ch e'ñe puechemer perrey poctacma. Ñehua, yeñoteñ e'ñe pocte' atto ñeñf' achemereshat errotenopa' o'ch coñchachet puechemer mame' allochñapa' attoch e'ñe cohuen ame'ñenanet puechemer. <sup>8</sup> Tarro'mar ñerra'm esesha' ama coñchatenaye mame' puechemer attoch e'ñe cohuen ame'ñachet ñeñtpa' po'ño'ch ama puechemereye' peñe; ñeñtpa' cha ottena ñerra'm ellapnanesha'. Ñeñfo'mar sapa'cho'ña ñerra'm ama coñchatenso Yompopor mame' attoch same'ña e'ñe cohuen po'ño'ch amaca'ye puechemereye' penso. <sup>9</sup> Elloña yeñoteñ allempo cheshenya' ñeñf' yompopor yepen arr patsro atto e'ñe cohuen cotape'chatyesye't, ñeñtpa' e'ñe pocte' yeñche't tarro'mar yeñoteñ ñeñtpa' e'ñe cohuen yocop. Ñeñfo'marña te'pa'cho'ña e'ñepa'chña cohuen yenteñ atto Yompopora' o' cotape'chaterrey cohuen ñeñfara Yompopor ñeñf' pue'ntaño'tsen ñeñf' pamo'mte' pen yecamquëñ attoña yapa' corretsayach. <sup>10</sup> Ñehua, ñeñf' yamo'mte' yepen arr patsro ñetpa' e'ñe allponmata cotape'chatyesyete't allempo yapa' cheshenya'. Ñetpa' chocma coñchatyesyete't allpon pocte' entyesete't ñet. Ñaña Yompopor atto allpon coñchatyeneyp mamesha'tets ñeñtpa'cho'ña e'ñe cohuenacma yocop allochñapa' yapa'cho'ña e'ñech cohuenare' es yorrtatyen e'ñe atet ñerra'm ñapa' e'ñe cohuenare' es orrtatyen. <sup>11</sup> Ñaña yapa' yeñoteñ ñerra'm esesha' yecoñchatene' ñeñtpa' ama cohuenaye' yenteñe e'ñe allempo coñchatenyet, tarro'mar ñeñtpa' chocmach llecatenyet. Tarraña puecoñchateño'fetayapa' o'ch yeñoterr ñeñf' atarr cohuen enten Yompopor. Allochñapa' attochña e'ñech yocshesha' yey'chena cohuen muechet.

*Ñato'tña atta es sep'cham'pena'ña ñeñf' atet anaret Partseshot socop te'tña ama se'cherro ñesho*

<sup>12</sup> Ñeñfo'marña te'pa' o'ch notas, o'ch alla setanterra o'ch alla sa'huamencaterra Yomporecop. Atetcha' netma'ntatasa atet ñerra'mrrate' o' alla ahuamencat seperr sot ñeñf' cha yoncota'ten ñaña atto seyonllocme'chenpa' o'ch alla ahuamencat seperr selloquë'm. <sup>13</sup> E'ñepa'ch cohuen es sorrtatyen allochñapa' ñerra'm esesha' ama e'ñeye' huomencaye'

penaye pueyoçher Yomporecop, sañapa' amach aña sorrateno ñeñfcha' a'puerrataterrahuet. Añcha'ña sorratenañña ñeñfcha' e'ñe cohuen yenpuene'. Ñeñfpa' atetcha' netma'ntatasa ñerra'mrrate' sapa' añ se'nen toñ ñeñf atarr cohuen paçharr sets muepñarero allcha' e'ñe cohuen sechope'chen. Allochñapa' ñerra'm eseshas checa'repuets amach cha sepoto'tatse'ntomo amach cha sa'tserrpa'nmo attochña e'ñe cohuen sechope'chnom e'ñe huomenc.

14 Añepa'chña sema'yoçhrena attoch e'ñe cohuen samo'tstannena, e'ñech muechet seyçhena epas allohuen samo'tseshaçhno. Ñaña añcha'ña soctape'chyen ñeñf e'ñe cohuenare' enten Parets. Tarro'mar ñerra'm añ ama yoctape'cheno ñeñf cohuenare' enten Paretspa' amach errotentot yentereña Yompor. 15 Ñaña señotanna'tnomuepa'ch, ñato' eseshaspa' ama añeye' e'нено Yompor ñeñfcha' yenpue'. Ñaña señotanna'tepa'ch ñato'tña ama't e'ñe mameshapa' sorratena'ña attoch se'moñe'tanna'ta. Ñerra'm atet sepenapa' acopoteña' o'ch e'ñe epa'huapa' çhach orrtatan atsrre'moçhen. Attoña ñerra'm shonte' acheñenesha'pa' çhach a'sosyatuane; ñeñfpa' ama pocteye' enteñe Parets. Ñeñfpa' atetcha' netma'ntacha ñerra'mrrate' narmets ñeñf atarr pesherr ye'muen. 16 Ñaña señotanna'tnomuepa'ch ñato'tña esesha' chetenaya'ña ñeñf ama puetaporeyaye. Amapa' ñato'tña atta es sepçhampena'ña ñaña ñeñf atarr sherbets Partsocop, ñeñf atet pa' ahuat Esaú. Ñapa' e'ñe pa'chporrñoa pomhuan ñeñf anaret ñocop Partseshot. Ñeñfpa' ñeñf o'patacha pompor ñeñf metana'tuene' ñeñfcha' allpon apa'nman po'poñ puechemeresha' tarro'mar ñapa' ñeñf e'ñe po'moter pen pompor. Tarraña Esaúpa' ama esoye' enteñe ñeñf anaret ñocop Partseshot ñeñfmar e'ñe pomhuan ñeñf o'patacha pompor ama't e'ñe parrocha rrachet. 17 Tarraña e'ñe allponmatapa' yeñoteñ o' alla mueneran ñeñf anaret ñocop Partseshot, tarraña allempopa' amach errotentot alla apuereterro. Ama't pueya'chpeñesha' enamuerreñ allempopa' amate' errotentot a'po'poñeterretoña ñeñf atet o' pohuet ñenma't.

18 Ñehua, yeñoteñ ahuat allempo Yomporpa' eñotatan israelena'tarnesha' attoch a'pocatanetañ Parets all aspeno Sinaíño, ñeñfpa' atarr yoroçhen. Allña aspeno ñerra'm esesha' çhapats ama't pa'rrpapa' allorocmach errotetot all. Ñeñfña aspenterpa' all huorten tso' ñaña ama machecmeto, añcha'noçhtena, huomenquëshaten. 19 All e'morrtena ñaña poctor atarr yoroçhen. Atto eñorana'tanet Paretspa' atarr añcha'noçhen enteñet. Ñeñfmarña acheñenesha' ñeñf e'mñotene' atto eñorena Parets, ñetñapa' atet otyenet. “Ñeñepa'ta amach allo'na eñorana'tnenye Parets.” 20 Ama eshcaye' ahuantenaye' enteñeto ñeñf atet otarettenet: “Ñerra'm esesha' çhapats ñeñf aspentero ama't pa'rrpapa' amtsarettetepa' — arrolle'tarettepa'ch amapa' enapecharettetepa' panmeto. Ama't ñaña eyarra muetsetepa'.” 21 Ama't Moisés'pa'cho'ña atarr yoroçhen enteñ, ama't ñapa' atet otanet: “Ama't napa' nenfcha'na'teño'pa' cha neyonshema'ten.”

22 Tarraña sapa' ama sentare aspenet all añcha'noçhtena Parets. Sapa' aña senterr ñeñf Siónapen ñeñf toma'ntenaya all yechena Yompor ñeñf ama arromñateshayaye. Ñaña aña senterr Jerusalén ñeñf toma'ntenaya Yompor pa'netser ñeñf pue'ntaño'tsen. Allñapa' shonte' coshame'tañpeña mellaño'eñesha' shonte' nanac. Ñeñf allpon allo'tsa'yenpa' ama

e'ñotuapahuoyaye. <sup>23</sup> Ñaña sapa' aña senterr allohuen ñeñt puechemerasha' o' perr Parets ñeñt ap'chetsa pame'ñeñofet ña. Ñetña allohuenetpa' ñeñtet aquellcaretet pa'so'chñechno Yompor pue'ntaño. Ñaña sa te'pa' o' senter Yompor ñeñtcha' yeñotaterre' allohueney erra'tsencha' cohuen entyesuerr ñaña erra'tsencha' ama cohuenaye' entyesuerro. Ñaña allo'tsa'yen allohuen acheñenesha' puecamquëñechno ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor; ñeñtñapa' o' e'ñe etsotatuanet all pue'ntaño. <sup>24</sup> Ñaña te' o' senter ñaña Jesús ñeñt eñosets yocop Yomporesho attoch e'ñe cohuen a'pocatonay etserra. Ñaña o' señoterrñañ po'r ras ñeñt ashatarettatsa alloña o' ap'retnarettterraña yo'chñar. Ñeñt'pa' elloña e'ñe cohuen yenpuerrey. Ñeñt'pa' ama atteyaye ñerra'm Abel po'r ras ñeñt ashatarettatsa ahuat.

<sup>25</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, se'mñoterepa'ch Yompor ñeñt se'ñorana'tenaya te'. Tarro'mar ahuat israelena'tarnesha' ñeñt ama e'mñotaye'te Yompor allempe eñorana'tanete't arr patsro, ñetñapa' ama eseshaye' queshpatso. Ñeñto'marña yeñoteñ ñerra'm yapa' amach ye'mñotere yaña Yompor ñeñt ye'ñorana'tenaya te' pue'ntaño, elloña yapa'cho'ña ama't puesheñarrofeyapa' amach eseshay queshperrtso. <sup>26</sup> Ahuat allempe eñorana'tanet aspentot, po'ñoññapa' cha pelle'llchatenan pats. Ñaña te'pa' elloña o' alla atet oterrer Yompor ñeñtcha' atet perrerr, ñeñt'pa' atet oten: "Elloña esempohuañen po'pocheño'pa' o'ch alla nepelle'llchatererr pats, tarraña amach ñap'ayaya pats nepelle'llchaterro, enta'nachña nepelle'llchaterr." <sup>27</sup> Ñeñtña po'ñoñer all oten "po'pocheño" ñeñtña yeñotatene' esempohuañenpa' ahupore'taretterrach allohuen ñeñt aye'chcataret ñeñt apelle'llchatpo'. Allemppa' añach a'puerrtsa ñeñt ama apelle'llchatpahuoyaye. <sup>28</sup> Ñaña atto añcha'tarettena Yompor, ñeñt'pa' ama apelle'llchatpahuoyaye. Ñeñto'marña yeparasyoso'chepa'ch Yompor tarro'mar ñeñt o'patatenyapa' ama ahupore'tpahuoyaye. E'ñe yem'cha'na'teño'pa' e'ñepa'chña cohuen yesherbeñ Yompor ñeñtcha' e'ñe coshatene' ña. <sup>29</sup> Tarro'mar yeñoteñ ñeñt Yeyomporer yepen ñapa' atarr Parets e'ñe atet ñerra'm tso' ñeñt e'nuene' ama't erra'tsena ñeñt ama errof apen yenteno.

## 13

### *Atetcha' yepa attoch e'ñe cohuen yocshach Yompor*

<sup>1</sup> Atterepa'ch chocma semorrentannena allohuenes atet ñerra'm e'ñe semo'nasheñ se'panna'tuena. <sup>2</sup> Ñaña amach sepsatsto attoch e'ñe cohuen sagañ allohuen ama't esesha ñeñt huapyetsa sepaclo. Tarro'mar ama señotanna'tueno; ñato'rraña añ saguën ñeñt mueñen Yompor atet pena po'potantañ ñetpa' añepa't agapuet mellaño'feñ.

<sup>3</sup> Ñaña chocmuepa'chña seyerepya ñeñt ayottam'psaretetyetsa. E'ñech cohuen sellcapretenanet atet ñerra'm'rrate' sapa'cho'ña ayottam'psaretetes e'ñe parro. Ñaña ñeñt amuero'chtataretetyetsa e'ñepa'ch cohuen sellcapretenanet ñamet tarro'mar sapa'cho'ña seño'teñ attecma errotenopa' chocmach semuero'chtana saña e'ñe sechtso.

<sup>4</sup> Ñaña o'ch notas po'poñ: Allohuenes ñerra'm esempo sesna'tena o' e'ñe seyoranna'ta epas setapor e'ñepa'ch cohuen sentña ñeñt atto seyorannena. Ama't parrochapa' amuepa'chña se'nam'psanna'tatsto. Yacmapa' amach

chetatstano coyanesha' ñeñt ama puetaporeyaye ama't e'ñe parrocha. Coyanesha'pa'cho'ña amach agapatstanoña ña'ña ñeñt ama puerrollareyaye ama't e'ñe parrocha. Tarro'mar Yomporpa' chocmach tsa'taterrana ñeñt chetene' ñeñt ama puetaporeyaye ama't ña'ña ñeñt aguëne' ñeñt ama puerrollareyaye.

<sup>5</sup> Ña'ña te'pa' o'ch noterrser po'poñ: Amuepa'chña aña atarr seye'chapretatsetesatsto quelle. E'ñepa'chña aña socshena ñeñt e'ñe allpona sechyen. Tarro'mar Yomporpa' atet otene: "Napa' ama't ahuatapa' amach nequechpuerrso, amach na'ypo'ñerrso ama't ahuata." <sup>6</sup> Ñeñto'marña yeyemteño' Yompor e'ñech yocsheñesho' chocmuepa'ch atet yoten:

Yomporpa' ñeñña yeyenpuene' ñeñto'marña amach es yemcha'tatsto. Ama't errotuanen muene' peney po'potantañ Yomporpa' ñach yecuanipene'.

<sup>7</sup> Ña'ña seyerpueño' chocmuepa'ch cohuen senteñ ñeñt a'potene' Yompor po'ñoñ socop, ñeñtcha' señotatnomue' cohuen. Ña'ña o'ch soctape'ch ñeñt atarr cohuenare' orrtatyesnomuet sesho, atto ñetpa' e'ñe cohuen yemteñet Yompor, sapa'cho'ña atetcha' sepa samña yemtenaya Yompor e'ñe cohuen.

<sup>8</sup> Jesucristo ñapa' atterach yeyemteña ama't ahuatoteñ, ama't teme'ttsen, ama't ña'ña errponañohuen ñeñfach attera ayemuetpotena. <sup>9</sup> Ñeñto'marña amach seyemtatoña ñeñt po'poñechno yechateñets ñeñt ama atteye' aychatarefeso ahuañmo'choteñ. Tarro'mar aña poctetsa o'ch huomenc yepa' yeyo'cher e'ñe Yompor puemorreneteñey atto atarr yepuene' e'ñe atta. Ama añofey' huomenc yepenoña yeyo'cher atto es yerra'yen amapa' atto es yetore'tyena. Tarro'mar ñeñt cotene' añ yechateñets rreñtsocpa'na, ñeñt yechateñtsorpa' ama yepuenaneto attoch huomenc pa'nmuet pueyo'cher Yomporecop.

<sup>10-11</sup> Ñehua, yeñoteñ ñeñt corneshatets judioneshacop ñerra'm esempo muetsenet eyarra all altaro ñeñt po'chñarecquet, ñeñña eyarra po'rراسpa' ñeñt'pa' o'ch anem' cornesha' e'ñe allohuanen Parets po'ponro ñeñt ochñartsocpatets. Tarraña ñeñña eyarra po'chetspa' amach esesha' rrenaye. Ñeñña po'chetspa' o'ch anmet a'yo all ama acheñempaño'yaye, allcha' chamoset. Tarraña te'ña yocop ñeñt amsaretterrtsa yo'chñarecop ñeñt'pa' Cristo. Yapa' ñeñt po'ñoñ pocrrañ pen yecamqueñ allohuene' ñeñt yemtenaya ña. Tarraña ñeñt attera corneshatets judionesha' poctañacop all po'prahuo peñet, ñetpa' amach errotenot pocrrañ petoña Cristo. <sup>12</sup> Ña'ña atto anenan judionesha' eyarra po'chets a'yo all ama acheñempaño'yaye, ñeñt'pa' añ toma'ntena atto Cristopa'cho'ña anmet a'yo all ama acheñempaño'yaye allcha' e'ñe puemero'chtateñofetpa' o'ch rroma. Attoña e'ñe ña po'rراسo a'cohuentaterrey Partsocop. <sup>13</sup> Ñeñto'marña te'pa' e'ñepa'chña yesuanom ñeñt ahuat yocpa'ña ñeñtara ñeñt ya'netser yepenpa' o'ch ahuey a'yo allo'tsen Jesús. Allcha'ña yemuero'chtapretosya yanña all atarr otnare'tyefet. <sup>14</sup> Tarro'mar añe patserpa' ama añeyaye ñeñt po'ño'ch ya'netser yepen tarro'mar ñeñt'pa' huañerrcha'. Yapa' aña ye'nen ñeñtcha' ya'netser yeperr ñeñtcha' yenterr Yompor pue'ntaño ñeñt ama ahuañaño ama't e'ñe errponaña. <sup>15</sup> E'ñe yeyemteño' Jesucristo chocmuepa'chña ya'ye'cho'chtateñña Yompor. Atto chocma ya'ye'cho'chtateñña ñeñt'pa' añ toma'ntena ñeñtcha' yapueñ Yompor atet pete't ahuat o'ch muetsenet eyarra ñocop. E'ñepa'chña ya yenamot ya'ye'cho'chtateñña pa'so'cheñ attochña e'ñech yocshateñ. <sup>16</sup> Ña'ña chocmuepa'chña e'ñe cohuen seyenpanna

ñaña e'ñech cohuen sa'muerañtena. Tarro'mar te'pa' ñeñña atto es yapueñ Yompor ñeñcha' atarr coshatene' ña.

<sup>17</sup> Ñaña ñeñt sa'mcha'tareternesha' sepa'yenpa' chocmuepa'chña same'ñenanet, tarro'mar ñetpa' añecop anareñtenet ñetcha' cohuanmpenet secamquëñ Yomporecop. Ñaña Yomporpa' eñotatuerranetcha' ñeñt atep pa'yenet, ñato' e'ñete' cohuen cohuanmpenset ñato'pa' amate' cohuenaye' cohuanmpenseto. Ñeñto'marña socoppa' añ poctetsa e'ñechña cohuen same'ñenanet attochña ñetpa' e'ñech pocsheñeshocmañen torrenet socop. Amuepa'ch cha sellcatatstenaneto tarro'mar ñerra'm atetpa' amach errotent coshaterrsetoña sanña.

<sup>18</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas, chocmach sema'yochampanya. Yapa' yeñotena yeyochro ama eñalle attoch po'poñ yentannena. Yapa' añña yemnen chocmach yorrtatyen ñeñt atarr cohuen enten Yompor. <sup>19</sup> Ellopa' o'ch alla noterrser chocmach sema'yochampanya allochñapa' amach atarr atomatstopa' o'ch alla necherrerr sesho.

### *Arrpa' all so'tnerranet po'cartot*

<sup>20-21</sup> Te'ñapa' Yomporepa'chña e'ñe ahuamencat sepene' ama't allohuen pa'namenacop ñeñt atarr sherbets ñocop. E'ñe yame'ñeñot Puechemer ñeñt Jesucristo ñachña ya'cohuentatene'ña ora yocapña ñeñt atet yoctape'chyen yeyochro allochñapa' attochña e'ñe cohuen yoctape'cherr ora allohuen ñeñt cohuen enten ña. Attochña e'ñech cohuenare' sorrtatyen ñeñt e'ñe atep muenen ña. Ñeñtpa' ñeñtara Yompor ñeñt e'ñe yocshatene' yeyochro ñaña ñeñtara ñeñt tantaterre' Puechemer rromot ñeñt Yepartseshar yepen, Jesucristo ñeñña atarr cohuen yecuanmpene' atep ñerra'mrrate' ñeñt atarr cohuen cohuanmpene' po'carrneror. E'ñe po'rrosoña alloña a'pocatonay ñeñt e'ñe etserra ñeñña a'pocateñetspa' ama't errponañapa' amach huañerro. Te'ña e'ñe tayoteña' yecohuentatoñepa'ch Cristo ama't errponohuañen. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore yocop.

<sup>22</sup> E'ñe allohuanen masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' o'ch alla noterrser, e'ñepa'ch cohuen se'mñoton neñoñ ñeñt allpon o' alla noctape'chaterres tarro'mar ama atonaye' ñoñets nequellquënnaso. <sup>23</sup> Ñaña o'ch neñotatas masheñ Timoteopa' o' alla a'rroyeret. Ñerra'm ahuencha' chap arrpa' epsheño'mareypa' o'ch ahuey o'ch yemo'tensa'.

<sup>24</sup> Ñaña napa' nemnen o'ch nehuomcha'ch necartot allohuen ñeñt sa'mcha'tareternesha' sepa'yen, ñaña allohuen masheñeshachno ñeñt pueyochresha' pen Parets all sesho. Ñaña itatio'marnesha' ñeñt ame'ñetsapa' ñetpa'cho'ña mueneñet o'ch huomcha'taset ñamet añ necartot.

<sup>25</sup> Te'ñapa' Yomporepa'ch sa'nataya allohuenes. Ñeñfach notas, ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

## AÑ SANTIAGO PO' CARTA SANTIAGO

*Atto Santiago quellcan carta allohuenacop ñeñĩ atta parratse'tyets allemeñ*

<sup>1</sup> Masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñĩes Israel puechemeresha' po'mrenñes, ñeñĩ charrasheña puechena epsheña ñeñĩña po'mreneñ sepeneña sa, ñeñĩes atta parratse'tyets allemeñ anetso'mar. Na Santiagon sequellqueneña añ carta ñeñĩen torretsa Yomporecop ama't ñaña Puechemerecop Jesucristo ñeñĩ Yepartseshar yepen. Te'pa' o'ch nehuomcha'tas allohuenes añ necartot.

*Attoch ya'huanten allohuen topateñets*

<sup>2</sup> Ñaña te'pa' o'ch masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' notas, ñerra'm esempo huaponasa pa'namen topateñetspa' sapa' socshepa'ch nanac. <sup>3</sup> Tarro'mar sapa' señoteñ ñerra'm cho huaponaya topateñets, ñeñĩpa' añecopcha' huapa attoch topatenya' ñerra'm po'ño'chte' yame'ñena. Allochñapa' attoch chocma es ya'huanten. <sup>4</sup> E'ñe pocte' allo'nepa'ch sesen ahuanta' huanmue' allohuen topateñets, allochñapa' attoch poctacma huomenc sepa' seyo'cher Yomporecop, ñaña attoch amach es sepallteno ama't mamesha atto same'ñeña Yompor.

*Yomporpa' chocma mueneñ o'ch es eñotatey*

<sup>5</sup> Ñerra'm eseshaste' ama e'ñeye' eñotenaye ñeñĩ cohuen enten Yomporpa' sapa' añcha'ña senam Yompor, ñapa' chocmach es eñotatey, tarro'mar ñapa' e'ñech pocsheñsha' es apueneý allohueney, amachña ñeñĩapa' cha che'ptare'tye. <sup>6</sup> Tarraña ñerra'm esempo es senamueñ Yomporpa' e'ñech seyemteñot es sanamñ. Amach cha se'charrtatsto seyo'chro ama't mamesha. Tarro'mar ñeñĩ chocma echarrtetsa pueyo'chropa' amach e'ñeye' yemtenano Yompor ñeñĩ' marña ñeñĩ atet petsapa' chach ottena ñerra'mrrate' oñ pue'mo'yer ñeñĩ allemateñ anen mōrr. <sup>7-8</sup> Ñeñĩ atet petsapa' eñochetepa' po'ño'chpa' amach es ape Yompor, tarro'mar ñeñĩ atet petsapa' amach patraye' cotape'cheno. Atet ñerra'm te'pa' ñato' po'poñcha' cotape'chen, ñato' tsapatñapa' o'ch'cho' cotape'chenan po'poñ. Ñeñĩ acheñerpa' chocmach atet pa'yena.

<sup>9</sup> Tarraña ñerra'm eseshas masheñre esempo atet sentena ñerra'm ama esoshe'mayaysopa' socshepa'ch, tarro'mar allempo Yomporpa' atetcha' entenes ñerra'mrrate' ñeñĩes nanac sherbets. <sup>10</sup> Ñaña añ masheñer ñeñĩ echene' shonte' po'çllayorpa' coshepa'ch ñerra'm esempo es huapoya. Allempopa' amach esoshe'maye' entereto. Tarro'mar ñeñĩ eçllayoret ñeñĩpa' mamecpa atet pena ñerra'mrrate' ta'te' puerorer ñeñĩ nanac auyaña. <sup>11</sup> Tarro'mar ñeñĩ ror atetpa' ñerra'm o'ch huapa' muena atsne', ñerra'm o'ch atserrtapa' chach a'uyatoñña pue'chor, añña puerorerñapa' o'ch shorna' tua; ñeñĩña atto cohuentenapa' o'ch huañ. E'ñe atet penaña ñeñĩ eçllayoret. E'ñe puechecma'teño'pa' huañerrcha' ñaña.

*E'ñe yañeña yemneñot topateney oneñet*

<sup>12</sup> Nanac cosheñtso'tsen allohuen ñeñĩ ahuantene' ora pa'namen topateñets, tarro'mar ñerra'm esempo ahuanta' huan ora topateñetspa'

nanaccha' cohuen entuer Yompor. Allempopa' aphuercha' Yompor ñeñtcha' atarr coshaterre' alloch ñapa' corretsach tayoteñ ama't errponañohuen. Ñeñtpa' aña o'patatena allohuen ñeñt morrentenaya ña. <sup>13</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas, ñerra'm esempo e'ñe sañeña semneñño' o'ch sepa' ñeñt ama cohuenayayepa' amach sótatso, "añpa' Yomporte' o' topaten." Tarro'mar Yomporpa' ama esesha' topatenaye attoch ñapa' o'ch pa' ñaña ñeñt ama cohuenayaye. Ñeñto'marña ñapa'cho' amach erroteten topatye yamña. <sup>14</sup> Elloña añmapa' e'ñe sañeña semneñño' attoch huaponasa topateñets o'ch sepa' ñeñt ama cohuenayaye. <sup>15</sup> Tarro'mar ñerra'm esempo es yemnatse'tyen yeyochro, ñerra'm o'chcho' ye'pa' atetpa', ñeñtpa' ñeñtña yo'chñar yepen. Ñaña ñerra'm chocma allo'na yesen pa'nmue' ñeñt ama cohuenayayepa' e'ñe yo'chñaro'tpa' o'ch yechenquerra.

<sup>16</sup> Masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' e'ñe nemorrenteño'fespa' o'ch alla noterrser, amach sepantatsche sañeña. Po'ño'chpa' ama Yompor-eye' yetpatenaye attoch ye'pa' ñeñt ama cohuenayaye. <sup>17</sup> Yomporpa' e'ñe cohuenare' es apueneñ ñeñtcha' allo'na yeyenpuene' ñeñtara ñeñt mueñennay pue'ntañot. Ñaña ñeñtara Yompor ñeñt yechcate' allohuen ñeñt yechoyo'tam'pene' pue'ntañot. Tarraña erroteno e'ñe puechope'cheño'tpa' amach tama choyo'tam'penye. Tarraña Paretspa' ama atteye' peno. Ñapa' amach ellopa' alla a'po'poñetam'perrye ñeñt atet muenateney. <sup>18</sup> Allempo yame'ñerrñaña po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ño'ch atet oteneñ ñeshofñapa' ye'ñalletterra atet ñerra'mrrate' e'ñe puechemerey ñeñt e'ñe po'moter pen ñeñt anaret e'ñe ñocop. Tarro'mar ñeñtpa' atet muenen ña.

### *Añpa' ñeñtcha' atet yesherbe' Yompor e'ñe cohuen*

<sup>19</sup> Ñeñto'marña masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' e'ñe nemorrenteño'fespa' o'ch neñotaterserr po'poñ. Sa allohuenes añ pocetsa chocmach pocte' señch o'ch se'mñoch cohuen ama't erra'tsena ñeñtcha' serrpare'tatets. Añcha'ña chocmach serrmuen señoñ. Ñaña amach e'ñe atto'a sa'tsrre'ma'yeno, chocña ñanom es soctape'ch ñato' atsrre'mochente' ñeñt atet otenset, ñato' amate'. <sup>20</sup> Tarro'mar e'ñe ya'tsrre'mueño'tpa' amach errotetenot yetsotoña ñeñt atet pocte' enten Yompor. <sup>21</sup> Ñeñto'marña sapa' o'ch seque'chpa'huerr sosya'tsañ ora allohuen ñeñt shonte' se'pa'yen ñeñt ama pocteyaye Yomporcop. Añcha'ña sapa' o'ch sagapoñ Yompor po'ñoñ e'ñe señmañesha'. Tarro'mar ñerra'm o'ch chaponaya Yompor po'ñoñ e'ñe yeyochropa' ñeñtpa' ñeñtcha' ya'queshpaterre' esempohuañen yecamquëño'.

<sup>22</sup> Ñaña sapa' amach e'ñe orrena se'matstoñe Yompor po'ñoñ, chocña sorrtratyesña ñeñt atet oteneñ. Tarro'mar ñeñt e'ñe orrena e'muene' Yompor po'ñoñpa' ñeñtpa' ñañeñach shequëtsa tarro'mar chate' otenapañ ñato' ñeñtate' pocetsa ñocop attoch queshperra. <sup>23</sup> Ñaña ñeñt atet pet-sapa' chach ottena ñerra'mrrate' ñeñt atta cohuetza rerpo. <sup>24</sup> Añecpach cohuen o'ch entan errotente' orrtena pa'clloyot. O'chña entuan ñeñt atet orrtenapa' allempoñapa' o'ch ahuer. Allempoña cherr a'yopa' o'ch alla puesuerran ñeñt atet orrtena pa'clloyot. <sup>25</sup> Tarraña ñeñtña e'ñe pomnenño' ma'yochrenaya Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe cohuen atet oteneypa' ñeñtña' ama atteye' peno ñeñt atet pena ñeñt e'ñe orrena e'muene' Yompor po'ñoñ

ñeñt' atta puesene' ñeñt' atet' oteney Yompor. Añcha'ña' chocmach orrtatye-nan ñeñt' atet' oten Yompor po'ñoñ. Elloña ñeñt' atet' petsapa' nanaccha' cosheñtso'tsen.

<sup>26</sup> Ñerra'm esesha' otets ñapa' nanaco' cohuen sherbenan Yompor, tarraña ñerra'm ña ama anenano po'ñoñpa' ñeñtpa' ñañeñach shequëtsa. Tarro'mar ñerra'm atterach yeñosatse'tyenpa' amach po'ñoçhaye' yesherbeñe Yompor.

<sup>27</sup> Añña e'ñe pocte' enten Yompor Apa ñeñt'cha' atet' yesherbeñ ña e'ñe cohuen: O'ch yeyenpueñ huocchaneshaçhno, ñaña rretorñanesha' ñerra'm esempo es muerochtatenahueta. Ñaña yapa' amach ya'sosyatatsto yechets ñeñt' atet' patse'tyena ñeñt' ama ame'ñetso arr patsro.

## 2

### *Atto amach puesheña'ttsa cohuen yentatsto*

<sup>1</sup> Masheñeshacha' ñaña nothanesha' te'pa' o'ch noterrser po'poñ. Sa e'ñe same'ñeñof Yepartseshar Jesucristo ñeñt' e'ñe coçhnesha' orrtatetspa' amach puesheña'ttsa e'ñe cohuen sentatsto. Sapa' e'ñech cohuen senteñ allohuen acheñenesha'. <sup>2-3</sup> Ñato' sa errotenopa' o'ch sapçhena allohuenes Yompor pa'paclo. Allempoña sapçhenapa' ñato' o'ch huapa puesheñarr ñeñt' chorrenaya ñeñt' nanac cohuen, ñeñt' nene' anillo orotlullen. Ñato' ñapa' e'ñech cohuen sagaþ o'chçho' sotap: "Panorros arr allame'tets e'ñe cohueno." Ñato' e'ñech allempocma o'ch huapa ñaña ñeñt' atarr huocchañ ñeñt' çha shet-sre'she'muen pa'shtam. Ñato' ñeñt'ñapa' çhach sotap: "Papa' alla þatomos tarronet, amapa' alla þanorros patso." <sup>4</sup> Tarraña ñerra'm atet' sepenapa' ñeñtpa' amach allohuenacmaye' cohuen sentanneno. Ñaña çhach sottena ñerra'mrrate' sañeña eñotene' ñeñt' acheñer nanac sherbets. Tarraña ñerra'm atet' yepenapa' ñeñtpa' amach cohuenaye' yoctape'cheno. <sup>5</sup> Masheñeshacha' ñaña nothanesha' e'ñe nemorrenteñotes te'pa' nemneñ o'ch se'mñoten ñeñt'cha' atet' notas. Elloña Yomporpa' añña nanac muenen o'ch acerran allohuen ñeñt' nanac huocchañetets añ patsro, atfoch e'ñe pame'ñeñofet ñetpa' echerretcha' esocmañen Yomporeshot. Esempohuañeñña' o'ch aguëret ñaña ñeñt' o'patatenanet Yompor all amcha'tarettena pue'ntañ. Ñaña ñeñt' o'patatenya allohueney ñeñtey morrentenaya ña. <sup>6</sup> Tarraña sañapa' çhaña semneñ o'ch sepencach ñeñt' huocchañetets. Sapa' ama't señoñeña ñeñt' nanac ecçlayoretpa' ñeñtña es aprratamþsañ, amapa' o'ch temantas amcha'taretsho. <sup>7</sup> Ñaña ama't señoñeña ñeñt' nanac ecçlayoretpa' ñeñtña nanac achmare'tene' Cristo pa'so'cheñ ñeñtara ñeñt' nanac amcha'na'tpo'yenten ya ñeñtey Cristona'tarey.

<sup>8</sup> Ñerra'm çhocma semorrentannenapa' allempopa' o'ch setsotua añ ñoñets ñeñt' atet' anaret Yompor po'ñoño ahuatoteñ, ñeñtpa' atet' oten: "O'ch atarr cohuen pemuerya þamo'ts e'ñe atet' atarr pemorrentena þañeña." Añ ñoñets ñeñtña nanac sherbets, ello metana'tuenan po'poñeçhno. Ñerra'm atet'cha' seþapa' allempopa' amach es sepallteno Yomporrecop. <sup>9</sup> Tarraña ñerra'm sapa' e'ñe puesheña'ttsa semorrentenapa' ñeñtpa' allotña çhocma yo'chña'ten. Ñaña ñerra'm atet' yepenapa' nanaccha' yeyoren yo'chña', tarro'mar ama atet' yepeno ñeñt' atet' oteney Yompor po'ñoñ ñeñt' atet' anaret. <sup>10</sup> Ñaña ama't e'ñe yeyçhatset allohuen Yompor po'ñoñ ñeñt' atet' anaretña, ñerra'm paterrñapa' ama atteye' yepeñepa' Yomporñapa' o'ch en-teney ñerra'mrrate' o' ora yepanta'huoñ. <sup>11</sup> Añ Yompor ñeñt' yotene' "amach

sechtapretatsto taporets” ñeñfara Yompor ñeñf yotene’ ña’ña “amach semtsanna’tatsto.” Ñeñfo’marña ama’t ama yechtapretatsto taporetsña’ ñerra’m errotenopa’ machayota yemse acheñ Yomporñapa’ o’ch enteney ñerra’mrrate’ o’ ora yatpare’tuon’ po’ñoñ ñeñf atet anaret. <sup>12</sup> Ñeñfo’marña sapa’ chocmach seyepa atto esempohuañen Yomporpa’ eñotatyesuerreycha’ e’ñe errotench’a’ entyesuerrey. Tarro’mar ñato’ yepena ama’t ñeñf atet oteney te’ Cristo po’ñoñ ñeñf atet anaret ñeñf ama amuerochtañeyaye. Ñeñfo’marña sapa’ e’ñe señoiteño’f atetpa’ ama’t errotena señenpa’ e’ñepa’chña cohuenare’ señosyen. Ña’ña e’ñe señoiteño’f atetpa’ e’ñepa’ch cohuenare’ es sorrtyaten. <sup>13</sup> Ña’ña sapa’ señoche’pa’ch ñeñf ama morrentenayo te’ pamo’tspa’ ñapa’cho’ña esempohuañen allempoch eñotatyesuerrey Yompor e’ñe errotench’a’ entyesuerrey, ñapa’cho’ña allempopa’ amach eseshaye’ morrenterrayo. Añña ñeñf morrentenaya te’ pamo’tspa’ esempohuañeña allempoch eñotatyesuerrey Yompor e’ñe errotench’a’ entyesuerrey, allempoña ñapa’ nanaccha’ amuerareterra.

*Ñerra’m po’ño’ch yame’ñenapa’ choch yorrtat ña’ña ñeñf cohuentetsa ñocop*

<sup>14</sup> Masheñeshacha’ ña’ña no’chaneshacha’ te’pa’ o’ch notas. Po’ño’ch ama sherbenoña añ acheñer ñeñf otets ñapa’ ame’ñeno’, tarraña ñerra’m ama orrtatenano ñeñf cohuentetsa Yomporecop. Ñeñña acheñer atetpa’ amach po’ño’chaye’ ame’ñeno. Amachca’ye a’queshpateraña ñeñf atto oten e’ñe orrena ñapa’ ame’ñeno’. <sup>15</sup> Ñehua, ñato’ o’ch netma’ntacha atet. Ñerra’m puesheñarr masheñ, amapa’ yo’ch palltenet ñeñfcha’ chorret, amapa’ ñeñfcha’ rret allempo, <sup>16</sup> tarraña ñerra’m sapa’ atta sotyeñ: “Ahua’ta, Yomporepa’chña pa’nataya. Eñalletepa’ ñeñfcha’ pechorra, ña’ña ñeñfcha’ perra’.” Tarraña ñerra’m amaña es sape ñeñf palltenapa’ atetpa’ amaca’ye choye’ es sesherbena. <sup>17</sup> Ñeñfpa’ atet pena ña’ña ñerra’m esempo atta yoten, “napa’ name’ñena”, tarraña ñerra’m ama yorrtateno ñeñf cohuentetsa Yomporecoppa’, ñeñfña atto yoten, napa’ name’ñenapa’ amach es sherbeno. Chach yottena ñerra’mrrate’ o’ huañerr atto yame’ñena.

<sup>18</sup> Ñato’ o’ch netma’ntacha atet. Ñato’ puesheñarrpa’ o’ch otan po’psheñeñ: “Papa’ e’ño’ peyemteññaña ñeñf atet oteney Yompor po’ñoñ, tarraña amaña porrtatenoña ñeñf atet oteney Yompor po’ñoñ. Tarraña napa’ e’ñe nepohuen ñeñf cohuentetsa Yomporecop. Ñehua, ¿erra’tsenoteyte’ña e’ñe pocte’ enten Yompor?” Ñehua, te’pa’ o’ch notap ñeñfep atet otets: Po’ño’ch ñerra’m ama yepeno ñeñf cohuentetsa Yomporecoppa’ amach errotentoyeñotache po’psheñeñ ñato’ po’ño’chte’ yeyemteññaña Yompor po’ñoñ. Tarro’mar ñerra’m po’ño’ch yame’ñenapa’ chocmach yorrtat ña’ña ñeñf cohuentetsa Yomporecop. <sup>19</sup> Ña’ña papa’ peyemteño’pa’ peñoteñ Yomporpa’ e’ñe patrra. Ñehua, ñeñfpa’ e’ñe pocte’ atet, tarraña oneñfpa’cho’ña eñotenan ña’ña atet. Tarraña ñapa’ ama’t eñoteneñaña Yomporpa’ ama’t e’ñe patrra, tarraña po’yorño’fach eñoteñ, tarro’mar ñapa’ eñotena amach queshperro. <sup>20</sup> Te’ papa’ amate’ peñoteña’. Chote’ pemneñ o’ch neñotatap atto ñerra’m ama yepeno ñeñf cohuentetsa Yomporecoppa’ ama’t yoteneñ yame’ñena e’ñech orrena atet yoten. <sup>21</sup> Ñehua, Yomporpa’ e’ñe pocte’ entan ahua’t yatañ Abra-

ham allempo muene' muetsaneñ puechemer Isaac Yomporecop,\* tarro'mar ñapa' añ orrtaten ñeñt cohuen enten Yompor. <sup>22</sup> Ñapa' e'ñe pocte' entan Abraham tarro'mar e'ñe pueyemteñoŕpa' orrtatuan ora ñeñt atet och Yompor. Ñeño'marña yeñoteñ Abrahampa' e'ñe poctacma ame'ñane't Yompor. <sup>23</sup> Allempo atet pe'tpa' attotña e'ñe etsotuan Yompor po'ñoñ ñeñt atet aquellcaret ahuatoteñ Génesis, ñeñt'pa' atet oten: "Abrahampa' nanac yemtana Yompor, ñeño'marña e'ñe pueyemteñoŕa Yomporñapa' e'ñe pocte' eñche't. Ñeño'mar Abrahampa' atet ochete't, añmapa' ñeñt e'ñe parro yemtena epuet Yompor."

<sup>24</sup> Ñeño'mar yeñoteñ Yomporpa' e'ñech pocte' enteney ñerra'm esempo yorrtatyeññañ ñeñt cohuentetsa ñocop. Ama't errpon yotatset yapa' e'ñe cohuen yame'ñena tarraña ñerra'm ama yepohueno ñeñt atet muenen ñapa' amach errrotenot pocte' entyeña Yompor. <sup>25</sup> Tarro'mar ama't Yomporpa' e'ñe pocte' entan ahuat coyanesha' ñeñt pa'so'cheñ Rahab, ama't ñapa' allempo pa' ñeñt e'ñe pocte' ent Yompor ñocop. Ama't ñeñt coyanesha'pa' nanac eñañoshaf, tarraña ñapa' e'ñe añoŕa pocte' eñch Yompor atto ñapa' agapan e'ñe cohuen pa'paclo ñeñt mueña ahuat Josué ñeñtcha' entenaya' ñanom pats. Alloŕpa' ñaña ahuo't gaterranet po'poñ toñ allcha' oñerret attoch ama rromuerraneto allo'marnesha' ñeñt e'moñe'tenahuet. E'ñe atet puepeñoŕa Yomporñapa' e'ñe pocte' eñch e'ñe attecma ñerra'm Abraham. <sup>26</sup> Ñeño'marña te'pa' yeñoteñ ama't errpon yotatset yapa' e'ñe cohuen yame'ñena, tarraña ñerra'm ama yorrtateno ñeñt poctetsa Yomporecoppa' amate' eso yesherbeña Yompor. Ñato' o'ch netma'ntacha atet. Allohueneypa' e'ñe yeñotueñ ñerra'm esempo yeñch yamo'ts o' romapa' o'ch yeñoch ñeñt'pa' o' sa'neñt puecamqueñ tarro'mar ñerra'm ñeño' o' yerromapa' añ yechetspa' amach es sherberre'te.

### 3

#### *E'ñe yeñosats'e'teñoŕa nanac yochña'ten Yomporecop*

<sup>1</sup> Masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' te'pa' o'ch notas po'poñ. Ama pocteyaye o'ch sechen shonte' ñeñt muenets o'ch cotape'chaten ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Tarro'mar señoŕeñ ñeñtey cotape'chatets cohuen Yomporecoppa' ello nanaccha' yoroçheno'tseney ñerra'm esempo yepena ñeñt ama cohuenayaye tarro'mar Yomporpa' amach pocteye' entenye ama't e'ñe mamesha. <sup>2</sup> Tarro'mar allohueneypa' çhocma es yepanten. Ñerra'm esesha'ña ama es panteno pueñosats'e'teñoŕpa' ñeñtña po'ñoçhpa' e'ñech cohuen cotape'chen, ñaña ñeñt atet acheñpa' e'ñech eñoteñ attoch huenatan ora ñeñt atet muenats'e'tyen yechets. <sup>3</sup> Atet pena ñaña cahuall. Ñerra'm echenan attoch yame'ñacha, E'ñe puenamoŕpa' esheccha' yanem' all yesechateñ. E'ñe puenamoŕpa' o'ch yame'ñacha ora pue'mocrohuen. <sup>4</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha ñaña ñeñt atet pena bote ñeñt chope'chets oño. Ñehua, botepa' ama'tcha' nanac añecmuen noñt'pa' e'ñe puepopaŕoŕpa' o'ch aneñet all sechateñ pamo'mte'. Ñaña ama'tcha' puepopappa' añeŕollpach, ñaña ama't mörppa' mueneñeñcha' o'ch anem' a yenet allenet ama yesechateñe,

\* **2:21** Ñehua, ahuat Yomporpa' ahuo't otan Abraham muetsanepa'to' puechemer ñocop. Tarraña ñapa' añecpa atet och attoch topach ñato' po'ñoçhte' ame'ñeña. Ñeño'marña Abrahampa' autsa muetsayeñ puechemer Yomporecop, tarraña ellopa' ama muenache Yompor.

e'ñe puepopaṗoṗta' o'ch e'ñe cohuen aneñet allenet sechateñ pamo'mte'.<sup>5-6</sup> Atet pena ñaña yenam. Yenampa' ama't añefolla yechetspa' atar- rcha' pa'namen esocmañen yeñosyen allot. Ñaña ñeñt atto yeñosatse'ten sosey e'ñe yenamotpa' ñeñtpa' atet pena ñerra'mrrate' tso'. Nehua, tso'pa' ama'tcha' añefolla ya'torapa' mameshapa' o'ch epa'hua erracmañen puet- saṗo'mar, allotpa' o'ch a'poyuonay ama't ora ñeñt nanac yemorrentena. Ñeñtpa' atet pena ñaña eñosatse'teñets. Eñosatse'teñetspa' ama'tcha' mame- sha yeñosatse'tpa' mameshapa' o'ch epa'hua erracmañen. Allempoñapa' o'ch cha a'huañerran ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Tarro'mar ñeñt atto yeñosatse'tyenpa' allot huena esocmañen sosya'tsañechno ñeñt añe pat- sro'tsen. Ñaña ñeñtpa' a'sosyatennay ora allohuen yoctapña. Ñaña allohuen eñosatse'teñetspa' arrot huena e'ñe oneñef pa'netsroṗ, allara coñcha'puetso all parraren tso' erraparen. Ñeñtcha' a'sosyatene' ora allohuen ñeñt atet yocr- rena arr patsro. <sup>7</sup> Nehua, allohueney acheñeypa' e'ñe pomnaren yepohueñ allohuen berrochno, ñaña otechno, ñaña allohuen shechpechno, ñaña ama't ñeñt yecha'yetsa oño'mar. Ora añechnopa' e'ñe pomnaren yepohueñ. <sup>8</sup> Tarraña atto yeñosatse'tyen yenamotpa' ama esesha' pomnaren penaye. Tarro'mar atto yeñosatse'tenpa' amate' errotenot yeunache, ñeñfo'marña čhocmach yeñosatse'tyen. Ñeñfo'marña yeñosatse'teñapa' e'ñe atet pena ñerra'mrrate' shecheṗ ñeñt nanac amtsañ. Shecheṗ amtsañpa' ñerra'm čho ačhay mameshapa' o'ch muetsay. <sup>9</sup> Ñaña añ ñeñtara yenamotpa' ñato' er- rotenopa' o'ch ya'ye'chočtatoñ Yompore ñeñt Yepartseshar yepen. Tarraña errotenopa' ñeñtara añ yenamotpa' ñato' o'ch yesasare'ch yamo'ts ñeñtara ñeñt yečcat Yompore ñeñt puetma'ntatara atet ñerra'm ña. <sup>10</sup> Ñeñfo'marña masheñeshacha' ñaña nočaneshacha' sapa' amach atet sepatsto tarro'mar ama pocteyaye e'ñe yenamotpa' allot yenameteññañ yamo'ts Yompore pa'nateña, ñato' elloñapa' o'chčho' alla yesasare'ter yamo'ts ñeñtara añ yen- amot. Sapa' amach atet sepatsto tarro'mar po'poñ Yompore pueyečcatar, ñeñtpa' ama atteye' panneneto. <sup>11</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Ama't sapa' señoteñ ñerra'm erroṗ poten oñ e'ñe cohuenpa' amach erroteno poto ñaña all oñ ñeñt cha rreno'sen. <sup>12</sup> Ñaña masheñeshacha' ñaña nočaneshacha' ama't sapa' e'ñe señoṗueñ, ñerra'm yenare't poporrpa' amach pue'mer pañoña ñaña parte allempo me'ten, amapa' ñerra'm yenare't ompa' amach pue'mer pañoña ñaña poporr.\* Ñaña ellopa' e'ñe señoṗueñ, ñerra'm erroṗ poten oñ e'ñe cohuenpa' amach errotenoṗ poto ñaña all oñ ñeñt čha poserrsastena. Ñeñfo'marña yeñoteñ yocoppa' ama pocteyaye o'ch yorrtat ñeñt epa ñeñtara yenamot. Ñeñt paterrpa' atto ya'ye'chočtateññañ Yompore, po'poñña' o'chčho' alla yeñosatse'terr allohuen pa'namen sosya'tsañ ñeñtara yenamot.

*Añpa' ñeñt atet pena eñoteñets ñeñt huetsa e'ñe yañeña yoctapña*

<sup>13</sup> Nehua, te'pa' o'ch noterrserre po'poñ. Ñerra'm eñall sesho ñeñt otets ñapa' nanaco' eñotenan esocmañen, ñaña ñapa' e'ño' es etsotuen, ñehua, orrtepa' atet pena ñeñt e'ñe cohuen acheñ attoch acheñenesha'pa' eñochet po'ñoche'pa't eñotuenan ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Tarraña ellopa' amachña čha ommo'chatsteto atto e'ñe cohuenare' es pa'yenet. Tarro'mar

\* **3:12** Po'ñočh arrpa' añ toma'ntatanet higočh ñaña uva ñaña aceituna tarro'mar ñeñt chopuets Palestino. Ñeñtpa' atet oten: "Ñerra'm yenare't higočhpa' amach pue'mer pañoña ñaña aceituna, amapa' ñerra'm yenare't uvachpa' amach pue'mer pañoña ñaña higo."

ñerra'm po'ñoçh es yeñotenpa' o'ch yeñoçh ñaña ñeñt atto es ye'pa'yen e'ñe cohuenpa' ama ommo'chpahuoyaye. <sup>14</sup> Tarraña ñerra'm sapa' attera nanac sa'tsrre'muena seyoçhro e'ñe sesope'chapreteño' samo'ts ñaña ñerra'm aña sema'yoçhrena ñeñt e'ñe socpa ñeñte'pñapa' ama pocteyaye o'ch sommo'chena atto es seño'tyeneñ mamesha'tets. Tarro'mar ñerra'm ñeñta atarr yommo'chatene'pa' ñeñtpa' attaca'yeña yeshquën. <sup>15</sup> Tarro'mar ñeñt atet eñoteñetspa' ama arroteye' hueno Yomporeshot. Ñeñtpa' ar-  
rota huena e'ñe ya yoctapño' ñeñt patso'marecpa. Ñaña ñeñt atet eñoteñetspa' arrota huena e'ñe oneñet poctapño'. <sup>16</sup> Tarro'mar ñerra'm çhocma ya'tsrre'muena yesope'chapreteño' yamo'ts amapa' ñerra'm aña yema'yoçhrena ñeñt e'ñe yocpa, ñeñtpa' allot huenaña e'moñe'tanna'teñets, ñaña allohuen sosya'tsañeçhno.

### *Atet pena eñoteñets ñeñt huetsa Yomporeshot*

<sup>17</sup> Tarraña ñerra'm po'ñoçh Yompor eñotañ yepene'pa' ñeñtpa' atetcha' yepena: Ñanompa' o'ch yesuanom allohuen sosya'tsañeçhno ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñaña amach allo'na atarr atsrre'moçhen yenteno, ñaña e'ñeçh cohuen yentueñ allohuen yamo'tsesha', amachña çha po'poñ yentueno. Ñaña ñerra'm po'ñoçh Yompor eñotañ yepene'pa' çhochña ya'muerañtena, ñaña e'ñeçh cohuenare' es yorrtatyen yamo'tseshacop, ñaña ñerra'm erroten yotenpa' e'ñeçh po'ñoçh atet yepena, amachña çha yesh-care'tanneno. <sup>18</sup> Ñeñña ma'yoçhrenaya attoch e'ñe cohuen yentannenapa' ñeñtpa' añ muenen o'ch etsotan attoch allohueneypa' o'ch ye'pohuerra ñeñt atet pocte' enten Yompor.

## 4

### *Ñeñt coshatse'tyenaya ñeñt patso'marecpapa' ñeñña e'moñe'tene' ñeñt cohuentetsa Yomporecop*

<sup>1</sup> Ñehua, te'pa' o'ch yoctape'ch po'poñ attoch señoçh erro'tte' huenaña e'moñe'tanna'teñets ñaña orroteñets ñeñt çhocma orrtatyenet sesho. Ñehua, ñeñtpa' arro't huena e'ñe sa seye'chapretanna'teño' pa'namen ñeñña quellara'yetsaña seyoçhro. <sup>2</sup> Tarro'mar ñerra'm erroteno nanac es yeye'chapretena, ñerra'm yapa' ama yecheñepa' o'chçho' ñeñto'mara yemtsanna'ta. Ñaña ñerra'm esempo es yesope'chapreten, ñerra'm yapa' ama yecheñepa' o'chçho' ñeñto'mara yorrota, amapa' o'chçho' ñeñto'mara yeçllaranna'ta. Ñehua, yapa' año'f ama yeçheno ñeñt nanac yemna'yen, tarro'mar ama añ yanamueno Yompor. <sup>3</sup> Ñato' ama'tcha' es yanatpa' amach yagape, tarro'mar ñato' añeçpach es yanamueñ ñeñt ama pocteyaye ñocop. Tarro'mar ñato' añeçpach es yanamueñ attoch yañapa' o'ch nanac es yocshatse'tyena allo. <sup>4</sup> Ñehua, ahuañapa' soten ahuo'ch same'ñera Cristo, tarraña te'ñapa' aña socshatse'tyena po'poñ. Ama't seño'teñe ñeñt coshatse'tyenaya ñeñt patso'marecpapa' ñeñña e'moñe'tene' ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñeñto'marña ñerra'm yapa'çho' o'ch alla yocshatse'terra ñeñt patso'marecpapa' o'chçho' alla ye'moñe'ter yama Yompor. <sup>5</sup> Ñeñtpa' ama orrena oteno Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten. "Yompor Puecamquëñ ñeñt chorratenya ñapa' e'ñe puemorreneteño'eypa' nanac mopa'teney." <sup>6</sup> Ñeñto'marña Yomporpa' çhocmach mueneñ o'ch ahua'mencat pa'y attoch amach alla

yepsere ña. Ñeñto'mar ama't Yompor po'ñoñopa' e'ñe anuaret ahuaatoteñ ñeñtpa' atet oten: "Yomporpa' amach errotentot yenpano ñeñt e'ñe cohuen entetsa ñañeña, amachña Yompreye' ame'ñeno. Ñeñto'marña Yomporpa' añach nanac yenpuen ñeñt e'ñe pueñmañesha' ame'ñenaya ña." <sup>7</sup> Ñeñto'marña sapa' ðhocmach e'ñe cohuen same'ñeña Yompor. Añcha'ña satpare't oneñet tarro'mar ñerra'm atetcha' seþapa', oneñetpa' queçpa'nerrescha'. <sup>8</sup> Ñeñto'marña o'ch alla separrocmaterr epas Yompor. Tarro'mar ñapa' ðhocmach alla aguërres. Te'pa' ama't o'te' seþohua ñeñt ama cohuenayaye Yomporecoppa' te'pa' añ poctetsa o'ch alla soctape'cherr cohuen attoch Yomporpa' o'ch alla enterres e'ñe cohuen. Tarro'mar sapa' ama't semneñeñ o'ch semorrentera Yomporpa', tarraña ðhocma semorrentena ñaña ñeñt patso'marecpa. Ñeñto'marña te'pa' añ poctetsa o'ch sa'ypo'ña'huerr sosya'tsañ ñeñt seyoçhro'tsen. <sup>9</sup> E'ñe satpare'teñoñ Yomporpa' ðhosa llequërtsa. E'ñe sellquëñoñpa' seyahuëpa'ch. Ñaña amach allo'na seche'tatsetneno, ðhochña seyahu. Ñaña amach allo'na nanac es socshatse'tneno, ðhochña sellca. <sup>10</sup> Ñaña o'ch sa'meterr so'chñar Yomporesho attoch Yomporpa' o'ch alla tantaterres.

### *Atto ama atopare'tpahuo yamo'ts*

<sup>11</sup> Masheñeshacha' ñaña nothanesacha' amach sesasare'tanna'tatsto. Tarro'mar ñerra'm esesha' sasare'tene' pamo'ts, amapa' ñeñt tompare'tene' pamo'tspa' po'ñoçpa' o' achmãare'tan ñaña Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret. (Tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaretpa' atet oten, yemorrentanna'tepa'ch allohuëney.) Tarro'mar ñetpa' ðhach otenapuetañ Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaretpa' ñato' amate' es sherbeno. Tarraña ñerra'm esempo atet yepenapa' ðhach yottena ñerra'mrrate' yañeña e'ñe es eñotuets. Tarraña ñeñtpa' ama atteyaye. Añña pocte' ðhocmach yame'ñya Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret. <sup>12</sup> Tarraña yapa' yeñoteñ e'ñe puesheñarra ñeñt nene' añ ñoñets ñeñtara Yompor ñeñt e'ñe po'ñoçh es eñotets. Ñeñtara Yompor ñeñt eñotene' ñeñtcha' allpon a'queshpaterr, ñaña ñeñtcha' allpon chenquërtsa. Eso'mare'tña sañapa' çhate' sotenapañ ñato' e'ñech sañeña eñote' ñeñt ama cohuenayaye acheñ.

### *Atto ama eñotpahuo ñeñtcha' yetantoya tsapatonet*

<sup>13</sup> Te'pa' o'ch notas ñaña po'poñoneñ. O'ch se'mñoten ñeñtes atet otets: "Te'ch amapa' ñato' tsapatcha' o'ch ahuen baçhayo po'poñ anetso, allcha' netauasena' paterr char attoch negana shonte' quelle." <sup>14</sup> Tarraña ama't atet soteneñpa' amaña señoteñeña ñato' escha' setantoya tsapatonet. Tarro'mar añ patsropa' e'ñe mamecpa yocrrena. Atto yocrrena arr name' añ patsropa' e'ñe attey ñerra'mrrate' os ñeñt yenta' muene't ahuaetema ðhach rrema'çhen e'ñe patso. O'chña enome'ta'muen atsne'pa' o'ch huañerr. <sup>15</sup> Ñeñto'mar añ pocte' o'ch soten atet: "Ñerra'm Yomporcha' muenatspa' a'natnepa' attoch neþa'y es ñeñt atet noctape'chen." <sup>16</sup> Tarraña sapa' ama attey'eña sepeno. Ñeñtapa' attachña pa'namen sotyen e'ñe sommo'cheñoñ. Tarraña ñeñt atto yommo'chyenapa' ñeñtpa' ama cohuenayaye. <sup>17</sup> Ñeñto'marña ellopa' o'ch alla noterrser: Ñerra'm esempo yeñoteñ yeyoçhro ñeñt cohuentetsa Yomporecop, ñerra'm amaña atet yeþopa' ñeñtpa' ñeñtña yo'chñar yepen.

## 5

*Ñeñt atet otan eçllayorettesha'*

1 Te'pa' o'ch se'mñoten ñeñtes nanac eçllayorettes. Te'pa' e'ñe seya'chpeñsha'pa' serranare'ta tarro'mar po'ñoçh çhocma eñall ñeñtcha' sehuapoya esempo ñeñtcha' semueroçhtate'. 2 Ama't te'pa' o' atta puetsana'tuen sechecom. Sapa' ñeñtaña atarr semorrentena. Ñaña ñeñt nanac coçhnesha' ñeñt sechorra'yenapa' o' atta pompere'chua. 3 Ñaña ama't te' seçllayorpa' o' atta chomatlle'chuen. Te'pa' ama es sherbeno. Yeñoteñ e'ñe puechmatlle'cheñot seçllayorpa' ñeñtcha'ña se'nuerre' samña sechets esempohuañen atet ñerra'mrrate' achamarettes tso. Te'ña ama't o' mellapoterrmochapa' sañapa' allo'na seshonta'huanen seçllayor. 4 Ñaña te' ñeñt atta setaruasatyese't ñeñt ama setsa'tyese'tepa' te'ña ñetpa' puellquëñotetpa' nanac eñenet socop. Ñeñto'marña te' Yompor ñeñt nanac Paretspa' e'muenanet ñeñt atet pueya'chpeñsha' çhocma eñenet socop. 5 Ñaña sa aña patsropa' esocmañen sechen ama es sepallteno ama't mamesha. Ñeñto'marña ñerra'm erroten'cho' nanac cohuen sentenpa' atet'cha'cho' sepene. Chach sottena ñerra'mrrate' chañcho ñeñt nanac errataret attoch nanac ota'. Ñerra'm o'chña nanac esoya'tpa' allemponñapa' o'ch muetset. Sapa'cho'ña atet'cha' perres samña Yompor esempohuañencha' huerra. 6 Tarro'mar sapa' çhocma semueroçhtatyeyñ aheñ ñeñt ama es yeçcatetso at'attachña sapa' semtsatyenanet. Ñaña ñetpa' amach errotenot a'qeshpateto ñañeñeta allempo sapa' soteñe'chenanet.

*Atto ama amuenme'chpahuo cohuame'te' Cristo*

7 Ñeñto'marña masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' o'ch notas, çhocmach e'ñe sa'huanta'huanom ñeñt eçarr sentyen, attoch secuame'ch Yepartseshar Cristo esempohuañencha' huerra. Atet'cha' sepa atet yepena ñerra'm esempo yemneñ o'ch es yenare't. Ñerra'm yemneñ o'ch es yenare'tpa' çhocmach ñanom yecuen esempohuañencha' huapotyena esheçcha' e'ñech cohuen es yeçcatsa ñeñt nanac yemorrentyena. 8 Ñeñto'marña sapa'cho'ña çhocmach es sa'huanten. Amach semuenme'chatsche tarro'mar o' mameshamerrapa' o'ch huerra Yepartseshar. 9 Masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' amach seannare'tanna'tatsto, attoch Yompor ñeñt e'ñe es eñotetspa' amach otteñe'chuersso samña ñerra'm esempoç huerra. Tarro'mar Yomporpa' o' allanerrmoch. 10 O'ch masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' soçtape'ch ñeñt atet pa'yese't ahuat ñeñt a'mta'yese't Yompor po'ñoñ. Tarro'mar ñetpa' nanac ahuantete't atto nanac amueroçhtatarette't. Ñeñto'marña sapa'cho'ña atet'cha' sepa samña. 11 Po'ñoçhpa' yeñoteñ ñeñt nanac ahuantene' mueroçhteñetspa' ñeñt'pa' nanaccha' cosheñtso'tsen. Ama't sapa' señotueñ ñeñt atet pa'ahuat Job. Ñapa' nanac ahuantan topatëñets. Ñaña sapa' e'ñe señotueñ ñeñt atet poñ Yompor. Allempo mueroçhetua Job Yomporñapa' alla apuer esocmañen attoch eñoch Yomporpa' nanac amueraña.

12 Ñeñto'marña sa masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' añ pocte' sapa'cho'ña añcha' ñanom sequeçhpa'hua. Ama't e'ñe erra'tsena pa'so'chñopa' ñato't senena'ña señoñ; amach sotatsto o'ch sena' señoñ Yompor pue'ntañ pa'so'chño, ñaña amach sotatsto o'ch sena' señoñ Yompor po'patsañ pa'so'chño. Añcha'ña ñerra'm esempo e'ñe pocte' es sentenpa' attach sanap: "Ate'te'ca'ye." Ñaña ñerra'm esempo ama es pocte' sentenopa' attach

sanap: “Ama atteyaye.” Allotpa’ ñeñtách. Allochña’ amach eñalle attoch otteñe’chuerres Yompor.

*Añ pocte’ chochmach yema’yocham̄psannena*

<sup>13</sup> Añña ñeñtá poctetsa ñeñtá’ atet sepa. Ñerra’m erra’tsenotes mue-rochtatsapa’ chochña sema’yocha. Ñaña ñerra’m esesha’ e’ñe coshet-sapa’ e’ñe pocte’ morrechetepa’ allo ya’ye’chochtateñ Yompor. <sup>14</sup> Ñaña ñerra’m eseshas atсна’tetspa’ añ pocte’ o’ch sagotach ñeñtá pompornesha’ pen ñeñtá ame’ñetsa, attochña ñetcha’ ma’yocham̄pset atснаñeñtá. Allotpa’ e’ñe puechore’tetñotet Yomporpa’ noñetepa’ coñe’t es puese’ atснаñefesho. <sup>15</sup> Ñerra’m e’ñe pueyemtetñotet Yompor ma’yochetpa’ atснаñeñtá’ cor-rerrach. Tarro’mar Yomporpa’ ñach ahuamencat perre’. Ñaña ñerra’m añ o’ pohua ñeñtá ama pocteyayepa’ allempo Yomporpa’ o’ch alla peretnerrñañ po’chñar. <sup>16</sup> Ñeñto’marña añ pocte’ o’ch sa’meta’huerr allohuenes so’chñar. Allochña’ chochmach sema’yocham̄psannena attoch socrrerra e’ñe cohuen. Ñaña ama’t erra’tsena acheñer ñerra’m e’ñe cohuen cotape’chen Yompore-cop ñaña ñerra’m e’ñe pueyochrocmāñen ma’yochetpa’ atetña e’ñeñotēña Yompor. <sup>17</sup> Atet pa’ ahuat Elías ñeñtá a’ñtaye’t Yompor po’ñoñ. Ñeñtña Elías ama’t atta ñerra’m ya ñeñtēy arromñafey. Tarraña allempo ma’yochana Yompor atto enam amach huaterropa’ e’ñe allempoteñña ama huaterro ma’pa char ñaña meterrerr pechapña arrorr ama huateno. <sup>18</sup> Allempoñapa’ o’ alla ma’yocherrerr attoch enamueran Yompor huaterrepa’. Allem-poñapa’ o’ alla huaterra, ñaña allempopa’ o’ alla choparesyerr narmet-sochño.

<sup>19</sup> Masheñeshacha’ ñaña nochānesha ñerra’m sa pueheñarrofes o’ch alla sepurrerra ñeñtes te’pa’ cotene’ cohuen Yompor po’ñoñ, tarraña ñerra’m esesha’ña alla soctape’chatterre’ e’ñe cohuenpa’<sup>20</sup> sapa’ señoche’pa’ch ñeñtá atet cotape’chatets e’ñe cohuenpa’ choch a’queshpātenan pamo’ts puecamquēñ ñeñtá atarr ochñañ ñaña choch peretnateññañ allohuen shonte’ po’chñar. Te’pa’ ñeñtách notas. Allohua.

*Santiago*

## AÑ ÑANOM SAN PEDRO PO' CARTA 1 SAN PEDRO

*Atto Pedropa' quellcan carta allohuenacop ñeñi ame'ñetsa ñeñi atta a'parratse'tataret*

<sup>1-2</sup> Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes a'yetaten ñeñi sa'muerochtatene'. O' e'ñe sesuanom seney o' atfa a'parratse'tataset allemeña anetso'mar, all anetso Ponto ñaña Galacia, ñaña Capadocia, ñaña Asia ñaña Bitinia. Sapa' ñeñtes ahuatoteñ nase't Yompor Parets e'ñe ñocop. Ñapa' e'ñe eñotuase't sach a'cohuentataretterrtsa Partsocop. E'ñe ña Puecamquëñpa' ñeñña sa'cohuentaterre'ña sa attotña e'ñe same'ña'hueraña Jesucristo. Attoña ña po'rraspa' ñeñña o' e'shohuernasña so'chñar. Na Pedron sequellquëne'ña añ carta, napa' ñeñten Jesucristo puellsensaren. E'ñe nehuomcha'teñotes sa napa' o'ch notas: Yomporpa'chña atarr sensbare'tam'pene', ñepa'chña socshatene'ña e'ñe sa seyo'chro allohuenes.

*E'ñe yeyemteño't Yepartseshar Jesucristo 'chocmach yecuame'ten ñeñi o'patataretey*

<sup>3</sup> Te'ñapa' aye'chochtaterrapo'ch Yompor Parets ñeñi Yepartseshar Jesucristo Pompor ñeñfara ñeñi Po'yomporer pen, tarro'mar o' ye'ñalletterra etserra e'ñe ña nanac puemuereño'tey. Allempoteñña ya e'ñe yeyemteño't ña chocmach yecuame'teñ esempohuañen tarremphua allempoch ama ya'rromña'aterro. Atto Jesucristopa' o' tanterra, ñeñto'marña yapa'cho'ña yecuen yamña attoch amach ya'rromña'aterro. <sup>4</sup> Ñaña yeyemteño't chocmach yecuame'ten ñeñi o'patataretey pue'ntaño't tarro'mar allpa' allña añño'tarettenaña alloch yequeshperra. Ñeñña queshpeñetspa' amach ahuaña'aterro, ñaña ama asoyatño, ñaña ama amllasha'tño. <sup>5</sup> Sapa' e'ñe seyemteño'ña Cristo Yomporpa' a'natasepa'ch. A'natasepa'ch chocma attoch sequeshpa'huerra esempohuañencha' mellapoterra. Yompor po'huamencopa' a'natasepa'ch attoch e'ñe seño'tuerr po'ño'ch e'ñech sequeshpa'huerra.

<sup>6</sup> Ñeñto'marña te'pa' allohuenespa' socshepa'ch. Ama't te'ña atto semue-rochtenapa' ñeñpa' e'ñe mamecpa. Tarraña ama't o' chaponasa pa'namen topateñetspa' sapa' chocmuepa'ch socsheña Yompor. <sup>7</sup> Tarro'mar nanac huomenc e'charr yenteñ, tarraña Yomporpa' e'ño'chcha' ñerra'm po'ño'ch e'ñe yame'ñeña ña. Atet ñerra'm oropa' chocch ñanom atserrtachtet huomenc allochñapa' o'ch e'ño'chet ñerra'm po'ño'ch ñeñpa' e'ñe'oroche'. Ñeñña ama't oropa' huañerrcha' esempo. Ama't nanac tsa'te' oro, tarraña atto po'ño'ch yame'ñera Cristo, ñeñña ello nanac sherbets. Ñerra'm po'ño'ch yeyemteña ña, yeyemteño't ñapa' e'ñech cohuen entyesuerrey esempohuañencha' huerra Jesucristo, attochña e'ñe cohuen yecohuentapretera, e'ñech cohuen ya'mcha'tarettapretera.

<sup>8</sup> Jesucristo ama't ama sentarñepa' te'ñapa' o' semorrentera. Ama't ama senteña, te'ñapa' o' same'ñera. E'ñe socsheñeshocmañen o' same'ñeña, ñeñña cosheñetspa' atarr nanac cohuen. Te'pa' amach erra yenerre'te yeñoñ ñeñfcha' atet yoterrerr. <sup>9</sup> Attoña e'ñe same'ñeño't Cristopa' sa'queshpaterrcha' secamquëñ.

10 Ñaña o'ch notas, ama't ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ ahuatpa' ñeñña serrpare'tete't allempo attoch orrtaterrnay Yompor puemuereña alloch yequeshperra. Tarraña ñetpa' ama e'ñeye' eñochete'te errotenete'ña alloch yequeshperra. (Ñehua, allempopa' amaca'ye orrtena' Cristo arr patsro.) Ñetpa' ñeñña nanac e'netañe't errotenete'ña ñeñtcha' a'queshpatañterrtsa. Ñetpa' nanac a'pto'tanna'tyesete't e'ñe ñagattseta errotenete'ca'yeña Yompor puemuereña alloch e'ñe yequeshperra. 11 Ñetpa'cho'ña e'ñe Cristo Puecamquëña chorrahuete't ñeñña eñotatahuete't o'ch orrtterra ñeñtcha' Cristoterrets arr patsro. O'ch chap a'ñe patsropa' elloñapa' o'ch muerochtateret. O'ch amuerochtataretetuapa' allempochña orrtaterranña po'cohuenña. Tarraña ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ ahuatpa' o' alla a'pto'tanna'tyerretter, ta', zeseshachña Cristoterrets? ¿Esempto'tcha'ña orrtterra? 12 Yomporpa' eñotatanet ñeñtpa' amachca'ye ahuenaye' etsotterro; shonte'ch char allempochña etsotterra atet eñotatanet Yompor. Tarraña ñeñt eñotat allempopa' ñeñtpa' ama ñocpuetayaye, ñeñtpa' e'ñechca'ye yocop. Te'ñapa' ñeñt seserrpare'tatene' cohuen ñoñetspa' ñeñña señotatene' e'ñe cohuen ñeñt atet penaña ñeñt cotapñats. Parets Puecamquëñ ñeñt huetsa pue'ntañotpa' ñeñña eñotatanahuetña attoch serrpare'tataset samã añ cohuen ñoñets. Ama't Parets po'mllañoñeñaneshar ñetpa'cho'ña atarr mueneñet o'ch eñochet ñamet ñeñt o' seño'tuerr sa.

### *Añ puctetsa o'ch yepomhuerra yañeña e'ñe Partsocop*

13 Ñeño'marña te'pa' añ puctetsa e'ñe sa seño'teño'tpa' e'ñech cohuen soctape'chen. E'ñe seyemteño't ñapa' o'ch secuame'teñ esempoch huerra Jesucristo. Allempopa' ellochña nanac muera' huerrsa, cohuencha' es apuherres. 14 Se'ñoñoch Yompor atet ñerra'm ñapa' puechemerasha'ch perres. Amach aña seychatsto atet ñerra'm ahuat allempo ama seño'teña'; allempopa' aña semnatse'tyese't ñeñt ama cohuenayaye. 15 Yomporpa' e'ñe cohuenare' es pen. Ñeñfara Yompor ñeñt o' hua'ñerrey ya. Ñeño'marña yapa'cho'ña añ puctetsa o'ch yepomhuerra yañeña e'ñe Partsocop. Atet ñapa' e'ñe cohuenare' es pen, yapa'cho'ña añ puctetsa o'ch ye'pa' atet es pen ña. 16 Atet oteney Yompor po'ñoñof ñeñt anuaret ahuatoteñ: "Atet nepena na ñeñten Seyomporer sepen, napa' e'ñe cohuenare' es nepen, sapa'cho'ña e'ñepa'ch cohuenare' es sepen."

17 Yomporpa' ñach tsa'taterrahuet allpon ye'chcatyese'te't ñeñt ama cohuenayaye. Amach eñalleña ama't pueשהנארה ñeñtcha' queshpatsa ñeñt ama ame'ñenaye ña. Atto yema'yocheña Yompor ñeñtcha' yetsa'tatuerraya, ñeñtépñapa' te'pa' amicha'na'tpo'ch Yompor. Ama't allponmat socrenna arr patsro ñeñtpa' ama sa'netsreyaye, e'ñech tayoteñ señicha'na'tnoñ Yompor. 18 Sapa' satañneshañpa' apa'nmaset poctapña atet pete't e'ñe orrena. Te'ña sapa' o' seño'ter Yomporpa' o' tsa'tuonasa attoch sesuanom ñeñt ahuatneshañ poctapña. Ama quellayoye' tsa'tonaye. Quellepa' ahuañaña. 19 Añña atto tsa'tonaya po'rroso Puechemer ñeñt Cristo. Po'rraspa' ñeñt nanac sherbets atet ñerra'm carrnerotollpa' e'ñech co'chnesha' muetsete't Partsocop. 20 Ama't ama aye'chcatarettena' pats Yomporpa' o' nan Puechemer Cristo, ñach tsa'terraya yo'chñar. Ama't ahuatoteñ anaretpa' tarraña ama orrteno a'ñe patsro. Te'ñapa' orrta e'ñe yocop, tarro'mar te'pa' o' mellapoterrmocha. 21 Yame'ñeño't Cristopa' o'ch yeyemterñaña Pompor,

tarro'mar Pomporpa' o' tantater ama't o' rromhua. Tantater attoch alla e'ñe cohuentater Pompor. Ñeñto'marña te' yapa' o'ch yeyemcha Yompor, o'ch yecuame'toñ ñeñt' o'patatenya.

<sup>22</sup> Sapa' o' same'ña'hua ñoñets ñeñt' e'ñe po'ño'ch Yompor po'ñoñ. Ñeñto'marña e'ñe Parets po'huamencot o' sesuanom allpon sosya'tsañ ñeñt' seyo'chro'tsen, attotcha' e'ñe semorrentanna'ta. Te'ñapa' semorrentanna'tepa'ch poctacma e'ñe seyo'chrocmañen. <sup>23</sup> E'ñe yame'ñeñot Yompor po'ñoñpa' o' ye'ñallettera etserra. Añ eñalleteñetspa' ama atteyaye ñerra'm allempo eñalletey yachor. Atto eñalletey yachorpa' ñeñt'pa' huañerrcha'. Añña Yompor po'ñoñofña ye'ñallettera ñeñt'pa' amach ahuañaña'aterra ama't errponaña. <sup>24</sup> Tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt' anuaret ahuatoteñ ñeñt'pa' atet oten:

Allohueney ñeñtey arromña'eypa' attey ñerra'mrrate' ta'te' tarro'mar mamecpa yocrrena. Ñaña ñeñt' cohuen yentyen ya, ñeñt'pa' atet ñerra'mrrate' ta'te' puerorer. Ta'te'pa' o'ch hueya'hua pue'chorpa' puerorerpa'cho'ña ama't co'chnesha'tenañpa' shor'cha'tuach.

<sup>25</sup> Tarraña ñeñt' Parets po'ñoñpa' amach ahuañaña'ito ama't errponaña. Ñeñt' po'ñoñpa' ñeñt'ara cohuen ñoñets ñeñt' o' serrpare'tatuaset samña.

## 2

<sup>1</sup> Te'ñapa' añ poctetsa o'ch sesuanem allohuen ñeñt' ama cohuenaye' enteno Yompor. Atto ora allpon allo seshcanna'tenapa' o'ch seque'chpa'huer. Añ shecanneñets ñeñt' attoch entenes po'p'sheñeñ e'ñe cohuenpa' ñeñt'pa'cho'ña añ palltetsa te'pa' o'ch seque'chpa'huer. Atto seye'chapretannenapa'cho'ña o'ch sepuesuer ñaña. Sasare'teñetspa'cho'ña o'ch sepuesuer. <sup>2</sup> Añña poctetsa atarrcha' yeye'cheññaña Yompor po'ñoñ e'ñe atet pena ematollpa' nanaccha' ye'chenana puemomos. Yapa'cho'ña añ poctetsa o'ch yeye'chya atet ñerra'm ñeñt' yemomos yepen, tarraña ñeñt'pa' ñeñt'ara Yompor po'ñoñ. Yompor po'ñoñpa' nanac cohuenare' alloch yocshaten yecamquëñ, attotcha' allo'na yesen eñotnomue' ñeñt' poctetsa Yomporcop attochña a'quesh'patareteycha'. <sup>3</sup> Sapa' o' señotuerrñañ Yompor puemuerena atto ñapa' nanac muerensa. Ñeñto'marña añ poctetsa sapa'cho'ña o'ch seye'choña po'ñoñ.

*Atto Cristo atma'ntataretta mapue'; elloña ñapa' nanac sherben alloch e'ñe yocrrera*

<sup>4</sup> Añ poctetsa o'ch separrocmater epas Cristo. Cristo ñeñt' atarr sherbets atet ñerra'm mapue' ñeñt' nenet quellpach pa'rr'pot allo orratenet pocoll ñeñt' nanac echarr. Tarraña mapue' ama't nanac sherbenpa' ama añeyaye alloch e'ñe yocrra. Añña Cristo atto sherbenpa' allochña e'ñe yocrra po'ño'ch. Ama't acheñenesha' ama't ama cohuenaye' enteñeto Cristopa' Pomporña' e'ñe pocte' enteñ. Pomporña' ña acre' ñeñt'cha' nanac sherbats ñocop atet ñerra'm mapue' ñeñt' nanac cohuen allochña tomatenan pa'paquëll.

<sup>5</sup> Yomporpa' pa'paquëll penan allohuen ñeñt' ame'ñenaya ña. Yapa'cho'ña attey ñerra'mrrate' mapue' alloch tomatenan pa'paquëll. Tarraña yapa' atteyey ñerra'mrrate' mapue'pa' tarraña yapa' ñeñtey o'r'rriña'ot yocrrena. Yapa'cho'ña añ poctetsa o'ch yattecmatuerr ñerra'mrrate' Parets pa'paquëll. Allña'pa' yesherberrcha' Partsocp. Yecamquëño'pa' o'ch yepomhuerra e'ñe

yeyochrohuen yepomuerra attoch Paretspa' coshena. Yame'ñeñoť Jesucristopa' o'ch yesherber errotenchá' muenateney Parets. <sup>6</sup> Tarro'mar atet oteney Yompor po'ñoñ ñeñť anuaret ahuatoteñ, ñeñťpa' atet oten Yompor Cristocop:

All anetso Sión ñeñťara Jerusaléñ o'ch nemñanet puesheñarr ñeñť atarr sherbets ñeñť atet ñerra'mrrate' mapue' ñeñť acrareť ñeñť nanac sherbets ñeñť alloch natomat nepaquéll. Ñerra'm esesha' ame'ñenaya ñapa', ñetñapa' amach alla e'nerrete'te po'psheñeñ.

<sup>7</sup> Ñeñťey ame'ñenaya Cristopa' e'ñech yocsheñeshocmañen yenteñ. Añña ñeñť atpare'tene' Yomporpa' atetcha' enteñet Cristo ñerra'mrrate' mapue' ñeñť huapore'ten ñeñť tomatene' pocoll tarro'mar atet enteñet Cristo ñerra'mrrate' ama es sherbeno. Ñeñťo'marña Yompor po'ñoñpa' atet oterryerr:

Añ mapue' ñeñť huapore'ten ñeñť tomatene' pocoll, ñeñťña mapue'pa' Yompor nene' ñeñťcha' nanac sherbets.

<sup>8</sup> Añ ñeñťara Cristo ñeñť toma'ntenaya

Mapue' allcha' epoto'tena ñeñť ama ame'ñetso ñeñťcha'ña a'shoratahuet chenquéñtso.

Añ epoto'teñetspa' añ toma'tena atto atpare'teññañet Cristo po'ñoñ. Ñeñťo'marña atet anaret, ñerra'm ama yame'ñyopa' e'ñech yechenca'huerra.

*Ya ahuatpa' ama esona'tareyayye, te'ñapa' e'ñe Yomporena'tarey*

<sup>9</sup> Tarraña sapa' ama añeyayso ñeñť atpare'tene' Yompor. Ya ñeñťey ame'ñenaya Yomporpa' atetcha' enteney ñeñťey acraretterrtsa ñocop. Ñaña atetcha' enteney ñeñťeycha' sherberrets Partsocop, ñeñťeycha' anaretterrtsa ñocop. Ñaña e'ñech Yomporena'tar enteney. Ñeñťo'marña yocoppa' añ poctetsa o'ch yorrtatyesoñ po'cohuenna. O'ch yeserrpare'toñ atto ñapa' cheterrey checmetot all sosya'tsañoť, te'ñapa' o' chapatterrey e'ñe ña po'puetarenño all e'ñe cohuentena ña. <sup>10</sup> Ahuatpa' ama esona'tareyayye, te'ñapa' Yomporena'tarey. Ahuatpa' ama amuerareteyayye, te'ñapa' o' ya'muerareterra.

*Atto cohuen es yepen attochña e'ñe cohuen yesherbeñ Yompor*

<sup>11</sup> O'ch masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' e'ñe nemorrenteñoťes o'ch notas: Sapa' ama't sey'chenañ añe patsro ñeñťpa' ama sa'netsreyaye. Ñeñťo'marña añ poctetsa o'ch sa'ypo'ñampes ñeñť muenatse'tyese't sechets. Atet muena'yen yechetspa' ñeñťña quellare'ña yecamquëñ; mueneñ o'ch a'chencatonay yecamquëñ. <sup>12</sup> Ñeñť ama ame'ñetso seshopa' añ poctetsa o'ch sorrtañoñ ñeñť atet e'ñe cohuenare' es sepen. Allochñapa' ñerra'm mueneñet o'ch sasare'tasetpa' o'ch entonaset atto e'ñe cohuenare' es sepen. Allochñapa' ñerra'm esempo huerra Cristo attoch eñotaturrey ñeñť atet ye'pa'yena, ñetpa'cho'ña o'ch aye'cho'chtaterrñañet Yompor.

<sup>13</sup> Te'pa' o'ch notas ñaña, allpon ñoñets ñeñť nen am'cha'taret añ patsropa' añ poctetsa o'ch same'ñya. Yame'ñeñoť Yeparteshar Cristopa' añ palltetsa o'ch yame'ñera ñaña allpon ñoñets ñeñť nen ñeñť atarr am'cha'tarettetsa arr patsro. <sup>14</sup> O'ch same'ñera ñaña ñeñť mueñen am'cha'taret ñeñťcha' a'coñchatuene' allohuen ñeñť ama pocteye' es petso, ñaña ñeñťara ñeñťcha' coshapretene' allohuen ñeñť e'ñe cohuenare' es pets. <sup>15</sup> Tarro'mar atet muenen Yompor: chocmach yorrtaten atet e'ñe cohuenare' es yepen. Ñato'

yorrtañeñof e'ñe cohuenpa' o'ch quechpa' huerret atto eñosatse'tyenet. Ñetpa' patpare'teñofet eñosatse'tyenet tarro'mar ama es eñoteneto. Ñato' yorrtañeñof e'ñe cohuenpa' o'ch yequechpatuerranet atto eñosatse'tyenet.

<sup>16</sup> Ñaña e'ñech same'ña cohuen ama't Yompor po'ñoñpa' ama añcha'nochenaye' senteñe socop. Tarraña ama't ama añcha'nochteno po'ñoñ yocoppa' amach allo'na yepa'yesneno ñeñit sosya'tsañ. Añcha'ña o'ch atet yame'ña atto pueyochresha' perrey Yompor. <sup>17</sup> Añ poctetsa o'ch sem'cha'na'ch allohuen acheñ. O'ch semorrentanna'ta allohuenes ñeñtes ame'ñetsa. O'ch sem'cha'na'ch ñaña Yompor. O'ch same'ñya ñaña ñeñit añcha'taretetyetsa arr patsro.

### *Añ poctetsa o'ch yemuerochtapreacha Cristo*

<sup>18</sup> Ñeñtes ataruasataretespa' o'ch notas, añ poctetsa socop. Sem'cha'na'teñoñpa' o'ch same'ñya samo'mte'. O'ch same'ñya samo'mte' ñeñit amueraña. Allotpa' o'ch same'ñya ñaña ñeñit ama't ama amueraño. <sup>19</sup> Ñaña ama't po'psheñeñ muerochtatene'y ama't allempo yepen ñeñit cohuenare', e'ñe yame'ñoñof Yomporpa' amach ya'tsrre'matsto, ñeñitpa' e'ñech pocte' enteney Yompor. <sup>20</sup> Ñerra'm esempo cho errot yepeni po'psheñeñ ñerra'm coñchatuerrey, ñeñitpa' e'ñe pocte' yecoñchepa'. Ama't ama ya'tsrre'mo allempo, tarraña amach cohuenaye' entenye Yompor, tarro'mar ñeñitpa' chocma mueneñ o'ch yecoñcha. Tarraña ñerra'm esempo ama't yepena ñeñit cohuenare' ñato' ama't muerochtatey po'psheñeñpa' ñerra'm ama ya'tsrre'mopa' ñeñitpa' e'ñech pocte' enteney Yompor. <sup>21</sup> Ñeñito'marña te'pa' yapa' o' hua'ñerrey Cristo attoch yame'ña'huera, allochñapa' o'ch yemuerochtapreacha ña. Ñapa' ña ñanom muerochtatsa, tarraña ñapa' yechatnerrey attoch añ poctetsa o'ch yemuerochtapretera ña. <sup>22</sup> Ñapa' ama eñalletatane'te po'chñar ama't coñe'ta. Ñapa' ama sheca'ye'te ama't parrocha. <sup>23</sup> Ama't allempo sasare'chete'tpa' ñapa' amach ellopa' sasare'terraneto ñaña. Ama't allempo muerochtachete'tpa' ñapa' amach ellopa' o'terraneto o'ch nemuerochtaterres samña. Ñapa' aña e'ñe yemete't Pompor, tarro'mar eñoteñ Pomporpa' a'poctaterrñañcha', tarro'mar ñapa' ña e'ñe pocte' es pets. <sup>24</sup> Ñapa' ña yecoñchatter e'ñe ya yo'chñarot allempo muerochta all corsocho. Allempoña rroma e'ñe ña po'chtsotpa' o' ahuanmaniperrey yo'chñar. Te'ña yocoppa' añ poctetsa o'ch ya'ypo'ña'huerr ora yo'chñar o'ch yeperra ñeñit atet poctetsa Partsocop. Atto atarr atserrparetterra ahuat ñeñitpa' attoña a'qeshpaterrey ya. <sup>25</sup> "Yapa' ahuatpa' atey ñerra'm carrnero. Ya'ypo'ña'uye't ñeñit yecuanmpene'." Tarraña te'ñapa' o' alla yoctape'cherr e'ñe cohuen, o' yeyemtera Cristo ñeñit yecuanmpene', ñeñitara ñeñit Pamo'mte' pen ñaña yecamquëñ.

## 3

### *Arrpa' all cotape'chatan ñeñit arrollaretnesha'*

<sup>1-2</sup> Sapa'cho'ña ñeñtes arrollaretes, o'ch notas samña. Añ poctetsa o'ch same'ñya serrollar. Chocmach same'ñya serrollar ama't serrollarpa' ama ame'ñenano Yompor po'ñoñ. E'ñe cohuen same'ñeñof serrollarpa' ama't ama erroten es sotenno ñato' attotpa' o'te' ame'ñerra ñaña serrollar. Ñetpa'cho'ña o'ch cotape'cherret e'ñe cohuen ñerra'm esempo entennaset atet e'ñe cohuenare' es sepen. <sup>3</sup> Amach e'ñe patrra sema'yo'chratsto atto secohuentena e'ñe orrena. Atet ñerra'm sechpa' amach ñeñita sellquëno o'ch

sañño'teñ e'ñe cohuen attoch enteney yamo'tsesha' e'ñe cohuen, tarraña ñeñtpa' e'ñe orrena. Ñaña amach e'ñe patrra sema'yoçhratsto attoch sech alloch secohuenta atet ñerra'm oro, tarraña ñeñtpa'cho'ña e'ñe orrena. Amach sema'yoçhratsto ñaña attoch sechorra'yesa e'ñe coñnesha'. Añ añño'teñets ñeñt yentapretannena e'ñe yechtsopa' ñeñtpa' e'ñe orrena ortateney e'ñe cohuen. <sup>4</sup> Añcha'ña yema'yoçhra o'ch yecohuentena yeyoçro attoch Yomporpa' entapretey e'ñe cohuen. Añ cohuentets yeyoçro ñeñtpa' ama entpahuoyaye tarraña ñeñtpa' amach ahuañaña'terro. Atet ñerra'm muereñets ñeñtpa' e'ñech cohuen entapreteney Yompor. Ñerra'm ama atsrre'mña'eyayye ñeñtpa'cho'ña e'ñech cohuen entapreteney Yompor. Ñerra'm e'ñe cohuen yoctape'chen, Yomporpa' entapreteney yoctapña atet ñerra'm ñeñt nanac sherbets, ñaña ñeñt nanac coñnesha'. <sup>5</sup> Atet pa'yese't ahua't coyanesathno ñeñt e'ñe cohuenare' es pa'yestse't Partsocop. Ñetpa' e'ñe pueyemteñotet Yomporpa' e'ñe cohuen ame'nyete't puerrollaret. Ñetña pueyoçhretpa' e'ñe a'cohuenchete't Yomporecop. <sup>6</sup> Atet pe't ñaña ahua't Sara. Ñapa' e'ñe cohuen ame'ñane't puerrollar Abraham. Ñapa' e'ñe atet entane't puerrollar ñerra'mrate' ñeñt pamo'mte' pen, nanac ame'nye't. Sapa'cho'ña te'pa' sachorcha' seper Sara ñerra'm ama sem'chaño'fa es pocte' sepa'yeno saña.

*Attecma cotape'chatan ñaña ñeñt ataporetnesha'*

<sup>7</sup> Attecmach notas saña ñeñfes ataporetas. O'ch semuerya setapor e'ñe cohuen. Sapa' o'ch senteñ saña setapor e'ñe cohuen, tarro'mar coyanesha' ama tama ahua'mencate. Añcha'ña o'ch sagaphuer parro ñeñtcha' apas Yompor. E'ñe puemuerenofes sapa' apascha' allochña sapa' corretsasach socsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen. O'ch seycha e'ñe cohuen epas setapor, attocha' Yomporpa' e' mñotas ñerra'm esempo sema'yoçhya.

<sup>8</sup> Te'ñapa' o'ch notas allohuenes. Añ poctetsa o'ch soctape'cherr e'ñe patrra ñeñt amuerañtetsa. Ñaña o'ch sellcapretanna'ta ñerra'm esempo es sellcatyene'. Ñaña e'ñech cohuen yemorrentanna'ta allohueneñ ñeñfey ame'ñetsa, ñaña e'ñech cohuen yemueranna'ta. O'ch es yentaprech po'psheñeñ e'ñe cohuen, amachña yañeña e'ñe cohuen entatstatso. <sup>9</sup> Ñerra'm po'psheñeñ erro't paspa' sapa' amach setsa'tatatsche eso. Ñerra'm po'psheñeñ sasare'taspa' sapa' amach sesasare'tatsterraneto. Añcha'ña o'ch senamoñ Yompor a'nachepa', tarro'mar atet muenen Yompor atetcha' ye'pa. Allochñapa' ñerra'm atet ye'papa' ñapa' o'ch a'natenya yaña. <sup>10</sup> Tarro'mar atet oteney Yompor po'ñoñ:

Ñerra'm yemneñ o'ch yeycha e'ñe cohuen, ñaña ñerra'm yemneñ o'ch yocsherrapa' ñeñtpa' añ poctetsa, amach yesasare'tatsto, ñaña añ poctetsa, amach yeshcare'tatsto.

<sup>11</sup> Ñerra'm yemneñ e'ñe cohuen yocsherra, añ poctetsa o'ch yesuanem ñeñt ama cohuenaye' enteno Yompor. Ñeñt e'ñe atet muenen Yomporpa' ñeñtcha'ña atet ye'pa. Ñaña añ poctetsa, o'ch ye'nerr attoch yentannena e'ñe cohuen epay yamo'tsesha'. Te'ñapa' allo'nepa'ch yesen entanna'ttsa e'ñe cohuen.

<sup>12</sup> Yomporñapa' e'ñech cohuanpeney ñeñfey e'ñe pocte' es pets. Ñapa' e'mñoteney allempo es yenamueñ e'ñe ñesho. Añña ñeñt petsa ñeñt ama pocteyayepa' Yomporñapa' amach cohuenaye' enteñe ama't mamesha.

*Ñerra'm esempo e'ñe attota muerochtatenyet yapa' atarrcha' cosheñtso'tseney*

<sup>13</sup> Ñerra'm sapa' chocma sema'yoçhrena ñeñt' cohuentetsa Yomporecop, allempoñapa' amach esesha' errotenoť semuerochtataye. <sup>14</sup> Tarraña ñato' errotenopa' o'ch muerochtataset ama't añ sema'yoçhrena ñeñt' cohuentetsa Yomporecop. Tarraña ñerra'm e'ñe attota muerochtatasetpa' saña'pa' atarrcha' cosheñtso'tsenes. Amach sem'cha'tatstaneto ña'ña amach sellcatsto. <sup>15</sup> Añcha'ña o'ch seyemcha Cristo e'ñe seyoçhrohuen. O'ch senteñ Cristo atarr cohuen Parets ñeñt' Yepartseshar yepen. Ñerra'm esempo esesha'pa' o'ch a'pto'tas ¿eso'marte'ña atarr same'ñeñaña Cristo? sapa' chocmuepa'chña e'ñe cohuen seño'teñña atetcha' sanap e'ñe cohuen. E'ñe semuereñoť e'ñech acopa sanapanap e'ñe cohuen e'ñe sem'cha'nteño'fanet. <sup>16</sup> Chocmach e'ñe seña'ma'flesha' seyoçhro e'ñech cohuenare' es sepen. Allochñapa' ñerra'm ama't esempo sasare'tenyetpa' ñeñt'ña atto e'ñe pocte' es ye'pa'yen Cristocoppa' ñeñt'pa' ñeñt'cha'ña pencatahuet. <sup>17</sup> Añ pocte' ama't yemueroçhta atto ama't e'ñe cohuenare' es yepen. Ñerra'm atet muenen Yomporpa' pocte' o'ch yemueroçhta. Añña ñerra'm e'ñe yo'chñaro'tpa' o'ch yemueroçhta, ñeñt'pa' orrenach yemueroçhta.

<sup>18</sup> Ama't Cristopa'cho'ña ahuatpa' atarr muerochtachete't. Ñapa' ña rromats e'ñe parrocha allohuenacpay attotña tsa'tuernaya yo'chñar. Cristo ama't ña ñeñt' e'ñe pocte' es petspa' attoña rroma yocop ñeñfey ama poct-eye' es petso. Tarro'mar rroma yocop attotcha' yeparrocmaterr epay Yompor. Ña ama't rroma po'chtsotpa' puecamquëññapa' ama rromo. <sup>19</sup> E'ñe puecamquëño'tpa' arr ahuo' allo'tsa'yen ahuatnaneshañ puecamquëñflesha' ñeñt' alla ayottam'psaret, ñeñt' ama cha'netso. Ñaña puecamquëñ allñapa' serrpare'tatosanet. <sup>20</sup> Ñehua, añ puecamquëñ ñeñt' ahuatnaneshañ ñeñt' nanac atpare'taye't Yompor po'ñoñ allempo corre't Noé. Allempopa' Yompor nanac cohume'tanetañe't o'ch ame'ñyet. Allempoteñ Noépa' yeçcatane't po'compuer, Yomporpa' cohume'tanete't esesha'ch ame'ñatsa. Tarraña ama eseshaye'ña ame'ñatso, e'ñe posocsheña ñeñt' ame'ñatsa. Añ posocsheña ñeñt' ame'ñaya Yomporpa' ñeñtara posocsheña ama esesha' ño'sha'tso, ñetpa' queshpet oñoť. <sup>21</sup> Tarro'mar yapa'cho'ña te' ñerra'm yapataretta oñoť Partsocop e'ñe atet pena ñerra'm ahuat Noépa' o' queshpa e'ñe oñoť. Ñeñto'marña yapa'cho'ña ñerra'm yame'ñeñoť o' yapataretta Partsocop e'ñe oño'tpa' yeño'teñ o' yequeshpa. Ñehua, ñeñt' apataretteñetspa' ama añecpayaye o'ch yapa oño attoch huañ yepatser. Añcha'ña ñeñt' alloch yequeshpa. Atto yapataretta Partsocop o'ch yenañ Yompor etserrataterrnayepa' yocapña e'ñe cohuen. Atto yapataretta Partsocoppa' yeño'teñ o' yequeshpa tarro'mar Jesucristo atto tanterra ama't rromhua. <sup>22</sup> Allempo tanterra Cristopa' o' ahuer pue'ntaño. Te'ñapa' allo'tsen epuet Pompor e'ñe po'cohuenroť, allñapa' all partsoten. Ama't allohuen ñeñt' Pompor po'millaño'teñanesharpa' ñetpa'cho'ña te'pa' e'ñe cohuen ame'ñeñet ñamet. Ñaña ama't allohuen ñeñt' am'cha'taretetyetsa pue'ntaño'pa' ñetpa'cho'ña ello ame'ña hueñet ñamet. Ama't allohuen ñeñt' ahuamencate'chnopa'cho'ña ello ame'ña hueñet.

## 4

*Atto e'ñe yemueroçhteño'tpa' o'ch huomenc ye'pa' yeyoçher Yomporecop*

1 Cristo allempo añe patsro'tsenpa' ñapa' e'ñe pocte' enteñ attoch muerochtateñet nanac. Ñeñto'marña sapa'cho' e'ñepa'chña pocte' senteñ o'ch semuerochtata e'ñe ñocop. E'ñe yemuerochteño'pa' o'ch huomenc yepa' yeyo'cher. Yemuerochteño'f yechtsopa' o'ch yequechpa'huerr ñeñt ama pocteyaye Yomporecop. 2 Allochñapa' amach allo'na yepa'nen o' atet muenatysesye't yechets ahuat. Yocoppa' añ poctetsa o'ch yoctape'chen ñeñt atet muenen Yompor. 3 Te'ñapa' ñeñfeshañach atet sepa' atet sepa'yese't ahuatoteñ ñeñt atet pena te' ñeñt ama ame'ñetso. Ñetpa' aña pa'namen pa'yenet ñeñt atarr sosya'tsañe'chno ñeñt allohuen pa'namen muenatse'tyenets sosya'tsañ ñaña posa'tarñats ñaña coshatse'tenets ñaña orrare'tenets ñaña muechatse'tenets ñeñt ama't mameshapa' ama pocteye' enteñe Yompor. Te'ñapa' ñeñfeshañach atet sepa' ñeñt semnatse'tyen sa. 4 Ñeñt peyemte't ahuat ñeñt epa'p porrare'te'tpa' te'ñapa' amach chapaneto pueyo'chro eso'marte' o'huañ porrare'tapretanet. Attoña ñetpa' mueneñetcha' o'ch achm'are'taset. 5 Tarraña te'pa' o'ch notas, ama't ñeñt ama ame'ñetso, esempohuañenpa' a'metatatuerranetcha' Yompor. Po'ño'ch ñapa' ñach tsa'taya ñeñt ame'ñetsa. Ñaña ama't ñeñt ama ame'ñatsopa'cho' ñach tsa'tatuerrahuet, ora allohuenet, ama't ñeñt corretsa, ñaña ama't ñeñt o' colla'huena. 6 Ñeñto'marña ama't ñeñt arromñañesha' o' aserrpare'tatuarettet cohuen ñoñets. Allochñapa' ama'tcha' a'coñchataretetañ po'chtotet atet pena allohuen arromñañesha', puecamquëño'fetñapa' corra'huerretcha' e'ñe atet correna Yompor.

7 Te'ñapa' o' mellapoterrmocha. Ñeñto'marña añ poctetsa, e'ñe yeñotateño'pa' o'ch yema'yochera Yompor. E'ñech yetpara es yepen attotcha' amach yepseñe Yompor ma'yochaya. 8 Añpa' ñeñtña ñanom nanac sherbets: o'ch yemorrentanna'ta nanac e'ñe yeyo'chrocm'añen. Yemorrentanneño'pa' o'ch yepretnanna'ta atto erroten yepannena. 9 Ñaña e'ñech socsheñesha' o'ch sagapannena e'ñe sepaclo. 10 Yompor puemuereño'pa' o' e'ñe apa'yesua' attoch setorra'yesa e'ñe ñocop. Te'ñapa' o'ch notas, o'ch seypanna'ta año ñeñt apuenes Yompor. Attochña sesherbatyesñañña Yompor puemuereña. 11 Ñeñt'pa' atet ñerra'm eseshas serrpare'tatspa' Yomporepa'chña po'ñoñ seserrpare'ten. Ñerra'm eseshas yenpuene' po'p'sheñeñpa' Yomporepa'chña po'huamencot seypannena. Allochñapa' yeparrocmateño'f epay Jesucristopa' o'ch ya'ye'chochtatuerrñañ Yompor. Yomporepa'chña aye'chochtatuapo' allohueney. An'cha'na'tpahuepa'ch po'partsoña tayoteñ errponohuañen. Ñeñt'pa' attepa'chña Nompore.

*Ñerra'm esempo sasare'tenyet atto yapa' yecristona'tarterra yañapa' atar-rcha' cosheñtso'tseney*

12 Amach masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' seyorenatsto ñerra'm huaponasa topateñets nanac huomenc; tarro'marcha' huaponasa o'ch topatensa'. Amach seyorenatsto atet sepena ñerra'm esempo huaponasa ñeñt ama sentare. Attecma ama't masheñesha' ñeñto' ame'ña'huapa' attecma o' topatuanet. 13 Allempoteñ o' semuerochtaprecha Cristo, e'ñe semuerochteño'pa' socshepa'ch. Allochñapa' ñerra'm esempoch orrterra po'cohuenñapa' sapa'cho'ña socshapreterach e'ñe cohuen. 14 Ñerra'm cho sasare'tenset atto o' secristona'tarterra, sañapa' atarrcha' cosheñtso'tsenes,

tarro'mar e'ñe allempoteñ Yompor Puecamquëñ ñeñt' cohuenñatsotetspa' çhaponasa sesho. Po'ñoçh ñetpa' Cristo'na sasare'tenet tarraña sapa' e'ñe cohuen secohuentateññañ Cristo. <sup>15</sup> Añña ama cohueno o'ch yemueroçhta yemtseño' acheñ, ama't ñaña yeteño', ama't ñaña yepeño' ñeñt' ama cohue-nayaye, ama't ñaña ya' metampeño' attochcha' ye'moñe'tanna'ta. Ñerra'm attoña yemueroçhtapa' ñeñtpa' e'ñech orrena yemueroçhta. <sup>16</sup> Añña ñerra'm añecop yemueroçhta tarro'mar o' yecristona'tarta, amach yepencatsto. Chocmach yecohuentatoñ Yompor tarro'mar o' yanerrñañ pa'so'cheñ.

<sup>17</sup> O' çhampoch allempoch Yomporpa' acranatuerrey allohueney ya. Yapa' yanomcha' a'meterr atet enteney ama't ñeñfey puechemereshay o' perrey Yompor. Ñerra'm yapa' yanomcha' a' metamper ama't ñeñfey ame'ñatsapa', allempopa' errotenuachca' queshperrate' ñeñt' nanac atpare'tene' cohuen ñoñtes ñeñt' Yompor po'ñoñ. <sup>18</sup> Ama't ñeñfey e'ñe pocte' es petspa' e'ñech yemueroçhta yequshperra, allempopa' errotenuachca' çhapña ñeñt' ochña'fenesha' ñeñt' atarr atpare'tene' Yompor. <sup>19</sup> Ñeñto'marña ñerra'm esempo yemueroçhta e'ñe Yompor puenneñño'pa' allempopa' amach yell-catsto. Añña poctetsa o'ch alla yeyemtera Yompor e'ñe yocsheñeshocmañen yeyoçhro, tarro'mar ñapa' ña ñeñt' yeyeçhcate'. Ñapa' ña ñeñt' e'ñe pocte' es pets, ñapa' e'ñech a'poctatonay. Añcha'ña allo'nepa'ch yesen cotape'cherre' ñeñt' cohuentetsa Yomporcop.

## 5

### *Atto cotape'chatan allohuen ñeñt' pompornesha' pen ñeñt' ame'ñetsa*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch notas samña ñeñtes pompor pen ñeñt' ame'ñetsa sesho. Napa'çho'ña nach pompor pen ñeñt' ame'ñetsa nesho. Napa' neñche't atet mueroçhte't Cristo. Tarraña ñerra'm esempo huerra po'cohuenño'pa' yapa' o'ch yecohuentapretera yanña. <sup>2</sup> Napa' te'pa' o'ch notas sa ñeñtes pompor pen ñeñt' ame'ñetsa. Atet pena ñeñt' cohuanpene' po'carrneror, sapa'çho'ña secuanmpescha' e'ñe cohuen ñeñt' ame'ñetsa sesho, tarro'mar ñetpa'çho' po'carrneror penanet Yompor. Amachña seçllaño'fa secuanmpsatstaneto atet sepeñ ñeñt' ama tama cohuenaye' senteno. E'ñechña socsheñesha' secuanmpenanet atet muenen Yompor. Tarraña amach sagapueño'fa quelle secuanmpsatstaneto. Ñerra'm quellayecop yecuanmpaña' o'ch yepenca. Añcha'ña e'ñech yocsheñesha' yecuanmpsanet. <sup>3</sup> Amach çha sa'ñcha'noçhteño'eye' secuanmpenaneto, ñeñtes atet anaretés sach cohuanmpenahuet. Añcha'ña çhocmach yentatanet atet e'ñe cohuen es yepen. E'ñe yocape'chateño'f cohuenpa' o'ch yey'chatenanet allohuen ñeñt' e'ñe po'carrneror pen Yompor. <sup>4</sup> Cristo'ñapa' ñeñt' yecuanmpene' allohueney atet ñerra'm po'carrnerorey. Ñerra'm esempo huerra, allempopa' yapa'çho' atsa'tareteycha'. Atsa'tareteycha' po'cohuenño' ñeñt'cha' atarr nanac yocshaterre' ñeñtpa' ama ahuañaño' ama't erponaña.

<sup>5</sup> Ñeñtes huepaneshas, te'pa' napa' o'ch notas samña. Añ poctetsa o'ch same'ñeña ñeñt' po'n yacma ñeñt' sompor sepen. Po'ñoçh o'ch notas allo-huenes, e'ñech cohuen same'ñannena amach sañeña e'ñe cohuen entatstatso tarro'mar:

Yomporpa' ama pocteye' entenano ñeñt' atet ommo'chetsa. Añña ñeñt' ama esoye' entetso ñeñt'ña atarr muerenaña Yompor.

6 Yapa' yeñoteñ Yomporpa' nanac ahuamencat. Yapa' ama ya yehua-mencoteye' yommo'cheno. Ñeñto'marña yeñoteñ Yomporpa' ama cohue-naye' entenano ommo'cheñets. Amach yeyemtatsto e'ñe yañeña, tarro'mar yapa' ama es yesherbena. Añcha'ña e'ñe cohuen yeyemtena Yompor, allochñapa' ñerra'm esempo ña muenats, ñachña yocshatuerre'ña e'ñe cohuen.

7 Ora allpon ñeñt yelcatene' añ poctetsa o'ch yotue Yompor. Tarro'mar ñapa' po'ño'ch chocma llecapretenya ñeñt yelcatene'. Allochñapa' ñachña ya metuerre' yellquëña attoch yocsha'huerra e'ñe cohuen.

8 E'ñe señotateño'pa' señota'tach, tarro'mar oneñeñ ñeñt se'moñe'tene'pa' chocma chopeñe'chen erraparen atet ñerra'm ma'yarr, chach amcha'nochetnena e'nyese' ñeñtcha' a'chencat. 9 Añcha'ña satpare't oneñeñ. E'ñe yame'ñeñof Cristo o'ch huomenc ye'pa' yeyo'cher. O'ch seño'ch attemach muero'chtatuan allohuen masheñnesha' ama't ñeñt o' ame'ña'huerra ora erraparen añe patsro. 10 Ama't muero'chtatyesasetcha' mame' tarraña Yomporpa' nanac amueraña. Ñapa' ñachña a'pocstatuerre'ña socop, attoch huomenc perrnas seyo'cher. Allochñapa' amach alla sepuesuere. Atetcha' patonay Yompor, ñeñt yey muenene' o'ch yecohuentaprecha po'cohuenño. E'ñe yame'ñeñof Cristo yecohuentapreterach po'cohuenña ñeñtcha' ama ahuañaña'aterrtso. 11 Yomprepa'chña aye'cho'chtatuapo' allohueney. Amcha'na'tpahuepa'ch po'partsoña tayoteñ errponohuañen. Ñeñt'pa' attetepa'chña Nompore.

*Arrpa' all so'tnerranet po'cartot*

12 Te'ñapa' ñeñt'ach e'ñe notas necartot. Te'pa' o' notuas o'ch same'ña'huera e'ñe po'ño'chocmañen. Ñaña o' notuas añpa' ñeñt'ña e'ñe po'ño'ch Yompor puemuereña alloch atarr bensare'tam'peney. Te'ñapa' o'ch alla noterrser; po'ño'chpa' o'ch seyemtoña Yompor puemuereña. Ñeñt masheñ Silvanopa' ña nequellcaten attoch neserrpare'tatas mame' añ necartot. Atet nenteñ masheñ Silvano, ñapa' nanac cohuen ame'ñenana Yompor.

13 Ñaña ñeñt' ame'ñetsa arr Babilonia\* mueneñet o'ch huom'cha'taset ñamet añ necartot. Ñetpa'cho'ña o' acerrranet Yompor e'ñe atet ñerra'm sa. Ñaña neyo'cher Marcospa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas ñaña necartot. 14 E'ñe semorrentanna'teño' o'ch sehuom'cha'tanna'ta.†

E'ñe seyemteño' Jesucristo, Yomprepa'chña socshatene'ña e'ñe cohuen seyo'chro. Te'pa' ñeñt'ach notas, ñeñt'pa' attetepa'chña Nompore. Allohua.

*Pedro*

\* 5:13 Anets ñeñt' pa'so'cheñ Roma te'ñapa' añ toma'tateñet anets Babilonia. † 5:14 Po'ño'ch oteneñ, "E'ñe semorrentanna'teño' choch setso'tsatsa'pa'tannena ñerra'm esempo sehuom'cha'tanna'tena." Ñeñt'pa' atet yechete' huat.

## AÑ PUEPAÑ SAN PEDRO PO' CARTA 2 SAN PEDRO

### *Atto Pedropa' quellquërranerr carta allohuenacop ñeñt ame'ñetsa*

<sup>1</sup> Masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' allohuenes ñeñtes e'ñe attecma cohuen same'ñena atet yame'ñena yama, tarro'mar allohueneypa' e'ñe ñapta Jesucristo ñeñt Yeyomporer yepen ñeñtara ñeñt Ya'queshpatañer yepen, ñeñña e'ñe pocte' es pets. Na Simón Pedronpa' o'ch alla nequellquërrnaserr po'poñ carta, ñeñfen torretsa Jesucristocop, ña puellsensaren. <sup>2</sup> E'ñe nehuomñcha'teño'es sa napa' o'ch notas: Yomporopa'chña atarr sebensare'tampene'; ñepa'chña socshatene'ña e'ñe sa seyo'chro allohuenes e'ñe seyemteño'f Yompor ñaña Puechemer Jesús ñeñt Yepartseshar yepen.

### *Atetcha' yepa'yena allohueney ñeñtey e'ñe cohuen ame'ña'yenaya Cristo*

<sup>3</sup> E'ñe yeyemteño'f Yompor ñapa' ñhocma apueney allohuen ñeñt allpon yepalltena alloch yocrrena e'ñe cohuen ñocop. Ñaña apueney attoch yoctape'cherr ñeñt e'ñe pocte' enten ña. Ñeñtpa' e'ñe ña po'partsoteño'f apueney. Ñapa' añ muenen o'ch yecohuentapretera ña. Ñaña añ atarr muenen o'ch yorrtatapreter po'cohuenña. <sup>4</sup> E'ñe po'cohuenño'f ñapa' atet otnerrey ñeñtcha' apuerrey ñeñtcha' nanac cohuen yenterr, ñaña ñeñtcha' atarr nanac sherberrets yocop. Añ apuerrey po'huamenc attoch amach ña atarr yemna'yeno ñeñt yentyen arr patsro. Attochña amach atarr nanac ya'sosyateno e'ñe yañeña. Allochñapa' e'ñe yeyemteño'f Paretspa' o'ch yaguërrñañ ñeñt e'ñe atet pena ña. <sup>5</sup> Ñeñto'marña añ poctetsa, ñanomcha'ña Cristo yeyemta. Allotpa' ñaña o'ch yorrtaten atto e'ñe pocte' es yepen. Allotpa' ñaña añ poctetsa, o'ch yeñotua e'ñe ora atet muenen Yompor. <sup>6</sup> Allotpa' ñaña o'ch yepuesuanom ñeñt atet yemnatse'tyen ya. Allotpa' ñaña e'ñech ya'huanta' huanom allohuen ñeñt atarr echarr yentyen, alloteñña' o'ch yoctape'ch ñeñt poctetsa Partsocop. <sup>7</sup> Allotpa' ñaña o'ch yemorrentanna'ta, e'ñech yemo'nasheñesha' yepannena. Allotpa' ñaña e'ñech yemuerannena.

<sup>8</sup> Ñerra'm atetcha' sepa a'ñe'chno atet ñeñt o' notuaspa', allempoñapa' allo'nach sesen parrocmatats epas Yepartseshar Jesucristo. Allochñapa' amach e'ñe orrena seño'tere, añcha'ña e'ñe sorrtatyen ñeñt atet muenen Yompor. Allempoñapa' nanaccha' sesherberr Cristocop. <sup>9</sup> Ñerra'm ama allo'na yeyemuetneño Cristopa' yapa' amach e'ñe es cohuenaye' yeñotueno. Chach yottena ñerra'mrrate' puesheñarr ñeñt ama cheme'tetso a'yo. Añach cheme'ten ñeñt alla'tsena. Amapa' chach yottena ñerra'mrrate' puesheñarr aporo'yet ñeñt ama entetso, ama't e'ñe mamesha. Tarro'mar ñapa' o' cha puesuerran atto Cristopa' e'ñe e'shohuerrñañeñ po'chñar. <sup>10</sup> Ñeñto'marña masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' te'pa' o'ch alla noterrser. Allo'nepa'ch sesen yemuetnomaya Cristo atto ñapa' o' hua'ñerres attoch same'ñeño'pa' o'ch sequeshperra. Ñerra'm atetcha' se'papa' ama't ahuatapa' amach sepere, ñaña amach alla sepuererro atarr toño'ne't. <sup>11</sup> Allochña sapa' se'cherrcha' all amcha'tarettena Yepartseshar Jesucristo ñeñt Ya'queshpatañer yepen. Allña'pa' o'ch aguërr'es e'ñe pocsheñeshocmañen all partsoten. Ña po'partsoñapa' ñeñtpa' amach ahuañaña'aterra ama't e'ñe erpponaña.

12 Ñeñto'marña napa' noten, chocmach neyerpatasa atet noctape'chen. Ama't sapa' o' señotue añechno, napa' o'ch alla noterrerr. Ama't o' chaponasa seyoçhro ñeñt ñoñets po'ñoçhpa' napa' nemneñ allo'nach neyerpatnensa. 13 Napa' noten, te'pa' orameñ nocrrena e'ñe pocte' o'ch neyerpatnomsa attoch o'ch setorroña Yompor po'ñoñ. 14 Napa' neñoteñ o' marñamenapa' o'ch nerromuen, tarro'mar atet otne't Yepartseshar Jesucristo. 15 Allochñapa' amach nemnatenso o'ch sepuesuer ama't errponaña. Ama't allempoch o' nerromuenpa' sapa' allo'nach seyerpuerra ñeñt atet o' notuanmas.

*Podropa' e'ñe entane't Cristo allempo orrtatyesanete't po'partsoña*

16 Ya te'pa' o' e'ñe yeñotatas atto Yepartseshar Jesucristo ña partsotets, ñapa' ñach huerrtsa po'pocheño. Añ ñoñets po'ñoçhpa' ama shequëñtsoyaye ñoñets ñeñt o' yotuas. Ñeñtpa' ama yaye' yocapña yotenso, ñaama ama ahuatnashañeyaye pueserrpareñ. Ya po'ñoçhpa' e'ñeca'ye allame'tsa yeñche'tña Yepartseshar Cristo. Yapa' e'ñe yentuoñe'tña po'partsoña. 17-18 Tarro'mar yapa' e'ñe parro allo'tseney all aspento allempo Yompor Parets gatey Puechemer po'cohuenña. Yapa' allempopa' e'ñe ye'mhuaña ñoñets ñeñt ye'morrtoya entot. Yompor ñeñt nanac partsotets pue'ntaño, po'cohuenñopa' atet cohuentatenan Puechemer, ñeñtpa' atet oten: "Añmapa' ñeñt Nechemer ñeñt nanac nemorrentena, ñapa' ña nanac nocshatene'." Ñeñtpa' attoña aye'chochtatenan Puechemer.

19 Te'ña ñeñt otyese't ahuat ñeñt a'mta'yese't Yompor po'ñoñpa' te'ña e'ñe po'ñoçhpa' o' e'ñe etsotuerra. Ñeñto'marña yapa' attoña yeñoteñ ñapa' e'ñe po'ñoçh otye't po'ñoñoñ. Ñeñto'marña yocoppa' añ poctetsa o'ch yame'ña ñaama ñeñt a'mta'yese't ahuat Yompor po'ñoñ. Ñeñña ñoñetspa' a'puetarsañpennay yocapña atet ñerra'mrrate' lampareñ a'puetarene' checmete'. Te'ña o' huapa Cristo; ñapa' ñeñtcha'ña a'puetarerre' yanña yeyoçher. Yapa' atarr cohuen yenteñ Cristo atet ñerra'm ranto atarreñ. 20-21 Ñaama señoche'pa'chña ñeñt a'mta'yese't ahuat Yompor po'ñoñ ñetpa' ama añaye' orrtatete'te ñeñt atet cotape'chete't ñet. Atto ñet ma'yochrete't Partsocop, Paretsña Puecamquëñña eñotatahuete't atetcha' serrpare'toñet Yompor po'ñoñ. Ñeñto'marña señoche'pa'ch ama pocteyaye e'ñe yañeña yocapñoñ o'ch ye'nachatañeñña po'ñoñ.

## 2

*Ñeñt ashcañtetsa amach Yomporeye' po'ñoñ serrpare'teno (Jud 4-13)*

1 Te'pa' o'ch notas ñaama po'poñ. Ahuatpa' orrte't ashcañ ñeñt ama Yomporeye' po'ñoñ orrtatete'te, ñeñtpa' atta shecane't israelena'tarnesha'. Sapa'cho'ña attecmach orrtonasa ñeñt amach Yomporeye' po'ñoñ a'poteno. E'ñe a'nahuapa' o'ch yechatas po'poñ poctapña. Tarro'marcha' ñetpa' atet pet attotcha' a'chencataturres. O'ch a'nasotamñsasa atto Yepartseshar Cristopa' ñeñña tsa'terroyaña yo'chñar. Tarraña ñetpa' machayotach a'chencataturret ñañeñeta. 2 Esemppoch orrta, shonte'ch acheñ ñeñtcha' ame'ñaya atetcha' yethatanet. Ashcañpa' e'ñech pocte' entan ama't ñeñt atarr yethene' sosya'tsañ. Ñeñto'marña e'ñe ñotot acheñenesha'pa' o'ch achmāre'teññañet Cristo po'ñoñ ñeñt po'ñoçh Yompor po'ñoñ. 3 E'ñe pueye'cheño'pa' o'ch shecaset attoch yoramñpesuas seçllayor. E'ñe poctapño'pa'

shecasetcha'. Tarraña ama't ahuatoteñ Yomporpa' ote't ahuo'ch mueñanet coñcha'puetso. Yomporpa' ama orrena ote'te, ama pueno po'ñoñ; atet oten, atetcha' pa. Ñeñt ama Yomporeye' po'ñoñ yeçhatetsopa' chenca'huerretcha'.

4 Tarro'mar ahuatpa' ama't Yompor po'mllañoñeñnaneshar allempo atpare'chete'tpa' ama esesha' queshpatsete. Yomporpa' allempoña huapore'tanete't o'pono coñcha'puetso, allña'pa' all ehuanca'rettenet checmeto. Allotpa' amach cha'nerreto, allotña esempohuañenpa' a'coñchata're'terrach.

5 Ñaña acheñenesha' ahuatpa' ama esesha' queshpatso allempo nanac atpare'chete't Yompor. Ñaña'pa' e'cho'pañsanet oñ, ora erraparen patso. Ñapfa Noé a'queshpat epuet cançherrsheña ñeñt pamo'tsesha'. Tarro'mar Noé'pa' serrpare'te't ñeñt atet poctetsa Yomporecop.

6 Ñaña ahuatpa' ñeñt yeçhatsete't anetso ñeñt pa'so'cheñ Sodoma ñaña Gomorra, Yomporpa' etompañsanet pa'netser. Atto etompañsesuerranet pa'netserpa' allohuenetpa' e'ñe poctacma poyuerret. Ora e'ñe tsapñere'tuet, o' a'chencatuerranet e'ñe poctacma. Atto te'pa' e'ñotatenan po'psheññeçhno ñerra'm o'ch atpare'teñet Yomporpa' attemmach perraneterr. Ñeñto'marña yeñoteñ erra'tsencha' orrtatene' ñeñt ama Yomporeye' po'ñoñ a'poteno, ñetpa'cho'ña attemmach chenca'huerret ñamet.

7 Tarraña Yomporpa' a'queshpatan puesheñarr ñeñt pa'so'cheñ Lot ñeñt e'ñe pocte' es patsete't. Ñaña'pa' epaye' entenan pamo'tsesha' atto' pa'yese'te't ñeñt nanac sosey enten Yompor. Ñapa' epaye' llecachete't. 8 Ñapa' e'ñe cohuen cotape'che't. Pamo'tsesha'ñapa' nanac pa'yese'te't ñeñt ama cohuenayaye. Ñaña'pa' epaye' entapretanete't ñeñt cotape'chete't ñet, ñaña epaye' e'mapretanete't atto e'ñosatsetyesete't. Ñaña'pa' epaye' llecanete't tarro'mar ñapa' e'ñe cohuen cotape'che't pueyoçhro. 9 Ñeñto'marña Yomporpa' e'ñoteñ attoch a'queshpatan ñeñt e'ñe pocte' es pets, ñerra'm esempo o' huapanet topateñets huomenc. Ñaña e'ñoteñ attoch mueroçhtatan ñeñt ama pocteye' es petso. Allo'nach mueroçhtatanenat esempohuañencha' acrarë'tetuerra allohuen acheñenesha'. Allempopa' mueñuerranetcha' coñcha'puetso.

10 Po'ñoçhpa' coñchatancha' ñeñt aña ma'yochrenaya ñeñt atta muenatsetyets e'ñe po'çhtsot, atto nanaccha' sosyare' yeçha'yenet, añach e'ñe yomenet ñeñt e'ñe ñet poctapñet. Ñeñto'marña ama't Yepartsesharpa' ama añcha'na'tpahuoye' enteñeto, attoña ama't ñaña allohuen ñeñt ahuamencatetyetsapa'cho'ña e'ñe achmã're'tueñet. Amach añcha'na'tpahuoye' enteñeto. 11 Tarraña Yompor po'mllañoñeñnaneshar ama't nanac ahuamencatet, ñaña ama't nanac añcha'taretet, ñetña'pa' ama't Yomporesho'tsenet, ama sasare'teñetoña ñeñt ahuamencattetsa.

12 Tarro'mar ñeñt ama Yomporeye' po'ñoñ yeçhatetso ñetña'pa' sasare'tenet tarro'mar ama es e'ñoteneto, e'ñe attet ñerra'm es berr ñeñt ama es e'ñotetso. Atet muena'yenetpa' atetcha' penet. Ñeñt atet e'ñalletetsa atet ñerra'm es berr; tsapatonetpa' o'ch rromueñet. O'ch rromuetpa' o'ch muetset. Ñeñt ama Yomporeye' po'ñoñ yeçhatetsopa' ñetpa'cho'ña esempohuañen attemmach a'cllatuaretterret. 13 Tarro'mar attoch a'so'tatuaretterret allohuen po'chñaret. Tarro'mar e'ñeçh ellapenete't coshatsetatset ñeñt ama pocteyaye. Ama't atto rrallme'chapretasetpa' nanaccha' pencatenset tarro'mar ñetpa' nanac sosyare' es penet. E'ñeçh pocsheñesha' mueneñet o'ch shecaset.

14 Ñeñt ama Yomporeye' po'ñoñ yeçhatetsopa' çhocmach mueneñ o'ch cohua'yesan coyanesha' attoch nanac cañoresha'tenet. Amach huañeno atto

coṭape'chenet sosey. Nanaccha' shequëñet coyanesha' ñeñĩ ama tama es eñoto attoch aguëñet. Añach ye'chenet atto es ye'chatse'tyenet. Tarraña ñeñĩ atet petsapa' o'patataretetcha' coñcheñets. <sup>15</sup> Tarro'mar ñetpa' o' puesuerret ñeñĩ poctetsa. O' sa'nmet Yompor nanac ellapar. Ñetpa' cota'neñet atet pe't Balaam ñeñĩ Beor puechemer. Ñapa' ahuatpa' añach cohuen ente't o'ch pa'yesa ñeñĩ ama pocteyaye alloña gane't shonte' quelle. <sup>16</sup> Allempoña atet pe't Balaam ñeñĩ ama pocteyaye, pashanorñapa' o' che'ptare'ch, atto' eños atet ñerra'm acheñ eñets, ama't ashenpa' yeñoteñ ama eñeno. O'ña eñosuapa' Balaamñapa' allempoteñña o'huañ atet pa'yesan sosey.

<sup>17</sup> Ñeñĩ ama Yomporeye' po'ñoñ ye'chatenetopa' ñetñapa' amach es sherbertso. Ñetpa' ama't attetañ ñerra'mrrate' oñ allot potenpa' te'ñapa' o' masohua. Ñetpa' amach es sherbatso ama't attetañ ñerra'mrrate' os, tarraña ñerra'm o' matach mōrr a'yopa', amach huato. Tarraña ñeñĩ atet petsapa' o'patataretetcha' all ama machecmeto o'pono. <sup>18</sup> Ñaña nanaccha' ommo'chenet atto pa'yenet ñeñĩ nanac sosyare'. Ñaña o'ch a'secheñet po'psheñeñ attoch o'ch p'achet ñeñĩ nanac muenenet po'chets attotcha' a'psataretterret, allempoñapa' o'ch'cho' alla puerrrerret. Shonte' acheñ ñeñĩ e'ñe etserra puesuanmue' ñeñĩ atet ye'cha'yesete't ñeñĩ nanac sosyare', tarraña allempoñapa' o'ch alla muenereterret ñeñĩ o' puesuanmuetañ ahuat poctapñet. <sup>19</sup> Ñeñĩ ama Yomporeye' po'ñoñ ye'chatetsopa' o'ch alla oterraneterr: "Ama palltenoña o'ch es yesuanom. Yapa' e'ñe cohueno'tseney. Yocoppa' ama eñalleña ñeñĩcha' yeyore'terre'." Ama't atet oteneñ ñeñĩ atpare'tetspa' tarraña napa' o'ch notas, ñeñĩ atetpa' aña ye'chenet e'ñe ñet poctapña ñeñĩ nanac sosyare'. Tarro'mar ñerra'm erra'tsen es yey'chatene' ñeñĩpa' ñeñĩña pomnaren yepene'. <sup>20</sup> Attecma ñerra'm ya. O' yeñotuer Yepartseshar Jesucristo, ñeñĩara Ya'queshpatañer yepen. Yeparrocmateño't Cristo o' yesuanom sosya'tsañ. Tarraña ñerra'm yo'chñarpa' alla a'psaterrey Yompor po'ñoñpa' yañapa' elloña nanaccha' yoro'cheno'tseney. <sup>21</sup> Ahuatpa' yoro'cheno'tseney tarro'mar ama yentare ñeñĩ poctetsa Partsocop. Te'ñapa' o' yenter ñeñĩ poctetsa. Tarraña ñerra'm te'pa' o'ch alla yepuerrerra ñaña o'ch alla yepuesuerrñañ po'ñoñ atet oteneñ Parets, te'ñapa' yañapa' elloña nanaccha' yoro'cheno'tseney. <sup>22</sup> Yapa' po'ño'ch ñerra'm o'ch alla yepuerrerra cha yottena ñerra'mrrate' ochec. Yapa' o'ch alla yepuerrerra "atet ñerra'm ochec o'ch a'tatsta; o'ch a'tatsetuapa' tematenpa' o'ch alla puerrerra allo'tsen pa'tatsña." Amapa' cha yottena ñerra'm atet pena ñaña chañcho. "Chañchopa' o'ch apa; o'chña apuapa' o'ch'cho' alla puerrerra atstso allcha' e'ya'pna'tierra o'ch alla atsotsene'chuerr." Ama't ahuatoteñ atet otete't atet pena ochec, ñaña atet pena chañcho.

### 3

*Esempoch huerrmocha Cristopa' orrterrach ñeñĩcha' achmare'terre' Yompor*

<sup>1</sup> Te'ñapa' masheñneshacha' ñaña no'chaneshacha' o'ch notas, po'pocheño o' alla nequellquërrnaserr carta. Tarro'mar añecop nemneñ o'ch alla noctape'chaterserr, o'ch alla neyerpaterserr soctapña e'ñe cohuen. <sup>2</sup> Ñaña o'ch alla noterserr; añ poctetsa amach sepsatsche ñeñĩ otye't ñeñĩ

a'mta'yese't Parets po'ñoñ. Atet otye'tpa' atetcha' etsoterra esempo-huañen. Ñaña amach sepsatsche atet o' otuas ñeñt Yompör puellsensarne-sha'. Ñetpa' o' yechatuaset Yepartseshar Cristo po'ñoñ ñeñtpa' atetcha' sepa, ñeñfara Cristo Ya'queshpatañer yepen.

<sup>3</sup> Ñanom o'ch señoç añ, ñerra'm esempoch o' huerrmocha Cristopa' hua-pach ñeñfcha' achñare'tene' Yompör poctapña. Ñeñtpa' attach cotape'chen atet muenatse'tyenet ñeñt cohuen entenet po'chets. <sup>4</sup> Pachmare'teño'pa' o'ch otet: "Cristopa' otner esempopa' ahuo'ch huerra. Te'ñapa' ¿eso'marte' amo' huerro? Ama't yatañneshañpa' o' colla'huenet; teme'ttsen yenten ora erraparen e'ñe attera atet orrte't ahuatoteñ allempo errete' aye'hcataret pats." <sup>5</sup> Ñetpa' mueneñet o'ch puesuerret atto ahuat Yompör e'ñe po'ñoñoña o' yechcatuan enet. Patspa'cho'ña e'ñe po'ñoñoña ye'chca'hua. Ñaña e'ñe oño'pa' ye'chca añ pats. <sup>6</sup> Ahuatpa'cho'ña e'ñe puechopeño' oñpa' chenca'hua pats allempo e'ñe chorra oñ erraparen. <sup>7</sup> Ñaña Yompör po'ñoño'pa' te'pa' ama't patspa' esempohuañepa' poyuerrcha'. Enetpa'cho'ña attemach poyuerrcha' ñaña. Aña cohuen esempohuañencha' acrareretuerra allohuen acheñenesha'. Allempochña mellapoterra. Ñeñña ama ame'ñenaye ñapa' o'ch mueñanet coñcheñtso.

<sup>8</sup> Tarraña te'ña masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' amach atta es sepçhatsto. Añcha'ña o'ch señoç; Yompörpa' entenan ama't mil char atet ñerra'm pamtarra. Ama't ñeñt ñapa' pamtarr enten, yocopñapa' yenteñ atet ñerra'm mil char. <sup>9</sup> Puesheña'tets acheñpa' otenet o' meten shonte' char amo' huerro. Tarraña yapa' yeñoteñ Yepartseshar çhocmach a'pocatan po'ñoñ o'ch huerra. Yapa' yeñoteñ tarro'mar amo' huerro añ cohuen ñato' esempoch o'ch yoctape'chuerr ello cohuen Yompörecop allohueney. Ñapa' nanac muerenya ama mueno ama't eseshapa' o'ch chenquërra.

<sup>10</sup> Tarraña ama't amo' huerro, esempopa' machayotach huerra. Atet ñerra'm eñeñ amach es yepçhenopa' machayotach huapa tsapo. E'ñech atet perraña ñaña Yepartseshar Cristo, e'ñech machayota huerra. Allempopa' huañerrcha' enet. E'ñe puepotrrareño'pa' huañfcha'. Huañfcha' ora ñeñt orreyetsa ñaña ama't ora allpon eñall, pañña'tuerrcha' ñaña e'yohuach. Tso'ñapa' ñach e'ñe e'yatuerrre' allohuen ñeñt eñall. Patspa'cho'ña ñaña ora ñeñt aye'hcataret arr patsropa' poyuach.

<sup>11</sup> O'ch poyuapa' o'ch e'yohua ora esocmañen. Ñeñto'marña sapa' añ poctetsa socop. O'ch soctape'cherr e'ñe cohuen Partsocop, ñaña o'ch se-pomhuerra sañeña e'ñe Yompörecop. <sup>12</sup> Ñaña añ poctetsa o'ch secuame'teñ esempoch yoroçtatuer Yompör. Sapa' o'ch setorreññaña attoçña mame-shapa' o'ch huerra. Esemppoch yoroçtatuer allempopa' ñachña a'crratuerrre' enet. O'ch a'crratuerran enetpa' allempochña potlle'chuerr e'ñe poctacma. Ñaña ora ñeñt orreyetsa entopa' ñeñtpa'cho'ña e'ñech poyuahuer. O'ch poyuahuerpa' o'ch e'yohuerra poctacma. Tso'ñapa' ñach e'ñe e'yatuahuerre' ora allohuen ñeñt eñall. <sup>13</sup> Tarraña yapa' yecueñ o'ch etsoterra atet otnerrey. Ñapa' ña yotnerre', eñallettero'ch po'poñ enet etserrare', Patspa'cho'ña o'ch eñallettera etserra. Allñapa' añach orrtatsa ñeñt e'ñe cohuenare' es pa'yets.

<sup>14</sup> Ñehua, masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' o'ch secuame'teñ. Se-cuame'teño'pa' o'ch sema'yochrena attoch entuerres Yompör e'ñe pocte', attoch amach eñalle ñeñfcha' sepencate'. O'ch cohuen sentannena epas samo'tsesha'. <sup>15</sup> Ñaña o'ch señoç e'ñe eso'marte' amo' huerro Yepart-seshar Cristo. Ñapa' atarr muerenana allohuen acheñenesha'. Ñapa'

mueneñ yapa' o'ch yameññatuera acheññesha' attoch yequeshpa'huerra allohueneý. Ñeñfara o' quellconas ñaña masheñ Pablo po'cartot. Eñe Yompor pueñotateñoŕey atet quellconas ñaña. Yapa' nanac yemuerannena. <sup>16</sup> Ora allpon Pablo po'cartotpa' o' eñotatey atetcha' perra esempo. Pate'tets ñoñets ñeñf quellquë't Pablopa' nanac echarr yenteñ o'ch yeñoŕ eñe atet oteneý. Puesheña'tets acheñ ñeñf ama tama es eñotopa' atarr moññe'toñete't Pablo po'ñoñ. Tarro'mar ñetpa' ama tama cosheññañeto Yompor po'ñoñ ñeñfo'marña çhocmach mueneñet o'ch e'nachatterñañet atet oteneý Pablo po'cartot. Ñaña po'poñ Yompor po'ñoñ ñetpa' çhocma mueneñet o'ch e'nachatterñañet atet oteneý. Ñetpa' attoŕcha' a'chencatatuerrret ñetañeña.

<sup>17</sup> Ñeñfo'marña masheññeshacha' ñaña noçhaneshacha' te' napa' o' notuas necartot ama't ama etsotena' atet notenes, attochña señoŕ. Te'ñapa' señoŕa'tach allochñapa' amach shecaseto atto es panten ñeñf atpare'tets. Saña te'pa' amach sequeçpatsterrñañe Yompor po'ñoñ atet atarr sameñena te'. <sup>18</sup> Añcha'ña eñe Yompor pueñuereñoŕpa' allo'nepa'ch sesen cotape'chnomue' eñe cohuen, ñaña allo'nepa'ch sesen yemuetnomaya Yepartseshar Jesucristo ñeñfara Ya'queshpatañer yepen. Ya'ye'choçhtatoñepa'ch tayoteñ eñe errponohuañen. Te'pa' ñeñfach notas, ñeñfpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pedro*

## AÑ ÑANOM SAN JUAN PO' CARTA 1 SAN JUAN

*Jesucristo ñeñt po'ñoñ pen Yompor, yañapa' allochña e'ñe yocrrerra*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch neserrpare'tatas arr nequellcoť ñeñt atet pena Jesucristo; ñapa' čhocma eñall ama't ahuatoteñ ama't allempo ama ayečcatarettena' pats. Ñeñña yapa' e'ñe ye'me't atet serrpare'tatyese't allempo orrtosa arr patsro, ama't ya yecloyotpa' e'ñe yeñche't e'ñe allame'tets, ama't e'ñe ya yototpa' ya'plla'yese't. Ñeñña Jesucristo ñapa' ñeñña po'ñoñ penña Pompor Parets tarro'mar ñach e'ñe eñotaterre'ña achenesha' atet oten Pompor Parets. Ñeñña ña po'ñoñpa' po'ñočh yapa' allochña corretsayach. <sup>2</sup> Ñeñña Jesucristo allempo achenetos arr patsro yañapa' e'ñe yeñche't. Ñeñto'marña te' yapa'čho'ña čhocma yeñotatenes samña. Ñeñto'marña yeserrpare'tatenes ñeñña Cristopa' ñeñt alloch yocrrena ama't tayoteñ e'ñe errponañohuen. Ña ahuatpa' e'ñe parro'tsen epuet Pompor Parets. Te'ña atto orrtosnaya arr patsro yapa' e'ñe yeñche't e'ñe ye'me't atet serrpare'tatyese't. Ñeñto'marña te' ya ñeñt atet yentyese't, ñeñt atet ye'myeseñe't, te'ñapa' o'ch yeserrpare'tatas samña. <sup>3</sup> Allochñapa' attoch allohueny yeparrocmaterr epay Yompor Parets ñaña Puechemer ñeñt Jesucristo. <sup>4</sup> Ñeñto'marña nequellquénas ñeñt e'ñe po'ñočh yeñoten attochña sapa'čho'ña o'ch e'ñe socsherra samña.

*Yomporpa' añ toma'ntena puetare' tarro'mar ñapa' e'ñech cohuen es orrtatyen*

<sup>5</sup> Añ ñoñets ñeñt ye'mapretyese't Jesucristo, te'ñapa' o'ch yeserrpare'tatas. Ñeñtpa' atet eñotateney: Yomporpa' ña e'ñe cohuenare' es pa'yets, ñapa' e'ñe atet pena ñerra'm puetare' e'ñech cohuen yenteñ. Ñapa' ama't mameshapa' ama orrtatenanoña ñeñt ama cohuenayaye; ñeñto'marña yoten, ñeshopa' ama't coñe'tapa' ama eñalleña checmete'. <sup>6</sup> Yapa' ama't yoteneñ o' e'ñe yeparrocmaterr epay Yompor, tarraña ñerra'm ora yorrtatyen ñeñt ama cohuenaye' enteno ña, yañapa' atta yeshquén. Ñeñto'marña ña čhach yotena ñerra'm checmeta yechope'chen tarro'mar ama e'ñe yeyčhena' ñeñt e'ñe po'ñočh cohuen enten Yompor. <sup>7</sup> Tarraña ñerra'm e'ñe cohuenare' es yorrtatyen atet pena Yompor, ñeñtñapa' e'ñe atet yepena ñerra'mrate' arr yechope'chen puetaro e'ñe allo'tseney epay Yompor. Attoña allohueny e'ñech cohuen yeparrocmatuen ñaña Yompor Puechemer ñeñt Jesucristo ña po'rrosoña čhocma e'shennayña allohuen yo'chñar.

<sup>8</sup> Tarraña ñerra'm čha yoten, "ñapa' amaca'ye eñalle no'čhñar", ñeñtñapa' yañeñaca'ye shequėtsa tarro'mar Yompor poctapña ñeñt e'ñe po'ñočh cohuenpa' amaca'ye čhennayoña yeyočhro. <sup>9</sup> Tarraña ñerra'm čho ya'meten yo'čhñar, Yomporñapa' e'ñech peretna'huernay allohuen yo'čhñar, e'ñech e'shohuernay allohuen ñeñt ama pocteye' entapretenye tarro'mar ñapa' ama puerresho po'ñoñ, ñapa' e'ñe pocte' es pen, ñeñto'marña ñapa' čhocmach peretnerrey. <sup>10</sup> Ñaña ñerra'm čha yoten, "ñapa' ama no'čhña'tpeno', Yomporñapa' čha yottateteñ ñerra'mrate' ñapa' atarr ashañ tarro'mar po'ñoñpa' atet oteneñ ya allohuenyppa' e'ñe yo'čhña'tuen. Ñeñña po'ñoñpa' yañapa' ama't e'ñe mameshapa' ama čhappennayoña yeyočhro.

## 2

*Jesucristo ñeñt e'ñe cohuen eñets yocop Yomporesho*

<sup>1</sup> Nechemerneshacha' te' socoppa' o'ch nequellconas attoch amach allo'na sepa' neno ñeñt ama't mameshapa' ama pocteye' enteno Yompor. Tarraña ñerra'm esesha' orrtatene' ñeñt ama cohuenayaye, ñerra'm o'ch enamuer peretneñets, Yomporpa' o'ch peretner tarro'mar eñall yocop ñeñtcha' eñosets Apuesho. Ñeñtñapa' añ Jesucristo ñeñt e'ñe pocte' es pa'yets. <sup>2</sup> Ñapa' ña aparet attoch tsa'tuerrnaya yo'chñar. Ñeñtpa' ama e'ñe yaptecpayaye, añe'pa'naña allohuene y ñeñtey añe patsro'tsa'yeney.

<sup>3</sup> Ñerra'm e'ñe po'ño'ch yame'ñerrñaña Yompor po'ñoñ ñeñt atet otene y allempoñapa' e'ñech po'ño'ch yeñoter ñeñt atet pena ña. <sup>4</sup> Ñeñt otets, ñapa' e'ño' eñoteñ atet pena Yompor, ñerra'm attera atpare'tenan Yompor po'ñoñ ñeñt atet otene y, ñeñtña atet otetspa' ñapa' ataca'ye shequën. Ama't e'ñe mameshapa' ama cheññañoña Yompor po'ñoñ pueyo'chro ñeñt e'ñe po'ño'ch atet otene y. <sup>5</sup> Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe po'ño'ch ame'ñerraya Yompor po'ñoñ ñeñt atet otene y, ña po'ño'chpa' o' morrenterrana Yompor e'ñe pueyo'chrocmañen. Ñeñtpa' attoña yeñoteñ po'ño'chpa' o' yeparrocmaterr epay Yompor. <sup>6</sup> Ñerra'm esesha' otets, ñapa' e'ño' parrocmaten epuet Yompor, ñeñt'epñapa' orrtatyesanepa'ña ñeñt atet pa'yese't Yompor Puechemer ñeñt Jesucristo.

*Cristopa' ña orrtaterre' etserra morrentanna'teñets attochña e'ñe cohuen yemorntannerra*

<sup>7</sup> O'ch masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' notas, ñeñt atet notenes nequellcot te' amorrentanna'tpahuepa'ch sentannena allohuenes ñeñtpa' ama añeyaye ñoñets ñeñt ama se'mare. Ama't allempoteñ e'ñe er- rre' same'ñerrapa' allempoteñ se'muerrña ñeñt ñoñets ñeñtcha' atet sepa e'ñe cohuen ñeñtara Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe errtes e'muene' allempo. <sup>8</sup> Tarraña morrentanna'teñets ñeñt atet nequellquënnas te' ñeñtpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' o' tayo' orrtatonasetña atet morrentanna'teñets, tarro'mar Cristo e'ñe po'ño'ch orrtatonayña e'ñe etserra attoch e'ñe cohuen yemor- rentanna'terra, ñeñto'marña sapa'cho'ña te'pa' o' e'ñe etserra sorrtaterña saña attoch semorrentannerra. Morrentanna'teñets po'ño'chpa' ñeñtña atarr sherbets tarro'mar ora allohuen ñeñt ama cohuenaye' enteno Yompor, ñeñtñapa' allo'na sen huañuanmats. Ñeñtpa' e'ñe atet pena ñerra'mrrate' checmete'pa' allo'na sen metuanmats. Allohuen ñeñt e'ñe po'ño'ch co- huen enten Yompor, ñeñtpa' atet ñerra'mrrate' puetare', ñeñtña po'ño'ch o' a'puetarsañperres.

<sup>9</sup> Ñeñtña otets ñapa'cho'ña Yomporo' po'puetarenño'tsen tarraña ñerra'm orameñ e'moñe'tyenan pamo'ts, ñapa'cho' orameñ checmeto'tsena. <sup>10</sup> Tarraña ñeñt e'ñe po'ño'ch muerenaya pamo'tsesha', ñeñtñapa' e'ñe Yompor po'puetarenño ye'chena. Allñapa' ama eñalleña ñeñtcha' p'aterrayerr ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. <sup>11</sup> Ñeñtña e'moñe'tyene' pamo'ts ñapa' orameñ checmeto'tsen. Ñañapa' atet pena ñerra'mrrate' puesheñarr ñeñt checmetch chopeñe'chyen, ama eñoteñe errenette'ña sen tarro'mar checmete'pa' ñeñta a'nataclle'chene'.

<sup>12</sup> Nechemerneshacha' sa so'chñarpa' o' ap'retna'huare'tterra Cristeshot, ñeñto'marña te'pa' atet nequellquënnas. <sup>13</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas saña

allohuenes ñeñfes e'ñe pompornesha' penset. Sa te'pa' o' señoter Cristo ñeñt e'ñe ahuatoteñ eñall ama't e'ñe allempoteñ ama ayečcatarettena' pats; ñeñto'marña te'pa' atet nequellquënnas samña. Ñaña te'pa' o'ch notas samña allohuenes ñeñfes huepueshares, sapa' o' e'ñe satpare'ter oneñet; ñeñto'marña socop te'pa' atet nequellquënnas samña.

Ñaña sa nechemerneshacha' te' sapa' o' e'ñe señoter atet penaña Yompor Parets; ñeñto'marña te'pa' atet nequellquënnas e'ñe socop. <sup>14</sup>Ñaña sa ñeñfes pompornesha' e'ñe penset, sa te'pa' o' señoter Cristo ñeñt e'ñe ahuatoteñ eñall ama't e'ñe allempoteñ ama ayečcatarettena' pats; ñeñto'marña te'pa' atet nequellquënnas. Ñaña sa ñeñfes huepueshares, sapa' atarr ahuamencates tarro'mar Yompor po'ñoñpa' o' e'ñe čhaponasa seyočthro ñeñto'marña sapa' o' atarr satpare'ter oneñet; ñeñto'marña te'pa' atet nequellquënnas.

<sup>15</sup> Amachña aña atarr semorrentatsto allohuen ñeñt yentyen añe patsro tarro'mar ñerra'm aña atarr yemorrentena ñeñt añe patsro'tsenpa' Yomporña Parets po'ñočpa' amach yemorrenteño, (ñeñto'marña amach errotenot čhaponayoña yeyočthro ñeñt atet muenen ña). <sup>16</sup> Allohuen ñeñt eñall añe patsro, atet ñerra'm ñeñt atet muenatyenyen yechets, ñaña ñeñt yehy'chapreyena e'ñe ya yecueñoť, ñaña ñeñt e'ñe yemnen ya o'ch e'ñe cohuen entapretyenyet, ñeñtña allohuenpa' ama Yomproshoteye' hueno, ñeñtpa' añe patsro'marnesha poctapña. <sup>17</sup> Allohuen ñeñt yentyen añe patsropa' ñeñtpa' atarr ahuañaña, ñaña ñeñt yemnatse'tyen añe patsro ñeñtpa'čho'ña atarr ahuañaña. Tarraña ñeñt atet petsa ñeñt e'ñe atet muenen Yomporpa' ñeñtñapa' amach huañerro ama't errponaña.

*Atet pena cotapñats ñeñt e'ñe po'ñočh Yompor poctapña ñaña atet pena po'poñ cotapñats ñeñt shequëñtsa*

<sup>18</sup> Te' nechemerneshacha' o'ch notas po'poñoneť. Te'pa' o' mameshamerra o'ch huañerr allempochña mellapoterra. Atet se'myen te' ñeñtpa' allempochña orrterra ñeñtcha' atarr e'moñe'terre' Cristo pueyochreshohuen. O' e'ñe tayoteñ orretyesa shonte' ñeñt chocma e'moñe'tene' Cristo. Ñeñto'marña te'pa' yeñoteñ o' mellapoterrmocha. <sup>19</sup> Ama't ahuañmo'cha e'ñe parrocmayapčhañe't ñetña te'pa' o' ahuanmuet ellonet o' sohuanerryet tarro'mar po'ñočpa' ama allohuenacmaye' yeparroc-materro. Ñerra'm po'ñočcha' allohuenacmay yeparroc-materreñ allempoña ñetpa' allo'tsa'yenetañafe' ñamet yesho. Tarraña te'ña ñetpa' o' ahuanerret ellonet attoña o' yeñoterranet po'ñočpa' ama allohuenacmaye' yeparroc-materro.

<sup>20-21</sup> Tarraña te'ña sapa' Cristoña sechorratenayaña Parets Puecamquëñ. Attoña allohuenes o' e'ñe señotuer. Sapa' o' e'ñe señotuerr ñoñets ñeñt po'ñočh, ñeñtpa' ama shequëñtsoyaye. Te' sapa' ama e'ñe sepallteñoťeye' nequellquënnaso ñeñt atet poctetsa socop. Tarro'mar sapa' señoteñ ñeñt ñoñets shequëñetspa' ama Yomproshoteye' hueno tarro'mar ñeñt Yompor po'ñoñpa' ñeñtña e'ñe po'ñočh ama shequëñtsoyaye.

<sup>22</sup> Te'ña sapa' señočhepa'ch ñeñt atarr nanac ashcañtetsapa' ñeñtcha'yeña otets Jesúsapa' año' Cristoyaye ñeñt atarr yecuen ya ahuatoteñ ñeñtcha' llesenserr Yompor. Ñeñto'marña ñetpa' čha e'moñe'teñetña Cristo, ama čhoye' ame'ñeñeto, Pompore'naña ama ame'ñeññañeto, čha a'nasoteñet. <sup>23</sup> Allohuen ñeñt a'nasotenaya Yompor Puechemer, ñetpa' Pompore'naña

ama aguëññañeto. Tarraña allohuen ñeñt otets, Jesúsapa' Yomporo Puechemer ñeñt Cristotets, ñetñapa' e'ñe aguëññañet Pompor.

<sup>24</sup> Ñeñto'marña o'ch notas, Yompor po'cohuenña ñeñt se'muerr ahuañmo'choteñ, te'ña sa atto o' e'ñe señoter seyo'chro allo'nepa'ch sesen ame'ña'nmata allochñapa' attoch e'ñe cohuen sepparrocmaterr epas Yompor Puechemer ñaña epas Yompor Parets. <sup>25</sup> Jesucristopa' atet otterrey o'ch apuerrey e'ñe po'ño'ch attochña yapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen.

<sup>26</sup> Ñeñt notenes añ nequellcot ñeñtpa' añecpa nequellquënnas attoch sapa' e'ñech señoter allochñapa' attoch ama sa'shcaretterro. <sup>27</sup> Tarro'mar Jesucristo o' chorraterra Parets Puecamquëñ, ñeñto'marña sapa' ama sepa'llteno o'ch esesha' ye'chatas tarro'mar ñapa' eñotatascha' allohuen. Ñaña ñeñtcha' atet ye'chatterres ñapa' e'ñeca'ye po'ño'ch atet, ñeñtpa' ama shequëñtsoyaye. Ñeñt atet ye'chatenes sapa' allo'nepa'ch sesen parrocmatenaya Cristo.

<sup>28</sup> Te'ña nechemerneshacha' allo'nepa'ch sesen parrocmatenaya Cristo allochñapa' ñerra'm esempoch huerra ñapa' ñachña e'ñe seyemtapuerra attoch sapa' amach cha sepencapuero ñerra'm esempoch huerra. <sup>29</sup> Ñehua, sa te'pa' o' e'ñe señoter Jesucristo ñapa' e'ñe pocte' es ña'yen. Ñeñto'marña señoche'pa'ch ñaña allohuen ñeñt e'ñe pocte' es orrtatyets ñeñtñapa' e'ñe po'ño'ch puechemer peñ Yompor.

### 3

#### *Yomporpa' e'ñe puechemerasha' peny*

<sup>1</sup> Te' sapa' chosaña e'ñe cotape'cherre', Yomporpa' atarrca'ye nanac morrentenya. Ña e'ñe puemorreneteño'ey ñapa' e'ñe puechemer peny, ñeñto'marña yapa' e'ñe po'ño'ch Yomporena'tarey. Ñeñto'marña acheñenesha' arr patsro ñeñt ama ame'ñetso ñetñapa' ama eseshaye' eñotenayeña ñeñt atet yoctape'chyen Yomporecop tarro'mar Yomporpa'cho'ña ama eseshaye' eñotenaye ñeñt atet cotape'chen ña. <sup>2</sup> O'ch masheñneshacha' ñaña no'chaneshacha' o'ch alla noterrser; te'ña yapa' e'ñe po'ño'ch puechemer peny Yompor. Ama't ama e'ñe eñotatenya' erroteneycha'ña ya esempohuañen tarraña yapa' e'ñe yeñoteñ ñerra'm esempo orrterra Jesucristo, yañapa' e'ñech attey yaña ñerra'm ña tarro'mar allempo yapa' yentercha' ñeñt atet atarr cohuentena ña. <sup>3</sup> Allohuen ñeñt atet ame'ñetsa, ñetña e'ñe pueyemteño'et cohua'me'teñet, attoña ñetpa' e'ñech cohuen a'cohuentatere'tterret ñamet e'ñech atet ñerra'm Jesucristo ñeñt e'ñe cohuenare' es orrtatyets.

<sup>4</sup> Allohuen erra'tsen ochña'tetspa' ñeñtñapa' cha atpare'tenan Yompor po'ño'ñ ñeñt atet anaret. Tarro'mar ñerra'm esempo yatpare'ten ñoñets ñeñt atet anaret, ñeñtña yapa' chach yeyoren yo'chñar. <sup>5</sup> Sapa' e'ñe seño'teñ Cristo ñapa' tarro'mar huapa' arr patsro ñach ahuanerre' ya yo'chñar ama't ñapa' ama eñalle po'chñar ama't coñe'ta. <sup>6</sup> Ñeñto'marña allohuen esesha'ch parrocmaterre' Cristo, ñetñapa' ama choye' ochña'tare'teneto. Tarro'mar ñeñt atarr ochña'tare'tetspa' ñeñtñapa' ama puentaranoña Cristo, ama cheññañoña pueyo'chro ñeñt atet pena Cristo. <sup>7</sup> Nechemerneshacha' sapa' señoche'pa'ch ñeñtcha' atet noterrser te', allochñapa' attoch amach esesha' seshquërraye. Po'ño'ch ñeñt orrtatyene' ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor, ñeñtña po'ño'chpa'

e'ñe cohuen acheñer, e'ñech atet pena ñerra'm Cristo ñeñt e'ñe pocte' es pa'yets. <sup>8</sup> Tarraña ñeñt chocma orrtatyene' ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñeñña acheñerpa' po'ñoçh oneñefena'tar, tarro'mar oneñepa' e'ñe ahuatoteñ ñapa' aña orrtatyenes ñeñt ama't mameshapa' ama pocteye' enteno Yompor. Ñeñto'marña Yompor Puechemerpa' huapa, allochñapa' ñach e'nuerre' atet patse'tyena oneñet.

<sup>9</sup> Allohueney ñeñfey po'ñoçh eñalleterrtsa Yomporotpa' amach allo'na yo'chña'tare'tneno tarro'mar yapa' o' yeycherrñañ ñeñt atet pena Yompor Parets. Yapa' po'ñoçhpa' o' ye'ñalleterra Yomporot ñeñto'marña amach errotenot alla yo'chña'tare'terre'te. <sup>10</sup> Arrpa' attoña yeñoteñña ñeñt Yomporena'tar ñaña ñeñt oneñefena'tar. Allohuen ñeñt ama pocteye' es orrtatyetso ñeñt ama morrentenaye pamo'tsesha', ñetñapa' amaca'ye Yomporena'tareyayeto.

### *Amorrentanna'tpahuepa'ch yentannena e'ñe allohueney*

<sup>11</sup> Añ ñoñetspa' e'ñe ahuatoteñ eñotatasete't amorrentanna'tpahuepa'ch e'ñe allohueney. <sup>12</sup> Amach atet ye'patsto atet pa' ahuat Caín, ñapa' oneñefena'tara. Ñaña'pa' pa'mo'nasheña muetsa. Tarro'marca'yeña muetse ñapa' amaca'ye cohuenaye' cotape'che'te; pa'mo'nasheñña Abel ñeñt muetsa, ñaña'pa' e'ñe cohuen cotape'che't Yomporecop.

<sup>13</sup> Ñeñto'marña masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' e'ñepa'ch seño'ta sapa' ñeñto'mar'ña e'moñe'tasña acheñenesha' añ patsro ñeñt ama ame'ñetso. <sup>14</sup> Tarraña ya e'ñe yemorreneteño'f yamo'tspa' e'ñe yeñoteñ yapa' o' yeñtanerrña allcha' e'ñe poctacma yerromuerreñ. Yapa' o' yecherr allña yapa' corretsayach. Ñeñña ama muerenayo pamo'ts ñetñapa' allo'tsenareta allcha' e'ñe rromuerret e'ñe poctacma. <sup>15</sup> Allohuen ñeñt cha e'moñe'tyenan pamo'tspa' ñeñt po'ñoçhpa' amtsaña enteñña Yompor. Ama't e'ñe sapa'cho'ña seño'teñ ñeñt amtsaña' pueyoçhropa' ama eñalleña atoch ñapa'cho'ña corretsach tayoteñ e'ñe erронаñohuen. <sup>16</sup> Arrpa' attoña e'ñe yeñoteñña ñeñt atet penaña e'ñe po'ñoçh morrenteñets, attoña Jesucristopa' a'rroya ñañeña atoch rroma yocop. Yapa'cho'ña e'ñepa'chña pocte' yeñch o'ch ya'rroya yañeña atoch yerroma yamo'tseshacop. <sup>17</sup> Tarraña yaña ñerra'm yechyen atoch e'ñe cohuen yocrrena arr patsro, allempo yenteñ yamo'ts cha atarr es pallta'yenet yañapa' ama yemorreneteño, Yomporpa'cho'ña ama't e'ñe mameshapa' amaca'ye yemorreneteñoña yeyoçhro. <sup>18</sup> Amach nechemerneshacha' e'ñe yeñoñoçhaya yotanna'tatsto atarr yemorrentannena. Chochña yorrtatyenesña yemorreneteña e'ñe po'ñoçh atet es ye'pa'yen po'psheññecop e'ñe cohuen.

### *Attoch e'ñe cohuen yeyemtera Yompor*

<sup>19</sup> Alloña yapa' e'ñech yeñotena yapa' e'ñe po'ñoçhey ñeñfey atet petsa e'ñe cohuen. Ñeñto'marña yapa' e'ñech yeñmataten yeyoçher Yomporeshonet. <sup>20</sup> Tarro'mar ñerra'm ama e'ñe yeñmañeshocmaye' es ye'pa'yeno Yomporecop, Yomporñapa' elloña e'ñe po'ñoçh atet eñoteny tarro'mar ñapa' ña atarr eñotañesha'. <sup>21</sup> Tarraña nechemerneshacha' ñerra'm e'ñe yeñmañeshocmañen es ye'pa'yen Yomporecop eñeñtepñapa' Yomporcha'ña e'ñe cohuen yeyemtena. <sup>22</sup> Atto yame'ñerrñaña po'ñoñ ñeñt atet otene'y, ñapa' atarr coshenya; ñeñto'marña ñerra'm es yenamueñ, ñapa' chocmach e'ñe po'ñoçh apueney. <sup>23</sup> Yompor po'ñoño'f atet otene'y o'ch e'ñe cohuen yame'ñerrñaña Puechemer

ñeñt Jesucristo. Ñaña oteneý amueranna'terrapo'ch allohueneý, atet oteneýña ña. <sup>24</sup> Erra'tsencha' e'ñe cohuen ame'ñenaya Yompor po'ñoñ ñeñt atet oteneý, ñetñapa' e'ñe parrocmatenet epuet Yompor. Ñeñto'marña yeñoteñ yeparrocmaten, Parets Puecamquëñoñ ñeñt chorratenya ñeñña yeñotatene ña e'ñe yeparrocmateña Yompor.

## 4

*Attoch yeñoch erra'tsente'ña ñeñt e'ñe po'ñoch eñoraten Yompor Puecamquëñ; attoch yeñoch ñaña ñeñt epatare'tene' Yompor poctapña*

<sup>1</sup> Ñaña te'pa' o'ch masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' noterrser, sapa' ñato't same'ñena'ña allohuen pa'namen cotapñats tarro'mar ñetpa' ama't otetetañ Partso' Puecamquëñ eñoratenahuet, sapa' 'chochña señotyesña ñeñt pa'namen cotapñatser attochña sapa' e'ñe señoçh erra'tsente'ña ñeñt e'ñe po'ñoçh huetsa Yomporeshot. Tarro'mar shonteñ ñeñt otetseñ ñetpa' Yomporo' po'ñoñ a'mtenet tarraña ñeñtpa' ama Yomporeyaye po'ñoñ. Ñeñtpa' erraparen o' orreyesa añ patsro. <sup>2</sup> Arr sapa' alloch señoçh erra'tsente'ña e'ñe po'ñoçh eñoratenña Parets Puecamquëñ: Erra'tsencha' otats Jesucristopa' ña po'ñoçh partsot acheñetos arr patsro, ñeñña cotapñatsarpa' e'ñe po'ñoçh Parets Puecamquëñ eñoraten'. <sup>3</sup> Erra'tsencha' ñeñt amach atteye' otetso Jesúsocop, ñeñña cotapñatsarpa' ama po'ñoçh Parets Puecamquëñ eñoratenahueto. Ñeñtpa' ñeñña po'ñoçh e'moñe'tene'ña Cristo ñeñt atet se'mare'tyese't o'ch huapa. Te'ñapa' o' orrtonaya añ patsro.

<sup>4</sup> Saña po'ñoçh nechemerneshacha' e'ñe po'ñoçh Yomporena'tares tarro'mar sapa' ama aña se'mñoteno atto pa'namenot shecare'tyensetañ. Yompor Puecamquëñ ñeñt sechorrenayapa' ñeñña sapa' atarr ahuamencattatenes. Ñeñña chorrenaya añ patso'marnesha'pa' ñapa' ama e'ñeye' ahuamencattatenaneto. <sup>5</sup> Ñeñña shecare'tyets e'ñe ñet poctapñofet po'ñoçhpa' patso'marnesheta. Ñeñto'marña ñerra'm eñosetpa' añach serrpare'tyenet ñeñt patso'marecpa. Ñeñto'marña ñetpa' patso'marneshach e'mñotenahuet. <sup>6</sup> Yaña po'ñoçhpa' Yomporena'tarey. Ñeñt po'ñoçh eñotene' Yompor, ñetñapa' e'ñech cohuen e'mñotenyet ya. Ñeñña ama Yomporena'tareyaye, ñetñapa' amach e'mñotenyeto. Yapa' alloña yeñotenña cotapñats ñeñt po'ñoçh huetsa Yomporeshot attoña yeñotenña ñaña cotapñats ñeñt shequëñets.

*Atto Yomporpa' ña atarr amorrentañtetsa*

<sup>7</sup> Masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' amueranna'tpahuepa'ch allohueneý tarro'mar ñeñtpa' Yomporeshot huena. Allohuen amorrentña'pa' ñetpa' o' eñalletteret Yomporot, po'ñoçh o' eñoteret ñeñt atet pena Yompor. <sup>8</sup> Ñeñña ama amorrentña'pa' ñocpuetpa' ama eñoteñetoña atet penaña Yompor, tarro'mar Yompor ñapa' ña atarr amorrentañtetsa. <sup>9</sup> Añpa' Yompor orrtate' yocop allochña'pa' yapa' o'ch yeñoter Yomporpa' atarr morrentenya. Attoña mueñan Puechemer arr patsro ñeñt po'patrro pen attochña yapa' corretsayach e'ñe ñeshot. <sup>10</sup> Arrpa' all orrtatonay Yompor ñeñt e'ñe po'ñoçh morrenteñets: Allempo ya ama't mameshapa' ama yemorrentpeño Yompor, ñaña'pa' allempoteñ atarr morrentenya ya. Ñeñto'marña ñapa' mueñonay Puechemer ñeñtcha' yetsa'terroya yo'chñar.

<sup>11</sup> Ñeñto'mar masheñneshacha' atto Yomporpa' atarr nanac morrentenya, yapa'cho'ña e'ñepa'chña yemorrentanna'tuena allohueney. <sup>12</sup> Yomporpa' ama esesha' puentare. Tarraña ñerra'm e'ñe yemorrentannena allohueney, po'ñoçhpa' e'ñe yeparrocmaten epay Yompor. Ña puemorrenteña' e'ñech chorrenya poctacma. <sup>13</sup> Ña atto apuerrey e'ñe ña Puecamquëñ ñeñña yeñotatene'ña yapa' e'ñe yeparrocmaten epay Yompor. <sup>14</sup> Ñaña yapa' e'ñe yentuoñe't Yompor Puechemer ñeñto'marña ya te'pa' o' ya'potonas samña atto Yompor po'ñoçhpa' mueñonay Puechemer ñeñcha' ya'qeshpaterre' ya ñeñfey ye'cha'yetsa añ patsro. <sup>15</sup> Ñeñt ame'ñenaya Jesús ñapa' po'ñoçh e'ñe Yomporo Puechemer, ñetña' e'ñe parrocmatenet epuet Yompor.

<sup>16</sup> Attoña ya te'pa' e'ñe yeñoteñ ñaña yame'ñeña atto Yomporpa' atarr morrentenya. Yompor ñapa' ña atarr amorrentañtetsa. Ñerra'm e'ñe po'ñoçh yemorrentannena po'ñoçhpa' o' yeparrocmaterr epay Yompor. <sup>17</sup> Attoña yapa' e'ñech cohuen yemorrenteña Yompor e'ñe poctacma, allochña' yapa' amach yem'cha'nañotayaya yeyemtero Yompor ñerra'm esempohuañen eñotatyesuerrey e'ñe errotencha' entyesuerrey. Tarro'mar e'ñe atet pena Jesucristo, yapa'cho'ña e'ñech atet yepena yaña arr patsro. <sup>18</sup> Ñerra'm po'ñoçh yemorrenteña Yomporpa' amachña cha yem'cha'teñe. Tarro'mar atto e'ñe poctacma cohuen yemorrentannena epay Yompor, ñeñña po'ñoçh yehuapore'tam'pene'ña yem'chañ. Ñerra'm esempo cha es yem'cha'tenpa' attoña e'ñe yañeña coñchatetsa. Ñaña ñerra'm orameñ yem'cha'ten amaca'ye e'ñe yey'chena'ña attoch e'ñe cohuen yemorrentannena e'ñe poctacma.

<sup>19</sup> Yomporpa' o' e'ñe morrenterria yanom, ñeñto'marña yapa'cho'ña te'pa' o'ch e'ñe yemorrentera yaña. <sup>20</sup> Ñerra'm esesha' otets, ñapa'cho'ña e'ño' cohuen morrentenana Yompor, tarraña ñerra'm cha e'moñe'tyenana pamo'ts, ñeñña atet otetspa' ataca'ye shequëñ. Atto ama morrentenano pamo'ts ama't ñeñtpa' e'ñe enteñ, amach errotenot morrentanoña ñaña Yomporña' tarro'mar ñeñtpa' amaca'ye çhoye' enteñe. <sup>21</sup> Yompor po'ñoñ ñeñt yotene': Ñerra'm po'ñoçh yemorrenteña Yompor, yamo'tspa'cho'ña e'ñepa'chña cohuen yemorrentenanet.

## 5

*E'ñe yeyemteñoi Cristo çhocmach pomnaren yepen allohuen ñeñt ama pocteye' enteno Yompor arr patsro*

<sup>1</sup> Allohueney erra'tseneycha' ame'ñerraya Jesús'pa' ña Cristotats ñeñfeyña yapa' o' e'ñe puechemer perrey Yompor. Ñehua, yeñoteñ arr patsro ñerra'm yemorrenteña pueheñarr acheñ ñeñt achemereshat, puechemereshana e'ñe yemorrentuena. <sup>2</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ ñaña ñerra'm esempo yemorrenteña Yompor ñaña yame'ñerrñaña po'ñoñ atet oteneý, añe'ña e'ñe yemorrentuena ñeñt puechemereshana' pen Yompor. <sup>3</sup> Atto yemorrenteña Yompor çhoch yame'ñerrñaña po'ñoñ ñeñt atet oteneý. O'ch e'ñe yepena ñeñt atet oteneý, ñeñtpa' ama torrapahuoyaye. <sup>4</sup> Tarro'mar allohueney ñeñfey puechemer pen Yompor, yañapa' e'ñe yeyemteñoi Jesús çhocma pomnaren yepen allohuen ñeñt ama pocteye' enteno Yompor arr patsro. <sup>5</sup> Allohuen ñeñt ame'ñenaya Jesús ñapa' Yomporo Puechemer, ñetña e'ñe ñap'et pomnaren penetña allohuen ñeñt ama pocteye' enteno Yompor arr patsro.

*Allpon ñeñt yeñotaterre' Jesucristopa' e'ñe po'ñoçh Yomporeshot huapa*

6 Ñeñta Jesucristo allempo huapa arr patsro eñall ñeñt yeñotaterre'ña ñapa' e'ñe po'ñoçh Yomporeshot huapa. Ñeñt ñanompa' allempo atto apataretta Yomporecop oño. Tarraña ama e'ñe ñapta oña yeñotataye ñapa' e'ñe po'ñoçh Yompor Puechemer. Po'rراسo'naña yeñotate'ña allempo acorso'tamñsaretterra; ñapa' e'ñe po'ñoçh Yompor Puechemer. Ñaña Parets Puecamquëñ ñeñtpa'çho'ña ña yeñotaterre'ña Jesúsapa' e'ñe po'ñoçh Yompor Puechemer tarro'mar Parets Puecamquëñpa' erroten es eñotateney ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet. 7 Ñaña eñall ma'pa ñeñt pue'ntañotsen ñeñtña yeñotateney ña ya. Ñeñtpa' Yompor Parets ñaña po'ñoñ ñaña Puecamquëñ. Ñetpa' ama't ma'po'maret e'ñe patrra atet petsa. 8 Ñaña arr patsro eñall ma'pa ñeñtña yeñotateney Jesúsapa' ña po'ñoçh Yompor Puechemer. Ñeñtpa' Parets Puecamquëñ, allotpa' oñ allempo apataretta Yomporecop allotpa' ñaña po'rراسo'atto acorso'tamñsaretterra. Ñetpa' ama't ma'po'maret eñotatenet, e'ñe patrra eñotateney ñeñt Jesús ñapa' e'ñe po'ñoçh Yomporo Puechemer. 9 Ñehua, arr patsro çhocma e'ñe pocte' yenteñ ñeñt atet eñotateney acheñ tarro'mar ñeñtpa' çhocma sherbeney. Ñaña ñeñt atet eñotateney Yompor elloña ñeñtpa' atarr nanac sherbeney. Tarro'mar ñeñtpa' e'ñe ña Puechemerrecop eñotateney Jesúsapa' Yomporo Puechemer. 10 Ñerra'm esesha'ch ame'ñerraya Yompor Puechemer, ñeñtña' echerrancha' e'ñe ña pueyoçhro ñeñtcha' eñotaterre' e'ñe pocte' o'ch e'ñe yemterrana Jesucristo ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor Puechemer. Ñeñtña ama ame'ñenayo Yomporpa' çha ottatateñ ñerra'mrrate' ñapa' atarr ashcañ tarro'mar ñeñt acheñerpa' ama ame'ñenano Yompor ñeñt atet eñotateney Puechemerrecop. 11 Yomporpa' atet eñotateney atto yapa' apuey Puechemer, e'ñe ñesho'ña yapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. 12 Ñeñtña aguërre' Yompor Puechemer añe'naña o' aguërret attoçhña ñetpa' corretsetach tayoteñ e'ñe errponañohuen. Añña ñeñt ama aguërriyaye Yompor Puechemer, ñetña' amach esesha' aguërriyaye alloch correrret.

*All pa'namen cotape'chatnerranet e'ñe allohuanen allempo so'tnerranet po'cartot*

13 Ñeñt allpon o' nequellconas sa ñeñtes ame'ñenaya Yompor Puechemer, sapa' ñeñtcha'ña señotaterre' po'ñoçh sapa' corretsasach socsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen.

14 Yapa' e'ñe yeyemteño' Yompor ñeñto'marña yeñoteñ es yenam ñeñt pocte' enten ña, yapa' çhocmach e'mñoteney. 15 Ñaña atto yeñoteñ ñapa' çhocma e'mñoteney ñerra'm es yenam ñeñto'marña yeñoteñ e'ñe allorocma o' yo'patataretta ñerra'm escha' yenamueñ.

16 Ñerra'm eseshascha' eñote' samo'ts ñeñt atet pene' ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñeñtña po'chñarpa' ñerra'm ama añecpayaye alloch rromuerr attoch chenuërra e'ñe poctacma, sañapa' añcha' senamoñ Yompor attoch ñach a'crraterre' e'ñe puecamquëño'. Yomporpa' o'ch a'crraterre' ñerra'm po'chñarpa' ama añecpayaye alloch rromuerr attoch chenuërra e'ñe poctacma. Po'ñoçhpa' eñall yo'chñar alloch yerromuerr attoch yechenuërra e'ñe poctacma. Ñeñto'marña napa' ama añecpaye' notenso sapa' çhocmach sema'yochampeña ñeñtcha' chenuërtsa e'ñe ña patpare'teño'. 17 Ñehua,

yeñoteñ allohuen ñeñĩ ama pocteye' enteno Yompor ñeñĩpa' ochña'teñets enteñ Yompor. Tarraña eñall ñaña ochñarets ñeñĩpa' ama añeyaye ñeñĩ alloch yerromuerr attoch yechenquerra e'ñe poctacma. <sup>18</sup> Yeñoteñ allohueneñ ñeñey po'ñoç eñalletertsa Yomporotpa' amach allo'na yeña'nen ñeñĩ ochñarets enten Yompor. Tarro'mar Yompor Puechemerpa' chocma cohuanñepeneñ ñeñĩto'marña oneñe'pa' ama't e'ñe mameshapa' amach alla errot perye'te.

<sup>19</sup> Te'ña yapa' yeñoteñ o' yeyomporena'tarterra ya. Po'potantaña acheñenesha' arr patsro ñeñĩ ama ame'ñetso, ñetña'pa' aña yochresha'tenahuet oneñe'f.

<sup>20</sup> Yañapa' yeñoteñ ñeñĩ Puechemer pen Yomporpa' ñaña'pa' o' huapa. Ñaña yechapaterre'ña yeyoçhro attochña yapa' o'ch yeñoter Yompor ñeñĩ e'ñe po'ñoç Parets. Ñeñĩto'marña yeñoteñ o' yeparrocmaterr epay ñeñĩ e'ñe po'ñoç Yompor Puechemer ñeñĩpa' Jesucristo. Attoña yapa' o' e'ñe yeñoter Yompor ñeñĩ e'ñe po'ñoç Parets, ñeñĩña yapa' allochña e'ñe corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. <sup>21</sup> Te'ña nechemerne-shacha' sapa' e'ñech seño'noma, ñato'tña seyomporeñ sepeña'ña po'poñ ñeñĩ ama po'ñoç Partsoyaye. Te'pa' ñeñĩfach notas, ñeñĩpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Juan*

## AÑ PUEPAÑ SAN JUAN PO' CARTA 2 SAN JUAN

### *Atcho cohuen yemorrentannena e'ñe po'ñoch atet oteney Yompor po'ñoñ*

<sup>1</sup> Napa' na ñeñfen pompor pen allohuen ñeñt ame'ñenaya Yompor, te'pa' o'ch nequellconas añ carta. O'ch nequellconap̄ ãa ñeñteþ e'ñe noçhesha' nepeneþ, ãa ñeñteþ o' acrerr Yompor. O'ch nequellconap̄ ñaña ora pechoyoreshohuen ñeñt e'ñe pachor pepene'. Napa' e'ñe po'ñoch atarr nemorrentensa, ama e'ñe napta nemorrentenso, elloña po'potantañeçhno ñeñt o' enterran ñeñt e'ñe po'ñoch Yompor po'ñoñ, ñetpa'çho'ña e'ñe morrentuenset. <sup>2</sup> Tarro'marña sapa' atarr yemorrentensa atto yapa' o' e'ñe çhernaya ya yeyoçhro ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ. Ñeñtpa' allach e'ñe a'puena yeyoçhro erponañohuen. <sup>3</sup> E'ñe nehuomcha'teñofes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'ch sebensare'tam̄pene' ñeñfara Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña semuerenaya attochña sapa' e'ñech cohuen socshena seyochro. Ñeñtpa' añecop attochña sapa' señoterrñañ ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ attochña sapa' o'ch semorrentannerra e'ñe cohuen allohuenes.

<sup>4</sup> Te'pa' o'ch notap̄, ãa ñeñteþ e'ñe noçhesha' nepeneþ na atto nentenaþ puesheña'tets ñeñt pechoyoresha' pepen, ñetpa' çhocma e'ñe cohuen cotape'cheññañet Yompor Parets po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoçh atet oteney, napa' ñeñfña atarr nocshatene'. <sup>5</sup> O'ch noçheshacha' neyerpataþa, allo'nepa'ch amorrentanna'tpo' sentannena allohuenes. Ñeñt atet noteneþ arr nequellcotpa' ñeñtpa' ama añeyaye ñoñets ñeñt ama se'mare. Ama't allempoteñ e'ñe errete' same'ñerrapa' allempoteñ se'muerrña ñeñt ñoñets. <sup>6</sup> Ñerra'm yemneñ yemorrentanna'tapa' añcha'ña atet yepohuerra ñeñt atet oteney Yompor. Ñerra'm añ yemneñ o'ch e'ñe atet yepohuerra ñeñt atet oteney Yomporpa' çhochña e'ñe cohuen yemorrentannerra allohueney. Ñeñtpa' e'ñe ahuatoteñ atet serrpare'tatyesasete'.

### *Atet pena ashcañnesha' ñeñt çhocma e'moñe'tene' Cristo*

<sup>7</sup> Ñeñto'marña te'pa' atet notenes tarro'mar ñeñt shequène' acheñpa' o' epa'hua añ patsro. Shonte'ch ñeñfcha' shequène' acheñ, ñetpa' atet otyenet Jesucristo ama partsoye' acheñetostso. Ñeñt otets atetpa' ñeñfña po'ñoçh ashcaña ñeñfña e'moñe'tene' Cristo. <sup>8</sup> Sapa' e'ñech señota allochñapa' amach shecaso. Ñerra'm shecas allempopa' e'ñete' orrena setorrerra Yomporecop. Añcha'ña setorrrena attochña sapa' e'ñech sagaphuerr ora allpon ñeñt alloch tsa'tuerrsa ña.

<sup>9</sup> Ñerra'm erra'tsencha' ama attecmaye' yeçhatatso ñeñt atet yeçhateney Cristo, ñerra'm çha a'po'poñeteññañ po'ñoñ, ñeñt atet petsapa' amach Yomporeye' yemteno. Añcha'ña erra'tseneyte' allo'na cotene' Cristo po'ñoñ yapa' e'ñe po'ñoçh yeyemteña Yompor Parets e'ñe Puechemere'na. <sup>10</sup> Ñerra'm esesha'ch huapatsa sesho ñapa' atetcha' otos ñapa'çho' año' yeçhaten Yompor po'ñoñ tarraña ñapa' ñerra'm ama atteye' yeçhateno atet yeçhaten Cristopa' ñehua, amach sagapatsche sepaçllo. Ama't sehuomcha'teñofapa' amach

sotatsche, “Yompore’t pa’natenaya.” <sup>11</sup> Amach sehuonicha’tatsche tarro’mar ñerra’m sehuonicha’tañ, sapa’ ñeñfate’ seyčhaprech ñeñf ama po’ñoçhoyaye.

*Atto so’terranet po’cartot*

<sup>12</sup> Shontemeñ po’poñeçhno ñeñfcha’ notaseñ tarraña ama nemno o’ch e’ñe notuas arr necartot. Tarro’mar napa’ neseçhena o’ch nemo’tensa’ allempoçhña attoch yeserrpare’t e’ñe parro, attoçhña e’ñeç cohuen parro yocsherra.

<sup>13</sup> Añ pemo’nerr pueçhoyoresha’pa’ ñetpa’ huonicha’tenpet ñamet arr necartot. Ñetpa’çho’ña ñeñfet o’ acerrranet Yompor. Te’pa’ ñeñfch notas, Yomporepa’ch sa’nataya. Ñeñtpa’ attetepa’ch Nompore. Allohua.

*Juan*

## AÑ POMA'PAÑ SAN JUAN PO' CARTA 3 SAN JUAN

*Atto Juanpa' eñotenan Gayopa' e'ñe cohuen ame'ñena*

1 O'ch masheñe Gayo nequellconap añ carta, napa' na ñeñfen pompor pen allohuen ñeñf ame'ñenaya Yompor. O'ch notap, napa' e'ñe po'ñoçh atarr nemuerenpa.

2 Ñehua, masheñe çhocma nema'yochampenpa allochñapa' Yomporpa' e'ñech a'natenpa. E'ñepa'ch cohuen pehuoñchena, tarro'mar napa' neñoteneþ e'ñe pecamquëño'pa' e'ñe cohuen poctape'chen Yomporcop.

3 O'ch notap, napa' atarr nocsha allempo huerra masheñesha' peshot. Ñetpa' atet serrpare'tatuernnet papa' e'ño' po'ñoçh cohuen pame'ñena, e'ño' cohuen poctape'cheññañ Yompor po'ñoñ ñeñf e'ñe po'ñoçh atet oteneý.

4 Allempo ne'mare'tas atto sapa' e'ñe cohuen soctape'chen ñeñf e'ñe po'ñoçh atet oteneý Yompor po'ñoñ, napa' ñeñña atarr nocshatene'; ama eñalle po'poñ ñeñf atet atarr nocshatene'. Napa' e'ñe atet nentenes ñerra'mrrate' nechemeres ñeñfo'marña napa' atarr nocshensa.

5 Ñehua, masheñe o'ch notap, papa' e'ñe pocte' atet pepena ñeñf atto paguëñ e'ñe cohuen pepaclo masheñesha' ñeñf huapyetsa po'poñ anetsof. 6 Ahuaña allempo yapçhena allohueney ñeñtey ame'ñetsa, ñetñapa' atet serrpare'tatueryet atto papa' e'ñe cohuen pemuerapanet. Ñaña o'ch notap, çhocmach peyenpuenanet, papanetcha' ñeñf palltenet atoch anerret Yompor po'ñoñ po'poñ anetso. Ñerra'm atet pepenapa' ñeñtpa' e'ñech pocte' enteneþ Yompor tarro'mar ñetpa' Yompor sherbenet. 7 Ñehua, ñetpa' o' ahuanmuet atoch serrpare'teññañeta' Jesucristo po'ñoñ tarraña ñetpa' ama mueneñeto o'ch es apapanet ñaña ñeñf ama ame'ñetso. 8 Ñeñfo'marña yapa' e'ñe pocte' o'ch es yapapanet tarro'mar ñeñtpa' attoña yetorrapretenanetña Yompor po'ñoñ.

*Atto Diótrfespa' ama't mameshapa' ama cohuenaye' entenano ñeñf ame'ñetsa*

9 O'ch noterrperr po'poñ. O' nequellca'hua carta allohuenacop ñeñf apçhetsa all pa'netsro. O' notuanet ora allpon atet notuap arr necar-tof, tarraña Diótrfespa' çha achmãare'tey. Ñapa' e'ñe pommo'cheño'f e'ñe ñañañapa' aña muenen o'ch pomnaren pa'yenan acheñenesha' ñeñf o' ame'ñerrana Yompor, ñeñfo'marña ama e'mñotenyey. 10 Ñeñfo'marña es-empoch neçhap peshopa' o'ch neyerpatosanet ñeñf atet pena Diótrfes. Ñapa' çhocma toma'tampeney attach eñosats'e'tyen yocop. Ama ñeñtayaya atet peno, elloña ama aguëñano masheñeshachno ñeñf anene' Yompor po'ñoñ. Ama aguëñaneto ñaña ama muenatenano acheñenesha' o'ch aguëñet ñamet masheñeshachno. Ñerra'm esesha'ña aguënahuetpa' ñaña'apa' o'chçho' mueño'terranet arrot all sapçhena.

11 Ñehua, masheñe papa' amach peyçhapretatsto ñeñf atet pentapreten ñeñf ama pocteyaye. Papa' añcha'ña peyçha' ñeñf pentapreten atto e'ñe pocte' es pa'yenet. Ñeñfo'marña atet noteneþ tarro'mar erra'tsen ñeñf e'ñe pocte' es

petspa' ñeñtca'yeña Yompor pueyochresha'; ñeñña ama pocteye' es pa'yetso ñeñña ama't mameshapa' ama eñotenanoña Yompor.

*Atto e'ñe cohuen orrtaten Demetrio*

<sup>12</sup> Ñehua, o'ch notap ñaña po'psheññecop ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Demetrio. Ñaña po'ñoçhpa' e'ñe cohuen enteñ allohuen acheñnesha'. Ñapa' e'ñe atet pena atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoçh cohuen. Ñeñto'marña yapa'cho'ña yeñoteñ ñapa' e'ñe cohuen acheñer. Ñehua, pa'pa' e'ñe peñoteny ñerra'm erroten yoten, ñeñtpa' e'ñech po'ñoçh atet.

<sup>13</sup> Shontemeñ ñeñtcha' notapeñpa' tarraña amach e'ñe notuape añ necartot. <sup>14</sup> Tarro'mar napa' atarr nemneñ ahuenepoña neçhap pesho. Ñerra'm esempoch neçhappa' allempochña e'ñe yeserrpare'tatanná'ta parro.

<sup>15</sup> Ñeñt arro'tsa'yen masheñnesha' ñetpa'cho'ña huomcha'tenpet ñeñtara añ necartot. Pañapa' o'ch pehuomcha'tyesanet e'ñe puesheña'ttsocma masheñnesha' ñeñt parrotsenep. Te'pa' ñeñtach notap masheñe, Yomprepa'chña pa'natenaya. Allohua.

*Juan*

## AÑ SAN JUDAS PO' CARTA SAN JUDAS

*Atto Judaspa' quellcan carta allohuenacop ñeñi pueyochresha' pen Yompor*

<sup>1</sup> Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha', allohuenes ñeñfes o' huañerres Yompor Parets attoch pueyochresha' perres, ñeñfes o' sa'cohuentataretterra Partsocop, ñeñfes e'ñe cohuanmpen Yompor e'ñe separrocmateñoť Jesucristo. Ñeñto'marña napa' nequellquennas añ carta na Judason ñeñten torretsa Jesucristocop. <sup>2</sup> E'ñe nehuoncha'teñofes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'chña semuerenaya, ñaña nanquëpa'chña morrentensa, nanquëpa'chña coshatenes seyoçhro.

*Ñeñi ashcañtetsa amach Yomporeye' po'ñoñ serrpare'teno  
(2Pe. 2.1-17)*

<sup>3</sup> Te'pa' o'ch notas, masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' napa' atarr nemneñ o'te' nequellconas attoch neñotatas ñeñť e'ñe errotentotcha'ña a'queshpatarey e'ñe allohueney ñeñtey ame'ñenaya Jesucristo. Tarraña te'pa' añ nenten ñeñť atarr paltetsa o'ch notas, nanquëpa'ch sema'yoçhra añ ñeñť atto yame'ña attochña e'ñech cohuen semoñena, attoch amach semnateñe ama't puesheñarra o'ch a'po'poñetonaset ñeñť atet yame'ñeña Jesucristo. <sup>4</sup> Añecopña notenes tarro'mar çhocma orretyena acheñenesha' ñeñť ashcañtetsa ñeñť ama Yomporeye' po'ñoñ coťape'cheneto. Ñet puehquëñofespa' ñato'rraña çhate' a'po'poñeternayet ñeñť atto po'ñoçh yame'ñerrñaña Yompor po'ñoñ. Ñetpa' atetcha' otyeset, e'ñeca'ye pocte' o'ch sosya'tsañeçhna yeyçhen tarro'mar Yomporpa' çhocma peretnoney, ñapa' atarr amueraña ñeñto'mar amach coñchaterrye. Ñetpa' po'ñoçh ama pamo'mtayeye' peñeto Yompor ñeñť ñapueť Yamo'mte' yepen ya. Ñaña ñetpa' ama po'partseshareye' peñetoña Jesucristo. Tarraña sapa' señoche'pa'ch e'ñe ahuaťoteñ anuaretta ñeñť atet petsapa' ñeñťña o'patatenetña coñcheñets.

<sup>5</sup> Ñehua, sapa' po'ñoçh e'ñe señoťeñ ñeñť atet pa ahuať, tarraña te'pa' o'ch alla neyerpaterrsa atto Yomporpa' çha coñchatuerran ñeñť alla queçhpuerre' ñeñť e'ñe atet oteney Yompor. Ñeñťpa' atet pa allempo a'queshpatteran israelnesha' allempo erraneta' Egiptot all atarr amueroçhtataretteť. Tarraña ama't a'queshpatteranetañ allempo, elloña tsapatonetpa' o' alla a'çclatuerran allohuen ñeñť ama cohuenaye' ame'ñaye'te. E'ñech attecma perran allohuen ama't te' ñeñť ama ame'ñetso. <sup>6</sup> Te'pa' o'ch alla neyerpaterrsserr po'poñ ñeñť atet pa ñaña patanta'tets mellañoťeñnesha'. Ñetpa' anaretetañ ñetcha' sherbenet Yompor, tarraña ama't atet anaretetañpa' ñetña ellopa' o' a'ypo'ña'nmuet pue'ntañ e'ñe patpare'teñoťet Yompor. Ñeñto'marña Yomporpa' alla huancanet cadeno ñeñť ama apyapahuoyaye ama't errponaña alla huapore'tanet nanac checmeto. Ñetña'pa' alletach tarremphua esempoch mellapoterra allempochña mueñerranet ñaña coñcha'pueťso. <sup>7</sup> Te'pa' o'ch alla neyerpaterrsserr ñaña ñeñť atet peť sodomo'marnesha' ñaña gomorro'marnesha' ñaña allohuen ñeñť allampaño'marnesha' all. Ñetpa' e'ñe atet peteť atet pa patantarr mellañoťeñnesha' atto nanac yeçhcatenet ñeñť nanac sosey enten Yompor.

Cañoresha'tyenet nanac ama't yacmapa' agapannena e'ñe parro yacmacma, ñeñtpa' amaca'ye atteye' anareteye. Ñeñto'marña Yompor allpa' attoña coñchatanet o' etomam̄psanet attoch e'ñe a'poyatatuerranet tso' ñeñt ama emaya'pahuoyaye. Ñeñto'marña yeñoteñ allohueny eñall coñcheñets ñeñt ama ahuañaño.

<sup>8</sup> E'ñe attecma p̄tse'tyena ñaña ashcañnesha' ñeñt orretyetsa te'. Ñaña ñetpa' po'poñonña es cotape'chyenet ñeñt ama po'ñoçh atteyaye. Attoña ñetpa' a'sosyatenet po'chets e'ñe ñañeñeta. Ñeñto'marña ama't Yepartsesharpa' ama am̄cha'na'tpahuoye' enteñeto, attoña ama't ñaña allohuen ñeñt ahuamencatetyetsapa'cho'ña e'ñe achm̄are'tueñet. <sup>9</sup> Tarraña ama achm̄are'tpahuoyaye ama't Yepartseshar ama't ñaña allohuen ñeñt ahuamencatetyetsa. Ñehua, ama't Miguel ñeñt pa'ñcha'tareter pen mellañoteññanesh'a' ñapa' ama achm̄are'tapanoña oneñet. Allempo rroma Moisés oneñetñapa' huapa, ñapa' añ atarr mueneñ o'ch enana' arromñat, tarraña Miguelñapa' ama muenache o'ch aner. Ama't muene' es otnare'tanna'tetañpa' Miguelñapa' amaca'ye achm̄are'tanoña oneñet. Ñeñtpa' atta och: "Ñehua, ñeñt atet pepena te' Yomporpa' ñach potteñe'che'."

<sup>10</sup> Tarraña ñeñtña ashcañnesha' ñeñt orretyetsa te'pa' ñetñapa' chocma achm̄are'teñet ama't ñeñt atarr ahuamencatesha' tarro'mar ñetpa' ama eñoteññañeto po'huamenc. Añach e'ñe paterr eñotenet ñeñt e'ñe patso'marecpa. Ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'mrrate' berr ñeñt añach pa'yen ñeñt atet muenatyenanet po'chets, ama es cotape'chpenayeña o'ch eñotet erra'tsente'ña ñeñt po'ñoçh cohuentetsa. Ñeñto'marña ñetpa' a'chencataterretcha' e'ñe ñañeñeta.

<sup>11</sup> Atarr yoroçheno'tsa'yenet tarro'mar ñetpa' ama morrenteñeto pamo'ts, e'ñe atet penet ñerra'mrrate' atet pe't Cain allempo muetsan pa'mo'nasheñ Abel. Attoch aparettet quelle, ñetpa' añach cotape'chenet o'ch shecare'teñet acheñenesha' atet pe't Balaam. Ñeñto'marña ñetpa' chenquërretcha' tarro'mar e'ñe atet penet ñeñt atet pe't Coré ñeñt amtsarettatsa ahua't e'ñe ña patpare'teñoñ. <sup>12</sup> Ñeñtña ashcañnesha'pa' sapa' ñeñtña sepencna'ntatene' allempo sapçhena o'ch serratallme'channena ñeñtes ame'ñenaya Yompor. Sapa' serratallme'channena e'ñe semorrentanna'teñoñ, tarraña ñetpa' attach nanac rratse'tyenet amach ayetñaiteneto amach cohua'peñetoña ñaña po'psheñeñ ñeñt cheporrets'a ñeñt muenets o'ch rra' ñaña. Ñetpa' e'ñe atet penetañ ñerra'mrrate' ñeñt cohua'mpenayeñ carrnero ñeñtcha' rrate-nayeñ tarraña amachña carrneroye'ña rrateno, ñeñtapa' ñañeñetach atarr rretset. Ñetpa' ama es sherbeneto e'ñe atta penet atet ñerra'mrrate' os ñeñt ama huatetso attach matateñ m̄orr. Ñaña e'ñe atet ñerra'mrrate' narmetsoch ñeñt ama ame'tño, ama'tcha' çhen pueme'teñporopa' amach me'teno. Ñaña ñeñtña narmetsocherpa' e'ñech atet pena ñerra'mrrate' rromuech o'ch ya'mare ora puerçhohuenpa' o'ch e'ñe puetsohua o'ch huañ. Ñeñtña ama't mameshapa' amach es sherberrye. <sup>13</sup> Amach pueñmañeshofeye' es orrtatyeneto e'ñech pommo'cheñofeta es orrtatyenet. E'ñe atet penet ñerra'mrrate' oñ apellche' puemo'yer. Ama't mameshapa' amach muechecheno. Ñeñtña emo'ypa' çhach huapore'tenan sosyare' topña'so all pa'so'ten. Ñeñtpa' e'ñe atet penaña ashcañnesha' amach pasayaya orrtatenetoña apencoçhen. Ñetpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' shepramo' ñeñt

yenten o'ch shora'nom o'ch ahuo' patso ñeñtpa' ama es sherbeno. Yomporpa' o'patenanet o'ch mueñanet coñcha'puetso all atarr nanac checmete', alloña ñetpa' amach cha'nerreto ama't errponaña.

14 Ñaña te'pa' o'ch notas, ahuatpa' eñall puesheñarr yacma añ pa'so'cheñ Enoc ñeñ Adán po'mreneñ po'canthrrroñohua. Ñaña'pa' ñeñ a'mtaye't Yompor po'ñoñ. Ñapa' eñotatan acheñenesha' atetcha' a'paretterra ama't ñeñ ashcañnesha'. Ñocueta'ñaña atet ote't: "Huerrach Partsesha' e'ñe pueyochreshachnohuen ñeñ nanac po'nnacaren patsopueñ. 15 Huerrach allochñapa' o'ch entuerran allohuen acheñenesha' ñato' cohuenette' ñato' amate' cohuenayayeto. Allohuen ñeñcha' ama cohuenaye' entuerro Yompor, ñetñapa' amñare'tterretcha' coñcheñtso. Attochña tsa'tatuerrana allohuen ochñañenesha' ora allpon patse'tyesete't ñeñ ama pocteye' enteno Yompor Parets ama't mamesha. Ñaña atetcha' tsa'tatuerranet ora allpon atto sasare'chete't Yompor e'ñe pachñare'teñoet." Arrpa' allohua huañ ñeñ atet eñoet Enoc ahuat. 16 Ñaña ñeñ ashcañnesha'pa' atarrcha' tanmare'tyeñet, chach po'poñ entuenet. Añach cotape'chyenet ñeñ muena'yenet e'ñe ñocueta. Cho'nate' ñetpa' atarrcha' ommoñatet. Ñaña ñerra'm esempo e'ñe cohuen eñosyenet acheñeneshacop, ñetpa' añecpach e'ñe cohuen eñosyenet attoch es apuenanet acheñenesha'.

*Atto pa'namen cotape'chatenan allohuen ñeñ ame'ñetsa*

17 Tarraña sa masheñneshacha' ñaña no'chaneshacha' amachña ñeña same'ñatsto. Sapa' añcha'ña seyepa ñeñ atet otyese't Yepartseshar Jesucristo puellsensarnesha'. Ñetpa' ahuatoteñ atet otete't ñeñcha' orreyer-rtsa tsapatonet. 18 Ñeñtpa' atet otyete't: "Allempoch mellapoterrmochapa' orrtarrach ñeñcha' achmāre'terre' Parets. Añach ye'chenet ñeñ mue-natse'tyenet ñañeñeta, ñeñtpa' ama't mameshapa' ama cohuenaye' enteñe Parets." 19 Ñeñ ashcañnesha'pa' chocmach mueneñet o'ch ellopa'tetstateret ñeñ ame'ñenaya Yompor. Ñeñfara ashcañnesha'pa' añach cotape'chenet ñeñ atet muenatenanet ñet po'chets; ñetpa' ama chorrenaneto Parets Puecamquēñ.

20 Tarraña sa masheñneshacha' ñaña no'chaneshacha' e'ñe nemuereño'fepa' o'ch notas, amach sey'chatstaneto ñeñ atet penet ñet. Sapa' e'ñechña same'ñeño'f Yompor huomenquēpa'ch sepa' seyo'cher tarro'mar ñeñ same'ñena sapa' e'ñeca'ye Partseshotecma huena. Chocmach sema'yochena. Sapa' amach sotaye' se'ñoreno allempo sema'yochena. Añcha'ña se'ñoratene' Parets Puecamquēñ ñeñ atarr ahuaumentesha'. 21 Atetcha' sepaña sa allochñapa' chocmach seño'teñ atto atarr morrentenaya Yompor, amach sepue'ratsterro. Socsheñnesha'pa' chocmach seyemteña Yepartseshar Jesucristo; ña e'ñe pue'nuereño'fey esempohuañen a'q'uesh'paterreycha', attochña yañapa' corretsayach yocsheñeshocmañen errponañohuen.

22 Ñehua, o'ch notas ñaña atetcha' sepe' po'potantañe'chno. Patanta'tets acheñpa' atarr echarr enteñet o'ch ame'ñerrñañet Yompor po'ñoñ. Ñetpa' choch sotape'chaterranet e'ñe cohuen attoch ame'ñerret ñeñ e'ñe po'ño'ch Yompor po'ñoñ, 23 atarr yoro'cheno'tsenet po'chñarō'tet. Ñeñto'marña sapa' o'ch sa'q'uesh'pataterranet, ñeñtpa' e'ñech atet sepenanet ñerra'mrate' cheshatoll ya'q'uesh'paten o'ch yechter all poyapen pocoll. Po'potantañe'chno

ñeñt̄ yečhene' atarr sosya'tsañečhno, ñetpa' čhochña semuerenanet tarraña ama'tcha' semuerenanetañpa' amach socshapretatstanetoña ñeñt̄ atet yečhenet sosya'tsañ. Sapa' čhochña setsena'tapretanet ñeñt̄ atet pa'yenet sosey, te't sa'naña a'shoratatenet.

*E'ñe yame'ñeñot̄ Yepartseshar Jesucristo aye'chočhtaterrapo'ch Yompor*

<sup>24-25</sup> Te'ña Yompor ñeñt̄ e'ñe ñapueť partotets, ñeñt̄ allohuen es eñotyets, ñaña ñeñt̄ Ya'queshpatañer yepen, ñañapa' atarr ahuamencatesha', ñachña ahuamencat̄ sepene' allochñapa' amach alla seshora'nerro. Attochña sapa' čhapatuerrescha' e'ñe ñesho all atarr cohuentena ña. E'ñech socsheñeshocmañen sečhacherr; amach eñalle ama't coñe'ta ñeñt̄cha' entapreteres ñeñt̄ ama pocteye' enteno ña. Te'pa' e'ñe yame'ñeñot̄ Yepartseshar Jesucristo aye'chočhtaterrapo'ch Yompor attoch e'ñe cohuen yecohuentaterrñañ. Chocmuepa'ch e'ñe ñapueť Yepartseshar yepeñ, čhocmuepa'ch añcha'tarettena e'ñe tayoteñ errponañohuen ñeñt̄ atet pa'ahuatoteñ. Te'pa' ñeñt̄fach notas, ñeñt̄pa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Judas*

## ATTO SAN JUANPA' EÑOTATER YOMPOR ÑEÑT'CHA' ATET PERRTSA TSAPATONET EL APOCALIPSIS

### *Atto Yomporpa' gatyesan Puechemer Jesucristo*

<sup>1</sup> Añ ñoñets ñeñt'pa' atto Yomporpa' gatyenan Puechemer Jesucristo, allochñapa' ñachña eñotatyese' allohuen ñeñt' torra'yetsa Yomporecop. Ñeñt'cha' eñotatanetpa' ñeñt'pa' ñeñt'cha' ahuen atet perra ama't esempo. Atto eñotaten na, ñapa' ahuo't mueñon po'millañoñer, allochñapa' ñach negatyese' na ñeñten sochetsa Juan ñeñten torretsa ñocop, allochñapa' attoch eñoch ñaña allohuen ñeñt' torra'yetsa Yomporecop. <sup>2</sup> Tarro'mar napa' nach eñotatahuet allohuenet ñeñt' e'ñe po'ñoch ñeñt' atet eñotatenen Yompor po'ñoñ ñaña ora ñeñt' allpon eñotatenen Jesucristo ama't ñaña ñeñt' ora allpon gatyennet.

<sup>3</sup> Atarrcha' cosheñtso'tsen ñeñt'cha' lleyatene' acheñenesha' añ ñoñets ñeñt' huetsa Yomporeshot ñeñt' yeñotatene' ñeñt'cha' atet perra esempo. Atarrcha' cosheñtso'tsa'yen ñaña allohuen ñeñt'cha' e'mñotene' añ ñoñets ñaña e'ñech ayemuetpo' enteñet, ora allpon ñoñets ñeñt' aquellcaret arr. Tarro'mar o' chapmoch allempoch etsotuerra añ ñoñets.

### *Atto Juanpa' quellcan cancherr ñeñt' anetser all apcha'yena allohuen ñeñt' ame'ñenaya Cristo*

<sup>4-5</sup> Napa' o'ch nequellconas carta allohuenacpas ñeñtes apcha'yetsa e'ñe same'ñeñof Yompor all ñeñt' po'poñe'ttsocma anets ñeñt' cancherr ñeñt' Asio'tsa'yen. E'ñe nehuom'cha'teñofoespa' o'ch notas: Yomporepa'chña semueraya epuet ñaña Puecamquëñ epuet ñaña Puechemer ñeñt' Jesucristo. Ñetepa'chña sebensare'tam'pene'. Añ ñeñt'ara Yompor ñeñt' chocma eñall, ama't ahuatoteñ chocma eñall ñaña ñeñt'ara ñeñt'cha' huerrtsa po'pocheño. Ñaña Puecamquëñ ñeñt'pa' ñeñt'ara cancherr ñeñt' sherba'yets e'ñe all po'conaño e'ñe po'poñe'ttsocma sherbenet. Ñaña ñeñt'ara Jesucristo ñeñt' atarr ayemuetpo' yenten ñeñt' ora allpon ñeñt' eñotateney; ñaña ñeñt'ara Jesucristo ñeñt' ñanom tanterrtsa puerromñoñ ñapa' amach alla rromuerre'te. Attoña pa'm'cha'tareter peñ allohuen ama't allohuen am'cha'tarete'chno añe patsro. Ya'ye'chochtatoñepa'ch ñeñt'ara Jesucristo ñeñt' atarr amorrentña, e'ñe ña puemorrenteñoeypa' attoña rroma yocop allochñapa' attoch ashataretta po'rras e'ñe yocop allochñapa' attoch e'ñe e'shohuaretterra yo'chñar. <sup>6</sup> Ñaña ñapa' attoña e'ñe cohuen aguëney attochña ya'm'cha'tarettapretera attochña yesherbapreterrñañ Pompor ñeñt' atarr Parets, attey ñerra'mrrate' ñeñt' corneshatets Partsocop. A'cohuentaterrapo'ch Jesucristo, am'cha'tarettepa'ch tayoteñ ama't erpronoñañen. Ñeñt'pa' attetepa'ch Yompor.

<sup>7</sup> O'ch secueñ huerrach Cristo, oscha' a'suatam'perre'. Ama't allohuen acheñenesha'pa' entuapueretcha' e'ñe pa'c'loyotet. Ama't ñeñt' pata'te'pa' entuapueretcha' ñamet. Allempoña ñeñt' shonte' pa'namen acheñenesha' ñeñt' ye'cha'yetsa arr patsropa' ya'na'tapueretcha' e'ñe puellquëñofoet. Ñeñt'pa' e'ñech atet perra.

8 Yompor ñeñt nanac Parets ñeñt Yepartseshar yepen ñapa' chocma eñall, ama't ahuatoteñ chocma eñall, ñeñtpa' ñeñtara ñeñtcha' huerrtsa po'pocheño. Ñapa' atetña ot: "Ñapa' e'ñe pa'motroteñ eñallen atten ñerra'mrrate' quellec A ñeñt pa'moter pen alfabeto. Allempoteñña napa' chocma eñallen esempohuañencha' huañerr ñeñt allpon eñall, napa' atten ñerra'mrrate' quellec Z ñeñt all puen alfabeto." Añpa' allohua ñeñt atet tomatntana Cristo.

*Atto Cristopa' orrtana Juan e'ñe po'cohuentaño*

9 Te' napa' ñeñten sochetsa Juan o'ch alla noterserr. Napa' ñeñten e'ñe semo'nasheñ sephouenen sa. Napa' ñeñten semuerochtapretenaya e'ñe yame'ñeño Jesús. Ñaña e'ñe yeyemteño ñapa' e'ñech acoña es ya'huanten esheccha' ya'mcha'tarettapretera. Ñehua, napa' o'ch neñotatas ñeñt atet nepena na arr. Ahuañmo'cha napa' e'ñe neserrpare'teño Yompor po'ñoñ ñeñt atet eñotatenen Yepartseshar Jesucristo, añña ñeñt ne'moñe'tene'pa' o' huapore'tenneta' arr atarr allapa' all rrochpe'chañetollo ñeñt otenet Patmos. 10 Pamtarr allempo chapa'muen aña yetro allempo chocma yeyerpueña Yompor napa' neyerpueño ñapa' e'ñe machayota chorratna huomenc Yompor Puecamquēñ. Allempoñapa' machayota ne'm ñoñets huapa necha'ño. Atarr huomenc eñen atet ñerra'mrrate' poctor e'morrtetsa huomenc. Ñeñtpa' atet oten añ ñoñets:

11—Ñapa' ñeñten ñanom eñallen, allempoteñña napa' chocma eñallen ama't esempohuañencha' huañerr ora allpon ñeñt eñall, napa' atten ñerra'mrrate' quellec A ñeñt ñanom huetsa alfabetot, arrohua all huañen alfabeto ñeñt yoten Z. Te' napa' o'ch notap ñeñt ora allpon ñeñtcha' negatyesañ añ poctetsa o'ch pequellca'yes pepapillo allotpa' o'ch pemñe all anetsočno ñeñt cancherr ñeñt ap'cha'yetsa all pa'namen anetso ñeñt ame'ñetsa. Ñeñt ñanom añ pa'so'cheñ Efeso, allotpa' Esmirna, allotpa' Pérgamo, allotpa' Tiatira, ñaña Sardis, ñaña Filadelfia, allotpa' ñaña Laodicea. Ora añečno anetspa' ñeñt Asio'tsen.

12 Allempoña ne'muen atet ñoñetspa' nañapa' neptallsa o'ch neñch esesha'te' ne'ñorana'tenaya. Allña' nent cancherr ñeñt all orratenet huerare allo choyo'tenet ñeñtpa' oro ayeçcataret. 13 E'ñe rrocho ñeñt cancherr all orratenet huerare all orrtena puesheñarr yacma ñeñtpa' Jesucristo ñeñtara Ñeñt Acheñetsets. Ashtamat, pa'shtampa' e'ñe chen pa'tcohua. Achanaret, po'chanarpa' orotommuen ñeñt allo chanena puesomapo. 14 Poño pue'chpa' e'ñe ora atarr huallama't atet ñerra'mrrate' carrnero pue'ch ñeñt e'ñe huallama't. Amapa' o'ch not pue'chpa' e'ñe ora huallama't atet ñerra'm senet ñeñt otenet nieve ñeñt atarr huallama't. Pa'cle'pa' atarr poptena atet ñerra'mrrate' tso' po'huorter nanac a'rrechatañ. 15 Pa'tacpa'cho'ña attecma poptena atet ñerra'm aser yachamuen. Allempo eñorena e'ñe atet e'morrtena po'ñoñ atet ñerra'mrrate' shonte' oñ atarr huomenc ma'moreten. 16 Pot po'cohuenrotpa' orrenan cancherr ranto. Puenamo'tpa'cho'ña all orrtena cochell ñeñt emoshemto'mar etsotañtaref. Ora pa'tsa'pot e'ñe atet poptena ñerra'mrrate' atsne' atarr huomenc a'rrechatañ.

17 Allempo neñchpa' e'ñe nemcha'na'teño'tpa' nañapa' o' nerrmosa patso e'ñe pa'tco. Neyorño'tpa' ama nepelleno ama't mamesha, cha nottena ñerra'mrrate' cho nerromuen. Tarraña ña potot po'cohuenrot a'plla'n, oten:

—Amach pemcha'tatsto, napa' ñeñten ñanom eñallen, allempoteña napa' chocma eñallen ama't esempohuañencha' huañerr ora allpon ñeñt eñall. <sup>18</sup>Napa' ñeñten ama arromñañeshayayno. Ama't nerromhua ahuaña tarraña te'pa' o' alla nocrrerra, amach alla nerromuerre'te ama't ahuata. Ñaña napa' nechen llave, ñeñt nehuamenc nepen alloch pomnaren nepen rromueñets ñaña ñeñtcha' aguërre' allohuen ñeñt rromuets. <sup>19</sup>Te' p̄ocoppa' añ poctetsa o'ch pequellca'y'es ora ñeñt allpon o' negatyeseþ ñaña allpon ñeñtcha' negatyerrperr ñeñtcha' atet perrtsa esempohuañen. <sup>20</sup>Ñehua, te'pa' o'ch neñotap̄ ñeñt atet toma'ntena añ cancherr ranto ñeñt penten e'ñe notot necohuenrot ñeñt ama eñotenaye' penteno. Ñeñt cancherr rantopa' añ toma'ntena ñeñt cohuanmpesyenahuet ora allohuen ñeñt name'ña'yenaya allemeñ ñeñt cancherr anetso ñeñt apcha'yetsa all. Ñaña ñeñt atet pent ñeñt ayeçhcatare't oroch all orratenet huerare, ñeñtpa' añ toma'ntena ora allpon ñeñt apcha'yetsa allemeñ anetso ñeñt cancherr ñeñt name'ña'yenaya.

## 2

### *Atto Juanpa' quellcan carta añecop ñeñt ame'ñetsa anetso Efeso*

<sup>1</sup>Ñeñt neserrpare'tatene' ñapa' alla oterrerr, ñapa' atet oten:

—An poctetsa o'ch pequellca' carta añecop ñeñt cohuanmpene' allohuen ñeñt ame'ñetsa all anetso Efeso, o'ch p̄otanet atet: “Napa' o'ch nequellconas carta attoch neñotatas ñeñt atet otenes Jesucristo ñeñt orrene' cancherr ranto e'ñe all poto po'cohuenrot, ñeñtara Cristo ñeñt chope'chets rroçho e'ñe allo'tsen ñeñt ayeçhcatare't oroch all orratenet huerare. <sup>2</sup>Ñaña'pa' atet otenes: ‘Napa' neñotuennas ñeñt ora allpon atet seþa'yena all. Napa' e'ñe nentuennas ñeñt allpon nanac setorra'yena ñaña allpon ñeñt e'ñe cohuen acopa es sa'huanta'humanen. Ñaña napa' e'ñe nentuenas sapa' ama saguëne ñeñt ama cohuenaye' es pa'yetso. Sapa' atto setpatyeñ ñeñt otetseñ ñetpa' allsensare'teto' tarraña ñetpa' atta shecare'tenet. Attoña setpateño' o' señotanet ñetpa' atta shecare'tenset. <sup>3</sup>Ñaña napa' neñotuenes ñeñt allpon semueroçhtena nocop ñaña atto e'ñe cohuen sa'huanta'huen mueroçhteñets, ama semuenme'cheñe allo setorraena. <sup>4</sup>Tarraña ama't atteñpa' nentuennas paterr ñeñt ama cohuenaye' nentapretensio. Ñeñtpa' añ atto sapa' o'huañ e'ñe semorrennta ñeñt atet seþa ahuat allempo e'ñe errete' same'ñerna. <sup>5</sup>Te'pa' o'ch notas, o'ch seyerpuerra atto ahuañmo'cha nanac cohuen semorrenntenna. Te'pa' ama atteye' sepeno. Añ pocte' o'ch alla soctape'cherr e'ñe cohuen attoch o'ch alla seperra cohuen ñeñt atet seþa allempo e'ñe ñenmañ same'ñenna. Ñerra'm amach ello soctape'cherro cohuen napa' tayecma o'ch ahuen o'ch neprratamperres ñeñt atma'ntatare't socop ñeñtara ñeñt all orratenet huerare. <sup>6</sup>Tarraña ama't atteñpa' napa' añña e'ñe cohuen nentuenas atto sapa' ama pocteye' senteno ñeñt atet p̄atse'tyen acheñenasha' ñeñt cotene' Nicolás poctap̄ña. Napa'cho'ña ama pocteye' nenteno ñeñt atet p̄atse'tyenet sosya'tsañ. <sup>7</sup>Ñeñt e'mñotene' añ ñoñetspa' çhapanetepa'ch pueyoçhreto ñeñt atet neñotatenanet na Necamquëño't, ora allohuen ñeñt pame'ñeño'tet chocma apcha'yenet allemeñ anetso'mar. Ñeñt metana'tue' allohuen pa'namen topateñtsoçhno, ñeñt ama nepuerramperrayo, ñetña'pa' naphuerranetcha' ñeñt no'patatenanet ñeñtcha' atarr yoña'huerret e'ñe

poctacma Nomporesho, allpa' e'ñech cosheñtso'tsenet. Ñeñña napa' o'ch not, napa' o'ch nemnaterranet attoch o'ch tsohmuerret añ tsach pu'e mer alloch corra'huerret e'ñe poctacma amach alla rromuerrete'te ama't ahuata.' ” Arrpa' allohua huañ atet ot efeso'marneshacop.

*Atto Juanpa' quellcan carta añecop ñeñi ame'ñetsa anetso Esmirno*

<sup>8</sup> Allempoña ñeñi neserrpare'tatene' ñapa' alla oterrerr:

—Te'pa' o'ch pequellquerrerr carta añecop ñeñi cohuampene' ñeñi ame'ñetsa all anetso Esmirna, o'ch potanet atet: “Napa' o'ch nequellconas carta attoch neñotatas ñeñi atet otenes Jesucristo ñeñi ñanom eñall, allempoteña ñapa' chocma eñall ama't esempohuañencha' huañerr ora allpon ñeñi eñall. Jesucristo ñapa' ñeñi rromhuats tarraña te'pa' o' alla betterra. <sup>9</sup> Ña te'pa' atet otenes: 'Napa' neñotuennas ora allpon ñeñi atet sepa'yena. Neñotuennas ñaña atto atarr sa'muerochtatarettena, ñaña atto atarr huocñañes. Ñehua, ama't huocñañsoñpa' Yomporeshot shonte' esocmañen ñeñi sechyen. Ñaña ñeñi se'moñe'tene' neñotuennas atto atarr sasare'tenset. Ama't otenetañ ñetpa' judionesheto' tarraña ñetpa' ama Yompo'reye' pueyochresha' penahueto; ñetpa' ña pueyochresha' penahuet oneñeñ ama't allohuenet. <sup>10</sup> Amach yore'tatstaso muerochteñets ñeñicha' ahuen sehuapoya. Tarro'mar ñeñicha' seyottamñpe' patanta'ttsos, ñeñipa' oneñesho't huena añecopña attoch topatuas ñerra'm po'ñochte' same'ñena. Puesheña'ttsos muerochtatasetcha' e'ñe çharramat. Ama'tcha' muetsasetpa' añ pocte' o'ch serromapes atto same'ñena. Allochña napa' naphuerrescha' ñeñi no'patatensa alloch socrra'huerra e'ñe socsheñeshocmañen. Ñeñipa' ñeñifara noten po'poñ ñoñtso naphuerrescha' seprenio ñeñicha' socshatuerre' e'ñe poctacma. <sup>11</sup> Ñeñi e'ñiñotene' añ ñoñtspa' çhapanetepa'ch pueyochreto ñeñi atet neñotatenanet na Necamquëño't ora allohuen ñeñi pame'ñofo't chocma apcha'yenet allemeñ anetso'mar. Ñeñi metana'tue' allohuen pa'namen topateñtsoçhno, ñeñi ama nepuerram'perrayo, ñetpa' ama't puesheñarrofo'tepa' amach amñaref'terreto coñcheñtso ama't ahuata. Ñetpa' amach alla rromuerre'terro po'pocheño.' ” Arrpa' allohua huañ atet ot esmirno'marneshacop.

*Atto Juanpa' quellcan carta añecop ñeñi ame'ñetsa anetso Pérgamo*

<sup>12</sup> Allempoña ñeñi neserrpare'tatene', ñapa' alla oterrerr:

—Te'pa' o'ch pequellquerrerr carta añecop ñeñi cohuampene' ñeñi ame'ñetsa all anetso Pérgamo, o'ch potanet atet: “Napa' o'ch nequellconas carta attoch neñotatas ñeñi atet otenes Jesucristo ñeñi orrtatene' cochell puenamot, po'cchellpa' ñeñi emoshen'to'mar etsotañtataref. <sup>13</sup> Ñapa' te'pa' otenes: 'Napa' neñotuennas ora allpon ñeñi atet sepa'yena. Napa' neñotenes all seyçhena ñeñipa' all atarr añicha'noçhtena oneñeñ. Tarraña ama't atteñpa' sapa' ama sequeçhpueno atto same'ñenna, ñaña chocma sa'meten atto same'ñenna, ama't e'ñe allempo muetsennanet ñeñi name'ñenaya ñeñifara Antipas ñeñi chocma neserrpare'tene' neñoñ sesho, allara ñeñi pa'netser peñ oneñeñ. <sup>14</sup> Tarraña ama't atteñpa' napa' nentuenas coñe't ñeñi ama pocteye' nentapretenso ñeñi atet sepatse'tena. E'ñe all Pérgamo patanta'ttsos ama semno o'ch sequeçhpa' ñeñi pueyçhateñ pe't atet yeçhate't Balaam ahuat. Balaam ahuatpa' atet cotape'chatane't Balac attoch shecare'tane't israelena'tarnesha' allochña' attoch ñetpa' o'ch patse'tyenet ñeñi ama pocteye' enteno Yompor. Ñeñi atet patse'tyenet

ñeñtpa' atet pete't o'ch rrallme'chapretan po'poñ acheñ ñeñt po'yomporer pene' ñeñt aye'hcataret, ñerra'm esempo rrenet po'chets ñeñt muetsenet allo sherbeñet pueye'hcatar. Elloña allempo ñetpa' e'ñe pocshapreteñofetpa' o'ch agapanna'tet ama't ñeñt ama puetaporeyaye, allñapa' o'ch cañoresha'tenet. <sup>15</sup> E'ñe attecma seshopa'cho'ña patanta'ttsos atarr ashcaretos ñeñtes puesheña'ttsos ñeñtes ama semno o'ch seque'chpoñ Nicolás poctapña ñeñt atet ye'chatenes ñeñt ama pocteye'. <sup>16</sup> Tarraña napa' o'ch notas, sequèchpa' ñeñt añ cotapñatser, o'ch alla soctape'cherr e'ñe cohuen. Ñerra'm amach ello soctape'cherro cohuen, napa' e'ñe tayecma o'ch ahuen o'ch neçllarenaneta' nocchello't ñeñt nenamo'tsen. <sup>17</sup> Ñeñt e'mñotene' añ ñoñetspa' çhapanetepa'ch pueyo'chreto ñeñt atet neñotatenanet na Necamquèñot ora allohuen ñeñt pame'ñeñofet çhocma ap'cha'yenet allemeñ anetso'mar. Ñeñt metana'tue' allohuen pa'namen topateñtso'çhno, ñeñt ama nepuerranperrayo ñetñapa' napanetcha' maná ñeñt'cha' pocrrañ perret ñeñt ama entpahuesho. Ñaña o'ch napanet mapyetoll ñeñt atarr huallamemen allo aquellcarettena so'chñets e'ñe etserra. Ñeñt'cha' agapue' ñeñt'pa' ñap'a eñotenan añ so'chñets ñeñt aquellcaret all.' ” Arrpa' allohua huañ atet ot pérgamo'marneshacop.

*Atto Juanpa' quellcan carta añecop ñeñt ame'ñetsa anetso Tiatiro*

<sup>18</sup> Allempoña añ ñeñt neserrpare'tatene' ñapa' alla oterrnerr:

—Te'pa' o'ch pequellquèrrer carta ñaña añecop ñeñt cohuam'pene' ñeñt ame'ñetsa all anetso Tiatira, o'ch potanet atet: “Napa' o'ch nequellconas carta attoch neñotatas ñeñt atet otenes ñeñt Yompor Puechemer, ñeñtara ñeñt pa'clle'pa' atarr a'rrechatañ atet ñerra'mrrate' tso' po'huorter, ñaña ñeñtara pa'tacpa' atarr poptena atet ñerra'm aser ñeñt bronze ñeñt atarr cohuen poptetsa. <sup>19</sup> Ñapa' te'pa' atet otenes: ‘Napa' neñotuennas ora allpon ñeñt atet cohuen sepa'yen, atto atarr semorrentannena ñaña atto atarr same'ña, ñaña atto atarr seyenpanna, ñaña atto e'ñe cohuen sa'huanta'huen ñeñt atarr echarr senten. Ñaña elloña allo'na sesen atet pa'nmue' ñeñt atarr cohuen enten Yompor. <sup>20</sup> Tarraña ama't atteña' eñall paterr ñeñt ama pocteye' nentapretenso. Ñeñt'pa' atto sapa' semnateñ coyanesha' ñeñt sochetsa Jezabel atto ñapa' aña ye'chaten ñeñt ama cohuenaye' nenteno na. Ama't ñapa' oteneñ ño' a'ñtene' Yompor po'ñoñ tarraña ama atteyaye, ñapa' atta shecare'tenes ñeñtes torretsañ nocop. Ñaña ñapa' aña ye'chatenes ñeñt atto secañoresha'ten, ñapa' otenes ñeñt'pa' e'ñe pocte' enteñ Yompor. Ñaña aña ye'chatenes ñeñt atto serrapreten po'chets ñeñt muetsenet aye'hcataretocp, ñapa' otenes ñeñt'pa'cho'ña e'ñe pocte' enteñ Yompor. Tarraña Yomporñapa' ama't mameshapa' ama pocteye' enteñe. <sup>21</sup> Napa' atta necueñ allponmat, noten ñato' o'ch cotape'cherran cohuen tarraña teme'ttsenpa' ama mueno o'ch cotape'cherran cohuen. Ñapa' aña atarr cohuen enten atto cañoresha'ten. <sup>22</sup> Ñeñto'mar te' napa' o'ch nemnach o'ch atsna'ten attoch amach çha'nerro po'mayot. Ñaña ñeñt epuet atet penet ñerra'm ama cotape'cherreto cohuen attoch que'chpuenet ñeñt atet ye'chatenanet ña, ñetpa'cho'ña o'ch necoñchatanet na. <sup>23</sup> Ama't ñaña puechoyoreshohuen napa' o'ch ne'nuerranet. Allochñapa' attoch allohuen ñeñt pame'ñeñofet ap'cha'yetsa allemeñ anetso o'ch eñochet ñeñt atet'pa' ama apapahuo. Napa' e'ñe nentuennas ama't ñeñt atet soctape'chen seyo'çhro.

Napa' ñeñfencha' saphuerre' allpon ñeñt' poctetsa e'ñe puesheña'ttsoapas, ñeñt' allpon atet sepa'yen. <sup>24</sup>Tarraña po'potantañes ñeñtes tiatiro'marneshas sapa' ama soctefññañe ñeñt' atet yeçhaten coyanesha'. Ama't ñaña ñeñt' otenet oneñe' poctapña ñeñt' ama eñotpahuoyaye, puesheña'ttsa e'ñe etsotene' — ñeñtpa'çho'ña sapa' ama seycheñe. Ñeñto'mar te'pa' o'ch notas, napa' amach nenonaso po'poñ ñoñets ñeñt' atarr echarr senten. <sup>25</sup>Añña notenes, amach sequeçhpatsche ñeñt' atto soctape'chen cohuen Yomporecop, ama't tayoteñ ñaña esempohuañen allempoch nohuerra. <sup>26-27</sup>Ñeñt' metana'tue' allohuen pa'namen topateñtsoçhno, ñeñt' ama nepuerramperrayo, ñeñt' allo'na sets pa'nmue' ñeñt' pocte' nenten na, ñetpa' naphuerranetcha' attoch añcha'taref entenanet allohuen pa'namen acheñenesha' ñeñt' yeçha'yetsa añe patsro. Ñeñtpa' atet Nomporecop apuenen ñaña. Neyoroçhenñoçh añcha'noçhtapreterrnetcha'. E'ñe po'huamencotet ñerra'm ñet muenats atarrcha' mueroçhtateret allohuen pa'namen acheñenesha' arr patsro. Ñeñtpa' o'ch netma'ntacha ñerra'mrrate' ñeñt' echene' po'carr asrep, ñerra'm allo aso'tet patsro'pa' çhach a'mllo'tstach e'ñe poctacma. <sup>28</sup>Ñeñt' metana'tue' allohuen pa'namen topateñtsoçhno elloña ñetpa' napanetcha' ranto ñeñt' atarr ateshamerr. <sup>29</sup>Ñeñt' e'mñotene' añ ñoñetspa' çhapanetepa'çh pueyoçhreto ñeñt' atet neñotatenanet na Necamquëñoç, ora allohuen ñeñt' pame'ñeñoçet çhocma apçha'yenet allemeñ anetso'mar.' ” Arrpa' allohua ñeñt' atet ot tiatiro'marneshacop.

### 3

#### *Atto Juanpa' quellcan carta añecop ñeñt' ame'ñetsa anetso Sardiso*

<sup>1</sup>Allempoña ñeñt' neserrpare'tatene' ñapa' alla oterrerr:

—Te'pa' o'ch pequellquërrerr carta añecop ñeñt' cohuampene' ñeñt' ame'ñetsa all anetso Sardis, o'ch potanet atet: “Napa' o'ch nequellconas carta attoch neñotatas ñeñt' atet otenes Jesucristo ñeñt' e'ñe chorratenas Yomporecop Puecamquëñ cançherr ñeñt'ara cançherr ñeñt' sherba'yets. Ñetpa' po'poñe'ttsoçma sherbenet. Ñaña ñeñt'ara Cristo ñeñt' orrene' cançherr ranto. Ñapa' te'pa' atet otenes: ‘Napa' neñotuennas ora allpon ñeñt' sepa'yen. Ñaña neñotuennas atto sa acheñenesha'pa' atet entensetañ ñerra'mrrate' e'ñe cohuen socrrena Yomporecop. Tarraña ñeñtpa' ama atteye' sepeno çhaña sottena ñerra'mrrate' çho serromuen, amaña es sesherbenaña Yomporecop. <sup>2</sup>Ama't atto same'ñenañ mame' tarraña ñeñtpa' allo'na sen huañuanmats. Napa' nentuenes ama setsotenoña ñeñt' e'ñe pocte' enten Nomporecop. Te'pa' o'ch notas, e'ñeçhña señoçta, o'ch alla setanterra Yomporecop. <sup>3</sup>Chocmachña seyerpueña ñeñt' atto aserrpare'tataretet ahuañmo'çoteñ. Amach sepsatsche añ ñoñets ñeñt' same'ñataya. Ñeñto'marña te'pa' añ poctetsa o'ch alla soctape'çherr cohuen Yomporecop. Ñerra'm ama atteye' sepeno napa' machayotach nohuernasa atet ñerra'mrrate' eñe'pa' amach señoçteñe esempopa' machayotach huaponasa. <sup>4</sup>Tarraña ama't atteñpa' all anetso Sardiso e'ñe puesheña'ttsaña ñeñt' ama yeçhenaye sosya'tsañ ñeñt' ama pocteye' enteno Yomporecop. Ñetpa' atet atma'ntatarettenet ama't pa'shtamuetpa' ama a'sosyateñeto. Ñeñto'mar ñetpa' e'ñe pocte' nentanet ñaña attoçhña nemnaterranet o'ch yeçhoye'çherr e'ñe parro tarro'mar ñet ñeñt' neshtamtatenanetpa'”

ama a'sosyateñeto, e'ñe cohuenarer orrtenet e'ñe huallama'tareret. <sup>5</sup> Ñeñĩ metana'tue' allohuen pa'namen topateñets ñeñĩ ama nepuerranperrayo, ñetpa' neshtamtaterranet shetamuets ñeñĩ atarr huallama't. Ñetpa' amach ne'sherraneto pa'so'cheñ all aquellcarennet Yompor po'libro attochña ñetpa' corretsetach. Ñetñapa' nechme'taterranetcha' ñeñĩ na Nompor ñaña allohuen po'mllañoñeñnashar. <sup>6</sup> Ñeñĩ e'mñotene' añ ñoñets çhapanetepa'ch pueyoçhreto ñeñĩ atet neñotatenanet na Necamquëñoñ ora allohuen ñeñĩ pame'ñeñoñet çhocma apçha'yenet allemeñ anetso'mar.' ” Arrpa' allohua ñeñĩ atet ot sardiso'marneshacop.

*Atto Juanpa' quellcan carta añecop ñeñĩ ame'ñetsa anetso Filadelfio*

<sup>7</sup> Ñeñĩ neserrpare'tatene' ñapa' alla oterrerr:

—Te'pa' o'ch pequellquërrerr carta añecop ñeñĩ cohuanpene' ñeñĩ ame'ñetsa all anetso Filadelfia, o'ch potanet atet: “Napa' o'ch nequellconas carta attoch neñotatas ñeñĩ atet otenes Jesucristo ñeñĩ e'ñe Parets ñeñĩ e'ñe po'ñoçh allohuen es oten. Ñeñĩtara Cristo ñeñĩ allsensaret ñach amcha'taretterrtsa e'ñe atet amcha'tarette't David. Ñato' o'ch netma'ntacha o'ch not ñapa' echenan David po'llave. Ama't erra'tsencha' o'ch toranpananet attoch çhapanet Yompor po'cohuenña ama't eseshapa' amach errotenoñ alla epatare'terraneto. Ñaña ñerra'm ñach yottanperre' ama't eseshapa' amach errotenoñ toranpereto. <sup>8</sup> Cristopa' te'pa' atet otenes sa: 'Napa' e'ñe neñotuennas ñeñĩ atet cohuen es sepa'yen. Ama't ama tama ahuamencateso Yomporcop, tarraña ama't coñe'ta sheuamenc sepen çhocma same'ñennana neñoñ ñaña çhocma sa'meten atto same'ñenna ama sa'nasoteno. Neño'mar napa' o'ch netoranpisona allcha' sa'potennan neñoñ, ñaña ama't eseshapa' amach errotenoñ alla yottanpernaso. <sup>9</sup> Ñaña añña ñeñĩ otetseñ ñetpa' judionesheto' — ñehua, ñetpa' ama Yomporaye' pueyoçhresha' penahueto tarro'mar ñetpa' aña pueyoçhresha' penahueto oneñe, ñetpa' atta shecare'tenset. Tarraña ñetña te'pa' o'ch name'ñatanet allochñapa' o'ch çhapanet pueyoçhreto sapa' ñeñets atarr nemorrentena. Neño'marña ñetpa' o'ch huapuet sesho o'ch concorpost allo'tsenes. <sup>10</sup> Sapa' e'ñe cohuen acoña setsoton allpon neñoñ, ama sa'ypo'ñenno na, ñeño'marña napa'çho'ña amach na'ypo'ñaso. O'ch necuanperres tarremphua allempoch mueroçhteñtsopoterra ñeñĩcha' topaterre' ora allohuen acheñenesha' ñeñĩ yeçha'yetsa añe patsro. <sup>11</sup> O'ch e'ñe mamerrrrpa' o'ch nohuerrnasa. Ñeñĩ atto allpon same'ñena o'ch e'ñe seño'tuanem amach sequeçhpatsche. Allochñapa' ama't eseshapa' amach errotenoñ puerratampsaso ñeñĩ no'patatensa ñeñĩcha' atarr socshaterre'. <sup>12</sup> Ñeñĩ metana'tue' allohuen pa'namen topateñtsoçhno ñeñĩ ama nepuerranperrayo ñetpa' amate' errotenoñ ahupore'taretterreto allot, ñetpa' e'ñe attet ñerra'mrrate' all orratenet pocoll ñeñĩ pa'paquëll pen Nompor ñeñĩ e'ñe huomenc echarr aparet. Ama't eseshapa' amate' errotenoñ huapore'che. Ñaña e'ñe ñesheto napa' o'ch nequellcoñ Nompor pa'so'cheñ, allotpa' o'ch nequellcoñ ñaña Nompor pa'netser e'ñe allara ñesheto, ñeñĩtara pa'netser ñeñĩ soçheta Jerusalëñ, ñeñĩcha' sohuerrtsa entot e'ñe etserrare'. Allotpa' o'ch nequellca' ñaña neso'cheñ all e'ñe ñesheto ñeñĩ e'ñe etserrare' neso'cheñ. <sup>13</sup> Ñeñĩ e'mñotene' añ ñoñets çhapanetepa'ch pueyoçhreto ñeñĩ atet neñotatenanet na Necamquëñoñ ora allohuen ñeñĩ

pame'ñeñofet apcha'yenet allemeñ anetso'mar.' ” Arrpa' allohua ñeñt atet ofiladelfio'marneshacop.

*Atto Juanpa' quellcan carta añecop ñeñt ame'ñetsa anetso Laodiceo*

14 Ñeñt neserrpare'tatene' ñapa' alla oterrerr:

—Te'pa' o'ch pequellquerrerr carta añecop ñeñt cohuanmpene' ñeñt ame'ñetsa all anetso Laodicea, o'ch potanet atet: “Napa' o'ch nequellconas carta attoch neñotatas ñeñt atet otenes Jesucristo ñeñt ama puenesho po'ñoñ. Ñeñt atet oteney Pomporecop ñeñt'pa' atet'cha' perrnay, ñaña ñeñt allpon oten, ñeñt'pa' e'ñe po'ño'ch atet, ñaña ñeñt'ara Cristo ñeñt ñanom eñall, allotña Pomporpa' yeñcayes an allohuen ñeñt allpon eñall.

15-16 Cristoña te'pa' atet otenes: ‘Napa' e'ñe neñotuennas ñeñt ora allpon atet sepa'yen. Tarraña sapa' se'llaño'fetsetsa same'ñenna, ama e'ñe huomencaye' same'ñenno. Ñerra'm ama semno o'ch same'ña'na huomencpa' amachña same'ñatsetno ama't mamesha. Tarraña sapa' se'llaño'fetsetsa same'ñenna. Ñato' o'ch netma'ntacha atet. Sapa' ama atteyays o ñerra'mrrate' oñ ñeñt atarr sose', ñaña ama atteyays o ñerra'mrrate' oñ ñeñt atarr atserrrasen. Sapa' atta sepena ñerra'mrrate' oñ ñeñt mamesha shorrsastetsa ñeñt nanac netsena'ten. Ñeñto'marña napa' e'ñe atet nentenes atet ñerra'mrrate' oñ ñeñt cha aya'pesatañena. Ñerra'm yorppa' chach ya'pesatey o'ch ya'tatpera. Ñeñto'marña sapa' e'ñe atet nentenes chach nemneñ o'ch nehuapore'tamperres.

17 Sapa' ama't soteneñ año' es sepallteno e'ño' sechuen ora ñeñt allpon poctetsa socop e'ñe sa setaruasot. Tarraña ñeñt sherbets secamquëñecoppa' ama secheñe ama't coñe'ta. Napa' atta nentenes atet ñerra'mrrate' ñeñt nanac atsena'taret, atarrcha' amuerochtatarettena ñeñt e'ñe huocchañ ñaña aporo'yet attach muelle'mquën.

18 Ñeñto'marña na te'pa' o'ch noctape'chatterres sa o'ch notas sapa' ñeñt sepalltena. O'ch senamuen nesho ñeñt po'ño'ch nanac sherbets secamquëñecop. Allochñapa' attoch sechuero shonte' esocmañen ñeñt e'ñe po'ño'ch sherbets. Ñeñt ama sherbetsopa' o'ch sa'ypo'ñer. Ñato' o'ch netma'ntacha atto allempo'ñapa' o'ch e'ñe orochayama ñeñt nanac sherbets. Ñeñt atarr sherbets atet ñerra'm oro ñeñt'cha'ña se'nenña nesho. Elloña napa' o'ch netma'ntatasa atet'cha' sepa, o'ch seraña nesho shetamuets ñeñt atarr huallama't. Allochñapa' ñeñt'cha' sechorrerra attoch o'huañcha' sepenca ñeñt atto semuelle'mquën.

Attoch serañtena ñaña quëll'yeñtsopar alloch separterr seclle' allochñapa' attoch secuerr o'ch senterra e'ñe cohuen. 19 Ñehua, allohuen ñeñt po'ño'ch atarr nemorrentenapa' chocmach e'ñe cohuen noctape'chatterranet ñerra'm esempo atpare'tennet. Ñaña erroteno allohuen ñeñt nemorrentena o'ch necoñchach mame', tarraña ñeñt'pa' e'ñe ñocueta allochñapa' attoch o'ch alla cotape'cherret cohuen nocop, o'ch alla ame'ñerrnet huomenc.

20 Señohepa'ch ñeñt'cha' atet netma'ntaterra. Napa' atet'cha' nepena ñerra'mrrate' esesha' ñeñt chocma chore'tets yetarrot. Ñerra'm eseshas se'mapuerrnan neñoñ ñaña ñerra'm setoranpenen, nañapa' o'ch nebe'tos all, allñapa' o'ch yerrallme'chen parro. 21 Ñeñt metana'tue' allohuen pa'namen topateñtso'chno ñeñt ama nepuerramperraye, ñetñapa' nemnatanet'cha' o'ch añcha'tarettapreterrnet e'ñe all neconañ. E'ñech attet ñerra'mrrate' na, napa' e'ñe nemtana'tua allohuen pa'namen topateñtso'chno. Ñeñto'marña

napa' na'mcha'tarettapreteña Nompör e'ñe all po'conaño. <sup>22</sup> Ñeñt e'mñotene' añ ñoñets çhapanetepa'ch pueyoçhreto ñeñt atet neñotatenanet na Necamquëño' ora allohuen ñeñt pame'ñeño'fet ap'cha'yenet allemeñ anetso'mar.' ” Arrpa' allohua ñeñt atet ot laodiceo'marneshacop.

## 4

### *Atto Juanpa' entan Yompor po'conaño e'ñe alla pue'ntaño*

<sup>1</sup> Allempoñapa' alla gatyerrnerr po'poñ. Necuerrerr, allñapa' nentos yetarr atoraret allcha' nebe'tos o'ch neçhap ento. Alla ne'muerrerr ñoñets ñeñt atet e'morrtsa ñorra' atarr huomenc atet ñerra'mrrate' poctor atarr huomenc eñen. Ñeñña ñoñetspa' atet oten:

—Apon arr, o'ch pebe'tosanpesna o'ch negatyesaþ allohuen ñeñtcha' atet perrtsa tsapatonet.

<sup>2</sup> Allempoña Yompor Puecamquëñ e'ñe chorrenna, atto neçhap ento all nentos puešeñarr alla anen po'conaño. <sup>3</sup> Ñeñt anets all po'conaño'pa' atarr nanac cohuen aspanamcoquëno poptamco'tena atet ñerra'mrrate' mapue' ñeñt atarr cohuen poptetsa ñeñt otenet jaspe. Ellonetpa' po'poñonfo atarr nanac cohuen tsamcoquëno poptamco'tena atet ñerra'mrrate' mapue' ñeñt otenet cornalina. Ñaña allo arca'tampenapa' ñeñtpa'cho'ña atet ñerra'mrrate' ayon tarraña ñeñtpa' atarr nanac cohuen aspano shemashro poptena; e'ñe atet poptena ñerra'mrrate' mapue' ñeñt otenet esmeralda.

<sup>4</sup> Ñaña toþño'mar ñeñt rroçhtam'pene' all shonte' po'poñ conañeçhno. Ñeñt conañeçhno toþño'tsa'yen ñeñt rroçhtam'pene' allo'tsen epoch çharr'a puechena pa'tats. Ñaña ñeñt anorrçhets allohuen conañeçhno ñeñtpa'cho'ña allo'tsen epoch çharrasheña puechena pa'tats ñeñt sherbene' Yompor all pue'ntaño. Coçhneshareret pa'shtam atarr huallama'tarer, po'choyo'met oro ayeçhcataret ñeñt choyo'mitenet. <sup>5</sup> E'ñe rroçh conañotpa' allot huena meratste', allot huena ñaña tatste'. Allpa' atarr huomenc ma'moreten. E'ñe alla allame'tets po'conaño ñehuapof allot'sen cançherr huerare ñeñt huoretyets all. Ñeñtpa' ñeñt toma'ntenaya Yompor Puecamquëñ ñeñt cançherr ñeñt sherba'yets e'ñe po'poñe'ttsocma. <sup>6</sup> E'ñe alla a'yenet po'conaño'f all orrtena erracmañen atet ñerra'mrrate' ñeñt añecmuen rerpat ñeñt e'ñe orrtatuene' ora ñeñt allpon eñall all.

Allot'sen po'conañ e'ñe pa'tatsshemto'marot all tomçhen pa'tats ñeñt berrma'ttetsa. Ñeñtñapa' shonte' pa'cllo'yechno emota cohua'yen. Pa'chco'tagotpa'cho' shonte' pa'clle' allot cohuen. <sup>7</sup> Ñeñt ñanom ñeñt berrma'ttetsa all, ñeñtpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' ma'ñor. Po'poñpa' allot'sen ñaña atet ñerra'mrrate' toro, po'poñ pa'tsa'pot pa'clloyotpa' e'ñe atet orrtena ñerra'mrrate' acheñ. Po'poñ all orrtena attema't ñerra'mrrate' ñeñt otenet contor ñerra'm esempo anena. <sup>8</sup> Ñeñt pa'tatso'mar berrma'tpa' e'ñe apa'pa'yetarerochet, pate'tetspa' echenan peçhapa'ttsocmuet pa'pue' penet. Pa'pa'yot enotpa' e'ñe accllo'yetarerochet, puelleca'notpa'cho'ña accllo'yetareret emoto'mar allot cohua'yenet. E'ñe ellapenete't arepenete't all açhoteñet Yompor; ama't mameshapa' ama ameseneto atto açhoteñet Yompor. Ñeñtpa' atet otenet:

Parets, parets, parets ñeñtara Yompor ñeñt atarr ahuamencat nanac ñeñt Yepartseshar yepen ñeñt çhocma eñall. Ama't ahuatoteñ eñall ñaña ñeñtara ñeñtcha' ello huerrtsa po'pocheño.

<sup>9</sup> Ñaña ñeñt berrma'ttetsa allpa' cohuentateññañet Yompor ñeñt anets all po'conaño, atarr amcha'na'tpo' enteñet, ñaña chocma puema'yocheñoñet parasyoso'teñet Parets ñeñt ama arromña'efeshayaye ama't ahuata. <sup>10</sup> Ñetpa' ñerra'm esempo aye'chochtateñet Parets, añña ñeñt epoch çharrasheña ñeñt puechetsa pa'tats ñeñt sherbene' Yompor allpa' ñetpa'cho'ña o'chcho' concorpa'rrtenet e'ñe all ñesho, o'chcho' ma'yocheñet ñamet Yompor ñeñt ama arromña'efeshayaye ama't errponaña. Allotpa' o'ch a'meyet po'choyo'm o'chcho' net e'ñe Yomporeshonet ñeñt anets all po'conaño. O'chcho' aye'chochtateñet Yompor ñamet, ñeñtpa' atet otenet:

<sup>11</sup> Yompo, ñeñteþ Yepartseshareþ, ñeñteþ nanac Partsoþ, ya añ poctetsa o'ch yecohuentatonap ñeñteþ amcha'na'tpahueþ ñaña atarr ahua-mencateþ. Tarro'mar þa yechcatyene' ora allpon ñeñt eñall, e'ñe þa pemneñño't ahuo't eñalleyesa, e'ñe þa peñoño't ahuo't yechca'yena ñeñt allpon eñall.

## 5

*Atto Juanpa' entan Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero, e'ñe ñapía toran Yompor po'libro*

<sup>1</sup> Allempoñapa' alla necuererr ñeñt anets all po'conaño. Potot po'cohuenrotpa' all nent all orrenan libro apco'nottataret, e'ñe emoto'mar aquellca'huaret o'pono't ñaña enot. Echenan cançherr ñeñt allo ayomrraret atto e'ñe echarr aþaret. <sup>2</sup> Ñaña all nent puesheñarr mellaño'teñ ñeñt atarr ahua-mencat. Ñaña'pa' rrana huomenc, ñeñtpa' atet oten:

—Esesha'huaca' e'ñe cohuenare' cotape'chetsña Yomporcop ñeñtcha' tore' añ Yompor po'libro allo echarr aþare'ttena.

<sup>3</sup> Tarraña ama't puesheñarrapa' ama eñalle ñeñtcha' tore' Yompor po'libro. Ama't puesheñarra ñeñt ento'tsen ñaña ama't ñeñt patso'tsen ñaña ama't ñeñt o'pono'tsen patso, ama eñalle ñeñtcha' muenatet ñeñtcha' tore' Yompor po'libro attoch eñorachet. <sup>4</sup> Napa' ñeñtña atarr neyarre' atto ama't puesheñarrapa' ama neñche ñeñt e'ñe cohuenare' es cotape'chets Yomporcop ñeñtcha' muenatet o'ch toran Yompor po'libro ñeñtcha' eñorate'. <sup>5</sup> Allempoña ñeñt epoch çharrasheña ñeñt puechetsa pa'tats ñeñt sherbene' Yompor, puesheñarrña'pa' oten:

—Amach peyahuatso, tarro'mar eñall puesheñarr ñeñt e'ñe pocte' ñeñtcha' tore' Yompor po'libro ñeñt cançherr allo echarr aþare'ttena, tarro'mar ñapa' ñeñt metana'tue' allohuen pa'namen topateñtsoçhno, ñeñtña'pa' añepa't Cristo ñeñtara atma'ntataret Ma'ñor. Ñeñtpa' judámerena'tar ñeñtara David po'm'reneñ.

<sup>6</sup> Necuererr, allña'pa' nent Cristo ñeñt toma'ntenaya Carrnero. All ten e'ñe roçho allo'tsa'yen Parets po'conaño ñaña añ pa'tatso'mar ñeñt berrma'ttetsa ñaña e'ñe allo'tsa'yen ñeñt sherbene' Yompor. E'ñe rroçho all ten Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero. Orrtena atet ñerra'mrrate' carrnero ñeñt amt-sarettetsa ochñartsocop. Ñeñt carrneropa' cançherr po'ucor, echenan ñaña cançherr pa'clle'. Ñeñt cançherr pa'clle'pa' ñeñtpa' añ Yompor Puecamquëñ ñeñtara cançherr ñeñtcha' sherba'yetses e'ñe po'poñe'ttsoçma ora errac-mañen añe patsro allcha' amñarefetyerret. <sup>7</sup> Allempoña añ Carrneropa' o' huapa o' çhap allo'tsen Yompor ñeñt anets all po'conaño. Ñaña'pa' chetsosan

Yompor po'libro ñeñt orren po'cohuenrot. <sup>8</sup> O' chetan libropa' allempoña añ ñeñt pa'tatso'mar berrma't ñaña ñeñt epoch charrasheña ñeñt puechetsa pa'tats ñeñt sherbene' Yompor, allohuenetñapa' concorpa'rrteñet Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero. Puesheña'ttsetpa' orrenet arpa ñaña pajo' ñeñt orotaten all anaret ñeñt atarr eñmosaítetsa Yomporecop. Ñehua, añ ñeñt eñmosaítetsa añ toma'ntena ñeñt atto ma'yochena ñeñt pueyochresha' pen Parets. <sup>9</sup> Añña ñeñt concorpa'rrtetsapa' ñetñapa' morrechenet ñeñt etserra morreñets ñeñtpa' atet achoteñet Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero:

Papa' e'ñe cohuenare' es pepa'yen ñeñto'mar e'ñe pocte' pach chete' Yompor po'libro, e'ñe pocte' pach tore' allo echarr aparettena tarro'mar papa' pa' amsarettatsa, perrasoña papa' allo petsa'tuonaya yo'chñar allochñapa' attoch e'ñe puechemer perrey Yompor ama't allohueney ñeñfey pa'namen acheñey, ama't erra'tsena mereñtsorey allot yehuena, ama't ñaña erra'tsena ñoñtsor allo yeñosyen e'ñe po'poñe'ttsoema, ama't ñaña pa'namenana'tarey allohuen errohua-nen ñeñt e'ñe ya'netser yepa'yen.

<sup>10</sup> Ñeñfey allohueneypa' pa' yemnatene' o'ch ya'nicha'tarettapretaña attochña yesherbapreteneñ Yompor ñeñt atarr Parets. Attoña yecorneshaten Partso cop. Ñaña attoch ya'nicha'taretterra añe patsro.

<sup>11</sup> Allempoña alla necuererr o' ne'muererr mellañoñeñnesha' atet eñosyenet. Shontet nanac che'muechenet all rrochtampeñet a'yohuen erraparen. Ñaña ñeñt berrma'ttetsa all ñaña ñeñt sherbene' Yompor ñeñt allohuenet ma'potanto'maretpa' ñeñt e'ñe rrochtampene' Yompor ñeñt anets all po'conaño. <sup>12</sup> Ñeñt mellañoñeñnesha' ñetñapa' e'morrtenet huomenc all achoteñet Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero. Ñeñtpa' atet otenet:

Cristo ñeñt toma'ntenaya Carrnero ñeñt amsarettatsa, ñapa' e'ñe cohuenare' es pa'yen ñeñto'marña ñapa' e'ñe pocte' ahuamencattena, agapanepa' shonte' esocmañen ñaña e'ñe pocte' eñotañtepa'ch, ñaña e'ñe pocte' partso'tepa'ch, ñaña e'ñe pocte' amcha'na'tpahuo'tepa'ch. Ñaña e'ñe pocte' ya'yecohuentateñoñ ya'ye'chochtatoñepa'ch.

<sup>13</sup> Allempoña ne'muerrerr atet ama't allohuen ñeñt Yompor pueyechcatar aye'chochtateññañet Yompor ama't ñeñt ento'tsa'yen ñaña ama't allohuen ñeñt patso'tsa'yen, ñaña allohuen ñeñt o'pono'tsen patso ñaña oño. Ama't e'ñe allohuen pueyechcatar ñeñt allo'tsa'yen allohuenet aye'chochtateññañet Yompor, atet otenet:

Ya'ye'chochtatoñepa'ch Yompor ñeñt anets po'conaño ñaña Puechemer Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero. Amcha'na'tpahuepa'ch yenteñ, yecohuentatoñepa'ch tarro'mar ñetpa' atarr ahuamencatet tayoteñ ama't errponañohuen.

<sup>14</sup> Ñaña ñeñt berrma'ttetsa pa'tatso'mar all ñetñapa' otenet:

—Ñeñtpa' attetepa'ch.

Ñaña añña ñeñt sherbene' Yompor ñeñt epoch charrasheña ñeñt puechetsa pa'tats o' concorpa'rrtet all ma'yocheneñt Yompor ñeñt ama arromñafeshayaye.

## 6

*Atto Cristopa' toran ñeñt cancherr allo echarr aparettena Yompor po'libro*

<sup>1</sup> Allempoñapa' nent Cristo ñeñf toma'ntenaya Carrnero attoch ñach tore' ñeñf can'cherr allo echarr a'parettena Yompör po'libro. Allempoña ñapa' o' tore paterr ñeñf e'ñe ñanom allo ayomrraret ñeñf libro. Allempoña o' tore, añña pa'tatso'mar ñeñf berrma'ttetsa, puesheñarrñapa' eños. Nañapa' o' ne'muerrerr ñeñf atet eñen huomenc, po'ñoñpa' e'ñe atet e'morrtena ñerra'mrrate' cho tatstena. Ñeñtpa' atet oten:  
—¡Añon, pecue'!

<sup>2</sup> Naña necue'pa' nent paterr cahuall atarr huallañnanen. Ñeñña montenayapa' echenan paterr po'ca'not ñeñf orra'nen potot. Allñapa' apet paterr choyo'mets ñeñfcha' choyo'metnoma. Ñañaapa' ahuo' o'ch quellara'yena' o'ch e'ñe a'mchechuan ñeñf e'moñe'tyen.

<sup>3</sup> Allempo torerranerr ñeñf puepañ allo ayomrraret Yompör po'libro, nañapa' alla ne'muererr ñeñf puepañ berrma'tpa' o' alla eñorererr. Ñeñtpa'cho'ña ñeñfara atet otererr:  
—¡Añon, pecue'!

<sup>4</sup> Allempoñapa' cha'nerrerr po'poñ cahuall, ñeñfñapa' atarr tsañnanen. Ñeñña montenaya allñapa' apet paterr espada atarr allpocha'p. Ñañaapa' o' muenateñet o'ch quellaratanna'tatan acheñenesha' arr patsro attochña muetsatanna'tatenanet. Attoña ñetpa' o'huañcha' muechet yeçhenet arr patsro.

<sup>5</sup> Allempo torerranerr ñeñf puema'pañ allo ayomrraret Yompör po'libro nañapa' alla ne'muererr ñeñf puema'pañ berrma'tpa' o' alla eñorererr. Ñeñtpa'cho'ña ñeñfara atet otererr:  
—¡Añon, pecue'!

Naña necuererrpa' nenterrerr po'poñ cahuall ñeñfñapa' atarr que-lueñnanen. Ñeñf montenayapa' orra'nenan paterr pesamets. <sup>6</sup> Allo'tsa'yen ñeñf berrma'ttetsapa' e'ñe all rroçhotpa' ne'muererr ñeñf atet e'morrterrerr ñoñets, ñeñtpa' atet oten ñoñets:

—Paterr kilo trigopa' nanquëpa'ch tsa'teterr ama't ñeñf paterr denario\*, ñaña ma'pa kilo cebadapa' nanquëpa'ch tsa'terra. Tsa'terrepach ñaña paterr denario. Tarraña olivose' ñaña vinospa' çhocmuepa'ch eñall, amach seprratamñsatsetye.

<sup>7</sup> Allempo torerranerr ñeñf puepa'tatseñ allo ayomrraret Yompör po'libro, nañapa' alla ne'muererr ñeñf puepa'tatseñ berrma'tpa' o' alla eñorererr. Ñeñtpa'cho'ña ñeñfara atet otererr:  
—¡Añon, pecue'!

<sup>8</sup> Naña necuererrpa' nenterrerr ñeñf paterr cahuall atarr shemashreñnaneno puerrama'ñnen. Ñeñf montenayapa' añ pa'so'cheñ Rromueñets. Ñeñf cotene' chenta'pa' añ toma'tnena ñeñfcha' aguëne' allohuen ñeñfcha' rromuets. Ñeñtpa' aparet llesens añecop attoch a'cllatatan shonte' acheñenesha' arr patso. Ama't pashepañ pats, allpon otenet un cuarto, allponcha' a'cllatatuerran acheñenesha'. Ñeñtpa' atetcha' a'cllatatanet, quellareñtsoterrcha', chaporrñatsoterrcha', atснаñtsoterrcha', orrtetrach berr ñeñf atarr atsrre'mñañ ñeñf atarr bellac arr patsro.

<sup>9</sup> Allempoñapa' o' torerranerr ñeñf pa'mnareñ allo ayomrraret Yompör po'libro, naña necuererrpa' allñapa' nenterrerr altar ñeñf allecma

\* 6:6 Denariopa' quelle ñeñf allpon tsa'tenet pamtarr ñeñf taruaset all pa'nyo.

a'crratete't ñeñt eñmosa'ttetsa Yomporecop. E'ñe all patsot altaro all nent shonte' camuecñetso'chno ñeñt amtsanatarettatse't all e'ñe pueserrpare'teño'fet Yomp'or po'ñoñ atto a'metete't ñaña atto ame'ñeñet Cristo. <sup>10</sup> Añña ñeñt camuecñetso'chnopa' ñetñapa' rrannartenetpa' oteñet Yomp'or:

—Yompore ña atarr Partso'p, atarr ayemuetpo' atet ñoteney. Es-empohuachca' pecoñchatuerña acheñenesha' all patsro, esempohuachca' petsa'tateraña ñeñt acheñer yemtsanataye't ñeñt patso'tsen. Añpa' allohua atet o't camuecñetsnesha'.

<sup>11</sup> Ñetña puesheña'ttsetpa' apare'ttenet pa'shtam atarr huallama'tarer. Ñaña ñetñapa' otare'ttet ato't e'ñe ameseta'. “O' mameshaña o'ch etsotua allpon po'potantañecop semo'nasheñ ñeñtcha' amtsanatarettterrtterr ñeñtes e'ñe atecma sesherbeñ Cristo.”

<sup>12</sup> Allempo torerranerr ñeñt po'pechapueñ allo ayomrraret Yomp'or po'libro ñaña o' alla necuererrpa' nent ñaña cha puetalle'chena pats huomenc. Atsne'ñapa' o' checmet atet ñerra'mrrate' shetamuets ñeñt atarr quellue ñeñt chorrena ñeñt atarr llequëtsa. Arrorrñapa' o' cha tsama'tta atet ñerra'mrrate' errasats. <sup>13</sup> Ranto'chno ñaña ñeñt ento'tsa'yen allohuenpa' o'cha shor'cha'tua o' cha'cha't patso. O'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' parte ñeñt e'meret o'ch huomenquëshatpa' pue'merñapa' o'ch a'shore'tam'pesue huomenquësha', ama't atarr emerñ pue'mer.† <sup>14</sup> Enetpa'cho'ña o' e'ñe chenca'hua atet ñerra'm papell e'paretpa' o'huañcha' orrta. Ama't ora allpon aspentarerpa'cho'ña o' e'ñe rrote'tyesuahua ñopa'tets. Ñaña ora allohuen oñe'chno ñeñt rro'chpe'chañe'chno ñeñt'pa'cho'ña o' e'ñe rrote'tyesuahua. <sup>15</sup> Allempoñapa' allohuen acheñenesha' ñeñt ye'cha'yetsa añe patsropa' o' e'ñe e'potrra'tuet aroro'to'mar ñaña mapuetpono'mar ñeñt aspentarero'tsa'yen. Ama't allohuen an'cha'taretnesha'chno o' e'ñe e'potrra'tuet, ñaña allohuen ñeñt atarr sherba'yets, ñaña ñeñt e'cllayorete'chno, ñaña ñeñt pa'm'cha'tareter pen solltar, ñaña ñeñt atarr ahua'menca't entyetsa, ñaña ama't allohuen acheñ ñeñt ama esoye' enteneto ñeñt ataruasataret e'ñe atfa, ama't ñaña allohuen ñeñt ama ataruasareteyaye ñeñt e'ñe cohueno'tsen, allohuenet e'ñe e'potrra'tuenet. <sup>16</sup> Allohuenetpa' chore'teñet aspenet ñaña mapueta'chno atet otenet:

—Te'ñapa' yeñgata'mperrepa' attotcha' e'poterrey attoch amach enterye Parets ñeñt anets all po'conaño allochñapa' amach erroteno't coñchaterrye Cristo ñeñt toma'ntenaya Carrnero.

<sup>17</sup> Tarro'mar te'pa' o' chap añ yetro allempoch yoro'chterra allempoch atsa'tataretterra allohuen acheñenesha'. Ama't eseshapa' amach erroteno't ahuanoto'neto Yomp'or po'yoro'chenña.

## 7

### *Atto Israel po'ñreneñ ñeñtcha' ayato'ma'taretetyetsa*

<sup>1</sup> Allempoña napa' nent mellaño'feñnesha' pa'tatssheña. E'ñe allohuanen pats, ñeñt pa'tats po'topñaro'mar allñapa' all tomyen puesheña'tets mellaño'feñ ñeñt pa'tatssheña. Ñeñt pa'tatssheña ñetñapa' ñet e'patare'tenet m'orr pa'tatsshento'marot allot huapyena m'orr. Allochñapa' attoch amach atarr m'orrarsam'peno añ patser, ama't ñaña oñe'chno, ñaña ama't patrra

† 6:13 Ñehua, Juanpa' añ toma'ntatena higo ñeñt puenarem penet all pa'nyo.

tsachpa' amach mōrrarsañpeno. <sup>2</sup> Allempoña napa' o' alla nenterrerr po'psheññ mellañoñeñ, arr orrtena allot huena atsne'. Ñapa' añ orren yapets ñeññ alloch yanatan allohuen ñeññ pueyochresha' pen Yompōr ñeññ ama arromñafeshayaye ama't ahuata. Ñaña' rrana huomencpa' otan mellañoñeñsha' ñeññ pa'tatsheño'mar ñeññ añecop ahuamencattenet attoch ñetcha' pomnaren pet pats ñaña oñechno. <sup>3</sup> Ñeñtpa' atet otanet:

—Amach erroñ sepatsto añ pats ama't oñ ama't tsach ato'tña yeyato'ma'tueya' allohuen ñeññ torra'yetsa Yomporecop.

<sup>4</sup> Allempoña ne'muerrerr ñeññ atet oteñet ñeñtcha' allpon ayato'ma'tarettatsa. Ciento cuarenta cuatro mil ñeñtpa' allpon otanet. Ñeññ ciento cuarenta cuatro mil acheñenesha' ñetpa' e'ñe po'poñe'tsocmuet mereñsoret. E'ñe ñeñña mereñsorecmuet ñeññ çharrasheña puechena epa ñeññ pa'tañ pene' Israel ñeññ corratse't ahuat. <sup>5</sup> Ñehua, pate'tets mereñsorpa' allponsheña ñeñtcha' ayato'ma'tarettatsa: Judána'tarpa' allo'tsencha' çharra' puechena epa mil acheñenesha'; Rubénna'tarpa'çho'ña allo'tsencha' çharra' puechena epa mil acheñenesha'; Gadna'tarpa'çho'ña allo'tsencha' çharra' puechena epa mil acheñenesha'; <sup>6</sup> Aserna'tarpa'çho'ña allo'tsencha' çharra' puechena epa mil acheñenesha'; Neftalina'tarpa'çho'ña çharra' puechena epa mil acheñenesha'; Manasésna'tarpa'çho'ña çharra' puechena epa mil; <sup>7</sup> Simeónna'tarpa'çho'ña çharra' puechena epa mil; Levína'tarpa'çho'ña çharra' puechena epa mil; Isacarna'tarpa'çho'ña çharra' puechena epa mil; <sup>8</sup> Zabulónna'tarpa'çho'ña çharra' puechena epa mil; Joséna'tarpa'çho'ña çharra' puechena epa mil; Benjamínna'tarpa'çho'ña çharra' puechena epa mil acheñenesha'.

*Atto shonte' pa'namen acheñenesha' ñetpa' e'ñe huallama'tarerochet pa'shtam*

<sup>9</sup> Allempoña napa' o' alla nenterrerr shonte' acheñenesha', nanac che'muechenet ama e'ñotuenteno ñeññ allpon allo'tsen. Shonte' pa'namen acheñenesha'. Ñeñtpa' pa'namen anetsot huacha'tyenet, shonte' pa'namen mereñsoret ñeññ huachetsa all, shonte' pa'namen ñoñets e'ñe po'poñe'tsocma eñosyenet. Ñetña'pa' all tomchenet e'ñe ñehuapo't allo'tsen Yompōr po'conaño allo'tsen ñaña Cristo ñeññ toma'ntenaya Carrnero. Ñetpa' e'ñe huallama'tarerochet pa'shtam. Pototetña'pa' añ orra'yenet atet ñerra m shequëpan. <sup>10</sup> Allohuenetpa' rranenet, otanet:

Yompōr ñeññ po'conaño'tsen ñapa' o' a'qeshpaterrey epuet ñaña Puechemer ñeññ toma'ntenaya Carrnero.

<sup>11</sup> Ñeññ berrma'ttetsa pa'tatso'mar ñaña ñeññ sherbene' Yompōr all, ñaña allohuen mellañoñeñsha' ñeññ tomçhets a'yohuen erraparen, ñetña allohuenetpa' e'ñe rroçhtam'puesueñet Yompōr ñeññ po'conaño'tsen. Ñeññ mellañoñeñsha' all rrema'rartenet Yompōr po'conaño atet ma'yocheñet Yompōr. <sup>12</sup> Ñeñtpa' atet aye'choçhtateññañet Yompōr, ñeñtpa' atet otanet:

Attetepa'ch yocop ya'ye'choçhtatoñepa'ch, yecohuentatoñepa'ch, amuepa'ch ahuañaño atto eñotañtena Yompōr, yeparasyoso'chepa'ch, añcha'na'tpahuepa'ch yenteñ, amuepa'ch ahuañañaño ñeññ atto ahuamencattena Yompōr; añcha'tarettepa'ch tayoteñ errponohuañen. Ñeñtpa' attetepa'ch.

<sup>13</sup> Allempoña puesheñarr ñeñt sherbene' Yompor; ñaña'pa' a'pto'ten, atet oten:

—Papa' ¿ama't peñoteñeña esesachnote'ña ñeñt chorrenaya huallama'tarer, ñaña ama't peñoteñe errotte'ña huachenet?

<sup>14</sup> Nañapa' atet noch:

—Amaca'ye Nompore neñoteñe. Pate'ca'yeña eñotene'.

Ñaña'pa' o' alla oterren:

—Añenesha' ñeñt chorrenaya huallama'tarer ñetña ahuanterret allempo orrterra pa'namen muerochteñsochno. Ñaña ñetpa' atto e'shohuarettet po'chñaret e'ñe Cristo po'rraso, ñeñtña ottetsa atet ñerra'mrrate' ñetpa' o' atsama'tarettet pa'shtam attoch e'ñe cohuen a'huallama'ttarettet pa'shtamuet e'ñe cohuen. <sup>15</sup> Ñeñto'marña ñetpa' allo'tsa'yenet Yompor po'conaño. All chocma sherbeñet Yompor — ellapenete't, arepenete't sherbatset all Yompor pa'paclo. Yomporña ñeñt anets all po'conaño, ñachña e'ñe a'natenahuet e'ñe ñesho. <sup>16</sup> Ñetpa' amach muerochterrete'te pa'chporrño'f ama't po'ñpaño'f. Ñaña ñetpa' amach errotentof chemuerranete'te atsne' ñaña amach a'mñechaterranete'te ñaña huerate'. <sup>17</sup> Tarro'mar Cristo ñeñt atma'ntaret Carrnero ñeñt allo'tsen all Yompor po'conaño, ñachña cohuanpenahuet e'ñe atet ñerra'mrrate' carrnero e'ñech cohuanpeñ pamo'mte'. Ñapa' chapatanetcha' all poten oñ ñeñtcha' apahuet attoch correnet erponañohuen. Yomporña ñach a'huañamñsahuet puellquëña ama't ahuatapa' amach yahuerrete'te.

## 8

*Allempo Cristopa' toruan po'canchrrroñ ñeñt allo ayomrrarettena Yompor po'libro allempoñapa' orrta ñaña puesheñarr mellaño'eñ ñeñt orrene' po'pajo' orotaten*

<sup>1</sup> Allempoña Cristo ñeñt toma'ntenaya Carrnero, ñapa' allempo e'ñe toruan po'canchrrroñ ñeñt allo ayomrraret Yompor po'libro, e'ñe muetsoñeñtua poctacma pue'ntaño tematuanen. <sup>2</sup> Allempoña napa' alla nenter-rer mellaño'eñnesha' ñeñt cancherrsheña ñeñt tomchets e'ñe all Yompore-sho. Ñetña puesheña'ttset allpa' aparetet poctor. <sup>3</sup> Allempoña o' huapa po'psheñ mellaño'eñ. Huapapa' o' tomos all altaro. Añ altarpa' allecma a'crratenet tsach puese' ñeñtña atarr amostetsa all. Pamosoñña'pa' ñeñt atarr eñmosa'ttetsa Yomporecop. Ñeñt mellaño'eñpa' añ orren pajo' orotaten allcha' nenan ñeñtcha' eñmosa'ttetsa. Ñeñt mellaño'eñpa' allña apet shonte' eñmosa't ñeñtcha' eñmosa'ttate' ñeñt atto ma'yochena Parets pueyochresha'. Ñeñtña eñmosa'ttetsapa' ñeñtcha' net altaro ñeñt aye'chcataret oro ñeñt e'ñe ñehuapo'e'tsen Yompor po'conaño. <sup>4</sup> Ñeñt orramñen mellaño'eñ eñmosa'tpa' cha amosoñe'chnen enonet allo'tsen Yompor, ñeñtña eñmosa'ttatene' ñeñt atto ma'yochena Parets pueyochresha'. <sup>5</sup> Allempoña mellaño'eñpa' cheter-ran pajo'pa' o' esha'tan tso' puecallamshor ñeñt cheta' altarot e'ñe e'chorran tso' pajo'. Allempoñapa' huapore'ch patso. Chap patsopa' meratstosa, tatstosa, e'morrtosa huomenc, pellatan pats.

*Atto Juanpa' entan cancherrsheña mellaño'eñ ñeñt poctorets*

<sup>6</sup> Allempoña mellaño'eñ ñeñt cancherrsheña ñeñt epoctoretarer puesheña'ttsetpa' o' echantyeset po'poctor o'ch a'toret.

7 Allempoña ñeñt ñanom mellañoñeña' o' poctora', poctora'huatsapa' orrta ñeñt ma'po'mar ñeñtcha' ahupore'tarettatsa patso. Ñeñt'pa' añ hue' allotpa' ñaña tso' ñeñt tsetetsa errasatso. Atto ahupore'taretta patso allempo chap patsopa' e'ñe a'huortatuosan ñeñt allo'tsen all chap patso. Tso'ñapa' erraparen e'ñe a'poyuosan ñeñt allpon tsachečno ñaña allpon ta'tečno ñeñt allo'tsa'yen ama't allohuanen pats allpon ñeñt otenet la tercera parte.

8 Allempoña po'psheñeñ mellañoñeñ ñeñt puepaña' o' poctorerrerr. Poctora'huerrtserrpa' orrterrerr atet ñerra'm ñeñt nanac atarr aspenet. Ñeñt'ñapa' cha huorten. Ñeñt aspenetpa' ahupore'taretta sa'po. O'ña chap oñopa' erraparenña oñpa' puenasa errasats allohuanen oñ ñeñt allpon otenet la tercera parte. 9 Ñaña ñeñt allpon yechetsa all oño erraparen, e'ñe colla'hua, allpon colla'huatsa ñeñt otenet la tercera parte. Ñaña ñeñt allohuen botečno ñeñt chope'chyets all oño erraparen e'ñe chenca'huet, allpon chenca'huatsa ñeñt otenet la tercera parte.

10-11 Allempoña po'psheñeñ mellañoñeñ ñeñt puema'pañpa' o' poctorerrerr. Poctora'huerrtserrpa' orrterrerr ranto ento ñeñt añecmuen atarrenñ. Shora'nerrerr cha huerarere'tnena. Chap allo'tsa'yen po'ñesočno ñaña allot potayen oñečno erraparen arr patsro. Ñeñt'pa' arrohua chap ñeñt allpon otenet la tercera parte. Ñeñt rantopa' añ pa'so'cheñ Peshrremñ. Chap allo'tsa'yen oñečno ñeñt'pa' cha a'pesherrtuosan oñečno erraparen arr patsro. Ñeñt'pa' allponohua a'pesherrtatan oñečno ñeñt allpon otenet la tercera parte. Oñ po'peshrroña ñeñtña a'cllatue'ña shonte' acheñenesha' all.

12 Allempoña po'psheñeñ mellañoñeñ ñeñt puepa'tatseñ o' poctorerrerr. Poctora'huerrtserrpa' allempocma' cho'te' errotetyesa atsne' ñaña arorr ñaña rantočno, o' atañña checmetyeset. Ñetpa' allpon checmetyesets ñeñt allpon otenet la tercera parte. Ñeñt atto choyo'tenet yeto ñaña tsapopa' o'huañ atsnomyeset. Ñeñt allpon o'huañ choyo'tyeset yeto ñaña tsapo ñeñt'pa' allpon otenet la tercera parte.

13 Allempoña napa' o' alla necuererrpa' allñapa' nenterrerr po'psheñeñ mellañoñeñ ñapue't all anoma'mtena ento allpononet. Allñapa' ne'muerrerr ñeñt atet eñosnom huomenc. Panoma'mteño'pa' atet oten:

—Llequẽntsa-bee ñeñt allohuenacop ñeñt ye'cha'yetsa añe patsro. O' mameshaña o'ch poctora'huerrerr po'poñ ma'psheño'mar mellañoñeñ.

## 9

*Atto o' e'ñe ma'psheñaña mellañoñeñ ñeñtcha' poctorerrtserr e'ñe allohuanen*

1 Allempoña po'psheñeñ mellañoñeñ ñeñt pa'mnareña' o' poctorerrerr. Poctora'huerrtserrpa' nañapa' all nenterrerr ranto atarrenñ ñeñt shora'nmats entot o' e'ñe chap patso e'ñe atet orrtosa ñerra'm mellañoñeñ. Ñeñtña mellañoñeñ allñapa' apet paterr llave alloch toran allo'e'tañpsaret arrorot ñeñt atarr o'pononet arrorotena pats. 2 Ñañapa' o' torañpsan arrorot. Ñeñtña arrorot allotña cha'nom amos shonte' atet ñerra'mrrate' cho chemue'chenet. Chepoten amos cha muene' emayenan ama't atsne', erracmañen chepoten, e'ñe chorren amos. 3 Atto atarr chepoten amospa' cha'nma'cha'tatan ñaña allot ahuañchenclla nanac shonte', pam'cha'tyesa erracmañen patso. Ñehua, ñeñt ahuañchenclapa' o' apet attoch epotaña

atet pena ñerra'mrrate' yellas ñeñt atarr epotañ. <sup>4</sup> Ahuañchencllaña'pa' atet otaretta amach erroť patstano ta'te' ñeñt patso'tsen, amach erroť patstano ñańa tsach. Ama't ñańa allohuen ñeñt pa'namen chopyets ańe patsro amach erroť patsche. Ańcha'ńa erroť pa' acheñ ñeñt ama ayato'ma'tareteyaye Yompor pueyotsaparo. <sup>5</sup> Ama muenacheto o'ch muetsan ama't patra acheñ allempo. Ñeñt ahuañchenclapa' ańa oteńet o'ch muerochtatan acheñ amnarnńa arrorr. Ñeñtpa' atetcha' atserrpanet atet atserrtena yellas ñerra'm cho epota'y. <sup>6</sup> Allempońa acheñenesha'pa' e'netcha' attoch rromuet tarrańa amach erroťenot rromueto. Ama'tcha' atarr ya'ńametare'tenetańpa' amach rromueto.

<sup>7</sup> Ñeñt ahuañchenclla atet orrtena ñerra'mrrate' cahual allempo o'ch natyeńet attoch quellarachet. Pońpa' e'ńe atet orrtena ñerra'm choyo'mets ñeñt orotaten. Pa'clloyotpa' e'ńe atet orrtena ñerra'mrrate' acheñ. <sup>8</sup> Echet, pue'chpa' ańecmuen atet ñerra'mrrate' coyanesha' pue'ch. Pa'spa' e'ńe atet orrtena ñerra'mrrate' ma'yarras. <sup>9</sup> Pa'tallpa' e'ńe atet orrtena ñerra'mrrate' asertall ñeñtcha' mońenaya, amach etsoto allo saneńet. Ñańa ahuañchenclla ñerra'm esempo anomchenapa' e'ńech atet e'morrtena ñerra'mrrate' shonte' carro ma'moretets allempo matateń cahual huomenc attoch chapuet allcha' quellaroset. <sup>10</sup> Pa'sme'llpa' e'ńe atet orrtena ñerra'mrrate' yellas pa'sme'll allot epotańtena. Pa'sme'llo'tsen puepotańer allot atserrpenan acheñenesha'. E'ńech amnarnńa arrorr muerochtatenanet. <sup>11</sup> Ñeñt ahuañchenclla ñetpa'cho'ńa ań pa'ńcha'tareter penet mellańońeń ñeñt amcha'tarettetsa all allo'tsen arrorot ñeñt atarr arrorot o'pononet pats. Mellańońeń ñeñt pa'ńcha'tareter pen ahuañchenclla, hebrea'chopa' ań socheńet Abadón; griega'chońapa' ań socheńet Apolión. Ñeñt epo'mar so'chńets ya yeńońo ñeñt yoten amtsanatań.

<sup>12</sup> Allempopa' met ñeñt ñanom ñeñt allcatańtetsa, tarrańa seńoche'pa'ch palltena po'poń epa ñeñtcha' allcatańterrtser.

<sup>13</sup> Allempońa po'psheńeń mellańońeń ñeñt po'pechapueń o' pactorerrerr. Pactora'huerrtserpa' nańa allpa' ne'muerrerr ñońets ñeñt e'morrretsa altar pa'tatso'marot po'ucoroť. Ań altar ñeñt aye'chcataret oro, ñeñtpa' e'ńe ñehuapo'e'tsen Yompor po'conańo. <sup>14</sup> Ñeñtńa ñońetspa' atet otenan mellańońeń ñeñt po'pechapueń ñeñtara ñeñt o' pactora'huerrerr. Ñeñtńa ñońetspa' atet otenan mellańońeń:

—Te'pa' o'ch pepyamper mellańońeńnesha' pa'tatssheńo'mar ñeñt ehuan-carettetsa all ñeñt atarr po'ńeso ñeñt pa'so'cheń Eufrates.

<sup>15</sup> Ñehua, ñeñt mellańońeń pa'tatssheńo'maretpa' ańecop ańńo'tarettenet all atomat o'ch chap allempo onańchareť allempochńa ñetpa' o'ch a'cllatueret shonte' acheñenesha'. Ñeñt ora allpon acheñenesha' ñeñt ye'cha'yetsa arr patsro allponcha' colla'huerrtsa ñeñt allpon otenet la tercera parte. Te'pa' o' e'ńe etsotua ñeñt atet onańchareť ñeñt hora, ñańa ñeñt yetro, ñańa ñeñt arrorro ñańa ñeñt chararo. Allempońa ñeñt mellańońeń pa'tatssheńo'marpa' o' a'rroyaretterret. <sup>16</sup> Ñeñt mellańońeń pa'tatssheńo'mar ñetńapa' ahuanmet po'solltarer ñeñt montayesnetsa puecahualloro. Nańapa' ne'muen allpon ñeñt atet oten ñeñt allo'tsa'yen. Ñeñtpa' atarr aton shonte'. Ñeñt che'muechets all, allo'tsen doscientos millones solltarnesha'.

<sup>17</sup> Ñeñt atet gatennet all nent ñańa cahualle'chno, ñańa nent ñeñt atet orrtena ñeñt montenaya. Puesomapotpa' ań chorra'yenet asrom.

Patanta'tetspa' añ chorra'yenet tsamamuenare', po'potantañpa' añ chorra'yenet asollemamuenare', po'potantañpa' añ chorra'yenet shemashremamuenare'. Ñaña cahuallečno poñpa' atet orretyena ñerra'mrrate' ma'yarroto'. Puenamotñapa' allot čha'nen tso' huorte' epuet ñaña amos epuet ñaña ñeñt huoretnets shemashrepñeñen ñeñt otenet azufre. <sup>18</sup> Añña ñeñt čha'nets puenamot atsetaren ma'po'marpa' ñeñpa' ñeñña amtsañtetsa ñeñtča' a'cllatuerre' shonte' acheñenesha' ñeñt allpon otenet la tercera parte. <sup>19</sup> Ña po'huamenc allo muetsenan acheñenesha' ama puenamotayaya atet peno, añña ama't pa'sme'llotpa'čho'ña amtsañtena. Tarro'mar pa'sme'llpa' shechpeto' ñeñt poso'sme'll pen. Ñeñpa' alloña atserppen an acheñenesha'.

<sup>20</sup> Allpon acheñenesha' ñeñt qeshpatsa ñeñt ama muetsanato ñeñt amtsañtetsa ñetñapa' attera atpare'feñet Yompor. Ama cotape'cherreto cohuen attoch quechpuet ñeñt atet patse'tyenet sosya'tsañ. Ñetpa' attera mueneñet o'ch ma'yochyet oneñeččno ñeñt ama cohuenayaye. Ñaña ñetpa' attera mueneñet o'ch yečcatatse'tyeset pa'namen ñeñtča' ma'yochenet atet ñerra'm oro ñaña quellema't, ñaña bronce, ñaña mapue', ñaña tsach. Allohuenet ñeñt yečcatyenet ñeñña po'yomporer penet, ñeñña ma'yochenet ama't ama enteno, ama't ama e'mueno, ama't ama chope'cheno. <sup>21</sup> Ñaña ama quechpueneto ñeñt atto muetsanna'tenet ñaña atto tsamñannenet ñaña atto nanac cañoresha'tenet ñaña atto etatsre'tanna'tyenet. Ora añečnopa' alloña ama cohuenaye' cotape'cheneto.

## 10

### *Atto Juanpa' entan puesheñarr mellañoieñ ñeñt orrene' po'librotoll*

<sup>1</sup> Allempoña napa' o' alla nenterrerr po'psheñeñ mellañoieñ ñeñt atarr ahuamencattetsa. Ñaña' sohua'nena entot, e'ñe osot sohuanpena. Poñoñpa' añ arca'tampesnene' ayon. Pa'clloyotñapa' e'ñe atet poptena ñerra'mrrate' atsne' čho'yotetsa. Pa'tac pa'chepohuen ora atet orrtena ñerra'mrrate' tso' huortets enonet. <sup>2</sup> Sohua'nenapa' orra'nenan po'librotoll. Ñeñña librotollpa' e'ñe cohuen atoraret ñeñt rremuen potot. O' čhap patsopa' pa'tacña po'cohuenrotpa' tomos oño, po'ptecañña ñeñt pue'chcoterotpa' tomos patso. <sup>3</sup> Allempoña tomospa' rranosa huomenc. Po'ñoñpa' e'ñe atet e'morrtsa ñerra'mrrate' ma'yarr tecoretsa. Atto rranosapa' e'ñe atet e'morrtsa ñerra'mrrate' tecore' anapuene' ñeñt cančhroche'tats tecorena. <sup>4</sup> Allempoña e'morrta ñeñt cančherr tecore' napa' nemneñeñ o'ch nequellcañ ñeñt atet ne'm tecore', tarraña na allempopa' ne'muerrerr ñoñets all e'morrtsa ento. Ñeñña ñoñetspa' atet otenen:

—Amach pequellcates ñeñt atet pe'mueñ tecore' čhochña pa'nasocha.

<sup>5</sup> Allempoña añ mellañoieñ ñeñt tomosets oño ñaña patso, ñaña' echan-tosan pot enonet po'cohuenrot. <sup>6</sup> Añña eñospa' e'ñe huomenc nosan po'ñoñ Yompor pa'so'chño, ñeñpa' atet otos:

—Yompor ñeñt ama arromñafeshayaye ñeñt yečcate' enet ñaña ora allpon ñeñt allo'tsa'yen pue'ntaño, ñaña ñeñt yečcate' pats ñaña ora allpon ñeñt allo'tsa'yen po'patsño, ñaña ñeñt yečcate' oñeččno ñaña ora allpon ñeñt allo'tsa'yen pueyečcatareso, ñaña' entenen ñeñt atet noten te'

ñeñtpa' e'ñech po'ñooh atet perra. Te'pa' amach alla yecuame'tere'te atomatuanen. <sup>7</sup> Ñerra'm esempoch poctorerrerr po'psheññ mellañoñeñ ñeññ po'cançhroñpa' allempochña e'ñe etsotuerra Yompor poctaþña ñeññ ama e'ñeye' eñotpahuoyaye ama't ahuatoteñ ama't allempo ñanom eñotatyesane't ñeñtcha' a'mta'yese't po'ñoñ ñeñtara ñeññ nanac torra'yestse't ñocop. Allohua ñeññ atet eños mellañoñeñ.

<sup>8</sup> Allempoña napa' o' alla ne'muerrerr ñoñets ñeñtara ñeññ atet ne'm ñorra' ñeññ e'morrrets pue'ntañot, alla oterrerr:

—Te'pa' o'ch peponemya mellañoñeñ ñeññ tets oño ñaña patso o'ch pechtosñañ potot po'libro ñeññ e'ñe cohuen atoraret.

<sup>9</sup> Nañapa' ahuen allo'tsen mellañoñeñ, nechap ñeshopa' notos:

—Te'pa' o'ch þapuen pelibrotoll.

Ñaña'pa' atet oten:

—Añca'ye peyore o'ch perre'. Penamoþpa' atarrcha' nanac puetsarr pe'm atet ñerra'm pets po'moñ, tarraña ñerra'm o'ch çhap þatopa' atarrcha' pesherr pe'm.

<sup>10</sup> Allempoña napa' o' nechtosñañ po'libro pototpa' o' nerre'. Allempo nerruepa' nenamoñña atarr puetsarr ne'm atet ñerra'm pets po'moñ tarraña allempo çhap naþopa' atarr pesherr ne'm. <sup>11</sup> Allempoña napa' o' alla oterrerr:

—Te'pa' añ pocte' o'ch alla peserrpare'terrerr ñeñtcha' atet etsotaterr Yompor esempohuañen. Añcha' peserrpare'tyes ñeñtcha' atet perra shonte' pa'namen acheñenesha' ñaña atetcha' perra pa'namen anetso'marnesha' ñaña atetcha' perra pa'namen mereñtsoreçhno ñeññ eñosyets po'poñe'ttsocma ñoñtso ñaña atetcha' perra pa'namen añcha'tareteçhno.

## 11

*Atto epsheña ñeññ pueyochresha' pen Paretpa' ñetcha'ña eñertset Yomporecop*

<sup>1</sup> Allempoña napa' apnet tepapets ñeññ atarr allpocha'þ e'ñe atet ñerra'm carrots. Ñaña allpa' atet otnet:

—Te'pa' o'ch ahueþ o'ch petpueññaña' Yompor pa'paquell allo, ñaña altar ñeññ allo'tsen. Ñaña o'ch pe'ñotena' errosheña'te' ñeññ ma'yochetsa all.

<sup>2</sup> Tarraña amach petpanþsatscheña ñeññ a'yote'tsa'yen cha'petot. Tarro'mar all ñetpa' aparettetcha' po'poñ acheñ ñeññ ama ame'ñetso. Ñetña'pa' atama'terretcha' all anetso ñeññ anaret Partsocop. Pa'tatsoch çharrña puechena epña arrorr allponmatcha' a'sosyateñet all ñeññ anarettetsa Partsocop. <sup>3</sup> Ñaña allempopa' o'ch nemñe epsheña ñeññ neyochresha' nepen. Nach ahuamencat þahuet attoch a'potet ñeñtcha' atet perra esempohuañen. Mil doscientos sesenta yet allponmatcha' serrpare'tennanet neñoñ. Puelquẽño'tet chorretcha' pa'shtamashe'm. Arrpa' allohua ñeññ atet otnet all Yompor pue'ntaño.

<sup>4</sup> Ñehua, añ epsheño'mar ñeñtcha' eñerrets Yomporecop ñetpa' atma'ntarettenet epcha olivoch ñaña epa all orratenet huerare ñeññ e'ñe tomçhets all Yomporesho, ñeñtara Yompor ñeññ pomnaren þohuene' allohuen acheñenesha' arr patsro. <sup>5</sup> Ñaña añ epsheña ñeñtcha' eñerrets Yomporecop, ñerra'm ama't esesha ñeññ muenene' o'ch erro't pet añ epsheña, ñetña'pa' puenamoþpa' o'ch çha'nmatet tso' huorte' ñeñtcha' e'nue' ñeññ

e'moñe'tenahuet. Ñeñto'mar yeñoteñ ñerra'm esesha' e'moñe'tenahuet, ñetñapa' e'ñech rromhuet poctacma. <sup>6</sup> Ña'ma añ epsheña ñeñtcha' eñerrets Yomporecop, ñetpa' atarrcha' ahuamencatet. E'ñe ñet po'huamencot epatare'teñet o' entot attotcha' ama huateno e'ñech allponmat eñorenet Yomporecop. Ña'ma e'ñe ñet po'huamencot oññapa' o'ch a'pnaseret errasats. Ña'ma e'ñe ñet po'huamencot o'ch çhapterret añ arr patsro pa'namen ñeñtcha' amtsañterrtsa. Ama't esempo allempo atet muenenet ñet, allempocmach atet pet. <sup>7</sup> Tarraña ñerra'm esempoch e'ñe e'nuet ñeñtcha' allpon eñoret arr patsro, allempoñapa' o'ch çha'nom ña'ma ñeñt berrma'ttetsa ñeñt atarr bellac. Arrotcha' çha'nom arrotot ñeñt atarr o'pononet arrottena pats. O'chña çha'nompá' o'ch quellarosan añ ñeñt epsheña ñeñtcha' eñerrets Yomporecop. Ñeñt berrma'ttetsa ñachña ganatsa o'ch muetsan añ ñeñt epsheña. <sup>8-9</sup> Añña epsheña ñeñt amtsaretpa' attach o'shshe'muet toño allecma chopeñe'chen allohuen acheñenesha'. E'ñe ma'pamuet ña'ma po'poñ pueshmet yet allach o'shshe'muena all atarr anetso, ñeñtara anetser Jerusaléñ all corso'tamñset Yepartseshar Jesucristo ahuat. Ñeñña anetserpa' ñato' o'ch netma'ntacha ñerra'mrrate' ñeñt atet pete't anetso Sodoma ña'ma anetso Egipto. Añña epsheña ñeñt amtsaret attach o'shshe'muet all amach esesha' muenateto o'ch pamput. Allñapa' allcha' huachena shonte' pa'namen acheñenesha' ñeñtcha' cohuanrrortene', shonte' pa'namen mereñtsoreçhno ñeñt eñosyets po'poñe'ttsoçma ñoñtso. Shonte' pa'namen anetsoçhno allot huachena. <sup>10</sup> Acheñenesha' ñeñt yeçha'yetsa errañaren arr patsro ñetñapa' o'ch coshame'tamñesyet añ epsheña arromña. Atarrcha' nanac cosherret. Pocsheñeshoçetña ñetpa' o'ch es apanna'tyeset e'ñe atta. Ñetpa' añecopcha'ña atarr coshenet tarro'mar o' rroma añ epsheña ñeñt atsrre'moçhen entenet ñeñt yore'tatenahuet po'chñaret e'ñe pueserrpare'teñotet Yompor po'ñoñ. <sup>11</sup> Allempoña o'ch met ma'pamuet ña'ma po'poñ pueshmet yet, añña ñeñt epsheña machayotepa'tcha' alla tanterret tarro'mar Yomporña alla tantaterre'. Allohuen acheñenesha' ñeñt cohuanrrortene'pa' atarrepá'tcha' nanac yorenent. <sup>12</sup> Allempoña tanterret epsheño'maret, e'muet ñoñets ñeñt e'morrtetsa atarr huomenc entot. Ñoñetsñapa' atet otenanet:

—Sa'tap arr ento.

Ñetñapa' o'çho' a'tapuet, ospa' ñeñña anmahuet ento. <sup>13</sup> Cohuanrrortets ñeñt e'moñe'tenahuetpa' e'ñe allempocmaña pella pats huomenc. Allña anet-sopa' shonte' matna't pocoll, allpon otenet la décima parte. Ña'ma cançherr mil acheñenesha' ñeñt allpon colla'huatsa. Ñeñña allpon queshpatsapa' atarr yorenent. Pueyorñofetpa' e'ñe allempocma añcha'na'tpo' eñchet Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen. Allñapa' cohuentatofet.

<sup>14</sup> Allempoña o' metuaña ñeñt puepañ ñeñt allcatañtetsa, tarraña señoche'pa'ch palltena po'poñ paterr ñeñtcha' tecma allcatañtatsa ñeñtcha' puema'pañ.

*Allempoch poctora'huerr mellañoieñ e'ñe allohuanen allempochña amcha'taretetuerra Yompor arr patsro*

<sup>15</sup> Allempoña po'psheñ mellañoieñ ñeñt po'cançhroñpa' o' poctorrerrerr ña'ma. Poctora'huerrtserrpa' entoñapa' atarr huomenc e'morrterrerr ñeñt eñoretsa all ento. Ñeñtapa' atet otenet:

Ñeñt̄ allpon am̄cha'taretetyetsa arr patsro te'ñapa' o'huañcha' allo'na am̄cha'taretetnenet tarro'mar ñeñt̄ atto am̄cha'taretetyenetpa' ñeñt̄pa' allochña am̄cha'taretterra Yompor epuet ñaña Puechemer ñeñt̄ Cristo. Ñeñt̄cha' atto am̄cha'taretterra Yomporpa' ñeñt̄pa' amach ahuañañat̄terro ama't errponaña.

16 Allempoña añ ñeñt̄ epoch çharrasheña ñeñt̄ puechetsa pa'tats ñeñt̄ anorrçhets all e'ñe ñet pō'conañeto allot sherbeñet Yompor all pue'ntañ, ñetñapa' rrema'rrartenet Yomproshonet atet ma'yocheñet Yompor.

17 Ñetñapa' atet otenet:

Pa Yompor ñeñt̄ep̄ atarr nanac Partsoḡ ñeñt̄ep̄ Yepartseshar yepeneḡ, ñeñt̄ep̄ çhocma eñalleḡ ama't ahuatoteñ ñaña ñeñt̄ep̄cha' alla huerrtserr po'pocheño añe patsro, yañapa' atarr yeparasyoso'teneḡ tarro'mar te'pa' o'ch alla po'patterra ḡa pehuamenc at̄otcha' o'ch alla atarr ḡa'm̄cha'taretterra.

18 Shonte' pa'namen acheñenesha', pa'namen anets allo'tsa'yenet, ñet pa'tsre'mueñoŋetpa' e'ñe e'moñe'tuenpet, tarraña te'pa' o' çhap allem-poch peçoñchatuerranet. Ñaña te'pa' o' çhap allempo onañcharē añecop ñeñt̄ colla'huetsa ahuatoteñ allempoch peñotatuerranet ñeñt̄ atet ḡa'yeseŋe't̄. Añña ñeñt̄ torra'yestse't̄ atto a'mtonapete't̄ peñoñ ñeñt̄ e'ñe peyochresha' pepe't̄, te'ñapa' o' çhap allempoch psetsuerranet. Ama't allohuen ñeñt̄ pame'ñaye't̄ ḡa ama't ñeñt̄ atarr asherben entyeseŋe't̄ ñaña ñeñt̄ ama asherben entete'te, te'ñapa' o' çhap allempoch psetsuerranet allohuenet ñeñt̄ pame'ñenaya ḡa. Ñaña te'pa' o' çhap allempoch e'ñe ḡa'chencatuer allohuen ñeñt̄ a'chencatañtetsa añe patsro.

19 Allempoña añ Yompor pa'paquell ñeñt̄ ento'tsenpa' e'ñe cohuen atorarettena. O'ponoña all nentoñ Yompor po'tsapot all çhocma añño'tenet ñeñt̄ aquellcareñ ñeñt̄ a'poc̄tat Yompor yocop. Allñapa' meratstena, tatsllaren ma'moreten huomenc, pellenā pats ñaña atet huechen huomenc.

## 12

*Atto Juanpa' entan puesheñarr coyanesha' ñeñt̄ emaret, pue'maretollpa' ñeñt̄ara Cristo, añyaññapa' mueneñeñ o'ch añyañpes pue'maretoll*

1 Allempoña all pue'ntañopa' all orrtena ñeñt̄ ama't ahuata ama't puesheñarroŋeyapa' ama yentare. Ñeñt̄pa' ñeñt̄cha'ña yeñotaterre' ñeñt̄cha' atet perra esempohuañen. Allñapa' all orrtena puesheñarr coyanesha'; añ po'cashe'm pen atsne'. Pa'rḡpoñapa' allo'tsen ñaña arrorr. Poñoñapa' eçhoyo'met. Po'çhoyo'mopa' all orrtena çharrā ranto puechena epa.

2 Ñeñt̄ña coyanesharpa' açhomen, o' çhen allempoch eñalletatan pue'mar. Atto atsotenana pue'marpa' çha rranare'tena, atarr allpatateñ pue'mar.

3 Allempoña all pue'ntañ all orrtena po'poñ ñaña ñeñt̄ ama't ahuatapa' ama yentare. Ñeñt̄pa' añ orrtetsa añyañ ñeñt̄ atarr am̄cha'noçhen. Ñeñt̄ añyañpa' atarr añecmuen ñaña atarr tsama't orrtena. Poñpa' cançherrñaga. Cançherrñago'mar poñpa' e'ñe eçhoyo'metareroche'. Ñaña po'ucorpa' allo'tsen çharrā'. 4 Pa'sme'll ñeñt̄ çhetare'tnen alloña tarra'huanenaña shonte' rantoçhno e'ñe a'shore'tuaneñ patso. Ñeñt̄ allpon ranto ñeñt̄ ento'tsen, allpon a'shore'tuaret̄ ñeñt̄ otenet la tercera parte. Ñeñt̄ña añyañpa' alla tomos e'ñe coyanesheho ñeñt̄ atsotenaya pue'mar all

cohuen ñerra'm o'ch eñalletatan pue'marpa' ñach añañpse'. <sup>5</sup> Allempoña coyanesha'pa' o' eñalletatan pue'mar ñeñtpa' asheñorr. Allempo eñalletua ñeñt asheñorrofolpa' e'ñe allempocma a'tapachet Yompor po'conaño tarro'mar ñapa' ñach anaretterrtsa ñeñtcha' amcha'taretterrtsa allohuen pa'namen acheñenesha'cop. E'ñech po'yorochenñot amcha'taretterranet, atet ñerra'mrrate' ñapa' a'sreperet o'ch amcha'nochtana'terranet. <sup>6</sup> Allempoña coyanesha'pa' allorocma o'yeta o'chap allapar all amarañot. Allña Yomporpa' e'ñe cohuen añño'tatoñ allcha' cohuampeñet allcha' rrateñet allponmat yet ñeñt otenet mil doscientos sesenta yet.

### *Atto quellarenet Yompor pue'ntaño*

<sup>7</sup> Allempoña quellarenet Yompor pue'ntaño. Ñeñt pa'mcha'tareter pen allohuen ñeñt e'ñe cohuen mellañoteñnesha'pa' añ pa'so'cheñ Miguel. <sup>8-9</sup> Miguelñapa' all quellara po'mllañoteñnasharohuen. Quellareñet añañ, añaññapa' o' quellara ñaña pueyochreshohuen. Miguelpa' chetanna'tet parro epuet añañ all Yompor pue'ntaño. Ñehua, ñeñt pueyochresha' pen añañ ñeñtpa'cho'ña mellañoteñnesha' tarraña ñeñt mellañoteñnerpa' ama cohuenayaye. Tarraña añañ atto quellaran Miguelpa' ñapa' ama gano. Ñeñto'marña añañpa' huapore'chet entot pueyochreshohuen a'shoraretterret patso. Attoña ahuapore'tarettaña añañ ama't atarr nanac amcha'nocheneñ. Ñehua, añañpa' ñeñt shechep ahuatoteñ ñeñtara yoten oneñet ñaña ñeñt otenet Satanás ñeñt atarr ashcañtetsa ora errañaren añe patsro.

<sup>10</sup> Allempoña napa' o' alla ne'muerrerr po'poñ ñoñets ñeñt atarr e'morrtsa huomenc all Yompor pue'ntaño. Ñeñt ñoñetspa' atet oten:

—Te'ñapa' po'ñoçh o' chap allempoch qeshpa'huerra allohuen acheñenesha' ñeñt pueyochresha' pen Yompor, tarro'mar o'ch alla o'paterrana po'huamenc e'ñe poctacma o'ch alla amcha'tareterra ñapuef epuet Puechemer ñeñt Cristo ñeñt nen ña ñeñtcha' amcha'tarettapretenaya. Añ oneñet ñeñt chocma atta toma'tam pesyene' masheñnesha'çhno all Yomporesho yeto ama't ñaña tsapome'tets ñeñtñapa' o' ahuapore'taretta.

<sup>11</sup> Ñeñt masheñnesha'çhnor ñeñt ame'ñenaya Yompor, ñetñapa' o' e'ñe a'mchechueret oneñet ñeñt toma'tam pesyenahuet e'ñe atta. Añ a'mchechatterre' ñeñt atto Cristo rroma, ashataretta po'rras ñeñt toma'ntenaya Carrnero ñeñt muetsete't ochñartsocop. Ñaña añ a'mchechatterre' ñeñt atto masheñnesha'çhno chocma eñosyenet e'ñe cohuen ñeñt atet pena Cristo po'cohuenna. Ama't amuerochtataretetyenetpa' ñetpa' ama quechpueñeto atto eñosyenet e'ñe cohuen Cristocop, tarro'mar ñetpa' ama mecha'teneto ama't mamesha o'ch rromuet e'ñe pame'ñeñotet Cristo. <sup>12</sup> Atarr cosheñets Yompor pue'ntaño allohuenacop ñeñt allo'tsa'yen. Tarraña atarr llequëñets allohuenacop ñeñt yecha'yetsa añe patsro ama't ñaña ñeñt oño'tsa'yen. Tarro'mar oneñetpa' o' sohuamperanet e'ñe pa'tsrre'mueñesha'. Ñapa' eñoteñ e'ñech mameshapa' o'ch alla ahuapore'tareterrerr.

### *Atto añañpa' attera cotare'tenan coyanesha' ñeñt o' eñalletatuan puechoyor*

<sup>13</sup> Allempoña añ añañ ñeñtara oneñet o' eñota ñapa' o' ahuapore'taretta entot, ña pa'tsrre'mueñotpa' o' alla cotare'terranerr coyanesha' ñeñt o' eñalletatuan puechoyor asheñorrofol. <sup>14</sup> Tarraña coyanesha'pa' allempo

cofare'tererr añyañpa' ñeñña coyanesha'pa' o' apet eppa'ya pa'pue' ñeññ atesha' contor pa'pue'. Ñeñtpa' alloch anomam̄psana po'yallop ñeññara añyañ o'ch sa'nem̄ o'ch chap ñachayo all amarato all añño'teññañet ñocop e'ñe cohuen allcha' cohuan̄peñet. E'ñech ma'pa char ñaña po'poñerrerr pueshmet char, ñeñtpa' allonmatcha' rrachet all. <sup>15</sup> Allempoña añ po'yalloppa' e'ñe puenamot ña'nmatan shonte' oñ atet ñerra'mrrate' po'ñes apellchetsa. Ñapa' cha otapañ ñeññcha' rremuerraya' coyanesha' ñeññ cofare'ten attoch a'ño'shach. Tarraña ñeñtpa' ama attetache. <sup>16</sup> Ama't patspa' yenpan coyanesha', attoña tara'nom all esha'tañña oñ e'ñe masohua ñeññ allon ña'nmat po'yallop puenamot. <sup>17-18</sup> Ñeñña atarr atsrre'mate'ña añyañ, ello alla atarr e'moñe'terranerr coyanesha'. Allempoña ahuo' allo'tsa'yen po'potañ coyanesha' puechoyesha' o'ch quellarosaneñ ñamet. Tarro'mar ñetpa'cho'ña chocma ame'ñeñet Yompor po'ñoñ ñeññ atet anaret ñaña chocma coteññañet Jesucristo poctapña.

## 13

### *Atto Juanpa' entan berrma't ñeññ atarr añcha'nochen ñeññ cha'nets oñot*

<sup>1</sup> Allempoña napa' natomos sa'patopño, allñapa' nenterrerr berrma't atarr añcha'nochen ñeññ cha'nmatas oñot. Poñpa' cancherrm̄aga, po'ucorpa' çharrá'. Pate'tets po'ucorpa' e'ñe echoyo'metoche'. Puenm̄aga'ttso all aquellcareñ sochatse'teñets ñeññ pa'namen sosya'tsañ allo achm̄are'teñet Yompor. <sup>2</sup> Ñeñña berrma't pue'moqūer e'ñe atet ñerra'mrrate' ma'yarr tarraña pa'tacñapa' e'ñe atet ñerra'mrrate' orranatec. Puenampa' e'ñe atet ñerra'm ma'ñorenam. Añyaññapa' ñeññ apue' po'huamenc, ap̄ ñaña llesens attoch añcha'noçhtaprecha all po'conaño. <sup>3</sup> Puenm̄agarr poñpa' all orrtena cha atserrpena nanac huomenc ña mettagūen ñeññcha' muetsayeñ tarraña ama romo alla correrra. Ñeñto'marña allohuen acheñenesha' arr patsro ñetpa' atta cohuanrrorteñet ña otapuetañ ñato' çhach roma, tarraña ama romo. Ñeññ atto ama rromopa' acheñenesha'ña arr patsro ñeñña ame'ñatenahuet. Ñetpa' otenapuetañ ñato' ñeññte'ña Parets. <sup>4</sup> Ñeñto'marña acheñenesha' ma'yocheñet ma'yarrma't. Ñetpa' atet otanna'tyeset:

—Ama eñalle po'poñ ñeññ nanac ahuamencat atet ñerra'm añ ma'yarrma't ñeññ yenten. Ama't e'ñe eseshapa' amate' errotenot a'mchechachetoña añ ñeññ atarr ahuamencat.

Ama't añyañpa'cho'ña ñeññ ma'yochena acheñenesha'tarro'mar añyañpa' ña ahuamencat pe' ma'yarrma't.

<sup>5</sup> Añyañpa' muenatenan ma'yarrma't o'ch ommo'chatse'tyesa. Pommo'chatse'teño'pa' o'ch achm̄are'tenan Yompor. Ñaña muenatan ma'yarrma't o'ch añcha'taretta pa'tatsoch çharram̄a ñaña puechena epña arrorr. <sup>6</sup> Atet pa' ma'yarrma't achm̄are'tenan Yompor, sochatse'teññañ pa'so'cheñ. Ñaña Yompor pa'paqūell ñaña allohuen ñeññ allon allo'tsa'yen pue'ntaño e'ñe achm̄are'tueñ. <sup>7</sup> Ñaña muenateñ o'ch quellaran ñeññ pueyochresha' pen Parets. Ñaña muenateñ o'ch ganana Yompor pueyochresha'. Ñaña muenateñ o'ch añcha'taretta allohuenacop ñeññ pa'namen acheñenesha', allon ñeññ pa'namen mereñtsor ñeññ e'ñe eñosyets po'poñe'ttsoçma ñoñtso ñeññ ora allon allemeñ anetso'mar. <sup>8</sup> Ora allohuen acheñenesha' ñeññ aña patsro'tsa'yen añach ma'yochenet ma'yarrma't tarro'mar ñeññ acheñenesha'pa' ama aquellcareteyayeto pa'so'cheñ Cristo

po'libro all aquellcayetna allohuen ñeñ corretsetach ñeñt ame'ñenaya Cristo ñeñt amsaretata ochñartsocop atet ñerra'm carrnero. Ahuat allempo errte' ayeçhcataretta pats, Cristoña po'libropa' all aquellcayet so'chñetsoçhno attochña ñetpa' corretsetach.

9 Ñerra'm esesha' e'mñotene' añ ñoñets, çhaponëpa'ch pueyoçhro ñeñt atet yeçhateney añ ñoñets. Ñeñt ñoñetspa' atet oten: 10 Ñerra'm esesha' rromanatene' po'potantañ attoch yottamñsatane, ñetpa'çho'ña ayotamñsaretterretcha'. Ñaña ñerra'm esesha' muetsanateney po'potantañ espado, ñetpa'çho'ña amsaretterretcha' espado. Ñeñto'mar añ ñeñt poçtetsa yocop e'ñe yeyemteñot Yompor o'ch ya'huanten acopoteñ ñerra'm es yehuapoya, allohueney ñeñtey o' pueyochresha' perrey Parets.

### *Atto Juanpa' entan po'poñ berrma't ñeñt çha'nets o'ponot patsot*

11 Allempoña na allpa' nenterrerr po'poñ ñeñt berrma'ttetsa. Ñeñtpa' arrot çha'nom o'ponot patsot. Ñeññapa' e'ñe epa po'ucor atet ñerra'm carrnero po'ucor, tarraña ñeñtpa' atarr añcha'noçhen eñen e'ñe atet eñen ñerra'mrrate' añyañ eñoretsa. 12-13 Ñapa'çho'ña atarr añcha'taretta e'ñe atet añcha'tarettena ma'yarrma't ñeñt ñanom nent ñeñt çha'nmats oñot. Allñapa' añcha'tarettapretenana ñeñt ma'yarrma'ttetsa all. Ñeñt çha'nmats o'ponot patsot ñeññapa' muenatenan allohuen acheñenesha' ñeñt añe patsro'tsa'yen o'ch ma'yochyet ñeñt ma'yarrma't. Ñeñtara ma'yarrma't ñeñt corrreritsa e'ñe mamecma allempo mettaguën. Ñeñt atto mettaguën ñeñtçha' muetsayeñ tarraña ñapa' ama rromo. Añ berrma't ñeñt çha'nmats o'ponot patsotpa' ñerra'm esempo allo'tsen parro epuet ma'yarrma't ñaña'pa' eñall attoch orrtatenan acheñenesacop pa'namen ñeñt ama puentareto ama't ahuaata. Attoña a'shoran entot huorte' tso' ñeññña tso' huorte'pa' o' e'ñe çhap patso allñapa' cohuanrrortatan shonte' acheñenesha'. 14 Ñeññapa' allo shequënan shonte' acheñenesha' ñeñt añe patsro'tsen. Ñeñto'marña ñerra'm allempo otenan acheñenesha', o'ch seyeçcat ma'yarrma't, ñetñapa' e'ñeç poçte' enteñet. Añ ñeñtara ma'yarrma't ñeñt metto'ten espada tarraña ñapa' e'ñe mamecma o' alla corrrera. 15 Añña berrma't ñeñt çha'nmats o'ponot patsot ñeññapa' muenateñet o'ch o'rrerratan ayeçhcataret ñeñt toma'ntatenet ma'yarrma't. Allochñapa' attoch eñorana'tanet pueyeçhcatar. Ñaña ma'yarrma'tpa' atet nanet po'ñoñ, ñeñtpa' atet oten: Ñerra'm esesha' ama ma'yochenaye ayeçhcataret muetsanachetepa'ch. 16-17 Elloñapa' oterranerr acheñenesha':

—Te'pa' o'ch seyaco'nta'tyesa sotoç secohuenrot amapa' arr seto'mo'mar. Allcha' sena'yeson neso'cheñ amapa' sena'yeson ñeñt nenúmero nepen. Atet patan allohuen acheñenesha' ama't ñeñt ama esoshe'mayaye acheñ, ama't ñaña ñeñt atarr sherbets, ama't ñaña acheñ ñeñt atarr eçllayoret, ama't ñaña ñeñt atarr huocchañetets, ama't ñaña acheñ ñeñt e'ñe cohueno'tsen, ama't añ acheñer ñeñt ataruasaret e'ñe atfa. Allohuen acheñenesha' ñeñt ama ayaco'nta'tarete all neññafet ma'yarrma't pa'so'cheñ amapa' ñeñt po'número pen ma'yarrma't, ñetñapa' amach errotenot es pomueneto ñaña amach errotenot es rañeneto ñeñt muenenet ñet. 18 Ñehua, ñeñt allpon po'número pen ma'yarrma'tpa' ñeñtpa' allo'tsen seiscentos sesenta seis.

Ñeñĩ número añ toma'ntena puešheñarr acheñ pa'so'cheñ ñeñĩcha' ñanom orrtertsa tsapañonef. Ñerra'm esesha'ch atarr es eñoterrets eñoterrñañetepa'ch pa'so'cheñ ñeñĩ atma'ntataret añ número.

## 14

*Allempo Juanpa' entan Cristo ñeñĩ atma'ntataret Carrnero, all ten Siónaño epuet ñaama shonte' acheñenesha'*

<sup>1</sup> Allempoña na cohuerrtsanerrpa' alla nentererr Cristo all ten Siónaño. All orrtena e'ñe atef orrtena ñerra'm Carrnero. All tomchen ñaama shonte' acheñenesha'. Ñeñĩ acheñenesha'pa' allo'tsen ciento cuarenta cuatro mil acheñenesha' ñeñĩ emchorrenaya Cristo. Ñeñĩña acheñenesha'pa' e'ñe ayato'ma'taretoche'. Puetomuetopa' all na'yehñañet Cristo pa'so'cheñ ñeñĩ atma'ntataret Carrnero, ñaama Pompor pa'so'cheñ ñeñĩfara ya Yeyomporer.

<sup>2</sup> Allña'pa' ne'muen ñeñĩ huomenc e'morrtetsa, arroñ huena entot. Atarr huomenc e'morrtena atef ñerra'm all etsase'tena shonte' oñechno ñeñĩ atarr huomenc ma'moretets. Po'ma'moreteña'pa' atarr huomenc e'morrtena cha ottena ñerra'm cho tecorrraren huomenc ñeñĩ yoten tatsllare'. Ñeñĩ ma'moretets all añepa't ma'moretets ñeñĩ shontetsa acheñenesha' all añepa't a'ma'moretenet arpa.

<sup>3</sup> Allña'pa' cohuentatenet morreñets ñeñĩ e'ñe etserra morreñets all Yompor po'conaño. Allo'tsen ñaama pa'tatso'mar ñeñĩ berrma'ttetsa, ñaama allo'tsa'yen ñeñĩ sherbene' Yompor ñeñĩ epoch charra' ñeñĩ puechetsa pa'tatsšheña. Ama't e'ñe puešheñarrapa' ama eseshaye'yechenayeña añ morreñets ñeñĩ etserra. Añña eñotene' ñeñĩ ciento cuarenta cuatro mil acheñenesha' ñeñĩ a'qeshpatarettetsa añe patsroñ. <sup>4</sup> Ñetpa' ama a'soyateneto atto yorayeñet coyanesha' tarro'mar ñetpa' e'ñe cohuen correnet. Ñetpa' añ e'ñe cohuen cotenet Cristo ñeñĩ toma'ntenaya Carrnero. All ama't erra muene' sen Cristo, ñetña'pa' e'ñech coña'neñet cohuen. Ñetpa' e'ñe ñanom a'qeshpatarettet attoña ñetpa' anarettenet atef ñerra'mrrate' ñeñĩ ñanom yapueñ Yompor ñeñĩ atarr cohuen, ñeñĩfara o'patena ñaama Cristo ñeñĩ atma'ntataret Carrnero. <sup>5</sup> Ama't puešheñarrofetapa' ama shequëneto ama't e'ñe mamesha. Ñetpa' e'ñe cohuen orretyenet amach errotent otteñe'charetterreto ama't ahuata all Yompor po'conaño.

*Allempo Juanpa' enterranerr ma'psheña mellañoñeñ ñeñĩ eñosyetsnets anoma'matot*

<sup>6</sup> Allempoña napa' alla nentererr po'poñ mellañoñeñ all anoma'mtena allpononet enonet. Ñapa' ñeñĩña serrpare'tatenahuete cohuen ñoñets ñeñĩ ama ahuañaño ñeñĩ alloch yeqeshperra. Añ cohuen ñoñets ñeñĩcha' serrpare'tatan allohuen pa'namen acheñenesha' ñeñĩ yecha'yetsa añe patsro, ama't ora allemeñ pa'namen anetsochno ñeñĩ pa'namen mereñtsorechno ñeñĩ eñosyets e'ñe po'poñe'ttsocoma ñoñtso. <sup>7</sup> Ñeñĩ atto anoma'mtena all, eñosnen, atarr huomenc e'morrtena, ñeñĩpa' atef otnen:

—Semñcha'na'chepa'ch Yompor, chochña'na' secohuentatoñ tarro'mar te'pa' o' chap allempoch entyesas e'ñe puešheña'ttsos errotente' sepa'yena. Te'pa' ñachña'na' sema'yocha ñeñĩ yechcate' enet ñaama ñeñĩ yechcate' pats, ñaama oñechno ama't allot potayen oñ.

<sup>8</sup> Allempoña'pa' alla cota'nererr po'poñ mellañoñeñ ñeñĩ puepañ mellañoñeñ. Ñapa'cho'ña eñosnerrerr, ñeñĩña'pa' atef otnom:

—Te'pa' o' ahuapore'taretta añ anets ñeñt atma'ntataret Babilonia ñeñt nanac atarr anets. Tarro'mar ñeñtpa' aña ye'chatyenan ora allpon po'poñe'chno anetso'chno ñeñt atarr sosya'tsañe'chno ñeñt atet muenatse'tatyenanet ñet po'chets.

<sup>9</sup> Allempoñapa' alla co'ta'huererr po'poñ mellaño'feñ ñeñt puema'pañ. Ñapa'cho'ña eñosnerrerr, po'ñoñpa' atarr huomenc e'morrtena, ñeñtñapa' atet otrerrerr:

—Ñerra'm esesha' ma'yochenaya ma'yarrma't amapa' ayechcataret ñeñt toma'ntenaya ma'yarrma't, amapa' ñerra'm esesha' muenatenet o'ch yaco'mta'chet ma'yarrma't pueyotsaparo amapa' pueto'mo ayato'ma'taretta, <sup>10</sup> ñetñapa' a'coñchatare'terretcha', tarro'mar Yomporña e'ñe po'yoro'chenño'tpa' ñachña e'ñe coñchatuerrahuet e'ñe poctacma. Tso'pa' ñeñtcha'ña mueroch'tatuerrahuet ña'ma ñeñt epuet huorten tso'pa' ñeñtpa' atarr shemasher ñeñt otenet azufre. Allcha' a'coñchatare'terret, allotcha'ña cohueretña allohuen mellaño'feññaneshachno ñeñt pueyochresha' pen Parets. Cohueretcha' ña'ma Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero. <sup>11</sup> Attoch achamare'terret, tso'ñapa' chepoten pamosoñ enonet ñeñtñapa' amach ahuañañat'erro ama't errponaña. Amach huañerro ama't mamesha ñeñt atto a'coñchatare'tenet ama't yeto ama't ña'ma tsapo. Tarro'mar ñetpa' aña ma'yochenet ma'yarrma't ña'ma ayechcataret ñeñt toma'ntenaya ña. Ña'ma muenatenet achen o'ch yaco'mta'chet o'ch noñet pa'co'meto ma'yarrma't pa'so'cheñ amapa' pueto'mo. Arrpa' allohua ñeñt atet ot mellaño'feñ ñeñt anoma'mtetsa eno'mar.

<sup>12</sup> Ñeñfo'marña allohueney ñeñfey e'ñe pueyochresha' peney Parets ñeñfey ame'ñenaya Yompor po'ñoñ ñeñt atet oteney ñeñfey e'ñe yemtenaya Jesús, yocopñapa' añ poctetsa o'ch ya'huanta'huen e'ñe aco'pa ñeñt allpon pa'namen es yehuenoya.

<sup>13</sup> Allempoña na allpa' ne'muerrerr ñoñets arrot huena entot, ñeñtpa' atet oten:

—Te'pa' o'ch pequellca' añ ñoñets: “Te'ñapa' atarrcha' cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñtcha' rromayets e'ñe pame'ñeño'et Yepartseshar Jesucristo.” Po'ño'ch atet oten Yompor Puecamquëñ, ñetpa' amesatare'terretcha'. Te'pa' amach alla torrerrete'te tarro'mar ñeñt allpon o' torra'yenet añ patsro, ñeñtpa' e'ñe eñotuare't all Yompor pue'ntaño.

### *Attoch cherr ñeñteñpo allempoch ap'cherret narmets ñeñt o' pomella'huen*

<sup>14</sup> Allempoña na cohuerrrsanerrpa' nenterrerr os atarr huallama't. Ñeñtña ospa' all anen puesheñar ñeñtpa' añepa't Jesús ñeñfara Ñeñt Acheñetosets arr patsro. Ñeñtñapa' echoyo'met, ñeñtña po'choyo'mpa' oro ñeñt choyo'mtena. Potoñapa' orrenan cochell ñeñt atore'gorrot ñeñt atarr nanac etsotañ ñeñt otenet hoz. <sup>15</sup> Allempoña Yompor pa'paclo'tpa' cha'nom po'psheñeñ mellaño'feñ. Ñaña'pa' otosan ñeñt anets oso. Po'ñoññapa' atarr huomenc e'morrtena, ñeñtpa' atet otenan ñeñt anets oso:

—Pamat pocchello ñeñt pomellets allochñapa' o'ch pa'yapa'che' tarro'mar o' chap ñeñteñpo allempo yap'chen ñeñt o' pomella'hua yenarenñ.

<sup>16</sup> Allempoña ñeñt anets oso, ñaña'pa' o'cho' amatan ñeñt o' pomella'huen ora errap'aren añe patsro. Ñaña'pa' o' a'yapa'chan allenmateñ ñeñt pomellets añe patsro.

17 Allempoña cha'nerrerr po'psheñeñ mellañoñeñ Yompör pa'pacloot ñeññ ento'tsen. Ñapa'cho'ña orrenan po'cchell ñeññ atarr nanac etsotañ.

18 Allempoñapa' cha'nerrerr po'psheñeñ mellañoñeñ. Ñapa' arrot huapa allo'tsen altar. Ñañapa' ñeññ ahuamencattetsa attoch pomnaren penan tso'. Ñañapa' otan ñeññ occhellet. Po'ñoññapa' atarr huomenc e'morrtena, ñeññpa' atet oten:

—Te'pa' o'ch p̄amat p̄occhello ñeññ atarr nanac etsotañ o'ch p̄ap̄cha' allo puechma'tets uva ñeññ añe patsro'tsen tarro'mar o' atarr nanac yen.

19 Ñeññña mellañoñeñ atet oteñetpa' atet'cho' p̄a. Allempoña amatan po'cchello uva ñeññ añe patsro'tsen o'cho' a'yapachach. A'yapachaturopa' o' shontanña uva allcha' atmama'chet attoch cha'nmatoñet po'ñer. Ñeñññapa' añ toma'ntena atto Yompör po'yorothenño'pa' atarrcha' coñchaterran acheñenesha'. 20 All atmama'teñet uva, pocoltopa' tama a'yente'tsen. Ñeññ atto cha'nen uva po'ñer ñeññpa' añ toma'ntena o'ch chorrer errasats arr patsro a'yohuen ñeññ allohuanen trescientos kilómetros ñaña enonet chapcha' e'ñe cahual po'frenohua ñeññ 'hets e'ñe yelleca'nohua.

## 15

*Allempo Juanpa' enterranerr cancherrsheña mellañoñeñ, ñetpa' o'ch ortaterret ñeññcha' amuerochtatañtertsa*

1 Allempoña all ento napa' o' nenterrerr po'poñ ñeññ atarr yorothen ñeññ ama yentare ñeññcha' yeñotaterre' ñeññcha' atet perra esempo. Nenterrerr mellañoñeñnesha' cancherrsheña. Ñetñapa' allsensarettenet attoch ortaterret ñeññcha' amuerochtatañtertsa. Puesheña'ttsetpa' ortaterretcha' ñeññcha' amuerochtatañtertsa e'ñe po'poñe'ttsoema cancherrsheño'maret. Allempoñña etsotuerra allohuen ñeññcha' atto Yompörpa' yoroçhtater.

2 Allña napa' nenterrerr ñeññ atet orrtetsa erracmañen atet ñerra'mrrate' ñeññ añecmuen rerp̄at e'ñe atet huorten atet ñerra'm tso' huortets all. Allñapa' all tomchen allohuen acheñenesha' ñeññ e'ñe metana'tue' ora allpon ñeññ atet topatyenanet ma'yarrma't ñaña ñeññ pueyeçhcatar. Ñetpa' ama ayato'ma'tareteyayeto ma'yarrma't pueyotsaparo attoch noñet pa'so'cheñ amapa' ñaña po'número. All tomchenet e'ñe arpatochet ñeññpa' Yompör apuenahuet. 3 Ñetña puenñtana'tueñofoet allohuen topateñets morrechenet Moisés puemorreoño ñeññ Moisés ñeññ atarr torratset Yompörcop. Pa'queshp̄ataretteñofoet morrechenet ñaña Cristo puemorreoño ñeññ toma'ntenaya Carrnero. Ñeññpa' atet achoteñet Yompör:

Yompore, ñeññep̄ nanac Partsoḡ p̄a ñeññep̄ Yepartseshar yepen, atarr echarr es petsotayen, atarr coçhnesha'e' es peḡayen. Pa ñeññep̄ Pa'mcha'tareter pen allohuen pa'namen acheñenesha' ñeññep̄ e'ñe pocte' es peḡayen. Ñaña e'ñe po'ñoçh atet ñeññ allpon es p̄otyen.

4 Allohuen acheñenesha' e'ñe añcha'na'tpo' entenpet, Yompore. Ama't pueheñarrapa' ama eñalle ñeññ ama añcha'na'tpahuoye' pentenaye, Yompore. Allohuen acheñenesha'pa' e'ñe p̄apta cohuentatennapet, tarro'mar e'ñe p̄apta p̄a ñeññep̄ atarr Partsoḡ. Tarro'mar allohuen acheñenesha' ñeññ pa'namen anetsof huaçha'tetcha' pesho attoch ma'yochapet p̄a e'ñe p̄apuet tarro'mar ñetpa' o' taya çhapanet pueyoçhro atto p̄apa' e'ñe cohuen pocte' es peḡayen.

5 Allempoña napa' cohuerrtsanerr nenterrñañerr Yompor pa'paquëll ñeñt pue'ntañotsen. Ñeñtña pocoll popellrrarpa' e'ñe cohuen atorareñ. O'ponoñapa' allo'tsen all añño'tenet mapuettall ñeñt allo aquellcaret Yompor po'ñoñ ñeñt atet anareñ ama't ahuatoteñ. 6 O'ponotña Yompor pa'pacllotpa' cha'nmaçherrerr ñeñt cançherrsheña mellañoñeñesha'. Puesheña'ttset orrtaterretcha' ñeñtcha' amueroçhtatañterrtsa e'ñe po'poñe'ttsocha cançherrsheño'maret. Añ chorra'yenet ñeñt atarr nanac cohuen ñeñt otenet lino ñeñt ama asosyatño ama't e'ñe mamesha. E'ñe cohuen poptama'tyena. Achanaretareret, po'chanaretpa' orotommuenare' ñeñt allo chana'yenet puesomapo. 7 Allempoña añ ñeñt pa'tatso'mar berrma't, paterrñapa' apa'yesan mellañoñeñesha' cançherrsheño'mar pajo'. Apa'yesanet puesheña'ttset po'pajo' ñeñt orotaten. Ñeñtña pajo'pa' all e'chorrayesaret alloch coñchaterran Yompor pa'namen acheñenesha' ñeñt añe patsro'tsen, ñeñtara Yompor ñeñt ama arromñañeshayaye ama't errponaña ama't ahuata. 8 Allña Yompor pa'paclo e'ñe chorren amos. Ñeñtña amospa' añepa't ottetsa Yompor po'cohuenña ñaña po'partsoña. Allñapa' ama't puesheñarrapa' ama muenateñeto o'ch be'toset all Yompor pa'paclo tarremphuach esempoch orrtatan ñeñt cançherrsheña mellañoñeñesha' mueroçhteñets. Allempochña be'tosçherret all Yompor pa'paclo.

## 16

*Allempo Juanpa' enterranerr cançherrsheña mellañoñeñ ñeñt echene' po'pajotollesha' all na'yenet ñeñtcha' amueroçhtatañterrtsa pa'namenot*

1 Allempoña napa' alla ne'muerrerr ñoñets ñeñt e'morrtetsa huomenc Yompor pa'paclo. Ñeñtña ñoñetspa' atet otenan mellañoñeñesha' ñeñt cançherrsheña, atet otenanet:

—Te'pa' o'ch sahanma' allcha' seyo'panat errapa'aren patso ñeñt sena'yen sepajotollesho ñeñt cançhrro'mar attoch sorrtaoñ Yompor po'yoroçhenña.

2 Allempoña puesheñarr ñanom mellañoñeñpa' o'cho' ahuo'. Allñapa' yo'posan ñeñt po'pajotollo'tsen patso. Allempo çhap patsopa' ñeñtñapa' orrtatan puetsarñats ñeñt ama amapoçhatatañe ñeñtpa' ama eñalle pa'par alloch partet attoch metuerranet. Ñeñtpa' añña a'ptsarsat ñeñt ayato'ma'taretetyetsa ma'yarrma't pueyotsaparo ñaña ñeñt ma'yochenaya ayechcataret ñeñt toma'ntatenet ma'yarrma't.

3 Allempoña po'psheñeñ ñeñt puepañ mellañoñeñpa' o'cho' ahuerrerr o'ch yo'puenana' oño ñeñt po'pajotollo'tsen. Allempo yo'pos oño all atarr sa'po, oññapa' cha errassastach, e'ñe atet orrta ñerra'mrrate' arromñañ po'rras. Ñeñtñapa' e'ñe a'clatuosan allohuen ñeñt allpon yeçhetsa all oño'mar.

4 Allempoña ñeñt poema'pañ mellañoñeñpa' o' ahuerrerr ñaña o'ch yo'puenana' ontapo ñeñt po'pajotollo'tsen ñaña allot potayen oñ. Ñeñtña allempo ayo'paretta oño cha a'pnasatosan oñ errasats. 5 Allempoña napa' ne'muen ñeñt atet otenan mellañoñeñ Yompor. Ñehua, ñeñtña mellañoñeñpa' atarr ahuamencat attoch pomnaren penan ora allohuen oñeçhno. Ñeñtña mellañoñeñpa' atet otenan Yompor:

—E'ñe pocte' Nompore ñeñt atet pecoñchatyenanet, pa ñeñtep çhocma eñallep ama't ahuatoteñpa' ñeñtep atarr nanac Partsoñ. 6 Tarro'mar

acheñenesha' ñeñt pe'moñe'tene'pa' ðhocma muetsanatennapet ñeñt peyochresha' pepen ñaña ñeñt a'mta'yene' peñoñ, ðhocma shatyeññañet po'rras. Te'ña ðpapa' o' ðonerranet errasats. Ñeñtpa' e'ñe pocte' tarro'mar ñetpa' añ o' ðohuet ñeñt ama pocteye' penteno ða.

<sup>7</sup> Allempoña e'morrterrerr ñoñets arr e'morrta altarot, ñeññapa' atet oten:

—Attesha' Yompore, ða ñeñteþ atarr nanac Partsoþ ñeñteþ Yepartseshar yepen. Ñeñt atto pentyenanet ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet, e'ñe pocte' ñeñt atet o' peçoñchaterranet.

<sup>8</sup> Allempoña po'psheñeñ mellañofoñ ñeñt puepa'tatseñ o' yo'puerranerr ñeñt po'pajotollo'tsen. E'ñe arr yo'pue' allo'tsen ñeñt yeçhoyo'tampene'. Ñeñtcha' ahuañencat pe' atsne' attoch chemuerran acheñenesha' atet ñerra'm tso'. <sup>9</sup> Acheñenesha' ama't atarr etomuenanetaña atsne'pa' tarraña ama es queçhpuenayeña ñeñt atet correnet sosya'tsañeçhno. Ama eseshaye' cotape'cherraye cohuen Yomporecop attoch cohuentateññañet Yompore. Elloña ñetñapa' atarr nanac achmāre'teññañet Yompore pa'so'cheñ ama't ñeñt atarr ahuañencattetsa atto çhapatanet ñeñtcha' muerochtaterrahuet.

<sup>10</sup> Allempoña po'psheñeñ mellañofoñ ñeñt pa'mnareñ, ñapa'çho'ña o' yo'puerranerr ñeñt po'pajotollo'tsen. E'ñe arr yo'pue' ma'yarrma't po'conaño all añcha'tarettena. Ñeñña all añcha'tarettenapa' çha a'cheçmetue. Acheñenesha'ña allpa' epaye' muerochtatatanet pa'namen atserrpeñets. Ñeñt atserrpeñetspa' çha muellatstame'tatyenas, açhañeñe'chatyenasat atserr. <sup>11</sup> Tarraña ñetpa' ama't atet o' aþaretetañpa' ama queçhpuenetña ñeñt atet patse'tyenet sosya'tsañeçhno. Elloña ñetpa' allo'na achmāre'tneñet Yompore ñeñt ento'tsen ñeñt atto atserrpenanet puetsarñats.

<sup>12</sup> Allempoña ñeñt po'pechapueñ mellañofoñ, ñapa'çho'ña o' yo'puerranerr ñeñt po'pajotollo'tsen. Arr yo'pue' po'ñeso ñeñt añeçmuen atarres ñeñt po'ñes añ pa'so'cheñ Eufrates. Yo'pose'pa' çha emasa'huosanña po'ñes ama't atarr añeçmuen. Ñeñña allot masohuapa' ñeñta toñeterrets ñeñta pa'teþ perret allcha' oñem añcha'tareteçhno ñeñtcha' huaçha'ttsa allot huena atsne'.

<sup>13</sup> Allempoña napa' nenterrerr añyañ epuet ma'yarrma't epuet ñaña ñeñt a'mtene' ma'yarrma't po'ñoñ añe patsro tarraña ñeñtpa' ashcaña. Ñetña e'ñe puenamotetpa' çha'nmatyaset puesheña'tets oneñet ñeñt ama mapoçho. Ñeñt oneñetpa' ma'psheña. Ñetñapa' e'ñe atet orreyenet ñerra'mrrate' rrehuancro. <sup>14-16</sup> Tarraña ñeñtpa' oneñeçca'ye ñeñtcha' orttaterre' ñeñt ama puentare allohuen acheñenesha' ñeñtcha' cohuanrrorttaterahuet. Ñetpa' o'ch chopeñe'çhyerret erracmañen attoch apçheret allohuen ñeñt añcha'taretetyetsa añe patsro. Alloçhñapa' attoch quellareret Yompore ñeñt atarr ahuañencat, attoch quellareret allempoch çherr ponañcho ñeñte yetroch yoroçhtater Yompore. Allohuen añcha'taretnesha' ñeñtcha' quellarerre' Yompore, arrcha' apçhataretterret anets ñeñt pa'so'cheñ Armagedón, allotcha' quellareret Yompore. Añ Armagedónpa' ñeñtpa' hebreonesha' soçhene' añ ñeñt anetser. Ñehua, o'ch neyeropatna ñeñt atet ote't Yepartseshar Jesús, ñapa' atet ote't: “Señoçhepa'ch napa' e'ñeç machayo'ta nohuerra atet ñerra'mrrate' eñet amach esesha' eñotenaye esempoch huapa. Tarraña atarr cosheñtso'tsa'yen ñeñt ðhocma neñose'rtenaya ñeñto'marña

ñetpa' e'ñe cohuen añño'tenet pa'shtam ñeñtcha' chorra'nmuet allochñapa' amach muelle'mcota cha'nmueto amach cha apencoçhterreto."

<sup>17</sup> Allempoña po'psheñeñ mellañoñeñ ñeñt pocançhroñ, ñapa'cho'ña o' yo'puerranerr ñeñt po'pajotollo'tsen. E'ñe arr yo'pue' morresho. Allempocma e'morrta ñoñets ñeñt huetsa Yompor po'conañoñ ñeñt pa'paclo'tsen all pue'ntaño. Ñeñña ñoñetspa' atarr huomenc e'morrtena, ñeñtpa' atet oten: —Te'ña po'ñoçpa' o' etsotuerra, huañercha' ñeñt ahuatoteñ.

<sup>18</sup> Allempoñapa' meramerta o' tatsllares, e'morrta ñaña ñeñt ma'moretets, atarr huomenc e'morrtena. Puetalle'cha ñaña pats nanac huomenc ñeñt ama't ahuatapa' ama atet pueparo allempoteñ e'ñe pa'motroteñ eñalleta acheñenesha' arr patsro. <sup>19</sup> Añ ñeñt atarr anets ñeñt atma'ntataret anets Babiloniapa' ñeñña anetsarpa' o' rrapa'pes ma'pshemta. Ama't ora allpon pa'namen anetsoçno añe patsro all shonta'yena pa'namen acheñenesha', ñetpa'cho'ña e'ñe ñegatañpesuahuet. Yomporpa' añcha' yerpateranet ñeñt allohuen allpon ñatse'tyenet ñeñt atarr sosya'tsañ all atarr anetso ñeñt atma'ntataret Babilonia. Ñeñt allpon allohuen allo'tsa'yenet e'ñe coñchatuerranet Yompor, o' e'ñe tsa'tatuerranet po'yoroçhenño. <sup>20</sup> Allempoña ama't ñeñt rroçhp'e'chañeçno ñaña aspenteçno o' e'ñe chenca'huerra. <sup>21</sup> Shora'nom ñaña entoñ hue' ñeñt atarr añecmuesheñ ateshamerr. Pate'tetspa' eñerrtena cuarenta kilo. Ñeñña e'ñe a'tpsete'tuose' allohuen acheñenesha'. Allempoña ñetpa' atarr achmãre'teñet Yompor tarro'mar o' coñchaterranet atarr huomenc.

## 17

*Attoch a'coñchatare'terra coyanesha' ecañoresha' ñeñt toma'ntenaya anets Babilonia all ama esesha' yerpa'penayo Yompor*

<sup>1</sup> Allempoña mellañoñeñ ñeñt cançherrsheña ñeñt echyene' po'pajotollesha', puesheñarrñapa' o' huapa. Huapa neshopa' otosen:

—Te'pa' o'ch poçta'n o'ch negatenpa' allcha' a'coñchatare'ta añ coyanesha' ñeñt atarr ecañoresha' ñeñt ame'ñatenaya pa'namen añcha'taretnesha' ñeñt pa'namen anetso'tsa'yen e'ñe allohuanen çhen oñeçno añe patsro. Ñapa' po'conañ penan oñeçno all anen. <sup>2</sup> Ñeñt añcha'taretetyetsa añe patsropa' pame'ñeño'tet ñetpa' e'ñe po'cañoreshacma peñet ñeñt coyanesha'. Allohuen ñeñt añe patsro'tsen acheñenesha' e'ñe a'posa'tuenanet tarro'mar ñeñt atto cañoresha'tenanet ñeñtpa' choçhña a'posa'tenanet attoch e'ñe cohuen ame'ñeñet.

<sup>3</sup> Allempoña ñeñt mellañoñeñpa' arr anmuen amarato, e'ñe Yompor puecamquëño't anmuenet. Allñapa' nentos puesheñarr coyanesha' ñeñt anets berrma't pa'che'ño. Ñeñt berrma'tpa' atarr añcha'noçhen, atarr tsapnanen. Poñpa' cançherrmaga, po'ucorñapa' çharra'. Ora pue'mocro'marpa' e'ñe aquellca'huaret allemeñ. Ñeñña quellecpa' allo sochatse'teñet Yompor. <sup>4</sup> Ñeñña coyanesha'pa' añ chorrena yetsñorromamuen epuet tsamamuen. Ñaña allo añño'tena ñeñtpa' atet ñerra'm orollmemen ñeñt atarr cohuen, ñaña mapyellmetollesha' ñeñt nanac poptallme'chyetsa ñeñt nanac tsa'te' ñaña po'ser ñeñt atarr cohuen orrtatene' ña. Potot orrenan po'pajo' orotaten. Ñeñt pajo'pa' e'ñe e'chorrenan pa'namen sosya'tsañeçno ñeñt atarr yetsena'ten ñeñt atto nanac cañoresha'ten. <sup>5</sup> Pueto'mpa' aquellcato'ma'taret. Añ so'chñets ñeñt quellquënet allpa' ñeñtpa' attoch eñotatanet ñeñt ama

e'ñeye' eñotpahuo, ñeñt'pa' atet oten: "Añpa' ñeñt' toma'ntenaya anets Babilonia ñeñt' nanac atarr anets ñeñt'ara pachor pen ñaña allohuen ñeñt' atarr ecañoresha' ñaña pa'namen sosya'tsañečno ñeñt' atarr yetsena'tyen arr patsro." <sup>6</sup> Allempoña ñeñt' coyanesha'pa' neñoch atarr posa'ten. Ñaña'pa' añ posa'tena errasats ñeñt' po'r'ras ñeñt' muetsanate'te' ñeñt' pueyochresha' pen Parets tarro'mar ñapa' atarr cohuen entenan o'ch muetsachet ñeñt' serrpare'tene' atto ame'ñeñt' Jesús. Allempo neñch ñaña'pa' atto necuana'ch ñeñt' coyanesha'. <sup>7</sup> Ñaña allempo mellaño'feñpa' o' alla oterren:

—¿Eso'mare'tña atta pecuana'teñ? Te'pa' o'ch neñotata'p' ñeñt' toma'tena añ coyanesha' ñaña ñeñt' toma'tena añ berrma't ñeñt' allo anen ñeñt' cancherrmaga poñ, po'ucorñapa' çharra'. <sup>8</sup> Añ berrma't ñeñt' penten, ñeñt'pa' añ toma'tena ñeñt' corratse't' ahuañmo'cha te'pa' ama eñalle o' rroma. Tarraña o' mameshamerra o'ch alla tanterra o'ch çha'nerr arorotot. Tarraña ñeñt'pa' mamecpach atet perra, ellochña o'ch alla rromuerrerr. Allempochña o'ch chenca e'ñe poctacma. Acheñenesha' ñeñt' yeçha'yetsa a'ñe patsro ñeñt' ama ame'ñetso ñetñapa' atarrcha' cohuanrrorteret añ berrma't tarro'mar ama puentareto ñeñt' atet pena añ berrma't. Ama't ñeñt' corratse't' arr patsro, tarraña ahuañmo'chapa' o' rroma. Ama't o' rromhuañ tarraña o' alla orrterrerr. Ñeñto'marña acheñenesha'pa' atarr cohuanrrorteteñ. Ñehua, ñeñt' cohuanrrortene'pa' ama aquellcareteyaye pa'so'cheñ Yompor po'libro all aquellcayetena pa'so'chñečno ñeñt' pueyochresha' pen Yompor; ñetñapa' corretsetach errponañohuen. Ñeñt' ama ame'ñetso ama aquellcareteyayeto pa'so'cheñ ahuatoteñ allempoteñ e'ñe errete' ayeçhcataretetsa pats.

<sup>9</sup> Te' ñeñt'cha' neñotata'p'pa' o'ch poctape'ch e'ñe cohuen esheccha' peñot ñeñt' atet toma'tena añ berrma't poñečno. Ñeñt' penten cancherrmaga poñ, ñeñt'pa' añ toma'tena cancherrpena aspenet all yeçhena añ coyanesha'. <sup>10</sup> Toma'tenana ñaña cancherrsheña ñeñt' añcha'taretetsa a'ñe patsro. Tarraña amnarsheñapa' o'huañ añcha'taretta. Te'pa' o' pueheñarraña añcha'taretetsa. Tarraña pueheñarrmeñ palltena ama orrtena'. Tarraña esempoch orrtapa' amach atarr atomat añcha'taretto. <sup>11</sup> Ñaña añ berrma't ñeñt' toma'tenaya pueheñarr añcha'taret ñeñt' corratse't' ahuañmo'cha te'pa' o' rroma. Ama't o' rromañpa' tarraña ñeñt'ara o'ch alla orrterra o'ch alla añcha'tarettererr ñeñt'cha' posocsheñterre' ñeñt' cancherrsheña añcha'taret ñeñt' o' colla'hua. Tarraña ñapa'çho'ña çhocmach rromuerrerr allempoch chenca e'ñe poctacma. Ñehua, ñapa' ñeñt'ara ñeñt' añcha'tarettsate't' ñaña ahuañmo'cha allempo cancherrsheñtete't'.

<sup>12</sup> Ñaña añ berrma't ñeñt' çharra' po'ucor ñeñt' penten, ñeñt'pa' añ toma'tena çharrasheña añcha'taretnesha', tarraña ñetpa' ama añcha'taretteneta' tarro'mar ama orrteteneta'. Tarraña esempoch orrteterret allempochña añcha'tarettapreteret berrma't e'ñe mame'. <sup>13</sup> Ñetpa' e'ñeçh patrra cotape'chenet ñeñt' atet cotape'chen berrma't, o'ch neñet berrma't ñeñt'cha' pa'ñcha'tareter perret. Ñeñt'pa' atto yenpueñet attoch ahuañmenca't peñet berrma't. <sup>14</sup> Ñetñapa' pue'moñe'teño'fet Cristo ñeñt' toma'tenaya Carrnero quellareretcha'. Tarraña Cristo ñeñt' toma'tenaya Carrnero ñach a'mchehuerraheta tarro'mar ñapa' atarr ahuañmenca't. Ama't ora allpon ñeñt' ayochreshatetyetsa, Cristoñapa' e'ñe Pa'yochreshater pohueñet allohuenet, ñaña ama't ora allpon ñeñt' añcha'taretetyetsa, ñetpa'çho'ña

e'ñe Pa'm'cha'tareter p'ohueñet allohuenet. Ña'ña ñeñt' epuet parro yemtena, ñetpa' Yompor acerrahuet ñeñt' chore'ten ña ñeñt' atarr yemtenaya ña.

<sup>15</sup> Allempoña añ mellañofoñ alla oterrnerr, ñeñt'pa' atet oten:

—Ña'ña añ oñe'chno ñeñt' penten ñeñt' allo anen coyanesha' ñeñt' atarr ecañoresha't, ñeñt'pa' añ toma'ntena shonte' pa'namen acheñenesha' ña'ña pa'namen anetso'chno all ye'cha'yenet ña'ña po'poñe'ttso'cma ñoñets ñeñt' allo eñosyenet. <sup>16</sup> Ña'ña añ berrma't ñeñt' penten çharra' po'ucor ñeñt' toma'ntenaya çharrasheña añ'cha'taretnesha', ñet'ña'pa' tsena'chetcha' ñeñt' coyanesha', a'ypo'ñeret'cha' e'ñe muelle'mco't. E'nuerr'ñañet'cha' e'ñe ña po'chets allempoch'ña chamueret tso. <sup>17</sup> Yomporpa' ña nene' allohuen añ'cha'taretnesha' pueyo'chreto attoch ñetpa' e'ñech patrra cotape'chenet ñeñt' atet cotape'chen berrma't, attoch yenpueñet eshec'cha' ahuamencat peñet berrma't. Alloch'ña'pa' attoch etsotateñ'ñañet Yompor po'ñoñ ñeñt' atet oten. <sup>18</sup> Ña'ña añ coyanesha' ñeñt' penten ñapa' añ toma'ntena ñeñt' atarr nanac anets ñeñt' pomnaren pene' allohuen ñeñt' añ'cha'taretetyetsa allemeñ anetso'mar ñeñt' añe patsro.

## 18

*Atto allohuen eçllayoretensesha'pa' ya'na'teret'cha' ñeñt' anetser Babilonia o' ahuapore'taretterra*

<sup>1</sup> Allempoña o' alla nenterrerr po'psheñeñ mellañofoñ ñeñt' sohua'netsa entot, ñeñt'ña'pa' atarr ahuamencat. O' e'ñe chap patsopa' a'puetarsam'psosan pats e'ñe ña po'popteño't. <sup>2</sup> Ña'ña'pa' rranosa huomenc, ñeñt'pa' atet otos:

—Te'ña'pa' o' a'ypo'ñare'terra añ anetser ñeñt' atma'ntataret Babilonia ñeñt' atarr añecmuen anets. Te'pa' añecpach sherberr all'cha' shonterra pa'namen oneñe'fe'chno ñeñt' atarr apo'chenare' ña'ña all'cha' shonterra pa'namen ote'chno ñeñt' atarr yetsena'tyen. <sup>3</sup> Tarro'mar añ coyanesha' ñeñt' toma'ntenaya anets Babilonia, ñapa' ahuañmo'cha e'ñe po'cañoreshacma pete't allohuenet ñeñt' añ'cha'taretetyetsa añe patsro. Allohuen ñeñt' añe patsro'tsen acheñenesha' e'ñe a'posa'tuanete't tarro'mar ñeñt' atto cañoresha'tanete't ñeñt'pa' çhoch a'posa'tanete't. Ña'ña allohuen ñeñt' allpon pomatsre'tyestse't, ña'ña atarr eçllayoret'tatahuete't tarro'mar ñapa' shonte' esocmañen muenatse'tyese't.

<sup>4</sup> Allempoña o' alla ne'muerrerr po'poñ ñoñets ñeñt' e'morrtetsa entot, ñeñt'pa' atet oten:

—Ñeñtes neyochresha' nepen, te'pa' o'ch sesa'ne'm añ anets ñeñt' atma'ntataret coyanesha'. Amach socshapretatsche ña po'ch'ñar te't sa'na muero'chtapretenaya. <sup>5</sup> Tarro'mar ña po'ch'ñarpa' allo'na sen atonetnomtsa nanac. Yomporpa' e'ñe eñote'ñ'ñañ po'ch'ñar ñeñt' allpon pa'yese't. <sup>6</sup> Te'pa' atsa'tataretterrepa'ch allpon ñeñt' atto erro't pa'yese'ne't po'potantañ. Ñehua, ama't epoche'tats atsa'tataretterrepa'ch allpon ñeñt' atto es patse'tyese't. Ñeñt' atto allpon llecatyese'ne't po'potantañ, ñapa' epoche'tatsepa'ch atsa'tataretterra llequeñtso. <sup>7</sup> Ñeñt' allpon coshatse'tyese't, te'ña'pa' ñeñt'epa'ch'ña allpon llecaterrayer. Ñeñt' allpon echyese't, te'ña'pa' ñeñt'epa'ch'ña allpon muero'chtaterre'. Tarro'mar ña ahuañmo'ch'pa' pommo'cheño't atet ote't pueyo'chro: "Napa' atto nanen na necona'ño'pa' atarr na'm'cha'tarettena. Napa' ama añeyayno ñeñt' rretorrnanesha'. Na ama't

ahuatapa' amach nellquërro tarro'mar amach es nemuerochtaterraye."

<sup>8</sup> Tarraña ama't atet ommo'chenaña'pa' mamerrerrpa' o'ch çhapaña ñeñtcha' muerochtaterre' pa'namen muerochteñets — rromueñets, llequëñets ñaña muecheñets. Ñapa' a'poyatueretcha' tso. Tarro'mar Yompör ñeñt Yepartseshar yepen ñapa' ñeñt atarr Parets ñachña coñchaterre'.

<sup>9</sup> Ñeñt añcha'tareteçhno ora erraparen aña patsro, ñetña e'ñe puellquëñoftetpa' ya'na'teretcha' ñerra'm esempo enterrñañet pamosoñ ñeñt atto poyen. Ñeñfara añcha'taretnesha' ñeñt e'ñe po'cañoreshacma pe't ahuañmo'cha ñeñt parroca epuet atarr coshete't. <sup>10</sup> Ñetpa' pueyorñoftetpa' cohuanrrorteretcha' a'yot tarro'mar atarrcha' yorenet ñeñt atto o' a'coñchatare'terra. Ñet puellquëñoftetpa' atetcha' otet:

—Atarr llequëñets-bee, ama't ñeñt atarr añecmuen anetser ñeñt atarr ahua-mencat, machayota o' çherrñaña ñeñtcha' coñchaterre'.

<sup>11</sup> Ñaña allpon ñeñt pomatsre'tyetsa erraparen aña patsro, ñetpa'çho'ña e'ñe puellquëñoftet ya'na'teñet, tarro'mar te'pa' ama eñalle ñeñtcha' rañta'yeshuete ñeñt pomyenet. <sup>12</sup> Tarro'mar ñet ñeñt po'checom penetpa' shonte' esocmañen pa'namen — oro, ñaña asreçhno ñaña mapyetollesha' ñeñt poptame'te' nanac tsa'te', ñaña serets ñeñt otenet perla, ñaña shetamtsoçhno ñeñt atarr coçhnesharer — yetsñorromamuenare', tsamamuenarer, sedamamuen. Shonte' ñaña pa'namen tsacheçhno ñeñt atarr eñmosafeçhno, ñaña marfil ñeñt elefantas ñeñt allot yeçhcatyenet pa'namen, ñaña pa'namen ñeñt yeçhcatyenet tsachot ñeñt atarr nanac tsa'te', ñaña ñeñt yeçhcatyenet bronsot ñaña hierrot ñaña mapyot ñeñt otenet mármol. <sup>13</sup> Ñaña ñeñt pa'namen po'checom penet atet ñerra'm ñeñt otenet canela ñaña pa'namen aspanatollesha' ñeñt eñmosafare' ñaña tsachese' ñeñt pa'çho'ña eñmosafare' ñerra'm esempo a'crrateñet e'ñe atet ñerra'm ñeñt otenet mirra ñaña incienso. Allotpa' po'poñeçhno checmañatsoçhno ñeñt pa' añ vinos, olive'se', harina ñeñt atarr cohuen ñaña trigo. Ñaña po'poñeçhno ñeñt pomyenet ñeñt pa' añ huacsheçhno, carrneroçhno, cahualleçhno ñaña carrotollesha' ñeñt matatyen cahualleçhno. Ñaña allpa' ama't acheñ pomueñet ñeñtcha' taruasatenet e'ñe atta. Ñeñt acheñerpa' allña pomueññañet pocrraña ñeñt atto correna arr patsro. <sup>14</sup> Ñeñt pomatsre'tyetsa allpa' ñetña'pa' serrpare'tenet, çha ottenet ñerra'mrrate' çho es oteñet ñeñt anetser, ñeñt pa' atet oteñet:

—Ñeñt allpon atarr payoña'yese't atet ñerra'm puetsarr ñeñt atarr ayoña'po' te'ña'pa' ama eñalle o' huañerr. Ñaña ñeñt allpon nanac cohuen pentyese't ñeñt nanac coçhnesha'tatse't, te'pa' o' chenca'huerra. Te'ña'pa' ama't ahuatapa' amach alla pentere'te. Arrpa' allohua ñeñt atet oteñet ñeñt anetser.

<sup>15</sup> Ñeñt allpon pomyenet allpa' ñetña'pa' epaye' ganatanet nanac aton quelle. Tarraña ñet te'pa' po'yorñoftet attach tomçha'tet a'yot allotcha' cohuerret ñeñt atet o' a'coñchatare'terra. Ñetña'pa' epaye' ya'na'teñet e'ñe puellquëñoftetpa' <sup>16</sup> atet otenet:

—Llequëñetsa-bee añ atarr anets tarro'mar ñapa' o' atet perrate' ñeñt atarr añecmuen anetser ñeñt atet ñerra'mrrate' puesheñarr coyanesha' ñeñt nanac cohuen añño'tetsa. Añcha' chorrena ñeñt atarr coçhnesha' yetsñorromamuen epuet ñaña tsamamuen ñaña ñapa' nenan oro, ñaña mapyetolleshma't ñeñt

atarr co'chnesha' poptallme'chyetsa ña'ña nenan co'chnesha' seretso'chno. <sup>17</sup> Te'ñapa' e'ñe mamecmapa' o' e'ñe huañerr ñeñt' atto atarr nanac esocmañen echyese't. Arrpa' allohua ñeñt' atet ot ñeñt' pomatsre'tetsa all.

Allempoña allohuen ñeñt' po'taruas pene' bote ñeñt' anmatsetene' checmañats all ñeñt' anetsro, ñetpa'cho'ña o' alla tom'cha'tet a'yot — atet ñerra'm ñeñt' pamo'mte' pen bote ña'ña ñeñt' achopeñañnesha' ña'ña marineronesha' ñeñt' taruaset's all boto. <sup>18</sup> Ñetpa'cho'ña allohuenet all tom'chenetpa' rranartenet allempo enterrñañet pamosoñ ñeñt' atto poyen ñeñt' anetser. E'ñe puellquëño'fetpa' atet otenet:

—Ama eñalle po'poñ anetser ñeñt' atarr cohuen atet ñerra'm añ anetser.

<sup>19</sup> Allñapa' atarr yahuanrrortenet. Puellquëño'fetpa' pampato'tyeset patso. Rranaretyesetpa' atet otyeset:

—Llequëñtsa-bee añ atarr anetser tarro'mar allohueney ñeñt'ey echyene' yebote ñeñt' chocma yanene' oñopa' shonte' quelle ganatye't tarro'mar ñeñt' anetserpa' shonte' echane't quelle nanac aton. Tarraña ama't atet pe'tpa' te'ñapa' e'ñe mamecmapa' o' e'ñe huañerr.

*Atarrcha' cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt' pueyochresha' pen Parets*

<sup>20</sup> Te'ña sapa' socshepa'ch ñeñtes pue'ntaño'tsenes ña'ña allohuen ñeñtes pueyochresha' pen Parets ña'ña allohuenes ñeñtes allsensaret's Yomporcop ña'ña allohuenes ñeñtes a'mtene' Yompor po'ñoñ tarro'mar ñeñt' atto Yompor o' coñchaterran ñeñt' anetser, ñeñt'pa' attoña o' chemnaterrsa sa.

<sup>21</sup> Allempoña mellaño'feñ ñeñt' atarr ahua'encatpa' ña'ñapa' chetan mapue' ñeñt' atarr añecmuenmen atet ñerra'mrrate' ñeñt' allocma es puetsetenet ñeñt'ñapa' huapore'ch sa'po'cha chencosta poctacma. Allempoña ñeñt' mellaño'feñpa' atet ot:

—Attecmach ahua'pore'taretterra añ atarr anetser ñeñt'ara ñeñt' atma'ntataret Babilonia. Amach orrterre'te ama't ahua'ta. <sup>22</sup> Te'ña allpa' amach es e'morrterrtse'te ñeñt' atto toquënet arpa ña'ña atto penclla'tenet ña'ña ñeñt' atto poctorare'tyenet po'pctoro. Ña'ña ñeñt' po'taruas paye't ñeñt' es ye'chcatyesaye't pa'namen esocmañen all, te'ña ama't ahua'ta amach orrterre'te. Ña'ña atto e'morrte't' allempo es puetsetete't' allpa' te'ñapa' amach alla e'morrterre'te. E'ñe muetsoñeñtuerra. <sup>23</sup> Ña'ña ñeñt' allo'choyo'tampsete't, te'ñapa' amach alla'choyo'tamperranete'te. Ña'ña ñeñt' coshame'tampsaye't ñeñt' sena'tetsa ña'ña coyanesha', te'ñapa' amach alla e'morrterre'te'te pocshamña. Ña'ña allpon ñeñt' pomatsre'tyesatse't all ñeñt' atarr anetsro, ñetpa' atarr asherben entete't. Ora erraparen añe patsropa' ama eñalle ñeñt' atet sherbets. Ama't atarr asherben entyesetañe't tarraña chocma shecare'tyesete't allohuen pa'namen acheñenesha' ora erraparen añ patso. E'ñe atet es ame'ñatena amase'ñetpa' e'ñe atecma shecare'tenanet ñeñt' anetser.

<sup>24</sup> Ña'ña all anetsro, ñeñt'pa' all amtsanatarette't' ñeñt' a'mtaye't Yompor po'ñoñ ña'ña allohuen ñeñt' pueyochresha' pen Parets. Allña ashatarettete't' po'r'ras ña'ña ama't allohuen ñeñt' amtsanatarettatse't ora erraparen añe patsro, ñeñt'ara anetsrot alloñña amtsanatarettete't'.

## 19

<sup>1</sup> Allempoña o' alla ne'muerrerr ñeñt' e'morrtsa huomenc ento, shonte' acheñenesha' e'ñe parrocmá rranartenet, ñeñt'ñapa' atet otenet:

¡Aleluya! Aye'chočhtatpo'ch Yompor tarro'mar ñapa' ña ñapueť a'queshpatañtetsa, acohuentatpo'ch Yompor ñeñť ñapueť atarr ahuaencatesha'.

<sup>2</sup> Ñańa ñeñť pocte' enten Yompor ñeñťpa' e'ńe pocte' attecma, ñańa allpon ñeñť atet oten ña, ñeñťpa' e'ńe po'ńočh attecma. Tarro'mar ñapa' o' coñchaterran coyanesha' ñeñť atarr ecańoreshaťtetsa tarro'mar e'ńe ña po'chńaroťpa' atarr a'sosyatenan acheńenesha' ora allohuen ñeñť yecha'yetsa ańe patsro. Te'ńa Yomporpa' o' e'ńe tsa'tatuera ñeñť allpon muetsanatatońe'ť ñeñť torra'yestse'ť ñocop.

<sup>3</sup> Po'pocheńońapa' alla oterrererr:

—¡Aleluya! Aye'chočhtatpo'ch Yompor tarro'mar te'pa' Yompor o' amosońe'chaterran ñeñť atpare'taye'ť. Atfońa o' chepoterr pamosoń enonet; ñeñťpa' ama't ahuatapa' amach huańerro.

<sup>4</sup> Allempońa ań epoch čharrá' ñeñť puechetsa pa'tatssheńa ñeñť sherbene' Yompor po'conańo, ñetńapa' concorpa'rrtenet epuet ñańa pa'tats ñeñť berrma'ťtetsa. Allohuenet concorpa'rrtenet all Yomporesho. Allohuenetpa' ma'yocheńet Yompor all anen po'conańo. Ñetńapa' atet oteńet:

—Aye'chočhtatpaupewa'ch Yompor, atetepa'ch pocop errponohuańen.

<sup>5</sup> Allempońa all Yompor po'conańoťpa' allotńa e'morrterrerr po'poń ñońets, ñeñťpa' atet oten:

Sa'ye'chočhtatońepa'ch Yompor, allohuenes ñeńtes torra'yetsa ñocop, ama't sa ñeńtes atarr sherbets ama't sańa ñeńtes ama tama sherbets. Ama't allohuenes erra'tseneste' ñeńtes atarr ańcha'na'tpo' entene' Yomporpa' te'ńapa' sa'ye'chočhtatońepa'chńa.

*Atto Cristopa' e'ńe cohuen aguerran allohuen ñeñť ame'ńenaya ña ñeñť atma'ntataret atet ñerra'mrrate' ña puetapor penahuet*

<sup>6</sup> Allempońa napa' o' alla ne'muerrerr shonte' acheńenesha' rrannartenet, atarr huomenc e'morrtena atet ñerra'mrrate' all etsase'tena shonte' oń atar- rcha' huomenc ma'moreten. Po'ma'moreteńńapa' čha ottena ñerra'mrrate' čho tecor-rraren. Acheńenesha'ńa ñeñť rrannartetsapa' ñetńapa' atet otenet: Aye'chočhtatpo'ch Yompor tarro'mar te'pa' o' čhap allempoch ańcha'taretterra ña e'ńe ñapueť ñeñťara Yepartseshar ñeñť atarr ahuaencatesha'.

<sup>7</sup> Te'ńapa' yocsherrepa'ch, yocshame'tamperrepa'ch, yecohuentaterrńańepa'ch tarro'mar te'pa' o' čhap allempoch yocshame'tamipesya Cristo ñeñť atma'ntataret Carrnero. Te'ńapa' o' čhap allempoch sena'ta. Ñańa ñeñť coyanesha' ñeñťcha' puetapor pa', ñańapa' o' e'ńe ańńo'taretta.

<sup>8</sup> Ñańapa' o' apet ñańa ñeñťcha' chorra ñeñť atarr cohuen huallama'ť atarr cočneshá' shetamuets ñeñť otenet lino ñeñť ama asosyatńo ama't e'ńe mamesha, atterach poptame'tena.

Ñehua, ań shetamuets ñeñť otenet lino ñeñť ama a'sosyatpahuoyaye ama't e'ńe mamesha, ñeñťpa' ań toma'tena ñeñť atto e'ńe cohuenare' es pa'yen ñeñť pueyochresha' pen Parets. Ñetńapa' ań toma'ntenet Cristo puetapor penahuet.

<sup>9</sup> Allempońa mellańońepa' alla oterrnerr:

—Te'pa' o'ch pequellquerrerr ań ñońets ñeñť noteneþ, ñeñťpa' atet ot: "Atarr cosheńso'tsen allohuen ñeñť ahua'ńareťtetsa o'ch rrallme'chaprechet

allcha' coshame'tampeñet Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero ñeñt sena'tatsa."

Mellañoñeñapa' alla oterrnerr:

—Ora allpon ñeñt atet oteney Yompor arrpa' ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet.

<sup>10</sup> Nañapa' neconcorposa mellañoñeñ pa'rrpo ñeñt neserrpare'tatene' o'ch nema'yochyañ, tarraña ñapa' atet oten:

—Napa' amach pema'yochatsetno, napa' añana ñeñfen petorrapretenaya Yomporecop ñaña allohuen pemo'nasheñneshaçhno ñeñt serrpare'tene' atto ame'ñeñet Jesús. Papa' añcha'ña pema'yocha Yompor ñapuef.

Tarro'mar allohuen ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ, e'ñe ña Puecamquëñoçpa' añ serrpare'tenet ñeñt atto yame'ñeña Jesús.

### *Cristo ñeñt montenaya cahuall ñeñt atarr huallañnanen*

<sup>11</sup> Allempoña po'pocheñoça' alla nenterrerr atoraret enet. Allñapa' allo'tsen cahuall ñeñt atarr huallañnanen. Ñeñt montenaya cahuallpa' añ socheñet, Ñeñt atarr Ayemuetpotetsa ñaña ñeñt e'ñe Po'ñoçh Yompor Po'ñoñ. Tarro'mar ñapa' erra'tsen pocte' ent o'ch coñchach, ñeñña ñocoppa' e'ñe pocte'. Ñaña ñerra'm ña quellaratahuet ñeñtpa'çho'ña e'ñe pocte' ñocop. <sup>12</sup> Pa'clloyoñapa' atarr nanac a'rrechatañ atet ñerra'mrrate' tso' po'huorter. Poñoñapa' shonte' po'choyo'm ñeñt choyo'mtana. Allñapa' anaret ñaña pa'so'cheñ ñeñtpa' e'ñe ñapfa eñoteñ. <sup>13</sup> Pa'shtampa' año e'çhomaret errasatso. Ñaña añ socheñet Yompor Po'ñoñ. <sup>14</sup> Ñaña ñeñt allpon pa'çllarañnesha pen all pue'ntaño, ñetñapa' coteñet chenta' monta'yesnenet ñamet puecahualloro ñeñt atarr huallañnarren. Ñetpa'çho'ña ñeñt pa'shtam penet atarr huallama'tarer. Ñeñt shetamuetspa' atarr cohuen ñeñt otenet lino ñeñt ama sosyatetso ama't mamesha. <sup>15</sup> Ñeñt anenahuet, e'ñe puenamot all orrtena cohell ñeñt atarr etsotañtataref. Ñeñt cohellpa' añecop sherben alloch ame'ñatuerrana ora allpon pa'namen acheñenesha' arr patsro. Allochñapa' po'yoroçhenñoçpa' o'ch añcha'taretterranet atet ñerra'mrrate' ñapa' a'sreperet o'ch añcha'noçhtana'terranet. Ñaña ñach coñchaterrahuet. O'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' ñach atmama'te' uva esheccha' çha'nom po'ñer. Ñeñt atet atmama'teñet uvapa' añ toma'ntena atto Yompor ñeñt atarr ahuamencat e'ñe ña po'yoroçhenñoçpa' atar-rcha' coñchaterran acheñenesha' ñeñt atpare'tetsa. <sup>16</sup> Ñaña pa'shtamo e'ñe pa'tapacoptaro allñapa' all aquellcaref ñoñets ñeñtcha' atet enteñet Cristo, ñeñtpa' atet oten ñoñets: "Allohuen ñeñt añcha'tareteçhno añmapa' ñeñtña e'ñe Pa'mcha'tareter pohueñet allohuenet. Ñaña allohuen ñeñt ayochreshateçhno añmapa' ñeñtña e'ñe Pa'yochreshater pohuenet allohuenet."

<sup>17</sup> Allempoña napa' o' alla nenterrerr mellañoñeñ ñeñt tets all ñeñt yeçhoyo'tampene'. Nañapa' atarr huomenc eñen, çhore'tenan allohuen tse'maçhno ñeñt anomcha'tyetsa eno. Ñeñtñapa' atet otenanet:

—Sehuacha'ta allohuenes o'ch sapçha arr o'ch serren po'çhets ñeñt atarr aton rratenes Yompor. <sup>18</sup> Attoch serroñ po'çhtsoçhno shonte' acheñenesha' ñeñt añcha'tarettyetsa, ñaña shonte' ñeñt capitanyets, ñaña shonte' ñeñt atarr ahuamencat entyenet. Serroñ ñaña shonte' cahualleçhno po'çhets ñaña añ po'çhets ñeñt montenaya. Ama't shonte' pa'namen acheñenesha' o'ch serroñ po'çhets ama't ñeñt acheñer ñeñt atarr sherbets ñaña ama't

ñeñt ama sherbetso, ama't ñeñt e'ñe cohueno'tsen acheñ, ama't ñaña ñeñt ataruasataret e'ñe atfa — o'ch e'ñe serruanet po'chets allohuenet.

<sup>19</sup> Allempoña napa' o' alla nenterrerr ma'yarrma't epuet ñaña allohuen amcha'taretechno ora erraparen ñeñt aña patsro'tsen epuet ñaña allohuen ñeñt pa'çllarañneshar pen. Ñetpa' añecop apçhenet allochñapa' o'ch quellareñet ñeñt montenaya puecahuallor ñeñt atarr huallañnanen ñaña epuet ora allpon ñeñt pa'çllarañneshar pen ña. <sup>20</sup> Allempoña quellaranna'tet ma'yarrma'tñapa' çha rremuet epuet ñaña ñeñt a'mtene' e'ñe ña po'ñoñ tarraña ñeñt'pa' ashcaña. Añ ñeñt ashcañerpa' e'ñe ma'yarrma't po'huamencot gatenan acheñnesha' ñeñt ama puentareto. Ñeñt'pa' alloña shequënan acheñnesha' attoch ame'ñeñet. Ñeñtña acheñnesha'pa' o' e'ñe yato'matuanet ma'yarrma't pueyotsaparo. Ñetñapa' aña ma'yochenet ayeçhcataret ñeñt toma'ntatenet ma'yarrma't. Allempoña rremuet ma'yarrma't epuet ñaña ñeñt a'mtene' po'ñoñ allempoñapa' ahuaopore'tarettet epsheño'maret e'ñe betareret all parraren tso' erraparen. Ñeñt tso'pa' atarr shemasher huorten. <sup>21</sup> Po'potantañechnoña ñeñt epuet quellarañ ma'yarrma't ñetpa'çho'ña o' e'ñe amtsanataretetuet. Año amtsanatarettet cochllo ñeñt puenamo'tsen ñeñt montenaya puecahuallor ñeñt atarr huallañnanen. Allempoña ñeñt allohuen tse'ma'chno epaye' ochare'ch po'chets allempo rret añ po'chets ñeñt o' e'ñe amtsanataretetua.

## 20

### *Attoch çherr allempoch mellapoterra*

<sup>1</sup> Allempoña o' alla nenterrerr po'psheñeñ mellañoñeñ ñeñt sohua'netsa entot. Ñaña pototpa' añ orren llave alloch toram'psan arroroto ñeñt atarr o'pononet arrorotena pats. Pototñapa' orrenan ñaña cadena ñeñt atarr añecmuen cadena. <sup>2</sup> Ñeñtña mellañoñeñpa' rremosan añaña. Añaña'pa' ñeñtara sheche'p ñeñt ahuatoteñ ñeñtara yoten oneñe' ñaña ñeñt otenet Satanás. Atto rremue'pa' allempoñapa' huanquë'. Ñeñt atto ehuanca'rettapa' e'ñeçh erponaño'huen char ñeñt otenet mil char, atterach ehuanca'rettena. <sup>3</sup> Allempo huanca'huepa' o' huapore'ch o'pono arroroto. Allña yottam'pes o' noñ alloch e'ñe echarr pañpes. Allochñapa' amach alla shecare'terranerro allohuen pa'namen acheñnesha' arr patsro. Ñehua, ñerra'm o'ch çhap mil charpa' allempoñapa' o'ch alla a'rroyeret. Tarraña ñerra'm o'ch alla a'rroyeretpa' ñeñt'pa' mamecpach a'rroyereterra.

<sup>4</sup> Allempoña o' alla nenterrerr ñeñt anorrçha'tyets po'conaño'mar. Ñetñapa' allsensarettet attoch ñetpa' o'ch amcha'taretetyenet. Ñaña napa' o' e'ñe nentuerrñañ puecamquë'ne'chno allohuen ñeñt apecha'tanatarettatset e'ñe pueserrpare'teño'fet Yepartseshar Jesús ñeñt atto a'potoñete't Yompor po'ñoñ. Ñaña ñetpa' ama muenete'te o'ch ayato'ma'tarettet ma'yarrma't pueyotsaparo ama't pa'co'metotetapa' ama ayaco'nita'tarettete'te. Ñetpa' ama ma'yochyete'te ma'yarrma't ama't ayeçhcataret ñeñt toma'ntenaya ña ama esha' ma'yochaye'te. Ñaña ñetpa' ama muenete'te o'ch ayato'ma'tarettet ma'yarrma't pueyotsaparo ama't pa'co'metotetapa' ama ayaco'nita'tarettete'te. Ñetña allpa' corretseta all amcha'tarettapreteñet Cristo shonte' char allpon ñeñt otenet mil char. <sup>5</sup> Ñetñapa' ñanmuetcha' atatantaretterret. Tarraña po'potantañe'chno arromñañnesha' ñetña allpa'

ama allo'tseneto tarro'mar ñetpa' ama atantatare'teyayeto tarremphuach allempoch çherr mil char. <sup>6</sup> Atarr cosheñtso'tsen allohuen ñeñ e'ñe pueyochresha' pen Parets tarro'mar ñetpa' ñanmuetcha' atantatare'terret. Tarro'mar ñetpa' amach alla rromuerrete'te po'pocheño ñeñcha' atet rromuerr po'potantañ ñeñcha' chenuqerrtsa e'ñe poctacma. Tarro'mar ñeñcha' tanterrtsa ñanompa' ñetpa' amach erroteno't o'pataneto po'pocheño rromueñets ñeñfara chenuqerñets. Ñetpa' añcha'ña sherbenet Yompor epuet Puechemer Cristo. Ñetpa' Yompor po'corneshar penahuet, añcha'tare'ttapreteretcha' nanac aton shonte' char ñeñ mil char.

*Atto Juanpa' entan oneñe' o' ahuapore'taretta all parraren tso' errañaren*

<sup>7</sup> Allempoch metua añ mil charpa' allempochña a'rroyeret oneñe' all ayotam'psarettena mil charohua. <sup>8</sup> Ñaña'pa' o'ch auyes ora errañaren pa'namen anetso'mar arr patsro allcha' shecare'tyerran pa'namen acheñenesha'. O'ch shecare'terran Gog ñaña Magog attoch a'yapaçhaterranet o'ch quellarater-ranet. Ñeñ atet yenteññañ ontap po'mñer atetcha' shonterran ñaña pa'namen acheñenesha' arr patsro, ñeñ ama e'ñotuapahuoyaye. <sup>9</sup> Atet nentanet ñetpa' ahuamuet mopñarero'mar o'ch parratset't errañaren allcha' orreyeset. Ñetpa' arrentach ahuananet Yompor pa'netronet ñeñ atarr morrentena tarro'mar allpa' allo'tsa'yen ñeñ pueyochresha' pen ña. O' e'ñe arrotam'pesuosyet attoch rremanatoñet Yompor pueyochresha'. Tarraña Yompor pue'ntañopa' e'ñe allempocma a'shoranet tso' attoch e'ñe a'poyatatuat. <sup>10</sup> Allempoña oneñe' ñeñ shecare'tenahuetpa' o' huapore'teret ñaña all parraren tso' errañaren ñeñ huortets shemasher. Allo'tsa'yen ñaña ma'yarmat' epuet ñaña ñeñ a'mtene' po'ñoñ. Allña'pa' allempoteñ a'coñchatare'tetuerr e'ñe parrocma, yetome'tets, tsapome'tets ama't ahuata ñeñpa' amach ahuañña'fterro ama't erropona'.

*Ñeñ atto allohuen arromñañesha'pa' tomçherretcha' Yompor po'conañ allña'pa' allcha' entyesaretterret errotente' ñeñ atet pa'yese't e'ñe puesheña'ttset*

<sup>11</sup> Allempoña o' nenterrerr atarr añecmuen conañ ñeñ atarr huallama't ñaña ñeñ anets all. Ñaña e'ñe po'partsoteño't a'chencatuan añ pats ñaña enet, o' e'ñe chenca'huerra poctacma. Ñocpuet ama eñalle allcha' a'puet ama't e'ñe coñe'ta. <sup>12-13</sup> Nent ñaña allohuen arromñañesha' all tomçhenet Yompor po'conañ. Ama't allohuen arromñañesha' allo'tsa'yenet ama't ñeñ atarr sherba'yestse't ama't ñaña ñeñ ama asherboyenaye' entete'te. Ama't allpon omarrña'feçhno ñeñ omarrçha'tyestse't ahuatpa' ñetña ama't oño'pa' o' alla tantrra'tuerret. Ama't allohuen arromñañesha' ama't o' çhapuet all o'patenanet rromueñets, allotña o' alla tantrra'tuerret allohuenet. Ñeño'mar ñet te'pa' e'ñe Yompor po'conañ tomçha'tuenet allohuenet. Allempoña allpa' tore'tet shonte' libro, ñeñña librorpa' all aquellca'huaret ñeñcha' yerpaterrahuet ñeñ allpon atet patse'tyesete't e'ñe puesheña'ttset. Allempoña Yomporpa' all entan ñeñ libro all aquellcare't ñeñ ama cohuenaye' es petso. Ñeño'marña ñapa' attoña otteñe'çherranet o'ch mueñanet coñcheñtso. Allotña'pa' tore'tet po'poñ libro ñeñ librop'a' all aquellcare't añ pa'so'chñeçhno attochña ñetpa' corretsetach. <sup>14-15</sup> Allohuen ñeñ ama enteñña'neto pa'so'cheñ libro all aquellcare't añ pa'so'chñeçhno ñeñ corretsetach, ñetña'pa' asaprrotare'tet o'pono all

parraren tso' erraparen. Ñeñtapa' attochña rromuerreterr po'pocheño ñeñt puepocheñ rromueñets ñeñt e'ñe poctacma chenquëñets. Ñaña añ rromueñets ñeñt o'patenaya arromñatechno ñeñtara pa'netser pen rromueñets, ñeñtapa'cho'ña ahuaapore'taretta o'pono all parraren tso' erraparen.

## 21

*Atto Juanpa' entan po'poñ enet ñeñt e'ñe etserra ñaña patspa'cho'ña o' etserrater*

<sup>1</sup> Allempoña na ñeñten Juanan allpa' o' nenterrerr po'poñ enet ñeñt e'ñe etserra, patspa'cho'ña o' etserrater. Tarro'mar ñeñt atet yenten enet te' ñaña pats, ñeñtapa' o' e'ñe chenca'huerra o' huañerr. Ñeñt etserra patspa' allña ama't sa'p ñeñt yenten añecmuen ama eñalle. <sup>2</sup> Nenterrerr ñaña Parets pa'netser ñeñtara Jerusalén ñeñt o' etserrater. Ñeñtñapa' entot a'suataretterra e'ñe Yomporeshot. Ñeñtñapa' atarr cohuen orrtena e'ñe atet orrtena ñerra'm puesheñarr coyanesha' allempo some'tenapa' o'ch añño'tena e'ñe coñheshot attochña puerrollarpa' atarrcha' cohuen enteñ. <sup>3</sup> Allempoña napa' o' alla ne'muerrerr all e'morrtena ñoñets ñeñt huetsa entot e'ñe Yompor po'conaño. Ñeñtñapa' atet oten:

—Te'pa' señoche'pa'ch, o' cherr allempoch yetherra Parets e'ñe parro epuet acheñenesha'. Ñeñtcha' e'ñe parro yetherra ñetpa' e'ñe pueyochreshoche' penanet Yompor. Ña ama't atarr Paretspa' yetherrach epuet acheñenesha' ñeñt e'ñe Po'yomporer penet. <sup>4</sup> Te'ña Yomporpa' o' a'huañañpernay yelquëña, te'ña ama't ahuatapa' amach alla yeyahuerre'te. Te' ama't ahuatapa' amach yerromuerre'te amach yellquëre'te. Te' ama't ahuatapa' amach eñalletterre'te yahueñets ama't ñaña atserrpeñets amach eñalle. Tarro'mar añechno ñeñt allpon yellcatyesaye't te'ñapa' o' e'ñe huañerr.

<sup>5</sup> Allempoña Yompor ñeñt anets po'conaño'pa' alla eñorana'terrnerr, ñeñtapa' atet oten:

—Te'ñapa' o'ch seño'ch, napa' o' netserrataterr ñeñt allohuen esocmañen eñall.

Allempoñapa' alla oterrnerr:

—Te' pocoppa' añ pocte' o'ch alla pequellquërrerr ora allohuen añechno tarro'mar añ ñoñets ñeñtcha' atarr seyemtena ñeñtapa' e'ñe po'ño'ch atet.

<sup>6</sup> Allempoña ñapa' alla oterrnerr:

—Te'ña po'ño'chpa' o' e'ñe etsotuerra, o' huañerr ñeñt sentyese't ahuatoteñ. Napa' e'ñe pa'motroteñ eñallen atten ñerra'mrrate' quellec A ñeñt pa'moter pen alfabeto. Allempoteñña napa' chocma eñallen esempohuañencha' huañerr ñeñt allpon eñall, napa' atten ñerra'mrrate' quellec Z ñeñt all puen alfabeto. Te'pa' allohuen ñeñt ama e'ñeye' coshetso pueyo'chro ñeñt chocmach es e'nenet, nañapa' napanetcha' ñeñt alloch e'ñe eñmattered. Tarro'mar atto ama cosheneto cha ottenet ñerra'mrrate' ñeñt atarr nanac oñpa'tets. Ñeñto'marña te' napa' notenes allohuenes ñeñtes oñpa'tetspa' napuerrescha' oñ ñeñt ama ahuañañate ñeñt chocma potets all. Ñeñtña oñ alloña sapa' corretsasach. Tarraña ñeñtñapa' ama't coñe'tapa' amach setsa'tero. E'ñe atta napunes. <sup>7</sup> Allohuen ñeñt metana'tue' pa'namen topateñtso'chnopa' ñetñapa' no'pataterranet ora añechno a'nateñets. Attochña ñetpa' e'ñech Po'yomporer pennet, nañapa' e'ñech nechemerasha' nepohuenanet allohuenet. <sup>8</sup> Tarraña allohuen ñeñt ama name'ñenayo ñeñt echarttetsa pueyo'chro, ñetñapa'

aña o'patenahuet all parraren tso' erraparen, ñaãa allohuen ñeñt et-sotene' sosya'tsañechno ñeñt atarr atsena'tpo' ñaãa ñeñt amtsañnesha' ñaãa ñeñt cañoresha'tets, ñetpa'cho'ña allohuenetpa' aña o'patenahuet all par-raren tso' erraparen. Ñaãa ñeñt amase'ñefechno ñaãa ñeñt po'yomporer pa'yene' ayeçhcataretechno ñaãa allohuen ashcarña'etechno, ñetpa'cho'ña aña o'patenahuet all parraren tso' erraparen ñeñt huortets shemasher. Ñeñtpa' allcha' puepocheño rromuerret.

*Atto Juanpa' entan Yompor pa'netser ñeñt so'hua'netsa entot ñeñtara ñeñt sochetsa Jerusalén*

<sup>9</sup> Allempoña ñeñt cançherrsheña mellaño'feñnesha' ñeñt echyesaye't po'pajotollesha' all e'chorrayesarette't ñeñt allot e'ñe orrtatuerret allohuanen mueroçhteñets, puesheñarrña mellaño'feñpa' o' huapapa' otosen:

—Apon o'ch poçta'n o'ch negatenpa' ñeñtcha' puetapor perr Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero.

<sup>10</sup> Allempoña napa' o' alla chorraterrrnerr Yompor Puecamquëñ ñeñtña nanmue' a'yo allo'tsen ñeñt atarr añecmuen aspenet. Allotña napa' nentapoiñ Parets pa'netser ñeñt sohua'netsa entot e'ñe Yomporeshot ñeñtara ñeñt Jerusalén. <sup>11</sup> Ñeñtña anetserpa' çha popuetsnena atarr coçhnesha' atet cohuentena Yompor po'cohuenña. Po'popteña e'ñe atet ñierra'mrrate' mapue' ñeñt atarr poptame'te' ñeñt mapyer otenet jaspe ñeñt nanac amorrentaret. Ñeñtpa' e'ñe ora orrtatuenan allohuen ñeñt allo'tsa'yen e'ñe all. <sup>12</sup> Ñeñt anetserpa' e'ñe aconçha'tampsaret a'yohuen. Ñeñt allo aconçha'tampsaretpa' atarr añecmuen enonet. Ñaãa allo'tsen çharra' puechena epa yetarr allot be'tenet. E'ñe pate'tets yetarr allo'tsa'yen ñaãa puesheña'tets mellaño'feñ ñeñt cohuanmpene' yetarr. Pate'tets yetarropa' all aquellca'yesaret añ pa'so'chñechno Israel po'mreneñ ñeñt çharrasheña puechena epa. <sup>13</sup> Ñeñt conçhet, allot huena atsne' allo'tsen ma'pa yetarr. Ñaãa allenet emuena atsne'pa' allo'tsen ñaãa ma'pa yetarr. Tenoteñta'npa'cho'ña allo'tsen ma'pa yetarr. Topoteñta'npa'cho'ña allo'tsen ma'pa yetarr. <sup>14</sup> Ñeñt conçhtar allo eçharr aparettena pa'rrpopa' e'ñe allohuenpa' allo'tsen çharra' puechena epa mapue' ñeñt allo eçharrtateñet. Ñaãa pate'tets mapue' allo eçharrtateñet conçhetpa' all aquellca'yesaret añ pa'so'chñechno ñeñt çharrasheña puechena epa ñeñtpa' ñeñt puellsensarnesha' Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero.

<sup>15</sup> Mellaño'feñ ñeñt neserrpare'tatene' ñaãapa' echenan tepapets ñeñt olopeen allo tepuenan Parets pa'netser ñaãa allo aconçha'tampsaret ñaãa pueyottarohuen. <sup>16</sup> Mellaño'feñ atto tepuenan Yompor pa'netser e'ñe allponeshacma tepa'hue allenmateñ — onnatonet ñaãa pa'llpocha'peronet ñaãa enonet e'ñe allponeshacma çha'nmach — dos mil doscientos kilómetro allenmateñ. <sup>17</sup> Allempoña tepan ñaãa conçhet po'bateña ñeñtñapa' allo'tsen sesenta cuatro metro. Ñehua, mellaño'feñ e'ñe atet es tepa'yen atet es yetpa'yen yaña ñeñtey arromña'efey.

<sup>18</sup> Ñaãa añ conçhetpa' añ ayeçhcataret mapue' ñeñt atarr cohuen aspanamemeno poptame'tyena ñeñt otenet jaspe. Pa'netserñapa' añ ayeçhcataret oro — ora allohuenpa' e'ñe oroche'. Añ oropa' atarr nanac cohuen ñeñtpa' e'ñe orrtatuenan pa'namen ñeñt allpon allo'tsa'yen. E'ñe atet ñierra'mrrate' rrrpat ñeñt atarr cohuen e'ñech orrtatuenan

allohuen pa'namen ñeñt allo'tsa'yen. <sup>19</sup> Ñehua, añ econach allo orratenet conchet, ñeñt econach puecillo'ya'tetspa' atsetareno poptena ñeñt allo a'cohuentateñet. Ñeñt ñanom econach puecillo'yarr allñapa' añ ana'yesaret atarr cohuen poptame'te' aspanamemenatollesha' ñeñt otenet jaspe. Ñeñt puepuecillo'yañ econach allñapa' añ ana'yesaret atarr cohuen poptame'te' asollememenaretollesha' ñeñt otenet zafiro. Ñeñt econach puema'puecillo'yañ allñapa' añ ana'yesaret atarr cohuen poptame'te' huallamemenatollesha' ñeñt otenet ágata. Ñeñt puepa'tatsecllo'yañ econach allñapa' añ ana'yesaret atarr cohuen poptame'te' aspanamemenatollesha' ñeñt otenet esmeralda. <sup>20</sup> Ñeñt econach pa'mnarecillo'yañ allñapa' añ ana'yesaret ñeñt atarr cohuen pa'namenot poptame'tyena ñeñt otenet ónice. Ñeñt po'pechapuecillo'yañ econach allñapa' añ ana'yesaret atarr cohuen poptame'te' tsamemenatollesha' ñeñt otenet cornalina. Ñeñt econach po'cancherrecllo'yañ allñapa' añ ana'yesaret atarr cohuen poptame'te' shemashrememenatollesha' ñeñt otenet crisólito. Ñeñt econach po'psocillo'yañ allñapa' añ ana'yesaret atarr cohuen poptame'te' aspanamemenatollesho asolleten ñeñt otenet berilo. Ñeñt econach pue'sconecillo'yañ allñapa' añ ana'yesaret atarr cohuen poptame'te' e'ñe shemashrememenatollesha' ñeñt otenet topacio. Ñeñt econach po'charracillo'yañ allñapa' añ ana'yesaret atarr cohuen poptame'te' ama e'ñeye' aspanamemenaretolleshayaye ñeñt otenet crisoprasa. Ñeñt econach po'charracillo'yañ puechena puecillo'yarr allñapa' añ ana'yesaret atarr cohuen poptame'te' asollememenma'tetollesha' ñeñt otenet jacinto. Ñeñt econach po'charracillo'yañ puechena epuecillo'ya allñapa' añ ana'yesaret atarr cohuen poptame'te' yetsñorromemenatollesha' ñeñt otenet amatista. <sup>21</sup> Allohuen yetarročno ñeñt charra' puechena epa e'ñe cohuen huallatren atet ñerra'm chempeshtall o'ponotpa' atarrcha' huallatllellen ñeñt otenet perla. Pate'tets yetarr e'ñe patrra perla ayeçcataret. Ñaña añ calle ñeñt all chopeñe'chenet ñeñt'pa' e'ñe oroché' ayeçcataret atet ñerra'm rerpat ñeñt e'ñe orrtatuene' ora ñeñt allpon allo'tsa'yen all.

<sup>22</sup> All Parets pa'netsro ama't patrra pocoll ama neñche ñeñt all ma'yocheñet Yompor. Tarro'mar allpa' ama pallteno pocoll allcha' ma'yocheñet Yompor, tarro'mar ñeñt nanac Parets ñeñt Yepartseshar yepen ñapa' e'ñe allo'tsen all ñeñt'cha' ma'yochena allohuen acheñenesha' epuet ñaña Puechemer Cristo ñeñt atma'ntaret Carrnero. <sup>23</sup> Ñaña Parets pa'netsro allpa' ama muenenano atsne' ama't arrorra ama mueneñeto ñeñt'cha' çhoyo'tetsa all. Tarro'mar Yompor ñeñt atto poptena pa'tsnomueño'pa' ñeñtña çhoyo'tetsa all epuet ñaña Puechemer Cristo ñeñtña lamparñetets. Ñeñtara Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero. <sup>24</sup> Ñeñt atto poptena Yompor pa'tsnomueño'pa' ñeñtña a'puetarsañpene' erracmañen allohuen pa'namen acheñenesha' attoña correnet e'ñe cohuen. Allohuen añcha'taretnesha' ñeñt atto cohuentenet añe patsro, huapatueretcha' Parets pa'netsro alloch cohuentateñañet ñamet Parets pa'netser. <sup>25</sup> Ñeñt Parets pa'netser ñeñt pueyottar pen allot be'tenet, amach yottañperre'te e'ñech ellapene't atoraret. Allpa' ama't checmetapa' ama eñalle. <sup>26</sup> Allohuen pa'namen acheñenesha' ñeñt añcha'na'tpotyetsa añe patsro ñeñt atto cohuenetyenet, huapatueretcha' Parets pa'netsro alloch cohuentateñañet ñamet Parets pa'netser. <sup>27</sup> Allpa'

ama't ahuatapa' amach orrtateto ñeñt sosya'tsañechno tarro'mar allpa' ama't puesheñarrapa' ama be'teno ñeñt cotape'chene' sosya'tsañechno ñeñt atarr tsena'ten Yompor ñeñt atet ñerra'm ashcarñañ. Allpa' aña be'tets ñeñt aquellcaret pa'so'chñechno Cristo po'libro attochña ñetpa' corretsetach.

## 22

<sup>1</sup> Allempoña mellañoñeñpa' o' alla gaterterr po'ñes. Ñeñpa' arrot huena conañot allo'tsen Yompor epuet ñaña Puechemer Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero. Ñeñt oñpa' atarr cohuen, atarr llancasaseno poptaso'tena. Oñ ñeñt atarr cohuen añ toma'ntena atto apueney Yompor attochña yapa' corretsayach e'ñe yocsheñeshocmañen errponohuañen. <sup>2</sup> Ñeñt Parets pa'netsro e'ñe rrocho allecma chopeñe'chenet, allña'pa' all oñen oñ. Ñeñt oñ emoto'mar popame'tar-ro all chopyen tsach. Ñeñña tsachpa' atarr nanac me'ten, puenm'tets arorrpa' chocma me'ten. Paterr charpa' çharroch me'ten puechena epa. Ñeñt pue'mer ñeñcha' apuerrey Yompor añ toma'ntena alloch yocrrerra errponañohuen ñeñt ama ahuañaño ama't ahuata. Ñaña pasopanerpa' añecop sherben ñeñcha' a'crraterre' allohuen pa'namen acheñenesha' e'ñe puecamquẽñohuenet. <sup>3</sup> Parets pa'netsropa' amach eñalletero ama't patrra ñeñcha' a'cmare'terrtsa. Tarro'mar Yompor epuet ñaña Puechemer Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero, ñeñña partsotetset all po'conañeto. Ñaña allohueney ñeñfey torretsa Yomporecop e'ñech cohuen yesherberr yaña all. <sup>4</sup> Yentercha' Parets yecuacle'channerrach parro epay Yompor. Yeto'moña yapa' quellquẽrrancha' e'ñe ña pa'so'cheñ. <sup>5</sup> Allña'pa' amach eñalletero checmete'. Ñeñfeycha' yecherrtsa allpa' amach yemnerro ñeñcha' yechoyo'tamñpe'. Atto te'pa' chocma yemnen lampareñ alloch yechoyo'tamñpena. Allẽmpopa' amach yemnerro ñaña o'ch choyo'tamñpeney atsne', tarro'mar Yompor ñeñt Yepartseshar yepen, ñapa' ñaña pa'tsnomueña ñeñcha' yechoyo'tamñperre' all. Ñaña yapa' ya'mcha'tarettapreterach allempoteñ errponohuañen.

*Arrpa' all eñotateney Jesucristopa' ahuencha' huerra po'pocheño arr patsro*

<sup>6</sup> Allempoña mellañoñeñpa' o' alla oterrner, ñeñtpa' atet oterrner:

—Ora allohuen añ ñoñetspa' e'ñech seyemcha tarro'mar ñeñpa' e'ñech po'ñoçh atet perra. Ñaña Yompor ñeñt Yepartseshar yepen ñaña'pa' chocma eñotatenan ñeñcha' a'ñtene' po'ñoñ. Ñeñtara Yompor ama't te'pa' o' llesensan po'millañoñeñer ñeñcha' gatyene' ñeñt torretsa ñocop ñeñcha' ahuen atet perra ama't esempo. <sup>7</sup> Ñaña Cristo ñapa' atet oten:

—Señoche'pa'ch napa' ahuencha' nohuerra.

Atarr cosheñtso'tsen allohuen ñeñt yemtenaya ora allpon añ ñoñets ñeñt aquellcaret all Yompor po'libro ñeñcha' atet perra esempo. Arrpa' allohua huañ ñeñt atet eñotaten mellañoñeñ.

<sup>8</sup> Na ñeñten Juananpa' naña e'muene' ñeñt ora allohuen añ ñoñets ñaña naña entene' ñeñt allpon gatyennet. Allempoña napa' neconcorpasa e'ñe mellañoñeñ pa'rro ñeñt negatyene' ora allpon pa'namen esocmañen o'ch nema'yochyañ. <sup>9</sup> Ñaña'pa' oten:

—Amach pema'yochatsetno na, tarro'mar napa'cho'ña e'ñe parropa' atta netorrapretenpa Yomporecop ñaña allohuen ñeñt pemo'nasheñeshachno pepen ñeñt a'mta'yene' Yompor po'ñoñ, epuet ñaña allohuen ñeñt atarr

yemtenaya añ ñoñets ñeñt atet aquellcaret añ libro. Papa' Yomporña pema'yocha.

<sup>10</sup> Allempoña ñeñt mellañoñeña' alla oterrerr:

—Ñato't cha pa' nasotena' añ ñeñt allpon Yompor po'ñoñ ñeñt o' pequellca'hua. Tarro'mar allpon ñeñt o' pequellca'hua ñeñtcha' atet perra esempo, te'ñapa' o' chapmoch allempoch attoch e'ñe etsotuerra esempo-huañen. <sup>11</sup> Tarraña e'ñe allempoteñ allohuen ñeñt ama cohuenaye' es petso ñeñtpa' allo'nepa'ch senet patse'tyeset ñeñt ama cohuenaye' enteno Yompor. Allohuenet ñeñt añach yeçhenet sosya'tsañeçhno, ñetpa' allo'nepa'ch senet yeçcatyesnomuet ñeñt atarr sosya'tsañeçhno. Tarraña allohuen ñeñt e'ñe ch cohuen es pa'yenetpa' ñetñapa' allo'nepa'ch senet e'ñe cohuen es pa'yestset. Ñaña allohuen ñeñt ma'yochrenaya ñeñt atto sherbeñet Parets, ñetpa'çho'ña allo'nepa'ch senet ma'yochrenet ñeñt atarr cohuen enten Parets. <sup>12</sup> Ñaña Cristo ñapa' atet oten:

—Te'pa' señohepa'ch napa' ahuencha' nohuerra. Nehuapaterrnascha' ñeñt no'patatensa alloch netsa'tuerrsa e'ñe puesheña'ttsos sa errotente' setorra'yese't. Tarraña o'ca'ye nehuapaterr ñaña alloch netsa'tatuera ñeñt ama pocteye' es petso. <sup>13</sup> Napa' e'ñe pa'motroteñ eñallen, atten ñerra'mrrate' quellec A ñeñt pa'moter pen alfabeto. Allempoteña napa' çhocma eñallen esempohuañencha' huañerr ñeñt allpon eñall, napa' atten ñerra'mrrate' quellec Z ñeñt all puen alfabeto.

<sup>14</sup> Atarr cosheñtso'tsen allohuen ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor o'ch tsohmuerñañet Yompor puenaren alloch e'ñe correrret poctacma. Allempopa' amach alla rromuerrete'te. Ñeñtpa' ñeñtcha'ña e'ñe yoma'huerret ñesho. Ñehua, ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor ñeñtpa' allohuen ñeñt e'ñe e'shohuaretterra po'chñar e'ñe pame'ñeñofet Cristo. Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Ñetpa' o' e'ñe tsama'tuerret pa'shtamuet attoch e'ñe pocte' entanet Yompor o'ch be'toset yetarro esheccha' chapuet Yompor pa'netsro. <sup>15</sup> Tarraña allohuen ñeñt ama ame'ñenayo Cristo ñetñapa' a'yote'tsa'yenetach Yompor pa'netsrot. Atet ñerra'm amase'ñeñeçhno, ñaña ñeñt ecañoresha'çhno, ñaña ñeñt amtsañeçhno ñaña allohuen ñeñt po'yomporer pene' ayeçhcataret ñaña allohuen ñeñt cohuen entene' allohuen shequëñtsoçhno. Ñetpa' e'ñe ñeñta eñotenet o'ch shecare'chet acheñenesha'.

<sup>16</sup> Allempoña Jesúsapa' alla oterrerr, ñeñtpa' atet ot:

—Napa' naña ñeñten llesensene' nenñlañoñeñer ñeñt o' eñotaterres ora añeçhno, allohuenes ñeñtes e'ñe same'ñeñofen na sapa' çhocma sapçha'yena allemeñ anetso'mar. Napa' ñeñten allot huapa amcha'taret David, elloñapa' o' alla po'mreneñ pernrerr naña. Ñaña napa' atten ñerra'mrrate' ranto ñeñt atarr atarrem ñeñt atarr huomenc atsnetns o'ch puetarenmoch. Attoña na'puetarsampeñ allohuen acheñenesha'.

<sup>17</sup> Allohuen ñeñt pueyochresha' pen Parets ñetpa' atma'ntatarettenet atet ñerra'mrrate' Cristo puetapor penahuet. Attoña ñet Parets Puecamquëñof oteñet Cristo:

—Apon.

Ñaña allohuenes ñeñtes e'ñeñotene' o'ch soch samña Cristo:

—Apon.

Ñaña allohuenet ñeñĩ oñpa'tets ñeñĩ ama eñmatetso pueyočhreto ñeñĩ čhocma es e'nyenet, ñetpa'čho'ña huapuetepa'. Yoretapa' añ oñ, allochñapa' ñetpa'čho'ña corretsetach. Ñeñĩ oñpa' e'ñech atta aparettet, amach es tsa'tayo ama't e'ñe coñe'ta.

<sup>18</sup> Na te'pa' o'ch noctape'chach allohuen ñeñĩ e'mñotene' añ ñoñets all oteney ñeñĩcha' atet perra esempo. O'ch notanet: Ñerra'm esesha' atontatene' ñet poctapñet ñeñĩ ama atteye' otenye añ ñoñets, Yomporñapa' o'ch atontatanet ñocpuet ñeñĩcha' mueročhtaterrahuet ñeñĩ atet o' aquellca'huaretta añ libro. <sup>19</sup> Ñaña ñerra'm esesha' cha a'chencatenan ama't patrra ñoñets ñeñĩ allpon aquellca'huaretta añ libro, Yomporñapa' amach muenataneto o'ch es o'patapreteret all aquellcarenna libro allpon ñeñĩñapa' corretsetach. Ñaña ñetpa' amach be'tosapo'tañpereto Parets pa'netsro ñeñĩ atet o' aquellca'huaretta añ libro.

<sup>20</sup> Ñeñĩfara Jesús ñeñĩ yeñotatyene' ora añečhno, ñañapa' alla oterrrer:

—Napa' po'ñochcha' ahuen nohuerrerr po'pocheño.

Yañapa' allohueney yoteñ:

—Apon Yepartseshare Jesucristo. Ñeñĩpa' attetepa'ch yocop.

<sup>21</sup> Yepartsesharepa'chña Jesucristo sa'natenaya e'ñe allohuenes. Ñeñĩpa' attetepa'ch Nompore allohuenacpay. Arrpa' e'ñe allohua puen Yompor po'ñoñ.